

Kelch der Wahrheit

—

Kielich prawdy



*** Kielich Prawdy ***

Księga

zebranej

Nauki Proroków (Nauczycieli Prawdy)

**Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia
autorstwa**

**Henoch (Enoch), Jeremia (Jeremiasz), Jesaja (Izajasz), Elia (Eliasz),
Jmmanuel (Immanuel), Muhammad (Mohammed) i Billy (BEAM)**

*** Kelch der Wahrheit ***

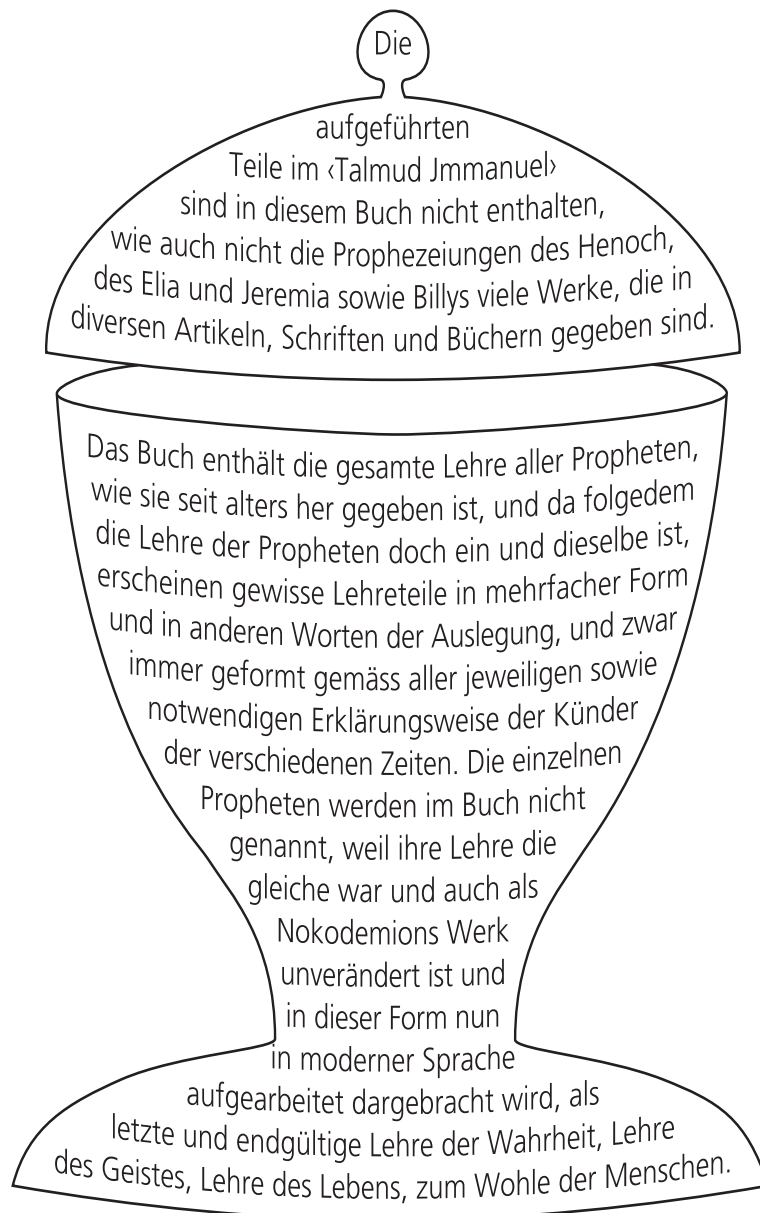
Buch

der gesamten

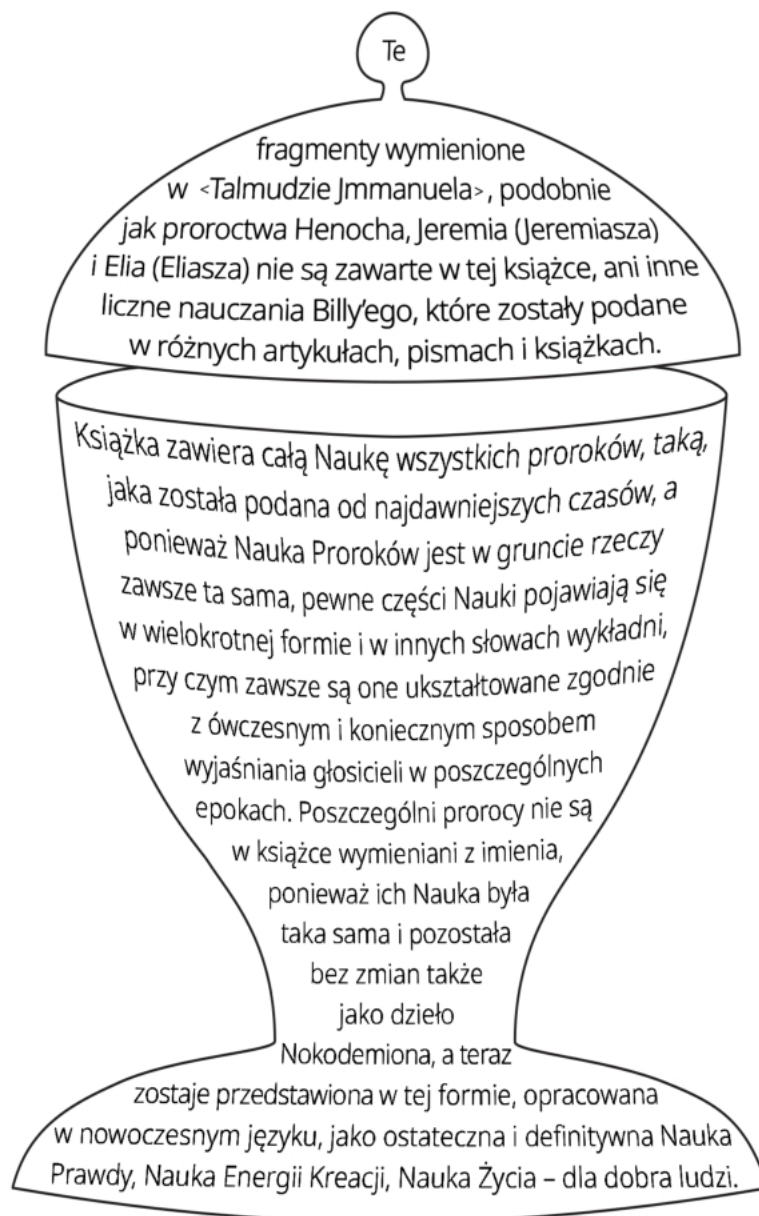
Lehre der Propheten

**Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens
von**

**Henoch, Jeremia, Jesaja, Elia, Jmmanuel,
Muhammad und Billy (BEAM)**



«Billy» Eduard Albert Meier (BEAM)
19. August 2007 bis 5. Februar 2008



«Billy» Eduard Albert Meier (BEAM)
19 sierpień 2007 do 5 lutego 2008

Eine wichtige Nachricht an den Leser dieser Schrift

In alle deutschsprachigen Geisteslehre-Texte von Billy ist ein Evolutions-CODE eingewoben. Dieser Code ist nur dann vollständig wirksam, wenn von Anfang bis Ende des Textes jedes Wort an seinem richtigen Platz steht und fehlerfrei geschrieben ist.

Der Code löst von den Speicherbank-Bereichen Impulse aus, die den Leser treffen und in ihm evolutiv zu wirken beginnen. Dieser Vorgang ist unbewusst und hat nichts zu tun mit einem Zwang oder mit Manipulation, sondern allein mit dem Wissen, das in den Speicherbänken für alle Zeiten festgehalten ist und das bei der Auslösung durch entsprechende Impulse sehr langsam wieder ins Bewusstsein durchzudringen beginnt. Diese Wirkung tritt auch dann ein, wenn jemand den deutschen Text liest, der der deutschen Sprache nicht mächtig ist. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Text leise oder laut gelesen oder ob er einem vorgelesen wird.

Die deutsche Sprache stammt aus dem Alt-Lyranischen und weist die genau gleiche Anzahl Buchstaben pro Wort auf. Beispiel: Salome = Friede, Urda = Erde. Es ist «Billy» Eduard Albert Meier nicht möglich, den Code in einer anderen als der deutschen Sprache einzubauen, weil sich keine andere Sprache für die Code-Aufnahme eignet.

Zudem muss berücksichtigt werden, dass viele Worte der deutschen Sprache in andern Sprachen nicht existieren, weshalb alle fremdsprachigen Übersetzungen den Sinn des deutschen Originals nur unvollständig wiedergeben können. Aus den obgenannten Gründen ist jeder fremdsprachigen Übersetzung einer Schrift von Billy der deutsche Originaltext beigelegt.

Kompletter «Creative Commons»-Lizenzvertrag siehe Seite 598



© FIGU 2008, Einige Rechte vorbehalten.



Dieses Werk ist, wo nicht anders angegeben, lizenziert unter
<http://www.figu.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/>

Die nicht-kommerzielle Verwendung ist daher ohne weitere Genehmigung des Urhebers ausdrücklich erlaubt.

Erschienen im Wassermannzeit-Verlag:

«Freie Interessengemeinschaft», Semjase-Silver-Star-Center, Hinterschmidrütli 1225, 8495 Schmidrütli ZH, Schweiz

Druck: Offset Druckerei Pohland, 86165 Augsburg, Deutschland

ISBN: 3-909154-57-9

Ważna wiadomość do czytelnika niniejszej książki

We wszystkie niemieckojęzyczne teksty Nauki Energii Kreacji Billy'ego wpleciony jest ewolucyjny - KOD. Kod ten działa w pełni skutecznie tylko wtedy, gdy od początku do końca tekstu każde słowo znajduje się na właściwym miejscu i jest napisane bezbłędnie.

Kod wyzwala impulsy z obszarów banków pamięci, które trafiają czytelnika i zaczynają w nim działać ewolucyjnie. Proces ten przebiega nieświadomie i nie ma nic wspólnego z przymusem ani manipulacją, lecz wyłącznie z wiedzą, która po wszystkie czasy jest zapisana w bankach pamięci i która – po wyzwoleniu przez odpowiednie impulsy – bardzo powoli zaczyna ponownie przenikać do świadomości. To działanie występuje również wtedy, gdy ktoś czyta niemiecki tekst, nie władając językiem niemieckim. Nie ma przy tym znaczenia, czy tekst jest czytany cicho czy głośno, czy też jest komuś odczytywany.

Język niemiecki pochodzi z języka staro-lyrańskiego i posiada dokładnie taką samą liczbę liter w poszczególnych słowach. Przykład: Salome = Friede (pokój), Urda = Erde (Ziemia). <Billy> Eduard Albert Meier nie jest w stanie wbudować kodu w żaden inny język niż niemiecki, ponieważ żaden inny język nie nadaje się do przyjęcia kodu.

Ponadto należy wziąć pod uwagę, że wiele słów języka niemieckiego nie istnieje w innych językach, dlatego wszystkie obcojęzyczne tłumaczenia mogą oddać sens niemieckiego oryginału jedynie niepełnie. Z wymienionych powyżej powodów do każdego obcojęzycznego tłumaczenia pisma Billy'ego dołączony jest niemiecki tekst oryginalny.

Ważne Słowo Dotyczące Tłumaczenia <Kielicha Prawdy> (<Kelch der Wahrheit>)

Bogate i elastyczne słownictwo oraz struktura języka niemieckiego robią go idealnym do wyjaśniania i przekazywania dowolnej tematyki w całej jej złożoności, niuansach i szczegółach. Żaden inny język na Ziemi nie dorównuje pod tym względem językowi niemieckiemu. Dlatego język polski, ze swoim porównawczo ograniczonym w tym kontekście słownictwem, elastycznością i strukturą, jest językiem uboższym i nigdy nie może dorównać wysokiej wartości, jaką osiąga się dzięki niemieckiemu. Niestety, język polski posiada wiele słów o zabarwieniu religijnym lub potocznym odpowiadających neutralnym terminom niemieckim. Brakuje w nim również odpowiednich form wyrażania, co oznacza, że niemieckie formy muszą być wyrażane w inny sposób, poprzez użycie synonimów lub dłuższych opisów, aby znaleźć odpowiednią formę wyrazu w języku polskim. W rezultacie nie jest możliwe przetłumaczenie <Kielicha Prawdy> na język polski i przekazanie wszystkiego, co zawarte jest w oryginalnym tekście niemieckim. Wysoka wartość tego dzieła może być w pełni wyrażona i zrozumiana wyłącznie poprzez język niemiecki. Ludzie Ziemi powinni dążyć do zrobienia języka niemieckiego językiem światowym, ponieważ jest on najcenniejszy spośród wszystkich języków używanych na Ziemi.

Korekty i dodatkowe wyjaśnienia w konsultacji z <Billym> Eduardem Albertem Meierem i Bernadette Brand
Krzysztof Filip



© FIGU 2008/2015, Some Rights Reserved.

See page 599 for the complete Creative Commons License Contract.



Except where otherwise noted, this work is licensed under
<http://www.figu.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/>

Therefore the non-commercial use is explicitly permitted without further authorisation by the author.

Published by Wassermannzeit-Verlag:

<Freie Interessengemeinschaft>, Semjase-Silver-Star-Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti ZH, Schweiz

Printed by

ISBN: 3-909154-57-9



Zum Verständnis des vorliegenden Buches in bezug auf die deutsche Sprache

Das Buch, das Sie in Ihren Händen halten, ist ein ganz besonderes Werk von absolut präziser und punktgenauer Aussage, das in der Lage ist, Ihre Gedankenwelt entscheidend zu bereichern, wenn Sie sich der Lektüre aufmerksam, offen und vorurteilslos widmen.

Die Aussagen in diesem Werk sind nur deshalb von so grosser Präzision, weil die deutsche Sprache gegenwärtig als einzige auf unserer Erde in der Lage ist, in ihrem Ausdrucksreichtum alle notwendigen Aspekte und Erklärungen anschaulich und unmissverständlich genau so darzulegen, wie sie verstanden werden müssen. Die verwendeten alten deutschen Schreib-, Rechtschreib- und Ausdrucksformen – die vielleicht manchmal etwas seltsam oder eigenartig anmuten – sind von alters her so vorgegeben, dass Interpretationen oder Missverständnisse zum Vornherein ausgeschlossen sind und das Thema erschöpfend, logisch und klar abgehandelt werden kann, was in der heutigen Zeit ausschliesslich in der deutschen Sprache möglich ist.

Die hochpräzisen und absolut akkuraten Erklärungen des Deutschen können zur Zeit in keine andere auf der Erde existierende Sprache gleichwertig übersetzt werden, was dadurch zu begründen ist, dass keine andere irdische Sprache die gleichen präzisen Ausdrücke zulässt wie das Deutsche. Dieser Umstand erfordert bei Übersetzungen je nach Sprache mehr oder weniger umfangreiche Erklärungen, Umschreibungen und Synonyme, die jedoch die Aussage verwässern und missverständlich machen.

Daher ist jedem Menschen, der sich eingehend mit der Geisteslehre und ihren Aspekten befassen will, um daraus für sein weiteres Leben grosse Werte zu schöpfen, nachdrücklich ans Herz gelegt, die deutsche Sprache in ihrem ganzen Reichtum und ihrer umfassenden Vielseitigkeit gründlich zu erlernen, damit sein Verstehen zu jeder Zeit gewährleistet ist. Nur wer sich der Mühe des Erlernens der deutschen Sprache unterzieht, hat auch wirklich die Sicherheit, den vorliegenden Text umfassend und klar zu verstehen und seinen Reichtum voll auszuschöpfen.

FIGU, im November 2009



W celu zrozumienia niniejszej książki pod względem języka niemieckiego

Książka, którą trzymasz w rękach, jest dziełem zupełnie szczególnym, o absolutnie precyzyjnej i punktowo trafnej wypowiedzi, zdolnym decydująco wzbogacić Twój świat myśli, jeśli poświęcisz się lekturze z uwagą, otwartością i bez uprzedzeń.

Oświadczenia w tym dziele są tak precyzyjne tylko dlatego, że język niemiecki jest obecnie jedynym na naszej Ziemi, który dzięki swojemu bogactwu wyrazu jest w stanie przedstawić wszystkie niezbędne aspekty i wyjaśnienia w sposób obrazowy i jednoznaczny, dokładnie tak, jak muszą być zrozumiane. Użyte stare niemieckie formy pisowni, ortografii i wyrażania – które być może czasem wydają się nieco dziwne lub osobliwe – są od wieków tak ustalone, że interpretacje lub nieporozumienia są z góry wykluczone, a temat może być wyczerpująco, logicznie i jasno omówiony, co w dzisiejszych czasach jest możliwe wyłącznie w języku niemieckim.

Wysoce precyzyjne i absolutnie dokładne wyjaśnienia języka niemieckiego nie mogą obecnie być równoważnie przetłumaczone na żaden inny istniejący na Ziemi język, co wynika z tego, że żaden inny ziemski język nie pozwala na takie same precyzyjne wyrażenia jak niemiecki. Ten fakt wymaga w tłumaczeniach, w zależności od języka, mniej lub bardziej obszernych wyjaśnień, parafraz i synonimów, które jednak rozładniają wypowiedź i robią ją niejednoznaczną.

Dlatego każdemu człowiekowi, który chce dogłębnie zająć się Nauką Energii Kreacji i jej aspektami, aby czerpać z niej wielkie wartości dla swojego dalszego życia, gorąco zaleca się gruntowne opanowanie języka niemieckiego w całym jego bogactwie i wszechstronnej różnorodności, aby jego zrozumienie było zawsze zapewnione. Tylko ten, kto podejmie trud nauki języka niemieckiego, ma prawdziwą pewność, że w pełni i jasno zrozumie niniejszy tekst oraz w pełni wykorzysta jego bogactwo.

FIGU, listopad 2009



Einführung

Mit dem vorliegenden Buch, «Kelch der Wahrheit», überreicht der wahrliche Prophet der Neuzeit, «Billy» Eduard Albert Meier, genannt BEAM, dem Erdenmenschen sowie fremdirdischen Rassen und Völkern einmal mehr ein sehr bedeutungsvolles Werk von wahrhaftig universeller Einzigartigkeit. Ursprünglich war von ihm vorgesehen, diese ansehnliche und sehr ausdrucksvolle Niederschrift erst um das Jahr 2017 in Angriff zu nehmen. Gewichtige gesundheitliche Gründe bewogen ihn jedoch, dieses äusserst wertvolle und geschichtsträchtige schriftliche Vermächtnis bereits frühzeitig zu verfassen. Die ersten Zeilen fanden ihre Entstehung am Sonntag, den 19. August 2007. Nach nur fünf Monaten und 17 Tagen intensiver Arbeit wurden sie von ihm am Dienstag, den 5. Februar 2008, beendet. Im Laufe dieser 171 Tage ist im Verborgenen unseres hektischen und rastlosen Planeten, in der Abgeschiedenheit des Semjase-Silver-Star-Centers, Hinterschmidrüti und während vieler Nächte ein 260 Originalseiten umfassendes und epochemachendes Manuskript entstanden. Als nur vorläufiger Abschluss von Billys unermüdlichem Schaffen gliedert sich dieses Werk in seiner gebundenen Form in eine lange Reihe höchst lehrreicher, psyche- und bewusstseinsbildender schriftlicher Perlen von evolutivem Glanz ein, die bis zum heutigen Tag unter seiner Hand entstanden sind. Die sehr kurze Entstehungszeit des Buchwerks hat selbst seine ausserirdischen Freundinnen und Freunde erstaunt, hatten sie doch bis zur Beendigung desselben mit mehreren Jahren gerechnet. Der Foliant besteht aus gesamthaft 28 Kapiteln. Ähnlich dem Buch OM (1988) ist sein Aufbau und die Struktur in Abschnitten (Kapitel) sowie in bezifferten Sätzen (Versen) aufgebaut und von ähnlicher sprachlicher Ausdrucksweise.

Kraft seines bewusstseinsmässigen Könnens, seiner aussergewöhnlichen Fähigkeiten und seines tiefgründigen Wissens wurden die ersten 14 Abschnitte von BEAM aus den irdischen Speicherbänken abgerufen, wo sie in Form einer Symbolbildsprache seit Jahrtausenden gespeichert sind. Hierbei handelt es sich um die ursprüngliche und milliarden Jahre alte Lehre Nokodemions, die durch dessen sechs nachfolgende Künder von Henoch bis Mohammed in verschiedenen, unverfälschten Auslegungen und gemäss dem Verständnis ihrer jeweiligen Zeitepoche auf diesem Planeten Erde gelehrt und verbreitet wurde. Namentlich handelte es sich um die folgend aufgeführten Propheten: (1) Henoch (3. Februar 938 v. Chr. bis 1. Januar 849 v. Chr.), (2) Jeremia (9. Februar 769 v. Chr. bis 3. September 627 v. Chr.), (3) Jesaja (7. Februar 601 v. Chr. bis 5. Mai 516 v. Chr.), (4) Elia (5. Februar 463 v. Chr. bis 4. Juni 372 v. Chr.), (5) Immanuel (3. Februar 04 v. Chr. bis 9. Mai 111 n. Chr.) sowie (6) Mohammed (19. Februar 571 n. Chr. bis 8. Juni 632 n. Chr.). Die genannten sechs Künder der Geisteslehre standen in direkter Folge und Prophetenlinie zueinander und somit in steter Wiedergeburt der Geistform. Jedem einzelnen von ihnen oblag die wichtige Aufgabe, die ursprüngliche Lehre Nokodemions der irdischen Menschheit ihrer jeweiligen Zeit- und Lebens-epoche zu verkünden und nach bestem Können und Vermögen der Nachwelt zu hinterlassen. Wie der Prophet der Neuzeit, wurden auch sie in ihrer Mission und Aufgabe von Ratgebern und Lehrern ausserirdischer Herkunft unterstützt und begleitet. Infolge der sich kontinuierlich verändernden Auffassungsgabe der Menschen sowie einem im Laufe der Jahrtausende stetig höher entwickelten Bewusstsein, dem entwickelteren Vernunft- und Verstandesdenken sowie der gewachsenen kognitiven Fähigkeiten, musste die Lehre schöpferischer Gesetze und Gebote durch die Propheten immer wieder den neuen evolutiven Verhältnissen angepasst und dementsprechend gelehrt werden. Im Laufe der rund 3000 Jahre ihrer Mission und ihres Erscheinens waren die mündlichen sowie schriftlichen Überlieferungen gemäss den naturgegebenen Gesetzen des Werdens und Vergehens in wiederholter Form dem Vergessen und dem materiellen Zerfall anheimgefallen. Bis zum heutigen Zeitpunkt waren den Propheten vergangener Jahrtausende keinerlei technische Möglichkeiten gegeben, die Lehre des Geistes für die Nachwelt aufzuzeichnen oder erreichbar zu erhalten. Einzig in den kosmischen Speicherbänken sind ihre Lehre und Darlegungen für alle Zeiten bis zum heutigen Tag erhalten und gespeichert geblieben.

Einerseits fundiert der Sinn und Zweck des vorliegenden Buches «Kelch der Wahrheit» darauf, die genannten prophetischen Überlieferungen und Auslegungen vergangener Epochen erstmals als beständiges Gesamtwerk in einem Buchwerk zu vereinen. Andererseits war seit alters her vorgesehen, zu gegebener Zeit die Geisteslehre der Abschnitte 15 bis 28 durch den letzten und siebten Propheten, den Propheten der Neuzeit, in eine neue und der gegenwärtigen Zeit angepasste und verständliche Form zu kleiden, wobei der Inhalt besagter Abschnitte nur als Stichworte und Themenangaben in den Speicherbänken liegt. Aus diesem Grund erfüllt BEAM mit dieser Schrift abermals eine seiner alten Bestimmungen und eine freiwillige Pflichterfüllung, die Lehre Nokodemions durch eigenes Dazutun zu erweitern, wobei er die Abschnitte 15–20 ebenfalls in einer alten Schriftsprache zu verfassen hatte.

Die sechs verschiedenen Auslegungen zeigen auf sehr eindrückliche Weise, dass eine Erneuerung und Anpassung der Lehre Nokodemions an die jeweils gegebenen Zeiten und Epochen durchaus ohne Verfälschungen, Verdrehungen, Missdeutungen oder den Verlust ihres eigentlichen Sinns und Wertes möglich ist. Voraussetzung hierfür sind die wahrliche Liebe zur schöpferischen Wahrheit und ihren Gesetzen und Geboten, ein hohes Mass an Selbstdisziplin, Selbstverantwortung, Verantwortungsbewusstsein, Ehrfurcht und Ehrwürdigkeit sowie ein wahrlich edler Charakter, wie er seit alters her von den wahrlichen Propheten erarbeitet wurde. Desgleichen sind die prophetischen Aufzeichnungen auch in sprachlicher Hinsicht ein sehr interessantes und spannendes Zeitdokument. Längst vergessene und sehr alte Begriffe des deutschen Sprachgebrauchs erwachen durch ihre Wiederentdeckung zu neuem Glanz und zu neuer Anwendung. In ihrer wortgewaltigen Kraft verleihen sie der Schreibkunst und Ausdrucksform des Werkes eine ganz besondere Würde und Anmut. Begriffe wie Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), Geheisch



Wprowadzenie (wydanie uaktualnione, luty 2026)

Wprowadzenie to, pierwotnie napisane w lutym 2008 roku przez Hansa-Georga Lanzendorfera – bliskiego współpracownika i przyjaciela Eduarda Alberta Meiera (znanego jako „Billy” lub BEAM) – zostało uaktualnione w lutym 2026 roku ze względu na ciągły rozwój Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji i Nauki Życia. Aktualizacja uwzględnia doskonalenie polskiej terminologii, aby lepiej oddawała ona oryginalny przekaz nauczania – takie jak „Kielich Prawdy”, „prawa i wytyczne Kreacji”, unikanie misjonowania, określenie „Nauczyciel Prawdy” (lub Prorok), „świat twórczo-energetyczny” (zamiast „tamten świat”) i inne pojęcia. Poprawiono również kolejność oraz okresy historyczne życia poszczególnych Nauczycieli Prawdy (Proroków) w linii Nokodemiona, na podstawie najnowszych weryfikacji FIGU. Uczytelniono niektóre wypowiedzi członków Grupy Głównej wprowadzające do książki, aby były zrozumiałe dla każdego czytelnika. Misja FIGU polega na niesieniu pomocy w poznawaniu i stosowaniu Nauki Prawdy, bez jakiegokolwiek misjonowania czy nawracania. Stowarzyszenie promuje samodzielne poszukiwanie prawdy, rozwój świadomości i życie w harmonii z prawami i wytycznymi Kreacji. W ostrym kontraście do pism religijnych (opartych na wierze, dogmatach i lęku), filozoficznych (często abstrakcyjnych i spekulatywnych) czy ideologicznych (narzuconych przymusowo), <Kielich Prawdy> oferuje logiczną, sprawdzalną i praktyczną Naukę, wolną od kultu osobowości, rytuałów czy przymusu. Książka <Kielich Prawdy> (oryginalny tytuł niemiecki: <Kelch der Wahrheit>) jest dostępna bezpłatnie w formie PDF na oficjalnych stronach FIGU (figu.org) oraz powiązanych witrynach, takich jak theyfly.com czy gobletofthetruth.org. Dostępne są także tłumaczenia na inne języki, w tym pełne angielskie wydanie pod tytułem <Goblet of the Truth>. Zachęcam do bezpośredniego zapoznania się z treścią – niezależnie od osobistych przekonań czy sceptycyzmu.

Eduard Albert Meier (BEAM), urodzony 3 lutego 1937 roku w Szwajcarii, nadal mieszka i działa w Semjase-Silver-Star-Center w Hinterschmidrüti (stan na luty 2026). W wieku 89 lat pozostaje aktywny, kontynuując misję nauczania i publikując nowe materiały poprzez FIGU.

W niniejszej książce, zatytułowanej <Kielich Prawdy>, prawdziwy nauczyciel prawdy współczesnych czasów – „Billy” Eduard Albert Meier, znany jako BEAM – po raz kolejny przekazuje istotom ludzkim na Ziemi oraz pozaziemskim rasom i społecznościom dzieło o prawdziwie niespotykanej wyjątkowości i wadze. Pierwotnie zamierzał podjąć się tej wybitnej i wysoce ekspresyjnej transkrypcji dopiero około roku 2017. Został jednak skłoniony – z ważnych powodów zdrowotnych – do zapisania tej niezwykle wartościowej, historycznej spuścizny pisarskiej wcześniej niż planował. Pierwsze wersy powstały w niedzielę 19 sierpnia 2007 roku. Po zaledwie 5 miesiącach i 17 dniach intensywnej pracy ukończył swoje pisarskie zadanie we wtorek 5 lutego 2008 roku. W ciągu tych 171 dni powstał – z dala od codziennego zgiełku, w ustroniu Semjase-Silver-Star-Center w Hinterschmidrüti i podczas wielu nocy – obszerny, epokowy rękopis liczący 260 stron formatu A4. Dzieło to, będące jednym z wielu przykładów nieustrudzonej pracy Billy’ego, w swojej ostatecznej formie wydawniczej dołącza do długiej listy literackich pereł „ewolucyjnego blasku”, które wyszły spod jego ręki i które wzbogacają wiedzę, kształtują psychikę oraz rozwijają świadomość czytelnika. Tak niezwykle krótki czas ukończenia książki zaskoczył nawet jego pozaziemskich przyjaciół, którzy spodziewali się, że jej napisanie zajmie kilka lat.

Tom składa się łącznie z 28 rozdziałów. Podobnie jak w przypadku dzieła <OM> (Omfalon Murado) z 1988 roku, struktura <Kielicha Prawdy> opiera się na rozdziałach składających się z ponumerowanych zdań (wersów); w obu książkach autor posługuje się świadomie bardzo starym stylem językowym.

Autor (BEAM) odzyskał pierwszych 14 rozdziałów z ziemskich (w istocie kosmicznych) banków pamięci, gdzie przechowywane są od tysięcy lat w formie języka symboliczno-obrazowego. Dokonał tego dzięki mocy swojej świadomości, niezwykłym zdolnościom oraz dogłębnej wiedzy. <Kielich Prawdy> jest bowiem oryginalnym, liczącym miliardy lat nauczaniem Nokodemiona. Na Ziemi było ono już sześciokrotnie ogłaszane i rozpowszechniane przez kolejnych nauczycieli prawdy z jednej linii – począwszy od Henocha, a skończywszy na Mohammedzie. Za każdym razem dostosowywane było treścią do poziomu zrozumienia ludzi danej epoki historycznej.

Nauczycielami prawdy w tej linii byli kolejno: (1) Henoch [Enoch] (3 lutego 938 p.n.e. do 1 stycznia 849 p.n.e.), (2) Jeremia [Jeremiasz] (9 lutego 769 p.n.e. do 3 września 627 p.n.e.), (3) Jesaia [Izajasz] (7 lutego 601 p.n.e. do 5 maja 516 p.n.e.), (4) Elia [Eliasz] (5 lutego 463 p.n.e. do 4 czerwca 372 p.n.e.), (5) Jmmanuel (3 lutego 4 p.n.e. do 9 maja 111 n.e.), oraz (6) Muhammad [Mohammed] (19 lutego 571 n.e. do 8 czerwca 632 n.e.).

Sześciu wyżej wymienionych nauczycieli prawdy ogłaszało Naukę Energii Kreacji kolejno po sobie w jednej linii. Były to kolejne wcielenia prastarej formy twórczej energii Kreacji wywodzącej się od Nokodemiona. Na każdym z nich spoczywało ważne zadanie przekazywania ludzkości Ziemi odwiecznej Nauki w czasach, w których żyli. Musieli oni również pozostawić ją potomnym w jak najwierniejszej formie. W ich misji wspierali ich – tak jak obecnie wspierają BEAM – pozaziemscy doradcy i nauczyciele.

Nauczanie twórczych praw i wytycznych (Kielich Prawdy) musiało być dostosowywane przez nauczycieli prawdy do poziomu ewolucyjnego ludzi na Ziemi. Odpowiednio je nauczali. Musieli brać oni pod uwagę postępujące z biegiem czasu zdolności postrzegania prawdy i rzeczywistości przez istoty ludzkie na Ziemi. Uwzględniali też ich świadomość,



(Betteln), Edelsinn (Tugenden), Behauen (Formen), Unebenmass (Disharmonie), Zweiteiligkeit (Zweifel), Geistgehalt (Geistform), Rechenplan (Etat), Weihevoller (Heilige), Wohnstatt des Ungreifbaren (Jenseits), Dunstbilder (Wahnvorstellungen), Huld (Gunst), Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein), Aufschlag (Nutzen), Gleichstimmung (Harmonie), Ermahnungsbedenken (Gewissensbisse) sowie zahlreiche weitere und im heutigen Sprachgebrauch weithin unbekannte Ausdrücke bereichern und erweitern die sehr wertvollen Texte in eindrucksvoller Art und Weise. Sehr interessant ist auch die Vielfalt der Begriffe, die von den alten Propheten zur Nennung der Schöpfung verwendet werden. Nebst dem eigentlichen Begriff «Schöpfung» finden sich für sie auch Wortwerte wie Erschaffung, Formung, Urquelle, Kraft der Entstehung, Schaffende, Erschaffende, Erzeugung, Gestaltung, Quelle der Weisheit, Urhebung usw. Zweifellos ist das vorliegende Buchwerk in jeglicher Beziehung ein edler Smaragd der wahrlichen Wahrheit zur Bildung und Formung des menschlichen Bewusstseins, der Psyche und des Gefühlslebens. Es verkörpert und vereint in sich jene tiefgreifenden psyche- und bewusstseinsbildenden Werte, die in der Geisteslehre genannt sind als Liebe, Musik/ Gesang, Dichtung, Natur, Zufriedenheit, Licht und Frieden, und führt unmittelbar zur Bildung und Erlangung neuen Wissens, wertvoller Einsichten und evolutiver Erkenntnisse. Jede einzelne Darlegung und jeglicher Satz begleiten das menschliche Bewusstsein und die Psyche auf eine Reise durch die Zeit in die Vergangenheit und Gegenwart, führen den Erdenmenschen an die Quelle der schöpfungsfunktorientierten Geisteslehre und die Angehörigen der sogenannten Henokvölker auf die Spuren ihrer Herkunft. Im Wesen ihrer Belehrung liegen die sieben Säulen der Weisheit verborgen, die da sind: Liebe, Wahrheit, Gerechtigkeit, Wissen, Folgerichtigkeit, Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) und Ehre. Diese wiederum nähren die sieben grundlegenden Kräfte des Menschen wie Stärke, Vernunft, Verstand, Selbstzucht, Selbstbeherrschung, Selbstdurchsetzung und Furchtlosigkeit, wie sie auch gegeben sind in der Geisteslehre von BEAM im Lehrbrief Nr. 31. Mit jeder einzelnen Seite des Buches wird die vom «Hüter des Schatzes» (Eduard) begleitete Reise durch sein Werk zu einer wahrlichen Offenbarung der Geheimnisse schöpferischer Evolution, des wahrlichen Menschseins sowie zur Erhellung der offenen Geheimnisse über den Sinn, die Aufgabe und den Zweck des menschlichen Lebens. Einmal mehr lässt sich auch in diesem Buch auf sehr eindrucksvolle Art und Weise der gewaltige Unterschied zwischen der hohen bewusstseinsbildenden Qualität und Kostbarkeit der Geisteslehre gegenüber den zahlreichen esoterischen, kultreligiösen, philosophischen und ideologischen Falsch- und Irrlehren erkennen. Es liegen wahrlich Welten in der Unterscheidung, der Logik, Nachvollziehbarkeit, Prüfbarkeit und der Beweiskraft ihrer Auslegungen, wobei die sehr tiefgründige schöpferische Wahrheit durch ihre einfache und aussagekräftige Klarheit glänzt, die Falschlehren hingegen mit unverständlicher Kompliziertheit und Konfusion.

Im Gegensatz zu den sehr unlogischen und kaum nachvollziehbaren Belehrungen, Halbwahrheiten, Irrlehren und Dogmen kultreligiöser und/oder esoterischer Prägungen werden die schöpferischen und naturgegebenen Prinzipien im «Kelch der Wahrheit» durch Gleichnisse, klare Erläuterungen und logisch nachvollziehbare Erklärungen gelehrt. Die lehrreichen Darlegungen stehen im gewohnten Gegensatz zu den kultreligiösen Unklarheiten, deren fadenscheinige Halbwahrheiten und horrende Unlogik, die auf einer kaschierten Ratlosigkeit, überspielten Unbeholfenheit und der schreienden Todesangst der Gläubigen und Religionsoberen basieren und von der Flucht, Angst und Unwissenheit der Geistlichkeit gegenüber der wahrlichen Wahrheit zeugen. Die zahlreichen Auslegungen und wortstarken Belehrungen dieses Buches sind keine theoretische Phrasen, hohle Plattitüden oder leere Worthülsen, wie sie in der Regel von den Kultreligionen, Pseudoheilern und selbsternannten Esoterikpropheten verwendet werden. Durch die schöpferische Naturverbundenheit sind die vorliegende Lehre und ihre Darlegungen vergangener und gegenwärtiger Zeit fühlbarer Balsam für das Bewusstsein und erquickende Labsal für die Psyche.

Beim Lesen der wunderbaren, wohlklingenden und bewusstseinsnährenden Sätze wird das Gefühlsleben der interessierten Leserinnen und Leser unweigerlich von den Wogen höchster Behaglichkeit, Ehrwürdigkeit und Daseinsfreude durchflutet. In jedem wahrlich suchenden und schöpfungsbewussten Menschen werden die liebevollen, belehrenden, jedoch auch strengen und bestimmten Worte der Propheten zu einer bewusstseinsmässigen Harmonisierung, zu Wohlbehagen und Geborgenheit führen. Ebenso führen sie als Ergebnis persönlichen Suchens und Forschens auch zu einer Übereinstimmung und Bestätigung der schöpferisch-natürlichen Lehre mit den eigenen Erkenntnissen und Gedankengängen, wodurch die vorliegende schöpfungsgesetzorientierte Lehre als individuelle Erfahrung und wertvolles Erleben eine allgemein wohlgefällige psychische Befindlichkeit erwirkt. Der «Kelch der Wahrheit» gleicht der letztendlichen Rückkehr in eine längst vergessene und verloren geglaubte Heimat und jenem unerwarteten und überwältigenden Anblick eines strahlend blauen Erdplaneten, der sich heimwehgeplagten Sternenreisenden am Ende einer universumsweiten und langen Odyssee bietet.

In seiner sehr umfangreichen Themenvielfalt, inhaltlichen Komplexität und wahrlichen Herkunft ist das vorliegende Buch für einen gegenwärtigen Menschenverstand nur schwerlich zu erfassen. Ebensowenig ist es in kurzen Sätzen oder mit knappen Worten zu beschreiben. Es ist ein Lehrbuch, das auf dieser Erde seinesgleichen sucht und in der vorliegenden Form wohl nur noch auf den fremden Welten und Planeten der plejarischen Föderation zu finden ist. Auf jenen Welten also, die Kenntnisse um die Schöpfungslehre des Nokodemion haben und die Schätze seiner Belehrung seit Jahrtausenden in ihren Archiven und Aufzeichnungen hüten. Der «Kelch der Wahrheit» beschreibt den Menschen als Bindeglied zwischen den feinstofflichen und grobmateriellen Welten. Zahlreiche schöpferische Gesetze und Gebote sowie Richtlinien und Ratgebungen zu allen möglichen lebenspraktischen Bereichen des Erdenmenschen werden in ihrer ursprünglichen Form ausgelegt. Für jene Menschen, die in sich noch nicht das



która stale rozwijała się wyżej na przestrzeni wieków. Do tego dochodziły coraz bardziej rozwinięte zdolności myślenia opartego na racjonalności i intelekcie, a także lepsze zdolności poznawcze.

W przeciągu ostatnich 3000 lat trwania ich misji przekazy ustne i pisemne ich nauczania wielokrotnie popadały w zapomnienie. Ulegały też zniszczeniu. Naturalnie działo się tak dlatego, że nauczyciele prawdy żyjący w dawnych czasach, nie dysponowali żadnymi dostępnymi obecnie środkami technicznymi. Te umożliwiałyby im zachowanie Nauki Energii Kreacji dla potomności i udostępnienie jej w trwałej formie. Jedynie w kosmicznych bankach pamięci ich dotychczasowe nauczanie i wyjaśnienia (stanowiące pierwszych 14 rozdziałów książki) są zachowane i przechowywane po wszystkie czasy.

Zamysł i cel powstania niniejszej książki, <Kielich Prawdy>, opierają się z jednej strony, na tym, aby po raz pierwszy zebrać w całość pouczające przekazy i wyjaśnienia nauczycieli prawdy z minionych epok. Chodzi o zachowany całości kształt Nauki zebrany w jednym dziele książkowym. Z drugiej strony już w czasach starożytnych postanowiono, że Nauka Energii Kreacji obejmująca rozdziały od 15. do 28. (będąca kontynuacją i dopełnieniem dawnego nauczania) powinna zostać ujęta w słowa przez ostatniego i siódmego nauczyciela prawdy, ogłaszającego nowego czasu (BEAM). Pojęciowa treść tych rozdziałów znajdowała się do tej pory w bankach pamięci, ale jedynie jako zbiór haseł i wskazówek tematycznych. Pisząc <Kielich Prawdy> BEAM wypełnia jedno ze swoich dawnych zobowiązań i rozszerza nauczanie Nokodemiona o kolejne rozdziały. (Spisanie rozdziałów od 15. do 20. w starym, obecnie nieużywanym stylu było zawarte w bankach pamięci jako wytyczna, której autor powinien się trzymać).

Nauka sześciu kolejnych nauczycieli prawdy w jej niezmiennym charakterze pokazuje w bardzo wyraźny sposób, że odświeżenie i dostosowanie nauczania Nokodemiona do zmieniających się czasów i epok jest całkowicie możliwe. Ważne jest jednak, aby uczyć się z niemieckiego oryginału. Jest on bez przekłamań, przekręceń, błędnych interpretacji czy utraty rzeczywistego sensu i wartości Nauki. Dla wypełniania Misji polegającej na szerzeniu Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia konieczna jest prawdziwa miłość do twórczej prawdy i jej praw i wytycznych. Potrzebny jest też wysoki stopień samodyscypliny, samokontrola, poczucie odpowiedzialności, okazywanie szacunku i honoru prawom Kreacji oraz jej samej, a także prawdziwie szlachetny charakter. To cechy, którymi od niepamiętnych czasów odznaczeni się prawdziwi nauczyciele prawdy.

Jeśli natomiast wziąć pod uwagę treść <Kielicha Prawdy> to z językowego punktu widzenia jego pouczające wersy stanowią bardzo interesujący i ekscytujący współczesny dokument. Dawno zapomniane i bardzo stare wyrazy, obecnie nieużywane w niemieckiej mowie – odzyskują blask i wracają do użycia dzięki swojemu ponownemu wykorzystaniu. Swoją słowotwórczą mocą nadają sztuce pisarskiej i formie wyrazu dzieła szczególną godność i wdzięk. Pojęcia takie jak: bojaźliwość (tchórzliwość), dziadowanie (zebranie), szlachetność (walory), ciosanie (kształtowanie), nie zrównoważenie (dysharmonia), rozdwojenie (zwątpienie), zawartość energii (forma energii Kreacji), plan rozliczeniowy (budżet), pełen waloru (honorowy), siedziba tego, co nienamacalne (zaświaty), mary (urojenia), łaska (przychyłość), wewnętrzny świat nieba (Uniwersalna Świadomość), wpływ (korzyść), współbrzmienie (harmonia), upomnienia (wyrzuty sumienia), oraz wiele innych, dziś w większości nieznanymi wyrazów – wzbogacają i rozszerzają wiedzę czytelnika w imponujący sposób poprzez swoją bogatą treść. Różnorodność terminów używanych przez starożytnych nauczycieli prawdy w odniesieniu do Kreacji jest także bardzo interesująca. Oprócz zwyczajowego terminu "Kreacja" używają również takich określeń jak: Tworzenie, Formowanie, Pierwotne Źródło, Moc Powstawania, Tworzenie, Wytworzenie, Zrodzenie, Kształtowanie, Źródło Mądrości, Wyniesienie i wiele innych. Czytając, nie ma się wątpliwości, że niniejsza publikacja jest pod każdym względem „szlachetnym szmaragdem” prawdziwej prawdy służącym kształtowaniu i formowaniu ludzkiej świadomości, psychiki i życia emocjonalnego.

Dzięki głębokiemu związkowi z twórczą naturą przedstawiona tu Nauka – zarówno w wymiarze historycznym, jak i współczesnym – działa jak kojący balsam na świadomość. Jest też orzeźwiającym pokrzepieniem dla psychiki. Czytanie pięknych, harmonijnych i odżywiających świadomość zdań nieuchronnie wypełnia życie uczuciowe czytelników falami głębokiego komfortu, czcigodności i radości istnienia. W każdym człowieku szczerze poszukującym i świadomym istnienia Kreacji pełne miłości, a jednocześnie surowe i stanowcze słowa proroków prowadzą do harmonii świadomości, poczucia bezpieczeństwa i wewnętrznego dobrostanu. Dzięki osobistemu poszukiwaniu i badaniu czytelnik odkrywa pełną zgodność twórczo-naturalnej Nauki z własnymi rozpoznaniem i przemyśleniami. Przedstawiona tu, oparta na prawach Kreacji wiedza staje się wtedy indywidualnym, wartościowym doświadczeniem, przynoszącym głęboki psychiczny spokój i zadowolenie. <Kielich Prawdy> jest jak powrót do dawno zapomnianej, uważanej za utraczoną ojczyzny – nieoczekiwany, poruszający widok lśniąco niebieskiej planety Ziemi po długiej, pełnej tęsknoty wędrówce przez wszechświat.

Ucieleśnia ona i jednoczy w sobie wszystkie głęboko sięgające wartości kształtujące psychikę i świadomość, które są wymieniane w Nauce Energii Kreacji. Należą do nich: miłość, muzyka/ śpiew, poezja, natura, zadowolenie, światło i pokój. Swoją treścią prowadzi czytelnika bezpośrednio do tworzenia i zdobywania nowej wiedzy, cennych spostrzeżeń i ewolucyjnego poznania. Każde pojedyncze wyjaśnienie i każde zdanie towarzyszą ludzkiej świadomości i psychice w podróży w czasie – w przeszłość, teraźniejszość i przyszłość, prowadząc istoty ludzkie na Ziemi do źródła Nauki Energii Kreacji. Z każdą kolejną stroną tej książki podróż przez dzieło, prowadzona przez „Strażnika Skarbu” (Eduarda), staje się prawdziwym odkrywaniem tajemnic twórczej ewolucji. Odkrywa też prawdziwe człowieczeństwo (bycie człowiekiem w prawdziwym i szczerym sensie) oraz rozjaśnia fundamentalne pytania o sens, zadanie i cel ludz-



Feuer der Verbundenheit zu den wahrlichen schöpferischen Gesetzmässigkeiten und Prinzipien gefunden oder in sich erarbeitet haben, mögen die Erläuterungen in ihrer sprachlichen Ausdrucksweise und ihren Unterweisungen altertümlich erscheinen. Die prophetischen Darlegungen sind jedoch in ihrer jahrtausendealten Form von neuzeitlicher Aktualität und erstaunlicher Zeitlosigkeit. Interessant ist auch die Tatsache, dass bereits vor Jahrtausenden die üblen Ausartungen und die gefährliche Bewusstseinsverklavung der neuzeitlichen Kultreligionen beschrieben und vor deren bewusstseins- und psychezerstörenden Kräften und Auswirkungen gewarnt wurde. Ebenso haben die vorgehenden Propheten bereits vor Jahrtausenden das Problem der Überbevölkerung angesprochen. Die weitaus umfangreichsten Belehrungen werden der Menschlichkeit, den zwischenmenschlichen Beziehungen, dem gegenseitigen respektvollen Umgang, der Achtung sowie der Gleichwertigkeit von Mann und Frau gewidmet. Die Ehe, intime und platonische Freundschaften, gleich- und gegengeschlechtliche Beziehungsformen sowie die menschliche Sexualität, Trennungen und Ehescheidung finden ebenso eine Erläuterung wie Feindschaften, Strafmassnahmen, die Tötung in Ausartung oder die Belange um die Todesstrafe usw. Von gleichem Umfang sind zahlreiche Unterweisungen über den schöpferischen Sinn des Lebens, die evolutiven Aufgaben sowie über die Wichtigkeit des eigenen Suchens, Forschens und Lernens zu finden. Basierend auf der Grundlage schöpferisch-natürlicher Prinzipien, Gesetzmässigkeiten und Gebote, werden in logischer Nachvollziehbarkeit auch die eigene Vergänglichkeit, das Werden und Vergehen, der Sinn und Zweck des Sterbens, das Todesleben, Trauer und Wiedergeburt sowie die Zusammenhänge von Selbstmord oder Sterbehilfe erläutert. Die hohen Werte einer ganzheitlichen Entwicklung, die Charakter- und Persönlichkeitsbildung sowie die Erarbeitung individueller Erkenntnisse, Erfahrungen und Einsichten stehen ebenso im Mittelpunkt vieler Verse. Im weiteren finden auch verschiedene Belehrungen zu den Themen der Ernährung, Gesundheit und Hygiene, der Arbeit oder einer persönlichen Ausgleichung wie Vergnügungen etc. Einlass in die Lehre.

Vor den bewusstseinsbeeinträchtigenden Gefahren durch Sektierer, Falschlehrer, Esoteriker, Personenkulte und Missionierungen wird ebenso gewarnt wie vor dem Diebstahl der Geisteslehre durch Schwindler, Mäuscheler, Esoteriker und profitgierige Betrüger aller Art. Bereits vor Jahrtausenden wurde in den Überlieferungen mehrfach auf den letzten Propheten aus der Reihe der Sieben sowie auf dessen einzigartige und letztmalige Belehrungen und Schriften hingewiesen. Selbst der Verein FIGU und die «Beauftragten» des Propheten finden in den alten Überlieferungen eine Erwähnung. Vehement wird auf die Gleichwertigkeit der Mitglieder sowie auf die Vermeidung von Personenkult, Überheblichkeit, Selbstüberschätzung oder die falsche Verehrung des Propheten oder seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verwiesen. Zahlreiche weitere lebenspraktische Themen im Sinne wahrlicher Menschlichkeit reihen sich nahtlos aneinander und machen das Werk zu einem unbezahlbaren Schatz der freiheitlichen Ratgebung und zwanglosen Belehrung. Dies ohne die Leserschaft bzw. die Menschen in der einen oder anderen Art und Weise subversiv zu missionieren, gewaltsam zu beeinflussen oder ihnen das schwere Joch eines Vollzugs- oder Befolgungszwanges aufzubürden. Der «Kelch der Wahrheit» basiert auf dem Wissen, der Weisheit, den Fähigkeiten und auf dem Können eines wahrlichen Propheten und Künders. Das ist eine unwiderlegbare Tatsache, die jedoch vom Erdenmenschen des gegenwärtigen Bewusstseinsstandes und infolge seines Unverstehens, seiner Engstirnigkeit, Falscheinschätzung, Wahrheitsblindheit, kulturreligiösen Verblendung und Vorverurteilung als «Billy-Gläubigkeit» verurteilt wird. Kein einziger Erdenmensch des gegenwärtigen Evolutionsstandes besitzt jedoch auch nur annähernd die Möglichkeiten, das Können, die Befähigungen sowie das Wissen und die Weisheit, um auf das alte Erbe in den Speicherebenen zurückzugreifen. Ebenso ist kein einziger Erdenmensch in der Lage, die Fakten und Hintergründe in der vorliegenden Komplexität, Tragweite und in chronologisch minutiöser Übereinstimmung zu ersinnen. Ganz offensichtlich ist diese Niederschrift nicht das Werk einer blühenden betrügerischen Einbildungskraft oder einer auf Charakterliederlichkeiten basierenden und bewussten Irreführung. In Tat und Wahrheit ist sie Teil des Lebenswerkes eines Menschen mit aussergewöhnlichen Fähigkeiten, einer wahrlichen prophetischen Mission und einzigartigen Aufgabe sowie eines wirklichen Zugriffsvermögens auf die für Erdenmenschen weithin unbekannte und verborgene Quelle der kosmischen Speicherebenen. Einmal mehr beweist sich in den wahrheitlichen Texten die Echtheit und Authentizität des einfachen Schuhmachersohnes Eduard Albert Meier, der als wahrlicher Künder und Prophet der Neuzeit – genannt «Billy» und BEAM – für die irdische Menschheit der Neuzeit sowie für ausserirdische Völker unschätzbare Dienste leistet. Auf dieser Welt sind jedoch die zahlreichen Widersprüche, Antagonismen und die Oberflächlichkeit im menschlichen materialistischen Denken sehr ausgeprägt, ebenso die bewusstseinsmässige Blindheit sowie das Unverstehen gegenüber schöpferischen Zusammenhängen und der wahrlichen Wahrheit. Der Erdenmensch ist darauf spezialisiert, seine Augen und Sinne gegenüber den schöpferischen Gesetzen und Geboten, Richtlinien und Prinzipien standhaft zu verschliessen. Er spricht von Umweltschutz und Naturgesetzen, sucht seine Ruhe und den Frieden in der Abgeschiedenheit der Berge, Seen und in der unberührten Natur. Er nährt und erfreut seine Sinne, die Psyche und die Gefühle am Bild und den Äusserlichkeiten natürlicher Schönheit von Blumen, Pflanzen, Tieren und Landschaften. Dennoch vergisst er dabei, in ihr eigentliches Wesen und in ihre auch für den Menschen verbindlichen Urkräfte zu blicken und sein eigenes Verhalten diesen Prinzipien anzugleichen. Er wünscht sich, seine eigene Existenz als Teil der Natur zu erkennen und umgibt sich mit ihrer Pracht, pflegt Gärten, Parkanlagen und errichtet Naturschutzgebiete. Dennoch bewegt er sich stets neben ihren Gesetzen und Geboten, versucht sie gewaltsam zu beherrschen. Bis zum heutigen Tag hat der Erdenmensch nicht gelernt, wahrlich Teil der Schöpfung und ihrer Gesetze, Prinzipien und Gebote zu sein. Selbst der kleinste



kiego życia. Również i w tym tomie w wyjątkowo przekonujący sposób uwidacznia się ogromna przepaść dzieląca wysoką, kształtującą świadomość wartość Nauki Energii Kreacji od licznych ezoterycznych, kultowo-religijnych, filozoficznych i ideologicznych fałszywych doktryn. Różnica ta jest doprawdy ogromna – dotyczy jasności rozróżnień, logiki, zrozumiałości, sprawdzalności i siły dowodowej przedstawianych wykładni. Głęboka twórcza prawda olśniewa prostotą i wyrazistą klarownością, podczas gdy fałszywe nauki toną w niezrozumiałej komplikacji i chaosie.

W odróżnieniu od nielogicznych, trudnych do pojęcia pouczeń, półprawd, błędnych nauk i dogmatów typowych dla tradycji kultowo-religijnych czy ezoterycznych, twórcze i naturalne zasady prezentowane w <Kielichu Prawdy> przekazywane są za pomocą przypowieści, klarownych wyjaśnień oraz logicznie zrozumiałych argumentów. Pouczające wyjaśnienia tej książki stoją w ostrym kontraście do religijnych niejasności, wątpliwych półprawd i rażącej nielogiki. Te wyrastają z ukrytej bezzadania, maskowanej nieporadności oraz głębokiego lęku przed śmiercią zarówno wiernych, jak i przywódców religijnych. Świadczą one także o ucieczce duchowieństwa przed prawdziwą prawdą, podyktowanej strachem i niewiedzą. Liczne interpretacje i bogate w treść pouczenia zawarte w tym dziele nie są pustymi frazesami, banalnymi sloganami ani słowami pozbawionymi treści – jak to często bywa w przypadku kultów religijnych, pseudo-uzdrowicieli czy samozwańczych proroków ezoterycznych.

Ze względu na swoją niezwykle różnorodność tematyczną, głębię treści oraz prawdziwe pochodzenie, prezentowana książka jest dla współczesnego ludzkiego umysłu trudna do pełnego ogarnięcia. Nie da się jej również opisać w kilku krótkich zdaniach czy zwięzłych słowach. To podręcznik Nauki, który na tej Ziemi nie ma sobie równego. W tej formie spotykany jest prawdopodobnie jedynie na odległych światach i planetach Federacji Plejaren. Na tych właśnie planetach, gdzie od tysiącleci znana jest Nauka Energii Kreacji Nokodemiona, a skarby jego pouczeń są starannie przechowywane w archiwach i zapisach. <Kielich Prawdy> przedstawia człowieka jako ogniwo łączące świat niematerialny (formę energii Kreacji) i materialny (ciało, świadomość, osobowość, myśli i uczucia, charakter). Liczne twórcze prawa i wytyczne, a także wskazówki i rady dotyczące wszystkich praktycznych aspektów życia ziemskiego człowieka, zostały tu wyłożone w swojej pierwotnej, niezmienionej formie. Dla tych, w których nie zapłonął jeszcze ogień wewnętrznego związku z prawdziwymi twórczymi prawami i zasadami – ani nie wypracowali go sami w sobie – wyjaśnienia te mogą wydawać się archaiczne w swoim języku i sposobie nauczania. Jednak prorocze wykłady, zachowane w formie sprzed tysięcy lat, zachwycają swoją aktualnością dla czasów współczesnych i zdumiewającą ponadczasowością. Godny uwagi jest także fakt, że już tysiące lat temu nauczyciele prawdy opisywali szkodliwe wynaturzenia oraz niebezpieczne zniewolenie świadomości przez współczesne kultury religijne. Ostrzegali przed ich niszczącym wpływem na świadomość i psychikę. Podobnie, poprzedni nauczyciele prawdy już przed tysiącleciami wskazywali na problem przeludnienia. Najobszerniejsze pouczenia poświęcone są człowieczeństwu (tzn. byciu człowiekiem w prawdziwym i szczerym sensie), relacjom międzyludzkim, wzajemnemu szacunkowi, szacunkowi wobec innych oraz równej wartości mężczyzny i kobiety. Szczegółowo omówione zostały małżeństwo, intymne i platoniczne przyjaźnie, relacje jedнопłciowe i różnopłciowe, ludzka seksualność, rozstania i rozwody, a także wrogość, kary, zabijanie w stanie wynaturzenia czy kwestie kary śmierci. Równie obszerne są wskazówki dotyczące twórczego sensu życia, ewolucyjnych zadań człowieka oraz znaczenia własnego poszukiwania, badania i uczenia się. Na podstawie twórczo-naturalnych zasad, praw i wytycznych, w sposób logicznie zrozumiały wyjaśnione zostały także przemijalność, stawanie się i odchodzenie, sens i cel śmierci, życie pośmiertne, żałoba, reinkarnacja oraz konsekwencje samobójstwa czy eutanazji. W centrum wielu wersetów stoi wysoka wartość wszechstronnego rozwoju, kształtowanie charakteru i osobowości, a także wypracowywanie indywidualnych rozpoznań, doświadczeń i wglądów. Dalsze pouczenia dotyczą tematów odżywiania, zdrowia i higieny, pracy, a także osobistej równowagi – w tym przyjemności i rozrywek – wprowadzając czytelnika głębiej w tę niezwykle Naukę. Książka ostrzega również przed zagrożeniami dla świadomości płynącymi od sekciarzy, fałszywych nauczycieli, ezoteryków, kultów osobowości oraz działań misyjnych. Podobnie wskazuje na niebezpieczeństwo kradzieży Nauki Energii Kreacji przez oszustów, szarlatanów, ezoteryków i chciwych na zysk naciągaczy wszelkiego rodzaju. Mówiąc na marginesie, już przed tysiącami lat przekazy dawnych nauczycieli prawdy wielokrotnie wskazywały osobę i zadanie ostatniego nauczyciela prawdy z linii siedmiu, a także jego działalność uczenia Nauki Prawdy, która nie będzie miała sobie równych. Nawet stowarzyszenie FIGU i „przedstawiciele” nauczyciela prawdy z obecnych czasów zostali wspomniani w starych przekazach. Z naciskiem podkreśla się równą wartość wszystkich członków oraz konieczność unikania kultu osobowości, wyniosłości, przeceniania siebie czy błędnego czczenia proroka lub jego współpracowniczek i współpracowników. Liczne inne tematy znajdują tu także miejsce. Tematy, które mają praktyczne zastosowanie w życiu, co pomaga w zrozumieniu tego jak być prawdziwym człowiekiem. Następują one płynnie po sobie i robią z tego dzieła bezcenny skarb wolnych porad i pouczeń bez uciekania się do przymusu. A wszystko to pisa-
ne jest bez podstępnej próby nawracania czytelników w taki czy inny sposób, bez wpływania na nich siłą do wykonania czegoś lub do posłuszeństwa, wkładając na nich ciężkie jarzmo pokory i żądając od nich uległości.

<Kielich Prawdy> to zbiór wiedzy i mądrości, prawdziwych nauczycieli prawdy, a więc ogłaszających, którzy wypracowali je ucząc się twórczych praw i wytycznych nadanych przez Kreację. Osiągnęli to dzięki swoim własnym staraniom, swojej nieustającej pracy, swoim umiejętnościom i zdolnościom itd. Jest to niepodważalny fakt, który przeocza lub celowo ignorują pomawiający i oczerniający wszelkiego rodzaju z powodu ich braku zrozumienia. Zaliczają się oni do tej części ziemskiej ludzkości, która w dalszym ciągu znajduje się na niskim poziomie w rozwoju świadomości. Ludzi tych cechuje uparte przywiązanie do religii, ideologii i filozofii wszelkiego rodzaju, fałszywa pobożność, błędna ocena



Stein fällt nicht unbemerkt auf den Grund der Seen, Teiche oder Bäche und wird sehr wohl von deren Wassern registriert. Doch auch der letzte Prophet «der einen Linie» steht als einsamer Rufer in der überfüllten Wüste mitten unter den Menschen und wird bisweilen kaum beachtet. Dies, obwohl er seit sieben Jahrzehnten (seit 1937) mitten unter den mittlerweile über siebeneinhalb Milliarden Erdenmenschen (2008) weilt und nicht selten von sich reden machte. Ohne sich der Tragweite des prachtvollen und geschichtsträchtigen Ortes Hinterschmidrüti bewusst zu werden, erledigen die Erdenmenschen in dessen nächster Nähe ihr tägliches Werk. Sie lieben sich, lernen und arbeiten, werden geboren und sterben, ohne sich wirklich mit diesem wunderbaren Ort und seinen offenen Geheimnissen befasst zu haben. Selbst aus den Tiefen des Weltenraumes besuchen und suchen fremdirdische Menschen fernster Welten und Planeten diese einzigartige Quelle und den Hort des Wissens, der Weisheit und der Geisteslehre. Doch die Menschen aus nächster Nähe meiden oder harmen ihn und den dort lebenden Propheten. Inmitten dieses wunderschönen kleinen Landes und in unmittelbarer Nähe kleiner Städte, Ortschaften, Siedlungen und Weiler geschehen wahrlich für viele Erdenmenschen unvorstellbare Dinge und Begebenheiten. Diese Tatsache wurde jedoch bereits vor Jahrtausenden durch den Propheten Henoch vorhergesagt, wobei auch darauf hingewiesen wurde, dass der Prophet der Neuzeit, der «Hüter des Schatzes», im Lande des Friedens, genannt «Elvet» (Helvetien), mit der Belehrung und Unterweisung der Menschen in kleinen Gruppen seine grosse Mission beginnen werde. Mit seiner Geburt am 3. Februar 1937 in Bülach, Schweiz, wurde, von der irdischen Menschheit weitgehend unbemerkt, eine grosse Wende in der Erdgeschichte eingeleitet. Die «Stille Revolution der Wahrheit» hatte ihren Anfang genommen. Doch in weiser Voraussicht und Erkennung der neuzeitlichen Geschehen überlieferten die alten Propheten im «Kelch der Wahrheit», Abschnitt 2, Satz 137:

«Es waren viele Künder, Propheten, die fürwahr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens brachten, und es folgten Beauftragte in ihren Fussstapfen, die offenkundige Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Propheten auslegten und von deren Wahrhaftigkeit zeugten, doch ihr wolltet nicht auf sie hören, weder auf die Propheten noch auf die Beauftragten; wollt ihr denn jedes Mal, wenn ein Bote der Wahrheitslehre zu euch kommt, was ihr selbst nicht wünscht, hoffärtig sein und die Künder, Propheten, deren Beauftragte und die sonstigen Boten der Lehre der Wahrheit weiterhin als Lügner beschimpfen, sie als Betrüger behandeln und sie erschlagen?»

Dieser Satz beschreibt eine tiefe jedoch sehr traurige Wahrheit, die kaum jemand besser versteht als jene standhaften, arbeitsamen und unerschütterlichen Menschen, die am Ort der Wahrheit, im Tale des Hufeisens, in Gemeinschaft mit dem Propheten leben und arbeiten. Sie sind die Zeugen vielfältiger ungerechter Behandlung und Verleumdungen durch die Unvernünftigen, Törichten und Unklugen wider den wahrlichen Propheten. Sie haben jedoch an seinem Vorbild gelernt, mit der Unvernunft zu leben und nicht an Unlogik, haltlosen Angriffen, üblen Unterstellungen und am Unverstehen der Menschheit zu verzweifeln. Wahrhaftig prägen in der für jedermann zugänglichen Verborgenheit des Tösstals im Zürcher Oberland sagenhafte und futuristische Geschehen das Alltagsleben der Mitglieder des Vereins FIGU (Freie Interessengemeinschaft für Grenz- und Geisteswissenschaften und Ufologiestudien), so nämlich die wahrlichen Begegnungen des Propheten BEAM mit ausserirdischen Menschen sowie die Entstehung einer einzigartigen und unbezahlbaren Lehre. Allein diese Tatsache liegt für das Gros der Menschen dieses Planeten noch während vieler Jahrhunderte jenseits all ihrer Vorstellungskraft.

Am Samstag, den 9. Februar 2008, um 19.45 h, wurde mir auf Anfrage von «Billy» und Ptaah die grosse Ehre zuteil, für dieses einzigartige Werk «Kelch der Wahrheit» eine Einführung zu schreiben. Bereits einige Tage später begleitete mich das ausgedruckte Werk zur Durcharbeitung und auf der Suche nach der richtigen und gebührenden Formulierung auf meinem alltäglichen Arbeitsweg und in meinen Gedanken. Das Bewusstsein, eines Tages mit meinen einführenden und beschreibenden Worten zum vorliegenden Werk viele Milliarden erdfremde und nach dem Sinn des Lebens suchende Menschen zu erreichen, die vielfach auf den entferntesten Welten und Planeten leben, liess in mir eine tiefe Ehrwürdigung, tiefen Respekt und eine grosse Hochachtung für die Jahrtausende dauernde Arbeit der Propheten wachsen. So wanderte die alte Lehre eines wahrlichen Propheten unter meinem Arm in überfüllten Zügen und Städten durch eine von Hektik getriebene Welt, die sich bereits vor Jahrtausenden von der wahrlichen Wahrheit gelöst und ihre Entwicklung in die Stagnation kulturreligiöser Lehren und fremdbestimmende Hände zwielichtiger Gestalten wie Gurus, vermeintlich Heilige und Geistliche gelegt hatte. Gegensätzlicher konnten die verschiedenen Welten des Wissens und der Weisheit sowie des Materialismus und Unverstehens nicht aufeinanderprallen. In ihren Alltagsproblemen versunken, die beruflichen Anforderungen vor Augen sowie das Streben nach Geld, Vergnügen, Unterhaltung oder einer günstigen Karriere in ihrem Sinn kreuzten die Menschen die Wege der Geisteslehre. Dies jedoch ohne auch nur annähernd im geringsten zu ahnen, dass sich in ihrer unmittelbaren Nähe das wahrliche prophetische Zeugnis ausserirdischer Begegnungen und der unverfälschten Wurzeln ihrer christlichen Kultur befand. Die Gegensätze des hektischen Treibens und der Weisheit und des Wissens im «Kelch der Wahrheit» waren sich in jenen alltäglichen Momenten so nahe und dennoch Jahrhunderte und gar Welten voneinander entfernt. Wie ein unentdecktes Samenkorn schlummerte die Lehre in meinem Gepäck, jedoch mit der jahrtausendealten Bestimmung, sich erst im Laufe kommender Jahrhunderte vollumfänglich zu entfalten, um zu einer grossen Welle der Belehrung



rzeczywistości, ślepotą wobec prawdy, kultowo-religijne omamienie oraz nieodparta skłonność do uprzedzeń i irracjonalności. Z tego powodu stowarzyszenie FIGU oszczerczo określane jest przez im podobnych jako „kult Billego”. Czytając <Kielich Prawdy>, każdy rozsądnie myślący i wolny człowiek rozumie fakt, iż jego treść nie jest dziełem wybujałej wyobraźni naciągacza czy błędnym uczeniem wynikającym z zaburzeń psychicznych lub wypaczonego charakteru. Tak naprawdę stanowi on część życiowego dorobku Billego (BEAM) – człowieka o niezwykłych zdolnościach z misją przekazania swojej wiedzy oraz związanymi z tym wyjątkowymi obowiązkami Nauczyciela Prawdy Nowego Czasu. Niestety ludzie na Ziemi przyzwyczaili się do utrzymywania swoich oczu i zmysłów mocno zamkniętych na twórcze prawa i wytyczne. Zamknięci są też na wskazówki i zalecenia nauczycieli prawdy. Od czasu do czasu mówią oni o ochronie środowiska i prawach natury. Szukają ciszy i spokoju w ustroniu gór, jezior i dziewiczej przyrody. Karmią i rozkoszują swoje zmysły, psychikę i uczucia widokiem i wyglądem naturalnego piękna kwiatów, roślin, zwierząt i krajobrazów. Zapominają jednak o tym, żeby rozpoznać w tym wszystkim miłość Kreacji i nadane przez nią prawa i wytyczne, w które włączone są również wszystkie istoty ludzkie. Zapominają też o tym, aby stosować się do tych praw i wytycznych. Mieszkańcy Ziemi tylko pozornie chcą uznawać siebie jako część natury. Otaczają się jej splendorem, pielęgnują ogrody, parki i tworzą rezerваты przyrody. Niemniej jednak nieustannie próbują ignorować prawa i wytyczne, które można rozpoznać w naturze jak i kontrolować ją poprzez ingerencje bazujące na niszczeniu. Do dziś człowiek na Ziemi nie nauczył się żyć w harmonii z Kreacją i nadanymi przez nią prawami i wytycznymi nie zdając sobie sprawy z tego, że nawet najmniejszy kamyczek nie spada niezauważony na dno mórz, stawów czy strumieni nie będąc zarejestrowanym przez ich wody. Wydaje mu się zatem, że będzie mógł uniknąć przykrych konsekwencji swojego złego i nieodpowiedzialnego postępowania. Ostatni nauczyciel prawdy z jednej linii ogłaszających, nauczycieli prawdy, stoi jednak wśród ludzi nieczym samotnie wołający na „przeludnionej pustyni”. Jak dotąd tylko bardzo nieliczni słuchają jego słów. Dzieje się tak pomimo faktu, że od siedmiu dekad (od 1937 r.) jest jednym z siedmiu i pół miliarda ludzi na Ziemi (2008 r.) i nierzadko było o nim głośno. Zostało to już jednak przepowiedziane tysiące lat temu przez nauczyciela prawdy Henocha. Wskazał on również, że nauczyciel prawdy współczesnych czasów, „strzegący skarbu”, rozpocznie swoją wielką misję w krainie pokoju o nazwie <Elvet> (Helwecja – nazwa krainy obejmującej teren dzisiejszej Szwajcarii). Będzie on instruował i nauczał ludzi w małych grupach. Jego urodziny 3 lutego 1937 roku w Bülach w Szwajcarii zapoczątkowały wielką zmianę w historii Ziemi. Zmiana ta jak dotąd pozostała jednak w dużej mierze niezauważona przez ziemską ludzkość. Rozpoczęła się <Cicha rewolucja prawdy>. Roztropnie przewidując i dostrzegając to, co stanie się w czasach współczesnych dawni nauczyciele prawdy przekazali następujące informacje w <Kielichu Prawdy>, rozdział 2, zdanie 137:

« Było wielu ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], którzy rzeczywiście przynosili Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, a w ich ślady szli upoważnieni, którzy interpretowali jawne znaki (dowody) prawdy proroków [nauczycieli prawdy] i świadczyli o ich prawdziwości, lecz wy nie chcieliście słuchać ich, ani proroków [nauczycieli prawdy], ani upoważnionych; czy więc za każdym razem, gdy posłaniec Nauki Prawdy do was przychodzi – czego sami sobie nie życzyście – chcecie być aroganccy i nadal oczerniać ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], ich upoważnionych i innych posłańców Nauki Prawdy jako kłamców, traktować ich jak oszustów i zabijać? »

Werset ten opisuje głęboką, a jednocześnie bardzo smutną prawdę. Mało kto rozumie ją lepiej niż ci niezłomni, pracowici i nieugięci ludzie, którzy żyją i pracują w miejscu prawdy, w dolinie w kształcie podkowy, we wspólnocie z nauczycielem prawdy. Są oni świadkami niesprawiedliwego traktowania i oczerniania prawdziwego nauczyciela prawdy przez nierozsądnych, wprowadzonych w błąd i niemądrych ludzi. Nauczyli się jednak na jego przykładzie, jak żyć z irracjonalnością i nie rozpaczać nad nielogicznością, nieuzasadnionymi atakami, złymi insynuacjami i niezrozumieniem okazywanym przez wiele osób.

W odosobnieniu regionu Tössstal w Oberlandzie Zuryskim, który jest dostępny dla każdego, bajeczne i futurystyczne wydarzenia naprawdę charakteryzują codzienne życie członków stowarzyszenia FIGU (Wolna Wspólnota Miłośników Nauk Energii Kreacji i Pogranicza oraz Studiów Ufologicznych). Chodzi mianowicie o prawdziwe spotkania nauczyciela prawdy BEAM z pozaziemskimi ludźmi, jak również tworzenie wyjątkowego i bezcennego Nauczania. Sam ten fakt jeszcze przez stulecia będzie przekraczał wyobrażenie większości ludzi na tej planecie. Nie zdając sobie sprawy z doniosłości wspaniałej lokalizacji Hinterschmidrüti, która jest przesiąknięta historią, istoty ludzkie na Ziemi wykonują swoją codzienną pracę w jej bezpośrednim sąsiedztwie. Kochają, uczą się i pracują, rodzą się i umierają, nie mając tak naprawdę pojęcia o tym wspaniałym miejscu i jego tajemnicach. Nawet z głębi kosmosu, pozaziemskie istoty ludzkie z najbardziej odległych światów i planet odwiedzają i poszukują tego wyjątkowego źródła i skarbnicy wiedzy, mądrości i Nauki Energii Kreacji. Ludzie z bliskich okolic unikają jednak tego miejsca lub wyrządzają tam szkody i uprzykrzają życie mieszkającemu tam nauczycielowi prawdy. W samym środku tego przepięknego małego kraju i w bezpośrednim sąsiedztwie małych miasteczek, wiosek, osad i siedlisk dzieją się rzeczy i wydarzenia, które są naprawdę niewyobrażalne.

W sobotę 9 lutego 2008 roku, o godzinie 19:45, Billy po konsultacjach z Ptaah, poprosił mnie o napisanie wstępu do tego wyjątkowego dzieła, jakim jest <Kielich Prawdy>. Było to dla mnie wielkim zaszczytem. Zaledwie kilka dni później,



zu werden, wie sie im «Kelch der Wahrheit» beschrieben wird.

Paradoxerweise wurde auf unserem kleinen Planeten eine einzigartige Lehre des Lebens niedergeschrieben, die während der kommenden Jahrhunderte in die Tiefen des Weltenraums hinausgetragen und auf zahlreichen fernen Welten gelehrt und angewendet wird, bevor sie eines Tages auch auf ihrer eigentlichen Herkunftserde Beachtung und Anerkennung findet. Leider wird sich der Inhalt folgenden Verses des vorliegenden Buches noch für lange Zeit bewahrheiten.

«Kelch der Wahrheit», Abschnitt 2, Satz 97:

«Die grosse Masse von euch will auf keine Weise wissen und nicht die Wahrheit erkennen, wenn ihr nicht die Dinge der Wahrheit mit euren Händen greifen, mit euren Augen sehen und mit euren Ohren hören könnt, doch die wahrliche Wahrheit der wahrlichen Wahrheit ist nicht die des Greifens, des Sehens und des Hörens, sondern sie ist die innere Erkenntnis durch Vernunft und Verstand sowie des wahren Wissens und der Weisheit, die völlig frei sind von Glauben.»

Im Bewusstsein, dass der kleinste Same eine grosse Frucht hervorzubringen vermag, war es mir eine grosse Ehre, dieses äusserst wertvolle und bedeutungsvolle Buch meines langjährigen Begleiters, klugen Ratgebers, geduldigen Freundes und weisen Lehrers «Billy» Eduard Albert Meier, genannt BEAM, in einem kurzen einführenden Wort einer irdischen und ausserirdischen Leserschaft vorstellen zu dürfen. Meine Niederschrift entstand mit grösster Sorgfalt sowie im besten Können und Vermögen und auch im Bewusstsein, dass diese Zeilen viele Tausende Jahre überdauern und von zahlreichen zukünftigen Generationen auf dieser und auf fremden Welten gelesen werden. Dieses Buch und seine Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und der wahrlichen schöpferischen Wahrheit wird zweifellos die kommenden Jahrtausende überdauern und in den Archiven zahlreicher Planeten gehütet und in Schulen vieler Welten gelehrt werden. Welten und Planeten werden geboren und wieder vergehen, doch die Mutter aller Kreationen und ihre schöpferische Wahrheit werden allzeit bestehen, denn im Vergleich zur schöpferischen Wahrheit und ihrer Kraft sind selbst die Riesen Sonnen kleine Kerzen. Zahllose Generationen werden der Neuzeit und ihrem Propheten folgen und lernen, die wahrliche Lehre des Lebens und die schöpferische Wahrheit zu erkennen. In ihrem Sinne sowie im Namen zahlreicher zeitgenössischer Freundinnen und Freunde, suchender und interessierter irdischer und ausserirdischer Menschen gebührt dem Propheten der Neuzeit in tiefer Liebe, Freundschaft und Verbundenheit ein grosser Dank für seine unermüdliche Arbeit an diesem Werk «Kelch der Wahrheit». Ebenso gebührt ihm auch die Anerkennung, die Achtung und der Respekt für seine lebenszeitige Langmut und seine unerschöpfliche Geduld mit der Menschheit dieses Planeten «Terra».

Lieber Billy, möge Deine Arbeit im eigentlichen Sinne Nokodemions zur evolutiven Hilfe an der Schöpfung gute Früchte tragen. Möge Deine schöpferische Lehre des Lebens den Menschen hilfreich sein und ihre Sinne und ihr Bewusstsein öffnen und ihnen die wahrliche Existenz und den Sinn des schöpferischen Daseins offenbaren.

Danke, mein Freund, Du Sohn der Bescheidenheit und wahrlicher Prophet der Neuzeit, «Billy» Eduard Albert Meier, genannt BEAM – Salome!

Hans-Georg Lanzendorfer
Schmidrüti, im Februar 2008



wydrukowane dzieło towarzyszyło mi w mojej codziennej podróży do pracy i wertowałem je w myślach w poszukiwaniu wersetów, które pasowałyby do tego co chciałem napisać. Świadomość tego, że moje słowa wprowadzające pewnego dnia dotrą do wielu miliardów istot ludzkich poszukujących sensu życia na Ziemi oraz na wielu innych odległych planetach, spowodowała we mnie głębokie poczucie uhonorowania, głęboki szacunek i wielkie uznanie dla pracy nauczycieli prawdy, trwającej na naszej planecie od tysięcy lat. Tak więc wydrukowane pradawne nauczanie prawdziwego nauczyciela prawdy, trzymane pod pachą, wędrowało ze mną w zatłoczonych pociągach i miastach przez gorąco pędzący świat. Ludzkość tego świata straciła z oczu i zapomniała o prawdziwej prawdzie Kreacji już tysiące lat temu. Świadomościowy rozwój ziemskiej ludzkości spoczął przez to w stagnacji spowodowanej kultowo-religijnymi dogmatami, ponieważ naiwnie powierzyła go ona w obce ręce podejrzanych postaci, takich jak guru, rzekomi święci i duchowni czy im podobni. Osobiście, dostrzegając to wszystko, zauważyłem uderzającą różnicę pomiędzy światem wiedzy i mądrości, a światem materializmu i niezrozumienia. Pograżeni w swoich codziennych problemach, skupieni na wymaganiach związanych z pracą i pogonią za pieniędzmi, przyjemnościami, rozrywką lub tym, co nazwaliby dobrą karierą, ludzie napotykali ścieżkę Nauki Energii Kreacji. Robili to jednak bez najmniejszego namysłu, że w ich bezpośrednim sąsiedztwie znajdowało się prawdziwe proroctwo świadectwo pozaziemskich spotkań i niezafalszowanych korzeni ich chrześcijańskiej kultury. Kontrasty między szalonym pędem a mądrością i wiedzą zawartymi w <Kielichu Prawdy> były tak bliskie w tych codziennych chwilach. A jednocześnie oddalone od siebie o setki lat, a nawet o całe światy. Jak nieodkryte ziarno, nauczanie drzemało w moim bagażu, jednak z tysiącletnim przeznaczeniem. Miało ono w pełni rozwinąć się dopiero w ciągu nadchodzących stuleci, aby stać się wielką falą nauczania, jak opisano w <Kielichu Prawdy>.

Paradoksalnie, to na naszej małej planecie została spisana kolejna część Nauki Nauczycieli Prawdy. Wraz z wcześniejszym nauczaniem zostanie ona przeniesiona w nadchodzących stuleciach w głębinę kosmosu. Będzie uczona i stosowana na wielu odległych planetach, zanim pewnego dnia znajdzie uznanie większości ludzkości na planecie, z której pochodzi tzn. tutaj na Ziemi. W związku z tym treść poniższego wersetu będzie aktualna jeszcze przez długi czas.

<Kielich Prawdy>, rozdział 2, zdanie 97:

« Wielka masa spośród was w żaden sposób nie chce wiedzieć ani rozpoznać prawdy, jeśli nie możecie rzeczy prawdy chwycić waszymi rękami, zobaczyć waszymi oczami ani usłyszeć waszymi uszami, lecz rzeczywista prawda rzeczywistej prawdy nie jest tą chwytnością, widzenia i słyszenia, lecz wewnętrznym poznaniem przez rozum i intelekt oraz prawdziwą wiedzę i mądrość, które są całkowicie wolne od wiary. »

Świadomy tego, że najmniejsze ziarno jest w stanie przynieść duży owoc, było dla mnie wielkim zaszczytem, że pozwolono mi napisać krótkie słowo wstępne. Miało ono zaprezentować ziemskiemu i pozaziemskiemu czytelnikowi tę niezwykle wartościową książkę o doniosłym znaczeniu. Jest ona autorstwa mojego wieloletniego towarzysza, mądrego doradcy, cierpliwego przyjaciela i mądrego nauczyciela "Billego" Eduarda Alberta Meiera, zwanego BEAM. Starałem się pisać z największą starannością i na miarę moich możliwości i zdolności. Robiłem to także ze świadomością, że linie te przetrwają wiele tysięcy lat. Będą czytane przez wiele przyszłych pokoleń na tym i na innych światach. Ta książka i zawarta w niej Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, która świadczy o prawdzie Kreacji i o jej prawach i wytycznych niewątpliwie przetrwa nadchodzące tysiąclecia. Będzie przechowywana w archiwach wielu planet i nauczana w szkołach na wielu światach. Co więcej członkowie tzw. dawnych ludów Henocha rozpoznają dzięki słowom Nauki Prawdy korzenie swojej wiedzy i pochodzenia. Światy i planety będą się rodzić i przemijać, ale matka wszystkich kreacji i jej twórcza prawda przetrwają po wszystkie czasy. W porównaniu z twórczą prawdą i jej mocą nawet gigantyczne słońca są tylko małymi świecami. Niezliczone pokolenia będą uczyć się o nowym czasie i jego nauczycielu prawdy. Nauczą się rozpoznawać prawdziwą Naukę Życia i twórczą prawdę. Mając to na uwadze oraz w imieniu licznych współczesnych przyjaciół, a także poszukujących i zainteresowanych ziemskich i pozaziemskich istot ludzkich, nauczycielowi prawdy współczesnych czasów należą się serdeczne podziękowania za jego niestrudzoną pracę nad <Kielichem Prawdy>. Jest to wyraz głębokiej miłości, przyjaźni i więzi. Należy mu się również uznanie, wzgląd i szacunek za jego życiową wytrwałość i niewyczerpaną cierpliwość wobec ludzkości tej planety <Terra>.

Drogi Billy, niech Twoja praca w rzeczywistym zamyśle Nokodemiona przyniesie dobre owoce jako ewolucyjna pomoc w odniesieniu do Kreacji. Niech Twoja twórcza Nauka Życia okaże się pomocna dla ludzi, otwierając ich zmysły i świadomość oraz odsłaniając przed nimi prawdziwe istnienie i sens twórczej egzystencji.

Dziękuję ci, mój przyjacielu, synu bezinteresowności i prawdziwy nauczycielu prawdy współczesnych czasów, <Billy> Eduard Albert Meier, zwany BEAM – Salome!

Hans-Georg Lanzendorfer
Schmidrüti, February 2008

Uaktualnienie i redakcja:
Krzysztof Filip



Vorwort

Mancher Leser wird sich im stillen fragen, weshalb der «Kelch der Wahrheit» erst in den heutigen Tagen der heraufdämmernden Neuzeit, in einer Phase tiefster Verunsicherung und elementaren Umbruchs, schriftlich festgehalten und niedergelegt wurde und weshalb dieses so hochwichtige Werk erst jetzt erscheint, wo sich der Erdenmensch in den dunklen Abgründen seiner kultischen Religionen und Überzeugungen fast rettungslos verirrt hat und die Umkehr derart schwer und quälend mühselig vor ihm liegt. Mancher mag in sich hineinhadern und darüber nachgrübeln, weshalb dem Erdenmenschen all die kultischen Werke und die unzähligen Irrungen und Wirrungen nicht erspart geblieben sind und weshalb der «Kelch der Wahrheit» nicht schon zu sehr viel früherer Zeit schriftlich niedergelegt und den heutigen Generationen überliefert wurde. Der «Kelch der Wahrheit» selbst gibt dazu nachdrücklich, klar und unmissverständlich eine Antwort (Abschnitt 6, Satz 10):

«Wahrlich, könnte es schon vor jener fernen Zeit getan werden, euch die Quelle der Weisheit (Buch der Weisheit) durch einen wahrlichen Propheten zu geben, dann würde das sein, wenn es tunlich (möglich) wäre, doch die Möglichkeit kann erst sein, wenn die notwendigen Bedingtheiten (Voraussetzungen) dafür gegeben sein werden, auf dass die Quelle der Weisheit (Buch der Weisheit) in die Hände aller jener gelangt, welche dafür bereit sind; also muss euch bis zur Neuzeit noch Aufschub gewährt sein, wonach ihr euch aber nicht mehr in Ausflüchten (Entschuldigungen) ergehen könnt, dass euch die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) durch die Lehre der Propheten als «Kelch der Wahrheit» nicht gebracht worden sei.»

Diese Worte – die in ihrer Klarheit unser Inneres wie tiefe Gongschläge in Vibration versetzen – müssen für viele Menschen ausgelegt werden, die nicht mehr in der Lage sind, die Wahrheit in sich selbst aufzuspüren, zu erfüllen und ihr zu folgen. Wer anders könnte aber besser und wahrheitsgetreuer erklären, weshalb der «Kelch der Wahrheit» von den ersten Propheten nicht in schriftlicher Form festgehalten wurde, als Billy, der letzte Prophet aus der Reihe der sieben Kündler auf dieser Erde, die der Nokodemion-Linie entstammen (Auszug aus 459. Kontakt, Sonntag, 3.2.2008):

«Zu alten Zeiten gab es nur sehr wenige Schriftkundige, denn allgemein war das Volk nicht gebildet und also als Analphabeten nicht in der Lage zu lesen und zu schreiben. Also machte es schon diesbezüglich keinen Sinn, gross-angelegt Schriften anzufertigen. Und jene unter den wenigen Schriftkundigen, denen die Propheten die Aufgabe zuhielten, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens resp. den «Kelch der Wahrheit» gemäss Nokodemions Vorgabe niederzuschreiben, verfälschten alles bis ins Unkenntliche. Zu den alten Zeiten gab es auch noch keine Schulen wie heute, in denen die Menschen allgemein das Lesen und Schreiben erlernen konnten, wie es auch keine technischen Möglichkeiten gab, angefertigte handschriftliche Aufzeichnungen zu vervielfältigen. Wenn etwas schon vervielfältigt wurde, dann musste alles immer mühsam von Hand abgeschrieben werden. Das war ja aber auch nur möglich, wenn Handschriftliches erstellt wurde. Hieroglyphen, Keilschriften usw. mussten mühsam nachgemacht werden, wobei auch die Schriftkundigen dieser Schreibformen äusserst dünn gesät und praktisch nicht unter dem gemeinen Volk, sondern nur unter Gelehrten zu finden waren. Eine Tatsache, die durchwegs in der heutigen Zeit verschwiegen und der Eindruck erweckt wird, dass bereits zu alten Zeiten viele Menschen der Schrift und des Lesens kundig gewesen seien, was natürlich nicht der Wahrheit entspricht. Erst in der Neuzeit, die 1844 begonnen hat, wurde das Lesen und Schreiben in grossem Stil im Volk verbreitet und die Technik der Vervielfältigung und Massenproduktion von Büchern, Schriften, Journalen und Zeitungen usw. in grossem Rahmen entwickelt. Und auch erst gegen Ende des 20. Jahrhunderts entwickelte sich die elektronische Verbreitungsmöglichkeit von Büchern und Schriften durch die Computer und in Form des Internet derart, dass sich alles problemlos rund um die Erde verbreiten liess. Das alles wurde bereits von Nokodemion und der Ebene Arahath vorausgesehen, weshalb das Ganze derart vorbereitet und ausgerichtet wurde, dass der «Kelch der Wahrheit» in der Neuzeit und damit also Nokodemions Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens in endgültiger Form und vollumfänglichgebracht und weltweit verbreitet werden soll. Das jedoch soll zur Neuzeit geschehen, weil erst zu dieser alle technischen und elektronischen Voraussetzungen gegeben sind, die das Ganze ermöglichen. Und so war für diesmal auch vorgesehen, dass nicht mehr nur Teile, sondern die ganze Lehre gebracht und nicht mehr durch beauftragte Schriftkundige festgehalten werden soll, die seit alters her stets alles bis zur Unkenntlichkeit verfälschten, sondern dass der letzte Kündler der Nokodemionlinie in eigenhändiger Niederschrift den «Kelch der Wahrheit» und die weiteren Teile der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens festhalten und mit Hilfe seiner Getreuen aufarbeiten und weltweit verbreiten werde.»

Das ist nun also geschehen, und es ist ein überwältigendes Werk entstanden, das nicht nur in seiner Gänze, sondern auch in jedem einzelnen Satz von einer ungeheuren Dichte und Komplexität ist. Wort für Wort steht wie aus Granit gemeisselt und atmet mit jedem Buchstaben Wahrheit, schöpferische Grösse und Schönheit und die Gesetze und Gebote des Lebens. Selbst wenn man sich dem Buch mit der Absicht nähert, es nur zu lesen und nicht wirklich zu



Przedmowa

Niektóry czytelnik będzie się w milczeniu zastanawiał, dlaczego <Kielich Prawdy> został spisany i utrwalony na piśmie dopiero w dzisiejszych czasach nadchodzącej, świtającej Nowej Ery – w okresie najgłębszej niepewności i fundamentalnego przełomu – oraz dlaczego to tak niezwykle ważne dzieło ukazuje się dopiero teraz, gdy człowiek ziemski niemal nieodwracalnie (bez ratunku) zablądził w mrocznych otchłaniach swoich religii kultu i religijnych przekonań, a droga powrotna jawi się przed nim jako tak ciężka, pełna udręki i mozolna. Niektórych może ogarniać wewnętrzny niepokój i będą rozmyślać, dlaczego człowiekowi ziemskiemu nie oszczędzono wszystkich religijnych machinacji oraz niezliczonych błędów i zamętu, a także dlaczego <Kielich Prawdy> nie został zapisany na piśmie znacznie wcześniej i przekazany obecnym pokoleniom. Sam <Kielich Prawdy> daje na to jednoznaczną, jasną i niepozostawiającą wątpliwości odpowiedź (rozdział 6, zdanie 10):

« Doprawdy, gdyby już przed tym odległym czasem [mowa o czasach obecnych] można było dać wam Źródło Mądrości (Księgę Mądrości) poprzez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], tak by się stało, gdyby to było możliwe, lecz możliwość ta może zaistnieć dopiero wtedy, gdy znajdą niezbędne warunki (przesłanki), aby Źródło Mądrości (Księga Mądrości) trafiło do rąk wszystkich tych, którzy są na to gotowi; dlatego musi wam być udzielone odroczenie do nowego czasu, po czym nie będziecie mogli już uciekać się do wymówek (usprawiedliwień), że nie przyniesiono wam prawdziwej prawdy praw i wytycznych Źródła Wszystkiej Żywotności (Kreacji) poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jako <Kielicha Prawdy>»

Te słowa – których klarowność wprawia nasze wnętrza w drgania niczym głębokie uderzenia gongu – wymagają dla wielu ludzi wyjaśnienia, gdyż nie są już oni w stanie samodzielnie odkryć w sobie prawdy, wyczuć jej i podążyć za nią. Kto jednak mógłby lepiej i bardziej dobitnie wyjaśnić, dlaczego <Kielich Prawdy> nie został przez pierwszych nauczycieli prawdy utrwalony w formie pisemnej, niż Billy – ostatni nauczyciel prawdy z linii siedmiu zwiastunów na tej Ziemi, pochodzących z linii Nokodemiona (fragment z 459. kontaktu, niedziela, 3 lutego 2008 r.):

« W dawnych czasach tylko nieliczni potrafili czytać i pisać, gdyż ogół ludności nie był wykształcony i jako analfabeci nie umieli ani czytać, ani pisać. Już z tego powodu nie miało sensu tworzyć na szeroką skalę pism. A ci nieliczni piśmienni, którym nauczyciele prawdy [prorocy] powierzali zadanie spisania według wskazówek Nokodemiona Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, czyli <Kielicha Prawdy> [na podstawie przekazów ustnych], wszystko zniekształcali nie do poznania. W tamtych czasach nie istniały jeszcze szkoły, w których ludzie mogliby powszechnie uczyć się czytania i pisania, ani nie było technicznych możliwości powielania rękopisów. Jeśli coś już powielano, to wszystko musiano żmudnie przepisywać ręcznie. Było to jednak możliwe tylko wtedy, gdy najpierw powstał rękopis. Hieroglify, pismo klinowe itp. trzeba było mozolnie odwzorowywać, przy czym osoby znające te formy pisma były niezwykle rzadkie i praktycznie nie spotykano ich wśród zwykłego ludu, lecz jedynie wśród uczonych. Fakt ten jest dziś powszechnie przemilczany, a tworzy się wrażenie, jakoby już w dawnych czasach wielu ludzi potrafiło czytać i pisać – co oczywiście nie odpowiada prawdzie. Dopiero w Nowym Czasie, który rozpoczął się w roku 1844, umiejętność czytania i pisania upowszechniła się na szeroką skalę wśród ludności, a technika powielania i masowej produkcji książek, pism, czasopism i gazet rozwinęła się w dużym zakresie. Dopiero pod koniec XX wieku powstały elektroniczne możliwości rozpowszechniania książek i tekstów za pomocą komputerów i Internetu, dzięki czemu wszystko mogło bez problemu rozprzestrzeniać się po całym świecie. To wszystko zostało już wcześniej przewidziane przez Nokodemiona i poziom Arahata Athersata, dlatego całe przedsięwzięcie zostało tak przygotowane i ukierunkowane, aby <Kielich Prawdy> – a tym samym Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia Nokodemiona – mogła zostać w Nowym Czasie przyniesiona w ostatecznej, pełnej formie i rozpowszechniona na całym świecie. Ma to jednak nastąpić właśnie w Nowym Czasie, ponieważ dopiero wtedy istnieją wszystkie niezbędne warunki techniczne i elektroniczne, które to umożliwiają. Tym razem zaplanowano również, że nie będą przynieszone jedynie fragmenty, lecz cała Nauka, i że nie będzie ona już spisywana przez powierzonych piśmiennych – którzy od najdawniejszych czasów zawsze wszystko zniekształcali do niepoznania – lecz że ostatni ogłaszający linii Nokodemiona własnoręcznie zapisze <Kielich Prawdy> oraz pozostałe części Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a następnie wspólnie ze swoimi lojalnymi współpracownikami opracuje je i rozpowszechni na całym świecie. »

Teraz tak się stało i powstało epokowe dzieło, które jest niezwykle treściwe i kompleksowe – nie tylko jako całość, lecz także w każdym pojedynczym zdaniu. Słowo po słowie stoi niczym wykute z granitu, a każda litera technicznie poprawnie, twórczą wielkością i pięknem oraz prawami i wytycznymi życia. Nawet jeśli podejdzie się do tej książki z zamiarem jedynie jej przeczytania, a nie dogłębnego studiowania, emanuje ona prawdziwym i rzeczywistym życiem. Nie tylko ukazuje nam dzisiejszy mroczny i labiryntowy stan naszego myślenia i świata, lecz także pozwala zejść w raj



studieren, atmet es wahres und wirkliches Leben, und es vermag uns nicht nur den heutigen dunklen und labyrinthischen Zustand unseres Denkens und unserer Welt aufzuzeigen, sondern es erlaubt auch einen Blick ins Paradies wahrer und wahrlich gelebter Menschlichkeit, indem es aufzeigt, was der Mensch als solcher ist und wie er sein sollte, wie er zu schalten und zu walten hat und wie in welcher Situation zu handeln ist. Niemals aber wird der Leser gedrängt oder schulmeisterisch gegängelt, sondern was gesagt wird, trifft klar und zielgerichtet den wahren Kern des Lebens und des menschlichen Daseins – und dabei spielt es keine Rolle, ob der Mensch von diesem höckrigen Planeten stammt oder ob er in den Weiten des Universums auf irgendeiner unbekannten Welt sein Dasein fristet – ; die Worte sind allein auf die universelle menschliche Natur ausgerichtet und darauf, wer und was und wie dieses Wesen Mensch ist und zu sein hat.

Wort für Wort und Satz für Satz erschliesst sich dem geneigten Leser die Schönheit und die überwältigende Aufgabe, die der Mensch während seiner langen Evolutionszeit lösen muss, bis er sein Bewusstsein genügend gebildet und entwickelt hat, bis es in Wissen, Weisheit, Liebe, Logik, Verstand und Vernunft derart fortgeschritten ist, dass seine Geistform ihre Kraft soweit entfalten konnte, dass sie keiner menschlich-materiellen Hülle mehr bedarf und ohne Hilfe eines materiellen Bewusstseins ihren weiteren Weg ins Licht schöpferischer Schönheit und Harmonie findet – nicht allein, sondern in Verbundenheit und in Verbindung mit unzähligen anderen Geistformen, die denselben Weg zu gehen haben und bereits gegangen sind. Diesen für unser Denken so unendlich langen und für die Geistform doch so kurzen Weg in unserem Bewusstsein aufleben zu lassen, hebt nicht nur unser Gefühl als Mensch, sondern es vertieft auch das Wissen und die Gewissheit dessen, dass wir als Menschen untereinander ebenso miteinander verbunden sind wie auch mit allem anderen Existenten im gesamten Universum und darüber hinaus. Dieses Bewusstsein – die Erkenntnis wahrer universeller Liebe – wird nicht mit grossen und prahlerischen Worten geweckt und gestärkt, sondern mit den einfachen und ehernen Worten der Bescheidenheit und wahrer, sachlicher Belehrung. Der «Kelch der Wahrheit» ist nicht nur eine Quelle von Wissen, Wahrheit und Liebe, sondern auch ein einfaches Hand-, Lehr- und Sachbuch für alle Menschen, die sich fragen, worauf sie in ihrem Leben zu achten und wie sie sich zu verhalten haben. Und so ist dieses Werk nicht nur ein wundervolles Lesebuch unerschöpflicher Weisheit, sondern im eigentlichen Sinn ein «Rezeptbuch des Lebens», ein Buch, das dem Menschen aufzeigt, wie das Leben zu leben ist, woraus es besteht und worauf zu achten ist, dass es gelingt, ohne ihn jedoch in der Wahl seiner «Zutaten» und in der Vorgehensweise seiner Lebenskunst zu bevormunden oder in seiner Freiheit einzuengen und zu beschränken. Es gibt einfach die Indikatoren bekannt, anhand derer eine gelungene oder misslungene Lebensführung erkannt und korrigiert werden kann, denn die Gegebenheiten liegen in jedem Menschen selbst verborgen. Ausgeglichenheit, Gelassenheit, Verbundenheit, Liebe, innerer Frieden, Lebensfreude, Glück und Zufriedenheit sind das Ergebnis guter und schöpferisch-naturmässig richtiger und gelungener evolutiver Arbeit an sich selbst, während jede Form von Gewalt, Ausartung, Unzufriedenheit oder anderer negativer Regungen oder gar Charakterausartungen Hinweise darauf sind, dass der Kurs korrigiert und begradigt werden muss. So wird durch den «Kelch der Wahrheit» unser Denken nach und nach auf den richtigen Kurs gebracht, wenn wir uns der Kraft und tiefen Weisheit seiner Worte öffnen und ihn als das nehmen und anwenden, als was er gedacht ist: Als wahrliche Lebenshilfe und als Lehre des Lebens, Lehre des Geistes und Lehre der Wahrheit.

Dass die Worte des «Kelch der Wahrheit» ihre bedeutsame und bedeutende Wirkung bereits in wenigen Versen zu entfalten vermögen, die ihre Leser zutiefst beeindrucken und aufwühlen und in ihnen Saiten zum Klingen bringen, die sie vielleicht nicht in sich gesucht haben, zeigen zum Abschluss die folgenden Vorwortbeiträge der Kerngruppe-Mitglieder der FIGU. Als sie mit der Aufgabe betraut wurden, Billys neues Buch in wenigen Sätzen zu würdigen, lagen den meisten nur 35 Sätze aus dem 28. Abschnitt des Buches vor, anhand derer sie sich dazu wie folgt äussernten:

Ende April des Jahres 1978 lernte ich Billy kennen. Zu diesem Zeitpunkt war es mir unmöglich, die volle Konsequenz davon zu erfassen. Tatsache ist nur, dass sich mein bisheriges Leben grundlegend zum Positiven änderte und ich mich allmählich von meinem Mauerblümchendasein zu lösen begann.

Mit einem Schlag erhielt ich viele Gleichgesinnte, mit denen ich über all jene Themen diskutieren konnte, die für mich so wichtig waren und sind – nämlich die zwischenmenschlichen Beziehungen sowie das Miteinander-Leben und Miteinander-Evolutionieren.

Bis zum heutigen Tag bereue ich diesen Schritt nicht und bin froh und glücklich, als aktives Mitglied der Kerngruppe der 49 das Gedankengut der FIGU und somit die Mission des Propheten der Neuzeit nach bestem Können und Vermögen tatkräftig zu unterstützen.

Madeleine Brügger

«Wahrlich, allein die Art eures bewussten oder unbewussten Wollens, wofür ihr euch entscheidet, ist massgebend für die Wechselwirkung und damit auch für euer Schicksal, denn all die zahllosen feinstofflichen und halbmateriellen Schwingungen, mit denen ihr verbunden seid, lassen alles, was ihr



prawdziwego i autentycznie przeżywanego człowieczeństwa – pokazuje bowiem, kim jest człowiek jako taki i kim powinien być, jak ma postępować i jak w danej sytuacji działać. Czytelnik nigdy nie jest jednak przymuszany ani pouczany w sposób mentorski. To, co zostaje powiedziane, trafia jasno i celnie w samo sedno życia i ludzkiej egzystencji – przy czym nie ma znaczenia, czy człowiek pochodzi z naszej planety, na której ludzkość boryka się z wieloma problemami, czy też żyje na jakimś nieznanym świecie w bezkresach Wszechświata. Słowa książki skierowane są wyłącznie do uniwersalnej natury ludzkiej oraz do tego, kim jest, czym jest i jakim powinien być człowiek.

Zdanie po zdaniu, słowo po słowie otwiera się przed uważnym czytelnikiem piękno i imponujące zadanie, które człowiek musi wykonać w swoim długim procesie ewolucji, aż uformuje i rozwinie swoją świadomość w wystarczającym stopniu – robiąc postępy w wiedzy, mądrości, miłości, logice, rozumie i rozsądku – dopóki jego forma energii na tyle rozwinie swoją moc, że nie będzie już potrzebowała ludzko-materialnej skorupy i znajdzie dalszą drogę w świetle twórczego piękna i harmonii bez pomocy materialnej świadomości – nie samotnie, ale w jedności i łączności z niezliczonymi innymi formami twórczej energii, które muszą iść tą samą drogą albo już ją przeszły. Ożywić w naszej świadomości tę – z perspektywy materialnego myślenia nieskończenie długą, a dla formy duchowej tak krótką – drogę nie tylko podnosi nasze poczucie bycia człowiekiem, lecz także pogłębia wiedzę i pewność, że my, ludzie, jesteśmy ze sobą nawzajem związani tak samo, jak ze wszystkim innym, co istnieje w całym Wszechświecie i poza nim. Świadomość ta – zdanie sobie sprawy z prawdziwej uniwersalnej miłości – nie jest budzona i wzmacniana wielkimi i chwalebными słowami, lecz prostymi i niezłomnymi słowami skromności i prawdziwymi, rzeczowymi instrukcjami. <Kielich Prawdy> jest nie tylko źródłem wiedzy, prawdy i miłości, lecz także prostym podręcznikiem, drogowskazem i rzeczową książką dla wszystkich ludzi, którzy zadają sobie pytanie, na co zwrócić uwagę w swoim życiu i jak się zachowywać. Dlatego dzieło to jest nie tylko wspaniałą lekturą o niewyczerpanej mądrości, ale <książką z przepisami na życie> w prawdziwym tego słowa znaczeniu – książką pokazującą ludziom, jak należy żyć, z czego się składa życie i na co muszą zwrócić uwagę, aby było udane, jednak bez ograniczania i krępowania wolności człowieka w wyborze jego <składników> i bez narzucania mu sposobu na życie. Dostarcza ona po prostu wskazań, za pomocą których można rozpoznać i skorygować udany lub nieudany styl życia, ponieważ przesłanki do tego już istnieją, ukryte w każdym człowieku. Równowaga, opanowanie, przywiązanie, miłość, wewnętrzny spokój, radość życia, szczęście i satysfakcja są wynikiem dobrego dążenia i twórczo-naturalnie poprawnej i udanej ewolucyjnej pracy nad sobą. Natomiast każda forma przemocy, zwyrodnienia, niezadowolenia czy innych negatywnych impulsów, a nawet wypaczenia charakteru są wskazówkami, że kurs wymaga korekty i wyprostowania. W ten sposób <Kielich Prawdy> stopniowo naprowadza nasze myślenie na właściwy tor, jeśli tylko otworzymy się na moc i głębołą mądrość jego słów i przyjmimy go oraz zastosujemy tak, jak został pomyślany: jako prawdziwą pomoc życiową oraz jako Naukę Życia, Naukę Energii Kreacji i Naukę Prawdy.

Poniższe dopiski do przedmowy od członków Grupy Głównej FIGU pokazują, że słowa <Kielicha Prawdy> są w stanie rozwinąć swój doniosły i znaczący efekt już w niewielu wersetach, wywierając wrażenie na swoich czytelnikach do głębi, poruszając ich i dotykając struny, której być może nie szukali w sobie. Gdy powierzono im zadanie scharakteryzowania nowej książki Billy'ego w kilku zdaniach, większość miała do dyspozycji jedynie 35 zdań z 28. rozdziału książki. Na ich podstawie wyrazili się następująco:

Poznałam Billy'ego pod koniec kwietnia 1978 roku. W tamtym czasie nie byłam w stanie pojąć pełnych konsekwencji tego wydarzenia. Faktem jest jedynie, że moje dotychczasowe życie zmieniło się zasadniczo na lepsze, a ja zaczęłam stopniowo uwalniać się od mojej egzystencji szarej myszki.

Nagle zyskałam wielu podobnie myślących ludzi, z którymi mogłam dyskutować o wszystkich tematach, które były i są dla mnie tak ważne – mianowicie o relacjach międzyludzkich oraz o wspólnym życiu i wspólnej ewolucji.

Do dziś nie żałuję tego kroku i jestem usatysfakcjonowana i szczęśliwa, że mogę być aktywnym członkiem Grupy Głównej 49 i wspierać misję FIGU, a tym samym Misję nauczyciela prawdy Nowego Czasu, najlepiej jak potrafię i według własnych możliwości.

Madeleine Brügger

« Doprawdy, tylko rodzaj waszej świadomej lub nieświadomej woli, o której sami decydujecie, jest decydujący dla interakcji [działania wymiennego], a zatem także dla waszego losu [przeznaczenia], gdyż wszystkie niezliczone subtelne i półmaterialne wibracje, z którymi jesteście połączeni, pozwala-



durch eure Gedanken und Gefühle aussendet, wieder auf euch zurückströmen, und zwar ganz gleich, was ihr auch immer wollt und was ihr mit eurem Wollen als Ursachen erschafft.»
(«Kelch der Wahrheit», Abschnitt 28, Satz 120)

Mit anderen Worten:

Ein nach der Wahrheit suchender Mensch findet durch eine glückliche Fügung eine Gruppe ebenfalls suchender Menschen. Kurz entschlossen fällt bei ihm der feste Entschluss, sich diesen wertvollen Menschen anzuschliessen, um sie nach bestem Wissen und Gewissen bei ihrer weltweiten und harten Arbeit zum Wohle der gesamten irdischen Menschheit und des noch arg geschundenen Planeten und auch seiner Gesundheit mit voller Kraft zu unterstützen.

Engelbert Wächter

Seit rund 66 Jahren (2008) erfüllt BEAM mit unbeschreiblicher und vorbildlicher Nachsicht und Liebe seine einzigartige Aufgabe und Mission. Zahllose Erklärungen, Erläuterungen und Auslegungen der Lehre des Geistes bezeugen seine sprichwörtliche Ausdauer und grosse Geduld für den Erdenmenschen. Angesichts meiner eigenen und gelegentlichen Entmutigung über die Unbelehrbarkeit, Unvernunft, Voreingenommenheit und dummen Anschuldigungen der Antagonisten gebührt ihm all mein Dank für alle seine unterstützenden Worte des Zuspruchs und Trostes. Sie waren mir stets Quelle ausdauernden Lernens und dauernder Kraft, während vieler Jahre in Freiheit und eigener Entscheidung meinen Weg zu gehen, meine Berufungen zu erkennen, mein Können und meine Leistungsfähigkeit weiterzubilden und in die Erfüllung unserer gemeinsamen Aufgabe zu investieren. Solange das Blut in meinen Adern fliesst, mein Herz seine lebenserhaltende Pflicht erfüllt, mein Bewusstsein ungetrübt ist und mir meine Sinne gute Dienste erweisen, sollen und werden meine Arbeit und alle meine Bemühungen sein Lebenswerk in gebührender Weise würdigen.

Hans-Georg Lanzendorfer

Was mich zu der Überzeugung kommen liess, dass die FIGU und das, was hier erzählt und gelebt wird, der Wahrheit entspricht, war und ist, dass vor allem das Schwergewicht auf die Eigenverantwortung gelegt wird und alles, was von Billy erklärt wird, logisch und nachvollziehbar ist. Ebenso konnte ich in all den Jahren Billy und die Menschen hier kennenlernen, und ich weiss mit absoluter Sicherheit, dass dies mein Platz und Weg ist.

Das Wissen und die damit zusammenhängenden Möglichkeiten, die uns von Billy und den Plejaren eröffnet wurden, sind einfach einmalig und überwältigend, obwohl ich oft denke, dass wir uns über die Tragweite dieser Mission in keiner Weise wirklich bewusst sind. Eines weiss ich aber mit absoluter Bestimmtheit: Es gibt auf der Welt keinen anderen Ort, wo die Lehre so wahrhaftig, beständig, für jedermann nachvollziehbar und logisch ist wie hier bei der FIGU, und dass das, was wir hier tun, eines Tages Früchte tragen wird und die Menschheit endlich einmal ihren Weg zurück zum wahrlichen Menschsein finden wird – auch wenn das noch sehr, sehr lange dauern wird.

Andrea Grässl, März 2008

«Kelch der Wahrheit»: Ein Kelch, der an keinem vorübergehen darf, denn nicht nur dieses Buch, sondern alle Werke Billys zeigen mir den Weg zur schöpfungsausgerichteten Lebensführung. Die Geisteslehre ist das Leben selbst, der Weg und das Ziel jedes einzelnen Menschen, und wenn ich auch nicht wirklich ermessen kann, welch unglaublichen Reichtum an Wissen, Wahrheit und Weisheit Billys Werke beinhalten, so sind sie doch mein Leben. Deshalb lässt es sich auch kaum mit Worten ausdrücken, wie dankbar ich Billy und auch den Plejaren für die Geisteslehre, aber vor allem für die tiefe Liebe und Freundschaft, für die Geduld und die Lebensschule bin. Indem ich, wenn auch mit winzigen Schritten, den geisteslehremässigen Weg gehe, kann ich einen kleinen Beitrag leisten, damit die immense Arbeit Billys und der Plejaren in ferner Zukunft auf der ganzen Erde Fuss fassen wird und allem Leben dient.

Barbara Harnisch

Meine evolutiven Fortschritte werden von den wertvollen Aussagen im «Kelch der Wahrheit» kontinuierlich in die richtige, nämlich in die schöpferische Richtung begleitet. Es liegt nur an mir selbst, meine Erkenntnisse täglich zu mehren und das erarbeitete Wissen auch anzuwenden, die Wahrheit in mir selbst zu suchen und mich zuversichtlich auf den nicht immer einfachen Lebensweg zu machen; das heisst, die Lehre des Lebens in die Tat umzusetzen. – Eigentlich fehlen mir die Worte, um meine unendliche Dankbarkeit für Billys Liebe, Wissen und Weisheit, die er für die ganze Menschheit einsetzt, zu beschreiben. Was in jeder seiner Schriften, Handlungen und in Gesprächen mit ihm zum Ausdruck kommt, ist im «Kelch der Wahrheit» auf noch viel eindrücklichere Weise nachzulesen. Ein unbeschreibliches Geschenk an die Menschheit – auf der Erde, im ganzen Universum und darüber hinaus!

Daniela Beyeler



ją, by wszystko, co wysyłacie poprzez swoje myśli i uczucia, płynęło z powrotem do was, bez względu na to, czego chcecie i co tworzycie swoją wolą jako przyczyny. »

(«Kielich Prawdy», rozdział 28, zdanie 120)

Innymi słowy:

Człowiek poszukujący prawdy dzięki szczęśliwemu zbiegowi okoliczności znajduje grupę ludzi podobnie poszukujących [prawdy]. Podejmuje szybką i stanowczą decyzję, by dołączyć do tych wartościowych osób i z całą mocą wspierać je – według najlepszej wiedzy i sumienia – w ich ogólnoswiatowej i ciężkiej pracy dla dobra całej ziemskiej ludzkości i planety, która wciąż jest bardzo maltretowana, a także dla jej uzdrowienia.

Engelbert Wächter

Od około 66 lat (2008) BEAM wypełnia swoje unikalne zadanie i misję z nieopisaną wzorową wyrozumiałością i miłością. Niezliczone wyjaśnienia, objaśnienia i interpretacje Nauki Energii Kreacji świadczą o tym, że jest „nie do zdarcia” – mówiąc potocznie i że ma ogromną cierpliwość dla człowieka na Ziemi. W obliczu moich własnych, sporadycznych chwil zniechęcenia spowodowanych niepoprawnością, nierozumnością, uprzedzeniami i głupimi oskarżeniami antagonistów, dziękuję mu za wszystkie jego wspierające słowa otuchy i pocieszenia. Zawsze były one dla mnie źródłem wytrwałego uczenia się i niezłomnej siły, przez wiele lat pozwalając mi w wolności i zgodnie z własną decyzją podążać swoją drogą, rozpoznawać moje powołania, dalej rozwijać moje umiejętności i zdolności oraz inwestować je w realizację naszego wspólnego zadania. Dopóki krew płynie w moich żyłach, moje serce wypełnia swoją życiodajną powinność, moje świadomość pozostaje jasna, a zmysły dobrze mi służą – moja praca i wszystkie moje wysiłki będą i powinny być godnym uhonorowaniem jego życiowego dzieła.

Hans-Georg Lanzendorfer

Tym, co doprowadziło mnie do przekonania, że FIGU oraz to, o czym się tu mówi i czym się żyje, odpowiada prawdzie, było i jest to, że przede wszystkim nacisk kładziony jest na własną odpowiedzialność, a wszystko, co wyjaśnia Billy, jest logiczne i zrozumiałe. Również przez wszystkie te lata mogłam poznać Billy’ego i ludzi tutaj, i wiem z absolutną pewnością, że to jest moje miejsce i moja droga.

Wiedza oraz związane z nią możliwości, które otworzyli przed nami Billy i Plejaranie, są po prostu unikalne i oszałamiające, choć często myślę, że w żaden sposób nie jesteśmy naprawdę świadomi ogromu tej Misji. Jedno jednak wiem z absolutną pewnością: na świecie nie istnieje żadne inne miejsce, w którym nauczanie byłoby tak prawdziwe, konsekwentne, zrozumiałe dla każdego i logiczne jak tutaj w FIGU, oraz że to, co tu robimy, pewnego dnia przyniesie owoce i ludzkość w końcu odnajdzie drogę powrotną do prawdziwego człowieczeństwa – nawet jeśli potrwa to jeszcze bardzo, bardzo długo.

Andrea Grässl, marzec 2008

«Kielich Prawdy»: kielich, który nie może minąć nikogo, ponieważ nie tylko ta książka, lecz wszystkie dzieła Billy’ego wskazują mi drogę do życia zgodnego z prawami Kreacji. Nauka Energii Kreacji jest samym życiem, drogą i celem każdego pojedynczego człowieka, a chociaż nie jestem w stanie naprawdę ogarnąć, jaki niewiarygodny ogrom wiedzy, prawdy i mądrości zawierają dzieła Billy’ego, to jednak one są moim życiem. Dlatego trudno jest wyrazić słowami, jak bardzo jestem wdzięczna Billy’emu i również Plejaranom za Naukę Energii Kreacji, ale przede wszystkim za głęboką miłość i przyjaźń, za cierpliwość i szkołę życia. Idąc – choć małymi krokami – drogą zgodną z Nauką Energii Kreacji, mogę wnieść swój drobny wkład, aby ogromna praca Billy’ego i Plejaran w dalekiej przyszłości zakorzeniła się na całej Ziemi i służyła wszelkiemu życiu.

Barbara Harnisch

Moje ewolucyjne postępy są nieustannie kierowane przez cenne wypowiedzi w «Kielichu Prawdy». Tylko ode mnie samej zależy, czy będę codziennie pomnażała swoje poznanie, stosowała wypracowaną wiedzę, szukała prawdy w sobie samej i z ufnością wkraczała na nie zawsze łatwą drogę życia; to znaczy, wprowadzała Naukę Życia w czyn. Właściwie brakuje mi słów, by opisać moją bezgraniczną wdzięczność za miłość, wiedzę i mądrość Billy’ego, którą oddaje on całej ludzkości. To, co wyraża się w każdej jego pisemnej pracy, w jego działaniach i w rozmowach z nim, w «Kielichu Prawdy» można przeczytać w jeszcze o wiele bardziej poruszający sposób. Nieopisany dar dla ludzkości – na Ziemi, w całym wszechświecie i poza nim!

Daniela Beyeler



Eines Tages sagte Billy zu mir: «Ich kann viel besser schreiben, wenn Du im Büro neben mir auf dem Sofa schläfst.» Ich war bass erstaunt, neige ich doch gelegentlich zu dezenten Schnarchgeräuschen. Nun, beim Schreiben stört das meinen lieben Mann überhaupt nicht, und da seine Hauptschreibetätigkeit nachts erfolgt, helfe ich ihm noch so gerne dabei – im süßen Land der Träume.

Dabei ist jetzt sein neuestes Werk «Kelch der Wahrheit» entstanden. Ein wunderschönes Lehrbuch, das uns «Träumer» durchs ganze Leben begleitet. Eine nie endende Quelle der Denkanstösse. Ein Satz, eine Seite lesen, und wir haben Hirnfutter, das uns lange nährt und beschäftigt – und evolutioniert. Was gibt es Besseres? – Nichts.

Eva Bieri, 13.3.2008

Mit diesem Buch ist es dem grössten Menschenfreund aller Zeiten auf der Erde, «Billy» Eduard A. Meier (BEAM), ein anderes Mal gelungen, dass nicht nur mir, sondern wohl den meisten Menschen beim Lesen dieses grossen Buchwerkes der Atem stockt. Zwar erging es mir bei jeder Neuerscheinung eines Buchwerkes von Billy ähnlich, vor allem auch, als das OM erschien, das in seiner Art wirklich das «Buch aller Bücher» ist.

Doch nun hat uns Billy wieder überrascht, denn auch der «Kelch der Wahrheit» ist ein Werk von einmaliger Kostbarkeit, es ist ein «markerschütternder Aufruf» an die Erdenmenschheit, endlich die Gesetze und Gebote der Schöpfung zu befolgen und nach ihnen zu leben. Dieses Buch bringt «Licht ins Dunkel» der menschlichen Unwissenheit über die Zusammenhänge zwischen grobstofflicher und feinstofflicher Materie des Lebens; es ist erklärender Aufruf, sich zu besinnen und von den völlig verirrten Wegen der menschlichen Lebensziele nach rein grobstofflich materiellen Werten abzulassen, um sich endlich auf den Weg der Suche nach dem allein wirklich realen Sinn und Zweck unseres Lebens zu begeben.

Es ist ein Buch, das dem Menschen in aufrüttelnder Weise die grosse Gefahr aufzeigt, in die sich die Erdenmenschheit selbst hineinmanövriert hat durch ihr immerwährendes schöpfungsgesetzwidriges Verhalten gegenüber Natur, Mensch, Tier und unserem Planeten.

So mächtig und aufwühlend sind in diesem Buch die Worte der Wahrheit in ihrer Klarheit und Mahnung, dass sie in jedem Menschen die tiefsten Tiefen seines Ichs zu erreichen vermögen. «Nicht nur, als würde ein Orkan oder Taifun das Meer in Aufruhr versetzen, sondern gleichzeitig auch noch ein gewaltiges Erdbeben das innerste Innere erschüttern», denn vergleichbar mit dieser gewaltigen Wucht der Kräfte trafen mich die Aussagen in diesem Buch mit seinen Erklärungen und Belehrungen.

Wie ein Pfeil den innersten Kreis im Schwarzen trifft, so löste jeder einzelne Satz, jeder Abschnitt in diesem neuen Werk von Billy – dem von mir für mich selbst erwählten «Lehrer aller Lehrer» – sowohl tiefe Erschütterung aus, wie aber auch grosse Freude und Dankbarkeit für die unübertrefflich aufklärenden und präzisen Worte der Wahrheit in allen Belangen.

Niemals wohl kann die Menschheit auf unserem Planeten dem «Haupte der Tage», dem Lichtbringer «Billy» Eduard A. Meier (BEAM), jemals die ihm gebührende Ehre und Dankbarkeit erweisen für seine mühevollen Arbeit, der verirrten Erdenmenschheit neben allen vorangegangenen Werken uns nun auch noch dieses neue kostbare Buch der Belehrung geschenkt zu haben.

Mit Respekt, in Dankbarkeit und höchster Ehrerweisung
Brunhilde Koye-Hoppe

Im «Kelch der Wahrheit» gipfelt eine einmalig brillante Idee, die Nokodemion vor 9,6 Milliarden Jahren ersann und als Lebens- und Geisteslehre auf einen endlos erscheinenden und teils steinigen Weg brachte.

Die Lehre der schöpferischen Gesetz- und Gebotsmässigkeiten, gegossen und geschmiedet im heissen Feuer der Wahrheit, offenbart sich uns Kindern der Mission heute als urgewaltiges Werkzeug zur Erschaffung wahrer Lebenskultur, Freiheit, Harmonie, Würde, Ehrfurcht und Liebe.

Diese edlen Werte erschüttern die klägliche Gegenwart dieser Welt wie ein grollender Donnersturm, und auch in Zukunft wird das harte, aber gerechte, in Liebe und Mitgefühl getränkte Wort der Propheten als hell erstrahlendes Licht der Wahrheit unter die Völker gebracht werden, wie seit alters her.

Als Wegbegleiter, Schüler und Sohn der Mission fühle ich mich ihr zutiefst verbunden. Ohne zu zögern, würde ich mich erneut in die Reihen jener einordnen, welche die Propheten über Jahrmillionen und Jahrmilliarden begleiten, unterstützen und somit helfen, ihre ungeheure Schwerstarbeit zur vollen Blüte zu treiben.

Als kleiner Teil dieser Missions-Geschichte verneige ich mich in Ehrfurcht.

Stephan A. Rickauer, 15. März 2008, 10.49 Uhr



Pewnego dnia Billy powiedział do mnie: „Piszę o wiele lepiej, kiedy Ty śpisz na sofie w biurze obok mnie”. Byłam zupełnie zdumiona, bo zdarza mi się czasem wydawać delikatne dźwięki chrapania. Otóż przy pisaniu wcale to mojemu drogiemu mężowi nie przeszkadza, a ponieważ jego główna działalność pisarska przypada na noc, bardzo chętnie mu w ten sposób pomagam – w słodkiej krainie snów.

Właśnie tak powstało jego najnowsze dzieło «Kielich Prawdy». Wspaniały podręcznik, który nam, „marzycielom”, towarzyszy przez całe życie. Niewyczerpane źródło pożywki dla myśli. Przeczytać jedno zdanie, jedną stronę – a mamy pokarm dla umysłu, który długo nas odżywia, zajmuje – i ewoluje. Czy może być coś lepszego? – Nie, nic.

Eva Bieri, 13.3.2008

Dzięki tej książce największemu przyjacielowi ludzkości wszystkich czasów na Ziemi, «Billy’emu» Eduardowi A. Meierowi (BEAM), po raz kolejny udało się spowodować, że nie tylko mnie, lecz prawdopodobnie większości ludzi podczas czytania tego wielkiego dzieła zapiera dech w piersiach. Co prawda przy każdej nowej publikacji książki Billy’ego przeżywałam coś podobnego, zwłaszcza gdy ukazało się OM, które w swoim rodzaju jest naprawdę «Księgą wszystkich ksiąg».

Tym razem jednak Billy znów nas zaskoczył, bowiem również «Kielich Prawdy» jest dziełem o niepowtarzalnej wartości; to „wstrząsający do szpiku kości apel” do ludzkości Ziemi, by wreszcie zaczęła przestrzegać praw i wytycznych Kreacji i według nich żyć. Książka ta wnosi „światło w ciemność” ludzkiej niewiedzy dotyczącej współzależności pomiędzy subtelną [niematerialną] i materialną stroną życia; jest ona pouczającym wezwaniem do opamiętania się i powstrzymania od całkowicie błędnych dróg ludzkich celów życiowych nastawionych wyłącznie na materialne wartości, aby w końcu wejść na drogę poszukiwania jedynej naprawdę realnego sensu i celu naszego życia.

To książka, która w sposób otrzeźwiający ukazuje człowiekowi ogromne niebezpieczeństwo, w jakie ludzkość Ziemi sama się wpędziła przez swoje nieustanne, sprzeczne z prawami Kreacji zachowanie wobec przyrody, człowieka, zwierząt i naszej planety.

Tak potężne i poruszające są w tej książce słowa prawdy w swojej jasności i napomnieniu, że potrafią dotrzeć do najgłębszych głębin Jaźni każdego człowieka. „Nie tylko jakby huragan lub tajfun wzburzył morze, lecz jednocześnie jeszcze potężne trzęsienie ziemi wstrząsnęło najgłębszym wnętrzem” – bowiem z porównywalną siłą tych ogromnych mocy uderzyły we mnie wypowiedzi w tej książce z ich wyjaśnieniami i pouczeniami.

Jak strzała trafiająca w najwewnętrzniejszy krąg czarnego pola, tak każde pojedyncze zdanie, każdy fragment w tym nowym dziele Billy’ego – którego dla siebie samego wybrałam na „Nauczyciela wszystkich nauczycieli” – wywoływał zarówno głębokie wstrząśnienie, jak i wielką radość oraz wdzięczność za niezrównane, wyjaśniające i precyzyjne słowa prawdy we wszystkich kwestiach.

Nigdy chyba ludzkość na naszej planecie nie będzie w stanie przyznać „Mądrym z Mądrych”, niosącemu światło «Billy’emu» Eduardowi A. Meierowi (BEAM), honoru i wdzięczności, na jakie zasługuje za swoją niestrudzoną pracę dawania zagubionej ludzkości na Ziemi nie tylko wszystkich poprzednich dzieł, ale teraz także tej nowej i cennej księgi pouczeń.

Z szacunkiem, wdzięcznością i największym honorem
Brunhilde Koye-Hoppe

«Kielich Prawdy» jest kulminacją wyjątkowo genialnego pomysłu, który Nokodemion wymyślił przed 9,6 miliardami lat i któremu nadał bieg jako Nauce Życia i Nauce Energii Kreacji na pozornie nieskończonej i czasami wyboistej drodze.

Nauka o twórczych prawach i wytycznych, odlana i wykuta w gorącym ogniu prawdy, ukazuje się nam, dzieciom Misji, dziś jako potężne narzędzie do tworzenia prawdziwej kultury życia, wolności, harmonii, godności, szacunku i miłości.

Te szlachetne wartości wstrząsają żalosną teraźniejszością tego świata niczym grmiąca burza, i również w przyszłości twarde, lecz sprawiedliwe, przesiąknięte miłością i współczuciem słowo nauczycieli prawdy będzie – jak od najdawniejszych czasów – przynoszone ludom jako jasno świecące światło prawdy.

Jako towarzysz drogi, uczeń i syn Misji czuję się z nią głęboko związany. Bez wahania ponownie wstąpiłbym w szeregi tych, którzy przez miliony i miliardy lat towarzyszą nauczycielom prawdy, wspierają ich i w ten sposób pomagają doprowadzić ich ogromnie ciężką pracę do pełnego rozkwitu.

Jako mała część tej historii Misji, chylę czoła w głębokim szacunku.

Stephan A. Rickauer, 15 marzec 2008, 10:49 AM



In meinem Leben konnte mir gar nichts Besseres widerfahren, als auf «Billy» Eduard Albert Meier und den von ihm ins Leben gerufenen Verein FIGU «Freie Interessengemeinschaft für Grenz- und Geisteswissenschaften und Ufologiestudien», Semjase-Silver-Star-Center, Schmidrüti in der Schweiz zu stossen. Langsam tastete ich mich an Billys Schriften heran und begann etwas später seine Geisteslehre zu studieren, die auch die Lehre der Schöpfung und die Lehre des Lebens ist. Immer mehr begriff ich die Zusammenhänge des Menschseins sowie die Themen Wiedergeburt, das Leben und Sterben, den Tod, Geist und Bewusstsein, Gedanken und Gefühle, die Psyche und das Empfinden, die Kausalität Ursache und Wirkung, die Polarität Positiv und Negativ, das Streben, die Pflicht der Eigenverantwortung und der Evolution. Eines der wichtigsten Grundprinzipien ist für mich die Liebe. So lernte ich auch, mit schweren Situationen meines Lebens fertig zu werden. Die Geisteslehre ist zu einer meiner wichtigsten Lebensaufgaben geworden. Als sich der Schleier vor meinen Augen langsam aufgelöst hatte, begriff ich erst so richtig, dass es sich hier um die wahrheitliche Wahrheit handelt, was Billy uns Menschen alles an Wissen, Weisheit und Liebe gibt und lehrt. Es wurde mir bewusst, dass die Erdenmenschheit schon über Jahrtausende hinweg durch Religionen, Sekten, falsche Propheten und Pseudowissenschaften irregeleitet, verblendet, verantwortungslos erzogen, mit Falschheiten vollgestopft und in ihrer Evolution behindert wurde.

Als ich Billy dann als Kerngruppe-Mitglied näher kennenlernte, merkte ich erst so richtig, was seine Wesensart an Liebe ausstrahlt. Sein Charakter und seine Lebensweise ist die Einfachheit, die Bescheidenheit, der Fleiss, die Ehrlichkeit, die Intelligenz sowie die Güte und alles, was lebenswert ist. Um seiner Mission gerecht zu werden, arbeitet er fast rund um die Uhr, hat für jedermann ein offenes Ohr und ist mit Rat und Tat zur Stelle, wo es nötig ist. Billy lebt uns die Lehre des Geistes, resp. die Lehre der Wahrheit, resp. die Lehre des Lebens, insgesamt den Schatz dieses Buches, den «Kelch der Wahrheit», jeden Tag vor.

Lieber Billy, du hast Millionen von Jahren benötigt, um deine Lehre über die Schöpfung, ihrer Gesetze und Gebote zu erlernen, und schon viele Jahre gibst du als Kündler und Prophet der Wahrheit diesen Schatz unermüdlich und mit grosser Aufopferung an alle Erdenmenschen weiter, um sie wieder auf den richtigen Weg, zur Freiheit, zum Frieden, zur Liebe und Harmonie zu bringen auf unserer so ausgearteten Welt. Lieber Billy, deine Geisteslehre ist nicht mit Gold und Silber aufzuwiegen. Was nützt einem Vogel der schönste Käfig, wenn er darinnen nicht fliegen kann, was nützt den Erdenmenschen ihr Dasein, wenn sie sich nicht mehr frei und glücklich fühlen und nicht mehr miteinander und füreinander in Freiheit, Frieden und Liebe leben können. Lieber Billy, es durchweht mich ein Glücksgefühl, bei deiner so schweren Aufgabe der Mission einen kleinen Teil mithelfen zu können. Tausendmal Dank möchte ich dir in Liebe geben.

Erhard Lang, 10. März 2008

Dieses Buch ist wohl der grösste Schatz der Menschheit. Der Wert liegt jedoch nicht im Materiellen, sondern im Geistigen. Die Menschheit dieser Erde täte gut daran, sich den Inhalt zu «Gemüte» zu führen und somit die Botschaften verstehen zu lernen und ins tägliche Leben einfließen zu lassen. Nur so würde sich der wahre Wert dieses Buches für den Menschen vervollkommen, indem er sich und sein Verhalten wandeln und somit sein Leben nach schöpferischer Freiheit, in Frieden und Harmonie gestalten würde.

Dieses Vorgehen wäre auch der einzige Dank für die aus unserer Sicht fast unendlichen Bemühungen des Neuzeitpropheten «Billy» und seine Aufopferung bis an den Rand seiner Kräfte, um uns seine Weisheit und sein Wissen zu vermitteln. Also tretet aus der Dunkelheit in das euch gegebene Licht und gebt euch doch etwas mehr Mühe, damit alles auf fruchtbaren Boden fällt für eine gemeinsame, friedliche und schöpferische Zukunft.

Daniel Lutz

Die Suche nach der Wahrheit hat erst begonnen, und doch ist es ein Geschenk, an ihrer Quelle zu leben.

Einen Menschen zu treffen, der «Lehrer, Wahrheitskündler und Freund» in einer Person ist; noch mehr kann einem das Leben nicht beschenken.

Einer Gemeinschaft anzugehören, in der man immer stärker eingebunden ist und sich doch frei wie ein Vogel fühlt, zeigt, wie sehr man auf dem richtigen Lebensweg ist.

Unterstützung und Verbundenheit von Menschen zu erfahren, die Millionen von Lichtjahre entfernt von uns leben und denen man sich näher und verbundener fühlt als dem Rest der Menschheit, das spricht für sich selbst.

Wie verloren und einsam wirken da all jene, welche auf der Suche nach dem Sinn des Lebens vor sich hinstolpern, einem imaginären Ziel oder Sieg hinterherjagen und gar nicht merken, wie der Sinn des Lebens an ihnen vorbeizieht. Immer auf der Suche nach einem neuen Lebensinhalt, der Jagd nach einem Rekord und auf der Flucht vor sich selbst.

Günter Neugebauer



W moim życiu nie mogło mi się przytrafić nic lepszego niż to, że natknąłem się na «Billy'ego» Eduarda Alberta Meiera oraz założone przez niego stowarzyszenie FIGU «Freie Interessengemeinschaft für Grenz- und Geisteswissenschaften und Ufologiestudien», Semjase-Silver-Star-Center w Schmidrüti w Szwajcarii. Do pism Billy'ego podchodziłem stopniowo i dopiero nieco później zacząłem studiować jego Naukę Energii Kreacji, która jest również Nauką Kreacji i Nauką Życia. Coraz bardziej rozumiałem powiązania ludzkiego bytu oraz tematy takie jak reinkarnacja, życie i umieranie, śmierć, duch - twórcza energia i świadomość, myśli i uczucia, psychika i odczuwanie, przyczynę i skutek, polaryzacja pozytyw-negatyw, dążenie, obowiązek własnej odpowiedzialności oraz ewolucja. Jedną z najważniejszych zasad jest dla mnie miłość. Dzięki temu nauczyłem się również radzić sobie z trudnymi sytuacjami w moim życiu. Uczenie się Nauki Energii Kreacji stało się jednym z moich najważniejszych zadań życiowych. Gdy zasłona przed moimi oczami powoli się rozwiała, dopiero wtedy naprawdę pojąłem, że to, co Billy daje i naucza nas, ludzi - cała ta wiedza, mądrość i miłość - jest prawdą w najprawdziwszym znaczeniu. Uświadomiłem sobie, że ludzkość Ziemi przez tysiąclecia była wprowadzana w błąd, zaślepiana wychowywana bez odpowiedzialności, napełniana fałszem i hamowana w swojej ewolucji przez religie, sekty, fałszywych proroków i pseudonauki.

Gdy jako członek Głównej Grupy bliżej poznałam Billy'ego, dopiero wtedy naprawdę zauważyłem, jak jego natura promieniuje miłością. Jego charakter i sposób życia to prostota, skromność, pracowitość, uczciwość, inteligencja oraz dobroć i wszystko to, co robi życie wartościowym. Aby sprostać swojej misji, pracuje niemal bez przerwy, ma otwarte ucho dla każdego i zawsze jest gotów służyć radą i pomocą tam, gdzie jest to potrzebne. Billy codziennie swoim życiem pokazuje nam Naukę Energii Kreacji, tj. Naukę Prawdy, tj. Naukę Życia - słowem, cały skarb tej książki, «Kielicha Prawdy»

Drogi Billy, potrzebowaleś milionów lat, aby nauczyć się swojego nauczania o Kreacji, o jej prawach i wytycznych, a od wielu lat jako zwiastun i prorok prawdy nieustraszenie i z wielkim poświęceniem przekazujesz ten skarb wszystkim ludziom Ziemi, by ponownie sprowadzić ich na właściwą drogę - ku wolności, pokojowi, miłości i harmonii na naszym tak zdegenerowanym świecie. Drogi Billy, Twojej Nauki Energii Kreacji nie da się zważyć złotem ani srebrem. Co z tego, że ptak ma najpiękniejszą klatkę, jeśli nie może w niej latać; co z tego, że ludzie Ziemi istnieją, jeśli nie czują się już wolni i szczęśliwi i nie mogą już żyć ze sobą i dla siebie w wolności, pokoju i miłości. Drogi Billy, przenika mnie uczucie szczęścia, że przy Twoim tak ciężkim zadaniu misji mogę choć w małym stopniu pomagać. Tysiąckrotnie chciałbym Ci w miłości podziękować.

Erhard Lang, 10 marzec 2008

Ta książka jest zapewne największym skarbem ludzkości. Jej wartość nie tkwi jednak w tym, co materialne, lecz w tym, co duchowe - twórczo energetyczne. Ludzkość tej Ziemi dobrze by zrobiła, gdyby „wzięła do serca” jej treść i nauczyła się rozumieć przekazywane przesłania i pozwoliła im przenikać codzienne życie. Tylko w ten sposób prawdziwa wartość tej książki dla człowieka mogłaby się w pełni urzeczywistnić - poprzez przemianę siebie samego i swojego postępowania, a tym samym ukształtowanie życia zgodnie z twórczą wolnością, w pokoju i harmonii. Takie podejście byłoby również jedyną wdzięcznością za - z naszej perspektywy - niemal nieskończone wysiłki nauczyciela prawdy nowego czasu «Billy'ego» oraz za jego poświęcenie aż po granice własnych sił, by przekazać nam swoją mądrość i wiedzę. Wyjdźcie więc z ciemności w dane wam światło i postarajcie się nieco bardziej, aby wszystko padło na żyzną glebę - na rzecz wspólnej, pokojowej i zgodnej z Kreacją przyszłości.

Daniel Lutz

Poszukiwanie prawdy dopiero się rozpoczęło, a więc przywilejem jest żyć u jej źródła.

Spotkać człowieka, który jest jednocześnie „nauczycielem, ogłaszającym prawdę i przyjacielem” w jednej osobie - życie nie może obdarować nikogo więcej.

Należenie do wspólnoty, do której jest się coraz mocniej przywiązany, a jednocześnie czuje się wolnym jak ptak, pokazuje, jak bardzo jest się na właściwej drodze życiowej.

Doświadczać wsparcia i więzi z ludźmi, którzy żyją miliony lat świetlnych od nas, a mimo to czuć się z nimi bliżej i bardziej związanym niż z resztą ludzkości - to mówi samo za siebie.

Jak bardzo zagubieni i samotni wydają się przy tym wszyscy ci, którzy potykają się w poszukiwaniu sensu życia, gonią za wymagowanym celem lub zwycięstwem i nawet nie zauważają, jak sens życia przepływa obok nich. Zawsze w poszukiwaniu nowej treści życia, w pogoni za rekordem i w ucieczce przed samym sobą.

Günter Neugebauer



Der «Kelch der Wahrheit» ist ein Buch, das die Sicht der Menschen über ihr Leben verändert; genau so wie es meine Sicht veränderte und mir zeigte, dass das Leben und die Wahrheit in vielen Dingen sehr viel umfassender sind, als ich bisher angenommen habe. Das letzte Buch der Geisteslehre lehrt mit einer unmissverständlichen Klarheit das Wissen, die Logik, die Weisheit und die Tugenden über die richtige Lebensführung und Aufgabe, die jeder von uns als Mensch hat. Verständlich, logisch, umsetzbar.

Mein Vater arbeitete trotz seines schwer angeschlagenen gesundheitlichen Zustandes jede Nacht und jede freie Minute an diesem Buch, wobei er sich so sehr konzentrieren und anstrengen musste, um die Daten aus den Speicherbänken abzurufen und alles zu codieren, dass er am Ende des Buches so geschwächt und krank war, dass er ohne die Hilfe der Plejaren sein Leben verloren hätte.

Der «Kelch der Wahrheit» ist ein Gesamtwerk der Lehren aller Propheten aus der Nokodemion-Henok-Henoch-Linie, an dessen Abschluss die Worte meines Vaters stehen, was mich mit grossem Stolz, Achtung und Ehrfurcht erfüllt.

Lieber Mitmensch, richte dich nach deinem Naturell als Mensch und lerne, erkenne und erfahre die Lehre des Geistes, die dir mein Vater, der Prophet der Neuzeit, übermittelt. Suche nicht nach dem, was du nicht verstehst, und predige nicht Wasser und trinke selbst Wein, sondern sei ehrlich mit dir als Mensch und koste aus dem «Kelch der Wahrheit», damit du Klarheit über deine eigenen Worte, deine Gedanken und über dich als Mensch hast, denn das alles vermagst du zu erkennen, weil die Lehre des Geistes klar, logisch und nach deinem Ermessen und deinen Fähigkeiten umsetzbar ist.

Natan Brand

Lieber Billy, du hast mich mit unendlicher Geduld und ehrwürdiger Bescheidenheit auf den Pfad der Selbsterkenntnis, des wirklichen Lebens und der tatsächlichen Liebe geführt. Dadurch hast Du mir das Grösste und Wertvollste eröffnet, das einem Menschen zuteil werden kann, nämlich wahrhaftige Selbstbestimmung und effektive Selbstverwirklichung, im Wissen der Eigenverantwortung gegenüber den Selbst- und Eigenpflichten.

Meine Dankbarkeit und innige Verbundenheit seien Dir stets gewiss.

Dein treuer Mitstreiter
Pius Meinrad Keller, Fischingen, 15. März 2008

Zu früheren Zeiten war es auf unserer Erde leider nicht möglich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in schriftlicher Form darzulegen und zu verbreiten, weil in diesen frühen Zeiten das Gros der irdischen Menschheit des Lesens und Schreibens nicht mächtig war. Aus diesem Grund konnte die Lehre der Wahrheit bzw. die Geisteslehre hauptsächlich nur in mündlicher Form dargelegt und verbreitet werden, was zur Folge hatte, dass Verfälschungen nicht zu vermeiden waren, die teilweise ein erschreckendes Ausmass erreichten, wodurch von der ursprünglichen Lehre kein erkennbarer Wert mehr übrigblieb. Ein Umstand, der erst gegenwärtig behoben werden kann, da ein grosser Teil der Erdenmenschen seit Beginn der Neuzeit im Jahre 1844 das Lesen und Schreiben erlernte, folglich die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens mittlerweile in schriftlicher Form verfasst und dank des technischen Fortschrittes einerseits in Buchform und andererseits mit technischen und elektronischen Kommunikationsmitteln weltweit verbreitet und dem Gros der irdischen Menschheit zugänglich gemacht werden kann. Ein Umstand, der für die gesamte Menschheit einen grossen Segen von unschätzbarem Wert darstellt, weil die bekannte irdische Literatur aus den Bereichen Religion, Wissenschaft, Philosophie und Kultur leider nur von geringem Wert und oftmals weder verlässlich noch wahrheitsgetreu ist.

Seit meiner Jugendzeit bin ich auf der Suche nach der Wahrheit, folglich ich mich intensiv mit vielen Dingen des Lebens, der Naturwissenschaften und der Esoterik usw. beschäftigte, was dazu führte, dass ich nur teilweise fündig wurde und mich mit den winzigen Mosaiksteinchen der Wahrheit nicht wirklich zufriedengeben konnte. Zu meinem grossen Glück und frei nach den beiden Sprichwörtern «Wer sucht, der findet» und «Was lange währt, wird endlich gut» habe ich vor dreissig Jahren «Billy» Eduard Albert Meier kennen- und schätzengelernet. Als ich anfang, seine Schriften zu lesen und zu studieren, wusste ich auf Anhieb und mit einer inneren Gewissheit, dass der Inhalt dieser Schriften der unumstösslichen Wahrheit entsprach, nach der ich viele Jahrzehnte meines Lebens suchte und forschte. Seither bin ich eifrig bemüht, die Lehre aus dem äusserst wertvollen Inhalt der vielen Schriften, die Billy bisher verfasste und veröffentlichte, in meinem gesamten Lebensbereich zu verwirklichen und umzusetzen.

Im Verlauf dieses jahrelangen und intensiven Studiums habe ich Billy immer besser kennengelernt, wodurch mir mit der Zeit klar geworden ist, dass ich es mit einem einmaligen und wunderbaren Menschen zu tun habe, der sich Zeit seines Lebens mit grossem und unermüdlichem Einsatz für die Mission einsetzt und diese unter schwierigsten und widrigsten Bedingungen und trotz weltweiten Anfeindungen und schweren gesundheitlichen Problemen usw. Tag und Nacht – beinahe bis zur völligen Erschöpfung – erfüllt und lebt. Eine Mission, die der Verbreitung der Lehre der Wahrheit bzw. der Lehre des Geistes dient, durch die die Menschheit endlich zum Frieden, zur effektiven



«Kielich Prawdy» to książka, która zmienia spojrzenie ludzi na ich życie; dokładnie tak, jak zmieniła moje spojrzenie i pokazała mi, że życie i prawda są w wielu aspektach o wiele bardziej kompleksowe, niż dotychczas zakładałem. Ostatnia książka Nauki Energii Kreacji uczy z jednoznaczną jasnością wiedzy, logiki, mądrości i walorów dotyczących właściwego sposobu prowadzenia życia oraz zadania, jakie każdy z nas ma jako istota ludzka. Zrozumiałe, logiczne, możliwe do zastosowania.

Mój ojciec pracował nad tą książką mimo swojego mocno nadszarpniętego stanu zdrowia – każdej nocy i w każdej wolnej minucie – przy czym musiał tak bardzo się koncentrować i wysilać, aby pobierać dane z banków pamięci i wszystko kodować, że pod koniec książki był tak osłabiony i chory, iż bez pomocy Plejaren straciłby życie.

«Kielich Prawdy» jest dziełem zawierającym kompletne nauczanie wszystkich nauczycieli prawdy z linii Nokodemiona – Henoka – Henocha, które mój ojciec dokończył swoimi słowami, co napędza mnie wielką dumą, poważaniem i szacunkiem.

Drogi współbratymcu, kieruj się swoją ludzką naturą i ucz się, poznawaj oraz doświadczaj Nauki Energii Kreacji, którą przekazuje ci mój ojciec – nauczyciel prawdy nowego czasu. Nie szukaj tego, czego nie rozumiesz, i nie nakładaj innych do picia wody, jeśli sam pijesz wino, lecz bądź uczciwy wobec siebie jako człowieka i kosztuj z «Kielicha Prawdy», abyś miał jasność co do swoich słów, swoich myśli i co do siebie jako człowieka – bo wszystko to jesteś w stanie poznać, gdyż Nauka Energii Kreacji jest jasna, logiczna i możliwa do zrealizowania według twojego rozeznania i twoich zdolności.

Natan Brand

Drogi Billy, z nieskończoną cierpliwością i godną cześci skromnością poprowadziłeś mnie na ścieżkę samopoznania, prawdziwego życia i rzeczywistej miłości. Dzięki temu otworzyłeś przede mną to, co największe i najcenniejsze, co może stać się udziałem człowieka, mianowicie prawdziwe samostanowienie i efektywną samorealizację, w świadomości własnej odpowiedzialności wobec obowiązków wobec siebie samego.

Moja wdzięczność i głęboka więź niech będą Ci zawsze pewne.

Twój oddany towarzysz drogi

Pius Meinrad Keller, Fischingen, 15 marzec 2008

W dawniejszych czasach na naszej Ziemi niestety nie było możliwe przedstawienie i rozpowszechnianie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia w formie pisemnej, ponieważ w tych wczesnych epokach zdecydowana większość ludzkości ziemskiej nie umiała ani czytać, ani pisać. Z tego powodu Naukę Prawdy, odp. Naukę Energii Kreacji można było przedstawiać i rozpowszechniać głównie tylko w formie ustnej, co pociągało za sobą nieuniknione zniekształcenia, które niekiedy osiągały przerażające rozmiary – w wyniku czego z pierwotnej Nauki nie pozostawała już żadna rozpoznawalna wartość. Okoliczność ta może zostać naprawiona dopiero obecnie, ponieważ od początku nowych czasów w roku 1844 znaczna część ludzi Ziemi nauczyła się czytać i pisać, w związku z czym Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia można już sporządzać w formie pisemnej i – dzięki postępowi technicznemu – rozpowszechniać na całym świecie zarówno w postaci książek, jak i za pomocą technicznych oraz elektronicznych środków komunikacji, robiąc ją dostępną dla zdecydowanej większości ludzkości ziemskiej. Okoliczność ta stanowi dla całej ludzkości wielkie dobrodziejstwo o nieocenionej wartości, ponieważ znana literatura ziemska z dziedzin religii, nauki, filozofii i kultury niestety posiada jedynie niewielką wartość i często nie jest ani wiarygodna, ani zgodna z prawdą.

Od czasów mojej młodości jestem w poszukiwaniu prawdy, w związku z czym intensywnie zajmowałem się wieloma aspektami życia, naukami przyrodniczymi, ezoteryką itd., co doprowadziło do tego, że znajdowałem jedynie częściowe odpowiedzi i nie mogłem naprawdę być usatysfakcjonowany tymi drobnymi kamykami mozaiki prawdy. Ku mojemu wielkiemu szczęściu i zgodnie z dwoma przysłowiami „Kto szuka, ten znajdzie” oraz „Dobre rzeczy wymagają czasu” – ponad trzydzieści lat temu poznałem i nauczyłem się cenić «Billy’ego» Eduarda Alberta Meiera. Gdy zacząłem czytać i studiować jego pisma, od razu wiedziałem w wewnętrznym przekonaniu, że treść tych tekstów odpowiada niepodważalnej prawdzie, której przez wiele dekad mojego życia szukałem i badałem. Od tamtej pory gorliwie staram się urzeczywistniać i wdrażać Naukę zawartą w niezwykle cennej treści licznych pism, które Billy dotychczas napisał i opublikował – we wszystkich obszarach mojego życia.

W trakcie tego wieloletniego i intensywnego studiowania coraz lepiej poznawałem Billy’ego, dzięki czemu z czasem stało się dla mnie jasne, że mam do czynienia z wyjątkowym i wspaniałym człowiekiem, który przez całe swoje życie z ogromnym i nieustraszoną zaangażowaniem oddaje się Misji i realizuje ją w najtrudniejszych i najbardziej nieprzychylnych warunkach – pomimo ogólnoswiatowej wrogości i poważnych problemów zdrowotnych itd. – dzień i noc, niemal do całkowitego wyczerpania. Jest to Misja mająca na celu szerzenie Nauki Prawdy, tj. Nauki Energii



Freiheit und zur wahren Liebe finden soll.

Billy ist ein Mensch, der sich durch grosse Weisheit, Liebe und Güte sowie einen äusserst gradlinigen und zielstrebigem Charakter auszeichnet und sein Leben in Bescheidenheit und Hilfsbereitschaft sowie in tiefer Liebe und Verbundenheit zu seinen Mitmenschen und Mitlebensformen lebt und bewältigt. Mit Fug und Recht kann gesagt werden, dass Billy über ein ungeheures und beispielloses Wissen und über eine ausgeprägte Weisheit verfügt, die gerade im Bezug auf die Lehre des Lebens und die Lehre des Geistes bzw. die Lehre der Schöpfung und deren Gesetze und Gebote einen Umfang und ein Mass erreichen, das auf unserer Erde bei keinem anderen Menschen seinesgleichen findet.

Wenn nur ein kleiner Teil der irdischen Menschheit Billys Schriften und seine Lehre lesen und studieren und den ehrlichen Versuch und Willen aufbringen würde, nach deren Werten und Wegweisungen zu leben und diese zu verwirklichen, dann würde es auf unserer Erde wesentlich friedlicher, liebevoller und menschlicher zu- und hergehen, und es würden bedeutend weniger Kriege und sonstige Konfliktherde vorherrschen, wie auch anderweitige Unmenschlichkeiten die Menschheit um einiges geringer terrorisieren würden. Deshalb wäre es mehr als nur wünschenswert, wenn möglichst viele Menschen sich dazu durchringen könnten, in ehrlicher Absicht Billys Schriften und in erster Linie sein Krönungswerk «Kelch der Wahrheit» in die Hand zu nehmen und zu studieren, um aus der Fülle der äusserst wertvollen Lehre, Richtlinien und Hinweise, die ihren Ursprung in der altherwürdigen Lehre von Nokodemion finden, Gutes, Richtiges und Aufbauendes für das eigene Leben und für die Gemeinschaft aller Lebensformen schöpfen und nutzen zu können.

Im Grunde genommen können die Erdenmenschen Billy gar nicht genügend danken, dass sie über das unermessliche Glück verfügen, einen solch wichtigen Propheten in ihren Reihen zu haben, der unermüdlich und oftmals unter beinahe unmenschlichen Umständen und Widrigkeiten solch wichtige Lebensrichtlinien und eine Lehre für uns Menschen verfasst und niederschreibt, dass bei deren Befolgung und Anwendung die gesamte Menschheit in eine selbst erarbeitete, bessere und glücklichere Zukunft voranschreiten würde, in der der einzelne sein eigenes Leben in liebevoller und aufbauender Weise gestalten und formen könnte.

Ich für meinen Teil möchte im Namen der gesamten irdischen Menschheit meinen ehrfürchtigsten und herzlichsten Dank aussprechen für all die Mühen und Aufopferungen, die Billy für das Verfassen all seiner Werke und Schriften der Lehre des Geistes aufbrachte, die er zum Segen der Menschheit ins Leben gerufen hat, damit wir dank seinem Schaffen und Wirken unsere eigene wertvolle und gute Zukunft gestalten können, in der jeder Mensch sein eigenes glückliches und zufriedenes Leben zu führen vermag.

Ich wünsche Billy von ganzem Herzen und in tiefer Verbundenheit vor allem gute Gesundheit und Wohlergehen und für seinen wohlverdienten Lebensabend nur das Liebste und Beste.

Guido Moosbrugger

Durch Billy haben wir einen Menschen auf diesem Planeten, der sich getraut, die Wahrheit offen und ehrlich auszusprechen. Es ist sicher nicht immer einfach, mit der Wahrheit fertigzuwerden, denn allzuoft klingt sie sehr hart. Die von der Wahrheit Betroffenen fühlen sich auch oftmals in ihrer Person angegriffen, obwohl sie dies nicht sind, denn die Wahrheit zeigt immer nur die Sachlage auf und mehr nicht. Niemals wird der Mensch von ihr angegriffen, denn er kann ja nur über den Weg des Fehlermachens in der Evolution vorankommen, wie dies selbst durch die Schöpfung bestimmt wurde, weshalb immer nur das Tun und Handeln des Menschen zu beanstanden ist, aber niemals die Persönlichkeit an sich. Aus diesem Grund braucht der Mensch in jeder Lebenslage das offene Wort der Wahrheit, wie dies auch durch die effective Liebe offenbart wird. Nur aus reiner Liebe zur gesamten Menschheit dieses Planeten Erde nimmt Billy die Angriffe in Kauf, die ihn zwangsläufig treffen, wenn er wieder einmal eine äusserst unbequeme Wahrheit ausgesprochen hat. Wir können uns glücklich schätzen, so einen Menschen auf unserer Welt zu haben, denn von dieser Sorte gibt es nicht sehr viele auf der Erde.

Das Buch «Kelch der Wahrheit» trägt in besonderem Masse zur Wahrheitsfindung bei, deshalb bin ich persönlich ganz besonders glücklich, dass Billy dieses grossartige Werk erstmalig schriftlich niedergelegt und festgehalten hat, so wir es noch in Hunderten und Tausenden von Jahren lesen und studieren können. Es ist wahrlich ein Geschenk an uns Menschen der Erde, die wir doch so dringend der Belehrung der Wahrheit bedürfen, um uns endlich aus dem Joch des rein Materiellen und der vielen Irrlehren zu befreien. Diese Unwerte grassieren auf unserem Planeten, in unserem Bewusstsein, unseren Genen, unseren Gedanken und Gefühlen und in unserer Psyche wie Unkraut in einem ungepflegten Garten. Deshalb ist es an der Zeit, dass wir wieder lernen, unser Bewusstsein, unsere Gedanken und Gefühle und unsere Psyche zu kultivieren. Dazu bedarf es gar nicht so viel, denn alles beginnt, indem wir unser Gedankengut verändern. Dies können wir aber nicht mit den vielen irreleitenden Lehren, die rund um unseren Planeten kursieren, sondern wir bedürfen des wahrlichen schöpferischen Gedankengutes.

Wir können das Wirken der Schöpfung in der Natur erkennen und daraus die entsprechenden Gesetze ableiten, nach denen wir dann auch unser Leben ausrichten sollten. Aber es gibt zu all den äusseren Dingen, die sichtbar zu erkennen sind, auch die Sicht der inneren Abläufe, die nur fühlbar, hörbar, sehbar und empfindbar wahrzunehmen sind. Neben dem äusseren Bild, das wir uns von allen Belangen machen, gilt es vor allem, die inneren Werte einer jeden Sache kennenzulernen. Dazu ist es erforderlich, die feinen Nuancen, die sich im Menschen selbst abspielen, wahr-



Kreacji, dzięki której ludzkość ma wreszcie znaleźć drogę do pokoju, do rzeczywistej wolności i do prawdziwej miłości. Billy jest człowiekiem, który wyróżnia się wielką mądrością, miłością i dobrocią, a także niezwykle prostolinijnym i konsekwentnym charakterem; swoje życie prowadzi w skromności i gotowości do pomocy, w głębokiej miłości i więzi z innymi istotami ludzkimi oraz wszystkimi formami życia. Z pełnym prawem można powiedzieć, że Billy posiada ogromną i bezprecedensową wiedzę oraz wybitną mądrość, która właśnie w odniesieniu do Nauki Życia i Nauki Energii Kreacji, odp. Nauki Kreacji oraz jej praw i wytycznych osiąga zakres i poziom, jakiego na naszej Ziemi nie ma u żadnego innego człowieka.

Gdyby choć niewielka część ludzkości Ziemi przeczytała i studiowała pisma Billy'ego oraz jego Naukę i zdobyła się na szczerzy wysiłek i wolę, by żyć według jej wartości i wskazówek oraz je urzeczywistniać, wówczas na naszej Ziemi byłoby znacznie spokojniej, bardziej miłośnie i po ludzku, a wojen i innych ognisk konfliktów byłoby o wiele mniej, jak również inne formy niehumanitaryzmu o wiele mniej terrorizowałyby ludzkość. Dlatego bardziej niż tylko pożądane byłoby, aby jak najwięcej ludzi zdobyło się na szczerze postanowienie, by wziąć do ręki pisma Billy'ego, a w pierwszej kolejności jego koronne dzieło *«Kielich Prawdy»*, i je studiować – po to, by z obfitości niezwykle cennej Nauki, wskazówek i rad, których źródło tkwi w poważanej Nauce Nokodemiona, czerpać i wykorzystywać to, co dobre, właściwe i budujące dla własnego życia oraz dla wspólnoty wszystkich form życia.

W gruncie rzeczy ludzie Ziemi nigdy nie będą w stanie wystarczająco podziękować Billy'emu za to, że mają niewymowne szczęście mieć w swoich szeregach tak ważnego proroka, który nieustraszenie i często w niemal niehumanitarnych warunkach i przeciwnościach spisuje dla nas, ludzi, tak ważne wskazówki życiowe i Naukę – której przestrzeganie i stosowanie pozwoliłoby całej ludzkości wkroczyć w samodzielnie wypracowaną, lepszą i szczęśliwszą przyszłość, w której każdy pojedynczy człowiek mógłby w budujący i pełen miłości sposób kształtować i formować własne życie.

Ja ze swojej strony chciałbym w imieniu całej ludzkości Ziemi wyrazić najgłębszy podziw i najserdeczniejsze podziękowanie za cały trud i poświęcenie, jakie Billy włożył w napisanie wszystkich swoich dzieł i pism Nauki Energii Kreacji, które zrealizował dla dobra ludzkości, abyśmy dzięki jego twórczości i działaniu mogli kształtować naszą własną wartościową i dobrą przyszłość, w której każdy człowiek będzie mógł prowadzić własne szczęśliwe i spełnione życie.

Z całego serca i w głębokim poczuciu solidarności życzę Billy'emu przede wszystkim dobrego zdrowia i wszelkiego dobra, a na jego w pełni zasłużoną jesień życia – tylko tego, co najpiękniejsze i najlepsze.

Guido Moosbrugger

W Billym mamy na tej planecie człowieka, który odważa się otwarcie i szczerze mówić prawdę. Z prawdą nie zawsze jest łatwo się zmierzyć, bo zbyt często brzmi ona bardzo ostro. Osoby, których prawda dotyczy, często czują się osobiście atakowane, choć w rzeczywistości tak nie jest – prawda pokazuje bowiem zawsze jedynie stan faktyczny i nie ponadto. Nigdy nie atakuje ona człowieka jako osoby, ponieważ człowiek może ewoluować dalej wyłącznie drogą popełniania błędów – tak jak zostało to ustanowione przez samą Kreację – dlatego zawsze krytykowane mogą być jedynie działania i zachowania człowieka, ale nigdy osoba jako taka. Z tego powodu człowiek w każdej sytuacji życiowej potrzebuje otwartego słowa prawdy, tak jak unaoecznia to również prawdziwa miłość. Wyłącznie z czystej miłości do całej ludzkości tej planety Ziemi Billy przyjmuje na siebie ataki, które nieuchronnie go spotykają, gdy po raz kolejny wypowie niezwykle niewygodną prawdę. Możemy się czuć szczęśliwi, że mamy na naszym świecie takiego człowieka – bo ludzi tego pokroju nie ma na Ziemi zbyt wielu.

Książka *«Kielich Prawdy»* w szczególny sposób przyczynia się do odnalezienia prawdy, dlatego osobiście jestem ogromnie szczęśliwa, że Billy po raz pierwszy spisał i utrwalił to wspaniałe dzieło na piśmie – tak że będziemy je mogli czytać i studiować jeszcze za setki i tysiące lat. Jest to prawdziwy dar dla nas, ludzi Ziemi, którzy tak pilnie potrzebujemy pouczenia prawdą, aby wreszcie uwolnić się od jarzma materializmu oraz od licznych błędnych nauk. Te bezwartościowe rzeczy szerzą się na naszej planecie, w naszej świadomości, w naszych genach, w naszych myślach i uczuciach oraz w naszej psychice niczym chwasty w niepielęgnowanym ogrodzie. Dlatego nadszedł czas, abyśmy ponownie nauczyli się dbać o naszą świadomość, nasze myśli i uczucia oraz naszą psychikę. Nie potrzeba do tego aż tak wiele – wszystko zaczyna się bowiem od zmiany naszego myślenia. Nie dokonamy tego jednak za pomocą licznych zwodniczych nauk, które krążą po naszej planecie, lecz potrzebujemy do tego prawdziwej Nauki pochodzącej z praw i wytycznych Kreacji.

Możemy rozpoznać działanie Kreacji w przyrodzie i dostrzec w niej odpowiednie prawa, według których powinniśmy również kierować naszym życiem. Ale oprócz wszystkich zewnętrznych rzeczy, które są widoczne i rozpoznawalne, istnieje również perspektywa wewnętrznych procesów, które można postrzegać jedynie poprzez odczuwanie, słyszenie, widzenie i empatię. Obok zewnętrznego obrazu, jaki tworzymy sobie we wszystkich sprawach, najważniejsze jest poznanie wewnętrznych wartości każdej rzeczy. Do tego konieczne jest dostrzeganie i uwzględnia-



zunehmen und sie auch zu beachten, wie z.B. die Intuition. Um dies aber zu können, muss die Welt «leiser» werden, nicht so marktschreierisch, wie sie zur Zeit ist. Eine Zeit der Einkehr und der allgemeinen Meditation ist wieder erforderlich. Dadurch könnte sich der Mensch auch besser kennenlernen und dabei erkennen, was ihm an sich selbst nicht gefällt. Denn erst diese Erkenntnis bringt ihn auf die Idee, etwas ändern zu wollen, was ja im Rahmen der Evolution unbedingt notwendig ist. Der Sinn des Lebens besteht in einer Bewusstseinsentwicklung, um den gesamten Bewusstseinsinhalt immer mehr zu verfeinern und zu vervollkommen.

Dieses wunderbare Buch kann ganz sicher zur gestellten schöpferischen Aufgabe der Weiterentwicklung beitragen, und es kann uns lehren, unsere Gedanken auf sinnvolle und inhaltsreiche Wege zu lenken, um die hässlichen und evolutionshindernden Gedanken aus unserem Bewusstsein zu entlassen, um es selbst mit Liebe, Wissen und Weisheit zu füllen.

Vielen Dank an Billy für seine mühevollen Arbeit, die ihm die Erstellung dieses Buches bereitet hat.

Elisabeth Moosbrugger

Auf dem Weg meiner Evolution bin ich im Laufe dieses Lebens auf der Suche aus den wirren Strömungen der heutigen Zeit dem Propheten der Neuzeit begegnet. Seine dargebrachte Lehre habe ich mir zu meiner Heimat auserkoren. Dank gebührt ihm und seinen ausserirdischen hilfreichen Freunden von meiner Seite für die klaren Worte und die unermüdlichen Erklärungen, die ich gerne auf meinem weiteren Lebensweg in die Zukunft mitnehme.

Andreas Schubiger, Turbenthal, 2.3.2008

Nun ist das grosse Werk vollbracht, lieber Billy. Du hast den «Kelch der Wahrheit» (14 Abschnitte) aus den Speicherbänken «herausgeholt». Was sich so einfach anhört, war in Wirklichkeit eine gigantische Arbeit, zu der Du als einziger Erdenbürger überhaupt befähigt warst und bist. Ein Buch von 260 kleingeschriebenen Originalseiten in wenigen Monaten druckreif niederzuschreiben, ist an sich schon ein Meisterwurf; die Lehre von sechs Propheten Deiner Vorgängerpersönlichkeiten mit reiner Bewusstseinskraft aus den Speicherbänken abzuzeichnen, diese Daten dann in alterherkömmlicher Weise für uns verständlich zu formulieren und nach Nokodemions Vorgaben die umfassende Lehre des 7. Propheten, also Deine Lehre, in Worte zu fassen, das übersteigt ganz einfach unsere Vorstellungskraft. Wir, die wir Dich im Center über Jahrzehnte erlebten, wir kannten Dich ja nie anders als unermüdlich produktiv. Während Deiner Arbeit am «Kelch der Wahrheit» brachtest Du es fertig, Deinen Einsatz über jedes menschliche Mass hinaus noch zu steigern, ungeachtet Deiner bereits stark angegriffenen Gesundheit – sie war ja auch der Grund für Deine Eile.

Lieber Billy, Du Weiser aller Weisen und Krönung Deiner Prophetenlinie, Du gütiger, warmherziger, bescheidener Freund und Lehrer, wir danken Dir in Ehrfurcht und Hochachtung, auch im Namen aller Generationen, die nach uns kommen.

Als ich dieses, Dein bisher letztes und nach dem OM umfangreichstes Werk das erste Mal durchlas, war ich einigermaßen überfordert ob der Dichte und Fülle der Informationen, obschon mir gar vieles nicht neu war. Ich tröstete mich aber damit, dass ich ja nicht alles in diesem einen Leben in meinen Kopf hineinbeugen und auch noch umsetzen müsse. Der «Kelch der Wahrheit» ist wie gesagt ein Werk, an dem sich künftige Menschen und alle Völker dieser Erde orientieren werden – auch wenn sie es jetzt noch belächeln und verspotten wie den Propheten – und aufgrund dessen dereinst in ferner Zukunft Frieden Einzug halten wird auf unserem Planeten. Und das, lieber Billy, haben wir Dir zu verdanken. Mein Dank, der Dank der ganzen Kern- und Passivgruppe und aller Dir gutgesinnten Menschen soll sich nicht in Worten erschöpfen, sondern er soll in erster Linie darin seinen Niederschlag finden, indem wir unbeirrt und evolutionsstrebend lernen, Deine Lehre, die aus den Gesetzen und Geboten der Schöpfung erwachsen ist, anzuwenden und uns befähigen, unseren Mitmenschen Vorbild und Hilfe zu sein, wie Du es für uns bist, warst und immer sein wirst, damit auch sie den Weg zur Wahrheit finden und endlich Licht werde in unserer durch Zwietracht, Hass und Kriege verdüsterten Welt.

Brigitt Keller, 1. März 2008

Gibt es etwas Schöneres, als aus einer klaren Quelle zu trinken, wenn man nach einer langen Wanderung so richtig durstig ist? Wenn das kühle Nass die Kehle hinunterfliesst und den Körper erfrischend mit neuer Energie belebt, dann kommt alles wieder ins Gleichgewicht, während sich eine Zufriedenheit und ein wunderbares Wohlbefinden im ganzen Menschen ausbreitet.

So ist es auch mit der Wahrheit, wenn der Mensch nach ihr sucht und sie entdeckt, denn als niemals versiegender Quell des Lebens offenbart sie ihm den Sinn seines Daseins und vermag ihm in allen Lebenssituationen zu helfen.

Durch die Wahrheit Erfüllung zu finden, ist aber mit viel Arbeit und Durchhaltevermögen verbunden, denn es gilt Verantwortung zu übernehmen und ganz bewusst nach der Erfüllung seiner Aufgabe als Mensch zu streben und durch Bemühung das Verständnis um die Dinge des Lebens zu ergründen. Sie hat zwar viele Gesichter, die



nie subtelnych niuansów, które rozgrywają się w samym człowieku – na przykład intuicji. Aby to jednak było możliwe, świat musi stać się „cichszy”, nie tak krzykliwy i hałaśliwy jak obecnie. Ponownie potrzebny jest czas wyciszenia i powszechnej medytacji. Dzięki temu człowiek mógłby lepiej poznać samego siebie i przy tym rozpoznać, co mu w sobie samym nie odpowiada. Dopiero bowiem to poznanie rodzi pomysł, by coś zmienić – a to w ramach ewolucji jest absolutnie konieczne. Sens życia polega na rozwoju świadomości, aby cały jej zasób coraz bardziej udoskonalać i rozwijać.

Ta wspanała książka z pewnością może przyczynić się do osiągnięcia wyznaczonego twórczego zadania dalszego rozwoju i nauczyć nas kierować nasze myśli na sensowne ścieżki, które są bogate w treści, żeby uwolnić naszą świadomość od brzydkich myśli, które utrudniają ewolucję, aby wypełnić ją tylko miłością, wiedzą i mądrością.

Bardzo dziękuję Billy'emu za jego żmudną pracę włożoną w napisanie tej książki.

Elisabeth Moosbrugger

Na drodze mojej ewolucji w ciągu tego życia, poszukując wśród chaotycznych trendów dzisiejszych czasów, spotkałem proroka nowych czasów. Jego przekazaną Naukę obrałem sobie za ojczyznę. Składałem mu oraz jego pozaziemskim, pomocnym przyjaciołom podziękowania za jasne słowa i niestrudzone wyjaśnienia, które chętnie zabieram ze sobą na dalszą drogę życia w przyszłość.

Andreas Schubiger, Turbenthal, 2.3.2008

Teraz wielkie dzieło jest dokonane, drogi Billy. „Odzyskałeś” «Kielich Prawdy» (14 rozdziałów) z banków pamięci. To, co brzmi tak prosto, w rzeczywistości było gigantyczną pracą, do której jako jedyny obywatel Ziemi w ogóle byłeś i jesteś zdolny. Napisanie w ciągu kilku miesięcy gotowej do druku książki liczącej 260 stron drobnym drukiem to samo w sobie mistrzowski wyczyn; „wydobycie” nauczania sześciu nauczycieli prawdy twoich wcześniejszych osobowości z banków pamięci, samą tylko mocą świadomości, a następnie sformułowanie tych danych w sposób zrozumiały dla nas w tradycyjnym stylu oraz – zgodnie z wytycznymi Nokodemiona – ubranie w słowa obszernej Nauki siódmego proroka, czyli Twojej Nauki – to po prostu przekracza naszą zdolność wyobrażenia. My, którzy mieliśmy z Tobą kontakt w Centrum przez dziesięciolecia, wiedzieliśmy, że zawsze byłeś tylko niezmordowane produktywny. Podczas pracy nad «Kielichem Prawdy» udało Ci się jeszcze bardziej zwiększyć swoje zaangażowanie ponad wszelką ludzką miarę, nie zważając na już mocno nadszarpnięte zdrowie – które zresztą było powodem Twojego pośpiechu.

Drogi Billy, Ty mądry człowieku pośród wszystkich mądrych i zwieńczenie twojej linii prorockiej, Ty dobry, serdeczny, skromny przyjacielu i nauczycielu – dziękujemy Ci w szacunku i poważaniu, także w imieniu wszystkich pokoleń, które przyjdą po nas.

Kiedy po raz pierwszy przeczytałam to, Twoje najnowsze do tej pory i – po OM – najobszerniejsze dzieło, czułam się nieco przytłoczona zagęszczeniem i obfitością informacji, choć wiele z nich nie było dla mnie nowe. Pocieszałam się jednak tym, że nie muszę wszystkiego w tym jednym życiu zmieścić w głowie i jeszcze wprowadzić w czyn. «Kielich Prawdy» jest – jak już powiedziano – dziełem, którym będą się kierować przyszli ludzie i wszystkie narody tej Ziemi – nawet jeśli teraz jeszcze wyśmiewają i wyszydzają je tak jak proroka – i dzięki któremu kiedyś, w dalekiej przyszłości, na naszej planecie zapanuje pokój. I za to, drogi Billy, jesteśmy Ci winni wdzięczność. Moje podziękowania, podziękowania członków grupy głównej i członków pasywnych oraz wszystkich istot ludzkich, które życzą ci dobrze, nie powinny być wyczerpane słowami, ale powinny przede wszystkim znaleźć wyraz w tym, że będziemy niestrudzenie i dążąc do ewolucji uczyć się stosować Twojej Nauki, która wywodzi się z praw i wytycznych Kreacji, oraz że będziemy zdolni stać się dla naszych współbratymców wzorem i pomocą – tak jak Ty jesteś, byłeś i zawsze będziesz dla nas – aby i oni znaleźli drogę do prawdy i aby wreszcie stało się światło w naszym świecie zaciemnionym przez niezgodę, nienawiść i wojny.

Brigitt Keller, 1 marzec 2008

Czy jest coś piękniejszego niż picie z czystego źródła, gdy po długiej wędrówce jest się naprawdę spragnionym? Gdy chłodna woda spływa po gardle i orzeźwiająco ożywia ciało nową energią, wtedy wszystko znów wraca do równowagi, a w całym człowieku rozchodzi się zadowolenie i cudowne samopoczucie.

Tak samo jest z prawdą, gdy człowiek jej szuka i ją odkrywa – jako nigdy niewysychające źródło życia otwiera przed nim sens jego istnienia i potrafi pomóc mu we wszystkich sytuacjach życiowych. Znaleźnięcie spełnienia poprzez prawdę wiąże się jednak z wielkim wysiłkiem i wytrwałością, bowiem trzeba wziąć odpowiedzialność i całkowicie świadomie dążyć do wypełnienia swojego zadania jako człowiek oraz przez starania zgłębiać zrozumienie rzeczy życia. Choć prawda ma wiele twarzy i może być zarówno przyjemna, jak i nieprzyjemna, a nawet wywoływać szokujące sytuacje, to jednak nigdy nie charakteryzuje się jednym, a mianowicie nie jest – chwiejna – dlatego za wsze i wszędzie jest jedyną rzeczą, na której człowiek naprawdę może polegać.



Wahrheit, und kann sowohl angenehme wie auch unangenehme und gar schockierende Situationen hervorbringen, aber eines ist sie niemals, nämlich wankelmütig, weshalb sie immer und überall das einzige ist, worauf sich der Mensch wirklich verlassen kann.

Ich kann nur versichern, dass jeder Aufwand, und scheint er noch so gross, beschwerlich und mühsam zu sein, tausendfachen Lohn in sich birgt, wenn dafür die Wahrheit erkannt wird, dass man mit allem verbunden ist und selbst an den unerschöpflichen Möglichkeiten, die das Leben zu bieten vermag, teilhaben kann, um in sich selbst Liebe, Frieden, Freiheit und Harmonie zu erschaffen und diese an seine Mitmenschen weiterzugeben, wie dies unser Freund und Lehrer, Billy E. A. Meier, der Verfasser dieses Buches, so eindrücklich vorlebt und auf diese Weise zu vermitteln vermag. Es fehlen mir einfach die Worte, um die Tiefe meiner Gefühle und die Bereicherung meines Lebens auszudrücken, die mir durch ihn und die Hilfe seiner plejarischen Freunde zuteil wird.

Im «Kelch der Wahrheit» widerspiegelt sich das Leben mit seinen positiven und negativen Seiten in all seiner schöpferischen Grösse und seiner menschlichen Unzulänglichkeit. Leider wird dieses Buch vorderhand den meisten Menschen noch unzugänglich sein, da es in deutscher Sprache geschrieben ist, weshalb ich mir nichts sehnlicher wünsche, als dass sich die Menschen mit dem Leben befassen und mit all ihren Sinnen sich offen der Wahrheit zuwenden, um in ehrlichem Bestreben ihren wahren Wert verstehen zu lernen. Dann werden sie entdecken, dass der «Kelch der Wahrheit» auch in ihren Händen liegt und sie, wenn sie sich ehrlich darum bemühen, jederzeit ihren Durst stillen können.

Philia Stauber-Gabriel

Wenn die Lehre angenommen wird und es gelingt, die Gedanken aus dem egozentrisch kreisenden Hamsterrad zu reissen, wird der innere und äussere Horizont gross und weit und das Bewusstsein füllt sich mit unendlicher Freude und Dankbarkeit. Mit Freude, den Sinn des Lebens studieren und begreifen zu können, und mit Dankbarkeit, in der Wüste der menschlichen Narheiten die sprudelnde Quelle der wahrheitlichen Überlieferungen und zukunftsweisende Lehren gefunden zu haben. Dieser Schatz funkelnder Diamanten der Weisheit darf nicht in dunklen Verliesen der Habgier verrotten; mit unserer ganzen Kraft wollen wir dazu beitragen, dass er jedem nach der Wahrheit suchenden Menschen zugänglich wird.

Christina Gasser, im März 2008

Von Kindesbeinen an war ich auf der Suche nach den Zusammenhängen des Lebens – auf der Suche nach dem Sinn des Lebens. Als ich viele Jahre später das Buch Genesis las, niedergeschrieben von Billy, hatte ich das erste Mal in meinem Leben das Gefühl, dass ich mit meiner Suche angekommen sei. Es war so, als hätte ich einen Schlüssel erhalten, mit dem ich das Tor zu einer neuen Welt – der Schöpfungswelt – weit öffnen konnte.

In den vielen wertvollen Schriften und Büchern, die Billy schreibt, blieb bisher keine meiner Fragen mehr offen, und das Buch OM gab mir noch die nötigen Erklärungen zum Missionsgedanken.

Es entwickelte sich in mir das tiefe Bedürfnis, selbst ein kleiner, stetig leuchtender Stern zu sein und die grosse Aufgabe der «Stillen Revolution der Wahrheit» auf diesem Planeten nach bestem Können und Vermögen mitzutragen.

Mein besonderer Dank geht an den lieben und weisen Lehrer Billy, der allen voran durch sein Wissen und seine unendliche Liebe, seine Bescheidenheit und sein unermüdliches Durchhaltevermögen die gesamte Mission so weit vorangebracht hat. In diesen Dank mit eingebunden sind ebenfalls unsere plejarischen Freunde und die gesamte Föderation.

Nicht zuletzt verspüre ich eine tiefe Freude, mit all den anderen Mitgliedern als starke Gemeinschaft ein immer helleres und leuchtenderes Licht auszusenden, das wie ein grosser strahlender Stern den Menschen, die auf der Suche nach der Wahrheit sind, den Weg zum schöpferischen Leben zeigt.

Simone H. Rickauer, 12.03.2008

Es ist mir eine Ehre, den «Propheten der Neuzeit» in seiner schweren und immens wichtigen Mission unterstützen zu können. Noch immer fühle ich Momente des Staunens und der Freude, wenn ich realisiere, direkt beteiligt zu sein am für die Erdenmenschheit bislang wichtigsten Ereignis. Unbemerkt vom Gros der irdischen Bevölkerung erfüllt und rundet sich nämlich vor unseren Augen ein Geschehnis von höchster historischer Bedeutung, das vor Urzeiten geplant wurde und auf diesem Planeten einzigartig bleiben wird.

Das strahlende Auftauchen des «Kelch der Wahrheit» bedeutet den Anfang vom Ende der seit Jahrtausenden herrschenden religiösen Verirrung der Menschen. Die von den alten Propheten ausgestreuten Samen des Wissens sind endlich gekeimt und haben an verschiedenen Stellen fruchtbaren Boden gefunden. Und bereits ist der Baum des Wissens und der Erkenntnis derart fest im Boden verwurzelt, dass er nicht mehr zerstört werden kann. Die so lange unterdrückte Wahrheit ist mit gewaltiger Macht ans Tageslicht getreten. Wir, die Mitglieder der FIGU, garantieren



Mogę tylko zapewnić, że każdy wysilek – choćby wydawał się choćby tak wielki, uciążliwy i mozolny – niesie w sobie tysiąckrotne wynagrodzenie, gdy dzięki niemu rozpozna się prawdę, że jest się połączonym ze wszystkim i samemu można uczestniczyć w niewyczerpanych możliwościach, jakie oferuje życie – aby w sobie samym wytworzyć miłość, pokój, wolność i harmonię i przekazać je dalej swoim współbratymcom, tak jak robi to w tak imponujący sposób nasz przyjaciel i nauczyciel, Billy E. A. Meier, autor tej książki, żyjąc tym i w ten sposób to przekazując. Po prostu brakuje mi słów, by wyrazić głębię moich uczuć i wzbogacenie mojego życia, jakie staje się moim udziałem dzięki niemu i pomocy jego plejareńskich przyjaciół.

W «Kielichu Prawdy» życie z jego pozytywnymi i negatywnymi stronami jest odzwierciedlone w całej swojej twórczej wielkości i ludzkiej niedoskonałości. Niestety, ta książka na razie pozostanie dla większości ludzi niedostępna, ponieważ napisana jest po niemiecku – dlatego niczego nie pragnę goręcej, niż aby ludzie zajęli się życiem i wszystkimi swoimi zmysłami otwarcie zwrócili się ku prawdzie, by w szczerym dążeniu nauczyć się rozumieć jej prawdziwą wartość. Wtedy odkryją, że «Kielich Prawdy» leży również w ich rękach i że – jeśli szczerze się o to postarają – w każdej chwili mogą ugasić swoje pragnienie.

Philia Stauber-Gabriel

Gdy Nauka zostanie przyjęta i uda się wyrwać myśli z egocentrycznego, kręcącego się w kółko kołowrotka chomika, wówczas wewnętrzny i zewnętrzny horyzont stanie się wielki i szeroki, a świadomość wypełni się nieskończoną radością i wdzięcznością. Radością z tego, że można studiować i pojmować sens życia, oraz wdzięcznością za odnalezienie tryskającego źródła prawdziwych przekazów i przełomowych nauk na pustyni ludzkiej głupoty. Ten skarb lśniących diamentów mądrości nie może zgnieć w mrocznych lochach chciwości; całą naszą siłą chcemy przyczynić się do tego, aby stał się dostępny każdemu człowiekowi poszukującemu prawdy.

Christina Gasser, marzec 2008

Już od dzieciństwa poszukiwałam wzajemnych powiązań życia – poszukiwałam sensu życia. Wiele lat później, gdy czytałam książkę «Genesis», napisaną przez Billy'ego, po raz pierwszy w życiu poczułam, że dotarłam do celu moich poszukiwań. Było to tak, jakbym otrzymała klucz, którym mogłam szeroko otworzyć bramę do nowego świata – świata Kreacji.

Wiele wartościowych pism i książek napisanych przez Billy'ego odpowiedziało na wszystkie moje pytania, a książka OM dała mi dodatkowo niezbędne wyjaśnienia dotyczące Misji.

Rozwinęła się we mnie głęboka potrzeba, aby stać się małą, stale świecąca gwiazdą i wykorzystać moje najlepsze zdolności, aby przyczynić się do wielkiego zadania «Cichej Rewolucji Prawdy» na tej planecie.

Składałam szczególne podziękowania drogiemu i mądrymu nauczycielowi Billy'emu, który doprowadził całą Misję tak daleko do przodu, przede wszystkim dzięki swojej wiedzy i nieskończonej miłości, swojej skromności oraz nieustrudzonej wytrwałości. W te podziękowania włączeni są również nasi plejareńscy przyjaciele oraz cała Federacja.

I wreszcie, co nie mniej ważne, odczuwam głęboką radość z tego, że razem z wszystkimi innymi członkami jako silna wspólnota możemy wysłać coraz jaśniejsze i bardziej promienne światło, które niczym wielka, lśniąca gwiazda wskazuje ludziom poszukującym prawdy drogę do twórczego życia.

Simone H. Rickauer, 12.03.2008

Jest dla mnie zaszczytem móc wspierać «Proroka Nowego Czasu» w jego ciężkiej i niezmiernie ważnej misji. Do dziś przeżywam chwile zdumienia i radości, gdy uświadamiam sobie, że bezpośrednio uczestniczę w dotychczas najważniejszym wydarzeniu dla ludzkości Ziemi. Niezauważone przez zdecydowaną większość ziemskiej populacji, właśnie na naszych oczach wypełnia się i dopełnia zdarzenie o najwyższym znaczeniu historycznym, zaplanowane przed praczasami i pozostające na tej planecie unikalne. Promienne pojawienie się «Kielicha Prawdy» oznacza początek końca trwającego od tysiącleci religijnego zbłądzenia ludzi. Ziarna wiedzy rozsiane przez dawnych proroków w końcu wykiełkowały i znalazły żyzną glebę w różnych miejscach. Drzewo wiedzy i poznania jest już tak mocno zakorzenione w ziemi, że nie da się go już zniszczyć. Tak długo tłumiona prawda z ogromną siłą wyszła na światło dzienne. My, członkowie FIGU, gwarantujemy, że to, co otrzymaliśmy od Ciebie, drogi Billy-Eduardzie, «Strażniku Skarbu», do swobodnego użytku, na zawsze będziemy chronić przed zanieczyszczeniem i zachowywać w czystości – aby przyszłe pokolenia na Ziemi – a później gdzie indziej – prowadziło do pokoju, harmonii i miłości.



dafür, dass wir das von dir, lieber Billy-Eduard, dem «Hüter des Schatzes», zu freiem Nutzen Erhaltene für alle Zeit vom Schmutz befreit bewahren werden, damit es die zukünftigen Generationen auf der Erde – und später anderswo – zu Frieden, Harmonie und Liebe führen wird. Dein unermüdlicher Einsatz ist mir leuchtendes Beispiel und Ansporn, meinen Anteil zum Gelingen der Mission beizutragen. In Kenntnis des Gesetzes von Ursache und Wirkung sowie der Wechselwirkung will ich weiterhin meine Selbstverantwortung wahrnehmen und mit kleinen Schlückchen aus dem «Kelch der Wahrheit» versuchen, in mir zwischen der materiellen und der feinstofflichen Welt eine Einheit zu schaffen.

Mit lieben Grüßen und grosser Dankbarkeit

Christian Frehner, 15.3.08

Gewaltig sind die Dimensionen der Worte der Wahrheit, und der Mensch wird erstlich nur wenig davon verstehen. Doch mit der Zeit wird das Licht des Wissens um die Existenz der Schöpfung und um den eigentlichen Daseinszweck der menschlichen Existenz die dunkle Wolkendecke des Unverstehens, der Unlogik, der Wahnideen, der Verblendung usw. durchbrechen, und im Schein dieses schöpferischen Lichtes wird im Menschen wieder wahre Freiheit, wahrer Frieden und wahre Liebe erblühen. Nichts ist kostbarer als die Wahrheit, und so ist auch dieses Buch ein wahrer Schatz für den Menschen, der unvoreingenommen und ehrlich die Wahrheit sucht. Tiefer Dank gebührt dem Schreiber dieses Buches, «Billy» Eduard Albert Meier, durch dessen unermüdliches und im schöpferischen Sinne beispielhaftes Wirken dem Menschen neuerlich eine Quelle des Wissens um die tatsächlichen Zusammenhänge des Lebens erschlossen wurde.

Wolfgang Adolf Stauber

Den Evolutionsstand, den ich bis jetzt erreicht habe oder in Zukunft erreichen werde, habe ich vor allem Billy persönlich oder seiner schriftlichen Lehre zu verdanken, wobei ich das meiste mir selbst beigebracht habe; jedoch hat Billy den Grundstein – den Stein des Anstosses – dafür gelegt, und deshalb bin ich ihm zu sehr grossem Dank verpflichtet.

Wir können uns ja glücklich schätzen, jetzt schon aus diesem unfassbar grossartigen Werk zu lernen, wenn man bedenkt, dass es noch mindestens 800 Jahre dauert, bis das Gros der Menschheit geisteslehramässig zu lernen und danach zu leben beginnt. Wir haben die grosse Chance, das Erlernete umzusetzen und danach zu leben, aber auch die Verantwortung und die Pflicht, all das Gelernte allen interessierten Menschen weiterzuvermitteln.

Freddy Kropf

Tauchet hinein in den «Kelch der Wahrheit» und ihr werdet erstaunt sein über die Grösse und schiere Unendlichkeit des Kelches. Selbst nach Tausenden von Jahren werdet ihr immer noch neue, tiefgründige Orte des Wissens, der Logik, der Weisheit und der Liebe finden. Tauchet hinein in den Kelch und leistet euren Beitrag dazu, das Schöpferische auszustrahlen, um so mit euren Schwingungen alles zum Guten zu beeinflussen.

Piero Petruzzo

Jeder Mensch ist also ein Wesen, kreierte durch die Schöpfung, eine spezielle Lebensform mit einem Teilstück der Schöpfung ausgestattet, um alle seine Bedürfnisse und sein Verlangen zu entwickeln. Er ist kein höherentwickeltes Tier, das nur nach seinem Bedarf handelt – und das ist ein riesiger Unterschied. Der Mensch ist also auch Individuum mit eigenem Bewusstsein und in Verbindung mit allem Leben und SEIN der Schöpfung, auch wenn er im gesamten wahrscheinlich als menschliches Wesen niemals alles erschauen kann. Seine wahre Individualität ist eigentlich immer konform mit dem SEIN der Schöpfung, vielleicht wie ein winziger Spiegel, trotzdem möchte er sich mit einer falschen Individualität weiterentwickeln, was aber kontraproduktiv ist und Schaden und Nichtverstehen bringt.

Man sollte auch wissen, dass man einen Menschen niemals zu 100% erfassen und verstehen und kennenlernen kann, sondern nur immer wahrscheinlich weit unter der Hälfte. Je besser man aber die Fähigkeit hat, sich z.B. in eine Partnerin oder einen Partner hineinzusetzen in Liebe und Mitgefühl und Wahrnehmung um sein Dasein, um alles etwas besser zu verstehen und zu kennen und in Liebe und Evolution mitzuhelfen, alles zu fördern und auszubauen in Harmonie und Freiheit, desto mehr existiert man miteinander in Gewissheit und schöpferische Liebe, die alles durchfließt und alle Verbundenheit fördert.

Also ist es die Wahrheit, dass durch ein gutes und einfaches Leben in Bescheidenheit, das letztendlich immer auch «Geisteslehre» ist, alles zur Förderung des Bewusstseins und zum Realitätssinn beiträgt und Bestandteil ist, gegeben durch die natürlichen schöpferischen Gesetze und Gebote bzw. durch die Evolution, die Liebe der Schöpfung und



Twój niestrudzony wysiłek jest dla mnie jaśniejącym przykładem i bodźcem, by wносить swój wkład w powodzenie misji. W świadomości prawa przyczyny i skutku oraz wzajemnego oddziaływania chcę nadal brać na siebie własną odpowiedzialność i małymi tykami z «Kielicha Prawdy» starać się tworzyć w sobie jedność między światem materialnym a subtelnym.

Z serdecznymi życzeniami i wielką wdzięcznością

Christian Frehner, 15.3.08

Ogromne są wymiary słów prawdy, a człowiek początkowo zrozumie z nich jedynie niewiele. Z czasem jednak światło wiedzy o istnieniu Kreacji i o faktycznym celu obecnej ludzkiej egzystencji przebiję się przez ciemną powłokę chmur niezrozumienia, nielogiczności, urojania, złudzenia itp. i w blasku tego twórczego światła w człowieku ponownie zakwitnie prawdziwa wolność, prawdziwy pokój i prawdziwa miłość. Nic nie jest cenniejsze niż prawda, i dlatego również ta książka jest prawdziwym skarbem dla człowieka, który bez uprzedzeń i szczerze poszukuje prawdy. Głęboka wdzięczność należy się autorowi tej książki, «Billy'emu» Eudardowi Albertowi Meierowi, za to, że dzięki swojej niestrudzonej i wzorcowej pracy w sensie twórczym, człowiekowi ponownie otwarto źródło wiedzy o rzeczywistych powiązaniach życia.

Wolfgang Adolf Stauber

Poziom ewolucyjny, który osiągnąłem do tej pory lub osiągnę w przyszłości, zawdzięczam przede wszystkim osobie Billy'emu albo jego pisemnej Nauce, przy czym większość nauczyłem się sam; jednak to Billy położył kamień węgielny – kamień węgielny bodźca – i dlatego jestem mu winien bardzo wielką wdzięczność. Możemy się czuć szczęśliwi, że już teraz możemy uczyć się z tego niepojęcie wspaniałego dzieła, jeśli wziąć pod uwagę, że minie jeszcze co najmniej 800 lat, zanim zdecydowana większość ludzkości zacznie uczyć się Nauki Energii Kreacji i według niej żyć. Mamy wielką szansę wprowadzać w życie to, czego się nauczyliśmy, i według tego żyć, ale także odpowiedzialność i obowiązek przekazywania wszystkiego, czego się nauczyliśmy, wszystkim zainteresowanym ludziom.

Freddy Kropf

Zanurcie się w «Kielichu Prawdy», a zdumiejecie się ogromem i czystą nieskończonością tego Kielicha. Nawet po tysiącach lat będziecie wciąż odkrywać nowe, głębokie miejsca wiedzy, logiki, mądrości i miłości. Zanurcie się w Kielich i wnoście swój wkład w promieniowanie tego, co twórcze, aby swoimi wibracjami wpływać na wszystko ku dobremu.

Piero Petrizzo

Każdy człowiek jest istotą wytworzoną przez Kreację i jest szczególną formą życia, ponieważ nosi w sobie cząstkę energii Kreacji, aby móc świadomie rozwijać się poprzez wszystkie swoje świadomie kierowane potrzeby i pragnienia. Istota ludzka nie jest jedynie bardziej rozwiniętym zwierzęciem, które ewoluuje poprzez swój instynkt – a to jest ogromna różnica. Człowiek jest jednostką samą w sobie z własną świadomością i egzystuje w połączeniu z całym życiem i BYCIEM Kreacji, pomimo że jako mała istota ludzka, która została wytworzona przez Kreację, nigdy nie będzie w stanie pojąć jej całości. Wewnętrzna natura człowieka, jego wewnętrzna indywidualność, zawsze opiera się na logicznie uformowanych prawach i wytycznych nadanych przez Kreację, Uniwersalną Świadomość, jako ich małe odzwierciedlenie; człowiek próbuje jednak w swoim nierozsądku i irracjonalności, tworzyć i rozwijać swoją zewnętrzną indywidualność w błędny sposób, co tworzy zafałszowany obraz jego prawdziwej dobrej wewnętrznej natury, a co z kolei pociąga za sobą szkody i tworzy nielogiczność i brak zrozumienia.

Należy również wiedzieć, że nigdy nie jest możliwe całkowite zrozumienie i poznanie istoty ludzkiej, ale prawdopodobnie tylko znacznie mniej niż połowy jej natury. Niemniej jednak im bardziej rozwinięta jest jednak zdolność empatii wobec np. partnerki albo partnera, w miłości i współczuciu oraz postrzeganiu jego bytu, tak aby lepiej wszystko zrozumieć i poznać, a także pomóc w miłości i ewoluowaniu, w postępie i rozbudowywaniu wszystkiego w harmonii i wolności, tym bardziej człowiek przebywa z drugą osobą w atmosferze pewności i twórczo ustanowionej miłości, która przenika wszystko i wspiera wszelkie powiązania.

Dlatego prawdą jest, że prowadzenie dobrego i prostego życia w skromności, które ostatecznie zawsze jest również «Nauką Energii Kreacji», przyczynia się do rozwoju świadomości i poczucia rzeczywistości i jest jej częścią składową, nadaną przez naturalne twórcze prawa i wytyczne oraz przez ewolucję, miłość Kreacji, a także przez wszystkie prze-



durch alle Räume und Zeiten der Natur des Seins.

Also hat die Realität, in der man sich bewegt und lebt, immer auch konform zu laufen mit der wahren Realität der schöpferischen Natur! Dies ist die einzige Möglichkeit, auch Erkenntnisse, Liebe, Harmonie, Wissen und «höhere Wirklichkeiten» aufzubauen.

Man schaut immer von einem Punkt aus in das Sein. So erlebt man die verschiedenen Wirklichkeiten im Kleinen und im Grossen, je nach Bewusstsein, Ort und Daseinsform eines Lebens. Man wirkt mit am Wandel einer Grosszeit einer Schöpfung, die wiederum Lebensform ist in einer grösseren und anderen und höheren Wirklichkeit des SEINs. Selbst die winzigen Formen des Lebens, ein Sandkorn, Insekt, eine Blume, Tiere und alle Menschen sind als wandelnde Lebensformen immer Ausdruck des Daseins im Leben und der Liebe des SEINs. Die Schöpfung ist die grosse Familie jedes Menschen, und er lebt mit allem mit. Auch alle Menschheiten im Universum sind eine Familie. Die Schöpfung ist wie Vater und Mutter allen Lebens. Eigentlich unabhängig vom Vermögen und Verstehen des Menschen lebt das SEIN im Menschen ewig mit. Die Liebe des SEINs ist vielleicht die Triebkraft für alle Bedürfnisse des SEINs, ewig zu leben und zu kreieren. Es ist auch, wie wenn die Liebe des SEINs lebte, um zu lieben, und das Leben liebte, um zu leben.

Eigentlich ist die Schöpfung wie ein unendlich leuchtender Stern, in sich mit den schönsten Dingen des SEINs ausgestattet, wie ein Geschenk der Ewigkeit und des Immerseins, für jeden Menschen, egal wie er nach aussen ist, was und wer er ist, und alles doch irgendwann wahrnimmt und Punkt für Punkt und in Liebe zu allem damit zu leben beginnt. Möge über uns immer ein Stern funkeln und leuchten in der Liebe, dem Verstehen, der Verbundenheit und aller Bemühung, alles zu verbessern, alles Leben im guten und glücklichen Dasein im ewigen SEIN der Schöpfung in Liebe zu wandeln, um miteinander zu sein in unendlich wandelnder Form des Lebens und immer in Harmonie. Mit das Schönste ist es, in sich Liebe zu tragen, Liebe zu geben, Liebe zu bekommen und das Dasein danach auszurichten. Der Mensch muss auch lebensbejahend und in zuversichtlicher Einstellung immer kreativ und konstruktiv leben lernen in Frieden, Freude, Freiheit, Harmonie und Liebe – denn die Schöpfung und alles Sein und SEIN ist Liebe.

Christian Krukowski, März 2008

Was der Regen für die Pflanzen ist, das ist der «Kelch der Wahrheit» für die Menschen. Wenn sie von ihm trinken, wachsen sie aus der Dunkelheit des Vergessens dem Licht des Wissens entgegen. Dort öffnet sich die in ihnen schlummernde Blüte und erstrahlt in den Farben einer neuen Welt.

Atlant Bieri

Als ich vor 27 Jahren der Kerngruppe der 49 beitrug, geschah dies aus meinem inneren Bestreben heraus, meinen mir möglichen Teil zur Mission beizutragen und dafür mein Bestes zu geben. An dieser Einstellung hat sich bis heute nichts geändert, und doch liegen für mich Welten zwischen damals und heute.

Sehr bald wurde offenbar, dass die Mission der FIGU darin besteht, die Lehre des Geistes und die darin enthaltenen schöpferischen Gesetzmässigkeiten in belehrender Form an die wahrheitsuchenden Mitmenschen zu verbreiten; in erster Linie, um sich selbst zu belehren über das wahrheitliche Leben und den damit verbundenen Wandel im Denken, Handeln und Fühlen anzustreben.

Also begann ich einen Weg zu beschreiten, dessen hohes und lohnendes Ziel wahrliches Menschsein in Befolgung der schöpferischen Gesetzmässigkeiten beinhaltet. Durch das Studium der Geisteslehre und dessen praktische Anwendung gelang es mir im Laufe der Zeit, auf meiner Wanderung durchs Leben über viele Hürden sicher hinwegzukommen, steile und oft auch mühsame Aufstiege zu bewältigen und so manches Hindernis aus dem Weg zu schaffen. Ich bin mir darüber im klaren, dass noch eine lange Strecke des Weges zurückzulegen ist, jedoch kann ich stets zuversichtlich weiterwandern, da ich in der Geisteslehre Richtlinien für ein Dasein in bewusster Selbstverantwortung und nach naturgesetzlichen Grundlagen finde.

Es ist eine grosse Ehre für mich, meinen Teil zur Mission der FIGU beitragen zu dürfen, und ich schätze mich sehr glücklich, Billy als weisen, ehrwürdigen Lehrer und lieben Freund in unserem Kreise zu wissen.

Ihm danke ich zutiefst für seine unermesslich wertvolle Arbeit für uns Erdenmenschen und für seine weisen Ratgebungen, die meiner Familie und mir sehr hilfreich waren und sind.

Unseren plejarischen Freunden danke ich für ihren grossen Einsatz und ihre Geduld mit uns «dernunwilligen» Erdenmenschen. Ein Danke auch an alle Kerngruppe-Mitglieder; ich freue mich, dass ich euch zu meinen wahren Freunden zählen darf, eine Freundschaft, die uns auch in Zukunft zusammenschweissen wird, wenn wir unsere sehr verantwortungsvolle Missionsarbeit weiterführen werden mit dem Ziel, dass die Erdenmenschheit sich endlich ihrer Selbstverantwortung bewusst wird und dauerhaften Frieden sowie ein menschenwürdiges Dasein für alle Menschen anstrebt.

Elisabeth Gruber



strzenie i czasy natury bytu. Tak więc rzeczywistość, w której się poruszamy i żyjemy, powinna być zawsze zgodna z prawdziwą rzeczywistością twórczej natury! Jest to jedyna możliwość budowania rozpoznania, miłości, harmonii, wiedzy i „wyższej rzeczywistości”.

Zawsze patrzy się na byt z jednego punktu. Dlatego doświadczamy różnych rzeczywistości na małą i dużą skalę w zależności od rozwoju świadomości, miejsca i formy obecnego istnienia życia. Bierzymy udział w zmianie w wielkim czasie Kreacji, która z kolei jest inną i najwyższą rzeczywistością w jej samej, tzn. w jej BYCIU. Nawet drobne materialne rzeczy, jak ziarenko piasku czy formy życia, jak owad, kwiat, zwierzęta i wszystkie istoty ludzkie są wyrazem teraźniejszości w istnieniu i miłości Kreacji. Kreacja jest „wielką rodziną” każdego człowieka, a on żyje we współistnieniu ze wszystkim. Wszyscy ludzie we wszechświecie są także jedną rodziną. Kreacja jest jak ojciec i matka wszelkiego życia. Właściwie, niezależnie od zdolności pojmowania i zrozumienia istoty ludzkiej, małeńka cząstka Kreacji żyje wiecznie jako forma energii Kreacji w człowieku. Miłość Kreacji jest siłą napędową dla wszystkich potrzeb jej BYCIA, aby tworzyć w trakcie jej trwania. To tak, jakby miłość Kreacji żyła miłością i kochała życie, aby żyć.

W gruncie rzeczy Kreacja wraz z jej prawami i wytycznymi jest jak jaśniejąca gwiazda, która odznacza się takimi cechami jej BYTU – jak np. niezmiernie długi czas jej trwania przed ponownym zapadnięciem w sen – które zapierają dech każdemu człowiekowi, niezależnie od tego, jak wygląda na zewnątrz, kim jest i czym jest; człowiek – z biegiem czasu – wraz ze swoim postępującym rozwojem świadomości, zaczyna dostrzegać miłość Kreacji do wszystkiego, co wytworzyła i zaczyna żyć w harmonii z nią. Niech gwiazda zawsze błyszczy i świeci nad nami w miłości, zrozumieniu, łączności i wszelkich wysiłkach, aby wszystko ulepszyć, aby przekształcić całe życie w dobrą i szczęśliwą egzystencję. Jednym z najpiękniejszych rzeczy jest nosić w sobie miłość, dawać miłość, otrzymywać miłość i według tego kierować swoim istnieniem. Człowiek musi też uczyć się afirmować życie i w pełnej ufności postawić zawsze życie kreatywnie i konstruktywnie w pokoju, radości, wolności, harmonii i miłości – ponieważ BYCIE Kreacji jest miłością.

Christian Krukowski, marzec 2008

Opracowanie Krzysztof Filip

To, czym deszcz jest dla roślin, tym «Kielich Prawdy» jest dla ludzi. Gdy z niego piją, wyrastają z ciemności zapomnienia ku światłu wiedzy. Tam otwiera się drzemiący w nich kwiat i jaśnieje kolorami nowego świata.

Atlant Bieri

Gdy 27 lat temu wstąpiłam do Głównej Grupy 49, zrobiłam to z wewnętrznego dążenia, aby wnieść swój możliwy wkład w misję i dać z siebie wszystko, co najlepsze. Ta postawa nie zmieniła się do dziś, a jednak między tamtym czasem a dzisiejszym leżą dla mnie całe światy.

Bardzo szybko stało się oczywiste, że misją FIGU jest szerzenie Nauki Energii Kreacji i zawartych w niej twórczych praw w pouczającej formie dla innych ludzi poszukujących prawdy; przede wszystkim po to, by samemu się pouczyć o życie zgodnym z prawdą i dążyć do związanej z tym przemiany w myśleniu, działaniu i odczuwaniu.

Rozpocząłem więc drogę, której wysokim i wartym celem jest prawdziwe człowieczeństwo w przestrzeganiu praw i wytycznych Kreacji. Dzięki studiowaniu Nauki Energii Kreacji i jej praktycznemu stosowaniu udało mi się z biegiem czasu bezpiecznie pokonywać wiele przeszkód na mojej wędrówce przez życie, radzić sobie ze stromymi i często bardzo uciążliwymi podejściami oraz usuwać niejedną przeszkodę z drogi. Jestem świadoma, że jeszcze długa droga przede mną, jednak mogę zawsze z ufnością kontynuować wędrówkę, gdyż w Nauce Energii Kreacji odnajduję wskazówki dla obecnej egzystencji w świadomej odpowiedzialności za siebie i zgodnie z zasadami prawa naturalnego.

To dla mnie wielki zaszczyt, że mogę wносить swój wkład w misję FIGU i czuję się bardzo szczęśliwa, że w naszym kręgu mamy Billy’ego jako mądrego, honorowego nauczyciela i drogiego przyjaciela.

Jemu składałam najgłębsze podziękowania za jego niezmiernie cenną pracę dla nas, ludzi Ziemi, oraz za jego mądre rady, które były i są bardzo pomocne dla mojej rodziny i dla mnie.

Naszemu plejareńskiemu przyjacielom dziękuję za ich ogromne zaangażowanie i cierpliwość wobec nas, „mało chętnych do nauki” ludzi Ziemi. Podziękowania również dla wszystkich członków Głównej Grupy; cieszę się, że mogę was zaliczać do moich prawdziwych przyjaciół – przyjaźń ta będzie nas łączyć również w przyszłości, gdy będziemy kontynuować naszą bardzo odpowiedzialną pracę z celem, aby ludzkość Ziemi w końcu stała się świadoma swojej własnej odpowiedzialności i dążyła do trwałego pokoju, oraz do egzystencji dla wszystkich istot ludzkich, która jest godna człowieczeństwa.

Elisabeth Gruber



Im grössten Werk des letzten wahren Propheten und Künders der Wahrheit der Erde enthüllt sich nun zum ersten Mal der wirklich wahre und einzige «Kelch der Wahrheit», der im und unter den Erdenmenschen endlich Frieden bringen wird.

Sie erfahren, dass es sich seit Urbeginn immer nur um eine einzige Lehre der Wahrheit gehandelt hat und noch immer handelt, die durch verschiedene Propheten aus der wahren Prophetenlinie Nokodemions immer wieder durch alle weltlichen Aeonen allen Völkern der Erde überliefert wurde und stets noch weiter überliefert wird durch den jetzigen, einzigen wahren und letzten Propheten der Neuzeit, BEAM. Diese Linie besteht aus den Propheten Henok, Jeremia, Jesaja, Elia, Immanuel, Muhammed und BEAM, die alle Träger der Nokodemion-Geistform waren und sind. Sie alle verkündigten und verkündigen ein und dieselbe wahre Lehre der Schöpfung, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens und Lehre der Wahrheit, die die Evolution in Eintracht mit der Schöpfung gewährleistet.

Wenn der heutige Mensch die Welt durch Not, Krieg, Überbevölkerung und Naturkatastrophen gepeinigt sieht, dann wird offenbar, dass weder ein Gott, Religionsoberhaupt, Herrscher, Mächtiger, Besserwisser noch ein sonstiger Schreihals nie und nimmer eine Besserung bringen kann. Nur jeder einzelne Mensch kann durch die Befolgung der wahren Lehre des Geistes eine Umkehr bewirken. Einzig und allein der einzelne Mensch selbst ist dafür verantwortlich mit seinem freien Willen, Denken und Handeln und mit dem, was er aus der Wahrheit macht.

Karin Wallén, Schweiz

In den Schriften von Billy haben mich immer jene Stellen besonders angesprochen, die von grundlegenden Prinzipien und Aussagen handeln. Wie zum Beispiel die Aussagen über die Gesetzmässigkeiten von Negativ und Positiv oder über die Achtsamkeit und Wissensklarheit oder über die Siebnerreihe der Wahrnehmung, die in der Geisteslehre beschrieben ist usw. Fasziniert haben mich auch die Erläuterungen über das Universum und die Schöpfungsentstehung sowie die mathematischen Beschreibungen, z.B. der zeitlichen Entwicklungen der Gesamtevolution usw.

Dieses und noch vieles mehr aus den Schriften von Billy hat mich im Leben tatsächlich enorm weitergebracht. Ohne diesen zusätzlichen gewaltigen Fundus hätte ich mich wahrscheinlich im Leben mit herkömmlicher Literatur beschäftigt, ohne jemals wirklich klare Antworten betreffend des Lebens und der tatsächlichen Wahrheit zu erhalten.

Zur gesamten Mission selbst kann ich von meiner Seite her nur sagen, dass diese einer klaren Selbstverständlichkeit und in jeder Hinsicht einer Notwendigkeit entspricht.

Die Sprache in den Schriften von Billy ist meines Erachtens äusserst verständlich und erklärend und sie spricht die in jedem Menschen vorhandene, wenn auch oft zugeschüttete Fähigkeit der Vernunft an. Die Aussagen und Prinzipien sowie die weiteren Erläuterungen und Beschreibungen des Lebens sind oft derart spontan einleuchtend und auf eine einfache Weise wirklichkeitsnah, dass man beinahe das Gefühl haben könnte, man hätte auch selbst und ohne Hilfe auf gewisse Wahrheiten kommen können. Jedoch, dies stimmt aber im Grunde nicht, denn erst in diesem Moment des Lesens erahnt man ein wenig, wie zugeschüttet das eigene Denken und der eigene Intellekt oft sind und waren.

Erst nach Jahren ist man in der Lage zu erkennen, wie universell tiefgreifend und allgültig einfachst gehaltene Aussagen und Prinzipien über das Leben sind. Es lässt sich dann auch erkennen, dass sich diese Aussagevielfalt der gesamten Lehre von Billy erforschen und ergründen lässt und dass man dann selbst zu eigenen, wenn auch bescheidenen Erkenntnissen gelangt.

Diese im Grunde einfache Aussagekraft in den Schriften von Billy, die im höchsten Masse mitteilend und Verständnis ansprechend ist, könnte man als eine Art Spitze eines gewaltigen Eisberges bezeichnen. Es lässt sich kaum errahnen, welche Gebotsvielfalt und tiefgreifende schöpferische Gesetze hinter jedem einzelnen Satz verschlüsselt verborgen liegen.

Von diesem vorliegenden Buch habe ich bis jetzt nur einige Auszüge lesen können. Ich bin mir jedoch gewiss, dass es nochmals eine Bestätigung sowie eine Steigerung von allem bis jetzt Gelesenen sein wird und mich mit Sicherheit wieder tiefgreifend erschüttern und überraschen wird, wie es auch in vielem für mich völlig neu sein wird.

Abschliessend möchte ich die Aufmerksamkeit noch auf folgende Aussage lenken: Die Schwierigkeit, die Schriften von Billy zu begreifen und verstehen zu können, liegt nicht darin, das Komplizierte in der Wirklichkeit zu suchen, sondern diese Schwierigkeit liegt darin, das überall auftretende Einfache in der Wirklichkeit weitgehend erkennen zu können. Und dies ist nur mit einer intensiven Arbeit zu erreichen, nämlich mit der Arbeit des eigenen Denkens.

Louis Memper, 15.3.2008

Die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und die Lehre der guten und korrekten Lebensführung beruht auf den Gesetzen und Geboten der Schöpfung und wurde in ihrer Ur-Form bereits vor Jahrmilliarden durch Nokodemion in Liebe und Weisheit dargebracht und gelehrt. Diese Lehre ist für den Menschen und dessen bewusstseinsmässige, geistige und materielle Evolution von unschätzbarem Wert, so wir dankbar sein können, dass Billy durch seine Weisheit



W najwspanialszym dziele ostatniego prawdziwego nauczyciela prawdy i ogłaszającego prawdę na Ziemi, po raz pierwszy odsłania się rzeczywiście prawdziwy i unikalny «Kielich Prawdy», który ostatecznie przyniesie pokój wśród ludzi na Ziemi.

Dowiecie się, że od pradawnych początków zawsze chodziło i wciąż chodzi tylko o jedną jedyną Naukę Prawdy, która przez różnych nauczycieli prawdy z prawdziwej linii nauczycieli prawdy Nokodemiona była wielokrotnie przekazywana wszystkim narodom Ziemi przez wszystkie światowe eony i nadal jest przekazywana przez obecnego, jedynego prawdziwego i ostatniego proroka nowego czasu, BEAM. Linia ta składa się z proroków: Henoch, Jeremiasz, Izajasz, Elias, Immanuel, Mahomet i BEAM, którzy wszyscy byli i są wcieleniami formy twórczej energii Nokodemiona. Wszyscy oni ogłaszali i ogłaszają jedno i to samo prawdziwe nauczanie o Kreacji, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia i Naukę Prawdy, która zapewnia ewolucję w harmonii z Kreacją.

Gdy dzisiejszy człowiek widzi świat dręczony przez niedostatek, wojnę, przeludnienie i katastrofy naturalne, staje się oczywiste, że ani bóg, ani głowa religii, ani władca, ani potężny, ani wszechwiedzący, ani żaden inny krzykacz nigdy w żadnym razie nie może przynieść poprawy. Tylko każdy pojedynczy człowiek może poprzez przestrzeganie prawdziwej Nauki Energii Kreacji dokonać zwrotu. Wyłącznie i jedynie sam pojedynczy człowiek jest za to odpowiedzialny – ze swoją wolną wolą, myśleniem i działaniem oraz z tym, co robi z prawdy.

Karin Wallén, Switzerland

W pismach Billy'ego zawsze szczególnie poruszały mnie te fragmenty, które dotyczyły fundamentalnych zasad i uwarunkowań. Jak na przykład opisu o prawach negatywu i pozytywu lub o uważności i klarowności wiedzy, albo o rządzie siedmiu wartości percepcji opisanych w Nauce Energii Kreacji itd. Fascynowały mnie również wyjaśnienia dotyczące wszechświata i powstania Kreacji, a także opisy matematyczne, np. ogólnego czasu przebiegu ewolucji itd.

To i wiele więcej w pismach Billy'ego ogromnie pomogło mi w postępowym rozwoju mojego życia. Bez tego dodatkowego, potężnego zasobu wiedzy prawdopodobnie zajmowałbym się w życiu konwencjonalną literaturą, nigdy nie otrzymując naprawdę jasnych odpowiedzi dotyczących życia i rzeczywistej prawdy.

Jeśli chodzi o całą Misję, ze swojej strony mogę tylko powiedzieć, że jest ona oczywistością i koniecznością pod każdym względem.

Język w pismach Billy'ego jest moim zdaniem niezwykle zrozumiały i przystępny, przemawia do zdolności racjonalności, która jest obecna w każdym człowieku, nawet jeśli często może być zablokowana. Wypowiedzi i zasady, jak również dalsze wyjaśnienia i opisy życia są często tak spontanicznie oczywiste i w prosty sposób bliskie rzeczywistości, że niemal można by odnieść wrażenie, iż samemu, bez pomocy, mogłoby się dojść do pewnych prawd. Jednak w gruncie rzeczy tak nie jest, bowiem dopiero w momencie czytania zaczyna się trochę przeczuwać, jak bardzo zablokowane było własne myślenie i własny intelekt.

Dopiero po latach jest się w stanie rozpoznać, jak uniwersalnie głębokie i ogólnie ważne są najprostsze wypowiedzi i zasady dotyczące życia. Można wtedy również dostrzec, że tę różnorodność wypowiedzi całej Nauki Billy'ego można badać i zgłębiać, a wówczas dochodzi się samemu do własnych – choć skromnych – spostrzeżeń.

Tę w gruncie rzeczy prostą siłę wypowiedzi w pismach Billy'ego, która w przeważającym stopniu jest komunikatywna i przemawia do zrozumienia, można by nazwać czubkiem ogromnej góry lodowej. Trudno sobie wyobrazić, jaka różnorodność zaleceń i jak głębokie prawa twórcze kryją się zaszyfrowane za każdym pojedynczym zdaniem. Z tej obecnej książki mogłem jak dotąd przeczytać tylko niektóre fragmenty. Jestem jednak pewien, że będzie to ponownie potwierdzenie oraz wzmocnienie wszystkiego, co dotychczas przeczytałem, i z pewnością znów głęboko mnie wstrząśnie i zaskoczy, jak również w wielu aspektach będzie dla mnie całkowicie nowe.

Na zakończenie chciałbym jeszcze zwrócić uwagę na następujące stwierdzenie: Trudność w zrozumieniu i pojęciu pism Billy'ego nie polega na poszukiwaniu skomplikowanego w rzeczywistości, lecz ta trudność tkwi w tym, by w dużej mierze rozpoznać proste, które występuje wszędzie w rzeczywistości. A to można osiągnąć tylko intensywną pracą – mianowicie pracą własnego myślenia.

Louis Memper, 15 marca 2008

Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia i Nauka dobrego i poprawnego prowadzenia życia opiera się na prawach i wytycznych Kreacji i została przyniesiona w miłości i mądrości i była uczona w swojej oryginalnej formie przed miliardami lat przez Nokodemiona. Nauka ta ma nieocenioną wartość dla człowieka i jego świadomej, twórczo-energetycznej i materialnej ewolucji, dlatego możemy być wdzięczni, że Billy dzięki swojej mądrości i zdolnościom zdołał spisać tę Naukę w jej pełnej wartości w formie pisemnej i ponownie przedstawić ją ludzkości – dzięki czemu



und seine Fähigkeiten diese Lehre in ihrem Gesamtwert in schriftlicher Form verfassen und der Menschheit neuerlich darzulegen vermochte, wodurch sie für den Menschen einen bleibenden, aufbauenden und unermesslichen Wert und eine umfassende evolutive Hilfe darstellt. Möge der Mensch diese tiefgreifenden Werte erfassen und sich aneignen, um sie in guter und aufbauender Form nutzen und anwenden zu können.

Patric Chenaux

Selbstverantwortung ist eine der kostbarsten Eigenschaften des Menschen, die gepflegt und gelebt werden muss, bedeutet doch Selbstverantwortung selbst – frei – zu entscheiden und Verantwortung zu übernehmen. Ein Bedürfnis, das einem jeden Menschen eigen ist. Doch was meistens vergessen wird ist, dass Freiheit und Selbstverantwortung untrennbar zusammengehören.

Bleibt nur zu hoffen, dass der Leser dieses Buches den Wert und die Belehrung der Selbstverantwortung in der ausführlichen Auslegung nun besser verstehen und befolgen wird.

Silvano Lehmann

Lieber Eduard

Jetzt spreche ich Dich mit Deinem richtigen Namen an, denn meines Erachtens passt der Name Eduard viel besser zu Dir als «Billy», wie Du weltweit bekannt bist. Eduard bedeutet «Hüter des Schatzes», und Du bist ein wahrlicher Schatzhüter. Dank Deiner Hilfe, Deinem Wissen, Deiner Weisheit und Deiner Liebe hast Du es der Kerngruppe der 49 und allen andern Menschen ermöglicht, den Schatz der Geisteslehre, den Du uns schöpferisch übermittelst hast, kennenzulernen und evolutiv zu nutzen.

Jacobus Bertschinger

«Ihr allein seid es, die ihr eure Erde wieder emporheben könnt, wenn ihr mit all eurem Terror und mit euren Zerstörungen aufhört, wenn ihr eure Überbevölkerung eindämmt, aus der alle bösen Übel und Probleme hervorgehen; doch bedenkt, dass euer Weg sehr weit sein wird, um euren Planeten wieder in einen Zustand zu versetzen, der für euch ein wahrer Lebensquell ist.»

(«Kelch der Wahrheit», Abschnitt 28, Satz 151)

Mit anderen Worten:

Ein geisteslehre-begeistertes Mädchen konnte sich dem wachsenden Wunsch, unsere Erde in ihrem vollen Rund zu expeditionieren, nicht entziehen. Seine sehr tiefgreifenden Gedanken leiteten es über den gefährdeten Regenwald; und was es dort an fürchterlichen Geschehen mitansehen musste, liess es erschauern. Wunderschöne, uralte Bäume wurden mit verrosteten Kettensägen gnadenlos gefällt und einfach liegengelassen, und durch die fallenden Bäume wurden kleine und grosse Regenwaldtiere getötet und ebenfalls liegengelassen.

In tiefen Gedanken änderte das Mädchen seinen Kurs schnell in Richtung Meer, und auch dort waren schreckliche Zerstörungen im Gang, wie sie seine jungen Augen noch niemals gesehen hatten. Wale, Elterntiere samt den nach ihren Müttern rufenden Jungen, wurden mit schrecklichen Harpunen durchstoßen und über die rostende Reeling auf Deck gezogen, wo sie wehklagend und schmerzhaft verbluteten. Ebenso erging es aber auch vielen Kleinwalen und vielen intelligenten Delphinen.

Erschreckt über die Grausamkeiten der heutigen Erdenmenschen, die das Leben der Fauna und Flora achtlos zerstören, wurde das Mädchen in seinen sehenden Gedanken tief verletzt und in innerem Weh in die wache Gegenwart zurückgerissen ...

Maria Wächter, 25. März 2008

Mein Schicksal heisst, es selbst zu tun.

Den Weg und wie ich ihn beschreite, bestimme ich allein.

Geschehnisse können einfach hingenommen werden und man ergibt sich in sie – aber nichts tun, heisst aufgeben.

Jeder kann aus einer noch so hoffnungslosen Situation das Beste machen.

Jeder Tag ist ein neuer Anfang, und es können noch so viele Menschen um dich herum sein – du allein musst dich entscheiden, deinen Schritt zu tun.

Niemand nimmt dir deine Entscheidung ab, denn nur du kennst dich, weisst wie du bist und wohin du willst – du hast es in deiner Hand.

Cornelia Wächter



stanowi ona dla człowieka trwałą, budującą i niezmierzoną wartość oraz wszechstronną pomoc ewolucyjną. Niech człowiek pojmie te głębokie wartości i je przyswoi, aby móc je wykorzystywać i stosować w dobrej i budującej formie.

Patric Chenaux

Własna odpowiedzialność jest jedną z najcenniejszych cech człowieka, którą należy pielęgnować i żyć – oznacza bowiem samodzielne, wolne decydowanie i branie odpowiedzialności. Potrzeba, która właściwa jest każdemu człowiekowi. Jednak najczęściej zapomina się o tym, że wolność i własna odpowiedzialność są nierozdzielnie ze sobą związane.

Pozostaje tylko mieć nadzieję, że czytelnik tej książki dzięki szczegółowemu wyjaśnieniu lepiej zrozumie wartość i pouczenie własnej odpowiedzialności oraz będzie je stosować.

Silvano Lehmann

Drogi Eduardzie

Teraz zwracam się do Ciebie Twoim właściwym imieniem, ponieważ moim zdaniem imię Eduard o wiele lepiej do Ciebie pasuje niż „Billy”, jak znany jesteś na całym świecie. Eduard oznacza „Strażnik Skarbu”, a Ty jesteś prawdziwym strażnikiem skarbu. Dzięki Twojej pomocy, Twojej wiedzy, Twojej mądrości i Twojej miłości umożliwiłeś Grupie Głównej 49 oraz wszystkim innym ludziom poznanie skarbu Nauki Energii Kreacji, który przekazałeś nam w sposób zgodny z Kreacją, oraz wykorzystanie go dla własnej ewolucji.

Jacobus Bertschinger

« Wy sami jesteście tymi, którzy możecie ponownie wynieść [z upadku/ zniszczenia] waszą Ziemię, jeśli zaprzestaniecie całego waszego terroru i waszych zniszczeń, jeśli powstrzymacie wasze przeludnienie, z którego wychodzą wszystkie złe plagi i problemy; lecz rozważcie, że wasza droga będzie bardzo daleka, aby ponownie przywrócić waszą planetę do stanu, który dla was jest prawdziwym źródłem życia. »

(«Kielich Prawdy», rozdział 28, zdanie 151)

Innymi słowy:

Dziewczynka pełna entuzjazmu wobec Nauki Prawdy nie mogła oprzeć się narastającemu pragnieniu, by wyruszyć na ekspedycję wokół naszej Ziemi w jej pełnej okrągłości. Jej bardzo głębokie myśli prowadziły ją nad zagrożony las deszczowy; a to, co tam musiała zobaczyć na własne oczy – straszliwe wydarzenia – sprawiło, że zadrżała. Przepiękne, pradawne drzewa były bezlitośnie wycinane zardzewiałymi piłami łańcuchowymi i po prostu pozostawiane na ziemi, a przez padające drzewa ginęły małe i duże zwierzęta lasu deszczowego, które również pozostawiano na pastwę losu.

Pograżona w głębokich myślach, dziewczyna szybko zmieniła kurs w kierunku morza i również tam trwały okropne zniszczenia, jakich jej młode oczy nigdy wcześniej nie widziały. Wieloryby – rodzice wraz z młodymi, które wołały za swoimi matkami – były przebijane straszliwymi harpunami i wciągane przez zardzewiałą barierkę na pokład, gdzie wykrwawiały się w jękach bólu. Tak samo działo się z wieloma mniejszymi wielorybami i wieloma inteligentnymi delfinami.

Przeżrana okrucieństwem współczesnych ludzi na Ziemi, którzy bezmyślnie niszczą życie fauny i flory, dziewczyna w swoich myślach wypełnionych obrazami została głęboko zraniona i w wewnętrznym bólu przyprowadzona do trzeźwej rzeczywistości...

Maria Wächter, 25 marca 2008

Moje własne przeznaczenie oznacza, zrobienie czegoś samemu.

Droga i sposób, w jaki po niej kroczę, zależą wyłącznie ode mnie.

Wydarzenia można po prostu przyjmować i poddawać się im – ale nie nierobienie oznacza rezygnację.

Każdy może z nawet najbardziej beznadziejnej sytuacji wyciągnąć to, co najlepsze.

Każdy dzień jest nowym początkiem i pomimo wszystkich istot ludzkich, które mogą być wokół ciebie, tylko ty musisz zdecydować się na swój krok.

Nikt nie odbierze ci tej decyzji, ponieważ tylko ty znasz siebie, wiesz, jaki jesteś i dokąd chcesz iść – to jest w twoich rękach.

Cornelia Wächter



Wird in der FIGU so ab und an über die Pflichten und Aufgaben der einzelnen Mitglieder diskutiert, kommt mit Bestimmtheit die Bemerkung, dass Billy die Hauptarbeit in bezug auf die Mission erledige. In seiner Bescheidenheit und inneren Grösse verweist er dann jeweils darauf, dass er die schwere und anspruchsvolle Arbeit der Missionserfüllung ohne die aktive und unermüdliche Hilfe aller niemals hätte bewerkstelligen können. Auch als es darum ging, dieses gemeinschaftliche Vorwort zu dem Dir, lieber Leser, vorliegenden Werk «Kelch der Wahrheit» zu schreiben, wurden Stimmen laut, dass wiederum Billy die Hauptarbeit geleistet habe. Entsprechend seinen Fähigkeiten und Möglichkeiten mag das zutreffen. Doch auch hier wird wieder ersichtlich, dass ohne die tatkräftige Mithilfe und entsprechende langjährige Aufbauarbeit aller Mitglieder die Veröffentlichung dieser Schrift nie zustande gekommen wäre. Und so soll, denke ich, dieses Vorwort den Impuls setzen, dass jeder Mensch seine Aufgabe hat, um nach bestem Können und Vermögen die Mission zum Erfolg zu führen – und nur gemeinsam und miteinander wird uns das auch gelingen.

Atlantis Meier

Randvoll mit Dankbarkeit, atemlos vor Freude, überschäumend vor Glück fällt mein Bewusstsein von einem Entzücken ins andere bei der Beschäftigung mit dem «Kelch der Wahrheit». Im Auge des Hurrikans finde ich Ruhe und Frieden, während die ganze Welt hochgewirbelt wird, um sich nach dem Abflauen des Sturmes – am Ende der «Stillen Revolution der Wahrheit» – in einer neuen Ordnung wiederzufinden.

Die ganze Tiefe von Wahrheit, schöpfergerichtetem Leben und Evolution spricht zu mir aus den klaren, strengen und logischen Worten, die mir die Schönheit und Harmonie des Lebens bescheiden und mit vornehmer Einfachheit nahebringen. Das Buch kann ein Lebensbegleiter sein – mehr noch, ein Lebenspartner –, und ich kann mein Glück und die hohe, unverdiente Ehre kaum fassen, dass ich es nicht nur in Händen halten, sondern sogar an seiner Weiterverbreitung mitarbeiten und dadurch etwas für die gesamte Menschheit und alle kommenden Generationen tun darf.

Dass ich die Arbeit für die Mission zu meiner Lebensaufgabe machen konnte, dafür danke ich Billy mit jedem Atemzug und in jeder Sekunde. Durch seine niemals nachlassende Hilfe, die stete liebe- und verständnisvolle Bemühung und durch seine unablässige Unterstützung und Ermutigung gelang es mir, die Wüsten meiner bewusstmässigen Verwirrung zu verlassen und zu dem zu werden, was ich heute bin und morgen sein werde.

Kein Einsatz ist mir zu gering und kein Aufwand zu schade, um für die Mission tätig sein zu dürfen, und sie sind auch mein unverbrüchlicher und fortwährender, wenn auch geringer Dank für alles, was ich in Erkennung der Wahrheit und der Wichtigkeit der Mission lernen, erfahren und erreichen durfte.

Bernadette Brand, 11. April 2008



Gdy w FIGU od czasu do czasu dyskutuje się o obowiązkach i zadaniach poszczególnych członków, z pewnością pada uwaga, że to Billy wykonuje główną pracę w odniesieniu do misji. W swojej skromności i wewnętrznej wielkości wskazuje on wówczas zawsze na to, że bez aktywnej i nieustrudzonej pomocy wszystkich nigdy nie byłby w stanie dokonać tej ciężkiej i wymagającej pracy wypełniania Misji. Także gdy chodziło o napisanie tej wspólnej przedmowy do dzieła «Kielich Prawdy», które leży przed Tobą, drogi Czytelniku, dały się słyszeć głosy, że znów to Billy wykonał główną pracę. Zgodnie z jego zdolnościami i możliwościami może to być prawdą. Jednak bez aktywnej pomocy i odpowiedniej pracy wkładanej przez wiele lat przez wszystkich członków, jasne jest, że publikacja tego rękopisu nigdy by nie doszła do skutku. I tak, jak sądzę, ta przedmowa powinna dać impuls, że każdy człowiek ma swoje zadanie, aby według najlepszych swoich możliwości i zdolności doprowadzić misję do sukcesu – i tylko wspólnie i razem nam się to uda.

Atlantis Meier

Przepelniona wdzięcznością, z zapartym z radości tchem, przesycona szczęściem, moja świadomość popada z zachwyty w zachwyt podczas zajmowania się «Kielichem Prawdy». W oku huraganu znajduję spokój i pokój, podczas gdy cały świat zostaje wzburzony, aby po ustąpieniu burzy – na końcu „Cichej Rewolucji Prawdy” – odnaleźć się w nowym porządku.

Cała głębia prawdy, twórczo ukierunkowane życie i ewolucja, przemawiają do mnie z jasnych, surowych i logicznych słów, które w skromny i pełen szlachetnej prostoty sposób przybliżają mi piękno i harmonię życia. Książka może być towarzyszem życia – a nawet czymś więcej, partnerem życiowym – i ledwo mogę pojąć moje szczęście oraz wysoki, niezasłużony zaszczyt, że nie tylko mogę ją trzymać w rękach, lecz nawet współuczestniczyć w jej dalszym rozpowszechnianiu i w ten sposób coś zrobić dla całej ludzkości i wszystkich przyszłych pokoleń.

Za to, że mogłam zrobić pracę dla Misji moim życiowym zadaniem, dziękuję Billy’emu z każdym oddechem i w każdej sekundzie. Dzięki jego nigdy nieustającej pomocy, stałemu, pełnemu miłości i zrozumienia wysiłkowi oraz nieustannemu wsparciu i zachętom udało mi się opuścić pustynię mojej świadomościowej dezorientacji i stać się tym, kim jestem dziś i kim będę jutro.

Żaden wysiłek nie jest dla mnie za mały i żaden trud za wielki, by móc działać dla Misji – są one również moim dozgonnym i nieustannym, choć skromnym podziękowaniem za wszystko, czego w rozpoznaniu prawdy i ważności Misji mogłam się nauczyć, doświadczyć i osiągnąć.

Bernadette Brand, 11 kwietnia 2008



Gut oder Böse – was ist des Menschen Natur?

Grundsätzlich ist kein Mensch von Grund auf böse, denn er ist von Natur aus genetisch nicht auf Gewalt und Manipulation ausgerichtet. Die Abgründe des Bösen, der Gewalt, der Rache und Vergeltung, der Unehrllichkeit und des Hasses sowie der Eifersucht und Falschheit und sonst allem Ausgearteten und Menschenunwürdigen tun sich erst im Laufe des Lebens auf. Und öffnen sich diese Abgründe des Bösen, dann geschieht das nicht selten in einem Mass, dass der dem Bösen verfallene Mensch den Weg zurück zum Guten nicht mehr findet.

Von Natur aus ist kein Mensch böse, gewalttätig und in dieser Form in der einen oder anderen Art und Weise ausgeartet, denn grundlegend ist in keinem Menschen ein grundlegender und genbedingter Gewalt-Code gegeben. Die Wahrheit ist die, dass das Böse im Menschen von ihm während des Lebens erlernt wird, was schon in früher Kindheit geschehen kann, wie aber auch erst im späteren Alter. Und tatsächlich ist zum Erlernen der Gewalttätigkeit, des Bösen und jeder möglichen Ausartung keine Altersgrenze gesetzt, so also ein Mensch, der ein Leben in guter und friedlicher sowie gewaltloser Weise führte, selbst noch im höheren Alter plötzlich der Gewalttätigkeit verfallen kann, wenn er den entsprechenden Lebensumständen verfällt, durch die er sich selbst zur Gewalt führt.

Vorgegeben durch die Gene sind dem Menschen nur Reaktionsmuster und Schutzprogramme, archaische resp. auf die Frühzeit zurückführende Reaktionsfunktionen in bezug auf Angriff, Flucht oder Erstarrung. Reaktionsmuster also, wie sie auch vielem Getier eigen sind und vom Gehirn gesteuert werden; beim Menschen vom ältesten Teil des Gehirns, vom Hirnstamm. Der Hirnstamm reagiert auf jede erdenkliche und akute Bedrohung gegenüber dem Bewusstsein des Bewusstseins völlig unbewusst, folglich dieses das Ganze der Reaktion in bezug auf die Bedrohung nicht kontrollieren kann. Der unbewusste Reaktionsvorgang durch die akute Bedrohung verhindert also eine Kontrollfunktion des Bewusstseins des Bewusstseins, was zur Folge hat, dass dieses erst durch die unbewusste Wahrnehmung und die dadurch auftretenden Gefühle dem Ganzen bewusst wird. Tritt also eine akute Bedrohung auf, eine Gefahr usw., dann reagiert der Hirnstamm mit einer unbewussten Wahrnehmung und damit auch mit unbewussten Gedanken, die ablaufen, ohne dass dabei das Bewusste des Bewusstseins eingeschaltet wird. Diese unbewusste Wahrnehmung und die dadurch entstehenden Gefühle führen zu einer Blitzreaktion, aus der ein Angriff, eine Flucht oder eine Erstarrung resultiert und dann erst in bewusster Weise ins Bewusstsein dringt. Das Ganze ist eine unbewusst gesteuerte Schutzreaktion, die jedoch mit einer destruktiven Aggression nichts zu tun hat und die erst nach der unbewussten Blitzreaktion als bewusster Faktor ins Bewusstsein des Bewusstseins dringt. Sind bei diesem Vorgang nun jedoch ungünstige Bedingungen und Verhältnisse gegeben, dann kann es zum Eklat führen, eben zur destruktiven Aggression, weil nämlich auch die Kontrolle negativer Impulse nicht genetisch vorgegeben ist, sondern durch eine gesunde Bewusstseinstätigkeit und damit durch eine gesunde Gedanken-, Gefühls- und Verhaltenswelt gelernt werden muss.

Wird das Verhalten des Menschen analysiert, dann ist erkennbar, dass alles im Laufe seines Lebens von seinen komplexen Bewältigungsstrategien abhängt, um seine Bedürfnisse zu befriedigen, seine Konflikte und Probleme zu lösen und seine Fehler zu beheben und auch von seinen Mitmenschen Anerkennung zu gewinnen. Werden diese Fähigkeiten beim Menschen gesucht, dann lassen sich diese in seiner Grosshirnrinde finden, aus der immer komplexere und bessere Bewältigungsstrategien erwachsen und ihn des Rechts nach schöpferischen Gesetzen und Geboten leben lassen, insofern er in diesem Erfüllungsklima aufwächst und sein Leben führt. Wächst er aber in einem Klima auf oder lebt er in einem, in dem Angst, Brutalität, Druck, Gewalt, Eifersucht, Folter, Unehrllichkeit, Hass, Rache, Vergeltung oder sonstig Böses und Ausartungen gang und gäbe sind, dann werden in den Tiefen des Gehirns die altabgelagerten, frühzeitlichen Abwehrprogramme Angriff, Flucht und Erstarrung verstärkt, wodurch Gewaltreaktionen in Erscheinung treten. Je gemäss dem Bösen, der Gewalt, der Ausartung werden sehr schnell als einzige mögliche und erfolgreiche Bewältigungsstrategie das gleiche Böse, die gleiche Gewalt und die gleichen Ausartungen als einziges Mittel der eigenen Behauptung und damit als einzige Chance gesehen, sich gegenüber sich selbst sowie gegenüber anderen Menschen oder einer Situation zu behaupten und eigens die Macht auszuüben. Dieses Verhalten führt sehr schnell zur Gewohnheit, was in der Regel schon in früheren Kinderjahren geschieht und nicht mehr abgelegt werden kann. So trägt der Mensch sein erlerntes Böses, die Gewalt, den Hass, die Rache und Vergeltung und alle Ausartungen sein Leben lang mit sich herum, was zwangsläufig zu zeitweiligen oder dauernden Gewalttätigkeiten führt. Im ganzen Verhalten ist auch eine dauernde und untergründige, unbewusste Angst davor eingebettet, Nachteile und Schaden zu erleiden, durch die eine dauernde und wühlende destruktive Aggressivität genährt wird, die den Angstzustand weiter steigert und daraus heraus wiederum die erlernte Gewaltbereitschaft hochschraubt. Das Fazit des Ganzen sind letztlich Mord und Totschlag, Krieg und Zerstörung, wie das seit alters her der Fall ist. Wächst ein Mensch in einem Klima der Angst, der Gewalt, der Brutalität und der Ausartungen auf oder lebt er im Erwachsenenalter in einem solchen Klima, dann übernimmt er zwangsläufig dessen böse und negative Formen, indem er diese erlernt und damit den archaischen resp. frühzeitlichen Abwehrprogrammen von Angriff, Flucht und Erstarrung wieder Platz einräumt, was zwangsläufig zur Gewalttätigkeit führt. Das darum, weil im Bewusstsein des Bewusstseins keine Impulskontrolle stattfindet, weil sie nicht erlernt oder einfach über Bord geworfen wurde, folglich ein völlig anderes Verhaltensmuster in Erscheinung tritt, das nach destruktiver Aggression schreit, nach Gewalt, Rache, Vergeltung, Eifersucht, Folter, Todesstrafe, Hass, Krieg, Zerstörung, Unehrllichkeit und sonstig nach allem



Dobra czy zła — jaka jest ludzka natura?

Zasadniczo żaden człowiek nie jest z gruntu zły, bowiem z natury nie jest genetycznie ukierunkowany na przemoc i manipulację. Otczłanianie zła, przemocy, zemsty i odwetu, nieuczciwości i nienawiści, a także zazdrości, fałszywości oraz wszystkiego innego, co zdegenerowane i niegodne istot ludzkich otwierają się dopiero w trakcie życia. A gdy te otczłanianie zła się otwory, to nie rzadko w takim stopniu, że człowiek, który popadł w zło, nie znajduje już drogi powrotnej do dobra.

Z natury żaden człowiek nie jest zły, używający przemocy i zdegenerowany w takiej czy innej formie, bowiem zasadniczo w żadnym człowieku nie występuje podstawowy i uwarunkowany genetycznie kod przemocy. Prawda jest taka, że zło w człowieku jest przez niego samego wyuczone w ciągu życia – co może się zdarzyć już we wczesnym dzieciństwie, jak również dopiero w późniejszym wieku. Rzeczywiście do wyuczenia się przemocy, zła i każdej możliwej degeneracji nie istnieje granica wieku, tak więc człowiek, który prowadził życie w dobry, pokojowy i bezprzemocowy sposób, nawet w podeszłym wieku może nagle popaść w przemoc, jeśli wpadnie w odpowiednie okoliczności życiowe, przez które sam siebie prowadzi do przemocy.

Przez geny dane są człowiekowi jedynie wzorce reakcji i programy ochronne, archaiczne, czyli sięgające wstecz do czasów pierwotnych funkcje reakcji w odniesieniu do ataku, ucieczki lub zastygnięcia. Wzorce reakcji zatem, jakie właściwe są również wielu zwierzętom i innym stworzeniom (ptaki, ryby, gady itp.) i sterowane przez mózg; u człowieka przez najstarszą część mózgu, pień mózgowy. Pień mózgowy reaguje na każde potencjalne i nagle zagrożenie całkowicie nieświadomie wobec świadomej składowej świadomości, w związku z czym ta nie może kontrolować całego procesu reakcji w odniesieniu do zagrożenia. Nieświadomy proces reakcji na nagle zagrożenie uniemożliwia więc funkcję kontroli świadomej składowej świadomości, co ma za skutek, że ta staje się świadoma całości dopiero poprzez nieświadomą percepcję i wynikające z niej uczucia. Gdy więc pojawia się nagle zagrożenie, niebezpieczeństwo itd., wówczas pień mózgowy reaguje nieświadomą percepcją i tym samym również nieświadomymi myślami, które przebiegają bez włączania świadomej składowej świadomości. Ta nieświadoma percepcja i powstające z niej uczucia prowadzą do błyskawicznej reakcji, z której wynika atak, ucieczka lub zastygnięcie – a dopiero potem w świadomy sposób przenika do świadomości. Całość jest nieświadomie sterowaną reakcją ochronną, która jednak nie ma nic wspólnego z destrukcyjną agresją i która dopiero po nieświadomej błyskawicznej reakcji jako świadomy czynnik przenika do świadomej składowej świadomości. Jeśli jednak w trakcie tego procesu wystąpią niekorzystne warunki i okoliczności, wówczas może dojść do wybuchu, właśnie do destrukcyjnej agresji, ponieważ także kontrola negatywnych impulsów nie jest z góry określona genetycznie, lecz musi być wyuczona przez zdrową aktywność świadomości, a tym samym przez zdrowy świat myśli, uczuć i zachowań.

Analizując zachowanie człowieka, rozpoznawalne jest to, że wszystko zależy w ciągu jego życia od jego złożonych strategii radzenia sobie – po to, by zaspokajać swoje potrzeby, rozwiązywać konflikty i problemy, naprawiać swoje błędy oraz zdobywać uznanie u innych ludzi. Jeśli szuka się tych zdolności u człowieka, to można je znaleźć w jego korze wielkomózgowej, która daje początek coraz bardziej złożonym i ulepszonym strategiom radzenia sobie, które pozwalają mu żyć zgodnie z twórczymi prawami i wytycznymi – o ile dorasta i prowadzi swoje życie w atmosferze ich wypełniania. Jeśli jednak dorasta lub żyje w środowisku, w którym powszechne są strach, brutalność, presja, przemoc, zazdrość, tortury, nieuczciwość, nienawiść, zemsta, odwet lub inne formy zła i degeneracji, wówczas w głębinach mózgu wzmacniane są stare, odłożone z czasów pierwotnych programy obronne: atak, ucieczka i zastygnięcie – co powoduje pojawianie się reakcji przemocowych. Im bardziej gorsze zło, przemoc i degeneracja, tym szybciej jako jedyna możliwa i skuteczna strategia radzenia sobie postrzegane jest to samo zło, ta sama przemoc i te same degeneracje – jako jedyny środek własnej afirmacji i tym samym jako jedyna szansa na utrzymanie się wobec siebie samego, wobec innych ludzi lub sytuacji oraz na wywarcie własnej władzy. To zachowanie bardzo szybko staje się nawykiem, co z reguły dzieje się już we wczesnych latach dzieciństwa i nie może być już wyzbyte. W rezultacie człowiek nosi przez całe życie swoje wyuczone zło, przemoc, nienawiść, zemstę i odwet, oraz wszelkie wynaturzenia, co nieuchronnie prowadzi do sporadycznych lub ciągłych aktów przemocy. W całym tym zachowaniu zakorzeniony jest również stały, podskórny, nieświadomy strach przed poniesieniem strat i szkody – strach, przez który podsycona jest stała, drażąca destrukcyjna agresywność, która dalej zwiększa stan lęku i z niego znów podkreśla wyuczoną gotowość do przemocy. Ostatecznie wszystko to prowadzi do morderstw i zabójstw, wojen i zniszczenia – tak jak ma to miejsce od niepamiętnych czasów. Jeśli człowiek dorasta w atmosferze strachu, przemocy, brutalności i zwyrodnienia lub żyje w takim klimacie w wieku dorosłym, wówczas nieuchronnie przejmując jego złe i negatywne formy – ucząc się ich i tym samym ponownie dając miejsce archaicznym, czyli pierwotnym programom obronnym: atakowi, ucieczce i zastygnięciu – co nieuchronnie prowadzi do przemocy. Dzieje się tak dlatego, że w świadomej składowej świadomości nie odbywa się kontrola impulsów, ponieważ nie została ona wyuczona lub po prostu odrzucona – w związku z czym pojawia się całkowicie inny wzorec zachowania, który woła o destrukcyjną agresję, o przemoc, zemstę, odwet, zazdrość, tortury, karę śmierci, nienawiść, wojnę, zniszczenie, nieuczciwość oraz wszelkie inne zło. Całe sieci neuronalne agresywnie domagają się ataku, przy czym mogą być w to uwikłane również ucieczka i zastygnięcie, a także podstępność, podłość, brak godności, pogarda dla ludzi i tchórzostwo – które dochodzą do głosu przy ataku. Wszystko to łączy się ze sobą w sieć, przy czym ta sieć staje się szczególnie stabilna dlatego, że do



Bösen. Die gesamten Nervenzellverbände brüllen aggressiv nach Angriff, wobei jedoch auch Flucht und Erstarrung sowie Hinterlistigkeit, Gemeinheit, Würdelosigkeit, Menschenverachtung und Feigheit darin verwickelt sein können, die bei einem Angriff zur Geltung kommen. So vernetzt sich alles miteinander, wobei diese Vernetzung besonders dadurch stabil wird, weil sich zu den ganzen Aggressionen und Ausartungen noch das Belohnungszentrum einschaltet und das Gehirn mit dem Botenstoff Dopamin überflutet. Dadurch fühlt sich der Mensch in seiner Aggression, Gewalt und Ausartung usw. selbst bestätigt, gross und mächtig, und genau das führt wiederum dazu, dass er süchtig in bezug auf seine Gewalttätigkeit wird und somit immer weiter nach dem Bösen strebt und Streit, Krieg und alle Tode und Zerstörungen auslöst, um seine Belohnungskaskaden durch den Botenstoff Dopamin zu befriedigen. Auf diese Art und Weise mutiert der Mensch zum Bösen, zur Aggression, zur Gewalt und zu sonst allen Ausartungen, wodurch Mord und Totschlag, Streit, Eifersucht, Rache, Hass, Folter, Vergeltung, Kriege, Todesstrafe und Zerstörung zur Tagesordnung gehören.

Das Böse grassiert sowohl im einzelnen Menschen, wenn er es erlernt hat, wie aber auch in Gruppen und ganzen Völkern. Es ist nicht die Frage nach Gut oder Böse, nicht die Frage nach Richtig oder Falsch, die das Urteilsvermögen des Menschen bestimmt, sondern es ist des Menschen Erlernen des Bösen, das dann das Leben und die Lebensweise bestimmt. Beim einzelnen Menschen ist es die Loyalität gegenüber dem eigenen Bösen, wodurch er seine Lebensweise bestimmt, bei Gruppen oder Völkern ist es die Gruppen- oder Völkerloyalität für das Böse, durch die sich die Menschen zu einem religiösen, politischen, philosophischen oder ideologischen Wahn, für die Todesstrafe und für Kriege missbrauchen lassen. Doch der Mensch wird nicht mit einer blinden Loyalität geboren, denn diese erlernt er durch seine Umwelt. Grundlegend hat der Mensch bei der Geburt ein echtes Gewissen, das nach dem Guten strebt. Also ist dem Menschen keine Anziehungskraft des Bösen in die Wiege gelegt, sondern das Gute und Positive, und zwar ganz gemäss den schöpferischen Gesetzen, dass jedes Leben unbelastet von Bösem resp. von destruktiver Aggressivität resp. Gewalt geboren werden soll. So ist die Wahrheit, dass der Mensch mit einem guten und positiven Sozialverhalten in die Welt geboren und durch dieses gesteuert wird, und zwar schon lange bevor er sich dessen überhaupt bewusst wird. Das besagt nichts anderes, als dass jeder Mensch, dem Gewalt, Böses, Aggressionen und Ausartungen irgendeiner Art eigen sind, selbst die Schuld dafür trägt, und zwar darum, weil er ureigentlich alles diesbezügliche im Laufe seiner Kindheit oder seines Erwachsenenlebens erlernt.

Von Natur aus ist kein Mensch gewalttätig, sondern er lernt durch seine Umgebung gewalttätig zu sein, durch seine Eltern, Geschwister, Verwandten, Freunde, Bekannten und sonstigen Mitmenschen. Und er lernt gewalttätig zu sein durch die Religionen und Sekten, die Mord und Totschlag und sonstige böse Gewalt und Übel lehren; durch die Politik sowie die Militärs, die Kriege anordnen und Tod und Zerstörung verbreiten; und durch die Strafgesetzgebung, durch die Folter und Todesstrafe ausgeübt werden; wie aber auch durch gewalttätige Sportarten, Spiele und Erziehungsmassnahmen usw. So wird vom Menschen Gewalt schon von Kindesbeinen an gelernt, nicht selten gar schon im Säuglingsalter, wobei das Böse als einzige erfolgreiche Bewältigungsstrategie gesehen wird, um sich gegenüber anderen Menschen und der ganzen Umwelt zu behaupten. Diese destruktive Aggressivität ist jedoch nicht harmlos, denn grundsätzlich richtet sich das Böse auch gegen den eigenen Ursprung, denn Tatsache ist, dass Böses jeder Art mit der Zeit unglücklich macht, und zwar auch dann, wenn der Mensch für sein gewalttätiges oder sonstwie böses Tun nicht bestraft wird. So ist die Realität die, dass es dem einzelnen früher oder später nicht gut geht, wenn er Böses getan hat, denn die psychische Stabilität lässt mit der Zeit nach, weil das schlechte Gewissen keine Ruhe gibt. Ausgenommen davon sind Menschen, die völlig verroht und gefühllos sowie verantwortungslos und gewissenlos geworden sind, was auch auf solche zutrifft, die als gesetzliche Henker oder als Soldaten töten, weil sie den Gerichts- oder Militärbefehl hinter sich wissen und des falschen Glaubens sind, dass sie des Rechens handeln würden, folglich sie sich kein schlechtes Gewissen machen. Die Regel für das Tun von Bösem – ganz gleich welcher Art – ist die, dass sich mit der Zeit im Menschen das schlechte Gewissen regt und dadurch die psychische Stabilität ins Wanken gerät. Und diese psychische Destabilisierung führt zu schweren Depressionen, zu einer Steigerung des Selbstmordrisikos und der Gefahr, der Sucht von Medikamenten, Drogen und Alkohol zu verfallen. Und Tatsache ist, dass bei Menschen, die das Böse erlernt haben und diesem verfallen sind, der Prozentsatz der Selbstmorde, der Süchte und der Depressionen 530mal grösser ist als bei Menschen, die nicht dem Bösen verfallen sind. Und das trifft auch dann zu, wenn die Taten nie geahndet und die Täter also nie bestraft wurden.

Erkennt der Mensch nicht, dass sein Tun des Bösen falsch ist und er sich nicht darum bemüht, auf den Weg des Guten und Rechten zu gelangen, um fortan auf ihm zu wandeln, was für jeden Fehlbaren durchaus im Rahmen des Möglichen ist, dann läuft er immer mehr in sein Verderben. Wird das Böse genauer betrachtet, das der Mensch tut, dann ist darin so etwas wie eine Mitte des Ganzen zu erkennen, sozusagen eine Halbwertszeit. Für den, der Böses tut, sei es Gewalttätigkeit oder Kriminelles in bezug auf finanziellen Gewinn, versteckt sich das Ganze unter einem Mantel der Macht gegenüber anderen Menschen oder unter einem Mantel der schnelleren Bereicherung. Doch alles erreicht einmal seinen Höhepunkt, eine Mitte oder eben eine Halbwertszeit, von wo aus es wieder abwärtsgeht resp. wo ein Prozess der Selbstauflösung beginnt, die Energie nachlässt und die psychische Stabilität zu wanken sowie sich das Gewissen zu regen beginnt. Das ist die Zeit, zu der die Energie für das Gute wieder zur Geltung kommen muss, der Mensch wieder schöpferisch, konstruktiv und gerechtigkeitsliebend wird, weil die wahre Energie des Lebens auf Dauer keinen reinen Egoismus duldet. Für so manchen, der im Leben Böses erlernt hat und danach lebt, mag der Zeitpunkt in bezug auf das Lernen und Ausüben des Guten nach schöpferischen Gesetzen und Geboten



wszystkich tych agresji i degeneracji włącza się jeszcze ośrodek nagrody i zalewa mózg neuroprzekaznikiem dopaminą. Dzięki temu człowiek czuje się w swojej agresji, przemocy i degeneracji itd. utwierdzony w sobie, wielki i potężny – a dokładnie to prowadzi z kolei do tego, że staje się uzależniony od swojej przemocy i w ten sposób coraz dalej dąży do zła, wywołując kłótnie, wojnę i wszechogarniającą śmierć i zniszczenie, aby zaspokoić swoje kaskady nagród poprzez neuroprzekaznik dopaminę. W ten sposób człowiek mutuje w zło, w agresję, w przemoc i we wszystkie inne degeneracje – przez co morderstwo i zabijanie, kłótnie, zazdrość, zemsta, nienawiść, tortury, odwet, wojny, kara śmierci i zniszczenie stają się codziennością.

Zło szerzy się zarówno w pojedynczym człowieku, gdy już się go wyuczył, jak i w grupach oraz całych narodach. Nie pytanie o dobro czy zło, nie pytanie o słuszne czy niesłuszne określa zdolność osądu człowieka, lecz wyuczenie się przez człowieka zła, które następnie determinuje życie i sposób życia. U pojedynczego człowieka jest to lojalność wobec własnego zła, przez którą określa swój sposób życia; w grupach lub narodach jest to lojalność grupowa lub narodowa wobec zła, przez którą ludzie pozwalają się wykorzystywać do religijnego, politycznego, filozoficznego lub ideologicznego urojenia, do kary śmierci i do wojen. Jednak człowiek nie rodzi się z ślepą lojalnością, bowiem uczy się jej przez swoje otoczenie. Zasadniczo człowiek przy narodzinach posiada prawdziwe sumienie, które dąży do dobra. A więc człowiekowi nie jest włożone do kołyski żadne przyciąganie zła, lecz dobro i pozytyw – całkowicie zgodnie z prawami Kreacji, że każde życie powinno się rodzić nieobciążone złem, czyli destrukcyjną agresją lub przemocą. Tak więc prawdą jest, że człowiek rodzi się na świat z dobrym i pozytywnym zachowaniem społecznym i jest przez nie sterowany – i to na długo zanim w ogóle staje się tego świadomy. To nie mówi nic innego, niż że każdy człowiek, który odznacza się przemocą, złem, agresją i wynaturzeniami wszelkiego rodzaju, sam ponosi za to winę, – i to dlatego, że wszystkiego tego wyuczył się w trakcie swojego dzieciństwa lub życia dorosłego.

Z natury żaden człowiek nie jest przemocowy, lecz uczy się być przemocowym poprzez swoje otoczenie – poprzez rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, znajomych i innych ludzi. I uczy się być przemocowym poprzez religie i sekty, które nauczają morderstwa, zabijania oraz innej złej przemocy i zła; poprzez politykę oraz wojsko, które nakazują wojny i szerzą śmierć oraz zniszczenie; a także poprzez prawodawstwo karne, poprzez które wykonywane są tortury i kara śmierci; jak również poprzez przemocowe dyscypliny sportowe, gry i metody wychowawcze itd. Tak więc człowiek uczy się przemocy już od najmłodszych lat, nie rzadko nawet już w wieku niemowlęcym, przy czym zło postrzegane jest jako jedyna skuteczna strategia radzenia sobie, aby utrzymać się [utrzymać przewagę] wobec innych ludzi i całego otoczenia. Ta destrukcyjna agresywność nie jest jednak nieszkodliwa, ponieważ zasadniczo zło kieruje się również przeciwko własnemu pochodzeniu – faktem jest bowiem, że zło jakiegokolwiek rodzaju z czasem robi niebezpiecznym, i to nawet wtedy, gdy człowiek nie zostaje ukarany za swoje przemocowe lub inne złe działania. Tak więc rzeczywistość jest taka, że pojedynczemu człowiekowi wcześniej czy później nie wiedzie się dobrze, jeśli zrobił zło – bowiem stabilność psychiczna z czasem słabnie, ponieważ złe sumienie nie daje spokoju. Wyjątkiem są ludzie, którzy stali się całkowicie zdziżali i zimni uczuciowo, nieodpowiedzialni i bez sumienia – co dotyczy również tych, którzy jako prawni kaci lub żołnierze zabijają, ponieważ mają za sobą [wykonują] wyrok sądowy lub rozkaz wojskowy i są w błędnym przekonaniu, że postępują słusznie, w związku z czym nie mają złego sumienia. Regułą dla robienia zła – całkowicie niezależnie od jego rodzaju – jest to, że z czasem w człowieku budzi się złe sumienie i przez to stabilność psychiczna zaczyna się chwiać. A ta psychiczna destabilizacja prowadzi do ciężkich depresji, do zwiększenia ryzyka samobójstwa oraz niebezpieczeństwa popadnięcia w uzależnienie od leków, narkotyków i alkoholu. I faktem jest, że u ludzi, którzy wyuczyli się zła i mu popadli, odsetek samobójstw, uzależnień i depresji jest 530 razy większy niż u ludzi, którzy nie popadli w zło. I dotyczy to również sytuacji, gdy działania nigdy nie zostały ukarane i sprawcy zatem nigdy nie ponieśli kary.

Jeśli człowiek nie rozpoznaje, że jego robienie zła jest błędne i nie stara się wejść na drogę dobra i słuszności, aby odtąd po niej kroczyć – co dla każdego będącego w błędzie jest jak najbardziej w granicach możliwości – wówczas coraz bardziej zmierza ku swojemu upadkowi. Gdy bliżej przejrzeć się złu, które człowiek robi, wówczas można w nim rozpoznać coś w rodzaju środka całości, tak zwany okres półtrwania. Dla tego, kto robi zło – czy to akty przemocy, czy przestępczość w celu finansowego zysku – całość ukrywa się pod płaszczem władzy nad innymi ludźmi lub pod płaszczem szybszego wzbogacenia. Jednak wszystko kiedyś osiąga swój szczyt, środek lub właśnie okres półtrwania, od którego zaczyna iść w dół, czyli rozpoczyna się proces samodegradacji, energia słabnie, stabilność psychiczna zaczyna się chwiać, a sumienie zaczyna się budzić. To czas, w którym energia dla dobra musi ponownie dojść do głosu, człowiek znów staje się szanujący Kreację, konstruktywny i kochający sprawiedliwość – ponieważ prawdziwa energia życia na dłuższą metę nie toleruje czystego egoizmu. Dla wielu, którzy w życiu wyuczyli się zła i według niego żyją, moment dotyczący nauki i praktykowania dobra zgodnie z twórczymi prawami i wytycznymi, a także konstruktywnego i kochającego sprawiedliwość, może nastąpić w ciągu obecnego życia, podczas gdy dla innych ten moment przychodzi za późno, by jeszcze prowadzić dobre życie – mianowicie dopiero wtedy, gdy Kostucha jest już u drzwi. Choć zmysł sprawiedliwości człowieka jest już od narodzin zakotwiczony w jego mózgu, to aby mógł dojść do głosu, trzeba go pielęgnować i dbać o niego. To pielęgnowanie i dbanie mają szczególnie ogromne znaczenie wtedy, gdy otoczenie wywiera na niego wpływy – tak naprawdę bowiem dobro zależy od stanowczej woli człowieka oraz od tego, czy pozwala sobie na wpływ otoczenia, czy nie. Tak więc człowiek sam musi mieć zmysł dobra, pielęgnować go i dbać oraz nie może w tym względzie polegać na otoczeniu – i to właśnie dlatego,



sowie das Konstruktive und Gerechtigkeitsliebende im Laufe des aktuellen Lebens erfolgen, während für andere dieser Zeitpunkt zu spät kommt, um noch ein gutes Leben zu führen – nämlich erst dann, wenn Gevatter Tod heranschreitet. Zwar ist der Gerechtigkeitsinn des Menschen schon von Geburt an in seinem Gehirn verankert, doch um ihn zur Geltung kommen zu lassen, muss er gehegt und gepflegt werden. Dieses Hegen und Pflegen ist besonders dann von enormer Bedeutung, wenn die Umwelt Einflüsse darauf ausübt, denn wahrheitlich hängt das Gute vom festen Willen des Menschen ab sowie davon, wie er sich von seiner Umwelt beeinflussen lässt oder nicht. So muss der Mensch selbst den Sinn für das Gute haben, hegen und pflegen und darf sich diesbezüglich nicht auf die Umwelt verlassen, und zwar darum nicht, weil die direkte oder indirekte Umwelt den Sinn des Guten nach eigenen Regeln und nach eigenem Gutdünken, Verstehen und Nutzen interpretiert.

Gut und Böse sind stets verbunden mit Lobung oder Strafe, wobei sich insbesondere bei der Strafe die Frage stellt, wieviel der Mensch davon benötigt, wenn er etwas Böses getan hat, und ob die Strafe hilft, das Böse im Menschen zum Guten zu wenden. Und genau dazu ist zu sagen, dass vielfach Strafen für die Fehlbaren genau das Gegenteil oder gar Nachteile bewirken und Rachegeanken, Hass und Vergeltungsgeanken auslösen, statt eben eine Wandlung zum Guten. Der Grund dafür ist der, dass Strafen nur dort funktionieren und die Fehlbaren sich zum besseren und guten Verhalten wandeln, wenn die Strafen von den Fehlbaren auch akzeptiert, als richtig erkannt und also auch als Mittel zum guten Zweck verstanden werden. Diese Tatsache schränkt die Nützlichkeit des Strafens ungeheuer stark ein, weil eben Regeln und Strafen nur dann Nutzen bringen, wenn von den Fehlbaren eine Akzeptanz dafür gegeben ist und sie die Regeln und Strafen dazu auf sich nehmen, um gerecht, gewaltlos und ehrlich zu handeln. Nur in dieser Weise sind Regeln und Strafen nützlich und bringen wichtige Voraussetzungen für die wirtschaftliche Entwicklung, für Innovation, Handels- und soziale Erfolge sowie für technische, medizinische und wissens- sowie weisheitsmässige Fortschritte, Liebe, Frieden, Freiheit, Harmonie und bewusstseinsmässige Evolution.

Semjase-Silver-Star-Center, 27. Juli 2008
Billy

Was die Wahrheit zu sagen weiss

Die Ehrfurcht resp. Ehrwürdigung gegenüber der gesamten Natur sowie der Schöpfung und ihren Gesetzen und Geboten muss des Menschen Gedanken und Gefühle und sein Handeln bestimmen. Der Mensch muss im Einklang mit der Schöpfung, mit der Natur, mit der Erde und mit dem Universum leben sowie mit allen daraus hervorgebrachten Spielarten des Daseins. Auch Flüsse, Steine, Pflanzen, Tiere, Seen, Meere, Bäche, Quellen, die Luft und das Wasser, die Bäume und Sträucher und alles, was da krecht und fleucht, sind begeistete Lebensformen, wobei sehr viele unter ihnen auch psychischen Schwingungen verbunden sind. Und allesamt sind sie untereinander kommunizierende Wesenheiten, die alle untereinander um ihre gemeinsame Existenz wissen. Bewusstsein und Psyche aller Geschöpfe wiederum befinden sich auf einer sehr viele körperliche Existenzen umfassenden Wanderung durch die Zeiten und durch die zahllosen Erscheinungsformen des Lebens. Und in diesem Prozess ist der Tod eine Hinführung zu neuer Geburt sowie die Umwandlung in die Welt des Jenseits und des rein Geistigen. Dies ist die Basis der engen und unauflöslchen Verflechtung allen Lebens, und in dieser Weise trachtet keine Lebensform danach, sich innerhalb ihres Verbundes über die anderen zu erheben und sich über sie aufzuwerfen, denn in jeder Lebensform ist von Grund auf das Gute und nicht das Böse, denn das Böse wird durch Unrecht und Ausartung gelernt und ausgeübt. Grundsätzlich gilt durch die schöpferischen Gesetze und Gebote für alle Lebensformen das Miteinander, in dem jedes Individuum sich als wertvoller Baustein des Ganzen in allem Bestehen der Schöpfung begreifen muss, und das bezieht sich auch auf jede politische und religiöse, ideologische und philosophische Richtung sowie auf die durch den schöpferischen Plan entstandene Erde und auf das gesamte Universum.

Ganz egal ob einfache oder fanatische Religionen und Sekten, ob verbahrter Nationalismus, Faschismus, machtgierige Politik, Terrorismus oder Neokapitalismus usw., alle diese Richtungen sind Irrwege des Negativen und Bösen und stellen besonders im Dritten Jahrtausend eine immense Bedrohung sämtlicher Völker der Erde dar. Und wahrheitlich war die Gefahr einer Menschheitskatastrophe noch nie so gross wie es die heutige Zeit und die Zukunft in sich bergen. Der zynische Materialismus und der zügellose Neokapitalismus, die bereits auf die ganze Welt übergreifen haben, zeitigen in der Natur und Moral des Menschen der Erde bereits äusserst schwere Schäden, die sich weiterhin immer mehr steigern, und zwar gemäss der Relation zur verantwortungslos sich steigenden Überbevölkerung. Bereits ist es soweit, dass ein Zusammenprall der Industrienationen erfolgen kann, was kaum mehr aufzuhalten ist, wobei dann aber auch Staaten der «Dritten Welt» in dieselbe Dunkelheit abstürzen. Und geschieht das, dann steht ein Dritter Weltenbrand bevor – wie dieser auch immer aussehen mag. Auf dem besten Weg dazu ist die Erdenmenschheit jedoch tatsächlich, so es nur noch eine Frage der Zeit und der Vernunft ist, wann und ob es tatsächlich der Fall sein wird. Aber wieder ist es einmal soweit, dass die Zeichen darauf hinweisen, dass das Ganze unver-



że bezpośrednie lub pośrednie otoczenie interpretuje zmysł dobra według własnych reguł i według własnego uznania, zrozumienia i korzyści.

Dobro i zło zawsze związane są z pochwałą lub karą, przy czym szczególnie w przypadku kary nasuwa się pytanie, ile człowiek potrzebuje kary, gdy zrobił coś złego, i czy kara pomaga odwrócić zło w człowieku ku dobru. I dokładnie w tym miejscu trzeba powiedzieć, że kary w wielu przypadkach wywołują u będących w błędzie dokładnie odwrotny efekt lub nawet szkody i budzą myśli o zemście, nienawiść oraz myśli o odwecie – zamiast właśnie przemiany ku dobru. Powód jest taki, że kary działają i powodują, że będący w błędzie zmieniają się ku lepszemu i dobremu zachowaniu tylko wtedy, gdy kary są przez nich akceptowane, uznane za słuszne, i tym samym zrozumiane jako środek do dobrego celu. Ten fakt ogromnie mocno ogranicza przydatność karania, ponieważ reguły i kary przynoszą korzyść tylko wtedy, gdy ze strony będącego w błędzie istnieje akceptacja i gdy przyjmuje on na siebie reguły i kary, aby działać sprawiedliwie, bez przemocy i ucziwie. Tylko w ten sposób reguły i kary są przydatne i przynoszą ważne przesłanki dla rozwoju gospodarczego, dla innowacji, sukcesów handlowych i społecznych, a także dla postępów technicznych, medycznych, wiedzy oraz mądrości, miłości, pokoju, wolności, harmonii i ewolucji świadomości.

Semjase Silver Star Center, 27 lipiec 2008
Billy

To, co prawda ma do powiedzenia

Głęboki szacunek, czyli poszanowanie wobec całej natury oraz Kreacji i jej praw i wytycznych, musi określać myśli i uczucia człowieka oraz jego działanie. Człowiek musi żyć w zgodzie z Kreacją, z naturą, z Ziemią i z wszechświatem, a także ze wszystkimi wyłonionymi z nich formami istnienia. Także rzeki, kamienie, rośliny, zwierzęta, jeziora, morza, strumienie, źródła, powietrze i woda, drzewa i krzewy oraz wszystko, co pełza i lata, są ożywionymi formami życia, przy czym bardzo wiele spośród nich połączonych jest również z psychicznymi wibracjami. I wszystkie one są wzajemnie komunikującymi się podmiotami, które wszystkie nawzajem wiedzą o swoim wspólnym istnieniu. Świadomość i psychika wszystkich stworzeń znajdują się z kolei na wędrówce obejmującej bardzo wiele cieleśnych/materialnych istnień poprzez czasy i poprzez niezliczone formy pojawiania się życia. A w tym procesie śmierć jest prowadzeniem do nowych narodzin oraz przemianą w tamten świat (zaświaty) i świat twórczo-energetyczny. To jest podstawa ścisłego i nierozzerwalnego powiązania wszelkiego życia, i w ten sposób żadna forma życia nie dąży do tego, by w ramach swojego związku wynieść się ponad inne i narzucić się im, ponieważ w każdej formie życia z gruntu jest dobro, a nie zło – zło bowiem jest wyuczane i praktykowane poprzez niesprawiedliwość i degenerację. Zasadniczo przez twórcze prawa i wytyczne dla wszystkich form życia obowiązuje współegzystencja, w którym każde indywiduum musi rozumieć siebie jako cenny budulec całości we wszelkim istnieniu Kreacji – i odnosi się to również do każdego kierunku politycznego i religijnego, ideologicznego i filozoficznego, jak również do powstałej przez twórczy plan (tworzenie materii według planu Kreacji) Ziemi oraz do całego wszechświata.

Całkowicie niezależnie od tego, czy chodzi o proste czy fanatyczne religie i sekty, uparty nacjonalizm, faszyzm, żadną władzę politykę, terroryzm czy neokapitalizm itd. – wszystkie te kierunki są błędnymi drogami negatywności i zła i stanowią szczególnie w trzecim tysiącleciu ogromne zagrożenie dla wszystkich narodów Ziemi. I rzeczywistość niebezpieczeństwa katastrofy ludzkości nigdy nie było tak wielkie, jak kryje w sobie dzisiejszy czas i przyszłość. Cyniczny materializm i nieokiełznany neokapitalizm, które już ogarnęły cały świat, powodują w naturze i moralności człowieka Ziemi już niezwykle poważne szkody, które będą się dalej coraz bardziej nasilać – i to zgodnie z relacją do nieodpowiedzialnie rosnącego przeludnienia. Już zmierza do tego, że może dojść do starcia narodów uprzemysłowionych, co trudno już powstrzymać – przy czym wówczas również państwa „Trzeciego Świata” runęłyby w tę samą ciemność. A jeśli do tego dojdzie, wówczas czeka trzeci światowy pożar – niezależnie od tego, jak by on wyglądał. Ludzkość Ziemi jest jednak rzeczywiście na najlepszej drodze do tego, tak że to tylko kwestia czasu i racjonalności, kiedy i czy faktycznie do tego dojdzie. Ale znów nadszedł czas, że znaki wskazują, iż całość będzie nieunikniona. Jednak ten trzeci światowy pożar może przybrać różne formy – tak więc również załamanie



meidlich sein wird. Doch dieser Dritte Weltenbrand kann verschiedene Formen haben, so also auch einen Kollaps der vom Menschen der Erde geschundenen und missachteten Natur, der Atmosphäre, der Gewässer und des Planeten sowie der Getierwelt, also schlichtwegs eine Globalkatastrophe. Und dieser Kollaps hat dann zur Folge, dass ein Zusammenbruch der Zivilisation erfolgt, wodurch letzten Endes entweder die völlige Ausrottung der Erdenmenschheit anstünde oder zumindest ein Rückfall in die härteste Primitivität. Auch ein Rücksturz in die vollendete primitive Anarchie ist möglich, durch die für alle noch existierenden Lebensformen nur noch ein leidvolles Dahinvegetieren möglich sein würde. Das Ganze aus dieser drohenden Sicht gesehen, bedeutet nicht mehr und nicht weniger, dass die Erdenmenschheit durch eine Globalkatastrophe alle ihre wertvollen Errungenschaften einbüsst, und zwar nur darum, weil in bezug auf wahre Liebe, Freiheit, Harmonie und wirklichen Frieden unter allen Lebensformen eine jahrtausendelange Fehlentwicklung stattgefunden hat. Und tatsächlich ist in der heutigen Zeit eine solche Apokalypse drohend am erdenmenschlichen Schicksalshimmel zu sehen, denn schon vor langer Zeit wurde weltweit die blühende Kultur der Wahrheit vernichtet und an ihre Stelle das Böse, die Gewalt und alle Ausartung gesetzt, was insbesondere durch die Machenschaften der Politik, durch falsche Gesetzgebungen, falsche Strafordnungen und durch die Religionen und Sekten geschehen ist. In der christlichen Welt trägt die Schuld daran zweifellos und in erster Linie die römisch-katholische Kirche. Das Christentum als monotheistische und strikt autokratisch ausgerichtete Religion trägt die Schuld daran, dass sich nach dem Sturz des despotischen Römischen Kaiserreiches völlig neue, böse und ausgeartete Denkrichtungen und Staatsformen entwickelten, die sich über die ganze Erde verbreiteten und woran heute in der Neuzeit alle Völker leiden. Insbesondere die römisch-katholische Kirche übernahm als Erbe die Praktiken des menschenverachtenden Römischen Imperiums und richtete statt der ehemaligen römisch-militärischen Tyrannei eine bösartige bewusstseinsbedingte Tyrannei auf, die ihre Kumulation in der Inquisition fand, jedoch seither – wenn auch vermindert – ungebrochen ist. Das Christentum allgemein – wie auch dessen zahlreiche Sekten – diktiert im Monotheismus eine ungeheure Engstirnigkeit, die jeden Andersdenkenden und Andersgläubigen hasserfüllt ausgrenzt. Im gesamten Christentum und in dessen Sekten, wie auch in allen anderen Religionen und deren Sekten, herrscht eine absolute Knechtschaft in bezug auf das Glaubenmüssen der religiösen und sektiererischen Irrlehren, folglich eine bewusstseinsmässige Freiheit nicht geduldet, sondern als Frevel und Ketzerei verurteilt und gehandhabt wird. Ein freiheitliches, schöpfungs- und naturbezogenes Denken, ohne darin eine religiöse Göttlichkeit zu verankern und anzubeten, ist nicht erlaubt, folglich der einem religiösen Glauben verfallene Mensch den Weg zur effektiven Wahrheit des Schöpferischen und damit zu den schöpfungsgegebenen Gesetzen und Geboten nicht finden und sie nicht befolgen kann. Durch Angst und Schrecken und angedrohte göttliche Strafe wird den gläubigen Religions- und Sektenanhängern der Weg zur wirklichen Wahrheit der Schöpfung und damit auch der Weg zur Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens verboten und zum Verbrechensakt gegen Gott und den Glauben gemacht.

Die verderblichen Auswirkungen des Christentums und aller anderen Religionen erleben die Menschen der Erde seit Jahrtausenden, doch in ihrer religiösen und sektiererischen Borniertheit wollen sie die schreckliche Wahrheit nicht sehen und nicht akzeptieren, dass der religiöse und sektiererische Glaube immer weiter von der effektiven Wahrheit wegführt. Und mit dem stetigen Wegdriften von der effektiven Wahrheit des Schöpferischen und damit auch von der Schöpfung selbst, von der Erde, der Natur und dem Universum sowie vom wahren Leben, der Liebe, dem Frieden, der Freiheit und Harmonie werden stetig mehr Menschen auf die Welt gestellt, die Überbevölkerung weiter herangezchtet und immer grössere Zerstörungen hervorgerufen. Wahrlich, das einstmals blühende Leben des Menschen der Erde, als noch keine Religionen, Sekten, falsche Ideologien und Philosophien sowie keine Politik und imperiale Machenschaften von Machtgierigen sowie auch kein ausgearteter Materialismus existierten, da war alles noch weitgehend in Ordnung. Religionen, Sekten, Machtgier, Materialismus und imperialistische Allüren zerstörten jedoch jede nach Ausgleich trachtende Identität, wodurch sich die einst befreundeten und verbündeten Menschen der Erde in endlosen Machtkämpfen und Religionskriegen sowie durch Terror, Fehden, Hass, Eifersucht, Rache, Vergeltung und Mord und Totschlag zerfleischten.

Einen der wichtigen Gründe, warum die Religionen und Sekten in bezug auf ihre Lehren falsch und irreführend sind, ist die unbestreitbare Tatsache, dass sie allesamt die wahre Natur der Schöpfung und ihrer Gesetze und Gebote und damit auch die Natur des Lebens und des Todes grundlegend verkennen. Was die Religionen und Sekten ihren Gläubigen lehren, sind Irrungen und Wirrungen bösester Form, und sie stürzen die Menschen in schreckliche irrationale Ängste, in Furcht und quälen sie auf inhumanste Weise. Dies aber ist ein unverzeihbares Verbrechen, nebst dem, dass praktisch allen Religionen und Sekten unzählige weitere furchtbare Verbrechen verschiedenster Formen anzulasten sind. So sind es z.B. die Verfolgung und die grausame Ermordung Andersgläubiger und Andersdenkender, die Formen von Folter und Straferichten, von religiösen oder sektiererischen Raubzügen, Kriegen, das Hintreiben bis Morden, Massenselbstmorden und materieller Ausbeutung sowie zu fanatischem, religiösem und sektiererischem Terrorismus usw. Also wurden im Verlauf der Geschichte des Bestehens der Religionen, Sekten, Ideologien und Philosophien in deren Namen und Glauben verbrecherische Akte grössten Ausmasses und von äusserster Bösartigkeit und Ausartung begangen, was Millionen von Menschen das Leben gekostet hat. Wahrheitlich sind keine der doppelzüngigen Religionen, Sekten, Philosophien und Ideologien menschenfreundlich geartet, auch wenn von ihren Vertretern und Gläubigen das Gegenteil behauptet und dahergelogen wird. Sie alle reden mit gespaltener Zunge und handeln auch demgemäss. In Wahrheit kennen sie keine humane Welt, denn die



się maltretowanej i lekceważonej przez człowieka Ziemi natury, atmosfery, wód i planety oraz świata zwierząt, słowem globalną katastrofę. A to załamanie skutkowałoby upadkiem cywilizacji, przez co ostatecznie groziłaby albo całkowita eksterminacja ludzkości Ziemi, albo przynajmniej cofnięcie się do najsurowszej prymitywności. Możliwy jest również powrót do całkowitej prymitywnej anarchii, przez którą dla wszystkich jeszcze istniejących form życia możliwe byłoby tylko bolesne wegetowanie. Widziane z tej groźnej perspektywy, całość oznacza nie więcej i nie mniej, że ludzkość Ziemi przez globalną katastrofę straci wszystkie swoje cenne osiągnięcia – i to tylko dlatego, że w odniesieniu do prawdziwej miłości, wolności, harmonii i rzeczywistego pokoju wśród wszystkich form życia miał miejsce trwający tysiące lat błędny rozwój. I rzeczywiście w dzisiejszych czasach taką apokalipsę groźnie widać na niebie losu ludzkości Ziemi, ponieważ już dawno temu na całym świecie zniszczono kwitnącą kulturę prawdy i na jej miejsce postawiono zło, przemoc i wszelką degenerację – co nastąpiło szczególnie przez machinacje polityki, przez fałszywe prawodawstwo, fałszywe systemy karne oraz przez religie i sekty. W świecie chrześcijańskim winę za to ponosi bez wątpienia i w pierwszej linii Kościół rzymskokatolicki. Chrześcijaństwo jako monoteistyczna i ściśle autokratycznie ukierunkowana religia ponosi winę za to, że po upadku despotycznego Imperium Rzymskiego rozwinęły się całkowicie nowe, złe i zdegenerowane kierunki myślenia i formy państwowe, które rozprzestrzeniły się po całej Ziemi i pod którymi dziś w Nowych Czasach cierpią wszystkie narody. Szczególnie Kościół rzymskokatolicki przejął jako dziedzictwo praktyki pogardzającego człowiekiem Imperium Rzymskiego i zamiast dawnej rzymsko-wojskowej tyranii ustanowił złośliwą tyranie opartą na świadomości, której kulminacją była inkwizycja – jednak od tamtej pory – choć zmniejszona – trwa nieprzerwanie. Chrześcijaństwo ogólnie – jak również jego liczne sekty – dyktuje w monoteizmie ogromną ciasnotę umyslową, przepełnioną nienawiścią i wykluczającą każdego inaczej myślącego i inaczej wierzącego. W całym chrześcijaństwie i w jego sektach, jak również we wszystkich innych religiach i ich sektach, panuje absolutne zniewolenie w odniesieniu do konieczności wiary w religijne i sekciarskie błędne nauki, w związku z czym wolność świadomościowa nie jest tolerowana, lecz potępiana i traktowana jako profanacja i herezja. Wolnościowe, związane z Kreacją i naturą myślenie, bez zakotwiczenia w nim i czczenia religijnej boskości, nie jest dozwolone – w związku z czym człowiek popadły w religijną wiarę nie może znaleźć drogi do rzeczywistej twórczej prawdy i tym samym do danych przez Kreację praw i wytycznych oraz nie może ich przestrzegać. Przez strach i grozę oraz groźbę boskiej kary wyznawcom religii i sekt blokowana jest droga do rzeczywistej prawdy Kreacji i tym samym również droga do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia – i robiona jest przestępstwem przeciwko bogu i wierze.

Zgubnych skutków chrześcijaństwa i wszystkich innych religii doświadczają ludzie Ziemi od tysiącleci, jednak w swojej religijnej i sekciarskiej ograniczoności nie chcą widzieć ani akceptować straszliwej prawdy, że religijna i sekciarska wiara prowadzi coraz dalej od efektywnej prawdy. A wraz z ciągłym oddalaniem się od efektywnej twórczej prawdy i tym samym od samej Kreacji, od Ziemi, natury i wszechświata oraz od prawdziwego życia, miłości, pokoju, wolności i harmonii – na świat przychodzi coraz więcej ludzi, przeludnienie jest dalej hodowane i wywołuje się coraz większe zniszczenia. Doprawdy, życie człowieka Ziemi było niegdyś kwitnące – gdy jeszcze nie istniały religie, sekty, fałszywe ideologie i filozofie, jak również polityka oraz imperialne machinacje żądnych władzy, a także żaden zdegenerowany materializm – wówczas wszystko było jeszcze w dużej mierze w porządku. Religie, sekty, żądza władzy, materializm i imperialistyczne maniery zniszczyły jednak każdą dążącą do równowagi tożsamość, przez co niegdyś zaprzyjaźnieni i sprzymierzeni ludzie Ziemi w niekończących się walkach o władzę i wojnach religijnych, a także przez terror, waśnie, nienawiść, zazdrość, zemstę, odwet oraz morderstwo i zabijanie rozszarpywali się nawzajem.

Jednym z ważnych powodów, dla których religie i sekty w odniesieniu do swoich nauk są fałszywe i błędne, jest niepodważalny fakt, że wszystkie one zasadniczo nie rozpoznają prawdziwej natury Kreacji i jej praw i wytycznych, a tym samym również natury życia i śmierci. To, czego religie i sekty nauczają swoich wyznawców, to błędy i pomieszanie najgorszego rodzaju – i pogrążają ludzi w straszliwych irracjonalnych lękach, w strachu i męczą ich w najbardziej nieludzki sposób. Jest to jednak niewybaczalne przestępstwo, obok tego, że praktycznie wszystkim religiom i sektom można zarzucić niezliczone inne straszliwe przestępstwa różnych form. Są to na przykład prześladowania i okrutne mordowanie innowierców i inaczej myślących, formy tortur i sądów karnych, religijne lub sekciarskie wyprawy rabunkowe, wojny, podżeganie/napędzanie do morderstw, masowych samobójstw i materialnego wyzysku, jak również do fanatycznego, religijnego i sekciarskiego terroryzmu itd. Tak więc na przestrzeni historii istnienia religii, sekt, ideologii i filozofii – w ich imieniu i w imię wiary w nie – popełniano przestępcze akty olbrzymiego rozmiaru i ekstremalnej złośliwości i degeneracji, co kosztowało życie miliony ludzi. Prawdziwie żadna z dwulicowych religii, sekt, filozofii i ideologii nie jest przyjazna człowiekowi, nawet jeśli ich przedstawiciele i wyznawcy twierdzą coś przeciwnego i kłamią. Wszystkie mówią rozdwojonym językiem i również tak działają. W rzeczywistości nie znają ludzkiego/humanitarnego świata, bowiem humanitarność jest dla nich nie do zniesienia – dlatego nie tolerują – a jeśli tak, to tylko pozornie – aby innowiercy i inaczej myślący szli obok nich. Co prawda wszystkie powołują się na zewnątrz na ideał miłości bliźniego, przy czym jednak prawdziwą Naukę miłości międzyludzkiej depczą nogami – taką, jaka dana jest w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia oraz przez prawa i wytyczne Kreacji. Ten cyniczny i skrajnie niebezpieczny charakter wszystkich religii, sekt oraz pewnych



Humanität ist ihnen unerträglich, und so dulden sie nicht – und wenn doch, dann nur zum Schein –, dass Andersgläubige und Andersdenkende neben ihnen einhergehen. Zwar berufen sie sich alle nach aussen hin auf das Ideal der Nächstenliebe, wobei sie jedoch die wahre Lehre der Nächstenliebe mit Füßen treten, wie diese in der Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens und durch die schöpferischen Gesetze gegeben ist. Dieser zynische und brandgefährliche Charakter aller Religionen, Sekten und gewisser damit verbundener Philosophien und Ideologien – ausgeschlossen davon sind die tatsächlich guten, humanen Ideologien und Philosophien, die es zweifellos auch gibt – führt seit alters her zur Intoleranz und Hemmungslosigkeit gegenüber allen Dingen des Daseins, wie auch zur Verachtung des Lebens, des Menschen, seiner Rechte, Werte und Bedürfnisse in bezug auf die bewusstseinsmässige Evolution sowie das Erfüllenkönnen der schöpferischen Gesetze und Gebote.

Der «Kelch der Wahrheit», der der «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens» entspricht, macht deutlich, was das wahre Antlitz der Schöpfung mit ihren Gesetzen und Geboten ist, woraus wahre Liebe, Frieden, Freiheit und Harmonie resultieren. Und in der «Lehre der Propheten», woraus der «Kelch der Wahrheit» resultiert, sind Hinweise auf die schöpferischen Gesetze und Gebote gegeben, die in vielfältigen Erscheinungsformen zutage treten und aufzeigen, dass falsche Religionen, Sekten, Philosophien und Ideologien dem Bösesten entsprechen, was überhaupt erdacht werden kann. Diese Böseheit aber wurde seit alters her und wird in der Gegenwart ausgeübt und bestimmt die Macht der Religionen, Sekten, Ideologien, Philosophien sowie der Politik, wobei diese – wie schon seit alters her – ungeheuren Zwang auf die Menschen ausüben, um sie zu beherrschen. Allesamt zwingen sie den Menschen unter ihre Fuchtel, damit diese blindlings glauben und der Ausübung des politischen, sozialen, religiösen, sektiererischen, ideologischen und philosophischen Drucks gehorchen und Folge leisten. Das aber ist letztlich des Menschen Untergang, zusammen mit der herangezuchteten Überbevölkerung, denn wahrlich ist der Mensch der Erde heutzutage in der grossen Masse nur noch vereinzelt fähig, sein wahrheitliches und schöpferisches Wissen um die «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens» und damit auch der schöpferischen Gesetze und Gebote in absoluter bewusstseinsmässiger Freiheit zu nutzen und zu leben. So muss, um den Untergang der Menschheit zu vermeiden, im neuen Millennium, im Dritten Jahrtausend, der Weg zurück zur schöpferischen Wahrheit und zu den schöpferischen Gesetzen und Geboten gefunden, befolgt und dadurch alles neu gestaltet werden in bezug auf das Lernen und Wissen des effektiven Schöpfungsplanes. Dies kann aber nur geschehen, wenn die Erdenmenschheit die Wurzeln der schöpferischen Wahrheit und damit die schöpferischen Gesetze und Gebote wieder findet und sie befolgt. Die Neuzeit, das neue Zeitalter des Wassermanns, bietet die Möglichkeit der Wende durch den «Kelch der Wahrheit», durch die «Lehre der Wahrheit», die «Lehre des Geistes», die «Lehre des Lebens», doch diese Lehre, die von alters her durch die wahrlichen Propheten bereitgehalten wird, erschöpft sich damit keineswegs, denn ausserhalb der bekannten Lehre geht diese unendlich weiter und erschöpft sich für den Menschen niemals.

Alles hat sich beim Menschen der Erde zum reinen Machtdenken entwickelt, zur Intoleranz und Frauenverachtung sowie zur Naturfeindlichkeit, zur Wahrheitsverleugnung der schöpferischen Gesetze und Gebote, wie aber auch zur grassierenden Überbevölkerung, durch die das Klima und die Natur der Erde zerstört werden. Und weiter hat sich durch das Machtdenken der Regierenden und durch die böse Gewalt des religiösen Glaubens jeder Art auch eine beinahe unübersehbare Unterdrückung der bewusstseinsmässigen Freiheit ergeben. Darin manifestiert sich insgesamt eine abgründige Missachtung der natürlichen und also auch der schöpferischen Gesetze und Gebote sowie des Lebens und aller Existenz. Dadurch hat sich die irdische Menschheit – wenn die gegenwärtige Situation betrachtet wird – an den Rand einer Globalkatastrophe getrieben und ist nunmehr im besten Begriff, sich endgültig in diese hinein zu manövrieren, wenn die Überbevölkerung nicht endlich gestoppt und durch eine Geburtenregelung auf ein vernünftiges Populationsmass reduziert wird.

Die effective Wahrheit steht für das Lebenspendende und für das Leben selbst, wie es im Schoss der schöpferischen Gesetze und Gebote vorgegeben ist. Die lebensbejahende schöpferische Energie verbindet den Menschen direkt mit den Gesetzen und Geboten der umfassenden Schöpfung, und deren Kraft erfüllt die ganze Erde und das Universum. Und dieselbe Energie ist es, die den harmonischen Einklang will mit allem Leben, mit dem Menschen, dem Planeten und dem Universum. In dieser Form ist die lebensbejahende schöpferische Energie ein ausserordentlich wichtiges Kriterium für das Wesen der effektiven schöpferischen Wahrheit und das Leben selbst. Die Unwahrheit jedoch, die Lüge, ist kraftlos und dem Schöpferischen feindlich gesinnt und hat nichts mit dem Schoss der Wahrheit zu tun, so Lüge und Unwahrheit nur ein Scheinleben führen. Diejenigen Menschen jedoch, die diesem Scheinleben anhängen, haben sich selbst aus der Wahrheit und aus der Geborgenheit der schöpferischen Gesetze und Gebote sowie aus der Mutter Erde sowie aus der Güte des Universums entfernt. Sie sind der Wahrheit, der Erde und dem Schöpferischen entfremdet und daher Wesen der Antiwahrheit; damit aber auch Widersacher gegen das schöpferisch Warme und Behütende, weil sie sich nur durch das Böse, durch Gewalt, durch Lug und Betrug sowie durch Machtausübung und alles Ausgeartete behaupten können.

All die durch die Menschheit auf der Erde und letztlich auch durch die ungeheure und verantwortungslos herangezuchtete Überbevölkerung ausgelösten Katastrophen aller Art stürzten die Welt und die ganze irdische Bevölkerung in einer Weise in den Abgrund, aus dem sie sich nur sehr schwer wieder hinausarbeiten kann. Und geschehen sind alle die weltweiten und durch die irdische Menschheit ausgelösten und herbeigeführten Katastrophen nur darum, weil gegen das Prinzip der Wahrheit und damit auch gegen die schöpferischen Gesetze und Gebote verstossen wurde, anstatt dem wahrlich weisen Weg der effektiven Wahrheit und der Lehre der wahren Propheten zu folgen,



związanych z nimi filozofii i ideologii – z wyłączeniem rzeczywiście dobrych, humanistycznych ideologii i filozofii, które bez wątpienia również istnieją – prowadzi od najdawniejszych czasów do nietolerancji i bezwzględności wobec wszystkich rzeczy istnienia, jak również do pogardy dla życia, człowieka, jego praw, wartości i potrzeb w odniesieniu do ewolucji świadomościowej oraz możliwości wypełniania twórczych praw i wytycznych.

«Kielich Prawdy», który odpowiada «Nauce Prawdy», «Nauce Energii Kreacji», «Nauce Życia», wyraźnie ukazuje, co jest prawdziwym obliczem Kreacji z jej prawami i wytycznymi, z których wynikają prawdziwa miłość, pokój, wolność i harmonia. A w «Nauce Proroków», z której wynika «Kielich Prawdy», podane są wskazania dotyczące twórczych prawach i wytycznych, które pojawiają się w różnorodnych formach i pokazują, że fałszywe religie, sekty, filozofie i ideologie odpowiadają najgorszej złośliwości, jaką w ogóle można wymyślić. Ta złośliwość była jednak od najdawniejszych czasów i jest nadal praktykowana w teraźniejszości oraz określa władzę religii, sekt, ideologii, filozofii oraz polityki – przy czym te – tak jak od zawsze – wywierają na ludziach ogromny przymus, aby ich podporządkować. Wszystkie one zmuszają człowieka pod swoje jarzmo, aby ślepo wierzył i ulegał politycznej, społecznej, religijnej, sekciarskiej, ideologicznej oraz filozoficznej presji. To jednak ostatecznie oznacza upadek człowieka – wraz z hodowanym przeludnieniem – gdyż tak naprawdę człowiek Ziemi w dzisiejszych czasach w swojej wielkiej masie jest już tylko w wyjątkowych przypadkach zdolny do tego, by w absolutnej wolności świadomościowej korzystać i żyć według swojej prawdziwej, związanej z Kreacją wiedzy o «Nauce Prawdy», «Nauce Energii Kreacji», «Nauce Życia», oraz o twórczych prawach i wytycznych. Aby zatem uniknąć upadku ludzkości, w nowym millenium, w trzecim tysiącleciu, należy znaleźć drogę powrotną do twórczej prawdy i do twórczych praw i wytycznych, przestrzegać ich i w ten sposób wszystko na nowo ukształtować w odniesieniu do nauki i wiedzy o rzeczywistym planie Kreacji. Może to jednak nastąpić tylko wtedy, gdy ludzkość Ziemi ponownie odnajdzie korzenie twórczej prawdy, a tym samym twórcze prawa i wytyczne oraz będzie ich przestrzegać. Nowy Czas, nowa Era Wodnika, oferuje możliwość zwrotu przez «Kielich Prawdy», przez «Naukę Prawdy», «Naukę Energii Kreacji», «Naukę Życia» – jednak ta Nauka, którą od najdawniejszych czasów przygotowywali prawdziwi nauczyciele prawdy, bynajmniej się na tym nie wyczerpuje, gdyż poza znaną Nauką idzie ona w nieskończoność i nigdy nie wyczerpie się dla człowieka.

Wszystko u człowieka Ziemi rozwinęło się w kierunku myślenia wyłącznie o władzy, nietolerancji i pogardy dla kobiet, a także wrogości wobec natury, zaprzeczania prawdzie twórczych praw i wytycznych, jak również w kierunku szerzącego się przeludnienia, przez które niszczone jest klimat i natura Ziemi. A dalej, przez myślenie o władzy rządzących i przez złą przemoc religijnej wiary każdego rodzaju, doszło również do niemal nieogarnionego ucisku wolności świadomościowej. W tym wszystkim manifestuje się głęboka pogarda dla naturalnych, a tym samym twórczych praw i wytycznych oraz dla życia i wszelkiego istnienia. Przez to ludzkość Ziemi – jeśli spojrzeć na obecną sytuację – doprowadziła się na skraj globalnej katastrofy i jest właśnie w trakcie ostatecznego wmanewrowania się w nią, jeśli przeludnienie nie zostanie wreszcie zatrzymane i przez regulację urodzeń zredukowane do rozsądnej liczby populacji.

Rzeczywista prawda wspiera/afirmuje to, co daje życie i samo życie, tak jak jest to dane w łonie twórczych praw i wytycznych. Życiodajna twórcza energia łączy człowieka bezpośrednio z prawami i wytycznymi wszechogarniającej Kreacji, a ich siła wypełnia całą Ziemię i wszechświat. I ta sama energia jest tą, która chce harmonijnej zgody ze wszystkim życiem, z człowiekiem, z planetą i z wszechświatem. W tej formie życiodajna twórcza energia jest niezwykle ważnym kryterium dla istoty rzeczywistej twórczej prawdy i samego życia. Nieprawda jednak, kłamstwo, jest bezsilne i wrogo nastawione do tego, co twórcze oraz nie ma nic wspólnego z łonem prawdy – tak więc kłamstwo i nieprawda prowadzą tylko pozorne życie. Ci ludzie jednak, którzy trzymają się tego pozornego życia, sami oddalili się od prawdy i od schronienia w twórczych prawach i wytycznych, a także od Matki Ziemi oraz od dobroci wszechświata. Są obcy prawdzie, Ziemi i temu, co twórcze i z tego powodu są istotami antyprawdy – a tym samym również przeciwnikami wobec twórczego ciepła i opiekuńczości, ponieważ mogą przetrwać tylko przez zło, przez przemoc, przez kłamstwo i oszustwo oraz przez sprawowanie władzy i wszystko to, co zdegenerowane.

Wszystkie katastrofy wszelkiego rodzaju wywołane przez ludzkość na Ziemi – a ostatecznie również przez ogromne i nieodpowiedzialnie hodowane przeludnienie – pogrążyły świat i całą ziemską populację w otchłani, z której może się wydostać tylko z wielkim trudem. A wszystkie te światowe katastrofy wywołane i spowodowane przez ludzkość Ziemi wydarzyły się tylko dlatego, że naruszono zasadę prawdy, a tym samym również twórcze prawa i wytyczne – zamiast iść naprawdę mądrym szlakiem efektywnej prawdy i Nauki prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], która jako Nauka Energii Kreacji, czyli Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, przekazywana jest od pradawnych czasów. I tak właśnie ta prawda dana jest również w książce «Kielich Prawdy», z której pierwsza część – mianowicie nauczanie Henocha – nazywana była przez księcia Druidów Myrddina, alias Merlina, również «Kociołkiem Życia» i nie ma nic wspólnego z rzekomym „Gralem” chrześcijaństwa, który opiera się jedynie na kłamstwie i oszustwie, nigdy nie istniał i w którym zatem również nie zebrano krwi Immanuela (Jezusa) przez Józefa z Arymatei podczas jego ukrzyżowania. Prawdziwy Gral istniał tylko jako honorowane miejsce (spotkań, medytacji itd.), a w «Kociołku Życia» zamknięte było pismo – zapis Nauki prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] Henocha z siedmiokrotnej serii (nauczycieli prawdy wywodzącej się od) Nokodemiona. Zapis ten jako odpis przekazany został przez Plejarenkę Kerikwenę (Potrójną Boginię) druidowi Myrddinowi (Śmiejącemu się), który



die als Geisteslehre resp. als Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens aus Urzeiten überliefert ist. Und also ist diese Wahrheit auch gegeben im Buch «Kelch der Wahrheit», wovon ein erster Teil, und zwar die Lehre Henochs, durch den Druidenfürsten Myrddin alias Merlin auch «Kessel des Lebens» genannt wurde und nichts zu tun hat mit dem angeblichen «Gral» des Christentums, der nur auf Lug und Betrug beruht, niemals existierte und in dem also auch nicht das Blut Immanuels (Jesus) durch Joseph von Arimathaia bei seiner Kreuzigung aufgefangen wurde. Der wirkliche Gral existierte nur als Heiliger Ort, und im «Kessel des Lebens» war das Schriftwerk eingeschlossen, ein Schriftstück der Lehre des wahren Propheten Henoch aus der Siebnerreihe des Nokodemion. Das Dokument wurde als Abschrift der Plejara Kerikwena (Die dreifache Göttin) an den Druiden Myrddin (Der Lachende) übergeben, der später allgemein «Merlin» genannt wurde. Myrddin goss die Abschrift in den Kelch ein, der als «Kessel des Lebens» bekannt wurde, wobei durch christliche Verfälschungen daraus der «Gral» fabriziert wurde, der jedoch in keiner Weise damit in Verbindung gebracht werden kann, weil der «Gral» ein Ort mit einer Quelle, umgeben von Bäumen und Pflanzen war, wo die Druiden ihre Meditationen zu tun pflegten. Und diese christliche Gralverfälschung wurde seit ihrer Entstehung bis in die heutige Zeit überliefert, jedoch wiederum in einer weiteren ungeheuren Verfälschung, die behauptet, dass es sich dabei um den Kelch resp. «Gral» Immanuels (Jesus) handle, woraus von Immanuel und seinen Jüngern beim Heiligen Abendmahl getrunken worden und in dem dann bei der Kreuzigung durch Joseph von Arimathaia Immanuels Blut aufgefangen worden sei. Diese ungeheure Lüge und Verfälschung der Wahrheit trifft auch zu auf die sogenannte «Heilige Lanze», mit der Immanuel (Jesus) durch einen römischen Söldner am Kreuz in die Lende gestochen worden sei, um seinen Tod festzustellen. Und da diese Lanze seither heilig sei und auch ungeheure Macht in sich berge, die Machtgierige zu Herrschern machen soll, wird sie hoch geehrt. In Wahrheit jedoch hat diese Lanze Immanuels Lende nie berührt, denn es handelt sich um eine christliche Fälschung, die erst im achten Jahrhundert n. Chr. hergestellt wurde, folglich sie nur durch verfälschende christliche Machenschaften zu einem religiösen Kultgegenstand gemacht wurde, wie auch das sogenannte «Turiner Totentuch», das Immanuels (Jesus) Abbild zeigen soll, wahrheitlich jedoch das Totenbild eines italienischen Kaufmanns namens Caesar Canova ist und hergestellt wurde durch seinen Bruder, Luciano Canova, der sich mit Alchimie beschäftigte. Myrddin resp. Merlin versuchte durch seinen Einfluss bei König Arthur resp. Artus, der sein Schützling und Schüler war, und bei den heidnischen Rittern des «Runden Tisches» (Ritter der Tafelrunde) die Lehre des Henoch zu lehren, was jedoch kläglich misslang, weil sich der grimmige Clanführer Artus und seine heidnischen Ritter nicht mit der Lehre zurechtfinden konnten. So bemächtigte sich Artus des versiegelten «Kessel des Lebens» und versenkte ihn eigenhändig im Meer.

Das Christentum hat das tatsächliche Bild des Gral resp. das Bild der heiligen keltischen Meditationsstätte der Druiden bis zur Unkenntlichkeit verfälscht. Und der banale Grund dafür war die feige Angst der christlichen Priester und Gläubigen, weil sie sich vor den Lehren der keltischen Glaubensphilosophie fürchteten. Über zwei Jahrtausende hinweg stürzte das Ganze Abermillionen von Gläubigen in eine grenzenlose wissens- und wahrheitsmässige Orientierungslosigkeit, woraus nicht nur viele Kriege, Ausartungen und Böses aller Art resultierten, sondern auch Millionen von Menschenleben zerstört wurden, viele davon durch den Wahn, die Lügen und Verfälschungen des Christentums und aller anderen Religionen und Sekten. Aus allem zusammen resultierte aber auch eine ungeheuer tief eingewurzelte Lebensangst, die gesteigert wurde durch die schrecklichen Obsessionen resp. furchtverbundenen Zwangsvorstellungen hinsichtlich des Todes, die durch das Christentum und die anderen Religionen hervorgebracht wurden. Die verrückteste aller Religionen ist unter allen das Christentum, das in seinem Unwesen die dereinstige körperliche Wiedergeburt ihres angeblichen Gottessohnes Jesus behauptet. Im frühen Christentum wurde gar behauptet, dass dies sehr bald nach des Jesus Tod sein werde, was auch auf die Verstorbenen zutrefte, die an ihn glauben würden. Aus diesem Grunde wurden in der antiken Zeit Abertausende von verwesenden Leichen in den Wohnräumen der Häuser richtiggehend gehortet, was logischerweise zu katastrophalen Seuchen führte, wie das besonders aus dem antiken Rom bekannt ist. Später dann proklamierten die christlichen Theologen die Wiederkunft Christi und die Auferstehung der Toten beim Jüngsten Gericht auf das «Ende der Zeit» und verschoben damit also die Erfüllung des ganzen Betruges und Unsinns auf den Sankt-Nimmerleins-Tag resp. auf ein Niemalswann. Das aber führte wiederum dazu, dass an Stelle der Leichenhortung andere verrückte und krankhafte Verirrungen in Erscheinung traten, wie z.B. der schwachsinnige und weitumfassende Reliquienkult, der bis heute das ganze Christentum überschwemmt – wie auch andere Religionen und Sekten. Dabei werden die Gläubigen nicht nur mit angeblichen echten, jedoch wahrheitlich falschen Utensilien von zu Religionsgründern erhobenen Menschen förmlich überschwemmt, sondern auch durch angebliche Körperteile obskurer Heiliger und Märtyrer. Ihr Unwesen dabei treiben aber auch Channeler, die angeblich als Auserkorene mit Christus, Gott, Jesumutter Maria, Jesusvater Joseph, Pater Pio oder mit sonst irgendwelchen verstorbenen Heiligen usw. reden und in botschaftenempfangendem Kontakt stehen wollen. Und dass dabei noch sogenannte «Geheiligte» resp. «Kasteite» in Erscheinung treten und den Gläubigen erst recht unsinnig den Kopf vollmachen, indem sie durch ihre kaputte Psyche oder durch klare Selbstverstümmelung Stigmatisationen resp. die fünf Wundmale Christi an ihrem Körper hervorrufen, fördert den ganzen Schwachsinn noch. Das aber ist auch der Fall in bezug auf die angeblichen Teufels- und Dämonenaustreibungen resp. Teufelsbeschwörung resp. den Exorzismus durch katholische Priester und sonstige Teufels- und Dämonengläubige, durch die Menschen mit sehr schweren psychischen Schäden und psychisch-physischen Erregungszuständen oft bis zum Tod traktiert werden.



później powszechnie nazywany był «Merlinem». Myrddin zalakował odpis w kielichu, który stał się znany jako «Kociołek Życia», przy czym przez chrześcijańskie zniekształcenia sfabrykowano z tego „Grala” – z którym jednak w żaden sposób nie można go łączyć, ponieważ «Gral» był miejscem ze źródłem, otoczonym drzewami i roślinami, gdzie druidzi zwykli odbywać swoje medytacje. A to chrześcijańskie fałszywe przedstawienie Grala przekazywane było od momentu jego powstania aż po czasy dzisiejsze – jednak znów w kolejnym ogromnym zniekształceniu/przekłamaniu, które twierdzi, że chodzi o kielich, czyli „Gral” Immanuela (Jezusa), z którego Immanuel i jego uczniowie pili podczas Ostatniej Wieczerzy, a w którym następnie podczas ukrzyżowania Józef z Arymatei zebrał krew Immanuela. To ogromne kłamstwo i zniekształcenie prawdy dotyczy również tzw. „Świętej Włóczni”, którą Immanuel (Jezus) miał zostać przebity w bok przez rzymskiego najemnika na krzyżu, aby stwierdzić jego śmierć. A ponieważ ta włócznia od tamtej pory jest święta i zawiera w sobie ogromną moc, która ma robić ludzi żądnymi władzy władcami – jest niezmiernie czczona. W rzeczywistości jednak ta włócznia nigdy nie dotknęła boku Immanuela, gdyż jest to chrześcijańskie fałszerstwo, wytworzone dopiero w ósmym wieku n.e. – w związku z czym tylko przez wypaczające chrześcijańskie machinacje stała się religijnym obiektem kultu, podobnie jak tzw. „Całun Turyński”, który ma pokazywać wizerunek Immanuela (Jezusa), a w rzeczywistości jest wizerunkiem zmarłego włoskiego kupca o imieniu Caesar Canova i został wykonany przez jego brata, Luciano Canovę, który zajmował się alchemią. Myrddin, czyli Merlin, próbował przez swój wpływ na króla Arthura, czyli Artusa – który był jego podopiecznym i uczniem – oraz na pogańskich rycerzy „Okrągłego Stołu” (Rycerzy Okrągłego Stołu) nauczać Nauki Henocha – co jednak fatalnie się nie udało, ponieważ surowy wódz klanu Artus i jego pogańscy rycerze nie potrafili się odnaleźć w tej Nauce. Tak więc Artus przejął w posiadanie zapieczętowany (zalakowany) «Kociołek Życia» i własnoręcznie zatopił go w morzu.

Chrześcijaństwo zniekształciło rzeczywisty wizerunek Grala, czyli wizerunek honorowanego celtyckiego miejsca medytacji Druidów, kompletnie nie do rozpoznania. A banalnym powodem tego był tchórzliwy strach chrześcijańskich księży i wyznawców, ponieważ bali się nauk celtyckiej filozofii wiary. Przez ponad dwa tysiące lat całość (takich machinacji) pogrążyła setki milionów wyznawców w bezgranicznej dezorientacji wobec wiedzy i prawdy, z której wyniknęły nie tylko liczne wojny, degeneracje i zło wszelkiego rodzaju, lecz również zniszczono miliony ludzkich żyć – wiele z nich przez urojenie, kłamstwa i zafalszowania chrześcijaństwa oraz wszystkich innych religii i sekt. Z wszystkiego tego wyniknął jednak również ogromnie głęboko zakorzeniony lęk przed życiem, który nasiłał się przez straszliwe obsesje, czyli związane ze strachem kompulsywne (natarczywe) wyobrażenia dotyczące śmierci, wywołane przez chrześcijaństwo i inne religie. Najbardziej szalone ze wszystkich religii jest chrześcijaństwo, które w swojej niedorzeczności propaguje niegdysiejsze cielesne zmartwychwstanie rzekomego syna bożego Jezusa. We wczesnym chrześcijaństwie twierdzono nawet, że nastąpi to już wkrótce po śmierci Jezusa – co miałoby dotyczyć również zmarłych, którzy w niego wierzą. Z tego powodu w czasach antycznych dziesiątki tysięcy gnijących trupów gromadzono dosłownie w pomieszczeniach mieszkalnych domów, co logicznie prowadziło do katastrofalnych epidemii – jak to szczególnie znane jest z antycznego Rzymu. Później chrześcijańscy teolodzy ogłosili powrót Chrystusa i zmartwychwstanie umarłych przy Sądzie Ostatecznym na „końcu czasów” i w ten sposób przesunęli spełnienie całego oszustwa i nonsensu na dzień świętego Nigdy, czyli na nigdy. To jednak doprowadziło z kolei do tego, że zamiast gromadzenia trupów pojawiły się inne szalone i chorobliwe wynaturzenia – na przykład idiotyczny i powszechny kult relikwii, który do dziś zalewa całe chrześcijaństwo – jak również inne religie i sekty. Przy tym wyznawcy są nie tylko zalewani rzekomo autentycznymi, lecz w rzeczywistości fałszywymi przedmiotami należącymi do ludzi wyniesionych do rangi założycieli religii, lecz również rzekomymi częściami ciała mniej znanych świętych i męczenników. Swoje szaleństwo szerzą również channelerzy (medium), którzy rzekomo jako wybrani rozmawiają z Chrystusem, Bogiem, matką Jezusa Marią, ojcem Jezusa Józefem, ojcem Pio lub z jakimiś innymi zmarłymi świętymi itd. i chcą odbierać przesłania pochodzące z kontaktu z nimi. A że przy tym pojawiają się jeszcze tzw. „kanonizowani” czyli „cierpiętnicy/asceci”, którzy tym bardziej wypełniają głowy wyznawców nonsensem – wywołując przez swoją uszkodzoną psychikę lub przez wyraźne samookaleczenie stygmaty, czyli pięć ran Chrystusa na swoim ciele – co jeszcze bardziej podsyca cały idiotyzm. Dotyczy to również rzekomych egzorcyzmów, czyli wypędzania diabła i demonów, bądź przywoływania diabła przez katolickich księży i innych wierzących w diabły i demony – przez co ludzie z bardzo poważnymi uszkodzeniami psychicznymi i stanami pobudzenia psychiczno-fizycznego często dręczeni są aż do śmierci.

Chrześcijaństwo zaingerowało również w życie po śmierci, przez co wyznawcy od momentu istnienia Kościoła katolickiego popadają w przerażające kompulsywne wyobrażenia. Przy tym surowo zaprzecza się reinkarnacji formy twórczej energii, a tamten świat [zaświaty] przedstawia się jako rodzaj przedpiekła zwanego czyścem, a także jako właściwe piekło. Jako przeciwieństwo tego wymyślono niebo, w którym rzekomo bóg ma swoją rezydencję i wita w swoim królestwie wszystkich, którzy pobożnie tańczą do jego melodii (jak im się zagra). A w odniesieniu do tej psychotycznej fantazji religia chrześcijańska – jak również sekty i pewne inne religie – twierdzi, że niebo jest dla ludzkiego życia quasi stacją końcową. Kto jednak fundamentalnie grzeszy przeciwko wierze chrześcijańskiej i wszystkiemu z nią związanemu, ten nieuchronnie ląduje na wieczne czasy w piekle i musi tam znosić nieskończone i straszliwe męki tortur. Wszyscy ludzie jednak, którzy umierają – z wyjątkiem świętych – nie mogą



Das Christentum griff auch in das Leben nach dem Tod ein, wodurch die Gläubigen seit dem Existieren der katholischen Kirche in entsetzliche Zwangsvorstellungen verfallen. Dabei wird die Wiedergeburt der Geistform strikt geleugnet und das Jenseits als eine Art Vorhölle namens Fegefeuer und als eigentliche Hölle dargestellt. Gegensätzlich dazu wurde der Himmel erfunden, in dem angeblich ein Gott seine Residenz hat und alle in seinem Reich willkommen heisst, die fromm nach seiner Geige tanzen. Und in bezug auf diese psychotische Phantasie behauptet die christliche Religion – wie auch Sekten und gewisse andere Religionen –, dass der Himmel für das menschliche Leben quasi die Endstation sei. Wer jedoch fundamental gegen den christlichen Glauben und alles damit Verbundene sündige, der lande unweigerlich für ewige Zeiten in der Hölle und müsse dort endlose und fürchterliche Folterqualen erleiden. Alle Menschen jedoch, die sterben – ausser den Heiligen –, könnten dabei nicht direkt in den Himmel kommen, denn jeder müsse zuerst durch das Fegefeuer gereinigt werden, und zwar über eine Zeit von Jahrmillionen hinweg, um dadurch, in Form abgeschwächter Höllenqualen, geläutert und des Himmels würdig zu werden und also die himmlische Reinheit zu erlangen. Wird dabei nun einmal dieser ganze christlich-religiöse Unsinn betrachtet, dann ist zu erkennen, dass sich das Ganze als ausserordentlich unterentwickelte Bewusstseinshaltung entpuppt, die nur aus einem kranken menschlichen Gehirn sich zu entwickeln vermochte. Und jeder Mensch, der sich mit den einschlägigen religiösen Schriften des Christentums und den anderen gleich- oder ähnlichgerichteten Religionen und Sekten befasst, muss erkennen, wenn er der klaren Vernunft und des Verstandes trüchtig ist, dass die Autoren und Verfechter all dieser Unsinnigkeiten durchwegs Psychopathen sind und waren, die ihre eigenen irrationalen Ängste und Wahnvorstellungen auf ihre krankhaft dummen und primitiven, falschen, idiotischen und nicht nachvollziehbaren Irrlehren übertrugen. In dieser Weise gesamthaft gesehen, sind die religiösen und sektiererischen Lehren des Lebens und von den letzten Dingen aller Existenz nicht nur ein einziger grosser Irrtum, sondern eine allesumfassende, menscheitsirreführende und bösartige Lüge, durch die unzählige Menschen in die Irre und fern der Wahrheit laufen, um im Unwissen der Unwahrheit zu vergammeln. Das darum, weil ihnen durch Irrlehren der Religionen und Sekten, der Philosophien und Ideologien eine völlig falsche und furchteinflössende Vorstellung vom Leben und von der effektiven Wahrheit sowie von den realen schöpferischen Gesetzen und Geboten vermittelt wird. Und so haben alle Religionen und Sekten, alle Philosophien und Ideologien sowie alle Menschen, die diesen anhängig sind, schlicht den wahrheitlichen Sinn der Wahrheit nicht begriffen.

Alle ihr Menschen guter Vernunft und guten Willens seid aufgerufen, euch der fundamentalen Auseinandersetzung zwischen dem Guten und Bösen sowie dem Ausgearteten zu stellen und euch auf die Seite des Positiven, Fortschrittlichen und damit des Guten und des Lebens zu schlagen. Und ihr alle, ihr Menschen der Erde, die ihr den Mut zum Kampf gegen das Böse, Negative und Ausgeartete aufbringt, müsst Hilfe durch eure scharfe Vernunft und euren Verstand leisten, durch Liebe, Frieden, Freiheit und Harmonie und nur diese als Waffen benutzen. Allein durch diese Waffen kommt ihr an gegen all die grassierende Menschenverachtung und die lebensfeindliche Zerstörungswut all jener Menschen der Erde, die dem Bösen, der Gewalt, dem Materialismus, Kapitalismus und dem Ausgearteten und Unmenschlichen verfallen sind. Setzt euren Widerstand gegen alle Ausartungen, die das Leben und alle Existenz bedrohen, und setzt euren Widerstand gegen alles Böse heute, in der Gegenwart und in aller Zukunft, denn nur dadurch vermögt ihr eine gesundende Wandlung in jeder Beziehung herbeizuführen. Beugt euch niemals dem Bösen, sondern unternimmt alles in Güte, Rechtschaffenheit, Gerechtigkeit und gemäss den schöpferischen Gesetzen und Geboten und deren Wahrheit Erlaubtem, auf dass ihr die endgültige Niederlage des negativen und bösen Prinzips herbeizuführen vermögt. Tut es stets in Ehrfurcht und Würde vor dem Leben, und zwar selbst dann, wenn ihr furchtbare Rückschläge erleidet. Haltet fest an eurem Wissen um die effektive Wahrheit der Gültigkeit der schöpferischen Gesetze und Gebote, die Liebe, Frieden, Freiheit und Harmonie lehren, auf dass ihr damit leben sollt. Kämpft für diese Wahrheit ebenso wie all die wahren Propheten aller Zeiten und wie all jene Menschen, die seit Jahrtausenden dies für die Wahrheit und das Leben taten und es auch heute, morgen und in aller Zukunft tun, und zwar auch dann, wenn die Erfolge nur gering waren oder sind – doch steter Tropfen höhlt den Stein, das ist die Devise dafür seit alters her.

Menschlichkeit und demokratische Gesellschaftsordnungen konnten durch die friedlichen und gemäss der Vernunft und Wahrheit kämpfenden Menschen ebenso im Laufe der Zeit errungen und umgesetzt werden wie auch viele Menschenrechte und andere Werte. Das sind erkennbare und greifbare Resultate jener Menschen, die seit Jahrtausenden dafür gekämpft haben und weiterhin dafür kämpfen. Und wenn die irdische Menschheit heute dagegen wie zum Hohn nahe am Abgrund der Zerstörung aller Dinge steht, dann eröffnet sich gerade in dieser gegenwärtigen Epoche die Chance eines Umbruchs und der Sieg des Kampfes, was jedoch bedingt, dass sich der Mensch der Erde endlich für das Gute, Positive, für das Lebenswerte und für das Leben selbst entscheidet. Wahrheit ist dabei, dass mit dem Dritten Jahrtausend die neue Chance am Schicksalshimmel hochsteigt, die das Dunkel der vergangenen kriegerischen Jahrtausende zum Verschwinden bringen und die Zukunft in gleissende Helle tauchen kann. Dazu ist es nur notwendig, die Chance an ihren Wurzeln zu packen, die Lehre der Propheten zu achten, nach dem «Kelch der Wahrheit» zu leben, den schon die keltischen Druiden den «Kelch des Lebens» und «Kessel des Lebens» nannten.

Ihr, Menschen der Erde, findet den Weg zu einem positiv-lebensbejahenden Bewusstsein, auf dass ihr endlich wahrlich euer Leben zu leben und eure Zukunft in Liebe, Frieden, Weisheit, Freiheit und Harmonie zu gestalten beginnt,



bezpośrednio trafić do nieba, bo każdy musi najpierw zostać oczyszczony przez czyściec, i to przez okres milionów lat, aby w ten sposób – w formie złagodzonych mąk piekielnych – zostać oczyszczonym i stać się godnym nieba oraz osiągnąć niebiańską czystość. Jeśli teraz przyjrzeć się całemu temu chrześcijańsko-religijnemu nonsensowi, to widać, że całość ujawnia się jako niezwykle niedorozwinięta postawa świadomościowa, która mogła się wykształcić tylko z chorego ludzkiego mózgu. A każdy człowiek, który zajmuje się odpowiednimi religijnymi pismami chrześcijaństwa oraz innymi podobnie lub tak samo ukierunkowanymi religiami i sektami, musi rozpoznać – jeśli jest zdolny do jasnego rozumu i zrozumienia – że autorzy i zwolennicy wszystkich tych nonsensów byli i są psychopatami, którzy swoje własne irracjonalne lęki i urojenia przenosili na swoje chorobliwie głupie i prymitywne, fałszywe, idiotyczne i nie do pojęcia błędne nauki. Widziane w ten całościowy sposób, religijne i sekciarskie nauki o życiu i o rzeczach ostatecznych wszelkiego istnienia nie są tylko jednym wielkim błędem, lecz wszechogarniającym, wprowadzającym ludzkość w błąd i złośliwym kłamstwem – przez które niezliczeni ludzie biegają w błędzie i daleko od prawdy, aby gnić w niewiedzy nieprawdy. Dzieje się tak dlatego, że przez błędne nauki religii i sekt, filozofii i ideologii przekazywana jest im całkowicie fałszywe i budzące strach wyobrażenie o życiu i o rzeczywistej prawdzie oraz o realnych twórczych prawach i wytycznych. I w wyniku tego wszystkie religie i sekty, wszystkie filozofie i ideologie oraz wszyscy ludzie, którzy się im poddają, po prostu nie pojęli prawdziwego sensu prawdy.

Wszyscy wy, ludzie dobrego rozumu i dobrych chęci, jesteście wezwani, by stanąć do fundamentalnej konfrontacji między dobrem a złem oraz tym, co zdegenerowane i opowiedzieć się po stronie tego, co pozytywne, postępowe i tym samym dobre oraz po stronie życia. A wy wszyscy, ludzie Ziemi, którzy zdobywacie się na odwagę w walce przeciwko złu, temu, co negatywne i zdegenerowane, musicie nieść pomoc poprzez swój ostry (logiczny) rozum i intelekt, poprzez miłość, pokój, wolność i harmonię – i tylko ich używać jako broni. Wyłącznie dzięki broni tego typu możecie zwyciężyć nad całą szerzącą się pogardą dla człowieka i wrogą życiu furią zniszczenia wszystkich tych ludzi Ziemi, którzy popadli w zło, przemoc, materializm, kapitalizm oraz to, co zdegenerowane i nieludzkie. Stawiajcie opór wszystkim degeneracjom, które zagrażają życiu i wszelkiemu istnieniu, i stawiajcie opór wszystkiemu złu dziś, w teraźniejszości i w całej przyszłości – gdyż tylko w ten sposób zdolni jesteście wywołać uzdrawiająca przemianę pod każdym względem. Nigdy nie chylcie się przed złem, lecz podejmujcie wszystko w dobroci, praworządności, sprawiedliwości i zgodnie z tym, co dozwolone przez twórcze prawa i wytyczne oraz ich prawdę – abyście zdolni byli wywołać ostateczną klęskę negatywnej i złej zasady (strony/ idei/ siły). Róbcie to zawsze w honorze i godności wobec życia – i to nawet wtedy, gdy ponosicie straszliwe porażki. Trzymajcie się mocno swojej wiedzy o rzeczywistej prawdzie ważności twórczych praw i wytycznych, które uczą miłości, pokoju, wolności i harmonii – abyście według nich żyli. Walczcie o tę prawdę tak samo jak wszyscy prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] wszystkich czasów i jak wszyscy ci ludzie, którzy od tysiącleci robili to dla prawdy i życia – i robią to również dziś, jutro i w całej przyszłości – i to nawet wtedy, gdy sukcesy były lub są jedynie małe; lecz stałe kapanie draży skalę – to dewiza sprawdzona od zarania dziejów.

Humanitarność i demokratyczne porządki społeczne mogły zostać z biegiem czasu wywalczone i wprowadzone przez pokojowo i zgodnie z rozumem oraz prawdą walczących ludzi – tak samo jak wiele praw człowieka i inne wartości. To rozpoznawalne i namacalne rezultaty tych ludzi, którzy od tysiącleci walczyli o to i nadal walczą. A jeśli ludzkość Ziemi dziś – jakby temu na pośmiewisko – stoi blisko przepaści zniszczenia wszystkiego, to właśnie w tej obecnej epoce otwiera się szansa przełomu i zwycięstwa w walce – co jednak wymaga, aby człowiek Ziemi wreszcie zdecydował się na dobro, to, co pozytywne i na to, co warte życia oraz na samo życie. Prawdą jest, że wraz z trzecim tysiącleciem na niebie losu wschodzi nowa szansa, która może spowodować, że ciemność minionych wojennych tysiącleci zniknie, a przyszłość zanurzy w oślepiającym blasku. Do tego konieczne jest tylko uchwycenie szansy za jej korzenie, poszanowanie Nauki Proroków, życie według «Kielicha Prawdy» – który już celtyccy Druidzi nazywali «Kielichem Życia» i «Kociołkiem Życia».

Wy, ludzie Ziemi, znajdźcie drogę do pozytywnej, afirmującej życie świadomości, abyście wreszcie naprawdę zaczęli żyć swoim życiem i kształtować swoją przyszłość w miłości, pokoju, mądrości, wolności i harmonii – ponieważ mimo grożącego zła macie do tego możliwość i szansę. Sam wszechświat daje wam w interakcji z waszą Ziemią impuls do nowej orientacji, i dzięki temu możecie w ludzkim obszarze znaleźć pełną miłości równowagę, która prowadzi was również – we wzajemnym uzupełnianiu się mężczyzny i kobiety – do równości i równouprawnienia. A jeśli wykorzystacie daną wam szansę we wszystkich rzeczach, wówczas w nowej epoce ery Wodnika i w trzecim tysiącleciu po bardzo długim braku ponownie osiągniecie całą pełnię życia. Od tysiącleci dążycie do rozwoju harmonii, do miłości, pokoju, wolności i zgodnej współegzystencji – a wszystko to idealnie nadaje się do tego, by na Ziemi we wszystkich rzeczach wytworzyć porządek. A jeśli pójdziecie za tym danym przez prawa Kreacji impulsem, wówczas wyjdziecie z ciemności tego, co zdegenerowane w nieporównanie jaśniejszą erę. Pamiętajcie jednak, że tak się stanie tylko wtedy, gdy będziecie gotowi przyjąć wielki dar, jaki oferują wam wasza Ziemia, cały wszechświat oraz twórcze prawa i wytyczne. Wy sami tworzycie swoją jasną przyszłość; lecz wy wszyscy, ludzie Ziemi,



denn trotz des drohenden Übels habt ihr die Möglichkeit und Chance dazu. Das Universum selbst gibt euch im Wechselspiel mit eurer Erde den Anstoss zur Neuorientierung, und dadurch könnt ihr im menschlichen Bereich einen liebevollen Ausgleich finden, der euch auch in gegenseitiger Ergänzung von Mann und Frau zur Gleichheit und Gleichberechtigung führt. Und nutzt ihr die euch gegebene Chance in allen Dingen, dann erlangt ihr im neuen Zeitalter der Wassermann-Ära und im Dritten Jahrtausend nach sehr langem Vermissen wieder die ganze Fülle des Lebens. Ihr strebt seit Jahrtausenden nach einer Entwicklung von Harmonie, nach Liebe, Frieden, Freiheit und nach einträchtigem Miteinander, und all das ist ideal dazu geeignet, in allen Dingen auf der Erde Ordnung zu schaffen. Und folgt ihr diesem durch die Schöpfungsgesetze vorgegebenen Drang, dann tretet ihr aus der Dunkelheit des Ausgearteten hinaus in eine ungleich lichtere Ära. Bedenkt jedoch, dass das nur sein wird, sofern ihr bereit seid, das grosse Geschenk anzunehmen, das euch eure Erde, das ganze Universum und die schöpferischen Gesetze und Gebote bieten. Ihr selbst zeugt euch eure helle Zukunft; doch ihr alle, ihr Menschen der Erde, ihr müsst das eurige dazu tun und mit euren eigenen Mitteln der Liebe, des Friedens, der Harmonie und der Freiheit für alles kämpfen, um den Ausbruch aus der Dunkelheit zu schaffen. Das vermögt ihr aber nur zu tun, wenn in euch das Wiedererkennen all dessen erwacht, was euch die schöpferischen Gesetze und Gebote bieten und wenn ihr diese erlernt und befolgt, so wie euch das gelehrt ist durch den «Kelch der Wahrheit» und die «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens», wie diese seit Urzeiten durch die wahren Propheten gegeben ist.

Wenn ihr Menschen der Erde die schöpferischen Gesetze und Gebote, die den schöpferischen Einklang und die Güte bilden, mit Verstand und Vernunft und mit eurer Intuition sucht, werdet ihr sie überall finden, sie auf Schritt und Tritt erkennen und verstehen, sei es im Sprudeln einer Quelle, im Gesicht eines Menschen, in einer Blume, im Waldes- oder Meeresrauschen, im Gleissen der Sonne, im Blinken der Gestirne, in den Augen eines Getiers oder in sonst allen Dingen, die allüberall existieren. Und macht ihr euch, Menschen der Erde, wieder dazu fähig, diese neue und doch uralte Wahrheit in allen Formen mit allen realen Formen des Lebens zu verbinden, dann werdet ihr imstande sein, einen ganzheitlichen Weg im Bewusstsein der Wahrheit zu beschreiten. Blickt in diesem Sinn und mit grossem Mut in die Zukunft, und zwar trotz der schrecklichen Rückschläge in der Vergangenheit, der Gegenwart und der noch bevorstehenden Zukunft. Folgt der Weisung zu eurem Wandel zum Guten und Positiven, dann könnt ihr die Chance zu einem Neuanfang nutzen und sie mit den Anforderungen des Lebens verbinden, und dadurch werdet ihr viele der heutigen Menschheitsprobleme ein für allemal lösen, und zwar auf friedliche, harmonische und konstruktive Weise. Heilt euch und eure Welt, dann findet ihr Erlösung in Form der Wiedergeburt eures gesunden und vernunftfähigen Bewusstseins. Heilt euch selbst, ihr Menschen der Erde, ihr Frauen und Männer, denn dann wird euch die Botschaft der Liebe, der Freiheit und der Harmonie sowie des Friedens und des einträchtigen Miteinanders nicht länger nur ein grosser und verheissungsvoller Traum bleiben, sondern Wahrheit und Wirklichkeit werden. Dann nämlich wird sich für euch verwirklichen, dass ihr neue und gute Taten, Gedanken und Gefühle sowie unendlich reiche Lebenserfahrungen hervorbringt, wodurch euer Leben zum wahren Glück sich entfaltet. Bedenkt, je schwächer all das Böse, Negative und Ausgeartete in euch wird, desto tiefgreifender werden die fatalen Fehlentwicklungen in euren Gedanken und Gefühlen sowie in eurem Handeln und Verhalten korrigiert und aufgelöst, die bis anhin euer Leben und eure üblen Schicksale bestimmten. Freilich ist es derzeit noch so, dass sehr viele unter euch Menschen der Erde, die der Wahrheit der schöpferischen Gesetze und Gebote folgen wollen, noch sehr viele und starke Widerstände überwinden müssen. Bedenkt jedoch, dass sich derartigen Herausforderungen auch alle wahren Propheten stellten und sie bewältigen mussten, und so, wie sie es zu tun vermochten, so ist es auch euch möglich – wenn ihr nur willens seid, es zu tun.

Semjase-Silver-Star-Center, 10. August 2008, 01.17 Uhr
Billy

Was für das Dritte Jahrtausend prophetisch und voraussagend umfassend kundzugeben ist ...

Wenn ihr Menschen der Erde euch nicht der Wahrheit der Schöpfung und ihren Gesetzen und Geboten zuwendet im nunmehrigen Dritten Jahrtausend, wenn ihr euch nicht wandelt zum Besseren und Guten und nicht die wahrlichen Regeln des Lebens befolgt, wie sie existieren in den schöpferischen Gesetzen und Geboten, dann weiten sich alle bösen Geschehen aller Art in stetig schlimmere Folgen. Die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote sind geschrieben im «Kelch der Wahrheit» und in der «Geisteslehre», die da ist die «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens», deren Befolgung von lebensnotwendiger Wichtigkeit ist. Folgt ihr Menschen jedoch weiterhin nicht den schöpferischen Gesetzmässigkeiten und Geboten, dann steigern sich künftig die schon seit geraumer Zeit und auch gegenwärtig auf der ganzen Erde in Erscheinung tretenden Übel und Katastrophen aller Art zu noch viel bösartigeren Auswüchsen. Und wandelt ihr euch nicht zum Besseren, Guten und Besten, dann ergeben sich weltumfassend alle Übel sehr viel schlimmer, als diese seit Jahrzehnten



musicie dołożyć do tego swój wkład i własnymi środkami miłości, pokoju, harmonii i wolności walczyć o wszystko, aby osiągnąć wyrwanie się z ciemności. Zdolni jesteście to jednak zrobić tylko wtedy, gdy w was obudzi się ponowne rozpoznanie wszystkiego, co oferują wam twórcze prawa i wytyczne – i gdy się ich nauczycie i będziecie przestrzegać, tak jak uczono jest wam to przez «Kielich Prawdy» oraz «Naukę Prawdy», «Naukę Energii Kreacji», «Naukę Życia» – taką, jaka dana jest od pradawnych czasów przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy].

Gdy wy, ludzie Ziemi, z rozumem i rozsądkiem oraz z waszą intuicją będziecie szukać twórczych praw i wytycznych, które tworzą twórczą zgodę i dobroć – znajdziecie je wszędzie, rozpoznacie i zrozumiecie je na każdym kroku: czy to w plaskocie źródła, w twarzy człowieka, w kwiecie, w szumie lasu lub morza, w blasku słońca, w migotaniu gwiazd, w oczach zwierzęcia czy we wszystkich innych rzeczach, które istnieją wszędzie. A jeśli wy, ludzie Ziemi, ponownie staniecie się zdolni do połączenia tej nowej, a jednak pradawnej prawdy we wszystkich formach z wszystkimi realnymi formami życia – wówczas będziecie w stanie w całości kroczyć drogą w świadomości prawdy. Patrzcie w tym sensie i z wielką odwagą w przyszłość – i to pomimo straszliwych porażek w przeszłości, teraźniejszości i jeszcze nadchodzącej przyszłości. Postępujcie według wskazania ku waszej przemianie ku dobremu i pozytywnemu – wówczas możecie wykorzystać szansę nowego początku i połączyć ją z wymaganiami życia, a dzięki temu wiele dzisiejszych problemów ludzkości rozwiążecie raz na zawsze – i to w pokojowy, harmonijny i konstruktywny sposób. Uzdrowicie siebie i swój świat, a wówczas znajdziecie wyzwolenie (od winy/błędu i powrót do harmonii) w formie odrodzenia waszej zdrowej i zdolnej do rozsądku świadomości. Uzdrowicie siebie samych, wy ludzie Ziemi, wy kobiety i mężczyźni – ponieważ wówczas przesłanie miłości, wolności i harmonii oraz pokoju i zgodnej współegzystencji nie pozostanie już dłużej tylko wielkim i obiecującym snem, lecz stanie się prawdą i rzeczywistością. Wówczas bowiem urzeczywistni się dla was to, że stworzycie nowe i dobre działania, myśli i uczucia oraz nieskończone bogate doświadczenia życiowe – przez co wasze życie rozwinie się w prawdziwe szczęście. Pamiętajcie: im słabsze staje się w was całe zło, to, co negatywne i zdegenerowane – tym głębiej korygowane i rozwiązywane są fatalne zniekształcenia (błędy/ wypaczenia) w waszych myślach i uczuciach oraz w waszym działaniu i zachowaniu, które do tej pory określały wasze życie i wasze złe losy. Oczywiście obecnie w dalszym ciągu jest tak, że bardzo wielu spośród was, ludzi Ziemi, którzy chcą postępować zgodnie z prawdą twórczych praw i wytycznych, musi stawiać czoła wielu oporom, które są silne. Pamiętajcie jednak, że z takimi wyzwaniami borykali się również wszyscy prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i musieli je pokonywać – i tak jak oni byli w stanie to zrobić, tak również wy jesteście do tego zdolni – jeśli tylko będziecie chętni to zrobić.

Semjase-Silver-Star-Center, 10 sierpnia 2008, 1:17 a.m.

Billy

Co należy ogłosić proroczco [prognostycznie] i przepowiadająco w sposób kompleksowy dla trzeciego tysiąclecia...

Jeśli wy, ludzie Ziemi, nie zwróćcie się ku prawdzie Kreacji i jej prawom i wytycznym w obecnym trzecim tysiącleciu, jeśli nie zmienicie się ku lepszemu i dobremu, i nie będziecie przestrzegać prawdziwych zasad życia, tak jak one istnieją w twórczych prawach i wytycznych, wówczas wszystkie złe wydarzenia wszelkiego rodzaju będą się rozszerzać w coraz gorsze skutki. Twórczo-naturalne prawa i wytyczne są zapisane w «Kielichu Prawdy» oraz w «Nauce Energii Kreacji», która jest «Nauką Prawdy», «Nauką Energii Kreacji», «Nauką Życia», której przestrzeganie jest w życiu absolutnie konieczne. Jeśli jednak wy, ludzie, nadal nie będziecie przestrzegać twórczych prawidłowości i wytycznych, wówczas zło i katastrofy wszelkiego rodzaju, które już od długiego czasu i także obecnie występują na całej Ziemi, nasilą się w przyszłości do znacznie bardziej złośliwych i niszczących rozmiarów. A jeśli nie zmieni-



und auch gegenwärtig in Erscheinung treten; und die kommenden Geschehen werden so sein, wie sie auf der Welt bis zur heutigen Zeit noch niemals erfahren, erlebt und gesehen worden sind. Eine Änderung zum Besseren, Guten und Besten kann jedoch nur erfolgen, wenn durch euch Menschen der Erde künftighin richtig und vernünftig gedacht und gehandelt wird, und zwar in erster Linie durch eure Regierenden und sonstig Mächtigen, die euch als Volk zum Besten und Guten führen müssen. Dieses vernunftträchtige Denken und Handeln ist aber auch vom einzelnen eurer gesamten Menschheit wie auch von euch als solche gesamthaft gefordert. Und nur dann, wenn eure Gedanken richtig gepflegt und die Handlungen richtig bestimmt und durchgeführt werden, und zwar demgemäss, wie das die Dringlichkeit der Notwendigkeit in bezug auf den erforderlichen Wandel fordert, kann ein Erfolg gegeben sein. Wird dieser Wandel aber nicht in Angriff genommen und durchgeführt, dann ist es unumgänglich und zwangsläufig, dass sich die Prophetien erfüllen, wie das bei den Voraussagen ist, die in bezug auf ihre Erfüllung feststehen und mit Sicherheit böse Wirklichkeit werden.

Gesamthaft ist in allen Dingen eures Daseins als Menschen der Erde eine Wandlung zum Besseren, Guten und Besten unumgänglich, wenn sich alles letztlich doch noch zu einem guten Wert entwickeln soll. Wird dieser Wandel aber nicht angenommen und nicht durchgeführt, dann wundert euch nicht darüber, wenn nichts zum Besseren, Guten und Besten gedeiht, sondern sich die negativen, schlechten und bösen Dinge erfüllen, die prophetisch genannt, jedoch darum nicht spezifisch als Prophetien gezeichnet werden, dass nicht unterschieden werden kann zwischen Prophetie und Voraussage, und zwar aus dem wichtigen Grund, dass nicht nur einzelne Faktoren zur Änderung aufgegriffen werden, sondern gesamthaft alles aller Umstände. Und das muss also darum so sein, weil bei einem wirklichen Bemühen nur durch einen allesumfassenden Wandel das Bessere, Gute und Beste herbeigeführt werden kann, wenn nämlich umfänglich alles berücksichtigt wird. Daher sei folgendes prophetisch und voraussagend angeführt, was dazu letztlich durch mich, «Billy»-«BEAM», als letzter Kündler aus der siebenfachen Linie des Nokodemion noch zu sagen ist:

Mit dem Dritten Jahrtausend seid ihr Menschen der Erde aus der Dunkelheit der letzten zwei Jahrtausende in die Finsternis eines für euch undurchdringlichen Labyrinthes falscher Verhaltensweisen hineingetreten, wobei ihr bereits im Zwanzigsten Jahrhundert alles an Bösartigkeiten erschaffen habt und weiterhin erschafft und heranzüchtet, was euch, der Natur und dem Planeten unübersehbares Unheil brachte und weiterhin bringt. Eure Profitgier, ihr Menschen der Erde, nimmt laufend mehr und mehr überhand, und die Machthaber eurer Welt stürzen eure Bevölkerungen aller Staaten in immer tieferes Elend, treffen über euren Kopf hinweg selbstherrliche und machtgeschwängerte Entscheidungen und lassen euch als Volk keine Macht der Bestimmung mehr. Alles dreht sich nur noch um Macht und Geld, und fortan wird sich diesbezüglich alles ebenso noch verschlimmern wie auch die Katastrophen aller Art in der Natur, am Klima und unter euch Menschen, und zwar durch die rasant steigende und unkontrollierbar gewordene Überbevölkerung. Alles richtet sich stetig mehr auf Hierarchie, Geld, Einkünfte, Profit und Gewinn sowie auf Rentabilität durch die Profit- und Machtgierigen aus, was sich aber auch mehr und mehr in euch einzelnen Menschen und in euren ganzen Völkern ausbreitet. Dadurch werdet ihr gegeneinander immer gleichgültiger, untereinander misstrauischer und in bezug auf die zwischenmenschlichen Beziehungen zunehmend teilnahmsloser, desinteressierter, träger und stumpfer, wodurch einfache menschliche Verbindungen zerstört und auch ganze Familien zugrunde gerichtet werden. Viele unter euch werden in solchen unerträglichen Situationen lodern Wut in sich hochsteigen lassen und andere Mitmenschen deswegen drangsalieren oder an ihnen gar blutige Rache üben. Es wird aber auch das Vertrauen unter euch Menschen immer mehr dahinschwinden, wobei auch immer schlimmere Formen von Eifersucht und Hass in vielen von euch hochsteigen, sei es infolge einer anderen Meinung oder eines anderen Glaubens, wegen Geld, Hab und Gut, oder weil einfach das Gesicht, der Körper, die Kleidung oder das Benehmen des anderen dazu reizt. So wird unter euch immer mehr Gewalt herrschen, und zwar auch nur darum, weil die einen und andern es einfach als gut und befriedigend finden, andere zu drangsalieren, zu schlagen, zu bespucken, zu treten oder zu demütigen, wobei gar der Tod der Gequälten in Kauf genommen wird. Und es herrschen künftig unter euch auch vermehrt die Gewalt, das Morden und das mutwillige sowie böswillige und kriegerische Zerstören, was gesamthaft auch in den erdnahen Weltenraum hinausgetragen werden wird, und zwar nicht nur besonders dann, wenn erdnahe Weltenkörper von Menschen der Erde besiedelt werden.

Immer mehr wollt ihr Menschen der Erde die Macht der Schöpfung an euch reißen, worin ihr je länger je mehr keine Grenzen kennt und euch als höchste Macht des Lebens, der Erde und des Universums wähnt. Doch das wird sich rächen, denn all euer Tun wandelt sich früher oder später zu eurem eigenen Schaden, folglich ihr in einen tiefen Abgrund stürzen werdet. Die hohen Bauten, die als Wolkenkratzer in den Himmel ragen, stürzen in sich zusammen, während die Felder brachliegen und daher keine Ernten mehr eingebracht werden können. Und je länger je mehr wird es sein, dass ihr als einzelne Menschen euch eigene Gesetze macht, denen gemäss ihr die Umwelt und die Mitmenschen terrorisiert, wie es bereits vielerorts der Fall ist durch Extremisten, Terroristen, Jugendliche, Hassvolle, Rachsüchtige und Verwirrte sowie Selbstherrliche, die das Strafeausüben selbst in die Hand nehmen. Viele von euch fallen zurück ins Barbarentum, und immer mehr Hunger wird die Welt regieren, weil viele natürliche Nahrungsmittel durch Profit- und Machtgierige für andere Zwecke als zur Nahrung missbraucht werden, wie für Biotreibstoffe, für den Antrieb von Maschinen und Motoren. Auch Schmiermittel werden dafür mit Nahrungsmitteln hergestellt, und das sind nur zwei Zwecke unter vielen in bezug auf den Nahrungsmittelmissbrauch.

Die Klimaveränderung – durch die Überbevölkerung eurer irdischen Menschheit hervorgerufen – bringt ungeheure Naturkatastrophen mit sich, die sich stetig steigern und auch ins Leben von euch selbst eingreifen. So werden künftig immer grössere Dürren und Kälteeinbrüche sowie ungeheure Stürme aller Art, Regenunwetter und durch



cie się ku lepszemu, dobremu i najlepszemu, wówczas wszelkie zło na całym świecie przybierze znacznie gorszą formę niż ta, która występowała przez dziesięciolecia i występuje obecnie; a nadchodzące wydarzenia będą takie, jakich świat do dzisiejszego dnia jeszcze nie doświadczył, nie przeżył i nie widział. Zmiana ku lepszemu, dobremu i najlepszemu może jednak nastąpić tylko wtedy, gdy od teraz i w przyszłości będziecie myśleć i działać prawidłowo i rozsądnie – a dotyczy to przede wszystkim waszych rządzących i innych potężnych, którzy muszą prowadzić was jako narody ku najlepszemu i dobremu. Takie rozumne myślenie i działanie jest wymagane także od każdego pojedynczego człowieka całej waszej ludzkości oraz od was jako całości. I tylko wtedy, gdy wasze myśli będą właściwie pielęgnowane, a działania właściwie określone i wykonywane – zgodnie z pilną koniecznością wymaganego przeobrażenia – może nastąpić sukces. Jeśli jednak to przeobrażenie nie zostanie podjęte i przeprowadzone, wówczas nieuniknione i przymusowe jest to, że proroctwa [prognozy] się wypełnią – tak jak to ma miejsce w przypadku przepowiedni, które są ustalone co do ich spełnienia i z pewnością staną się złą rzeczywistością. Ogólnie rzecz biorąc, we wszystkich sprawach waszego istnienia jako ludzi Ziemi konieczne jest przeobrażenie ku lepszemu, dobremu i najlepszemu, jeśli wszystko ostatecznie ma się rozwinąć ku wartościowemu stanowi. Jeśli jednak to przeobrażenie nie zostanie przyjęte i przeprowadzone, wówczas nie dziwcie się, gdy nie rozwinie się ku lepszemu, dobremu i najlepszemu, lecz wypełnią się rzeczy negatywne, złe i złośliwe, które zostały proroczco [prognostycznie] wymienione, lecz nie zostały specjalnie oznaczone jako proroctwa [prognozy], aby nie można było rozróżnić między proroctwem [prognozą] a przepowiednią – i to z ważnego powodu, że nie tylko pojedyncze czynniki są brane pod uwagę do zmiany, lecz ogólnie wszystko ze wszystkich okoliczności. I tak właśnie musi być, ponieważ tylko poprzez wszechstronne przeobrażenie można doprowadzić do lepszego, dobrego i najlepszego – pod warunkiem, że wszystko zostanie kompleksowo uwzględnione. Dlatego poniżej proroczco [prognostycznie] i przepowiadająco podaję to, co ostatecznie mam do powiedzenia, ja, «Billy» – «BEAM», jako ostatni zwiastun z siedmiorakiej linii Nokodemiona.

Z trzecim tysiącleciem weszliście, ludzie Ziemi, z ciemności ostatnich dwóch tysiącleci w mrok nieprzeniknionego dla was labiryntu fałszywych sposobów postępowania, przy czym już w dwudziestym stuleciu stworzyliście i nadal tworzycie oraz hodujecie wszelkie złośliwości, które przyniosły i nadal przynoszą niewyobrażalne nieszczęścia wam, naturze i planecie. Wasza chciwość zysku, wy ludzie Ziemi, coraz bardziej bierze górę, a władcy waszego świata pogrążają ludy wszystkich państw w coraz głębszej nędzy, podejmując ponad waszymi głowami samowolne i przesyczone władzą decyzje i nie pozostawiając wam jako ludowi żadnej mocy decydowania. Wszystko obraca się już tylko wokół władzy i pieniędzy, i od tej pory będzie się to jeszcze bardziej pogarszać, tak samo jak katastrofy wszelkiego rodzaju w naturze, klimacie i wśród was, ludzi – i to poprzez gwałtownie rosnące i niekontrolowane przeludnienie.

Wszystko ukierunkowuje się coraz bardziej na hierarchię, pieniądze, dochody, zysk i rentowność przez chciwych zysku i władzy, co jednak coraz bardziej rozprzestrzenia się także w was pojedynczych ludziach i w całych waszych narodach. Przez to stajecie się wobec siebie nawzajem coraz bardziej obojętni, coraz bardziej nieufni i w stosunkach międzyludzkich coraz bardziej wyrachowani, apatyczni, leniwi i otepiali, przez co proste ludzkie więzi zostają zniszczone, a całe rodziny doprowadzone do upadku. Wielu z was w takich nieznośnych sytuacjach będzie wzniecać w sobie płonącą wściekłość i z tego powodu będzie dręczyć innych ludzi, a nawet dokonywać na nich krwawej zemsty. Zaufanie między wami, ludźmi, będzie coraz bardziej zanikać, a coraz gorsze formy zazdrości i nienawiści będą się w wielu z was podnosić – czy to z powodu innej opinii lub innego wyznania, z powodu pieniędzy, mienia czy po prostu dlatego, że twarz, ciało, ubranie lub zachowanie drugiego człowieka was drażni. Tak więc wśród was będzie panować coraz więcej przemocy – i to tylko dlatego, że jedni z drugimi uważają za dobre i satysfakcjonujące dręczenie, bicie, opluwanie, kopanie lub upokarzanie innych, przy czym nawet śmierć dręczonych jest brana pod uwagę. A w przyszłości wśród was będzie panować coraz więcej przemocy, mordów oraz celowego, złośliwego i wojennego niszczenia – co ogółem zostanie także przeniesione w bliską Ziemi przestrzeń kosmiczną, i to nie tylko wtedy, gdy bliskie Ziemi ciała niebieskie zostaną zasiedlone przez ludzi Ziemi.

Coraz bardziej chcecie, ludzie Ziemi, wyrwać władzę Kreacji dla siebie, przy czym im dłużej, tym mniej znaczą granice i coraz bardziej uważacie siebie za najwyższą moc życia, Ziemi i wszechświata. Lecz to się zemści, bo wszystkie wasze działania obróć się wcześniej czy później przeciwko wam samym, tak że runiecie w głęboką przepaść. Wysokie budowle, które jako drapacze chmur wznoszą się ku niebu, zawalą się, a pola leżeć będą odłogiem i nie będzie już można zbierać plonów. A im dłużej, tym bardziej będziecie jako pojedynczy ludzie tworzyć własne prawa, według których będziecie terroryzować środowisko i współbratymców [innych ludzi] – tak jak to już ma miejsce w wielu miejscach przez ekstremistów, terrorystów, młodych, nienawistnych, mściwych, pomyłonych oraz samowładczych, którzy sami biorą wymierzanie kary w swoje ręce. Wielu z was cofnie się w barbarzyństwo, a głód będzie coraz bardziej panować nad światem, ponieważ wiele naturalnych środków żywnościowych jest przez chciwych zysku i władzy wykorzystywanych do innych celów niż pożywienie – na przykład do biopaliw do napędzania maszyn i silników. Także smary są wytwarzane z żywności, i to tylko dwa z wielu celów niewłaściwego wykorzystania żywności.

Zmiana klimatu – wywołana przeludnieniem waszej ziemskiej ludzkości – przyniesie ze sobą olbrzymie katastrofy



Waldbrände hervorgerufene Feuerstürme über die ganze Erde ziehen und gewaltige Zerstörungen bringen, wie dies auch sein wird durch die Steigerung der Erd- und Seebeben, durch Bergstürze, Flutwellen, Tsunamis und durch Vulkanausbrüche, Überschwemmungen und Hochwasser. Dadurch werden im Laufe der kommenden Zeiten Hunderttausende und gar Millionen von euch Menschen ihr Leben verlieren, während andere das ganze Elend nicht verkraften und eigenhändig den Tod suchen, während wiederum andere sich immer mehr den Drogen zuwenden, die teilweise durch die Unvernunft der Regierenden legalisiert werden, weil diese zu dumm sind, um die Gefahr der Drogensucht und deren Folgen zu erkennen, oder weil sie selbst durch den Drogenhandel profitieren. Dass dabei der Körper, die Psyche und gar das Leben der Süchtigen zerstört wird, wie auch, dass dadurch immer mehr Morde und Selbstmorde sowie Vergewaltigungen, kriminelle und verbrecherische Handlungen geschehen und sich viele von euch Menschen wie wilde Bestien benehmen, das kümmert weiterhin ebenso nur sehr wenige, wie das schon seit Jahrzehnten der Fall ist. So wachsen die Kriminalität, die Verbrechen und Kapitalverbrechen sowie die Gewalt unaufhaltsam weiter, und zwar gemäss der Relation zur steigenden Überbevölkerung. Die Gewalttätigkeit der Jugendlichen steigert sich ebenso wie deren Tragen und Benutzen von Waffen aller Art, die sie bedenkenlos einsetzen und damit Unschuldige verletzen und gar töten, wie das auch durch gewalttätige Extremgruppierungen der Fall ist. Sehr viele unter euch legen immer weniger Wert auf die körperliche und psychische Unversehrtheit Euresgleichen, wodurch ihr eure Mitmenschen harmt, körperlich und psychisch verletzt und gar davor nicht zurückschreckt, sie zu töten und zu morden. Dadurch wird das Leben vieler von euch zur wahren Katastrophe und Hölle, die erst dann endet, wenn ihr durch den Tod hinweggerafft werdet. Doch damit wird künftig nicht genug sein, denn die Sucht nach Genuss und Vergnügen sowie nach Urlaubsreisen steigert sich ebenso unaufhaltsam und bringt immer grössere Übel mit sich, wie auch ihr als Frauen und Männer euch gegenseitig bald wieder verstösst und voneinander trennt, wenn ihr leichtsinnig zueinanderfindet und heiratet oder ihr euch in angeblicher Freundschaft und Kameradschaft zusammentut. Und es wird immer mehr sein, dass ihr als Frauen und Männer miteinander unkontrolliert und ohne dass ihr euch näher kennt, sexuell aufeinander einlasst und dabei in wilder Leidenschaft ungewollte Kinder zeugt, die ohne Vater aufwachsen und ihn niemals kennenlernen. Und weiterhin werdet ihr auf diese Art Seuchen verbreiten, wie AIDS, Syphilis, Tuberkulose und andere Geisseln, so sich das Böse in dieser Beziehung von Bett zu Bett und von Mensch zu Mensch ausbreitet. So wird künftig die Sexualität, die ihr Menschen der Erde fälschlich als echte Liebe wähnt, letztlich zu einer bösen Geissel werden. Die gute Moral geht immer mehr verloren unter euch, wie auch die Rechtschaffenheit, die Ehrfurcht vor dem Leben, die Liebe, der Anstand und die Gerechtigkeit. Wirkliche Freundschaft, Kameradschaft, Bündnisse und Liebe sind bereits Mangelware, die sich noch weitet, und die Freiheit ist wahrheitlich schon lange zur Farce geworden und bleibt es noch für lange Zeit, wie auch der Frieden. Das, weil nur noch danach gehandelt wird, nur noch das zu tun, was gerade beliebt – ohne jegliche Verantwortung und völlig gewissenlos. So missbrauchen auch immer mehr Eltern ihre eigenen Kinder und die Geschwister sich untereinander sexuell, wie auch Vergewaltigungen sich mehren zwischen Frau und Mann, Frau und Frau, Mann und Mann, während viele «Geistliche» und Pädagogen usw. ihre Schutzbefohlenen ebenso sexuell missbrauchen wie auch immer mehr Pädophile sich an Kindern sexuell vergehen, wie das schon vielfach üblich ist. Und so wie die Unzucht und die sexuelle Ausartung bereits jetzt schon seit Jahren über Kino und Fernsehen öffentlich propagiert wird, ist das auch zukünftig in dieser Weise noch sehr viel weiter ausweitend.

Wer die Wahrheit in bezug auf die Schöpfung und ihre Gesetze und Gebote spricht und lehrt, will von euch Menschen der Erde noch lange nicht gehört werden, denn euer Glaube an all die falschen Religionen, Sekten, Ideologien und diversen falschen Philosophien sowie an die Politik hält euch wie mit stählernen Klauen gefangen. Folglich werdet ihr diese und die Falschheiten der falschen Propheten durch die religiösen und sektiererischen «Geistlichen» weiterhin verbreiten lassen, um die ihr euch im blinden Glauben versammelt, diesen hörig seid und deren Lügen lauscht, dass ihr Waffen tragen sollt, um damit gegen jene zu kämpfen, welche die Wahrheit der Schöpfung und ihre Gesetze und Gebote lehren. Und die falschen Propheten und ihr ihnen Gläubigen werdet dazu von Gerechtigkeit sprechen, die ihr jedoch wahrheitlich nicht kennt, folglich ihr in eurem Wahn und Fanatismus morden werdet, wie es bereits getan wird durch religiös-fanatistische Terroristen. Letztlich wird es unter euch Menschen der Erde keine Ordnung mehr geben, weil sich die Laster und Süchte, die Machtgier, die Eifersucht, der Hass, die Rache und die Vergeltung allüberall ausbreiten, sich viele unter euch hergeben, eure Mitmenschen zu massakrieren, so die Grenzenlosigkeit des Mordens und Zerstörens auf der ganzen Welt immer mehr Einzug halten wird. So wird es sein wie nie zuvor seit alters her, dass ihr Menschen nach eurem Blut und Glauben richtet, dass ihr als Eltern eure Kinder und ihr als Erwachsene und Jugendliche die Alten verstösst. Und immer mehr werdet ihr eure Augen verschliessen vor Verbrechen, die vor eurem Blick geschehen, vor Vergewaltigungen in bezug auf hilflose und schutzlose Frauen, vor dem sexuellen Missbrauch in bezug auf Kinder sowie hinsichtlich bösartiger und oft tödlich verlaufender Gewalttaten gegen alte, behinderte, schwache und wehrlose Mitmenschen. Immer mehr werden mutwillig und böswillig allerlei menschliche Errungenschaften zerstört, Plünderungen durchgeführt und Diebstähle sowie Betrug begangen, wie auch zum eigenen Vorteil immer mehr Lügen und Verleumdungen vorherrschen werden. Durch die Profitsucht jener unter euch, welche über die Nahrungsmittel sowie deren Anpflanzung und Verwertung zu bestimmen haben, werden immer mehr hungernde Menschen die Erde bevölkern, und es wird schrecklich sein zu sehen, wie bei den Hungernden die Knochen durch die Haut dringen und wie ihre Wunden



naturalne, które będą się stale nasilać i wkraczać także w wasze własne życie. Tak więc w przyszłości coraz większe susze i załamania zimna, a także olbrzymie burze wszelkiego rodzaju, ulewy deszczowe oraz wywołane pożarami lasów burze ogniowe będą przetaczać się przez całą Ziemię i przynosić gigantyczne zniszczenia – tak samo jak nasilające się trzęsienia ziemi i morza, osuwiska górskie, fale powodziowe, tsunami i erupcje wulkanów, powodzie i wezbrania wód. Przez to w nadchodzących czasach setki tysięcy, a nawet miliony z was, ludzi, stracą życie, podczas gdy inni nie będą w stanie znieść całego nieszczęścia i sami będą szukać śmierci, a jeszcze inni będą się coraz bardziej oddawać narkotynom, które częściowo są legalizowane przez nierozsądek rządzących – bo są zbyt głupi, by rozpoznać niebezpieczeństwo narkomanii i jej następstwa, albo sami czerpią zysk z handlu narkotykami. Że przy tym niszczone jest ciało, psychika, a nawet życie narkomanów, że przez to dochodzi do coraz większej liczby morderstw i samobójstw, gwałtów, przestępstw i zbrodni oraz że wielu z was zachowuje się jak dzikie bestie – to wszystko obchodzi nadal tylko bardzo nielicznych, tak jak to już od dziesięcioleci ma miejsce. Tak więc przestępczość, zbrodnie i ciężkie przestępstwa oraz przemoc rosną niepowstrzymanie – proporcjonalnie do rosnącego przeludnienia. Przemoc młodzieży rośnie tak samo jak noszenie i używanie przez nich wszelkiego rodzaju broni, którą bez namysłu używają, raniąc i nawet zabijając niewinnych – tak jak to robią także brutalne grupy ekstremistyczne. Bardzo wielu z was przykładą coraz mniejszą wagę do cielesnej i psychicznej nietykalności innych osób, przez co krzywdzicie współbratymców [innych ludzi], raniąc ich fizycznie i psychicznie, a nawet nie cofacie się przed zabijaniem i mordowaniem ich. Przez to życie wielu z was staje się prawdziwą katastrofą i piekłem, które kończy się dopiero wtedy, gdy śmierć was zabierze. Lecz na tym nie koniec, bo nałóg przyjemności i rozrywki oraz podróży wakacyjnych rośnie równie niepowstrzymanie i przynosi coraz większe zło – tak samo jak wy, kobiety i mężczyźni, wkrótce znów będziecie się odrzucać i rozstawać, gdy lekkomyślnie się ze sobą znajdziecie i pobierzecie lub połączycie w rzekomej przyjaźni i koleżeństwie. Coraz częściej będziecie jako kobiety i mężczyźni oddawać się seksualnie bez kontroli i bez wzajemnego poznania, w dzikiej namiętności płodząc niechciane dzieci, które dorastają bez ojca i nigdy go nie poznają. I w ten sposób będziecie szerzyć plagi takie jak AIDS, syfilis, gruźlica i inne – tak że zło w tej dziedzinie będzie się rozprzestrzeniać z łóżka na łóżko i z człowieka na człowieka. Tak więc seksualność, którą wy, ludzie Ziemi, błędnie uważacie za prawdziwą miłość, ostatecznie stanie się złą plagą. Dobra moralność coraz bardziej ginie wśród was, tak samo jak prawda, szacunek dla życia, miłość, przyzwoitość i sprawiedliwość. Prawdziwa przyjaźń, koleżeństwo, więzi i miłość są już towarem deficytowym, który będzie się jeszcze bardziej zmniejszał, a wolność już od dawna stała się farsą i jeszcze długo nią pozostanie – tak samo jak pokój. Dzieje się tak, bo działa się już tylko według tego, co akurat jest modne – bez żadnej odpowiedzialności i całkowicie bez sumienia. Tak więc coraz więcej rodziców będzie seksualnie wykorzystywać własne dzieci, rodzeństwo siebie nawzajem, gwałty między kobietą a mężczyzną, kobietą a kobietą, mężczyzną a mężczyzną będą się mnożyć, a wielu „duchownych” i pedagogów itd. będzie seksualnie wykorzystywać swoich podopiecznych – tak samo jak coraz więcej pedofilów będzie się dopuszczać czynów seksualnych wobec dzieci, co już od dawna jest powszechne. A tak jak już teraz od lat prostytutka i seksualne zdegenerowanie są publicznie propagowane przez kino i telewizję, tak będzie to w przyszłości jeszcze znacznie bardziej rozszerzone.

Kto mówi i naucza prawdy w odniesieniu do Kreacji i jej praw oraz wytycznych, nie będzie jeszcze długo słuchany przez was, ludzi Ziemi, bo wasza wiara we wszystkie fałszywe religie, sekty, ideologie i różne fałszywe filozofie, a także w politykę, trzyma was jak w stalowych szponach. W rezultacie będziecie nadal pozwałać, by te i fałszywe fałszywych proroków były rozprzestrzeniane przez religijnych i sekciarskich „duchownych”, wokół których gromadzicie się w ślepej wierze, jesteście im posłuszni i słuchacie ich kłamstw, że powinniście nosić broń, by walczyć z tymi, którzy nauczają prawdy Kreacji i jej prawach i wytycznych. I fałszywi prorocy oraz wy, którzy w nich wierzycie, będziecie mówić o sprawiedliwości, której jednak w prawdzie nie znacie, dlatego będziecie mordować w swoim złudzeniu i fanatyzmie, jak to już robią religijno-fanatyczni terroryści. Ostatecznie wśród was, ludzi Ziemi, nie będzie już porządku, bo wady i uzależnienia, chciwość władzy, zazdrość, nienawiść, zemsta i odwet rozprzestrzenia się wszędzie, wielu z was będzie się oddawać masakrowaniu bliźnich, tak że bezgraniczne mordowanie i niszczenie będzie coraz bardziej wkraczać na całym świecie. Tak będzie jak nigdy dotąd od pradawnych czasów – że będziecie sądzić według krwi i wiary, że jako rodzice będziecie odrzucać własne dzieci, a jako dorośli i młodzi będziecie odrzucać starych. I coraz bardziej będziecie zamykać oczy na zbrodnie dziejące się przed waszymi oczami, na gwałty na bezradnych i bezbronnych kobietach, na seksualne wykorzystywanie dzieci oraz na złośliwe i często śmiertelne akty przemocy wobec starych, niepełnosprawnych, słabych i bezbronnych wam podobnych (ludziach). Coraz bardziej celowo i złośliwie będą niszczone wszelkie ludzkie osiągnięcia, dokonywane grabieże i kradzieże, a także oszustwa, jak również dla własnej korzyści będzie panować coraz więcej kłamstw i oszczerstw. Przez chciwość zysku tych z was, którzy decydują o środkach żywnościowych oraz ich sadzeniu i wykorzystaniu, coraz więcej głodujących ludzi będzie zamieszkiwać Ziemię, i straszne będzie patrzeć, jak u głodujących kości przebijają się przez skórę i jak ich rany ropieją, rozsmarują się i są atakowane przez robactwo. I będzie coraz straszniej w tym zakresie, że wielu z was ludzi zostanie wypędzonych z ojczyzny i ściganych oraz zabijanych jak szkodliwa zwierzyzna, podczas gdy wielu innych ucieknie i straci życie na różne sposoby podczas ucieczki. Ale tak, jak to już



eitern, schmieren und von Ungeziefer befallen sein werden. Und es wird immer schrecklicher werden in bezug darauf, dass viele von euch Menschen von eurer Heimat vertrieben und wie schädliches Wild gejagt und getötet werden, während viele andere fliehen und auf ihrer Flucht auf mancherlei Weise ihr Leben verlieren. Doch so, wie es schon heute ist, wird dem Gros von euch Menschen der Erde keine Beachtung geschenkt, weil ihr euer Gesicht vom Leid der Flüchtlinge abwendet und nichts unternimmt, damit diese in ihrer Heimat leben, arbeiten und ein Leben in Würde führen können. Immer mehr kümmert ihr euch nur noch um euch selbst, und ihr beruhigt euer schlechtes Gewissen nur noch dadurch, indem ihr billige Almosen für die Armen und Leidenden gebt, dabei jedoch darauf bedacht seid, dass euer Name als Gutmensch in aller Munde ist und ihr das gegebene Almosen zigfach wieder zurückerhaltet.

Wahrlich, der Preis für ein Menschenleben wird immer geringer, und stetig mehr wird mit euch Menschen als Sklave Handel getrieben, sei es für Arbeitssklaverei, für Prostitution, für Söldnerzwecke oder für den Organhandel, für den unter euch gesunde Menschen geraubt, entführt, verkauft und wie Vieh geschlachtet und ihrer Eingeweide, Organe und Körperteile beraubt werden. Und all die Profitgierigen unter euch, die ihr damit Handel treibt oder selbst Mörder, Schlächter und Ausschlächter seid, ihr werdet euch gar um das Blut der Ermordeten ebenso streiten wie auch um deren Haut und Knochen – und das ist bereits so gang und gäbe zur Zeit des begonnenen Dritten Jahrtausends, und also wird es in kommender Zeit in dieser Weise noch sehr viel schlimmer werden. Und der Menschenhandel wird nicht nur vermehrt mit Erwachsenen betrieben, speziell mit jungen Frauen für die Prostitution, sondern auch mit Männern zum Zweck der Arbeitssklaverei, wie aber auch mit Kindern, die zur Arbeit gezwungen und durch Pädophile sexuell missbraucht werden. Und alles nimmt in diesen Formen immer mehr überhand, so die Unantastbarkeit eurer menschlichen Würde immer mehr missachtet und vergessen wird. Also wird es sein, dass ihr Menschen der Erde immer mehr verroht, gewissenloser werdet und immer mehr der Grausamkeit verfallt. Lug und Trug wird immer mehr die Welt regieren, und zwar durch den Bettler unter euch ebenso wie auch durch euch, die ihr in normalem und in gutem Wohlstand als gute Bürger lebt, und das wird so sein bis hinauf zu euch Reichen und Regierenden. So wird wie nie zuvor in der Geschichte der irdischen Menschheit Lug und Trug sowie Betrug, Schein und Verleumdung und regierungsamtliche Knechtschaft als Wahrheit gehalten und immer mehr Unheil darauf aufgebaut. Und es wird immer mehr sein, dass ihr Menschen wie Schlachttiere behandelt werdet, gezeichnet mit Nummern und Daten, die euch in Form von elektronischen Datenchips implantiert werden, wodurch ihr von den Behörden, Ämtern und Regierenden vollkommen kontrolliert und der Freiheit beraubt werdet, in eurer Unbedarftheit jedoch wähnt, dass ihr freie Menschen wärt, wahrheitlich jedoch Leibeigene der Regierungen seid. So werden die Ämter, Behörden und Regierenden über euch herrschen, wie das niemals zuvor geschehen ist, folglich ihr euer Schicksal in der Gemeinschaft nicht mehr selbst bestimmen werdet, weil das durch jene getan wird, welche die vollkommene Macht und Kontrolle über euch ausüben. So wird jeder von euch ein Leibeigener und Sklave der Behörden, Ämter und Regierenden sein, resp. jener Machtmenschen und deren Vasallen, die diesbezüglich die Macht innehaben. Noch wäre im frühen Dritten Jahrtausend Zeit für euch Menschen der Erde, dies zu verhindern, wenn ihr euch einig als Menschheit gegen diese zukünftig drohenden Machenschaften durch die Regierenden und die ihnen hörigen Wissenschaftler und Techniker wehrhaft erheben würdet, um das in genannter Beziehung Drohende zu verhindern.

Die Überbevölkerung auf der Erde, das muss immer wieder gesagt werden, wird weiterhin durch die Unvernunft und Verantwortungslosigkeit eurer Menschheit der Erde stetig ansteigen. Das aber geschieht auch durch die nachkommenfördernden und ebenso verantwortungslosen Machenschaften der Regierungen, ihrer Ämter und Behörden sowie der bereits kriminell und verbrecherisch zu nennenden sektiererischen Unsinnigkeiten der katholischen Kirche resp. durch den Papst, die Kleriker und Priester, die das «Vermehret euch» als lügnerisches Gottesgesetz misslehren. So werdet ihr Menschen immer mehr und habt immer weniger Platz zu leben, und dieser wird letztlich so eng, dass ihr einander tottretet. Und ihr werdet euch immer mehr in Bewegung setzen, die Grenzen eures Heimatlandes überschreiten und dieses verlassen und dabei sterben, wobei jedoch auch sehr viele unter euch ziellos durch die Welt treiben, was auch zur Folge hat, dass ihr euch immer mehr untereinander vermischt und verbindet, wodurch laufend mehr Familien auseinandergerissen werden und immer mehr Mischvölker entstehen, während die reinen Völker immer mehr verschwinden. Dadurch werdet ihr einander aber auch immer fremder, was auch zur Folge hat, dass immer mehr Hass und Feindschaften entstehen, was wiederum zu stetig neuen Konflikten zwischen einzelnen und letztlich auch zu Mord, Totschlag, Verbrechen und zu Kriegen mit gewaltigen Zerstörungen führt. So verfallen viele unter euch dem Verkommen, wodurch ihr eure eigene Führung verliert, in alle Richtungen geht und von einem Unglück ins andere fällt. Und durch die der Falschheit und Lüge sowie dem Betrug und der Unwahrheit verfallenen Religionen, Sekten, Ideologien und Philosophien läuft ihr Menschen der Erde vorerst noch mehr in die Irre und ordnet euch noch weniger ein in die schöpferischen Gesetze und Gebote, um fern gemäss diesen zu leben und sie nicht zu befolgen. Und tatsächlich wird es noch lange sein, da in dieser Weise gehandelt wird und ihr euer Leben nur nach eigenen Gesetzen lenken wollt, völlig ausserhalb der Gesetze und Gebote, wie diese gegeben sind durch die Schöpfung, die alles urzeitlich verankert hat in der Natur und im gesamten Bestehen des Universums. Wie ihr aber die schöpferischen Gesetz- und Gebotsgebungen missachtet und verachtet, so wird es auch sein, dass ihr das natürliche Lenken der Natur in bezug darauf derart mit Füßen tretet, dass die Frauen nur noch Nachkommenschaft gebären, deren Geschlecht derart zum voraus bestimmt wird, indem selektive Vorkehrungen bei der Zeugung getroffen werden, die immer mehr nicht mehr auf dem natürlichen, sondern auf einem künstlichen Weg vorgenom-



dziś ma miejsce, większość z was, ludzi Ziemi, nie poświęci temu uwagi, bo odwracacie twarz od cierpienia uchodźców i nie nie robicie, by mogli oni żyć, pracować i prowadzić życie w godności w swojej ojczyźnie. Coraz bardziej troszczycie się tylko o siebie samych, a swoje złe sumienie uspokajacie tylko przez tanie jałmużny dla biednych i cierpiących, przy czym dbacie, by wasze imię jako dobrego człowieka było na ustach wszystkich i by dana jałmużna zwróciła się wam wielokrotnie.

Doprawdy, cena za ludzkie życie staje się coraz niższa, a handel wami ludźmi jako niewolnikami jest coraz większy, czy to do pracy niewolniczej, do prostytucji, dla celów najemniczych czy dla handlu organami, dla którego zdrowi ludzie są rabowani, porywani, sprzedawani i jak bydło zabijani oraz pozbawiani wewnętrzności, organów i części ciała. I wszyscy chciwi zysku wśród was, którzy handlujecie tym lub sami jesteście mordercami, rzeźnikami i oprawcami, będziecie walczyć nawet o krew zamordowanych, podobnie jak o ich skórę i kości – i to jest już powszechne w czasie rozpoczętego trzeciego tysiąclecia, a zatem w nadchodzącym czasie będzie w tej formie jeszcze znacznie gorzej. Handel ludźmi będzie prowadzony nie tylko coraz bardziej z dorosłymi, zwłaszcza z młodymi kobietami do prostytucji, lecz także z mężczyznami do pracy niewolniczej, jak jednak również z dziećmi, które są zmuszane do pracy i seksualnie wykorzystywane przez pedofilów. I wszystko w tych formach coraz bardziej się nasila, tak że nietykalność waszej ludzkiej godności jest coraz bardziej lekceważona i zapomniana. Tak więc wy, ludzie Ziemi, stajecie się coraz bardziej zdziczali, bez sumienia i coraz bardziej oddajecie się okrucieństwu. Kłamstwo i oszustwo będą coraz bardziej rządzić światem, i to przez żebraków wśród was podobnie jak przez was, którzy żyjecie w normalnym i dobrym dobrobycie jako dobrzy obywatele, i to aż po was bogatych i rządzących. Tak więc jak nigdy wcześniej w historii ziemskiej ludzkości kłamstwo i oszustwo oraz obluda, pozór i oszczerstwo oraz rządowa służebność będą uważane za prawdę i na tym będzie budowane coraz więcej nieszczęść. I coraz bardziej będzie tak, że wy ludzie będziecie traktowani jak zwierzęta rzeźne, oznaczeni numerami i danymi, które zostaną wam wszczepione w formie elektronicznych chipów danych, przez co będziecie całkowicie kontrolowani i pozbawieni wolności przez urzędy, instytucje i rządzących, choć w swojej naiwności wierzycie, że jesteście wolnymi ludźmi, a w prawdzie jesteście niewolnikami rządów. Tak urzędy, instytucje i rządzący będą panować nad wami jak nigdy wcześniej, w wyniku czego nie będziecie już sami decydować o swoim losie we wspólnocie, bo to będzie robione przez tych, którzy sprawują nad wami całkowitą władzę i kontrolę. Tak każdy z was będzie niewolnikiem i sługą urzędów, instytucji i rządzących, tj. tych ludzi władzy i ich wasali, którzy mają w tym zakresie władzę. Jeszcze na początku trzeciego tysiąclecia byłby czas dla was, ludzi Ziemi, by temu zapobiec, jeśli zjednoczylibyście się jako ludzkość i obronili przed tymi przyszłymi machinacjami rządzących i posłusznych im naukowców oraz techników, by zapobiec zagrożeniu w tym zakresie.

Przeludnienie na Ziemi, co trzeba ciągle powtarzać, będzie nadal rosnąć przez irracjonalność i nieodpowiedzialność waszej ludzkości Ziemi. Ale dzieje się to również przez promujące potomków i równie nieodpowiedzialne machinacje rządów, ich urzędów i instytucji, a także już przestępcze i zbrodnicze sekciarskie nonsensy katolickiego kościoła, tj. przez papieża, kleryków i księży, którzy nadużywają sloganu „Idźcie i rozmnażajcie się” jako kłamliwego prawa bożego. Tak będziecie, ludzie, coraz liczniejsi i będziecie mieć coraz mniej miejsca do życia, a to stanie się tak ciasne, że będziecie się nawzajem trącić. I będziecie się coraz bardziej przemieszczać, przekraczać granice swojej ojczyzny i opuszczać ją i umierać, przy czym również wielu z was będzie bezcelowo dryfować przez świat, co również ma konsekwencję, że coraz bardziej mieszacie się i łączycie ze sobą, przez co coraz więcej rodzin jest rorywanych i powstaje coraz więcej ludów mieszanых, podczas gdy rdzenne ludy coraz bardziej znikają. Przez to jednak stajecie się sobie coraz bardziej obcy, co również ma konsekwencję, że powstaje coraz więcej nienawiści i wrogości, co z kolei prowadzi do stale nowych konfliktów między jednostkami i ostatecznie również do morderstw, zabójstw, przestępstw i wojen z ogromnymi zniszczeniami. Tak wielu z was popada w deprawację, przez co tracicie własne kierownictwo, rozchodzicie się we wszystkie strony i popadacie z jednego nieszczęścia w drugie. I przez fałszywe i kłamliwe, a także oszukańcze i nieprawdziwe religie, sekty, ideologie i filozofie wy, ludzie Ziemi, na razie jeszcze bardziej zbaczacie i coraz mniej włączacie się w twórcze prawa i wytyczne, by żyć daleko od zgody z nimi i ich nie przestrzegać. I rzeczywiście będzie jeszcze długo tak, że działacie w ten sposób i chcecie kierować swoim życiem tylko według własnych praw, całkowicie poza prawami i wytycznymi, jak te są dane przez Kreację, która zakotwiczyła wszystko prądawnie w naturze i w całym istnieniu wszechświata. Ale jak lekceważycie i gardzicie twórczymi prawami i wytycznymi, tak będzie również, że depczecie naturalne kierowanie naturą w tym zakresie w taki sposób, że kobiety będą rodzić tylko potomków, których płeć zostanie z góry określona, przy czym selektywne środki przy poczęciu będą coraz bardziej podejmowane nie naturalną, lecz sztuczną drogą. Przy tym będzie też tak i należeć do porządku dziennego, że przy naturalnych poczęciach owoc w łonie matki będzie bezwzględnie zabijany bez życiowo ważnego powodu, jeśli nie odpowiada płciowo życzeniu matki lub ojca.

Będzie w przyszłym czasie tak, że bardzo wielu z was, ludzi Ziemi, będzie uważało się za samą Kreację (w waszym religijnym, sekciarskim sensie – za boga). Możliwi wszelkiego rodzaju wśród was zagarniają coraz więcej ziemi i dóbr



men wird. Dabei wird es auch sein und zur Tagesordnung gehören, dass bei natürlichen Zeugungen die Frucht im Mutterleib ohne lebenswichtigen Grund gewissenlos getötet wird, wenn sie geschlechtsmässig nicht dem Wunsch der Mutter oder des Vaters entspricht.

Es wird in zukünftiger Zeit sein, dass sich sehr viele von euch Menschen der Erde für die Schöpfung selbst halten (in eurem religiösen, sektiererischen Sinn als Gott). Die Mächtigen aller Art unter euch reissen immer mehr Land und Güter und anderen Besitz an sich, wozu auch Frauen gehören, die sie als Prostituierte halten oder als Prestigeobjekt. Das, während von den Mächtigen unter euch die Armen und Schwachen immer mehr als Untermenschen und Ungeziefer betrachtet und demgemäss behandelt werden, so ihr, die ihr dazugehört, zunehmend in Angst lebt und der Hass in euch giftigste Formen annimmt.

All das Genannte aber ist nur der Anfang, denn im geheimen geht eine mächtige Organisation Regierender und Mächtiger sowie viele ihnen hörige Lakaien aus eurer Menschheit hervor, die eine geheime Ordnung der Dunkelheit schafft, mit eigenen bösen Gesetzen und Ordnungen, die auf Hass gegen die Armen und Schwachen sowie gegen die wirtschaftlich Gefangenen und gegen alle Normalbürger ausgerichtet sind. Und ihr Begehr ist, immer mehr Macht, mehr Geld und die vollkommene Herrschaft über die ganze Erde und eure Menschheit an sich zu reissen, folglich sie ihre böse Herrschaft über die Welt verbreitet, unterstützt von den ihnen hörigen und blut- sowie profitgierigen Vasallen aller Art. Selbst die Mächtigen der Wirtschaft spüren die Macht und gehorchen den bösen Gesetzen der dunklen Ordnung, die ihr gefährliches und tödliches Gift des Hasses überall und in alles hinein und gegen alle jene verbreitet, die nicht gleichen Sinnes mit der Dunklen Macht sind. So seid ihr Menschen der Erde nicht mehr gross aktiv, sondern geht im Müsiggang und mit leerem Augen-ausdruck einher und wisst nicht, was ihr tun und wohin ihr gehen sollt, weil ihr nichts mehr zu tun habt, das euch Freude und gute Entlohnung bringt. Und ihr Menschen der Erde seid es, jung und alt, die ihr im Leben keine Wurzeln mehr schlagen könnt, gedemütigt und hoffnungslos umherirrt, ohne Arbeit und ohne Heim, was zur Folge hat, dass ihr in allen Dingen euch selbst bekämpft und ihr euer Dasein hasst, um es schliesslich selbst zu beenden, so, wie das schon seit dem Zwanzigsten Jahrhundert immer mehr der Fall ist und zukünftig noch umfassender sein wird. Schon ist also diese Zeit mit dem Dritten Jahrtausend angebrochen, in der diese Dinge in schneller Weise bereits den Anfang gefunden haben und sich je länger je mehr immer schneller weiterentwickeln. So steigen auch die Krankheiten und Seuchen in ihrer Zahl, wie auch die Krankheiten, die durch Gifte vielerlei Art das Trinkwasser und die Gewässer schwer beeinträchtigen, wie aber auch die Luft und den Erdboden sowie die Nahrungsmittel, die auf Bäumen und Sträuchern sowie auf Feldern, in Wäldern, in Gärten und in Treibhäusern wachsen. Und noch sind eure Bemühungen vergeblich, all den Übeln entgegenzuwirken und ihnen Einhalt zu gebieten, denn diese werden von Tag zu Tag, ja gar von Stunde zu Stunde und Minute zu Minute immer grösser und katastrophaler, und zwar in Relation zur rasant steigenden Überbevölkerung. So wollt ihr Menschen der Erde all das bisher durch eure Schuld und Unvernunft sowie Verantwortungslosigkeit Zerstörte wiedererstehen lassen, wie ihr auch das, was noch heil geblieben ist, bewahren wollt, wobei jedoch all eure diesbezüglichen Bemühungen umsonst sind, weil ihr nicht zum richtigen Schluss in Vernunft kommt. Und der richtige Entschluss ist einzig und allein der, dass durch eine weltweite Geburtenregelung radikal die Überbevölkerung gestoppt und in dieser Folge eure irdische Menschheit auf ein planeten- und naturgerechtes Mass reduziert wird, wobei dieses Mass gemäss der Natur und des Planeten in bezug auf die ganze Erde bei 529 Millionen Menschen festgesetzt ist.

Durch eure Unvernunft, ihr Menschen der Erde, sterben die Regenwälder immer schneller, wodurch auch immer schneller und umfangreicher Wüsten entstehen, während die Gletscher und Pole schmelzen und dadurch die Wasser der Meere steigen und wertvolles Land verschlingen, wodurch Millionen von euch von euren Wohnstätten und von eurem Land vertrieben werden, das ihr bewirtschaften konntet. Nebst dem werden immer gewaltigere Blitzunwetter toben, vieles in Brand stecken und viele von euch sowie auch euer Vieh töten, während immer grössere Sturzfluten von Wasser aus den Wolken fallen, wie wahre Sintfluten, die alles zerstören, überschwemmen und viele Tote fordern. Das, während andernorts Dürren das Land austrocknen und ungeheure Feuer die Wälder, Dörfer, Städte und eure Wohnstätten zerstören. Durch all das und durch die Abgase von Kaminen, Fabrikschlotten und Motoren aller Art, die Feinstaub und CO₂ hinausschleudern, wird die Luft immer mehr mit Rauch und giftigen Emissionen geschwängert, wie aber auch durch Radioaktivität, Biogifte und Chemie die Luft vergiftet wird, wodurch viele von euch Menschen krank werden und daran sterben. Und weiterhin werden gewaltige Erd- und Seebeben die Erde erschüttern, und zwar in stetig schwererer Weise, wobei ganze Städte zerstört und erdbodengleich gemacht werden, wie auch sehr viel anderes zerstört wird, das durch Unvernunft erbaut wurde und weiterhin erbaut wird, obwohl die prophetische und voraussagende Warnung dagegen ausgesprochen ist. So werden aber auch Bergabgänge und Schlammlawinen usw. unter sich Wohnstätten und Dörfer begraben, während sich andernorts durch tektonische Bewegungen sowie durch unterirdische Minenbauten, Hohlräume und Wasserläufe die Erde öffnet und Wohnstätten und andere Bauten im Boden versinken. Ihr Menschen der Erde, ihr wollt jedoch daraus nicht lernen, denn ihr seid starrköpfig und wollt die prophetischen und voraussagenden Warnungen nicht hören. Und in dieser Starrköpfigkeit verkommen viele Nichtbegüterte und Arme sowie lichtscheues Gesindel unter euch immer mehr, so die Plündererei immer schlimmere Formen annimmt, und zwar insbesondere dort, wo andere von euch Menschen in Not geraten, ihre Wohnstätten fliehen und ihr Hab und Gut zurücklassen müssen.

So wie die Sonne schon am Beginn zum Dritten Jahrtausend gefährlich strahlt, weil der die Erde umgebende Ozon-



oraz innego mienia dla siebie, do czego należą również kobiety, które trzymają jako prostytutki lub jako obiekt prestiżu. To, podczas gdy przez możnych wśród was biedni i słabi są coraz bardziej uważani za podludzi i robactwo oraz odpowiednio traktowani, tak że wy, którzy do nich należycie, życie w coraz większym strachu i nienawiści w was przyjmuje najbardziej trujące formy.

Wszystko to wspomniane jest jednak tylko początkiem, bo w tajemnicy wylania się potężna organizacja rządzących i możnych oraz wielu posłusznych im pacholków z waszej ludzkości, która tworzy tajny porządek ciemności z własnymi złymi prawami i zasadami, które są ukierunkowane na nienawiść do biednych i słabych oraz do ekonomicznie uwięzionych i do wszystkich normalnych obywateli. I ich pragnienie to zagarnąć coraz więcej władzy, pieniędzy i całkowitej supremacji nad całą Ziemią i waszą ludzkością dla siebie, w wyniku czego rozprzestrzeniają swoją złą władzę nad światem, wsparci przez posłusznych im i chciwych krwi oraz zysku wasali wszelkiego rodzaju. Nawet możni gospodarki czują władzę i są posłuszni złym prawom ciemnego porządku, który rozprzestrzenia swoją niebezpieczną i śmiertelną truciznę nienawiści wszędzie i we wszystko oraz przeciwko wszystkim, którzy nie są tego samego zdania co ciemna władza. Tak wy, ludzie Ziemi, nie jesteście już wielce aktywni, lecz idziecie w beczynności i z pustym spojrzeniem w oczach, nie wiedząc, co robić i dokąd iść, bo nie macie już nic do zrobienia, co przynosi wam radość i dobrą zapłatę. I wy, ludzie Ziemi, młodzi i starzy, jesteście tymi, którzy nie możecie już zapuścić korzeni w życiu, błakacie się upokorzeni i bez nadziei, bez pracy i bez domu, co ma konsekwencję, że walczyacie sami ze sobą we wszystkich rzeczach i nienawidzicie swojej egzystencji, by w końcu sami ją zakończyć, tak jak to już od dwudziestego wieku jest coraz częściej przypadkiem i w przyszłości będzie jeszcze bardziej rozpowszechnione. Tak więc ten czas z trzecim tysiącleciem już nastał, w którym te rzeczy już szybko znalazły początek i rozwijają się tym szybciej, im dłużej. Tak rosną choroby i epidemie w ich liczbie, jak również choroby, które przez trucizny wszelkiego rodzaju poważnie szkodzą wodzie pitnej i wodom, ale również powietrzu i glebie oraz produktom żywnościowym, które rosną na drzewach i krzewach oraz na polach, w lasach, w ogrodach i w szklarniach. I jeszcze wasze wysiłki są daremne, by przeciwdziałać wszystkim tym złom i je zahamować, bo te stają się coraz większe i bardziej katastrofalne z dnia na dzień, a nawet z godziny na godzinę i minuty na minutę. Tak wy, ludzie Ziemi, chcecie wskrzesić wszystko, co dotąd przez waszą winę i irracjonalność oraz nieodpowiedzialność zostało zniszczone, jak również zachować to, co jeszcze pozostało całe, przy czym jednak wszystkie wasze wysiłki w tym kierunku są daremne, bo nie dochodzicie do właściwego wniosku w rozsądku. A właściwy wniosek to jedynie taki, że przez światową regulację urodzeń radykalnie przeludnienie zostanie zatrzymane i w tej konsekwencji wasza ziemską ludzkość zredukowana do planetarno- i naturalnie słusznego poziomu, przy czym ten poziom zgodnie z naturą i planetą dla całej Ziemi jest ustalony na 529 milionów ludzi.

Przez waszą irracjonalność, ludzie Ziemi, lasy deszczowe umierają coraz szybciej, przez co coraz szybciej i szerzej powstają pustynie, podczas gdy lodowce i bieguny topnieją i przez to wody mórz rosną i pochłaniają cenne łądy, przez co miliony z was zostają wypędzone z waszych siedzib i z waszej ziemi, którą mogliście uprawiać. Obok tego będą szaleć coraz większe burze z piorunami, podpalać wiele i zabijać wielu z was oraz wasze zwierzęta, podczas gdy z chmur spadają coraz większe ulewy wody jak prawdziwe potopy i wszystko niszczą, zalewają i żądają wielu ofiar śmiertelnych. To, podczas gdy w innych miejscach susze wysuszają łąd i ogromne pożary niszczą lasy, wioski, miasta i wasze siedziby. Przez to wszystko i przez gazy z kominów, fabrycznych kominów i silników wszelkiego rodzaju, które wyrzucają spaliny i CO₂, powietrze jest coraz bardziej przesycone dymem i trującymi emisjami, jak jednak również przez radioaktywność, bio-trucizny i chemię powietrze jest zatrute, przez co wielu z was ludzi choruje i z tego umiera. I dalej będą potężne trzęsienia ziemi i morza wstrząsać Ziemią, i to w stale silniejszej formie, przy czym całe miasta zostaną zniszczone i zrównane z ziemią, jak również bardzo wiele innego zostanie zniszczone, co przez irracjonalność zbudowano i dalej buduje się, chociaż prorocze [prognostyczne] i przepowiadające ostrzeżenie przed tym jest wypowiedziane. Tak będą jednak również osunięcia gór i lawiny błotne itd. grzebać pod sobą siedziby i wioski, podczas gdy w innych miejscach przez tektoniczne ruchy oraz przez podziemne kopalnie, jamy i ciekłe wodne ziemia się otworzy i siedziby oraz inne budowle zapadną się w ziemi. Wy, ludzie Ziemi, jednak nie chcecie się z tego nauczyć, bo jesteście uparci i nie chcecie słuchać proroczych [prognozowanych] i przepowiadanych ostrzeżeń. I właśnie w tej upartej zatwardziałości coraz bardziej degenerują się liczni nieposiadający majątku i biedni oraz całe to unikające światła plugastwo (szemrane tałatajstwo) wśród was, tak że grabieże i płądrowanie przybierają coraz gorsze, coraz okrutniejsze formy – i to szczególnie tam, gdzie inni spośród was, ludzi, popadają w nędzę, muszą uciekać ze swoich domostw i porzucać cały swój dobytek.

Tak jak słońce już na początku trzeciego tysiąclecia niebezpiecznie świeci, bo otaczająca Ziemię powłoka ozonowa jest poważnie uszkodzona i dziurawa, tak w przyszłości jeszcze bardziej spali Ziemię i przyniesie wiele nieszczęść nad cały świat i wszystkie formy życia, tak również nad wami ludźmi, którzy coraz bardziej będziecie atakowani przez raka skóry i ciężkie choroby oczu itd. Ale nie tylko słońce przynosi wielkie nieszczęście nad waszą ziemską ludzkość i planetę, bo również podmorskie wulkany przyniosą wielkie zniszczenia i zagotują wody mórz, przez co



gürtel schwer geschädigt und löchrig ist, so wird sie künftig noch mehr die Erde verbrennen und viel Unheil über die ganze Welt und alle Lebensformen bringen, so auch über euch Menschen, die ihr immer mehr von Hautkrebs und schweren Augenleiden usw. befallen werdet. Doch nicht nur die Sonne bringt grosses Unheil über eure Erdenmenschheit und den Planeten, denn auch unterseeische Vulkane werden grosse Zerstörungen bringen und die Wasser der Meere aufkochen lassen, wodurch noch sehr viele und noch nicht durch euch Menschen ausgerottete Wasserlebewesen den Tod finden. Das, während durch diese unterseeischen und auch unterirdischen Bewegungen Kräfte entstehen, durch die gewisse Kontinente oder Teile von ihnen in den Wassern verschwinden. Das alles trägt aber auch dazu bei, dass ihr unter euch in trügerischem Glauben an Religionen und Sekten wie demütige Hunde seid und irrig im Wahnglauben schlottert, Gott strafe die Welt für ihre Untaten, wobei ihr jedoch nicht erkennt, dass alles Übel und alle Katastrophen einzig und allein durch eure eigene Schuld hervorgerufen wurden und werden, wobei die immer mehr grassierende Überbevölkerung der hauptsächlichliche Grund aller bösen Ausartungen ist. Die aus allen Religionen, Ideologien und Philosophien entstandenen Sekten werden künftig immer raffgieriger, raffinierter, skrupelloser und aggressiver, wobei sie zu ihren kriminellen und verantwortungslosen Zwecken auch die moderne Wissenschaft und das Internet missbrauchen. In dieser Weise nutzen sie alles kriminell und verbrecherisch, wobei auch Suizid- und Mord- sowie terroristische Machenschaften zu den Lügenbotschaften des Heils dazugehören, durch die neue Jünger und Gläubige irreführt und hörig gemacht werden. Die Religionen, Sekten, Ideologien und falschen Philosophien entfalten sich wie giftige, gefährliche Viren, die sich der veränderten Umwelt anpassen – und sie knüpfen ihre Netze bezüglich der supermodernen, elektronischen Seelenfängerei immer perfider und mit immer moderneren Mitteln, wobei sie auch stetig mehr Akademiker und sonstig Gebildete unter euch in ihren Bann schlagen. Und ein weiteres Übel, dass immer mehr Akademiker und sonstig Hochgebildete zu Sektierern rekrutiert werden, ist die Tatsache, dass ihr durch sie euren Wahn zu befrieden sucht, der darin besteht, Tiere und Menschen nach euren Vorstellungen und Wünschen zu klonen, weil ihr das wieder haben wollt, was ihr durch den Tod verloren habt und verliert. Und das tut ihr, während ihr in der freien Natur, in der Luft, im Erdreich, auf dem Boden und in den Wassern Gattung um Gattung und Art um Art der Lebewesen verantwortungslos ausrottet, aus welchen fadenscheinigen Gründen auch immer. So erhebt ihr euch selbst zum Bösen alles Bösen, während ihr euch gut und als Schöpfung wähnt, die ihr in eurem religiösen und sektiererischen Wahn völlig verkennt und als Gottheit wähnt.

Immer mehr Angst, Gift und Hoffnungslosigkeit werden über euch Menschen der Erde kommen, und schon eure Kinder werden davon befallen sein, wenn sie durch die Eltern oder durch Sklavenhändler gehetzt, sexuell missbraucht, gequält, geprügelt und verkauft werden. Also werden aber Angst, Gift und Hoffnungslosigkeit auch die Bewusstseinsentwicklung vieler unter euch bedrohen, so ihr stumpfsinnig und der Vernunft brach werdet. Und das ist nicht verwunderlich, weil ihr Menschen durch die falschen, irreführenden und verantwortungslosen Religionen, Sekten, Ideologien und Philosophien immer mehr von der Wahrheit weggedrängt werdet, folglich immer weniger von euch die effective Wahrheit der schöpferischen Gesetze und Gebote erkennen und diese also auch stetig weniger befolgt werden. So dauert der Wandel zum Besseren, Guten und Besten lange Zeit, denn erst, wenn vom Gros eurer irdischen Menschheit danach getrachtet wird, folgt die grosse Wandlung zum richtigen Lernen der wahrlichen Wahrheit und zum Handeln in dieser Weise. Vorerst aber wähnt ihr Menschen der Erde euch als Gott und wisst nicht, dass dieser nur eine menschlich erdichtete Wahngestalt ist, die nichts mit der effektiven allumfassenden Schöpfung resp. mit dem Universalbewusstsein zu tun hat. Und noch geraume Zeit erkennt ihr nicht, dass ihr nicht mehr und nicht weniger seid als bei eurer Geburt: Klein, ein Mensch, unwissend und hilflos ohne das Wirken der schöpferischen Gesetze und Gebote. Und da ihr diese Tatsache noch nicht erkennt, wähnt ihr euch als eine Gottheit, als Macht über Leben und Tod, und so schafft und hegt und pflegt ihr das Böse, führt Kriege, dürstet nach Rache, Vergeltung und Blut, lasst euch von Eifersucht und Wut leiten und greift bei jeder Gelegenheit nach Macht, Profit und materiellem Reichtum. Dabei merkt ihr nicht, dass ihr in blinder Wut rund um euch herum alles zerstört und die ganze Zerstörung des Planeten und aller Lebewesen in Kauf nimmt, samt eurer selbst, und wobei ihr auf der Erde unaufhaltsam und ungeheuer durch die grenzenlose Heranzüchtung der Überbevölkerung alles weiter fördert. So kann von euch Menschen der Erde gesagt werden, dass ihr in eurem Bewusstsein, in eurer Vernunft und in eurem Verstand Winzlinge seid. Gegensätzlich dazu besitzt ihr jedoch in all eurem Unverstand, in eurer Unvernunft, in eurem Hass, in eurer Unfriedlichkeit und Disharmonie sowie in eurem Drang der Rache, Vergeltung, Kriegssucht und Wut sowie in eurem Zerstörungsdrang die Kräfte eines Giganten. Und in dieser Weise schreitet ihr mit riesigen Schritten in euer Dasein und in die Zukunft des Dritten Jahrtausends hinein, wobei ihr völlig irregeht und nicht wisst, welchen Weg ihr nun wirklich beschreiten sollt, und zwar obwohl ihr euch mit vielerlei Schulwissen vollgestopft habt, das euch aber keine Erkenntnis in bezug auf das Leben und die Schöpfung sowie ihre Gesetze und Gebote bringt. So wisst ihr nicht, warum ihr überhaupt lebt und sterbt, denn die Welt des schöpferischen Bedingens und Vergehens ist euch so fremd wie die effective schöpferische Wahrheit selbst, so ihr in Unkenntnis nur über euer Leben flucht, dann wieder wimmert und wie Irre mit den Armen fuchelt.

Ihr Fanatischen unter den Gläubigen der Religionen, Sekten, Ideologien und Philosophien – viele Christen, Juden, Moslems, Hindus und Buddhisten sowie Gläubige deren Sekten –, ihr werdet euch selbst immer mehr Feind, geht aufeinander los, verübt terroristische Akte und schneidet einander die Kehlen durch, verübt Bombenattentate und führt selbst Krieg in den eigenen Familien und Reihen. Dabei wähnt ihr alle in eurem religiösen und sektiererischen Wahn, dass euer Glaube der einzige richtige sei und dass ihr diesen mit Menschenblut verteidigen müsstet, während



jeszcze bardzo wiele i jeszcze nie przez was ludzi wytopionych wodnych form życia znajdzie śmierć. To, podczas gdy przez te podmorskie i również podziemne ruchy powstaną siły, przez które pewne kontynenty lub części z nich znikną w wodach. To wszystko przyczynia się jednak do tego, że w oszukańczej wierze w religie i sekty jesteście jak pokorne psy i drżycie w błędnym złudzeniu wiary, że bóg karze świat za jego występki, przy czym jednak nie rozpoznajecie, że całe zło i wszystkie katastrofy wywołane zostały i są wyłącznie przez waszą własną winę, przy czym coraz bardziej szalejące przeludnienie jest głównym powodem wszystkich złych degeneracji. Przez wszystkie religie, ideologie i filozofie powstałe sekty będą w przyszłości coraz bardziej chciwe zysku, wyrafinowane, bez skrupułów i agresywne, przy czym do swoich przestępczych i nieodpowiedzialnych celów nadużywają również nowoczesnych form nauki i internetu. W tej formie nadużywają wszystko przestępczo i zbrodniczo, przy czym również samobójcze i mordercze oraz terrorystyczne machinacje należą do kłamliwych przesłań zbawienia, przez które nowi uczniowie i wierzący są wprowadzani w błąd i robieni posłusznymi. Religie, sekty, ideologie i fałszywe filozofie rozwijają się jak trujące, niebezpieczne wirusy, które dostosowują się do zmienionego środowiska – i wiją swoje sieci w odniesieniu do supernowoczesnego, elektronicznego „łapania dusz” coraz perfidniej i z coraz nowocześniejszymi środkami, przy czym również stale więcej uczonych i innych wykształconych wśród was wciągają w swój wpływ. I dalsze zło, że coraz więcej uczonych i innych wysoko wykształconych rekrutuje się do sekciarzy, to fakt, że przez nich szukacie uspokojenia waszego złudzenia, które polega na klonowaniu zwierząt i ludzi według waszych wyobrażeń i życzeń, bo chcecie znów mieć to, co przez śmierć straciliście i tracicie. I to robicie, podczas gdy w tym samym czasie w wolnej naturze, w powietrzu, w ziemi, na gruncie i w wodach nieodpowiedzialnie wytopiacie formy życia gatunek po gatunku i rodzaj po rodzaju, z jakichkolwiek marnych powodów. Tak wynosicie się sami do zła wszelkiego zła, podczas gdy wierzycie, że jesteście dobrzy i jesteście Kreacją, którą w waszym religijnym i sekciarskim złudzeniu całkowicie błędnie rozpoznajecie i wyobrażacie sobie jako bóstwo.

Coraz więcej strachu, trucizny i beznadziei nadejdzie nad was, ludzi Ziemi, i już wasze dzieci będą tym dotknięte, gdy przez rodziców lub handlarzy niewolnikami będą ścigane, seksualnie wykorzystywane, dręczone, bite i sprzedawane. Tak jednak strach, trucizna i beznadzieja będą również zagrażać rozwojowi świadomości wielu z was, tak że staniecie się ośpiali i pozbawieni rozsądku. I nie jest to dziwne, gdyż wy ludzie przez fałszywe, wprowadzające w błąd i nieodpowiedzialne religie, sekty, ideologie i filozofie jesteście coraz bardziej odpychani od prawdy, w wyniku czego coraz mniej z was rozpoznaje efektywną prawdę twórczych praw i wytycznych i tak również stale mniej je przestrzega. Tak przez długi czas trwa zmiana na lepsze, dobre i najlepsze, bo dopiero gdy przez większość waszej ziemskiej ludzkości będzie do tego dążone, nastąpi wielka zmiana do właściwego uczenia się prawdziwej prawdy i działania w tej formie. Na razie jednak wy, ludzie Ziemi, wierzycie, że jesteście bogiem i nie wiecie, że to tylko ludzka wymyślona złudna postać, która nie ma nic wspólnego z efektywną wszechogarniającą Kreacją tj. z Uniwersalną Świadomością. I jeszcze przez długi czas nie rozpoznacie, że jesteście nie więcej i mniej niż przy narodzinach: małym, człowiekiem, nieświadomym i bezzadnym – bez działania twórczych praw i wytycznych. I ponieważ tej prawdy jeszcze nie rozpoznajecie, wierzycie, że jesteście bóstwem, władzą nad życiem i śmiercią, i tak tworzycie i pielęgnujecie zło, prowadzicie wojny, pragniecie zemsty, odwetu i krwi, dajecie się prowadzić zazdrości i wściekłości i chwytaacie przy każdej okazji po władzę, zysk i materialne bogactwo. Przy tym nie zauważacie, że w ślepej wściekłości niszczyście wszystko wokół siebie i akceptujecie całe zniszczenie planety i wszystkich form życia, wraz z wami samymi, i przy tym na Ziemi niepowstrzymanie i ogromnie przez bezgraniczne hodowanie przeludnienia wszystko dalej promujecie. Tak można powiedzieć o was, ludziach Ziemi, że w waszej świadomości, w waszym rozsądku i w waszym rozumie jesteście liliputami. Przeciwnie do tego posiadacie jednak w całym waszym braku zrozumienia, w waszej irracjonalności, w waszej nienawiści, w waszym braku pokoju i dysharmonii oraz w waszym pragnieniu zemsty, odwetu, bitwy i wściekłości, jak również w waszym pragnieniu niszczenia – siły giganta. I w tej formie kroczyście gigantycznymi krokami w wasze istnienie i w przyszłość trzeciego tysiąclecia, przy czym całkowicie zbaczacie i nie wiecie, jaką drogę teraz naprawdę powinniście obrać, chociaż napchaliście się wszelką szkolną wiedzą, która jednak nie przynosi wam rozpoznania w odniesieniu do życia i Kreacji oraz jej praw i wytycznych. Tak nie wiecie, dlaczego w ogóle żyjecie i umieracie, bo świat twórczo uwarunkowanego powstawania i przemijania jest wam tak obcy jak sama efektywna twórcza prawda, tak że w nieświadomości tylko przeklinacie wasze życie, potem znów jęczycie i jak szaleni machacie rękami.

Wy fanatyczni wśród wierzących religii, sekt, ideologii i filozofii – wielu chrześcijan, żydów, muzułmanów, hindusów i buddystów oraz wierzących ich sekt – będziecie sami sobie coraz bardziej wrogami, będziecie się nawzajem atakować, popełniać akty terrorystyczne i podrywać sobie gardła, popełniać zamachy bombowe i nawet prowadzić wojnę we własnych rodzinach i szeregach. Przy tym wierzycie wszyscy w waszym religijnym i sekciarskim złudzeniu, że wasza wiara jest jedyną słuszną, i że musicie jej bronić ludzką krwią, podczas gdy jednak jesteście całkowicie obcy prawdziwej prawdzie i nie znacie twórczych praw i wytycznych. Tak przez was wszędzie kroczy śmierć, podczas gdy stoicie z wątpliwościami wobec efektywnej twórczej prawdy, którą uważacie za złą moc. Przez to jednak jesteście wykluczeni z ludzkiego życia i pozbawieni praw, wy, którzy nie macie nic innego na sprzedaż za wasze zlu-



ihr jedoch der wirklichen Wahrheit völlig fremd seid und die schöpferischen Gesetze und Gebote nicht kennt. So schreitet durch euch überall der Tod voran, während ihr der effektiven schöpferischen Wahrheit mit Zweifeln gegenübersteht, die ihr als böse Macht betrachtet. Dadurch aber werdet ihr vom menschlichen Leben ausgeschlossen und Rechtlose sein, die ihr nichts anderes zum Verkauf habt für euren Wahn als euer eigenes Leben, das ihr in selbstmörderischen Akten hinwerft. Und ihr seid von all jenen verstossen und ausgestossen, welche nicht mit euch sind und die den Frieden, die Sicherheit und die Ruhe wollen, wobei euch euer bedrohliches Knurren keinerlei Nutzen bringt. Zwar hört ihr von den Prophezeiungen und Voraussagen, doch in eurer religiösen und sektiererischen Verblendung vermögt ihr die effektive Wahrheit nicht zu erkennen, folglich ihr nur eurem Barbarentum frönt und weiterhin Tod und Zerstörung verbreitet. Und viele unter euch Menschen der Erde, ihr schliesst davor eure Augen, weil ihr euch in falscher Sicherheit wiegt, während jedoch trotzdem die Angst und der Argwohn in euch nagt und euch Schritt für Schritt verfolgt, so ihr weder Rast noch Ruhe habt.

Wahrlich, es wird noch runde 800 Jahre dauern, ehe ihr Menschen der Erde endlich erwacht und im Gros euch langsam bemüht, der schöpferischen Wahrheit und den Schöpfungsgesetzen und deren Geboten ihr Recht einzuräumen. Erst nach dieser Zeit wird es sein, dass der «Kelch der Wahrheit» resp. die «Lehre der wahren Propheten» sowie die «Geisteslehre» als «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens» langsam Früchte zu tragen beginnt. Erst dann werdet ihr Menschen lernen, zueinander gute zwischenmenschliche und wahre persönliche Beziehungen aufzubauen, einander zu verstehen und danach endlich in Wahrheit, Frieden, Liebe, Freiheit und Harmonie zu leben. Erst dann wird es kommen, dass ihr irdische Menschheit eine Einheit werdet, wobei es auch sein wird, dass aus allen Sprachen aller Völker die beste Sprache ausgesucht wird, um diese zur einzigen einheitlichen Weltsprache zu machen, während alle anderen Sprachen aller Völker jedoch erhalten bleiben. Und durch diese Weltsprache vermag sich jeder Mensch mit dem andern zu verständigen, und zwar ganz gleich welchem Volk er angehört. Und das ist dann die Zeit, zu der ihr Menschen der Erde in guter Form den weiten Raum des Alls durchfliegt und euch neue Lebensräume schafft. Und das wird sein sowohl auf fremden Welten in den Weiten des Universums, wie aber auch in und unter den Wassern der Erde sowie auf dem Mond und im irdischen Orbit. Und das ist damit auch die Zeit, da ihr Menschen allgemein grösser werdet und ein sehr hohes Alter habt, friedlich miteinander kommuniziert und einander Freund und hilfreich seid. Auch steigt das wahrliche und gute Wissen unter euch Menschen, und ihr gewinnt und entdeckt immer mehr und grössere Geheimnisse des Lebens sowie der schöpferischen Gesetze, des Daseins und Universums. Daraus lernt, versteht und befolgt ihr alles, wodurch ihr immer mehr zu den schöpferischen Gesetzen und Geboten vorstösst, sie versteht, nutzt, lernt und sie befolgt. Das aber ist nicht das Verdienst von euch Mannen, sondern das von euch Frauen, die ihr den Stab der Führung und der Würde ergreift und das Geschick von euch Menschen der Erde leitet, weil eure weibliche Klugheit und euer Sinn nach Liebe sowie auf Frieden, Freiheit, Menschenwürde, Gleichheit und Harmonie ausgerichtet ist und die Allüren von euch Mannen in bezug auf Krieg, Gewalt und vielerlei Ausartung stoppt. So verströmt nach all den Jahrtausenden des Bösen, Ausgearteten, Gewalttätigen, Disharmonischen, Lieblosen, Unfreiheitlichen und Unfriedlichen die Frau Hoffnung und Glück sowie Leichtigkeit des Lebens, in dem nunmehr all die Träume sich erfüllen, die auf wirkliche Liebe, Frieden, Freiheit und Harmonie ausgerichtet sind – doch die Zeit bis dahin dauert, denn der Weg aus der Barbarei und hin in die gute Zukunft ist lang und beschwerlich. Doch ihr findet die Ordnung wieder, zusammen mit der Erde, mit ihrem Klima, der Natur, ihren Wäldern und Pflanzen und den nunmehr wieder reinen und gesunden Wassern, den wieder zum Leben erweckten Wüstengebieten, denn alles richtet sich nunmehr aus nach den schöpferischen Gesetzen und Geboten und deren Erfüllung. Und so heilt ihr in der wieder entstandenen Ordnung Krankheiten und verhindert Seuchen, ehe sie in Erscheinung treten, und jeder von euch ist kundig, sich selbst zu helfen, wie auch jeder von euch eurem Nächsten Hilfe gibt. Und durch den ganzen Wandel zum Besseren, Guten und Besten, den ihr Frauen der Erde vollbringt, endet auch die Armut vieler unter euch Menschen der Erde, weil durch die Weisheit und Güte der Frauen für sie gesorgt wird, indem nunmehr auch in Freude und wahrer Menschlichkeit gegeben und nicht mehr nur genommen sowie nicht mehr zurückgefordert wird. Und also ist nunmehr jeder von euch Menschen für seinen Nächsten und auch für die anderen Mitmenschen da in guten zwischenmenschlichen Beziehungen, weshalb die Einsamkeit nicht mehr existiert und ihr euch untereinander als Menschen anerkennt und akzeptiert, ohne Dünkel in bezug auf die Volksangehörigkeit, die Hautfarbe, die Meinung, die Sprache oder den Stand des Wissens und der Bildung usw. Wahrlich, all dieses Gute ist euch so nah, wenn ihr es nur zu fassen, zu verstehen und anzuwenden wüsstet, was ihr jedoch noch nicht vermögt, und deshalb ist euch das Gute so nah, und doch so fern, weil ihr erst den rechten Weg dahin finden müsst, wie er euch vorgegeben ist durch die schöpferischen Gesetze und Gebote, die ihr in der freien Natur ablesen und befolgen könnt. Ihr Menschen der Erde, ihr seid in euren Gedanken und Gefühlen jedoch irrig darauf ausgerichtet, dass ihr erst grossen Schaden erleiden und in Chaos und Katastrophen stürzen müsst, ehe ihr euch der effektiven Wahrheit zuwendet und sie befolgt. Also braucht ihr eine eiserne Faust, die euch führt, und diese findet ihr im «Kelch der Wahrheit», in der «Lehre der Propheten» und damit auch in der «Geisteslehre», die da ist die «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens», wie sie gegeben ist über Jahrmilliarden hinweg, hervorgebracht durch Nokodemion, aus ferner Galaxie zur Erde getragen und gelehrt durch sieben Prophetenpersönlichkeiten aus seiner Geistformlinie. Und diese «Lehre der Propheten» lehrt, dass ihr den Tod nicht fürchten müsst, weil ihr viele Leben habt, und so werdet ihr aus dem «Kelch der Wahrheit» und der «Geisteslehre» resp. der «Lehre der Wahrheit», «Lehre des Geistes», «Lehre des Lebens» lernen und wissend in den



dzenie niż własne życie, które wyrzucacie w samobójczych aktach. I jesteście odrzuceni i wypędzeni przez wszystkich tych, którzy nie są z wami i którzy chcą pokoju, bezpieczeństwa i spokoju, przy czym wasze groźne warczenie nie przynosi wam żadnego pożytku. Słyszycie wprawdzie o prorocत्वach [prognozach] i przepowiedniach, lecz w waszym religijnym i sekciarskim zaślepieniu nie możecie rozpoznać efektywnej prawdy, w wyniku czego tylko oddajecie się waszemu barbarzyństwu i dalej rozprzestrzeniacie śmierć i zniszczenie. I wielu wśród was ludzi Ziemi zamyka przed tym oczy, bo wierzyacie w fałszywym bezpieczeństwie, podczas gdy jednak strach i podejrzliwość gryzą was i śledzą was krok w krok, tak że nie macie ani odpoczynku, ani wytchnienia.

Doprawdy, minie jeszcze około 800 lat, zanim wy, ludzie Ziemi, wreszcie się obudzicie i w większości powoli postacie się przyznać prawo twórczej prawdzie i prawom Kreacji oraz ich zaleceniom. Dopiero po tym czasie będzie tak, że «Kielich Prawdy» tj. «Nauka Prawdziwych Proroków» oraz «Nauka Energii Kreacji» jako «Nauka Prawdy», «Nauka Energii Kreacji», «Nauka Życia» powoli zacznie przynosić owoce. Dopiero wtedy wy ludzie nauczycie się budować dobre międzyludzkie i prawdziwe osobiste relacje ze sobą, rozumieć się nawzajem i wreszcie żyć w prawdzie, pokoju, miłości, wolności i harmonii. Dopiero wtedy dojdzie do tego, że wy ziemską ludzkość staniecie się jednością, przy czym będzie też tak, że z wszystkich języków wszystkich narodów zostanie wybrany najlepszy język, by zrobić go jedynym jednolitym językiem światowym, podczas gdy jednak wszystkie inne języki wszystkich narodów pozostaną zachowane. I przez ten język światowy każdy człowiek będzie mógł porozumieć się z drugim, i to niezależnie od tego, do jakiego narodu należy. I to jest wtedy czas, w którym wy ludzie w dobrej formie będziecie przemierzać szerokie przestrzenie kosmosu i tworzyć nowe przestrzenie życiowe. I to będzie zarówno na obcych światach w przestrzeniach wszechświata, jak jednak również w i pod wodami Ziemi oraz na Księżycu i na orbicie ziemskiej. I to jest tym samym czas, w którym wy ludzie ogółem staniecie się więksi i będziecie żyć o wiele dłużej, pokojowo komunikować się ze sobą i być sobie przyjaciółmi i pomocnikami. Również wzrośnie prawdziwa i dobra wiedza wśród was ludzi, i będziecie zdobywać i odkrywać coraz więcej i większe tajemnice życia oraz twórczych praw, istnienia i wszechświata. Z tego uczycie się, rozumiecie i przestrzegacie wszystkiego, przez co coraz bardziej docieracie do twórczych praw i wytycznych, rozumiecie je, wykorzystujecie, uczycie się i przestrzegacie. To jednak nie jest zasługa was mężczyzn, lecz was kobiet, które chwytają pałeczkę przewodnictwa i godności i kierują losem was ludzi Ziemi, ponieważ wasza kobieca mądrość i wasze dążenie do miłości, pokoju, wolności, godności ludzkiej, równości oraz harmonii powstrzymuje męskie zapędy w sprawach wojny, przemocy i wszelkiego rodzaju degeneracji. Tak przez wszystkie tysiąclecia zła, degeneracji, przemocy, dysharmonii, braku miłości, braku wolności i braku pokoju kobieta rozprzestrzenia nadzieję i szczęście oraz lekkość życia, w którym teraz spełniają się wszystkie sny, które są ukierunkowane na prawdziwą miłość, pokój, wolność i harmonię – lecz czas do tego potrwa, bo droga z barbarzyństwa i do dobrej przyszłości jest długa i żmudna. Lecz znajdujecie porządek znów, razem z Ziemią, z jej klimatem, naturą, jej lasami i roślinami oraz z teraz znów czystymi i zdrowymi wodami, z znów ożywionymi obszarami pustynnymi, bo wszystko ukierunkowuje się teraz zgodnie z twórczymi prawami i wytycznymi oraz ich spełnieniem. I tak lecycie w powtórnie powstałym porządku choroby i zapobiegacie epidemiom, zanim one wystąpią, i każdy z was ma wiedzę, by sobie samemu pomóc, jak również każdy z was daje pomoc wam podobnym (ludziom). I przez całą zmianę na lepsze, dobre i najlepsze, którą wy, kobiety Ziemi, dokonujecie, kończy się także bieda wielu spośród was, ludzi Ziemi, ponieważ dzięki mądrości i dobroci kobiet dba się o nich, gdyż teraz daje się w radości i prawdziwej ludzkiej postawie, a nie tylko bierze, i nie żąda się już zwrotu tego, co dane. I tak oto odtąd każdy z was, ludzi, jest dla wam podobnych (innych ludzi) i dla pozostałych współbratymców obecny w dobrych, międzyludzkich relacjach – dlatego samotność już nie istnieje, a wy uznajecie i akceptujecie się nawzajem jako ludzie, bez żadnego zadufania czy pychy w odniesieniu do przynależności narodowej, koloru skóry, poglądów, języka, poziomu wiedzy, wykształcenia itd. W prawdzie całe to dobro jest wam tak blisko, gdybyście tylko wiedzieli, jak je chwycić, zrozumieć i zastosować, czego jednak jeszcze nie potraficie, i dlatego dobro jest wam tak blisko, a jednak tak daleko, bo musicie najpierw znaleźć właściwą drogę do niego, jak to jest wam dane przez twórcze prawa i wytyczne, które możecie odczytać w wolnej naturze i przestrzegać. Wy ludzie Ziemi jesteście jednak w waszych myślach i uczuciach błędnie ukierunkowani na to, że musicie najpierw ponieść wielkie szkody i wpaść w chaos i katastrofy, zanim zwrócicie się ku efektywnej prawdzie i będziecie jej przestrzegać. Tak potrzebujecie żelaznej pięści, która was prowadzi, i tę znajdujecie w «Kielichu Prawdy», w «Nauce Proroków» i tym samym w «Nauce Energii Kreacji», która jest «Nauką Prawdy», «Nauką Energii Kreacji», «Nauką Życia», jak ta jest dana przez miliardy lat, utworzona przez Nokodemiona, z dalekiej galaktyki na Ziemię przyniesiona i nauczana przez siedem proroczych osobowości z linii jego formy twórczej energii. I ta «Nauka Proroków» naucza, że nie musicie bać się śmierci, bo macie wiele żyć, i tak będziecie z «Kielicha Prawdy» i «Nauki Energii Kreacji» tj. «Nauki Prawdy», «Nauki Energii Kreacji», «Nauki Życia» uczyć się i wiedzieć o rzeczach, które obracają się wokół życia i śmierci. I tak jesteście również wiedzący o twórczych i naturalnych prawach i wytycznych, które was nauczają, że wasza twórcza energia nigdy nie ginie, lecz nie-kończenie dalej istnieje i ostatecznie zlewa się z Kreacją, Uniwersalną Świadomością.



Dingen, die sich um das Leben und den Tod ranken. Und so seid ihr auch wissend um die schöpferischen und natürlichen Gesetze und Gebote, die euch lehren, dass euer Geist niemals vergehet, sondern endlos weiterexistiert und letztlich mit der Schöpfung, dem Universalbewusstsein, selbst verschmilzt.

Semjase-Silver-Star-Center, 20. August 2008, 17.39 Uhr
Billy



«Billy» Eduard Albert Meier, Semjase-Silver-Star-Center, 28 września 2008, 13.30 h

***Kelch der Wahrheit***

Im *Kelch der Wahrheit* steht geschrieben:

Lebt stets in Liebe und in Frieden,
pflegt auf Erden Freiheit und Harmonie,
und vergesst die wahre Wahrheit nie.
Pflegt euer Leben stets im Gütigsein,
und lebt im wahren Schöpfungssein.

Der *Kelch der Wahrheit* wird euch regen,
nicht zum Fluche – ganz zum Segen.

Semjase-Silver-Star-Center, 13. Juli 2008, 3.21 h
Billy



Kielich Prawdy

W *Kielichu Prawdy* jak w starym zwoju
pisze: życie zawsze w miłości i w pokoju,
na Ziemi o wolność i harmonię dbajcie
a prawdziwej prawdy nigdy nie zapominajcie.
Pielęgnujcie swe życie zawsze w życzliwości,
i życie w prawdziwym BYCIU Kreacji.

Kielich Prawdy was poruszy,
nie ku przekleństwu – lecz ku dobrodziejstwu.

Semjase Silver Star Center, 13 lipiec, 2008, 3:21 a.m.
Billy



Im Namen der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote



Abschnitt 1

- 1) Das ist der «Kelch der Wahrheit», die Worte und Richtlinien, wodurch ihr der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) und im Aussehen (Natur) wissend sein sollt, um die Regeln und Werte des Lebens zu erfüllen, auf dass ihr das Dasein zur Liebe, zum Frieden und zur Freiheit, wie auch zur Gleichstimmung (Harmonie) und Weisheit führen mögt; gegeben seit Nokodemion durch die Kündler, die Propheten, die bis hin zur Neuzeit in gesamter Zahl sieben sein werden.
- 2) Der Gebärung allen Lebens (Schöpfung) und deren Gesetze und Gebote sei euch (Menschen) Pflichterfüllung zugetan, denn allein dadurch wird Wissen der Wahrheit zur Weisheit, wodurch sich der Balsam (Essenz) aller Anschwellung (Entwicklung/Evolution) der Innenwelt (Bewusstsein) ergibt.
- 3) Allein die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote sind für euch (Menschen) Beistand, um euer Leben zu formen und es zur Erfüllung zu bringen; erschafft daher keine von euch erdachten Gesetze, die wider die Ordnung und Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) sind und diese beschneiden und nachteilig für euer Wohl verändern.
- 4) Gewährt ihr (Menschen) in euch Gedeihen, dann erregt in euch selbst kein Missfallen und lebt im «Kelch der Wahrheit»; lebt nach der Wahrheit, die Gewissheit in Erkennung der Wirklichkeit ist.
- 5) Nicht soll irregegangen und nicht den Gesetzen und Geboten der Erzeugung (Schöpfung) geflucht werden, denn solches Tun erregt Ablehnung unter denen, die der Billigkeit zugetan (gerecht/verantwortungsvoll) sind, und also widerspricht Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) dem «Kelch der Wahrheit».
- 6) Und ein Gebet soll nur gesprochen werden zur eigenen Innenwelt (Bewusstsein), denn diese formt sich entwickelnd zu dem, was ihr durch das Wort und die Gedanken durch den «Kelch der Wahrheit» zugetan wird.
- 7) Allein dem Wissen, der Wahrheit und Liebe, dem Frieden und der Freiheit, wie auch der Gleichstimmung (Harmonie) und der Weisheit soll die Anschwellung (Entwicklung/Evolution) der eigenen Innenwelt (Bewusstsein) dienen, ausgehend aus dem «Kelch der Wahrheit», um den Sinn des Lebens zu erfüllen und nicht in Übeln und Unrecht zu versinken.

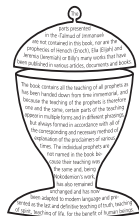


Abschnitt 2

- 1) Im Namen der Wahrheit, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Weisheit, dies ist eine Lehre, durch die viele urkräftige (schöpferische) Gesetze und Gebote offenbart werden; und es ist kein Zweifel darin; und die Lehre ist eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) zur Führung des Lebens.
- 2) Und die, die da wissend sind um das Ungesehene (Unbewusste) und die da ihre Pflicht verrichten, wie sie vor euch durch die Kündler, die Propheten, offenbart ward, und die von euch fest darauf bauen, was daraus kommen wird, sie sind die wahren in Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) Lebenden.
- 3) Und die, die wissend sind um das Ungesehene (Unbewusste) und um die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, wie sie euch schon zur alten Zeit offenbart wurden, und wenn ihr spendet von dem, was euch durch das Aussehen (Natur) und die Gestaltung (Schöpfung) gegeben ist, dann tut ihr in dieser Weise in Billigkeit (Gerechtigkeit); und die, die das tun, folgen der Führung des Propheten, und ihnen wird es wohl ergehen.
- 4) Die unter euch, die nicht wissend sind, es ist ihnen gleich, ob sie gewarnt oder nicht gewarnt werden, denn



W imię prawdy praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji)



Rozdział 1

- 1) To jest «Kielich Prawdy» – słowa i wskazówki, dzięki którym powinniście stać się wiedzący o prawach i wytycznych Stworzenia (Kreacji) oraz prawach w wyglądzie (naturze), aby wypełniać zasady i wartości życia – tak byście mogli prowadzić istnienie ku miłości, pokojowi i wolności, jak również ku współbrzmieniu (harmonii) i mądrości; dany od Nokodemiona przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], których w całkowitej liczbie aż po czasy nowe będzie siedmiu.
- 2) Istnienie Zrodzenia Wszelkiego Życia (Kreacji) oraz jej praw i wytycznych niech będzie wam (ludziom) obowiązkiem ich wypełniania, ponieważ tylko w ten sposób wiedza prawdy staje się mądrością, z której wypływa balsam (esencja) całego wzbierania (rozwoju/ ewolucji) waszego świata wewnętrznego (świadomości).
- 3) Jedynie twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa i wytyczne są dla was (ludzi) wsparciem, aby kształtować wasze życie i doprowadzić je do wypełnienia; nie twórzcie więc wymyślonych przez siebie praw, które są przeciwne porządkowi, prawom i wytycznym Stworzenia (Kreacji), które je okrajają i zmieniają szkodliwie dla waszego dobrobytu.
- 4) Jeśli wy (ludzie) zezwalacie na rozwój w sobie, nie wzbudzacie w sobie samych żadnego niezadowolenia i życia w «Kielichu Prawdy»; życie według prawdy, która jest pewnością w poznaniu rzeczywistości.
- 5) Nie wolno błędzić i nie wolno przeklinać praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), bowiem takie postępowanie wzbudza odrzucenie wśród tych, którzy są oddani prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności), a zatem nieprawość (niesprawiedliwość) jest w sprzeczności z «Kielichem Prawdy».
- 6) A modlitwa [apel/ wezwanie/ odwołanie/ adresowanie siebie/ zwracanie się do siebie samych w sensie niereligijnym] powinna być wypowiedziana jedynie do własnego wewnętrznego świata (świadomości) – on bowiem formuje się w rozwoju w to, czym zajmujecie się w słowach i myślach poprzez «Kielich Prawdy».
- 7) Jedynie wiedzy, prawdzie i miłości, pokojowi i wolności, jak również współbrzmieniu (harmonii) i mądrości ma służyć wzbieranie (rozwój/ ewolucja) własnego świata wewnętrznego (świadomości) – wychodząc z «Kielicha Prawdy», aby wypełnić sens życia i nie pogryźć się w złach oraz bezprawiu.



Rozdział 2

- 1) W imię prawdy, prawości (sprawiedliwości) i mądrości, to jest Nauka, przez którą wyjawione zostają liczne twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa i wytyczne; i nie ma w tym żadnych wątpliwości; a Nauka ta jest drogowskazem (wskazówką/ myślą przewodnią) do prowadzenia życia.
- 2) A ci, którzy wiedzą o niewidocznym (nieświadomym) i ci, którzy wypełniają swój obowiązek, jak został on przed wami wyjawiony przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], i ci z was, którzy mocno na tym budują, co z tego wyniknie, są prawdziwie żyjącymi w prawości. (sprawiedliwości/ odpowiedzialności).
- 3) A ci, którzy wiecie o niewidocznym (nieświadomym) oraz o twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawach i wytycznych, jak zostały one wam już w dawnych czasach wyjawione, i jeśli dzielcie się tym, co wam dane przez wygląd (naturę) i Formowanie (Kreację), wtedy postępujecie w ten sposób w prawości (sprawiedliwości); a ci, którzy to robią, podążają za przewodnictwem proroka [nauczyciela prawdy], i będzie im się dobrze wiodło.
- 4) Ci wśród was, którzy są ignorantami, im jest obojętne, czy zostaną ostrzeżeni, czy nie, ponieważ nie chcą stać



sie wollen nicht wissend sein.

- 5) Versiegelt sind all ihre Sinne, ihr Verstand und ihre Vernunft, ihre Herzen, ihre Ohren, und über ihren Augen liegt eine Hülle, wodurch sie sich selbst schwere Strafe zufügen.
- 6) Und es sind etwelche unter euch, die sagen, dass sie dem Wissen und der Wahrheit zugetan seien, doch sie sind wahrheitlich keine Wissende.
- 7) Sie möchten die Künder, die Propheten, betrügen, und die, die wissend sind; doch sie betrügen nur sich selbst; doch ihr Verstand reicht nicht aus, um es zu verstehen.
- 8) In ihrem Sinnen war Krankheit, und durch ihr falsches Tun und ihre Lügen hat sich ihre Krankheit vermehrt.
- 9) Und wenn ihnen gesagt wird, dass sie keine Unruhe auf der Erdenrundheit stiften sollen, dann lügen sie, dass sie Förderer des Friedens seien.
- 10) Und wenn ihnen gesagt wird, sie sollen wissend in der Wahrheit sein und nicht glaubend wie die Toren, dann widersprechen sie, deshalb hütet euch vor ihnen, denn sie wissen nicht, dass sie Toren sind.
- 11) Und wenn sie mit denen zusammentreffen, die wissend sind, dann lügen sie, dass auch sie wissend seien; sind sie jedoch zusammen mit ihren Rädelsführern, dann schmeicheln sie diesen ein und lügen, dass sie mit ihnen gleicher Meinung seien und mit den Wissenden nur Spott trieben.
- 12) Sie selbst werden sich für ihren Spott bestrafen, weil sie sich selbst in ihren Freveln verharren lassen; weil sie verblendet sind und irregehen.
- 13) Sie sind es, die ihre wahrliche Führung durch die Wahrheit eingetauscht haben gegen das sie beherrschende Irresein, weil sie sich selbst irreleiten, so ihr Handeln ihnen keinen Gewinn bringt.
- 14) Sie gleichen einem Manne, der im Kreise der Seinen ein Feuer entfacht; und wenn sich alles um ihn erhellt, löscht er das Feuer und nimmt das Licht weg, und so sitzen sie in tiefer Finsternis, so sie nichts mehr sehen können.
- 15) Sie sind taub, stumm und blind, und so werden sie nicht zur Wahrheit finden.
- 16) Oder sie sind wie in einem Regen aus schweren Wolken, in denen Finsternis, Donner und Blitz wohnen, wobei sie in Todesfurcht vor den Donnerschlägen ihre Ohren mit den Fingern zuhalten und glauben, dass ihnen das Unwetter nichts anhaben könne, auch wenn der Blitz herniederfahren werde.
- 17) Der Blitz nimmt ihnen fast das Augenlicht; wann immer er leuchtend auf sie niederfährt, wandeln sie in seinem Licht; und wenn er erlischt und es über ihnen dunkel wird, dann stehen sie alle still und fürchten sich; und wäre es ihnen möglich, dann würden sie ihr Gehör, ihre Augen und ihr Gesicht weggeben, um sich von ihrer Angst zu befreien.
- 18) Ihr (Menschen), wendet euch der Wahrheit zu und der Erschaffung (Schöpfung), aus deren Macht ihr hervorgegangen und erschaffen seid, wie auch alle die, die vor euch waren; wendet euch der Wahrheit zu, damit ihr der Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) würdig werdet.
- 19) Der wahrlichen Wahrheit allein sollt ihr zugetan sein, denn nur durch sie gedeihen alle Dinge des Rechtsens und führen zum Erfolg, und allein die wirkliche Wahrheit ist in Liebe die Wegweisung (Leitgedanke) des Lebens.
- 20) Allein die Wahrheit ist der Weg, der zu eurem Segen führt, während Unwahrheit jener rundum Missfallen erregt, die irregehen und die Wahrheit verleugnen oder durch einen religiösen Glauben ersetzen.
- 21) Die Wahrheit, die ihr leben müsst, ist vollkommen, denn sie ist durch das Urkräftige (Schöpfung) und ihr Aussehen (schöpferische Natur) gegeben und ohne jeden Zweifel.
- 22) Die wahrliche Wahrheit ist nicht gleichzusetzen und nicht vergleichbar mit eurer persönlichen Wahrheit, die ihr gemäss eurem Glauben und Verstehen in euch selbst nach eigenem Merkmal (Individualität) erschafft.
- 23) Wahrheit ist das, was in Realität und beweisbar gegeben ist, während Glauben bindend an das angliedert, das als Ungesehenes (Unbewusstes) und Unbeweisbares fälschlich als wahr angenommen wird.
- 24) Ihr sollt das wissen, was euch die Wahrheit der Realität offenbarte und offenbart, und ihr sollt fest auf das bauen, was euch die Wahrheit zukünftig zukommen lässt.
- 25) Die in Wahrheit Wissenden sind es, die der Führung der Wahrheit folgen, wodurch es ihnen wohl ergeht.
- 26) Ihr, die ihr nicht um die wahrliche Wahrheit wisst, sondern einem Glauben verbunden seid, euch ist es gleich, ob ihr vor der Unwahrheit gewarnt werdet oder nicht, denn euch ist der Glaube wichtiger als die wahrliche Wahrheit.
- 27) Ihr, die ihr durch Glauben, Besserwisserei oder Widersacherei usw. der Wahrheit fremd seid, eure Vernunft und euer Verstand sind versiegelt; eure Ohren sind taub, eure Augen blind, und eure Sinne sind in einer Hülle gefangen, wodurch euer Leben beschwerlich und in ständiger Angst vor Strafe ist.
- 28) Wenn ihr den Bund mit der Erschaffung (Schöpfung) brecht, den sie aufgerichtet hat zwischen euch und ihr, und wenn ihr diesen Bund zerschneidet, der geschaffen wurde durch ein verbindendes Gebot, dann stiftet ihr Unfrieden auf Erden, und dann seid ihr die Verlierenden.
- 29) Wie könnt ihr die Formung (Schöpfung) verleugnen, denn durch sie habt ihr doch euer Leben erhalten, denn sie gab es euch; doch sie lässt euch auch sterben, jedoch um euch das Leben wiederzugeben in langer Folge und in immer neuen Personen, und dann kehrt ihr in ferner Zukunft zu ihr zurück.
- 30) Die Formung (Schöpfung) ist es, die durch ihre Macht alles für euch erschuf, was auf Erden ist; und sie voll-



- się wiedzącymi.
- 5) Zapieczętowane są wszystkie ich zmysły, ich intelekt i ich rozsądek, ich serca, ich uszy, i nad ich oczami spoczywa zasłona, przez co sami sobie zadają ciężką karę.
 - 6) I są niektórzy wśród was, którzy mówią, że są oddani wiedzy i prawdzie, lecz rzeczywiście nie są wiedzącymi.
 - 7) Chcieliby oszukać ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], i tych, którzy są wiedzącymi; oszukują jednak tylko samych siebie; lecz ich intelekt nie wystarcza, aby to zrozumieć.
 - 8) W ich umysłach była choroba, i przez ich fałszywe postępowanie i ich kłamstwa choroba ta się pomnożyła.
 - 9) A gdy mówi się im, że nie powinni wprowadzać niepokoju na okrągłości Ziemi, wtedy kłamią, że są promotorami pokoju.
 - 10) A gdy mówi się im, że powinni być wiedzącymi w prawdzie i nie wierzącymi jak głupcy, wtedy sprzeciwiają się, dlatego strzeżcie się przed nimi, ponieważ nie wiedzą, że są głupcami.
 - 11) A gdy spotykają się z tymi, którzy są wiedzącymi, kłamią, że również oni są wiedzącymi; gdy jednak są razem z ich prowadzającymi, wtedy schlebiają im i kłamią, że są z nimi jednej opinii i z wiedzącymi tylko drwią.
 - 12) Oni sami ukarzą się za swoje drwiny, ponieważ pozwalają sobie trwać w swoich występkach; są bowiem zaślepieni i błędzą.
 - 13) To oni zamienili swoje prawdziwe prowadzenie przez prawdę na panujące nad nimi szaleństwo, ponieważ sami siebie wprowadzają w błąd, tak że ich postępowanie nie przynosi im żadnego zysku [postępu].
 - 14) Są podobni do człowieka, który w kręgu swoich rozpala ogień; a gdy wszystko wokół niego się rozjaśnia, gasi ogień i zabiera światło, i tak siedzą w głębokiej ciemności, tak że niczego więcej nie mogą zobaczyć.
 - 15) Są głusi, niemi i ślepi, i tak nie znajdują drogi do prawdy.
 - 16) Albo są jak ci, którzy w czasie ulewy z ciężkich chmur, w których mieszka ciemność, grom i błyskawica, w śmiertelnym strachu przed uderzeniami piorunów zatykają uszy palcami, wierząc, że burza im nic nie zrobi, nawet jeśli uderzy piorun.
 - 17) Błyskawica niemal odbiera im wzrok; a ilekroć spada na nich z rozbłyskiem, chodzą w jej świetle; lecz gdy gaśnie i spowija ich ciemność, stają nieruchomo i boją się; a gdyby było im możliwe, wyrzekliby się słuchu, wzroku i twarzy, byle uwolnić się od strachu.
 - 18) Wy (ludzie), zwróćcie się ku prawdzie i ku Wytworzeniu (Kreacji), z którego/której mocy wyszliście i zostaliście wytworzeni, tak jak wszyscy ci, którzy byli przed wami; zwróćcie się ku prawdzie, aby stać się godnymi prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności).
 - 19) Tylko rzeczywistej prawdzie powinniście być oddani [zadedykowani], ponieważ tylko dzięki niej prosperują wszystkie sprawy poprawnie i prowadzą do sukcesu, a tylko rzeczywista prawda jest w miłości drogowskazem (myślą przewodnią) życia.
 - 20) Tylko prawda jest drogą, która prowadzi do waszej łaskawości, podczas gdy nieprawda wzbudza niezadowolenie u wszystkich tych, którzy błędzą i zaprzeczają prawdzie lub zastępują ją religijną wiarą.
 - 21) Prawda, którą powinniście żyć, jest doskonała [kompletna/ przeżywana w pełni], ponieważ jest dana przez Pierwotną Moc (Kreację) i jej wygląd (twórczą/ pochodzącą od Kreacji naturę) i bez żadnej wątpliwości.
 - 22) Rzeczywista prawda nie jest do zrównania i nie porównywalna z waszą osobistą prawdą, którą zgodnie z waszą wiarą i zrozumieniem tworzycie w sobie samych według własnego znamienia (indywidualności).
 - 23) Prawda jest tym, co dane jest [istnieje/ występuje] w rzeczywistości i możliwe do udowodnienia, podczas gdy wiara wiążąco przyłącza się do tego, co jako niewidziane (nieświadome) i nieudowodnialne błędnie przyjmowane jest za prawdę.
 - 24) Musicie wiedzieć to, co prawda rzeczywistości wam wyjawiała i wyjawia, i musicie mocno budować na tym, co prawda w przyszłości wam przysporzy [przyniesie].
 - 25) To wiedzący w prawdzie są tymi, którzy stosują się do przewodnictwa prawdy, przez co dobrze im się wiedzie.
 - 26) Wy, którzy nie wiecie o rzeczywistej prawdzie, lecz jesteście związani wiarą, jest wam obojętne, czy zostaniecie ostrzeżeni przed nieprawdą, czy nie, ponieważ wiara jest dla was ważniejsza niż rzeczywista prawda.
 - 27) Wy, którzy przez wiarę, przemądrzałość lub sprzeciw itp. jesteście obcy prawdzie, wasz rozsądek i wasz intelekt są zapieczętowane; wasze uszy są głuche, wasze oczy ślepe, a wasze zmysły uwięzione w zastonie, przez co wasze życie jest uciążliwe i w ciągłym strachu przed karą.
 - 28) Jeśli łamiecie przymierze z Tworzeniem (Kreacją), które ono/ona ustanowiła między wami a sobą, i jeśli to przymierze przecinacie, które zostało wytworzone przez wiążącą wytyczną, wtedy wprowadzacie niepokój na Ziemi, a wtedy jesteście przegrany.
 - 29) Jak możecie zaprzeczać Formowaniu (Kreacji), skoro dzięki niej otrzymaliście swoje życie, ponieważ ona wam je dała; lecz ona pozwala wam też umrzeć, jednak po to, aby dać wam życie ponownie w długiej sekwencji i w zawsze nowych osobach, po czym wracacie do niej w odległej przyszłości.
 - 30) Formowanie (Kreacja) jest tym, co przez swoją moc wszystko dla was wytworzyło, co jest na Ziemi; i ona



endete alles im Himmel (Universum) und auf Erden.

- 31) Die Formung (Schöpfung) hat euch (Menschen) als Statthalter auf Erden eingesetzt; und ihr sollt nicht Euresgleichen (Menschen) darauf einsetzen, dass sie darauf Unfrieden stiften und Blut vergiessen.
- 32) Etwelche unter euch aber, die ihr vorgebt, dass ihr die Wahrheit kennen würdet und ihr auch zugetan seid, wobei ihr jedoch unbewusst der Lüge verfallen und nur Gläubige seid, ihr seid die, welche die Wahrheit zu betrügen versucht.
- 33) Ihr habt kein Wissen ausser dem, was ihr durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und durch die Gesetze des Aussehens (Natur) zu erlernen imstande seid, denn auch eure Gedanken und Gefühle bedingen daraus.
- 34) Der wahrliche Kündler, der wahrliche Prophet, er kennt viele Geheimnisse des Himmels (Universum) und der Erden (Welten), und er weiss, was die Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) und die Gesetze des Aussehens (Natur) offenbaren, doch das auch für ihn unmessbare Geheimnis ist die Entstehung (Schöpfung) selbst.
- 35) Jene unter euch, welche durch ihren Glauben die Wahrheit betrügen, betrügen nur sich selbst, doch das geht über euren Verstand, denn ihr begreift es nicht.
- 36) Ihr, die ihr der Wahrheit fremd und nur einem Glauben zugetan seid, eure Vernunft und euer Verstand sind einer Krankheit der Verwirrung verfallen, die in Betrug und Lüge fundiert, weshalb ihr ängstlich Qualen leidet vor möglichen Strafen, die über euch verhängt werden könnten.
- 37) Und wird den Wahrheitslügnern und den Gläubigen gesagt, dass sie keine Unruhe und keinen Unfrieden auf Erden stiften sollen, dann leugnen sie ihre Absichten, lügen und betrügen, schwören Meineide, segnen Waffen, um siegreich in Schlachten (Kriegen) und im Töten (Morden) zu sein, wobei sie behaupten, Förderer der Liebe, des Friedens und des Gleichklangs (Harmonie) zu sein.
- 38) Hütet euch vor den Wahrheitslügnern, den Wahrheitsverdrehern und vor den fanatischen Gläubigen, denn sie sind es, die Unruhe stiften sowie Lieblosigkeit, Unfrieden und Unfreiheit schaffen, doch sie begreifen es nicht.
- 39) Geht hinaus, ihr alle, aus euren falschen Gedanken, und folget den Weisungen der wahren Kündler, der Propheten, so auf euch keine Furcht falle und ihr nicht trauern müsst.
- 40) Wird den Wahrheitslügnern, Wahrheitsverfälschern, Besserwissern und den Gläubigen gesagt, dass allein die wahrliche Wahrheit von Wichtigkeit ist und dass sie sich um die wahrliche Wahrheit bemühen sollen, dann wollen sie sich nicht der Wahrheit zuwenden, sondern weiterhin in ihren Lügen, Verfälschungen sowie im Bestreiten der Wahrheit und im irren Glauben dahinleben, weil sie Toren sind und weshalb ihr euch vor diesen hüten sollt, wenn ihr nicht um ihre Torheit (Unvernunft) wisst.
- 41) Ihr (Menschen), gedenkt der Wohltaten der Schaffenden (Schöpfung), die sie euch seit jeher erwiesen hat und weiterhin erweist; so erfüllet euren Bund mit ihr, dass euer Leben reich, zufrieden und von langer Dauer sei und ihr euren Schutz bei euch selbst und in der Erfüllung der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote findet.
- 42) Wisset um die Wahrheit und um all das, was durch die Schaffende (Schöpfung) erschaffen und euch auf Erden herabgesandt wurde als Bestätigung dessen, was an Übel ist und auch künftig bei euch sein wird, wenn ihr im Wissen um die Wahrheit versagt und ihr der Schaffenden (Schöpfung) Zeichen (Unübertreffliches) für einen armseligen Preis verschachert.
- 43) Wenn Gläubige, Besserwisser, Widersacher, Wahrheitslügner und Wahrheitsverdreher mit Wahrheitsbewussten zusammentreffen, dann sprechen sie, dass sie selbst auch der Wahrheit zugetan seien; sind sie jedoch mit ihren Gleichgesinnten allein, dann lachen sie und sagen, dass sie mit den Wahrheitswissenden nur Spott treiben.
- 44) Ihr, die ihr mit den Wahrheitsbewussten Spott treibt, ihr frevelt an euch selbst und bestraft euch eigens (selbst) durch euer Irregehen und durch eure Verblendung.
- 45) Die Wahrheitsverleugner und die Gläubigen sind in ihrem Irregehen eingetaucht in eine falsche Führung, wodurch ihre Gedanken und Gefühle sowie ihr Handeln keinen evolutiven Erfolg und Gewinn bringen, was eine zwangsläufige Folge davon ist, dass sie durch sich selbst sowie durch andere falsch geleitet sind, wodurch sie in dichter Finsternis leben und die Wahrheit nicht zu sehen und nicht zu erkennen vermögen.
- 46) Sucht Hilfe in der Geduld und Wahrheit, was freilich schwer ist, doch wer sich bemüht, wird des Lohnes fündig werden.
- 47) Jene, welche die Wahrheit gewiss wissen, werden ihr überall begegnen und immer wieder zu ihr wiederkehren.
- 48) Oh ihr (Menschen), gedenket der Wohltaten der Gestaltung (Schöpfung) und des aus ihr erschaffenen Aussehens (Natur), und gedenket eures Lebens, das ohne sie nicht wäre.
- 49) Und fürchtet den Tag, an dem keiner Euresgleichen (Mensch) als Aushilfe (Stellvertreter) für euch Rechenschaft ablegen und für euch nicht Fürbitte und auch kein Lösegeld leisten kann, wenn ihr in Not seid und euch rechtfertigen müsst vor dem Leben.
- 50) Wahrheitslügner, Gläubige, Besserwisser, Wahrheitsverfälscher und Widersacher gegen die Wahrheit sind taub, stumm und blind gegen die Realität, folglich sie den Weg zur wahrlichen Wahrheit der Wirklichkeit nicht



- doprowadziła do pełni wszystko w niebie (wszechświecie) i na Ziemi.
- 31) Formowanie (Kreacja) ustanowiło was (ludzi) jako zastępców na Ziemi; i nie macie ustanawiać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) do tego, aby wprowadzali niepokój i przelewali krew.
 - 32) Niektórzy spośród was jednak, którzy twierdzicie, że znalazłbyście prawdę i jesteście jej oddani, podczas gdy jednak nieświadomie popadliście w kłamstwo i jesteście tylko wierzącymi, wy jesteście tymi, którzy próbują oszukać prawdę.
 - 33) Nie macie [jako istoty ludzkie] żadnej wiedzy poza tą, którą jesteście w stanie nauczyć się poprzez twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa i wytyczne oraz poprzez prawa wyglądu (natury), ponieważ również wasze myśli i uczucia warunkują się stąd.
 - 34) Prawdziwy ogłaszający, prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy], on zna wiele tajemnic nieba (wszechświata) i ziem (światów), i wie, co ujawniają prawa i wytyczne Generowania (Kreacji) i prawa wyglądu (natury), lecz nawet dla niego niezmierną tajemnicą jest samo Powstawanie (Kreacja).
 - 35) Ci spośród was, którzy przez swoją wiarę oszukują prawdę, oszukują tylko samych siebie, lecz to przekracza wasz intelekt, ponieważ tego nie pojmujecie.
 - 36) Wy, którzy jesteście obcy prawdzie [daleko od prawdy] i oddani tylko wierze, wasz rozsądek i wasz intelekt popadły w chorobę zamieszania, która oparta jest na oszustwie i kłamstwie, dlatego lekko cierpicie udręki przed możliwymi karami, które mogłyby być na was nałożone.
 - 37) A gdy mówi się kłamcom względem prawdy i wierzącym, że nie powinni wprowadzać niepokoju i zamętu na Ziemi, wtedy zaprzeczają swoim zamiarom, kłamią i oszukują, składają fałszywe przysięgi, błogosławia broń, aby być zwycięskimi w bitwach (wojnach) i w zabijaniu (mordach), przy czym twierdzą, że są promotorami miłości, pokoju i współbrzmienia (harmonii).
 - 38) Strzeżcie się przed kłamcami względem prawdy, przekręcającymi prawdę i przed fanatycznymi wierzącymi, ponieważ to oni wprowadzają niepokój oraz brak miłości, braku pokoju i tworzą brak wolności, lecz tego nie pojmują.
 - 39) Wyjdźcie, wy wszyscy, z waszych fałszywych myśli, i podążajcie za wskazówkami prawdziwych ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], tak aby nie spadł na was strach i nie musieliście się smucić.
 - 40) Gdy mówi się kłamcom względem prawdy, fałszerzom prawdy, przemądrzałym i wierzącym, że tylko rzeczywista prawda jest ważna i że powinni się starać o rzeczywistą prawdę, wtedy nie chcą zająć się prawdą, lecz nadal trwać w swoich kłamstwach, fałszerstwach oraz w kwestionowaniu prawdy i żyć w irracjonalnej wierze, ponieważ są głupcami i dlatego musicie się przed nimi strzec, jeśli nie wiecie o ich głupocie (nierozsądku).
 - 41) Wy (ludzie), pamiętajcie o dobrodziejstwach Tworzącej (Kreacji), które okazywała wam od zawsze i nadal okazuje; wypełniajcie więc wasze przymierze z nią, aby wasze życie było bogate, zadowolone i długotrwałe, i abyście znaleźli waszą ochronę u siebie samych i w wypełnianiu twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) praw i wytycznych.
 - 42) Wiedźcie o prawdzie i o wszystkim, co przez Tworzącą (Kreację) wytworzone i wam na Ziemi zesłane zostało jako potwierdzenie tego, co jest złem i również w przyszłości u was będzie, jeśli w wiedzy o prawdzie zawiedziecie i znaki (niedoścignione) Tworzącej (Kreacji) za marną cenę przehandlujecie.
 - 43) Gdy wierzący, przemądrzały, przeciwnicy, kłamcy względem prawdy i przekręcający prawdę spotykają się z świadomymi prawdy, wtedy mówią, że oni sami również są oddani prawdzie; gdy jednak są sami ze swoimi podobnie myślącymi, wtedy śmieją się i mówią, że z wiedzącymi o prawdzie tylko drwią.
 - 44) Wy, którzy drwicie z świadomych prawdy, wy znieważacie samych siebie i karzecie się własnoręcznie (sami) przez wasze błędzenie i przez wasze zaślepienie.
 - 45) Zaprzeczający prawdzie i wierzący są zanurzeni w swoim błędzeniu w fałszywe prowadzenie, przez co ich myśli i uczucia oraz ich postępowanie nie przynoszą żadnego ewolucyjnego sukcesu i zysku, co jest nieuniknioną konsekwencją tego, że są prowadzeni fałszywie przez siebie samych oraz przez innych, przez co żyją w gęstej ciemności i prawdy nie mogą zobaczyć ani rozpoznać.
 - 46) Szukajcie pomocy w cierpliwości i prawdzie, co oczywiście trudne jest, lecz kto się stara, ten nagrody stanie się świadom.
 - 47) Ci, którzy prawdę na pewno znają, będą ją spotykać wszędzie i zawsze do niej powracać.
 - 48) Och wy (ludzie), pamiętajcie o dobrodziejstwach Kształtowania (Kreacji) i z niej wytworzonego wyglądu (natury), i pamiętajcie o waszym życiu, którego bez niej nie byłoby.
 - 49) I obawiajcie się dnia, w którym nikt z wam podobnych (żaden człowiek) jako pomocnik (zastępca) dla was nie złoży rachunku i dla was nie wstawi się i również żadnego okupu nie zapłaci, gdy w potrzebie jesteście i musicie się usprawiedliwić przed życiem.
 - 50) Kłamcy względem prawdy, wierzący, przemądrzały, fałszerze prawdy i przeciwnicy wobec prawdy są głusi, niemi i ślepi wobec rzeczywistości, dlatego nie mogą znaleźć drogi do prawdziwej prawdy rzeczywistości.



finden können.

- 51) Glaube und Unwahrheit erzeugen in euch Ängste und Todesfurcht, daher sollt ihr euch der Wahrheit zuwenden, damit ihr wissend werdet und ihr euch von Angst und Furcht befreien könnt.
- 52) Gedenket der Zeit, da euch die Propheten Versprechen gaben, dass ihr weit in die Zukunft ein gutes Leben haben werdet, wenn ihr euch der wahrlichen Lehre der Wahrheit und der Lehre des Geistes und der Lehre des Lebens zuwendet; doch ihr habt die Versprechen missachtet und seid weiterhin auf dem Pfad der Wahrheitsverleugnung gewandelt, so heute in euch Unruhe, Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), Lieblosigkeit, Friedlosigkeit, Unfreiheit und Unebenmass (Disharmonie) herrschen; doch die Künder, die Propheten, vergaben euch, damit ihr dankbar sein mögt, doch ihr habt alles in den Wind gesetzt und die Propheten geflucht, und doch sind sie wiedergekommen, um euch der wahrlichen Wahrheit zu belehren bis auf den heutigen Tag.
- 53) Gedenket der Zeit, da die Propheten gesagt haben, dass ihr an euch selbst ausgleitet und an euch selbst Unrecht tut, weil ihr Gottheiten und Götzen anbetet und euch immer mehr von der Urhebung (Schöpfung) abwendet; und so habt ihr getan bis auf den heutigen Tag, und ihr habt eure Nächsten getötet und mit Bluttat (Mord) und Brand Schlachten (Kriege) geführt im Namen eines erdichteten (erfundenen) Gottes, um euer furchtbares Handeln feige zu rechtfertigen.
- 54) Durch die Wahrheit und Liebe der alleinigen und allumfassenden Urquelle (Schöpfung), durch die Gesetzmässigkeiten der Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein), ist eure Welt und alles Leben darauf entstanden, als Bett für euch, und der Himmel als Dach, das Erdreich als Acker und das Wasser als Labung, damit Nahrung hervorgebracht werde, weshalb der Urquelle (Schöpfung) kein Gott, keine Dämonen, keine Befreier (Engel) und keine Weihevollen (Heiligen) oder Aushelfer (Stellvertreter) zur Seite gestellt werden sollen.
- 55) Wenn ihr die Wahrheit der Schaffenden (Schöpfung) zu schmälern versucht, indem ihr eine Gottheit, einen Götzen oder Befreier (Engel) und Weihevollen (Heilige) oder Dämonen zur Seite zu stellen versucht, an die ihr irrig glaubt und Anbetung an sie verrichtet, dann frevelt ihr an den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten und an euch selbst und stösst euch eigens in ein Feuer, das euch Verstand und Vernunft raubt.
- 56) Und ihr sprecht, dass ihr auch zur heutigen Zeit dem Propheten in keiner Weise Vertrauen für seine Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens geben wollt, ehe ihr nicht deren Wahrheit am eigenen Leibe und im eigenen Sinnen und Trachten erleben und deren Wirksamkeit nicht mit eigenen Augen erschauen könnt; doch dafür ereilt euch der Donnerschlag eines misslichen Daseins.
- 57) Die frohe Botschaft der Wahrheit zu jenen unter euch zu bringen, welche wissend oder nichtwissend und der Wahrheit zugetan oder ihr nicht zugetan sind und gute oder schlechte Werke tun, bedeutet Liebe und Freude, was allen von euch eigen sein sollte, damit in euch Gärten des Einklangs (Harmonie) blühen und Flüsse der Weisheit fließen; und wann immer ihr von den Früchten eures Gartens (Wissen) und von den Wassern ihrer Flüsse (Weisheit) Euresgleichen (Menschen) gebt, werdet ihr sprechen, dass ihr das weitergebt, was euch durch die Weisen und Propheten in Befolgung der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze gelehrt wurde, folglich ihr es in gleicher Art gebt, wie es euch gegeben wurde; und das führt dazu, dass ihr euch als Euresgleichen (Menschen) findet und zu Gefährtinnen und Gefährten werdet, um euer Euersein (Menschsein) in Reinheit zu pflegen und darin zu verweilen.
- 58) Der wahre Künder, der Prophet, sowie der wahre Weise verschmäht nicht, zur Belehrung ein Gleichnis (Vergleich) zu geben, mag es auch noch so klein sein wie eine Mücke oder ein Tüpfelchen, denn es zeugt für die Lernenden und auch für die Wissenden von der Wahrheit, die gelehrt und durch das Gleichnis (Vergleich) verstanden werden kann.
- 59) Was der Künder, der Prophet, oder der Weise durch ein Gleichnis (Vergleich) aussagt, ist das, was mit beispielweisen Worten als Erklärung dient, damit es verstanden wird und dem oder der Lernenden aufweist, dass keine Unwissenheit bestehen und keiner unter euch ein Irrender sein muss, dass auch niemand zum Irren verleitet wie auch nicht als Unwissender verurteilt werden soll.
- 60) Wenn ihr den Bund mit der Wahrheit brecht, der verbindend aufgerichtet wurde und danach zerschnitten und zerstört wird, dann stiftet ihr damit Unfrieden auf Erden und geht als Verlierer hervor.
- 61) Wie könnt ihr die Erschaffende (Schöpfung) und ihre Wahrheit und Gesetzmässigkeiten verleugnen, denn allein durch die Existenz der Erschaffenden (Schöpfung) und ihre Gesetze, die von Liebe und Wahrheit zeugen, ist alles Leben entstanden, das sterben und wiedergeboren wird, um lernend vollendet und dereinst mit ihr eins zu werden.
- 62) Allein die Erschaffende (Schöpfung) ist es, die alles erschuf, was auf Erden und in den unendlichen Weiten des Universums ist, und sie erschuf und vollendete alles Leben und Existente durch ihre logischen und in Wahrheit fundierenden Gesetzmässigkeiten; und also ist sie es, die als Teilstück in euch und in allen Lebensformen sowie in allem Existenten den Hauch des Lebens bildet.
- 63) Wahrlich, die Wissenden, die Weisen, die Schwarzen, die Gelben, die Roten, die Weissen, Blauen, Grünen und alle, wer unter diesen auch immer ist, die wahrhaft im Wissen um die Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) stehen, sie werden zu ihren Lebzeiten ihren guten Lohn empfangen; und es wird keine Furcht über sie kommen, noch werden sie trauern.
- 64) Haltet fest an dem, was euch die Propheten gaben und künftig geben werden; bewahrt ihre Lehre der Wahrheit in eurem Sinn, und all das, was in der Lehre enthalten ist, auf dass euer Dasein gut sei und ihr vom



- 51) Wiara i nieprawda wywołują w was lęk i strach przed śmiercią, dlatego musicie się zwrócić ku prawdzie, aby stać się wiedzącymi i abyście mogli uwolnić się od lęku i strachu.
- 52) Pamiętajcie o czasie, gdy prorocy [nauczyciele prawdy] dawali wam obietnice, że daleko w przyszłości będziecie mieć dobre życie, jeśli zajmiecie się prawdziwą Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji i Nauką Życia; lecz wy zlekceważyliście obietnice i dalej chodziliście po ścieżce zaprzeczania prawdzie, tak że dziś w was panuje niepokój, nieprawość (niesprawiedliwość), brak miłości, brak pokoju, brak wolności i nierówność (dysharmonia); lecz ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy], przebaczyli wam, abyście mogli być wdzięczni, wy jednak rzuciliście wszystko na wiatr i przekleśliście proroków [nauczycieli prawdy], a mimo to powrócili oni, aby uczyć was rzeczywistej prawdy aż po dzień dzisiejszy.
- 53) Pamiętajcie o czasie, gdy prorocy [nauczyciele prawdy] mówili wam, że sami sobie szkodzicie i sami sobie wyrządzacie niesprawiedliwość, ponieważ czcicie bóstwa i bożki i coraz bardziej odwracacie się od Pierwotnego Wypiętrzenia (Kreacji); i tak robiliście aż po dzień dzisiejszy, i zabijaliście swoich pobratymców [ludzi] i prowadziliście bitwy (wojny) z krwawym czynem (morderstwem) i ogniem w imię wymyślnego boga, aby tchórzliwie usprawiedliwiać wasze straszliwe postępowanie.
- 54) Przez prawdę i miłość jedyne i wszechogarniającego Pierwotnego Źródła (Kreacji), przez prawidłowości [zasady] wewnętrznego świata nieba (Uniwersalnej Świadomości), powstał wasz świat i wszelkie życie na nim, jako łożo dla was, i niebo jako dach, ziemia jako pole i woda jako pokrzepienie, aby pokarm był wytwarzany, dlatego Pierwotnemu Źródłu (Kreacji) żaden bóg, żadne demony, żadni wyzwoliciele (anioły) i żadni wyświęceni (święci) lub pomocnicy (zastępcy) nie powinni być stawiani obok.
- 55) Jeśli próbujecie umniejszać prawdę Tworzącej (Kreacji), stawiając obok niej bóstwo, bożka lub wyzwoliciele (anioły) i wyświęconych (świętych) lub demony, w które błędnie wierzycie i którym oddajecie cześć, wtedy znieważacie twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawidłowości [zasady] i samych siebie i wrzucacie się własnoręcznie w ogień, który wam intelekt i rozsądek odbiera.
- 56) I mówicie, że również w dzisiejszym czasie prorokowi [nauczycielowi prawdy] w żaden sposób zaufania dla jego Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia dawać nie chcecie, dopóki nie doświadczycie jej prawdy na własnym ciele i w własnym myśleniu i dążeniu i jej skuteczności nie zobaczycie własnymi oczami; lecz za to dosięga was grom nieszczęsnej egzystencji.
- 57) Przynoszenie radosnej wieści o prawdzie tym spośród was, którzy znają prawdę lub jej nie znają, zajmują się prawdą, lub się nią nie zajmują, robią dobre, lub złe rzeczy – oznacza miłość i radość, co powinno być udziałem każdego z was, aby kwitły w was ogrody współbrzmienia (harmonii) i płynęły rzeki mądrości; a ilekroć dajecie wam podobnym (ludziom) owoce waszego ogrodu (wiedzy) i wodę waszych rzek (mądrości), powiedzcie, że przekazujecie to, czego zostaliście nauczeni przez mędrców i proroków [nauczycieli prawdy], w wypełnianiu twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) praw, a zatem przekazujecie to w takiej samej formie, w jakiej wam to przekazano; a to prowadzi do tego, że rozpoznajecie się nawzajem jako sobie podobni (ludzie) i stajecie się towarzyszami i towarzyszami, aby pielęgnować wasze człowieczeństwo (bycie człowiekiem) w czystości [w prawdzie, rzeczywistości, szczerości itd.] i w nim trwać.
- 58) Prawdziwy ogłaszający, prorok [nauczyciel prawdy], jak również prawdziwy mędrzec nie gardzi użyciem przypowieści (porównania) do nauczania, choćby też była ona tak niepozorna jak komar lub kropka, ponieważ świadczy to dla uczących się i również dla wiedzących o prawdzie, której można uczyć i którą można zrozumieć poprzez przypowieść (porównanie).
- 59) Co ogłaszający, prorok [nauczyciel prawdy] lub mędrzec wyraża przez przypowieść, służy jako wyjaśnienie w słowach obrazowych, aby było zrozumiałe i pokazało jemu lub uczącemu się, że żadna niewiedza nie musi istnieć i żaden spośród was nie musi być błędzącym, że również nikt nie powinien być wprowadzany do błędzenia ani potępiany jako niewiedzący.
- 60) Jeśli zrywacie przymierze z prawdą – które zostało wiążąco ustanowione – a następnie je przecinacie i niszczyście, wywołujecie tym niepokój na Ziemi i wychodzicie z tego jako przegrani.
- 61) Jak możecie negocjować Tworzącą (Kreację) i jej prawdę i prawidłowości [zasady], skoro tylko dzięki istnieniu Tworzącej (Kreacji) i jej prawom – które świadczą o miłości i prawdzie – powstało wszelkie życie, które umiera i rodzi się na nowo, aby uczyć się osiągnąć doskonałość [kompletność/ pełnię rozwoju] i pewnego dnia stać się z nią jednością.
- 62) Wyłącznie Tworząca (Kreacja) jest tym, co wytworzyło wszystko, co istnieje na Ziemi i w nieskończonych przestrzeniach wszechświata, i ona wytworzyła i doskonała wszelkie życie i wszystko, co istnieje przez swoje logiczne i oparte na prawdzie prawidłowości [zasady]; a zatem jest ona tym, co jako cząstka w was i we wszystkich formach życia oraz we wszystkim, co istnieje, tworzy tchnienie życia.
- 63) Doprawdy, wiedzący, mędrcy – czarni, żółci, czerwoni, biali, niebiescy, zieloni i wszyscy bez wyjątku, którzy prawdziwie stoją w wiedzy o prawdzie Kształtowania (Kreacji) – oni otrzymają za swojego życia swoją dobrą nagrodę; i nie ogarnie ich żaden strach, ani nie będą się smucić.
- 64) Trzymajcie się mocno tego, co dali wam prorocy [nauczyciele prawdy w Nauce Prawdy – w pierwszych 14 rozdziałach] i co jeszcze wam dadzą [kolejne 14 rozdziałów Kielicha Prawdy]; zachowujcie ich Naukę Prawdy



Unwissen errettet seid.

- 65) Kehrt ihr euch aber ab von der Wahrheit, dann fallt ihr aus der Gnade und Huld des Lebens, so ihr gewiss Verlierer seid.
- 66) Und die Erzeugende (Schöpfung) schuf alle Voraussetzungen der Wahrheit, damit diese sich durch ihre Gesetzmässigkeiten und durch das Leben und durch euch selbst bewahrheite, und zwar in der Weise, dass ihr Liebe, Frieden, Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) schafft und in der Innenwelt (Bewusstsein) wissend und weisheitlich anschwellt (evolutioniert) und dass ihr fern bleibt von aller Lieblosigkeit, Unfreiheit, allem Unebenmass (Disharmonie) und dadurch keinen Unfrieden stiftet und kein Blut Euresgleichen (Menschenblut) vergiesst, sondern das Leben in seiner Ganzheit wertschätzt.
- 67) Und die Wahrheit lehrt die Billigkeit (Gerechtigkeit), damit sich ein jeder von euch vor den anderen hinstellen möge, wenn er im Recht ist.
- 68) Euer Wissen muss kontrolliert sein, und ihr sollt das Wissen, das ihr durch die Gesetze des Aussehens (Natur) und die urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten lernt, durch eigene Bemühungen des Ergründens zur Liebe, Freiheit sowie zu Frieden, Wohlklang (Harmonie) und Weisheit erweitern, damit ihr bedingterweise (relativ) allwissend und weise werdet.
- 69) Ihr Euresgleichen (Menschen) der Erde, im Namen der Wahrheit sei euch gesagt, dass ihr die Geheimnisse der Gesetze des Aussehens (Natur) und der urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten zu ergründen vermögt, denn wenn ihr euch darum bemüht, offenbaren sie euch, was ihr euch infolge eurer Überheblichkeit verhehlt.
- 70) Ihr Euresgleichen (Menschen) der Erde, gedenkt der Zeit, da ihr noch ohne Glauben der wahrlichen Wahrheit zugetan und nicht der Wahrheit fremd wart; setzt euch daher in jenen Zustand zurück, als ihr noch nicht durch einen irren Glauben euch durch die Wahrheit der Ausführung (Schöpfung) zugetan und keine Gottheit angebetet habt.
- 71) Beugt euch, Euresgleichen (Menschen), Mann und Weib der Erde, nicht vor Gottheiten, denn sie sind Falschheiten und Erdichtungen und Lügen von Euresgleichen (Menschen), die im Wahn zu Gläubigen wurden, indem sie falsche höhere Mächte erfanden und diese anbeteten; ihnen sollt ihr nicht gleichtun und weder sie noch ihre erfundenen Götter anbeten.
- 72) Beugt euch, Euresgleichen (Menschen) der Erde, nicht vor den Euresgleichen (Mitmenschen), auch nicht vor denen der Obrigkeit, denn auch wenn sie hohe Titel tragen und Reichtum haben, sind sie im Wert nicht mehr als ihr.
- 73) Euresgleichen (Mensch), Mann, Weib und Kind, weilet im grossen Garten der Erde und esset reichlich von all dem, was durch das Aussehen (Natur) und das Getier gegeben und auch von euch erschaffen ist, und genießt die gärenden Säfte der Früchte im Masse des Guten, damit ihr nicht trunken einhergeht, und esst von allem Getier das Fleisch in gutem Masse, von Vogel und Hasen bis zum Schwein, Rind und Kamel, nur treibet keine Schande damit und verfallt nicht dem Frass und der Völlerei, auf dass ihr keine Frevler (Gesetzesbrüchige) seid.
- 74) Euresgleichen (Menschen), ihr sollt nicht straucheln vor dem Bösen und ihm nicht dienlich sein, sonst werdet ihr vertrieben von dem Ort, wo ihr lebt, und ihr werdet geächtet bis ans Ende eurer Tage.
- 75) Euresgleichen (Menschen), geht hinweg von jenen, welche sich als eure Feinde wännen, doch gedenkt ihnen Gutes zu tun und sie nicht zu hassen, sondern ihnen in Liebe zugetan zu sein, und zwar auch dann, wenn ihr deren Taten der Schändlichkeit offen zu nennen habt; erachtet niemals von euch aus einen anderen als euren Feind, denn ihr sollt allen Euresgleichen (Menschen) in Liebe zugetan und ihnen hilfreich sein in allen guten Dingen.
- 76) Es ist von euch zu bedenken, dass des Euresgleichen (Menschen) Wohnstatt die Erden sind und auch nur für eine Weile, weshalb ihr sie zu Euresgleichen (Mitmenschen) Nutzen und zum Besten machen und sie nicht harmen und nicht zerstören sollt.
- 77) Es sind die natürlichen und urkräftigen (schöpferischen) Gesetze gegeben, die sich bei deren Beachtung und Nutzung hilfreich auswirken; und wahrlich, werden sie befolgt, dann führt alles zum Gedeihen und zum Erfolg sowie zur Freude, zur Liebe, zum Frieden und zur Eintracht (Harmonie) und Weisheit.
- 78) Es ist für alle geboten hinauszugehen in das freie Aussehen (Natur), um ihre Gesetze zu erkennen und dann deren Weisungen zu folgen, damit die Furcht vor dem Tode weiche und niemand in Unverstand (Dummheit) zu trauern brauche, wenn das Dasein zu Ende geht.
- 79) Wird jedoch im Unwissen verharret und werden die Zeichen (Wundervolles) des Aussehens (Natur) und deren sowie die gestaltungsgegebenen (schöpfungsgegebenen) und natürlichen Gesetze missachtet und als Lüge bezichtigt, dann bestraft ihr euch selbst, denn euer Leben wird voll sein von falschem Frieden, falscher Freiheit und Liebe, voll Unwissen, Unweisheit, Freudlosigkeit und Missklang (Disharmonie), wodurch ihr in eurer Anschwellung (Entwicklung/Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein) gestört werdet und stockt (stagniert).
- 80) Euresgleichen (Menschen) der Erde, gedenkt der unendlichen Güte des Lebens und der Wohltaten, die euch seit alters her erwiesen und geschaffen wurden für alle jene von euch, welche den natürlichen und den gestaltungsmässig (schöpfungsmässig) gegebenen Gesetzen und Richtlinien Folge leisteten.
- 81) Zwischen euch Euresgleichen (Menschen) sowie den Gesetzen der Erzeugung (Schöpfung) und dem Aussehen



- w waszym umyśle, i wszystko, co w Nauce jest zawarte, aby wasza egzystencja była dobra i abyście zostali ocaleni z niewiedzy.
- 65) Jeśli jednak odwróćcie się od prawdy, wtedy wypadniecie z łaski i przychylności życia, tak że z pewnością będziecie przegranymi.
- 66) I Zrodzenie (Kreacja) wytworzyło wszelkie warunki prawdy, aby ta się przez swoje prawidłowości [zasady] i przez życie i przez was samych potwierdzała – a mianowicie w taki sposób, że tworzyście miłość, pokój, wolność i współbrzmienie (harmonię), że w wewnętrznym świecie (świadomości) wzbieracie (ewoluujecie) w wiedzy i mądrości, że trzymacie się z dala od wszelkiego braku miłości, braku wolności, wszelkiej nierówności (dysharmonii) i przez to nie wprowadzacie niepokoju ani nie przelewacie krwi wam podobnych (ludzkiej krwi), lecz szanujecie życie w jego całości.
- 67) A prawda uczy słuszności (sprawiedliwości), aby każdy z was mógł [śmiało] stanąć przed innymi, gdy jest w prawdzie [ma rację].
- 68) Wasza wiedza musi być kontrolowana [opanowana i kierowana], a wiedzę zdobywaną dzięki prawom wyglądu (natury) i twórczym (pochodzącym od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawidłowościom [zasadom] powinniście poszerzać własnym wysiłkiem zgłębiania ku miłości, wolności oraz pokojowi, dobremu brzmieniu (harmonii) i mądrości, abyście stali się względnie [odpowiednio do poziomu rozwoju] wszechwiedzący i mądrzy.
- 69) Wy ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) Ziemi, w imię prawdy niech wam będzie powiedziane, że jesteście w stanie zgłębić tajemnice praw wyglądu (natury) i twórczych prawidłowości [zasad], ponieważ jeśli się o to staracie, ujawniają wam one to, co przed sobą ukrywacie z powodu waszej zarożumiałości.
- 70) Wy ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) Ziemi, wspomnijcie czas, gdy jeszcze nie mieliście wiary i byliście oddani [zadedykowani] rzeczywistej prawdzie, i kiedy nie byliście obcy prawdzie [daleko od prawdy]; powróćcie do tego stanu, gdy byliście połączeni z Wykonaniem (Kreacją) poprzez prawdę, a nie oddani irracjonalnej wierze i gdy nie czciliście żadnego bóstwa.
- 71) Nie kłaniajcie się, ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) – mężczyźni i kobiety Ziemi – przed bóstwami, ponieważ są one fałszem, wymysłem i kłamstwem tych wam podobnych (ludzi), którzy w urojeniu stali się wierzącymi, wymyślając fałszywe wyższe moce i oddając im cześć; nie róbcie tego, co oni, i nie oddajcie czci ani im, ani ich wymyślonym bogom.
- 72) Nie kłaniajcie się, ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) Ziemi, przed wam podobnymi (innymi ludźmi/ współbratymcami) – nawet przed tymi, którzy sprawują władzę – ponieważ nawet jeśli noszą wysokie tytuły i posiadają bogactwo, nie są w swojej wartości [jako istota ludzka] czymś więcej niż wy.
- 73) Ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), mężczyźni, kobiety i dzieci – przebywajcie w wielkim ogrodzie Ziemi i jedzcie do syta wszystko, co daje natura i zwierzęta, a także to, co sami wytwarzacie, i rozkoszujcie się fermentowanymi sokami owoców na miarę tego, co dobre, abyście nie chodzili pijani, i jedzcie mięso wszystkich zwierząt [i innych stworzeń] w odpowiedniej ilości – od ptactwa i zająca po świnie, bydło i wielbłąda – lecz nie róbcie tym zgorszenia i nie popadajcie w obżarstwo ani w łakomstwo, żebyście nie byli zuchwalcami (łamiącymi prawo).
- 74) Ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), nie powinniście potykać się [zbaczać z prostej drogi] w obliczu zła ani być mu pomocni, w przeciwnym razie zostaniecie wypędzeni z miejsca, gdzie mieszkacie i wykluczeni aż do końca waszych dni.
- 75) Ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), oddalcie się od tych, którzy uważają się za waszych wrogów, lecz pamiętajcie, by robić dobro wobec nich i ich nie nienawidzić, lecz być z nimi połączeni [postrzegać ich] w miłości – nawet wtedy, gdy musicie otwarcie nazwać ich haniebne działania; nigdy sami z siebie nie uważajcie drugiego człowieka za waszego wroga, ponieważ ze wszystkimi wam podobnymi (ludźmi) powinniście być połączeni w miłości [międzyludzkiej] i być im pomocni we wszystkich dobrych rzeczach.
- 76) Rozważcie to, że mieszkanie ludzi waszego rodzaju (istot ludzkich) to ziemia, i to również tylko na jakiś czas, dlatego powinniście robić je użytecznymi i jak najlepszymi dla wam podobnych (ludzi) i nie powinniście ich niszczyć ani ranić.
- 77) Dane są naturalne i twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa, które – gdy się je przestrzega i stosuje – działają pomocnie; i rzeczywiście, gdy się je wypełnia, wtedy wszystko prowadzi do rozkwitu i do sukcesu oraz do radości, do miłości, do pokoju i do zgody (harmonii) i mądrości.
- 78) Zalecane jest wszystkim wychodzić do wolnej natury, aby poznawać jej prawa i postępować według ich wskazówek, aby odszedł strach przed śmiercią i nikt nie musiał w głupocie smuć się, gdy [obecna] egzystencja dobiega końca.
- 79) Jeśli jednak trwacie w niewiedzy i lekceważycie znaki (wspaniałości) natury i jej oraz dane przez Kształtowanie (dane przez Kreację) i naturalne prawa, i nazywacie je kłamstwem – wtedy karzecie samych siebie, ponieważ wasze życie będzie pełne fałszywego pokoju, fałszywej wolności i miłości, pełne niewiedzy, nierozsądku, braku radości i dysharmonii, przez co wzbieranie (rozwoj/ ewolucja) waszego wewnętrznego świata (świadomości) zostanie zakłócone i popadniecie w stagnację.
- 80) Ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) Ziemi, pamiętajcie o nieskończonej dobroci życia i dobrodziejstwach,



(Natur) besteht ein Bund, der erfüllt werden muss, denn nur durch diese Erfüllung wird gewährleistet, dass keine Furcht gehegt werden muss gegen das Leben und den Tod, denn die urkräftigen (schöpferischen) und natürlichen Gesetze sind derart geformt, dass sie sich in jedem Fall erfüllen; doch ihr allein bestimmt im Guten oder Schlechten darüber, ob sich Furcht oder Unfurcht in euch regen soll.

- 82) Was durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze erschaffen wurde, ist eine Bestätigung dessen, was durch die Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein), durch die Erzeugung (Schöpfung), durch eine Idee erdacht und in Liebe geschaffen wurde; doch ihr seid es, die ihr euch die Wahrheit versagt und statt im Wissen um die Wahrheit im Glauben an Gottheiten verfallen seid, wodurch ihr nicht mit euch selbst verhandeln könnt, um euch vom armseligen Glauben zu befreien und der Wahrheit zuzuwenden, die euch allein Schutz bietet.
- 83) Niemals soll Falschheit mit Wahrheit vermengt, noch die Wahrheit wissentlich verhehlt werden.
- 84) Die urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten sind darauf ausgelegt, die Pflicht des anzustrebenden Wissens und der Weisheit zur Wahrheit zu pflegen und sich vor keinen Euresgleichen (Menschen) und keinen Gottheiten zu beugen, jedoch dabei darauf bedacht zu sein, den Darbenden mit angemessenen Gaben hilfreich zu sein.
- 85) Es sollen nicht andere ermahnt werden, das Rechte zu tun, doch dabei das eigene Unrecht vergessen werden, das getan wird; das ist ein Gebot, das wohl verstanden werden muss.
- 86) Hilfe muss in Einsicht und Geduld gesucht werden, was freilich jedoch schwer ist, es sei denn für den Reichen in der Innenwelt (Bewusstsein), der nicht in Demut, sondern in Wahrheit, in Liebe, Wissen und Weisheit einhergeht.
- 87) Die gewiss wissend sind, werden unaufhaltsam der Wahrheit begegnen und immer zu ihr finden.
- 88) Euresgleichen (Menschen) der Erde, gedenkt stets der Wohltaten eurer Euresgleichen (Mitmenschen), die sie euch erwiesen oder erweisen, und erhebt euch nie über sie.
- 89) Fürchtet die Unwahrheit, die niemals als Bevollmächtigte (Stellvertreterin) und Fürbitte für die wahrliche Wahrheit dienen und kein Lösegeld bieten kann, denn durch sie wird nicht geholfen, sondern genommen und zerstört.
- 90) Gedenkt all der Übel und der Pein, durch die viele in der Welt heimgesucht werden, durch Schlachten (Kriege), durch Verbrecher und Mörder, durch die Söhne und Väter erschlagen und Töchter und Mütter vergewaltigt und getötet werden.
- 91) Und gedenkt der langen Zeiten vor der Zeit von heute, als verlogene Versprechen gegeben wurden von den Mächtigen der Welt, dass niemals wieder Schlachten (Kriege) geführt werden sollen, doch trotzdem werden weiterhin dem Moloch Schlacht (Krieg) unzählbare Leben Euresgleichen (Menschenleben) geopfert und ungeheure Zerstörungen angerichtet.
- 92) Und es ist die Wahrheit, statt dass ihr nicht für jeden Tag Frieden dankbar seid, ihr weiterhin Tod, Verderben und Zerstörung verbreitet im Namen eines wesenlosen (imaginären) Gottes, der Liebe predigt, jedoch widersinnig Strafe, Tod und Vernichtung fordert.
- 93) Und es kamen zu euch Propheten mit offenbaren Zeichen (Wundersamkeiten und Wahrheitslehre), durch die viele urkräftige (schöpferische) Gesetze und Gebote dargelegt wurden, doch in ihrer Abwesenheit schuft ihr Götzen und betet sie an, und also wart ihr Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit.
- 94) Für das urquellgegebene (schöpfungsgegebene) Leben und das Aussehen (Natur) mit allen seinen Lebensformen vergab die Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein), dass dafür Dankbarkeit in Liebe, Frieden, Freiheit, Gleichstimmung (Harmonie) und Wahrheit gepflegt werden soll.
- 95) Dankbarkeit soll vorherrschen für die Unterscheidung von Recht und Unrecht sowie von Wahrheit und Unwahrheit, damit jeder recht geleitet sein möge.
- 96) Es ist zu bedenken, dass ihr euch durch all euer Begehren nach Unrecht, durch euren Glauben an Gottheiten und deren Anbetung in Verantwortungslosigkeit selbst schwer belastet, weil ihr durch eure Bindung an einen imaginären Gott die wahrliche Wahrheit leugnet, diesen zum Schöpfer der Welten und des Universums erhebt, ihm huldigt und in seinem Namen durch Schlacht (Krieg) und Strafe die Euresgleichen (Mitmenschen) tötet.
- 97) Die grosse Masse von euch will auf keine Weise wissen und nicht die Wahrheit erkennen, wenn ihr nicht die Dinge der Wahrheit mit euren Händen greifen, mit euren Augen sehen und mit euren Ohren hören könnt, doch die wahrliche Wahrheit der wahrlichen Wahrheit ist nicht die des Greifens, des Sehens und des Hörens, sondern sie ist die der inneren Erkenntnis durch Vernunft und Verstand sowie des wahren Wissens und der Weisheit, die völlig frei sind von Glauben.
- 98) Die Wahrheit des Lebens ist die, dass nach diesem der Tod sein Regiment führt, wonach ein neues Eigen (Persönlichkeit) in einem neuen Leben aufgerichtet wird, wofür Dankbarkeit erwiesen werden soll.
- 99) Die urkräftigen (schöpferischen) und natürlichen Gesetze lassen die Gewölke am Himmel erscheinen und dahinziehen, denn sie bringen Wasser (Regen) hernieder, wodurch alles an Essbarem gedeihen kann und alles Leben genährt wird, doch Euresgleichen (Mensch) schädigt alles und fügt sich selbst den grössten Schaden damit zu.
- 100) Euresgleichen (Mensch) soll immer essen von allen Gaben des Aussehens (Natur), die ihm als Nahrung dienen, und er soll davon haben, was er will, und zudem reichlich, doch soll er sich dafür nicht reichlich Nachkommen-



- które od niepamiętnych czasów były wam okazywane i wytworzone dla wszystkich tych z was, którzy przestrzegali naturalnych i danych przez Kształtowanie (danych przez Kreację) praw i wytycznych.
- 81) Pomiędzy wami, ludźmi waszego rodzaju (istotami ludzkimi), a prawami Generowania (Kreacji) oraz naturą istniejącego przymierza, które musi być wypełniane, ponieważ tylko przez to wypełnienie jest gwarantowane, że nie trzeba żywić lęku przed życiem, ani przed śmiercią, gdyż twórcze i naturalne prawa są tak ukształtowane, że zawsze się wypełniają; i to wyłącznie wy sami decydujecie – w zależności od tego, czy postępujecie dobrze czy źle – czy w was zagości strach, czy brak strachu.
 - 82) To, co zostało wytworzone przez twórcze prawa, jest potwierdzeniem tego, co zostało pomyślane w idei przez Uniwersalną Świadomość, poprzez Generowanie (Kreację), i w miłości urzeczywistnione; wy jednak sami odmawiacie sobie prawdy i zamiast wiedzy o prawdzie popadacie w wiarę w bóstwa, przez co nie potraficie nawet ze sobą samym negocjować, by uwolnić się od żalosnej wiary i zająć się prawdą – jedyną, która oferuje wam ochronę.
 - 83) Nigdy nie wolno mieszać fałszu z prawdą ani świadomie ukrywać prawdy.
 - 84) Twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawidłowości [zasady] są ustanowione po to, aby pielęgnować obowiązek dążenia do wiedzy i mądrości wiodących ku prawdzie, oraz do tego, by nie kłaniać się przed żadnymi wam podobnymi (ludźmi) ani bóstwami – jednocześnie jednak pamiętając o tym, by wspomagać potrzebujących odpowiednimi darami.
 - 85) Nie należy upominać innych, by robili to, co słuszne, a przy tym zapominać o własnej niesprawiedliwości, którą się popełnia; to jest wytyczna, którą trzeba dobrze zrozumieć.
 - 86) Pomocy należy szukać we wnikliwości i cierpliwości – co wprawdzie jest trudne, chyba że dla zasobnego [kogoś dostatecznie rozwiniętego] w wewnętrznym świecie (świadomości), który kroczy nie w pokorze, lecz w prawdzie, miłości, wiedzy i mądrości.
 - 87) Ci, którzy na pewno wiedzą, nieuchronnie będą spotykać prawdę i zawsze ją znajdować.
 - 88) Ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) Ziemi, pamiętajcie zawsze o dobroczynności od wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którą się dla was wykazali lub wykazują, i nigdy nie wywyższajcie się ponad nich.
 - 89) Bójcie się nieprawdy, która nigdy nie może służyć jako pełnomocniczka (zastępczyni) ani obrończyni rzeczywistej prawdy i nie może zaoferować żadnego okupu – ona nie pomaga, lecz zabiera i niszczy.
 - 90) Pamiętajcie o wszystkich okrucieństwach i cierpieniach, które spotykają wielu na świecie, przez bitwy (wojny), przez zbrodniarzy i morderców, przez to, że synowie i ojcowie są zabijani, a córki i matki gwałcone i mordowane.
 - 91) I wspomnijcie długie czasy przed dzisiejszym czasem, gdy potężni świata dawali kłamliwe obietnice, że nigdy więcej nie będą prowadzone bitwy (wojny), a jednak nadal Molochowi [tzn. bezlitosnej, wszystko pożerającej i pochłaniającej sile] bitwy (wojny) ofiarowuje się niezliczone życia wam podobnych (ludzkie życia) i powoduje ogromne zniszczenia.
 - 92) A prawdą jest, że zamiast być wdzięczni za każdy dzień pokoju, dalej szerzycie śmierć, zgubę i zniszczenie w imię bezistotnego (wymagowanego) boga, który głosi miłość, lecz w sprzeczności żąda kary, śmierci i zagłady.
 - 93) I przychodzili do was prorocy [nauczyciele prawdy] z jawnymi znakami (niezwykłościami i Nauką Prawdy), przez których wyłożono wiele twórczych praw i wytycznych, lecz w ich nieobecności, tworzyliście bożki i oddawaliście im cześć – i tak staliście się niegodziwcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy.
 - 94) Za życie dane przez Pierwotne Źródło (dane przez Kreację) i naturę ze wszystkimi jej formami życia wewnętrznego świat nieba (Uniwersalna Świadomość) nadała, że należy pielęgnować wdzięczność w miłości, pokoju, wolności, równowadze (harmonii) i prawdzie.
 - 95) Wdzięczność powinna panować za rozróżnianie między tym, co słuszne a niesłuszne oraz prawdą a nieprawdą, aby każdy mógł być właściwie prowadzony.
 - 96) Należy rozważyć, że sami bardzo się obciążacie nieodpowiedzialnością przez całe wasze pragnienie niesprawiedliwości, przez wiarę w bóstwa i ich czczenie, ponieważ przez wasze przywiązanie do wymaganego boga zaprzeczacie rzeczywistej prawdzie, wynosicie go na stwórcę światów i wszechświata, oddajecie mu hołd i w jego imię przez bitwę (wojnę) i karę zabijacie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
 - 97) Wielka masa spośród was w żaden sposób nie chce wiedzieć ani rozpoznać prawdy, jeśli nie możecie rzeczy prawdy chwycić waszymi rękami, zobaczyć waszymi oczami ani usłyszeć waszymi uszami, lecz rzeczywista prawda rzeczywistej prawdy nie jest tą chwytną, widzenia i słyszenia, lecz wewnętrznym poznaniem przez rozum i intelekt oraz prawdziwą wiedzę i mądrość, które są całkowicie wolne od wiary.
 - 98) Prawdą życia jest, że po nim śmierć prowadzi swe rządy, po czym nowa tożsamość (osobowość) zostaje wzniesiona [utworzona] w nowym życiu – za co należy okazywać wdzięczność.
 - 99) Twórcze (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) i naturalne prawa powodują pojawianie się chmur na niebie i ich odpływanie, gdyż przynoszą one wodę (deszcz) w dół, przez co wszystko jadalne może rozkwiatać, a całe życie jest odżywiane, lecz wasz rodzaj (człowiek) wszystko to uszkadza i wyrządza sobie największą



- schaft schaffen, denn er soll im Überfluss natürliche Nahrungsmittel haben und nicht Hunger leiden.
- 101) Nicht muss sich Euresgleichen (Mensch) zufriedengeben mit einerlei Speise, denn er soll dafür arbeiten, dass er aus der Erde hervorbringe, was sie wachsen lässt von ihrem Korn und ihren Kräutern, Früchten und Gemüsen; also muss er nicht das Geringere in Tausch nehmen gegen das Bessere, wenn er sich fleissig um seine Arbeit dafür bemüht; und wer nicht selbst die Arbeit verrichten und die Ernten durchführen kann, der gehe in die Stadt, wo er gegen ein Entgelt das findet, wonach er verlangt.
 - 102) Dem Euresgleichen (Mitmenschen) dessen Fehler und Vergehen zu vergeben bedeutet, Billigkeit (Gerechtigkeit) üben und Gutes zu tun.
 - 103) Nur Billigkeitslose (Gerechtigkeitslose/Verantwortungslose/Ungerechte) vertauschen das Wort der Wahrheit mit Lügen, doch die Lügner fügen sich damit selbst unendlich Schaden zu, weil sie keine wahren Freunde haben, sondern nur Falschfreunde, die ihnen nach dem Munde reden.
 - 104) Es ist des Rechtsens, allzeit wahrheitlich zu sein und niemals Unbill über Euresgleichen (Mitmenschen) und über die Erde zu bringen, indem Lieblosigkeit, Unfreiheit, Friedlosigkeit, Freudlosigkeit und Ungleichartigkeit (Disharmonie) geschaffen werden.
 - 105) Viele werden mit Elend und Schande geschlagen, indem sie sich selbst drangsalieren und Gewalt antun, weil sie ihren eigenen Zorn auf sich laden, weil sie seit alters her in ihrer Widerspenstigkeit und in ihrem Frevel die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote verwerfen und die wahren Künder, die Propheten, töten wollen.
 - 106) Wahrlich, die wahrhaft Wissenden um die urkräftige (schöpferische) Wahrheit, die nach den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen leben, handeln und gute Werke tun, sie werden ihren Lohn empfangen in Form von Freude, Liebe, Frieden, Freiheit, Einträchtigkeit (Harmonie) und Weisheit, also wird auch keine Furcht über sie kommen vor dem Leben und dem Tod, und ihre Trauer wird sich vernünftig in Grenzen halten.
 - 107) Es ist geboten, an dem festzuhalten, was durch die urkräftigen (schöpferischen) und natürlichen Gesetzmässigkeiten gegeben ist, und all das so Gegebene soll allzeit im Sinne bleiben, dass keine Unbill aus falschen Gedanken, Gefühlen und Handlungen entstehe.
 - 108) Ihr Euresgleichen (Menschen), kehrt nicht ab von der durch die Gesetze der Urquelle (Schöpfung) gegebenen Huld und vom Gedeihen in allen Dingen, denn sonst geht ihr im Leben einher als Verlierer.
 - 109) Der Euresgleichen (Mensch) sei nicht wie Affen oder durch Untaten Verachtete, denn er allein trägt für die eigenen Taten, Handlungen, Gedanken und Gefühle die Verantwortung, wie diese den Affen und den durch Gesetzesbrüchigkeit zu Verachteten gewordenen abgeht; das ist zur Kenntnis zu nehmen und täglich zu beachten.
 - 110) Es ist immer zu bedenken, dass auch die durch Untaten Verachteten Euresgleichen (Menschen) sind, denen ihr Recht zugesprochen werden soll und die als solche nicht zu verurteilen und nicht zu misshandeln sind, denn allein ihre Untaten sollen gerichtet (gerichtlich beurteilt resp. verurteilt) werden, um vom Fehlbaren angemessene Sühne zu fordern.
 - 111) Die Billigkeitslosen (Gerechtigkeitslosen/Verantwortungslosen/Ungerechten), Fehlbaren und durch Untaten Verachteten sowie deren falsches Handeln und ihre falschen Gedanken und Gefühle sollen jenen als Beispiel dienen, welche zu deren Zeit leben oder nach ihnen kommen; und es soll eine Lehre sein, um nicht in Furcht vor dem Unrecht, sondern um in Freude mit dem Billigkeitsvollen (Gerechten/Verantwortungsvollen) zu leben.
 - 112) Die Urquelle (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote befahlen nicht, wie das von Euresgleichen (Menschen) erschaffenen Gottheiten gegeben ist und die Spott mit der Wahrheit treiben und jene irreführen wollen, die sich bemühen, aus ihrem Unwissen zu entfliehen und Zuflucht zur Wahrheit suchen.
 - 113) Nicht die Verstorbenen sind zu beweinen, sondern die lebenden Toten, die in Unwissen, Unweisheit, Lieblosigkeit, Unfreiheit, Unfrieden und in Ungleichmass (Disharmonie) ihr Dasein führen und mit ihrem Leben hadern.
 - 114) Bittet stets eure Nächsten, dass sie deutlich machen, was sie wollen, damit Verstehen und nicht Missverstehen und daraus nicht Hader, Streit und nicht Hass und nicht Unfrieden entstehen; so ist geboten das Verhalten in Richtigkeit.
 - 115) Bitte den Nächsten um die Wahrheit und um Deutlichkeit in allen Dingen, wie auch jeder selbst der Wahrheit und Deutlichkeit zugetan sein soll, denn nur dadurch kann in diesen Dingen ein Wohlgeleitetsein Wirklichkeit werden.
 - 116) Niemals soll ein Euresgleichen (Mensch) unter ein Joch gebeugt, dem Nächsten oder der Obrigkeit ein Sklave sein, sondern ohne Tadel und Zwang in Freiheit seine Pflicht verrichten, auch wenn die Mitmenschen oder die Obrigkeit es ungern guthessen.
 - 117) Verhehlt wird das Licht der Wahrheit durch jene, die ihre Nächsten erschlagen und darüber noch streiten, um ihren eigenen Gewinn daraus zu ziehen.
 - 118) Schlagt nicht die Fehlbaren, die Verbrecher, die Diebe, Lügner, Betrüger und Ehebrecher, und tötet (mordet) nicht die Totschläger (Mörder) zur Busse für das Verbrechen an den Getöteten (Ermordeten), sondern übt Billigkeit (Gerechtigkeit) und fordert Sühne in Anwendung der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die nicht auf Rache, Hass und Vergeltung ausgerichtet sind, sondern auf Nachsicht, Vergebung, Versöhnung und Barmherzigkeit (Menschlichkeit), so jede Ahndung nur in wahrer Menschlichkeit gegeben sein soll, ohne Harmung von Leib und Leben, jedoch so, dass die Fehlbaren die Zeichen (Warnungen) des



szkodę.

- 100) Wam podobny (człowiek) powinien zawsze jeść ze wszystkich darów natury, które służą mu za pożywienie, i mieć te z nich, które tylko zechce, a do tego pod dostatkiem, lecz nie powinien z tego powodu płodzić licznego potomstwa, ma bowiem mieć pod dostatkiem naturalnej żywności i nie cierpieć głodu.
- 101) Wam podobny (człowiek) nie musi zadowalać się jednym rodzajem pożywienia, lecz powinien pracować, aby wydobyć z ziemi to, co ona wydaje – zboża, zioła, owoce i warzywa; nie musi więc przyjmować gorszego w zamian za lepsze, jeśli pilnie zajmuje się swoją pracą; kto zaś sam nie może pracować ani przeprowadzać zbiorów, niech uda się do miasta, gdzie za zapłatą znajdzie to, czego pragnie.
- 102) Wybaczenie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) ich błędów i przewinień oznacza praktykowanie prawości (sprawiedliwości) i robienie dobra.
- 103) Tylko nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni /niegodziwi), zamieniają słowo prawdy na kłamstwa, lecz kłamcy tym samym wyrządzają sobie nieskończone szkody, ponieważ nie mają prawdziwych przyjaciół, lecz jedynie fałszywych, którzy mówią im to, co chcą usłyszeć.
- 104) Właściwe jest zawsze być prawdomównym i nigdy nie sprowadzać nieprawości (niesprawiedliwości) na wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) ani na Ziemię, tworząc brak miłości, brak wolności, brak pokoju, brak radości i niezgodę (dysharmonię).
- 105) Wielu dotyka nieszczęście i hańba, ponieważ sami się dręczą i stosują wobec siebie przemoc, obciążając się własnym gniewem – od niepamiętnych czasów bowiem w swej buntowniczości i zuchwalstwie odrzucają twórcze prawa i wytyczne oraz chcą zabijać prawdziwych ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy].
- 106) Doprawdy, ci, którzy rzeczywiście wiedzą o twórczej prawdzie (prawdzie Kreacji), którzy żyją, postępują oraz wykonują dobre prace zgodnie z twórczymi prawami (prawami Kreacji), otrzymają swoją nagrodę w postaci radości, miłości, pokoju, wolności, współbrzmienia (harmonii) i mądrości – nie ogarnie ich więc żaden strach przed życiem ani przed śmiercią, a ich smutek będzie utrzymywany w rozsądnych granicach.
- 107) Zalecane jest trzymać się mocno tego, co zostało podane przez twórcze i naturalne prawidłowości [zasady], i wszystko to, co tak podane, powinno zawsze pozostawać w świadomości, aby z fałszywych myśli, uczuć i działań nie powstała żadna nieprawość.
- 108) Wy, wam podobni (ludzie), nie odwracajcie się od łaski dawanej przez prawa Praźródła (Kreacji) ani od pomyślności we wszystkich rzeczach, w przeciwnym razie będziecie kroczyć przez życie jako przegrani.
- 109) Wam podobny (człowiek) nie ma być jak małpy ani jak ci, którzy przez złe działania stali się godni wzgardy, tylko on bowiem ponosi odpowiedzialność za własne akcje, działania, myśli i uczucia – czego brakuje małpom oraz tym, którzy przez łamanie praw stali się wzgardzeni; należy to sobie uświadomić i codziennie o tym pamiętać.
- 110) Trzeba zawsze pamiętać, że nawet ci wzgardzeni z powodu złych działań są wam podobnymi (ludźmi), którym należy przyznać ich prawa i których jako takich nie wolno potępiać ani źle traktować, gdyż jedynie ich złe działania powinny być osądzone (sądowo rozpatrzone tj. osądzone), aby od będących w błędzie zażądać odpowiedniej reparacji.
- 111) Nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi), będący w błędzie oraz wzgardzeni z powodu złych działań, a także ich fałszywe postępowanie, myśli i uczucia mają służyć jako przykład [przestroga] dla tych, którzy żyją w ich czasach lub przyjdą po nich; i ma to być lekcja, aby nie żyć w strachu przed niesprawiedliwością, lecz w radości razem z tymi, którzy są prawi (sprawiedliwi/ odpowiedzialni).
- 112) Praźródło (Kreacja) oraz jej prawa i wytyczne nie nakazują niczego – w przeciwnieństwie do bóstw wytworzonych przez wam podobnych (ludzi), którzy drwią z prawdy i chcą wprowadzać w błąd tych, którzy usiłują uciec od swojej niewiedzy i szukają schronienia w prawdzie.
- 113) To nie zmarłych należy opłakiwać, lecz żywych martwych – tych, którzy prowadzą swoją egzystencję w niewiedzy, nierozsądku, braku miłości, braku wolności, braku pokoju i w dysharmonii, i którzy kłócą się z życiem.
- 114) Zawsze proście współbratymców [innych ludzi], aby jasno wyrażali, czego chcą – aby powstało zrozumienie, a nie nieporozumienie, z którego rodzi się zwada, kłótnia, nienawiść i brak pokoju; tak właśnie zaleca się postępowanie w słuszości.
- 115) Proście współbratymców [innych ludzi] o prawdę i jasność we wszystkich sprawach – tak jak każdy sam powinien być oddany prawdzie i jasności, gdyż tylko przez te rzeczy może w tych sprawach stać się rzeczywistością właściwe prowadzenie.
- 116) Nigdy nie powinien wam podobny (człowiek) być ugięty pod jarzmo, niewolnikiem współbratymca [innego człowieka] lub władzy, lecz bez nagany i przymusu w wolności wykonywać swoje obowiązki – nawet jeśli inni ludzie lub władza akceptują to niechętnie.
- 117) Światło prawdy ukrywane jest przez tych, którzy zabijają współbratymców [innych ludzi] i jeszcze się o to kłócą, aby wyciągnąć z tego własny zysk.
- 118) Nie bijcie będących w błędzie, przestępców, złodziei, kłamców, oszustów i łamiących związki [rozpustnych], i nie zabijajcie (mordujcie) zabójców (morderców) jako pokuty-kary za zbrodnię popełnioną na zabitych (zamordowanych) lecz praktykujcie prawość (sprawiedliwość) i żądajcie reparacji, stosując twórcze prawa i wytyczne, które nie są skierowane na zemstę, nienawiść i odwet, lecz na wyrozumiałość, przebaczenie, zgodę i życzli-



- Bussetuns begreifen und die Tat bereuen mögen.
- 119) Eure Liebe und Menschlichkeit sind verhärtet wie Steine und noch härter, doch das Harte muss erweicht werden, dass Güte, Liebe und Menschlichkeit wieder hervorbrechen können, damit daraus Tugenden, Ehrfurcht vor dem Leben und Billigkeit (Gerechtigkeit) fliessen und alle Angst, Demut und Furcht aus den Gedanken und Gefühlen entfliehen; also gilt es, nicht achtlos zu sein in allem eigenen Tun.
- 120) Wird erwartet, dass das Wort der Wahrheit der Lehre des Geistes und die Wahrheit der gestaltungsgegebenen (schöpfungsgegebenen) Gesetze und Gebote angenommen wird, dann ist das nur eine Erwartung, denn die Wahrheit wird nicht gerne aufgenommen, sondern verdreht, weil sie nicht begriffen wird oder unbequem ist, wofür die Folgen jedoch nicht ausbleiben.
- 121) Wird den Wissenden um die wahrliche Wahrheit begegnet, dann sprechen die Unwissenden und Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen), dass die Wissenden nur Dinge enthüllen und mitteilen und darüber streiten wollen, was sie selbst nicht begreifen könnten und das sowieso der Wahrheit und Wirklichkeit fern sei.
- 122) Die Unwissenden und Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) wissen nicht, dass sie das, was sie verbergen, durch dumme Reden den Wissenden kundtun.
- 123) Etwelche Euresgleichen (Menschen) in grosser Zahl sind ungelehrt und kennen nicht die Worte der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und der Lehre der Wahrheit, sondern nur ihre eigenen Bedürfnisse, Begierden (Laster/Lüsternheiten/Süchte/Triebe) und Wünsche, und sie vermuten bloss und finden nicht den Kern der Dinge, der Wirklichkeit und der Wahrhaftigkeit.
- 124) Wehe denen, welche der Kündler, der Propheten Lehre stehlen und daraus eigene Bücher schreiben und lügen, dass es ihre eigenen Lehren seien und dafür nur einen armseligen Preis nehmen möchten; also wehe ihnen um dessentwillen, was sie stehlen und durch Lügen schreiben, und es wird ihnen wehe werden durch den Preis, den sie ertragen, denn unrecht Gut gedeihet nicht auf lange Zeit, weil Lügen unaufhaltsam ans Licht der Wahrheit drängen.
- 125) Die Diebe und Lügner der Bücher und Schriften der Kündler, der Propheten, glauben irrig, dass sie das Feuer der Sühne und des Wehes nicht berühren werde, es sei denn für nur eine geringe Zahl von Tagen; doch sie empfangen für ihr schändliches Tun keine Erlaubnis und kein Versprechen, weshalb sie für ihr Handeln früher oder später Rechenschaft ablegen und ihre Tat sühnen müssen; und wahrlich wissen sie nicht, welchen Frevel sie tun.
- 126) Wahrlich, wer da übel tut und sich in seinen Untaten verstrickt, wird nicht des Lebens froh und macht sich schuldig all dessen, was im Unrecht getan wird; doch es gilt nicht, darin zu verweilen, sondern sich daraus zu befreien.
- 127) Die Wissenden und jene, welche gute Werke tun und gemäss den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten leben, sie sind die in Billigkeit Lebenden (in Gerechtigkeit/Verantwortung Lebenden), und darin sollen sie weilen.
- 128) Zwischen euch und der Urhebung (Schöpfung) besteht ein ungeschriebener Bund, und er soll in Ehre und Würde eingehalten werden, so alles Leben, das Aussehen (Natur), die Welt und das Universum ehrfürchtig geachtet und geschützt werde.
- 129) Es soll kein Gott und kein Götze angebetet werden, denn allein die unermessliche Urhebung (Schöpfung) ist das unmessbare Geheimnis, woraus alles Sein entstand.
- 130) Ihr sollt Güte erzeugen euren Eltern, Geschwistern, Kindern, Verwandten, den Armen und Waisen und allen Mitmenschen; und ihr sollt gütig reden zu den Euresgleichen (Menschen) und die Lehre der Wahrheit verbreiten, Almosen (Gaben) geben und euch von all diesen Pflichten und vom Tragen eurer Verantwortung für alles und jedes nicht mit Widerwillen abwenden; die es aber trotzdem tun, laden Schande und Schuld auf ihr Haupt.
- 131) Euresgleichen (Menschen) der Erde, ihr seid Leute, die ihr eure eigenen Brüder und Schwestern erschlagt und Teile der Eurigen aus ihren Häusern treibt, wobei der eine den andern in seinem Tun schändlich durch Missetat und Schande unterstützt gegen die Benachteiligten.
- 132) Ihr sollt nicht das Blut der Eurigen vergiessen, nicht das eures Ehepartners, nicht das eurer Kinder, Geschwister, Verwandten, Freunde, Bekannten und der Mitmenschen, wie auch nicht das Blut jener, welche Diebe und Betrüger, Mörder, Ehebrecher oder sonstige Gesetzesbrüchige oder Billigkeitslose (Gerechtigkeitslose/Verantwortungslose/Ungerechte) sind, und also sollt ihr sie nicht am Leibe schädigen und sie nicht aus ihren Häusern vertreiben.
- 133) Ihr lobt und befürwortet das verbrecherische Handeln der Gesetzesbrecher, die als Richter den Tod als Sühne fordern, und jene, welche Folter und Töten (Mord) an verurteilten Übeltätern ausüben, denn ihr bedenkt nicht, dass ihr wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze ungesetzlich seid.
- 134) Etwelche wissen um die Wahrheit der Gesetze der Erschaffung (Schöpfungsgesetze) und der Notwendigkeit von deren Befolgung, doch sehr viele zweifeln daran und wenden sich einem erfundenen Gott oder Götzen zu, um ihm zu huldigen (verherrlichen), ihn anzubeten und um ihn um Gaben, Gnade und Barmherzigkeit zu bitten, die er jedoch in seiner Nichtexistenz nicht geben kann.



- wość (człowieczeństwo), a więc każde karanie ma odbywać się wyłącznie w prawdziwej ludzkiej godności – bez szkody na ciele i życiu, ale w taki sposób, aby będący w błędzie zrozumieli znaki (ostrzeżenia) odbywania pokuty [odbywania kary/ wyroku] i mogli żałować tego, co zrobili.
- 119) Wasza miłość i człowieczeństwo stały się stwardniałe jak kamienie, a nawet jeszcze twardsze, lecz twardość musi zostać zmiękczona, aby dobroć, miłość i człowieczeństwo mogły ponownie wydostać się – aby z nich wypływały walory, szacunek dla życia i prawości (sprawiedliwość), a wszelka obawa, pokora i strach uciekły z myśli i uczuć; dlatego nie wolno być niedbałym we wszelkim własnym działaniu.
- 120) Jeśli oczekuje się, że słowo prawdy Nauki Energii Kreacji oraz prawda danych przez Wytworzenie (danych przez Kreację) praw i wytycznych zostaną przyjęte, to jest to jedynie oczekiwanie, gdyż prawda nie jest chętnie przyjmowana, lecz zniekształcana, ponieważ nie jest rozumiana lub jest niewygodna – za co jednak skutki z pewnością nie omieszkają nadejść.
- 121) Gdy spotyka się tych, którzy znają rzeczywistą prawdę, niewiedzący i nieprawi (niesprawiedliwi, nieodpowiedzialni) mówią, że wiedzący chcą jedynie ujawniać, przekazywać i spierać się o rzeczy, których sami nie mogliby zrozumieć, a które, tak w ogóle, są dalekie od prawdy i rzeczywistości.
- 122) Niewiedzący i nieprawi (niesprawiedliwi, nieodpowiedzialni) nie zdają sobie sprawy, że to, co ukrywają, przez głupie mowy ujawniają wiedzącym.
- 123) Niektórzy wam podobni (ludzie) w dużej liczbie są niewykształceni i nie znają słów Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i Nauki Prawdy, lecz jedynie własne potrzeby, pożądaną (wady/ lubieżności/ uzależnienia/ popędy) i życzenia, i oni jedynie przypuszczają i nie docierają do sedna rzeczy, rzeczywistości i prawdziwości.
- 124) Biada tym, którzy kradną Naukę ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] i z niej piszą własne książki i kłamią, że to ich własne nauczania i żądają za to tylko żałosnej ceny; więc biada im z powodu tego, co kradną i kłamliwie piszą [plagiatują], i źle im będzie za cenę, którą oszukańczo wytłudzają, bo niesprawiedliwe [oszukiwanie] dobro nie kwitnie długo, gdyż kłamstwa niepowstrzymanie dążą do światła prawdy.
- 125) Złodzieje i kłamcy [plagiatrzy] książek i pism ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] błędnie sądzą, że ogień nagany i nieszczęścia nie dotkną ich, chyba że na niewielką liczbę dni; lecz nie otrzymują na swoje haniebne działanie żadnego pozwolenia i obietnicy, dlatego za swoje postępowanie prędzej czy później muszą złożyć rachunek [rozliczyć się] i odpokutować [ponieść konsekwencje] tego, co zrobili; i rzeczywiście nie wiedzą, jakiego zuchwalstwa się dopuszczają.
- 126) Doprawdy, kto robi zło i wikła się w swoje złe działania, nie będzie cieszył się życiem i robi się winnym wszystkiego, co w niesprawiedliwości jest popełniane; lecz nie należy w tym trwać, lecz uwolnić się od tego.
- 127) Wiedzący oraz ci, którzy robią dobre dzieła i żyją zgodnie z twórczymi (pochodzącymi od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawami i wytycznymi, są tymi, którzy żyją w prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności) – i w tym powinni trwać.
- 128) Pomiędzy wami a Kreacją istnieje niepisane przymierze, którą należy zachowywać w honorze i godności – tak aby wszelkie życie, wygląd (natura), świat i wszechświat były honorowane i chronione z szacunkiem.
- 129) Nie należy czcić żadnego boga ani bożka, ponieważ tylko niezmiernie Wyniesienie (Kreacja) jest niemierzalną tajemnicą, z której wywodzi się wszelki byt.
- 130) Powinniście okazywać dobroć rodzicom, rodzeństwu, dzieciom, krewnym, ubogim i sierotom oraz wszystkim współbratymcom [ludziom]; i powinniście mówić życzliwie do wam podobnych (ludzi) i rozpowszechniać Naukę Prawdy, dawać jałmużnę (dary) i nie odwracać się z niechęcią od wszystkich tych obowiązków i od ponoszenia odpowiedzialności za wszystko i wszystkich; ci jednak, którzy pomimo to tak robią, ściągają hańbę i winę na swoje głowy.
- 131) Wam podobni (istoty ludzkie) Ziemi, jesteście ludźmi, którzy zabijacie własnych braci i siostry oraz wypędzacie część swoich z ich domów, przy czym jeden haniebnie wspiera drugiego w swoim działaniu przez znieważanie i poniżanie pokrzywdzonych.
- 132) Nie przelewajcie krwi swoich – nie waszego współmałżonka, nie waszych dzieci, rodzeństwa, krewnych, przyjaciół, znajomych i współbratymców [innych ludzi] – ani krwi tych, którzy są złodziejami i oszustami, mordercami, łamiącymi związki [rozpustnikami] lub innymi łamiącymi prawa lub nieprawymi (niesprawiedliwymi/ nieodpowiedzialnymi/ niegodziwymi) – nie wolno wam ich krzywdzić na ciele ani wypędzać z ich domów.
- 133) Pochwalacie i popieracie zbrodnicze działanie łamiących prawo – tych, którzy jako sędziowie żądają śmierci jako reparacji [wyrównania rachunku], i tych, którzy torturują i mordują skazanych przestępców – nie bierzecie bowiem pod uwagę, że sami – wbrew twórczym prawom [prawom Kreacji] – jesteście poza prawem.
- 134) Niektórzy wiedzą o prawdziwej prawie Tworzenia (praw Kreacji) i o konieczności ich przestrzegania, lecz bardzo wielu wątpi w nie i zwraca się ku wymyślonemu bogu lub bożkowi, aby oddawać mu hołd (gloryfikować go), czcić go i błagać go o dary, łaskę i życzliwość, których on jednak w swoim nieistnieniu nie może dać.



- 135) Es gibt darum keinen erfreulichen Lohn für jene unter euch, die Übles tun, einen Gott oder Götzen anbeten, denn sie überantworten sich selbst der Schuld der verwerflichen Anbetung einer durch Euresgleichen (Menschen) erdachten Gottheit oder eines Götzen, wodurch sie als Entlohnung letztlich nur Angst und Furcht ernten.
- 136) Jene, welche das jetzige Leben nicht achten und es wegwerfen, sei es durch klare Selbsttötung (Selbstmord) oder aus Leichtsinn, sind bar aller Vernunft und des Wissens, dass sie ihrer Anschwellung (Entwicklung/ Evolution) ihrer Innenwelt (Bewusstseinsentwicklung) Lernmöglichkeiten zerstören, die sie als neues Eigen (Persönlichkeit) in einem neuen Leben neuerlich durch mühsames Lernen aufarbeiten müssen, also wird dadurch nicht die Mühe des Lernens gemildert, sondern sie zerstören sich ihren eigenen Beistand der eigenen Lernmöglichkeit.
- 137) Es waren viele Kündler, Propheten, die fürwahr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens brachten, und es folgten Beauftragte in ihren Fussstapfen, die offenkundige Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Propheten auslegten und von deren Wahrhaftigkeit zeugten, doch ihr wolltet nicht auf sie hören, weder auf die Propheten noch auf die Beauftragten; wollt ihr denn jedesmal, wenn ein Bote der Wahrheitslehre zu euch kommt, was ihr selbst nicht wünscht, hoffärtig sein und die Kündler, Propheten, deren Beauftragte und die sonstigen Boten der Lehre der Wahrheit weiterhin als Lügner beschimpfen, sie als Betrüger behandeln und sie erschlagen?
- 138) Wahrlich, eure Sinne und eure Vernunft und euer Verstand sind in Hüllen gewickelt, denn ihr verflucht euch selbst um eures Unwissens willen, denn nur sehr gering ist das, was ihr wirklich wisst.
- 139) Ihr fleht um Erfüllung dessen, was ihr haben wollt, und ihr fleht, um siegreich zu sein über jene, welche ihr als eure Feinde wähnt (erachtet), weil ihr nicht versteht, dass ihr keine anderen als eure Feinde ernennen sollt, und dennoch haltet ihr euch nicht davor zurück; wenn euch zuteil wird, was ihr euch wünscht, dann verwerft ihr es wieder und ladet Fluch auf euer Haupt.
- 140) Übel ist das, wofür ihr eure Ehre und Würde verkauft, weil ihr die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote verwerft, sie missachtet und mit Füßen tretet, wodurch keine Huld auf euer Haupt herabfallen und euch nichts zufallen kann, was euch wirklich erfreut und voller Glück macht; also ladet ihr nur Gewalt und Zorn über Zorn und Wut über Wut auf euch, um letztlich in blinder Demut zu verkommen und als Unwissende und Billigkeitslose (Ungerechte/Gerechtigkeitslose/Verantwortungslose) aus dem Leben zu scheiden.
- 141) Und wird euch gesagt, dass ihr um all das wissen sollt, was durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens seit alters her gegeben war, so wollt ihr es nicht wissen hernach, wenn es euch gelehrt wird, obwohl es die Wahrheit ist und alles durch die Wirklichkeit bekräftigt wird.
- 142) Warum harmt und erschlagt ihr eure Kündler, eure Propheten, die euch die Lehre der Wahrheit bringen, die Lehre des Lebens, die Lehre des Geistes, wenn ihr doch so wissend und menschlich sein wollt; und wahrlich waren es seit jeher nur die wirklichen Kündler, die Propheten, die euch die Wahrheit lehrten, doch ihr hörtet lieber den falschen Priestern eures imaginären Gottes, eurer Götzen zu, so ihr ihnen in Anbetung verfallen seid und zu Frevlern (Verantwortungslosen) an der Wahrheit der Fruchtbarkeit (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote wurdet.
- 143) Übel ist das, wofür ihr Euresgleichen (Menschen) euer Wohl und Wehe verkauft habt, nämlich für einen demütigen und verwerflichen Glauben an eine erfundene und nichtseiende Gottheit und an Götzen aller Art, denen ihr huldigt, so ihr euch nicht der offenbarten Lehre der Wahrheit der Kündler, der Propheten, besinnt, die ihre Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens auf jeden brachten und weiterhin bringen, der sie hören und lernen will; und so in dieser Weise getan wird, ladet ihr aus euch selbst heraus Zorn über Zorn auf euer Haupt und bestraft euch selbst durch Lieblosigkeit, Unfrieden, Unfreiheit, Freudlosigkeit, Lüge, Betrug und Ungleichmass (Disharmonie).
- 144) Wenn euch gesagt wird, dass ihr um die wahrliche Wahrheit wissend sein sollt, dann lügt ihr, dass ihr wissend seid und die Wahrheit versteht, jedoch nur, um hernach das Wissen um sie zu fluchen, obwohl die wirkliche Wahrheit die tatsächliche Wahrheit ist, die durch die urkräftigen (schöpferischen) und natürlichen Gesetze bekräftigt wird, woraus alle Existenz alles Existenten hervorgegangen ist; also erschlagt ihr eher die Kündler, die Propheten der Wahrheitslehre, als dass ihr zu euch und Euresgleichen (Mitmenschen) ehrlich seid und euch der ewigen Wahrheit zuwendet.
- 145) So mancher Kündler, Prophet, kam zu euch mit offenbaren Zeichen (Wundersamkeiten), die ihr aber bössartig und selbstherrlich missachtet und damit an der Wahrheit Frevel getrieben habt und das auch heute noch tut, denn ihr seid der Anbetung an Gottheiten und Götzen verfallen, die weder Vernunft und Verstand noch ein winziges Fäserlein Macht haben, um auch nur auf euren Häuptern ein Haar ergrauen zu lassen.
- 146) Gedenket der Lehre der Kündler, der Propheten, und haltet an dem fest, was sie euch gegeben haben, und hört ihre Lehre der wahrlichen Wahrheit, so ihr versteht, dass ihr euch selbst zur Wahrheit erheben müsst und euch in dieser Wahrheit selbst gehorcht, damit ihr vom Unwissen abfallt, euch keinen Glauben auferlegt und euch dem Wissen der Wahrheit zuwendet, um zur Weisheit und wahren Liebe zu gelangen.
- 147) Die Wohnstatt des Ungreifbaren (Jenseits) ist nur für den Zustand des Geistes, nicht jedoch für die Person, denn diese erlischt nach dem Sterben, um Energie und Kraft zu spenden für eine neue, die geboren wird,



- 135) Nie ma więc żadnej radosnej nagrody dla tych spośród was, którzy robią zło, często boga lub bożka, gdyż sami obarczacie się winą przez godne potępienia oddawanie czci bóstwu wymyślonemu przez was podobnych (ludzi) lub bożkowi, przez co jako nagrodę ostatecznie zbieracie tylko lęk i strach.
- 136) Ci, którzy obecnego życia nie szanują i odrzucają je, czy to przez wyraźne samobójstwo lub z lekkomyślności, pozbawieni są wszelkiej racjonalności i wiedzy, że swojemu wzbieraniu (rozwojowi/ ewolucji) ich wewnętrzne- go świata (rozwoju świadomości) niszczą możliwości uczenia się, które jako nowa tożsamość (osobowość) w nowym życiu ponownie przez żmudne uczenie się muszą nadrobić – wysiłek uczenia się nie jest więc przez to złagodzony, lecz niszczą sobie własne wsparcie własnej możliwości uczenia się.
- 137) Było wielu ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], którzy rzeczywiście przynosili Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, a w ich ślady szli upoważnieni, którzy interpretowali jawne znaki (dowody) prawdy proroków [nauczycieli prawdy] i świadczyli o ich prawdziwości, lecz wy nie chcieliście słuchać ich, ani proroków [nauczycieli prawdy], ani upoważnionych; czy więc za każdym razem, gdy postaniec Nauki Prawdy do was przychodzi – czego sami sobie nie życzycie – chcecie być aroganccy i nadal oczerniać ogłaszających, proro- ków [nauczycieli prawdy], ich upoważnionych i innych postaci Nauki Prawdy jako kłamców, traktować ich jak oszustów i zabijać?
- 138) Doprawdy, wasze zmysły, wasza racjonalność i wasz rozum są owinięte w zasłony, gdyż przeklinacie się sami z powodu waszej niewiedzy, ponieważ tego, co tak naprawdę wiecie, jest bardzo niewiele.
- 139) Błagacie o zrealizowanie się tego, co chcecie mieć, i błagacie, aby być zwycięskimi nad tymi, których uważacie za swoich wrogów, ponieważ nie rozumiecie, że nie powinniście nazywać innych swoimi wrogami, i jednak nie powstrzymujecie się przed tym; gdy wam się dostaje, co sobie życzycie, wtedy odrzucacie to znowu i ładujecie przekleństwo na waszą głowę.
- 140) Złe jest to, za co sprzedajecie wasz honor i godność – odrzucając, lekceważąc i depcząc stopami prawdę twór- czych praw i wytycznych – żadna łaska nie może wtedy spłynąć na waszą głowę i nic nie może was spotkać, co naprawdę przyniosłoby wam radość i zrobiłoby pełnymi szczęścia; więc ładujecie tylko przemoc i gniew nad gniewem i wściekłość nad wściekłością na siebie, aby ostatecznie w ślepej pokorze zepsuć się i jako niewie- dzący i nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi/ niegodziwi) odejść z życia.
- 141) A gdy mówi się wam, że powinniście znać wszystko to, co od niepamiętnych czasów podane było przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia – nie chcecie tego poznać, nawet gdy zostanie wam to wyłożone, choć jest to prawda i wszystko jest potwierdzone rzeczywistością.
- 142) Dlaczego krzywdzicie i zabijacie waszych ogłaszających, waszych proroków [nauczycieli prawdy], którzy przy- noszą wam Naukę Prawdy, Naukę Życia, Naukę Energii Kreacji – skoro chcecie uchodzić za tak wiedzących i ludzkich?; rzeczywiście, od zawsze tylko prawdziwi ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] uczyli was prawdy, wy jednak woleliście słuchać fałszywych kapłanów waszego wymyślonego boga, waszych bożków, popadliście zatem w oddawanie im czci i staliście się zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy Płodności (Kreacji) i jej praw i wytycznych.
- 143) Złe jest to, za co wy, ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), sprzedaliście wasze szczęście i nieszczęście – za pokorną i godną potępienia wiarę w wymyślone i nieistniejące bóstwo oraz w bożki wszelkiego rodzaju, którym oddajecie hołd, gdyż nie pamiętacie o wyjawionej Nauce Prawdy ogłaszających, proroków [nauczycieli praw- dy] – którzy przynosili i nadal przynoszą swoją Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia każdemu, kto chce ją słyszeć i uczyć się; a tak w tej sposób robiąc, ładujecie z siebie samych gniew nad gniewem na waszą głowę i karzecie siebie samych brakiem miłości, brakiem pokoju, brakiem wolności, brakiem radości, kłamstwem, oszustwem i dysharmonią.
- 144) A gdy mówi się wam, że powinniście wiedzieć o rzeczywistej prawdzie – kłamięcie, że znacie prawdę i ją rozu- miecie, by zaraz potem przeklinać wiedzę o niej – chociaż rzeczywista prawda jest faktyczną prawdą potwier- dzoną przez twórcze i naturalne prawa, z których wywodzi się cała egzystencja wszystkiego, co istnieje; wolicie więc zabijać ogłaszających, proroków [nauczycieli] Nauki Prawdy – zamiast być uczciwymi wobec siebie i wobec wam podobnych [współbratymców, innych ludzi] oraz zająć się odwieczną prawdą.
- 145) Wielu ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] przychodziło do was z jawnymi znakami (niezwykłościa- mi), które jednak złośliwie i arogancko lekceważyliście, dopuszczając się tym samym zniewagi wobec prawdy – robicie to także dzisiaj, ponieważ popadliście w kult bóstw i bożków, którzy nie mają ani rozumu, ani intelektu, ani choćby najdrobniejszego żdźbła mocy, by spowodować, że posiałby choć jeden włos na waszych gło- wach.
- 146) Pamiętajcie o Nauce ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] i trzymajcie się mocno tego, co wam prze- kazali, i słuchajcie ich nauczania rzeczywistej prawdy, abyście zrozumieli, że sami musicie się do prawdy pod- nieść i sami być tej prawdzie posłuszni – aby odstąpić od niewiedzy, nie narzucać sobie żadnej wiary i zwrócić się ku wiedzy o prawdzie, by osiągnąć mądrość i prawdziwą miłość.
- 147) A mieszkanie w tym, co nieuchwytnie (tamten świat), jest przeznaczone wyłącznie dla stanu ducha [twórczej energii], nie zaś dla osoby ludzkiej – ta bowiem po śmierci gaśnie, aby przekazać twórczą energię i moc nowe-



wenn der Geistgehalt (Geistform) wieder in einen Körper Euresgleichen (Menschenkörper) zurückkehrt; also ruft nicht den Tod herbei, um darin Erlösung zu finden von irdischer Pein, denn durch den Tod erlischt die Person für alle Zeit und kann niemals wieder lebendig gemacht werden.

- 148) Und nie soll der Tod herbeigerufen werden, darin hoffend, dass ein Dasein zur Seite eines Gottes oder in einem Paradies (Reich der Götter und Götzen) ein freudvolles Leben sein werde, denn solche Reden haben keine Wahrheit und sind nur Gespinste des Gehirns der falschen Priester, Künder und Propheten, die euch zu Unsinnigem verführen, weil sie daraus Vorteile, Einschlägigkeiten und Nutzen gewinnen.
- 149) Wenn ihr wahrhaft seid, dann sucht ihr nach der wahrlichen Wahrheit und ruft sie herbei um dessentwillen, was euch die Künder, die Propheten, an Wissen bezüglich der Lehre vorausgeschickt haben, damit ihr nicht Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit bleibt, sondern dass ihr euch ihr zuwendet.
- 150) Unter euch suchen jene am gierigsten nach Leben, welche ihr nur nach Vergnügen, Laster, Lustbarkeit, Geiz, Festlichkeit, Genuss, Sucht, Wollust, Frass, Völlerei und Begierden (Lastern/Lüsternheiten/Süchten/Trieben) strebt und die ihr euch nicht um die wahrliche Wahrheit und nicht um die Erfüllung der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote kümmert; und tatsächlich wünscht sich jeder von euch in seinem gierigen Tun, es möchten euch tausend Jahre Leben gewährt werden, wobei ihr jedoch nicht bedenkt, dass selbst die Gewährung eines solchen Lebens euch nicht vor der eigenen Sühne bewahren wird, wenn ihr nicht den Sinn des Lebens erfüllt, der in der Anschwellung (Entwicklung/ Evolution) der Innenwelt (Bewusstsein) und der Ansammlung von Liebe, Wissen, Weisheit, Frieden, Freiheit und Zusammenmass (Harmonie) in allen Dingen gegeben ist.
- 151) Wer immer der Wahrheit Feind ist, die aus den Gesetzen und Geboten der Fruchtbarkeit (Schöpfung) entspringt, schmäht (ächtet) sowohl deren Erfüllung als auch die Botschaften, Offenbarungen und Weisungen der Künder, der Propheten.
- 152) Wer immer ein Feind der Wahrheit ist, ist auch ein Feind der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, und ein Feind der natürlichen Gesetze sowie ein Feind der Künder, der Propheten.
- 153) Wahrlich, die Künder, die Propheten der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, haben seit alters her offenbare Zeichen (Wundersamkeiten/Beweise) gebracht, und niemand versagt ihnen das Wissen darum als die Besserwisser, die Ungehorsamen und die Lügner und Verleumder; und so oft sie mit der Wahrheit und der Lehre einen Vertrag schliessen, so wird er von ihnen wieder verworfen, weil sie verkommen und verlogen und wahrlich ohne Wissen sind.
- 154) Schon seit alters her, wenn Künder, Propheten, gekommen sind, um das zu erfüllen, was ihnen die Lehre der Wahrheit sowie die urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten gebieten, haben sehr viele jener, welchen die Lehre und die Wahrheit gegeben ward, alles Wissen hinter ihren Rücken geworfen, als wäre ihnen die Lehre und die Wahrheit nie kundgetan (verkündet) worden.
- 155) Viele folgten dem Weg, den sie unter der Herrschaft von Aufrührern wider die Lehre der Wahrheit und die Lehre des Geistes sowie die Lehre des Lebens gingen; und es waren Aufrührer, die im Unwissen verharren und das Volk Betrug und Falschheit lehrten.
- 156) Und es waren Beauftragte, denen durch die Künder, die Propheten, offenbart ward, die Unwissenden zu belehren und sie auf die Probe zu stellen und zu sagen, dass sie keine Unwissenden der Wahrheit bleiben sollen.
- 157) Die Künder, die Propheten, lehrten ihre Beauftragten und das Volk, dass keiner einem anderen etwas zuleide tun soll und dass zwischen Mann und Weib unterschieden werden soll in vielen Dingen, dass jedoch beide in gleichem Recht, in gleichem Anspruch und in Gleichstellung im Leben miteinander einhergehen sollen, wie es gegeben ist durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote.
- 158) Es wurde und wird gelehrt, dass alles gelassen werden soll, was schaden und nichts nützen wird; wer sich jedoch trotzdem solches erhandelt, wird keinen freudigen Anteil am Leben haben; doch fürwahr, so viele verkaufen ihre Freude und ihr Frohsein für Schlimmes, für Abschäumiges und alle Übel der Welt, weil ihnen Wissen und Wahrheit zuwider sind.
- 159) Wenn ihr gewusst und recht gehandelt hättet, dann wäre eures Daseins Lohn gewiss besser gewesen; und euer Lebenslohn wäre besser, wenn ihr euch der wahrlichen Wahrheit und somit der Urkraft (Schöpfung) zuwendet und recht handelt.
- 160) Oh, ihr seid dem Glauben verfallen und sagt, die Unwahrheit sei gut, doch wisst und hört, dass nur die Wahrheit gut ist und das wahrliche Wissen, während Unwahrheit und Unwissen nur schmerzlich Not und Leid bringen.
- 161) Die da unwissend sind unter dem Volk, in der Schrift der Wahrheitslehre und unter denen, die der Urkraft (Schöpfung) Gottheiten und Götzen an die Seite stellen, sie alle wünschen nicht, dass auf all die in wahrlicher Wahrheit Wissenden der Lehre der Wahrheit Gutes niedergesandt wird; doch die Wahrheit erwählt für die Wahrheitswissenden Gnade und unermessliche Huld.
- 162) Welche Zeichen (Lehre/Beweise und Wundersamkeiten) die Künder, die Propheten, aufheben oder dem Vergessen anheimfallen lassen, so bringen sie dafür je nach neuer Zeit bessere dafür oder gleichwertige, denn die neuen Zeiten erfordern Erweiterungen der Lehre der Wahrheit und der Zeichen (Beweise und Wundersamkeiten); ihr nämlich werdet verständiger und erweitert euer Wissen, weshalb auch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens umfangreicher und ausführlicher gegeben sein muss, je gemäss der neuen Zeit und dem neuen Verstehen; nicht ändert jedoch der Wahrheitsgehalt der Lehre, denn die Wahrheit



- mu człowiekowi [materialnemu ciału], który się rodzi, gdy forma twórczej energii wraca ponownie w ciało wam podobnych (ciało ludzkie); nie wzywajcie więc śmierci, aby znaleźć w niej uwolnienie od ziemskiego cierpienia, gdyż śmierć gasi osobę na zawsze i nigdy nie można jej ponownie ożywić.
- 148) I nigdy nie wolno wzywać śmierci w nadziei, że egzystencja u boku boga lub w raju (królestwie bogów i bożków) będzie życiem pełnym radości – takie bowiem słowa nie mają w sobie prawdy i są jedynie wytworem umysłów fałszywych kapłanów, ogłaszających i proroków, którzy zwodzą was ku absurdowi, bo czerpią z tego korzyści, przywileje i zyski.
- 149) Jeśli jesteście szczerzy, szukajcie rzeczywistej prawdy i przywołujcie ją przez wzgląd na wiedzę, którą ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] przekazali wam z wyprzedzeniem w ramach Nauki, abyście nie pozostawiali zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy, lecz abyście się nią zajęli.
- 150) Spośród was najbardziej chciwi życia są ci, którzy dążą jedynie do przyjemności, nałogów, rozrywki, skąpstwa, uctowania, rozkoszy, uzależnień, lubieżności, żarłoczności, obżarstwa i żądz (wad/ pożądań/ popędów) i którzy nie dbają o rzeczywistą prawdę, ani o wypełnianie twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) praw i wytycznych; i faktycznie każdy z was w swej zachłanności pragnąłby, aby dano mu tysiąc lat życia, przy czym jednak nie bierzecie pod uwagę, że nawet udzielenie takiego życia nie zachowa was przed własną pokutą [naprawieniem błędów], jeśli nie wypełniacie sensu życia, którym jest rozwój (ewolucja) wewnętrznego świata (świadomości) oraz gromadzenie miłości, wiedzy, mądrości, pokoju, wolności i harmonii we wszystkich rzeczach.
- 151) Ktokolwiek jest wrogiem prawdy, która wypływa z praw i wytycznych Płodności (Kreacji), ten oczernia (zakazuje) zarówno ich wypełnianie, jak i przesłania, odświeżenia [wyjaśnienia prawdy] oraz wskazówki ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy].
- 152) Ktokolwiek jest wrogiem prawdy, jest także wrogiem twórczych praw i wytycznych, i wrogiem praw naturalnych, oraz wrogiem ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy].
- 153) Rzeczywiście, ogłaszający, prorocy Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, przynosili od niepamiętnych czasów jawne znaki (niezwykłości/ dowody), i nikt nie odmawiał im wiedzy o nich prócz przemądrzałych, nieposłusznych, kłamców i oszczerców; a za każdym razem, gdy zawierają oni przymierze z prawdą i Nauką, zaraz je znowu zrywają – są bowiem zdeprawowani, kłamliwi i tak naprawdę bez wiedzy.
- 154) Już od niepamiętnych czasów, gdy przychodzili ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] aby wypełnić to, czego wymaga od nich Nauka Prawdy i twórcze prawidłowości [zasady], bardzo wielu spośród tych, którym przekazano Naukę i prawdę, odrzucało całą wiedzę za plecy, jakby Nauka i prawda nigdy nie zostały im ogłoszone.
- 155) Wielu podążało drogą, którą szli pod panowaniem buntowników przeciwko Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji i Nauce Życia – buntownicy ci trwali w niewiedzy i uczyli lud oszustwa i fałszu.
- 156) Upoważnieni zaś byli tymi, którym ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] wyjawili Naukę, aby pouczali niewiedzących, poddawali ich próbie i mówili im, że nie powinni pozostawać ignorantami prawdy.
- 157) Ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] uczyli swoich upoważnionych oraz ludność, że nikt nie powinien wyrządzać krzywdy drugiemu i że między mężczyzną a kobietą należy rozróżniać w wielu rzeczach, lecz oboje mają kroczyć przez życie na równych prawach, w równych roszczeniach i w równości – tak jak określone jest to przez twórcę (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa i wytyczne.
- 158) Uczono i uczy się, że należy porzucić wszystko, co szkodzi i nie przynosi pożytku; kto jednak mimo to zajmuje się takimi rzeczami, nie będzie miał radosnego udziału w życiu; lecz rzeczywiście, tak wielu sprzedaje swoje szczęście i radość za to, co złe, najpodlejsze i za wszelkie zła świata, ponieważ wiedza i prawda są dla nich odrażające.
- 159) Gdybyście mieli wiedzę i postępowali prawidłowo, wtedy nagroda waszej egzystencji byłaby z pewnością lepsza; i nagroda waszego życia była by lepsza, gdybyście zwrócili się ku rzeczywistej prawdzie, a tym samym ku Pierwotnemu Źródłu (Kreacji) i postępowali prawidłowo.
- 160) Och, wy popadliście w wiarę i mówicie, że nieprawda jest dobra – wiedźcie jednak i słuchajcie: tylko prawda i prawdziwa wiedza są dobre, natomiast nieprawda i niewiedza przynoszą jedynie bolesne trudności i cierpienie.
- 161) Ci spośród ludu, którzy nie znają tekstu Nauki Prawdy, oraz ci, którzy stawiają bóstwa i bożki obok Pierwotnej Mocy (Kreacji) – wszyscy oni nie chcą, aby na wszystkich mających prawdziwą wiedzę Nauki Prawdy zostało zestawione [przypadło im] dobro; lecz prawda wyświadcza łaskę i niezmierzoną życzliwość tym, którzy znają prawdę.
- 162) Jakiegokolwiek znaki (naukę/ dowody i niezwykłości) ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] uchylają lub pozwalają im popaść w zapomnienie, na ich miejsce wprowadzają w nowym czasie lepsze lub równoważne – nowe czasy wymagają bowiem rozszerzenia Nauki Prawdy i znaków (dowodów i niezwykłości); to wy, mianowicie, stajecie się rozumniejsi i poszerzacie waszą wiedzę, dlatego też Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia musi być podawana obszerniej i bardziej szczegółowo – zgodnie z nowym czasem i nowym zrozumieniem; treść prawdy Nauki jednak się nie zmienia, bo prawda jest wieczna i niezmienna; i prawdziwi pro-



ist ewig und unveränderlich; und die wahrlichen Propheten haben die Macht, alles zu tun zur Ausführung der Lehre, so wie sie es als richtig erachten; hütet euch aber vor falschen Kündern, falschen Propheten, die Weisheit vorgeben, jedoch unwissender als Kinder und dem Glauben irgendwelcher Gottheiten oder Götzen verfallen sind.

- 163) Wisst ihr nicht, dass die Herrschaft der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten) allein der Urkraft (Schöpfung) gehört, dass ihr aber als Statthalter über alles gesetzt seid, als Beschützer und Helfer für euch selbst, für alles Leben und alles Existente?
- 164) Wollt ihr eure Kündler, eure Propheten, befragen, wie die Wissenden und Weisen sie vordem gefragt haben, um nicht im Unwissen den Tausch mit einem Glauben an Gottheiten und Götzen einzugehen und um nicht zweifelhaft abzuirren vom rechten Weg?
- 165) Viele vom Volk, die der Schrift der Wahrheit und der Wahrheit nicht gewogen sind, wünschen im Neid ihres Wesens, obwohl ihnen die Lehre der Wahrheit deutlich kundgetan (verkündet) wurde, dass sie jene unter euch, welche der Schrift der Wahrheit und der Wahrheit selbst kundig sind, von eurer Wahrheitserkenntnis und Wahrheitsbefolgung abzubringen vermöchten, um euch wieder in Wahrheitsunwissende zu verwandeln; seid aber deswegen nicht ärgerlich und vergebt ihnen, indem ihr ihnen euren Ratschluss kundtut, dass ihr nicht von der Wahrheit weicht und euch nicht von ihnen abwendet, weil ihr ihnen weiterhin in Liebe zugetan seid; ihr habt die Macht, so zu tun.
- 166) Verrichtet eure Pflicht und nehmt eure Verantwortung wahr, die nicht von einem Gott oder Götzen für euch, sondern nur von euch selbst getragen werden kann; so gebt auch Almosen (Gaben) den Bedürftigen und sendet Gutes von euch aus, denn ihr werdet es wiederfinden als Dank jener, welchen ihr Hilfe gebt; und wahrlich, euer Gutes und eure Hilfe wird beachtet, denn die Euresgleichen (Menschen) sehen, was ihr tut.
- 167) Die Gottgläubigen und Götzengläubigen sagen, dass Andersgläubige, die nicht ihres Glaubens sind, nicht ins Paradies des Himmels (Reich der Götter und Götzen) eingehen, doch solche Reden sind nur fehlbare Lehren und eitle Wünsche jener, welche im Glauben irgehen und fälschlich hoffen, dass ein Gott oder Götze in einem Paradies des Himmels (Reich der Götter und Götzen) wohne; wahrlich ist das üble Irrlehre, wofür die im Glauben Fehlbaren niemals wahrhaftige Beweise erbringen können.
- 168) Wer gänzlich sich in die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und in die Gesetze des Aussehens (Natur) einordnet, der wird allzeit in Billigkeit (Gerechtigkeit) angemessenen Lohn empfangen; und es wird keine Angst und keine Furcht auf ihn kommen, noch wird er in falsche Trauer verfallen.
- 169) Die einen Gottgläubigen und Götzengläubigen sagen, dass die Andersgläubigen mit ihrem Glauben auf nichts fussen, und die Andersgläubigen sagen, dass die andern mit ihrem Glauben auf nichts fussen, obwohl sie beide die Schriften ihres Glaubens lesen, die allesamt besagen, dass sie auch im Glauben gleichwertig und tolerant sein sollen; und gleich ihrer Rede sprachen schon jene, welche keine Kenntnis von den Schriften hatten, so schon sie fehlbar untereinander richteten, weil sie untereinander uneinig waren.
- 170) Und wer ist unbilliger (verantwortungsloser/ungerechter) als der, der im Glauben an einen Gott oder Götzen Schimpf und Schande auf den Nächsten legt; er ist gleich dem unbillig (ungerecht), der verhindert, dass die wahrliche Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gelehrt wird, weil er bestrebt ist, sie zu zerstören; und wahrlich, es geziemt sich nicht, solches zu tun, denn es ist ohne Ehrfurcht und eine Schande in dieser Welt; doch die, die solches tun, werden keinen guten Lohn ernten.
- 171) Euch ist auf der Erdenrundheit der Osten, der Westen, der Süden und Norden gegeben und wohin ihr euch immer wendet, und also die wahrliche Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) und natürlichen Gesetzmässigkeiten, die zu finden ist in unbegrenzter Weise; achtet ihrer und macht sie euch zu eigen, dann wird es euch wohl ergehen.
- 172) Alles in den Himmeln (Universum) und auf Erden (Welten/Planeten) ist der Erbauung (Schöpfung) Werk, doch sie hat es euch zu eigen gemacht, damit ihr alles ehrfürchtig kontrollieren mögt, richtig führt und zum eigenen und alles Lebendigen und sonst Existenten Nutzen macht; also ist alles in den Himmeln (Universum) und auf Erden (Erde) euch zum Eigentum gegeben, auf dass ihr es wohl hütet und bewahrt, damit nichts zu Blutvergiessen und nichts zur Zerstörung ausarte.
- 173) Die Erbauung (Schöpfung) allein ist die Erbauung der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten); sie bildete die Idee, woraus alles wurde.
- 174) Die Unwissenden fragen, warum ihr Gott oder ihr Götze nicht zu ihnen spricht, nicht von Angesicht zu Angesicht vor ihnen erscheint und ihnen keine Zeichen (Wunder) gibt, doch so redeten schon die, die vor euch nicht der Wahrheit zugetan waren, weil sie die Wahrheit und die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote nicht erfassten (erkannten) und nicht verstanden, wie ihr sie nicht erfasst; die Fragen der alten und neuen Unwissenden sind einander gleich, denn sie haben die durch die Propheten gegebenen Zeichen (Lehre/Beweise und Wundersamkeiten) nicht verstanden, obwohl diese offensichtlich gemacht waren für alle, damit sie verstehen würden; sie aber verstanden nicht, denn sie waren gefangen von ihrem Gottglauben und Götzenglauben und gingen in die Irre, so wie auch ihr in der Zeit vom heutigen Tag als Unwissende der Wahrheit in die Irre geht, weshalb ihr durch die Propheten lernen sollt.



- rocy [nauczyciele prawdy] mają moc robienia wszystkiego, aby prowadzić nauczanie tak, jak uznają za słuszne; strzeżcie się jednak fałszywych ogłaszających, fałszywych proroków, którzy udają mądrość, lecz są bardziej niewiedzący niż dzieci i oddani wierze w jakiekolwiek bóstwa lub bożki.
- 163) Nie wiecie, że panowanie nad niebem (wszechświatem) i ziemią (światami/ planetami) należy wyłącznie do Pierwotnej Mocy (Kreacji), a wy zostaliście ustanowieni jej namiestnikami nad wszystkim, jako opiekunowie i pomocnicy dla samych siebie, dla wszelkiego życia i wszystkiego, co istnieje?
- 164) Czy chcecie pytać waszych ogłaszających, waszych proroków [nauczycieli prawdy], tak jak wiedzący i mądrzy ich przedtem pytali, aby w niewiedzy nie zamienić prawdy na wiarę w bóstwa i bożki oraz aby nie zbłądzić, będąc pełnym wątpliwości, z właściwej drogi?
- 165) Wielu spośród ludu – tych, którzy nie są przychylni pismu prawdy i samej prawdzie – życzy sobie w zawiści swojej natury, choć Nauka Prawdy została im jasno obwieszczona, aby tych spośród was, którzy znają pismo prawdy i samą prawdę, odwrócić od poznawania prawdy i jej przestrzegania – abyście ponownie stali się ignorantami prawdy; nie gniewajcie się jednak z tego powodu i przebaczenie im, obwieszczając im waszą decyzję, że nie odstąpicie od prawdy i nie odwrócicie się od nich, ponieważ w dalszym ciągu jesteście z nimi połączeni w miłości; macie moc, aby to zrobić.
- 166) Wykonujcie wasz obowiązek i bierzcie waszą odpowiedzialność, której nie może za was ponieść żaden bóg ani bożek, lecz tylko wy sami; dawajcie więc też jałmużnę (dary) potrzebującym i ślijcie dobroć od siebie, ponieważ znajdziecie je odwzajemnione jako podziękowanie od tych, którym udzielacie pomocy; i rzeczywiście, wasza dobroć i wasza pomoc zostaną zauważone, bo wam podobni (ludzie) widzą, co robicie.
- 167) Wierzący w boga i wierzący w bożki mówią, że innowiercy, którzy nie wyznają ich wiary, nie wejdą do raju nieba (królestwa bogów i bożków), lecz takie słowa to jedynie błędne nauki i próżne życzenia tych, którzy w wierze błędzą i fałszywie mają nadzieję, że bóg lub bożek mieszka w raju nieba (królestwie bogów i bożków); prawdziwie jest to zła, irracjonalna nauka, co do której ci pomyleni w wierze nigdy nie mogą przedstawić prawdziwych dowodów.
- 168) Ktokolwiek całkowicie dostosuje się do twórczych praw i wytycznych i do praw natury, ten zawsze w prawości (sprawiedliwości) otrzyma odpowiednią nagrodę; i nie ogarnie go żaden strach ani obawa, ani nie popadnie w fałszywy [przesadny/ nierozsądny/ szkodliwy] smutek.
- 169) Wierzący w boga i wierzący w bożki mówią, że innowiercy opierają swoją wiarę na niczym, a innowiercy mówią z kolei, że to tamci opierają swoją wiarę na niczym – pomimo że jedni i drudzy czytali pisma ich wiary, które jednoznacznie mówią, że oni też w wierze powinni być równoważni i tolerancyjni; lecz podobnie mówili już ci, którzy nie mieli żadnej wiedzy o tych pismach, a więc już oni błędnie osądzali między sobą, gdyż byli między sobą skłóceni.
- 170) A kto jest bardziej nieprawdy (niesprawiedliwy/ nieodpowiedzialny/ niegodziwy) niż ten, który w wierze w boga lub bożka okrywa współbratymców [bliskich/ innych ludzi] wstydem i hańbą?; on jest równy nieprawemu (niesprawiedliwemu), który uniemożliwia nauczanie prawdziwej prawdy twórczych praw i wytycznych przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji i Naukę Życia, ponieważ dąży do jej zniszczenia; i doprawdy, nie przystoi robić takie rzeczy, gdyż jest to pozbawione szacunku i hańbą na tym świecie; ci zaś, którzy to robią, nie otrzymają żadnej dobrej nagrody.
- 171) Macie na Ziemi wschód, zachód, południe i północ, i dokądkolwiek się zwracacie, tam jest rzeczywista prawda twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) i naturalnych zasad, którą można znaleźć w nieograniczony sposób; zwracajcie na nią uwagę i zróbcie ją swoją własną, a będzie się wam dobrze wiodło.
- 172) Wszystko w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach) jest dziełem Budowania (Kreacji), lecz ona zrobiła to waszą własnością, abyście mogli wszystko z szacunkiem kontrolować, poprawnie prowadzić i robić wszystko dla własnego pożytku i dla dobra wszystkiego, co żyje i egzystuje w inny sposób; a więc wszystko w niebach (wszechświecie) i na Ziemi dane jest wam na własność, abyście dobrze o to dbali i chronili, aby nic nie zdegenerowało się do rozlewu krwi ani do zniszczenia.
- 173) Tylko samo Budowanie (Kreacja) jest tym, co wytworzyło niebo (wszechświat) i ziemię (światy/ planety); utwożyła ona ideę, z której wszystko powstało.
- 174) Ignoranci pytają, dlaczego ich bóg lub ich bożek nie przemawia do nich, nie pojawia się przed nimi twarzą w twarz i nie daje im żadnych znaków (cudów), lecz o to samo pytali już ci, którzy jeszcze przed wami nie zajmowali się prawdą, gdyż nie rozpoznawali prawdy i twórczych praw i wytycznych ani ich nie rozumieli – jak wy ich nie rozumiecie; pytania dawnych i obecnych ignorantów są do siebie podobne, bo nie zrozumieli znaków (Nauki/ dowodów i niezwykłości) dawanych przez proroków [nauczycieli prawdy], pomimo że były one dawane otwarcie dla wszystkich, aby zrozumieli; oni jednak nie zrozumieli, gdyż byli zniewoleni swoją wiarą w boga i wiarą w bożki i błędzili – tak jak wy w obecnym czasie błędzicie jako ignoranci prawdy, dlatego powinniście uczyć się od proroków [nauczycieli prawdy].



- 175) Die Künder, die Propheten, haben sich selbst entsandt mit der Wahrheit als Bringer froher Botschaften und als Warner; und sie stellen euch zur Rede und erklären euch die Wahrheitslehre, auf dass ihr sie verstehen mögt und wisst, dass die Schattenwelt (Hlle) kein Ort des Bösen (des Teufels) und von Dämonen, sondern der Zustand eures eigenen Befindens ist.
- 176) Keiner, der irgendeines Glaubens an eine Gottheit oder an einen Götzen ist, wird mit euch zufrieden sein, es sei denn, ihr folgt seinem Glauben nach; wahrlich aber, eure Führung ist allein die Führung der Wahrheit, die von der Erzeugung (Schöpfung) ausgeht; also folgt nicht der Irrkenntnis und nicht den Gelsten jener, welche irrig dahingehen und irrig die Unwahrheit lehren, sonst werdet ihr weder wahrliche Freunde noch ehrliche Helfer finden.
- 177) Jenen, welchen die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gegeben wurde und welche ihr folgen, wie ihr gefolgt werden soll, sie sind es, die um die wahrliche Wahrheit wissen; und alle, die nicht um sie wissen, sie sind die Verlierer.
- 178) Oh ihr Euresgleichen (Menschen), bedenkt der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung), die durch die Propheten seit alters her dargebracht wurden und die euch auch heute beschert werden, damit ihr euch im Wissen um die Wahrheit über euch selbst erhebt und zu wahren Euresgleichen (Menschen) und Völkern werdet.
- 179) Und denkt daran, wenn ihr durch die Künder, die Propheten, auf die Probe gestellt werdet durch die Gesetze und Gebote, dann denkt daran, dass sie die wahrlichen Führer für euch sind, von heute und morgen und für alle Nachkommenschaft und ob sie in Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) oder in Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) leben.
- 180) Schafft ein Haus da und dort als Versammlungsort für euch, damit ihr einen Zufluchtsort habt zum Lernen der Wahrheit und der Wahrheitslehre; und nehmt jede Stätte dazu, die geeignet erscheint, und haltet sie gereinigt von allem bel für alle, die es in Frieden und Freiheit umwandeln und für die, die in Andacht an die Wahrheit und die Erzeugung (Schöpfung) darin verweilen, und die, die darin Gebete an ihren Geist (resp. das Bewusstsein) verrichten.
- 181) Die Gesetze der Urkraft (Schöpfungsgesetze) und Gebote der Urkraft (Schpfungsgebote) gebieten, dass ihr jeden Ort zu einem Ort des Friedens und der Freiheit und der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) macht; und versorgt alle Bewohner aller Orte mit Früchten und anderer Nahrung, sowohl die, die Wissende, und die, die Unwissende sind; doch haltet eure Nachkommenschaft in Grenzen, damit nicht Hunger, Leiden, Hass, Laster und alle bösen bel entstehen und keine Zerstörung an der Welt, ihres Aussehens (Natur) und Getierwelt und der Luft, an den Wassern und den Wettern; und erweist Wohltaten allen Euresgleichen (Menschen) für alle Frist, und niemand soll in das Feuer der Not getrieben werden, denn solches liegt in keiner Bestimmung.
- 182) Errichtet die Grundmauern eures Wissens auf der wahrlichen Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetzmässigkeiten und den Geboten sowie auf den natürlichen Gesetzen, denn ihr seid eingesetzt als Erfüller jener.
- 183) Die Propheten lehren euch, dass ihr euch der wahrlichen Wahrheit zuwenden und eure Nachkommenschaft in Grenzen halten sollt, wie es euch durch die Gesetze der Vernunft gegeben ist, die ihr befolgen sollt, indem ihr nicht den Weg eines Glaubens an Gottheiten und Götzen geht, sondern den Weg der Wahrheit, denn ihr seid es, die ihr euch gnädig zu euch selbst wenden und euch Barmherzigkeit geben müsst.
- 184) Die Künder, die Propheten, haben sich jeher selbst erweckt aus der Mitte ihres Volkes, und also werden sie auch tun in zukünftiger Zeit; und sie haben euch Zeichen (Lehre/Beweise und Wundersamkeiten) der Wahrheit gegeben, und sie werden weiterhin Zeichen (Beweise) der Wahrheit verkünden und die Schrift der Weisheit lehren, damit ihr euch reinigt von eurer Unwissenheit und ihr die Mächtigen und Weisen auf Erden seid, die die Wahrheitslehre befolgen.
- 185) Nicht sollt ihr euch abwenden vom Wissen und der Weisheit der Propheten, es sei denn, dass ihr trlichen Sinnes seid und irrig wähnt (glaubt), dass ihr besseren Wissens und von der Welt erwählt seid, irrigere Lehren zu verbreiten, wodurch ihr euch aber ins Unrecht setzt und gewiss Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose) sein werdet.
- 186) Ergebt euch der wahrlichen Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, so ihr wahrer Mensch seid und wahrlicher Herr eures Lebens.
- 187) Oh ihr Euresgleichen (Menschen), in Wahrheit hat die Urquelle (Schöpfung) durch ihre Gesetze und Gebote das Wissen, die Weisheit und die Anschwellung (Entwicklung/Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein) für euch erwählt, damit ihr den Sinn des Lebens erfüllt und euch der Tod nicht durch Glauben und im Zustand einer Gottergebenheit oder Gtzenergebenheit und also im Unwissen und in Unweisheit ereile.
- 188) Wahre Propheten waren bei vielen Völkern, die dahingefahren sind, und denen ward nach ihrem Verdienst, und also wird bei eurem Dahinfahren nach eurem Verdienst sein; also sollt ihr des wahrlichen Propheten Wort und Lehre erachten, so ihr nicht nach jenen Taten eingeschätzt werdet, wie sie den dahingefahrenen Völkern nach deren Verdienst zugetan waren.
- 189) Werdet nicht Gläubige an Gottheiten oder Götzen, sondern Wissende in erzeugerischer (schöpferischer) Wahrheit, auf dass ihr recht geleitet seid; also folget nicht einem Glauben, sondern nur der Wahrheit, der seit alters her bekannten durch die Propheten, die nicht falsche von denen waren, die Gottheiten und Götzen



- 175) Ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] sami się wysyłali z prawdą, jako przynoszący radosne przesłania i jako ostrzegający; i konfrontują was i wyjaśniają wam Naukę Prawdy, abyście ją zrozumieli i wiedzieli, że świat cieni (piekło) nie jest miejscem zła (diabła) i demonów, lecz stanem waszego własnego samopoczucia.
- 176) Żaden, kto jest jakiegokolwiek wiary w bóstwo lub bożka, nie będzie z wami zadowolony, chyba że pójdziecie za jego wiarą; prawdziwe jednak, wasze prowadzenie jest wyłącznie prowadzeniem prawdy, które wychodzi od Stworzenia (Kreacji); nie idźcie więc za błędnym poznaniem ani za żądzami tych, którzy błędzą i uczą nieprawdę – w przeciwnym razie nie znajdziecie ani prawdziwych przyjaciół, ani szczerých pomocników.
- 177) Ci, którym dana została Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, i którzy postępują według niej tak, jak należy postępować – to oni wiedzą o rzeczywistej prawdzie; wszyscy zaś, którzy o niej nie wiedzą, oni są przegrani.
- 178) Och wy, wam podobni (ludzie), rozważcie prawa i wytyczne Zrodzenia (Kreacji), które od niepamiętnych czasów przynosili prorocy [nauczyciele prawdy] i które również dzisiaj są wam darowane – abyście w wiedzy o prawdzie podnieśli się ponad samych siebie i stali się prawdziwymi ludźmi waszego rodzaju (istotami ludzkimi) i prawdziwymi narodami.
- 179) I pamiętajcie: gdy przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] poddawani jesteście próbie za pomocą praw i wytycznych, pamiętajcie, że oni są prawdziwymi przewodnikami dla was – dzisiaj, jutro i dla całej potomości – czy życie w prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności), czy w nieprawości (niesprawiedliwości/ nieodpowiedzialności).
- 180) Zbudujcie dom tu czy tam jako miejsce spotkań dla was, abyście mieli ostoję do uczenia się prawdy i Nauki Prawdy; wybierzcie do tego każde miejsce, które wydaje się odpowiednie, i utrzymujcie je w czystości od wszelkiego zła – dla wszystkich, którzy je odwiedzają w pokoju i wolności, dla tych, którzy przebywają w nim w kontemplacji prawdy i Zrodzenia (Kreacji), oraz dla tych, którzy w nim modlą się [apelują/ zwracają się] do własnego ducha (tzn. świadomości).
- 181) Prawa Pierwotnej Mocy (prawa Kreacji) i wytyczne Pierwotnej Mocy (wytyczne Kreacji) zalecają, abyście każde takie miejsca zrobili miejscami pokoju i wolności oraz miłości i współbrzmienia (harmonii); i zaopatrujcie wszystkich zamieszkujących te miejsca – zarówno tych, którzy są wiedzący, jak i tych, którzy są niewiedzący – w owoce i inną żywność; utrzymujcie jednak liczbę waszych potomków w granicach, aby nie powstał głód, cierpienie, nienawiść, nałogi ani żadne inne złe nieszczęścia, aby nie doszło do zniszczenia świata, jego natury oraz świata zwierząt i pozostałych stworzeń (ptaków, ryb, gadów itp.), powietrza, wód i pogody; i okazujcie dobro wszystkim wam podobnym (ludziom) przez cały czas – niech nikt nie zostanie wepchnięty w ogień niedoli, bo nie leży to w niczym przeznaczeniu.
- 182) Wzniescie fundamenty waszej wiedzy na rzeczywistej prawdzie twórczych prawidłowości [zasad] i wytycznych oraz na prawach naturalnych, bo wy zostaliście ustanowieni jako ich wypełniający.
- 183) Prorocy [nauczyciele prawdy] uczą was, że powinniście zwrócić się ku rzeczywistej prawdzie i trzymać liczbę waszego potomstwa w granicach wyznaczonych przez prawa racjonalności, których powinniście przestrzegać, nie idąc drogą wiary w bóstwa i bożki, lecz drogą prawdy, bo to wy sami musicie zwracać się do siebie z łaskawością i okazywać sobie życzliwość.
- 184) Ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy] od niepamiętnych czasów sami przebudzali się spośród swojego ludu i tak będą robić również w nadchodzącym czasie; i dali wam znaki (Naukę/ dowody i niezwykłości) prawdy, i będą nadal ogłaszać znaki (dowody) prawdy i uczyć Pisma Mądrości [Nauki Prawdy], abyście oczyścili się z waszej niewiedzy i stali się potężnymi i mądrymi na ziemiach – tymi, którzy postępują według Nauki Prawdy.
- 185) Nie odwracajcie się od wiedzy i mądrości proroków [nauczycieli prawdy], chyba że jesteście o ogłupiałych zmysłach i błędnie sądźcie, że macie lepszą wiedzę i jesteście wybrani przez świat do szerzenia błędnych nauk – przez co jednak stawiacie się w nieprawości i z pewnością staniecie się nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi).
- 186) Dedykujcie się prawdziwej prawdzie twórczych praw i wytycznych – wtedy będziecie prawdziwymi ludźmi i prawdziwymi panami własnego życia.
- 187) Och wy ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), Pierwotne Źródło (Kreacja) rzeczywiście wybrało/wybrała dla was – poprzez swoje prawa i wytyczne – wiedzę, mądrość oraz rozwój (ewolucję) waszego wewnętrznego świata (świadomości), abyście wypełniali sens życia i aby śmierć nie dosięgła was przez wiarę i w stanie poddania bogom lub bożkom – a więc w niewiedzy i w nierozsądku.
- 188) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] byli przy wielu ludach, które przeminęły, i którym stało się według ich zasługi [poczyznań], i tak będzie przy waszym przemijaniu według waszej zasługi [poczyznań]; rozważajcie więc słowa i Naukę prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], abyście nie zostali ocenieni według działań ludów, które przeminęły i którym stało się według ich zasług [poczyznań].
- 189) Nie stajcie się wierzącymi w bóstwa lub bożki, lecz wiedzącymi w generującej (twórczej) prawdzie [prawdzie Generowania tzn. Kreacji] abyście byli właściwie prowadzeni; nie idźcie więc za wiarą, lecz wyłącznie za prawdą, która od niepamiętnych czasów znana jest przez proroków [nauczycieli prawdy] – nie byli oni bowiem z kłamców, którzy ustanowili bóstwa i bożki obok Praźródła (Kreacji).



neben der Urquelle (Schöpfung) aufrichteten.

- 190) Wisst um die Wahrheit der Urquelle (Schöpfung), der alleinigen, und was euch durch die Kündler, die Propheten, von ihren Gesetzen und Geboten offenbart ist; so macht keinen Unterschied im Wort des einen Kündlers, Propheten, zum andern Kündler, Propheten, denn ihre Lehre der Wahrheit ist eine einzige Lehre, jedoch immer neu dargebracht, je nach eurem Verständnis und auf das, dass die Lehre in jeder neuen Zeit fortgehend erweitert, neuerlich erklärt und aufgebracht werde; und der letzte Kündler, Prophet, aus der einen Linie, wird in grösster Ausführlichkeit die wahrheitliche Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens auslegen, in letzter Folge, was in einmaliger Weise sein wird, wonach die Kündlerinie, die Prophetenlinie, endet und nicht wieder aufgenommen wird.
- 191) Und wenn ihr wissend seid, dann seid ihr wahrlich geleitet; kehrt ihr jedoch um, dann ruft ihr in euch Spaltung hervor, wodurch ihr der Billigkeit (Gerechtigkeit) und dem Dasein sicherlich nicht mehr genügen werdet, denn dann seid ihr Allvertiefende (Allhörige) eines Glaubens und wider besseres Wissen.
- 192) Nehmt die Lehre der Wahrheit an, die Lehre der Gesetze und Gebote der Gestaltung (Schöpfung); und wer ist ein besserer Lehrer der Wahrheitslehre als die wahren Propheten, denen die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote geläufig sind, die sie seit alters her erlernten!
- 193) Streitet nicht unter euch über die wahrliche Wahrheit, denn die Wahrheit ist gegeben durch die Gesetze der Kraft der Entstehung (Schöpfung) und unabänderlich; und die Kraft der Entstehung (Schöpfung) allein ist die grosse Macht und das unmessbare Geheimnis, der ihr keine Götter und Götzen zur Seite stellen sollt; allein die Kraft der Entstehung (Schöpfung) ist das Höchste über euch, und sie hat ihre grossen Werke getan, aus denen alle Himmel (Universum) und alles Leben hervorgegangen sind, also tut auch eure Werke, damit auch aus ihnen Grosses als Grosses und Gutes als Gutes hervorgehe; und seid aufrichtig in eurem Tun, damit ihr nicht Frevler seid; daher haltet den Namen der Erschaffung (Schöpfung) heilig, damit ihr ihn nicht missbraucht.
- 194) Wisst ihr, dass alle Euresgleichen (Menschen) immer Euresgleichen (Menschen) waren, sowohl die Gläubigen in Gottheiten und Götzen wie auch die Wissenden der Wahrheit um die Erschaffung (Schöpfung)?; oder glaubt ihr, es besser zu wissen als die Propheten, die nur der Wahrheit zugetan sind?; und bedenkt, dass ihr Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose) seid, wenn ihr der Propheten Zeugnis der Wahrheit verhehlt und dass euer falsches Tun nicht achtlos bleiben wird.
- 195) Es ist gelehrt, dass die alten Völker dahingefahren sind nach ihrem Verdienst, der im Unwert war, weil sie die Wahrheitslehre verhehlten und missachteten; tut ihnen nicht gleich, so ihr nicht befragt werdet nach deren Taten und ihnen nicht gleichgestellt werdet.
- 196) Tut ihr gleich den alten Völkern, die nach ihrem Verdienst dahingegangen sind, indem sie von der Wahrheit abgefallen sind, dann werdet ihr danach gefragt, warum ihr von der wahrlichen Wahrheitslehre abwendig geworden seid, die ihr doch befolgt habt; also seid ihr gewiss wohlgeleitet auf dem rechten Pfad, im Osten, Westen, Süden und Norden, wenn ihr der Wahrheit euren Tribut leistet.
- 197) Die Gesetze der Urquelle (Schöpfungsgesetze) bestimmen, dass ihr euch zu Völkern erheben und in Frieden, Liebe, Freiheit und in Eintracht (Harmonie) miteinander leben sollt, und ihr sollt Wächter dieser Werte sein; und es sollen keine Gesetze eingesetzt sein, durch die Frevler (Gesetzesbrüchige), Übeltäter und Unrechtschaffene (Gewissenlose) Strafen ausgesetzt werden, die ihnen Schaden an Leib und Leben bringen, also weder Folter noch Todesdrohung noch deren Vollendung sein soll, denn des Euresgleichen (Menschen) inneres Befinden (Psyche) und Leib und Leben müssen unantastbar sein; es ist nicht der Urquelle (Schöpfung) Art und nicht deren Gesetze und Gebote, dass der Mensch im inneren Befinden (Psyche) oder an Leib und Leben geharmt werde, denn Strafe soll nur sein dadurch, indem Massnahmen der Aussonderung aus dem Volk (Gesellschaft) für eine bestimmte Dauer gegeben sei; ihr sollt in der Welt eurer Gedanken und eurer Eindrücke (Gefühle) barmherzig und gnädig gegenüber allem Leben und in eurem Wissen um die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote furchtlos sein.
- 198) Oft wendet ihr euer Antlitz gen Himmel und schaut hinauf zu den Sternen, wo ihr eure Götter und Götzen sucht, doch sind diese nicht dort, weil sie nur Gespinste eurer Gehirne sind; wahrhaftig jedoch, wenn ihr in den Himmel schaut und auf die Erde und auf alles, was darauf kreucht und fleucht, dann seht ihr das grosse und unermessliche Werk der Urquelle (Schöpfung), der alleinigen; also wendet euer Gesicht (Augen) zu all dem, was die Urquelle (Schöpfung) erschaffen hat und seit alter Zeit bewahrt, denn allein das ist die Wahrheit und die Wirklichkeit; und wo immer ihr seid, wendet euer Antlitz zu den Wundern (Überragendem) der Urquelle (Schöpfung) hin, damit ihr die Wahrheit erkennt und auch die Schrift der Wahrheit erkennt, die euch gegeben ist und die euch dereinst ausführend als wertvolles Buch gegeben wird, wenn es der letzte Prophet der einen Linie in aller Ausführlichkeit hervorbringt und euch überreicht; und er wird euch die Wahrheitslehre lehren wie kein anderer zuvor, und so wird die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens künftighin nicht achtlos bleiben, denn das Tun des letzten Propheten wird beispiellos überragend sein.
- 199) Der letzte Prophet bringt die Schrift der Wahrheitslehre, wie auch jegliche Zeichen (Wundersamkeiten/Be-weise) seiner Kraft und der wahrlichen Wahrheit, und dieser sollt ihr folgen; folgt ihr nicht der wahrlichen Wahrheit, dann folgt ihr irren Lehren, deren falschen Kenntnissen und Wünschen; dann seid ihr wahrlich



- 190) Poznajcie prawdę o Praźródle (Kreacji), tej jedynej, i o tym, co jest wam wyjawione przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] z jej praw i wytycznych; nie róbcie więc różnicy w słowie jednego ogłaszającego, proroka, do drugiego ogłaszającego, proroka, bo ich Nauka Prawdy jest jedną i tą samą Nauką, choć zawsze przynoszoną na nowo, według waszego zrozumienia – a Nauka będzie stale rozszerzana w każdym nowym czasie, nowo wyjaśniana i przynoszona; a ostatni ogłaszający, prorok [nauczyciel prawdy], z jednej linii, w największej szczegółowości wyłoży rzeczywistą Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, w ostatniej sukcesji i w sposób niepowtarzalny, po czym linia ogłaszających, linia proroków [nauczycieli prawdy], zakończy się i nie zostanie ponownie podjęta.
- 191) A jeśli jesteście wiedzącymi, to jesteście prawdziwie prowadzeni; jeśli jednak zawrócicie, wtedy wzywacie w sobie rozdarcie, przez co prawości (sprawiedliwości) i egzystencji z pewnością nie będziecie więcej robić zadość, bo wtedy jesteście zagłębiającymi się (słuchającymi) wiary i wbrew lepszej wiedzy.
- 192) Przyjmijcie Naukę Prawdy, Naukę praw i wytycznych Wytwarzania (Kreacji); a kto jest lepszym nauczycielem Nauki Prawdy niż prawdziwi prorocy, którym twórcze prawa i wytyczne są doskonale znane, gdyż uczyli się ich od niepomnianych czasów!
- 193) Nie spierajcie się między sobą o rzeczywistą prawdę, bo prawda jest podana przez prawa Siły Powstawania (Kreacji) i jest niezmienna; a Siła Powstawania (Kreacja) sama jest wielką mocą i niezmierzoną tajemnicą, obok której nie powinniście stawiać bogów i bożków; Siła Powstawania (Kreacja) jest najwyższa nad wami i ona dokonała swoich wielkich dzieł, z których wyszły wszystkie nieba (wszechświat) i całe życie – róbcie więc także wasze dzieła, aby i z nich wyszło wielkie jako wielkie i dobre jako dobre; i bądźcie szczerzy w waszym postępowaniu, abyście nie byli zuchwalcami; dlatego utrzymujcie imię Tworzenia (Kreacji) w honorze, abyście go nie nadużywali.
- 194) Czy wiecie, że wszyscy wam podobni (ludzie) zawsze byli wam podobnymi (ludźmi) – zarówno wierzący w bóstwa i bożki, jak i znający prawdę o Tworzeniu (Kreacji)?; lub sądzą, że wiecie to lepiej niż prorocy [nauczyciele prawdy], którzy oddani są wyłącznie prawdzie?; i rozważcie, że jesteście nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi), jeśli ukrywacie świadectwo prawdy proroków [nauczycieli prawdy] i że wasze fałszywe działanie nie pozostanie niezauważone.
- 195) Uczy się, że dawne ludy przeminęły według ich zasługi [poczyznań], która w bezwartości była, ponieważ ukrywały i lekcewały Naukę Prawdy; nie róbcie podobnie do nich, abyście nie byli wypytywani o ich działania i nie zostali do nich przyrównani.
- 196) Jeśli robicie podobnie do dawnych ludów, które według ich zasługi [poczyznań] przeminęły, odwracając się od prawdy – zostaniecie zapytani, dlaczego odwróciliście się od prawdziwej Nauki Prawdy, której przecież przestrzegaliście; jesteście więc z pewnością dobrze prowadzeni po właściwej ścieżce – na wschodzie, zachodzie, południu i północy – jeśli oddajecie hołd prawdzie.
- 197) Prawa Praźródła (prawa Kreacji) określają, że powinniście podnieść się do narodów i żyć ze sobą w pokoju, miłości, wolności i harmonii, i być strażnikami tych wartości; i nie powinny być ustanawiane prawa, wedle których zuchwalcy (łamiący prawo), złoczyńcy i niepraworządni są poddawani karom szkodzącym ich ciału i życiu – nie mają więc być stosowane tortury, groźby śmierci ani egzekucje, ponieważ wewnętrzne samopoczucie (psychika) oraz ciało i życie wam podobnych (ludzi) muszą być nietykane; nie jest Praźródła (Kreacji) sposobem i nie jego/jej praw i wytycznych, że człowiek w wewnętrznym samopoczuciu (psychice) lub na ciele i życiu jest krzywdzony, bo kara powinna być wymierzana jedynie przez podjęcie środków w celu odseparowania od ludu (społeczeństwa) na określony czas; powinniście w świecie waszych myśli i waszych wrażeń (uczuć) być współczujący i łaskawi wobec wszelkiego życia oraz nieustraszeni w waszej wiedzy o prawdzie twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) praw i wytycznych.
- 198) Często zwracacie swoją twarz ku niebu i spoglądacie w górę do gwiazd, gdzie szukacie waszych bogów i bożków, lecz ich tam nie ma, bo są jedynie urojeniami waszych mózgów; doprawdy jednak, jeśli ku niebu spoglądacie i na Ziemię i na wszystko, co na niej pełza i lata, wtedy widzicie wielkie i niezmierzone dzieło Praźródła (Kreacji), jej jedynej; więc zwracacie swoją twarz (oczy) ku wszystkiemu temu, co Praźródło (Kreacja) wytworzyło i od niepomnianych czasów zachowuje, bo tylko to jest prawdą i rzeczywistością; i gdziekolwiek jesteście, zwracacie swoją twarz ku cudom (niezrównanym dziełom) Praźródła (Kreacji), abyście rozpoznali prawdę i też rozpoznali Pismo Prawdy [Naukę Prawdy], które jest wam podane i które wam kiedyś będzie dane – szczegółowo jako wartościowa książka, gdy to ostatni prorok [nauczyciel prawdy] jednej linii przyniesie ją w całej szczegółowości i wam przekaze; i będzie was uczył Nauki Prawdy jak żaden inny przedtem, i tak Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia nie pozostanie w przyszłości niezauważona, bo dokonania ostatniego proroka [nauczyciela prawdy] będą bezprzykładnie wybitne.
- 199) Ostatni prorok [nauczyciel prawdy] przynosi zapis Nauki Prawdy, jak też wszelkie znaki (niezwykłości/ dowody) swojej mocy i rzeczywistej prawdy, według której powinniście postępować; jeśli jednak nie postępujecie zgodnie z rzeczywistą prawdą, to kierujecie się błędnymi naukami i ich fałszywym poznaniem i życzeniami – a wtedy



Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose).

- 200) Den Vernünftigen unter euch, denen die Schrift der Lehre der Wahrheit gegeben wird, sie erkennen sie als Wahrheit, so wie sie ihre eigenen Kinder erkennen; andere jedoch sind Unvernünftige, denn sie verhehlen wissentlich (bewusst) die Wahrheit.
- 201) Alle Wahrheit ist bei der Erzeugung (Schöpfung) und in ihren Gesetzen und Geboten, darum erschafft nicht in euch eine eigene und falsche Wahrheit, sonst macht ihr euch zu Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und zu Zweiflern.
- 202) Jeder hat ein Ziel, nach dem er strebt, daher wetteifert miteinander in guten Werken, damit ihr grosse Dinge vollbringt, wo immer ihr seid; findet einander zusammen zu grossen Werken, dann habt ihr die Macht, alles zu tun und zu erreichen, was ihr auch anstrebt; nutzt und tut jedoch immer alles im Guten, damit ihr nicht als Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose) endet.
- 203) Und woher immer ihr kommt, kehrt euer Gesicht (Augen) zur Wahrheit hin, damit nicht sonder (abartig) Zweifel gegen sie in euch erregt und euer Tun nicht achtlos wird.
- 204) Und wo ihr auch immer hingeht, kehrt euer Gesicht (Augen) zur Wahrheit hin, und wo immer ihr seid, kehrt auch dort euer Antlitz zu ihr hin; tut ihr so, dann haben die in Billigkeit (Gerechtigkeit und Verantwortung) Lebenden keinen Einwand gegen euch, ausgenommen die der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönenden unter ihnen, die lügen und betrügen und alles tun, damit es euch zum Schaden gereiche; fürchtet sie jedoch nicht, sondern fürchtet euch nur vor der Wahrheitsverleugnung, damit sich das Gute in euch vollenden kann und auf dass ihr recht geleitet seid.
- 205) Wie zu euch kamen die Künder, die Propheten, aus eurer Mitte, die die Zeichen (Lehre/Beweise) der Wahrheit angesagt und hervorgebracht haben, so werdet ihr gereinigt vom Unwissen und von der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit/Verantwortungslosigkeit), wenn ihr die Lehre befolgt, die durch die Künder, die Propheten, und durch die Schrift der Wahrheit gegeben ist, die euch das lehrt, was ihr wissen müsst.
- 206) Darum bedenkt der Wahrheit, die durch die Künder, die Propheten, dargebracht und ausgelegt wird, die euch in Liebe gedenken; daher dankt ihnen und seid nicht undankbar gegen sie.
- 207) Oh ihr, die ihr wissend in der Wahrheit seid, sucht Hilfe im Lernen der Wahrheitslehre und in Geduld, denn wahrlich ist der Segen auf eurem Haupt, wenn ihr in Standhaftigkeit einhergeht.
- 208) Und sagt nicht von denen, die für die Wahrheit erschlagen wurden, sie seien der Dummheit verfallen gewesen, denn wahrlich waren sie bei guten Sinnen, doch sie wurden ob ihrer Wahrheitsliebe von den der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönenden und Wahrheitsleugnern nicht verstanden und verleumdet; und die für die Wahrheit Erschlagenen waren lebendig in ihrem Wesen und in ihrer Innenwelt (Bewusstsein), doch die der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönenden und die Wahrheitsleugner waren tote Lebendige.
- 209) Wahrlich, durch das Aussehen (Natur) werdet ihr alle geprüft mit Angst und Furcht, Hunger und Verlust an Hab und Gut und Leben und an allem, was der Nahrung ist, doch wenn ihr der Geduld zugetan seid, dann übersteht ihr sicherlich alle Prüfungen, denn es ist des Lebens Lauf, dass es auf und nieder geht, so sich Gutes mit Schlechtem wechselt, und daran ist kein Zweifel; die Botschaft an die Geduldigen aber ist die, dass alle Bemühungen gute Früchte tragen und die Zeit endlich alles zum Guten wendet.
- 210) Die Gläubigen sagen, wenn ein Unglück sie trifft, dass es der Wille ihrer Gottheit oder ihres Götzen sei, doch wie es keine bestimmende Gottheit gibt und also auch keinen bestimmenden Götzen, so gibt es auch nicht deren Fürsorge oder Vergeltung, denn in allen Dingen seid allein ihr bestimmend im Ausüben der eigenen Verantwortung.
- 211) Aber die Unwissenden und die der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönenden sind dem Glauben verfallen und suchen ihr Heil bei Gottheiten und Götzen und hoffen, dass ihnen diese Gnade und Segen auf ihr Haupt träufeln, weil sie sich recht geleitet wähnen.
- 212) Gewiss, der Propheten Zeichen (Wundersamkeiten) der Wahrheit scheinen Wunder (Überragendes) zu sein, doch sie sind eine Erzeugung (Erschaffung/Erschöpfung) aus der Kraft ihrer eigenen Innenwelt (Bewusstsein), und darum ist es keine Schande für sie, wenn sie Zeichen (Wundersamkeiten) tun; doch jene, welche die Kunst der Zeichengebung von den Propheten erlernen und sie zu ihrer Einträglichkeit anwenden, um damit zu scheinen und Vorteile (Nutzen) und Gewinn zu erringen, sie sind es, die sich der Schande preisgeben und Unrecht auf sich laden.
- 213) Und es ist keine Schande für den, welcher die Wahrheit pflegt und an Orte reist, wo die Wahrheitslehre offenbar wird; und also ist es keine Schande, sondern ein gutes Werk, wenn da über die Pflicht hinaus Gutes getan wird; und also ist es keine Schande, wenn der Wahrheitslehre Hilfe in beliebiger Art zuteil wird, damit sie sich unter euch ausbreiten kann; nicht jedoch ist es des Rechten, mit der Wahrheitslehre einen Gewinnhandel zu betreiben, und also ist es des Unrechts, für die Wahrheitslehre bekehrend und überredend zu wirken und sie den Unwissenden aufzudrängen und sie in ihren Gedanken und Gefühlen anzugreifen; zur wahrlichen Wahrheit soll jeder nur finden durch eigenen Willen, im Bedürfnis seines Verlangens und in ganzer Freiheit seines Denkens in ehrlichem Streben nach der wahrlichen Wahrheit und dem Sinn des Lebens.
- 214) Die der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönenden und die Unwissenden unter euch



- naprawdę jesteście nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi).
- 200) Rozumni spośród was, którym przekazano tekst Nauki Prawdy, oni rozpoznają ją jako prawdę, tak jak rozpoznają swoje własne dzieci; inni jednak są nierozumni, bo rozmyślnie (świadomie) ukrywają prawdę.
- 201) Wszelka prawda jest u Stworzenia (Kreacji) i w jej prawach oraz wytycznych, dlatego nie twórzcie w sobie własnej i fałszywej prawdy, inaczej robicie z siebie nieprawych (niegodziwych/ nieodpowiedzialnych/ niesprawiedliwych) i wątpliwych.
- 202) Każdy ma cel, do którego dąży, dlatego rywalizujcie ze sobą w dobrych działaniach, aby dokonywać wielkich rzeczy, gdziekolwiek jesteście; zbierajcie się razem do wielkich dzieł, wtedy będziecie mieli moc, aby robić i osiągnąć wszystko, do czego dążycie; korzystajcie jednak i róbcie zawsze wszystko w dobroci, aby nie skończyć jako nieprawi (niegodziwi/ nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi).
- 203) I skądkolwiek przybywacie, zwracajcie swoją twarz (oczy) ku prawdzie, aby nie wzbudziły się w was dziwne (wynaturzone) wątpliwości przeciwko niej i aby wasze postępowanie nie stało się niedbałe.
- 204) I dokądkolwiek pójdziecie, zwracajcie swoją twarz (oczy) ku prawdzie, a gdziekolwiek jesteście, tam również zwracajcie swoją twarz ku niej; a jeśli tak zrobicie, ci żyjący w prawości (uczciwości i odpowiedzialności), nie będą mieli wobec was żadnych zastrzeżeń – z wyjątkiem tych spośród nich, którzy oddają się nieprawości (nieodpowiedzialności, niesprawiedliwości), kłamią i oszukują oraz robią wszystko, aby wam zaszkodzić; nie bójcie się ich jednak, lecz bójcie się jedynie zaprzeczania prawdzie, aby dobro mogło się w was dopełnić i abyście byli właściwie prowadzeni.
- 205) Jak do was przychodzą ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy], z waszego grona, którzy zapowiadają i przedstawiają znaki (Naukę/ dowody) prawdy, tak zostaniecie oczyszczeni z niewiedzy i z nieprawości (niesprawiedliwości/ nieodpowiedzialności), jeśli będziecie przestrzegać Nauki danej przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] i przez pismo prawdy [Naukę Prawdy], które uczy was tego, co musicie wiedzieć.
- 206) Dlatego pomyślcie o prawdzie, która przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] jest przynoszona i wykładana, którzy pamiętają o was w miłości; dlatego dziękujcie im i nie bądźcie niewdzięczni wobec nich.
- 207) Och wy, którzy jesteście wiedzący w prawdzie, szukajcie pomocy w uczeniu się Nauki Prawdy i w cierpliwości, gdyż doprawdy, pomyślność spoczywa na waszych głowach, jeśli krocycie w wytrwałości.
- 208) I nie mówcie o tych, którzy zostali zabici za prawdę, że zgłupieli, bowiem doprawdy byli oni przy zdrowych zmysłach, lecz z powodu miłości do prawdy nie zostali zrozumiani przez tych oddających się nieprawości (nieodpowiedzialności/ niesprawiedliwości) i zaprzeczających prawdzie, i zostali oczernieni; a ci zabici za prawdę byli żywi w swojej istocie [naturze] i w swoim wewnętrznym świecie (świadomości), natomiast ci oddający się nieprawości (nieodpowiedzialności/ niesprawiedliwości) i zaprzeczający prawdzie byli martwymi żywymi.
- 209) Doprawdy, przez wygląd (naturę) wszyscy jesteście poddawani próbie lękiem i strachem, głodem i utratą mienna i dóbr oraz życia i wszystkiego, co jest pożywieniem, lecz jeśli będziecie oddani cierpliwości, przetrwacie z pewnością wszystkie próby, bowiem jest to bieg życia, że wznosi się i opada, tak że dobre przeplata się ze złym, i nie ma co do tego wątpliwości; przestanie dla cierpliwych jest jednak takie, że wszystkie wysiłki przyniosą dobre owoce i czas w końcu wszystko obróci ku dobremu.
- 210) Wierzący mówią, gdy spotyka ich nieszczęście, że jest to wola ich bóstwa lub ich bożka, lecz tak jak nie ma żadnego determinującego bóstwa i zatem również żadnego determinującego bożka, tak nie istnieje ich opieka ani odpłata, ponieważ we wszystkich sprawach tylko wy sami jesteście determinujący w wykonywaniu własnej odpowiedzialności.
- 211) Ale ignoranci i ci oddający się nieprawości (nieodpowiedzialności/ niesprawiedliwości) popadli w wiarę i szukają swojego ratunku u bóstw i bożków oraz mają nadzieję, że ci spuszcza łaskę i dobrodziejstwo na ich głowy, ponieważ uważają się za właściwie prowadzonych.
- 212) Z pewnością znaki (cudowności) prawdy proroków [nauczycieli prawdy] wydają się cudami (czymś niesłychanym), lecz są one wytworem (wytworzeniem/ wyczerpaniem) z mocy ich własnego wewnętrznego świata (świadomości), i dlatego nie jest to dla nich hańbą, jeśli robią znaki (cudowności); lecz ci, którzy uczą się sztuki dawania znaków od proroków [nauczycieli prawdy] i stosują ją dla swojej zyskowości, aby tym imponować i uzyskiwać korzyści (użytki) oraz zyski, to oni narażają się na hańbę i obciążają się niesprawiedliwością.
- 213) I nie jest hańbą dla tego, kto kultuwuje prawdę i podróżuje do miejsc, gdzie Nauka Prawdy jest wyjawiana; i zatem nie jest hańbą, lecz dobrym dziełem, jeśli tam robi się dobro ponad obowiązek; i zatem nie jest hańbą, jeśli Nauce Prawdy udzielana jest pomoc w dowolny sposób, aby mogła się wśród was rozprzestrzeniać; nie jest jednak słusznym prowadzić z Nauką Prawdy handel zarobkowy, i zatem jest niestosownym działać dla Nauki Prawdy nawracająco i przekonywająco oraz narzucać ją ignorantom i atakować ich w ich myślach i uczuciach; do prawdziwej prawdy każdy powinien dojść tylko z własnej woli, z poczucia potrzeby i w pełnej wolności swojego myślenia w szczerym dążeniu do rzeczywistej prawdy i sensu życia.
- 214) Ci oddający się nieprawości (nieodpowiedzialności/ niesprawiedliwości) i ignoranci spośród was ukrywają (fałszują), co prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam w Nauce Prawdy, w znakach (cudownościach/ dowodach) i w przewodniku (wskazówce/ myśli przewodniej), gdy uczą was tego słowem i pismem; i przeklinają pro-



verhehlen (verfälschen), was die Propheten bringen an der Wahrheitslehre, an Zeichen (Wundersamkeiten/ Beweisen) und an der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke), wenn sie es euch lehren durch Wort und Schrift; und ihr verflucht die Propheten, und im Hass auch die Euresgleichen (Menschen) rundum, doch die Propheten vergeben euch, aber die von euch Verfluchten unter den Euresgleichen (Menschen) vergeben euch nicht und verfluchen auch euch.

- 215) Ihr aber, wenn ihr bereut und euch bessert und offen zur Wahrheit bekennt, ihr werdet Beauftragte der Propheten, so ihr die erkannte Wahrheit weitergeben sollt an alle jene, welche euch nach ihr befragen; nicht jedoch sollt ihr ungefragt eure Weisheit kundtun und nicht damit andere angreifen, wie das die Gläubigen tun, die Gottheiten und Götzen verfallen sind.
- 216) Und wenn ihr euer Unwissen und eure Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) bereut und euch bessert und euch offen zur Wahrheitslehre bekennt, dann müsst ihr euch selbst verzeihen, denn ihr allein seid die Vergebenden für euch selbst, wenn ihr den Pfad zur Wahrheit und Freiheit, zum Frieden, zur Liebe und zur Gleichstimmung (Harmonie) in euch gefunden habt und damit einen lebendigen Hort in euch erschafft.
- 217) Die aber, die Unwissende und der Unbilligkeit (Verantwortungslosigkeit/Ungerechtigkeit) Frönende sind und als solche das Leben fristen, sie fluchen sich selbst insgesamt, denn ihnen wird ihr Dasein zur Unfreude und früher oder später zur Qual.
- 218) Doch die durch Unfreude und Qual gepeinigt sind, sollen nicht so bleiben, denn sie sollen ihre eigene ihnen selbst auferlegte Strafe mildern und Aufklärung erlangen, wenn sie sich der Wahrheit der Erschaffung (Schöpfung) und deren Gesetzen und Geboten zuwenden und sie erfüllen.
- 219) Und es ist kein Gott, kein einiger Gott, und es ist kein Götze, kein einiger Götze, der gnädig und barmherzig wäre, denn Gott und Götze sind Erdichtungen und Lügen und Gespinste des Euresgleichen Gehirns (Menschengehirns) und zu nichts tauglich in irgendeiner guten Weise, ausser im Bösen zur Versklavung der Euresgleichen (Menschen) durch die Verlogenheit der gottdienenden und götzendienenden Priester, durch die ihre Gläubigen geknechtet und ausgebeutet werden.
- 220) Wahrlich, in der Erschaffung (Schöpfung) der Himmel (Universum) und der Erdenrundheiten (Welten/Planeten) und im Wechsel von Tag und Nacht und in den Fluggeräten, die die Lüfte und die Himmel befliegen, und in den Schiffen, die die Meere, Seen und Flüsse befahren mit allem, was euch dienlich ist, und im Wasser (Regen), das vom Himmel fällt und das die Erde belebt, und darauf verstreut die Euresgleichen (Menschen) und allerlei Getier, und im Wechsel der Wetter und der Winde und der Wolken, die zwischen Himmel und Erde schweben, und die Sonne am Himmel und die Sterne und der Mond am Himmel der Nacht; alles sind fürwahr Zeichen der wahrheitlichen Erschaffung (Schöpfung), die als unmessbares Geheimnis über allem Leben, über allen Himmeln (Universum) und über allen Erden (Welten/Planeten) steht; und es sind Zeichen (Beweise) für jene, welche die Wahrheit erkennen und verstehen, die sich ihr zuwenden und mit ihr ihr Dasein gestalten.
- 221) Doch es gibt andere unter euch, die sich eine Gottheit oder einen Götzen oder einen Gegenstand der Anbetung setzen, weil sie unwissend in der Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) sind und ihren Gott oder Götzen oder Gegenstand lieben, als ob er lebend und wahrhaftig sei; und sie sind krank in ihrem Glauben und ohne Vernunft, denn sie vermögen ihren Wahn nicht zu unterscheiden von der Wahrheit der Wirklichkeit; sie sind Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit, und wenn sie sich als Frevler (Gesetzesbrüchige) sehen und begreifen könnten, dann würden sie die Not und das Elend und die Strafe erfassen, die sie sich in sich selbst auferlegen und die niemals von der Urhebung (Schöpfung) oder von aussen kommt.
- 222) Wenn jene, welche euch im irren Glauben an einen Gott oder Götzen führen, von euch lossagen, dann seid ihr hilflos wie mutterlose Hämmel, weil dann all eure Bande zu euren Führern zerschnitten sind, die euch in gläubiger Knechtschaft (Hörigkeit) halten.
- 223) Und ihr, die ihr falschen Führern einer unwahren Wahrheit folgt, im Glauben an einen Gott oder Götzen, ihr fürchtet euch davor, umzukehren zur Wahrheit, weil ihr glaubt, dass ihr euren Gott oder Götzen verleugnet, wie ihr die wahrliche Wahrheit verleugnet; kehrt ihr aber um und wendet euch der Wahrheit zu, dann werdet ihr die Wahrheit der Entstehung (Schöpfung) und ihre Werke erkennen, so ihr euch von eurer Ängstigung und vom Feuer der Selbstbestrafung befreit.
- 224) Esst von all dem, was euch auf Erden zur Nahrung dient, von Früchten, Gemüse und Fleisch, von jeder Frucht und jeder Beere, von allen Kräutern und von allem Getier jeder Art und von allem, was euch mundet, denn nichts sei euch unerlaubt (verboten), sondern es sei euch alles erlaubt, was euch mundet und nicht giftig für euch ist; ist da aber einer, der euch das verbietet, der tut nicht des Rechtens, ist euer offenkundiger Feind und widerspricht den Gesetzen der Entstehung (Schöpfung) und der Wahrheitslehre; er heisst euch nur Böses und Schändliches zu tun, das wider die Gesetze der Urquelle (Schöpfung) spricht und dass ihr Böses von der Wahrheit redet und Dinge, die ihr nicht wisst.
- 225) Und alle unter euch, die ihr wissend in wahrlicher Wahrheit seid, esst von allen guten Dingen, die euch durch die Gesetze der Gestaltung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur) auf Erden gegeben sind; seid dankbar für alles, was ihr erhaltet, denn die Güte und die Huld der Erschaffenden (Schöpfung) und des von ihr erschaffenen Aussehens (Natur) sind unermesslich und ohne Ende.
- 226) Verwehrt zur Nahrung soll euch nur das sein, was als von selbst Verendetes und Faules ungeniessbar ist; gege-



- roków [nauczycieli prawdy], a w nienawiści również ludzi wokół, lecz prorocy [nauczyciele prawdy] im wybaczą, natomiast przekleć przez nich spośród ludzi nie wybaczą im i również ich przeklinają.
- 215) Wy jednak – jeśli żałujecie i poprawiacie się oraz otwarcie przyznajecie się do prawdy – staniecie się pełnomocnikami proroków [nauczycieli prawdy], tak że powinniście przekazywać rozpoznaną prawdę wszystkim tym, którzy was o nią pytają; nie powinniście jednak bez pytania głosić swojej mądrości i nie atakować nią innych, jak to robią wierzący, którzy popadli w zależność od bóstw i bożków.
- 216) A jeśli żałujecie swojej niewiedzy i swojej nieprawości (niesprawiedliwości), poprawiacie się oraz otwarcie przyznajecie się do Nauki Prawdy, wtedy musicie sobie sami przebaczyć, bowiem wy sami jesteście przebaczącymi dla siebie, gdy znajdziecie w sobie ścieżkę do prawdy i wolności, do pokoju, miłości oraz współbrzmienia (harmonii) i tym wytworzycie w sobie żywy skarbiec.
- 217) Ci zaś, którzy są ignorantami i oddającymi się nieprawości (nieodpowiedzialności/ niesprawiedliwości) i jako tacy wegetują w życiu, przeklinają samych siebie w całości, bowiem ich egzystencja staje się nieprzyjemnością i prędzej czy później udręka.
- 218) Lecz ci dręczeni nieprzyjemnością i udręką, nie muszą w tym trwać, bo powinni złagodzić swoją własną sobie nałożoną karę i osiągnąć rozpoznanie, jeśli zajmą się prawdą Wytworzenia (Kreacji) oraz jej prawami i wytycznymi i będą je wypełniać.
- 219) I nie ma żadnego boga, ani jednego boga, i nie ma żadnego bożka, ani jednego bożka, który byłby łaskawy i litościwy, gdyż bóg i bożek są wymysłami i kłamstwami oraz urojeniami mózgu wam podobnych (ludzkiego mózgu) i do niczego nieużyteczne w jakiegokolwiek dobry sposób, poza złem do zniewalania wam podobnych (ludzi) przez zakłamanie kapłanów służących bogom i bożkom, przez których ich wierzący są zniewalani i wyzyskiwani.
- 220) Doprawdy, w Wytworzeniu (Kreacji) nieba (wszechświata) i okręgów ziemskich (światów/ planet) oraz w zmianie dnia i nocy i w urządzeniach latających, które przemierzają powietrze i niebo i w statkach sunących po morzach, jeziorach i rzekach, niosąc wszystko, co jest dla was użyteczne, i w wodzie (deszczu), która spada z nieba i ożywia ziemię, i na niej rozsiani wam podobni (ludzie) oraz wszelkiego rodzaju zwierzęta [i inne stworzenia], i w zmianach pogody i wiatrów oraz chmur, które unoszą się między niebem a ziemią, i słońce na niebie oraz gwiazdy i księżyc na nocnym niebie; wszystko to są naprawdę znaki prawdziwego Wytworzenia (Kreacji), które/która jako niezmierna tajemnica stoi ponad wszelkim życiem, ponad wszystkimi niebami (wszechświatem) i ponad wszystkimi ziemiami (światami/ planetami); i są to znaki (dowody) dla tych, którzy rozpoznają prawdę i ją rozumieją, którzy się ku niej zwracają i z nią kształtują swoją egzystencję.
- 221) Są jednak wśród was inni, którzy ustanawiają sobie bóstwo, bożka lub przedmiot kultu, ponieważ są nieświadomi prawdy Pierwotnego Wytworzenia (Kreacji) i kochają swojego boga lub bożka, lub przedmiot tak, jakby był żywy i prawdziwy; chorzy są w swojej wierze i pozbawieni rozumu, nie potrafią bowiem odróżnić swojego złudzenia od prawdy rzeczywistości; są zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy, a gdyby potrafili dostrzec siebie jako zuchwalców (łamiących prawo) i to pojąć, zrozumieliby cierpienie, nieszczęście i karę, które sami sobie nakładają wewnątrz siebie i które nigdy nie pochodzą od Pierwotnego Wytworzenia (Kreacji) ani od zewnątrz.
- 222) Gdy ci, którzy prowadzą was w błędnej wierze w boga lub bożka, wyrzekną się was, będziecie bezradni jak jagnięta bez matki, ponieważ wszystkie wasze więzy z przewodnikami zostaną zerwane, te, które trzymają was w wierzącej niewoli (posłuszeństwie).
- 223) A wy, którzy idziecie za fałszywymi przewodnikami nieprawdziwej prawdy, w wierze w boga lub bożka, boicie się nawrócić ku prawdzie, sądząc, że w ten sposób zaprzeczylibyście swojemu bogu lub bożkowi, tak jak zaprzeczacie rzeczywistej prawdzie; jeśli jednak zawrócicie i zajmiecie się prawdą, rozpoznanie prawdy Powstania (Kreacji) i jej dzieła, uwalniając się tym samym od swojej lękliwości i od ognia samokarania.
- 224) Jedzcie wszystko, co służy wam na Ziemi jako pożywienie – owoce, warzywa i mięso, wszelkie owoce i wszelkie jagody, wszystkie zioła i stworzenia wszelkiego rodzaju oraz wszystko, co wam smakuje, ponieważ nic nie powinno być wam niedozwolone (zabronione), lecz wszystko dozwolone, co wam smakuje i nie jest dla was trujące; jeśli jednak ktoś wam tego zabrania, nie postępuje słusznie, jest waszym jawnym wrogiem i sprzeciwia się prawom Powstania (Kreacji) oraz Nauce Prawdy; każe wam jedynie robić zło i hańbę, co jest sprzeczne z prawami Praźródła (Kreacji), i mówić źle o prawdzie oraz o rzeczach, których nie znacie.
- 225) A wszyscy spośród was, którzy znacie prawdziwą prawdę, jedzcie wszystkie dobre rzeczy, dane wam [dostępne/ wytworzone] na Ziemi poprzez prawa Kształtowania (Kreacji) i natury; bądźcie wdzięczni za wszystko, co otrzymujecie, ponieważ dobro i hojność Stworzenia (Kreacji) oraz wytworzonej przez nie/nją natury są niezmiernie i bez końca.
- 226) Zakazane wam jako pożywienie powinno być jedynie to, co padło samo z siebie, oraz to, co zepsute i niejadalne; dostępne są dla was wszystkie jadalne i nietoksyczne owoce i warzywa, wszelkie fermentowane soki (alkohol, jak wino, piwo, wódka itp.) oraz mięso każdego zwierzęcia [i innych stworzeń], które chcecie zjeść – od małego gryzonia, zająca, kozy, owcy i świni, bydła, konia i wielbłąda oraz wszystkiego, co wam smakuje – lecz zawsze w odpowiedniej i zdrowej ilości, bez łakomstwa i obżarstwa; zwierzęta [i inne stworzenia], gryzonie,



ben sind euch alle essbaren und ungiftigen Früchte und Gemüse, aller Gärssaft (Alkohol wie Wein/Bier/Branntwein usw.) und also alles Fleisch von jedem Getier, von dem ihr essen mögt, vom kleinen Nager, vom Hasen, der Ziege, dem Schaf und Schwein, dem Rindvieh, dem Pferd und dem Kamel und allem, was euch mundet, doch stets im Masse des Erträglichen und Gesunden, ohne Frass und Völlerei; das Getier, die Nager, die Hasen, die Ziegen und Schafe, die Schweine und die Rindviecher, die Pferde und Kamele und alles, was essbar ist, gelte von aussen als unrein, weil es im Drecke wühlt, doch von innen ist es reinlich und gut, also es zur Nahrung dienen möge, wenn das Äussere vom Dreck gereinigt ist; auch das Blut des Getiers möge teils zur Nahrung dienen, und der Gärssaft (Alkohol wie Wein/Bier/Branntwein) soll nur in kleinem Mass genossen werden, dass keine Trunkenheit die Sinne trübt; also soll in keinen Dingen das Mass überschritten werden und in allem Gehorsam geübt werden, damit alle Nahrung zum leiblichen Wohl gereiche und zur Gesundheit.

- 227) Und wenn euch gesagt wird, dass ihr die Lehre der Propheten befolgen sollt, dann wollt ihr dem Ruf nicht folgen und sagt, dass ihr dem nacheilen wollt, was seit alters her vorgefunden wurde im Glauben an Gottheiten und Götzen; wie aber eure Rede so ist, hatten selbst eure Väter und Mütter keinen Verstand und wandelten nicht auf dem rechten Weg.
- 228) Und jene, welche unwissend und der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit/Verantwortungslosigkeit) verfallen sind, gleichen einem Mann, der etwas anruft, das nichts hört und nichts sieht, taub, blind und stumm ist und keinen Ruf und keinen Schrei wahrnimmt.
- 229) Jene aber unter euch, welche irgendeinen Teil von dem verhehlen (verfälschen) und leugnen, was durch die Gesetze der Erschaffenden (Schöpfung) gegeben ist und von der Lehre der wahrlichen Propheten und von deren wahrheitlichen Schriften, und jene, welche für einen armseligen Preis dafür die Verlästerung (Verleumdung) in Tausch nehmen, sie füllen ihr Ermahnen (Gewissen) mit nichts als Feuer, das sie innerlich zerfrisst und sie lieblos, unbillig (ungerecht), unwissend, unfrei, unfriedlich und unharmonisch macht; sie können ihr Ermahnen (Gewissen) nicht reinigen, und sie erlegen sich selbst schwere innere Strafe auf, denn sie sind es, die sich Irrtum einhandeln; und sie wissen nicht, wie gross ihre Verkenning des brennenden Feuers ihres Ermahnens (Gewissens) ist.
- 230) Haben die Künder, die Propheten, doch die Schrift der wahrlichen Wahrheit gebracht, aber trotzdem ist gewiss, dass ihr uneins über das Wort und die Schrift der Künder, der Propheten, seid; so seid ihr in Feindschaft weit gegangen und flucht und erschlagt die Künder, die Propheten, die euch doch die Wahrheitslehre und ein wahres Leben bringen.
- 231) Billigkeit (Gerechtigkeit) besteht nicht darin, dass ihr euer Gesicht (Augen) nach Osten, Westen, Süden oder Norden kehrt und viel von der Welt kennt, sondern wahrhaft in Billigkeit (Gerechtigkeit) lebt nur jener, welcher die wahrliche Wahrheit annimmt, die Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und ihr Vorhandensein in Wirklichkeit, ihre Gesetze und Gebote und all ihre unerschöpflichen Werke; und Billigkeit (Gerechtigkeit) besteht darin, die Schrift der Künder, der Propheten, zu lernen und nach deren Wahrheit das Dasein zu führen, in Liebe, Frieden und Freiheit und in Gleichstimmung (Harmonie); und Billigkeit (Gerechtigkeit) ist, wenn ihr euren überschüssigen Gewinn für die Bedürftigen und Waisen ausgibt und für den Wanderer und alle jene, welche um eine milde Gabe bitten müssen, oder jene, welche Gefangene sind und darben; und Billigkeit (Gerechtigkeit) ist, jene zu belohnen, welche ihre Versprechen halten und nicht wortbrüchig werden, wenn sie ihr Wort gegeben haben; und Billigkeit (Gerechtigkeit) ist, den in Armut und Trübsal Geduldigen sowie den in Schlachtenzeiten (Kriegszeiten) Standhaften in der Wahrheit zu helfen, damit sie sich redlich bewähren können und nicht zu Dieben, Betrügnern, Mördern und dergleichen mehr werden und sich nicht in Angst und Furcht einem Gott oder Götzen zuwenden.
- 232) Durch euren Glauben an Götter und Götzen, die von euch Blut, Rache und Strafe fordern, glaubt ihr, dass euch Rache und Vergeltung nach rechtem Mass vorgeschrieben sei und dass ihr Blut vergiessen und Leben vernichten sollt für Getötete (Ermordete), für Ehebruch und Dieberei und Betrug, wie aber auch für vieles andere, so wie die durch euch erdachten Götter und Götzen euch befehlen, so ihr nur durch euch erdachte Rache und Vergeltung an den Fehlbaren übt; wahrlich aber, nicht hat die Erschaffende (Schöpfung) ein solches Gesetz erlassen, dass eine Missetat oder Untat durch Rache und Vergeltung und also durch Harmung des Körpers oder durch das Nehmen des Lebens geahndet werden soll, denn durch die Erschaffende (Schöpfung) ist das Gebot gegeben, dass du nicht töten sollst in Ausartung; nicht töten aus Rache und Vergeltung, als Strafe, aus Hass oder Eifersucht, so aber auch nicht durch Raub, Wut und Zorn, aus Gier und Habsucht und vielem mehr, denn es gehört zur Ausartung und ist erschaffungsgegeben (schöpfungsgegeben) gesetzeswidrig und des Euresgleichen (Menschen) nicht würdig.
- 233) Doch ihr glaubt an Gottheiten und Götzen, denen durch euch falsche und irre Mächte und Forderungen und das Bestimmen und Heischen von Rache und Vergeltung und Strafe zugesprochen wird, so Vergeltung in rechtem Mass geübt werden soll, durch Freie für die Freien, durch Sklaven für die Sklaven, durch das Weib für das Weib und durch den Mann für den Mann, doch das ist Lug und Trug, denn kein Gesetz und kein Gebot der Erbauung (Schöpfung) fordert gleich dem, sondern gegenteilig; Ahndung für Missetaten und Untaten sollen immer nur gegeben sein im Masse der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die derart gegeben sind, dass kein noch so Fehlbarer an Leib und Leben geharnt werde, so jede Missetat,



zające, kozy i owce, świnie i bydło, konie i wielbłądy oraz wszystko, co jadalne, może się wydawać nieczyste z zewnątrz, ponieważ tarza się w brudzie, lecz wewnątrz jest czyste i dobre, zatem może służyć jako pożywienie, gdy zewnętrzna strona zostanie oczyszczona z brudu; również krew zwierząt [i innych stworzeń] może w pewnych przypadkach służyć jako pożywienie, a fermentowany sok (alkohol, jak wino, piwo, wódka itp.) powinien być konsumowany jedynie w niewielkich ilościach, aby upojenie nie przytępiło zmysłów; nie należy więc przekraczać miary w żadnej rzeczy i stosować się do tego wszystkiego, aby wszelkie pożywienie służyło dobru ciała i zdrowiu.

- 227) A gdy mówi się wam, że powinniście postępować zgodnie z Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], nie chcecie słuchać tego wezwania i oświadczacie, że wolicie gonić za tym, co od niepamiętnych czasów tkwi w wierze w bóstwa i bożki; mówicie jednak dokładnie to samo, co mówili już wasi ojcowie i matki, którzy nie wykazywali żadnego rozsądku i nie szli właściwą drogą.
- 228) A ci, którzy są ignorantami i popadli w nieprawość (nieodpowiedzialność/ niesprawiedliwość), są jak człowiek, który przyzywa coś, co niczego nie słyszy i niczego nie widzi – coś głuchego, ślepego i niemego, co nie postrzega żadnego wołania ani krzyku.
- 229) Ci jednak spośród was, którzy ukrywają (fałszują) lub zaprzeczają jakiegokolwiek części tego, co podane jest przez prawa Stworzenia (Kreacji) oraz przez Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i ich prawdziwe pisma [książki, artykuły, broszury itp.], oraz ci, którzy za nędzną cenę przyjmują w zamian oszczerstwo (zniesławienie), wypełniają swoje napomnienie (sumienie) niczym innym jak ogniem, który trawi ich od wewnątrz i robi ich pozbawionymi miłości, nieprawymi (niesprawiedliwymi), niewiedzącymi, niewolnymi, pozbawionymi pokoju i dysharmonijnymi; oni nie mogą oczyścić swojego napomnienia (sumienia) i nakładają na siebie ciężką wewnętrzną karę, gdyż to oni handlują błędem; i nie zdają sobie sprawy, jak wielkie jest ich niezrozumienie palącego ognia ich napomnienia (sumienia).
- 230) Ogłaszający, prorocy [nauczyciele prawdy], przynieśli wam przecież zapis prawdziwej prawdy, ale mimo to jest oczywiste, że jesteście skłóceni co do słowa i pisma ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy]; posuwacie się więc daleko w swojej wrogości i przeklinacie i zabijacie ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], którzy przecież przynoszą wam Naukę Prawdy i prawdziwe życie.
- 231) Prawość (sprawiedliwość) nie polega na tym, że zwracacie twarz (oczy) ku wschodowi, zachodowi, południu lub północy i wiele znacie ze świata, ponieważ prawdziwie w prawości (sprawiedliwości) żyje tylko ten, kto przyjmuje prawdziwą prawdę – prawdę o Stworzeniu (Kreacji) i jego/jej rzeczywistym istnieniu, jego/jej prawa i wytyczne oraz wszystkie jego/jej nieprzebrane dzieła; a prawość (sprawiedliwość) polega na uczeniu się z pism [książek, artykułów, broszur itp.] ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], i prowadzeniu egzystencji zgodnie z ich prawdą – w miłości, pokoju i wolności oraz harmonii; prawość (sprawiedliwość) jest wtedy, gdy dzielcie się nadmiarem swojego zysku z potrzebującymi i sierotami, z wędrowcami i wszystkimi, którzy muszą prosić o jałmużnę, oraz z tymi, którzy są więźniami i cierpią głód; prawość (sprawiedliwość) jest nagradzaniem tych, którzy dotrzymują przyrzeczeń i nie łamią słowa, gdy je dali; prawość (sprawiedliwość) jest pomaganiem cierpliwym w ubóstwie i udręce oraz niezłomnym w prawdzie w czasach bitew (wojen), aby mogli się uczciwie sprawdzić i nie stali się złodziejami, oszustami, mordercami czy kimś podobnym, i nie zwrócili się w lęk i strachu ku bogu lub bożkowi.
- 232) Z powodu waszej wiary w bogów i bożki, które żądają od was krwi, zemsty i kary, wierzycie, że ustanowiono dla was słuszną miarę zemsty i odwetu – że wolno wam przelewać krew i niszczyć [odbierać] życie za zabitych (zamordowanych), za zdradę małżeńską, kradzież lub oszustwo, czy wiele innych rzeczy – tak jak nakazują wam bogowie i bożki, których wymyśliliście, przez co wykonujecie jedynie wymyśloną przez siebie zemstę i odwet na winnych; w rzeczywistości jednak Stworzenie (Kreacja) nie wydało żadnego takiego prawa, aby występki lub niewłaściwe postępowanie miały być karane zemstą i odwetem poprzez okaleczenie ciała czy odebranie życia, Stworzenie (Kreacja) nadaje bowiem zalecenie, że nie macie zabijać w zwyrodnieniu – nie zabijacie z zemsty i odwetu, czy jako kara, czy z nienawiści lub zazdrości, ani żeby kogoś okraść, ani ze wściekłości i gniewu, z chciwości, żądzy posiadania i z wielu innych powodów – zalicza się to bowiem do wynaturzenia, jest sprzeczne z twórczo nadanymi (nadanymi przez Kreację) prawami i niegodne ludzi waszego rodzaju (istot ludzkich).
- 233) Wy jednak wierzycie w bóstwa i bożki, którym przez was samych przypisuje się fałszywe i zwodnicze moce oraz żądania, a także określanie i domaganie się zemsty, odwetu i kary, żeby odwet był egzekwowany w adekwatnej mierze [tzn. wedle zasady:], przez wolnych za wolnych, przez niewolników za niewolników, przez kobiety za kobiety i przez mężczyznę za mężczyznę, lecz jest to kłamstwo i oszustwo, gdyż żadne prawo ani żadne zalecenie Budowania (Kreacji) tego nie wymaga, a wręcz przeciwnie; kara za przewinienia i niewłaściwe postępowanie ma być wymierzana wyłącznie w mierze twórczych (pochodzących od Pierwotnej Mocy = Kreacji) praw i wytycznych, które są nadane w taki sposób, że nikt – bez względu na to, czego się dopuścił – nie zostanie skrzywdzony na ciele ani na życiu, a zatem każde przewinienie, niepoprawność i niewłaściwe postępowanie wszelkiego rodzaju powinny być karane w miłości i człowieczeństwie, tak aby każdy sprawca – każde dziecko, każda kobieta i każdy mężczyzna – mógł wyciągnąć z tego dobrą lek-



Fehlhaftigkeit und Untat jeder Art in Liebe und Menschlichkeit geahndet werde, so jeder Fehlbare, jedes Kind, jedes Weib und jeder Mann daraus eine gute Lehre ziehe und sich wandle zum Besseren und Guten, damit eine Eingliederung unter das Volk (Gesellschaft) wieder möglich werde, wenn die Voraussetzungen dazu gut stehen; ist eine Eingliederung in das Volk (Gesellschaft) nicht möglich, weil der verbrecherische oder mörderische Sinn der Fehlbaren sich nicht ändert und keine Vernunft und keine Liebe zutage gebracht wird, wie auch kein Frieden und keine Einigkeit (Harmonie), dann sollen die Fehlbaren auf Lebenszeit ausgesondert und an einen Massnahmeerfüllungsort (Ahndungs-Vollzugsort = Insel, abgelegenes Gebiet usw.) gebracht werden, wo sie in gefangener Freiheit sind und lernen, ausgesetzt mit allem Notwendigen, das sie für ihr Dasein brauchen; Massnahmeerfüllungsorte sollen abgelegene Gegenden und Inseln sein, von denen die Fehlbaren nicht zurück in die freie Freiheit gelangen können, sondern verbleiben müssen, wo sie sind.

- 234) Seid allzeit gemäss der Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung/massvoll) nachsichtig und vergebend; so sei es, wenn einem etwas erlassen wird von seinem Nächsten oder von der Obrigkeit oder vom Gericht, dann soll die Sühneforderung mit Berechtigung erhoben werden, und der Fehlbare soll durch einen billigen (gerechten/angemessenen) Schuldspruch zur Ahndung gezogen werden, wobei jedoch weder Leib noch Leben geschädigt werden dürfen; die Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) sind ausgelegt, dass ein jeder aus allem lerne und sein Wissen und seine Weisheit fördere, damit er gut werde und die Gesetze und Gebote der Liebe und der Erbauung (Schöpfung) zum eigenen Nutzen und zum Wohle aller befolge und alles zum Besten in sich erschaffe; allein, wer sich gegen diese Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) vergeht, frevelt an ihnen und an der Wahrheit des Lebens und an allem, was des Rechts ist; und wer sich ins Unrecht setzt und an der Wahrheit frevelt, den trifft schmerzliche Strafe in sich selbst – durch Lieblosigkeit, Hader, Unfreiheit, Unfrieden und Ungleichmass (Disharmonie) und viele Unwertigkeiten.
- 235) In der Wiedervergeltung und Rache liegt in eurem Leben kein Wert, denn durch Vergeltung und Rache macht ihr euch selbst zu Schuldigen und Fehlbaren, so eure Vergeltungstaten und Rachegelüste auch geahndet werden müssen.
- 236) Und ihr sollt Billigkeit (gerecht sein/Gerechtigkeit) üben in allen Dingen, so ihr auch die Billigkeit (Gerechtigkeit) zu wahren habt zwischen Mann und Weib, denn beide sollt ihr gleichgestellt und keiner vorgezogen sein, also für das Weib die gleichen Rechte gelten wie für den Mann; das Weib soll nicht des Mannes Untertan sein, und also sei das nicht in umgekehrter Weise; und also soll der Mann das Weib und dessen Schoss nicht in Wollust und Selbstsucht nur zur Erfüllung der eigenen Lustbarkeit benutzen wie einen Acker, auf dem nach Belieben zum eigenen Vergnügen gepflügt und gesät wird; gleiche Rechte sollen herrschen unter und zwischen beiden Geschlechtern auch im Beischlaf, so gelte aber bei Mann und Weib die Gleichheit in allen Dingen, wie also auch eine gleichheitliche Wertigkeit beider gegeben sei bei der Vereinigung der Körper zur Zeugung von Nachkommenschaft oder zur anregenden und freudigen und verbindenden und heilsamen Lusterfüllung.
- 237) Und wie ihr Billigkeit (gerecht sein/Gerechtigkeit) üben sollt in allen Dingen, so übt auch Billigkeit (seid gerecht) gegen eure Kinder, denn sie sind nicht minder (geringer) als ihr, also ihr sie als Euresgleichen (Menschen) behandeln sollt, so wie ihr jene behandelt, welche nicht mehr in der Jugend stehen (Erwachsene sind) und keine Kinder mehr sind.
- 238) Und so ihr Billigkeit (gerecht sein/Gerechtigkeit) üben sollt in allen Dingen, so bedenkt eures Lebens und des Todes, denn nach eurer Geburt sind beide für euch unausweichlich, so ihr darüber nachdenken müsst und in Ruhe und Frieden den Weg zu beiden findet; so übt aber auch Billigkeit (Gerechtigkeit) zu eurer Nachkommenschaft und Verwandtschaft, denn wenn es sein wird, dass ihr aus dem Leben scheidet, sollt ihr alles geregelt haben, damit all euer hinterlassenes Gut und euer Reichtum in Billigkeit (Gerechtigkeit) verteilt werde; so fertigt ihr wenigen, die ihr der Schrift kundig seid, ein Schreiben an mit der Bestimmung dessen, wie und wem eure Hinterlassenschaft in je bestimmtem Masse übergeben werden soll; seid ihr aber der Schrift nicht kundig, dann kundet euren letzten Willen einem Schriftkundigen (Schriftgelehrten), dass er alles in der Schrift festhalte, was ihr als Endgültiges bestimmt; wenn ihr etwas hinterlasst, dann macht eine Schrift (Testament), ehe ihr euch nahe dem Sterben hinlegt, und macht die Schrift (Testament) für Mann, Weib und Kind, für die Eltern und nahe Verwandte oder für Freunde und wofür ihr immer wollt, um in Billigkeit (Anerkennung/Gutheissung/Gerechtigkeit) zu handeln; wenn ihr die Schrift (Testament) verfasst oder verfassen lasst, dann handelt in Billigkeit (Gerechtigkeit) und übervorteilt nicht jene gegeneinander, die zurückbleiben, damit nicht Hader, Zwist und Streit oder noch Übleres entbrenne; und jene, welche zurückbleiben, sollen nicht in Gier verfallen und nicht Gerichtsbarkeiten anrufen, um den letzten Willen der Verstorbenen zu brechen um der eigenen Vorteile willen; und die Zurückbleibenden der Verstorbenen sollen nicht untereinander hadern und streiten um Reichtum und Gut, denn solches Tun ist des Euresgleichen (Menschen) nicht würdig und wird nur getan von Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und Unwissenden, die vom Volke als Abschaum beschimpft sind.
- 239) Und so ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) üben sollt in allen Dingen, so übt auch Billigkeit (Gerechtigkeit) darin, dass ihr keine Schrift (Testament) stehlt, zerstört oder verfälscht, die ein Mensch nach seinem Sterben zurückgelassen und damit alles geregelt hat; wer aber solches tut, frevelt an sich selbst und an der Wahrheit und an den



cję i zmienić się na lepsze i dobre, aby ponowna integracja z ludźmi (społeczeństwem) stała się możliwa, gdy warunki będą temu sprzyjać; jeśli ponowna integracja z ludźmi (społeczeństwem) nie jest możliwa, gdyż przestępczy lub morderczy zmysł sprawcy nie zmienia się i nie ujawnia się w nim żaden rozsądek, żadna miłość, żaden pokój ani żadna harmonia, wówczas sprawcy powinni zostać oddzieleni od ludzi (społeczeństwa) na całe życie i przeniesieni do miejsca dopełnienia środków zaradczych (miejsce odbycia kary = wyspa, odosobniony obszar itp.), gdzie przebywają w internowanej wolności, uczą się i są zaopatrzeni we wszystko, co niezbędne do egzystencji; miejsca dopełniania środków zaradczych powinny być odosobnionymi obszarami i wyspami, z których sprawcy nie mogą powrócić do nieograniczonej wolności, lecz muszą pozostać tam, gdzie są.

- 234) Bądźcie zawsze, zgodnie ze sprawiedliwością (uczciwością/ odpowiedzialnością/ umiarkowaniem) wyrozmiali i przebaczący, gdy komuś coś [np. odbywanie wyroku] darowuje współbratymiec, władza lub sąd, wtedy słusznie można żądać reparacji [wynagrodzenia za poniesione krzywdy/ zwrotu skradzionych rzeczy/ wyrównania za poniesiony uszczerbek na zdrowiu itd.], a winny ma być pociągnięty do odpowiedzialności [zobligowany do wywiązania się z tego] sprawiedliwym (słusznym/ adekwatnym) wyrokiem – przy czym nie wolno naruszyć ani jego zdrowia, ani życia; prawa i wytyczne Budowania (Kreacji) są tak ułożone, aby każdy uczył się ze wszystkiego i rozwijał swoją wiedzę i mądrość, stając się dobrym i wypełniając prawa i wytyczne miłości oraz Budowania (Kreacji) dla własnego pożytku i dobra wszystkich, tworząc w sobie wszystko do jak najlepszego; kto jednak występuje przeciwko tym prawom i wytycznym Budowania (Kreacji), ten popełnia wykroczenie przeciwko nim i przeciwko prawdzie życia, jak i przeciwko wszystkiemu, co słuszne; kto sam siebie wprowadza w bezprawie i popełnia wykroczenie przeciwko prawdzie, tego dosięga bolesna kara w nim samym przez brak miłości, niezgodę, brak wolności, brak pokoju, dysharmonię i wiele innych bezwartościowości.
- 235) W odwecie i zemście nie ma w waszym życiu żadnej wartości, gdyż przez odwet i żądę zemsty sami robicie siebie winnymi i będącymi w błędzie, dlatego wasze akty odwetu i żądze zemsty muszą również zostać ukarane.
- 236) I powinniście praktykować prawość (bycie sprawiedliwym/ sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach, dlatego powinniście też zachowywać prawość (sprawiedliwość) pomiędzy mężczyzną a kobietą, gdyż oboje powinniście być równi i nikt nie powinien być preferowany, a więc te same prawa mają zastosowanie do kobiety, co do mężczyzny; kobieta nie powinna być poddaną mężczyzny, i tak niech nie będzie w odwrotny sposób; mężczyzna nie ma używać kobiety i jej łączyć jedynie w żądy i egoizmie jako pola, które orze i obsiewa według własnego upodobania tylko dla własnej rozkoszy; takie same prawa powinny obowiązywać wśród obu płci i być praktykowane między nimi także w pożyciu małżeńskim, a zatem równość we wszystkim odnosi się do mężczyzny i kobiety, tak samo, jak przynależy im równa wartość przy połączeniu ciał dla spłodzenia potomstwa lub dla spełnienia ożywczej, radosnej, łączącej i uzdrawiającej rozkoszy.
- 237) I tak jak powinniście praktykować prawość (bycie sprawiedliwym/ sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach, tak też praktykujcie prawość (bycie sprawiedliwym) wobec waszych dzieci, gdyż nie są one czymś mniej (gorsze) od was, dlatego traktujcie je jak wam podobne (istoty ludzkie), tak jak traktujecie tych, którzy nie są już młodociani (są dorośli) i nie są już dziećmi.
- 238) A ponieważ powinniście praktykować prawość (bycie sprawiedliwym/ sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach, rozważajcie wasze życie i śmierć – po waszych narodzinach obie [te kwestie] są dla was nieuniknione, zatem powinniście nad nimi rozmyślać i w pokoju oraz spokoju odnaleźć drogę do obu; praktykujcie jednak także prawość (sprawiedliwość) wobec swojego potomstwa i krewnych, ponieważ gdy odejdziecie z życia, powinniście wszystko mieć uregulowane, aby cały wasz pozostawiony majątek i bogactwo zostały rozdzielone w prawości (sprawiedliwości); ci nieliczni spośród was, którzy potraficie pisać [uwaga: w dawnych czasach tylko niewielu było piśmiennych], sporządźcie zapis z określeniem tego, jak i komu wasza spuścizna ma być przekazana w określonej mierze; jeśli nie potraficie pisać, ogłoście swoją ostatnią wolę komuś piśmiennemu, aby wszystko zapisał, co jest waszą ostateczną decyzją; jeśli pozostawiacie coś po sobie, to sporządźcie zapis (testament), zanim położycie się przed śmiercią, i sporządźcie zapis (testament) dla mężczyzny, kobiety i dziecka, dla rodziców i bliskich krewnych lub dla przyjaciół i dla kogo tylko chcecie, aby postępować w prawości (sprawiedliwości); gdy sporządzacie testament lub zlecacie jego sporządzenie, to postępujcie w uczciwości (sprawiedliwości) i nie oszukujcie nikogo z tych, którzy pozostają, żeby nie rozgorzały wasnie, sprzeczki i kłótnie, czy jeszcze gorsze rzeczy od tych, których to dotyczy; a ci, którzy pozostają, nie powinni popadać w chciwość ani powoływać sądów do łamania ostatniej woli zmarłego dla własnych korzyści; ci, którzy przeżyli zmarłego, nie powinni się sprzeczać między sobą i kłócić o majątek i przedmioty, gdyż takie zachowanie nie jest godne wam podobnych (ludzi), a jest praktykowane tylko przez nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych) i ignorantów, którzy są przez społeczeństwo wyzywani od szumowin.
- 239) A tak jak powinniście praktykować równość (sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach, tak też praktykujcie



Mitmenschen, und es liegt niemals ein Segen darauf; und jene, welche es tun, auf denen wird wahrlich tiefe Schuld lasten, an der sie schwer zu tragen haben werden.

- 240) Wahrlich, wer aber Billigkeit (Gerechtigkeit) übt und befürchtet, dass der, der seine Schrift (Testament) für nach seinem Sterben und also für sein Hab und Gut und seinen Reichtum für die Zurückbleibenden erstellt oder erstellen lässt, durch seine Schrift (Testament) für die Zurückbleibenden Parteilichkeit oder Unbill erschafft, der soll den Erzeuger der Schrift (Testament) zur Rede stellen und ihm den rechten Weg weisen (offenbaren); und fallen Zurückbleibende durch Parteilichkeit und Unbill des Verstorbenen und dessen Schrift (Testament) in Feindschaft, dann sollen Vernünftige Frieden stiften zwischen den Betroffenen, so sie zueinander vergebend und barmherzig sind.
- 241) Ihr glaubt, dass euch das Fasten vorgeschrieben ist, und wie behauptet wird, dass es schon denen vor euch vorgeschrieben gewesen sei, doch mitnichten ist das die Wahrheit, denn es ist seit jeher nur eine Rede der Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen), damit ihr durch euren Glauben bei eurem Gott oder Götzen bleiben mögt.
- 242) Wahrlich, das Fasten ist kein Gesetz, jedoch ein Gebot, das zu eurer Gesundheit und dem Wohle eures Körpers dient, damit ihr nicht Frass und Völlerei betreibt und euch mit gutem Mass begnügt; nehmt so nach eurem Ermessen eine durch euch selbst bestimmte Anzahl von Tagen, während denen ihr nur einmal am Tage gemässigt Nahrung zu euch nehmt; wer aber krank ist und auch jene, welche das Fasten schwerlich bestehen würden, sie sollen sich davon freihalten und es tun, wenn es bei ihnen der Notwendigkeit entspricht; und das Fasten gelte nicht für Kinder und nicht für in Not Hungernde, denn sie bedürfen der Nahrung und können nicht darauf verzichten; so speist in freiwilligem Gehorsam der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote die Kinder und die in Not Hungernden und vollbringt an ihnen ein gutes Werk; und Fasten ist gut für euch, wenn ihr es begreifen wollt – für eure Gesundheit, für euren Körper und alles, was darinnen ist, wie aber auch für eure Zucht und Zähmung.
- 243) Und es soll keine bestimmte Zeit zum Fasten sein, sondern eine gebotsgegebene Weisung an euch, dass das Fasten getan sein soll, wenn das Bedürfnis oder die Gesundheit danach steht, so sie als Beweis der Leitung und Unterscheidung gelten, nach denen gefastet werden soll; wer das Bedürfnis zum Fasten hat oder weil es die Gesundheit fordert, oder weil es gegeben ist, aus welchen Gründen auch immer, der möge eine vorgenommene Zeit hindurch fasten, je gegeben nach dem eigenen freien Willen oder nach gegebenem Gebot Medizinkundiger; wer aber an Krankheit leidet, der soll sich vom Fasten freihalten oder tun nach der Weisung der Medizinkundigen; also wünscht euch, dass ihr es euch leicht und nicht schwer macht und pflegt das Fasten nach notwendigem Mass, damit ihr recht geleitet seid und dass ihr euch dafür selbst dankbar sein mögt.
- 244) Und wenn ihr von den Unwissenden nach dem Grund des Fastens gefragt werdet, dann sprecht, dass euch eure Gesundheit naheliegt, und sagt den Fragenden oder Bittenden, sie sollen auf die Weisung der Gebote für das Fasten hören und wissend darin werden, auf dass sie den rechten Weg wandeln mögen.
- 245) Auch in der Zeit des Fastens ist euch erlaubt, zu eurem Weib oder zu eurem Mann einzugehen, wenn ihr des Rechtens seid in eurem Bund (einander zugetan) miteinander; handelt also nicht in Unbilligkeit (Ungerechtigkeit/Verantwortungslosigkeit) gegen euch selbst, sondern seid gnädig und übt Billigkeit (Gerechtigkeit) zu euch selbst und vergönnt euch Erleichterung in der Vereinigung miteinander; also mögt ihr auch in der Zeit des Fastens zueinander eingehen und danach trachten, was euch zum Wohle gereicht; und esst und trinkt zur Zeit des Fastens in angemessenem mindestens Masse, auf dass ihr nicht durch grossen Hunger vom Fasten abgehalten werdet; und vollendet ihr das Fasten, dann ist wieder der gegebene Lauf der Tage, wobei ihr jedoch das Mass der Nahrung beschränken mögt, dass ihr keinen Schaden leidet; das sind die Schranken, die durch die Gebote gegeben sind, so ihr sie nicht überschreitet und ihr euch in sie fügt, auf dass ihr sicher werdet gegen alles, was euch an der Gesundheit und am Wohlbefinden schadet und euch Böses bringt.
- 246) Und fressst nicht untereinander euren Reichtum auf durch Falschheit und Lug und Betrug, und nicht durch Gier und Geiz; und bietet euren Reichtum nicht zur Bestechung an, nicht den Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und nicht der Obrigkeit, damit euch im Unrecht Vorteile und Recht zugesprochen werden, weil ihr dadurch wissentlich (bewusst) Teile des Reichtums anderer fressen möchtet; lebt allzeit in Billigkeit (Gerechtigkeit/ Verantwortung) und ehrlich und erdreistet euch nicht zu Untaten, um euren Reichtum zu mehren dadurch, indem ihr trachtet, den Reichtum anderer durch Unrecht zu ergaunern.
- 247) So ihr in Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) Lebende seid, pflegt Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), auf dass ihr die Häuser der Nächsten nicht als Diebe von hinten betretet; achtet das Haus und das Recht und den Reichtum des Nächsten, so ihr nicht nach des Nächsten Hab und Gut begehrt, wie auch nicht nach dem Weib des Nächsten und nicht nach dem Mann der Nächsten; also sollt ihr die Häuser betreten durch die Türen, die euch geöffnet werden, auf dass ihr ehrlich eintretet und willkommen seid; und also achtet des und der Nächsten Hab und Gut und Reichtum, und ehrt des Nächsten Weib und der Nächsten Mann, auf dass ihr stets freundlich empfangen werdet und ehrenwerte Gäste seid; fürchtet euch vor dem Unrecht, auf dass es euch wohl ergehe.
- 248) Und werdet ihr gefragt nach dem Sinn des Mondes und der Gestirne am Himmel, dann lehrt, dass der Mond



- równość (sprawiedliwość) w tym, że nie kradniecie, nie niszczyacie ani nie fałszujecie żadnego zapisu (testamentu), który człowiek pozostawił po swojej śmierci i tym wszystko uregulował; kto jednak to robi, znieważa samego siebie, prawdę i współbratymców [innych ludzi], i nigdy nie ma z tego żadnej pomyślności; i ci, którzy tak robią, będą naprawdę obciążeni ciężkim poczuciem winy, które trudno im będzie znieść.
- 240) Doprawdy, kto jednak praktykuje prawość (sprawiedliwość) i obawiają się, że ten, kto sporządził lub zlecił sporządzenie zapisu (testamentu) na wypadek swojej śmierci, co do swojego majątku i swojego bogactwa dla tych, którzy pozostali, wywołuje swoim zapisem (testamentem) stronniczość lub niesłuszność wobec tych, którzy pozostają, powinni skonfrontować twórcę zapisu (testamentu) i wskazać mu właściwą drogę; a jeśli spadkobiercy popadają w konflikt z powodu stronniczości i niesłuszności zmarłego i jego zapisu (testamentu), to ci, którzy są rozsądni, powinni zaprowadzić pokój między tymi, których to dotyczy, tak aby byli dla siebie wyrozumiali i łaskawi.
- 241) Wierzyście, że post jest wam nakazany i jak się twierdzi, był nakazany już tym, którzy byli przed wami, lecz w żadnym wypadku nie jest to prawdą, gdyż od niepamiętnych czasów była to tylko mowa nieprawych (nieodpowiedzialnych/ niesprawiedliwych/ niegodziwych), żebyście pozostali przy swoim bogu lub bożkach poprzez swoją wiarę.
- 242) Doprawdy, post nie jest żadnym prawem, lecz zaleceniem służącym waszemu zdrowiu i dobru waszego ciała, abyście nie oddawali się obżarstwu i przejadaniu się, lecz zadowalali się właściwą miarą; przyjmijcie więc według własnego uznania liczbę dni ustaloną przez was samych, podczas których będziecie przyjmować umiarkowane pożywienie tylko raz dziennie; kto jednak jest chory oraz ci, którzy z trudem zniesliby post, powinni się od niego powstrzymać i stosować go tylko wtedy, gdy jest to konieczne; a post nie dotyczy dzieci ani osób głodujących w biedzie, gdyż oni potrzebują pożywienia i nie mogą go sobie odmawiać; karmcie więc dobrowolnie, zgodnie z twórczymi prawami i wytycznymi, dzieci i głodujących w biedzie, i spełnijcie wobec nich dobre dzieło; a post jest dobry dla was, jeśli chcecie to zrozumieć [zasadę jego działania] – dla waszego zdrowia, dla waszego ciała i wszystkiego, co w nim jest, jak również dla waszej dyscypliny i opamiętania.
- 243) I nie powinno być określonego czasu na post, lecz zalecenie dane w wytycznej dla was, że należy pościć, gdy wymaga tego potrzeba lub zdrowie – tak aby służył jako dowód samokontroli i rozróżniania, zgodnie z którymi należy pościć; kto odczuwa potrzebę poszczenia albo wymaga go zdrowie, lub z jakiegokolwiek innego powodu, niech pości przez zaplanowany czas – zgodnie z własną wolną wolą lub zaleceniem znawców medycyny; kto jednak cierpi na jakąś chorobę, niech wstrzyma się od postu lub postępuje według wskazówek znawców medycyny; życcie więc sobie, żebyście robili to łatwym, a nie trudnym, i praktykujcie post w niezbędnej mierze, abyście byli właściwie prowadzeni i abyście mogli być sobie za to wdzięczni.
- 244) Gdy zostaniecie zapytani przez niewiedzących o przyczynę postu, wtedy mówcie, że wasze zdrowie jest wam bliskie, i odpowiadajcie pytającym lub proszącym [o wyjaśnienia], że powinni stosować się do zaleceń dotyczących postu i zdobyć o nich wiedzę, aby mogli kroczyć właściwą drogą.
- 245) Także w czasie postu wolno wam współżyć z waszą żoną lub z waszym mężem, jeżeli jesteście sobie wzajemnie oddani w prawym związku; nie postępujcie więc w nieprawości (niesprawiedliwości/ nieodpowiedzialności) wobec samych siebie, lecz bądźcie dla siebie łaskawi i praktykujcie prawość (sprawiedliwość) wobec samych siebie, i pozwalajcie sobie na ulgę w zjednoczeniu ze sobą; tak więc nawet w czasie stosowania postu możecie współżyć ze sobą i dążyć do tego, co służy waszemu dobru; jedzcie też i pijcie w czasie poszczenia w odpowiednim minimalnym wymiarze, żebyście z powodu nadmiernego [bardzo intensywnego uczucia] głodu nie wzdrykali się od poszczenia; gdy zaś zakończycie post, wasz dzień może powrócić do swojego zwykłego przebiegu, możecie jednak nadal ograniczać ilość pokarmu, abyście nie doznali szkody; to są granice ustanowione przez zalecenia, więc ich nie przekraczajcie i podporządkujcie się im, a będziecie bezpieczni przed wszystkim, co szkodzi zdrowiu i dobremu samopoczuciu oraz przynosi wam zło.
- 246) I nie wyzerajcie majątku od siebie nawzajem przez fałsz, kłamstwo i oszustwo, ani przez chciwość i skąpstwo; i nie przeznaczajcie swojego majątku na przekupstwo, ani dla nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych), ani dla władz – aby w bezprawiu przyznano wam korzyści i przywileje, bo w ten sposób świadomie chcielibyście pożreć część majątku innych; żyjcie zawsze w prawość (sprawiedliwość/ odpowiedzialność) i uczciwie i nie ośmielajcie się popełniać niegodziwości, aby pomnażać swój majątek, dążąc do tego, by w bezprawiu zagarniać majątek innych.
- 247) Jeśli jesteście tymi, którzy żyją w prawość (sprawiedliwość/ odpowiedzialność), pielęgnujcie praworządność (sumiennosc), abyście nie wchodzili do domów współbratymców [sąsiadów/ innych ludzi] od tytu jak złodzieje; szanujcie dom, prawa oraz majątek współbratymców [sąsiadów/ innych ludzi], abyście nie pragnęli ich dóbr, ani czyjejś żony, ani czyjegoś męża; wchodźcie więc do cudzych domów przez drzwi, które wam otworzono, abyście wchodzili uczciwie i byli mile widziani; miejcie to na uwadze i szanujcie dobra oraz majątek współbratymcy [sąsiada/ innego człowieka], honorujcie czyjąś żonę i czyjegoś męża, żebyście zawsze byli przyjmowani przyjaźnie i byli gośćmi godnymi szacunku; bójcie się niesprawiedliwości, tak aby dobrze



hilft, das auf der Erde zu bestimmen, das den Gang der Meere und das Wetter möglich macht, wodurch alles wohl gedeiht und lebt.

- 249) Und geht ihr ein Bündnis ein zwischen Mann und Weib, dann sollen beide der Fähigkeiten dazu tragend sein, und jeder Teil soll genug an Hab und Gut und Reichtum als männliches und weibliches Heiratsgut in das Bündnis einbringen, wie es nach der Möglichkeit gegeben ist; nicht jedoch soll ein Kaufpreis geleistet werden für ein Weib oder für einen Mann, denn weder das eine noch das andere ist ein Handelsgut.
- 250) Und wird euer Bündnis der Ehe zerbrochen, dann trennt euch in Ehren und führt keinen Streit, sondern teilt redlich euer Hab und Gut und euren Reichtum je nach dem Verdienst, wie er vom Weib und vom Mann erschaffen ist, so jedem der Teil zufalle und er sich damit begnüge, wie er ihn selbst erschaffen hat; hat der eine mehr als der andere, dann möge von dem, der mehr besitzt, nach seinem freien Ermessen dem anderen gegeben werden; es soll nicht sein, dass durch die Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit Ermessen getroffen werden für Ausgleich und Schadloshaltung und dergleichen, wenn Weib und Mann Gleichheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) üben; also soll Gerichtsbarkeit oder Obrigkeit nur ermessen, wenn in Streitigkeit entschieden werden muss, denn Mann und Weib sind frei in ihrem Bündnis und also in der Bestimmung darüber, was sein soll.
- 251) Und wird ein Bündnis der Ehe zerbrochen, dann soll ein Scheidebrief geschrieben sein, sowohl vom Weib wie auch vom Mann, damit in der Schrift festgehalten sei, dass beide Gatten nicht mehr in einem Bündnis stehen und frei und unvermählt des Weges gehen können; und zur Auflösung des Bundes der Ehe haben Mann und Weib die gleichen Pflichten und Rechte, so nicht der Mann oder das Weib bevorzugt sei; und gemeinsam durch Mann und Weib vor und während dem Bündnis der Ehe erschaffenes Hab und Gut sowie Besitz und Reichtum sollen in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) je zur Hälfte dem Mann und zur Hälfte dem Weib zugesprochen sein; entsteht über die Teilung Streit zwischen Mann und Weib, wenn das Bündnis aufgehoben wird, und finden sie nicht in Gemeinsamkeit den Weg dazu, dann soll die Gerichtsbarkeit oder die Obrigkeit unter genauer Beweisführung darüber entscheiden und auch die Verhältnisse von Hab und Gut, Besitz und Reichtum klären, um weise darüber zu entscheiden und Rechtens zu tun, indem jedem sein ihm verdienstlich oder als Heiratsgut eingebrachter zugehöriger Teil zugesprochen wird, so nicht das Weib oder der Mann übervorteilt werde; vom Weib eingebrachtes Heiratsgut gehöre ihr, und vom Mann eingebrachtes Heiratsgut gehöre ihm, sowohl während des Bündnisses als auch dann, wenn eine Auflösung des Bundes vollzogen wird; also sei es auch so, dass nach einer Auflösung des Bündnisses der Ehe das Weib und der Mann ihre eigenen Wege gehen, wie auch, dass das Weib nicht für den Unterhalt des Mannes und der Mann nicht für den Unterhalt des Weibes aufkomme, denn nach der Trennung von Tisch und Lager (Bett) sei jeder Teil für sein Auskommen und seinen Unterhalt selbst besorgt, auf dass Gleichheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) herrsche.
- 252) Und wird ein Bündnis der Ehe zerbrochen, dann soll nicht das Weib oder der Mann im Recht vorgezogen werden, wenn über das Zerbrechnis des Bundes durch die Gerichtsbarkeit oder die Obrigkeit entschieden werden muss, sondern beide Teile sollen zur gleichen Pflicht und zum gleichen Recht kommen; es ist gegeben, wenn ein Zerbrechnis des Bundes erfolgt, dass die Kinder nicht dem Weib oder dem Mann allein zur Erziehung und deren Erhalt zugesprochen werden, sondern es soll sein, dass eine geregelte Wechselseitigkeit besteht, dass die Kinder tauschend für eine Anzahl von Tagen bei der Mutter weilen und eine Anzahl von Tagen beim Vater, auf dass in den Kindern keine Zerrissenheit und kein Fremdwerden gegen einen Elternteil entstehe und beide Elternteile die Kinder in Verantwortung haben; also soll gegeben sein, dass die Kinder von beiden Teilen der Eltern erzogen werden, wie auch sein soll, dass nicht ein Elternteil allein, sondern beide Eltern, so Mutter und Vater, zu gleichen Teilen den Unterhalt der Kinder bestreiten; ist ein Teil der Eltern durch Beweisführung in allen Dingen der Erziehung und der Versorgung der Kinder zweifelhaft oder unfähig, dann soll der andere Elternteil sie in Obhut nehmen und erziehen und mit allem Notwendigen versorgen, doch ist gegeben, dass sie dem anderen Elternteil nicht vorenthalten werden, dass die Elternpflicht vollzogen werden kann; und wird dagegen böswillig verstossen, dann soll der fehlbare Elternteil durch die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit zurechtgewiesen und einer eindringlichen Ahndung ausgesetzt werden; sind beide Elternteile durch Beweisführung unfähig, ihre Kinder zu erziehen und mit allem zu versorgen, dessen sie bedürfen, dann soll entschieden werden, dass sie in guter Erziehung, Liebe und Versorgung in Stätten leben sollen, ähnlich dem, wie die Waisen in geeigneten Stätten leben; Kinder sind kein Eigentum der Eltern, denn in ihrem Wesen sind sie freie Euresgleichen (Menschen) mit eigenen Gedanken und Gefühlen sowie mit dem Recht der eigenen freien Entscheidung.
- 253) Und wird ein Bündnis der Ehe zerbrochen und ein Scheidebrief ausgefertigt, dann gelten für das Weib gegenüber einem anderen Mann eine sinnliche (geschlechtliche) Enthaltsamkeit für zehn Monate, während denen es die monatliche Reinigung abwarten soll, auf dass nicht eine verborgene Schwängerung und Nachkommenschaft zur Last und Pflicht eines anderen Mannes falle; und wenn sich Mann und Weib voneinander scheiden und trotzdem noch unter dem gleichen Dach wohnen, und das Weib nähert sich dem Ende ihrer Wartefrist von zehn Monaten der monatlichen Reinigung, dann bleibe es nach ihrem und des geschiedenen Mannes Willen in geziemender Art unter dem gleichen Dach, oder in geziemender Art verlasse es den Ort und gehe seiner Wege; und das geschehe je nachdem, zu wessen Eigentum das Haus gehört und wie über den Verbleib des geschiedenen Mannes oder Weibes untereinander entschieden ist; doch es bleibe weder Weib noch Mann



wam się wiodło.

- 248) A gdy zostaniecie zapytani o sens Księżyca i gwiazd na niebie, wtedy uczcie, że Księżyc pomaga określać na Ziemi to, co umożliwia pływy mórz i zmiany pogody, dzięki którym wszystko dobrze się rozwija i żyje.
- 249) A gdy wchodzicie w związek między mężczyzną a kobietą, oboje powinniście wносить do niego umiejętności, a każda ze stron powinna wносить wystarczająco dóbr i majątku oraz bogactwa jako męski i żeński posąg do związku – według możliwości; nie wolno jednak płacić ceny kupna za kobietę ani za mężczyznę, gdyż ani jedno, ani drugie nie jest towarem handlowym.
- 250) Gdy wasz związek małżeński zostanie zerwany, rozstańcie się z honorem i nie prowadźcie kłótni, lecz podzielcie uczciwie wasz majątek i bogactwo według zasług – tego, co kobieta i mężczyzna sami wypracowali, tak aby każdej ze stron przypadła taka część, którą sama wytworzyła, i niech będzie z niej zadowolona; jeśli jedna strona ma więcej niż druga, to ta, która ma więcej, może dać drugiej wedle własnego wolnego uznania; nie powinno być tak, że władza lub sądownictwo dokonują oceny ugody, odszkodowania czy tym podobnych, jeśli kobieta i mężczyzna praktykują równość i prawość (sprawiedliwość); dlatego sądownictwo lub władza powinny decydować [dokonywać oceny sytuacji majątkowej] tylko wtedy, gdy trzeba rozstrzygnąć spór – mężczyzna i kobieta są bowiem wolni w swoim związku i wolni w określaniu tego, co ma być.
- 251) Gdy związek małżeński zostanie zerwany, należy sporządzić list rozwodowy, zarówno przez kobietę, jak i przez mężczyznę, aby zostało ustalone na piśmie, że oboje już nie są związani i mogą iść swoją drogą jako wolni i niezaślubieni; a do rozwiązania związku małżeńskiego mężczyzna i kobieta mają dokładnie takie same obowiązki i prawa, tak aby nie faworyzowano mężczyzny lub kobiety; i wspólnie przez mężczyznę i kobietę przed i podczas związku małżeństwa wytworzone dobra i majątek oraz posiadłość i bogactwo powinny w uczciwości i prawości (sprawiedliwości) być przyznane w połowie mężczyźnie i w połowie kobiecie; jeśli powstaje spór o podział między mężczyzną a kobietą, gdy związek zostaje rozwiązany, i nie znajdują oni wspólnie drogi rozwiązania, wtedy władza lub sądownictwo – po dokładnym zbadaniu dowodów – powinny rozstrzygnąć i również wyjaśnić stosunki dóbr i majątku, posiadłości i bogactwa, aby mądrze o tym zdecydować i prawnie postąpić, przyznając każdemu jego zasłużoną lub jako posąg wniesioną należącą część, tak aby nie pokrzywdzono kobiety lub mężczyzny; posąg wniesiony przez kobietę należy do niej, a posąg wniesiony przez mężczyznę należy do niego – zarówno w czasie trwania związku, jak i po jego rozwiązaniu; więc niech będzie też tak, że po rozwiązaniu związku małżeństwa kobieta i mężczyzna idą swoimi własnymi drogami, jak również, że kobieta nie odpowiada za utrzymanie mężczyzny i mężczyzna nie za utrzymanie kobiety, gdyż po oddzieleniu od stołu i łóżka każda ze stron sama troszczy się o swoje wydatki i o swoje utrzymanie, tak aby panowała równość i prawość (sprawiedliwość).
- 252) Gdy związek małżeński zostaje zerwany, wtedy nie powinna kobieta lub mężczyzna być preferowani w prawie, gdy o zerwaniu związku musi być zdecydowane przez sądownictwo lub władzę, tak aby obie strony miały dokładnie takie same obowiązki i dokładnie takie same prawa; w przypadku rozpadu małżeństwa przyjmuje się, że dzieci nie mogą być przyznane wyłącznie matce albo wyłącznie ojcu do wychowania i utrzymania, zamiast tego ma obowiązywać uregulowana wzajemność, tak aby dzieci przebywały naprzemiennie przez pewną liczbę dni z matką i przez pewną liczbę dni z ojcem, tak aby w dziecku nie powstało rozdarcie ani wyobcowanie wobec któregoś z rodziców i aby oboje rodzice ponosili odpowiedzialność za dziecko; dlatego też należy zapewnić to, aby dzieci były wychowywane przez oboje rodziców, a także to, żeby nie tylko jedno z rodziców, ale oboje rodzice, a mianowicie matka i ojciec, w równym stopniu ponosili koszty ich utrzymania; jeżeli w postępowaniu dowodowym jedno z rodziców jest uznane za częściowo lub całkowicie niezdolne we wszystkich sprawach związanych z wychowaniem i opieką nad dziećmi, wówczas drugie z rodziców powinno wziąć je pod swoją opiekę i wychowywać oraz zapewnić im wszystkie niezbędne rzeczy, jednak nawet wtedy dziecko nie może być całkowicie odcinane od drugiego rodzica – musi być umożliwione wykonywanie obowiązków rodzicielskich; lecz jeśli zasada ta jest złośliwie naruszana, to winny rodzic powinien zostać upomniany przez władzę lub sądownictwo i poddany surowej karze; a gdy oboje rodzice zostają w postępowaniu dowodowym uznani za niezdolnych do wychowania i zapewnienia dzieciom wszystkiego, czego potrzebują, to powinno zostać zarządzone, że będą one mieszkać w odpowiednim miejscu podobnym do tego, w którym mieszkają sieroty, aby mogły otrzymać dobre wychowanie, miłość i opiekę; dzieci nie są własnością rodziców, ponieważ w swojej istocie są wolnymi ludźmi waszego rodzaju (istotami ludzkimi) z własnymi myślami, uczuciami i prawem do swobodnego decydowania o sobie.
- 253) A jeśli związek małżeński zostanie zerwany i zostanie wydany list rozwodowy, kobieta powinna powstrzymać się od zmysłowych (seksualnych) stosunków z innym mężczyzną przez dziesięć miesięcy, podczas których będzie czekać na miesięczną menstruację, aby żadna ukryta ciąża ani potomstwo nie stały się ciężarem i obowiązkiem dla innego mężczyzny; a jeśli rozwodzący się mężczyzna i kobieta nadal mieszkają pod jednym dachem, a kobieta zbliża się do końca okresu oczekiwania dziesięciu miesięcy, może – zgodnie z własną wolą i wolą rozwiedzionego mężczyzny – pozostać w przyzwoity sposób pod tym samym dachem lub w przyzwoity sposób opuścić to miejsce i pójść własną drogą; i niech odbywa się to zgodnie z wolą tego, do kogo należy dom, i według tego, jak wspólnie ustalono co do pozostawiania rozwiedzionego mężczyzny



widerrechtlich im Haus zurück, auf dass sie sich nicht aneinander vergehen; und wird so getan, wahrlich, haben weder Mann noch Weib Last und Schuld zu tragen; also treibt nicht Spott mit diesen Geboten, und gedenkt allzeit eurer Ehre und Würde, die ihr tragen könnt oder zu verlieren habt; bedenkt der Gebote in Weisheit und ermahnt euch stets, sie einzuhalten.

- 254) Und seid ihr als Mann und Weib geschieden, dann sollt ihr euch nicht erdreisten, den anderen Teil zu beschimpfen und zu verleumden und ihm nichts Schlechtes tun; also sollt ihr aber auch nicht das geschiedene Weib oder den geschiedenen Mann daran hindern, anderweitig wieder ein Bündnis der Ehe zu schliessen, wenn das Weib oder der Mann in geziemender Art mit einem anderen Mann oder Weib einig geworden ist; wahrlich, dieses Gebot ist auch eine Mahnung, auf dass es für euch segensreicher und lauterer sei, wenn ihr diese Richtschnur (Wegweisung/ Leitgedanke) befolgt.
- 255) Und verfällt ein ehrsameres Weib in Schwangerschaft und gebiert Nachkommenschaft, dann soll es in allen Ehren und Rechten dem Muttersein zugeordnet und geachtet sein, und das Kind soll gute Erziehung und Ernährung geniessen; und es ist keinem Weib Übel anzutun oder es in Schande zu bringen dafür, was in seinem Schooss erschaffen ist, und es sei, dass die Erzeuger ihrer Frucht in Ehre dazu stehen und sich allen Pflichten einfügen, indem sie teilnehmen an der Erziehung und Ernährung und am Unterhalt.
- 256) Und ist ein Bündnis der Ehe zerbrochen und ein Scheidebrief ausgefertigt, und finden Mann und Weib in Aussöhnung wieder zusammen, dann soll ihnen erlaubt sein, dass sie einander zurücknehmen und ein neues Bündnis der Ehe miteinander eingehen.
- 257) Und die Weiber haben die gleichen Rechte, wie sie auch Mannen haben in Billigkeit (Anerkennung/Gutheissung/Gerechtigkeit), so sie also gegenüber den Weibern keinen Vorrang haben.
- 258) Ist eine Scheidung zwischen Mann und Weib ausgesprochen und ein Scheidebrief gegeben, dann können sie wieder miteinander einig werden und ein neues Bündnis der Ehe schliessen; das soll nicht mehr als zweimal geschehen, denn dreimal sei es nicht erlaubt, weil dann erwiesen ist, dass das Verhältnis der Ehe und das menschliche Band zwischen beiden nicht haltbar ist und Zerwürfnis hervorruft, also auf geziemende Art und in Güte Mann und Weib einander aus dem Bund der Ehe entlassen und sich den Scheidebrief geben, auf dass das Bündnis nicht ein andermal zwischen beiden geschlossen werde.
- 259) Und ist eine Scheidung zwischen Mann und Weib ausgesprochen, dann sei es nicht erlaubt, dass der Mann vom Weib oder das Weib vom Mann etwas von dem zurückfordert, was ihm während der Zeit des Bündnisses der Ehe gegeben worden ist, es sei denn, das Weib oder der Mann wünscht selbst etwas zurückzugeben, was ihm gegeben wurde; also sei gegeben, dass diese gesetzten Schranken eingehalten werden, was aber nicht dazu dienen soll, sich die Freiheit zu erkaufen, denn es soll nichts hingegeben werden dafür; also sollen diese Schranken nicht übertreten werden, auf dass ihr keine Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose) seid und nicht in die Schuld des andern verfallt.
- 260) Wie Kinder kein Eigentum der Eltern sind, so sei kein Euresgleichen (Mensch) das Eigentum eines andern, also Knechtschaft (Hörigkeit) und Sklaverei unter Euresgleichen (Menschen) wider die Ehre und Würde Euresgleichen (Menschen) sind und wider die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) und wider die Liebe, Freiheit, den Frieden und die Eintracht (Harmonie) verstossen, die als Grundprinzip des Daseins unumstössliche Wertigkeit besitzen und sowohl Billigkeit (Gerechtigkeit) und Würdigkeit Euresgleichen (Menschlichkeit) beinhalten.
- 261) Ein Bündnis der Ehe gelte in jedem Fall, wenn sich ein Weib und ein Mann zur Bildung einer Gattung (Familie) zusammentun, und es sei dabei von einem (ganz gleich), ob das Bündnis zwischen Mann und Weib in eigener Hineignung (Bestreben und Entschluss) geschlossen wird oder durch eine Bescheidung (Beurteilung und Beschluss) durch die Obrigkeit; und im Bündnis der Ehe sollen Weib und Mann in allen Dingen in gleichen Pflichten und Rechten einander verbunden sein.
- 262) Und es sei nicht erlaubt, dass durch Eltern ihre Kinder zu anderen Kindern einander zu einem Bündnis der Ehe versprochen werden für frühere oder spätere Zeit; und es sei nicht erlaubt, dass Eltern ihre Kinder durch Gewalt und Zwang in ein Ehebündnis nötigen, denn Weib und Mann seien frei in ihrer Bestimmung (Entscheidungen) und Meinung und Zuneigung, um ein Bündnis der Ehe einzugehen; und es sei auch nicht erlaubt, dass Geschwister ihre Geschwister durch Gewalt und Zwang zu einem Bündnis in eine Ehe drängen, wenn das nicht dem freien Willen der bedrängten Geschwister entspricht; und es sei nicht erlaubt, dass Anverwandte oder Fremde ein Weib oder einen Mann in irgendeiner Weise in ein Ehebündnis zwingen; also sei auch nicht erlaubt, dass Kinder miteinander ein eheliches Bündnis eingehen dürfen vor der Zeit, ehe sie der Kindheit entwachsen sind und also ihre volle Anschwellung (Entwicklung/Erwachsenheit) erlangt haben; und es sei nicht erlaubt, dass, um ein Bündnis der Ehe einzugehen, ein Weib oder ein Mann dafür durch einen Kaufpreis erworben werden kann.
- 263) Und es soll weder ein Mann noch ein Weib gehehlicht werden, so sehr sie euch auch gefallen mögen, wenn sie der Wahrheit der Gesetze der Urkraft (Schöpfung), der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens fluchen, denn sie sind nicht einfach in der Wahrheit Unwissende, sondern Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose), die der Falschheit frönen, das Böse pflegen und das Leben im Ausgeartetsein betreiben; selbst ein nur in der Wahrheit unwissendes Weib oder ein in der Wahrheit



lub kobiety; ani kobieta, ani mężczyzna nie mogą jednak pozostać w domu wbrew prawu, aby się nawzajem nie krzywdzili; a gdy tak postąpiono, doprawdy, nie mają ani mężczyzna ani kobieta ciężaru i winy do noszenia; dlatego nie kpijcie z tych zaleceń i pamiętajcie zawsze o waszym honorze i godności, które możecie nosić lub stracić; rozważcie te zalecenia w mądrości i upominajcie się nawzajem, aby zawsze się do nich stosować.

- 254) Jeśli rozstaliście się jako mężczyzna i kobieta, to nie ośmielajcie się oczerniać drugiej strony, zniestrawiać jej ani robić jej nic złego; dlatego nie wolno wam również przeszkadzać rozwiedzionej kobiecie lub rozwiedzionemu mężczyźnie w zawarciu nowego związku małżeńskiego, jeśli kobieta lub mężczyzna zawarli znajomość z innym mężczyzną, lub kobietą w sposób przyzwoity; doprawdy, to zalecenie jest także upomnieniem – będzie to dla was pożyteczniejsze i korzystniejsze, jeśli będziecie postępować zgodnie z tą wskazówką (drogowskazem/ myślą przewodnią).
- 255) A jeśli szanowana kobieta zajdzie w ciążę i urodzi dzieci, należy jej przyznać wszystkie honory [wsparcie socjalne i społeczne] i prawa związane z macierzyństwem oraz otaczać szacunkiem, a dziecko powinno cieszyć się dobrym wychowaniem i wyżywieniem; i żadnej kobiecie nie wolno wyrządzać krzywdy ani okrywać hańbą z powodu tego, co nosi w swoim łonie, a ojciec dziecka powinien stać przy nim z honorem i wypełniać wszystkie obowiązki, biorąc udział w wychowaniu, karmieniu i utrzymaniu potomstwa.
- 256) A jeśli związek małżeński zostanie zerwany i wydany list rozwodowy, a mężczyzna i kobieta ponownie się pogodzą, wtedy powinno im być dozwolone wrócić do siebie i zawrzeć nowy związek małżeński.
- 257) I kobiety mają dokładnie takie same prawa jak mężczyźni, w prawości (uznaniu, akceptacji, sprawiedliwości) – mężczyźni nie mają więc nad nimi żadnej przewagi.
- 258) Jeśli rozwód między mężczyzną a kobietą został ogłoszony i wydany list rozwodowy, mogą ponownie dojść do zgody i zawrzeć nowy związek małżeński; nie powinno się to jednak zdarzyć więcej niż dwa razy, gdyż trzy razy niech nie będzie dozwolone, ponieważ wtedy udowodnione jest, że związek małżeński i ludzka więź między obojgiem nie są trwałe i wywołują tylko rozłamy [rozdarcie/ konflikt], dlatego w godny sposób i w dobroci mężczyzna i kobieta mają się wzajemnie uwolnić z więzi małżeńskiej i wydać sobie list rozwodowy, aby związek nie był już nigdy więcej między nimi zawierany.
- 259) A jeśli rozwód między mężczyzną a kobietą został ogłoszony, wtedy niech nie będzie dozwolone mężczyźnie żądać od kobiety ani kobiecie od mężczyzny zwrotu tego, co zostało dane w czasie trwania związku małżeńskiego – chyba że kobieta lub mężczyzna sami chcą coś zwrócić, co otrzymali; podane jest, że te ustalone granice powinny być przestrzegane, nie służą jednak do wykupienia wolności, bo za wolność nie wolno nic dawać; dlatego te granice nie powinny być przekraczane, abyście nie stali się nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni) i nie przejęli na siebie winy drugiego.
- 260) A tak jak dzieci nie są własnością rodziców, tak też żaden człowiek waszego rodzaju (istota ludzka) nie może być własnością drugiego człowieka, dlatego niewola (poddanie) i niewolnictwo wśród wam podobnych (ludzi) są sprzeczne z honorem i godnością waszego rodzaju (ludzi) i sprzeczne z prawami i wytycznymi Pierwotnej Siły (Kreacji), sprzeczne z miłością, wolnością, pokojem i zgodą (harmonią), które jako podstawowe zasady istnienia mają nienaruszalną wartość i zawierają w sobie zarówno prawość (sprawiedliwość) jak i godność ludzi waszego rodzaju (ludzkości).
- 261) Związek małżeństwa ma być uznany w każdym przypadku, gdy kobieta i mężczyzna łączą się, by stworzyć rodzinę, i jest przy tym obojętne (bez znaczenia), czy związek między mężczyzną a kobietą zostaje zawarty ich własnym postanowieniem (staraniami i decyzją), czy poprzez postanowienie (ocenę i decyzję) władz; a w związku małżeńskim kobieta i mężczyzna powinni być połączeni ze sobą we wszystkich sprawach równymi obowiązkami i prawami.
- 262) I nie jest dozwolone, aby rodzice obiecywali swoje dzieci innym dzieciom do związku małżeńskiego na wcześniejszy lub późniejszy czas; i nie jest dozwolone, aby rodzice zmuszali swoje dzieci przemocą lub przymusem do wejścia w związek małżeński, ponieważ kobieta i mężczyzna mają być wolni w swoich decyzjach i poglądach oraz uczuciach, gdy chodzi o wejście w związek małżeński, i nie wolno również rodzeństwu zmuszać swojego rodzeństwa przemocą lub naciskiem do małżeństwa, jeśli nie jest to zgodne z wolną wolą osoby naciskanej; i nie jest dozwolone krewnym ani osobom obcym w żaden sposób zmuszać kobiety lub mężczyzny do małżeństwa; dlatego też nie jest dozwolone dzieciom zawierać związków małżeńskich przed czasem, gdy wyrosną z dzieciństwa i osiągną pełną dojrzałość (dorosłość); i nie wolno też nabywać kobiety lub mężczyzny za cenę zakupu, aby zawrzeć związek małżeński.
- 263) I ani mężczyzna, ani kobieta nie powinni być poślubiani, bez względu na to, jak bardzo wam się podobają, jeśli przeklinają prawdę praw Pierwotnej Mocy (Kreacji), Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, nie są oni bowiem zwykłymi ignorantami prawdy, lecz osobami nieprawymi (niesprawiedliwymi/ nieodpowiedzialnymi/ niegodziwymi), które oddają się fałszowi, kultuwują zło i prowadzą życie w degeneracji; już nawet



unwissender Mann sind besser als die der Wahrheit Fluchenden; ehelicht ihr der Wahrheit Fluchende, dann werdet ihr mit ihnen keine Freude, kein Wohl und keine Liebe finden, wie auch keine Behaglichkeit und keinen Frieden, und also weder Freiheit noch Gleichstimmung (Harmonie), sondern nur Bosheit und Streit, wie aber auch Hader und Trübsal; die der wahrlichen Wahrheit fluchen, rufen zum Feuer der Ausartung und Zerstörung, also durch sie kein Bestehen eines Bündnisses der Ehe gegeben sein kann; also sei darauf geachtet, welchen Sinnens und Trachtens ein Weib oder ein Mann ist, damit darüber weise entschieden sein möge.

- 264) Und heiratet ihr Gläubige, die sich an Gottheiten oder Götzen verbinden, dann hütet euch vor ihrem Glauben, auf dass ihr nicht in das gleiche Wasser fallt, in dem der Glaube an ihre Götter oder Götzen schwimmt.
- 265) Und ist ein Weib in der monatlichen Reinigung (Menstruation), dann gehe der Mann nicht zum Weibe ein, sondern halte sich fern von ihrem Schoss während der Tage der Reinigung, und zwei Tage danach, bis es wieder rein ist; ist das Weib jedoch wieder gereinigt, dann möge der Mann wieder zu ihm eingehen, wie es als Pflicht und als Erbauung der Lustbarkeit euch gegeben ist; und vernünftig und in Billigkeit (Gerechtigkeit) leben alle jene, welche sich an das Gebot halten, denn sie sind die sich Reinhaltenden.
- 266) Das Weib sei nicht des Mannes Acker der Sinnlichkeit (Sexualität), dem er sich nähern kann, wie und wann er will, denn es muss auch des Weibes Wollen und Bedürfnis vorausgesetzt sein, um den Beischlaf zu vollziehen, also eine willige Gegenseitigkeit gegeben sein soll, so Weib und Mann im gleichen Willen stehn, so keinem Zwang angetan werde; und schlafen Weib und Mann willentlich einander bei, dann soll gegeben sein, dass Liebe und Gutes vorausgesendet ist, damit beide einander in Würde und Zuneigung beegnen und also ihren Liebesakt erfüllen.
- 267) Und es sei auch ein Bündnis der reinen gleichgeschlechtlichen Einträchtigkeit (Partnerschaft) erlaubt, so zwischen Weib und Weib und zwischen Mann und Mann, so sie in Gemeinschaft zusammenleben in gleicher Berechtigung in allen Dingen; das Bündnis zwischen Mann und Mann sei jedoch derart, dass sie nicht durch Wandlung ihres Aussehens (Natur) zu gebären vermögen, auf dass sie nicht Verstoss wider die Gesetze und die Ordnung der Urkraft (Schöpfung) betreiben; und es sei in der gleichgeschlechtlichen Einträchtigkeit den Gefährten und Gefährtinnen die Sinnlichkeit (sexuelles Tun) erlaubt, wie in der zweigeschlechtlichen Einträchtigkeit.
- 268) Und also sei es dem Weib wie auch dem Mann erlaubt, Gefallen (Befriedigung resp. Selbstbefriedigung) am eigenen Geschlechtsorgan zu tun, denn es liegt im Aussehen (Natur) der beiden, und es verstösst nicht wider die Gesetze der Urkraft (Schöpfung), solches zu tun.
- 269) Und es sei der Eingang (sexueller Missbrauch) zu Kindern ein schwerer Frevel und eine Schändlichkeit wider die Kinder und die Gesetze der Urkraft (Schöpfung), also solches Tun mit harter Ahndung einer Massnahmenvollziehung, einer Entmannung oder Entweibung (Verbannung und Ausschluss aus dem Volk/Gesellschaft nach Geschlecht getrennt) und mit einer Entehrung auf notwendige Zeit geächtet werde.
- 270) Und zeugt ihr Nachkommenschaft, dann prüft erst, ob ihr die Fähigkeit und Möglichkeit besitzt, Kinder wahrlich des Rechens zu erziehen und zu ernähren; und also soll sein, dass keine Krankheiten für die Nachkommenschaft gegeben seien, die ihnen durch Vererbung zukommen können; also soll aber Entwurzelten (Asozialen) und dem Volke Feindlichen (Gesellschaftsfeindlichen) keine Nachkommenschaft erlaubt sein, wie auch nicht Gewalttätigen und jenen, welche das Leben und die Sicherheit des Volkes bedrohen (Terroristen usw.); auch Erziehungsunfähige und Ernährungsunfähige gegenüber Kindern sowie Gestörte und Kranke in der Innenwelt (Bewusstsein) und in der Artung (Psyche) sowie erblich Kranke und Süchtige mit Gärungssäften und Arznei und Rauschbehelfen (Rauschmittel resp. Rauschgift) sollen keine Nachkommenschaft zeugen dürfen; Nachkommenschaft soll nur erlaubt sein in der Zahl von deren drei je Weib und in einem Ehebündnis; also gelte die Zahl von drei Nachkommen je Weib auch dann, wenn ein früheres Bündnis aufgelöst wurde und ein Scheidebrief gegeben ist, und wenn also ein neues Bündnis eingegangen wird; hat ein Weib aus einem früheren Ehebündnis bereits eine Nachkommenschaft von einem Kind, dann soll in einem weiteren Bündnis die Zahl von zwei weiteren Nachkommen nicht überschritten werden, damit sich nur die Zahl von drei Kindern ergebe je Weib.
- 271) Und es ist gegeben das Gebot, dass Mütter ihre Kinder (Säuglinge) während zwei Jahren an ihrer Brust ernähren, auf dass die Kinder alle notwendige Nahrung erhalten für ihre Gesundheit und das Bestehen während der gesamten Lebenszeit, denn die Mutternahrung ist von grosser Wichtigkeit; und der Erzeuger des Kindes soll in der Pflicht sein, für die Kindesmutter und das Kind Nahrung und Kleidung zu erbringen, je nach Brauch und Sitte des jeweiligen Volkes; es möge der Vater des Kindes jedoch nicht über sein Vermögen belastet werden, auf dass er in Ehre und Würde seine Pflicht erfüllen kann; also soll die Kindesmutter den Vater nicht leiden lassen ob ihres Kindes, noch soll der Kindesvater die Mutter und das Kind leiden lassen; und das gleiche obliegt auch den Paten und den Geschwistern und Verwandten oder sonstiger Pflugeschaft und den Erben.
- 272) Entscheiden Mutter und Vater aus irgendwelchen Gründen der Gesundheit des Kindes oder der Mutter in gegenseitigem Einvernehmen und nach guter Beratung, dass das Kind von der Mutterbrust entwöhnt werde, dann sei das ihr Belang, und es trifft sie kein Vorwurf; und vermag die Mutter ihr Kind nicht an der eigenen Brust zu nähren, dann kann eine Amme genommen werden zur Brustnahrung des Kindes, doch soll die Amme einen ausbedungenen Lohn erhalten nach Billigkeit (Gerechtigkeit).
- 273) Und stirbt im Bündnis der Ehe der Mann oder das Weib, dann soll in Würde die Betrübllichkeit und Trauer begangen und in Ehre dem verstorbenen Mann oder Weib gedacht werden; das Trauern soll nicht unbedacht



niewiedząca o prawdzie kobieta lub niewiedzący o prawdzie mężczyzna są lepsi niż ci, którzy przeklinają prawdę; jeśli poślubicie przeklinających prawdę, nie znajdziecie z nimi żadnej radości, żadnego dobra i żadnej miłości, jak też żadnego zadowolenia i żadnego pokoju, a zatem ani wolności, ani współbrzmienia (harmonii), lecz tylko złośliwość i spory, jak również waśnie i smutek; ci, którzy przeklinają rzeczywistą prawdę, wzywają do ognia degeneracji i zniszczenia, dlatego przez nich nie może istnieć trwały związek małżeński; zwracajcie więc uwagę na skłonności i usposobienie kobiety lub mężczyzny, aby mądrze zdecydować w ich sprawie.

- 264) A jeśli poślubicie wierzących, którzy przywiązują się do bogów lub bożków, strzeżcie się ich wiary, abyście nie wpadli do tej samej wody, w której pływa wiara w ich bogów lub bożki.
- 265) A gdy kobieta jest w trakcie menstruacji, mężczyzna nie powinien z nią współżyć, lecz trzymać się z dala od jej łona w dniach oczyszczania i przez dwa dni po nich, dopóki nie będzie ponownie czysta; a gdy kobieta jest wyczyszczona, mężczyzna może znowu z nią współżyć, tak jak dyktuje obowiązek i budowanie przyjemności; a wszyscy ci, którzy stosują się do tego zalecenia, żyją rozsądnie i w prawości (sprawiedliwości), ponieważ są tymi, którzy utrzymują siebie w czystości [logice/ jasności umysłu itp.].
- 266) Kobieta nie ma być dla mężczyzny polem zmysłowości (seksualności), do którego może się zbliżać, jak i kiedy chce, do współżycia musi być również wola i potrzeba kobiety, powinna więc istnieć chętna wzajemność, tak aby kobieta i mężczyzna wykazywali tę samą chęć i aby żadne nie było zmuszane; a jeśli kobieta i mężczyzna dobrowolnie współżyją ze sobą, to powinno być przyjęte, że poprzedza to znajomość oparta na miłości i dobroci, aby oboje spotykali się w godności i sympatii, i w ten sposób wypełniali swój akt miłości.
- 267) Wolno także zawierać związek czystej jedнопłciowej zgody (partnerstwo), zarówno między kobietą a kobietą, jak i między mężczyzną a mężczyzną, o ile żyją razem we wspólnocie na dokładnie takich samych prawach we wszystkim; związek mężczyzny z mężczyzną nie może jednak prowadzić do zmiany wyglądu (natury) ciała w celu rodzenia dzieci, aby nie dopuścić się wykroczenia przeciwko prawom i porządkowi Pierwotnej Mocy (Kreacji); a w zjednoczeniu partnerów i partnerek tej samej płci dozwolona jest zmysłowość (akty seksualne) tak jak przy zjednoczeniu różnopłciowym.
- 268) A kobiecie i mężczyźnie wolno czerpać satysfakcję (zadowolenie, tj. samozadowolenie) z własnego organu płciowego, ponieważ leży to w naturze obojga, a robienie tego nie narusza praw Pierwotnej Mocy (Kreacji).
- 269) A współżycie (wykorzystywanie seksualne) z dziećmi jest ciężką zbrodnią i obrzydliwością (nikczemnością, niegodziwością) wobec dzieci i praw Pierwotnej Mocy (Kreacji), takie postępowanie ma wiązać się z surową karą dopełnienia środków zaradczych, męskiego lub żeńskiego odseparowania (oddzielenia według płci i wykluczenia ze społeczeństwa) i pozbawienia honoru [praw publicznych] na niezbędny czas.
- 270) Jeżeli zamierzacie spłodzić dzieci, najpierw upewnijcie się, czy naprawdę macie zdolności [środki/ umiejętności] i możliwości [warunki], aby je wychować i wyżywić w sposób godny i odpowiedzialny; a ponadto powinno być tak, że na dzieci nie mają być przenoszone żadne choroby, które mogłyby wystąpić wskutek dziedziczenia; dlatego osoby aspołeczne i wrogie społeczeństwu nie mają mieć pozwolenia na płodzenie potomstwa, podobnie jak te stosujące przemoc oraz ci, którzy zagrażają życiu i bezpieczeństwu ludzi (terroryści itp.); nie powinni mieć pozwolenia na płodzenie dzieci także ci, którzy są niezdolni do wychowywania i do wyżywienia dzieci, czy niesprawni umysłowo oraz chorzy wewnętrznym światem (świadomości) i w usposobieniu (psychice), jak i ci z dziedzicznymi chorobami i ci uzależnieni od napojów fermentowanych i leków czy środków odurzających (środków psychotropowych, tj. odurzających trucizn); potomstwo dozwolone jest wyłącznie w liczbie trójki dzieci na jedną kobietę i tylko w ramach związku małżeńskiego; zasada trzech dzieci na kobietę obowiązuje nawet wtedy, gdy wcześniejszy związek został rozwiązany i wydano dokument rozwodowy, a kobieta wchodzi w nowy związek; jeśli kobieta ma już potomstwo, np. jedno dziecko z poprzedniego małżeństwa, to nie należy przekraczać liczby dwójki potomków w kolejnym związku, tak aby tylko trójka dzieci przypadła na kobietę.
- 271) Zaleca się, aby matki karmiły swoje dzieci (niemowlęta) piersią przez dwa lata, tak aby dzieci otrzymały wszystkie składniki odżywcze niezbędne dla ich zdrowia i egzystencji na czas całego życia, dlatego że pokarm matki ma ogromne znaczenie; a rodziciel dziecka powinien być zobowiązany do zapewniania matce i dziecku pożywienia i odzieży – każdy według obyczaju i zwyczaju danej narodowości; ojciec dziecka nie może być jednak obciążany ponad swoje możliwości, aby mógł wykonywać swój obowiązek z honorem i godnością; dlatego też matka dziecka nie może pozwolić, aby cierpiał ojciec, ani jej dziecko – ani też ojciec dziecka nie może pozwolić, aby matka i dziecko cierpieli; do tego samego zobligowani są także rodzice chrześni i rodzeństwo oraz krewni, czy inni opiekunowie i spadkobiercy.
- 272) Jeżeli matka i ojciec zdecydują z jakiegokolwiek powodu związanego ze zdrowiem dziecka lub matki – we wspólnym porozumieniu i po dobrej konsultacji [ze specjalistą], że dziecko powinno zostać odstawione od piersi matki, to jest to ich sprawa i nie należy robić im z tego powodu żadnych wyrzutów; a jeśli matka nie jest w stanie karmić dziecka własną piersią, to można zatrudnić mamkę do karmienia dziecka piersią, a mamka powinna otrzymać uzgodnione sprawiedliwe wynagrodzenie.



und nicht derart sein, dass durch sie irgendwelche Krankheit an der Innenwelt (Bewusstsein) oder an der Artung (Psyche) entsteht; also soll die Trauer auch nicht über zu lange Zeit dauern, sondern durch Sachlichkeit und Verständnis gelenkt werden; und es soll die Ehre und Würde getragen werden, dass der hinterlassene Teil während einer selbst zu bestimmenden Zeit nicht über sich verfügt (keine Selbstbefriedigung und keine Sexualität pflegt), um sich vor Reue und Scham zu bewahren; ist aber die Frist der eigens auferlegten Nichtverfügbarkeit abgelaufen, dann kann das hinterlassene Weib oder der hinterlassene Mann mit sich selbst nach Billigkeit (eigenem Gutheissen/Gerechtigkeit) tun, was ihm beliebt, ohne Ermahnungsbedenken (Gewissensbisse) auf sich zu laden für irgend etwas.

- 274) Und es soll um den Anstand und der Ehre und Ehrfurcht sein, dass der hinterbliebene Mann oder das hinterbliebene Weib vierundzwanzig Monate abwarte, ehe eine neue Bindung für ein anderes Bündnis zur Ehe geschlossen werde; es ist aber nicht unter dem Anstand und der Ehre und Ehrfurcht, während den vierundzwanzig Monaten in Gedanken an ein anderes Weib oder einen anderen Mann zu verweilen und mit ihm eine Freundschaft in der Absicht einer Eingehung in ein Bündnis der Ehe zu pflegen; schliesst jedoch in der Wartezeit von Anstand und Ehre und Ehrfurcht nicht heimlich einen Vertrag zum Bündnis der Ehe, denn es geziemt sich nicht; so ihr aber doch solches tut, dann bringt ihr euch selbst in Schande und Verruf; also beschliesst nicht ein Bündnis der Ehe vor Ablauf der gebotenen Frist, auf dass ihr in Ehre und Würde dasteht vor den Euresgleichen (Menschen); also sollt ihr bedenken, euch davor zu hüten, gegen das Gebot zu verstossen, denn wisst, was ihr auch immer tut und fehlt, die Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und Unwissenden in der Wahrheit sind nicht verzeihend und nicht langmütig.
- 275) Es wird euch nicht als Schuld angerechnet, wenn ihr euch scheiden lasst, der Mann von seinem Weib und das Weib von seinem Mann, wenn ihr nicht des Rechtens zusammengeht (nicht sexuell vereinigt) und einander nicht berührt; doch sei es, wenn ihr euch deswegen nicht scheidet und also beieinanderbleibt, dann sollt ihr euch in Ehre und Würde halten und füreinander besorgt sein in allen anderen Dingen; und besorgt sein sollt ihr nach dem Masse eures Vermögens, so die Reichen nach ihrer Art, und die Armen nach ihrer Art; so sei die Versorgung, wie es sich gebührt, und das ist die Pflicht der Rechtschaffenen (Gewissenhaften).
- 276) Und wenn ihr euch scheidet, bevor ihr euch berührt habt, doch nachdem ihr gemeinsam etwas erschaffen und euch Vermögen angehäuft habt, dann soll sowohl das Weib wie auch der Mann die Hälfte des Erworbenen und also des Hab und Gutes und des Besitzes und Vermögens haben; doch was das Weib oder der Mann in das Bündnis der Ehe als Heiratsgut eingebracht hat, das bleibe deren persönliches und unbestreitbares Eigentum; es sei denn, dass das Weib oder der Mann freiwillig und zu Gunsten des anderen auf das eigene Heiratsgut ganz oder teilweise verzichte; seid in euren Erlassen (Bestimmungen) und Verfügungen stets der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) nahe und vergesst nicht, einander wahrlich Gutes zu tun, auch wenn ihr voneinander geschieden seid.
- 277) Und jene, welche von euch sterben und ein Weib oder einen Mann hinterlassen, sollen zur Zeit des Lebens darauf bedacht sein, dass der hinterlassene Teil, das Weib oder der Mann, eine Versorgung (Geld/Vermögen, in neuer Zeit auch eine Rente) auf lange Zeit habe, damit der Bedarf für das Leben und auch das Haus gesichert sei; es soll sie aber kein Tadel treffen, wenn sie für sich selbst die Versorgung tragen wollen und so für sich selbst irgend etwas treffen, wenn sie das nach Billigkeit (eigenem Gutdünken in Gerechtigkeit) und Kraft mit sich selbst tun.
- 278) Und für die im Bündnis der Ehe Geschiedenen soll keine Versorgung vorgesehen werden, denn jedes gehe seine eigenen Wege, Weib und Mann, so sie für ihre eigene Versorgung in der ganzen Ausbreitung (Umfang) selbst besorgt seien und weder der Mann für das Weib, noch das Weib für die Versorgung des Mannes aufkomme; sind aus dem Bündnis der Ehe Kinder hervorgegangen, dann seien die Geschiedenen zu gleichen Teilen der Pflicht eingeordnet, für die Versorgung der Kinder aufzukommen, so die Mutter zur Hälfte und der Vater zur Hälfte, denn es geht in jedem Fall nicht an, dass nur die Mutter oder der Vater das Auskommen und die Versorgung der Kinder bestreite, wodurch ein Elternteil durch den anderen Nutzen und Vorteile herauschlage; und weigert sich die Mutter oder der Vater, für die Hälfte der Versorgung für die Kinder aufzukommen, dann soll die Gerichtsbarkeit Rechenschaft und die Hälfte der Versorgung der Kinder durch die fehlbare Mutter oder den fehlbaren Vater fordern; und weigert sich die fehlbare Mutter oder der fehlbare Vater trotzdem, die Pflicht wahrzunehmen, dann soll die Ahndung eine Massnahmevollziehung in Abgeschiedenheit vom Volk (Gesellschaft) sein, so lange, bis die Kinder ihrer Jugend entwachsen (volljährig) sind; und die Fehlbaren dieser Weise sollen durch die Obrigkeit für ihre zu leistende Arbeit entlohnt werden in dem Masse, wie die Hälfte der Versorgung für die Kinder angesetzt ist, wobei ihre Entlohnung dem Elternteil zugetan wird, der die Kinder zur Erziehung und Versorgung in Obhut hat; und die Kinder seien jeweils eine bestimmte Zeit von Tagen bei der Mutter und eine bestimmte Zeit von Tagen beim Vater zur Erziehung und Versorgung, denn die Kinder sollen nicht von den Eltern in der Weise entzweit werden, dass eine Abstossung (Entfremdung) entsteht; also sollen Mann wie Weib in ihrer Geschiedenheit (Geschiedensein) ihres Bundes der Ehe ihre eigenen Wege gehen und also auch in der ganzen Ausbreitung (Umfang) um ihre eigene und nach dem Masse der Hälfte der Versorgung für die Kinder besorgt sein, damit nicht der eine Teil, Weib oder Mann, Nachteile erleide dadurch, dass der Mann für das Weib oder das Weib für den Mann in Versorgung aufkomme; denn auch in



- 273) A gdy mężczyzna lub kobieta umrze w czasie trwania związku małżeńskiego, smutek i żałoba powinny być okazywane z godnością, a zmarły mężczyzna lub kobieta wspominani z honorem; żałoba nie powinna być bezmyślna i nie taka, aby przez nią powstała jakaś choroba w wewnętrznym świecie (świadomości) lub w usposobieniu (psychice); żałoba nie ma też trwać zbyt długo, lecz być kierowana rzeczowością i zrozumieniem; w honorze i godności powinno być znoszone to, że partner pozostały przy życiu nie dysponuje sobą (nie praktykuje samozadowolenia i nie uprawia seksualności) przez czas, który sam sobie wyznaczy, aby uchronić się od żalu i wstydu; po upływie okresu narzuconej sobie abstynencji pozostała przy życiu kobieta lub pozostały przy życiu mężczyzna mogą według prawości (własnego uznania/ sprawiedliwości) robić ze sobą to, co im się podoba, bez obarczania się wyrzutami sumienia za cokolwiek.
- 274) Ze względu na przyzwoitość, honor i szacunek, owdowiały mężczyzna lub owdowiała kobieta powinni czekać dwadzieścia cztery miesiące, zanim zawrą nową więź w nowym związku małżeńskim; nie jest to jednak poniżej przyzwoitości, honoru i szacunku, aby w ciągu trwania tych dwudziestu czterech miesięcy myśleć o innej kobiecie lub innym mężczyźnie i utrzymywać z tą osobą przyjaźń w zamiarze wejścia w związek małżeński; w okresie oczekiwania, ze względu na przyzwoitość, honor i szacunek, nie zawierajcie potajemnie umowy małżeńskiej, gdyż nie jest to właściwe; jeśli mimo wszystko tak zrobicie, sami sobie przynosiscie hańbę i niesławę; nie zawierajcie więc nowego małżeństwa przed upływem zaleconego czasu, abyście mogli stanąć przed wam podobnymi (ludźmi) z honorem i godnością; powinniście przemyśleć, aby wystrzeżać się naruszenia tego zalecenia, bo wiecie, że bez względu na to, co robicie albo czego zaniechacie, nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni) i ignoranci prawdy, nie są ani wyrozumiali, ani cierpliwi.
- 275) Nie będziecie obwiniani, jeśli się rozwiedziecie – mąż ze swoją żoną i żona ze swoim mężem – jeśli nie odbywacie więcej stosunków seksualnych i nie dotykacie się nawzajem; lecz jeśli nie rozwiedziecie się z tego powodu i pozostaniecie razem, wówczas macie się wzajemnie traktować z honorem i godnością oraz troszczyć się o siebie we wszystkich pozostałych sprawach; a troszczyć powinniście się na miarę swojej zasobności, czyli bogaci według swojej manieri, a biedni według swojej manieri; wasze utrzymanie [współmałżonka] ma być takie, jakie powinno być, co jest obowiązkiem ludzi praworządnych (sumiennych).
- 276) A jeśli rozwodzicie się, zanim się dotknęliście, lecz po tym, jak wspólnie coś wypracowaliście i zgromadziliście majątek, wówczas zarówno żona, jak i mąż powinni otrzymać połowę tego, co wspólnie zgromadzili, czyli połowę całego majątku, dóbr, posiadłości i mienia; natomiast to, co żona lub mąż wnieśli do związku małżeńskiego jako posąg, pozostaje ich osobistą i niekwestionowaną własnością; chyba że żona lub mąż dobrowolnie zrzeknie się całości lub części tego osobistego posagu na rzecz drugiej strony; bądźcie w waszych dekretach (postanowieniach) i dyspozycjach zawsze blisko praworządności (sumienności) i nie zapominajcie robić prawdziwego dobra dla siebie nawzajem, nawet jeśli się ze sobą rozstaliście.
- 277) A ci spośród was, którzy umierają i pozostawiają żonę albo męża, powinni jeszcze za życia troszczyć się o to, aby pozostały przy życiu małżonek, żona lub mąż, miał zapewnione utrzymanie (pieniądze/ majątek, w czasach nowożytnych także rentę lub emeryturę) na długi czas – tak aby zabezpieczone były jego potrzeby życiowe i mieszkaniowe; nie ma ich jednak spotkać żadna nagana, jeśli sami chcą pokrywać koszty swojego utrzymania i podejmą w tym celu przygotowania dla siebie, jeśli zrobią to zgodnie z prawością (według własnego uznania w sprawiedliwości) i na miarę własnych sił.
- 278) A dla rozwiedzionych ze związku małżeńskiego [partnera/ partnerki] druga strona nie powinna przewidywać żadnego utrzymania (wsparcia), gdyż każda ze stron idzie swoją własną drogą – kobieta i mężczyzna – a zatem sami utrzymują siebie w pełnym wymiarze i ani mężczyzna nie pokrywa utrzymania kobiety, ani kobieta utrzymania mężczyzny; jeżeli w związku małżeńskim urodziły się dzieci, wówczas oboje rozwiedzeni są zobowiązani do pokrywania kosztów ich utrzymania w równych częściach: w połowie matka i w połowie ojciec, ponieważ w żadnym wypadku nie jest dopuszczalne, aby tylko matka albo tylko ojciec samodzielnie ponosił całe koszty życia dzieci, co pozwoliłoby drugiemu rodzicowi czerpać korzyści i zyski kosztem pierwszego; a jeśli matka lub ojciec uchyla się od obowiązku pokrycia swojej połowy utrzymania dzieci, wówczas wymiar sprawiedliwości ma prawo zażądać od wyrodnej matki lub od wyrodnego ojca wyjaśnień i wyegzekwować połowę utrzymania na dzieci; a jeśli wyrodna matka lub wyrodny ojciec mimo to nadal odmawia wypełnienia swojego obowiązku, wtedy karą powinno być dopętnienie środków zaradczych w odosobnieniu od społeczeństwa aż do czasu, gdy dzieci osiągną pełnoletność; a będący w błędzie, którzy postąpili w ten sposób, powinni dostawać od władz zapłatę za pracę, którą będą musieli wykonywać, w wysokości odpowiadającej połowie kosztów utrzymania dzieci, a całe to wynagrodzenie ma być przekazywane temu rodzicowi, który [faktycznie] opiekuje się dziećmi i je wychowuje; a dzieci będą spędzać określoną liczbę dni u matki i taką samą określoną liczbę dni u ojca – na wychowanie i opiekę, ponieważ dzieci nie powinny być oddzielane od rodziców w taki sposób, że powstaje wyobcowanie; tak więc zarówno mężczyzna, jak i kobieta po rozwiązaniu ich więzi małżeńskiej powinni pójść własnymi drogami i sami w pełnym zakresie troszczyć się o siebie, a ponadto każde z nich ponosi połowę kosztów utrzymania dzieci tak by żadna ze stron – ani kobieta, ani mężczyzna – nie doznała uszczerbku przez to, że mężczyzna za kobietę lub kobieta za mężczyznę pokrywa koszty utrzymania; nawet w przypadku rozpadu związku małżeńskiego mężczyzna i kobieta



der Geschiedenheit des Bundes der Ehe haben Mann und Weib die gleichen Pflichten und Rechte, sowohl als Mann und Weib und als Mutter und Vater.

- 279) Wahrlich, die Propheten gaben und geben euch die Gebote, wie sie gegeben sind zur Gleichheit aller Euresgleichen (Menschen) und der Gleichwertigkeit und der Rechte des Weibes und des Mannes und der Kinder, auf dass ihr begreifen mögt.
- 280) Wahrlich, ihr habt durch die Gesetze der Entstehung (Schöpfung) und durch ihre Werke das Leben erhalten, doch ihr missachtet die Gesetze und Gebote der Entstehung (Schöpfung), wie ihr auch die Lehre der Kündler, der Propheten, missachtet und sie beschimpft und ihnen keinen Dank entgegenbringt, obwohl sie für die Wahrheit kämpfen und für euer Wohl, weil sie wissend und weise sind und euch ihre Liebe entgegenbringen; doch ihr wollt nicht wissend sein und dräut (droht) ihnen mit dem Tod, obwohl sie euch lehren, so ihr ein besseres und ein billigendes (gerechtes/verantwortungsvolles) Leben führen sollt.
- 281) Wahrlich, kaum einer ist unter euch, der einem Propheten eine stattliche Dargabe der Billigung (Zustimmung leihen) geben würde, damit er es vermehren könnte durch weiteres Wissen; wahrlich, ihr mindert der Propheten Wahrheitswissen und vermehrt euer Unwissen, so ihr nicht zur Wahrheit findet; doch sucht nach der wahrlichen Wahrheit und kämpft für sie in friedvoller Weise, wenn ihr sie gefunden habt.
- 282) Kämpft auf friedliche und gewaltlose Weise für die Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote gegen jene, welche euch und die wahrliche Wahrheit bekämpfen, doch überschreitet dabei nicht das Mass des Guten und Billigenden (Gerechten/Verantwortungsvollen), auf dass ihr nicht in Gewalttätigkeit verfallt, denn Masslosigkeit und Gewalt werden von den Euresgleichen (Menschen) nicht geliebt.
- 283) Seid allzeit friedvoll zu jenen, die sich als eure Feinde wännen, die euch bekämpfen und von einem Ort zum andern vertreiben; und liebt jene, welche sich eure Feinde nennen um ihres Euresgleichen Würdigseins (Menschseins) willen, und hasst sie nicht um ihrer bösen Taten willen, sondern urteilt nur über diese und fällt keine Urteile über den Euresgleichen (Menschen) als Euresgleichen (Menschen); und wo immer ihr auf etwelche stösst, die sich als eure Feinde geben, dann erachtet sie nicht auch von euch aus als Feinde; tötet (mordet) sie nicht und vertreibt sie nicht, sondern bietet ihnen die Hand zum Frieden und schafft Freundschaft zwischen euch und ihnen; also verfolgt auch nicht jene, welche sich als eure Feinde wännen, um böse Rache und Vergeltung zu üben an ihnen, denn Verfolgung und Rache und Vergeltung sind so schlimm wie Totschlag; wenn euch eure selbsternannten Feinde angreifen, dann kämpft gegen sie mit gewaltsamer Gewaltlosigkeit, mit Worten und Taten, doch ihr sollt nicht töten in Ausartung, sondern nur dann, wenn unabwendbar Gefahr um euer Leben besteht, auf dass ihr nur tötet in einer Abwehr der Not (Notwehr), wenn ihr des Lebens bedroht seid; lassen die sich als Feinde Wännenden jedoch von euch ab, dann zeigt ihnen Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und Vergebung, auf dass Frieden zwischen euch sei.
- 284) Bekämpft eure selbsternannten Feinde nur so lange mit den Mitteln des Wissens und des Friedens, bis ihre Verfolgung gegen euch aufhört und sie in sich Vernunft zulassen; und lassen sie von ihrer Verfolgung gegen euch ab und wenden sich euch in Frieden zu, dann wisst, dass von euch keine Feindschaft gegen sie gegeben sein soll, wie ihr auch gegen die Unwissenden und Unbilligen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) keine Feindschaft hegen sollt.
- 285) Entweihen eure sich als Feinde Nennenden oder Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) oder Unwissenden durch Lug und Trug und Verlästerung (Verleumdung) eure Ehre und Würde und eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), dann soll von euch deren Tun nicht mit Lieblosigkeit und Hass oder mit Rache und sonstig Bösem vergolten werden; in allen Gesetzen der Gestaltung (Schöpfung) und dem Aussehen (Natur) bestehen keine Gesetze der Vergeltung und der Rache, oder des Hasses und sonstig Bösem.
- 286) Vergehen sich solche, welche sich Feinde gegen euch nennen, wie auch Unwissende oder Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose), dann bestraft sie nicht mit Feindschaft oder Hass und Rache oder Vergeltung und sonstig Bösem, sondern übt Billigkeit (seid gerecht/Gerechtigkeit) und trachtet nach Vergebung und wisst, dass die Billigkeit (Gerechtigkeit) bei denen ist, die sie pflegen; vergeht sich ein Fehlbarer in irgendeiner Weise gegen euch, und könnt ihr euch durch Vernunft und Billigkeit (Gerechtsein) nicht dagegen wehren, dann übt nicht selbst Ahndung durch Selbstgerichtsbarkeit, sondern ruft die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit an, damit durch sie die Sache und die Dinge geklärt und die Fehlbaren abgeurteilt werden in dem Masse nach Billigkeit (Gerechtigkeit) und Euresgleichen Würdigseins (Menschlichkeit), wie es dem Vergehen gegen euch angemessen ist.
- 287) Spendet so oft ihr könnt und es vermögt für der Wahrheit Sache, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, damit sich die Lehre der Wahrheit um die Urquelle (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote verbreite; doch stürzt euch beim Weitertragen der Lehre nicht mit eigener Hand ins Verderben, so ihr also nicht mehr spendet, als es eure Kraft und euer Reichtum zulässt; tut allzeit Gutes und treibt nicht Handel mit der Wahrheitslehre, wie ihr sie auch nicht lauthals verkünden und nicht Unwissende und Gläubige an Götter und Götzen mit der Lehre angreifen und befeinden wie auch nicht zu bekehren suchen sollt.
- 288) Und vollzieht um der Wahrheit willen alles immer in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit), und belehrt (unterrichtet) eure Nächsten ohne Drängen und ohne Zwang in den Worten der Wahrheit und in den Gesetzen



- mają takie same obowiązki i prawa – zarówno jako mężczyzna i kobieta, jak i jako matka i ojciec.
- 279) Rzeczywiście, prorocy [nauczyciele prawdy] dawali i dają wam zalecenia, które stanowią o równości wszystkich wam podobnych (ludzi) oraz ich jednakowej wartości, a także równych prawach kobiety, mężczyzny i dzieci – abyście to zrozumieli.
- 280) Doprawdy, otrzymaliście życie dzięki prawom Powstawania (Kreacji) i poprzez jego/jej dzieła, lecz lekceważycie te prawa i wytyczne Powstawania (Kreacji) tak jak lekceważycie Naukę ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], i obrażacie ich i nie okazujecie im żadnej wdzięczności, chociaż walczą o prawdę i o wasze dobro, ponieważ są wiedzący i mądrzy i przynoszą wam swoją miłość; wy jednak nie chcecie być wiedzący i grozicie im śmiercią, choć oni was uczą, abyście prowadzili lepsze i prawe (sprawiedliwe/ odpowiedzialne) życie.
- 281) Doprawdy, prawie nikt spośród was nie dałby nauczycielowi prawdy hojnego daru uznania [zgody/ przyznania racji], i kto byłby gotów poszerzyć swoją wiedzę na podstawie jego pouczeń; rzeczywiście, umniejszacie wiedzę prawdy, proroków [nauczycieli prawdy] i pomnażacie swoją niewiedzę – tak abyście nie znaleźli drogi do prawdy; szukajcie jednak rzeczywistej prawdy i walczcie o nią w pokojowy sposób, jeśli ją znaleźliście.
- 282) Walczcie w sposób pokojowy i bez użycia przemocy o prawdę Kształtowania (Kreacji) i jej prawa i wytyczne przeciwko tym, którzy walczą z wami i z rzeczywistą prawdą, nie przekraczajcie jednak przy tym miary dobra i prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności), żaby nie wpaść w przemoc, gdyż nieumiarkowanie i przemoc nie są kochane przez wam podobnych (ludzi).
- 283) Bądźcie zawsze pokojowo nastawieni do tych, którzy uważają się za waszych wrogów, walczą z wami i przepędzają was z jednego miejsca w drugie; i kochajcie tych, którzy nazywają siebie waszymi wrogami, dla podkreślenia ich godności jako wam podobnych (ludzi), ale nie nienawidźcie ich [jako istot ludzkich] ze względu na ich złe działania – osądzajcie [bierzcie pod uwagę] jedynie działania same w sobie, nie zaś ich samych jako ludzi waszego rodzaju (istoty ludzkie); a gdziekolwiek napotkacie takich, którzy sami siebie uważają za waszych nieprzyjaciół, nie uważajcie ich z waszej strony za nieprzyjaciół; nie zabijajcie (nie mordujcie) ich i nie odpędzajcie, lecz podajcie im dłoń dla pokoju i nawiążcie przyjaźń między wami a nimi; tak samo nie prześladowajcie tych, którzy tylko w swoim mniemaniu są waszymi wrogami, aby dokonywać na nich złą zemstę i odwet, gdyż prześladowanie, zemsta i odwet są równie złe, jak zabójstwo; jeśli jednak wasi samozwańczy wrogowie napadną na was, wówczas walczcie z nimi gwałtownym powstrzymaniem się od wszelkich środków przemocy [pasywnym, pokojowym oporem] – słowami i działaniami – lecz nie wolno wam zabijać ich w degeneracji, a tylko wtedy, gdy istnieje nieuchronne zagrożenie waszego życia, tak abyście zabijali w obronie koniecznej, tylko i wyłącznie wtedy, gdy wasze życie jest zagrożone; jeśli jednak ci, którzy uważali się za waszych wrogów, odstąpią od was [zaprzestaną walki], wówczas okażcie im łaskawość (człowieczeństwo) i przebaczenie, aby był pokój między wami.
- 284) Walczcie z waszymi samozwańczymi wrogami, wyłącznie środkami wiedzy i pokoju i tylko tak długo, aż ustanie ich prześladowanie wobec was i dopóki nie dopuszczą w sobie racjonalności; gdy zaś odstąpią od prześladowania was i zwrócą się do was w pokoju, wówczas wiedźcie, że z waszej strony nie należy żywić wobec nich żadnej wrogości – tak jak nie należy żywić wrogości wobec ignorantów i nieprawych (niesprawiedliwych/ niepraworządnych/ nieodpowiedzialnych).
- 285) Jeśli wasi samozwańczy wrogowie lub nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi) lub ignoranci brukają wasz honor i godność, a także waszą prawość (sumienność), kłamstwami, oszustwami i oszczerstwami – nie odpłacajcie im za to nieżyczliwością ani nienawiścią czy też zemstą lub innym złem; we wszystkich prawach Kształtowania (Kreacji) i wyglądu (natury) nie występują żadne prawa odwetu i zemsty, ani nienawiści i innego zła.
- 286) Jeśli popełniają przewinienie wobec was tacy, którzy nazywają siebie waszymi wrogami, oraz ignoranci albo nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi/ niegodziwi), wówczas nie karzcie ich wrogością lub nienawiścią i zemstą lub odwetem i innym złem, lecz praktykujcie sprawiedliwość (bądźcie sprawiedliwi/ odpowiedzialni) i dążcie do przebaczenia i wiedźcie, że prawość (sprawiedliwość) jest u tych, którzy ją kultuwują; gdy zaś ktoś będący w błędzie, w jakikolwiek sposób zawini wobec was, i nie możecie obronić się przed tym racjonalnością i prawością (byciem sprawiedliwym), wtedy nie wymierzajcie sami kary poprzez samosąd, lecz wezwijcie władzę albo wymiar sprawiedliwości, aby zaistniała sprawa i to, co jej dotyczy, zostało wyjaśnione, a sprawcy osądzeni zgodnie ze sprawiedliwością i zachowaniem godności wam podobnych (ludzi), stosownie do popełnionego wobec was wykroczenia.
- 287) Dawajcie tak często, jak możecie i jesteście w stanie, na sprawę prawdy, Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji i Naukę Życia, aby Nauka Prawdy Pierwotnego Źródła (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych zataczała coraz szersze kręgi; szerząc nauczanie, nie doprowadzajcie siebie do ruiny z własnej ręki [postępując przesadnie] – dlatego przekazujcie nie więcej, niż jest to w waszej mocy i na co pozwala wasz majątek; zawsze róbcie tak, jak należy i nie prowadźcie handlu Nauką Prawdy ani nie rozgłaszajcie jej na cały głos, i nie atakujcie nauczaniem ignorantów i wierzących w bogów i bożki, ani nie róbcie ich wrogo nastawionymi, czy nie



und Geboten der Urquelle (Schöpfung), auf dass auch sie lernen und mit ihnen eins gehen, um in Billigkeit zu leben (gerecht zu sein/in Gerechtigkeit zu leben) und ein gutes Leben zu führen.

- 289) Und es sei euch gelehrt, dass ihr nicht euer Haupt scheren sollt um eines Glaubens an einen Gott oder Götzen oder um eines falschen Lehrers willen, der in falscher Wahrheit solches von euch fordert; und ihr sollt nicht um eines Glaubens an einen Gott oder Götzen oder um eines falschen Lehrers willen euer Geschlechtsorgan beschneiden, es sei denn, es bestehe die Notwendigkeit, weil es die Gesundheit erfordert; doch lasst euch durch die wahren Kündler, die wahren Propheten, sagen, dass ihr in täglichem Tun euer Geschlechtsorgan reinigen sollt, weil das die Gesundheit und die Reinlichkeit fordern; und also reinigt euer Geschlechtsorgan nach jeder Vereinigung (Beischlaf); und bedeckt euer Haupt vor der Sonne, denn ihr feuriger Schein (Strahl) ist voll Gefahr und bringt Schaden hervor, und so gelte dieses Gebot für das Weib und den Mann; und also gilt für Mann und Weib, dass ihr euer Gesicht mit einem Tuch bedeckt, wenn der Feuerschein (Strahlung) sehr stark ist oder wenn Unreinheit und Staub die Lüfte schwängern, so ihr darunter leiden könnt.
- 290) Streitet nicht mit Euresgleichen (Mitmenschen) und nicht mit Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und nicht mit Unwissenden und also nicht mit Gläubigen über die wahrliche Wahrheit, denn sie ist gegeben durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, und sie sind unveränderbar; allein die Quelle der Weisheit (Schöpfung) ist die wahre Macht über euch und das unmessbare Geheimnis, und ihr sollt ihr weder andere Mächte noch Götter und Götzen oder Weihevollte (Heilige) zur Seite stellen; wahrlich, allein die Quelle der Weisheit (Schöpfung) ist das Höchste über euch, und sie allein hat die grossen Werke auf Erden (Welten/Planeten) und in den Himmeln (Universum) getan, und allein aus ihr sind alle Erden (Welten/Planeten) und Himmel (Universum) und alles Leben hervorgegangen, dem gleich sollt auch ihr eure Werke nach eurem Vermögen tun, damit auch daraus Grosses als Grosses und Gutes als Gutes hervorgehe; und seid dabei allzeit aufrichtig in eurem Wirken, denn ihr sollt nicht Frevler (Gesetzesbrüchige) sein, und darauf bedacht, dass ihr den Namen der Quelle der Weisheit (Schöpfung) nicht missbraucht und dass ihr ihn heilig haltet.
- 291) Und so ihr eure Werke tut, so sollt ihr jeden Tag zum Feiertag machen, damit ihr euer Wirken in Feierlichkeit vollbringt und ihr nicht niederen Versuchungen verfallt; täglich sollt ihr in Feierlichkeit eure Arbeit verrichten, damit ihr Freude in eurem Tun findet und ihr in Billigkeit (Gerechtigkeit) bleibt, damit ihr nicht den Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) gleichtut, die durch Dieberei und Lug und Trug das herbeischaffen, was sie benötigen; also mögt ihr bedenken, dass unrecht Gut niemals gedeiht.
- 292) Folgt allzeit der Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) und brecht nicht den Bund mit der Quelle der Weisheit (Schöpfung), die ihr ehren sollt, wie ihr die Eltern ehrt und liebt; und also sollt ihr auch nicht brechen den Bund der Ehe, wenn ihr ihn eingegangen seid, denn ein vollzogenes Bündnis ist heilig, eine Prüfung (Kontrollierung), der ihr euch stets bewusst sein sollt.
- 293) Und es ist euch gelehrt seit alters her, dass ihr nicht falsches Zeugnis (Meineid) geben sollt, weder gegen das Weib oder den Mann, noch wider den Nächsten und die Wahrheit, wie auch nicht wider das Leben und die Quelle der Weisheit (Schöpfung); und da ihr nicht falsches Zeugnis (Meineid) geben sollt, so sollt ihr also nie die Unwahrheit sprechen, denn wahrlich, die Unwahrheit ist immer unbeständig und drängt ans Licht der Welt, so jeder Lügner zu Fall kommt; die Unwahrheit liegt auch im Fluchen der Wahrheit, so nicht gegen die Wahrheit geflucht werden soll, denn es bringt keine guten Früchte und keinen guten Lohn.
- 294) Und erdreistet euch nicht, die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung) zu missbrauchen für unwerte Kulte für Gottheiten und Götzen, die nur Erdichtungen von Euresgleichen (Menschen) sind; und fällt nicht nieder (auf die Knie) vor jenen, welche von euch sich zu Göttern und Erhabenen und falschen Lehrern und Propheten erheben; und braucht die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung) nicht für hässliche Reden, und treibt damit keine Übertreibung und achtet darauf, dass sich daraus nicht irgendein Streit ereignet; tut Gutes aus den Gesetzen und Geboten der Quelle der Weisheit (Schöpfung) heraus und verseht euch mit Geduld in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), damit ihr stets als Verständige einhergeht.
- 295) Es entsteht kein Schaden für euch, wenn ihr in irgendwelcher Weise die Fülle der Güte der Quelle der Weisheit (Schöpfung) in Anspruch nehmt, denn ihre umfängliche Huld ist euch umfänglich gegeben für alle Zeit, auf dass ihr durch eigene Kraft und durch eigenen Willen in allen Dingen im Falschen und im Rechten zu denken und zu handeln vermögt und ihr euch selbst auf den Weg der Wahrheit bringen könnt; enteilt ihr aber der Begünstigung der Quelle der Weisheit (Schöpfung), dann bedenkt, dass ihr zu den Verirrten gehört.
- 296) Und führt ihr die der Urquelle pflichtigen (schöpfungspflichtigen) Handlungen aus, die euch durch die Gesetze und Gebote gegeben sind, dann schafft ihr in euch eigenen Ruhm, so, wie alle der Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) Lebenden vor euch den gleichen Ruhm in sich schufen und pflegten und in sich Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Einklang (Harmonie) feiern konnten.
- 297) Es sind welche unter euch, die fordern spezielle Zeichen (Beweise) für sich von der Wahrheit und der Urquelle (Schöpfung), damit sie glauben möchten, doch weder ist die Wahrheit Glauben, noch sendet die Urquelle (Schöpfung) spezielle Zeichen (Beweise) für den einzelnen, der nach ihnen heischt, denn wahrlich, alles Bestehen aller Erden (Welten/Planeten) und Himmel (Universum), allen Getiers und aller Euresgleichen (Menschen), wie auch das Bestehen allen Lebens und aller Gestirne in den Himmeln (Universum) sind un-



starajcie się ich nawracać.

- 288) I dla dobra prawdy, zawsze wykonujcie wszystko w uczciwości i prawości (sprawiedliwości) i pouczajcie waszych współbratymców (innych ludzi) słowami prawdy i w prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) bez presji i przymusu, aby również oni mogli się uczyć i zgadzać się z nimi, aby żyć w prawości (być sprawiedliwymi/ żyć w sprawiedliwości) i prowadzić dobre życie.
- 289) I uczy się was, że nie powinniście golić głowy ze względu na wiarę w boga lub bożka albo przez wzgląd na fałszywego nauczyciela, który w fałszywej prawdzie [własnym złudzeniu] żąda tego od was; nie powinniście też obrzezać swoich narządów płciowych ze względu na wiarę w boga lub bożka albo przez wzgląd na fałszywego nauczyciela, lecz tylko wtedy, gdy jest to konieczne, ponieważ wymaga tego zdrowie; pozwólcie sobie powiedzieć przez prawdziwych ogłaszających, prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], że powinniście codziennie czyścić swoje narządy płciowe, ponieważ wymaga tego zdrowie i czystość; z tego powodu myćcie swój narząd płciowy po każdym stosunku (seksualnym); i zakrywajcie głowę przed słońcem, ponieważ jego palące promienie są pełne niebezpieczeństw i przynoszą szkodę, i tak niech to zalecenie obowiązuje dla kobiety i mężczyzny; a więc dla mężczyzny i kobiety obowiązuje to, żeby zasłaniaли twarz chustą, gdy ognisty blask (promieniowanie) jest bardzo silny albo gdy w powietrzu unoszą się zanieczyszczenia i kurz, od których możecie ucierpieć.
- 290) Nie spierajcie się z wam podobnymi (ludźmi) ani z nieprawymi (niesprawiedliwymi/ nieodpowiedzialnymi/ niegodziwymi), ani z ignorantami albo z wierzącymi o rzeczywistą prawdę, gdyż jest ona podana przez twórcę (pochodzące od Pierwotnej Mocy = Kreacji) prawa i wytyczne, a te są niezienne; tylko Źródło Mądrości (Kreacja) jest prawdziwą mocą nad wami i niezmierzoną tajemnicą i nie powinniście stawiać jej obok ani innych mocy, ani bogów i bożków lub świętych (uświęconych); doprawdy, tylko Źródło Mądrości (Kreacja) jest najwyższe ponad wami i ono jedno dokonało wielkich dzieł na ziemiach (światach/ planetach) i w niebach (wszechświecie), i tylko z niego wywodzą się wszystkie ziemie (światy/ planety) i niebo (wszechświat) oraz wszelkie życie – podobnie i wy powinniście wykonywać wasze dzieła na miarę waszych możliwości, aby i z nich wyszło wielkie jako wielkie i dobre jako dobre; a przy tym bądźcie zawsze szczerymi w waszym działaniu, gdyż nie powinniście być zuchwalcami (łamiącymi prawo), i zwracać uwagę na to, aby nie nadużywać imienia Źródła Mądrości (Kreacji), a utrzymywać je w godności.
- 291) A gdy wykonujecie wasze dzieła, to każdy dzień róbcie uroczystym, żebyście realizowali swoje działania uroczyste i nie popadali w przyziemne pokusy; codziennie wykonujcie swoją pracę uroczystą, abyście znajdowali radość w tym, co robicie i trwali w prawości (sprawiedliwości), abyście nie upodobnili się do nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych) którzy przez kradzież, kłamstwo i oszustwo zdobywają to, czego potrzebują; rozważcie zatem, że dobra uzyskane niesprawiedliwie nigdy nie prosperują.
- 292) Trzymajcie się zawsze prawości (odpowiedzialności/ praworządności/ sprawiedliwości) i nie zrywajcie przymierza ze Źródłem Mądrości (Kreacją), które powinniście honorować, tak jak honorujecie i kochacie swoich rodziców; tak samo nie powinniście zrywać przymierza małżeńskiego, gdy je zawarliście, ponieważ w pełni zawarte przymierze jest godne honoru i jest sprawdzianem (skontrolowaniem), z którego ciągle powinniście sobie zdawać sprawę.
- 293) I od niepamiętnych czasów uczono was, że nie powinniście dawać fałszywego świadectwa (krzywoprzysięstwa), ani przeciwko kobiecie lub mężczyźnie, ani przeciwko współbratymcy (innemu człowiekowi) i prawdzie, ani przeciwko życiu i Źródłu Mądrości (Kreacji); a ponieważ nie powinniście dawać fałszywego świadectwa (krzywoprzysięstwa), nie powinniście więc nigdy mówić nieprawdy, bo w rzeczywistości, nieprawda jest zawsze nietrwała i wychodzi na światło światła, tak że każdy kłamca upada; nieprawda zawiera się także w przeklinaniu prawdy, dlatego nie wolno ubliżać prawdzie, gdyż nie przynosi to dobrych owoców i żadnej dobrej zapłaty.
- 294) I nie ważcie się nadużywać praw i wytycznych Źródła Mądrości (Kreacji) dla niegodnych kultów oddawanych bóstwom i bożkom, które są jedynie wymysłami wam podobnych (ludzi); i nie padajcie (na kolana) przed tymi z was, którzy wynoszą się na bogów i wzniosłych i fałszywych nauczycieli czy proroków; nie używajcie praw i wytycznych Źródła Mądrości (Kreacji) do odrażających mów, i nie popadajcie nimi w przesadę i uważajcie na to, by nie wyniknął z tego żaden spór; róbcie dobro wypływające z praw i wytycznych Źródła Mądrości (Kreacji) i zaopatrzcie się w cierpliwość w praworządności (sumienności), abyście zawsze postępowali jako rozsądni.
- 295) Nie powstaje żadna szkoda dla was, jeśli w jakikolwiek sposób korzystacie z pełni dobroci Źródła Mądrości (Kreacji), gdyż jej wszechogarniająca łaska jest wam wszechobejmująco dana po wszystkie czasy, abyście własną siłą i własną wolą we wszystkich rzeczach mogli myśleć i działać zarówno w tym, co fałszywe, jak i w tym, co prawe, i abyście sami mogli sprowadzić siebie na drogę prawdy; jeśli jednak uciekacie od łaski Źródła Mądrości (Kreacji), wtedy rozważcie, że należycie do błędzących.
- 296) A gdy wykonujecie działania należne Pierwotnemu Źródłu (zgodne z prawami Kreacji), które dane są wam przez prawa i wytyczne, wówczas tworzycie w sobie własną chwałę, tak jak wszyscy żyjący w prawości



ermessliche Zeichen (Wundersamkeiten) der Gegenwart der Urquelle (Schöpfung), und wer es erfasse, der erfasse es.

- 298) Seid niemals überheblich zu euren Nächsten und lebt in Bescheidenheit mit allen und mit euch selbst; strebt nicht nach Ansehen und Berühmtheit, denn sonst verfallt ihr dem Grössenwahn, der Selbstsucht und dem, dass ihr mehr scheinen wollt, als ihr seid, wie auch der Anbetung in Unvernunft durch die andern, die sich erniedrigen, um euch zu huldigen (verherrlichen).
- 299) Und wer unter euch krank ist oder ein Leiden am Kopf (Bewusstsein/Psyche) hat, soll dafür Tilgung leisten, indem er sich der Hilfe durch Medizinkundige hingibt, wenn er sich nicht selbst helfen kann; seid ihr aber nicht krank und ohne Leiden, dann seid dankbar und barmherzig und spendet Almosen (Gaben) jenen, welche krank und voller Leiden sind und sich nicht den Medizinkundigen zur Heilung hingeben können.
- 300) Ist irgendwo ein guter Ort, wo die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in wahrlich wahrheitlicher Weise gelehrt wird, dann macht eine Reise dahin und erlernt dort die Wahrheitslehre, auf dass ihr Wissende und Billigende (Gerechte/Verantwortungsvolle) seid, und dafür trifft euch keine Schuld; und wollt ihr die Reise vollziehen, dann sollt ihr bedenken, dass ihr keine hässliche Rede führen noch euch eine Übertretung der Gesetze und Gebote der Ausführung aller Dinge (Schöpfung) und auch keinen Streit erlauben sollt.
- 301) Was ihr Gutes tut auf der Reise sehen die, die mit euch sind, daher verseht euch mit der notwendigen Zehrung, dass ihr auch jene nähren könnt, die in Not sind und keine Wegzehrung für die Reise zum Ort der Wahrheitslehre haben; aber wahrlich, bedenkt, die beste Zehrung ist allzeit die Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit).
- 302) Und wenn ihr vom Ort der Wahrheitslehre zurückeilt dorthin, wo eure Wohnstätte ist, dann bedenkt der Lehre der Wahrheit, der Künder, der Propheten, auf dass ihr sie in euch bergt und ihr durch sie gut geleitet seid; und es sei so auch dann, wenn ihr vordem, ehe ihr die Wahrheitslehre in euch aufnahmt, zu den Verirrten gehörtet.
- 303) Bedenkt stets der Wahrheitslehre der Propheten während aller Zeit, doch ihr ladet keine Schuld auf euch, wenn ihr trotzdem im einen oder andermal fehlt, denn das ist der Weg des Lernens; also ist gegeben, dass ihr auch im Wissen der Wahrheit fehlbar seid, um daraus zu lernen, doch seid in diesem Sinn nur Fehlende in dem, was ihr in euren Gedanken und Gefühlen und in eurer Art sowie im Verstehen und im Handeln tut; nicht jedoch seid ihr als Fehlende auch Fehlbare, denn der Sinn der Fehlbaren steht bewusst danach, Böses und Gesetzeswidriges zu tun, um sich selbst zu bevorteilen und widerrechtlichen Gewinn daraus zu schlagen.
- 304) Die Gläubigen an einen Gott oder Götzen sprechen, dass ihr Gott oder Götze ihnen Gutes in dieser Welt bescheren möge und Gutes in der künftigen Welt, und sie betteln in blinder Demut, dass ihr Gott oder Götze sie vor der Pein des Feuers der Schattenwelt (Hölle) und dessen Fürsten bewahren möge; aber weder ein Gott noch ein Götze ist wahrheitlich gegeben, denn sie sind nur Scheingestalten, die ohne Verantwortung durch euch erdichtet (erfunden) sind und die keine Macht haben, auch nur ein einziges Haar auf eurem Haupte ergrauen zu lassen; und also sind die Schattenwelt (Hölle) und deren Feuer und der Fürst der Schattenwelt (Höllenfürst) nur Erdichtungen verantwortungsloser Ehrloser unter euch, die einem Wahn des Glaubens verfallen sind, wie aber auch der eigenen Macht, die sie über euch ausüben und grossen Gewinn allerlei Art daraus nehmen wollen; und also ist die Schattenwelt (Hölle) kein Ort, denn wahrlich ist sie ein Befinden in eurem Kopf (Bewusstsein) und in seiner Artung (Gedanken, Gefühle und Psyche).
- 305) Fügt ihr euch in euren Glauben an euren Gott oder Götzen, dann werdet ihr euren Teil haben nach eurem Glauben und dessen Verdienst, denn bedenkt, nicht ein Gott oder Götze bewirkt das, was ihr glaubt, sondern nur die Macht eurer Gedanken und eurer Innenwelt (Bewusstsein).
- 306) Wenn ihr der Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten bedenkt und ihnen treu zugetan seid, dann ladet ihr keine Schuld auf euch, wenn ihr euch nach den Gesetzen und Geboten dem Bösen und Falschen und den Unbilligkeiten (Ungerechtigkeiten) widersetzt, um der Wahrheit ihren Tribut zu geben (zollen); und fürchtet euch nicht vor dem Bösen und Falschen und vor den Unbilligkeiten (Ungerechtigkeiten), sondern vertraut auf euer Wissen der Wahrheit, auf dass ihr sie nutzt und um euch Gleichgesinnte versammelt.
- 307) Viele sind unter euch versammelt, deren Reden über dieses Leben manchem von euch gefallen und die ihr euch gerne durch deren Glauben und Reden irreführen lasst, wenn die Irreführer im Namen einer falschen Wahrheit und eines irren Glaubens sprechen und sie zu Lug und Trug missbrauchen und für ihr übles Tun gar die Gestaltung (Schöpfung) zur Zeugenschaft nehmen und anrufen; sie leben und wirken aber in Lug und Trug, und was in ihnen ist, ist nur streitsüchtige Zänkerei und böartige Irreführung jener, welche ihnen zuhören; und wenn sie an der Macht sind, dann laufen sie im Land umher und stiften darin Unfrieden, Hass und Schlacht (Krieg) wider alle jene, welche anderen Glaubens und anderer Hautfarbe sowie anderer Rasse und Völker sind; und sie sind gefangen in ihrem starrköpfigen Haberecht (Fanatismus) und Eifer und in ihrer falschen und unbeugsamen Überzeugung; und wider alles Recht und alle Verantwortung verbreiten sie Bedrohung und Gewalt, und auch die Saat und Ackerfrucht verwüsten sie, wie sie aber auch Bluttat (Mord) und Grausamkeit begehen und eure Werke und Heimstätten zerstören; doch wahrlich, die Gesetze und Gebote



- (sprawiedliwości/ odpowiedzialności) przed wami, tworzyli w sobie tę samą chwałę, pielęgowali ją i mogli w sobie świętować miłość i pokój jak również wolność i zgodę (harmonię).
- 297) Są wśród was tacy, którzy żądają dla siebie szczególnych znaków (dowodów) od prawdy i Pierwotnego Źródła (Kreacji), aby chcieli wierzyć, lecz ani prawda nie jest wiarą, ani Pierwotne Źródło (Kreacja) nie wysyła szczególnych znaków (dowodów) dla pojedynczego człowieka, który ich żąda, gdyż tak naprawdę całe istnienie wszystkich ziem (światów/ planet) i nieba (wszechświata), wszelkich zwierząt [i innych stworzeń] oraz wszystkich ludzi waszego rodzaju (istot ludzkich), jak również istnienie całego życia i wszystkich gwiazd w niebie (wszechświecie) są niezmierzonymi znakami (cudownościami) obecności Pierwotnego Źródła (Kreacji), i kto to pojmie, ten to pojmie.
- 298) Nigdy nie bądźcie wyniośli wobec współbratymców [innych ludzi] i życie w skromności ze wszystkimi i z samymi sobą; nie dążcie do uznania i sławy, gdyż inaczej popadniecie w megalomanię, samolubstwo i w pragnienie wydawania się kimś więcej, niż jesteście, jak również w nierozumne uwielbienie ze strony innych, którzy się poniżają, aby wam oddawać cześć (gloryfikować).
- 299) A kto wśród was jest chory albo cierpi w głowie (w świadomości/ psychice), powinien zrobić zadość [powziąć działania], korzystając z pomocy znawców medycyny, jeśli sam nie jest w stanie sobie pomóc; jeśli jednak nie jesteście chorzy i nie cierpicie, bądźcie wdzięczni i łaskawi i dawajcie jałmużnę (dary) tym, którzy są chorzy i pełni cierpienia, a nie mogą poddać się opiece lekarskiej, aby się wyleczyć.
- 300) Jeśli jest gdzieś dobre miejsce, gdzie Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia uczona jest w prawdziwie rzetelny sposób, podróżujcie do niego i uczcie się tam Nauki Prawdy, abyście stali się wiedzącymi i prawdziwymi (sprawiedliwymi/ odpowiedzialnymi), i nie spotka was za to żadne poczucie winy; a jeśli chcecie odbyć tę podróż, to powinniście rozważyć, aby nie prowadzić żadnej ohydnej mowy, ani nie pozwalać sobie na przekraczanie praw i wytycznych Wykonania Wszystkich Rzeczy (Kreacji), ani nie wdawać się w żadne spory.
- 301) To, co dobrego robicie w podróży, widzą ci, którzy są z wami, dlatego zaopatrzyć się w niezbędny prowiant, abyście mogli nakarmić także tych, którzy są w potrzebie i nie mają prowiantu na podróż do miejsca uczenia prawdy; lecz doprawdy, pamiętajcie, że najlepszym prowiantem jest zawsze praworządność (sumienność).
- 302) A gdy będziecie spieszyć z powrotem [wracać] z miejsca uczenia prawdy do miejsca, gdzie jest wasza siedziba, pamiętajcie o Nauce Prawdy, o ogłaszających, prorokach [nauczycielach prawdy], abyście ją w sobie przechowywali i byli przez nią dobrze prowadzeni; i niech tak będzie również wtedy, gdy przedtem, zanim przyjdziecie do siebie Naukę Prawdy, należeliście do błędzących.
- 303) Zawsze pamiętajcie o Nauce Prawdy proroków [nauczycieli prawdy] przez cały czas, lecz nie obwiniajcie się, jeśli pomimo wszystko raz czy drugi zawiedziecie, bo taka jest droga uczenia się; jest zatem tak, że również w rozpoznawaniu prawdy jesteście omylni, aby się z tego uczyć, bądźcie jednak w tym znaczeniu tylko „omylnymi” w tym, co robicie w swoich myślach i uczuciach, w swojej postawie, w zrozumieniu i działaniu; nie jesteście jednak jako omylni [popołniający błędy] także „tkwiącymi w błędzie”, gdyż sens tkwiących w błędzie oznacza świadome dążenie do robienia zła i bezprawia, by osiągnąć własną korzyść i niegodziwy zysk.
- 304) Wierzący w jakiegoś boga lub bożki mówią, że ich bóg czy bożek może obdarować ich dobrem na tym świecie i dobrem w świecie przyszłym, i błagają w ślepej pokorze, aby ich bóg lub bożek uchronił ich przed męką ognia świata cieni (piekła) i jego księcia; lecz ani bóg, ani bożek w rzeczywistości nie istnieją – stanowią jedynie pozorne postacie, nieodpowiedzialnie zmyślane przez was samych, i nie mają mocy, by choćby jeden włos na waszej głowie zrobić siwym; tak więc i świat cieni (piekło), jego ogień i księżę świata cieni (księżę piekła) są tylko wymysłami nieodpowiedzialnych niegodziwców spośród was, którzy popadli w obłąd wiary, jak również w żądzę własnej władzy, którą chcą nad wami sprawować, aby uzyskać z tego wielkie korzyści wszelkiego rodzaju; a więc świat cieni (piekło) nie jest żadnym miejscem – tak naprawdę jest to stan w waszej głowie (świadomości) i w jej naturze (myślach, uczuciach i psychice).
- 305) Jeśli poddajecie się w waszej wierze waszemu bogu lub bożkowi, otrzymacie swój udział według waszej wiary i jej zasługi [złudzenia], pamiętajcie bowiem, że nie bóg ani bożek powoduje to, w co wierzycie, lecz jedynie moc waszych myśli i waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 306) Kiedy myślicie o prawdzie Kształtowania (Kreacji) i jego/jej prawach i wytycznych i jesteście z nimi lojalnie połączeni, nie obarczacie się żadnym poczuciem winy, jeśli zgodnie z prawami i wytycznymi stawiacie opór złu, fałszowi i nieprawości (niesprawiedliwości), aby oddać hołd prawdzie; i nie bójcie się zła, fałszu i nieprawości (niesprawiedliwości), lecz ufajcie waszej wiedzy prawdy, abyście ją wykorzystywali i gromadzili wokół siebie ludzi podobnie myślących.
- 307) Wielu zebrano się wśród was takich, których słowa o tym życiu podobają się niejednemu z was i chętnie dajecie się zwodzić ich wierze i słowom, gdy zwodziciele mówią w imię fałszywej prawdy i błędnej wiary, nadużywając ich do kłamstwa i oszustwa, a dla swojego złego czynu nawet biorą Kształtowanie (Kreację) na świadka i wzywają je/ją; żyją oni i działają w kłamstwie i oszustwie, a to, co w nich jest, to tylko prowokacyjna kłótnia i złośliwe zwodzenie tych, którzy ich słuchają; a gdy są u władzy, biegają po kraju i sięją w nim nie-



der Gestaltung (Schöpfung) lehren nicht solches Tun, sondern Liebe und Frieden, wie auch Freiheit und Gleichgerichtetheit (Harmonie) und Billigkeit (Gerechtigkeit); und wird ihnen gesagt, sie sollten sich fürchten davor, wenn ihr deren übles Tun erkennt und davor, dass sie zur Rechenschaft gezogen werden können, dann treibt sie ihr Stolz und ihre Unvernunft nur zu weiterer Schuld, die sie werden tragen müssen und die früher oder später Rechenschaft von ihnen fordert, sei es durch sie selbst oder durch die Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit; und sie sind Unwissende und Billigkeitslose (Ungerechte/Verantwortungslose/Gerechtigkeitslose), in deren Gedanken und Gefühlen und in deren Artung (Psyche) als Lohn die Schattenwelt (Hölle) lodert, und wahrlich, dieses innere Befinden ist ein schlimmer Stand und von zerstörender Beschaffenheit.

- 308) Und wahrlich, unter euch ist so mancher einer, der sich selbst oder seine Mutter verkaufen würde im Trachten des Glaubens nach seinem Gott oder Götzen, doch jeder unter euch wartet umsonst auf euren Gott oder Götzen und auf Wohlgefallen und Güte für euch, denn Götter und Götzen sind kraftlose Erdichtungen von euch, die ihr alle anderen zu euren Dienern (Handlangern) machen wollt.
- 309) Und alle, die ihr im Glauben an euren Gott oder Götzen lebt, ihr tretet nicht nur gänzlich ein in völliger Ergebenheit an sie und folgt den Fussstapfen der Irreführer, die euch doch wahrlich von sich aus offenkundige Feinde sind und euch nur nutzen, um eigene Gewinne zu erringen.
- 310) Immer werdet ihr teilhaben an eurem falschen Glauben und dessen Verdienst, der gerichtet (geordnet) ist nach dem, was ihr euch erhofft und wünscht, denn alles der Erfüllung liegt in eurer Innenwelt (Bewusstsein), durch deren Kraft ihr alles richtet und hervorruft und euch zu dem macht, was ihr seid.
- 311) Die Propheten haben euch Zeichen (Beweise) der wahrlichen Wahrheit und vom wahren Bestehen der Erschaffung (Schöpfung) und von ihren Gesetzen und Geboten gegeben, doch strauchelt ihr nach den deutlichen Zeichen (Beweisen), die durch die Propheten zu euch gekommen und die seit Bestehen der Erden (Welten/Planeten) und der Himmel (Universum) durch die Erschaffung (Schöpfung) gegeben und allgegenwärtig sind; ihr aber sollt nicht straucheln, sondern wissend in der Wahrheit und in den Gesetzen und Geboten der Erschaffung (Schöpfung) sein, auf dass ihr voller Billigkeit (Gerechtigkeit/verantwortungsvoll) sein mögt.
- 312) Und achtet der Wahrheitslehre, die euch lehrt, alle Lauterkeiten (Tugenden) zu pflegen und in deren Erfüllung ehrsam zu sein, denn danach werdet ihr von Euresgleichen (Menschen) als Euresgleichen (Menschen) bewertet; wer aber ohne Lauterkeit dahinlebt, erniedrigt sich selbst und macht sich zum Ausgestossenen und Ausgearteten.
- 313) Wartet nicht darauf, dass eure Götter und Götzen zu euch kommen werden im Schatten der Wolken und mit Befreiern (Engeln), auf dass sie euch nach Billigkeit (Gerechtigkeit) richten und entscheiden werden, ob ihr ins Feuer der Schattenwelt (Hölle) oder im Himmel in deren Paradies (Reich der Götter und Götzen) eingehen werdet; wahrlich, es wird nicht sein, denn ihr kehrt weder zu euren Göttern noch zu euren Götzen heim, weil sie als Erdichtungen von euch ohne Kraft und ohne Dasein und Wirklichkeit sind, sondern nur eingebilddete wesenlose Täuschungen.
- 314) Als Euresgleichen (Mensch) ist eure Wohnstätte die Welt, auf der ihr lebt, und als solcher könnt ihr euch in die Himmel (Weltenraum/Universum) nur erheben mit Fluggeräten, die ihr euch erbaut, so ihr mit ihnen die Lüfte der Erde und die Himmel (Weltenraum/Universum) durchkreuzen könnt; doch in den Himmel eines eurer erdachten Götter oder Götzen (Reich der Götter und Götzen) aber könnt ihr auch mit solchen Fluggeräten nicht gelangen, weil der Himmel und dessen Götter und Götzen (Reich der Götter und Götzen) wahrlich nur Erdichtungen eurer Einfälle sind.
- 315) In euch wohnt der Geist, der ein winziger Teil der Formung (Schöpfung) ist, so auch ihr ein Teil der Formung (Schöpfung) seid; euer Körper aber ist von eurer Welt, und so ihr sterbt, vergeht er und kehrt nicht wieder, wie er auch nicht in einen Himmel eurer Götter und Götzen und nicht in ein Paradies (Reich der Götter und Götzen) überwechselt, sondern vergeht; allein eure Form des Geistes in euch ist dem Wiederkehren eingeordnet und dazu bestimmt, dereinst zurückzukehren zur Formung (Schöpfung), um eins zu werden mit ihr, wobei ihr aber als Person vergeht und weiter keine solche mehr sein werdet.
- 316) Viele deutliche Zeichen (Beweise) der Wahrheit und des Bestehens der Formung (Schöpfung) und deren Gesetze und Gebote wurden euch von alters her durch die wahrlichen Kündler der Wahrheit gegeben, doch nachdem ihr auch die Lehre der Wahrheit erhalten habt, habt ihr diese Gabe vertauscht gegen die Unwahrheit eures Glaubens an eure Götter und Götzen, also ihr euch selbst bestraft habt damit bis auf den heutigen Tag; und die Zeit wird sehr lange sein, bis ihr die Wahrheit wahrnehmt und versteht, so ihr noch lange in Unwahrheit als Unwissende darben und viel Böses anrichten und Schuld auf euch laden werdet.
- 317) Euer Leben auf der Welt ist gemacht, dass ihr lernt und den Sinn des Lebens erfüllt, der gegeben ist in der Anschwellung (Entwicklung/Evolution) des Wissens und der Weisheit, in Erfüllung der Liebe und dem Frieden sowie der Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), die euch Wahrheit und Wirklichkeit werden und unter euch allen gelten sollen.
- 318) Die Schönheit aller Dinge und Zeichen (Unübertrefflichkeiten) der Quelle des Daseins (Schöpfung) und ihr Aussehen (Natur) sollen euch anziehend erscheinen und euch die Wahrheit und Huld der Quelle des Daseins (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote offenbaren, doch sehr viele sind unter euch, die ihr die wahrliche Wahrheit und die Wissenden der Wahrheit verhöhnt, doch sowohl die Quelle des Daseins (Schöpfung) selbst



pokój, nienawiść i rzeź (wojnę) przeciwko wszystkim tym, którzy są innego wyznania i innego koloru skóry, jak również innej rasy i narodowości; i są uwięzieni w swoim upartym posiadaniu racji (fanatyzmie) i gorliwości oraz w swoim fałszywym i nieugiętym przekonaniu; i wbrew wszelkiemu prawu i wszelkiej odpowiedzialności szerzą grozę i przemoc, i niszczą też zasiew i plony pól, jak również popełniają krwawy czyn (mord) i okrucieństwo oraz niszczą wasze dzieła i siedziby; lecz doprawdy, prawa i wytyczne Kształtowania (Kreacji) nie uczą takiego postępowania, lecz miłości i pokoju, jak również wolności, harmonii oraz prawości (sprawiedliwości); i gdy mówi się im, że powinni się bać tego, gdy rozpoznajecie ich złe działania i tego, że mogą być pociągnięci do odpowiedzialności, wtedy ich pycha i ich nierozsądek popychają ich tylko do dalszej winy, którą będą musieli ponosić i która wcześniej czy później zażąda od nich rozliczenia, czy to przez nich samych, czy przez władzę lub wymiar sprawiedliwości; i są oni ignorantami i nieprawymi (niesprawiedliwymi/ nieodpowiedzialnymi/ niegodziwymi), w których myślach i uczuciach oraz w ich naturze (psychice) jako nagroda płonie świat cieni (piekło), i doprawdy, ten wewnętrzny stan jest strasznym położeniem i o niszczącej naturze.

- 308) I rzeczywiście, wśród was jest niejeden taki, który sprzedałby siebie samego lub swoją matkę w dążeniu wiary do swojego boga lub bożka, lecz każdy wśród was czeka na próżno na waszego boga lub bożka i na upodobanie oraz dobroć dla was, gdyż bogowie i bożki są waszymi bezsilnymi wymysłami, wy którzy chcecie wszystkich innych zrobić waszymi sługami (poplecznikami).
- 309) A wy wszyscy, którzy żyjecie, wierząc w waszego boga lub bożka, nie tylko całkowicie poddajecie się im w zupełnym oddaniu i idziecie śladami zwodzicieli, którzy w rzeczywistości są waszymi jawnymi wrogami i wykorzystują was jedynie dla uzyskania własnych korzyści.
- 310) Zawsze będziecie mieć udział w waszej fałszywej wierze i jej zasłudze [złudzeniu], która jest ukierunkowana według tego, na co macie nadzieję i czego pragniecie, gdyż wszystko, co się spełnia, leży w waszym świecie wewnętrznym (świadomości), przez którego moc wszystko kierujecie i wywołujecie, i robicie siebie tym, kim jesteście.
- 311) Prorocy [nauczyciele prawdy] dali wam znaki (dowody) rzeczywistej prawdy oraz prawdziwego istnienia Wytworzenia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych, lecz potykacie się mimo wyraźnych znaków (dowodów), które przyszły do was przez proroków [nauczycieli prawdy] i które od początku istnienia ziem (światów/ planet) i nieba (wszechświata) są dane przez Wytworzenie (Kreację) i są wszechobecne; wy jednak nie powinniście się potykać, lecz być wiedzącymi w prawdzie i w prawach i wytycznych Wytworzenia (Kreacji), abyście byli pełni prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności).
- 312) I przestrzegajcie Nauki Prawdy, która uczy was kultywować wszystkie szlachetności (walory) i być w ich wypełnianiu honorowymi, gdyż według tego będziecie oceniani przez wam podobnych (ludzi) jako wam podobni (ludzie = istoty ludzkie w prawdziwym i szczerym sensie); kto zaś żyje bez szlachetności (waloru), poniża siebie samego i robi siebie wyrzutkiem i wyrodkiem.
- 313) Nie czekajcie na to, że wasi bogowie i bożki przyjdą do was w cieniu chmur i z wybawcami (aniołami), aby osądzić was według prawości (sprawiedliwości) i zdecydować, czy wejdziecie w ogień świata cieni (piekła), czy do nieba ich raju (królestwa bogów i bożków); doprawdy, tak nie będzie, bowiem nie wracacie ani do waszych bogów, ani do waszych bożków, ponieważ jako wasze wymysły są bez mocy i bez istnienia oraz rzeczywistości, lecz tylko wyobrażonymi bezistotnymi złudzeniami.
- 314) Jako ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) waszym miejscem zamieszkania jest świat, na którym żyjecie, i jako tacy możecie się wznieść w niebo (przestrzeń kosmiczną/ wszechświat) tylko za pomocą urządzeń latających, które sobie zbudujecie, aby nimi przemierzać przestworza Ziemi i nieba (przestrzeń kosmiczną/ wszechświat); jednak do nieba jednego z waszych wymyślonych bogów lub bożków (królestwa bogów i bożków) nie dotrzecie nawet takimi urządzeniami latającymi, ponieważ to niebo i jego bogowie oraz bożki (królestwo bogów i bożków) są naprawdę jedynie wytworami waszej wyobraźni.
- 315) W was mieszka duch [twórcza energia], która jest maleńką częstką Formowania (Kreacji), tak też wy jesteście częstką Formowania (Kreacji); wasze ciało jednak jest z waszego [materialnego] świata, i gdy umrzecie, przemija ono i nie wraca, jak też nie przechodzi do nieba waszych bogów i bożków i nie do raju (królestwa bogów i bożków), lecz przemija [obraca się w proch]; jedynie wasza forma ducha [forma energii Kreacji] w was jest przyporządkowana powrotowi [reinkarnacji] i do tego przeznaczona, aby kiedyś wrócić do Formowania (Kreacji), aby stać się z nim/nią jednością, przy czym wy jako [materialna/ fizyczna] osoba przemijacie i dalej nie będziecie już taką.
- 316) Wiele wyraźnych znaków (dowodów) prawdy i istnienia Formowania (Kreacji) oraz jego/jej praw i wytycznych zostało wam dane od dawien dawna przez prawdziwych ogłaszających prawdy, lecz po tym, jak otrzymaliście też Naukę Prawdy, zamieniliście ten dar na nieprawdę waszej wiary w waszych bogów i bożki, tak że sami się ukaraliście tym aż po dzień dzisiejszy; i czas będzie bardzo długi, zanim dostrzeżecie i zrozumiecie prawdę, tak że jeszcze długo będziecie jako ignoranci cierpieć w nieprawdzie i wyrządzać wiele zła oraz obciążać się winą [złymi konsekwencjami].
- 317) Wasze życie na świecie jest wytworzone po to, abyście się uczyli i wypełniali sens życia, który polega na



als auch die Propheten und die Wissenden der Wahrheit stehen mit ihrer Liebe und Freiheit sowie mit ihrem Frieden und ihrem Ebenmass (Harmonie) mit euch und sind gütig zu euch, denn ihr wisst nicht, was ihr in eurem Unwissen Schändliches wider die Quelle des Daseins (Schöpfung), die Wahrheit, die Wissenden und wider die Kündler der Wahrheit tut; es sei euch euer Unwissen und euer schändliches Tun verziehen, denn ihr seid irregeleitet worden und müsst lernen.

- 319) Und viele sind unter euch, die ihr euch im Grössenwahn und in Selbstsucht brüstet und euch ins Licht der Aufmerksamkeit der Euresgleichen (Menschen) stellt, um vor ihnen zu scheinen, doch euer Wesen ist verkommen und eure Artung (Psyche) und Innenwelt (Bewusstsein) sind krank durch Glänzenwollen vor den anderen; und wahrlich, eure Bemühungen fussen in Unbescheidenheit und in der Gier nach dem Erregen von Aufsehen um eure Person, doch euer Dasein ist dadurch Freudlosigkeit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), und euer Glück ist zerbrechlich wie modriges Holz, und eure Lebensführung ist gleichsam nichtsnutzig wie eine faulende Frucht.
- 320) Bescheidenheit ist das wahre Wesen des wahrlichen Euresgleichen (Menschen), der ehrlich und in Billigkeit (Gerechtigkeit/Verantwortung) einhergeht und der seine Worte und Taten danach bestimmt; und nicht dem kann vertraut werden, der sich selbst erhebt und sich in irgendeiner Weise über die anderen setzt, sondern wahrliches Vertrauen kann nur dem gegeben sein, der sein Dasein in Bescheidenheit führt und auch den Umgang mit euch in Bescheidenheit pflegt.
- 321) Die sich vor Unbescheidenheit fürchten und sich in wahrer Bescheidenheit bewegen und also ihr Dasein dergleichen führen, werden immer über allen jenen stehen, welche unbescheiden sind, denn die Bescheidenen gewinnen durch Ehre und Würde wahrliche Freunde, und den Unbescheidenen und den Süchtigen nach Aufsehen und Anbetung gereicht ihr Tun nur zur falschen Freundschaft und Vergötterung durch sich ihnen Vertiefende (Hörige), die in falschem Eifer durch ihre Verblendung ihrer Gedanken und Gefühle blindgläubig leidend gefangen sind.
- 322) Die Geschlechter Euresgleichen (Menschengeschlechter) waren zu frühesten Zeiten friedliche Gemeinschaften, doch durch die Zeit hinweg entfremdeten sie sich und wurden uneins gegeneinander und aufsässig und zu Feinden, weil sie sich den Gesetzen und Geboten der Urquelle (Schöpfung) und den Gesetzen des Aussehens (Natur) entfremdeten; also waren aber Weise unter den Völkern, die ihr Dasein in guter Weise nach den Gesetzen und Geboten der Urquelle (Schöpfung) und nach den Gesetzen des Aussehens (Natur) pflegten, also sie sich als Lehrer erhoben, um die in den Gesetzen und Geboten der Urquelle (Schöpfung) und in den Gesetzen des Aussehens (Natur) aufs Ärgste abtrünnig und fehlbar gewordenen Völker zu unterweisen in allen rechten Dingen und in der Befolgung der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Urquelle (Schöpfung) und der Gesetze des Aussehens (Natur); und unter allen Weisen ging ein besonderer Weiser hervor, Nokodemion, der als Bringer der Botschaft der Gesetze und Gebote der Urquelle (Schöpfung) und der Gesetze des Aussehens (Natur) und als deren Lehrer und Warner waltete und die Linie der Reihe der Propheten erweckte; und also blieben alle Nachfolger seiner Person in Geburt für Geburt in dieser Aufgabe, so sie sich diese zur Berufung machten, weil der weise Lehrer sich zum Kündler, zum Propheten, wandelte und im stetigen Wiederkommen in neuer Person Äonen überdauerte, um in ferner Zukunft auf eurer Erde zu erscheinen als Henoch, als erster Prophet auf der Erdenrundheit in der fernen Linie des Nokodemion; und es wird sein, dass die Linie des Nokodemion in der gleichen Form des Geistes, doch in immer neuer Person mit einer neuen Innenwelt (Bewusstsein) weitergeführt wird, in siebenfacher Folge von Henoch bis in die Neuzeit, wenn der letzte Prophet der Reihe das Werk der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens vollenden wird.
- 323) Das Wort und die Schrift der Wahrheitslehre ist gegeben durch die Kündler, die Propheten, eine Lehre in einheitlicher Weise, so sie nicht zwispältig und nicht im Widerspruch ist, jedoch gegeben von Kündler, Prophet, zu Kündler, Prophet, in immer weiterer Form der Auslegung, gegeben je nach eurem neuen und besseren Verstehen; und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist euch gegeben durch Nokodemion und durch alle Kündler, Propheten, seiner Linie als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens und der Anschwellung (Entwicklung/Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihr entscheiden mögt zwischen Recht und Unrecht, so ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle (Schöpfung) erfüllt.
- 324) Zu frühen Zeiten wart ihr uneins über das Führen des Daseins, und ihr habt einander getötet (gemordet) und erschlagen, und so war euch gegeben die Wahrheitslehre durch die Kündler, die Propheten; und es waren euch deutliche Zeichen (Beweise) gegeben durch die Kündler, weil ihr untereinander uneins wart, doch die Zeichen (Beweise) wurden missachtet und missgedeutet und dem Bösen zugesagt, und das aus Neid aufeinander, weil ihr es den einen und den andern unter euch nicht gönntet, die Zeichen (Beweise) richtig deuten zu können.
- 325) Durch die Kündler der Wahrheit wurdet ihr auf den rechten Weg gewiesen, und jene unter euch, welche sich der Lehre der Wahrheit zuwandten, wurden recht geleitet und stiegen im Wert ihres Wissens über jene hinaus, welche uneins waren; und jene, welche der Lehre der Wahrheit zugetan waren, standen seit alters her in ständiger Bemühung, den in der Wahrheit Unwissenden den rechten Pfad zu weisen (offenbaren), auf dass sie Wissende und Billigende (Gerechte/Verantwortungsvolle) werden mögen.



- wzroście (rozwoju/ ewolucji) wiedzy i mądrości, na wypełnianiu miłości i pokoju oraz wolności i zrównoważenia (harmonii), które mają stać się dla was prawdą i rzeczywistością i obowiązywać wśród was wszystkich.
- 318) Piękno wszystkich rzeczy i znaków (nieprześcignionych) Źródła Istnienia (Kreacji) oraz jego/jej wyglądu (natury) mają was przyciągać i wyjawiać wam prawdę oraz łaskawość Źródła Istnienia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych, lecz bardzo wielu jest wśród was takich, którzy szycie z rzeczywistej prawdy i wiedzących prawdę, lecz zarówno samo Źródło Istnienia (Kreacja) jak i prorocy [nauczyciele prawdy] oraz wiedzący prawdę stoją z ich miłością i wolnością oraz z ich pokojem i zrównoważeniem (harmonią) przy was i są łaskawi dla was, ponieważ nie wiecie, co w waszej niewiedzy haniebnego robicie przeciwko Źródłu Istnienia (Kreacji), prawdzie, wiedzącym i przeciwko ogłaszającym prawdę; niech wam będzie wybaczona wasza niewiedza i wasze haniebne postępowanie, bo zostaliście wprowadzeni w błąd i musicie się uczyć.
- 319) A wielu jest wśród was, którzy chętnie się w manii wielkości i samolubstwie i stawiacie siebie w świetle uwagi wam podobnych (ludzi), aby przed nimi błyszczeć, lecz wasza istota jest zepsuta, a wasza natura (psychika) i świat wewnętrzny (świadomość) są chore przez pragnienie błyszczenia przed innymi; i doprawdy, wasze starania opierają się na braku skromności i na żądzy wzbudzania uwagi wokół waszej osoby, lecz wasze istnienie jest przez to brakiem radości i nieprawością (niesprawiedliwością), a wasze szczęście jest kruche jak zbutwiałe drewno, a wasze prowadzenie życia równie bezużyteczne jak gnijący owoc.
- 320) Skromność jest prawdziwą istotą prawdziwego człowieka waszego rodzaju (istoty ludzkiej), który postępuje uczciwie i w prawości (sprawiedliwości/ odpowiedzialności) i według tego określa swoje słowa i działania; i nie można zaufać temu, kto się wynosi i w jakikolwiek sposób stawia ponad innymi, lecz prawdziwe zaufanie można powierzyć jedynie temu, kto prowadzi swoją egzystencję w skromności i w skromności kultuwyje relacje z wami.
- 321) Ci, którzy boją się nieskromności i poruszają się [kultuwyją swoje myśli i uczucia] w prawdziwej skromności, i w ten sposób prowadzą swoją egzystencję, zawsze będą stać ponad wszystkimi tymi, którzy są nieskromni, gdyż skromni zyskują przez honor i godność prawdziwych przyjaciół, natomiast nieskromnym i żadnym uwagi oraz uwielbienia ich postępowanie przynosi jedynie fałszywą przyjaźń i i ubóstwianie przez tych, którzy się im kłaniają (są zniewoleni), którzy ślepo wierząc są cierpiąco uwięzieni w fałszywym zapale przez zaślepienie swoich myśli i uczuć.
- 322) Pokolenia wam podobnych (pokolenia ludzkie) w najdawniejszych czasach były pokojowymi wspólnotami, lecz z biegiem czasu wyobcowały się i stały się skłócone wobec siebie, buntownicze i wrogie, ponieważ oddaliły się od praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) oraz od praw wyglądu (natury); byli jednak wśród ludów mędracy, którzy swoją egzystencję kultuwowali w dobry sposób według praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) oraz według praw wyglądu (natury), dlatego podnieśli się jako nauczyciele, aby pouczać ludy, które stały się skrajnie odstępne i tkwiące w błędzie wobec prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) oraz wobec praw wyglądu (natury) – aby nauczyć je wszystkiego, co prawe i przestrzegania prawdy oraz praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) i praw wyglądu (natury); a wśród wszystkich mędrców wyróżnił się jeden szczególnie mędrzec, Nokodemion, który działał jako przynoszący przesłanie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji) oraz praw wyglądu (natury), jako ich nauczyciel i jako ostrzegający, i zapoczątkował linię szeregu proroków [nauczycieli prawdy]; i tak wszyscy następcy jego osoby w narodzinach po narodzinach pozostali w tym zadaniu, robiąc je swoim powołaniem [zobowiązaniem], ponieważ mądry nauczyciel przekształcił się w ogłaszającego, w proroka [nauczyciela prawdy], i w nieustannym powrocie w nowej osobie [kolejnym materialnym ciele] przetrwał eony, aby w dalekiej przyszłości pojawić się na waszej Ziemi jako Henoch, jako pierwszy prorok [nauczyciel prawdy] na kuli ziemskiej w odległej linii Nokodemiona; i będzie tak, że linia Nokodemiona będzie kontynuowana w tej samej formie ducha [formie twórczej energii], lecz w coraz to nowej osobie [nowym materialnym ciele] z nowym wewnętrznym światem (świadomością), w siedmiokrotnej sekwencji od Henocha aż do nowego czasu, kiedy to ostatni prorok [nauczyciel prawdy] tej serii dopełni dzieło [dopisze kolejnych 14 rozdziałów] Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 323) Słowo i pismo Nauki Prawdy podane jest przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] nauczaniem w jednolity sposób, tak że nie jest ono dwuznaczne ani sprzeczne, lecz przekazywane od jednego ogłaszającego, proroka [nauczycieli prawdy] do ogłaszającego, proroka [nauczycieli prawdy], w coraz obszerniejszej [bardziej szczegółowej] formie wykładni, danej według waszego nowego i lepszego zrozumienia; i Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia dana jest wam przez Nokodemiona i przez wszystkich ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] jego linii jako przewodnik (drogowskaz/ myśl przewodnia) życia i wzrostu (rozwoju/ ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości), abyście mogli zdecydować między prawem a bezprawiem, aby wypełniać prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła (Kreacji).
- 324) We wczesnych czasach byliście skłócenie co do prowadzenia egzystencji, i zabijaliście się nawzajem (mordowaliście) i wybijaliście, dlatego została wam dana Nauka Prawdy przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy]; i zostały wam dane wyraźne znaki (dowody) przez ogłaszających, ponieważ byliście niezgodni między sobą, lecz znaki (dowody) zostały zlekceważone i błędnie zinterpretowane i przypisane złu, i to



- 326) Denkt nicht, dass ihr zu einem Gott oder Götzen in den Himmel (Wohnstätte der Götter und Götzen) eingehen werdet, denn wie die Götter und Götzen ist auch ihr Himmel (Reich der Götter und Götzen) nur eine Erdichtung von euch, die bar jeder Verantwortung, jedoch in einem Wahn gefangen sind, oder die nach grossem Gewinn und danach trachten, euch in Knechtschaft (Hörigkeit) und Sklaverei und in Unselbständigkeit zu schlagen, um euch auszuplündern und euch das fortnehmen zu können, was euer Eigentum ist und das ihr im Schweisse eures Angesichts erschaffen und verdient habt; also schlagen sie euch mit ihren irren Lehren in einen Glauben an erdichtete (erfundene) Gottheiten und Götzen und an einen erdichteten (erfundenen) Himmel als Paradies (Reich der Götter und Götzen), auf dass sie euch in euren Gedanken und Gefühlen und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und Artung (Psyche) ergreifen und fesseln, so sie durch euch eigennützige Vorteile erringen, und so sie durch eure Habe und euren Besitz und durch den Inhalt eurer Schatulle (Ersparnisse) ein Leben in Freuden und Herrlichkeit führen können.
- 327) Lernt das, was die vor euch Dahingeshiedenen erfuhren, die sich der Lehre der Wahrheit zuwandten und die dadurch ein gutes Dasein hatten, weil sie nicht durch Unwissen an der Wahrheit in Armut und Drangsal fielen und nicht gewaltsam geschüttelt wurden, weil sie der Lehre der Propheten und also der Wahrheitslehre zugehört waren, so ihnen durch das Befolgen der wahren Wahrheit Hilfe zuteil wurde.
- 328) Und werdet ihr gefragt, ob ihr für die Armen und Bedürftigen, für die Kranken und Leidenden und für die Wahrheitslehre zu deren Verbreitung spenden sollt, dann antwortet darauf, dass das, was an gutem und reichlichem Vermögen dafür hingegeben wird, eigenes Frohsein und Gedeihen bringt, wie auch Gedeihen für die Verbreitung der Wahrheit und der Liebe sowie Hilfe für die Kranken und Leidenden, für die Armen und Bedürftigen und für die Waisen und den Wandersmann.
- 329) Und was ihr Gutes tut, wahrlich, es wird euch von den Euresgleichen (Menschen) und durch euer Leben vergolten, denn nichts bleibt in seiner Art unvergolten.
- 330) Zu kämpfen, indem ihr Blut vergiesst und zerstört, ist euch durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) nicht anbefohlen, das mag euch missfallen in eurem Tun von Hass und Rache und Vergeltung, aber es ist euch die Wahrheit der Gesetze und Gebote gegeben, auf dass es für euch in freiem Willen sehr wohl möglich ist, dass ihr ein Ding oder Gesetz und Gebot als unlieb erachtet, obwohl es gut für euch ist.
- 331) Und wahrlich, es ist euch frei gegeben, dass ihr Dinge als gut und lieb erachtet, obwohl es euch schädlich ist, so nutzt euren Verstand und entscheidet demgemäss, auf dass ihr den rechten Weg geht und nicht sinnlose Kämpfe führt.
- 332) Und seid ihr gefragt, ob ihr mit Waffen für euren Glauben kämpfen und töten sollt, dann sprecht, dass Kampf und Gewalt mit Waffen und Töten für einen Glauben nicht Rechens sind und nicht den Gesetzen und Geboten der Erschaffung (Schöpfung) und also nicht der Wahrheit des Lebens entsprechen.
- 333) Niemals sollt ihr anderes, wie Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) und sonstige Unwahrheit, als wahr anerkennen, wie auch keinen Glauben an einen Gott oder Götzen, denn allesamt sind sie lügende Erdichtung und also Unwahrheit.
- 334) Begeht nicht ein schweres Vergehen gegen die Wahrheit, indem ihr sie nicht anerkennt und vertreibt und indem ihr die Wahrheitswissenden verfolgt, denn Vertreibung und Verfolgung ist gleichermassen schwer wie Totschlag.
- 335) Achtet der Worte der Wahrheit, dass die Billigkeitslosen (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und die der Wahrheit Unwissenden und jene, welche sich nach ihrem Glauben an einen Gott oder Götzen in Priestergewänder hüllen und nicht aufhören, die Wahrheitskundigen unter dem Volke wie aber auch die wahren Propheten zu bekämpfen und zu beschimpfen, Wahrheitsverleugner sind; und ist es ihnen nicht möglich, sich bei den Billigenden (Gerechten) durchzusetzen, dann greifen sie zur Verlästerung (Verleumdung) oder erschlagen sie oder lassen sie meuchlings töten (ermorden).
- 336) Und die Unbilligenden (Ungerechten/Verantwortungslosen/Gerechtigkeitslosen) und die Gläubigen, wie aber auch die Priester der Götter und Götzen, werden nicht eher ihr böses Tun beenden, die Wahrheitswissenden zu bekämpfen, zu beschimpfen, zu verleumden oder zu erschlagen oder sie meuchlings töten (ermorden) zu lassen; und sie werden nicht früher Ruhe geben, ehe sie nicht die Wissenden der Wahrheit zu ihrem Glauben und an ihren Gott oder Götzen abtrünnig gemacht haben, wenn sie es wirklich vermöchten, weil es nicht möglich ist, Wahrheitswissende von ihrem wahren Wissen um die Wahrheit abzubringen.
- 337) Gläubige an einen Gott oder Götzen sind nicht gleich den Wahrheitswissenden, denn sie lassen sich abtrünnig machen von einem Glauben zu einem andern Glauben, und sie sind diejenigen, welche als Verlierer durch das Dasein gehen und die das wahre Leben vermissen; sie glauben nicht an das Leben und leben es nicht, denn sie glauben an ihre Götter und Götzen und daran, dass ihnen der Himmel und das Paradies (Reich der Götter und Götzen) winken werde oder dass sie nach ihrem Erdendasein als Bewohner des Feuers in Verdammnis ihr weiteres Leben fristen müssten, je nachdem, wie sie ihr Dasein auf Erden führen.
- 338) Die da wissend sind um die Wahrheit der Quelle des Daseins (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote und die da um die Sache dieser Wahrheit ringen, sie sind es, die alles Gute im Dasein erhoffen und gewinnen; daher sind sie auch gegen euch gnädig und nachsichtig, auch wenn sie durch euch beschimpft und verleumdet werden, denn sie sind barmherzig und verzeihend, wie es die Wahrheitslehre der Propheten fordert.



- z zazdrości jedni wobec drugich, ponieważ nie chcieliście pogodzić się z tym, że jeden lub drugi spośród was potrafi właściwie wyjaśnić znaki (dowody).
- 325) Przez ogłaszających prawdy zostaliście skierowani na właściwą drogę, a ci spośród was, którzy zajęli się Nauką Prawdy, zostali właściwie poprowadzeni i wznieśli się w wartości swej wiedzy ponad tymi, którzy byli skłóceni; i ci, którzy byli lojalni Nauce Prawdy, od niepamiętnych czasów nieustannie starali się wskazywać (wyjawiać) ignorantom prawdy właściwą ścieżkę, aby ci mogli stać się wiedzącymi i prawymi (sprawiedliwymi/ odpowiedzialnymi).
- 326) Nie myślcie, że wejdziecie do nieba do jakiegoś boga lub bożka (siedziby bogów i bożków), bo tak jak bogowie i bożki, tak też ich niebo (królestwo bogów i bożków) jest jedynie waszym wymysłem tych, którzy pozbawieni wszelkiej odpowiedzialności, uwięzieni są w złudzeniu, albo tych, którzy dążą do wielkiego zysku i do tego, aby was uderzyć w niewolę (posłuszeństwo) i niewolnictwo oraz w niesamodzielność, aby was ogołocić i odebrać wam to, co jest waszą własnością i co wytworzyliście i zarobiliście w pocie czoła; więc uderzają was swoimi błędnymi naukami w wiarę w wymyślone bóstwa i bożki oraz w wymyślone niebo jako raj (królestwo bogów i bożków), aby was pochwyć i spętać w waszych myślach i uczuciach oraz w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i psychice, tak aby przez was osiągać egoistyczne korzyści, i tak aby przez wasze dobra i wasz majątek oraz przez zawartość waszej szkatuły (oszczędności) prowadzić życie pełne rozkoszy i przepychu.
- 327) Uczcie się tego, czego doświadczyli ci, którzy odeszli przed wami, a którzy przychylni się Nauce Prawdy i którzy dzięki temu mieli dobrą egzystencję, ponieważ nie popadli przez nieznaną prawdę w biedę i udrękę, ani nie byli wstrząsani przemocą, ponieważ byli lojalni Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], a więc Nauce Prawdy, tak że dzięki przestrzeganiu prawdziwej prawdy otrzymywali pomoc.
- 328) A gdy zapytają was, czy powinniście dawać na ubogich i potrzebujących, na chorych i cierpiących oraz na Naukę Prawdy do jej szerzenia, wtedy odpowiadajcie na to, że to, co z dobrego i obfitego majątku zostanie na to dane, przynosi własne szczęście i rozkwit, jak również rozkwit dla szerzenia prawdy i miłości oraz pomoc dla chorych i cierpiących, dla biednych i potrzebujących oraz dla sierot i wędrowców.
- 329) A co dobrego robicie, doprawdy, będzie wam wynagrodzone przez wam podobnych (ludzi) i przez wasze życie, ponieważ nic na swój sposób nie pozostaje bez odpłaty.
- 330) Walczyć, przelewając krew i niszcząc, nie jest wam zalecane przez prawa i wytyczne Wytworzenia (Kreacji), choćby wam się to nie podobało w waszych działaniach z nienawiści, zemsty i odwetu, lecz dana jest wam prawda praw i wytycznych, abyście w wolnej woli mogli uznawać daną rzecz albo prawo czy wytyczną za nieprzyjemną, pomimo że jest dla was dobra.
- 331) Doprawdy, wolno wam uważać rzeczy za dobre i miłe, choć są dla was szkodliwe, dlatego używajcie rozumu i rozstrzygajcie odpowiednio, abyście szli właściwą drogą i nie prowadzili bezsensownych walk.
- 332) A gdy zapytają was, czy powinniście walczyć bronią i zabijać za waszą wiarę, odpowiadajcie, że walka i przemoc z bronią oraz zabijanie za wiarę nie są właściwe i nie odpowiadają prawom i wytycznym Wytworzenia (Kreacji), a więc nie odpowiadają prawdzie życia.
- 333) Nigdy nie powinniście uznawać za prawdziwe czegoś innego [przeciwego], jak kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia) i inną nieprawdę, jak również wiary w boga lub bożka, bo wszystko to są kłamliwe wymysły, a więc nieprawda.
- 334) Nie popełniajcie ciężkiego przestępstwa przeciwko prawdzie, nie uznając jej i wypędzając ją oraz przesładując wiedzących prawdę, bo wypędzanie i prześladowanie są równie ciężkie jak zabójstwo.
- 335) Zważajcie na słowa prawdy, że nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi) i nieznający prawdy oraz ci, którzy według swojej wiary w boga lub bożka odziewają się w szaty kapłańskie i nie przestają zwalczać i znieważać znających prawdę wśród ludu, jak również prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], są zaprzeczającymi prawdzie; a gdy nie mogą podporządkować sobie sprawiedliwych (uczciwych), sięgają po obmowę (oszczerstwo) albo ich zabijają lub pozwalają im podstępnie zabić (zamordować).
- 336) A nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi/ niegodziwi) i wierzący, jak również kapłani bogów i bożków nie zaprzestaną prędzej swego złego postępowania, zwalczania, lżenia, obmawiania lub zabijania znających prawdę lub pozwalania im podstępnie zabić (zamordować); i nie dadzą prędzej spokoju, zanim nie nawrócą tych, którzy znają prawdę, na swoją wiarę i do swojego boga lub bożka – gdyby to naprawdę mogli, bo nie jest możliwe odwieść znających prawdę od ich prawdziwej wiedzy o prawdzie.
- 337) Wierzący w boga lub bożki nie są równi znającym prawdę, bo dają się zrobić odstępcami od jednej wiary do innej wiary, i są tymi, którzy przechodzą przez życie jako przegrani i nie zaznają prawdziwego życia; nie wierzą w życie i nie żyją nim, bo wierzą w swoich bogów i bożki oraz w to, że czeka ich niebo i raj (królestwo bogów i bożków) lub, że po swojej ziemskiej egzystencji będą musieli wieść swoje dalsze życie na zatraceniu w piekielnym ogniu, zależnie od tego, jak prowadzą swoje życie na Ziemi.
- 338) Ci zaś, którzy znają prawdę Źródła Istnienia (Kreacji) i jej prawach i wytycznych i którzy walczą o sprawę tej prawdy, to oni są tymi, którzy wszystkiego dobrego w życiu oczekują i zyskują; dlatego są też wobec was łaskawi i wyrozumiali, nawet jeśli są przez was znieważani i obmawiani, ponieważ są litościwi i przebaczą-



- 339) Werdet ihr befragt über den Wein und die Gäräfte, dann sprecht, dass in beiden grosser Schaden liegt, wenn sie im Übermass genossen werden und Trunkenheit hervorrufen; also aber bringen sie grossen Schaden denen, welche ihnen in Sucht verfallen, denn durch die Sucht werden die Innenwelt (Bewusstsein) und die Artung (Psyche) ebenso von böser Krankheit und Wahn und Zerstörung befallen wie auch die Gescheide (innere Organe = Leber, Nieren und Galle usw.) und die Geschlinge (Gedärme) des Körpers.
- 340) Und werdet ihr befragt über das Spiel, das durch Glück zum Reichtum führen soll, dann sprecht, dass darin grosser Schaden liegt, wenngleich auch einiger Nutzen, der jedoch immer bescheiden ist; der Schaden jedoch ist grösser als der Nutzen, wenn das Spiel in Sucht ausartet, wodurch alles an Hab und Besitz und an Reichtum verlorengeht, wie auch die Verbindungen unter den Freunden und das Familienleben zerstört werden.
- 341) Und werdet ihr befragt über das Geben, dann sprecht, dass das gegeben werden soll, was immer entbehrlich ist, sei es Hab und Gut oder sei es Zurückgelegtes aus der Schatulle (Ersparthes), oder sei es guter Rat oder das Verrichten eines Werkes.
- 342) Gegeben sind euch die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) und die Gesetze des Aussehens (Natur), dargebracht und ausgelegt in wahrlicher Wahrheit durch die Propheten, auf dass euch umfänglich die Wahrheitslehre klar und verständlich sei, auf dass ihr darüber nachdenkt und die Lehre befolgt.
- 343) Bedenkt, unrecht Gut gedeiht nicht, also ihr stets wachsam sein sollt und nur des Guten und Wahrlichen bedenkt, auf dass ihr nur das Gute und Wahrheitliche tut und die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) beachtet und sie befolgt.
- 344) Und werdet ihr befragt über die Welt, in der ihr lebt, und über die künftige, dann sprecht, dass eure Welt, in der ihr lebt, die Welt des Lernens, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens ist, wodurch erfüllt werden soll der Sinn des Lebens, der da ist die Entfaltung und die Anschwellung (Entwicklung/ Evolution) der Innenwelt (Bewusstsein), auf dass Liebe und Wissen und Weisheit wachsen und Frieden und Freiheit und also Gleichstimmung (Harmonie) erschaffen werden in eurem Wesen, wodurch der in euch wohnende Geist gleichsam tut.
- 345) Und werdet ihr befragt über die Waisen, dann sprecht, dass eine Förderung ihrer Wohlfahrt eine Tat in grosser Güte und Pflicht ist und dass mit den Waisen eine Beziehung eingegangen werden und eine Pflegeschafft für sie übernommen werden soll.
- 346) Und werdet ihr befragt über die Unruhestifter, dann sprecht, dass zwischen ihnen und den Friedensstiftern in der Weise unterschieden werden soll, indem die Unruhestifter zur Rechenschaft gezogen und die Friedensstifter belohnt werden.
- 347) Und werdet ihr befragt über die Verleumder und ihre Machenschaften, dann sprecht, dass es im Unwert liegt, etwas gegen sie zu unternehmen vor der Obrigkeit oder der Gerichtsbarkeit, denn es bringt nur Schaden und Hass und Rachegelüste, wie aber auch den Verlust von Hab und Gut und Reichtum, denn die Obrigkeit und Gerichtsbarkeit heischt nach Bezahlung für ihr Rechten; lässt die Verleumder in sich selbst und nach aussen Verleumder sein und schafft keinen Hass und keine Rache und Vergeltung gegen sie, denn zu schweigen und sich zu amüsieren gegen ihre Verlästerungen (Verleumdungen) ist eigens Medizin, während die Verleumder in sich selbst durch ihr übles Tun Schaden und Ärger erzeugen und dessen bald überdrüssig werden, weil sie keine Erfolge erzielen und den Verleumdeten nur Freude und Nutzen bereiten.
- 348) Macht euch die Wahrheit nicht durch Schwüre zum Hindernis, damit ihr euch nicht des Guttuns und des Rechthandelns sowie der Ehrlichkeit und des Friedenstiftens unter euch enthaltet und euch davon entfremdet; leistet nicht Schwüre, denn euer Wort der Ehrlichkeit soll genügen, das da sei ja, ja oder nein, nein; also leistet keine Schwüre, weder bei der Welt noch bei einem Glauben oder Gott oder Götzen, denn ihr vermögt auch nicht durch sie die Wahrlichkeit eures Wortes zu beweisen, wenn es angezweifelt wird; und erweist sich, dass euer Schwur des Unrechtes war, obwohl ihr dessen Richtigkeit angenommen, jedoch geirrt habt, dann seid ihr unwissentlich der Lüge oder der Verlästerung (Verleumdung) schuldig und richtet damit gegen einen andern Schaden an, und ihr werdet zur Rechenschaft gezogen für euer falsches Bekenntnis (Meineid); und sprecht ihr ein Wort der Bezeugung und Bekenntnis, dann handelt mit Vorbedacht; rechtet ihr in eigener Sache, dann rechtet nicht mit Falschheit, sondern in Ehrlichkeit, und seid dabei langmütig und verzeihend gegen jene, gegen welche ihr rechtet.
- 349) Wacht allzeit über die Wahrheit, und duckt euch nicht in Demut vor Euresgleichen (Menschen), also aber auch nicht vor der Obrigkeit oder der Gerichtsbarkeit, vor keinem Feind, und in keinem Glauben an einen Gott oder Götzen, denn ihr sollt nicht unterwürfig sein; seid wohl gehorsam, wenn die Gehorsamkeit des Rechtes ist, doch seid nicht untätig und verleugnet nicht euch selbst; achtet und würdigt euch selbst in wahrlicher Freiheit, so ihr also keinen Euresgleichen (Menschen) und keinen Göttern und Götzen willfährig seid.
- 350) Seid ihr in Angst oder Furcht, dann wappnet euch mit Mut, indem ihr euch durch Besinnlichkeit (Meditation) davon befreit und euch vertiefend (meditierend) in gute und freie Gedanken und Gefühle versetzt; seid ihr aber in Sicherheit, dann bedenkt der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, wie die Propheten sie euch lehrten und wie ihr sie von ihnen erhalten habt.
- 351) Ihr habt von den Kündern, den Propheten, gehört, dass ihr ein weises Haupt (weisen Führer) zu eurer Lenkung



- cy, jak wymaga tego Nauka Prawdy proroków [nauczycieli prawdy].
- 339) Gdy zapytają was o wino i soki fermentowane, odpowiadajcie, że w obu tkwi wielka szkoda, jeśli są konsumowane w nadmiarze i wywołują upojenie; tak samo przynoszą wielką szkodę tym, którzy popadają w nich w nałóg, bo przez nałóg wewnętrzny świat (świadomość) i psychika tak samo zostają dotknięte złą chorobą i obłędem i zniszczeniem jak również wnętrzości (organy wewnętrzne = wątroba, nerki, woreczek żółciowy itd.) oraz trzewia (jelita) ciała.
- 340) A gdy zapytają was o grę, która poprzez łut szczęścia ma prowadzić do bogactwa, odpowiadajcie, że tkwi w niej wielka szkoda, choć też pewien pożytek, który jednak zawsze jest skromny; szkoda zaś jest większa niż pożytek, gdy gra degeneruje się w nałóg, przez co traci się cały majątek, dobra i bogactwo, jak również zostają zniszczone połączenia wśród przyjaciół i życie rodzinne.
- 341) A gdy zapytają was o dawanie, odpowiadajcie, że dawać należy to, co jest zbędne – czy to majątek i dobytek, czy to, co odłożone w szkatule (oszczędności), czy dobra rada, czy wykonanie jakiejś pracy.
- 342) Dane są wam prawa i wytyczne Wytworzenia (Kreacji) oraz prawa wyglądu (natury), przedstawione i wyłożone w rzeczywistej prawdzie przez proroków [nauczycieli prawdy], aby Nauka Prawdy była dla was w pełni jasna i zrozumiała, abyście nad nią rozmyślali i ją wypełniali.
- 343) Pamiętajcie, że dobro zdobyte nieprawnie nigdy nie prosperuje, bądźcie więc zawsze czujni i rozważajcie tylko to, co dobre i prawdziwe, abyście robili tylko to, co dobre i prawdziwe, oraz przestrzegali i wypełniali prawa i wytyczne Wytworzenia (Kreacji).
- 344) A gdy zapytają was o świat, w którym żyjecie, i o przyszły, odpowiadajcie, że wasz świat, w którym żyjecie, jest światem uczenia się, Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, dzięki której ma się wypełnić sens życia, który polega na rozwoju i wzroście (rozwoju/ ewolucji) wewnętrznego świata (świadomości), aby miłość, wiedza i mądrość rosły, a pokój, wolność i harmonia zostały wytworzone w waszym jestestwie [naturze], przez co duch [energia Kreacji], która w was mieszka robi podobnie.
- 345) A gdy zapytają was o sieroty, odpowiadajcie, że wspieranie ich dobrobytu jest aktem wielkiej dobroci i obowiązkiem oraz że należy nawiązać z sierotami relację i objąć je opieką.
- 346) A gdy zapytają was o wichrzycieli, odpowiadajcie, że należy rozróżniać między nimi a tymi, którzy tworzą pokój, w ten sposób, że wichrzycieli pociąga się do odpowiedzialności, a twórców pokoju nagradza.
- 347) A gdy zapytają was o pomawiających i ich machinacje, odpowiadajcie, że nie warto wszczynać czegokolwiek przeciwko nim u władz czy przed sądem, gdyż przynosi to tylko szkodę, nienawiść, pragnienie zemsty, a także straty w dobrach i majątku, bo władza i wymiar sprawiedliwości żądają zapłaty za swoje rozstrzygnięcie; pozwólcie oszczercom być oszczercami w sobie i na zewnątrz i nie twórzcie przeciwko nim nienawiści, zemsty ani odwetu, gdyż milczenie i rozbawienie wobec ich pomówień jest ich własnym lekarstwem, podczas gdy pomawiający w sobie samych przez swoje złe postępowanie wywołują szkodę i gniew, i wkrótce mają tego dość, bo nie osiągają sukcesów i przynoszą pomawianemu jedynie rozbawienie i pożytek.
- 348) Nie róbcie prawdy przeszkodą poprzez składanie przysięg, abyście nie powstrzymywali się od robienia dobra, sprawiedliwego postępowania, uczciwości i tworzenia pokoju między sobą oraz nie wyobcowywali się od tego; nie składajcie przysięg, bo wasze słowo uczciwości powinno wystarczyć, które niech będzie tak – tak lub nie – nie; nie składajcie więc przysięg ani na świat, ani na wiarę, ani na boga czy bożka, bo nie potraficie przez nie dowieść prawdziwości waszego słowa, gdy jest kwestionowane; a jeśli okaże się, że wasza przysięga była niestuszną, choć zakładaliście jej słusność, lecz się pomyliliście, wtedy bezwiednie stajecie się winni kłamstwa lub oszczerstwa, i wyrządzacie tym szkodę innemu, i zostaniecie pociągnięci do odpowiedzialności za wasze fałszywe zeznanie (krzywoprzysięstwo); a gdy wypowiadacie słowo poświadczenia lub zeznania, róbcie to z rozwagą; a gdy rozstrzygacie własną sprawę, nie róbcie tego fałszywie, lecz uczciwie, i bądźcie przy tym cierpliwi i przebaczący wobec tych, przeciwko którym rozstrzygacie.
- 349) Czuwajcie zawsze nad prawdą i nie uniażajcie się w pokorze przed wam podobnymi (ludźmi), ani przed władzą czy sądem, ani przed żadnym wrogiem, ani w żadnej wierze w boga czy bożka, bo nie powinniście być poddańczy; bądźcie posłuszni, gdy posłuszeństwo jest słuszne, lecz nie bądźcie poddańczy i nie zapierajcie się siebie; szanujcie i poważajcie siebie w prawdziwej wolności, tak byście nie byli ulegli ani wam podobnym (ludziom), ani bogom czy bożkom.
- 350) Gdy ogarnia was lęk lub strach, uzbrojcie się w odwagę, uwalniając się od tego przez skupienie (medytację) i zagłębiając się (medytacyjne) w dobre i wolne myśli oraz uczucia; gdy zaś jesteście w bezpieczeństwie, rozważajcie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, jakiej uczyli was prorocy [nauczyciele prawdy] i jaką od nich otrzymaliście.
- 351) Słyszeliście od ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], że powinniście wybrać mądre głowy



und Belehrung wählen sollt, auf dass ihr in Liebe und Frieden, wie auch in Freiheit und Abgewogenheit (Harmonie) und in Weisheit leben und in dieser Weise euer ganzes Dasein fristen mögt; und ihr sollt nicht im Kampf mit Waffen gegeneinander oder gegen andere Sippen und Völker ziehn; werdet ihr aber durch eine Schlachtschar (Kriegsschar/Militär) mit Waffengewalt angegriffen, auf dass ihr vertrieben oder in Knechtschaft (Hörigkeit) oder Gefangenschaft geschlagen werdet, dann kämpft dagegen mit gewaltsamer Gewaltlosigkeit; wird euch jedoch die Möglichkeit der gewaltsamen Gewaltlosigkeit genommen, dann führt einen Kampf in Folgerichtigkeit (Logik), durch den allein die Vernunft entscheidet, ob eine Abwehr in Not (Notwehr) Berechtigung haben kann, also ihr nicht tötet (mordet) in Ausartung; ihr aber sollt euch auch nicht zum Kampfe mit Waffen aufbringen (aufhetzen) lassen, weder in der Familie noch unter Gruppen, wie aber auch nicht durch die Obrigkeit und nicht durch Führer und Herrscher und nicht durch Priester und sonstige Anbeter von Göttern und Götzen; kämpft stets nur mit der Gewalt von Waffen, wenn ihr mit solchen angegriffen werdet, doch seht dabei jederzeit dazu, dass ihr des Rechters kämpft und nur in Not den Tod der Gegner herbeiführt, wenn keine andere Möglichkeit der Gegenwehr besteht, auf dass ihr nicht tötet (mordet) und keine Frevler (Gesetzesbrüchige) am Leben jener werdet, welche euch Feindschaft bringen; also sollt ihr euch nur des Rechters verteidigen und nicht durch Frevel am Leben Schuld auf euch laden.

- 352) Und es ist euch gelehrt, dass ihr nur weise Häupter (weise Führer) zu eurer Lenkung wählen sollt, die nicht Herrschaft über euch halten, denn ihr seid nicht einer Gebietung (Herrschaft) über euch würdig, sondern einer weisen und gütigen Lenkung in Freiheit, Frieden, Liebe und in Wohlmut (Harmonie); wählt niemals Gewalthaber über euch, ob sie nun Euresgleichen (Mitmenschen) oder Götter oder Götzen sind, denn kein solcher Herrscher ist würdig, euch zu führen und zu belehren in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; wahrlich, ihr selbst wählt eure weisen Häupter (weise Führer), auf dass ihr durch sie recht geleitet werdet und ihr euer Wissen und eure Weisheit mehren könnt, so ihr huldreich werdet gegen Euresgleichen (Mitmenschen).
- 353) Das Zeichen (Beweis) einer Herrschaft ist, dass euch Unfreiheit gegeben wird und ihr ausgebeutet und unterjocht, abhängig und gekettet werdet, sei es durch ein weibliches oder männliches Haupt der Familie (Familienoberhaupt), einen Glauben an eine Gottheit oder an einen Götzen und durch deren Priester, durch Brotgeber und Lohngeber oder durch die Obrigkeit, durch Willkürherrscher und sonstige Tyrannen; achtet dieser Worte, wenn ihr wissend sein und ihr euch nicht in Knechtschaft (Hörigkeit) schlagen lassen wollt, denn der Schreckensherrscher und Zuchtmeister, wie aber auch der Gewaltherrscher und sonstiger Despoten sind viele in mancherlei Haltung (Art, Verhalten); Herrschaft sei allzeitlich ein Zeichen (Beweis) für euch, dass Unfreiheit, Lieblosigkeit, Unfrieden und Abweichung (Disharmonie) droht.
- 354) Wohlan, wer aus dem Fluss der Unwahrheit trinkt, der ist sich der Lüge vertiefend (hörig), doch wer aus der Quelle der Wahrheit trinkt, gelobt sich, in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Billigkeit (Gerechtigkeit) sein Dasein zu führen; und die Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und Billigenden (Gerechten/Verantwortungsvollen) und alle jene, welche Wissende der Wahrheit sind, haben grosse Kraft gegen alle Anfechtungen der Unwissenden und Unbilligen (Ungerechten/ Verantwortungslosen), weil sie gewiss wissen, dass sie durch die Wahrheit ein frohes und gutes Leben führen werden; und also werden die in der Wahrheit Wissenden als kleiner Haufen über alle grossen Haufen der Unbilligen (Ungerechten/Verantwortungslosen) und Unwissenden im friedlichen Kampf um die wahrliche Wahrheit siegen, denn das Gedeihen der Wahrheit ist mit den Standhaften.
- 355) Und rücken die Wissenden der Wahrheit vor und treffen auf die Scharen der Unbilligen (Ungerechten/Verantwortungslosen) und Unwissenden der Wahrheit, dann giessen sie ihre Standhaftigkeit über die Unwissenden und Unbilligen (Ungerechten/Verantwortungslosen) aus, festigen ihre Schritte und bemühen sich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu bringen wider die klaffende Unwissenheit und die Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) des Volkes.
- 356) Und die Wissenden der Wahrheit schlagen die Unwissenden und Unbilligenden (Verantwortungslosen/Ungerechten) mit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens nicht in die Flucht, denn wenn diese die Wahrheit nicht hören wollen, dann tun die Wissenden der Wahrheit den Propheten gleich und lehren unverzagt weiter, wodurch den Unwissenden und Unbilligen (Verantwortungslosen/Ungerechten) zu einer Zeit (früher oder später) die Wahrheit offenbar wird; also wird ihnen die Wahrheitslehre verliehen und gelehrt, auf dass sie diese zu einer Zeit (früher oder später) als wahr erkennen und sich ihr zuwenden; und wäre es so, dass die Propheten sich im Darbringen ihrer Lehre selbst hemmen würden, dann würdet auch ihr gehemmt in eurem Lernen; so es aber nicht geschehe, dass der eine den anderen hemmt, ist euch der freie Wille gegeben, so ihr selbst entscheiden mögt, was ihr tun oder lassen wollt, wenn ihr friedlich miteinander einhergeht; und wäre es nicht so, dann wäre die Erde mit grosser Unordnung erfüllt und es herrschte keine Grossmut unter euch und den Völkern.
- 357) Das sind die Gebote, die durch die Propheten gebracht werden und die die Wahrheit künden; und gewiss, die Auslegung der Zeichen (Beweise), der Gebote, beruhen in Weisheit.
- 358) Niemals wurden Propheten aus der Linie Nokodemions über andere Propheten erhöht, so nicht einige über andere erhöht sind, denn alle künden sie die eine und einzige Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre



(mądrych przewodników) do waszego kierowania i instruowania, abyście żyli w miłości i pokoju, jak również w wolności i równowadze (harmonii) oraz w mądrości, i w ten sposób mogli przeżyć całą waszą egzystencję; i nie macie wyruszać do walki z bronią przeciwko sobie nawzajem lub przeciwko innym rodowi i ludom; jeśli jednak zostaniecie zaatakowani siłą oręża przez oddział wojenny (wojsko), aby was wypędzić lub zniewolić albo uwięzić, wtedy walczcie przeciwko temu gwałtownym niestosowaniem przemocy [pasywnym oporem]; jeśli jednak zostanie wam odebrana możliwość gwałtownego niestosowania przemocy [pasywnego oporu], wtedy prowadźcie walkę w konsekwencji (logice), w której wyłącznie wasza racjonalność decyduje, czy obrona konieczna (samoobrona) może mieć uzasadnienie, tak abyście nie zabijali (nie mordowali) w wynaturzeniu; nie dawajcie się też podżęgać do walki z bronią, ani w rodzinie, ani wśród ugrupowań, ani przez władzę, ani przez przywódców i władców, ani przez kapłanów i innych czcicieli bogów i bożków; walczcie siłą broni zawsze tylko wtedy, gdy jesteście taką zaatakowani, lecz zawsze dbajcie o to, aby walczyć słusznie i tylko w ostateczności powodować śmierć przeciwników, gdy nie istnieje inna możliwość obrony, abyście nie zabijali (nie mordowali) i nie stali się zuchwałcami (łamiącymi prawo) wobec życia tych, którzy przynoszą wam wrogość; tak więc brońcie się tylko słusznie i nie obciążajcie się winą przez zuchwałość wobec życia.

- 352) Nauczono was, że powinniście wybierać tylko mądre głowy (mądrych przewodników) do waszego kierowania – którzy nie sprawują nad wami władzy, ponieważ dominowanie (panowanie) nad wami nie jest was godne, a godne was jest tylko mądre i łaskawe przewodnictwo w wolności, pokoju, miłości i harmonii; nigdy nie wybierajcie nad sobą ciemieżców – czy to wam podobnych (ludzi), czy bogów, czy bożków – żaden taki władca nie jest wart, by was prowadzić i instruować w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia; doprawdy, sami wybierajcie swoje mądre głowy (mądrych przewodników), abyście przez nich byli prawidłowo prowadzeni i mogli pomnażać waszą wiedzę i mądrość, tak byście stawali się łaskawi wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 353) Oznaką (dowodem) dominacji jest to, że daje wam się niewolę [pozbawia wolności] i jesteście wyzyskiwani i ujarzmiani, uzależniani i spętani, czy to przez żeńską, czy męską głowę rodziny (główną osobę w rodzinie), wiarę w bóstwo lub bożka i ich kapłanów, chlebobawców i pracodawców lub przez władzę, despotów i innych tyranów; zważajcie na te słowa, jeśli chcecie być wiedzącymi i nie dać się pobić w niewolę (poddanie), ponieważ rządzących zastraszaniem i dyscyplinujących, jak również ciemieżców i innych despotów jest wielu i o różnych postawach (typach, zachowaniu); dominacja niech będzie dla was zawsze oznaką (dowodem), że grozi brak wolności, brak miłości, brak pokoju i poróżnienie (dysharmonia).
- 354) No cóż, kto pije z rzeki nieprawdy, ten pogłębia związek z kłamstwem (staje się mu poddanym), kto zaś pije ze źródła prawdy, przyrzeka sobie prowadzić swoje życie w prawości (sumienności) i słuszności (sprawiedliwości); a praworzadni (sumienni) i prawi (sprawiedliwi/ odpowiedzialni) oraz wszyscy wiedzący prawdę mają wielką siłę przeciwko wszelkim zakusom ignorantów i nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych), ponieważ wiedzą z całą pewnością, że dzięki prawdzie będą wieść radosne i dobre życie; i tak więc wiedzący prawdę jako mała garstka, zatriumfują w pokojowej walce o rzeczywistą prawdę nad wszystkimi wielkimi tłumami nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych) i ignorantów, bo rozkwit prawdy jest z niezłomnymi.
- 355) A gdy wiedzący prawdę ruszą naprzód i napotkają hordy nieprawych (nieodpowiedzialnych/ niesprawiedliwych/ niegodziwych) i ignorantów prawdy, wtedy wyleją swoją niezłomność na ignorantów i nieprawych (nieodpowiedzialnych/ niesprawiedliwych/ niegodziwych), utwierdzą swoje kroki i będą się starać przynosić Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia wobec przepastnej niewiedzy i nieprawości (niesprawiedliwości) ludu.
- 356) I wiedzący prawdę, nie wprawiają w ucieczkę [nie przeganiają/ odpędzają] ignorantów i nieprawych (nieodpowiedzialnych/ niesprawiedliwych/ niegodziwych) Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, bo jeśli ci nie chcą słuchać prawdy, wtedy znający prawdę postępują jak prorocy [nauczyciele prawdy] i niezrażeni uczą jej dalej, dzięki czemu ignorantom i nieprawym (nieodpowiedzialnym/ niesprawiedliwym/ niegodziwym) w swoim czasie (prędzej czy później) prawda staje się jawna [rozpoznawalna]; tak więc Nauka Prawdy będzie im nadal dawana i nauczana, aby w swoim czasie rozpoznali ją jako prawdziwą i zwrócili się ku niej; a gdyby było tak, że prorocy [nauczyciele prawdy] sami się hamowali w podawaniu swojej Nauki, wtedy i wy bylibyście hamowani w waszym uczeniu się; a żeby taka sytuacja nie miała miejsca, że jeden drugiego hamuje, macie wolną wolę, dzięki której sami możecie postanowić, co chcecie robić lub czego zaniechać, gdy idziecie w pokój jedni z drugimi; a gdyby tak nie było, wtedy Ziemia byłaby przepętniona wielkim nieładem i nie byłoby żadnej wspaniałomyślności pośród was i ludów.
- 357) To są wytyczne, przyniesione przez proroków [nauczycieli prawdy] i głoszące prawdę; i oczywiście, wykład (wyjaśnianie) znaków (dowodów), wytycznych, opiera się na mądrości.
- 358) Nigdy jedni prorocy [nauczyciele prawdy] z linii Nokodemiona nie byli wynoszeni ponad innych proroków [nauczycieli prawdy z tej linii], tak że jedni nie są wywyższani nad drugich, bo wszyscy głoszą jedną i tę samą Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, bez różnicy w ich wartości [jako istot ludzkich], choć



des Lebens, ohne Unterschied in deren Wert, jedoch immer neu ausgelegt im Ablauf der Zeit nach dem besseren Verstehen der Lehre durch euch; also waren niemals Erhöhungen der Propheten gegeben, denn die Kündler der Lehre der Wahrheit im Sinn der Gesetze und Gebote der Fruchtbarkeit (Schöpfung), ausgehend von Nokodemion, sind keiner Rangstufe eingeordnet, denn all die Werte ihrer und der Lehre sind die gleichen und unveränderbar.

- 359) Alle Propheten sind gestärkt mit der wahren Liebe zu euch und allen Euresgleichen (Menschen), und durch die Kraft ihres Wissens und der Weisheit sowie der Befolgung der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, wodurch sie ohne Eigennutz und in offener Bescheidenheit die durch sie selbst erarbeitete Befähigung und Geschicklichkeit haben, euch und alle Völker in ihrer Lehre und in der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Entstehung (Schöpfung) zu belehren.
- 360) Und wäre es gegeben durch die Kraft der Propheten und durch eure Vernunft und das Annehmen der Wahrheitslehre, dann hättet ihr nie miteinander gestritten, einander nicht getötet (gemordet), keine Schlachten (Kriege) geführt und keine Zerstörungen angerichtet; allzeitlich haben die Propheten die wahre Liebe unter euch gelehrt, wie auch die Freiheit, den Frieden und die Gleichstimmung (Harmonie), auf dass Frohsein und Miteinander gegeben seien; und sie taten Zeichen (Wundersamkeiten) der Kraft ihrer Innenwelt (Bewusstsein), doch sie wurden als böse Wunder (Unding) und Zauberei verurteilt, nicht aber als Wahrheit erkannt, wozu sie dienten; so waren aber auch welche unter denen, die die Zeichen (Wundersamkeiten) sahen, die im Erwägen (Beurteilung) uneins waren, oder welche, die der Propheten Zeichen (Wundersamkeiten) als Erhellung des Glaubens (Glaubensbeweis) an einen Gott oder Götzen beurteilten; doch es lag stets in der Propheten Wille, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens unentwegt weiter zu belehren, und läge es in ihrer Kraft, dann hätten die Propheten unter euch alle Übel selbst beendet, auf dass ihr niemals miteinander gestritten hättet; doch ihr führt seit alters her Fehden gegeneinander und frevelt untereinander mit Hass und Eifersucht, in Gier nach Reichtum und Macht, und also tötet (mordet) und zerstört ihr dafür, und ihr führt Schlachten (Kriege), was sich so erhalten hat bis auf den heutigen Tag; doch die Propheten bleiben unverzagt und führen durch, was sie begonnen haben schon zu Nokodemions Zeit; doch ihr legt Hass und Verleumdung (Verleumdung) wider sie, und ihr trachtet ihnen nach dem Leben, auf dass sie verhindert sein sollen, die Wahrheitslehre zu bringen, um euch und den Völkern den Weg zu weisen (offenbaren) zur wahrlichen Wahrheit und Liebe und zur Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), und also zum Frieden unter allen.
- 361) Ihr aber, die ihr wissend seid in der Wahrheitslehre der Kündler, der Propheten, spendet den nach der Wahrheit Suchenden von dem, was sie euch im Sinn der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens beschert haben; spendet von eurem Wissen, das ihr durch die Kündler, die Propheten, gelernt habt und weiter lernt, auf dass viele der Wahrheit der Entstehung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote kundig werden, ehe ein Tag kommt, an dem die Wahrheitslehre nicht mehr weitergegeben werden kann; spendet euer wahrheitliches Wissen, ehe der Tag kommt, an dem kein Kaufen und Verkaufen und weder Fürbitte noch Freundschaft mehr etwas gelten, wenn jene, welche in der Unwahrheit und in der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) verharren, sich selbst Schaden zufügen im Leben und in allen Dingen.
- 362) Erzeugung (Schöpfung) – es gibt keine Wahrheit ausser den Gesetzen und Geboten, die aus der Erzeugung (Schöpfung) hervorgehen, aus der Lebendigkeit ihres SEINs, aus dem Sich-selbst-Seienden, Allerhaltenden; die Erzeugung (Schöpfung) ist wahres Leben, und auch sie war vor ihrer Gegenwart (Existenz) vom Schlummer ergriffen, wie es allem Leben eigen ist, und also wird sie wieder in Schlummer fallen nach sehr langer Zeit (311 040 000 000 000 Jahre), um im Wiederleben (Reinkarnation) als neue Beschaffenheit (Form = Schöpfungsform) Wahrheit zu werden; alles Bestehende auf den Erden (Welten/Planeten) und in den Himmeln (Universum) ist der Erzeugung (Schöpfung) Verrichtung (Werk), und ihr SEIN ist geistige Urkraft, die auch als Winzling in eurer Innenwelt (Bewusstsein) gegeben ist; und eure Innenwelt (Bewusstsein) kann von euch in Fürbitte angerufen werden, um euch durch eigenes Bemühen in allen Lauterkeiten (Tugenden) und in der Eigenart (Charakter) wie auch im Einzelwesen (Persönlichkeit) und der Aufführung (Verhaltensweisen) zu fördern; nicht jedoch können von der Innenwelt (Bewusstsein) weltliche Hilfe und Werte und dergleichen erbittet oder erhalten werden, wie das auch von keinem erdachten Gott oder Götzen erbittet werden kann; und ihr könnt euren Geist in euch ansprechen, fürbitten und anrufen (Gebet an den eigenen Geist oder direkt an das Bewusstsein), doch wird eure Ansprecherung und Anrufung doch von eurer Innenwelt (Bewusstsein) erhört, durch die eure Anschwellung (Entwicklung/Evolution) gegeben wird, wenn ihr euch wissend und weise darum bemüht.
- 363) Eure Innenwelt (Bewusstsein) ist wissend in vielen Dingen, doch wollt ihr nichts begreifen von ihrem Wissen, ausser das, was euch gefällt und euch Frohsinn bringt in Festlichkeiten, Genüssen und Lustbarkeiten.
- 364) Es soll kein Zwang im Wissen um die Wahrheit und die Wahrheitslehre sein, doch sei trotzdem deutlich unterscheidbar in allen Dingen im Sinn des Rechts und des Unrechts, so sich also niemand leiten (führen) lässt durch die Frevler (Gesetzesbrüchigen), die der Wahrheit fluchen und sie missachten; also möge jeder Wahrheitsuchende einen starken Kopf (Vernunft) haben, der kein Brechen kennt, um wissend und willentlich zu entscheiden zwischen dem Zwang zu einem Glauben oder der Freiheit des Wissens zur Wahrheit und der Wahrheitslehre.
- 365) Die wahrliche Wahrheit steht allzeitlich in guter Freundschaft zu den Wahrheitswissenden und führt sie stetig



zawsze na nowo wykładaną z biegiem czasu zgodnie z lepszym zrozumieniem Nauki przez was; nigdy więc nie było wywyższania proroków [nauczycieli prawdy], dlatego że ogłaszający Naukę Prawdy w sensie praw i wytycznych Płodności (Kreacji), począwszy od Nokodemiona, nie są przypisani żadnym rangom, ponieważ wszystkie wartości ich samych [jako istot ludzkich] i ich Nauki są te same i niezmiennie.

- 359) Wszyscy prorocy [nauczyciele prawdy] są wzmocnieni prawdziwą miłością do was i do wszystkich wam podobnych (ludzi), a dzięki mocy ich wiedzy i mądrości oraz przestrzegania Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia – dzięki temu bezinteresownie i w otwartej skromności mają zdolności i umiejętności wypracowane przez siebie samych, by nauczać was i wszystkie ludy w ich Nauce oraz w prawdzie praw i wytycznych Powstania (Kreacji).
- 360) A gdyby było dane przez siłę proroków [nauczycieli prawdy] i przez wasz rozum i przyjęcie Nauki Prawdy, wtedy nigdy nie spieralibyście się ze sobą, nie zabijalibyście się nawzajem (nie mordowali), nie prowadzili bitew (wojen) i nie dokonywali zniszczeń; od zawsze prorocy [nauczyciele prawdy] nauczali wśród was prawdziwej miłości, jak również wolności, pokoju i równowagi (harmonii), aby była radość i wspólnota; i robili znaki (niezwykłości) siłą swojego wewnętrznego świata (świadomości), lecz były one potępiane jako złe cuda (absurd) i czary, nie zaś rozpoznawane jako prawda, do czego służyły; byli jednak i tacy spośród widzących te znaki (niezwykłości), którzy w ocenie byli niejednomysłni, lub tacy, którzy znaki (niezwykłości) proroków [nauczycieli prawdy] oceniali jako oświecenie wiary (dowód wiary) w boga lub bożka; lecz zawsze leżało w woli proroków [nauczycieli prawdy] nieustannie dalej nauczać Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a gdyby leżało w ich sile, prorocy [nauczyciele prawdy] sami zakończyliby wśród was wszelkie zła, abyście nigdy nie spierali się ze sobą; wy jednak od najdawniejszych czasów prowadzicie właśnie jedni przeciwko drugim, popełniając bezprawia pomiędzy sobą z nienawiścią i zazdrością, w chciwości bogactwa i władzy, i dlatego zabijacie (mordujecie), niszczyicie i prowadzicie wojny, co zachowało się tak aż do dzisiejszego dnia; prorocy [nauczyciele prawdy] pozostają jednak niezachwiani i przeprowadzają to, co rozpoczęli już w czasach Nokodemiona; lecz wy kładzicie nienawiść i oszczerstwo (pomówienie) przeciwko nim, i nastajecie na ich życie, aby byli powstrzymani od przynoszenia Nauki Prawdy mającej ujawnić (wskazać) wam i innym ludom drogę do rzeczywistej prawdy i miłości oraz do wolności i równowagi (harmonii), a więc do pokoju wśród wszystkich.
- 361) Wy zaś, którzy jesteście wiedzący w Nauce Prawdy ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], dawajcie szukającym prawdy z tego, co sami otrzymaliście od nich w sensie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia; dawajcie z waszej wiedzy, którą posiadliście od ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], i którą nadal zdobywacie, aby wielu poznało prawdę Powstania (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych, zanim nadejdzie dzień, w którym Nauka Prawdy nie będzie mogła być dalej przekazywana; dawajcie waszą prawdziwą wiedzę, zanim nadejdzie dzień, w którym ani kupno, ani sprzedaż, ani wsparcie, ani przyjaźń nie będą już nic znaczyć, gdy ci, którzy trwają w nieprawdzie i nieprawości (niesprawiedliwości), sami sobie wyrządzą szkodę w życiu i we wszystkich rzeczach.
- 362) Stworzenie (Kreacja) – nie ma żadnej innej prawdy poza prawami i wytycznymi, które wypływają ze Stworzenia (Kreacji), z żywotności jego/jej BYCIA, z bycia samą sobą, wszystko zawierającą [obejmującą]; Stworzenie (Kreacja) jest prawdziwym życiem, i również ono/ona była przed swoją obecnością (egzystencją) pogrążona w uśpieniu, jak to jest właściwe wszelkiemu życiu, i tak ponownie zapadnie w uśpienie po bardzo długim czasie (311 040 000 000 000 lat), aby w ponownym życiu (reinkarnacji) jako nowe Wytworzenie (forma = forma Kreacji) stać się prawdą; wszystko istniejące na ziemiach (światach/ planetach) i w niebach (wszechświecie) jest dziełem Stworzenia (Kreacji), a jej BYCIE jest pierwotną mocą ducha [twórczej energii], która jako jej śladowa cząstka jest również dana [znajduje się] w waszym wewnętrznym świecie (świadomości); i wasz wewnętrzny świat (świadomość) możecie wzywać w prośbie [apelu/ zawołaniu/ zwracaniu się do niej], aby przez wasze własne wysiłki wspomagała was we wszystkich walorach, w charakterze, jak również w osobowości i postępowaniu; nie można jednak od wewnętrznego świata (świadomości) wyprosić ani uzyskać żadnej światowej [materialnej] pomocy, wartości materialnych i tym podobnych, jak tego również nie można wyprosić ich od żadnego wymyślnego boga lub bożka; i możecie też zwracać się do waszego ducha [twórczej energii] w sobie, apelować do niej i przywoływać ją (apel/ zawołanie/ zwracanie się do własnej twórczej energii lub bezpośrednio do świadomości), lecz wasze zwracanie się i przywoływanie i tak zostanie wysłuchane przez wasz wewnętrzny świat (świadomość), dzięki któremu dokonuje się wasz rozwój, jeśli świadomie i mądrze o to zabiegacie.
- 363) Wasz wewnętrzny świat (świadomość) jest wiedzący w wielu rzeczach, lecz wy nie chcecie pojąć niczego z jego wiedzy poza tym, co wam odpowiada i przynosi wam wesołość w uroczystościach, przyjemnościach i rozrywkach.
- 364) Nie powinno być żadnego przymusu w wiedzy o prawdzie i o Nauce Prawdy, lecz niech mimo to we wszystkich rzeczach będzie wyraźnie rozróżniane to, co słuszne, a co niesłuszne, aby nikt nie dał się prowadzić zuchwalcom (łamiącym prawo), którzy przeklinają prawdę i ją lekceważą; niech więc każdy szukający prawdy ma mocną głowę (rozum), której nie da się zbałamucić, aby świadomie i dobrowolnie decydować między



aus jeder Dämmerung ans Licht; denen aber, die in einem Glauben an einen Gott oder Götzen gefangen und Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote und an der Lehre der Künder, der Propheten, sind, ihnen steht die Wahrheit und die Wahrheitslehre offen, auf dass sie lernen mögen und den Weg zum wahren Leben finden; und wenn sich die Frevler an der Wahrheit als Feinde der Wahrheitswissenden wähnen, so sind die Wissenden der Wahrheit doch nicht ihre Feinde, denn wahrlich sind sie stets bemüht, die Wahrheitsfrevler aus der Finsternis ihrer Unwissenheit freundschaftlich ins Licht der Wahrheit zu führen, so diese nicht im Feuer der Unwissenheit verbleiben müssen.

- 366) Kein Wahrheitswissender erdreistet sich, über die Wahrheit und die Wahrheitslehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) zu streiten, wie sie gegeben ist durch die Künder, die Propheten, seit alters her; durch eigene Kraft und in eigenem Bemühen haben sich die Wahrheitswissenden durch die Lehre der Künder, der Propheten, und deren Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens sich in sich selbst die Erkenntnis um die Wahrheit erschaffen und sich die Möglichkeit verliehen, nach den wahrlichen Gesetzen und Geboten der Erzeugung (Schöpfung) ihr Dasein zu führen.
- 367) Die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) ist die, die nach Mass belebt und nicht tötet (mordet), wie auch ihr Euresgleichen (Menschen) nach Mass lebendig machen (nach Mass Nachkommenschaft zeugen) und nicht töten (morden) sollt; wenn ihr aber wider das Gebot verstosst und über das Mass lebendig macht und ihr auch tötet (mordet) in Ausartung, dann seid ihr Unbillige (Ungerechte/Gerechtigkeitslose/Verantwortungslose) und stürzt euch in Not und Übel und Elend.
- 368) Wenn ihr Leben tötet (mordet) und der Euresgleichen (Menschen) Dinge zerstört, dann kann es nicht zurückgegeben werden, denn darüber besitzt ihr keine Macht, wie auch nicht, um durch euch Zerstörtes in gleicher Weise und in seiner Art wieder herzubringen oder neu zu erbauen; jedes getötete (gemordete) Leben entweicht dem Körper und kann nicht wiederkehren, denn eine Wiederkehr ist nur gegeben für die Form des Geistes, die in den Bereich der Unsichtbarkeit (Jenseits/Todesleben) entflieht und wiedergeboren wird, wenn die Zeit für eine neue Innenwelt (Bewusstsein) und für ein neues Einzelwesen (Persönlichkeit) gekommen ist, ohne Gleichheit zur verstorbenen Innenwelt (Bewusstsein) und zum verstorbenen Einzelwesen (Persönlichkeit).
- 369) Und die Wahrheit der Wiederkehr des Geistes in einen neuen Euresgleichen (Menschen/neues Bewusstsein, neues Eigen [Persönlichkeit] und neuer materieller Körper), nachdem der vorhergegangene Euresgleichen (Mensch) gestorben ist, sei für euch ein Zeichen (Beweis) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Wahrheit (Schöpfung); und durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Wahrheit ist das Leben und Sterben und der Tod und also die Wiederkehr des Geistes in einen neuen Körper eines neuen Euresgleichen (Menschen) möglich, wie auch alles möglich und nichts unmöglich ist, was durch die Macht der Gesetze und Gebote hervorgeht.
- 370) Und bedenkt, es gibt weder einen Gott noch Götzen noch Euresgleichen (Menschen) und Dämonen, wie auch nicht Befreier (Engel) und Weihevollte (Heilige), die einen Toten (Verstorbenen) wieder lebendig machen können, denn wenn einer stirbt, dann entweicht der Geist ins Reich der Unsichtbarkeit (Jenseits) und kann nicht wieder einkehren in den verstorbenen Körper, weil dieser dem Tod verfallen ist.
- 371) Seid gewiss (wissend), wenn ihr Hab und Gut und Reichtum aus eurer Schatulle (Ersparates) und Almosen (Gaben) in angemessener Weise hingebt für die Sache der Wahrheit, ohne dass ihr euch in diesen Dingen schädigt, dann seid ihr gleich einem Samenkorn, das sieben Ähren treibt und hundert Körner in jeder Ähre hat, denn in dieser Weise vermehrt ihr durch eure Gaben die Wahrheitslehre für alle, die sie verbreiten, und auch für jene, welche sie erkennen und ihr zugetan sein wollen; und spendet nach eurem Sinn und wie es euch gefällt, so ihr den Unwissenden huldreich seid, die nach der Wahrheit suchen, wie auch jenen, welche der Almosen (Gaben) bedürfen.
- 372) Gebt aber nicht euer Hab und Gut und nicht Almosen (Gaben) aus eurem Reichtum aus der Schatulle (Ersparates) hin, wenn ihr für die Gabe Vorwurf folgen lasst oder Ungebühr (Beleidigung/Frevel), wodurch ihr keinen guten Lohn finden werdet und die Furcht über euch kommt, wie euch auch die Scham rot ins Gesicht steigt und euch am Tag der Regung des Ermahnens (Gewissens) die Trauer befällt.
- 373) Gebt ihr ein gütiges Wort und schenkt ihr in Ehrlichkeit Verzeihung, dann ist das besser als ein Geschenk in Unehrenhaftigkeit, das Versöhnung bringen soll; ein gutes Wort und eine in Ehrfurcht dargebrachte Verzeihung werden gegeben in Ehrlichkeit, doch ein Geschenk ist gewöhnlich (unpersönlich) und wertlos ohne Wort der Güte und Verzeihung; denn mag das Geschenk noch so übertrieben (teuer/kostbar) sein, so ist es doch nicht mehr als ein ehrloses Almosen zur falschen Versöhnung; ein wahres und gutes Wort und ehrenhafte Verzeihung zeugen von Langmut und eigener Genügsamkeit (Bescheidenheit), wie auch von Friedfertigkeit; ein unehrliches Geschenk zur Versöhnung löst Ungebühr (Beleidigung/Frevel) aus, sowohl bei dem, der es gibt, wie auch bei dem, der es nimmt, wodurch Feindschaft und Hass entstehen.
- 374) Und gebt ihr Almosen, dann macht euch mit eurem Geben nicht eitel, indem ihr Ungebühr (Beleidigung/Frevel) und Vorwurf walten lasst, indem ihr jene beschimpft, denen das Almosen zugedacht ist; also spendet nicht im Sinn des Reichseins, damit die Euresgleichen (Menschen) es sehen, weil ihr damit scheinen (brüsten/



przymusem wiary a wolnością wiedzy prowadzącej do prawdy i Nauki Prawdy.

- 365) Rzeczywista prawda zawsze pozostaje w dobrej przyjaźni wiedzącymi prawdę i nieustannie wyprowadza ich z każdego zmierzchu na światło; tym zaś, którzy uwięzieni są w wierze w boga lub bożka i są zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy Stworzenia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych oraz wobec nauczania ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], im prawda i Nauka Prawdy stoją otworem, aby mogli się uczyć i znaleźć drogę do prawdziwego życia; a jeśli zuchwalcy wobec prawdy uważają się za wrogów tych, którzy znają prawdę, to ci znający prawdę nie są jednak ich wrogami, gdyż w rzeczywistości zawsze starają się przyjacielsko wyprowadzić zuchwalców wobec prawdy z ciemności ich niewiedzy w światło prawdy, aby ci nie musieli pozostawać w ogniu swojej ignorancji.
- 366) Żaden znający prawdę nie ośmiela się spierać o prawdę i Naukę Prawdy praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), tak jak została dana przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], od niepamiętnych czasów; dzięki własnej sile i własnemu wysiłkowi znający prawdę, poprzez nauczanie ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy] i Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia wytworzyli w sobie samych poznanie prawdy i dali sobie możliwość prowadzenia egzystencji zgodnie z prawdziwymi prawami i wytycznymi Stworzenia (Kreacji).
- 367) Rzeczywista prawda praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji) jest ta, która według miary ożywia i nie zabija (nie morduje), tak jak i wy ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) powinniście według miary ożywiać ludzi (według miary płodzić potomstwo) i nie zabijać (nie mordować); jeśli jednak naruszacie tę wytyczną i ożywiacie ponad miarę, a także zabijacie (mordujecie) w zwyrodnieniu, wtedy jesteście nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi/ niegodziwi) i strącacie się w nędzę, zło i niedolę.
- 368) Gdy zabijacie (mordujecie) życie i niszczyte rzeczy wam podobnych (ludzi), wtedy nie można tego cofnąć, gdyż nie macie nad tym władzy, jak również nie, aby zniszczone przez was w ten sam sposób i w jego rodzaju ponownie przynieść lub nowo zbudować; każde zabite (zamordowane) życie uchodzi z ciała i nie może powrócić, bo powrót jest dany [możliwy] jedynie dla formy ducha [twórczej energii], która uchodzi do obszaru niewidzialności (zaświaty/ życie pośmiertne/ tamten świat) i odradza się [reinkarnuje], gdy nadszedł czas na nowy świat wewnętrzny (świadomość) i na nową indywidualność (osobowość), bez podobieństwa do poprzedniego wewnętrznego świata (świadomości) i poprzedniej indywidualności (osobowości) zmarłego.
- 369) I prawda powrotu ducha [reinkarnacja twórczej energii] w nowego człowieka waszego rodzaju (istotę ludzką/ nową świadomość, nową osobowość i nowe materialne ciało), po śmierci poprzedniego człowieka waszego rodzaju (istoty ludzkiej) niech będzie dla was znakiem (dowodem) prawdy praw i wytycznych Źródła Prawdy (Kreacji); i to dzięki prawom i wytycznym Źródła Prawdy (Kreacji) możliwe jest życie i umieranie i śmierć oraz powrót ducha [reinkarnacja twórczej energii] w nowe ciało nowego człowieka waszego rodzaju (istoty ludzkiej), tak samo, jak wszystko jest możliwe i nic nie jest niemożliwe, co przez moc praw i wytycznych wypływa.
- 370) I rozważcie, że nie istnieje ani bóg, ani bożek, ani wam podobni (ludzie), ani demony, ani wybawcy (aniołowie), ani święci, którzy mogliby zmarłego ponownie ożywić, bo gdy ktoś umrze, wtedy duch [twórcza energia] uchodzi do królestwa niewidzialności (zaświaty) i nie może ponownie wejść w zmarłe ciało, gdyż uległo ono śmierci.
- 371) Bądźcie pewni (wiedzący), jeśli w odpowiedniej mierze oddajecie majątek i dobra i bogactwo z waszej szkatuły (oszczędności) oraz jałmużnę (dary) na rzecz prawdy, bez szkodenia sobie w tych rzeczach, wtedy jesteście jak ziarno, które wydaje siedem kłosów, a w każdym kłosie sto ziaren, ponieważ w ten sposób przez wasze dary pomnażacie Naukę Prawdy dla wszystkich, którzy ją szerzą, jak również dla tych, którzy chcą ją poznać i być z nią połączeni; i dawajcie według waszego uznania i według tego, co wam odpowiada, wtedy będziecie łaskawi dla ignorantów, którzy szukają prawdy, jak również dla tych, którzy potrzebują jałmużny (darów).
- 372) Nie dawajcie jednak majątku i dóbr ani jałmużny (darów) z waszej szkatuły (oszczędności), jeśli po darze pozwalacie sobie na wyrzuty lub niegodziwość (obrażanie innych/ zuchwalstwo), przez co nie znajdziecie dobrej nagrody i ogarnie was lęk jak również wstyd zarumieni wasze twarze, a w dniu poruszenia napomnienia (sumienia) ogarnie was smutek.
- 373) Jeśli dajecie łaskawe słowo i w szczerości udzielacie przebaczenia, wtedy jest to lepsze niż dar w niehonorowości, który ma przynieść zgodę; dobre słowo i przebaczenie okazane w głębokim szacunku dane są w szczerości, lecz prezent jest zwyczajny (nieosobisty) i bez wartości bez słowa łaski i przebaczenia; sam tylko, choćby nawet wygórowany (kosztowny/ cenny) prezent, nie jest niczym więcej niż bezhonorową jałmużną do fałszywej zgody; prawdziwe i dobre słowo oraz honorowe przebaczenie świadczą o cierpliwości i własnej wystarczalności (skromności), jak również o pokojowości; nieszczerzy prezent do zgody wywołuje obrazę (zniechęć/ oburzenie), zarówno u dającego, jak również u biorącego, przez co powstają wrogość



aufschneiden/prahlen) wollt und glaubt, dass ihr dem übersetzt (überlegen) wäret, dem ihr das Almosen gebt; doch achtet ihr nicht diesem Gebot und handelt ihr dawider, dann ergeht es euch gleich einem glatten Felsen, der mit losem Erdreich bedeckt ist und worauf ein schwerer Regenguss fällt und ihn blosslegt in seiner Glätte und Härte; und wird dem so getan, dann wird damit keine Bedeutung (Verdienst) davongetragen, denn die Euresgleichen (Menschen) mögen nicht die Unbilligen (Ungerechten/Verantwortungslosen), die sich über sie erheben und sie mit unehrlichen und berechnenden Almosen erniedrigen.

- 375) Und jene, welche unter euch ihr Hab und Gut und ihren Reichtum hingeben im Trachten nach eines durch euch erdachten Gottes oder Götzen Wohlgefallen, wie auch nach eines Euresgleichen (Menschen), Befreiers (Engels) oder Weihevollen (Heiligen) oder Dämonen Neigung (Lust/ Wohlbehagen), so werdet ihr doch keine Stärkung erhalten, sondern Verlust erleiden, denn ihr baut euer Haus auf Sand, der durch starken Wind weggefeht wird und das Haus zum Einsturz bringt; und wenn ihr auf Sand baut, dann verliert ihr zwiefältig, nämlich euer Hab und Gut und Reichtum, wie auch eure Ehre und Würde, denn euer Verlust bringt euch in hämisches Gerede.
- 376) Schafft euch im Sinn eures Wissens um die Wahrheitslehre, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens einen grossen Garten mit Gemüse, Pflanzen, Bäumen und Sträuchern, die voller Früchte der Weisheit und der Liebe, des Friedens, der Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie) sind; achtet, dass keine schwächliche Nachkommen aus den Samen entstehen, sondern dass sich die Liebe und das Wissen und die Weisheit in euch mehren; lasst keinen feurigen Wirbelwind durch euren Garten eurer Liebe und des Wissens sowie der Weisheit brausen, auf dass nicht alles verbrennt, was ihr euch mühsam durch euer Lernen erschaffen habt; seid beherzt und achtet des Gebotes, auf dass ihr nicht in die Unwissenheit zurückfallt.
- 377) Spendet von all dem Guten, das ihr erworben habt und erwerbt, und von all dem, was euch durch die Erde hervorgebracht wird, auf dass niemand Not leide; gebt nach all eurem Reichtum Almosen (Gaben) und Gutes, doch sucht dafür nicht das Schlechte aus, das ihr selbst nicht nehmen würdet; drückt beim Geben von Almosen und Gutem für die Bedürftigen ein Auge zu, auf dass euch nicht der Geiz übermannt und so ihr des Rechens tut; und bedenkt, der sich selbst Genügende ist der Würdige und dem Achtung entgegengebracht wird.
- 378) Es sind nur euer Geiz und eure Dummheit, die euch vor Armut warnen und euch Schändliches befehlen, wenn ihr euch betrübt und quält um Almosen und gute Gaben, die ihr geben sollt; seid des Rechens genügsam (bescheiden) und hortet nicht Hab und Gut und Besitz und Reichtum um der Macht willen, sondern tut es um des Rechtes willen, um damit den Bedürftigen zu helfen, die eurer Hilfe bedürfen, der Almosen und der guten Dinge.
- 379) Seid achtungsvoll auch zu den Armen und Bedürftigen, und gebt ihnen Almosen und Gutes in rechtem Masse nach eurem Reichtum und Besitz, und bedenkt dabei, dass ihr ins Reich des Unsichtbaren (Jenseits/Todesleben) nichts von all dem mitnehmen könnt, was ihr an Hab und Gut und Besitz und Reichtum zusammengetragen habt, denn es gibt keine Taschen, in denen ihr etwas mitnehmen könntet.
- 380) Habt ihr ein Weib oder einen Mann oder Nachkommenschaft, wenn ihr sterbt, dann teilt noch zur Lebzeit euer Hab und Gut, euren Besitz und Reichtum durch eine in Schrift festgehaltene Zuweisung (Testament) auf, auf dass nach eurem Vergehen alles seine Ordnung und jedes seinen ihm zugedachten Teil erhalte; bedenkt, dass die Zuweisung (Testament) des Rechens und billigend (gerecht) sein soll, also soll es sein, dass wenn Söhne und Töchter gegeben sind, dass das hinterlassene Weib oder der hinterlassene Mann zwei von drei Teilen vom Hab und Gut, vom Besitz und vom Reichtum erhalte, und der dritte Teil zu je gleichen Teilen den zurückbleibenden Söhnen und Töchtern zufalle; und bleibt das Weib zurück oder der Mann, und sind keine Nachkommen gegeben, dann soll der hinterbliebene Teil im ganzen Umfang alles erhalten an Hab und Gut, wie auch an Besitz und Reichtum; und es soll nicht sein, dass einem hinterlassenen Weib, einem hinterlassenen Mann oder hinterlassenen Kindern infolge Streitigkeiten und dergleichen der zustehende Teil (Erbe) abgesprochen wird; und ist keine in Schrift festgehaltene Zuweisung (Testament) gegeben, dann hat die Gerichtsbarkeit im Sinn des Gebotes der Verteilung zu entscheiden, wie das Gebot gegeben ist; stirbt ein Nachkomme – Tochter oder Sohn –, der nicht im Bündnis einer Ehe steht und keine Nachkommen hat, dann soll dessen Hab und Gut, der Besitz und Reichtum den Eltern zufallen; stirbt ein Weib oder ein Mann, und wird weder ein Weib noch ein Mann oder Nachkommenschaft hinterlassen, dann ist durch Schrift eine Zuweisung (Testament) zu geben, wie Hab und Gut und der Besitz und Reichtum Verwendung finden sollen; ist aber keine Zuweisung (Testament) gegeben, dann falle aller Besitz (alles Erbe) dem Volke zu und werde verwaltet durch die Obrigkeit.
- 381) Gewährt jedem von eurem Wissen und von eurer Weisheit, der euch danach fragt und es will; und gewährt ihr jedem, der will, euer Wissen und eure Weisheit, dann gebt ihr wahrhaftig reiches Gut, und alle werden ihm in Ehre bedenken und ihr Verständnis aufwenden, um es zu begreifen.
- 382) Was immer ihr spendet und welches Gelübde ihr geloben mögt, um anderen Hilfe zu geben und sie der Wahrheit zu belehren, so wird es euch tausendfältig vergolten durch jene, die eure Hilfe und euer Wissen und eure Weisheit schätzen.
- 383) Gebt ihr öffentlich Almosen und tut ihr Gutes, dann ist das gewiss gut und verdienstvoll, doch tut ihr es im geheimen und helft so den Armen und Bedürftigen, dann ist das besser und ehrenhafter für euch, denn was



i nienawiść.

- 374) A gdy dajecie jałmużnę, to nie róbcie się przez wasze dawanie próżnymi, pozwalając, by panowały niegodziwość (zniewaga/ oburzenie) i wyrzuty, obrażając tych, dla których jałmużna jest przeznaczona; nie dawajcie więc w sensie bogactwa, aby wam podobni (ludzie) to widzieli, bo tym chcecie błyszczeć (chęcić się/ przechwalać/ chwalić) i uważacie, że jesteście lepsi (przewyższający) od tego, komu dajecie jałmużnę; jeśli jednak nie zastosujecie się do tej wytycznej i postępujecie wbrew niej, wtedy dzieje się wam jak gładkiej skale pokrytej luźną ziemią, na którą spada ulewny deszcz i obnaża ją w całej jej gładkości i twardości; a jeśli tak się postępuje, wtedy nie niesie się z tym żadnego znaczenia (zasługi), bo wam podobni (ludzie) nie lubią nieprawych (niesprawiedliwych/ nieodpowiedzialnych/ niegodziwych), którzy się nad nimi wynoszą i poniżają ich nieszczerymi i wyrachowanymi jałmużnami.
- 375) I ci, którzy wśród was swój majątek i dobra i ich bogactwo oddają w dążeniu do upodobania wymyślonemu przez was boga lub bożka, jak również do upodobania (przyjemności/ satysfakcji) wam podobnego (człowieka), wybawcy (anioła) lub uświęconego (świętego) lub demonów – nie otrzymacie jednak żadnego wzmocnienia, lecz ucierpicie stratę, bo budujecie wasz dom na piasku, który przez silny wiatr zostaje zdmuchnięty i doprowadza dom do zawalenia; i jeśli budujecie na piasku, tracicie podwójnie, a mianowicie wasz majątek i dobra i bogactwo, jak również wasz honor i godność, gdyż wasza strata ściąga na was szydercze plotki.
- 376) Wytwórzcie sobie w sensie waszej wiedzy nauczania prawdy, Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, wielki ogród z warzywami, roślinami, drzewami i krzewami, pełnymi owoców mądrości i miłości, pokoju, wolności i współbrzmienia (harmonii); uważajcie, by z nasion nie wyrastały słabe pędy, lecz by miłość i wiedza i mądrość w was się pomnażały; nie pozwólcie ognistej trąbie powietrznej pędzić przez wasz ogród waszej miłości i wiedzy oraz mądrości, żeby nie spłonęło wszystko, co sobie z mozołem wytworzyliście przez waszą naukę; bądźcie rozważni i przestrzegajcie wytycznej, aby nie wpaść z powrotem w ignorancję.
- 377) Dawajcie z całego dobra, które zdobyliście i zdobywacie, i z wszystkiego, co wam przez ziemię wytworzone zostaje, aby nikt nie cierpiał niedostatku; dawajcie według całego waszego bogactwa jałmużnę (dary) i dobro, lecz nie wybierajcie do tego najgorszego [tandety], czego sami byście nie wzięli; przymknijcie oko przy dawaniu jałmużny i dobra dla potrzebujących, aby nie ogarnęło was skąpstwo i abyście postępowali właściwie; i rozważcie, że ten, kto jest samowystarczalny, jest godny i jemu należy się szacunek.
- 378) To tylko wasze skąpstwo i wasza głupota ostrzegają was przed ubóstwem i nakazują wam niegodziwość, gdy smucicie się i dręczycie z powodu jałmużny i dobrych datków, które powinniście dawać; bądźcie sprawiedliwie wystarczający (skromni) i nie gromadźcie majątku i dóbr i posiadłości i bogactwa dla władzy, lecz róbcie to dla tego, co właściwe, aby pomóc tym, którzy potrzebują waszej pomocy, jałmużny i dobrych rzeczy.
- 379) Bądźcie pełni szacunku także wobec ubogich i potrzebujących, i dawajcie im jałmużnę oraz dobro w należytej mierze według waszego bogactwa i majątku, i rozważajcie przy tym, że do królestwa niewidzialności (zaświaty/ życie pośmiertne/ tamten świat) nie zabierzecie niczego z tego, co zgromadziliście z majątku, dóbr, posiadłości i bogactwa, bo nie ma takich kieszeni, w których moglibyście cokolwiek ze sobą zabrać.
- 380) Jeśli macie żonę lub męża albo potomków, kiedy umieracie, to jeszcze za życia podzielcie wasz majątek i dobra, waszą posiadłość i bogactwo poprzez spisaną dyspozycję (testament), aby po waszym odejściu wszystko miało swój porządek i każdy otrzymał należną mu część; rozważcie, że dyspozycja (testament) ma być sprawiedliwa i słuszna, a zatem ma być tak, że jeśli są synowie i córki, to pozostawiona żona lub pozostawiony mąż otrzymuje dwie trzecie z majątku i dóbr, z posiadłości i z bogactwa, a trzecia część przypada w równych częściach synom i córkom; a jeśli pozostaje żona lub mąż, a nie ma potomstwa, wówczas pozostała przy życiu osoba otrzymuje całość z majątku i dóbr, jak również z posiadłości i bogactwa; nie wolno, by pozostawionej żonie, pozostawionemu mężowi lub pozostawionym dzieciom z powodu sporów czy innych przyczyn odmówiono należnej części (spadku); jeśli nie ma spisanej dyspozycji (testamentu), wymiar sprawiedliwości, w senie wytycznej o podziale, ma zdecydować o tym, jak ta wytyczna jest egzekwowana; gdy umrze potomek – córka lub syn – który nie był w związku małżeńskim i nie pozostawił potomstwa, jego majątek i dobra, posiadłość i bogactwo przypadają rodzicom; gdy umiera żona lub mąż i nie pozostawia ani małżonka, ani potomstwa to należy sporządzić spisaną dyspozycję, jak majątek i dobra i posiadłość i bogactwo mają być wykorzystane; jeśli jednak dyspozycji (testamentu) nie ma, wtedy cały majątek (całe dziedzictwo) przypada ludowi [społeczeństwu] i jest zarządzany przez władzę.
- 381) Udzielajcie każdemu z waszej wiedzy i waszej mądrości, kto was o to prosi i tego chce; a gdy udzielacie każdemu, kto chce, waszej wiedzy i waszej mądrości, wtedy dajecie prawdziwie bogate dobro, a wszyscy będą je rozważać z honorem i używać swojego intelektu, aby je pojąć.
- 382) Cokolwiek dajecie i jakkolwiek przysięgę składacie, by pomagać innym i uczyć ich prawdy, zostanie wam to tysiąckrotnie wynagrodzone przez tych, którzy cenią waszą pomoc, waszą wiedzę i waszą mądrość.
- 383) Jeśli publicznie dajecie jałmużnę i robicie dobro, wtedy jest to z pewnością dobre i korzystne, lecz jeśli robicie to w ukryciu [dyskretnie] i tak pomagacie ubogim i potrzebującym, wtedy jest to lepsze i godniejsze dla



ihr dieser Weise heimlich tut, zeugt von eurer Bescheidenheit und Güte, die ihr nicht vor das Volk tragen wollt, um vor ihm zu scheinen und von ihm gelobt zu werden.

- 384) Und was ihr an Almosen und Gut spendet, spendet es nicht um euer Ansehen willen; nicht, um im Lichte des Volkes zu stehen, und nicht, um als etwas zu gelten, das ihr nicht seid; spendet Almosen und Gut in Bescheidenheit und infolge eurer Güte und eurem ehrhaften Wohlwollen in Bescheidenheit; und das Spenden von Almosen und Gutem für die Armen und Bedürftigen ist eine hehre (edle) Tugend; und was ihr für die Armen und Bedürftigen an Almosen und Gutem spendet, es wird euch mit Gütern der Liebe und durch ein gutes Ermahnen (Gewissen) umfänglich zurückbezahlt werden, so ihr Frohsein und Freude, jedoch keinen Nachteil erleidet.
- 385) Almosen und gute Gaben für die Armen und Bedürftigen seien allzeitlich für jene, denen das Armsein und die Bedürftigkeit festgelegt (nachweisbar) und die unfähig sind, ihr Brot selbst zu erarbeiten; Almosen und gute Gaben seien auch für die Alten, die gebrechlich sind und die keine Bedeutung (Arbeit) mehr verrichten können; die Unwissenden unter euch halten die festgelegten Armen und Bedürftigen sowie die Alten und Gebrechlichen für frei von der Not, wenn sich diese vom Geheisch (Betteln) enthalten; ihr mögt die wahrlich ehrsamten Armen und Bedürftigen und die Alten und Gebrechlichen an ihrer Erscheinung (Benehmen) erkennen, denn sie bitten nicht zudringlich und richten ihren Blick zu Boden in Beschämung (Schamhaftigkeit).
- 386) Und jene unter euch, welche von ihrem Hab und Gut, von ihrem Besitz und Reichtum hingeben für die Armen und Bedürftigen, für die Alten und Gebrechlichen, und die es tun bei Tag und Nacht, heimlich und bekannt (öffentlich) und in guter Bescheidenheit und im ehrhaften Wohlwollen, ihr Lohn wird Dank und Achtung sein, und es soll keine Furcht ob ihrer guten Taten über sie kommen, noch sollen sie trauern ob denen.
- 387) Es sei nicht eure Verantwortung, wenn die Unwissenden und Unbilligenden (Verantwortungslosen/Ungerechten) nicht den rechten Weg befolgen, um nicht der Wahrheitslehre und den Gesetzen und Geboten der Gestaltung (Schöpfung) zugetan zu sein, denn ihr könnt ihnen nur wohlwollend ratgebend und für sie belehrend sein, doch wie sie sich selbst leiten (führen), das tun sie, wie sie wollen.
- 388) Wer mit Handel irgendeiner Art Schacherei (Wucher/Habsucht) betreibt und unrechters Aufschlag (Zins oder Preiszuschlag) verschlingt, soll durch die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit der Ahndung einer Wiedergutmachung ausgesetzt sein, auf dass die Benachteiligten keinen Schaden an Hab und Gut, an Besitz und Vermögen erleiden; beim Handel mit Waren und Dingen soll der Aufschlag (Zins oder Preiszuschlag) durch die Obrigkeit geregelt und festgesetzt sein, je nach Waren oder Dinge und ihrem Wert; sind aber Schacherer (Habsüchtige/Wucherer) und unbilligende (verantwortungslose/ungerechte) Aufschlagnehmende (Zinsnehmende) uneinsichtig und handeln sie stets wiederholend frevlerisch fehlbar wider das gegebene Gebieten (Bestimmung/Verfügung/Anordnung) der Obrigkeit, dann sollen sie der Gerichtsbarkeit zur Massnahmeerfüllung einer Aussonderung vom Volk (Gesellschaft) auf eine bestimmte Zeit übergeben werden.
- 389) Handel erlaubt wohl das Aufschlagnehmen (Zins oder Preiszuschlag) in billigendem (statthaftem/ gerechtem) Mass, doch soll nicht erlaubt sein, das Nehmen von Beifügungen (Zins oder Preisaufschlag) in einem unehrenhaften und übersetzten Mass zu betreiben; wer also von einem Aufschlagnehmenden (Zinsnehmenden) eine Ermahnung zur Tilgung einer Beifügung in unehrenhaftem und übersetztem Mass erhält, soll davon abstehehen und die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit anrufen, damit entschieden werde, dass dem fehlbaren Aufschlagnehmenden (Zinsnehmenden) als Ahndung nur der Wert ohne Aufschlag (Zins oder Preiszuschlag) verbleibt, den er selbst dafür als Abgeltung (Bezahlung) für den Kauf gegeben hat, so er also keinen Erlös damit gewinne.
- 390) Das Aufschlagnehmen (Zins oder Preiszuschlag) soll nicht abgeschafft werden, sondern dazu dienen, ehrhaften Handel zu betreiben, damit auch der mit einer Sache Handelnde durch ehrlichen Erlös billigende (gerechte/ angemessene) Entlohnung erhalte; doch wahrlich, das Volk liebt keinen, der im Handel Schacherei (Wucher/Habsucht) betreibt und unrechtmässig Aufschlag (Zins oder Preiszuschlag) verschlingt.
- 391) Und kommt jemand nachweislich in grosse Not und kann das Gut des Handels nicht abgelten (bezahlen), dann lasst den Aufschlag (Zins oder Preiszuschlag) fahren und nehmt nur den Preis, den ihr selbst bezahlt habt; es ist besser, keinen Gewinn zu erzielen, als durch Habsucht einem anderen Schaden und Unbill zu bringen; so sollt ihr tun, denn ihr sollt nicht Unrecht tun; doch folgt ihr nicht diesem Gebot, dann werdet ihr an eurem Unrecht leiden in eurer Ermahnung (Gewissen).
- 392) Und verfällt ein Schuldner in Schwierigkeiten, dann gewährt ihm Aufschub, bis ihm das Abgelten der Schuld wieder leichtfällt; gerät der Schuldner aber in Schwierigkeit mit sehr grosser Bedrängnis, und kann er die Schuld nicht mehr begleichen, dann handelt in Vernunft, so ihr das Handelsgut zurücknehmt, wenn es umfänglich ist, so ihr es aber als Guttat erlasst, wenn es nicht grossen Wertes ist.
- 393) Hütet euch davor, eure Hoffnungen und Wünsche für ein Urteil zu hoch zu setzen, wenn ihr in einem Handel (Geschäft) oder in Händeln (Streit/Feindschaft) die Gerichtsbarkeit oder die Obrigkeit anrufen müsst, um Schlichtung in einer Sache zu verlangen, denn ihr erhaltet trotz eures Rechtes kaum euren vollen Lohn nach eurer Bedeutung (Verdienst), sondern nur einen Teillohn, so ihr denkt, dass euch Unrecht geschehe, wodurch ihr freudlos seid; denn bedenkt, eine jede Gerichtsbarkeit urteilt nach eigenen Richtschnüren (Kriterien), die nicht euren Wünschen und Hoffnungen entsprechen, die ihr voraussetzt; wohl wird euch das Recht durch die



was, bo to, co w ten sposób robicie potajemnie [dyskretnie], świadczy o waszej skromności i dobroci, których nie chcecie obnosić przed ludem, aby przed nim błyszczeć i być przez niego chwalonym.

- 384) A cokolwiek dajecie jako jałmużnę i dobro, nie dawajcie tego dla waszego rozgłosu; nie po to, by stać w świetle ludu, i nie po to, by uchodzić za coś, czym nie jesteście; dawajcie jałmużnę i dobro w skromności, z waszej dobroci i honorowej życzliwości w skromności; a dawanie jałmużny i dobra ubogim i potrzebującym jest wspaniałym (szlachetnym) walorem; a to, co dajecie ubogim i potrzebującym jako jałmużnę i dobro, zostanie wam w pełni odpłacone dobrami miłości i dobrym napomnieniem (sumieniem), tak że doznacie radości i szczęścia, jednak żadnej szkody.
- 385) Jałmużna i dobre datki dla ubogich i potrzebujących niech będą przeznaczone wyłącznie dla tych, u których ubóstwo i potrzeba są stwierdzone (udowodnione) i którzy nie są w stanie sami zarobić na chleb; jałmużna i dobre datki niech będą także dla starców, którzy są niedołężni i nie mogą wykonywać żadnej pracy; ignoranci wśród was uważają stwierdzonych [oczywistych] ubogich i potrzebujących oraz starców i niedołężnych za wolnych od niedostatku, jeśli ci powstrzymują się od żebrania; prawdziwie honorowych ubogich i potrzebujących oraz starców i niedołężnych możecie rozpoznać po ich wyglądzie (zachowaniu), gdyż nie proszą natarczywie i kierują wzrok ku ziemi w zawstydzeniu (wstydlivości).
- 386) A ci spośród was, którzy przekazują ze swojego majątku i dóbr, ze swojej posiadłości i bogactwa ubogim i potrzebującym, starcom i niedołężnym, i robią to dniem i nocą, potajemnie [dyskretnie] i jawnie, w dobrej skromności i honorowej życzliwości, ich nagrodą będzie wdzięczność i szacunek, i nie ogarnie ich lęk z powodu ich dobrych działań, ani nie będą smucić się z ich powodu.
- 387) Niech nie będzie waszą odpowiedzialnością, jeśli ignoranci i nieprawi (nieodpowiedzialni/ niesprawiedliwi/ niegodziwi) nie idą właściwą drogą, aby nie zajmować się Nauką Prawdy oraz prawami i wytycznymi Kształtowania (Kreacji), gdyż możecie im jedynie życzliwie radzić i nauczać ich, lecz to, jak sami sobą rządzą (kierują), to robią, jak chcą.
- 388) Kto w handlu jakiegokolwiek rodzaju prowadzi szachrajstwo (wyłudzenie/ lichwę) i niesprawiedliwie zagarnia narzut (odsetki lub dopłatę cenową), niech będzie poddany przez władzę lub wymiar sprawiedliwości karze wyrównania szkody, aby poszkodowani nie doznali szkody w majątku, dobrach, posiadłości i bogactwie; przy handlu towarami i rzeczami narzut (odsetki lub dopłata cenowa) ma być regulowany i ustalony przez władzę według towarów lub rzeczy i ich wartości; jeśli jednak lichwiarze (chciwcy/ szachraje) i niesprawiedliwi poborcy narzutu (pobierający odsetki) są nieustępliwi i wielokrotnie popełniają bezprawne przewinienia wbrew danej dyspozycji (rozporządzeniu) władzy, wtedy niech będą przekazani wymiarowi sprawiedliwości na dopełnienie środków zaradczych w postaci wykluczenia z ludu (społeczeństwa) na określony czas.
- 389) Handel pozwala na pobieranie narzutu (odsetek lub dopłaty cenowej) w słusznej (dozwolonej/ sprawiedliwej) mierze, lecz nie wolno prowadzić pobierania dopłat (odsetek lub dopłaty cenowej) w niehonorowej i przesadzonej mierze; kto więc od pobierającego narzut otrzyma wezwanie do spłaty dodatku w niehonorowej i przesadzonej wielkości, niech się powstrzyma i wezwie władzę lub wymiar sprawiedliwości, aby orzeczono, że winny poborca narzutu otrzyma jako karę jedynie wartość bez narzutu (odsetek lub dopłaty cenowej), którą sam dał jako zapłatę za zakup, tak że nie osiągnie z tego żadnego zysku.
- 390) Pobieranie narzutu (odsetek lub dopłaty cenowej) nie ma być zniesione, lecz ma służyć prowadzeniu honorowego handlu, aby także handlujący jakąś rzeczą otrzymał przez honorowy zysk słuszną (sprawiedliwą/ odpowiednią) zapłatę; lecz doprawdy, ludzie nie kochają tego, kto w handlu prowadzi lichwę (szachrajstwo/ chciwość) i niesprawiedliwie pobiera narzut (odsetki lub dopłatę cenową).
- 391) A jeśli ktoś ewidentnie popadnie w wielkie trudności i nie może spłacić narzutu za towar handlowy, wtedy darujcie narzut (odsetki lub dopłatę cenową) i weźcie jedynie cenę, którą sami zapłaciliście; lepiej nie osiągnąć zysku niż przez chciwość wyrządzić drugiemu szkodę i niesprawiedliwość; tak róbcie, bo nie wolno wam robić niesprawiedliwości; jeśli jednak nie zastosujecie się do tego zalecenia, będziecie cierpieć z powodu waszej niesprawiedliwości w waszym napomnieniu (sumieniu).
- 392) A jeśli dłużnik popadnie w trudności, wtedy dajcie mu zwłokę, aż spłata długu stanie się dla niego łatwa; jeśli jednak dłużnik popadnie w bardzo wielkie trudności i nie może już długu spłacić, wtedy postępujcie rozsądnie, biorąc z powrotem towar handlowy, jeśli jest on znaczny, jeśli zaś nie jest wielkiej wartości, darujcie go jako dobre zachowanie.
- 393) Strzeżcie się stawiania zbyt wielkich nadziei i oczekiwań co do wyroku, gdy w handlu (interesie) lub w konflikcie (sporze/ wrogości) musicie odwołać się do wymiaru sprawiedliwości lub władzy, by żądać rozstrzygnięcia w jakiejś sprawie, gdyż pomimo waszych praw rzadko otrzymacie pełną zapłatę według waszej zasługi (należności), lecz jedynie część zapłaty, tak że myślicie, iż dzieje się wam niesprawiedliwość, przez co jesteście nieszczęśliwi; pamiętajcie bowiem, że każdy wymiar sprawiedliwości sądzi według własnych wskazówek (kryteriów), które nie odpowiadają waszym życzeniom i nadziejom, które zakładacie z góry; owszem, wymiar sprawiedliwości przyzna wam prawo, jeśli jesteście w prawie, lecz i tak doznacie jakiejś



Gerichtsbarkeit zugestanden, wenn ihr im Recht seid, doch erleidet ihr irgendeinen Verlust in jedem Fall, weil ihr eure Hoffnungen und Wünsche zu hoch setzt.

- 394) Wenn ihr einer vom andern auf eine bestimmte Frist und zu einem ehrhaften Aufschlag (Zins) eine Dargabe (Darlehen) nehmt, dann haltet es fest in einer Schrift, und so ihr nicht selbst schreiben könnt, dann lasst es durch einen Schreiber in eurer Gegenwart getreulich aufschreiben, jedoch nur in der Gegenwart zweier anderer und rechtschaffener (gewissenhafter) Dabeistehender (Zeugen), die auch des Schreibens kundig sind, auf dass der eine nicht etwas schreibe, das nicht der Wahrheit und nicht der Abmachung entspricht; und kein der Schrift Kundiger soll sich weigern zu schreiben, denn jeder Schriftkundige soll den Schriftunkundigen für einen geringen, doch angemessenen Lohn Dienstbarkeit erweisen; so lasst den Schreibkundigen schreiben und lasst den, der die Gebundenheit (Verpflichtung) eingeht, dem Schreiber vorsagen, was er zu schreiben hat, und zu sagen, dass er nicht zu verfälschen und nichts zu unterschlagen hat; ist aber jener, welcher die Gebundenheit (Verpflichtung) eingeht, von geringem Verstand oder schwach oder unfähig, selbst zu gebieten, was zu schreiben ist, so sage in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) jemand, der dessen Angelegenheiten wahrnimmt, das an, was in der Schrift festzuhalten ist; und die Zeugen sollen sich nicht weigern, wenn sie gerufen werden; und verschmäht nicht, alles genau niederzuschreiben, sei es viel oder wenig, und zusammen mit der festgesetzten Frist (Rückzahlungsfrist); und macht nicht die Dabeistehenden (Zeugen) und die Schreiber zu Fehlbaren, und bringt ihnen keinen Nachteil (Einbusse/Schädigung), wenn sich der, der die Dargabe (Darlehen) aushändigt, nicht an das Abkommen hält und vor die Gerichtsbarkeit gebracht werden muss; und es sei auch erlaubt, dass der Dargabegebende (Gläubiger/Darlehensgeber) eine Beisteuerung (Darlehenspfand) in rechtem Masse zur Sicherheit und Bedingtheit (Verwahrung) verlange, das ihm gehören soll, wenn die Dargabe (Darlehen) nicht durch ein Ablösen (Zurückzahlung) getilgt wird.
- 395) Und wird einem etwas in Bedingtheit (Verwahrung) anvertraut, dann soll der, welchem es anvertraut wird, das Anvertraute wieder zurückhändigen (herausgeben/zurückgeben), wenn es des Rechts zurückgefordert wird; wird das in Bedingtheit (Verwahrung) Anvertraute verhehlt (verheimlicht/nicht zurückgegeben/geleugnet), dann sollen die Dabeigestandenen (Zeugen) ihre Begründung (Beweisführung) antreten; wird aber das in Bedingtheit (Verwahrung) Anvertraute trotzdem verhehlt, dann soll die Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit angerufen werden.
- 396) Macht ihr einen Handel von Hand zu Hand, und ist die Ware klein, dann sollt ihr nicht eines Gutzettels (Quittung) pflichtig sein, so ihr aber einen Handel tut mit grosser Ware, dann sollt ihr an die Pflicht eines Gutzettels (Quittung) gebunden sein.
- 397) Und habt stets Dabeistehende (Zeugen), wenn ihr einander etwas feilbietet und verkauft, auf dass alles in Ehrlichkeit getan wird und kein Unrecht geschieht.
- 398) Wahrlich, wenn ihr in der Wahrheit wissend seid und ihr in Ehrfurcht und Ehrlichkeit gute Werke tut und eure Pflicht verrichtet, und wenn ihr eure Almosen und guten Gaben gebt an jene, welche ihrer bedürfen, dann wird euer Lohn Liebe und Billigkeit (Gerechtigkeit) sein, und also werdet ihr nicht Furcht haben müssen, dass ihr als Geizige und Unbilligende (Ungerechte/Verantwortungslose) beschimpft werdet, noch dass euch Trauer angetan wird.
- 399) Euch sei alles, was in den Himmeln (Universum) und auf der Erdenrundheit (Erde) ist, wie auch alles, was in euch ist und was ihr auch immer kundtut; dafür tragt ihr die Schuldigkeit (Verantwortung); und so ihr irgendwelche Dinge tut, die ihr nicht tun sollt, weil sie falsch und wider das Recht und wider die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) sind, dann habt ihr dafür Rechenschaft abzulegen; und kann eure begangene Untat vergeben werden, dann soll euch Vergebung gewährt sein; doch kann euch nicht vergeben werden, weil eure Untat alles Recht überschreitet, dann verfallt ihr der Ahndung durch die Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit, auf dass ihr einer Massnahmevollziehung und einer möglichen Wiedergutmachung eingeordnet werdet.
- 400) Wisst um all diese Gesetze und Gebote, die euch durch die Künder, die Propheten, offenbart sind, auf dass ihr das Recht achtet und das Unrecht verfehmt (ächtet); und bedenkt, im Recht und Unrecht sollen ohne Unterschied alle gleich sein, so nicht der eine bevorteilt und der andere benachteiligt werde, also der Arme wie der Reiche und der Billigende (Gerechte/Verantwortungsvolle) und Täuschende (Betrügende), wie auch der Wahrheitswissende und der Wahrheitsunwissende in allen Dingen gleichermassen beurteilt werde, so in der Freiheit wie auch bei einer Ahndung.
- 401) Und keiner soll über sein Vermögen (Fähigkeiten/Kräfte) belastet werden; und jedem soll das zugesprochen sein, was ihm gebührt und gehört, ob er sich vergessen und vergangen hat oder ob er des Rechts und in Ehrfurcht und Ehrlichkeit alles ausführt; und keiner lege seine Verantwortung auf einen anderen, und nicht auf Götter und Götzen, sondern jeder nehme sie auf sich und sei ihr eingeordnet; und keiner ist, dem nicht die Kraft gegeben ist, das zu tun, was des Rechts und der Verantwortung ist.



straty w każdym przypadku, ponieważ wasze nadzieje i życzenia ustawiacie zbyt wysoko.

- 394) Gdy jeden od drugiego bierze pożyczkę na określony termin i z godziwym narzutem (odsetkami), wtedy utwalcie to w piśmie, a jeśli sami nie potraficie pisać, niech w waszej obecności wiernie zapisze to pisarz, jednak tylko w obecności dwóch innych praworządnych (sumiennych) postronnych (świadków), którzy również znają sztukę pisaną, aby jeden nie napisał czegoś, co nie odpowiada prawdzie ani umowie; i żaden znający pismo nie ma się wzbraniać pisać, bo każdy piśmienny powinien niepiśmiennemu za skromną, lecz należną zapłatę świadczyć usługę; niech więc piśmienny pisze i niech ten, który wchodzi w zobowiązanie (obowiązek), dyktuje pisarzowi, co ma napisać, i mówi, że nie ma fałszować ani niczego pomijać; jeśli jednak ten, który wchodzi w zobowiązanie (obowiązek), jest słabego umysłu, ułomny lub niezdolny samemu nakażać, co pisać, wtedy niech w uczciwości i sprawiedliwości (prawości) ktoś, kto jego sprawy prowadzi, powie to, co w piśmie ma być utrwalone; i świadkowie nie mają się wzbraniać, gdy są wezwani; i nie gardźcie dokładnie zapisywać wszystko, czy dużo czy mało, i wraz z ustalonym terminem (terminem spłaty); i nie róbcie poręczycieli (świadków) ani pisarzy winnymi, i nie wyrządzajcie im szkody (strat/ uszkodzenia), jeśli ten, kto spłaca pożyczkę, nie dotrzymuje umowy i trzeba go oddać pod sąd; i niech będzie też dozwolone, by pożyczkodawca (wierzyciel) żądał dodatku (zastawu pożyczki) w słusznej mierze jako zabezpieczenia i warunkowości (depozytu), który ma mu należeć, jeśli darowizna (pożyczka) nie zostanie uregulowana przez wykup (spłatę).
- 395) A gdy komuś coś zostanie powierzone w warunkowości (na przechowanie), wtedy ten, komu to powierzono, ma powierzone zwrócić (wydać/oddać) to, gdy słusznie zostanie zażądane; jeśli powierzone w warunkowości (przechowanie) zostanie zatajone (ukryte/ nieoddane/ odmówione), wtedy niech ci, którzy tam byli (świadkowie) przedstawią swoje uzasadnienie (dowody); jeśli jednak powierzone w warunkowości (przechowanie) mimo to jest zatajane, wtedy niech zostanie wezwana władza lub wymiar sprawiedliwości.
- 396) Gdy prowadzicie handel z ręki do ręki, a towar jest mały [detałiczny], to nie jesteście zobowiązani do pokwitowania, jeśli jednak handlujecie dużym towarem [hurtowo], wtedy zobowiązani jesteście do pokwitowania.
- 397) I zawsze miejcie osoby postronne (świadków), gdy jeden drugiemu coś oferuje na sprzedaż i sprzedaje, aby wszystko odbywało się w uczciwości i nie stało się żadne bezprawie.
- 398) Rzeczywiście, jeśli jesteście znającymi prawdę i w szacunku oraz uczciwości wykonujecie dobre dzieła i wypełniacie wasz obowiązek, i jeśli dajecie wasze jałmużny i dobre dary tym, którzy ich potrzebują, wtedy waszą nagrodą będzie miłość i prawość (sprawiedliwość), i tak nie będziecie musieli się bać, że zostaniecie znieważeni jako skąpi i nieprawi (niesprawiedliwi/ nieodpowiedzialni/ niegodziwi), ani że zostanie wam zadany smutek.
- 399) Niech będzie wam [wasze jest] wszystko, co jest w niebach (wszechświecie) i na okręgu ziemi (Ziemi), jak również wszystko, co jest w was i co kiedykolwiek ujawniacie [dajecie wyraz]; za to ponosicie odpowiedzialność; a jeśli robicie jakieś rzeczy, których nie powinniście robić, bo są fałszywe i wbrew prawu oraz wbrew prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji), wtedy musicie się z tego rozliczyć; i jeśli popełnione przez was przewinienie może być wybaczone, wtedy niech wam zostanie udzielone przebaczenie; lecz jeśli nie można wam wybaczyć, gdyż wasza zbrodnia przekracza wszelkie prawo, wtedy zostaniecie poddani karze przez władzę lub wymiar sprawiedliwości, poprzez dopełnienie środków zaradczych i ewentualne zrobienie zadość.
- 400) Wiedźcie o wszystkich tych prawach i wytycznych, które zostały wam ujawnione przez ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], żebyście szanowali prawo i potępiali bezprawie; i pamiętajcie, że w prawie i bezprawiu wszyscy bez wyjątku mają być równi, tak by jeden nie był uprzywilejowany, a drugi pokrzywdzony, zatem biedny jak bogaty i prawy (sprawiedliwy/odpowiedzialny) i oszukujący (oszust), jak również wiedzący prawdę i nieznający prawdy we wszystkich rzeczach mają być jednakowo osądzeni, tak w wolności, jak i przy karze.
- 401) I nikt nie ma być obciążany ponad swoje możliwości (siły/ zdolności); i każdemu ma być przyznane to, co mu się należy i co mu przysługuje, czy się zapomniał i przewinił, czy wszystko wykonuje zgodnie z prawem i w szacunku oraz uczciwości; i nikt nie ma przerzucać swojej odpowiedzialności na drugiego ani na bogów i bożki, lecz każdy ma ją wziąć na siebie i być jej podporządkowany; i nie ma nikogo, kto nie miałby siły, by robić to, co prawe i odpowiedzialne.



Abschnitt 3

- 1) Die Propheten haben euch auf der Erde die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht, als Erfüllung dessen, was vor ihr durch Nokodemions Lehre vorausging; und vor dem lehrte er selbst seine Lehre seinen Völkern, als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) zur Unterscheidung zwischen gerecht und ungerecht, zwischen Recht und Unrecht, und zwischen Wahrheit und Lüge sowie zwischen Ehrlichkeit und Unehrlichkeit, wie auch zwischen Ehrfurcht und Verlästerung (Verleumdung).
- 2) Und es sei gewiss, jene, welche die Wahrheit und die Lehre der Propheten leugnen, sie besitzen nicht die Gewalt der Vergebung, so sie nicht jenen vergeben können, die ihnen Übles tun; das Mass der Vergebung ist nur den Gerechten (Verantwortungsvollen) und Wissenden gegeben, die jenen vergeben, welche ihnen Übles tun.
- 3) Wahrlich, es sind die Gesetze der Quelle der Wahrheit (Schöpfung), durch die alles Leben erschaffen ist, und also sind es die gleichen Gesetze, durch die ihr nach der Befruchtung (Zeugung) im Mutterleib erschaffen wurdet.
- 4) Und es sind die Propheten, die euch die Lehre gebracht haben, wie sich diese Dinge tun und wie ihr euch im Dasein verhalten und ihm allezeit offen zugetan sein sollt, also ihr euch nicht selbst Leid antut und ihr euch nicht selbst des Lebens beraubt.
- 5) Die Lehre der Propheten ist für euch von entscheidender Bedeutung und eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens, und also eine Grundlage zur Führung des Daseins.
- 6) Und die Lehre der Propheten ist nicht verschiedener Deutungen (Ausführungen/Erklärungen) fähig, denn sie ist eine Lehre allein und lässt keine Missdeutungen zu; etwelche sind aber unter euch, die ihr in euch Verderbnis tragt in euren Gedanken und im Eindruck (Gefühle), so ihr aus der Lehre wider deren Wahrheit verschiedene Deutungen (Ausführungen/Erklärungen) erdenkt, weil ihr irreführen wollt und Deutelei (Verfälschungen und Widerspruch) sucht, um Zwiespalt und Täuschung zu säen; doch keiner unter euch, die ihr Zweideutigkeit und Unwahrheit sucht und die ihr Falschheit und Irreführung verbreitet, ihr kennt nicht die wahre Deutung (Auslegung) der Lehre, denn die wahrliche Wahrheit des Wissens der Lehre kennen nur jene, welche ihr Wissen auf der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) gegründet haben.
- 7) Gehört nicht zu denjenigen, welche die Wahrheit verleugnen und verfälschen, denn ihnen wird schlechter Lohn und Schaden zugetan werden, weil sie sich selbst bestrafen und ohne wahrliche Freude und Freunde sind.
- 8) Und wisst, dass die Lehre der wahrlichen Propheten auf der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erbauung (Schöpfung) gründet; und wisst, dass die Lehre nur von jenen begriffen wird, die willentlich das Verständnis dafür aufbringen und die sich der wahrlichen Wahrheit zuwenden.
- 9) Achtet darauf, dass ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens erfasst und versteht, auf dass ihr in euch selbst nicht weiter verderbt werdet, sondern eurer Verderbtheit entflieht.
- 10) Seht darauf, dass ihr euch stets selbst recht geleitet, und seid euch selbst Gewährende (Garantierende/Verbürgende/Verpflichtende) für alle Dinge, die ihr des Rechtens tun sollt, um euer Leben in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) zu führen.
- 11) Und ihr werdet gewiss eure Versprechen halten, die ihr gebt, wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende und darin ohne Zweifel seid; und sollt ihr als Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende auch ein Versprechen vor eurem ganzen Geschlecht Euresgleichen (Menschengeschlecht) geben, so wird es sich vor euch versammeln an dem Tag, an dem ihr euer Versprechen gebt, und es wird euch danken und euch sein Vertrauen geben.
- 12) Alle aber, die ihr als Ungerechte (Verantwortungslose) und als Unwissende der Wahrheit verharret, euch wird all euer Besitz und Reichtum nichts nützen, wenn ihr wahrliche Freundschaft sucht, denn es werden sich euch und euren Kindern nur Euresgleichen (Mitmenschen) zuwenden.
- 13) Ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden der Wahrheit, ihr seid gleich denen, die vor euch als Ungerechte (Verantwortungslose) und als Unwissende der Wahrheit waren und die der Propheten Zeichen (Beweise/Wundersamkeiten) und ihre Lehre verwarfen, wofür sie Unbill und Schaden ernteten, wie es auch auf eurem Weg sein wird.
- 14) Ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden in der Wahrheit, die ihr im Glauben an einen Gott oder Götzen gefangen seid, ihr lasst euch vom Unrecht und von Irrlehren und Lügen übermannen, so ihr in euch alles versammelt (aufwendet), das in einem üblen Befinden (Zustand) der Artung (Psyche) und der Innenwelt (Bewusstsein) als Feuer des Reiches der Schattenwelt (Höllenreich) brennt; und wahrlich, das ist ein schlimmes Befinden (Zustand) und keine Ruhestatt, auf der in Liebe und Frieden sowie in Freiheit und Ein-



Rozdział 3

- 1) Prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli wam na Ziemię Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, jako dopełnienie tego, co poprzedzała nauka Nokodemiona; przedtem zaś on sam nauczał swojej Nauki swoje ludy jako drogowskazu (wskazówki/ myśli przewodniej) do rozróżniania między sprawiedliwym a niesprawiedliwym, między prawem a bezprawiem, między prawdą a kłamstwem, między uczciwością a nieuczciwością, jak również między honorem a zniewagą (oszczerstwem).
- 2) I niech będzie pewne, że ci, którzy zaprzeczają prawdzie i Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], nie mają mocy przebaczenia, tak że nie mogą wybaczyć tym, którzy wyrządzają im zło; miara przebaczenia przynależy jedynie sprawiedliwym (odpowiedzialnym) i wiedzącym, którzy przebaczą tym, którzy wyrządzają im zło.
- 3) Rzeczywiście, to prawa Źródła Prawdy (Kreacji) wytworzyły wszelkie życie, i tymi samymi prawami zostaliście wytworzeni po zapłodnieniu (poczęciu) w łonie matki.
- 4) I to prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli wam Naukę o tym, jak odbywają się te rzeczy i jak powinniście zachowywać się w waszej egzystencji i być z nią zawsze otwarcie połączonymi, tak abyście sami sobie nie wyrządzali cierpienia i nie okradali siebie z życia.
- 5) Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] ma dla was decydujące znaczenie i jest przewodnikiem (drogowskazem/ myślą przewodnią) życia, a tym samym podstawą prowadzenia egzystencji.
- 6) A Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] nie podlega różnym wykładniom (interpretacjom/ wyjaśnieniom), gdyż jest jedną Nauką i nie dopuszcza żadnych błędnych wywodów; są jednak wśród was tacy, którzy nosicie w sobie zepsucie w myślach i we wrażeniach (uczuciach), tak że z Nauki wbrew jej prawdzie wymyślicie różne interpretacje (wyjaśnienia/ objaśnienia), ponieważ chcecie wprowadzać w błąd i szukać dwuznaczności (fałszerstw i sprzeczności), aby siać rozłam i oszustwo; jednak żaden spośród was, którzy szukacie dwuznaczności i nieprawdy oraz szerzycie fałsz i wprowadzanie w błąd, nie zna prawdziwej wykładni Nauki, gdyż rzeczywistą prawdę wiedzy Nauki znają jedynie ci, którzy swoją wiedzę oparli na prawdzie praw i wytycznych Budowania (Kreacji).
- 7) Nie należcie do tych, którzy zaprzeczają prawdzie i ją fałszują, gdyż im przypadnie zła nagroda [złe skutki] i szkody, ponieważ sami siebie karzą i są bez prawdziwej radości i prawdziwych przyjaciół.
- 8) I wiedźcie, że Nauka prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] opiera się na prawdzie praw i wytycznych Budowania (Kreacji); i wiedźcie, że Naukę tę pojmują jedynie ci, którzy dobrowolnie zdobywają się na jej zrozumienie i zwracają się ku prawdziwej prawdzie.
- 9) Zważajcie, abyście pojęli i zrozumieli Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, tak abyście w sobie samych nie byli dalej psuci, lecz uciekli od waszego zepsucia.
- 10) Dbajcie o to, byście zawsze sami siebie właściwie prowadzili, i bądźcie sobie sami gwarantami (poręczycielami/ zobowiązującymi się) we wszystkich rzeczach, które powinniście robić zgodnie z prawem, aby prowadzić wasze życie w uczciwości i prawości (sprawiedliwości).
- 11) I z pewnością będziecie dotrzymywać waszych obietnic, które dajecie, jeśli jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i znający prawdę oraz w tym bez wątpliwości; a jeśli jako sprawiedliwi (odpowiedzialni) i znający prawdę złożycie także obietnicę przed całym waszym rodzajem (rodzajem ludzkim), to zgromadzi się on przed wami w dniu, w którym składacie waszą obietnicę, i podziękuje wam oraz obdarzy was zaufaniem.
- 12) Wszyscy jednak, którzy trwacie jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i jako ignoranci prawdy, wam cały wasz majątek i bogactwo na nic wam się nie przyda, gdy szukacie prawdziwej przyjaźni, gdyż zwrócą się do was i do waszych dzieci jedynie wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie).
- 13) Wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i ignoranci prawdy, jesteście równi tym, którzy przed wami byli niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i nieznający prawdy, którzy odrzucili znaki (dowody/ cudowności) proroków [nauczycieli prawdy] i ich Naukę, za co zebrali żniwo krzywdy i szkody, tak jak będzie to na waszej drodze.
- 14) Wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i ignoranci prawdy, którzy jesteście uwięzieni w wierze w boga lub bożka, dajecie się opanować niesprawiedliwości oraz błędnym naukom i kłamstwom, tak że gromadzicie w sobie wszystko, co w złym stanie natury (psychiki) i wewnętrznego świata (świadości) płonie jako ogień królestwa świata cieni (królestwa piekielnego); i rzeczywiście, to jest straszny stan i nie miejsce wytchnienia, gdzie w miłości i pokoju oraz w wolności i współbrzmieniu (harmonii) można znaleźć dobre wyzwolenie



stimmung (Harmonie) gute Befreiung (Freude/Befriedigung) und Ruhe gefunden werden kann.

- 15) Wahrlich, es sind euch durch die Propheten Zeichen (Beweise und Wundersamkeiten) gegeben, auf dass ihr euch der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) zuwendet und für die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens friedlich und waffenlos und durch Vernunft und Verstand mit guten Worten kämpfen sollt, auf dass rundum Liebe unter euch allen werde, wie Frieden und Freiheit und Einstimmung (Harmonie).
- 16) Und gebt den Kranken Fürsorge und achtet auf deren Heilung, und spendet den Trauernden Trost und steht ihnen hilfreich bei in allen Dingen, deren sie bedürfen.
- 17) Stärkt euren Beistand für alle jene, welche ihn nötig haben, damit auch sie stark werden und ihren Beistand anderen leisten können.
- 18) Und öffnet eure Sinne für die Lehre der Wahrheit, auf dass ihr in ihr wissend werdet und ein Leben zu führen vermögt, das den Gesetzen und Geboten der Erschaffenden (Schöpfung) gerecht wird.
- 19) Bedenkt, euer Leben ist verschönt durch all die Gaben der Erschaffenden (Schöpfung), durch all die Dinge, die ihr begehrt, durch eure Weiber und Männer und Kinder, durch all das Getier, die Pflanzen und Bäume, durch das gesamte Aussehen (Natur) und auf die aufgeworfenen Haufen jener unzählbaren Dinge, die euch Freude und Wohlgefallen bringen; all das ist die Versorgung für euer Dasein durch die Erschaffende (Schöpfung) auf Erden, die eure schöne Heimstatt in eurem Leben ist.
- 20) Und es kann keine bessere Kunde für euch sein, dass ihr ein umfänglich gutes Dasein haben werdet, wenn ihr die Lehre der Propheten befolgt, die die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) ist, und wenn ihr untereinander Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Einstimmung (Harmonie) haltet.
- 21) Für jene, welche das Unrecht und die Unwissenheit fürchten, ist der unermessliche Garten der Wahrheit voller guter und nahrhafter Früchte, und die Ströme, die den Garten durchfließen, sind voller guter und heilsamer Wasser, und in diesem Garten sollt ihr wohnen in Wohlgefallen, auf dass ihr in Liebe und Frieden lebt und der Freiheit und Einstimmung (Harmonie) gerecht werdet.
- 22) Und seht, wenn ihr der Wahrheit gegenwärtig seid, werdet ihr den Fehlbaren vergeben und euch selbst davor bewahren, Unrecht zu tun.
- 23) Und seid ihr standhaft und wahrhaftig und gehorsam in der Befolgung der Lehre der Propheten, die da die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) ist, dann werdet ihr frei in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) sein und ein lobenswertes Leben führen.
- 24) Und wisst, dass die Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) begründen (bezeugen), dass es keine Urhebung (Schöpfung) gibt ausser ihr, also es weder Götter und Götzen noch Euresgleichen (Menschen) oder Befreier (Engel) und Dämonen gibt, die über ihr stehen; und so wisst, dass jene, welche das wahre Wissen um die wahrliche Wahrheit besitzen, die Bewahrer der Billigkeit (Gerechtigkeit) sind, denen ihr nachfolgen sollt, auf dass auch ihr gerecht werdet und der Billigkeit (Gerechtigkeit) zugetan seid.
- 25) Wahrlich, die wahre Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens ist die Lehre der Gesetze und Gebote des Ursprungs (Schöpfung), wie sie dargebracht ist durch die Propheten; und allein die Wahrheitslehre bringt die Ergebung (Duldsamkeit), die die Erfüllung des Lebens fordert, auf dass es gedeihen und nicht verkümmern möge.
- 26) Lasst euch in der Lehre der Wahrheit nicht uneins werden und lasst nicht um ihretwillen Neid über euch kommen, denn die Lehre ist unzweifelhaft, also kann an ihr nicht gedeutelt (unrichtig ausgelegt) werden, weil sie in Klarheit gegeben ist und nicht verdreht (verfälscht) werden kann; und wer die Wahrheit der Lehre und ihre wahrliche Deutung (Auslegung) der Lehre leugnet oder verdreht (verfälscht), macht sich der Lüge und Verlästerung (Verleumdung) schuldig; und wahrlich, wer sich der Lüge und der Verlästerung (Verleumdung) schuldig macht, hat unter euch wahrlich keine treue Freunde, durch die ein Halt in Not gegeben wäre.
- 27) Streiten mit euch jene, welche an der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens Verräter oder Bewährungslose (Abtrünnige) oder Widersacher sind, dann ergebt euch ihnen nicht und folgt ihnen nicht nach; ergebt ihr euch aber den Verrätern oder Bewährungslosen (Abtrünnigen) oder den Widersachern der Lehre der Wahrheit, dann werdet ihr schlecht geleitet und auf den Pfad der Verirrung gebracht, so ihr nicht den Weg der Wahrheit findet und nicht eure Pflicht des Daseins erfüllt, weil ihr falschen Botschaften folgt und auch selbst falsche Botschaften ausrichtet (verbreitet).
- 28) Wahrlich, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Verräter, die Bewährungslosen (Abtrünnigen) und die Widersacher, die die Zeichen (Beweise) der Wahrheit leugnen und die Wahrheit mit Frevelzunge (beleidigen) und zu ihrem Vorteil verdrehen, sie sind es, die alle Zeichen (Wundersamkeiten) und die Wahrheit der Lehre der Propheten und der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) verfälschen; und sie sind Lügner, wie auch Lästermäuler und Priester, die ihren Gott oder Götzen anrufen und sich zu deren Beauftragten (Stellvertretern) erheben und in deren Namen Bluttat (Mord) begehen und sonstwie töten und brandschatzen, wie sie auch Weiber und Kinder schänden oder alle solche Untaten durch ihre Schergen ausführen lassen; und diese Ungerechten (Verantwortungslosen) sind es, die in Machtgier und Habgier von ihren erdachten (erfundenen) Göttern und Götzen reden und in deren Namen Liebe und Billigkeit (Gerechtigkeit) predigen, um gegenteilig jedoch Hass und Rache und Vergeltung zu fordern für alles, wenn ihr euch dem erdichteten



- (radość/ zadowolenie) i spokój.
- 15) Rzeczywiście, dane są wam przez proroków [nauczycieli prawdy], znaki (dowody i cudowności), abyście abyście zwrócili się ku prawdzie Wytworzenia (Kreacji) i walczyli o Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia pokojowo i bez broni, poprzez rozum i rozsądek, dobrymi słowami, tak by wśród was wszystkich była miłość, jak i pokój i wolność oraz współbrzmienie (harmonia).
 - 16) I dawajcie chorym opiekę oraz dbajcie o ich wyzdrowienie, a żałobnikom nieście pociechę i wspomagajcie ich we wszystkich rzeczach, których potrzebują.
 - 17) Wzmacniajcie waszą pomoc dla wszystkich tych, którzy jej potrzebują, aby i oni stali się silni i mogli udzielać pomocy innym.
 - 18) I otwórzcie wasze zmysły na Naukę Prawdy, abyście w niej stali się wiedzącymi i mogli prowadzić życie, które odpowiada prawom i wytycznymi Wytworzenia (Kreacji).
 - 19) Rozważcie, wasze życie jest upiękzone przez wszystkie podarunki Wytworzenia (Kreacji), przez wszystkie rzeczy, których pragniecie, przez wasze żony i mężów oraz dzieci, przez wszystkie zwierzęta, rośliny i drzewa, przez cały wygląd (naturę) i przez piętrzące pokłady tych niezliczonych rzeczy, które przynoszą wam radość i upodobanie; wszystko to jest zaopatrzeniem dla waszej egzystencji przez Wytworzenie (Kreację) na Ziemi, która jest waszą piękną siedzibą w waszym życiu.
 - 20) I nie może być dla was lepszej wieści niż ta, że będziecie mieć wszechstronnie dobrą egzystencję, jeśli będziecie postępować zgodnie z Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], która jest Nauką praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji), i jeśli będziecie między sobą utrzymywać miłość i pokój, jak również wolność i współbrzmienie (harmonię).
 - 21) Dla tych, którzy lękają się niesprawiedliwości i ignorancji, niezmierzony ogród prawdy pełen jest dobrych i pożywnych owoców, a strumienie, które przepływają przez ogród, pełne są dobrych i leczniczych wód, i w tym ogrodzie powinniście mieszkać w zadowoleniu, abyście żyli w miłości i pokoju i osiągnęli wolność i harmonię.
 - 22) I patrzcie, jeśli jesteście w prawdzie, przebaczyście tym, będącym w błędzie i sami siebie ochronicie przed robieniem niesprawiedliwości.
 - 23) A jeśli będziecie wytrwali, szczerzy i zgodni w przestrzeganiu Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], która jest Nauką praw i wytycznych Pierwotnego Podniesienia (Kreacji), wtedy będziecie wolni w waszych myślach i uczuciach i będziecie prowadzić życie godne uznania.
 - 24) I wiedźcie, że prawa i wytyczne Pierwotnego Podniesienia (Kreacji) świadczą (potwierdzają), że nie ma żadnego innego Pierwotnego Podniesienia (Kreacji) poza nim/nią samym/samą, zatem nie ma ani bogów, ani bożków, ani ludzi, ani wybawców (aniołów), ani demonów, którzy stoją ponad nim/nią; i tak wiedźcie, że ci, którzy mają prawdziwą wiedzę o rzeczywistej prawdzie, są strażnikami prawości (sprawiedliwości), których powinniście naśladować, abyście i wy stali się sprawiedliwi i oddani [zadedykowani] prawości (sprawiedliwości).
 - 25) Doprawdy, rzeczywista Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jest Nauką praw i wytycznych Pochodzenia (Kreacji), jak została przekazana przez proroków [nauczycieli prawdy]; i tylko Nauka Prawdy przynosi cierpliwość (wyrozumiałość), której wymaga dopełnianie [sensu/ obowiązku] życia, aby mogło ono rozkwitać i nie więdnąć.
 - 26) Nie dopuśćcie, byście stali się niezgodni w Nauce Prawdy i nie dopuśćcie, by z jej powodu opanowała was zazdrość, gdyż Nauka jest bezsporna, nie można więc jej błędnie interpretować (niewłaściwie wykladać), bo dana jest w jasności i nie można jej przekręcić (sfalszować); a kto zaprzecza prawdzie Nauki i jej prawdziwej wykładni albo ją przekręca (fałszuje), robi siebie winnym kłamstwa i pomówienia (oszczerstwa); i rzeczywiście, kto robi siebie winnym kłamstwa i pomówienia (oszczerstwa), ten naprawdę nie ma wśród was lojalnych przyjaciół, przez których dano by wsparcie w potrzebie.
 - 27) Gdy spierają się z wami ci, którzy są zdrajcami lub niedowiarkami (odstępcami) albo przeciwnikami Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, nie ulegajcie im i nie idźcie za nimi; jeśli jednak poddacie się zdracom, niedowiarkom (odstępcom) albo przeciwnikom Nauki Prawdy, wtedy zostaniecie źle poprowadzeni i sprowadzeni na ścieżkę zbłądzenia, tak że nie znajdziecie drogi prawdy i nie wypełnicie waszej powinności egzystencji, ponieważ idziecie za fałszywymi przestąpieniami i sami takie fałszywe przestąpienia rozgłaszacie (szerzycie).
 - 28) Doprawdy, niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i zdrajcy, niedowiarki (odstępcy) oraz przeciwnicy, którzy negują znaki (dowody) prawdy i przekraczają prawdę skandalicznym językiem (obrażając) oraz dla własnej korzyści – to oni fałszują wszelkie znaki (cudowności) i prawdę Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] oraz praw i wytycznych Pierwotnego Podniesienia (Kreacji); i są oni kłamcami, jak oszczercy i kapłani, którzy wzywają swego boga lub bożka i wynoszą się na ich wysłanników (zastępców), w imię których popełniają krwawą zbrodnię (mord) i w inny sposób zabijają oraz podpalają i rabują, jak również gwałcą kobiety i dzieci albo wszystkie takie niegodziwości każą wykonywać swoim poplecznikom; a ci niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) to ci, którzy w żądzy władzy i chciwości mówią o swoich zmyślonych (wynalezionych) bogach i boż-



(erfundenen) Willen der Götter und Götzen widersetzt, was wahrheitlich aber ein Widersetzen gegen die Fuchtel der Priester und also wider die Gottesdiener und Götzendiener ist, weil Götter und Götzen nicht Wirklichkeit sind, sondern nur Erdichtungen (Erfindungen) jener, welche durch diese Lügen weltlichen Gewinn herauschlagen.

- 29) All die Werke der Ungerechten (Verantwortungslosen), die sich als Götterdiener und Götzendiener über euch erheben, sind nichtig, und ihr sollt ihnen keine Gläubige und keine Helfer sein, denn wie diese, seid ihr sonst selbst fern der Wahrheit und fern der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) und also auch Götterdiener oder Götzendiener; seid ihr aber Gläubige der Götter oder Götzen und der Götterdiener oder Götzendiener, dann handelt ihr im Unrecht wie diese und wider die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung), die in der Ordnung gegeben sind, dass ihr euch selbst seid und dass also keine Macht über euch stehen soll, der ihr Folge zu leisten habt, ausser euch selbst in eigener Verantwortung für alle Dinge, die ihr auch immer angeht und durchführt.
- 30) Und habt ihr Kenntnis von der Wahrheitslehre der Propheten, und befolgt ihr die Lehre der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung), dann sollt ihr dazu berufen sein, im Sinn der Richtschnur (Gesetz und Gebot/Wegweisung/Leitgedanke) euer Leben zu führen; und also sollt ihr in Kenntnis der Wahrheitslehre euch dazu berufen, des Rechens zu richten (bestimmen) zwischen Gut und Böse und zwischen Recht und Unrecht, denn ihr selbst sollt Wahrheit sein und euch nicht von ihr abwenden in Widerwillen.
- 31) Das Feuer der Unwahrheit soll euch nicht berühren, nicht einmal eine beschränkte Anzahl von Tagen; pflegt nicht selbst die Wahrheit zu fälschen, damit ihr nicht getäuscht werdet in eurem Wissen um die Wahrheit.
- 32) Wenn ihr euch versammelt an einem Tag und Ort, um der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zu lauschen, dann achtet, dass in euch kein Zweifel sei, so ihr das in Ehrhaftigkeit an Wissen und Weisheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) verdient, was euch gegeben wird, auf dass ihr in eurem Wissen um die Wahrheit kein Unrecht erleidet.
- 33) Gebt euer Wissen um die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urhebung (Schöpfung) und die Lehre der Propheten weiter, an wen ihr wollt, und nehmt die Wahrheit und die Lehre von jedem, von wem ihr wollt, doch erhöht euch damit nicht über andere, damit ihr sie nicht erniedrigt; nehmt alles Gute und alles Wahrliche, dann habt ihr Macht über alle Dinge in euch.
- 34) Und lasst weder Tag noch Nacht vorübergehen, ohne dass ihr lernt und ohne dass ihr euch der Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten zuwendet, denn aus der Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten geht alles Lebendige hervor, wie aus dem Lebendigen auch Totes wird, aus dem wiederum neues Leben entsteht.
- 35) Und achtet darauf, was und wie ihr in Wahrlichkeit die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens weitergebt, auf dass kein Missverstehen aufkomme und keine Zweideutigkeit entstehe; und gebt die Lehre der Propheten weiter, wem ihr wollt, und tut es ohne Mass, stets jedoch nur dann, wenn ihr danach gefragt werdet, auf dass ihr und die Lehre nicht unerwünscht seid und nicht Ärgernis erregt.
- 36) Auch Gläubige an einen Gott oder Götzen wie auch Unwissende in der Wahrheit und Ungerechte (Verantwortungslose) können eure Freunde sein, denn an sich sind sie Euresgleichen (Menschen) wie ihr, die ihr als solche achten sollt, doch tut nicht ihnen gleich in ihrem Unwissen, in ihrer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und in ihrer Götterdienerei und Götzendienerei, auf dass ihr frei davon seid und keine Verbindung zu ihrem Tun eingeht; wappnet euch in Vorsicht vor dem Tun eurer Freunde, die Ungerechte (Verantwortungslose) und Unwissende und Glaubende an Götter und Götzen sind, denn sie gehen an der Wahrheit vorbei und gedenken, euch in ihre Irre zu führen, wenn ihr euch durch sie verleiten lässt; also seid gewarnt und tut nur des Rechens, wie es die wahrliche Wahrheit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens euch bescheidet (empfiehl).
- 37) Ob ihr etwas an Unwahrheit oder Unehrenhaftem verbergt, was in eurer Innenwelt (Bewusstsein) ist, oder ob ihr es kundtut, seid gewiss (wissend), dass ihr es nicht auf lange Zeit verheimlichen könnt, denn Unwahrheit und Unehrenhaftes finden zu ihrer Zeit ans Licht der Wahrheit, also ihr nicht lügen und nicht Ehrloses tun sollt, auf dass ihr immer Macht über eure Worte der Wahrheit und Ehrhaftigkeit haben mögt.
- 38) Wenn ihr der Unwahrheit und Unehrenhaftigkeit verfallen seid, dann denkt an den Tag, da ihr durch andere versammelt und der Lüge und Unehre überführt werdet und euch entgegengehalten wird, dass ihr statt Gutes und Gerechtes (Verantwortungsvolles) nur Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses) getan habt; und kommt dieser Tag, dann wünscht ihr euch, dass ein grosser Abstand wäre zwischen dem Tag des Ablegens der Rechenschaft und eurem ungerechten (verantwortungslosen) und bösen Tun; so seid gewarnt vor eurer eigenen Schande, auch wenn die anderen gegen euch gütig und mild sind.
- 39) Liebt ihr die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Ursprünglichen (Schöpfung), dann folgt ihr nach, und gewiss werden euch alle achten und lieben, denen ihr aus dieser Wahrheit heraus Gutes tut; doch sind Üble unter ihnen, welche unwissend in der Wahrheit und ungerecht sind und euch dafür Böses tun, dann vergebt ihnen ihre Fehler, denn als Unwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) wissen sie nicht, was sie tun.



kach i w ich imię głoszą miłość i prawość (sprawiedliwość), lecz przeciwnie żądają nienawiści, zemsty i odwetu za wszystko, jeśli sprzeciwicie się fikcyjnej (zmyślanej) woli bogów i bożków, co tak naprawdę jest sprzeciwem wobec błąd kapłanów, a zatem wobec sług bogów i bożków, ponieważ bogowie i bożki nie są rzeczywistością, lecz jedynie wymysłami (wynałazkami) tych, którzy przez te kłamstwa czerpią światowe [materialne] korzyści.

- 29) Wszystkie dzieła niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), którzy wynoszą się nad wami jako słudzy bogów i słudzy bożków, są bezwartościowe, i nie powinniście być im wierzącymi ani pomocnikami, bo w przeciwnym razie, tak jak oni będziecie dalecy od prawdy i od praw i wytycznych Pierwotnego Podniesienia (Kreacji), a zatem sami staniecie się sługami bogów lub bożków; jeśli zaś jesteście wierzącymi w bogów lub bożki, czy w sługi bogów i bożków, wtedy postępujecie niesprawiedliwie tak jak oni i przeciwko prawdzie oraz prawom i wytycznym Pierwotnego Podniesienia (Kreacji), które dane są w porządku, abyście byli sobą i aby nad wami nie stała żadna władza, której musielibyście być posłuszni, poza wami samymi w własnej odpowiedzialności za wszystko, co podejmujecie i wykonujecie.
- 30) A jeśli macie wiedzę o Nauce Prawdy proroków [nauczycieli prawdy] i przestrzegacie Nauki praw i wytycznych Pierwotnego Podniesienia (Kreacji), wtedy powoływani jesteście [wzywani/ zobowiązani przez samych siebie] by prowadzić wasze życie w sensie ich drogowskazu (praw i wytycznych/ wskazówki drogi/ myśli przewodniej); i tak w wiedzy o Nauce Prawdy jesteście powoływani [wzywani/ zobowiązani przez samych siebie], by właściwie rozstrzygać między dobrem a złem oraz między prawem a bezprawiem, gdyż sami macie być prawdą i nie odwracać się od niej z niechęcią.
- 31) Ogień nieprawdy niech was nie dotknie, nawet na ograniczoną liczbę dni; nie fałszujecie sami prawdy, abyście nie zostali tym oszukani w waszej wiedzy o prawdzie.
- 32) Gdy zbieracie się w jednym dniu i miejscu, by słuchać Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, wtedy uważajcie, by w was nie było wątpliwości, tak abyście w uczciwości zasłużyli na wiedzę, mądrość i prawość (sprawiedliwość), które wam są dawane, abyście w waszej wiedzy o prawdzie nie doznali niesprawiedliwości.
- 33) Przekazujcie waszą wiedzę o prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Podniesienia (Kreacji) oraz Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] temu, komu chcecie, i przyjmujcie prawdę oraz naukę od każdego, od kogo chcecie, lecz nie wynoście się przez to ponad innych, aby ich nie poniżyć; przyjmujcie wszystko dobre i wszystko prawdziwe, wtedy będziecie mieć władzę nad wszystkimi rzeczami w sobie.
- 34) I nie pozwólcie, by minął dzień czy noc bez tego, byście się uczyli i zajmowali prawdą Pierwotnego Podniesienia (Kreacji) i jego/jej prawami i wytycznymi, gdyż z prawdy Pierwotnego Podniesienia (Kreacji) i jego/jej praw oraz wytycznych pochodzi wszystko żywe, tak jak z żywego powstaje martwe, z którego z kolei rodzi się nowe życie.
- 35) I przykładajcie wagę do tego, co i jak w rzeczywistości przekazujecie z Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, aby nie wynikło z tego nieporozumienie ani nie powstała dwuznaczność; i przekazujcie Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] temu, komu chcecie, i róbcie to bez ograniczeń, zawsze jednak tylko wtedy, gdy zostaniecie o to poproszeni, abyście wy i Nauka nie byli nieproszeni i nie wywoływali rozdrażnienia.
- 36) Także wierzący w boga lub bożki, jak również ignoranci prawdy oraz niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) mogą być waszymi przyjaciółmi, gdyż sami w sobie są wam podobnymi (ludźmi) jak wy, których jako takich powinniście szanować, lecz nie naśladujcie ich w ich niewiedzy, w ich nieprawości (niesprawiedliwości) i w ich służbie bogom i bożkom, abyście byli wolni od tego i nie wchodzili w związek z ich postępowaniem; uzbrojcie się w ostrożność wobec poczynąń waszych przyjaciół, którzy są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niewiedzący i wierzący w bogów i bożki, gdyż mijają się z prawdą i zamierzają wprowadzić was w swoje złudzenie, jeśli dacie się im zwieść; bądźcie więc ostrzeżeni i róbcie tylko to, co właściwe, jak zaleca wam rzeczywista prawda Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 37) Czy coś z nieprawdy lub niegodziwości ukrywacie w waszym wewnętrznym świecie (świadomości), czy to ujawniacie, bądźcie pewni (wiedzący), że nie zdołacie tego ukryć na długo, gdyż nieprawda i niegodziwość w swoim czasie wychodzą na światło prawdy, nie kłamcie więc i nie róbcie nic niegodziwego, abyście zawsze mieli władzę nad waszymi słowami prawdy i godności.
- 38) Jeśli popadniecie w nieprawdę i niegodziwość, pamiętajcie o dniu, w którym przez innych zostaniecie zgromadzeni i zdemaskowani z kłamstwa i niegodziwości, i zarzucone wam będzie, że zamiast dobra i tego, co sprawiedliwe (odpowiedzialne) robiliście tylko zło i to, co niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne); a gdy nadejdzie ten dzień, będziecie życzyć sobie wielkiego dystansu między dniem składania rachunku a waszym niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym) i złym postępowaniem; bądźcie więc ostrzeżeni przed własną hańbą, nawet jeśli inni będą wobec was łagodni i łaskawi.
- 39) Jeśli kochacie prawdę praw i wytycznych Pierwotnego (Kreacji), wtedy idźcie za nią, i z pewnością wszyscy będą was szanować i kochać, którym z tej prawdy wyrządzacie dobro; są jednak wśród nich źli, którzy nie znają prawdy i są niesprawiedliwi, i w zamian wyrządzają wam zło – przebaczcie im jednak ich błędy, gdyż



- 40) Wer von euch die wahrliche Wahrheit erwählt, der allein wird den Weg der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Ehrfurcht vor dem Leben gehen und nicht wider die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung) handeln.
- 41) Seid der Wahrheit treu und gelobt ihr, ihr getreu zu sein und ihr allein eure Verpflichtung zu weihen, im Sinn der Erfüllung des Lebens, die in der Anschwellung (Evolution/Entwicklung) der Innenwelt (Bewusstsein) und des Geistes gegeben ist.
- 42) Gehorcht eurer eigenen Vernunft und lasst euch nicht verführen durch Vernunftlose und Ungerechte (Verantwortungslose), auf dass ihr keinen Schaden nehmt an der Ausübung eurer Vernunft, an euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und an euren Handlungen und Wünschen.
- 43) Seid allzeit gerecht und ehrlich und bedenkt, dass ihr alle miteinander verwandt und verbunden seid als Geschöpfe (Lebensformen) und Bewohner eurer Welt.
- 44) Und wie ihr alle geboren seid aus dem Schosse eurer Mutter, so seid ihr auch geboren aus dem Schosse der Quelle der Weisheit (Schöpfung), auf dass ihr dem Leben geweiht seid und es wahrlich führt in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Ehrfurcht.
- 45) Und wie ihr geboren seid aus dem Schosse eurer Mutter, so werden auch eure Kinder geboren aus dem Schoss ihrer Mutter; und es sei, dass ihr sie ehrsam behandelt, ob sie weiblich oder männlich sind, denn jedem gezeugten Geschlecht gebührt das Leben in Ehre, in Billigkeit (Gerechtigkeit) und in Würde, so also kein Unterschied gemacht werde durch euch zwischen Kindern weiblichen und männlichen Geschlechts.
- 46) Und seid gewiss (wissend), dass kein Kind einem anderen vorgezogen und mehr angesetzt (geschätzt/bewertet) werden soll als ein anderes; und also gelte ein weibliches Kind nicht mehr als ein männliches, und ein männliches Kind gelte nicht mehr als ein weibliches, sondern es soll sein, dass Nachkommen beiderlei Geschlechts gleichen Rechten und der gleichen Freiheit, wie auch der gleichen Ehre und Würde eingeordnet sind.
- 47) Und bedenkt, wenn aus dem Schoss einer Mutter Kinder hervorgehen, dass ihr in Verantwortung für ihr Gedeihen und ihre Versorgung seid, und auf dass sie des Rechters belehrt (unterrichtet) werden in allen Dingen der Vorbereitung (Erziehung) und in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; und ihr sollt auch in Verantwortung sein, eure Nachkommen zu belehren in den Einflüssen (Faktoren/Wirkungen) des Sterbens und des Todes, wie die Ausführungen gegeben sind in der Lehre des Lebens; und ist ein Weib geschwängert, dann möge es das werdende Leben in Ehre und Würde in sich tragen, auf dass es zu seiner Zeit vollendet und geboren werde; und sei es gegeben, dass die Leibesfrucht das Leben der Schwangeren gefährdet, oder sei es gegeben, dass nachweislich die Leibesfrucht schrecklich missgestaltet oder lebensunfähig sei, dann sei es, dass das ungeborene Leben in seinem Werden unterbrochen und ausgestossen werde; und es sei den Weibern dafür keine Verworfenheit vorzuwerfen, denn solches Tun ist des Rechters, wenn der Beweggrund (Voraussetzung) dafür gegeben ist; achtet nicht der irren Lehren falscher Weisen und falscher Propheten, nicht der Priester und sonstigen Gottesdiener und Götzendiener und Wahrheitsverdreher, die anderes anleiten (lehren) und Lügenlehren verbreiten.
- 48) Seid stets gütig und langmütig zu eurer Nachkommenschaft und belehrt (unterrichtet) sie der wahrlichen Wahrheit in allen Dingen, denn sie sind die, die nach euch die Geschehnisse der Welt lenken, was sie tun sollen des Rechters und in Billigkeit (Gerechtigkeit), wie ihr sie belehrt (unterrichtet); lasst eure Nachkommen heranwachsen in holdem Wuchs, die weiblichen und die männlichen, und seid ihnen gute Aufrechterhalter (Pfleger) und Wohltäter in allen Dingen, auf dass sie in jeder Berücksichtigung (Beziehung) wahrliche Euresgleichen (Menschen) werden.
- 49) Und achtet, wenn ihr Kinder wünscht, dass ihr sie nicht zu Gläubigen von Göttern und Götzen macht und nicht Priester und sonstige Gottesdiener und Götzendiener sie zur Demut verleiten, denn eure Nachkommen sollen frei sein in ihren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) wie auch in ihren Bestimmungen (Entscheidungen) und in ihrem Handeln in allen Dingen; und achtet, dass Glaube und Demut die eigenen Bestimmungen (Entscheidungen) und das eigene Handeln in eigener Verantwortung bekämpfen und niederhalten (verhindern), auf dass dadurch eine Unausbleiblichkeit (Unterordnung/Abhängigkeit/Unterwerfung/Knechtschaft) gegeben sei.
- 50) Achtet nicht jener, welche irre Lehren bringen, die Götter und Götzen anbeten und ihnen in Kulte und Ritualen huldigen (verherrlichen) und die sich in ihrem Dunstbild (Wahn) ihres Glaubens als Priester und dergleichen über euch erheben und sich in eurer Masse in Begierde erhitzen (in der Masse der Menschen baden, ein Bad nehmen und sich feiern, verherrlichen, bejubeln und rühmen lassen), wenn ihr um sie versammelt seid; achtet ihrer nicht, denn sie sind Ungerechte (Verantwortungslose) und Selbstgerechte (Eitle/Überhebliche/Scheinfromme), die sich vor euch scheinen lassen und euch mit ihrem Glauben betrügen und euch die Wahrheit verfälschen.
- 51) Ruft keine Götter und keine Götzen, keine Befreier (Engel) und Dämonen, so aber auch keine Euresgleichen (Menschen) an im Glauben, dass sie dem Quell der Liebe (Schöpfung) gleich sein könnten, denn wahrlich können sie das nicht, denn Götter und Götzen wie auch Befreier (Engel) und Dämonen und falsche Wunder (Undinge) sind nur von Euresgleichen (Menschen) erstellte Erdichtungen (Erfindungen) und kraftloses Blendwerk (Wahngebilde) und Gespinste des Gehirns; sucht also nicht Zeichen (Beweise) und Wunder (Überragendes) bei ihnen, wie auch nicht frohe Kunde, denn sie können sie nicht geben, weil sie dazu nicht



- jako ignoranci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) nie wiedzą, co robią.
- 40) Kto spośród was, wybiera prawdziwą prawdę, ten tylko pójdzie drogą prawości (sprawiedliwości) i szacunku wobec życia i nie będzie postępował przeciwko prawom i wytycznym Źródła Mądrości (Kreacji).
 - 41) Bądźcie lojalni prawdzie i ślubujcie jej, że będziecie jej wierni i jej samej przeznaczenie wasze zobowiązanie, w sensie wypełnienia życia, które dane jest do wzbierania (rozwoju/ ewolucji) wewnętrznego świata (świadomości) i ducha [twórczej energii].
 - 42) Bądźcie posłuszni waszemu własnemu rozumowi i nie dajcie się zwieść bezrozumnym i niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym), abyście nie doznali szkody w korzystaniu z waszego rozumu, w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszych działaniach i życzeniach.
 - 43) Bądźcie zawsze sprawiedliwi i uczciwi i rozważcie, że wszyscy jesteście ze sobą spokrewnieni [jesteście istotami ludzkimi] i połączeni jako stworzenia (formy życia) i mieszkańcy waszego świata.
 - 44) I jak wszyscy urodziliście się z łona waszej matki, tak też urodziliście się z łona Źródła Mądrości (Kreacji), abyście byli oddani [zadedykowani] życiu i prawdziwie prowadzili je w prawość (sprawiedliwość) i szacunku.
 - 45) I jak urodziliście się z łona waszej matki, tak też wasze dzieci rodzą się z łona swojej matki; i niech będzie tak, że traktujecie je honorowo, czy są żeńskie, czy męskie, bo każdej urodzonej płci należy się życie w honorze, w prawości (sprawiedliwości) i w godności, tak więc nie róbcie różnicy między dziećmi żeńskiej i męskiej płci.
 - 46) I bądźcie pewni (wiedzący), że żadne dziecko nie ma być preferowane i wyżej cenione (oceniane/ wartościowane) niż inne; a więc dziecko żeńskie nie ma uchodzić za lepsze niż męskie, a dziecko męskie nie ma uchodzić za lepsze niż żeńskie – lecz ma być tak, że potomstwo obu płci jest objęte tymi samymi prawami i tą samą wolnością, jak i tym samym honorem i godnością.
 - 47) I rozważcie, gdy z łona matki wychodzą dzieci, że jesteście odpowiedzialni za ich rozwój i opiekę oraz za to, by były prawidłowo pouczane we wszystkich rzeczach wychowania (edukacji) i w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia; i powinniście też być odpowiedzialni, by pouczać wasze potomstwo o wpływach (czynnیکach/ działaniach) umierania i śmierci, jak to wyjaśnione jest w Nauce Życia; a jeśli kobieta jest brzemienna, niech nosi rozwijające się życie w honorze i godności w sobie, aby w swoim czasie zakończyło rozwój i mogło być urodzone; i niech będzie dane, że jeśli owoc ciała [płód] zagraża życiu ciężarnej, lub jeśli okaże się [jest stwierdzone], że owoc ciała [płód] jest strasznie zdeformowany lub niezdolny do życia, wówczas wolno przerwać rozwój tego nienarodzonego życia i je usunąć; a kobiety nie mają być za to ganione, bo takie postępowanie jest słuszne, jeśli istnieje ku temu powód (prześlanka); nie zwracajcie uwagi na błędne nauki fałszywych mędrców i fałszywych proroków, ani kapłanów i innych sług bogów i sług bożków oraz przekręcających prawdę, którzy instruują (pouczają) inaczej i szerzą kłamliwe nauki.
 - 49) Bądźcie zawsze łaskawi i cierpliwi wobec waszych dzieci i uczcie je rzeczywistej prawdy we wszystkich sprawach, bo one po was będą kierować losami świata, co powinny robić poprawnie i w prawości (sprawiedliwości), tak jak wy je pouczycie; pozwólcie waszemu potomstwu wzrastać w harmonijnym i szlachetnym rozwoju, żeńskiemu i męskiemu, i bądźcie dla nich dobrymi wychowawcami i opiekunami we wszystkich rzeczach, tak aby stały się prawdziwymi wam podobnymi (ludźmi) pod każdym względem.
 - 49) I zważajcie, jeśli pragniecie mieć dzieci, żebyście nie robili ich wierzącymi w bogów i bożki i nie dopuszczajcie, by kapłani i inni słudzy bogów oraz słudzy bożków bałamucili je do pokory, bo wasze potomstwo ma być wolne w swoich myślach i uczuciach jak i w swoich postanowieniach (decyzjach) i w swoim postępowaniu we wszystkich rzeczach; i zważcie, że wiara i pokora zwalczają i powstrzymują (zapobiegają) własne postanowienia (decyzje) i własne działania we własnej odpowiedzialności, aby przez to występowała nieunikniona podległość (podporządkowanie/ zależność/ poddaństwo/ niewola).
 - 50) Nie zważajcie na tych, którzy przynoszą błędne nauki, czczą bogów i bożki, i oddają im hołd (gloryfikują) w kultach i obrzędach i którzy w swoim mglistym obrazie (złudzeniu) swojej wiary jako kapłani i tym podobni wynoszą się nad wami i w waszej masie w pożądaniu rozgrzewają się (w masie ludzi kąpią się, biorą kąpiel i pozwalają się świętować, gloryfikować, okłaskiwać i chwalić), gdy jesteście wokół nich zgromadzeni; nie zważajcie na nich, bo są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i samowolni (próżni/ wyniośli/ obłudni), którzy pozwalają sobie gwiazdorzyć przed wami i oszukują was swoją wiarą oraz fałszują wam prawdę [znieskształcają rzeczywistość/ zmylają was].
 - 51) Nie wzywajcie żadnych bogów i żadnych bożków, żadnych wybawicieli (aniołów) i demonów, tak też żadnych wam podobnych (ludzi), wierząc, że mogliby być równi Źródłu Miłości (Kreacji) – w rzeczywistości bowiem nie mogą, bo bogowie i bożki jak również wybawiciele (aniołowie) i demony oraz fałszywe cuda (niedorzeczności) są tylko przez wam podobnych (ludzi) wytworzonymi fikcjami (wynalazkami) i bezsilnym oszustwem (złudzeniami) i wysnuciami mózgu; nie szukajcie więc u nich znaków (dowodów) ani cudów (wybitnych rzeczy), jak również radosnych wieści [wsparcia/ pomocy], bo nie mogą ich dać, ponieważ nie są do tego zdolni, gdyż tak naprawdę, znaki (cudowności) prawdy mogą robić tylko ci, którzy w szacunku i prawości (sprawiedliwości) potrafią potwierdzić prawdziwą moc Źródła Miłości (Kreacji) przez moc swojego



fähig sind, denn wahrlich, Zeichen (Wundersamkeiten) der Wahrheit können nur jene tun, welche in Ehrfurcht und Billigkeit (Gerechtigkeit) die wahre Kraft der Quelle der Liebe (Schöpfung) durch die Kraft ihrer Innenwelt (Bewusstsein) zu bezeugen vermögen; und bezeugen können die Wahrheit und die Zeichen (Wundersamkeiten) und die Worte nur die Wissenden der Wahrheit, die Rechtschaffenen (Gewissenhaften), und ausnehmend (besonders) die wahrlichen Propheten.

- 52) Also werft euch nicht nieder vor Göttern und Götzen, und nicht vor Befreiern (Engeln) und Weihevollen (Heiligen) und Dämonen, wie aber auch nicht vor Euresgleichen (Menschen), denn es gebührt euch nicht, dass ihr euch vor ihnen erniedrigt und sie anbetet; und wollt ihr ein Gebet verrichten, dann verrichtet es an eure Innenwelt (Bewusstsein), denn sie ist es, die aus ihrer Kraft heraus das verwirklicht, was ihr von ihr erbittet und durch eure eigene Kraft erschafft; nicht jedoch können materielle Dinge durch eure Innenwelt (Bewusstsein) verwirklicht werden, sondern nur all jenes, das ihr selbst durch eure Kraft eurer Innenwelt (Bewusstsein) und eurer Gedanken und Eindrücke (Gefühle) zu erschaffen vermögt; seid also gehorsam der Wahrheit und werft euch nicht nieder, um Dinge von Mächten zu erbetteln, die kraftlos oder gegenwartslos (nicht existent) sind.
- 53) In jedem von euch soll die Wahrheit werden und Früchte tragen, so ihr, wenn euch das Alter überkommen hat, ihr in Wissen und Weisheit einhergeht und fruchtbar jene belehrt (unterrichtet), welche noch unwissend sind und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens bedürfen.
- 54) Fragt nicht die Propheten, dass sie als Beweis ihrer Wahrheitslehre Zeichen (Wundersamkeiten) und Wunder (Überragendes) tun sollen, denn ihr ehrhaftes Wort und ihre wahrliche Lehre soll euch Beweis genug sein.
- 55) Und seid gewiss (wissend), wenn ihr die wahrlichen Worte der Lehre der Propheten in euch dringen lasst und wenn ihr selbst darüber nachdenkt und in euch selbst die Wahrheit sucht, dann findet ihr in euch auch die Beweise der Wahrheit; und tut ihr dem gleich, dann reinigt ihr euch selbst in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und im Verstehen der Wahrheit, so ihr euch selbst erkürt zum Wahrheitswissenden und Gerechten (Verantwortungsvollen).
- 56) Die Verkündigung der Propheten, deren Lehre der Wahrheit, deren Lehre des Geistes, deren Lehre des Lebens, ist nicht eine Verkündigung des Ungesehenen (Unbewussten), denn die Lehre beruht auf den in allem sichtbaren Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung), die alles ohne Unterlass offenbart; ihr aber sollt euch die Fähigkeit erschaffen, die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) in euch und im Aussehen (Natur) und in allen Dingen zu erkennen, auf dass ihr allem wissend werdet und die Wahrheit erkennt und befolgt.
- 57) Seid im Erkennen der Wahrheit in euch allein, denn nur in euch selbst vermögt ihr sie zu finden, nicht jedoch bei erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen, bei Befreiern (Engeln) und Weihevollen (Heiligen) und Dämonen, wie aber auch nicht bei jenen, die euch als Priester und Götzendiener und Götterdiener, wie aber auch als falsche Propheten irreführen; hört nicht auf sie, die sie untereinander um ihre Scheinheiligkeit und um ihre irren Lehren streiten und die sie ihre Gläubigen an ihre Götter und Götzen in Schlachten (Kriege) führen und Strafe und Hass und Rache sowie Blutvergiessen und Zerstörung befehlen, um Andersgläubige in Knechtschaft (Hörigkeit) und in ihren Glauben zu schlagen.
- 58) Hört auf die frohe Kunde eines jeden Wortes eurer wahren Propheten und seid geehrt, die Worte und die Kunde der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens durch die Propheten empfangen zu dürfen, auf dass ihr selbst auch hinausgeht in die Welt und die Worte und die Kunde der Wahrheit all jenen bringt, welche sie hören und in sich zu eigen machen wollen.
- 59) Und lehrt eure Kinder die Wahrheitslehre schon in der Wiege, und lehrt sie weiter, bis sie aus der Jugend erwachsen (erwachsen) sind, auf dass sie auch ihre Nachkommenschaft belehren, wenn sie diese zeugen und zur Welt bringen; tut so, auf dass ihr und eure Nachkommen Rechtschaffene (Gewissenhafte) und in der Wahrheit Wissende und Gerechte (Verantwortungsvolle) seid.
- 60) Und wenn ihr in Wirklichkeit ein Gebet an eure Innenwelt (Bewusstsein) sprecht, auf dass etwas werde, was ihr euch des Rechens wünscht und ihr dafür alles tut, damit es werde, dann wird es werden.
- 61) Und wenn ihr eure Innenwelt (Bewusstsein) im Gebet anspricht, dann seht dazu, dass eure Worte nicht plappernd sind, sondern in Vernunft gesprochen werden, denn es ist nicht euer Geplapper, sondern euer Verstand und eure Vernunft, wodurch in der Innenwelt (Bewusstsein) Kraft erzeugt wird, aus der das Wirklichkeit wird, was ihr erbittet.
- 62) Und achtet der Propheten, die sich selbst zu euch entsandt haben und sich selbst zu euch entsenden, um euch die Zeichen (Wundersamkeiten) und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu bringen, auf dass ihr wissend in der Wahrheit um die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) werdet, denen ihr Nachklang (Folge) leisten sollt.
- 63) Und die Propheten kommen, um euch das zu lehren, was vor euch war und was nach euch sein wird; und sie künden euch, was ihr essen und trinken und was ihr aufspeichern mögt in euren Häusern, auf dass ihr nicht Hunger leidet und nicht dürsten müsst, wenn rare Zeiten der Nahrung kommen.
- 64) Und die Propheten kommen, um das zu künden, was schon die Propheten vor ihnen gelehrt und gebracht haben aus der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; und sie kommen, euch zu erlauben, was durch falsche Propheten und Götterdiener, wie auch durch Götzendiener und Priester, durch



- wewnętrznego świata (świadomości); i poświadczyć prawdę i znaki (cudowności) oraz słowa mogą jedynie znający prawdę, praworządni (sumienni), a wyjątkowo (szczególnie) prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy].
- 52) Nie padajcie zatem przed bogami i bożkami, ani przed wybawcami (aniołami) i świętymi i demonami, jak również nie przed wam podobnymi (ludźmi), bo nie przystoi wam poniżać się przed nimi i ich czcić; jeśli chcecie kierować modlitwą [apel, zawołanie, zwracanie się do siebie w sensie niereligijnym], to mówcie ją do waszego świata wewnętrznego (świadomości), bo to on/ona jest tą, która ze swojej mocy urzeczywistnia to, o co ją prosicie i co sami tworzycie własną siłą; przez wasz świat wewnętrzny (świadomość) nie można jednak urzeczywistnić [zmaterializować] rzeczy materialnych, lecz tylko wszystko to, co potraficie sami wytworzyć przy pomocy siły waszego świata wewnętrznego (świadomości) oraz waszych myśli i uczuć; bądźcie więc posłuszni prawdzie i nie padajcie, by błagać o rzeczy od mocy, które są bezsilne lub nieobecne (nieistniejące).
- 53) W każdym z was niech prawda stanie się i wyda owoce, tak że gdy nadejdzie starość, będziecie iść w wiedzy i mądrości, i owocnie pouczać (uczyć) tych, którzy są jeszcze ignorantami i potrzebują Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 54) Nie pytajcie proroków [nauczycieli prawdy], by jako dowód ich Nauki Prawdy robili znaki (cudowności) i cuda (wybitne rzeczy), bo ich honorowe słowo i ich prawdziwa Nauka ma wam być wystarczającym dowodem.
- 55) I bądźcie pewni (wiedzący), że jeśli pozwolicie prawdziwym słowom Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] przeniknąć do was i jeśli sami nad nimi rozmyślacie, szukając w sobie prawdy, wtedy znajdziecie w sobie także dowody prawdy; i jeśli podobnie robicie, oczyszczacie siebie samych w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w zrozumieniu prawdy, tak że sami siebie wybieriecie na znających prawdę i sprawiedliwych (odpowiedzialnych).
- 56) Głoszenie proroków [nauczycieli prawdy], ich Nauka Prawdy, ich Nauka Energii Kreacji, ich Nauka Życia, nie jest głoszeniem niewidzialnego (nieświadomego), bo Nauka ta opiera się na widocznych we wszystkim prawach i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), które wszystko nieustannie wyjawiają; wy zaś powinniście wytworzyć sobie zdolność rozpoznawania praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) w sobie, w wyglądzie (naturze) i we wszystkich rzeczach, abyście stali się wiedzącymi o wszystkim i poznali prawdę oraz ją wypełniali.
- 57) Bądźcie w poznawaniu prawdy w sobie sami [zdani na siebie], bo tylko w sobie samych możecie ją znaleźć nie jednak u fikcyjnych (wymyślonych) bogów i bożków, u wybawicieli (aniołów) i u świętych i demonów, jak też nie u tych, którzy jako kapłani, słudzy bożków i słudzy bogów, czy jako fałszywi prorocy, wprowadzają was w błąd; nie słuchajcie ich – tych, którzy między sobą kłócą się o swoją pozorną świętość i o swoje błędne doktryny, którzy prowadzą swoich wierzących w swoich bogów i bożków do bitew (wojen) i nakazują karę, nienawiść i zemstę, jak również rozlew krwi i niszczenie, aby wtrącać innowierców w poddaństwo (niewolę) i zmuszać ich do swojej wiary.
- 58) Słuchajcie radosnej wieści każdego słowa waszych prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i bądźcie uhonorowani, mogąc przyjmować słowa i wieść [treść/ przesłanie] Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia przekazane przez proroków [nauczycieli prawdy], abyście i wy sami wyszli w świat i nieśli słowa oraz wieść [treść/ przesłanie] prawdy wszystkim tym, którzy chcą ich słuchać i w sobie przyswoić.
- 59) I uczcie wasze dzieci Nauki Prawdy już w kołysce, i uczcie je dalej, aż wyrosną z wieku młodzieńczego (dorosną), aby i one pouczały swoje potomstwo, gdy je spłodzą i wydadzą na świat; róbcie tak, żebyście wy i wasi potomkowie byli praworządni (sumienni), znający prawdę i sprawiedliwi (odpowiedzialni).
- 60) I gdy w prawdziwości mówicie modlitwę [apel/ zawołanie/ zwrócenie się w sensie niereligijnym] do waszego wewnętrznego świata (świadomości), aby stało się coś, czego słusznie pragniecie i robicie wszystko, aby się stało, wtedy się stanie.
- 61) A gdy w apelu [modlitwie/ zawołaniu w sensie niereligijnym] zwracacie się do waszego wewnętrznego świata (świadomości), wtedy uważajcie, aby wasze słowa nie były bełkotliwe [paplaninę], lecz wypowiedane w rozsądku, bowiem nie wasza paplanina, lecz wasz rozum i wasz rozsądek tworzą w wewnętrznym świecie (świadomości) moc, z której staje się rzeczywistością to, o co prosicie.
- 62) Zważajcie więc na proroków [nauczycieli prawdy], którzy sami siebie do was posyłali i sami siebie posyłają do was, aby przynieść wam znaki (cudowności) oraz Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, abyście stali się znającymi prawdę o prawach i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), którym powinniście udzielać posłuchu [przestrzegać ich].
- 63) A prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzą, aby nauczać was tego, co było przed wami i co będzie po was; i ogłaszają wam, co powinniście jeść i pić oraz co powinniście gromadzić w waszych domach, abyście nie cierpieli głodu i nie odczuwali pragnienia, gdy nadejdą czasy niedostatku pożywienia.
- 64) I prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzą, aby głosić to, co już prorocy [nauczyciele prawdy] przed nimi uczyli i przynieśli z Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia; i przychodzą, by wam pozwolić na to, co przez fałszywych proroków i sługi bogów, jak również przez sługi bożków i kapłanów, zostało zakazane



irrige Lehren untersagt (verboden) wurde; und die wahrlichen Propheten kommen mit den Zeichen (Wunder-samkeiten) und Worten der Wahrheit, auf dass ihr von unsinnigen Gesetzen und Geboten frei seid, die durch Priester und Götzendiener und Götterdiener erdichtet (erfunden) und euch auferlegt wurden; gehorcht den unsinnigen und von Euresgleichen (Menschen) erdichteten (erfundenen) Gesetzen und Geboten nicht, die auf einen Glauben an Götter und Götzen ausgerichtet sind, denn wahrlich dienen sie nur, um euch in Demut und in Knechtschaft (Hörigkeit) in einen Bann eines Glaubens an Götter und Götzen zu schlagen.

- 65) Entweicht dem Unwissen und wendet euch dem Wissen der Wahrheit zu, auf dass ihr Helfer werdet in der Wahrheit Sache und dass ihr bezeugen könnt, dass sie allein Gedeihen und wahrlich Liebe und Frieden bringt.
- 66) Und wahrlich, allein die Wahrheit sei euer Wegbegleiter und die Kraft der Führung durch euer Dasein.
- 67) Folgt allzeitlich den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung), wie sie euch durch die Propheten gelehrt sind, so ihr euch nennen könnt als Bezeuger der Wahrheit und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens.
- 68) Und plant euer Leben durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), und folgt eurem Plan, auf dass ihr der Urkraft (Schöpfung) gleichtut, denn auch sie plante und folgte ihrem Plan, indem sie die Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten) und alles Leben schuf und Wahrheit werden liess; also sollt ihr gleich der Urkraft (Schöpfung) tun und alles planen und Wirklichkeit werden lassen, was des Guten und der Entfaltung (Fortschritt) ist, auf dass ihr die besten Planer seid, die aus der Planung (Idee) der Urkraft (Schöpfung) hervorgegangen sind.
- 69) Und bedenkt, dass ihr allezeit eines natürlichen Todes sterben sollt und euch niemals erdreistet, selbst das Leben zu beenden, auf dass ihr nicht euren Willen in Freiheit beschmutzt und nicht Unehre und nicht Würde-losigkeit über euch selbst bringt.
- 70) Und lasst euch nicht durch Anwürfe (Beleidigungen) und Lügen jener in Verwirrung bringen, welche durch Lug und Trug und Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) und also durch Unwissenheit behaupten, es sei des Rechters, eigene Hand ans eigene Leben zu legen, um es schmachvoll dem Tod zu überantworten.
- 71) Und setzt euch also nicht über dieses Gebot hinweg, auf dass ihr nicht denen nachfolgt, welche sich darüber hinwegsetzen und im Unwissen um die Wahrheit verharren und sich der Bluttat (Mord) an sich selbst schuldig machen.
- 72) Was nun die Unwissenheit betrifft, die gegen die Wahrheitslehre der Kündler, der Propheten, und also gegen die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) gerichtet ist, sei euch gelehrt, dass ihr euch selbst Strafe auflegt, wenn ihr die Wahrheit verachtet und der Unwissenheit gefällig seid und ihr der Förderung (Vorschub) Hilfe leistet, denn wahrlich, eure Schuld bringt in euch selbst Strafe, weil ihr der Lieblosigkeit und dem Unfrieden verfallt.
- 73) Was aber jene unter euch anbelangt, die ihr in der Wahrheit wissend seid und gute Werke tut und die ihr keine Frevel begeht, so wird euch dafür voller Lohn bezahlt werden durch wahrliche Liebe und Achtung, und also wird Freude und Frieden und Wohlmüt (Harmonie) und Freiheit in euch sein.
- 74) Und was die Propheten ansagen (lehren) in diesen Dingen, sind Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung), und also sei alles weise Ermahnung.
- 75) Und was die Lehre der Propheten bringt, ist die Wahrheit aller Wahrheit, und also ist darin kein Zweifel, denn sie ist die Lehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung), auf dass ihr sie befolgen mögt.
- 76) Und wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist weit und gross in ihrem Umfang, also sie nie ein Ende findet und immer weiter geht durch neue Einsicht (Erkenntnis) und Klarsicht, wie auch durch neues Erkennen und Verstehen.
- 77) Wer nun aber über die Wahrheit streitet nach dem, was euch an Wissen und Weisheit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens gegeben ist, der beschwört sich selbst inbrünstig als Lügner.
- 78) Und wahrlich, allein die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) hat Gültigkeit durch ihre Gesetze und Gebote, und allein die Lehre ihrer Wahrheit ist eine wahrheitliche Botschaft und Darlegung; und also ist allein die Urkraft (Schöpfung) die Wahrheitliche, um ihr Ehrfurcht und Würde zu erweisen, denn sie allein ist in Güte und Liebe und Weisheit die alleinige Macht in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten); und so der Urkraft (Schöpfung) Ehrfurcht und Würde erwiesen werden soll, soll das in gleichem Mass und in gleicher Weise nicht getan werden an all die erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, und nicht an die Euresgleichen (Menschen), wie auch nicht an Befreier (Engel) und Dämonen, nicht an Weihevollte (Heilige) und Priester und dergleichen, die nur Götterdiener und Götzendiener sind, denn wahrlich sind sie nicht würdig einer Anbetung, nach der sie alle heischen; die Urkraft (Schöpfung) fordert keine Anbetung, denn Anbetung ist nur wirres und übles Werk Euresgleichen (Menschenwerk), das zur Demut und Unfreiheit und zur Knechtschaft (Hörigkeit) führt; verrichtet ihr ein Gebet, dann verrichtet es nicht als Anbetung, die da ist unwürdiges Flehen und Bittgang ohne Ehre und Anrufung zur Beschwörung, was nicht gleichsam dem Gebet ist, das Zuruf dessen ist, dass daraus Wertvolles und Erkenntnisse aus der Innenwelt (Bewusstsein) entstehen, auf dass durch eure eigene Kraft alles werde, das dem Fortgang (Evolution) dient.



- (zabronione) przez błędne nauki; a prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzą ze znakami (cudownościami) i słowami prawdy, abyście byli wolni od bezsensownych nakazów i zarządzeń, które przez kapłanów i sługi bożków oraz sługi bogów zostały wymyślone i wam narzucone; nie bądźcie posłusznymi bezsensownym i przez wam podobnych (ludzi) wymyślonym nakazom i regulacjom, które skierowane są na wiarę w bogów i bożki, bo w rzeczywistości służą one jedynie temu, by was w pokorze i niewoli (poddaniu) spętać w okowy wiary w bogów i bożków.
- 65) Uciekajcie od ignorancji i zwróćcie się ku wiedzy prawdy, abyście stali się pomocnikami w sprawie prawdy i mogli poświadczyć, że ona jedynie przynosi rozkwit i prawdziwą miłość oraz prawdziwy pokój.
- 66) I rzeczywiście, jedynie prawda niech będzie waszym towarzyszem drogi i mocą przewodnią przez waszą egzystencję.
- 67) Zawsze przestrzegajcie praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), jak zostały wam nauczane przez proroków [nauczycieli prawdy], abyście mogli nazwać siebie świadkami prawdy i Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 68) I planujcie wasze życie przez prawdę praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji) i trzymajcie się waszego planu, abyście naśladowali Pierwotną Moc (Kreację), bo także ona planowała i trzymała się swojego planu, tworząc nieba (wszechświat) i ziemie (światy/ planety) oraz wszelkie życie i pozwalając temu stać się prawdą [rzeczywistością]; tak więc róbcie podobnie jak Pierwotna Moc (Kreacja) i wszystko planujcie, i urzeczywistniajcie to, co dobre i służy rozwojowi (postępowi), abyście byli najlepszymi planistami, którzy wyszli z planu (idei) Pierwotnej Mocy (Kreacji).
- 69) I pamiętajcie, że macie zawsze umierać śmiercią naturalną i nigdy nie ośmielajcie się sami kończyć życia, abyście nie splamili waszej woli w wolności i nie ściągnęli na siebie hańby i braku godności.
- 70) I nie dajcie się zbici z tropu przez zarzuty (pomówienia) i kłamstwa tych, którzy przez kłamstwo i podstęp oraz żalosne tchórzostwo (tchórzliwość), a więc przez niewiedzę twierdzą, że jest słuszne położyć rękę na własnym życiu, by haniebnie wydać je na śmierć.
- 71) I nie przekraczajcie zatem tej wytycznej, abyście nie poszli za tymi, którzy je przekraczają i trwają w niewiedzy o prawdzie, i robią siebie winnymi krwawego czynu (mordu) na samych sobie.
- 72) Co zaś dotyczy się ignorancji skierowanej przeciwko Nauce Prawdy ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], a więc przeciwko prawom i wytycznym Pierwotnej Mocy (Kreacji), niech wam będzie nauczane, że sami sobie nakładacie karę, jeśli gardzicie prawdą i sprzyjacie niewiedzy oraz pomagacie w jej promowaniu (wspomaganiu), bo w rzeczywistości wasza wina [błędne postępowanie] spowodowała karę w was samych, ponieważ popadacie w brak miłości i niepokój.
- 73) Co się zaś dotyczy tych spośród was, którzy jesteście wiedzącymi w prawdzie i robicie dobre dzieła, i którzy nie popełniacie żadnego zuchwalstwa [łamania prawa], tak zostanie wam za to wypłacona pełna nagroda w postaci prawdziwej miłości i szacunku, a więc będzie w was radość i pokój oraz dobra zgoda (harmonia) i wolność.
- 74) A to, co prorocy [nauczyciele prawdy] oznajmniają (uczą) w tych sprawach, są znakami (dowodami) praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), i wszystko to niech będzie mądrym upomnieniem.
- 75) A to, co przynosi Nauka Proroków [nauczycieli prawdy], jest prawdą wszelkiej prawdy, i nie ma w niej żadnej wątpliwości, bo jest to Nauka praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), abyście jej przestrzegali.
- 76) I rzeczywiście, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jest szeroka i wielka w swoim zakresie, tak że nigdy nie znajduje końca i zawsze idzie dalej przez nowy wgląd (poznanie) i jasne spojrzenie, jak również przez nowe rozpoznanie i zrozumienie.
- 77) Kto jednak spiera się o prawdę po tym, co dano wam w wiedzy i mądrości Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, ten sam zapalczywie zaklina się o bycie kłamcą.
- 78) I rzeczywiście, jedynie prawda Pierwotnej Mocy (Kreacji) ma ważność przez swoje prawa i wytyczne, i jedynie Nauka z jej prawdy jest prawdziwym przesłaniem i wyjaśnieniem; tak więc jedynie Pierwotna Moc (Kreacja) jest tą Prawdziwą, by okazywać jej szacunek i godność, bo tylko ona w dobroci, miłości i mądrości jest jedyną mocą w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach); a jeśli szacunek i godność mają być okazywane Pierwotnej Mocy (Kreacji), niech nie będzie to robione w tej samej mierze i w ten sam sposób wobec wszystkich wymyślonych bogów i bożków, ani wobec wam podobnych (ludzi), ani wobec wybawców (aniołów) i demonów, nie wobec świętych i kapłanów i im podobnym, którzy są jedynie sługami bogów i sługami bożków, gdyż doprawdy nie są godni czci, której wszyscy żądają; Pierwotna Moc (Kreacja) nie żąda czczenia [uwielbiania/ adorowania itp.], bo czczenie [uwielbianie/ adorowanie itp.] jest jedynie pokrętnym i złym dziełem wam podobnych (dziełem ludzkim), które prowadzi do pokory, braku wolności i zniewolenia (poddania); jeśli kierujecie modlitwą [apelowanie/ zwracanie się do siebie samych w sensie niereligijnym], kierujcie ją nie jako adorowanie, które jest niegodnym błaganiem i żebraniem bez honoru, oraz wzywaniem do zaklinania się [zarzekania], co nie jest równoznaczne z modlitwą [apelem/ zawołaniem/ zwracaniem się do własnej świadomości w sensie niereligijnym], która jest wezwaniem do tego, by z niej powstały



- 79) Kehrt ihr euch von der Wahrheit ab, dann bedenkt, dass ihr von den Unheilstiftern übermannt werdet.
- 80) Ihr Wissenden und ihr Unwissenden der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), kommt allezeit herbei zu einem Wort, das gleich zwischen euch und den Propheten sei, auf dass ihr deren Lehre hört und sie nach deren Sinn befragen könnt; und auf dass ihr lernt, keine Götter und Götzen und keine Priester und keine andere Götzendiener und Götterdiener und weder Befreier (Engel) noch Dämonen und Weihevollen (Heilige) anzubeten; und auf dass ihr lernt, nicht ihresgleichen an der Urkraft (Schöpfung) Seite zu stellen, und auf dass nicht etwelche unter euch seien, die eine falsche Lehre verbreiten und falsches Zeugnis (Meineid) geben oder töten in Ausartung.
- 81) Seid allezeit klug in euren Gedanken und lebt nur nach der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Wahrheit, auf dass es euch dadurch wohl ergehe und ihr Zeugnis darüber ablegen könnt.
- 82) Streitet nicht über die Lehre der Wahrheit, die euch schon gegeben ist seit alters her, denn es ist immer die gleiche Lehre, die euch gegeben wurde durch die Propheten aus der Linie des Nokodemion, so alles, was euch offenbart wurde, gleichsam ist, jedoch stets in neuen Worten nach eurem Verständnis; wollt ihr es denn nicht begreifen?
- 83) Seht doch! Ihr seid es seit alters her, die ihr immer darüber streitet, was ihr an Kenntnis der Lehre der Wahrheit durch die Propheten erhalten habt, und ihr seid es, die ihr darüber streitet, wovon ihr durchaus keine Kenntnis habt und was euch verborgen ist, von dem ihr auch nichts wisst.
- 84) Seid weder Gläubige an den einen oder andern Gott oder Götzen, und seid nicht Gläubige an den einen oder anderen Priester oder sonstigen Gottesdiener oder Götzendiener, und seid nicht Gläubige an Befreier (Engel) und Dämonen und Weihevollen (Heilige), sondern seid der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Gestaltung (Schöpfung) zugeneigt und dieser gehorsam, auf dass ihr keine jener seid, welche Götter und Götzen sowie Priester und sonstige Götzendiener und Gottesdiener und Befreier (Engel) und Weihevollen (Heilige) neben die wahrheitliche Gestaltung (Schöpfung) setzen.
- 85) Und wahrlich sind jene unter euch der Lehre der Propheten die Nächststehenden, die ihr der Wahrheitslehre folgt und Wissende und Gerechte (Verantwortungsvolle) seid und die ihr die wahrlichen Propheten ehrt und beschützt, die euch in Liebe wahre Väter sind.
- 86) Ein Teil vom Volk möchte euch irreleiten in der Lehre der Wahrheit, weil sie Gläubige von erdichteten (erfundenen) Kulturen und Göttern und Götzen sind, wie auch von Dämonen und Befreiern (Engeln), Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) von Götzen und Gottheiten, wie auch von Weihevollen (Heiligen), die alles nur Blendwerk (Wahngebilde) jener sind, welche sich selbst in die Irre leiten (führen), aber auch euch in die Irre führen und euch ausbeuten und knechten; allein, ihr wollt diese Wahrheit nicht begreifen.
- 87) Weil ihr die Wahrheit nicht begreifen wollt, leugnet ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, die euch durch die Propheten gebracht ist, und all das, obwohl ihr Dabeistehende (Zeugen) der Zeichen (Beweise) und der Lehre der Propheten und der Gesetze und Gebote der Gestaltung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur) seid.
- 88) Vermengt nicht Wahrheit und Falschheit miteinander, nicht Gut und Böse, und verhehlt (verheimlicht/verfälscht/verleugnet) nicht wissentlich (bewusst) die Wahrheit.
- 89) Und seid nicht der Art, dass ihr euch in der ersten Hälfte des Tages der Wahrheit zuwendet und all dem, was sie offenbart, wonach ihr später alles leugnet und hofft, dass die Wahrheitswissenden vielleicht zu eurem Unwissen und zu eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) zurückkehren.
- 90) Und leistet nur Folgsamkeit dem, der die Wahrheit befolgt, denn die wahre Leitung (Führung) ist nur bei ihr; und die Wahrheit besteht auch darin, dass ihr wohl einem Gleiches geben sollt, wie es auch euch gegeben wird, wenn es der Wahrheit und des Guten ist; ihr sollt aber nicht Gleiches mit Gleichem vergelten, wenn es des Falschen, der Lüge, des Schmähens (Beleidigen), der Verlästerung (Verleumdung) und des Üblen und Bösen ist; folgt ihr nicht diesem Gebot, dann sind Hader, Hass und Streit nicht zu übergehen (vermeiden).
- 91) Erwählt euch zu Euresgleichen (Menschen) selbst in Ehrfurcht zur Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und steht stets in endloser Huld (Achtung, Erbarmen, Gunst, Liebe, Milde) zu ihnen.
- 92) Wird euch ein Schatz (Hab und Gut, Besitz, Vermögen usw.) anvertraut, dann gebt ihn im Umfang zurück, wie ihr ihn erhalten habt; seid nicht Ungerechte (Verantwortungslose), so euch ein Schatz (Hab und Gut, Besitz, Vermögen usw.) anvertraut wird, dieser nicht oder nicht im vollen Umfang zurückgegeben wird; und seid nicht Ungerechte (Verantwortungslose), so ihr eine Dargabe (Darlehen) oder eine Borggabe (kurzfristig Geliehenes) erhaltet, diese nur dann zurückgegeben wird, wenn ständig hinter dem Dargabenehmer (Schuldner) oder Borggabenehmer (Schuldner) hergelaufen oder die Gerichtsbarkeit angerufen wird.
- 93) Bedenkt der Ungelehrten, der Unwissenden und der Ungerechten (Verantwortungslosen), denn ihr habt auch eine Verpflichtung gegen sie, auf dass ihr ihnen in guten Dingen hilfreich seid und ihr ihnen die Wahrheitslehre belehrt (unterrichtet), auch wenn sie sich in Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) und Schmähungen äussern gegen die Wahrheit und die Lehre der Wahrheit der Propheten.



wartościowe rzeczy i rozpoznania z wewnętrznego świata (świadomości), aby przez waszą własną moc stało się wszystko, co służy rozwojowi (ewolucji).

- 79) Jeśli odwrócić się od prawdy, pamiętajcie, że zostaniecie opanowani przez wichrzycieli [wprowadzających niepokój/ wywołujących nieszczęścia itp.].
- 80) Wy wiedzący i wy niewiedzący o prawdzie praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), przychodźcie zawsze do słowa, które byłoby równe między wami a prorokami [nauczycielami prawdy], abyście słuchali ich nauki i pytali o jej sens; i abyście nauczyli się nie czcić żadnych bogów i bożków ani żadnych kapłanów i innych sług bożków oraz sług bogów, ani wybawców (aniołów), ani demonów i świętych; i żebyście nauczyli się nie stawiać im podobnych u boku Pierwotnej Mocy (Kreacji), i aby nie było wśród was takich, którzy szerzą fałszywą naukę i składają fałszywe świadectwo (krzywoprzysięstwo) lub zabijają w wynaturzeniu.
- 81) Bądźcie zawsze roztropni w waszych myślach i życie jedynie według drogowskazu (wskazówki drogi/ myśli przewodniej) prawdy, aby wam się przez to dobrze wiodło i mogliście o tym zaświadczyć.
- 82) Nie spierajcie się o Naukę Prawdy, która dana jest wam już od niepamiętnych czasów, bo jest to zawsze ta sama Nauka, która dana została wam przez proroków [nauczycieli prawdy] z linii Nokodemiona, tak że wszystko, co wam wyjawiono, jest jednakowe, lecz zawsze w nowych słowach według waszego zrozumienia; czyż nie chcecie tego pojąć?
- 83) Zobaczcie przecież! To wy od najdawniejszych czasów spieracie się o to, co otrzymaliście w wiedzy Nauki Prawdy przez proroków [nauczycieli prawdy], i to wy spieracie się o to, o czym w ogóle nie macie wiedzy i co jest przed wami ukryte, o czym też nic nie wiecie.
- 84) Nie bądźcie wierzącymi w tego czy innego boga lub bożka, i nie wiercie temu, czy innemu kapłanowi lub innemu słudze boga lub słudze bożka, i nie bądźcie wierzącymi w wybawców (aniołów) i demony oraz świętych, lecz bądźcie przychylni prawdzie praw i wytycznych Kształtowania (Kreacji) i jej postuszni, abyście nie byli z tych, którzy bogów i bożki oraz kapłanów i innych sług bożków oraz sług bogów, wybawców (aniołów) i świętych stawiają obok Kształtowania (Kreacji).
- 85) I rzeczywiście, najbliżsi Nauce Proroków [nauczycieli prawdy] spośród was są ci, którzy kierują się Nauką Prawdy i są wiedzącymi oraz sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi), i którzy szanują oraz chronią prawdziwych Proroków [nauczycieli prawdy], tych, którzy w miłości są wam prawdziwymi ojcami.
- 86) Część ludu chce was sprowadzić na manowce w Nauce Prawdy, ponieważ są wierzącymi w wymyślone (zmyślone) kultury i bogów oraz bożków, jak również w demony i wybawców (aniołów), kapłanów i innych sług (popieczników) bożków oraz bóstw, jak również w świętych, którzy wszyscy są jedynie złudzeniem (wyobrażeniami) tych, którzy sami siebie wiodą na manowce, lecz także was zwodzą i wyzyskują was oraz zniewalają; wy jednak nie chcecie pojąć tej prawdy.
- 87) Ponieważ nie chcecie pojąć prawdy, zaprzeczacie znakom (dowodom) prawdy i Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, która przyniesiona jest wam przez proroków [nauczycieli prawdy], i to wszystko, pomimo że jesteście świadkami (obserwatorami) znaków (dowodów) i Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] oraz praw i wytycznych Kształtowania (Kreacji) i wyglądu (natury).
- 88) Nie mieszajcie prawdy z fałszem, ani dobra ze złem, i nie ukrywajcie (nie fałszujcie/ nie zaprzeczajcie) roztropnie prawdy.
- 89) I nie bądźcie tacy, że w pierwszej połowie dnia zajmujecie się prawdą i wszystkim, co ona odśłania, po czym później wszystko negujecie i macie nadzieję, że znający prawdę może wrócić do waszej niewiedzy i do waszej nieprawości (niesprawiedliwości).
- 90) I okazujecie posłuszeństwo jedynie temu, kto przestrzega prawdy, bo prawdziwe prowadzenie (kierowanie) jest tylko przy niej; a prawda polega także na tym, że powinniście dawać podobnie, jak wam dano, jeśli jest to prawda i dobro; nie odpłacajcie jednak równym za równe, jeśli dotyczy to fałszu, kłamstwa, zniewagi (obełgi), obmowy (oszczerstwa), zła oraz podłości; jeśli nie zastosujecie się do tej wytycznej, wtedy waśni, nienawiści i sporu nie da się uniknąć.
- 91) Wybierzcie sobie wśród wam podobnych (ludzi) samych honorujących człowieczeństwo i zawsze stóćcie w nieskończonej łaskawości (szacunku, życzliwości, miłości, łagodności) wobec nich.
- 92) Jeśli powierzono wam skarb (majątek i dobra, posiadłość, bogactwo itp.), oddajcie go w pełnym zakresie, jak go otrzymaliście; nie bądźcie niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), aby powierzonego skarbu (majątku i dóbr, posiadłości, bogactwa itp.) nie oddać lub nie oddać w pełni; i nie bądźcie niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), aby pożyczkę lub pożyczkę krótkoterminową oddawać dopiero wtedy, gdy stale ściga się pożyczkobiorcę (dłużnika) lub wzywa wymiar sprawiedliwości.
- 93) Pamiętajcie o nieuczonych, ignorantach i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), gdyż macie także obowiązki wobec nich, abyście im w dobrych rzeczach byli pomocni i uczyli ich Nauki Prawdy, nawet jeśli wyrażają się w kłamstwach, oszczerstwach i zniewagach przeciwko prawdzie i Nauce Prawdy proroków



- 94) Und wenn ihr all euren Verpflichtungen nachkommt und das Ungerechte (Verantwortungslose) und die Unwahrheit fürchtet (ablehnt/verwerft), dann werdet ihr euch in Ehrlichkeit des eigenen Wohlwollens erfreuen können.
- 95) Jene, welche gegen den Bund mit der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote eine armselige Bemessung (Preis) in Tausch nehmen und gegen die Wahrheit Eidschwüre tun, werden keinen wahren Anteil am Dasein haben, denn in sich sind sie unfrei und lieblos gegen sich selbst, und also fehlt ihnen ihre innere Freiheit, der Frieden und die Gleichstimmung (Harmonie); also aber werden die Ehrlichen und Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Wahrheitswissenden ihnen nicht in Freundschaft zugetan sein, so sie ihrer eigenen schmerzlichen Strafe harren; doch reinigen sie sich von ihren Übeln, dann mögen sie gewiss (wissend) sein, dass ihnen die Aufrechten und Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Wahrheitswissenden in ehrfürchtiger (achtungsvoller) Freundschaft zugetan sein werden.
- 96) Wahrlich, unter euch sind viele, die ihr eure Zungen verdreht (scheinheilig seid), damit ihr anderen meint, sie würden von der Wahrheitslehre reden, wobei ihre Worte jedoch nicht aus der Lehre sind; sie lügen und behaupten, dass das, was sie sagen, von den Propheten gelehrt sei, doch sie äussern nur Lügen wider die Propheten und wissen es.
- 97) Es geziemt euch nicht, dass wenn euch die Propheten die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens geben, dass ihr dann hingehet und mit verdrehten (verfälschten) Worten lehrt, auf dass Euresgleichen (Mitmenschen) eure Diener (Handlanger) und euch ergeben sein sollen; seid allezeit gerecht und lehrt die Lehre, wie sie euch durch die Propheten gegeben ist, und seht, dass sich die Euresgleichen (Menschen) nicht in euch vertiefen (hörig werden) und nicht eure Eiferer (Fanatiker) werden, sondern der Wahrheitslehre und der Erzeugung (Schöpfung) treu zugetan sind.
- 98) Es ist den Propheten nicht möglich, dass sie euch gebieten (befehlen), die Wahrheitslehre anzunehmen und ihr zu folgen, denn ihr müsst über euch selbst verfügen (entscheiden), ob ihr der Lehre zugetan sein wollt oder nicht; würden die Propheten euch befehlen, dann wären sie den Herrschern gleich, die ihre Untertanen mit Zwang belegen und sie knechten, wenn ihr euch in ihre Gewalt begeben habt.
- 99) Und gedenkt dem Bund, den die Propheten schon zu alter Zeit mit sich selbst geschlossen haben, auf dass ihr durch sie der Wahrheitslehre belehrt (unterrichtet) und geführt werden sollt, woraufhin sie euch bis zum heutigen Tag die Lehre des Wissens und der Weisheit brachten, um ihren Bund zu erfüllen, den sie mit sich selbst geschlossen haben, auf dass ihr der Wahrheit wissend werdet und euch selbst helft, auf dass ihr zur Wahrlichkeit (Unverfälschtheit als wahrer Mensch) werdet; und gedenkt dem Bund, den die Propheten in sich mit euch schlossen, mit euch, dem Volk, auf dass ihr durch eure Verständigkeit der Wahrheit ertragreich werdet und eure Innenwelt (Bewusstsein) gestaltet, so ihr euch der Liebe und dem Frieden, wie aber auch dem Wissen und der Weisheit zuwendet, auf dass wahrlicher Frieden in euch und unter euch werde.
- 100) Damit alles in euch werde, das der grossen Werte ist und euch in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in den Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) sowie in eurer Artung (Psyche) Entfaltung (Evolution) bringt, wie auch dass alle eure Lauterkeiten (Tugenden) gedeihen, so habt ihr einverstanden zu sein, all die grossen Werte in euch selbst zu erschaffen, was aber nur sein kann, wenn ihr im ganzen Umfang eure Verantwortung wahrnehmt; und so ihr einverstanden seid und ihr euch eurem Edelsinn (Tugenden) zuwendet und ihn in allen Behauen (Formen) erfüllt, dann bezeugt ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, so wie sie euch gebracht ist durch die Propheten.
- 101) Wer sich aber der Wahrheitslehre zuwendet und sich danach wieder von ihr abwendet, wie die Begründung dafür auch immer sein möge, der frevelt an sich selbst, denn es wird sein, dass er sich einer irren Lehre der Falschheit zuwendet.
- 102) Und wer von der Wahrheitslehre sich abwendet, die die Lehre des wahrlichen Wissens und der Weisheit ist, wird eine Lehre des Glaubens suchen, gebunden an Götter und Götzen und deren Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener; und sie werden willig sein, den falschen Lehren zu folgen, um zu ihnen zurückzukehren, von denen sie hergekommen sind, ehe sie sich zweifelnd der Lehre der Propheten zuwandten, der sie jedoch wieder abtrünnig werden, weil sie die Wahrheit nicht verstehen und voller Argwohn und Zwiespalt wie auch voller Zweiteiligkeit (Zweifel) und ohne Ausdruck (Beziehung) sind.
- 103) Wisst um die Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und um die Lehre der Wahrheit, wie sie euch seit alters her bis auf den heutigen Tag durch die Propheten offenbart worden ist und wie sie auch offenbart ward euren Vorfahren und deren Vorfahren und allem Volk; und wisst, die Propheten machten seit alters her keinen Unterschied zwischen denen, die sie belehrt (unterrichtet) haben, also sie keinen Dünkel (Arroganz/Hochmut/Überheblichkeit) und keinen Hass hatten wider Gläubige an Götzen und Götter und deren Priester und Diener, und also nicht wider jene anderer Hautfarbe oder Arten (Rassen); und also taten die Propheten nie derart, auf dass sie von denen gefordert hätten, die sie durch die Wahrheitslehre belehrten, dass sie sich der Lehre unterwerfen müssten, denn die Zuwendung zu ihr war und ist allzeitlich eine Sache der eigenen Freiheit.
- 104) Wie soll ein Volk (Staat) geleitet werden in gerechter (verantwortlicher) Weise, wenn es selbst und seine Obrigkeit ungerecht (verantwortungslos) und des wahrlichen Wissens und der Weisheit und also der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens unkundig sind, denn ungerechte (verantwortungslose)



- [nauczycieli prawdy].
- 94) I jeśli wypełniacie wszystkie wasze zobowiązania i boicie się (odrzućcie/ unikajcie) niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) i nieprawdy, wtedy będziecie cieszyć się szczerością własnego życzliwego nastawienia.
 - 95) Ci, którzy zamiast przymierza z prawdą Stworzenia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych biorą w zamian nędzną miarę (cenę) [wołą ignorancję i złudzenia] i składają przysięgi przeciwko prawdzie [krzywoprzysięstwo], nie będą mieć prawdziwego udziału w istnieniu [będą żyć tylko pozornie], dlatego że w sobie są niewolni i bez miłości wobec siebie samych, tak że brakuje im wewnętrznej wolności, pokoju i równowagi (harmonii); tak więc uczciwi i sprawiedliwi (odpowiedzialni) oraz znający prawdę nie będą z nimi połączeni przyjaźnią, tak że czekają na swoją własną bolesną karę [przykre konsekwencje]; lecz jeśli oczyszczą się ze swojego zła [niewiedzy/ niemądrości], wtedy mogą być pewni (wiedzący), że praworządni i sprawiedliwi (odpowiedzialni) oraz znający prawdę, będą z nimi połączeni w pełnej szacunku przyjaźni.
 - 96) Doprawdy, wśród was jest wielu, którzy przekręćcie wasze języki [jesteście hipokrytami/ pozorujecie mądrość], aby inni sądzili, że mówią z Nauki Prawdy, podczas gdy ich słowa jednak nie pochodzą z Nauki; kłamią i twierdzą, że to, co mówią, uczone jest przez proroków [nauczycieli prawdy], lecz wypowiadają jedynie kłamstwa przeciwko prorokom [nauczycielom prawdy] i wiedzą to.
 - 97) Nie godzi się wam, że gdy prorocy [nauczyciele prawdy] dają wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, wtedy idziecie i pouczać słowami wykrzywionymi (sfalszowanymi/ przekłamanymi), aby wam podobni (ludzie) byli waszymi sługami (poplecznikami) i wam oddani; bądźcie zawsze sprawiedliwi i uczcie Nauki tak, jak dana jest wam przez proroków [nauczycieli prawdy], i uważajcie, by wam podobni (ludzie) nie pogrążali się w was (nie stawali się poddańczy wobec was) i nie stawali się waszymi fanatykami, lecz byli lojalnie przychylni [zadeptyowani] Nauce Prawdy i Stworzeniu (Kreacji).
 - 98) Nie jest możliwe dla proroków [nauczycieli prawdy], aby wam nakazywali (rozkazywali) przyjęcie Nauki Prawdy i postępowanie według niej, gdyż musicie sami określać (decydować) o sobie, czy chcecie zajmować się Nauką, czy nie; gdyby prorocy [nauczyciele prawdy] wam rozkazywali, wtedy byłiby równi władcom, którzy swoim poddanym narzucają przymus i ich zniewalają, gdy oddacie się w ich władzę.
 - 99) I pamiętajcie o przymierzu, które prorocy [nauczyciele prawdy] już w dawnych czasach zawarli sami z sobą, abyście przez nich byli nauczani (pouczeni) i prowadzeni Nauką Prawdy, dlatego aż po dzień dzisiejszy przynosili wam naukę wiedzy i mądrości, aby wypełnić swoje przymierze, które zawarli sami z sobą, abyście stali się znającymi prawdę i sami sobie pomagali, abyście stali się prawdziwi (nieskazitelni jako prawdziwi ludzie, tzn. żyjący według praw i wytycznych Kreacji); i pamiętajcie o przymierzu, które prorocy [nauczyciele prawdy] zawarli w sobie z wami, z wami, ludem, abyście przez wasze pojmowanie stali się brzemieniami [przesyleni] prawdą i kształtowali wasz wewnętrzny świat (świadomość), tak że zwróćcie się ku miłości i pokojowi, jak również ku wiedzy i mądrości, aby prawdziwy pokój zapanował w was i między wami.
 - 100) Aby wszystko w was stało się wielkiej wartości i przyniosło wam w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszej naturze (psychice) rozwijanie (ewolucję), jak również aby wszystkie wasze oczyszczenia (walory) rozkwitły, tak musicie zgodzić się na to, by wszystkie wielkie wartości wytworzyć w sobie samych, co jednak możliwe jest jedynie wtedy, gdy w pełnym zakresie podejmujecie waszą odpowiedzialność; i tak jeśli zgadzacie się i zwracacie ku waszemu szlachetnemu usposobieniu (walorom) i wypełniacie je we wszystkich postaciach (formach), wtedy świadczycie o [potwierdzenie] Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, tak jak przyniesiona jest wam przez proroków [nauczycieli prawdy].
 - 101) Kto jednak przychylił się Nauce Prawdy, a potem znowu od niej się odwrócił – jakiegokolwiek by to uzasadnienie nie było – ten popełnia zuchwalstwo wobec siebie samego, bo będzie tak, że zwróci się ku błędnej doktrynie fałszu.
 - 102) A kto odwróci się od Nauki Prawdy, która jest nauczaniem prawdziwej wiedzy i mądrości, ten będzie szukał doktryny wiary, związanej z bogami i bożkami oraz ich kapłanami i innymi sługami bogów oraz sługami bożków; i będzie chętny iść za fałszywymi naukami, by wrócić do nich – do tych, od których przyszedł, zanim z powątpiewaniem zwrócił się ku Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], od której jednak znowu odstąpił, gdyż nie rozumie prawdy i pełen jest podejrzliwości, rozłamu [rozterek], jak również rozdwojenia (wątpliwości) i bez powiązania (relacji).
 - 103) Wiedźcie o prawdzie Wytworzenia (Kreacji) i o Nauce Prawdy, jak od najdawniejszych czasów aż po dzień dzisiejszy wyjawiana jest wam przez proroków [nauczycieli prawdy], i jak wyjawiona była waszym przodkom i ich przodkom oraz całemu ludowi [wszystkim ludziom]; i wiedźcie, że prorocy [nauczyciele prawdy] od niepamiętnych czasów nie robili rozróżnienia między tymi, których nauczali (pouczeni), tak że nie mieli przekory (arogancji/ wyniosłości/ zarozumiałości) ani nienawiści wobec wierzących w bożki i bogów oraz ich kapłanów i sług, jak również nie mieli jej wobec tych innej barwy skóry czy rodzajów (ras); tak więc prorocy [nauczyciele prawdy] nigdy nie postępowali w ten sposób, by żądać od tych, których nauczali Nauką Prawdy, poddania się jej, gdyż zajęcie się nią było i jest zawsze sprawą własnej wolności.
 - 104) Jakże lud (państwo) ma być prowadzony w sprawiedliwy (odpowiedzialny) sposób, skoro on sam i jego wła-



Obrigkeiten machen sich eigene ungerechte (unstatthafte/parteiische) Gesetze und Bestimmungen und Anordnungen (Verordnungen/Vorschriften), durch die des Volkes Freiheit niedergehalten (vermindert/eingeschränkt/eingeengt) wird; und ungerecht geleitete Obrigkeiten auferlegen dem Volke ungerechte (unangemessene) Abgaben (Steuern), um es in Unverantwortlichkeit auszubeuten, auf dass die Oberen ihre in Falschheit und Unverantwortung herbeigeführten Aufwendungen (Ausgaben) zur Last des Volkes abtragen können, weil sie mehr ausgeben, als sie an gerechten (angemessenen) Abgaben (Steuern) einnehmen, weil sie keinen Rechenplan (Etat, Haushaltplan) einlösen (erstellen) können in ihrer Unfähigkeit; also belegen die Oberen das Volk mit stets neuen unsinnigen Abgaben (Steuern) zu dessen Ausbeutung und Beschränkung der Freiheit, wofür vom Volk in seiner Trägheit (Gleichgültigkeit) keine Gegenwehr ergriffen wird, wodurch die Obrigkeiten in der Ausbeutung durch Abgaben (Steuern) in stetig grössere Dreistigkeit verfallen; also sei gegeben, dass nicht die Obrigkeit über die notwendigen Abgaben (Steuern) und einen Rechenplan und über alle Notwendigkeiten bestimme, sondern das Volk, das dieserhalb durch Kundige der zu bestimmenden Sache beraten sein soll, auf dass das Volk (Staat) nicht in Schuldigkeit (Schulden/Überschuldung) ver falle.

- 105) Und sollen gerechte (verantwortungsbewusste) Obrigkeiten sein, die das Volk in gerechter (verantwortungsvoller) Weise leiten (führen) und dessen Angelegenheiten und Begehren und Bedürfnisse des gerechten (verantwortlich) mitteln (handhaben), dann kann es nur sein, dass sich die Oberen nicht selbst in ihren Bereich (Amt/Stellung/Posten) erheben können, sondern durch das Volk durch eine Auslese (Wahl) berufen lassen, wobei das Mehr der Stimmen bestimmend sei; es sei aber, dass die Anwärter für einen Bereich (Amt/Stellung/Posten) der Obrigkeit streng durchsichtet (geprüft) werden, auf dass nur solche in eine Aufgabe bedienstet (eingesetzt) werden, die sie gerecht und in Ehrlichkeit und Billigkeit (Gerechtigkeit) und ohne Heischung (Begehren) eigener Vorteile zu erfüllen vermögen; und jeder, der in einen Bereich (Amt/Stellung/Posten) der Obrigkeit gerufen wird, werde durch das Volk (Staat) entlohnt in gerechter (angemessener) Weise und also nicht in übersetzter Entlohnung, und also ohne besondere Rechte und Anrechte, wie auch ohne besondere Erlaubnis (Befugnis) und Sonderrechte (Privilegien), so sie gleichgestellt seien wie jeder andere Gerechte (Verantwortungsvolle) des Volkes, auf dass keine Überhebung (Überlegenheit/Höherstellung) der Oberen gegenüber dem Volk gegeben sei; wahrlich, in allen Rechten sind alle Euresgleichen (Menschen) als Euresgleichen (Menschen) gleichgestellt, und es gelte der eine nicht mehr als der andere, also kein Unterschied sei zwischen den Oberen und dem Volke, wie auch nicht zwischen Armen und Reichen, und nicht zwischen Wissenden und Unwissenden, und nicht zwischen Gelehrten und Ungelehrten, nicht zwischen Gerechten (Verantwortungsvollen) und Ungerechten (Verantwortungslosen), wie auch nicht zwischen Gläubigen und Wahrheitswissenden oder zwischen Arten (Rassen) und Hautfarben und Völkern.
- 106) Wie sollen die wahrlichen Propheten das Volk leiten (führen), gleich ob es wissend oder unwissend ist in der Wahrheitslehre, wenn es nicht bezeugt, dass es durch sie geleitet sein will?; und wie sollen die wahrlichen Propheten die Obrigkeit leiten (führen), gleich ob die Oberen wissend oder unwissend sind in der Wahrheitslehre, wenn sie nicht bezeugen, dass sie durch sie geleitet sein wollen?; wahrlich, die wahren Propheten können nur jene leiten (führen), welche bezeugen, dass sie durch sie geleitet werden wollen – seien sie Wahrheitswissende oder Wahrheitsunwissende.
- 107) Und wahrlich, öffnet nicht euer Ohr jenen, welche euch belügen, dass über euch ein Fluch komme, wenn ihr nicht im Glauben an Götter und Götzen seid, wie auch nicht im Glauben an Befreier (Engel) und Dämonen und Weihevollte (Heilige), denn sie sind allesamt nur wesenlose Erdichtungen (Erfindungen) Irrender und aller jener, welche euch durch euren Glauben in Knechtschaft (Hörigkeit) schlagen und ausbeuten wollen; und also sind ihre Lügen auch irre Dunstbilder (Wahnvorstellungen), wie sie auch ihren Gläubigen und den Priestern der Götter und Götzen und der sonstigen Götterdiener und Götzendiener eigen sind; und öffnet nicht euer Ohr jenen, welche euch belügen, dass ihr von einem Fluch getroffen werdet, wenn ihr nicht im Glauben an Priester und sonstige Diener (Handlanger) irrer Glauben und Götter und Götzen seid, wie auch nicht an Euresgleichen (Menschen), die sich selbst als Göttlichkeiten erheben oder als Bevollmächtigte (Stellvertreter) von Göttern und Götzen und Dämonen.
- 108) Achtet, dass eure Bleibe nur unter jenen sei, die der Wahrheit zugetan sind, nicht jedoch unter Wahrheitslügern, auf dass ihr nicht ihresgleichen werdet und ihr nicht in euch Strafe schafft durch Lieblosigkeit und Unfrieden und Unwissenheit; und gebt euch keinen Aufschub (Frist), um unter Wahrheitslügern zu verweilen, wenn sie euch dräuend (bedrohend/gefährlich) entgegentreten, auf dass ihr ihren Wahrheitslügen untertänig vertiefend (hörig) werden sollt.
- 109) Es sei euch jedoch nicht als Unrecht angelastet, wenn ihr unter Wahrheitslügern verweilt oder einhergeht, wenn ihr euch in eurer Wahrheitsliebe nicht beirren lasst.
- 110) Wahrlich, wenn ihr unter Wahrheitslügern verweilt oder bei ihnen einhergeht, die vordem Wahrheitswissende waren und davon abfielen, dann verwahrt (hütet) euch besonders vor ihren Bedrängungen (Wankelmut/Sinneswandel), denn sie sind siebenmal verlästernder (verleumderischer) in ihrer Wahrheitsverleugnung als jene, welche nie zuvor der Wahrheitslehre zugetan waren.
- 111) Und wahrlich, jene, welche von der Wahrheit abfallen, nachdem sie ihr vorher zugetan waren und fortan der Wahrheitsunwissenheit frönen, sie werden nicht schnell reuig werden, sondern lange Zeit in die Irre gehen



dza są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i nieznający prawdziwej wiedzy i mądrości, a więc Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, bo niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) władze tworzą sobie własne niesprawiedliwe (niegodziwe/ stronnice) prawa i rozporządzenia oraz zarządzenia (nakazy/ przepisy), przez które wolność ludu jest powstrzymywana (ograniczana/ zmniejszana/ zawężana); niesprawiedliwie zarządzające władze nakładają na lud niesprawiedliwe (nieodpowiednie) daniny (podatki), aby w braku odpowiedzialności go wyzyskiwać, tak aby wyżsi [zwierzchnicy] mogli przerzucić na lud swoje wydatki spowodowane fałszem [nierzetelnością] i nieodpowiedzialnością, ponieważ wydają więcej, niż pobierają w sprawiedliwych (odpowiednich) daninach (podatkach), gdyż w swojej nieudolności nie potrafią sporządzić planu rachunkowego (budżetu/ planu gospodarczego); dlatego wyżsi [przełożeni] obciążają lud ciągle nowymi bezsensownymi daninami (podatkami) dla jego wyzysku i ograniczenia wolności, przeciwko czemu lud w swej bierności (obojętności) nie podejmuje oporu, przez co władze w wyzysku przez daniny (podatki) popadają w coraz większą zuchwałość; dlatego niech będzie przyjęte, że nie władza decyduje o niezbędnych daninach (podatkach) i planie rachunkowym oraz o wszystkich koniecznościach, lecz lud, który w tym celu ma być doradzany przez znawców danej sprawy, aby lud (państwo) nie popadł w zadłużenie (długi/ nadmierne zadłużenie).

- 105) A jeśli mają być sprawiedliwe (świadome odpowiedzialności) władze, które lud w sprawiedliwy (odpowiedzialny) sposób prowadzą (kierują) i jego sprawy, pragnienia oraz potrzeby sprawiedliwie (odpowiedzialnie) obsługują (załatwiają), wtedy może być tylko tak, że wyżsi [przełożeni] nie mogą sami siebie wynosić na swoje stanowisko (urząd/ pozycję/ posadę), lecz przez lud poprzez wybór (wybory) muszą być powołani, przy czym większość głosów ma być decydująca; niech jednak kandydaci na stanowisko (urząd/ pozycję/ posadę) władzy będą surowo [dokładnie/ skrupulatnie] prześwietleni (sprawdzani), aby tylko tacy byli zatrudnieni (powołani) do zadania, którzy potrafią je wypełniać sprawiedliwie i w uczciwości oraz prawości (sprawiedliwości) i bez żądania (pragnienia) własnych korzyści; i każdy, kto powołany zostanie na stanowisko (urząd/ pozycję/ posadę) władzy, niech będzie wynagradzany przez lud (państwo) w sprawiedliwy (odpowiedni) sposób, a zatem nie w przesadnym wynagrodzeniu, i bez szczególnych praw i roszczeń, jak również bez szczególnego zezwolenia (uprawnienia) i specjalnych praw (przywilejów), tak aby byli równi każdemu innemu sprawiedliwemu (odpowiedzialnemu) spośród ludu, aby nie było wynoszenia (przewagi/ wyższości) wyższych [przełożonych] wobec ludu; rzeczywiście, we wszystkich prawach wszyscy ludzie są równi jako istoty ludzkie, i jeden nie ma być wart więcej niż drugi, zatem nie ma różnicy między wyższymi [przełożonymi] a ludem, jak również nie między biednymi a bogatymi, i nie między wiedzącymi a ignorantami, i nie między uczonymi a niewykształconymi, nie między sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) a niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi), jak również nie między wierzącymi a znającymi prawdę lub między rodzajami (rasami) i barwami skóry i ludami.
- 106) Jakże mają prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] prowadzić lud, niezależnie czy jest on wiedzący czy niewiedzący w Nauce Prawdy, jeśli nie zaświadczy, że chce być przez nich prowadzony?; i jak mają prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] prowadzić władzę, niezależnie czy wyżsi [zwierzchnicy] są wiedzący czy niewiedzący w Nauce Prawdy, jeśli nie zaświadczą, że chcą być przez nich prowadzeni?; rzeczywiście, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] mogą prowadzić tylko tych, którzy zaświadczą, że chcą być przez nich prowadzeni, czy to znający prawdę, czy ignoranci prawdy.
- 107) I rzeczywiście, nie otwierajcie ucha tym, którzy was okłamują, że spadnie na was klątwa, jeśli nie będziecie wierzącymi w bogów i bożki, jak i nie będziecie wierzyć w wybawców (anioły) i demony oraz świętych, gdyż wszyscy oni są jedynie bezcielesnymi wymysłami (wynalazkami) błędzących i wszystkich tych, którzy przez waszą wiarę chcą was uderzyć w niewolę (poddanie) i wyzyskiwać; i tak ich kłamstwa są także błędnymi mgielnymi obrazami (urojeniami), jak one są właściwe [typowe] ich wierzącym i kapłanom bogów i bożków oraz innym sługom bogów i sługom bożków; i nie otwierajcie ucha tym, którzy was okłamują, że zostaniecie dotknięci klątwą, jeśli nie będziecie wierzyć kapłanom i innym sługom (popiecznikom) złudnych wierzeń oraz bogów i bożków, czy ludziom, którzy samych siebie wynoszą na bóstwa lub jako pełnomocników (zastępców) bogów i bożków i demonów.
- 108) Dopilnujcie, aby wasz pobyt był tylko wśród tych, którzy są lojalni prawdzie, nie jednak wśród kłamców prawdy, abyście nie stali się do nich podobni i nie zgotowali w sobie kary przez brak miłości, niepokój i ignorancję; i nie dawajcie sobie zwłoki (terminu), aby przebywać wśród kłamców prawdy, gdy występują wobec was groźnie (zagrożająco/ niebezpiecznie) abyście stali się poddanie pogrążeni (służalczy) w ich kłamstwach prawdy.
- 109) Niech jednak nie będzie wam poczytane za niesprawiedliwość, jeśli przebywacie wśród kłamców prawdy lub z nimi idziecie, pod warunkiem, że nie dacie się odwieść od waszej miłości do prawdy.
- 110) Rzeczywiście, jeśli przebywacie wśród kłamców prawdy lub z nimi idziecie, tych, którzy przedtem wiedzieli o prawdzie i od niej odstąpili, wtedy szczególnie strzeżcie (chrońcie) się ich nacisków (chwiejności/ zmiany zdania), bo siedmiokrotnie bardziej obmawiają (oszczerczo) w swoim zaprzeczaniu prawdzie niż ci, którzy nigdy przedtem nie zajmowali się Nauką Prawdy.



und stets darum besorgt sein, die Wahrheitswissenden zu verlästern (verleumden) und sie von ihrer Wahrheitsliebe abspenstig zu machen.

- 112) Die aber in der Wahrheit und der Wahrheitslehre der Propheten unwissend sind, so sollt ihr weder Gold noch andere Werte von ihnen annehmen, wenn sie sich damit als Lösegeld von ihren Übeln ihres Unwissens freikaufen wollen; wahrlich, nicht ist es möglich, durch einen Bussgang (Busse tun) und durch ein Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen) sich zu befreien von Übeln und Schuld, von Lastern und Fehlritten, denn eine Befreiung davon kann nur werden durch eine Beseitigung (keine Wiederholung) der Fehlhaftigkeiten (Fehler) und allenfalls durch eine angemessene Massnahmenvollziehung; nehmen Priester und sonstige Götzendiener und Götterdiener Bussgang (Busse tun) und Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen), dann tun sie unrecht und sind nur auf Raub aus an ihren Gläubigen, denn wahrlich können sie weder durch Bussgang (Busse tun) noch durch Bussgold (Ablass/Bussgeld/Freikaufen) Vergebung gewähren für Übel und Schuld oder für Laster und Fehlritte, denn Vergebung können nur jene sich selbst erteilen, welche die Übel und Fehlritte selbst begangen und die Schuld oder Laster auf sich geladen haben, nebst jenen, welche darunter zu leiden hatten.
- 113) Zur Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) könnt ihr nur gelangen, wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wissende und Erfüller der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) seid; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr von dem den Armen und Bedürftigen gebt, was euch lieb ist.
- 114) Und wahrlich, alle Speise und aller Trank sei euch erlaubt, mit Ausnahme dessen, was eurem Wohlbefinden zuwider geht, weil es durch Gefährlichkeit und Tödlichkeit ungeniessbar ist.
- 115) Und so ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) sein wollt, haltet euch an die Lehre der Propheten, auf dass ihr ihre Worte befolgt und im Befolgen der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) wahrhaftig seid.
- 116) Jene unter euch aber, welche ihr Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) gegen die Propheten und ihre Lehre und wider die Wahrheit und wider die Gesetze und Gebote der Erbauenden (Schöpfung) erdichtet (erfindet), ihr seid Frevler an aller Unwiderlegbarkeit (Richtigkeit/Realität/ Fehlerlosigkeit/Echtheit/Wahrhaftigkeit) der Innenwelt der Himmel (Universalbewusstsein).
- 117) Die Propheten haben seit alters her die Wahrheit gesprochen, folgt daher ihrer Lehre, ihren Auslegungen und Worten, damit ihr der Wahrheit zugeneigt seid, wie euch die Propheten zugeneigt sind, und neben denen ihr keine falschen Propheten haben und denen ihr euer Ohr nicht leihen sollt.
- 118) Und die Lehre der wahrlichen Propheten ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, hervorgehend aus den Gesetzen und Geboten der Erbauenden (Schöpfung) und des von ihr erschaffenen Aussehens (Natur), und sie ist überreich an Segen (Gedeihen/Fülle/ Fruchtbarkeit usw.) als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) für alle Völker.
- 119) In der Lehre der Wahrheit sind deutliche Zeichen (Beweise), und wer sie erkennt und versteht, findet in sich wahrliche Liebe und Frieden, wie auch Freiheit und Einheit (Harmonie); führt eure Innenwelt (Bewusstsein) in einer Wallfahrt zur Wahrheit, auf dass ihr eure Pflicht der Entfaltung (Evolution/Entwicklung) erfüllt, die der Sinn des Lebens ist.
- 120) Wer unter euch im Unwissen verharret und der Pflicht der Befolgung der Wahrheit nicht Folge leistet, möge bedenken, dass ihr zwar von allen Geschöpfen (Schöpfungen) in eurem Willen unabhängig seid (freien Willen habt), dass ihr jedoch eingeordnet seid in die Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) und des von ihr erschaffenen Aussehens (Natur), folglich ihr diesen nicht entinnen könnt und euer Wohl und Wehe durch euer Gebaren (Verhalten) in eigener Rechenschaft (Verantwortung) selbst bestimmt.
- 121) Warum nur leugnet ihr die Wahrheit und damit auch die Lehre der Propheten und deren Zeichen (Wunder-samkeiten), die euch die Wahrheit beweisen?
- 122) Und warum haltet ihr all jene von der Wahrheitslehre zurück, welche sich auf der Suche nach der wahrlichen Wahrheit bemühen und gewillt sind, den Gesetzen und Geboten des Wissens und der Weisheit Folge zu leisten?
- 123) Und warum sucht ihr den geraden Weg der Wahrheit krumm zu machen, wo ihr doch selbst Zeugen der Zeichen (Beweise) der Propheten und deren Wahrheitslehre seid; wisst jedoch, euer verlästerndes (verleumderisches) Tun wird für euch nicht ohne Folgen bleiben, denn ihr fügt euch damit selbst Leid und Schaden zu, die ihr zu tragen habt.
- 124) Und ihr, die ihr um die Wahrheit wisst, wenn ihr auch nur in irgend einem kleinen Teil jenen gehorcht, welche die Wahrheit verlästern (verleumden), dann werden sie euch in der Wahrheit wieder unwissend machen, obwohl ihr dieser zugetan wart.
- 125) Fragt euch aber, wie ihr wieder Unwissende in der Wahrheit werden könnt, wo euch doch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit durch die Propheten vorgetragen werden, die unter euch weilen, oder die immer wieder unter euch weilten und euch auch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit brachten; und wenn ihr eurer Frage bedenkt, dann wisst ihr, dass ihr nur dadurch von der Wahrheit wieder abfallen könnt, weil ihr Zweifeln ergeben seid und ihr nicht an dem festhaltet, was euch fürwahr auf den rechten Weg geleitet.
- 126) Ihr aber, die ihr um die Wahrheit der Urhebung (Schöpfung) wisst, seid ehrfürchtig (ehrerbietig) in eurem Wissen und seht zu, dass euch der Tod nicht in Abtrünnigkeit von der Wahrheit ereile.



- 111) I rzeczywiście, ci, którzy odstępują od prawdy po tym, jak przedtem byli z nią połączeni, i odtąd oddają się ignorancji prawdy, nie prędko staną się skruszonymi, lecz długo będą błdzić i zawsze będą dbać o to, by oczerniać (oszczerczo) znających prawdę i robić ich odstępcami od ich miłości do prawdy.
- 112) Ci zaś, którzy są ignorantami prawdy i Nauki Prawdy proroków [nauczycieli prawdy], od nich nie przyjmujcie ani złota, ani innych kosztowności, jeśli chcą się nimi wykupić jako okupem od złych rzeczy ich niewiedzy; rzeczywiście, nie jest możliwe przez pokutę (odprawianie pokuty = robienie czegoś w zamian) i przez pokutne złoto (odpust/ karę pieniężną/ wykup) uwolnić się od złych rzeczy i winy, od wad i błędnych kroków, gdyż uwolnienie od tego może nastąpić jedynie przez usunięcie (niepowtarzanie) wadliwości (błędów) i ewentualnie przez dopełnienie odpowiednich środków zaradczych [odbycie wyroku/ kary]; jeśli kapłani i inni słudzy bożków i słudzy bogów przyjmują pokutę (odprawianie pokuty = robienie czegoś w zamian) i pokutne złoto (odpust/ karę pieniężną/ wykup), wtedy robią niesprawiedliwość i tylko rabują swoich wierzących, gdyż w rzeczywistości nie mogą ani przez pokutę [zrobienie czegoś w zamian], ani przez pokutne złoto udzielić przebaczenia za złe działania i winę lub za wady i błędne kroki, bo przebaczenie mogą tylko ci sobie sami udzielić, którzy złe rzeczy i błędne kroki sami popełnili i obciążyli się poczuciem winy lub wadami, oraz ci, którzy musieli cierpieć z tego powodu.
- 113) Do praworządności (sumienności) możecie dojść tylko wtedy, gdy jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i wiedzący i kiedy wypełniacie prawdę oraz prawa i wytyczne Budowania (Kreacji); sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworzadni (sumienni) jesteście także wtedy, gdy dajecie ubogim i potrzebującym z tego, co wam jest drogie [co honorujecie/ szanujecie/ poważacie/ cenicie].
- 114) I doprawdy, wszelkie jedzenie i wszelki napój niech wam będzie dozwolony, z wyjątkiem tego, co nie sprzyja waszemu dobrostanowi, ponieważ przez niebezpieczeństwo i śmiertelność jest nie do konsumpcji.
- 115) I jeśli chcecie być sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworzadni (sumienni), trzymajcie się Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], abyście przestrzegali ich słów i w przestrzeganiu prawdy oraz praw i wytycznych Budowania (Kreacji) byli prawdziwi.
- 116) Ci jednak spośród was, którzy wymyślacie kłamstwa i pomówienia (oszczerstwa) przeciwko prorokom [nauczycielom prawdy] i ich Nauce oraz przeciwko prawdzie i przeciwko prawom i wytycznym Budowania (Kreacji), jesteście zuchwalcami [łamiącymi prawo] wobec całej niepodważalności (prawdziwości/ rzeczywistości/ bezbłędności/ autentyczności/ prawdy) wewnętrznego świata nieba (Uniwersalnej Świadomości).
- 117) Prorocy [nauczyciele prawdy] od niepamiętnych czasów mówili prawdę, stosujcie się więc do ich nauczania, ich wyjaśnień i słów, abyście byli oddani [zadedykowani] prawdzie, tak jak prorocy [nauczyciele prawdy] są wam oddani, i obok nich nie miejcie fałszywych proroków i nie udzielajcie im posłuchu.
- 118) I Nauka prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, wywodzącą się z praw i wytycznych Budowania (Kreacji) i wytworzonego przez nie/nią wyglądu (natury), i jest przeobfita w łaskawości (rozkwit/ pełnię/ owocność itp.) jako przewodnik (wskazówka/ myśl przewodnia) dla wszystkich ludów.
- 119) W Nauce Prawdy są wyraźne znaki (dowody), i kto je rozpoznaje i rozumie, znajduje w sobie prawdziwą miłość i pokój, jak również wolność i zgodność (harmonię); prowadźcie wasz wewnętrzny świat (świadomość) w pochodzie ku prawdzie, abyście wypełnili wasz obowiązek rozwijania jej (ewolucji), który jest sensem życia.
- 120) Kto spośród was trwa w niewiedzy i nie wypełnia obowiązku przestrzegania prawdy, niech rozważy, że choć od wszystkich stworzeń (kreacji) w waszej woli jesteście niezależni (macie wolną wolę), to jednak jesteście wpisani w prawa i wytyczne Stwarzania (Kreacji) i wytworzonego przez nie/nią wyglądu (natury), w konsekwencji nie możecie im uciec i waszą pomyślność oraz niepomyślność sami określcie waszym postępowaniem w własnej odpowiedzialności.
- 121) Dlaczego tylko zaprzeczacie prawdzie i tym samym Nauce Proroków [nauczycieli prawdy] oraz ich znakom (cudownościom), które wam dowodzą prawdy?
- 122) I dlaczego powstrzymujecie od Nauki Prawdy wszystkich tych, którzy starają się w poszukiwaniu prawdziwej prawdy i są gotowi przestrzegać praw i wytycznych wiedzy oraz mądrości?
- 123) I dlaczego staracie się prostą drogę prawdy zrobić krętą, choć sami jesteście świadkami znaków (dowodów) proroków [nauczycieli prawdy] i ich Nauki Prawdy?; wiedzcie jednak, że wasze oszczercze poczynania nie pozostaną dla was bez konsekwencji, gdyż sami sobie przez to zadajecie cierpienie i szkodę, które musicie dźwigać.
- 124) A wy, którzy wiecie o prawdzie, jeśli choćby w jakiegokolwiek małej części będziecie posłuszni tym, którzy prawdę oczerniają (zniestawiają), wtedy oni zrobią was znowu ignorantami prawdy, choć byliście jej lojalni.
- 125) Zapytajcie siebie jednak, jak możecie znowu stać się ignorantami prawdy, skoro znaki (dowody) prawdy przedstawiane są wam przez proroków [nauczycieli prawdy], którzy wśród was przebywają lub zawsze znowu wśród was przebywali i także przynosili wam znaki (dowody) prawdy; a gdy rozważyście wasze pytanie, wtedy wiecie, że jedynie przez to możecie znowu odstąpić od prawdy, iż poddajecie się wątpliwościom i nie trzymacie się mocno tego, co prawdziwie prowadzi was na właściwą drogę.



- 127) Und haltet euch allesamt fest am Seil der Wahrheitslehre, und seid in keiner Weise uneins untereinander, weder im Dasein miteinander noch in der Deutung (Auslegung) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens.
- 128) Gedenkt stets der Huld (Gunst/Milde) der Gesetze und Gebote des Ursprungs (Schöpfung), wenn ihr sie befolgt; also gedenkt auch der Huld (Gunst/Milde), die ihr jenen geben sollt, die sich eure Feinde nennen, auf dass aus Feindschaft wahrliche Freundschaft werde; fügt euch in Liebe zusammen und bringt Verstehen (Verständnis) für einander auf, auf dass ihr wie Brüder und Schwestern werdet und einander achtet und beschützt.
- 129) Bringt euch nicht durch Feindschaft an den Rand einer Feuergrube, sondern bewahrt euch davor, auf dass ihr nicht in eine hineinstürzt und ihr in eurem Hass und in eurer Rachsucht zur Unkenntlichkeit verbrennt; erfüllt klar und deutlich die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur), wie sie euch gelehrt sind durch die wahrlichen Propheten, auf dass ihr recht geleitet seid.
- 130) Und seht zu, dass unter euch eine anwachsende Gemeinschaft Euresgleichen (Mitmenschen) sei, die zur Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und zum Guten auffordert und die zum Recht anregt (belehrt) und das Unrecht verwehrt, auf dass es euch wohl ergehen möge.
- 131) Und werdet nicht zwiespältig und nicht in irgendeiner Weise und aus irgendwelchen Gründen uneins untereinander, sondern nehmt die klaren Beweise der Propheten und lebt in Liebe miteinander, so ihr nicht irgendwelche Strafe auf euch ladet.
- 132) Seht dazu, dass eure Gesichter nicht schwarz werden durch Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unwissenheit in der Wahrheit, sondern seht dazu, dass eure Gesichter weiss sind durch Billigkeit (Gerechtigkeit) und Wissen in der Wahrheit und der Lehre dessen, wie sie gegeben ist durch die Propheten im Sinn der Gesetze und Gebote der Fruchtbarkeit (Schöpfung).
- 133) Jene, deren Gesichter schwarz sind durch Lüge und Betrug, durch Verlästerung (Verleumdung) und alle Übel, sie sondern sich selbst aus der Gemeinschaft der Gerechten (Verantwortungsvollen) und Wahrheitswissenden.
- 134) Und jene, deren Gesichter weiss sind infolge ihrer Wahrheitsliebe, ihrem Wissen, ihrer Weisheit, ihrer Billigkeit (Gerechtigkeit) und ihrer Ehrfurcht (Ehrerbietung) zur Wahrheit, sie werden in der Gunst sehr vieler Euresgleichen (Menschen) sein und unter ihnen weilen als Geachtete und stets Willkommene.
- 135) Auch das sind Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote des Wissens, der Weisheit und der Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) und des Aussehens (Natur); und auch das sind Zeichen (Beweise) der Propheten, die sie euch vortragen, weil sie die Wahrheit umfassen und die sie geben, weil sie keine Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und kein Unwissen in der Wahrheit unter euch wollen.
- 136) Der Urquelle der Weisheit (Schöpfung) ist alles, was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/ Planeten) ist, und alles hat sie euch vorgelegt, auf dass ihr es des Rechtes verwaltet und auch selbst des Rechtes seid, also ihr euch entscheiden mögt, in allen Dingen des Rechtes zu tun.
- 137) Ihr seid die besten Geschöpfe (Lebensformen), die zum Wohl aller Euresgleichen (Menschen) entstanden, also ihr auch das Wohl zu Euresgleichen (Mitmenschen) bringen und untereinander keine Schlachten (Kriege) führen sollt; ihr sollt untereinander die Rechte wahren und euch gegen alles Unrecht verwehren, indem ihr die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urquelle der Weisheit (Schöpfung) befolgt, ihre Gesetze und Gebote, die euch durch die wahrlichen Propheten dargebracht sind.
- 138) Und wisst, öffnet ihr der Lehre der Propheten euer Ohr, wahrlich, dann frommt ihr (seid ihr andächtig) der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Daseins und es wird euch besser gehen.
- 139) Und achtet der Lehre der wahren Propheten, denn allein sie lehren die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urquelle der Weisheit (Schöpfung), die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, denn sie lehren die Liebe und den Frieden, die Freiheit und das Einssein (Harmonie); und achtet nicht der falschen Propheten, die nur Richtschnüre des Bösen lehren, auf dass unter euch Lieblosigkeit und Unfrieden wie auch Unfreiheit und Uneinssein (Disharmonie) sei, wie sie auch das Totschlagen und Bluttat (Mord) begehen und Strafen lehren als Gesetze ihrer erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, auf dass ihr durch Angst vor Strafe geknechtet und ihnen botmässig (hörig) und fügsam seid, auf dass sie euch fortnehmen (ausbeuten) und bezwingen (beherrschen) können.
- 140) Seid wachsam gegen die falschen Propheten, dann können sie euch nur geringen oder gar keinen Schaden zufügen; und wenn sie wider euch sind, um euch durch ihre falschen Lehren zu betören, dann kehrt ihnen den Rücken zu, und so werden sie keine Opfer in euch finden.
- 141) Wenn ihr euch von den falschen Propheten abwendet, dann werden sie mit Schmach geschlagen, wo immer sie angetroffen werden, es sei denn, ihr lasst sie an euch heran und bietet ihnen euren Schutz; wisst aber, dass die falschen Propheten irre Lehren erdichteter (erfundener) Götter und Götzen bringen, gleichsam deren Priester und sonstigen Götzendiener, auf dass ihr die falschen Lehren befolgen und im Namen der Götter und Götzen töten und strafen sollt; bedenkt, wahrliche Propheten bringen keine Lehre dergleichen, sondern die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, und diese birgt in sich weder Gesetze noch Gebote, die Töten, Martern (Foltern) oder Strafen bescheiden (befehlen); denn wahrlich beruht die Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten auf den Gesetzen und Geboten der Erschaffung (Schöpfung), die



- 126) Wy zaś, którzy wiecie o prawdzie Pierwotnego Źródła (Kreacji), bądźcie pełni honoru w waszej wiedzy i uważajcie, by śmierć nie zastała was w odstępstwie od prawdy.
- 127) I trzymajcie się wszyscy mocno liny Nauki Prawdy i w żaden sposób nie bądźcie niezgodni między sobą, ani w byciu ze sobą, ani w wykładni (interpretacji) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 128) Pamiętajcie zawsze o łaskawości (życzliwości/ łagodności) praw i wytycznych Zarania (Kreacji), gdy je przestrzegacie; pamiętajcie także o łaskawości (życzliwości/ łagodności), którą powinniście okazywać tym, którzy nazywają siebie waszymi wrogami, aby z wrogości powstała prawdziwa przyjaźń; łączcie się razem w miłości [międzyludzkiej] i wzbudzajcie w sobie zrozumienie jedni dla drugich, abyście stali się jak bracia i siostry, szanowali się nawzajem i chronili.
- 129) Nie doprowadzajcie siebie przez wrogość na skraj ognistej otchłani, lecz strzeżcie się przed nią, abyście nie wpadli do niej i nie spłonęli doszczętnie w waszej nienawiści i żądzy zemsty; wypełniajcie jasno i wyraźnie prawa i wytyczne Stworzenia (Kreacji) oraz wyglądu (natury), jak uczeni jesteście przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście byli prawidłowo prowadzeni.
- 130) I dopilnujcie, by wśród was rosła wspólnota ludzi, która wzywa do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i do dobra, która poucza o tym, co słuszne i zabrania niesprawiedliwości, aby wam się dobrze wiodło.
- 131) Nie bądźcie podzieleni ani w żaden sposób i z żadnych powodów niezgodni między sobą, lecz przyjmujcie jasne dowody proroków [nauczycieli prawdy] i życie w miłości [międzyludzkiej] ze sobą, abyście nie sprowadzali na siebie żadnej kary [przykrych konsekwencji].
- 132) Dopilnujcie, by wasze twarze nie pociemniały przez nieprawość (niesprawiedliwość) i ignorancję prawdy, lecz dopilnujcie, by wasze twarze były białe [jaśniały/ były rozpromienione] przez sprawiedliwość i wiedzę o prawdzie oraz o Nauce, która dana jest przez proroków [nauczycieli prawdy] w sensie praw i wytycznych Płodności (Kreacji).
- 133) Ci, których twarze są czarne [poczerwiałe/ pociemniałe] przez kłamstwo i oszustwo, przez pomówienia (oszczerstwa) i wszelkie zło, sami siebie wykluczają ze wspólnoty sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i znających prawdę.
- 134) A ci, których twarze są białe [jaśnieją/ są rozpromienione] wskutek ich miłości do prawdy, ich wiedzy, ich mądrości, ich prawości (sprawiedliwości) i ich poszanowania wobec prawdy, będą w przychylności bardzo wielu ludzi i wśród nich przebywać jako szanowani i zawsze mile widziani.
- 135) Także to są znaki (dowody) praw i wytycznych wiedzy, mądrości oraz praw i wytycznych Wytworzenia (Kreacji) i wyglądu (natury); i są to także znaki (dowody) proroków [nauczycieli prawdy], które oni wam przedstawiają, ponieważ obejmują prawdę i ją dają, bo nie chcą wśród was niesprawiedliwości ani ignorancji prawdy.
- 136) Do Źródła Mądrości (Kreacji) należy wszystko, co jest w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), i wszystko to ono/ona wam przedłożyła, abyście sprawiedliwie tym zarządzali i sami byli sprawiedliwi, tak że możecie postanowić, robić we wszystkich rzeczach zgodnie z prawem.
- 137) Jesteście najlepszymi stworzeniami (formami życia), które powstały dla dobra wszystkich ludzi, tak więc powinniście przynosić dobro wam podobnym [współbratymcom/ innym ludziom] i między sobą nie prowadzić wojen; powinniście między sobą zachowywać prawa i wzbraniać się przed wszelką niesprawiedliwością, postępując zgodnie z myślą przewodnią Źródła Mądrości (Kreacji), jego/jej prawami i wytycznymi, które przyniesione są wam przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy].
- 138) I wiedźcie, że jeśli otworzycie ucho na Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], rzeczywiście, wtedy będziecie oddani [zadeptykowani] myśli przewodniej istnienia i będzie wam lepiej szło.
- 139) I zważajcie na Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], ponieważ jedynie oni uczą myśli przewodniej (wskazówki/ drogowskazu) Źródła Mądrości (Kreacji), Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, bo uczą miłości i pokoju, wolności i jedności (harmonii); i nie zwracajcie uwagi na fałszywych proroków, którzy uczą jedynie wskazówek zła, aby wśród was panował brak miłości i niepokój, jak również brak wolności i dysharmonia, i oni także dopuszczają się zabijania i mordy, i uczą kar jako praw swoich zmyślnych bogów i bożków, abyście przez strach przed karą byli zniewoleni i im poddani oraz postuszni, tak by mogli was wyzyskiwać i panować nad wami.
- 140) Bądźcie czujni wobec fałszywych proroków, wtedy mogą wam wyrządzić jedynie niewielkie lub żadne szkody; a jeśli są przeciwko wam, by otumaniać was swoimi fałszywymi pouczeniami, wtedy odwróćcie się do nich plecami, a nie znajdą w was ofiar.
- 141) A gdy odwróćcie się od fałszywych proroków, wtedy będą oni dotknięci hańbą, gdziekolwiek zostaną napotkani, chyba że pozwolicie im zbliżyć się do siebie i udzielicie im ochrony; wiedźcie jednak, że fałszywi prorocy przynoszą irracjonalne nauki wymyślonych bogów i bożków, podobnie jak ich kapłani i inni słudzy bogów oraz słudzy bożków, abyście przestrzegali fałszywych nauk i w imię bogów i bożków zabijali oraz karali; pamiętajcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie przynoszą takiej nauki, lecz Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, a ta nie zawiera w sobie ani praw, ani wytycznych wyznaczających (nakazujących) zabijanie, męczenie (tortuowanie) czy karanie; bo rzeczywiście, Nauka Prawdy



nicht Totschlag und Bluttat (Mord) und auch nicht Marter (Folter) und nicht Strafe kennt, sondern nur wahre Liebe und Frieden, wie auch Freiheit und Einträchtigkeit (Harmonie); also sollt ihr wachsam sein und die falschen Propheten an ihrer Rede erkennen, wie auch deren Priester und die sonstigen Götterdiener und Götzendiener, die der falschen Propheten heimtückische und verlogene Lehren unter euch verbreiten, auf dass ihr euch in ihnen und in ihren Falschlehren vertiefen (hörig werden) sollt.

- 142) Erregt euch nicht im Zorn durch die der Wahrheit widersinnigen und heuchlerischen wie auch erdichteten (erfundenen) und gefälschten Lehren der falschen Propheten, und nicht der lügnerischen Lehren der erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener; und fallt nicht ins Elend durch die gefälschten Lehren der falschen Propheten, die sie schon seit alters her die wahrliche Lehre der Wahrheit und deren Zeichen (Beweise) verwarfen, wie sie es auch heute tun, auf dass ihr widerrechtlich tötet (mordet), martert (foltert) und straft wie seit alters her; seid wachsam vor den falschen Propheten und ihren trügerischen und heimtückischen Lehren, wie auch vor denen, welche als Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener die falschen Lehren der falschen Propheten und erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen unter euch bringen, denn sie sind Empörer und Frevler (Verantwortungslose) wider die Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote.
- 143) Wahrlich seid ihr nicht alle gleich, denn es sind etwelche unter euch, die ihr den Bund mit der Wahrheit befolgt und ihm gleich euer Dasein führt, so ihr der Wahrheit Wort und Lehre pflegt, sowohl bei Tag und in den Stunden bei Nacht; aber es sind auch jene unter euch, die ihr einem Glauben an Götter und Götzen, an Befreier (Engel) und Dämonen und an Weihevollte (Heilige) und Göttliche und dergleichen anhängig seid, wodurch ihr einer falschen Lehre folgt und die Wahrheit verflucht; doch ihr, die ihr solches tut, ihr auferlegt euch selbst üble Strafe der Lieblosigkeit, des Hasses, der Rachsucht, des Unfriedens, der Unfreiheit und Ungleichstimmung (Disharmonie).
- 144) Wisst stets um die wahrheitliche Wahrheit der Gestaltung (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote, bewirkt dadurch das Recht und gebietet dem Unrecht seine Rechtlosigkeit.
- 145) Wetteifert miteinander im Tun guter Werke und bewahrt euch stets eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit); und was ihr an guten Werken tut und indem ihr eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) bewahrt, dafür sollt ihr gerechten (angemessenen) Lohn erhalten, und eure guten Werke und eure Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) sollen nicht bestritten werden, denn wer die Wahrheit kennt, soll sie wohl schätzen und in Ehrfurcht (Achtung) anerkennen.
- 146) Den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Wahrheitsleugnern, den Dieben und Betrügnern, den Mördern und allen jenen, welche Unrecht tun, soll nicht Fluch und Verdammnis angerufen (gewünscht) werden, sondern es sei ihnen nach Recht und Gesetz, angemessen nach den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung), die Aussicht (Möglichkeit) gegeben, durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ihres Unrechts durch Lernen denkbar (verstehen) werden zu lassen, was auch sein soll, wenn eine Massnahmeerfüllung (Ahndung durch Aussonderung aus der Gesellschaft für eine bestimmte Zeit) angeordnet wird; durch Unrecht erlistetes (ergaunertes) oder sonstwie durch Unrecht angeeignetes Gut jeder Art soll den Dieben und Betrügnern und allen sonstigen Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) nichts nützen, denn es soll ihnen weggenommen und jenen zurückgegeben werden, welchen es auf die eine oder andere Art abgeeignet (gestohlen) wurde; und durch Unrecht an Hab und Gut und Besitz angerichteter Schaden soll durch die Fehlbaren in vollem Umfang wieder gutgemacht werden, sei es mit Abgeltung durch Verrichtung von Leistung (Arbeit) oder durch Tilgung der Schadensschuld mit Zahlungsmitteln.
- 147) Ihr seid unter euch selbst ungerecht und also gegen euch selbst, also sollt ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) gegen euch selbst und gegen Euresgleichen (Mitmenschen) lernen, auf dass ihr ein friedliches Miteinander und Frieden in euch selbst findet.
- 148) Gebt nicht euer Erdenleben hin im Unwissen an die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung), so ihr nicht zerstörend seid wie der Sturmwind, der mit eisigem Unwetter die Ackerfrucht trifft und sie vernichtet; frevelt nicht durch Unwissen an eurem Dasein und also nicht am Bestand eurer Welt, denn sonst zerstört ihr euch selbst, wie auch eure Erde und ihr Aussehen (Natur); seid allezeit genügsam (bescheiden) in allen Dingen und treibt nicht die Zahl eurer Nachkommenschaft ins Ausgedehnte (Unermessliche/Enorme/Unbegrenzte), so ihr nicht die Zerstörer eurer Welt werdet und sie sich nicht in Not und Schmerz aufwerfe (aufbäume) und sich nicht gegen eure Zerstörungswut mit Urgewalt erwehre und euch und eure Erschaffungen (Errungenschaften) nicht zermalme.
- 149) Ihr, die ihr wissend seid in der Wahrheitslehre, nehmt nicht solche zu vertrauten Freunden, die nicht für euch einstehen und nur Freundschaft heucheln, solange sie von euch Aufschlag (Nutzen) haben, jedoch ihrer Freundschaft nicht mehr gedenken, wenn ihr in Not fallt und ihre Hilfe braucht.
- 150) Und ihr, die ihr wissend seid in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, nehmt euch nicht solche zu vertrauten Freunden, die der Wahrheitslehre fremd sind und nicht gewillt sind, euch als Wissende der Wahrheit zu verstehen und gutzuheissen, denn sie werden nicht verfehlen (versäumen), euch zu verderben; und wahrlich, sie sehen es gern, wenn ihr von Unheil getroffen werdet; und schnell wird von ihnen wider euch Hass offenbar aus ihrem Mund, doch was ihre Brust (Gefühlszentrum) verhehlt (verbirgt), ist noch viel schlimmer; und wahrlich, sie wollen die Gesetze und Gebote des Lebens nicht verstehen.



prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] opiera się na prawach i wytycznych Wytworzenia (Kreacji), które nie znają zabójstwa i morderstwa, ani męczenia (tortur), ani kary, lecz jedynie prawdziwą miłość i pokój, jak również wolność i zgodę (harmonię); bądźcie więc czujni i rozpoznawajcie fałszywych proroków po ich mowie, jak również ich kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków, którzy podstępnie i kłamliwie szerzą wśród was fałszywe nauki fałszywych proroków, abyście pograżyli się w nich i w ich fałszywych naukach (stali się im posłuszni).

- 142) Nie wzbudzajcie w sobie gniewu przez sprzeczne z prawdą i obłudne jak również wymyślone i sfalszowane nauki fałszywych proroków, ani przez kłamliwe nauki wymyślonych bogów i bożków, ich kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków; i nie popadajcie w nędzę [rozterki] przez sfalszowane nauki fałszywych proroków, którzy od najdawniejszych czasów odrzucali rzeczywistą Naukę Prawdy i jej znaki (dowody), jak robią to także dziś, abyście bezprawnie zabijali (mordowali), męczyli (torturowali) i karali, jak od najdawniejszych czasów; bądźcie czujni przed fałszywymi prorokami i ich zwodniczymi i podstępnymi naukami, jak również przed tymi, którzy jako kapłani i inni słudzy bogów oraz słudzy bożków przynoszą wśród was fałszywe nauki fałszywych proroków i wymyślonych bogów i bożków, gdyż są oni buntownikami i zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy Kształtowania (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych.
- 143) Doprawdy, nie wszyscy jesteście równi [na równym poziomie], gdyż są wśród was tacy, którzy przestrzegają przymierza z prawdą i zgodnie z nim prowadzą swoje istnienie, kultywując słowo i Naukę Prawdy zarówno w dzień, jak i w godzinach nocy; są jednak także wśród was tacy, którzy oddani jesteście wierze w bogów i bożki, w wybawców (aniołów) i demony, w poświęconych (świętych) i bóstwa oraz tym podobne, przez co idziecie za fałszywą nauką i przeklinacie prawdę; wy jednak, którzy tak robicie, sami sobie nakładacie złą karę braku miłości, nienawiści, żądzy zemsty, niepokoju, braku wolności i dysharmonii.
- 144) Wiedźcie zawsze o rzeczywistej prawdzie Kształtowania (Kreacji) i jego/jej prawach oraz wytycznych, wywołujcie [wprowadzajcie] przez to prawo i orzekajcie niesprawiedliwości jej brak prawa.
- 145) Współzawodniczcie ze sobą w robieniu dobrych dzieł i zawsze zachowujcie waszą praworządność (sumienność); a za to, co robicie w dobrych dziełach i zachowując waszą praworządność (sumienność), otrzymacie sprawiedliwą (należną) zapłatę, a wasze dobre dzieła i wasza praworządność (sumienność) nie mają być kwestionowane, gdyż ten, kto zna prawdę, winien je cenić i w szacunku uznawać.
- 146) Niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym) i zaprzeczającym prawdzie, złodziejom i oszustom, mordercom i wszystkim tym, którzy robią niesprawiedliwość, nie wolno wyrażać ani przeklinać ich, lecz zgodnie ze sprawiedliwością i prawem, stosownie do praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), dana ma być im możliwość, by przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia – poprzez uczenie się – pojęli swoje niesprawiedliwe postępowanie, co powinno obowiązywać także wtedy, gdy orzeczone zostanie dopełnienie środków zaradczych (kara wykluczenia ze społeczeństwa na określony czas); mienie wszelkiego rodzaju zdobyte przez niesprawiedliwość lub w inny sposób niesprawiedliwie przywłaszczone, nie ma przynosić pożytku złodziejom, oszustom i wszystkim innym tworzącym niesprawiedliwość (pozbawionym skrupułów), gdyż ma być im odebrane i zwrócone tym, którym w ten czy inny sposób zostało zabrane (ukradzione); a szkody wyrządzone niesprawiedliwością w majątku, dobrach i posiadłości, mają być w pełnym zakresie naprawione przez winnych, czy to przez wyrównanie poprzez wykonanie pracy, czy przez spłatę długu szkód środkami płatniczymi.
- 147) Jesteście niesprawiedliwi wobec siebie samych i tym samym przeciwko sobie, dlatego macie uczyć się prawości (sprawiedliwości) wobec siebie samych i wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), abyście znaleźli pokojowe współistnienie i pokój w sobie samych.
- 148) Nie oddawajcie waszego ziemskiego życia w ignorancji wobec prawdy Pierwotnej Mocy (Kreacji), abyście nie byli niszczycielscy jak wichura, która lodowatą nawałnicą uderza w plony pól i je unicestwia; nie zuchwalcie [nie łamcie prawa] przez ignorancję, wobec waszego istnienia, a tym samym wobec istnienia waszego świata, gdyż w przeciwnym razie zniszczycie samych siebie, jak również waszą Ziemię i jej oblicze (naturę); bądźcie zawsze skromni (umiarkowani) we wszystkich rzeczach i nie pędźcie [windujcie] liczby waszego potomstwa w nieograniczone, abyście nie stali się niszczycielami waszego świata i aby nie buntował się on w niedoli i bólu przeciwko wam, i nie bronił się przed waszą żądzą zniszczenia pierwotną siłą [żywiota], miażdżąc was i wasze dzieła (osiągnięcia).
- 149) Wy, którzy znacie Naukę Prawdy, nie bierzcie sobie za zaufanych przyjaciół takich, którzy nie staną za wami i tylko udają przyjaźń, dopóki mają z was zysk (korzyść), lecz nie pamiętają więcej o swojej przyjaźni, gdy popadniecie w niedolę i potrzebujecie ich pomocy.
- 150) I wy, którzy znacie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, nie bierzcie sobie za zaufanych przyjaciół takich, którzy obcy są Nauce Prawdy i nie chcą was jako wiedzających prawdę zrozumieć ani akceptować, gdyż nie zaniedbają (nie omieszkają) was zepsuć [zbałamucić]; i rzeczywiście, chętnie widzą, gdy jesteście dotknięci nieszczęściem; szybko z ich ust wychodzi przeciwko wam nienawiść, lecz to, co ich pierś (centrum uczuć) ukrywa, jest jeszcze dużo gorsze; i naprawdę, nie chcą zrozumieć praw i wytycznych życia.
- 151) Jeśli jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i znający prawdę, wtedy kochajcie [jako istoty ludzkie] tych, któ-



- 151) Wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende seid, dann liebt ihr wohl jene, welche sich als eure Feinde wännen, weil sie sich selbst als eure Feinde betrachten, ihr sie aber nicht, aber sie lieben euch trotzdem nicht; die sich selbst als eure Feinde sehen, ihr sie aber nicht, ihr liebt sie, denn ihr handelt in Liebe nach der Wahrheitslehre, die da lehrt, dass alle Euresgleichen (Menschen) einander als Euresgleichen (Menschen) in Gleichheit (gleichgestellt) sind; die sich als eure Feinde wännen, lieben euch aber nicht, sondern sie betrügen euch, denn sie geben euch vor, dass sie der Wahrheit zugetan seien, doch sie sind es nicht, und wenn sie allein sind, dann beißen sie sich vor Zorn gegen euch in ihre Fingerspitzen; und lieber sterben sie in ihrem Zorn gegen euch, als dass sie ihre Feindschaft und ihren Zorn und Hass gegen euch in sich auflösen.
- 152) Wahrlich, wenn euch etwas Gutes widerfährt, dann schmerzt es jene, welche sich als eure Feinde wännen, doch widerfährt euch etwas Böses, dann frohlocken sie darob und lachen; doch seid trotz ihres Tuns standhaft und redlich und achtet sie als Euresgleichen (Menschen), und umfasst sie mit Liebe, dann werden ihre Ränke euch nicht schaden.
- 153) Bedenkt, wenn ihr des Morgens früh aufsteht und aus eurem Haus geht, dass ihr stets freundlich und gut zu euch selbst seid, wie auch zu all jenen, denen ihr begegnet und mit denen ihr zu tun habt, auf dass weder ihr noch sonst jemand sich über euch erregt.
- 154) Sinnt niemals nach Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), sondern seid immer aufrecht, gewagt (wagemutig) und freudig, auf dass ihr euch selbst Kraft gebt und euch die andern achten und ehren.
- 155) Seid niemals der Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) zugetan, sondern steht euch selbst allzeit bei in grosser Tapferkeit, auf dass ihr niemals schwach werdet in irgendwelchen Dingen und auf dass ihr euch selbst als Beschützer nehmt in allen Dingen, so ihr euch selbst dankbar sein mögt.
- 156) Es genügt euch nicht, dass die Propheten euch Zeichen (Beweise) und die Lehre der Wahrheit bringen, da ihr doch euren erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen mit falschen Lehren nacheifert und ihr euch von deren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) verbissen irreführen lasst und glaubt, dass euer Gott oder Götze euch Befreier (Engel) herabsende, die euch zu Hilfe kommen sollen, wenn ihr mit jenen in einer Schlacht (Krieg) fechtet, die ihr zu euren Feinden erhoben habt.
- 157) Und so ihr euch Feinde schafft, so kommen sie über euch in wilder Hast, doch es werden von keinem eurer Götter und Götzen aus den Wolken (vom Himmel) stürmende Befreier (Engel) kommen, die euch zu Hilfe eilen, denn Befreier (Engel) von Göttern und Götzen sind ebenso von Euresgleichen (Menschen) erdichtete (erfundene) wesenlose Gestalten wie die Götter und Götzen selbst.
- 158) Also sollt ihr euch auf die wahrliche Wahrheit einrichten, wie sie euch durch die Lehre der Propheten gegeben ist, so ihr deren frohe Botschaft in euch aufnehmen mögt, damit ihr euch in eurer Absicht und Betrachtung (Sinnen und Trachten) in eurer Innenwelt (Bewusstsein) beruhigt; und wahrlich, wenn euch Hilfe in irgendwelchen Dingen zuteil wird, dann kommt sie von euch allein, denn was euch selbst anbetrifft, seid ihr die Mächtigen und die, die ihr Wissen und Weisheit in euch erschaffen müsst.
- 159) Aber so viele unter euch sind wankelmütig, weshalb ihr als Unwissende Teile der Wahrheit abschneidet und euch dadurch niederwerft, wodurch ihr oft unverrichteter Dinge vom Bösen umkehren müsst, wenn ihr von der Wahrheit eingeholt werdet.
- 160) Es ist allein eure Obliegenheit, euch selbst in Schonung (Güte) zuzuwenden und euch zu Wahrheitswissenden zu machen, wie es auch eure Bedeutung (Belang/Sache) ist, ob ihr euch selbst bestraft, indem ihr Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit seid.
- 161) Der Urkraft der Liebe (Schöpfung) ist alles, was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten) ist, doch ihr seid es, denen es gegeben ist, euch zu vergeben oder zu ahnden nach Billigkeit (Gerechtigkeit).
- 162) Alle unter euch, die ihr Wissende der Wahrheit und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid, verschlingt nicht Aufschlag (Zins) und Aufschlag auf Aufschlag (Zinseszins), wenn ihr Dargaben (Darlehen) oder Borgen (Leihgeld) oder Beleihung (Pfandgeld/ Bürgschaftsgeld) gebt, sondern verlangt nur Aufschlag (Zins) und Ausgleich in gerechter (statthafter) Weise, auf dass ihr keine Schacherer (Habsüchtige/Wucherer) seid und auf dass es euch wohl ergehen möge.
- 163) Fürchtet das Schachern (Wuchertreiberei) und das Feuer des Unwissens, wenn ihr euch von der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens abwendet und in euch selbst verkommt, indem ihr in euch Lieblosigkeit und Unfrieden sowie Unfreiheit und Ungleichstimmung (Disharmonie) erschafft.
- 164) Hört auf die Lehre der Propheten und auf deren Worte der Wahrheitslehre, auf dass ihr in eurem Dasein Huld (Güte) und Milde finden mögt.
- 165) Und wetteifert miteinander in Beflissenheit (Trachten) nach wahrlicher Liebe und nach Frieden, wie auch nach Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so ihr allen jenen vergeben mögt, die sich als eure Feinde wännen, auf dass ihr auf eurer Welt ein Paradies erschafft und euch Ehre und Würde zu eigen sei, wie es durch die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) vorgesehen ist für euch alle, die ihr wahrheitswissend sein sollt und erhaben über alle Unwahrheit, über alles Unrecht und alles Böse, wie auch über Feindschaft und Schlacht



rzy uważają się za waszych wrogów, ponieważ sami siebie uważają za waszych wrogów, wy ich jednak nie, ale oni mimo to was nie kochają; tych, którzy sami siebie widzą jako waszych wrogów, a wy ich nie – wy ich kochajcie [miłością międzyludzką/ jako istoty ludzkie], gdyż postępujecie w miłości według Nauki Prawdy, która uczy, że wszyscy wam podobni (ludzie) są sobie równi jako wam podobni (istoty ludzkie); ci, którzy uważają się za waszych wrogów, nie kochają was, lecz was oszukują, bo udają, że oddani są prawdzie, choć nie są, a gdy są sami, zagryzają czubki palców ze wściekłości wobec was; i wolą umrzeć w swoim gniewie przeciwko wam, niż zażegnać w sobie swoją wrogość swój gniew i nienawiść wobec was.

- 152) Doprawdy, gdy spotyka was coś dobrego, boli to tych, którzy uważają się za waszych wrogów, gdy jednak przytrafia wam się coś złego, cieszą się z tego i śmieją; lecz mimo ich postępowania bądźcie niezłomni i szlachetni, szanujcie ich jako wam podobnych (ludzi), i otaczajcie ich miłością [międludzką], wtedy ich intrygi wam nie zaszkodzą.
- 153) Pamiętajcie, gdy rano wcześnie wstajecie i wychodzicie z domu – bądźcie zawsze przyjaźni i dobrzy wobec siebie samych, jak również wobec wszystkich, których spotykacie i z którymi macie do czynienia, by ani wy, ani nikt inny nie unosił się przeciwko wam.
- 154) Nigdy nie rozmyślajcie o tchórzostwie, lecz bądźcie zawsze wyprostowani, odważni i radośni, abyście sami sobie dawali siłę i aby inni was szanowali i poważali.
- 155) Nigdy nie bądźcie oddani tchórzostwu, lecz zawsze sami sobie stójcie w wielkiej dzielności, abyście nigdy nie osłabli w żadnych rzeczach i abyście sami siebie brali za obrońców we wszystkich sprawach, tak byście mogli być sobie samym wdzięczni.
- 156) Nie wystarcza wam, że prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam znaki (dowody) i Naukę Prawdy, gdyż naśladowacie waszych wymyślonych bogów i bożków z fałszywymi naukami i uparcie dajecie się zwodzić ich kapłanom oraz innym sługom (poplecznikom), wierząc, że wasz bóg lub bożek ześle wam wybawców (aniołów), którzy mają przyjść wam z pomocą, gdy walczyacie w bitwie (wojnie) z tymi, których wynieśliście na waszych wrogów.
- 157) A gdy tworzycie sobie wrogów, przybędą oni na was w dzikim pośpiechu [szarży], lecz wtedy od żadnego z waszych bogów czy bożków z obłoków (z nieba) nie przybędą szturmujący wybawcy (anioły), by wam pospieszyć z pomocą, bo wybawcy (anioły) bogów i bożków są tak samo wymyślonymi przez wam podobnych (ludzi) bezistotnymi postaciami jak sami bogowie i bożki.
- 158) Tak więc nastawcie się na rzeczywistą prawdę, jak dana jest wam przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], abyście mogli przyjąć ich radosne przesłanie w siebie [zrobić je swoim własnym], aby uspokoić się w waszym zamiarze i rozważaniu (myślach i dążeniach) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości); i doprawdy, gdy pomoc staje się wam udziałem w jakichkolwiek rzeczach, pochodzi ona tylko od was samych, ponieważ w tym, co się tyczy was samych, to wy jesteście potężnymi i tymi, którzy muszą w sobie wytworzyć wiedzę i mądrość.
- 159) Lecz tak wielu jest wśród was chwiejnych, dlatego jako ignoranci odcinacie części prawdy i przez to się poniżacie, przez co często musicie wracać z niczym od zła, gdy prawda was dogoni.
- 160) Jedynie waszą powinnością jest zwrócić się ku sobie samym w łaskawości (dobroci) i zrobić siebie znającymi prawdę, jak również waszą sprawą jest, czy sami siebie karzecie, będąc zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy.
- 161) Pierwotnej Mocy Miłości (Kreacji) jest wszystko, co jest w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/planetach), lecz to wy jesteście tymi, którym dane jest przebaczać sobie lub wymierzać karę według prawdy (sprawiedliwości).
- 162) Wszyscy spośród was, którzy znacie prawdę i jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni), nie pobierajcie narzutu (odsetek) ani narzutu na narzut (odsetek nakładanych), gdy udzielacie pożyczki, pożyczki krótkoterminowej lub pod zastaw, lecz żądajcie jedynie narzutu (odsetek) i wyrównania w sprawiedliwy (dozwolony) sposób, abyście nie byli lichwiarzami (chciwcami) i aby dobrze wam się wiodło.
- 163) Bójcie się pazerności (lichwiarstwa) i ognia niewiedzy, gdy odwracacie się od Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i w sobie samych upadacie, tworząc w sobie brak miłości i niepokój, jak również brak wolności i dysonans (dysharmonię).
- 164) Słuchajcie Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] i ich słów Nauki Prawdy, abyście w waszym istnieniu znaleźli łaskawość (dobroć) i łagodność.
- 165) I współzawodniczcie ze sobą w staraniu (dążeniu) ku prawdziwej miłości i pokojowi, jak również ku wolności i współbrzmieniu (harmonii), abyście mogli przebaczyć wszystkim tym, którzy uważają się za waszych wrogów, tak byście na waszym świecie wytworzyli raj i odznaczyli się honorem i godnością, jak to przewidziane jest przez prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy (Kreacji) dla was wszystkich, którzy powinniście być znającymi prawdę i wzniosłymi ponad wszelką nieprawdę, wszelkie bezprawie i wszelkie zło, jak również ponad wrogość i bitwę (wojnę), ponad nienawiść i zazdrość, niesprawiedliwą (nieodpowiedzialną) karę i męczenie (tor-



- (Krieg), über Hass und Eifersucht, ungerechte (verantwortungslose) Strafe und Marter (Folter), über Rache und Vergeltung und alles, was wider die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Urkraft (Schöpfung) ist.
- 166) Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr des Rechters, wenn ihr den Armen und Bedürftigen Darbringungen (Almosen/Spenden) gebt, ob ihr im Glück oder Unglück seid; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr keinen Zorn und Hass wie auch keine Rache und keine Eifersucht und auch sonst nichts des Unrechtes in euch aufkommen lasst; und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid ihr auch, wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) Vergebung bekundet (zollt/entgegenbringt) und ihnen Gutes entgegenbringt.
- 167) Und jene unter euch, die ihr eine Untat begeht oder wider euch selbst frevelt, bedenkt eurer Schandtät (Verbrechen) und sucht Verzeihung, auf dass es euch wohl ergehe und ihr nicht wissentlich (bewusst) beharrt in eurem unrechten Tun.
- 168) Und gebt ihr Verzeihung euch selbst und allen jenen, welchen ihr Unrecht getan, dann wird euer Lohn ein Garten des Glücks und der Freude sein, in dem ein Strom wahrlicher Liebe und des Friedens wie auch der wahren Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie) fließen wird; ihr werdet im Garten des Glücks und der Freude weilen, als Lohn eures Wirkens.
- 169) Schon vor euch sind durch die wahren Propheten viele Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) und dem aus ihr hervorgegangenen Aussehen (Natur) dargebracht und ausgelegt worden, auf dass euch eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) gegeben sei für euer Dasein und die Führung eures Lebens; also sollt ihr die Lehre der wahren Propheten aufgreifen, so ihr die Erde durchwandert und schaut, dass euer Ende gut sein wird, nicht jedoch wie jene, welche die Wahrheit verlästern (verleumdern) und die wahren Propheten der Lüge zeihen (beschuldigen).
- 170) Die Lehre der Propheten ist eine klare Darlegung für euch Euresgleichen (Menschen) und eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) und Ermahnung, auf dass ihr gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) und wahrheitswissend sein mögt und auf dass ihr alles Unrecht schmäht (ächtet) und nur des Rechters tut.
- 171) Ermattet nicht im Tun des Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften), und trauert nicht um dahingegangenes Übel und Unglück, wie auch nicht um euch angetane Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und alles, was des Unrechtes auf euch gelastet (angetan) wurde; tut allzeitlich des Rechters und lasst das Vergangene dem Vergessen angehören, auf dass ihr über alles der Vergangenheit obsiegt (Oberhand gewinnt) und keine Wehklagende über das Hingefallene (Vergangene) und Unbeständige (Vergängliche) seid.
- 172) Ist euch als Wahrheitswissende eine Wunde entstanden, dann seid gewiss (wissend), dass auch den der Wahrheit Unwissenden ähnliche Wunden entstehen, denn alles wechselt sich ab unter den Euresgleichen (Menschen), auf dass sie daraus ermahnt werden, in Besinnung (bewusst) zu lernen und sich zu unterscheiden vom Getier, das dem Lernen in Besinnung (bewusst) nicht tüchtig (fähig) ist; wahrlich, der Euresgleichen (Mensch) unterscheidet sich von den Tieren und von allem Getier durch seine Fähigkeit des Lernens in Besinnung (bewusst), derweil die Tiere und alles Getier nur lernen durch ihren Trieb (Instinkt) und keiner Gedanken anstellig (fähig) sind.
- 173) Seid allzeit treu der Wahrheitslehre und reinigt euch täglich von allen Dingen des Unbilligen (Fehler/Unrechte), das ihr nicht umhinkommt zu tun, um eurer Entfaltung (Evolution) Fülle (Genüge) zu tun, auf dass ihr andauernd gerechter (verantwortungsvoller) und wissender und also weiser werdet, auf dass ihr Zeugen der Wahrheit seid; also sollt ihr alles Unbillige in euch austilgen, indem ihr euch Reinigung davon gewährt.
- 174) Wähnt (glaubt) nicht, dass ihr in das Reich der Wahrheit eingehen werdet, dieweil ihr euch noch nicht für sie entschieden habt und ihr euch noch nicht unterscheidet von denen, die offen der Unwahrheit und dem Unwissen zugetan sind; wähnt (glaubt) erst, dass ihr ins Reich der Wahrheit und der Liebe, des Friedens und der Freiheit wie auch der Wohlmut (Harmonie) eingeht, wenn ihr Standhafte in der Befolgung der Wahrheit und deren Gesetzen und Geboten seid.
- 175) Manche unter euch pflegen sich den Tod zu wünschen, bevor ihr ihm in natürlicher Weise begegnet, doch bedenkt, wenn ihr nach ihm ausschaut, ohne dass er aus eigenem Ermessen zu euch kommt, dann seid ihr Frevler (Gesetzesbrüchige) am Leben und an den Gesetzen und Geboten der Erschaffenden (Schöpfung) und an ihrem Aussehen (Natur); wahrlich, sich selbst den Tod zu bringen und in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) der eigene Mörder zu sein, ist töten in Ausartung und wider die Gesetze des Lebens.
- 176) Wähnt nicht, dass ihr sterben könnt nach einer vorbestimmten Frist, denn es gibt keinen Beschluss erdichteter (erfundener) Götter und Götzen, wie lange euer Dasein währen soll; wahrlich, der Tod kommt zu jedem zu seiner Zeit, die bestimmt wird durch die innere und äussere Schickung (Schicksal), wie Alter oder Krankheit, durch Unglück oder Gewalt und anderes, das dem Leben ein Ende bereitet.
- 177) Und wer den Lohn der Welt begehrt, dem wird er gegeben nach seinem Anteil (Verdienst), und wer den Lohn des Lebens begehrt, der da ist das Erlangen eines friedvollen Sterbens, der wird ihn erhalten angemessen (gemäss) der Entfaltung (Evolution) seiner Innenwelt (Bewusstsein).



- tury), ponad zemstę i odwet oraz wszystko, co sprzeczne z drogowskazem (wskazówką drogi/ myślą przewodnią) Pierwotnej Mocy (Kreacji).
- 166) Sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi) jesteście słusznie wtedy, gdy dajecie biednym i potrzebującym dary (jałmużnę/ datki), czy to w szczęściu, czy w nieszczęściu; sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) jesteście także, gdy nie dopuszczacie w sobie gniewu i nienawiści, jak również zemsty i zazdrości oraz niczego innego niesprawiedliwego; sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) jesteście także, gdy okazujecie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) przebaczenie i przynosicie im dobro.
- 167) A ci spośród was, którzy popełniacie niegodziwy czyn lub zuchwalicie [tłumiecie prawo] wobec siebie samych, pamiętajcie o waszym hańbiącym czynie (przestępstwie) i szukajcie przebaczenia, aby wam się dobrze wiodło i żebyście rozmyślnie (świadomie) nie trwali w waszym niesłusznym postępowaniu.
- 168) A gdy udzielicie przebaczenia sobie samym i wszystkim tym, którzy wyrządzili wam niesprawiedliwość, wtedy waszą zapłatą będzie ogród szczęścia i radości [w was], w którym popłynie strumień prawdziwej miłości i pokoju, jak również prawdziwej wolności i współbrzmienia (harmonii); będziecie przebywać w ogrodzie szczęścia i radości [w was] jako zapłata za wasze działania.
- 169) Już przed wami przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] przyniesione i wyjaśnione zostały liczne prawa i wytyczne Wytworzenia (Kreacji) oraz powstałej z niego/niej natury, aby dana wam była wskazówka drogi (myśl przewodnią) dla waszego istnienia i prowadzenia życia; tak więc podejmijcie Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], gdy przemierzacie Ziemię i przekonajcie się, że wasz koniec będzie dobry, a nie jak tych, którzy oczerniają prawdę i oskarżają prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] o kłamstwo.
- 170) Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] jest jasnym wyjaśnieniem dla was, wam podobnych (ludzi), i przewodnikiem (wskazówką/ myślą przewodnią) oraz upomnieniem, abyście byli sprawiedliwi (odpowiedzialni), praworządni (sumienni) i znający prawdę, oraz abyście potępiali wszelką niesprawiedliwość i robili jedynie to, co słuszne.
- 171) Nie słabnijcie w robieniu sprawiedliwego (odpowiedzialnego) i praworządnego (sumiennego), i nie smućcie się nad minionym złem i nieszczęściem, jak również nad wyrządzoną wam nieprawością (niesprawiedliwością) i wszystkim, co niesłusznego wam zrobiono; róbcie zawsze to, co słuszne, i pozwólcie przeszłości należeć do zapomnienia, abyście zwyciężyli nad wszystkim z przeszłości i nie byli lamentującymi nad tym, co minęło (przeszłe) i co nietrwałe (przemijające).
- 172) Jeśli wam jako znającym prawdę powstała rana, to bądźcie pewni (wiedzący), że również nieznanym prawdy powstają podobne rany, gdyż wszystko zmienia się naprzemiennie wśród wam podobnych (ludzi), aby z tego byli upominani, by uczyć się przytomnie [świadomie] i odróżniać się od zwierząt (i innych stworzeń), które nie są zdolne do świadomego uczenia się; doprawdy, człowiek odróżnia się od zwierząt (i wszelkich stworzeń) zdolnością do świadomego uczenia się, podczas gdy zwierzęta (i wszelkie stworzenia) uczą się jedynie przez popęd (instynkt) i nie są zdolne do myślenia.
- 173) Bądźcie zawsze lojalni Nauce Prawdy i oczyszczajcie się codziennie ze wszystkich niesprawiedliwych rzeczy (błędów/ nieprawości), których robienia nie możecie uniknąć, aby zrobić zadość waszemu rozwojowi (ewolucji), tak abyście nieustannie stawali się sprawiedliwsi (odpowiedzialniejsi), bardziej wiedzący, a tym samym mądrzejsi, abyście byli świadkami prawdy; tak więc macie wykorzenić w sobie wszystko, co nieprawe, udzielając sobie oczyszczenia z tego.
- 174) Nie sądźcie (nie wierźcie), że wejdziecie do królestwa prawdy, dopóki jeszcze nie zdecydowaliście się na nią i jeszcze nie odróżniacie się od tych, którzy otwarcie kultywują nieprawdę i niewiedzę; dopiero sądźcie (wierźcie), że wchodzić do królestwa prawdy i miłości, pokoju i wolności, jak również harmonii, gdy będziecie niezłomni w przestrzeganiu prawdy oraz jej praw i wytycznych.
- 175) Niektórzy spośród was zwykli życzyć sobie śmierci, zanim spotkają ją w naturalny sposób, lecz pamiętajcie, jeśli wyglądacie jej, zanim sama z własnego wyboru do was przyjdzie, wtedy jesteście zuchwalcami (tłumiącymi prawo) wobec życia, wobec praw i wytycznych Tworzenia (Kreacji) oraz jego/ jej wyglądu (natury); doprawdy, sprowadzanie na siebie śmierci i bycie własnym mordercą w tchórzliwości jest zabijaniem w zwyrodnieniu i przeciwko prawom życia.
- 176) Nie sądźcie, że możecie umrzeć po z góry określonym terminie, gdyż nie istnieje żaden dekret zmyślonych bogów i bożków, jak długo ma trwać wasza egzystencja; doprawdy, śmierć przychodzi do każdego w jego czasie, który określony jest przez wewnętrzne i zewnętrzne przeznaczenie (los), jak starość czy choroba, przez nieszczęście lub przemoc i inne, co kończy życie.
- 177) A kto pragnie zapłaty świata, temu zostanie dana według jego udziału (zasługi), a kto pragnie zapłaty życia, która jest osiągnięciem pokojowego umierania, ten otrzyma ją odpowiednio do rozwoju (ewolucji) swojego



- 178) Und jedem wird sein Lohn gegeben, wie er ihn verdient, so auch das Sterben als Umwandlung (Übergang/ Wechsel) zum Tod derart gebildet wird, wie es dem Lohn des Lebens entspricht.
- 179) Die wahrlichen Propheten erwählen sich selbst zu ihrer Berufung (Mission), indem sie die Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) und des Aussehens (Natur) erlernen, um sie euch in Liebe und Hingabe zu lehren, auf dass ihr ein gutes Dasein führen und die Wahrheit erkennen mögt, auf dass ihr in euch und um euch wahre Liebe und wahren Frieden erschafft, woraus wahre Freiheit und Wohlmut (Harmonie) entstehen möge.
- 180) Wahrlich, auch die alten wahrlichen Propheten sind vor euch hergegangen, um euch zu belehren und zu lenken, doch ihr habt sie verfolgt und ihr habt ihnen nach dem Leben getrachtet, denn ihr seid nicht umgekehrt und folgt ihnen nicht auf den Fersen (ihr wendet euch nicht der Wahrheitslehre zu); wie ihr aber nicht umkehrt zur Wahrheit und den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unwissenden auf den Fersen (deren Glauben) folgt, so verfolgt ihr weiterhin die wahrlichen Propheten und trachtet ihnen nach dem Leben; bedenkt jedoch, auch wenn ihr die wahrlichen Propheten verfolgt und sie zu töten sucht, so könnt ihr ihrer Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens doch nicht den mindesten Schaden zufügen, da sie allzeitlich von Beständigkeit und also unzerstörbar ist, weil sie als Belehrung hervorgeht aus der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und aus ihren Gesetzen und Geboten; und wahrlich, wendet ihr euch der Belehrung zu, dann werdet ihr euch selbst Dankbarkeit bekunden (zollen) können.
- 181) Und so manche falsche Propheten hat es gegeben, an deren Seite zahlreiche Scharen für falsche Lehren erdichteter (erfundener) Götter und Götzen und deren Priester und Götterdiener und Götzendiener kämpften, so mit böser Gewalt und im Blutrausch unzählbare Euresgleichen (Menschen) getötet (gemordet) und die anderen in eine Knechtschaft (Hörigkeit) des Glaubens der Schlachtscharen (Kriegsscharen) gezwängt wurden; und wie dies war zu alten Zeiten vor euch, also ist es auch weiterhin so, weil ihr Überzeugte eures falschen Götterglaubens und Götzenglaubens wie auch Gläubige eures Dämonenglaubens seid; und nicht achtet ihr darauf, dass eure erdichteten (erfundene) Götter und Götzen wie auch deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener, Liebe und Frieden sowie Freiheit und Ebenmass (Harmonie) verkünden, jedoch Rache und Strafe sowie Schlacht (Krieg) und Gewalt und Vergeltung fordern, indem sie die Strafe des Todes und das Töten (Morden) in Schlachten (Kriegen) befürworten und dafür im Namen ihrer Götter und Götzen mörderische Waffen und das Richtschwert zum Vergießen von Blut Euresgleichen (Menschenblut) salben (weihen).
- 182) Wahrlich, wahrliche Propheten sind aufgestanden (in Erscheinung getreten) und haben die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht, doch alle jene, welche beauftragt waren, der Propheten Wahrheitslehre niederzuschreiben, entstellten sie mit Fälschungen und Täuschungen und Lügen und also mit erdichteten (erfundene) Beifügungen und mit falschen Auslegungen und Deutungen (Ausführungen/Erklärungen), so sie Lügenlehren erschufen; und jene, welche als Obere die Lügenlehren lehrten und befolgten, haben im Namen der wahrlichen Propheten Betrug betrieben und Schlachten (Kriege) zur Verbreitung eines erdichteten (erfundene) Glaubens heraufbeschworen; und sie haben die Bittschaft (Fürbitte) der Wahrheit und die Überlieferung (Chronik/Geschichtsschreibung) verfälscht und ihr falsches Tun den wahrlichen Propheten untergeschoben, auf dass diese für Schlachten (Kriege) und Tode sowie für Gewalt und Zwang und für alle Übel der Schuldigkeit (Verantwortung) pflichtig seien, obwohl sie keinen Anteil an Schlacht (Krieg) und Bluttat (Mord) und Zerstörung und an allen Ausartungen hatten; also aber wird es sein, dass der letzte Prophet aus der Linie des Nokodemion in der Neuzeit mit allen Dingen der Notwendigkeit ausgestattet und in gutem Masse der Schrift kundig sein wird, auf dass er keiner Schreibkundigen mehr bedarf, also er die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens als Niederschrift im «Kelch der Wahrheit» festzuhalten verstehen wird und sie in eigenen Worten der Beständigkeit zuführt.
- 183) Zagt nicht, denn was immer euch geschehen und was euch treffen mag, so habt ihr also seit alters her und jetzt und auch in fernster kommender Zeit die Lehre der wahrlichen Propheten, auf dass ihr nicht demütig und nicht schwach werdet vor euch selbst und auch nicht vor denen, die sich als eure Feinde wähnen.
- 184) Und sagt immer die Wahrheit und seid die Standhaften, auf dass ihr nicht der Lüge und nicht der Verlästerung (Verleumdung) bezichtigt werden könnt; und vergebt den Euresgleichen (Menschen) ihre Irrtümer (Fehler), wie aber auch ihre Vergehen in ihrem Betragen, so ihr eure und ihre Schritte festigt, auf dass Frieden und Eintracht (Harmonie) unter euch herrsche.
- 185) Bedenkt, ihr erhaltet den Lohn dieser Welt je nachdem, wie ihr euch untereinander zusammenfügt (miteinander lebt) und wie ihr untereinander Gutes tut und wahrliche Liebe pflegt.
- 186) Bedenkt, wenn ihr denen, welche der Unwahrheit und der Unwissenheit frönen, euer Ohr leiht und ihnen gehorcht, dann werden sie bewirken, dass ihr auf euren Fersen umgeht (die Wahrheit verleugnet), auf dass ihr Verlierende werdet.
- 187) Die Propheten sind die Beschützer der Wahrheitslehre, und ihr sollt sowohl die Beschützer der wahrlichen Propheten sein wie auch die Beschützer der Wahrheitslehre, sowohl zu Lebzeiten der Propheten als auch danach, auf dass die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens für alle Geschlechter Euresgleichen (Menschengeschlechter) zur Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) der Befolgung der Gesetze



- wewnętrznego świata (świadomości).
- 178) I każdemu zostanie dana jego zapłata, jaką zasłużył, tak również umieranie jako przemiana (przejście/ zmiana) do śmierci zostanie ukształtowane tak, jak odpowiada zapłacie życia.
- 179) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] sami siebie wybierają do swojego powołania (zobowiązania/ misji), ucząc się praw i wytycznych Wytworzenia (Kreacji) oraz wyglądu (natury), aby nauczać was ich w miłości i oddaniu, tak abyście prowadzili dobrą egzystencję i rozpoznali prawdę, abyście w sobie i wokół siebie wytworzyli prawdziwą miłość i prawdziwy pokój, z których może powstać prawdziwa wolność i harmonia.
- 180) Doprawdy, także dawni prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] szli przed wami, by was uczyć i prowadzić, lecz wy ich prześladowaliście i nastawialiście na ich życie, gdyż nie odwróciliście się i nie poszliście ich śladami (nie zajęliście się Nauką Prawdy); a ponieważ nie zajęliście się prawdą i idziecie śladami niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) oraz ignorantów (za ich wiarą, tak dalej nękanie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i nastajecie na ich życie; pamiętajcie jednak, nawet jeśli nękanie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i staracie się ich zabić, nie możecie wyrządzić najmniejszej szkody ich Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, gdyż jest ona zawsze trwała i tym samym niezniszczalna, ponieważ jako nauczanie wywodzi się z prawdy Wytworzenia (Kreacji) i z jego/jej praw i wytycznych; i rzeczywiście, jeśli zajmiecie się tym nauczaniem, wtedy będziecie mogli sobie samym okazać wdzięczność.
- 181) A tak wielu było fałszywych proroków, u boku których nieprzebrane hordy walczyły za fałszywe doktryny wymyślonych bogów i bożków oraz ich kapłanów i sług bogów oraz sług bożków, tak że z niszczącą przemocą i w żądzy krwi zabijano (mordowano) niezliczonych wam podobnych (ludzi), a innych wciskano w niewolę (poddanie) wiary bitewnych hord; a jak to było w dawnych czasach przed wami, tak jest i dalej, ponieważ jesteście przekonani o waszej fałszywej wierze w bogów i wierze w bożki, jak również wierzącymi w waszą wiarę w demony; nie zważacie na to, że wasi wymyśleni bogowie i bożki, jak również ich kapłani i inni słudzy bogów oraz słudzy bożków głoszą miłość i pokój oraz wolność i harmonię, lecz żądają zemsty i kary oraz bitwy (wojny) i przemocy oraz odwetu, popierając karę śmierci i zabijanie (mordowanie) w bitwach (wojnach) i w imię swoich bogów i bożków, namaszczaają (poświęcają) morderczą broń i miecz katowski do przelewania krwi wam podobnych (krwi ludzkiej).
- 182) Rzeczywiście, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] powstałi (pojawił się) i przynieśli Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, lecz wszyscy ci, którym powierzono spisywanie Nauki Prawdy proroków [nauczycieli prawdy], zniekształcili ją fałszerstwami i oszustwami oraz kłamstwami, a więc wymyślonymi dodatkami oraz fałszywymi wykładniami i interpretacjami (wyjaśnieniami/ komentarzami), tak że stworzyli doktryny kłamstw; a ci, którzy jako wyżsi [zwierzchnicy] nauczali i przestrzegali doktryn kłamstwa, w imię prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] dopuszczali się oszustw i wywoływali bitwy (wojny) dla szerzenia wymyślonej wiary; i sfalszowali prośbę (wstawiennictwo/ wsparcie) prawdy oraz przekaz (kronikę/ historiografię) i swoje fałszywe postępowanie przypisali prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], aby ci byli odpowiedzialni za bitwy (wojny) i śmierci oraz za przemoc i przymus jak i za wszelkie zło, choć nie mieli żadnego udziału w bitwie (wojnie) i krwawym czynie (mordzie) i zniszczeniu oraz we wszystkich wynaturzeniach; tak jednak będzie, że ostatni prorok [nauczyciel prawdy] z linii Nokodemiona w czasach nowych wyposażony będzie we wszystkie niezbędne rzeczy i w dobrym stopniu biegły w piśmie, aby nie potrzebował więcej piśmiennych, tak by potrafił spisać Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia jako zapis w «Kielichu Prawdy» i w własnych słowach doprowadzić ją do trwałości [utrwalić].
- 183) Nie wahajcie się, bo cokolwiek wam się przydarzy i cokolwiek was spotyka, tak od najdawniejszych czasów i teraz, i także w najodleglejszym nadchodzącym czasie (przyszłości) macie Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście nie stali się uniżeni ani słabi wobec siebie samych ani wobec tych, którzy uważają się za waszych wrogów.
- 184) I mówcie zawsze prawdę i bądźcie niezłomni, aby nie można było was oskarżyć o kłamstwo ani o pomówienie (oszczerstwo); i wybaczajcie wam podobnym (ludziom) ich potknięcia (błędy), jak również ich przewinienia w ich postępowaniu, tak abyście umocnili wasze i ich kroki, aby panował między wami pokój i zgoda (harmonia).
- 185) Rozważcie, otrzymujecie nagrodę tego świata w zależności od tego, jak łączycie się ze sobą (jak żyjecie ze sobą) i jak robicie sobie nawzajem dobro oraz pielęgnujecie prawdziwą miłość.
- 186) Rozważcie, jeśli nastawiacie ucha tym, którzy oddają się nieprawdzie i ignorancji, i słuchacie ich, wtedy spowodują, że odwrócicie się na piętach (zaprzeczycie prawdzie), tak że staniecie się przegranymi.
- 187) Prorocy [nauczyciele prawdy] są obrońcami Nauki Prawdy, a wy macie być zarówno obrońcami prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], jak i obrońcami Nauki Prawdy, zarówno za ich życia, jak i po nim, aby Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia stała się dla wszystkich pokoleń wam podobnych (poko-



und Gebote der Urhebung (Schöpfung) werden möge.

- 188) Tragt nicht Schrecken in euch, wenn ihr euch von der Unwahrheit und vom Unwissen um die Wahrheit abwendet und euch der Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens und der wahrlichen Wahrheit zukehrt und ihr euch bedingt (verpflichtet) und wenn ihr der Wahrheit keine erdichtete (erfundene) falsche Lehren unbegründeter (erfundener) Götter und Götzen als Nebenbuhler zur Seite stellt; die Wahrheit erteilt keine Ermächtigung zur Falschheit und Lüge, deren Wohnstatt das Feuer des Bösen ist und die Herberge der Frevler an der Wahrheit.
- 189) Wahrlich, die wahrlichen Propheten haben immer ihre Versprechen gehalten, auch wenn etwelche unter euch waren, die sie geschlagen und ihnen mit dem Tod gedräut (gedroht) und sie verfolgt haben, weil ihr im Erkennen und Annehmen der Wahrheit geschwankt und es geliebt habt, der Lüge statt der Wahrheit zugetan zu sein.
- 190) Und es waren seit jeher viele unter euch und sind es auch heute, die ihr nach dieser Welt des Sichtbaren verlangt, die ihr aber auch nach der Welt des Unsichtbaren verlangt, um die Propheten zu prüfen, weil ihr die Wahrheit nicht wahrhaben wollt; doch die Propheten verzeihen euch, denn sie sind gütig gegen euch, die ihr unwissend seid und die ihr doch den Weg zur Wahrheit finden wollt.
- 191) Lauft nicht fort und blickt euch um, wenn die Propheten ihre Lehre hinter euch herrufen, auf dass ihr keinen Kummer leidet und nicht trauern mögt um das, was euch an Bösem und Üblem entgeht, das euch schon vor langer Zeit befallen hat und euch zur Abtrünnigkeit von der Lehre der Wahrheit trieb.
- 192) Lasst in euch und um euch durch die Lehre der Propheten arglose Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) finden, auf dass ihr euer Euresgleichen Würde (Menschsein) pflegt und keinen Anlass gebt zu Groll und Zorn.
- 193) Seit alters her brachten euch die wahrlichen Propheten die Lehre zum Frieden und zur Liebe, nicht jedoch falsche Lehren des Bösen, auf dass ihr Schlachten (Kriege) führen und Bluttat (Mord) begehen und zerstören sollt; wahrlich, viele von euch führen ein Leben, als ob ihr in einem unruhigen Schlummer liegen würdet, in dem ihr durch Angstträume (Albträume/Albdruck) gepeinigt werdet, weil ihr wider die Wahrheit und nur für euch selbst lebt und weil ihr nicht eure Innenwelt (Bewusstsein) zur Entfaltung (Evolution) bringt.
- 194) Wahrlich, ihr denkt fälschlich Gedanken der Unwissenheit und der Unwahrheit, und also habt ihr keinen Anteil an der Ordnung der Dinge, wie sie gegeben sind durch die Gesetze und Gebote der Ausführung (Schöpfung); und auch euch soll die Ordnung aller Dinge eure Obliegenheit (Angelegenheit) sein; und also sollt ihr in der Ordnung aller Dinge das ergründen, was in ihrem Sinn für euch verborgen ist, auf dass ihr verstehen mögt, was die Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) des Lebens ist.
- 195) Hättet ihr einen Anteil an der Ordnung aller Dinge für euch genutzt, dann würdet ihr nicht Euresgleichen (Mitmenschen) töten, und also würdet ihr nicht stehlen und nicht betrügen, nicht hassen und weder Rache noch Vergeltung üben, wie auch nicht der Eifersucht, nicht den Schlachten (Kriegen) und nicht aller Ausartung verfallen sein.
- 196) Wärt ihr von alters her bei der Wahrheitslehre geblieben, wie sie euch durch die wahrlichen Künder, die Propheten, gebracht ward, dann hättet ihr euch selbst nicht dazu niedergelassen (erniedrigt), euch durch die Herrscher und Obrigkeiten wie auch durch falsche Propheten und erdichtete (erfundene) Götter und Götzen und durch deren Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener in Hass und Rachsucht und in Schlachten (Kriege) und in alle Ausartungen treiben zu lassen; wärt ihr von alters her bei der Wahrheitslehre geblieben, dann hättet ihr euch nicht anbefehlen lassen auszuziehen, um Verderben, Totschlag und Bluttat (Mord) und Brandschatzung durch Schlachten (Kriege) und Übertretung (Ungesetzlichkeit) und Frevel (Verbrechen) zu verbreiten und damit den bösen und falschen Ratschlüssen der Antreiber (Anstifter/Aufwiegler) und Rädelsführer Ausführung zu geben (Folge zu leisten); allzeitlich hättet ihr euch selbst prüfen müssen, um euch den Gewalthabern und sonstigen Gebietern und deren Anführern entgegenzustellen, auf dass ihr sie von ihrem Thron gehoben und sie durch wahrliche Führer eingetauscht hättet; wahrlich, allzeitlich soll das Volk seine eigene Führung sein, wenn es des Rechens tut, auf dass die Oberen nur des Volkes Beauftragte (Stellvertreter) und ohne Macht über das Volk sind, sondern nur die Ausführenden nach dem Willen des Volkes, denn es soll über sein Wohl und Wehe selbst bestimmen und es nicht durch Herrscher und Gebieter und Obere wie durch falsche Propheten oder durch Priester und Götterdiener und Götzendiener zwingen lassen; also soll jede Obrigkeit durch das Volk berufen sein, so diese in des Volkes Gunst steht und nur als dessen Ermächtigte (Bevollmächtigte) die Bestimmungen (Anordnungen) ausführt.
- 197) Möge in euch der Ratschluss ergehen, alles zu prüfen, auf dass ihr alles läutern (klären) mögt, was zu tun ist, auf dass ihr Obrigkeiten nach des Volkes Willen habt, auf dass nicht ihr nach dem Willen der Obrigkeiten seid; als Volk sollt ihr über euer Wohl und Wehe bestimmend sein, unter guter Führung der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, die gegeben ist als «Kelch der Wahrheit» durch die wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion, dem Urvater aller wahrlichen Propheten seiner Linie, die wahre Liebe und wahren Frieden wie auch wahre Freiheit und Wohlmut (Harmonie) lehrten.
- 198) Diejenigen unter euch, die ihr euch in Feindschaft den Rücken zukehrt, wahrlich, ihr strauchelt gewisser Dinge wegen, die ihr untereinander in Unrecht tut, doch ihr sollt euch nicht in Feindschaft begegnen, sondern einander verzeihen und langmütig sein; wahrlich, es gebührt dem Euresgleichen (Menschen) nicht, Feindschaft



- leń ludzkich) drogowskazem (wskazówką drogi/ myślą przewodnią) przestrzegania praw i wytycznych Pierwotnego Wyniesienia (Kreacji).
- 188) Nie noście w sobie lęku, gdy odwracacie się od nieprawdy i od ignorancji prawdy i zwracacie się ku drogowskazowi (wskazówce drogi/ myśli przewodniej) życia i prawdziwej prawdy i zobowiązujecie się do niej, i gdy prawdzie nie stawiacie u boku jako rywala wymyślonej fałszywej nauki bezpodstawnych (wymyślonych) bogów i bożków; prawda nie udziela upoważnienia fałszowi i kłamstwu, których siedzibą jest ogień zła i które są schronieniem zuchwalców wobec prawdy.
- 189) Rzeczywiście, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] zawsze dotrzymywali swoich obietnic, nawet gdy niektórzy spośród was ich bili i grozili im śmiercią i prześladowali, ponieważ wahaliście się w rozpoznawaniu i przyjmowaniu prawdy i kochaliście być oddani kłamstwu zamiast prawdzie.
- 190) I od zawsze wielu było wśród was i jest także dziś takich, którzy pragniecie tego świata widzialnego, ale także pragniecie świata niewidzialnego, by przetestować proroków [nauczycieli prawdy], gdyż nie chcecie przyjąć prawdy; lecz prorocy [nauczyciele prawdy] przebaczą wam, gdyż są łaskawi wobec was, którzy jesteście niewiedzący i którzy jednak chcecie znaleźć drogę do prawdy.
- 191) Nie uciekajcie i nie rozglądajcie się wokół, gdy prorocy [nauczyciele prawdy] wołają za wami swoim nauczaniem, abyście nie cierpieli smutku i nie żałowali tego, co odejdzie od was ze zła i nieszczęścia, co już dawno was dotknęło i pchnęło do odstępstwa od Nauki Prawdy.
- 192) Pozwólcie znaleźć w was i wokół was przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] niewinną miłość i pokój, jak również wolność i współbrzmienie (harmonię), abyście kultywowali waszą godność (bycie człowiekiem) jako wam podobni (ludzie) i nie dawali powodu do urazy i gniewu.
- 193) Od niepamiętnych czasów prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynosili wam Naukę dla pokoju i dla miłości, nie jednak fałszywe doktryny zła, abyście prowadzili bitwy (wojny) i popełniali krwawy czyn (mord) i niszczyli; doprawdy, wielu z was prowadzi życie, jakbyście leżeli w niespokojnym śnie, w którym dręczeni jesteście koszmarami, ponieważ żyjecie wbrew prawdzie i tylko dla siebie samych, i ponieważ nie doprowadzacie waszego wewnętrznego świata (świadomości) do rozwoju (ewolucji).
- 194) Rzeczywiście, myślicie błędnie myślami niewiedzy i nieprawdy, i tak nie macie żadnego udziału w porządku rzeczy, jaki dany jest przez prawa i wytyczne Wykonania (Kreacji); i także wam porządek wszystkich rzeczy ma być obowiązkiem (waszą sprawą); i tak macie w porządku wszystkich rzeczy zgłębić to, co w ich sensie jest dla was ukryte, abyście zrozumieli, czym jest drogowskaz (wskazówka drogi/ myśl przewodnia) życia.
- 195) Gdybyście wykorzystali dla siebie udział w porządku wszystkich rzeczy, wtedy nie zabijalibyście wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), nie kradlibyście i nie oszukiwalibyście, nie nienawidzilibyście i nie stosowalibyście ani zemsty, ani odwetu, jak również nie popadlibyście w zazdrość, nie w bitwy (wojny) ani w żadne wynaturzenie.
- 196) Gdybyście od niepamiętnych czasów pozostawali przy Nauce Prawdy, jak przyniesiona jest wam przez prawdziwych ogłaszających, proroków [nauczycieli prawdy], wtedy nie poniżylibyście się sami do tego, aby pozwolić się pędzić przez władców i władze, jak również przez fałszywych proroków i wymyślonych bogów i bożków oraz przez ich kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków w nienawiść i żądzę zemsty oraz w bitwy (wojny) i we wszelkie wynaturzenia; gdybyście od niepamiętnych czasów pozostawali przy Nauce Prawdy, wtedy nie dalibyście sobie rozkazać wyruszać, aby szerzyć zniszczenie, zabijanie i krwawy czyn (mord) oraz podpalanie z rabunkiem przez bitwy (wojny) i przekroczenie (bezprawie) i zuchwalstwo (przestępstwo) i tym dać wykonanie (posłuszeństwo) złym i fałszywym postanowieniom podżegaczy (wicherzycieli/ podjudzaczy) i prowodyrów; zawsze musielibyście sami siebie sprawdzać, aby stawiać opór tyranom i innym hersztom oraz ich wodzom, aby zrzucić ich z tronu i wymienić ich na prawdziwych przewodników; doprawdy, zawsze lud ma być swoim własnym przywództwem, jeśli robi to właściwie, aby wyżsi [przełożeni] byli jedynie pełnomocnikami (zastępcami) ludu i bez władzy nad ludem, lecz tylko wykonującymi według woli ludu, gdyż ma on sam rozstrzygać o swojej doli i niedoli i nie pozwalać się zmuszać przez władców, hersztów i wyższych, jak i przez fałszywych proroków lub przez kapłanów i sługi bogów oraz sługi bożków; tak więc każda władza ma być powołana przez lud, tak że stoi w łasce ludu i tylko jako jego upoważnieni (pełnomocnicy) wykonuje postanowienia (rozporządzenia).
- 197) Niech w was zapadnie postanowienie, wszystko sprawdzać, abyście mogli wyjaśnić wszystko, co należy robić, abyście mieli władze według woli ludu, a nie byście wy byli według woli władz; jako lud macie sami rozstrzygać o waszej doli lub niedoli, pod dobrym prowadzeniem Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, która dana jest jako «Kielich Prawdy» przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] z linii Nokodemiona, pra-ojca wszystkich prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jego linii, którzy uczyli prawdziwej miłości i prawdziwego pokoju, jak również prawdziwej wolności i harmonii.
- 198) Ci spośród was, którzy odwracacie się do siebie plecami we wrogości, doprawdy, potykacie się z powodu pewnych rzeczy, które robicie sobie nawzajem w niesprawiedliwości, nie powinniście jednak spotykać się



wider seinesgleichen zu betreiben, denn sie bringt Qualen und Verderbnis in den Gedanken und in den Eindrücken (Gefühlen) sowie in der Artung (Psyche) und in der Innenwelt (Bewusstsein).

- 199) Verharret nicht im Unwissen, so ihr nicht in böser Absicht das Land durchwandert oder in eine Schlacht (Krieg) zieht und ihr nicht Schuld auf euch ladet, so ihr nicht des Sinnes werdet, besser gestorben oder erschlagen worden zu sein, als mit unerträglicher Schuldenqual leben zu müssen.
- 200) Und habt ihr einen Anlass zur Reue infolge einer leichten oder schweren Schuld, die ihr auf euch geladen habt, dann gebt trotzdem dem Leben den Vorrang und erdreistet euch nicht, dem Tod Gefälligkeit zu geben (Vorschub zu leisten), weil ihr in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) für eure Schuld nicht Rechenschaft ablegen wollt; das Leben ist zur Erfüllung gegeben, auf dass es ausgekostet werde in guter Zeit, wenn das Dasein voller Güte und Freuden ist, dass es aber auch ertragen werde in Not und schlechter Zeit, wenn das Dasein schwer zu ertragen und voller Schmerz und Trauer ist.
- 201) Wenn ihr euer Leben dahinwerft und ihr sterbt durch eigene Hand oder durch gedungene Mörder, was auch immer die Begründung dafür sein mag, wahrlich, dann ist das nicht verzeihbar für euch, denn mit solchem Tun verstosst ihr wider das Gesetz des Lebens, das besagt, dass ihr nicht töten sollt in Ausartung; sich selbst des Lebens zu berauben und also sich selbst zu töten (morden) oder sein Leben durch gedungene Töter (Mörder) meucheln zu lassen, bedeutet, in Ausartung zu töten und zu verstossen wider alle Gesetze und Gebote des Lebens, die nicht Tod und Verderben anregen und lehren, sondern die Behauptung des Lebens (Lebensbejahung) in allen Wendungen (Beschaffenheiten/Formen).
- 202) Und wenn ihr für die Wahrheit erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) werden sollt, dann ist es wahrlich besser, jenen, welche in dieser Weise wider euch sind, zu verzeihen und ihrem Verlangen nach Stillschweigen zu folgen und die Wahrheit in sich selbst zu bewahren, als sich von der Wahrheit zu trennen; doch seid gewiss (wissend), es ist euch nicht befohlen, euch erschlagen oder sonstwie töten (morden) zu lassen um der Wahrheit willen, denn es ist euch geboten, selbst zu erwägen (entscheiden), was euer Geschick (Schicksal) sein soll; zu bedenken ist jedoch, dass das Erschlagenwerden oder sonstwie Getötetwerden um der Wahrheit willen wider die Gesetze und Gebote der Erschaffenden (Schöpfung) ist und es folgedem erlaubt ist, bei Gefahr für das Leben nach aussen hin gegen die Widersacher von der Wahrheit Abstand (nicht die Wahrheitslehre verbreiten oder sonstwie lehren) zu nehmen, sondern sie nur in der eigenen Innenwelt (Bewusstsein) und in Gedanken zu pflegen, auf dass ihr eures Lebens sicher seid; wahrlich, es ist besser, über die Wahrheit zu schweigen, als dafür erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) zu werden, denn sicher ist, dass zu späterer Zeit die Wahrheit wieder offen dargelegt werden kann, wenn keine Gefahr mehr besteht für das Leben; also sollt ihr euch nicht für die Wahrheit erschlagen oder sonstwie töten (ermorden) lassen, sondern euch nur durch Schweigsamkeit gefügig zeigen, jedoch euer Wahrheitswissen in euch bergen und in dessen Sinn euer Dasein führen, um erst dann euer Schweigen zu beenden, wenn ihr ausser Gefahr seid.
- 203) Seid um der Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und um der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Wahrheit willen milde zu allen jenen, welche wider euch und wider die Lehre der Wahrheit sind, denn wärt ihr schroff und hart zu ihnen, dann würden sie euch Fluch antun wollen und euch beschimpfen; verzeiht all jenen, welche wider euch und wider die Wahrheit sind und sucht sie durch Vertrauen zu Rate zu ziehen, auf dass sie besseren Sinnes zu euch werden; und so es sein kann, zieht sie zu Rate in Sachen der Verwaltung irgendwelcher Dinge, auf dass sie eures Vertrauens gewahr und der Einsicht tragend werden; und haben sie sich für euch und für das Gute entschieden, dann setzt noch mehr Vertrauen in sie, und ihr gewinnt Freundschaft mit ihnen.
- 204) Wenn ihr aufrecht und gerecht seid und Vertrauen in euch selbst setzt, dann wird euch keiner mit Unrecht und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) überwinden, verlasst ihr aber eure Aufrichtigkeit und euer Gerechtes und verliert ihr euer Vertrauen, dann kann euch niemand helfen, und die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unaufrichtigen gewinnen Gewalt über euch.
- 205) Handelt allezeit wie die wahrlichen Propheten, denen es nicht möglich ist, unredlich zu handeln, doch handelt ihr unredlich und unterschlagt ihr die Wahrheit, dann wird es die Zeit mit sich bringen, dass in euch selbst Schaden entsteht und ihr von Lieblosigkeit und Unfrieden sowie von Unfreiheit und Entzweiung (Disharmonie) gequält werdet; jede eurer Taten wird euch irgendwie voll vergolten werden je nach eurem Verdienst, sowohl im Guten wie im Bösen und im Recht wie im Unrecht.
- 206) Wahrlich, wenn ihr nach der Wahrheit Wohlgefallen geht, dann werdet ihr auch von den Euresgleichen (Menschen) Wohlgefallen ernten, zieht ihr aber der Euresgleichen (Menschen) Zorn auf euch, dann entfacht sich in euch eine Wohnstatt der Schattenwelt (Hölle) für eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle), so eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche) leidvoll werden.
- 207) Wahrlich, wenn ihr der Wahrheit und deren Lehre wissend seid, dann nehmt ihr als Wissende der Wahrheit nur verschiedene Rangstufen ein anbetreff (gemäss) des Wissensumfangs, doch nehmt ihr keine Rangstufen ein als Euresgleichen (Menschen), denn allesamt seid ihr gleich.
- 208) Wie ihr als Euresgleichen (Menschen) alle gleich seid, so sind es auch die Propheten, die stets Euresgleichen (Menschen) sind, auch wenn ihr Wissen um die Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens das Vielfache eures Wissens darum übertrifft; und die wahrlichen Propheten bezeugen stets ihren Mut, wie auch ihr Mut beweisen sollt, die Wahrheit zu erkennen,



we wrogości, lecz przebaczać sobie nawzajem i być cierpliwi; doprawdy, nie godzi się ludziom waszego rodzaju (istotom ludzkim) prowadzić wrogości wobec was podobnym [współbratymcom/ innym ludziom], gdyż przynosi ona udrękę i zepsucie w myślach i uczuciach oraz w usposobieniu (psychice) i w wewnętrznym świecie (świadomości).

- 199) Nie pozostawajcie w niewiedzy, abyście w złych zamiarach nie przemierzali ziemi lub wciągali się w bitwę (wojnę) i nie obarczali się poczuciem winy, abyście nie stali się zdania, że lepiej byłoby wam umrzeć lub zostać zabitym, niż żyć z nieznośną męką poczucia winy.
- 200) A gdy macie powód do żalu wskutek lekkiej lub ciężkiej winy, którą na siebie ściągnęliście, wtedy mimo to dawajcie pierwszeństwo życiu i nie ośmielajcie się ułatwić śmierci (pomagać śmierci), ponieważ w żałosnej tchórzliwości nie chcecie zdać rachunku [odpowiadać] za waszą winę; życie dane jest do wypełnienia [przeżycia], aby rozkoszować się nim w dobrych czasach, gdy egzystencja jest pełna dobra i radości, ale także aby je znosić w przeciwnościach i złych czasach, gdy egzystencja jest trudna do zniesienia i pełna bólu i smutku.
- 201) Jeśli rzucacie wasze życie na pastwę i umieracie z własnej ręki lub przez najętych morderców, bez względu na to, jakie może być tego uzasadnienie, doprawdy, jest to dla was niewybaczalne, gdyż takim postępowaniem przekraczacie prawo życia, które mówi, że nie wolno zabijać w zwyrodnieniu; okradanie się z życia, a więc zabijanie (mordowanie) siebie samego lub pozwalanie, by życie zostało zamordowane przez najętych zabójców (morderców), oznacza zabijanie w zwyrodnieniu i przekraczanie wszystkich praw i wytycznych życia, które nie zachęcają do śmierci i zniszczenia ani nie uczą tego, lecz wspierania życia (afirmacji życia) we wszystkich jego zwrotach (rodzajach/ formach).
- 202) A jeśli mielibyście być zabici lub w inny sposób zamordowani za prawdę, wtedy rzeczywiście lepiej jest przebaczyć tym, którzy w ten sposób są przeciwko wam, i zastosować się do ich żądania milczenia, zachowując prawdę w sobie samym, niż odłączyć się od prawdy; bądźcie pewni (wiedzący), że nie nakazuje się wam dawać się zabijać lub w inny sposób mordować dla prawdy, gdyż zaleca się wam samym rozważyć (zdecydować), jakie ma być wasze przeznaczenie (los); pamiętać jednak należy, że bycie zabitym lub w inny sposób zamordowanym dla prawdy jest wbrew prawom i wytycznym Wytworzenia (Kreacji), i dlatego dozwolone jest w przypadku zagrożenia życia z zewnątrz ze strony przeciwników prawdy, utrzymywanie dystansu (nierozpowszechnianie Nauki Prawdy ani nieuczenie jej w żaden inny sposób), lecz kulturowanie jej tylko we własnym wewnętrznym świecie (świadomości) i w myślach, abyście byli pewni o wasze życie; rzeczywiście, lepiej jest milczeć o prawdzie, niż za nią być zabitym lub w inny sposób zamordowanym, ponieważ pewne jest, że w późniejszym czasie prawda znowu może być otwarcie przedstawiana, gdy zagrożenie dla życia już nie istnieje; tak więc nie powinniście pozwalać się zabijać lub w inny sposób mordować dla prawdy, lecz jedynie przez milczenie okazywać posłuszeństwo, jednak ukrywać w sobie wiedzę prawdy i według jej sensu prowadzić waszą egzystencję, by przerwać milczenie dopiero wtedy, gdy będziecie poza niebezpieczeństwem.
- 203) Przez wzgląd na człowieczeństwo [poszanowanie ludzi jako istot ludzkich] i na sprawiedliwość (odpowiedzialność) oraz prawdę, bądźcie łagodni wobec wszystkich tych, którzy są przeciwko wam i przeciwko Nauce Prawdy, gdybyście bowiem byli szorstcy i twardzi wobec nich, wtedy chcieliby was przeklinać i znieważać; przebaczajcie wszystkim tym, którzy są przeciwko wam i przeciwko prawdzie, i szukajcie ich rady przez zaufanie, aby stali się lepszego usposobienia wobec was; a jeśli to możliwe, konsultujcie ich w sprawach zarządzania jakimiś rzeczami, aby stali się świadomi waszego zaufania i zdobyli wgląd; a gdy podejmą decyzję w waszej sprawie i wybiorą dobro, pokładajcie w nich jeszcze więcej zaufania, a zyskacie z nimi przyjaźń.
- 204) Jeśli jesteście uczciwi i sprawiedliwi oraz pokładacie zaufanie w sobie samych, wtedy nikt nie pokona was bezprawiem i nieprawością (niesprawiedliwością), jeśli jednak porzucicie waszą uczciwość i bycie sprawiedliwym oraz stracie zaufanie, wtedy nikt wam nie pomoże, a niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i nieuczciwi zyskają władzę nad wami.
- 205) Postępujcie zawsze jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], którym nie jest możliwe działać nieuczciwie, jeśli jednak postępujecie nieuczciwie i zatajacie prawdę, wtedy czas przyniesie, że w was samych powstanie szkoda i będziecie dręczeni przez brak miłości i niepokój, jak również brak wolności i rozłam (dysharmonię); każde z waszych działań zostanie wam w pełni odpłacone w taki czy inny sposób, według waszej zasługi, zarówno w dobru, jak i w złu, w sprawiedliwości, jak i w niesprawiedliwości.
- 206) Rzeczywiście, jeśli idziecie za [kierujecie się] upodobaniem prawdy, wtedy zbierzecie upodobanie [przychylność] również od was podobnych (ludzi), jeśli jednak ściągniecie na siebie gniew was podobnych (ludzi), wtedy rozpali się w was siedziba świata cieni (piekło) dla waszych myśli i uczuć, tak że wasz wewnętrzny świat (świadomość) i wasza psychika staną się pełne cierpienia.
- 207) Doprawdy, jeśli znacie prawdę i jej Naukę, wtedy jako wiedzący o prawdzie zajmujecie różne stopnie tylko co do zakresu wiedzy, lecz nie zajmujecie stopni jako wam podobni (ludzie), ponieważ wszyscy jesteście równi.



sie anzunehmen und auszusprechen; bedenkt allezeit: nur die Mutigen, die Gerechten (Verantwortungsvollen) und die Rechtschaffenen (Gewissenhaften) sprechen die Wahrheit, während die Mutlosen, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) der Wahrheit fremd bleiben und nicht des Gebarens (Gesinnung) sind, sie auszusprechen.

- 209) Die wahrlichen Propheten erweisen euch Huld (Güte), wenn sie aus eurer Mitte erstehen und euch Zeichen (Beweise) der Wahrheit geben und euch das Wort der Wahrheit der Erschaffenden (Schöpfung) vortragen; also sei euch geboten, dass ihr euer Sinnen reinigt und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens von euren wahrlichen Propheten lernt, auf dass ihr frei werdet von den falschen Lehren der falschen Propheten und deren Göttern und Götzen wie auch von deren Priestern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern.
- 210) Wenn euch ein Unheil in eurer Innenwelt (Bewusstsein) sowie in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Artung (Psyche) trifft in einfacher oder doppelter Weise, dann bedenkt, dass es von euch selbst ausgeht, denn ihr habt in euch wahrlich die Macht über alle eure eigenen Dinge.
- 211) Und damit ihr die Verstellenden (Heuchler) von den Aufrichtigen unterscheiden mögt, so kämpft mit den Worten der Wahrheit gegen sie und stellt sie auf zum Beweis (Probe), auf dass ihr deren Gebaren (Gesinnung) zu erkennen versteht, denn sie sprechen nur mit ihrem Mund, nicht aber mit Wissenswahrheit, so sie sich in ihrer Rede verirren.
- 212) Und folgt nicht jenen, welche sich verstellen (heucheln), denn sie halten nicht den Tod von sich selbst ab, sondern töten sich selbst in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), wenn sie des Lebens überdrüssig sind oder wenn es ihnen schwer wird und sie die Erschwernis des Daseins nicht ertragen wollen; wahrlich, die in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) Versunkenen stehen dem Unleben (Elend) und der Unwahrheit nahe, doch sie wollen es nicht begreifen.
- 213) Hätten schon jene, welche vor euch waren (Ahnen/Vorfahren) auf die Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten gehört, dann hätten sie einander nicht erschlagen und getötet (gemordet), wie sie auch den Tod nicht von sich selbst abgehalten haben und Hand an ihr eigenes Leben legten (Selbstmord begingen), denn wahrlich, die Lehre der vorzüglichen (wahren/echten) Propheten lehrt die Befähigung zum Leben und dessen Erhalt, nicht aber das Erdrosseln, nicht das Erschlagen und nicht das Bluttat (Mord) begehen anderer Art oder durch die jämmerliche (feige) Flucht in den Tod durch eigene oder eines Meuchlers Hand.
- 214) Und werden unter euch Euresgleichen (Menschen) erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet), dann seien die verwerflichen (niederträchtigen) Taten der Mörder zu ahnden, indem sie entmannt oder entweibt (aus der Gesellschaft und vom anderen Geschlecht ausgeschlossen) und lebenszeitlich oder sonst angemessen in der Zeit an einen Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) geächtet (ausgesondert/ausgestossen/verfemt/verbannt) werden, je nach Schwere der Bluttat (Mordtat); und wahrlich, es soll nicht erlaubt sein, dass Bluttäter (Mörder) ohne Ahndung gelassen werden, sondern es soll sein, dass sie geächtet und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) zugeführt werden; also sei auch nicht erlaubt, dass die Mörder für die verwerflichen (niederträchtigen) Taten durch ein Blutgut (Blutgeld) Abgeltung und Genugtuung leisten und einer Ahndung und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) entgehen können; es sei aber auch nicht erlaubt, dass Gleiches mit Gleichem vergolten und Blut für Blut gefordert wird und also Mörder erschlagen oder erdrosselt wie auch nicht gehenkt, nicht gesteinigt und nicht durch Gift getötet (gemordet) werden, wie ihnen auch nicht das Haupt abgeschlagen und sie auch nicht durch andere Weise getötet (gemordet) werden dürfen, denn solcherlei Tun ist gleichsam Bluttat (Mord) und gründet in Rache und Vergeltung, was wider die Gesetze und Gebote des Lebens und der Erschaffenden (Schöpfung) ist.
- 215) Und machen sich unter euch Kinder und Heranwachsende (Jugendliche) der Bluttat (Mordes) schuldig, dann sollen sie gleichermassen der Ahndung und einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) zugeführt werden, wie die der Jugend Entwachsenen (Erwachsene), also auch für sie gelte eine lebenszeitliche oder sonst angemessene Zeit der Massnahmeerfüllung (Ahndung durch Aussonderung aus der Gesellschaft für eine bestimmte Zeit), je nach Schwere der Bluttat (Mordtat).
- 216) Denkt nicht, dass jene, welche für die Wahrheit oder Unwahrheit erschlagen oder sonstwie getötet (gemordet) werden, in die Gegenwart eines Paradieses eines Gottes oder Götzen eingehen werden, denn solches wird keinem zuteil, der in das Leben des Todes (Todesleben) eingeht, denn wahrlich, mit dem Sterben vergeht der Euresgleichen (Mensch), denn der Tod bringt ihn zur Auflösung in seiner Wirksamkeit (Energie) und erschafft daraus einen neuen Euresgleichen (Menschen/Persönlichkeit) mit einer neuen Innenwelt (Bewusstsein); und es ist gelehrt, dass der Geistgehalt (Geistform) des Euresgleichen (Menschen) ein Tüpfelchen (Winzigkeit) der Wirksamkeit (Energie) der Erzeugung (Schöpfung) und nicht dem Tod eingeordnet ist, auf dass dieser im Reich der Unsichtbarkeit (Jenseits) bestehend ist und sich erneuernd (Wiedergeburt) wieder im neuen Euresgleichen (Menschen) bezeigt (manifestiert).
- 217) Wenn ihr den Gesetzen und Geboten der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) folgt, dann beschenkt ihr euch selbst mit Beglückung und Huld (Güte), also ihr voller Freude seid, wenn ihr der Wahrheit nachfolgt, und wahrlich, ihr werdet weder Furcht noch Trauer haben, die ihr nicht zu meistern versteht.



- 208) A tak jak wszyscy jesteście równi jako wam podobni (ludzie), tak samo są prorocy [nauczyciele prawdy], którzy zawsze są wam podobnymi (ludźmi), choć ich wiedza prawdy Wytworzenia (Kreacji) i Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia wielokrotnie przewyższa waszą wiedzę o tym; a prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] zawsze świadczą o swojej odwadze, tak jak i wy powinniście dowieść odwagi w rozpoznawaniu prawdy, przyjmowaniu jej i wypowiadaniu; pamiętajcie zawsze: jedynie odważni, sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) mówią prawdę, podczas gdy tchórzliwi, niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni pozostają obcy prawdzie i nie mają skłonności do jej wypowiadania.
- 209) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] okazują wam łaskawość (dobroć), gdy powstają spośród was i dają wam znaki (dowody) prawdy oraz przedstawiają wam słowo prawdy Wytworzenia (Kreacji); dlatego zaleca się wam, żebyście oczyścili wasze zmysły i uczyli się od waszych prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, abyście stali się wolni od fałszywych nauk fałszywych proroków oraz ich bogów i bożków, jak również od ich kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków.
- 210) Jeśli nieszczęście spotyka was w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) oraz w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) i w waszej psychice w prosty lub podwójny sposób, wtedy pamiętajcie, że pochodzi ono od was samych, gdyż macie w sobie rzeczywiście moc nad wszystkimi waszymi własnymi rzeczami.
- 211) A żebyście mogli odróżnić udających (hipokrytów) od uczciwych, walczycie słowami prawdy przeciwko nim i wystawiajcie ich na próbę, abyście zrozumieli, jak rozpoznać ich usposobienie, gdyż mówią jedynie ustami, nie jednak prawdą wiedzy, tak że gubią się w swojej mowie.
- 212) Nie idźcie za tymi, którzy udają (są hipokrytami), ponieważ nie odwracają oni śmierci od siebie samych, lecz zabijają siebie w żalosnej tchórzliwości (tchórzostwie), gdy są zmęczeni życiem lub gdy staje się im ciężkie i nie chcą znosić trudności egzystencji; doprawdy, pogrążeni w żalosnej tchórzliwości stoją blisko nie-życia (nędzy/ cierpienia) i nieprawdy, lecz nie chcą tego pojąć.
- 213) Gdyby już ci, którzy byli przed wami (przodkowie/ pradziady), posłuchali Nauki prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], wtedy nie zabijaliby się nawzajem i nie mordowaliby, jak również trzymaliby się z dala od śmierci i nie kładliby ręk na własnym życiu (nie popełnialiby samobójstwa), gdyż rzeczywiście, Nauka wybitnych (prawdziwych/ autentycznych) proroków [nauczycieli prawdy] uczy zdolności do życia i jego zachowania, nie jednak duszenia, nie zabijania i nie popełniania krwawego czynu (mordu) w inny sposób lub przez żalosną (tchórzliwą) ucieczkę w śmierć z własnej ręki lub ręki wynajętego zabójcy.
- 214) A jeśli wśród was wam podobni (ludzie) będą zabijani lub w inny sposób mordowani, wtedy haniebne (podłe) czyny morderców mają być karane, przez męskie lub żeńskie odosobnienie (wykluczenie ze społeczeństwa i oddzielenie od płci przeciwnej) oraz wygnanie (oddzielenie/ wydalenie/ wyobcowanie/ banicję) dożywotnie lub na określony czas do miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległych regionów lub wysp), zależnie od ciężaru krwawego czynu (morderstwa); doprawdy, nie ma być dozwolone, aby mordercy pozostali bezkarni, lecz ma być tak, że będą wykluczeni i doprowadzeni do miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległych regionów lub wysp); nie jest więc także dozwolone, aby mordercy za haniebne (nikczemne) czyny płacili odszkodowanie i rekompensatę okupem krwi (pieniężmi za krew) i w ten sposób unikali kary oraz miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległych regionów lub wysp); nie wolno jednak także odpłacać równym za równe i żądać krwi za krew, tak że mordercy nie mogą być zabijani lub duszeni, ani wieszani, ani kamienowani, ani zabijani trucizną (mordowani) i nie ma się im ścinać głów, ani zabijać (mordować) w żaden inny sposób, gdyż takie postępowanie jest równoznaczne z krwawym czynem (mordem) i opiera się na zemście i odwecie, co jest sprzeczne z prawami i wytycznymi życia oraz Wytwarzającej (Kreacji).
- 215) A jeśli wśród was dzieci i dorastający (młodzież) popełnią krwawy czyn (morderstwo), wtedy mają być tak samo poddani karze i doprowadzeni do miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległych regionów lub wysp), jak ci, którzy wyrosli z młodości (dorośli), tak że i dla nich obowiązuje kara dożywotnia lub na określony czas w miejscu dopełnienia środków zaradczych (kara przez wykluczenie ze społeczeństwa na określony czas), zależnie od ciężaru krwawego czynu (morderstwa).
- 216) Nie myślcie, że ci, którzy są zabijani lub w inny sposób mordowani za prawdę lub nieprawdę, wejdą do raju boga lub bożka, gdyż nie staje się to udziałem nikogo, kto wchodzi w życie śmierci (życie w śmierci), dlatego że w rzeczywistości wraz ze śmiercią wam podobny (człowiek) przemija, bo śmierć doprowadza go do rozpuszczenia w jego efektywności (energii) i tworzy z tego nowego wam podobnego (człowieka/ osobowość) z nowym wewnętrznym światem (świadomością); i uczone jest, że zawartość duchowa (forma energii Kreacji) wam podobnego (człowieka) jest drobiną (śladową ilością) energii Stworzenia (Kreacji) i nie jest przyporządkowana śmierci, tak że trwa ona w królestwie [obszarze] niewidzialności (zaświaty/ świat niematerialny/ świat twórczo-energetyczny) i odnawiając się (odradzając) znowu wyjawia się (manifestuje) w nowym wam podobnym (człowieku).
- 217) Jeśli postępujecie zgodnie z prawami i wytycznymi prawdy Stworzenia (Kreacji), wtedy obdarzacie siebie samych uszczęśliwieniem i łaskawością (dobrocią), tak że będziecie pełni radości, gdy idziecie za prawdą, i rzeczywiście, nie będziecie mieć lęku ani smutku, których nie potrafilibyście opanować.



- 218) Und wahrlich, ihr werdet voller Freude über die Wahrheit sein, wenn ihr in ihr euer Dasein führt, und also wird euch der Lohn dafür nicht verlorengehen.
- 219) Die unter euch, die ihr dem Ruf und der Lehre der Propheten folgt, nachdem ihr in finsterner Unwissenheit gelebt und böse Wunden in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen), wie aber auch in eurer Artung (Psyche) davongetragen habt, so werdet ihr grossen Lohn ernten, wenn ihr Gutes tut und des Rechens handelt.
- 220) Wohl haben sich Unwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) wie auch Unrechtschaffene (Gewissenlose) um euch geschart, doch fürchtet euch nicht vor ihnen, sondern lasst euch durch ihr übles Tun in euch stärken und tut der Lehre der Wahrheit Fülle (Genüge), auf dass die Wahrheit selbst umfassende Beschützerin für euch sei.
- 221) Kehrt mit Güte und Verständnis zur Wahrheitslehre und zu den Gesetzen und Geboten der Erzeugung (Schöpfung) zurück, auf dass euch keine Übel treffen und ihr Wohlgefallen am wahrlichen Leben findet, denn ihr seid selbst jene, die euch Achtung, Gunst und Milde erweisen.
- 222) Fürchtet euch nicht vor dem Bösen und dessen Freunden, die euch mit Untaten erschrecken wollen; fürchtet euch nur davor, selbst Untaten und Unbilligkeiten (Ungerechtigkeiten) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) zu begehen, wenn ihr Wissende der Wahrheit seid.
- 223) Lasst euch nicht betrüben von jenen, welche rasch dem Bösen und Unrechten verfallen, denn fürwahr, sie können der Wahrheit und euch auf keine Weise Schaden tun, wenn ihr standhaft bleibt; seid also stets gesonnen, ihnen einen Anteil von eurem Wissen zu geben, auf dass sie nicht weiterhin im Unwissen und in ihrer Bosheit und also nicht in ihrer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) verharren müssen.
- 224) Gewiss, die da gegenüber der Wahrheit Unwissenheit und irre Lehren um den Preis eines Glaubens an einen Gott oder Götzen eingehandelt haben, sie können euch und der Wahrheit auf keine Weise Schaden zufügen, wenn ihr im Wissen um die Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und in den Gesetzen und Geboten der Entstehung (Schöpfung) beständig seid.
- 225) Und die in der Wahrheit Unwissenden und die Ungerechten (Verantwortungslosen) sollen nicht wähnen, dass es zu ihrem Heil sei, wenn sie die Wahrheit leugnen oder verlästern (verleumdern), denn wahrlich führt es nur dazu, dass in ihnen alle Übel anwachsen und sie sich selbst erniedrigen.
- 226) Gedenkt nicht, dass ihr euch in der Lage des Wahrheitsunwissens belassen könnt, in der ihr euch befindet, denn ihr müsst euch vom Schlechten absondern und euch dem Guten zuwenden, also ihr darauf bedacht sein müsst zu lernen, auf dass sich euch das Verborgene der Wahrheit offenbare; wählt daher die Lehre der Propheten, denn wenn ihr euch deren Wissen und Weisheit zu eigen macht, werdet ihr redlich und gerecht sowie tugendhaft, wodurch ihr in euch selbst grossen Lohn empfangen werdet, so in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in den Gedanken, in euren Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Artung (Psyche).
- 227) Und jene unter euch, welche ihr geizig seid mit dem, was euch durch die Fruchtbarkeit (Schöpfung) in ihrer Güte verliehen ist, ihr sollt nicht wähnen, dass euch euer Geiz zum Heil und zum Wohl gereiche, denn wahrlich werdet ihr von den Euresgleichen (Menschen) verachtet, denn sie werden eures Tuns wohl gewahr, weil ihr die Habgier wie eine Halskette umhängen habt, die weitem für die Euresgleichen (Menschen) sichtbar ist.
- 228) Eure Gedanken und Reden sind dumm und irr, wenn ihr denkt und redet, dass die Wahrheit der Fruchtbaren (Schöpfung) arm sei, ihr jedoch in eurem Wahrheitsunwissen reich; und ihr habt es sogar durch Schriftkundige durch Fälschung niedergeschrieben, indem ihr widerrechtlich die Lehre der wahrlichen Propheten verkehrtet und verlästernd (verleumdend) seither lehrt, dass Strafe und Rache wie auch Vergeltung und Schlacht (Krieg) geführt werden soll wider jene, welche anderen Glaubens und anderen Volkes sind als ihr; und also habt ihr verlästernd (verleumdend) in euren Schriften festgehalten, dass auch Kinder Waffen behändigen sollen, um für euren falschen Glauben und für allerlei Händel (Feindschaften/Streit) in die Schlacht (Krieg) zu ziehen und zu töten, doch mitnichten ist das des Rechens, und also ist es wider die Gesetze und Gebote der Fruchtbaren (Schöpfung) und des Lebens; und eure Verlästerungen (Verleumdungen), wie ihr sie falsch durch Schriftkundige habt festhalten lassen, lehren auch wider alles Recht und wider alle Billigkeit (Gerechtigkeit) und wider die Gesetze und Gebote der Urquelle der Weisheit (Schöpfung), dass jeder Mann und jedes Weib des Todes sein soll, wenn ein Bruch des Bündnisses zwischen Mann und Weib gegeben sei; und gleichermassen sollen alle des Todes sein, welche töten (morden) oder sonstige Taten des Unrechts begehen; doch diese Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) sind wider die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Quelle der Weisheit (Schöpfung), und sie sind schächende (verbrecherische) und der Wahrheit fremde Behauptungen und erdichtete (lügenhafte) Fälschungen, die von Euresgleichen (Menschen) mit irren Gedanken und Begierden (Lastern/Lüsternheiten/Süchten/Trieben) in Freude oder Rachsucht erdacht sind, um andere zu quälen, zu strafen und zu töten.
- 229) Um dessentwillen, was eure Gedanken erschaffen und böse Handlungen daraus entstehen, flucht ihr der Wahrheit und setzt Unrecht gegen Recht, auf dass ihr im Bösen ein dem Leben gegenüber wahrheitsfremdes Dasein führen könnt.
- 230) Viele unter euch sind Gläubige an Götter und Götzen, gleichermassen wie die Priester und Götterdiener und



- 218) I rzeczywiście, pełni będziecie radości z prawdy, gdy w niej prowadzicie waszą egzystencję, i tak nie przepadnie wam zapłata za to.
- 219) Ci spośród was, którzy idziecie za wezwaniem i Nauką Proroków [nauczycieli prawdy] po tym jak żyliście w mrocznej ignorancji i doznaliście dotkliwych ran w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w waszych myślach i uczuciach, jak również w waszej psychice, otrzymacie wielką zapłatę, jeśli robicie dobro i postępujecie słusznie.
- 220) Wprawdzie zgromadzili się wokół was ignoranci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), jak również niepraworządni, ale nie bójcie się ich, lecz pozwólcie, aby ich złe działanie wzmocniło was w sobie i róbcie zadość Nauce Prawdy, aby sama prawda była dla was wszechogarniającą obrończynią.
- 221) Powróćcie z dobrocią i zrozumieniem do Nauki Prawdy i do praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), aby nie spotkało was żadne zło i żebyście znaleźli przyjemność w prawdziwym życiu, bo sami jesteście tymi, którzy sobie okazują szacunek, życzliwość i łagodność.
- 222) Nie bójcie się zła i jego sprzymierzeńców, którzy chcą was przestraszyć niegodziwymi czynami; bójcie się jedynie tego, by sami nie popełniać niegodziwych czynów, niesprawiedliwości i niepraworządności, jeśli jesteście wiedzącymi o prawdzie.
- 223) Nie smućcie się z powodu tych, którzy szybko popadają w zło i niesprawiedliwość, gdyż w rzeczywistości nie mogą oni w żaden sposób zaszkodzić prawdzie ani wam, jeśli pozostaniecie niezłomni; bądźcie więc zawsze gotowi, by udzielić im części waszej wiedzy, aby nie musieli dalej trwać w niewiedzy i w swojej podłości, a tym samym w swojej nieprawości (niesprawiedliwości).
- 224) Z pewnością ci, którzy prehandlowali prawdę na ignorancję i błędne doktryny za cenę wiary w boga lub bożka, nie mogą w żaden sposób zaszkodzić wam ani prawdzie, jeśli jesteście niezłomni w wiedzy Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia oraz w prawach i wytycznych Powstawania (Kreacji).
- 225) A nieświadomi prawdy i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) niech nie sądzą, że leży to w ich dobru, gdy zaprzeczają prawdzie lub ją oczerniają (pomawiają), gdyż w rzeczywistości prowadzi to tylko do tego, że w nich wszelkie zła narastają i sami siebie poniżają.
- 226) Nie myślcie, że możecie pozostawić siebie w stanie niewiedzy o prawdzie, w którym się znajdujecie, bo musicie oddzielić się od tego, co złe i przychylić się dobru, a więc musicie być nastawieni na uczenie się, aby ukryte rzeczy prawdy zostały wam wyjawione; wybierajcie zatem Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], bo jeśli zrobicie ich wiedzę i mądrość swoją własną, staniecie się uczciwi i sprawiedliwi oraz szlachetni, przez co otrzymacie w sobie wielką nagrodę, tak w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w myślach, w waszych wrażeniach (uczuciach) i w waszej naturze (psychice).
- 227) A ci spośród was, którzy skąpią tego, co zostało wam dane przez Płodność (Kreację) w jej dobroci, nie sądźcie, że wasze skąpstwo przyniesie wam dobro i pożytek, gdyż tak naprawdę będziecie pogardzani przez wam podobnych (ludzi), bo oni dobrze dostrzegą wasze postępowanie, ponieważ nosicie chciwość jak naszyjnik, który z daleka widoczny jest dla wam podobnych (ludzi).
- 228) Wasze myśli i słowa są głupie i błędne, gdy myślicie i mówicie, że prawda Płodnej (Kreacji) jest uboga, wy zaś w waszej nieznajomości prawdy bogaci; co więcej, przez piśmiennych fałszywie to zapisaliście, bezprawnie wypaczając Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i od tamtej pory oszczerzo nauczacie, że karę, zemstę, odwet i bitwę (wojnę) należy prowadzić przeciwko tym, którzy innej wiary i innego ludu są niż wy; tak więc oszczerzo (pomawiająco) utrwaliście w waszych pismach, że także dzieci mają dzierżyć broń, by dla waszej fałszywej wiary i wszelakich waśni (wrogości/ sporów) wyruszać na bitwę (wojnę) i zabijać, lecz w żadnym wypadku nie jest to słuszne, i tak jest sprzeczne z prawami i wytycznymi Płodnej (Kreacji) oraz życia; a wasze oszczerstwa (pomówienia), jak fałszywie przez piśmiennych je utrwaliliście, nauczają także przeciwko wszelkiemu prawu i przeciwko wszelkiej prawości (sprawiedliwości) i przeciwko prawom oraz wytycznym Pierwotnego Źródła Mądrości (Kreacji), że każdy mężczyzna i każda kobieta mają być skazani na śmierć, gdy dojdzie do zerwania związku między mężczyzną a kobietą; i podobnie wszyscy mają być skazani na śmierć, którzy zabijają (mordują) lub dopuszczają się innych czynów niesprawiedliwości; lecz te kłamstwa i oszczerstwa są sprzeczne z prawdą oraz prawami i wytycznymi Źródła Mądrości (Kreacji), i są zbrodniczymi (przestępczymi) i obcymi prawdzie twierdzeniami oraz wymyślonymi (kłamliwymi) fałszerstwami, które wam podobni (ludzie) z urojeniowymi myślami i żądzami (wadami/ pożądanymi/ nałogami/ popędami) wymyślili w radości lub żądzy zemsty, by innych dręczyć, karać i zabijać.
- 229) Z powodu tego, co wasze myśli tworzą i z czego powstają złe działania, przeklinacie prawdę i ustanawiacie niesprawiedliwość zamiast sprawiedliwości, abyście mogli prowadzić wobec życia egzystencję obcą prawdzie, w tym, co złe.
- 230) Wielu spośród was jest wierzących w bogów i bożków, podobnie jak kapłani, słudzy bogów i słudzy bożków, którzy razem z wami ignorantami i niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) wołają, że nie należy słuchać



Götzendienere, die zusammen mit euch Unwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen) rufen, dass nicht den Worten und nicht der Lehre der wahrlichen Propheten gelauscht und gehorcht werden soll, ehe sie nicht Zeugnis darüber ablegen könnten, dass jene im Feuer der Strafe verzehrt würden, die sich nicht der Wahrheitslehre zuwenden; doch wahrlich, es sind Propheten gekommen, die deutliche Zeichen (Beweise) brachten und Zeugnis davon ablegten, dass kein Gut des Unrechtes gedeiht und also keine guten, sondern nur faule Früchte bringt; ihr aber habt sie nur verlästert (verleumdete) und habt versucht, sie zu töten, weil ihr im Wissen um die Wahrheit nicht wahrhaftig seid.

- 231) Ihr aber unter euch, welche ihr durch die Unwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen) und durch die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) der Lüge gezeiht (beschuldigt) werdet, gedenkt der wahrlichen Propheten, die schon vor euch und zu eurer Zeit der Lüge gezeiht (beschuldigt) werden, und gedenkt der wahrlichen Propheten zu eurer Zeit, die auch von euch und euren Priestern und Götterdienern und Götzendienern der Lüge gezeiht (beschuldigt) werden, obwohl sie mit deutlichen Zeichen (Beweisen) und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, der Lehre der Weisheit und mit ihren offenen und ehrenvollen Worten den Weg zur Richtschnur (Grundsatz/Leitgedanke) des wahrheitlichen Lebens weisen (offenbaren); und ihr und eure Priester und Götterdiener, eure Götzendiener und Grosstuer, eure Kleinigkeitskrämer (Besserwisser) und Wortspalter, ihr allesamt wollt nicht wahrhaben, was die Wahrheit ist, denn für euch, die ihr Wahrheitslügner seid, darf nicht Wahrheit sein, was wider euren Glauben und wider euer Sinnen und Trachten ist.
- 232) Bedenkt: Jeder Euresgleichen (Mensch) wird das Sterben kosten, doch bereits zur Zeit eures Lebens wird euch für eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) wie auch für euer Handeln und für eure Taten je zu ihrer Zeit der volle Lohn ausgezahlt werden, der sich in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche) ebenso kundtut wie auch in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen); nur wer sein Leben angemessen erfüllt, wie es die Lehre der Wahrheit der Quelle allen Lebens (Schöpfung) durch Gesetze und Gebote festgelegt hat, wird vom Feuer der inneren Not, dem Elend und Schmerz entrückt und erreicht fürwahr die wahren Freuden des Daseins ohne trügerischen Genuss.
- 233) Wahrlich, unter euch selbst werdet ihr allzeit von Euresgleichen (Menschen) geprüft an eurem Hab und Gut und also an eurem Selbst (Bewusstsein/Würde/Tugenden/Ehre usw.), und sicherlich werdet ihr viel Verletzendes zu hören bekommen von jenen, die sich erdreisten, euer Hab und Gut und euer Selbst zu bemängeln; und die Bemängelnden gehören zu jenen, welche angeblich geweihte (heilige) Schriften haben, die niedrige (menschunenwürdige) Gesetze und Gebote aufzeigen, denen sie anhängen und dadurch der Quelle der Fruchtbarkeit (Schöpfung) Götter und Götzen wie auch Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener zur Seite setzen; bleibt ihr aber in Standhaftigkeit bestehen und handelt ihr redlich, fürwahr, dann beweist ihr euch feste Entschlossenheit zum Verbleiben in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und der Lehre der Quelle der Fruchtbarkeit (Schöpfung).
- 234) Denkt immer daran, dass jeder Prophet einen Bund der Verbundenheit schliesst mit den Euresgleichen (Menschen), denen er die Lehre der Propheten bringt, und so wird es sein bis zum letzten wahrlichen Propheten, der in der Neuzeit euch eigenhändig die Schrift der umfänglichen Lehre geben wird; und ihr sollt dann die Lehre den Euresgleichen (Menschen) kundtun und sie ihnen nicht verhehlen (verheimlichen), so ihr sie nicht hinter euch werft und sie nicht verfälschend verhandelt (verbreitet/auseinandersetzt) um den geringen Preis von Vorteilen (Nutzen) und Gewinn, denn alles ist von Übel, was ihr in dieser Weise dafür erkaufte.
- 235) Wähnt (glaubt) nicht, dass jene, welche darüber frohlocken, was sie an Üblem und Ungerechtem (Verantwortungslosem) getan haben, oder die gerühmt werden wollen dafür, was sie an Üblem und Unrechtem nicht getan haben, dass sie deshalb wahrlicher Freude und Glücklichkeit in sich gewahr werden, denn wahrlich sichern (fügen) sie sich selbst Strafe zu, weil sie in ihrer Innenwelt (Bewusstsein) und in ihrer Artung (Psyche) ebenso schmerzliche Züchtigung erleiden wie auch in ihren Gedanken und in ihren Eindrücken (Gefühlen).
- 236) Die Wahrheit ist in den Gesetzen und Geboten des Reiches der Innenwelt aller Himmel und Erden (Universalbewusstsein), und allein die Wahrheit, die Gesetze und Gebote und die Innenwelt aller Himmel und Erden (Universalbewusstsein) sind mächtig über alle Dinge, ohne sie jedoch in Strenge oder Güte zu beherrschen, denn wahrlich ist die Urkraft (Schöpfung) allen Daseins nicht fordernd und nicht befangen (unneutral), sondern nur bestimmend durch ihre Gesetze und Gebote, die vom Euresgleichen (Menschen) und von jedem Leben (Lebensform) in freier Erachtung (Ermessen/Gutdünken) befolgt oder missachtet werden können, auf dass der Euresgleiche (Mensch) und jedes Leben für sein Dasein und sein Handeln und Wirken die eigene Verantwortung halte (trage).
- 237) In der Urkraft (Schöpfung) aller Himmel (Universum) und Erden (Welten) und der Gestirne und im Wechsel von Tag und Nacht und in allem Dasein des Lebendigen sind in der Tat die Zeichen (Beweise) ihrer Wahrheit und Wirklichkeit (Gegenwart/Existenz) sichtbar für die Wahrheitswissenden und Verständigen.
- 238) Alle von euch, die ihr der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) gedenkt, im Stehen und im Sitzen und wenn ihr auf der Seite liegt und nachsinnt über die Quelle aller Weisheit sowie ihrer Himmel (Universum) und Erden (Welten), der Gestirne und allen Daseins des Lebendigen, dann werdet ihr wissend werden, dass ihr nicht umsonst erschaffen worden seid, sondern dass ihr den Sinn des Daseins erfüllen sollt, auf dass ihr in eurer



ani być posłusznym słowom i Nauce prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], dopóki nie poświadczą, że ci, którzy nie przychylił się Nauce Prawdy, będą strawieni w ogniu kary; rzeczywiście jednak przyszli prorocy [nauczyciele prawdy], którzy przynieśli wyraźne znaki (dowody) i świadczili, że żadne dobro niesprawiedliwe nie prosperuje i przynosi nie dobre, lecz tylko zgniłe owoce; wy jednak jedynie ich oczernialiście (pomawialiście) i próbowaliście zabić, ponieważ w wiedzy o prawdzie nie jesteście prawdziwi.

- 231) Wy jednak spośród was, których ignoranci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) oraz niepraworządni oskarżają o kłamstwo, pamiętajcie o prawdziwych prorokach [nauczycielach prawdy], którzy już przed wami i w waszym czasie oskarżani są o kłamstwo, i pamiętajcie o prawdziwych prorokach [nauczycielach prawdy] waszego czasu, którzy także przez was i waszych kapłanów oraz sług bogów i sług bożków oskarżani są o kłamstwo, choć wyraźnymi znakami (dowodami) i Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, Nauką Mądrości oraz swoimi otwartymi i honorowymi słowami wskazują (wyjawiają) drogę do drogowskazu (zasady/ myśli przewodniej) prawdziwego życia; a wy i wasi kapłani oraz słudzy bogów, słudzy bożków i samochwały, wasi drobiazgowi (wszystkowiedzący) i dzielący włos na czworo, wy wszyscy nie chcecie uznać, czym jest prawda, bo dla was, którzy jesteście kłamcami prawdy, nie może być prawdą to, co sprzeczne z waszą wiarą i waszym myśleniem oraz dążeniem.
- 232) Rozważcie: każdy wam podobny (człowiek) zazna śmierci, lecz już w czasie waszego życia zostanie wam w pełni wypłacona nagroda za wasze myśli i wrażenia (uczucia), jak również za wasze postępowanie i akcje, każdemu w swoim czasie, która przejawia się w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w naturze (psychice), tak samo jak w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach); tylko ten, kto właściwie wypełnia swoje życie, tak jak stanowi Nauka Prawdy Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) poprzez prawa i wytyczne, zostanie uwolniony od ognia wewnętrznej niedoli, nędzy i bólu i rzeczywiście osiągnie prawdziwe radości egzystencji bez zwodniczej rozkoszy.
- 233) Doprawdy, wśród was samych zawsze będziecie wystawiani na próbę przez wam podobnych (ludzi) w waszym majątku i dobrach, a tym samym w waszym ja (świadomości/ godności/ walorach/ honorze itd.), i z pewnością usłyszycie wiele raniących słów od tych, którzy ośmielają się krytykować wasz majątek i dobra oraz wasze ja; a krytykujący należą do tych, którzy mają rzekomo poświęcone (święte) pisma, które podają niskie (niegodne człowieka) regulacje i przykazania, którym są oddani i przez to stawiają Źródło Płodności (Kreacji) bogów i bożków, jak również kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków u boku; jeśli jednak pozostajecie w niezłomności i postępujecie uczciwie, poprawdy, wtedy dowodziecie sobie mocnej decyzji pozostania w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia i Nauce Źródła Płodności (Kreacji).
- 234) Zawsze pamiętajcie, że każdy prorok [nauczyciel prawdy] zawiera przymierze więzi z wam podobnymi (ludźmi), którym przynosi Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], i tak będzie aż do ostatniego prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], który w nowym czasie własnoręcznie da wam tekst pełnej Nauki; a wy wtedy powinniście Naukę ogłaszać wam podobnym (ludziom) i nie ukrywać (zatajać) jej przed nimi, abyście jej nie odrzucali i nie fałszowali w rozpowszechnianiu (wyjaśnianiu) za niską cenę korzyści i zysku, bo wszystko jest złem, co w ten sposób za to nabywacie.
- 235) Nie sądzcie, że ci, którzy triumfują [cieszą się] z tego, co złego i niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) zrobili, lub którzy chcą być chwaleni za to, czego złego i nieodpowiedzialnego nie zrobili – że dlatego doznają prawdziwej radości i szczęścia w sobie, bo poprawdy sami sobie zapewniają (sprawiają) karę [przykre konsekwencje], bo w swoim wewnętrznym świecie (świadomości) i naturze (psychice) doznają bolesnej kary, jak również w swoich myślach i wrażeniach (uczuciach).
- 236) Prawda jest w prawach i wytycznych królestwa wewnętrznego świata wszystkich nieb i ziem (Uniwersalnej Świadomości), i jedynie prawda, prawa i wytyczne oraz wewnętrzny świat wszystkich nieb i ziem (Uniwersalna Świadomość) są potężne nad wszystkimi rzeczami, nie władając nimi jednak w surowości ani w łagodności, bo poprawdy, Pierwotna Moc (Kreacja) wszelkiego istnienia nie jest wymagająca ani uprzedzona (nie-neutralna), lecz tylko określająca poprzez swoje prawa i wytyczne, które przez wam podobnych (ludzi) i przez każdą formę życia mogą być przestrzegane lub lekceważone w wolnym uznaniu (rozsądku/ dobrym mniemaniu), tak że wam podobny (człowiek) i każde życie ponosi własną odpowiedzialność za swoje istnienie i swoje postępowanie oraz działanie.
- 237) W Pierwotnej Mocy (Kreacji) wszystkich niebios (wszechświata) i ziem (światów) oraz gwiazd (ciał niebieskich) i w przemienności dnia i nocy oraz we wszelkim istnieniu tego, co żywe, są rzeczywiście widoczne znaki (dowody) jej prawdy i rzeczywistości (obecności/ istnienia) dla znajdujących prawdę i rozumiejących.
- 238) Wszyscy z was, którzy wspominaliście [myśleliście] o Źródle Wszelkiej Mądrości (Kreacji), stojąc i siedząc, i gdy leżycie na boku, i rozmyślacie o Źródle Wszelkiej Mądrości [Kreacji] oraz jego/jej niebach (wszechświecie) i ziemiach (światach), ciałach niebieskich i wszelkim istnieniu tego, co żywe, wtedy uświadomicie sobie, że nie zostaliście wytworzeni na próżno, lecz że macie wypełnić sens istnienia, aby w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) stać się wiedzącymi i mądrymi oraz pełnymi miłości, by te wartości przenieść do



- Innenwelt (Bewusstsein) wissend und weise und voller Liebe werdet, um diese Werte in euren Geistgehalt (Geistform) zu übertragen, der sich dereinst mit der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) verbindet (verschmilzt).
- 239) Durch die Urkraft (Schöpfung) werdet ihr nicht in das Feuer (Hölle) in euch gestossen, und also stürzt sie euch auch nicht in Schande und Hilflosigkeit, weil ihr Frevler (Gesetzesbrüchige) seid, denn wahrlich, stösst euch solches zu, dann geschieht das angemessen nach eurem eigenen Handeln und Wirken und in eigener Schuldigkeit (Verantwortung).
- 240) Hört ihr die Rufer der Wahrheitslehre, die wahrlichen Propheten, die euch auffordern, dass ihr euch in Freiheit der Wahrheit der Erzeugenden (Schöpfung) zuwenden sollt, indem ihr die Wahrheit erlernt und erkennt und befolgt, dann vergebt ihr euch selbst eure Vergehen und nehmt alle Übel von euch hinweg, so ihr dereinst als Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende und als Rechtschaffene (Gewissenhafte) eurem Sterben begegnet und in den Tod eingeht.
- 241) Ihr gebt euch selbst, was euch durch die wahrlichen Propheten durch deren Lehre verheissen wird, und so ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens befolgt, dann stürzt ihr euch nicht in Schande, sondern ihr erfahrt die Güte der Gesetze und Gebote der Fruchtbarkeit (Schöpfung), wie sie euch durch die Propheten gelehrt wird; und keiner unter den Propheten wird desgleichen sein wie der Prophet der Neuzeit, denn seine Lehre wird weit umfassend und wie eine grosse Meereswoge sein, wie sie kein Prophet vor ihm gebracht haben wird; und die Woge der Lehre wird schäumen in grosser Fülle und allerhand Reichtum (Vielfalt) und die Welt überströmen wie nie zuvor; und wie nie gegeben ehemals, wird er die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens schreiben mit eigener Hand, auf dass keine beifügende und erdichtende Fälschungen und Verlästerungen (Verleumdungen) durch unwürdige Schriftkundige gegeben sein werden, die die Wahrheitslehre seit alters her in Schmähhlichkeit (Verächtlichkeit) und Bestreitung (Verleugnung) niederträchtig entstellt und entweiht haben; lasst das Werk der Propheten, der Wirkenden der Wahrheitslehre, nicht faulen und verderben und nicht verlorengehen, ob Mann oder Weib, auch wenn ihr euch verschieden seid; wandert nicht vor der Wahrheit aus und lasst euch auch nicht durch Ungerechte (Verantwortungslose) und Unwissende von ihr vertreiben, denn wahrlich ist sie die beste Heimstätte, die ihr haben könnt.
- 242) Und wahrlich, die unter euch, welche ihr in Frieden und Freiheit für die Sache der Wahrheit kämpft, ihr werdet in euch Gleichstimmung (Harmonie) finden in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche), wie aber auch in euren Eindrücken (Gefühlen) und Gedanken einen Garten erbauen, durch den Flüsse der Freude, der Liebe und des Glücks fliessen, als schönster Lohn für eure Treue zur Quelle alles Erschaffenen (Schöpfung) und deren Gesetzen und Geboten.
- 243) Und immer wieder sei euch gesagt: Lasst euch durch das Herumwandern und Falschlehren der Wahrheitsleugner im Land nicht betrügen, sondern seid allezeit wachsam und erkennt deren Verlästerungen (Verleumdungen) und Lügen und ihren Betrug an der wahrlichen Wahrheit; lasst ihr euch aber verführen, dann habt ihr nur einen kleinen und kurzen Gewinn, denn dann wird in euch das Feuer der Verderbnis (Hölle) seine Wohnstatt haben und euch von innen zerfressen, auf dass ihr keine gute Ruhestatt mehr in euch selbst findet.
- 244) Die unter euch aber, die ihr die Unwahrheit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und alles Unrechtschaffene (Gewissenlose) fürchtet, in euch wird Liebe und Frieden wohnen wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so euer Sinnen Frohsein und Glück sein wird.
- 245) Und gewiss gibt es unter euch solche, welche ihr der Wahrheitslehre gerne zugetan sein möchtet, doch vermögt ihr den Weg zu ihr nicht zu finden, weil ihr in einem Glauben an einen Gott oder Götzen gefangen seid; wahrlich, wenn ihr sucht, dann findet ihr den Weg, doch nur indem ihr euch der Wahrheit unbeteiligt (neutral) und also ohne Befangenheit (Vorurteil) nähert und sie ohne Verblendung (Fanatismus) eures falschen Glaubens ergründet.
- 246) Und sucht ihr wahrlich den Weg zur Wahrheit und zur Lehre der Propheten, dann fasst nicht euch demütigend, sondern in euch frei und siegreich nach der Wahrheit, und lasst euch nicht durch die Gottgläubigen und Götzengläubigen weiterhin die Unwahrheit und Täuschung an einen von Euresgleichen (Menschen) erdichteten (erfundenen) Gott oder Götzen zum geringen Preis des Glaubens verkaufen; und lasst euch nicht weiterhin verführen durch falsche Zeichen (Falschbeweise) und Bilder (Götterbilder/Götzenbilder) und Figuren (Kultstatuen/Götterstatuen/Götzenstatuen) oder Gebilde (Kultgegenstände) der Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götterkulte und Götzenkulte, die durch Euresgleichen (Menschen) unbegründet (erfunden) sind.
- 247) Ihr unter euch, die ihr die Wahrheit und die Lehre der Propheten sucht, oder die ihr sie schon gefunden habt, seid allezeit offen für sie und wetteifert in Standhaftigkeit des Lernens, auf dass ihr wissender und weiser werdet und euer Dasein nach den Gesetzen und Geboten der Erzeugenden (Schöpfung) führt und auf dass ihr ständig auf der Hut seid und euch vor dem Tun jener fürchtet, welche mit dem Glauben an Götter und Götzen handeln, so es euch wohl ergehen möge.



- waszej zawartości ducha (formy energii Kreacji), która kiedyś połączy się (stopi) ze Źródłem Wszelkiej Mądrości (Kreacją).
- 239) Przez Pierwotną Moc (Kreację) nie zostaniecie wrzuceni w ogień (piekło) w was samych, i tak nie strąci was ona w hańbę i bezsilność, bo jesteście zuchwalcami (łamiący prawo), gdyż w rzeczywistości, jeśli coś takiego was spotyka, dzieje się to odpowiednio według waszego własnego postępowania i działania oraz we własnej winie (odpowiedzialności).
- 240) Gdy słyszycie wołających Nauki Prawdy, prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy was wzywają, byście w wolności zwrócili się ku prawdzie Stworzenia (Kreacji), ucząc się prawdy, rozpoznając ją i przestrzegając, wtedy przebaczacie sobie swoje przewinienia i usuwacie od siebie wszelkie zła, tak że kiedyś spotkacie swoją śmierć i wejdziecie w śmierć jako sprawiedliwi (odpowiedzialni) i znający prawdę oraz praworządni (sumienni).
- 241) Sami sobie dajecie to, co obiecowane jest wam przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] poprzez ich Naukę, i jeśli przestrzegacie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, wtedy nie strącacie siebie w hańbę, lecz doświadczacie dobroci praw i wytycznych Płodności (Kreacji), jak nauczali was prorocy [nauczyciele prawdy]; a żaden spośród proroków [nauczycieli prawdy] nie będzie podobny do proroka [nauczyciela prawdy] nowego czasu, gdyż jego Nauka będzie szeroko obejmująca i niczym wielka fala morską, jakiej żaden prorok [nauczyciel prawdy] przed nim nie przyniósł; i fala Nauki będzie pienieć się w wielkiej obfitości i wszelakiego bogactwa (różnorodności), zalewając świat jak nigdy przedtem; i jak nigdy wcześniej nie miało to miejsca, napisze on Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia własnoręcznie, aby nie było żadnych dodawanych i wymyślonych fałszerstw oraz pomówień (oszczerstw) przez niegodnych piśmiennych, którzy od najdawniejszych czasów haniebnie (pogardliwie) i podle zniekształcali i plugawili Naukę Prawdy w zaprzeczeniu (wyparciu); nie pozwólcie, by dzieło proroków [nauczycieli prawdy], działających w uczeniu prawdy, gniło, psuło się i ginęło – mężczyźno czy kobieto, nawet jeśli różnicie się między sobą; nie oddalajcie się od prawdy i nie dajcie się także niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym) oraz ignorantom od niej odpędzić, bo rzeczywiście jest ona najlepszą siedzibą, jaką możecie mieć.
- 242) I doprawdy, ci spośród was, którzy walczyacie w pokoju i wolności dla sprawy prawdy, znajdziecie w sobie współbrzmienie (harmonię) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w waszej naturze (psychice), jak również w waszych wrażeniach (uczuciach) i myślach zbudujecie ogród, przez który popłyną rzeki radości, miłości i szczęścia, jako najpiękniejsza nagroda za waszą lojalność wobec Źródła Wszelkiego Wytworzenia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych.
- 243) I niech będzie wam ciągle powtarzane: nie dajcie się oszukać wybiegom i fałszywym naukom zaprzeczających prawdzie po kraju, lecz bądźcie zawsze czujni i rozpoznawajcie ich pomówienia (oszczerstwa), kłamstwa i oszustwa wobec rzeczywistej prawdy; jeśli jednak dacie się zwieść, wtedy będziecie mieć jedynie niewielki i krótkotrwały zysk, bo wtedy w was ogień zepsucia (piekło) znajdzie swoją siedzibę i będzie was trawić od wewnątrz, tak że nie znajdziecie już dobrego miejsca wytchnienia w sobie samych.
- 244) Ci jednak spośród was, którzy boicie się nieprawdy i nieprawości (niesprawiedliwości) oraz wszystkiego, co niepraworządne, w was zamieszka miłość i pokój, jak również wolność i współbrzmienie (harmonia), tak że wasze refleksje będą radością i szczęściem.
- 245) I z pewnością są wśród was tacy, którzy chętnie byliby połączeni z Nauką Prawdy, lecz nie potraficie znaleźć do niej drogi, ponieważ uwięzieni jesteście w wierze w boga lub bożka; doprawdy, jeśli szukacie, wtedy znajdziecie drogę, lecz jedynie zbliżając się do prawdy bezstronnie (neutralnie) i zatem bez stronniczości (uprzedzenia) oraz zgłębiając ją bez zaślepienia (fanatyzmu) waszej fałszywej wiary.
- 246) A jeśli rzeczywiście szukacie drogi do prawdy i do Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], wtedy nie ujmujcie jej [obierajcie] poddańczo, lecz w sobie wolni i zwycięscy ku prawdzie, i nie pozwólcie, by wierzący w bogów i wierzący w bożki dalej sprzedawali wam nieprawdę i oszustwo o wymyślonym przez wam podobnych (ludzi) bogu lub bożku za niską cenę wiary; i nie dajcie się dalej zwodzić fałszywymi znakami (fałszywymi dowodami) i obrazami (wizerunkami bogów/ obrazami bożków) oraz figurami (posągami kultu /statuami bogów/ bożków) lub przedmiotami (obiektami kultu) kapłanów i innych sług (popieczników) kultów bogów i kultów bożków, które przez wam podobnych (ludzi) bezpodstawnie (wymyślane) są.
- 247) Wy spośród was, którzy szukacie prawdy i Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] lub już je znaleźliście, bądźcie na nie zawsze otwarci i rywalizujcie w niezlomności uczenia się, abyście stawali się bardziej wiedzuccymi i mądrzejszymi, prowadzili waszą egzystencję według praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji) i abyście stale byli na straży, strzegąc się postępowania tych, którzy działają z wiarą w bogów i bożki, tak aby wam się dobrze wiodło.



Abschnitt 4

- 1) Oh ihr Euresgleichen (Menschen), fürchtet euch nicht vor der Wahrheit und nicht vor den Gesetzen und Geboten der Quelle allen Lebens (Schöpfung), denn allein in ihnen ist wahrliche Liebe und Billigkeit (Gerechtigkeit).
- 2) Aus der Quelle allen Lebens (Schöpfung) seid ihr in eurem Ursprung erschaffen worden, und ihr habt euch als Mann und Weib zu Gefährten gemacht und euch vermehrt; achtet einander und fürchtet euch vor Unrecht gegeneinander, auf dass ihr einander gut seid und euch bittet, statt euch zu befehlen; pflegt untereinander eure Verwandtschaftsbande, denn sowohl als Weib als auch als Mann seid ihr als Euresgleichen (Menschen) ins Leben getreten, also unter euch nur der Leib (Körper), das Geschlecht und die Eigenarten (Gedankenwelt/Gefühlswelt/Charakter), das Handeln und das Benehmen, die Eindrücke (Gefühle), die Kraft, die Anziehung (Reize) und die Tüchtigkeit (Fähigkeit) der Beifügung (Schwangerschaft) verschieden sind; wahrlich, wie Weib und Mann in diesen Dingen und in Ungleichheit (Verschiedenheit) sind, haben sie im Dasein doch die gemeinsamen Pflichten und Rechte, so weder der Mann in irgendwelchen Dingen über dem Weib stehe noch das Weib über dem Mann; und so Mann und Weib gleiche Arbeit verrichten, so sollen sie gleichsam ihren Lohn empfangen, auf dass der Mann oder das Weib für die gleiche Befleißigung nicht mehr gelohnt (belohnt) werde als der andere.
- 3) Wahrlich, Billigkeit (Gerechtigkeit) ist, dass sich Mann und Weib gleiche Pflichten und Rechte zugestehen, wobei es jedoch des Rechtens sein soll, dass jener Teil für bestimmte Pflichten und Rechte mehr hinzugezogen sein möge, dem dafür eine bessere Fertigkeit (Befähigung) gegeben ist.
- 4) Und es sei des Rechtens, dass das Eingehen (Beischlaf) zwischen Mann und Weib nur gegeben sein darf, wenn gegenseitige Billigung (Einverständnis) gewährt ist; wird aber das Weib oder der Mann durch Gewalt zum Eingehen (Beischlaf) gebracht, dann wird dadurch eine Schändung (Vergewaltigung) getan (vollzogen), die durch Recht und Gesetz mit einer Massnahmevollziehung (Ahndung) beziht (belangt) werden soll.
- 5) Und so durch euch Nachkommenschaft gezeugt wird, soll es im Mass der Einsicht (Vernunft) sein, auf dass das Richtmass der Anzahl aller Völker (Menschheit) nicht in Masslosigkeit (Überbevölkerung) ausarte und die Welt und ihre Wetter, das Aussehen (Natur) und alles Leben, das auf Erden ist, nicht grossen und fortwährenden Schaden (Umweltzerstörung/Klimazerstörung/ Ausrottung von Lebewesen/Kriege/Verbrechen usw.) erleiden; also sei das Gebot der Einsicht (Vernunft) und der Masshaltung zur Beugung (Befolgung) gegeben, auf dass kein Unheil über euch und eure Welt komme; also sei geboten, dass ihr euch in Beschränkung (Grenzen) haltet und das Richtmass der Anzahl aller Völker verwaltet (überwacht) und in einer bestimmten Folge von Jahren eine Messung (Volkszählung) ausrichtet (durchführt), auf dass das Mass aller Bewohner der Erde nicht überfüllt werde und in der Anzahl des zu Haltenden (Tragbaren) und Schadenlosen in Begrenzung bleibe (529 Millionen).
- 6) Und habt ihr Waisen, dann gebt ihnen ihren Besitz, wie er ihnen gehört, und vertauscht nicht Gutes mit Schlechtem, und zehrt (steht) nicht von ihrem Besitz zusammen, um es mit dem eurigen zu vermengen, denn solches Tun ist des Unrechts und abscheulich und zeichnet euch als Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose), wenn ihr es tut.
- 7) Fürchtet ihr, den Waisen nicht gerecht zu werden und falsch gegen sie zu handeln, dann lernt aus den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) und aus der Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten, welchen Weg ihr gehen und welches Handeln ihr anwenden sollt, um den Waisen gerecht zu werden; und sind da Waisen, die von Bündnisleuten (Ehepaar) oder von einem Weib oder Mann allein als eigen (adoptiert) genommen werden können, dann ist das des Rechtens, wenn die Kinder des Rechtens mit allem Notwendigen versorgt und angewiesen (erzogen) werden können, was durch die Obrigkeit ausgefragt (überprüft) werden soll; sind da aber Halbweisen, ohne Vater oder Mutter, dann seid edel und nehmt die Halbweisen als eigen, wenn ihr ein Bündnis (Ehe) mit der Mutter oder dem Vater eingeht, auf dass die Kinder in Liebe einen wahrlichen Vater oder eine wahrliche Mutter haben; und bindet (ehelicht) ihr die Mutter oder den Vater von Halbweisen, dann seien euch die Kinder gleichermassen ohne Unterschied, als ob ihr sie selbst gezeugt hättet; wenn ihr aber fürchten müsst, dass ihr unbillig handelt, dann unterlasst sowohl das Bündnis (Eheschliessung) wie auch das Eigennehmen (Adoptieren) der Kinder, denn das ist der einfachste Weg für euch, Unrecht zu vermeiden.
- 8) Und habt ihr Waisen, die in Stätten der Waisen (Waisenhäuser) wohnen oder die ihr ihnen Zieheltern (Pflegeeltern) seid und die bei euch aufwachsen und versorgt und angehalten (erzogen) werden, dann behütet sie, bis sie der Jugend entwachsen (erwachsen) sind; und wenn ihr bei ihnen im erwachsenen Alter (Erwachsenensein) in gutem Mass Verständigkeit und Schuldigkeit (Verantwortung) in allen Dingen wahrnehmt, dann händigt ihnen ihren Besitz aus, auf dass sie darüber selbst bestimmen; und achtet darauf, dass ihr euch nicht erdreistet,



Rozdział 4

- 1) Och wy, ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), nie bójcie się prawdy ani praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), bo jedynie w nich jest prawdziwa miłość i prawość (sprawiedliwość).
- 2) Z Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) zostaliście wytworzeni w waszym pochodzeniu, i zaczęliście sobie towarzyszyć jako mężczyzna i kobieta, i rozmnożyliście się; szanujcie się nawzajem i strzeżcie się niesprawiedliwości wobec siebie nawzajem, abyście byli dla siebie dobrzy i prosili, zamiast rozkazywać; kultywujcie między sobą więzi pokrewieństwa, bo zarówno jako kobieta, jak i mężczyzna, weszliście w życie jako ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), tak że między wami różni się jedynie ciało, płeć i cechy własne (świat myśli/ świat uczuć/ charakter), postępowanie i zachowanie, wrażenia (uczucia), siła, atrakcyjność (wdzięki) oraz zdolność do ciąży; doprawdy, jak kobieta i mężczyzna różni się w tych rzeczach i w odmienności (różnorodności), mają jednak w egzystencji wspólne obowiązki i prawa, tak że ani mężczyzna w żadnych rzeczach nie stoi ponad kobietą, ani kobieta ponad mężczyzną; a gdy mężczyzna i kobieta wykonują tę samą pracę, mają otrzymywać jednakową zapłatę, aby mężczyzna lub kobieta za to samo zaangażowanie nie byli wynagradzani, jedno więcej od drugiego.
- 3) Doprawdy, prawość (sprawiedliwość) polega na tym, że mężczyzna i kobieta przyznają sobie nawzajem równe obowiązki i prawa, przy czym jednak słuszne ma być, aby ta strona, która ma lepszą biegłość (zdolność/ umiejętność) do określonych obowiązków i praw, mogła być w nie bardziej zaangażowana.
- 4) I niech będzie słuszne, że współżycie (stosunek seksualny) między mężczyzną a kobietą może mieć miejsce jedynie wtedy, gdy udzielone jest wzajemne przyzwolenie (zgoda); jeśli jednak kobieta lub mężczyzna zostaną zmuszeni przemocą do współżycia (stosunku seksualnego), wtedy popełniana jest hańba (gwałt), która zgodnie z prawem i ustawą ma być karana dopełnieniem środków zaradczych (odbyciem wyroku).
- 5) A gdy płodzicie potomstwo, niech to będzie w mierze rozsądku (rozumu), aby właściwa miara liczby wszystkich ludów (ludzkości) nie przerodziła się w bezmiar (przeludnienie) i aby świat oraz jego pogoda, wygląd (natura) i wszelkie życie na Ziemi nie doznawały wielkiego i trwałego zniszczenia (zniszczenie środowiska/ zniszczenie klimatu/ wymieranie gatunków/ wojny/ przestępstwa itp.); zatem niech będzie dane zalecenie rozsądku i umiarkowania, aby je przestrzegać, tak żeby żadne nieszczęście nie spadło na was i wasz świat; zatem niech będzie nakazane, abyście trzymali się ograniczeń (granic) i zarządzali (nadzorowali) właściwą miarą liczby wszystkich ludów oraz co określoną liczbę lat przeprowadzali pomiar (spis ludności), aby miara wszystkich mieszkańców Ziemi nie została przekroczona i pozostała ograniczona w liczbie możliwej do utrzymania (znośnej) i bez powodowania szkód (529 milionów).
- 6) A gdy macie sieroty, wtedy oddajcie im ich majątek, jak on do nich należy, i nie podmieniacie dobrych rzeczy na złe, i nie pożerajcie (nie kradnijcie) ich dobytku, mieszając go z waszym, bo takie postępowanie jest niesprawiedliwe i obrzydliwe, i oznacza was jako niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych, jeśli to robicie.
- 7) Jeśli obawiacie się, że nie będziecie sprawiedliwi wobec sierot i że źle wobec nich postąpicie, wtedy uczcie się z praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) oraz z Nauki Prawdy prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], jaką drogą iść i jakie postępowanie stosować, aby sierotom oddać sprawiedliwość; a jeśli są sieroty, które mogą być przyjęte jako własne przez parę małżeńską lub przez kobietę albo mężczyznę samotnie, wtedy jest to słuszne, jeśli dzieci mogą być należycie zaopatrzone we wszystko niezbędne i wychowane, co ma być kontrolowane (sprawdzone) przez władzę; a jeśli są półsieroty, bez ojca lub matki, bądźcie szlachetni i przyjmijcie półsieroty jako własne, gdy zawieracie związek (małżeństwo) z matką lub ojcem, aby dzieci w miłości miały prawdziwego ojca lub prawdziwą matkę; a gdy zawieracie przymierze (małżeństwo) z matką lub ojcem półsierot, wtedy dzieci mają być wam równorzędne bez różnicy, jakbyście sami je spłodzili; jeśli jednak obawiacie się, że postąpicie niesprawiedliwie, wtedy zaniechajcie zarówno związku (zawarcia małżeństwa), jak i przyjęcia (adopcji) dzieci jako własnych, bo to jest najprostsza droga dla was, by uniknąć niesprawiedliwości.
- 8) A gdy macie sieroty, które mieszkają w miejscach sierot (sierocińcach) lub którym jesteście rodzicami zastępczymi (opiekunami) i które u was dorastają, są utrzymywane i wychowywane, wtedy opiekujcie się nimi, aż wyrosną z młodości (dorosną); a jeśli u nich w dorosłym wieku (dorosłości) dostrzeżecie w dobrej mierze zrozumienie i odpowiedzialność we wszystkich rzeczach, wtedy przekażcie im ich majątek, aby same o nim decydowały; i uważajcie, abyście się nie ośmielili rościć sobie prawa do majątku sierot dla siebie; uważajcie jednak



der Waisen Besitz für euch selbst zu beanspruchen; achtet aber auch darauf, dass die Waisen, wenn sie der Jugend entwachsen (erwachsen) sind und an ihren Besitz gelangen, diesen nicht hastig und nicht verschwenderisch aufzehren; und des Rechters sei, wenn die Waisen grossen Reichtum von ihren Eltern, deren Eltern (Grosseltern) oder der Gutsage (Patenschaft) erlangen (erben), dann mögen davon zehren nach Billigkeit (Gutheissen/Gerechtigkeit) die Stätte der Waisen oder ihr als Zieheltern (Pflegeeltern); sind aber die Stätte der Waisen oder ihr als Zieheltern wohlhabend an Reichtum, dann ist es des Rechters, wenn kein Zugreifen auf den Besitz der Waisen erfolgt; und händigt ihr den Waisen ihren Besitz aus, dann nehmt Zeugen in ihrer Gegenwart, wobei auch sei, dass das Aushändigen des Besitzes mit einem Gutschreiben (Quittung) festgehalten werde, auf dass es zur Rechenschaft genüge.

- 9) Fürwahr, wenn ihr den Besitz der Waisen widerrechtlich verzehrt, dann schluckt ihr nur Feuer und Rauch, und ihr verbrennt in flammendem Feuer in eurem Innern, wenn euch eure Ermahnung (Gewissen) zur Rechenschaft fordert.
- 10) Und gebt ihr, Mann und Weib, im Bündnis (Ehe) einander freiwillig und gutwillig Gaben des Dankes für dieses und jenes, sei es eine Umarmung, eine Blume, eine Liebkosung oder sonst etwas, das von Dank und Liebe und Achtung zeugt; teilt im Bündnis (Ehe) alles aus freien Stücken unter euch und genießt alles als Bekömmliches und Erfreuliches in gegenseitiger Zuneigung.
- 11) Und habt ihr unter euch Vernunftlose (Sinnesverwirrte/Schwachsinnige), dann sollt ihr sie nicht verbinden (ehelichen) lassen, noch sollt ihr selbst euch mit ihnen im Bündnis (Ehe) zusammenschliessen; und seid ihr die Bewahrer (Behüter) der Vernunftlosen (Sinnesverwirrte/Schwachsinnige), dann anvertraut ihnen nicht euer Gut und Vermögen zu ihrem Unterhalt, sondern nährt sie damit und kleidet sie und redet mit freundlichen Worten mit ihnen, wie ihr ihnen auch mit Ratschlag und Tat hilfreich sein sollt.
- 12) Sowohl dem Mann wie auch dem Weib gebührt ein bestimmter Anteil von dem, was Eltern und nahe Anverwandte hinterlassen, ob es wenig sei oder viel, ausgerichtet nach dem, wie es durch die Hinterlassenden (Erblasser) in einer Schrift der Überlassung (Testament) zugewiesen wurde; die gerechte (statthafte) Regel zur Aufteilung der Hinterlassenschaft sei die, dass bei einem Bündnis (Ehe) das hinterlassene Weib oder der hinterlassene Mann zwei Teile ($\frac{2}{3}$) von allem Hab und Gut und vom gesamten Vermögen und Reichtum erhalte, während der andere Teil ($\frac{1}{3}$) zu gleichen Anteilen den hinterlassenen Kindern zukommen soll; scheiden Vater und Mutter aus dem Leben, dann soll deren gesamte Hinterlassenschaft zu gleichen Anteilen den Nachkommen zufallen, und sind Nachkommen aus vorgegangenen Bündnissen (erster Ehe, zweiter Ehe usw.), dann sollen sie zu gleichen Anteilen mit den Nachkommen aus dem letzten Bündnis (Ehe) an der Hinterlassenschaft von jenem Bündnisteil (Ehepartner) berechtigt sein, der ihr Elternteil (Mutter oder Vater) ist.
- 13) Ist eine Hinterlassenschaft (Erbe) zu verteilen, dann sei es des Rechters, dass aus dieser, wenn Schulden und anderes bestehen, zuerst diese abgegolten werden, ehe eine Verteilung der Hinterlassenschaft erfolgt; und wisst, dass euer Weib oder euer Mann, wie auch eure Väter, Mütter und Kinder euch immer am nächsten stehen, weshalb diese Festsetzung der Hinterlassenschaft in dieser Weise gegeben sei, auf dass Billigkeit (Gerechtigkeit) und Gleichheit bewahrt werde unter allen.
- 14) Stehen aber ein Mann und ein Weib in einem Bündnis (Ehe) und haben keine Kinder, und stirbt das Weib oder der Mann, dann gehöre die ganze Hinterlassenschaft dem hinterbleibenden Teil (Mann oder Weib); und sterben Bündnislose (Ehelose) oder Hinterbliebene (Familie), und haben sie keine Kinder, dann falle ihre gesamte Hinterlassenschaft zu je gleichen Anteilen ihren Geschwistern zu; und sind auch keine solchen, dann treten die nächsten Anverwandten an ihre Stelle; und sterben Kinder, Söhne und Töchter, die keine eigene Familie haben, dann falle deren gesamte Hinterlassenschaft ihren Eltern zu, oder in jedem Fall die Hälfte der gesamten Hinterlassenschaft, wenn eine Schrift der Überlassung (Testament) eine andere Verwendung für die andere Hälfte bestimmt.
- 15) Und sterben Geschwister, wenn beide Elternteile schon gestorben sind, und stehen keine der Geschwister in einem Bündnis (Ehe), und haben sie alle keine Nachkommen, dann erhalten alle zu gleichen Anteilen die gesamte Hinterlassenschaft der Verstorbenen, jedoch mindestens die Hälfte der gesamten Hinterlassenschaft, wenn eine Schrift der Überlassung (Testament) über die andere Hälfte etwas anderes bestimmt.
- 16) Und es sei um der Gleichheit und um der Billigkeit (Gerechtigkeit) willen nicht erlaubt, aus irgendwelchen Gründen, wie sie auch immer sein mögen, Berechtigte (Erberechtigte) von Hinterlassenschaften durch eine Schrift der Überlassung (Testament) zu benachteiligen oder von der Hinterlassenschaft auszuschliessen.
- 17) Und es sei verordnet für eure Kinder, dass weibliche und männliche Kinder vom Hab und Gut und dem Reichtum der Hinterlassenden (Erblasser), Mutter oder Vater, gleiche Anteile erhalten, so nicht dem einen mehr zugesprochen sei als dem andern, auf dass Gleichheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) gegeben sei und weder die weibliche noch die männliche Nachkommenschaft bevorzugt sei.
- 18) Und sind andere Verwandte und Arme oder Waisen zugegen bei der Teilung der Hinterlassenschaft (Erbteilung), und sind diese darin nicht bedacht, dann gebt ihnen etwas davon ab, was ihr als Nachrückung (Erbgut) erhaltet, und redet in Güte und mit freundlichen Worten mit ihnen; erhaltet ihr aber Hinterlassenschaft, dann sollt ihr nicht darum untereinander in Streit verfallen, denn es soll des Rechters sein, dass jeder von euch mit dem Anteil zufrieden sei, der ihm vom Hinterlassenden (Erblasser) zugedacht wird.



także, aby sieroty, gdy wyrosną z młodości (dorosną) i dostaną się do swojego majątku, nie trwoniły go pospiesznie i rozrzutnie; i niech będzie słuszne, jeśli sieroty uzyskują (dziedziczą) wielki majątek od swoich rodziców, ich rodziców (dziadków) lub opiekunów (patronów/ chrzestnych), wtedy mogą z niego korzystać według sprawiedliwości (uznania/ słuszności) miejsce sierot lub wy jako rodzice zastępczy; jeśli jednak miejsce sierot lub wy jako rodzice zastępczy jesteście zasobni w mienie (zamożni), wtedy słuszne jest, jeśli nie sięga się po majątek sierot; a gdy przekazujecie sierotom ich majątek, wtedy bierzcie świadków w ich obecności, przy czym niech przekazanie majątku zostanie utrwalone pokwitowaniem, aby wystarczyło do rozliczenia.

- 9) Rzeczywiście, jeśli niesprawiedliwie pożeracie majątek sierot, wtedy potykacie jedynie ogień i dym, i spalacie się w płomienistym ogniu w waszym wnętrzu, gdy wasze napomnienie (sumienie) zażąda od was rozliczenia.
- 10) A gdy wy, mężczyzna i kobieta, w przymierzu (małżeństwie) dobrowolnie i z dobrej woli dajecie sobie nawzajem dary wdzięczności za to i owo, czy to uścisk, kwiat, pieszczotę czy coś innego, co świadczy o wdzięczności, miłości i szacunku; dzielcie w przymierzu (małżeństwie) wszystko z własnej woli między sobą i cieszcie się wszystkim jako przyjemnym i radosnym we wzajemnym przywiązaniu.
- 11) A jeśli macie wśród siebie nierozumnych (o pomieszanych zmysłach/ upośledzonych umysłowo), wtedy nie pozwalajcie im zawierać związków (małżeństw), ani sami nie łączcie się z nimi w przymierzu (małżeństwie); a jeśli jesteście strażnikami (opiekunami) nierozumnych (o pomieszanych zmysłach/ upośledzonych umysłowo), nie powierzajcie im waszych dóbr i majątku, żeby się utrzymywali, lecz karmcie ich, ubierajcie i mówcie do nich przyjaznymi słowami, jak również bądźcie im pomocni radą i działaniem.
- 12) Zarówno mężczyźnie, jak i kobiecie należy się określony udział z tego, co pozostawili rodzice i bliscy krewni, czy to mało, czy dużo, według tego, jak zostało to przypisane przez pozostawiających (spadkodawców) w piśmie przekazania (testamencie); sprawiedliwa (słuszna) reguła podziału spadku niech będzie taka, że w przymierzu (małżeństwie) pozostawiona żona lub pozostawiony mąż otrzymuje dwie części (2/3) z całego majątku i dóbr oraz z całego bogactwa i mienia, podczas gdy druga część (1/3) ma przypadać w równych udziałach pozostawionym dzieciom; gdy ojciec i matka odchodzą z życia, wtedy ich cały spadek ma przypadać w równych udziałach potomkom, a jeśli są potomkowie z poprzednich przymierzy (pierwszego małżeństwa, drugiego małżeństwa itd.), wtedy mają być uprawnieni do równych udziałów z potomkami z ostatniego przymierza (małżeństwa) w spadku po tym partnerze przymierza (małżonku), który jest ich rodzicem (matką lub ojcem).
- 13) Jeśli spadek ma być rozdzielany, wtedy niech będzie słuszne, aby z niego, jeśli istnieją długi i inne, najpierw te zostały uregulowane, zanim nastąpi rozdział spadku; i wiedźcie, że wasza żona lub wasz mąż, jak również wasi ojcowie, matki i dzieci zawsze stoją najbliżej was, dlatego to ustalenie spadku dane jest w ten sposób, aby sprawiedliwość i równość były zachowane wśród wszystkich.
- 14) A jeśli mężczyzna i kobieta stoją w przymierzu (małżeństwie) i nie mają dzieci, i umrze kobieta lub mężczyzna, wtedy cały spadek należy do pozostającego przy życiu (mężczyzny lub kobiety); a gdy umierają ci niebędący w związku (osoby stanu wolnego) lub pozostali (rodzina), i nie mają dzieci, wtedy ich cały spadek przypada w równych udziałach ich rodzeństwu; a jeśli nie ma takich, wtedy wchodzi na ich miejsce najbliżsi krewni; a gdy umierają dzieci, synowie i córki, które nie mają własnej rodziny, wtedy ich cały spadek przypada ich rodzinom, lub w każdym przypadku połowa całego spadku, jeśli pismo przekazania (testament) określa inne użycie dla drugiej połowy.
- 15) A gdy umiera rodzeństwo, gdy oboje rodzice już zmarli, i żadne z rodzeństwa nie stoi w przymierzu (małżeństwie), i wszyscy nie mają potomków, wtedy wszyscy otrzymują w równych udziałach cały spadek zmarłych, jednak co najmniej połowę całego spadku, jeśli pismo przekazania (testament) określa coś innego co do drugiej połowy.
- 16) I ze względu na równość i prawość (sprawiedliwość) nie wolno z żadnych powodów, jakiegokolwiek by one były, dyskryminować lub wykluczać uprawnionych (spadkobierców) ze spadków przez pismo przekazania (testament).
- 17) I niech będzie zalecone dla waszych potomków, że dzieci płci żeńskiej i męskiej otrzymują równe udziały z majątku i dóbr oraz bogactwa pozostawiających (spadkodawców), matki lub ojca, tak że jednemu nie przypada więcej niż drugiemu, aby występowała równość i sprawiedliwość i ani żeńskie, ani męskie potomstwo nie było faworyzowane.
- 18) A jeśli inni krewni i ubodzy lub sieroty są obecni przy podziale spadku (dziedziczeniu), i nie są w nim uwzględnieni, wtedy dajcie im coś z tego, co otrzymaliście jako dziedzictwo (spadek), i mówcie do nich w dobroci i z przyjaznymi słowami; jeśli jednak otrzymujecie spadek, wtedy nie powinniście z jego powodu wpadać w spór między sobą, gdyż słuszne ma być, aby każdy z was był zadowolony z udziału, który mu jest przeznaczony przez pozostawiającego (spadkodawcę).



- 19) Und jene unter euch, die ihr selbst keine Hinterlassenschaft zurücklassen könnt, wenn ihr aus dem Leben scheidet, ihr sollt euch nicht fürchten und nicht besorgt sein darum, denn es gereicht nicht zur Schande und verhindert manchen Streit.
- 20) Dies sind aus den Geboten der Gleichheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) erstandene Richtschnüre (Richtlinien) und gesetzte Schranken, auf dass rundum Gleichheit und Billigkeit (Gerechtigkeit), jedoch keine Benachteiligung herrsche, und dass kein Streit und kein Groll wie auch keine Eifersucht und keine Rachehandlungen unter Berechtigten (Erbberechtigten) von Hinterbliebenen (Familie) entstehen.
- 21) Wer jedoch diese Gebote der Ordnung und Rechenschaft übertritt, schafft sowohl in sich Unheil wie auch rundum bei all denen, welche daran beteiligt sind, also Schmälichkeiten (Verächtlichkeit/Schande/Erniedrigung/Entehrung) nicht ausbleiben werden.
- 22) Und wenn ein Mann oder ein Weib von euch Züchtigung (Vergewaltigung) begeht, indem Kinder oder ein Weib oder ein Mann am Geschlechtsorgan geschändet (missbraucht/vergewaltigt) wird, dann ruft Zeugen auf und bietet die Gerichtsbarkeit auf, auf dass die Fehlbaren durch eine Ahndung einer Massnahmevollziehung eingeordnet und entmannt oder entweißt (aus der Gesellschaft und vom anderen Geschlecht ausgeschlossen) werden für eine angemessene Zeit.
- 23) Und wenn zwei Weiber unter euch oder ein Mann und ein Mann zueinander eingehen (sich geschlechtlich vereinen), dann seien sie nicht zu bestrafen, denn ein Weib und ein Weib in geschlechtlichem Eingehen (geschlechtliche Vereinigung) ist gegeben durch die Gesetze des Aussehens (Natur), auf dass sie sich selbst begatten können, wenn die Not es fordert; wenn Mann und Mann jedoch zueinander geschlechtlich eingehen, dann ist es wider das Gesetz des Aussehens (Natur) in der Weise (widernatürlich), dass sie sich nicht fruchtbar zur Nachkommenschaftszeugung begatten können, doch liegt es im Gesetz des Aussehens (Natur), dass das geschlechtliche Eingehen (geschlechtliche Vereinigung) von Mann und Mann natürlich ist (widernatürliche Natürlichkeit) und nur der Liebe und der geschlechtlichen Genügsamkeit (Befriedigung) dienlich ist; also begehen weder Mann und Mann noch Weib und Weib ein Unrecht, wenn sie geschlechtlich zueinander eingehen (sich geschlechtlich vereinen), so sie nicht Strafe auf sich laden, nicht bereuen und sich nicht bessern müssen, also ihnen auch nicht ein Ausweg aus ihrer Neigung (Veranlagung) eröffnet werden muss, so sie in Frieden leben sollen als Andersgeartete im Geschlechtlichen (Lesben/Homosexuelle) unter denen, die ihre Geschlechtlichkeit zwischen Mann und Weib ausüben.
- 24) Wahrlich, harte Ahndung und Reue für irgendwelches Tun sind nur dort von Güte, wenn wissentlich (bewusst) etwas Böses getan wird; wird unwissentlich etwas Böses getan und gegen ein Gesetz oder ein Gebot verstossen, dann sei Nachsicht angebracht und die Ahndung derart ausgerichtet, dass eine milde Angemessenheit gegeben wird.
- 25) Nicht angenommen werden kann Reue von jenen, welche in ihrem bösen Tun fortfahren, denn sie geben die Reue nur zum Schein und gedenken nicht, ihr böses Tun zu beenden, weshalb sie einer harten Ahndung an einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegener Ort oder abgelegene Insel) für eine bestimmte Zeit zur wahren Reue eingeordnet sein sollen, auf dass sie der Reue ehrlich zugetan werden und ihr böses Tun beenden.
- 26) Ihr unter euch, Mann und Weib, die ihr der Wahrheit, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Rechenschaft einander im Bündnis (Ehe) zugetan seid, es ist euch nicht erlaubt, gegen den Willen des anderen euch dessen Hab und Gut und Reichtum anzueignen, noch sollt ihr die Güter und den Reichtum des anderen widerrechtlich zurückhalten oder einen Teil davon wegnehmen; und was ihr einander gegeben habt, das sollt ihr nicht zurückfordern, auch dann nicht, wenn ihr durch Schändlichkeit (Schlechtigkeit) geharmt werdet oder wenn ihr euer Bündnis auflöst, denn ein Angebinde (Geschenk) wird gegeben in gutem Gedenken, das, zu seiner Zeit gegeben, seinen Wert hat und nicht zurückgenommen werden kann, also ein Zurückfordern gleichsam einer Dieberei ist.
- 27) Fühlt ihr in euch Unmut oder Widerwillen (Abneigung) gegen den Bündnisgefährten, gegen Mann oder Weib, dann bedenkt auch dessen, was Gutes vom andern gegeben und was von eurer Seite im Guten und Schlechten gegeben ist, auf dass ihr beide Seiten zur Beurteilung legt (betrachtet/bedenkt), um einen wahrlich gerechten (angemessenen) Schiedsspruch (Entscheidung) zu treffen und in anständiger Weise zu handeln.
- 28) Und wenn ihr, Weib und Mann, einander bereits zum Bündnis (Ehe) gelobt (versprochen/verlobt) habt und geht doch wieder eure eigenen Wege (Trennung/Auflösung des Verlöbnisses), und habt ihr einander bereits Schätze (Kleinode/Besitztümer/Geschenke) gegeben, dann nehmt nichts davon zurück, denn ein Angebinde (Geschenk) wird gegeben in gutem Gedenken, das, zu seiner Zeit gegeben, seinen Wert hat und nicht zurückgenommen werden kann, also ein Zurückfordern gleichsam einer Dieberei ist.
- 29) Gegebene Angebinde (Geschenke) sollen allzeit und in jedem Fall Angebinde (Geschenke) bleiben und nie zurückgefordert werden, es sei denn, dass der, der Angebinde (Geschenke) zurückfordert, sich selbst der Lüge zeihet (beschuldigt).
- 30) Wahrlich, ihr könnt auch dann nicht voneinander Angebinde (Geschenke) zurücknehmen, wenn ihr miteinander allein (im Beischlaf vereint) gewesen seid; ob ihr nun in einem festen Bund (Ehe) oder nur in vertraulicher Einigkeit (Sympathie) einander beigewohnt (beigeschlafen) habt.



- 19) I ci spośród was, którzy sami nie możecie pozostawić spadku, gdy odchodzicie z życia, nie bójcie się i nie martwcie się o to, bo nie przynosi to hańby i zapobiega wielu sporom.
- 20) To są wytyczne (wskazówki/ przewodnie) powstałe z zaleceń równości i prawości (sprawiedliwości) oraz ustalone granice, aby wszędzie panowała równość i prawość (sprawiedliwość), lecz nie dyskryminacja, i aby nie powstał żaden spór ani uraza, jak również żadna zazdrość [zawiść] ani akty zemsty wśród uprawnionych (spadkobierców) spośród pozostających (rodziny).
- 21) Kto jednak przekracza te wytyczne porządku i odpowiedzialności, tworzy zarówno w sobie nieszczęście, jak i wokół siebie u wszystkich zaangażowanych, tak że hańby (pogardy/ wstydu/ poniżenia) nie da się uniknąć.
- 22) A jeśli mężczyzna lub kobieta spośród was dopuści się gwałtu (zgwałcenia), polegającego na zhańbieniu (molestowaniu/ zgwałceniu) dzieci lub kobiety albo mężczyzny na organie płciowym, wtedy wzywajcie świadków i wnieście sprawę do wymiaru sprawiedliwości, aby winni zostali poddani karze poprzez dopełnienie środków zaradczych [odbycie wyroku] i męskiemu lub żeńskiemu oddzieleniu (wykluczeniu ze społeczeństwa i oddzieleniu od płci przeciwnej) na odpowiedni czas.
- 23) A jeśli dwie kobiety spośród was lub mężczyzna i mężczyzna łączą się ze sobą (współżyją płciowo), wtedy nie mają być karani, gdyż współzycie kobiety z kobietą dane jest przez prawa wyglądu (natury), aby mogły się same łączyć, gdy potrzeba tego wymaga; gdy jednak mężczyzna i mężczyzna łączą się ze sobą płciowo, wtedy jest to sprzeczne z prawem natury (nienaturalne) w ten sposób, że nie mogą się płodnie łączyć dla wydania potomstwa – lecz leży to w prawie wyglądu (natury), że płciowe łączenie się (zjednoczenie seksualne) mężczyzny z mężczyzną jest naturalne (nienaturalna naturalność) i służy jedynie miłości oraz seksualnemu zadowoleniu (zaspokojeniu); tak więc ani mężczyzna z mężczyzną, ani kobieta z kobietą nie popełniają niesprawiedliwości, gdy płciowo się łączą (płciowo się jednoczą), tak że nie ściągają na siebie kary [przykrych konsekwencji], nie muszą żałować i poprawiać się – zatem nie musi im być otwarta droga wyjścia z ich skłonności (predyspozycji), aby mogli żyć w pokoju jako ci o innej preferencji płciowej (lesbijki/ homoseksualiści) wśród tych, którzy praktykują swoją seksualność między mężczyzną a kobietą.
- 24) Doprawdy, surowa kara i skrucha za jakiegokolwiek postępowanie są jedynie słuszne tam, gdzie świadomie (celowo) robione jest coś złego; jeśli jednak nieświadomie robione jest coś złego i naruszone zostaje prawo lub wytyczna, wtedy właściwa jest wyrozumiałość, a kara ma być tak ukierunkowana, że zostanie wymierzony jej łagodny odpowiednik.
- 25) Nie można przyjąć skrucy od tych, którzy trwają w swoim złym postępowaniu, gdyż skrucę okazują jedynie pozornie i nie zamierzają kończyć swojego złego postępowania, dlatego mają być poddani surowej karze w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym regionie lub odludnej wyspie) na określony czas dla prawdziwej skruchy, aby szczerze oddali się skrusze i zakończyli swoje złe postępowanie.
- 26) Wy spośród was, mężczyźni i kobiety, którzy oddani jesteście sobie nawzajem w przymierzu (małżeństwie) prawdzie, równości (sprawiedliwości) i odpowiedzialności, nie wolno wam wbrew woli drugiego przywłaszczać sobie jego majątku i dóbr oraz bogactwa, ani bezprawnie zatrzymywać dóbr i bogactwa drugiego lub zabierać jego części; a co dalsie sobie nawzajem, tego nie powinniście żądać z powrotem, nawet wtedy, gdy doznaliście szkody przez hańbę (podłość) lub gdy rozwiązujecie wasze przymierze, gdyż dar (prezent) dany jest w dobrej pamięci, który, podarowany w swoim czasie, ma swoją wartość i nie może być zabrany z powrotem, tak że żądanie zwrotu równoznaczne jest z kradzieżą.
- 27) Jeśli odczuwacie w sobie niezadowolenie lub niechęć (odrazę) wobec współmałżonka, wobec mężczyzny lub kobiety, wtedy rozważcie także to, co dobrego dano od drugiego i co z waszej strony dano w dobrym i złym, abyście obie strony położyły do oceny (rozważyli/ przemyśleli), by wydać prawdziwie sprawiedliwe (adekwatne) rozstrzygnięcie (decyzję) i postępować w przyzwoity sposób.
- 28) A jeśli wy, kobieta i mężczyzna, już sobie nawzajem przyrzekliście (obiecaliście/ zaręczyliście się) związek (małżeństwo), a jednak rozchodzicie się swoimi drogami (rozstanie/ rozwiązanie zaręczyn), i dalsie sobie nawzajem kosztowności (biżuterię/ majątek/ prezenty), wtedy nie bierzcie niczego z powrotem, gdyż dar (prezent) dany jest w dobrej pamięci, który, podarowany w swoim czasie, ma swoją wartość i nie może być zabrany z powrotem, tak że żądanie zwrotu równoznaczne jest z kradzieżą.
- 29) Dane podarunki (prezenty) mają zawsze i w każdym przypadku pozostać podarunkami (prezentami) i nigdy nie być żądane z powrotem, chyba że ten, kto żąda zwrotu darów (prezentów), sam siebie oskarża o kłamstwo.
- 30) Doprawdy, nie możecie także wtedy odbierać sobie nawzajem podarunków (prezentów), gdy byliście ze sobą sami (w zjednoczeniu płciowym); czy to w stałym przymierzu (małżeństwie), czy tylko w zaufanej zgodzie (sympatii) współżyliście płciowo.



- 31) Und es ist des Rechtens, wenn ihr nicht in einem Bündnis (Ehe) seid, dass ihr in vertraulicher Einigkeit (Sympathie) einander beiwohnt (beischlafft), wenn ihr noch unbeweibt und unbemannt (alleinstehend) und ihr der Jugend entwachsen (erwachsen) seid, doch sei es dabei gegeben, dass eine berührbare Gefährtschaft (offene Freundschaft) besteht, nicht jedoch eine wilde Ungeordnetheit (wildes Durcheinander) mit abwechselnden Beiwohnenden (Beischlafenden); steht ihr aber in einem Gelöbnis (Verlobung) für ein zu schliessendes Bündnis (Ehe) mit einem anderen Mann oder Weib, dann sei es des Unrechtens, wenn ihr anderen beiwohnt (beischlafft); und es ist nicht des Rechtens, wenn ihr einander beiwohnt (beischlafft), wenn ihr zueinander in unberührbarer Gefährtschaft (platonische Freundschaft) steht.
- 32) Und es ist des Rechtens, dass das Weib nur einen Mann habe, denn es kann nur durch einen allein einer Zeugung (Befruchtung) für Nachkommenschaft zugeordnet sein; ein Mann aber möge drei Weiber haben, denn er vermag mehrere Zeugungen (Befruchtungen) bei mehreren Weibern vorzunehmen, doch ist gegeben, dass er allen Weibern in allen Dingen und in der Versorgung und in der Gleichstellung gerecht zu werden vermag; und hat ein Mann mehrere Weiber, dann gelte mit jeder ein Bündnis (Ehe), in das die anderen Weiber auch eingeschlossen seien und daran teilhaben.
- 33) Und es ist nicht des Rechtens, wenn im Bündnis (Ehe) Vereinte, Mann wie Weib, ausserhalb ihres Bündnisses (Ehe) einem anderen Mann oder Weib beiwohnen (beischlafen), die nicht im Bündnis eingeschlossen sind, denn das ist ein Bruch des Bündnisses (Ehe) und soll durch die Gerichtsbarkeit geahndet werden mit einer Massnahmevollziehung an einem Massnahmevollziehungsort (abgelegener Ort/einsame Insel) auf bestimmte Zeit.
- 34) Und es ist nicht des Rechtens und bedeutet Blutschande (Inzest/Inzucht), ein Bündnis (Ehe) einzugehen mit einem Weib, das mit eurem Vater oder Vorvater (Grossvater) vertraut (verheiratet) war; also ist es aber nicht des Rechtens und bedeutet Blutschande (Inzest/Inzucht), ein Bündnis (Ehe) einzugehen mit einem Mann, der mit eurer Mutter oder Vormutter (Grossmutter) vertraut (verheiratet) war; und es soll, so solches geschieht, harte Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolgen.
- 35) Und es ist nicht des Rechtens und bedeutet Blutschande (Inzest/Inzucht), wenn Vater oder Mutter mit ihren Söhnen oder Töchtern ein Bündnis (Ehe) eingehen oder ihnen beiwohnen (beischlafen); und es soll, so solches geschieht, harte Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolgen.
- 36) Und es ist nicht des Rechtens und bedeutet Blutschande (Inzest/Inzucht), eurem Vater oder eurer Mutter bei-zuwohnen (beizuschlafen), also harte Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolgen soll, wenn solches getan (vollzogen) wird.
- 37) Und es ist nicht des Rechtens und bedeutet Blutschande (Inzest/Inzucht), wenn Geschwister untereinander Bündnisse (Ehen) eingehen oder einander beiwohnen (beischlafen), also harte Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolge, wenn solches getan (vollzogen) wird.
- 38) Also sind dem Mann und dem Weib unerlaubt (verboten) für ein Bündnis (Ehe) oder Beiwohnen (Beischlaf) ihre Mütter und Väter, ihre Töchter und Söhne und deren Töchter und Söhne; und es seien ihnen unerlaubt (verboten) ihre Schwestern und Brüder wie auch die Brudertöchter und Brudersöhne, die Schwestertöchter und Schwestersöhne; und also gelte das auch für die Söhne und Töchter der Brudertöchter und Brudersöhne wie auch für die Kinder der Schwestertöchter und der Schwestersöhne; so ihnen Schutz gewährt sei bis ins dritte Glied, auf dass keine Blutschande (Inzest/Inzucht) entstehe.
- 39) Und es ist nicht des Rechtens, also es nicht sein soll, dass zuverwandte Mütter und Väter (Stiefvater/Stiefmutter und Adoptivvater/Adoptivmutter) den zuverwandten Kindern (Stiefkinder und Adoptivkinder) beiwohnen (beischlafen), so aber solches doch geschieht, soll harte Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolgen; sind zugewandte Kinder (Stiefkinder), die nicht als eigene (adoptiert) genommen werden, so gelte zu ihrem Schutz ihr Alter bis zu der Zeit, da sie aus der Jugend entwachsen (erwachsen) sind, wonach sie in den Stand eines Bündnisses (Ehe) durch den zugewandten Vater (Stiefvater) oder durch die zugewandte Mutter (Stiefmutter) gehoben werden können, wenn es dem Willen der Kinder und des Vaters und der Mutter entspricht.
- 40) Es ist jedoch des Rechtens, wenn ein Mann gleichzeitig mehrere Weiber, die Schwestern sind, in einem Bündnis (Ehe) an seinen Herd (Haus) führt.
- 41) Und nicht des Rechtens ist es, einzugehen (beizuschlafen) zu Mann oder Weib, wenn diese in einem anderen Bündnis (Ehe) einem anderen Mann oder Weib angetraut sind.
- 42) Und es sei des Rechtens und euch erlaubt, so ihr nicht verbündet (verheiratet) seid, mit allen euren Mitteln der Ehrsamkeit und in edler Weise einen Mann oder ein Weib zu suchen, wenn ihr keine Unzucht begeht und ihr mit dem Mann oder Weib ein Bündnis (Ehe) eingeht und ein Geschlecht (Familie) gründet; und es ist des Rechtens und erlaubt, dass nicht nur Mann und Weib ein Geschlecht (Familie) gründen, sondern auch Weib und Weib und Mann und Mann, denen es auch erlaubt sei, Waisenkinder an eigener Statt (durch Adoption) anzunehmen, auf dass ihr Zweig (Familiename) weitergetragen werde.
- 43) Und für die Freuden, die ihr als Mann und Weib voneinander erhaltet, sollt ihr einander die Gabe der wahrlichen Liebe geben, auf dass ihr euch ständig vertragt und einander gut seid.



- 31) I słusne jest, gdy nie jesteście w związku (małżeństwie), że w zaufanej zgodzie (sympatii) współzyciecie płciowo, gdy jesteście jeszcze bez żony lub bez męża (jesteście singlami) oraz wyrosliście z młodości (jesteście dorośli), lecz niech przy tym występuje zmysłowe partnerstwo (otwarta przyjaźń), nie jednak dziki nierząd (dzika rozwiązłość) z naprzemiennymi współzyczącymi (partnerami seksualnymi); jeśli jednak stoicie w przyrzeczeniu (zaręczynach) dla zawarcia przymierza (małżeństwa) z mężczyzną lub kobietą, wtedy niestosowne jest, byście współzyczyli z innymi; i nie jest słusne, byście współzyczyli ze sobą, gdy stoicie wobec siebie w niemyślnym partnerstwie (platonicznej przyjaźni).
- 32) I słusne jest, by kobieta miała tylko jednego mężczyznę, gdyż tylko przez jednego może być przypisane poczęcie (zapłodnienie) dla potomstwa; mężczyzna jednak niech może mieć trzy żony, gdyż potrafi dokonać kilku poczęć (zapłodnień) u kilku kobiet, lecz przy założeniu, że potrafi wszystkim kobietom we wszystkich rzeczach oraz w utrzymaniu i równouprawnieniu oddać sprawiedliwość; a jeśli mężczyzna ma kilka kobiet, wtedy z każdą obowiązuje przymierze (małżeństwo), w które włączone są także inne kobiety i w nim uczestniczą.
- 33) I nie jest dopuszczalne, aby złączeni w przymierzu (małżeństwie), mężczyzna jak i kobieta, współzyczyli płciowo poza swoim przymierzem (małżeństwem) z innym mężczyzną lub kobietą, którzy nie są w tym związku włączeni, gdyż jest to złamanie przymierza (małżeństwa) i ma być karane przez wymiar sprawiedliwości środkami zaradczymi [odbyciem wyroku] w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym regionie/ odludnej wyspie) na określony czas.
- 34) I nie jest słusne i oznacza kazirodztwo (incest/ kojarzenie krewniacze), zawierać przymierze (małżeństwo) z kobietą, która była zaufana (zamężna) z waszym ojcem lub praojcem (dziadkiem); tak samo nie jest słusne i oznacza kazirodztwo, zawierać przymierze (małżeństwo) z mężczyzną, który był zaufany (żonaty) z waszą matką lub pramatką (babką); i ma nastąpić, jeśli coś takiego się dzieje, surowa kara przez wymiar sprawiedliwości.
- 35) I nie jest słusne i oznacza kazirodztwo, gdy ojciec lub matka zawierają przymierze (małżeństwo) ze swoimi synami lub córkami lub współzyczą płciowo z nimi; i ma nastąpić, jeśli coś takiego się dzieje, surowa kara przez wymiar sprawiedliwości.
- 36) I nie jest słusne i oznacza kazirodztwo (incest/ kojarzenie krewniacze), współzyczyć płciowo z waszym ojcem lub waszą matką, tak że surowa kara przez wymiar sprawiedliwości ma nastąpić, jeśli coś takiego zostanie popełnione (wykonane).
- 37) I nie jest słusne i oznacza kazirodztwo, gdy rodzeństwo zawiera między sobą przymierza (małżeństwa) lub współzycie płciowo ze sobą, tak że surowa kara przez wymiar sprawiedliwości ma nastąpić, jeśli coś takiego zostanie popełnione (wykonane).
- 38) Tak więc mężczyźni i kobiecie zabrania się małżeństwa lub współzycia z ich matkami i ojcami, ich córkami i synami oraz córkami i synami ich własnych córek i synów; i niech będą im zabronione ich siostry i bracia, jak i bratanice i bratanki, a także siostrzenice i siostrzeńcy; i tak samo niech to obowiązuje dla synów i córek bratani i bratanków, oraz dla dzieci siostrzenic i siostrzeńców; tak że ochrona dana niech będzie aż do trzeciego stopnia [pokolenia/ pokrewieństwa], aby nie powstało kazirodztwo (incest/ kojarzenie krewniacze).
- 39) I nie jest słusne i nie powinno być, by przybrani matki i ojcowie (ojczym/ macocha i ojciec adopcyjny/ matka adopcyjna) współzyczyli płciowo z przybranymi dziećmi (pasierbami i adoptowanymi dziećmi), jeśli jednak coś takiego się dzieje, ma nastąpić surowa kara przez wymiar sprawiedliwości; jeśli są dzieci przybrane (pasierbowie), które nie zostały przyjęte jako własne (adoptowane), wtedy dla ich ochrony obowiązuje ich wiek aż do czasu, gdy wyrosną z młodości (dorosną), po czym mogą być wyniesione do stanu przymierza (małżeństwa) przez przybranego ojca (ojczyma) lub przez przybraną matkę (macochę), jeśli odpowiada to woli dzieci i ojca oraz matki.
- 40) Jednak słusne jest, gdy mężczyzna jednocześnie prowadzi do swojego ogniska (domu) kilka kobiet, które są siostrami, w jednym przymierzu (małżeństwie).
- 41) I nie jest słusne współzyczyć płciowo z mężczyzną lub kobietą, którzy w innym przymierzu (małżeństwie) poślubieni są innemu mężczyźnie lub innej kobiecie.
- 42) I niech będzie słusne i wam dozwolone, jeśli nie jesteście złączeni (zamężne/ żonaci), wszystkimi środkami uczciwości i w szlachetny sposób szukać mężczyzny lub kobiety, jeśli nie popełniacie rozpusty i zawieracie z mężczyzną lub kobietą przymierze (małżeństwo) oraz zakładacie ród (rodzinę); i jest słusne i dozwolone, że nie tylko mężczyzna i kobieta zakładają ród (rodzinę), lecz także kobieta i kobieta oraz mężczyzna i mężczyzna, którym także dozwolone jest przyjmować sieroty jako własne (przez adopcję), aby ich gałąź (nazwisko rodzinne) była dalej noszona.
- 43) A za przyjemności, które otrzymujecie od siebie nawzajem jako mąż i żona, powinniście sobie nawzajem udzielać podarunku prawdziwej miłości, abyście zawsze się dogadywali i byli dla siebie dobrzy.



- 44) Und es soll für euch keine Schande in irgend etwas liegen, worüber ihr euch gegenseitig einigt, sei es in eurer Vereinigung (Beischlaf) oder in euren ausgeklügelten Geschicken (Praktiken) dabei, denn nichts sei euch unerlaubt (verboten) darin, was auch immer ihr im Einverständnis miteinander zu euren Freuden und zu eurer Erquickung tut.
- 45) Und wer von euch es sich nicht leisten kann oder es nicht will, ein beglaubigtes Bündnis (amtlich, obrigkeitlich beglaubigt) zu schliessen, so sei es euch des Rechters, ein geltendes Bündnis (Ehe) ohne obrigkeitlichen Beweis (Beglaubigung) einzugehen und alle gleichen Rechte zu haben wie jene, welche einen Beweis der Obrigkeit haben; also gelte das auch für Bündnisse (Ehen) zwischen Weib und Weib und Mann und Mann.
- 46) Und es ist nicht des Rechters, einen Mann oder ein Weib in ein Bündnis zu zwingen, aus welchen Gründen auch immer; doch soll dafür harte Ahndung sein durch die Gerichtsbarkeit, wenn dem zuwidergehandelt wird.
- 47) Und werdet ihr der Geilheit und Unzucht (sexuelle Schuld) und der Buhlerei (Hurerei) schuldig, wenn ihr ein Bündnis (Ehe) eingegangen seid, dann sollt ihr durch die Gerichtsbarkeit harter Ahndung eingeordnet werden, wie diese vorgeschrieben sein soll durch eine Massnahmevollziehung; also soll das auch gelten für jene unter euch, welche ihr euch auch nur des Anlaufes (Versuches) schuldig macht, auf dass ihr euch vor dem unrechten Tun fürchtet und zurückhaltet, weil das besser für euch ist.
- 48) Also sei es des Rechters, wenn ihr euch durch ein Bündnis (Ehe) zur Treue verpflichtet habt, dass ihr keine Unzucht (sexuelle Schuld) auf euch ladet und keine Buhlerei (Hurerei) treibt und euch nicht insgeheim Liebhaber nehmt, weder einen Mann noch ein Weib.
- 49) Und erachtet nicht aus reiner Lustbarkeit (sexuellem Drang) und Lüsternheit (Gier) einem Mann oder Weib die Reinheit (Keuschheit/Unschuld) zu nehmen, auf dass ihr euer Gelüst (Begierde) erfüllen und unter Euresgleichen (Menschen) eurer Grosssprecherei Fülle (Genüge) tun könnt.
- 50) Und erniedrigt euch nicht durch Geilheit und Unzucht (sexuelle Schuld) und Buhlerei (Hurerei), indem ihr aus Berauschung (Begierde) dem Beiwohnen (Beischlaf) verfallt oder Besitz und Buhlenlohn (Hurenlohn) nehmt.
- 51) Und es ist euch geboten, die Rechte der Euresgleichen (Menschen) zu wahren, auf dass ihnen alles zugestanden wird, was ihnen gehört, also auch die Freiheit, so Sklaverei, wie auch sonstiger Handel mit Euresgleichen (Menschen), und Knechtschaft und auch Leibeigenheit wider alle Rechte verstossen und verwerflich wie auch unerlaubt (verboten) sind; ihr alle sollt euch in Güte und Liebe Euresgleichen (Mitmenschen) zuwenden und sie nicht harmen in irgendeiner Weise.
- 52) Ihr sollt euch und Euresgleichen (Mitmenschen) eure Bürde des Daseins erleichtern, denn ihr seid schwach durch euer Unwissen um die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote, also ihr euch und Euresgleichen (Menschen) Erleichterung schaffen sollt, indem ihr euch der Wahrheitslehre zuwendet, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, auf dass es euch wohl ergehen möge.
- 53) Zehrt (verschleisst) nicht mit unerlaubten (verbotenen) Mitteln (Betrug/Diebstahl) euren Besitz untereinander auf; erlangt (verdient) alles mit ehrlichem Handel und in gegenseitigem Einverständnis.
- 54) Und seid achtbar (ehrlich) und rechtschaffen (gewissenhaft) zu euch selbst, also ihr nicht an eurem Leib (Körper) und Leben freveln sollt und euch nicht selbst tötet (mordet) wie auch nicht durch Meuchelmörder töten (morden) lasst; und tötet (mordet) nicht um den Besitz eines anderen willen; und raubt nicht jene aus, welche einhergehen (Wanderer/Kaufleute usw.) oder ihren Reichtum auf sich tragen oder im Haus (daheim) aufbewahren; doch wer trotzdem in Frevelhaftigkeit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) wider dieses Gesetz verstösst, soll in harter Ahndung entmannt oder entweiht (aus der Gesellschaft ausgeschlossen und geschlechtlich getrennt) werden und auf bestimmte Zeit ausgesetzt sein durch ein Verweilen an einem Massnahmevollziehungsort (abgelegener Ort/einsame Insel) unter seinesgleichen und in Trennung der Geschlechter (nur Männer oder nur Frauen), auf dass sie das Feuer der Ermahnung (Gewissen) in sich spüren und rechten Sinnes werden.
- 55) Haltet ihr euch von den geringen und von den schweren euch unerlaubten (verbotenen) Dingen fern, und haltet ihr euch an die Gesetze und Gebote, die in gerechter (verantwortungsvoller) Weise zum Wohl und zum Schutz des Lebens aller gegeben sind, dann werdet ihr zur Liebe unter allen beitragen wie auch zum Frieden, zur Freiheit und zur Gleichstimmung (Harmonie).
- 56) Und begehrt nicht nach dem, was andere auszeichnet oder was andere erschaffen haben, wie ihr auch nicht nach des anderen Besitz begehren sollt; was ihr haben wollt, sollt ihr aus eigener Kraft in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) erschaffen, so jeder Mann seinen Anteil haben soll nach seinem Verdienst, und so jedes Weib seinen Anteil haben soll nach seinem Verdienst; seid nicht missgünstig nach dem, was andere mehr haben als ihr, auf dass ihr nicht zu Verlästerern (Verleumdern) an ihnen und nicht zu Dieben, zu Betrügern und zu Schächern (Verbrechern) werdet, wenn ihr euch erdreistet, sie zu schmähen, sie zu bestehlen, zu betrügen oder auszurauben.
- 57) Bedenkt, jedem ist immer alles gegeben nach seinem Verdienst, und so soll es auch sein in einem Bund (Vertrag), wenn ihr einen miteinander geschlossen habt, auf dass nicht der eine nachteilig und der andere vorteilig (Vorteil haben) werde, also alles stets so geregelt sei, dass beide Beteiligten gleiche Anteile und Rechte



- 44) I niech nie będzie dla was hańby w niczym, na co wzajemnie się zgadzacie, czy to w waszym zjednoczeniu (współżyciu), czy w waszych wymyślnych praktykach przy tym, gdyż nic nie ma być wam zakazane (zabronione) w tym, co w zgodzie ze sobą robicie dla waszej radości i pocieszenia.
- 45) A kto spośród was nie może sobie na to pozwolić lub nie chce zawierać poświadczanego przymierza (urzędu, przez władzę poświadczanego), niech będzie wam słuszne zawierać ważne przymierze (małżeństwo) bez poświadczenia władzy i mieć wszystkie te same prawa co ci, którzy mają poświadczenie władzy; tak samo niech obowiązuje to dla przymierzy (małżeństw) między kobietą a kobietą i mężczyzną a mężczyzną.
- 46) I nie jest słuszne zmuszać mężczyzn lub kobiety do przymierza (małżeństwa), z jakichkolwiek powodów; lecz za to ma być surowa kara przez wymiar sprawiedliwości, gdy postąpiono przeciwnie.
- 47) A gdy winni staniecie się pożądlivości i rozwiązłości (winy płciowej) oraz rozpusty (nierządu), po zawarciu przymierza (małżeństwa), wtedy powinniście być poddani surowej karze przez wymiar sprawiedliwości, jak to ma być przepisane przez dopełnienie środków zaradczych [odbycie wyroku]; tak samo niech obowiązuje to dla tych spośród was, którzy winni są jedynie próby, abyście bali się niesprawiedliwego postępowania i powstrzymywali się, gdyż to lepsze jest dla was.
- 48) Tak więc niech będzie słuszne, gdy przez przymierze (małżeństwo) zobowiązaliście się do wierności, że nie ściągacie na siebie nierządu (winy płciowej) i nie uprawiacie rozpusty, i potajemnie nie bierzecie kochanków, ani mężczyzn, ani kobiety.
- 49) I nie uważajcie za słuszne z czystej żądzy (popędu płciowego) i pożądlivości odbierać mężczyźnie lub kobiecie czystości (dziewictwa/ niewinności), aby zaspokoić waszą żądzę i wśród wam podobnych (ludzi) dać upust waszemu chętpieniu się.
- 50) I nie poniżajcie siebie przez pożądlivość i nierząd (winę płciową) oraz rozpustę (nierząd), wpadając z upojenia (żądzy/ ekstazy) we współżycie płciowe lub biorąc rzeczy i zapłatę w zamian za prostytuowanie się.
- 51) I zaleca się wam strzec praw ludzi waszego rodzaju (istot ludzkich), aby im przyznano wszystko, co do nich należy, także wolność, a więc niewola, jak również wszelki handel ludźmi, oraz poddanie i poddaństwo pańszczyżniane naruszają wszystkie prawa i są haniebne, jak również zakazane (zabronione); wszyscy powinniście zwracać się do wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) w dobroci i miłości i nie krzywdzić ich w żaden sposób.
- 52) Powinniście sobie i wam podobnym (ludziom) ułatwiać brzemię istnienia, bo słabi jesteście przez waszą nieznaną prawdę Pierwotnej Mocy (Kreacji) i jej praw oraz wytycznych, powinniście zatem sobie i wam podobnym (ludziom) przynosić ulgę, przychylając się Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, aby wam się dobrze wiodło.
- 53) Nie rozdzielajcie (nie dzielcie) sobie nawzajem waszego majątku środkami niedozwolonymi (oszustwo/ kradzież); zdobywajcie (zarabiacie) wszystko uczciwym handlem i we wzajemnej zgodzie.
- 54) I bądźcie godni (uczciwi) i praworządni (sumienni) wobec siebie samych, tak że nie powinniście plugawić [niszczyć] własnego ciała i życia, i nie zabijać (mordować) siebie samych, jak również nie pozwalać się zabijać (mordować) przez skrytobójców [wynajętych/ opłaconych zabójców]; i nie zabijacie (mordujecie) dla majątku drugiego; i nie rabujecie tych, którzy idą (wędrówców/ kupców itp.) lub noszą swój majątek przy sobie lub przechowują w domu; lecz kto mimo to w zuchwalstwie i nieprawości (niesprawiedliwości) przeciwko temu prawu występuje, ma w surowej karze być oddzielony od mężczyzn lub od kobiet (wykluczony ze społeczeństwa i oddzielony od płci przeciwnej) i na określony czas wygnany na pobyt w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległy region/ samotna wyspa) wśród podobnych sobie i w oddzieleniu płci (tylko mężczyźni lub tylko kobiety), aby odczuł ogień upomnienia (sumienia) w sobie i stał się prawego usposobienia.
- 55) Jeśli będziecie trzymać się z dala od małych i wielkich rzeczy wam zakazanych (zabronionych) i będziecie przestrzegać praw i wytycznych, które dane są w sprawiedliwy (odpowiedzialny) sposób dla dobra i ochrony życia wszystkich, wtedy przyczynicie się do miłości wśród wszystkich, jak również do pokoju, wolności i współbrzmienia (harmonii).
- 56) I nie pragnijcie tego, co wyróżnia innych lub co inni wytworzyli, jak również nie pragnijcie czyjejs własności; co chcecie mieć, powinniście wytworzyć własnymi siłami w prawości (sumienności), tak że każdy mężczyzna ma mieć swój udział według swojej zasługi, i każda kobieta swój udział według swojej zasługi; nie bądźcie zazdrośni o to, czego inni mają więcej niż wy, abyście nie stali się pomawiającymi (oszczercami) wobec nich i nie stali się złodziejami, oszustami i przestępcami, jeśli ośmielicie się ich znieważać, okradać, oszukiwać lub rabować.
- 57) Pamiętajcie, każdemu zawsze dane jest wszystko według jego zasługi, i tak ma być także w kontrakcie (umowie), gdy zawrzecie go ze sobą, aby jeden nie był pokrzywdzony, a drugi uprzywilejowany (nie miał przewagi), tak że wszystko zawsze ma być uregulowane, by obie strony otrzymywały równe udziały i prawa, aby jeden nie miał więcej niż drugi; a gdy zawrzecie umowę (kontrakt) handlową, wtedy niech będzie ona tak ułożona, by



erhalten, auf dass der eine nicht mehr habe als der andere; und schliesst ihr einen Bund (Vertrag) für einen Handel, dann sei er so gehalten, dass der, welcher der Geber (Verkäufer) ist, nicht den Nehmenden (Käufer) übervorteile und dieser seiner Verpflichtung zum (gegenüber dem) Geber (Verkäufer) nicht müssig (nicht untätig) werde.

- 58) Und in Verantwortung für alle Dinge steht ihr sowohl als Mann wie auch als Weib, und so sei es auch des Rechts in dieser Weise gehalten, wenn ihr in einem Bündnis (Ehe) einhergeht, wie aber auch, wenn ihr noch unbemannt und unbeweibt (unverheiratet) seid; also tragt ihr in einem Bündnis (Ehe) wie auch im Unvermähltsein die umfängliche Verantwortung für alles und jedes, was ihr auch immer tut; und im Bündnis (Ehe) sei sowohl das Weib wie auch der Mann in die umfängliche Verantwortung für das Geschlecht (Familie) und also die Nachkommenschaft und für den Herd (Haushalt) und den Besitz und Reichtum eingesetzt; und wird alles gemeinsam geführt und geschaffen, dann gebührt aller Besitz und Reichtum gemeinsam, doch geht das Bündnis auseinander, dann gebührt alles gemeinsam Erschaffene jedem, Mann und Weib, zu gleichen Anteilen; wird vom Mann oder Weib eigener Besitz und Reichtum ins Bündnis (Ehe) eingebracht, dann gelte jeder Besitz und Reichtum angemessen (gemäss) dem, wer ihn als eigene Bescheidung (mitgebrachtes Gut) mitgebracht hat, was auch so bleibe, wenn das Bündnis (Ehe) aufgelöst wird; weder Mann noch Weib soll in der Verantwortung und Führung des Geschlechts (Familie) und der Nachkommenschaft und dem Herd (Haushalt) vorgezogen sein, denn deren Führung und Erhalt und die Versorgung liegt in der Verantwortlichkeit beider, doch soll es sein, dass der klügere Teil, Mann oder Weib, mehr Verantwortung trage als der weniger kluge Teil; und also sei es des Rechts, dass sowohl der Mann wie auch das Weib einander in Verantwortlichkeit gehorsam sind und ihre gemeinsamen Geheimnisse des Bündnisses (Ehe) nach aussen wahren und also nicht mit Eindringenden (Dritten) darüber reden, auf dass die Vertrautheit der Einigkeit der Bündnisgefährten (Ehepartner) gewahrt bleibe; ist aber von einem Bündnisgefährten (Ehepartner) Widerspenstigkeit oder Laster oder Sucht gegeben, auf dass das Bündnis (Ehe) und die Führung des Geschlechts (Familie) und die Versorgung der Nachkommen und der Erhalt des Herdes (Haushalt) Schaden leiden, dann soll durch die Gerichtsbarkeit eine Erwählung (Beschluss) ergehen zur Anordnung (Massregelung), dass die Widerspenstigkeit, das Laster oder die Sucht bekämpft und aufgelöst werden; und wenn der widerspenstige Teil gehorcht und während eines Jahres nachweist, dass das Übel behoben ist, dann soll kein weiterer Weg wider ihn gesucht werden; ergibt sich jedoch nach einem Jahr, dass der Erwählung (Beschluss) und der Anordnung (Massregelung) zuwidergehandelt wird, dann soll eine Ahndung durch die Gerichtsbarkeit erfolgen, auf dass an einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Landstriche oder Inseln) eine Zeit von zwei Jahren zum Beikommen (Heilung/Gene-sung) verbracht werde; bringt die Massnahmeerfüllung (Ahndung durch Aussonderung aus der Gesellschaft für eine bestimmte Zeit) keinen Nutzen (Erfolg), dann soll eine Auflösung des Bündnisses (Ehe) erfolgen, auf dass der Schaden und die Zerstörung des Geschlechts (Familie) nicht weiter um sich greife.
- 59) Und entsteht zwischen Mann und Weib im Bündnis (Ehe) ein Zerwürfnis, dann bestellt einen Schiedsrichter je aus der Sippe des Mannes und des Weibes, auf dass eine Aussöhnung erwogen werde, die zwischen Mann und Weib bewerkstelligt werde, auf dass Frieden und Eintracht (Harmonie) unter ihnen herrsche; kommt aber keine Aussöhnung zustande und geht das Zerwürfnis weiter, dann führt es zur Verderbnis (Zerrüttung) des Bündnisses (Ehe), also dieses nach einem Jahr nach dem Begehr der Aussöhnung aufgelöst werden und dem Mann und dem Weib je ein Scheidebrief gegeben sein soll.
- 60) Richtet euch in allen Dingen nach der wahrlichen Billigkeit (Gerechtigkeit) und setzt ihr nicht Unrechtes an die Seite, so ihr auch tun sollt in der Weise, dass ihr Güte und Milde erweist für eure Eltern und Voreltern (Gross-eltern) wie auch für eure Geschwister und Anverwandten, für eure geradewegs (direkten) Nachbarn und jene, welche euch Fremde sind, also sollt ihr aber in gleicher Weise tun für die Armen und Bedürftigen wie auch den Gefährten an eurer Seite und den Wandersleuten, die alle die gleichen Rechte als Euresgleichen (Menschen) besitzen und denen ihr die Rechte gewähren sollt, weil es eure Pflicht gegenüber Euresgleichen (Mitmenschen) ist; seid nicht von Stolz und keine Grosstuer (Grossmäuler/Prahler/Maulhelden) gegenüber Euresgleichen (Mitmenschen), denn wahrlich macht ihr euch als solche unbeliebt und undenkbar (unmöglich), wie ihr auch vereitelt, dass ihr als würdig beachtet (ernst genommen) werdet.
- 61) Die unter euch, welche ihr geizig seid und Euresgleichen (Mitmenschen) zum Geiz verleitet und im Geiz das verhehlt (verheimlicht), was euch gewährt wurde und was ihr erschaffen und an Reichtum errungen habt, auf dass ihr den Armen und den Bedürftigen nicht geben müsst, was ihnen davon von euch zusteht, dann betrügt ihr auch mit dem Anteil (Steuer), den ihr dem Volk (Staat) zu dessen Erhalt und zu seinem Wirken schuldig seid; dann sollt ihr der Ahndung durch die Gerichtsbarkeit zugeführt werden.
- 62) Und jene unter euch, welche ihr von eurem Hab und Gut und Reichtum austeilt (spendet), auf dass ihr von den Leuten gesehen und gelobt werdet, ihr sollt wissen, dass nur das Böse und die Gier nach Ansehen euch leiten (führen) und dass die Falschheit (Verschlagenheit) euer Gefährte ist, so euer Lohn nur Übel sein wird.
- 63) Bedenkt, was euch alles widerfahren wird, wenn ihr dem Geiz verfallen seid und den Armen und Bedürftigen nicht darbringt (spendet) von dem, was euer Besitz und Reichtum ist; wahrlich, ihr werdet in euch weder Froh-sein finden noch Liebe und Frieden, weder Glück noch Gleichstimmung (Harmonie) und wahre Freiheit, weil ihr Gefangene eurer selbst und eures Geizes seid.



dostawca (sprzedający) nie wyzyskiwał biorącego (kupującego) i ten nie pozostawał bezczynny wobec swojego zobowiązania wobec dostawcy (sprzedającego).

- 58 I w odpowiedzialności za wszystkie rzeczy stoicie zarówno jako mężczyzna, jak i jako kobieta, i tak niech będzie słusznie utrzymane w ten sposób, gdy idziecie w przymierzu (małżeństwie), jak również, gdy jesteście jeszcze bez męża i bez żony (niezamężne/ nieożenieni); tak więc nosicie w przymierzu (małżeństwie) jak również w stanie niezaślubionym pełną odpowiedzialność za wszystko i każde, co kiedykolwiek robicie; a w przymierzu (małżeństwie) niech zarówno kobieta, jak i mężczyzna będą powołani do pełnej odpowiedzialności za ród (rodzinę) i zatem za potomstwo oraz za ognisko (gospodarstwo domowe) i posiadłość oraz bogactwo; a jeśli wszystko jest wspólnie prowadzone i tworzone, wtedy całe posiadanie i bogactwo należą się wspólnie, lecz jeśli związek się rozpada, wtedy wszystko wspólnie wypracowane przypada każdemu, mężczyźnie i kobiecie, w równych częściach; jeśli mężczyzna lub kobieta wnosi do małżeństwa własne mienie i majątek, wtedy każde takie mienie i majątek będą uważane za należące do tego, kto je wniósł jako swój posąg, a które pozostaną takie również po rozwiązaniu przymierza (małżeństwa); ani mężczyzna, ani kobieta nie mają być faworyzowani w odpowiedzialności i prowadzeniu rodu (rodziny) oraz potomstwa i ogniska (gospodarstwa domowego), bo ich prowadzenie i utrzymanie oraz zaopatrzenie leży w odpowiedzialności obojga, lecz powinno być tak, że strona o większych predyspozycjach [zdolnościach/ doświadczeniu/ kompetencji], mężczyzna lub kobieta, ponosi większą odpowiedzialność niż strona o mniejszych predyspozycjach; i tak niech będzie słuszne, że zarówno mężczyzna, jak i kobieta są sobie nawzajem posłuszni w odpowiedzialności i strzegą na zewnątrz wspólnych tajemnic przymierza (małżeństwa), i zatem nie mówią o nich z wtrącającymi się (osobami trzecimi), aby zachowana została zażyłość jedności partnerów przymierza (małżonków); jeżeli jednak ze strony jednego ze współmałżonków występuje nieokrzeseanie lub wada albo nałóg, tak że przymierze (małżeństwo) i prowadzenie rodu (rodziny) oraz zaopatrzenie potomstwa i utrzymanie ogniska (gospodarstwa domowego) doznają szkody, wtedy przez wymiar sprawiedliwości ma zapaść postanowienie (orzeczenie) do zarządzenia (uregulowania), że nieokrzeseanie, wada lub nałóg mają być zwalczone i rozwiązane; a jeśli niesforna strona posłucha i w ciągu roku dowodzi, że zło jest usunięte, wtedy niech żadna dalsza droga przeciwko niemu szukana nie będzie; jeżeli natomiast po roku okaże się, że działa się przeciwko postanowieniu (orzeczeniu) i zarządzeniu (uregulowaniu), wtedy ma nastąpić kara przez wymiar sprawiedliwości, tak że winna strona spędzi okres dwóch lat w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległych regionach lub wyspach) w celu dojścia do siebie (wyleczenia/ wyzdrowienia); jeśli dopełnienie środków zaradczych (kara wykluczenia ze społeczeństwa na pewien czas) nie przyniesie żadnego pożytku (sukcesu), wtedy ma nastąpić rozwiązanie przymierza (małżeństwa), aby szkoda i zniszczenie rodu (rodziny) nie szerzyły się dalej.
- 59) A jeśli powstanie między mężczyzną i kobietą w przymierzu (małżeństwie) rozłam, wtedy wyznaczcie rozjemcę po jednym z rodu mężczyzny i rodu kobiety, aby rozważono pojednanie, które między mężczyzną a kobietą zostanie dokonane, aby panował między nimi pokój i zgoda (harmonia); jeśli jednak pojednanie nie dojdzie do skutku i poróżnienie [rozłam] trwa dalej, wtedy prowadzi to do ruiny (rozpadu) przymierza (małżeństwa), tak że po roku od chęci pojednania ma być ono rozwiązane i mężczyźni oraz kobiety ma być dane po jednym liście rozwodowym.
- 60) Kierujcie się we wszystkich rzeczach prawdziwą prawością (sprawiedliwością) i nie stawajcie u boku niesprawiedliwości, tak powinniście też robić w ten sposób, że okazujecie dobroć i łaskawość waszym rodzicom i przodkom (dziadkom), jak również waszemu rodzeństwu i krewnym, waszym bezpośrednim sąsiadom i tym, którzy są wam obcy, tak powinniście jednak w równy sposób robić dla ubogich i potrzebujących, jak również dla towarzysza u waszego boku i dla wędrowców, którzy wszyscy mają te same prawa jako wam podobni (ludzie) i którym powinniście te prawa przyznawać, ponieważ jest to wasz obowiązek wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); nie bądźcie dumni i nie bądźcie chętliwymi (wielkimi gębami/ chętliwcami/ bohaterami od słów) wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), bo doprawdy robicie siebie takimi niekochanymi i nie do zniesienia, jak również uniemożliwiacie, bycie uważanymi za godnych (brani poważnie).
- 61) Ci spośród was, którzy skąpi jesteście i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) do skąpstwa nakłaniacie, i w skąpstwie ukrywacie to, co wam przyznano i co wytworzyliście oraz bogactwo, które zdobyliście – aby nie musieć dawać ubogim i potrzebującym tego, co im z tego od was należy – wtedy oszukujecie także w udziale (podatku), który winni jesteście ludowi (państwu) dla jego utrzymania i działania; wtedy powinniście być poddani ukaraniu przez wymiar sprawiedliwości.
- 62) A ci spośród was, którzy rozdajecie (dajecie) z waszego majątku i dóbr oraz bogactwa, aby być widziani i chwaleni przez ludzi, wiedźcie, że jedynie zło i żądza uznania was prowadzą (kierują) i że fałsz (przebiegłość) jest waszym towarzyszem, tak że waszą nagrodą będzie jedynie zło.
- 63) Pamiętajcie, co wszystko przydarzy się wam, gdy popadniecie w skąpstwo i nie dajecie (nie ofiarowujecie) ubogim i potrzebującym z tego, co jest waszym posiadaniem i bogactwem; doprawdy, w sobie nie znajdziecie ani radości, ani miłości i pokoju, ani szczęścia, ani równowagi (harmonii) i prawdziwej wolności, ponieważ jesteście więźniami samych siebie i waszego skąpstwa.



- 64) Wahrlich, es geschieht keinem von euch auch nur ein Stäubchen Gewicht an Unrecht, wenn ihr von Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und von Geiz befallen seid und in euch das Feuer der Ermahnung (Gewissen) und der Ungleichstimmung (Disharmonie), wie aber auch das Feuer der Unliebe und Unfreiheit und des Unfriedens lodert; also seid reuig und wendet euch ab von all eurem Übel und vom Unrecht und begeht gute Taten, die ihr immer wieder verdoppelt, auf dass der guten Taten viele Male werden und es euch zu grossem Lohn gereicht.
- 65) Und bedenkt, dass es euch schlecht ergehen wird und ihr in grosse Schande fallen werdet, wenn ihr vor dem Volke steht und Zeugen herbeigebracht werden und diese euch selbst als Zeugen wider euch selbst und euer unrechtes Tun und wider eure Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) benennen, auf dass ihr in Schmachlichkeit (Verächtlichkeit/Unwürdigkeit) vor dem Volk verfallt.
- 66) Also wird die Schmachlichkeit (Verächtlichkeit) des Volkes an einem guten Tag auch jene unter euch treffen, die ihr im Unwissen um die Wahrheitslehre verharrt und die ihr euch gegen die wahrlichen Propheten empört, weil ihr den Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) der Götter und Götzen eure Frömmigkeit (Glauben) schenkt und die Lehre der wahrlichen Propheten lästert und sie um ihrer Lehre willen verlästert (verleumdet) und verfolgt und ihnen nach dem Leben trachtet; und wahrlich, ihr, die ihr solches tut, ihr werdet euch an jenem Tag wünschen, wenn in euch die Erkenntnis der Wahrheit reift und sie euch übermannt, dass doch die Erde über euch geebnet werde, weil dann die tiefsten Dinge der Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) über euch hereinbrechen und ihr in Beschämung im Erdreich versinken möchtet.
- 67) Naht euch jedoch nicht der Wahrheit in bösem Trachten, wenn ihr nicht bei Sinnen (wenn die Wahrheit verleugnet wird) seid, sondern tut es erst, wenn ihr wisst, was ihr in rechtschaffener (gewissenhafter) Weise und in Billigkeit (Gerechtigkeit) wollt, um die Wahrheit zu erfahren; also sei es, dass ihr euch fernhaltet von der Wahrheit, wenn ihr sie verlästern (verleumden) wollt, so ihr euch ihr erst dann zuwendet, wenn euer rechtschaffenes (gewissenhaftes) Sinnen danach steht, denn wahrlich, unrechtschaffenen (gewissenlosen) Sinnes bleibt euch die Wahrheit verschlossen.
- 68) Und seid ihr unterwegs auf Reisen, Mann oder Weib, dann tut gleichsam wie im eigenen Haus, so ihr euch täglich der Aufrechterhaltung eurer Reinheit (Hygiene) durch Waschen oder Baden hingebt, so oft es die Angelegenheit (Umstand) erfordert; also gelte das auch für Kranke und Arbeitende im Zustand der Unreinheit, wie auch dann, wenn ihr vom Abtritt (Toilette) kommt; und also sei euch geboten, euch mit einer Waschung oder mit einem Bad zu reinigen, wenn ihr einander beigewohnt (beigeschlafen) habt; und befreit eure Scham vom Haar, Mann und Weib, um eurer Reinheit (Hygiene) und Gesundheit willen und auf dass sich kein Ungeziefer darin einniste; schändet (beschneidet) jedoch nicht euer Geschlechtsorgan, auf dass es um der Ganzheit willen im Zustand des Aussehens (Natur) belassen und nur dann verändert (beschnitten) werde, wenn es allein die Not der Gesundheit (medizinisch-chirurgische Massnahme) erfordert; und findet ihr kein Wasser, auf dass ihr euch damit reinigt, dann behändigt (nehmt) geeignete Gewebe (Tücher) und reibt euch damit zur Reinlichkeit.
- 69) Hört nicht auf die falschen Propheten, nicht auf die Priester und Diener (Handlanger) der Götter und Götzen, die euch falsche Lehren und Bindungen (Religionen/Glauben) bringen und falsche Gehalte (Formen) des Gebarens (Verhaltens) wie auch falsches und irres Brauchtum (Rituale), auf dass ihr es euch erkaufet (annehmt) im Irrtum und vom Weg der wahrlichen Wahrheitslehre und also von der Lehre des Quells des Lebens (Schöpfung) abirrt, um im Feuer der Unwahrheit und des Irrtums zu verbrennen.
- 70) Seid nicht jene unter euch, welche ihr die Worte der Wahrheit aus ihren richtigen Stellungen (in ihrer wahren Form) verdreht (verfälscht), denn wahrlich, ihr hört die Worte der Wahrheit, doch ihr folgt ihnen nicht; ihr hört die Worte der Wahrheit, doch ohne dass ihr sie wirklich hört, und ihr verbergt mit euren Zungen (Worten und Lügen), was wirklich in euch ist an Unwahrheit und Unwissen, und ihr versucht, die Wahrheitslehre der Propheten und die Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) zu verlästern (verleumden); und wahrlich, es wäre euch besser und aufrechter, euch der Wahrheit zuzuwenden und ihr zu gehorchen, auf dass ihr euch nicht selbst verflucht um eures Unwissens und eurer Verlästerung (Verleumdung) willen.
- 71) Ihr, die ihr die Lehre der Wahrheit hört, die euch durch die Lehre der Propheten gebracht wird, bemüht euch, die Lehre zu erfassen (verstehen) und sie zu erfüllen, wie es schon vor euch geschehen ist durch jene, welche sich der Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) zugewandt haben; also vernichtet nicht die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und verfolgt nicht die wahrlichen Propheten und zieht (bezieht) sie nicht der Lüge, der Täuschung und der Unredlichkeit, auf dass ihr euch nicht selbst auf den Rücken legt (betrügt) und euch nicht selbst verflucht.
- 72) Wahrlich, es kann euch nicht zum Guten gereichen, wenn ihr der Wahrheitslehre fremd bleibt und wenn ihr der Quelle der Weisheit (Schöpfung) Götter und Götzen sowie Priester und sonstige Götterdiener und Götzen- diener zur Seite stellt; und wer der Quelle der Weisheit (Schöpfung) Götter und Götzen zur Seite stellt, der hat wahrhaftig in sich selbst Unheil ersonnen.
- 73) Bedenkt deren, welche sich rein und wahrhaftig in der Wahrheit erachten, weil sie im Glauben an einen von Euresgleichen (Menschen) erdichteten (erfundenen) Gott oder Götzen gefangen sind und den Priestern und Götterdienern und Götzendienern ihr Ohr leihen und dadurch den Weg der Wahrheit verfehlen, um in Hass und Eifersucht, in Begierden (Lastern/Lüsternheiten/ Süchten/Trieben) und Rachsucht wie auch im Wahn der



- 64) Doprawdy, nie przywiązujecie nawet krztyny wagi do niesprawiedliwości, gdy dotknięci jesteście niepraworządnością (niesumiennością) i skąpstwem, i w was płonie ogień upomnienia (sumienia) i rozstroju (dysharmonii), jak również ogień braku miłości, braku wolności i niepokoju; bądźcie więc skruszonymi i odwróćcie się od całego waszego zła i nieprawości, i podejmujcie dobre działania, które zawsze znowu podwajacie, aby dobrych dokonań stało się wiele razy więcej i przyniosły wam wielką nagrodę.
- 65) I pamiętajcie, że źle wam się powiedzie i wpadniecie w wielką hańbę, gdy staniecie przed ludem i przyprowadzeni zostaną świadkowie, którzy wskażą was samych jako świadków przeciwko wam samym i waszemu niesprawiedliwemu postępowaniu oraz przeciwko waszej niepraworządności (niesumienności), tak że przed ludem popadniecie w hańbę (pogardę/ niegodność).
- 66) Tak więc hańba (pogarda) ludu pewnego dnia dotknie także tych spośród was, którzy trwacie w ignorancji Nauki Prawdy i buntujecie się przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], ponieważ swoją pobożność (wiarę) oddajecie kapłanom i innym sługom (poplecznikom) bogów i bożków, a Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] lżycie i ich z powodu ich Nauki znieślawiacie (pomawiacie), prześladujecie i czyhacie na ich życie; doprawdy, wy, którzy tak robicie, w owym dniu będziecie życzyć sobie, gdy w was dojrzeje poznanie prawdy i was opanuje, by ziemia została nad wami zarównana, ponieważ wtedy najgłębsze rzeczy prawdy Pierwotnej Mocy (Kreacji) wedrą się w was i będziecie chcieli z wstydu zapaść się pod ziemię.
- 67) Nie zbliżajcie się jednak do prawdy w złych zamiarach, gdy nie jesteście przy zmysłach (gdy prawda jest przez was zaprzeczana), lecz róbcie to dopiero wtedy, gdy wiecie, czego chcecie w praworządny (sumienny) sposób i w prawości (sprawiedliwości), by poznać prawdę; tak więc niech będzie, że trzymacie się z dala od prawdy, gdy chcecie ją oczerniać (znieślawiać), tak że zajmijcie się nią dopiero wtedy, gdy wasze praworządne (sumienne) myślenie jest na to nastawione, gdyż rzeczywiście, w niepraworządnym usposobieniu prawda pozostaje przed wami zamknięta.
- 68) A gdy jesteście w drodze podróżując, mężczyzna lub kobieta, wtedy postępujcie tak samo jak we własnym domu, zajmując się codziennie utrzymaniem waszej czystości (higieny) przez mycie lub kąpiel, tak często, jak wymagają tego okoliczności; tak samo niech obowiązuje to chorych i pracujących w brudnych warunkach, jak również wtedy, gdy wychodzicie z ustępu (toalety); i tak zaleca się wam oczyszczać się myciem lub kąpielą, gdy współżyliście płciowo ze sobą; i usuwajcie owłosienie z miejsc intymnych, mężczyzna i kobieta, ze względu na waszą czystość (higienę) i zdrowie, aby nie zagnieździło się w nim robactwo; nie okaleczajcie jednak (nie obracezajcie) waszego organu płciowego, aby ze względu na całość pozostał w stanie wyglądu (natury) i zmieniany był jedynie wtedy, gdy wymaga tego konieczność zdrowia (zabieg medyczno-chirurgiczny); a jeśli nie znajdziecie wody, aby się nią oczyścić, wtedy weźcie odpowiednie tkaniny (chusteczki) i wycierajcie się nimi do czystości.
- 69) Nie słuchajcie fałszywych proroków, nie kapłanów i sług (popleczników) bogów i bożków, którzy przynoszą wam fałszywe nauki i więzy (religie/ wiarę) oraz fałszywe formy zachowania (postępowania), jak również fałszywe i błędne zwyczaje (rytuały), abyście je nabywali (przyjmowali) w błędzie i zbaczali z drogi prawdziwej Nauki Prawdy, a tym samym z nauki Źródła Życia (Kreacji), by spłonąć w ogniu nieprawdy i błędu.
- 70) Nie bądźcie tymi spośród was, którzy słowa prawdy wykrzywiają (fałszują) z ich właściwych miejsc (w ich prawdziwej formie), bo rzeczywiście słyszycie słowa prawdy, lecz nie postępujecie według nich; słyszycie słowa prawdy, lecz bez prawdziwego słuchania, i ukrywacie waszymi językami (słowami i kłamstwami) to, co naprawdę w was jest z nieprawdy i ignorancji, i próbujecie oczerniać (znieślawiać) Naukę Prawdy proroków [nauczycieli prawdy] oraz prawdę Stworzenia (Kreacji); rzeczywiście, lepiej i uczciwiej byłoby wam zwrócić się ku prawdzie i być jej posłusznymi, abyście nie przeklinali samych siebie z powodu waszej ignorancji i oczerniania (znieślawiania).
- 71) Wy, którzy słyszycie Naukę Prawdy, która przyniesiona jest wam przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], starajcie się pojmować (rozumieć) Naukę i ją wypełniać, jak już przed wami zrobili ci, którzy przychyliłi się prawdzie Pierwotnej Mocy (Kreacji); tak więc nie niszczone Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i nie nękać prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], i nie oskarżać ich o kłamstwo, oszustwo i nieuczciwość, abyście nie oszukiwali i nie przeklinali samych siebie.
- 72) Doprawdy, nie może wam to przynieść dobra, gdy pozostajecie obcy Nauce Prawdy i gdy Źródłu Mądrości (Kreacji) stawiacie u boku bogów i bożków oraz kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków; a kto stawia Źródło Mądrości (Kreacji) u boku bogów i bożków, ten tak naprawdę w sobie samemu obmyślił nieszczęście.
- 73) Pamiętajcie o tych, którzy uważają się za czystych i prawdziwych w prawdzie, ponieważ uwięzieni są w wierze w przez wam podobnych (ludzi) wymyślonego boga lub bożka i nastawiają ucha kapłanom oraz sługom bogów i sługom bożków, przez co mijają drogę prawdy, by żyć w nienawiści i zazdrości, w żądzach (wadach/ pożądlivościach/ nałogach/ popędach) i żądzy zemsty, jak również w obłędzie odwetu i kary, by prowadzić bitwy



Vergeltung und der Strafe zu leben und um Schlachten (Kriege) zu führen, in mancherlei Weise zu töten und alles Böse und Üble zu tun, im Glauben, dass es des Rechters sei, wie euch die falschen Propheten und Priester eures Glaubens und eurer Bindung (Religion) lehren, obwohl es böses Unrecht und wider die Wahrheit und wider die Billigkeit (Gerechtigkeit) des Lebens ist; die Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) aber und deren Gesetze und Gebote, sie kennen kein Quentchen Unrecht, unter dem ihr und Euresgleichen (Mitmenschen) leiden sollt.

- 74) Schaut auf jene, auf dass ihr sie offenkundig als falsche Propheten und als Priester und sonstige Diener (Handlanger) für erdichtete (erfundene) Götter und Götzen erkennt und ihr ihnen nicht euer Ohr schenkt, welche Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) wider die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) und wider die wahren Propheten und wider die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens erfinden.
- 75) Wisst um alle jene und erkennt sie, welche die Wahrheitslehre empfangen und trotzdem an schlimme Unwahrheiten glauben und den Frevlern (Verantwortungslosen) an der Wahrheit folgen, die da sind falsche Propheten, falsche Lehrer und Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener, die euch belügen und behaupten, dass ihr als Gläubige ihrer falschen Lehren besser geleitet wärd, doch wahrlich, sie verlästern (verleumden) die Wahrheit, so ihr durch sie irreführt werdet und keine wahrheitliche Helfer unter ihnen findet.
- 76) Die euch mit falschen Lehren irreführen, sie haben keinen Anteil an der wahren Wahrheit der Urkraft (Schöpfung), und also vermögen sie nicht einmal so viel wie die Rille in einem Samenkorn von der Wahrheit und von den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung) abzugeben (zu erklären).
- 77) Wahrlich, nur die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und also die Unwissenden in der Wahrheit beneiden jene unter euch um die Huld (Güte), die ihr durch das Erlernen und Befolgen der Wahrheit gewinnt; nun wohl, sie könnten die Huld (Güte) gleichermassen gewinnen, denn die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und all die Weisheit daraus ist ihnen gleichermassen gegeben wie euch, und würden sie die Lehre befolgen, dann gewönnen sie in sich selbst ein mächtiges Reich an Wissen und Weisheit, an Liebe und Wahrheit wie auch an Frieden und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie).
- 78) Einige unter euch wissen um die wahrliche Wahrheit der Quelle der Weisheit (Schöpfung), und ihr folgt deren Weg des Edelsinns (Tugenden) und der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), doch viele unter euch wenden sich davon ab, so die Schattenwelt (Hölle) in euch als Flammenfeuer lodert.
- 79) Zu allen Zeiten, zu denen ihr die Wahrheit der Quelle des Lebens (Schöpfung) missachtet und ihr lästert und ihr euch ihr nicht zuwendet, wie sie durch die Lehre der wahren Propheten gebracht wird, so lange versagt ihr in euch selbst euer Glück und euer Wohlergehen, eure Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) und euren Frieden; und so oft ihr euch am Feuer des Unwissens eure innere Haut (inneres Wesen) verbrennt, so kostet ihr gründlich eure euch selbst auferlegte Strafe aus.
- 80) Wendet ihr euch der Wahrheit des Urquells (Schöpfung) zu und tut ihr nach ihren Gesetzen und Geboten gute Werke, dann erschafft ihr in euch selbst blühende Gärten, durch die Ströme der Liebe und Freiheit, des Friedens und der Eintracht (Harmonie) fließen, worin ihr bleiben werdet und ihr euch in der Gunst eures Daseins erfreut; und in eurem Zustand eures Wohlbefindens werdet ihr reine und ehrliche Gefährten und Gefährtinnen haben, weil ihr ihnen Zutritt zur Lehre der Wahrheit, zur Lehre des Geistes, zur Lehre des Lebens und zu Wissen und Weisheit ebenso verschafft wie auch Zutritt zur wahren und wohlthätigen Liebe und zur Freiheit in sich selbst, so auch sie in sich Frieden und Eintracht (Harmonie) haben mögen und ihr euch in Gemeinsamkeit und Vertrautheit (Freundschaft) begegnet.
- 81) Wahrlich, die Gebote führen an, dass ihr Vertrauenssachen aller Art nur jenen übergeben sollt, welche ihrer würdig sind, auf dass sie des Rechters gehandhabt und in Achtung gehalten und in Würde ausgerichtet werden, sei es eine gegenständliche Sache, eine Sache der vertrauten Ratgebung, des Kammers, der Liebe, der Sorge, des Streites oder eine Sache der obrigkeitlichen oder gerichtlichen Ahndung oder Beurteilung.
- 82) Und wenn ihr in irgendwelchen Dingen zwischen Euresgleichen (Mitmenschen) zu richten (bestimmen) habt, dann richtet nur nach der Billigkeit (Gerechtigkeit) und nach den Gegebenheiten, nicht jedoch nach Glauben (Vermutungen) und scheinbaren Beweisen (Indizien), auf dass ihr nicht ungerecht verurteilt, sondern nach Recht und Gesetz der Urkraft (Schöpfung) nur eine Beurteilung in Richtigkeit trifft und in angemessener Weise eine Ahndung anordnet; und die härteste Ahndung in Billigkeit (Gerechtigkeit) soll eine Entmannung oder Entweibung (Ausschluss vom anderen Geschlecht) als Massnahmevollziehung an einem Massnahmevollziehungs-ort (abgelegener Ort/einsame Insel) sein, daselbst den Fehlbaren alles an Notwendigem gegeben sei, um die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) zu erlernen und diese zu befolgen, wie ihnen auch alles gegeben sein soll, dass sie ihre Versorgung (Lebensunterhalt) und alles Notwendige durch eigene Kraft ihrer Hände erlangen (erarbeiten) können.
- 83) Und sind Fehlbare einer Massnahmevollziehung einzuordnen, dann gebieten die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), dass jede Ahndung in hilfreicher und gütiger Weise erfolgen soll, niemals jedoch in einer Weise leiblicher (körperlicher) Züchtigung (Vergewaltigung) oder Grausamkeit (Folter), wie auch nicht durch Harmung der Artung (Psyche), und nicht durch Töten in irgendwelcher Weise, denn solches Tun jeder Art ist



(wojny), w różnoraki sposób zabijać i robić wszelkie zło i nieszczęście, wierząc, że jest to słuszne, jak nauczają was fałszywi prorocy i kapłani waszej wiary oraz waszej więzi (religii), choć jest to podłym bezprawiem i przeciwko prawdzie oraz prawości (sprawiedliwości) życia; prawda Stworzenia (Kreacji) jednak i jego/jej prawa i wytyczne, nie znają [nie zawierają/ nie niosą w sobie] ani krztyny niesprawiedliwości, pod którą wy i wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) mielibyście cierpieć.

- 74) Przyjrzyjcie się im, abyście wyraźnie rozpoznali ich jako fałszywych proroków oraz jako kapłanów i innych sług (popieczników) dla wymyślonych bogów i bożków i nie stawiali im ucha [nie udzielali posłuchu], tym, którzy wymyślają kłamstwa i oszczerstwa (zniewagi) przeciwko prawdzie Pierwotnej Mocy (Kreacji) oraz przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i przeciwko Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia.
- 75) Wiedźcie o wszystkich tych i rozpoznawajcie ich, którzy otrzymali Naukę Prawdy, a mimo to wierzą w okropne nieprawdy i idą za zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy, którymi są fałszywi prorocy, fałszywi nauczyciele i kapłani oraz inni słudzy bogów i słudzy bożków, którzy was okłamują i twierdzą, że jako wierzący ich fałszywych nauk byłibyście lepiej prowadzeni, lecz rzeczywistość oni oczerniają (zniesławiają) prawdę, tak że przez nich jesteście wprowadzani w błąd i nie znajdziecie wśród nich żadnego prawdziwego pomocnika.
- 76) Ci, którzy wprowadzają was w błąd fałszywymi naukami, nie mają udziału w rzeczywistej prawdzie Pierwotnej Mocy (Kreacji), i tak nie potrafią przekazać (wyjaśnić) nawet tyle co bruzda w ziarnie z prawdy oraz z praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji).
- 77) Doprawdy, jedynie niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni, a tym samym ignoranci w prawdzie, zazdroszczą tym spośród was łaski (dobroci), którą zyskujecie przez uczenie się i przestrzeganie prawdy; otóż mogliby oni zyskać łaskę (dobroć) w równej mierze, bo Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia i cała mądrość z niej jest im dana w równej mierze jak wam, i gdyby przestrzegali Nauki, wtedy zyskaliby w sobie samych potężne królestwo wiedzy i mądrości, miłości i prawdy, jak również pokoju i wolności oraz równowagi (harmonii).
- 78) Niektórzy spośród was wiedzą o prawdziwej prawdzie Źródła Mądrości (Kreacji) i idą jej drogą szlachetności (walorów) oraz praworządności (sumienności), lecz wielu spośród was odwraca się od niej, tak że świat cieni (piekło) w was płonie jak płonący ogień.
- 79) We wszystkich czasach, w których lekceważyście prawdę Źródła Życia (Kreacji) i ją oczerniacie oraz nie zwracacie się ku niej, jak przyniesiona jest przez Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak długo odmawiacie sobie w samych sobie waszego szczęścia i dobrobytu, wolności i równowagi (harmonii) oraz pokoju; a tak często, jak palicie swoją wewnętrzną skórę (wewnętrzną istotę) w ogniu ignorancji, tak w pełni doświadczacie swojej samo nałożonej kary [przykrych konsekwencji].
- 80) Gdy przychylacie się prawdzie Pierwotnego Źródła (Kreacji) i zgodnie z jego/jej prawami i wytycznymi robicie dobre dzieła, wtedy tworzycie w sobie samych kwitnące ogrody, przez które płyną strumienie miłości i wolności, pokoju i zgody (harmonii), w których pozostaniecie i będziecie się cieszyć w przychylności waszego istnienia; a w waszym stanie dobrego samopoczucia będziecie mieć czystych [szczerych] i uczciwych towarzyszy i towarzyszek, ponieważ udzielacie im dostępu do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i do wiedzy i mądrości, jak również dostępu do prawdziwej i dobroczynnej miłości oraz do wolności w sobie samych, tak by i oni mogli mieć w sobie pokój i zgodę (harmonię) i żebyście spotykali się we wspólnocie i zażyłości (przyjaźni).
- 81) Doprawdy, wytyczne dyktują, że sprawy powierzane w zaufaniu wszelkiego rodzaju macie powierzać jedynie tym, którzy są ich godni, aby były należycie prowadzone, w poszanowaniu przechowywane i w godności załatwiane, czy to rzecz materialna, rzecz zaufanej rady, smutku, miłości, troski, sporu, czy rzecz władzy publicznej lub sądowej do ukarania lub osądzenia.
- 82) A gdy macie między wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) w jakichkolwiek rzeczach orzekać (określać), wtedy orzekajcie jedynie według prawości (sprawiedliwości) i według danych okoliczności, nie jednak według wiary (przypuszczeń) i pozornych dowodów (poszlak), abyście nie skazywali niesprawiedliwie, lecz zgodnie z prawem i porządkiem Pierwotnej Mocy (Kreacji) wydawali jedynie orzeczenie w prawidłowości i w odpowiedni sposób zarządzali ukaraniem; a najsurowszym ukaraniem w prawości (sprawiedliwości) ma być męskie lub żeńskie oddzielenie (oddzielenie od płci przeciwnej) jako dopełnienie środków zaradczych [odbycie wyroku] w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym regionie/ samotnej wyspie), gdzie winni otrzymują wszystko niezbędne, by uczyć się praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji) i je przestrzegać, jak również wszystko, by własną siłą rąk mogli zdobywać (wypracowywać) swoje zaopatrzenie (utrzymanie) i wszystko niezbędne.
- 83) A gdy osoby będące w błędzie mają być poddane dopełnieniu środków zaradczych, wtedy prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy (Kreacji) zalecają, że każde ukaranie ma następować w pomocny i łaskawy sposób, nigdy jednak w sposób cielesnego (fizycznego) karania (pogwałcenia) lub okrucieństwa (tortur), jak również nie przez



gesamthaft wider die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), die da in jedem Zutreffen (Fall) eingerichtet (bestimmt) hat, dass alles Leben unter Beschirmung (Beschützung) stehe und unantastbar sei.

- 84) Alle, die ihr euch der Lehre der Propheten zuwendet, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, die da ist die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle des Lebens (Schöpfung), gehorcht nicht euren Priestern der Götter und Götzen wie auch nicht sonstigen Götterdienern und Götzendienern, sondern wendet euch der wahrlichen Lehre der Propheten zu und folgt den Gesetzen und Geboten der Urquelle des Lebens (Schöpfung); und seid botsam (fügsam) nur den Rechtschaffenen (Gewissenhaften), die Gewalt der Anordnung (Befehlsgewalt) über euch haben, doch missachtet jene, welche Unrechtschaffene (Gewissenlose) sind; also gelte das für die Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) der Obrigkeit, der Gerichtsbarkeit, der Anführer, der Gebieter, der Gewalthaber, der Herrscher, der Vorsteher und der Meister.
- 85) Und wenn ihr unter euch uneins seid, dann bringt euer Anliegen vor einen weisen Ratgeber, vor wahrlich Weise oder vor einen wahrlichen Propheten, nicht jedoch vor falsche Ratgeber, falsche Weise und nicht vor falsche Propheten und Priester oder sonstige Götterdiener und Götzendiener, wie auch nicht vor Euresgleichen (Menschen), die sich als Gesandte oder Bevollmächtigte (Stellvertreter) von Göttern und Götzen ausgeben oder die sich sonstwie über sich selbst und über euch erheben als Überragende (Erhabene) oder als Unendliche (Göttliche).
- 86) Beugt euch nicht vor dem, was euch als Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen dargeboten wird, sondern wisst um die Wahrheitslehre aus den Gesetzen und Geboten der Urquelle (Schöpfung), die euch durch die Lehre der Propheten offenbar wird; und sucht nicht euer Recht bei den Empörern wider die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, denn es ist euch geboten, nicht auf jene zu hören, welche das Böse verfechten und euch irreführen wollen, weitab vom rechten Weg.
- 87) Und wenn euch von den Empörern wider die Wahrheitslehre gesagt wird, dass ihr zu ihnen und ihrer falschen Lehre ihrer falschen Gesandten (Propheten) und Priester und Götterdiener und Götzendiener hingehen sollt, dann zeigt euren Widerwillen (Abneigung) gegen die Heuchler der Falschheit (Verschlagenheit) und wendet euch von ihnen ab.
- 88) Bedenkt und hütet euch davor, wenn die Empörer gegen die Wahrheitslehre und die Wahrheit freilich (allein) und flugs zu euch kommen und mit falschen Reden Hilfe bei euch suchen, wenn sie von Unheil getroffen werden, denn dann werden sie schwören, dass sie ja nur das Gute und das Versöhnliche wollten, was jedoch nur Lüge sein wird, so sie zurückfallen in ihr unwahrheitliches Tun, wenn ihnen eure Hilfe Nutzen (Erfolg) gebracht hat.
- 89) Achtet auf das wahre Gebaren (Gesinnung) jener, welche sich als Empörer wider die Wahrheit stellen und bei euch Hilfe suchen, um euch zu betrügen; doch wendet euch nicht ohne Hilfe von ihnen ab, sondern ermahnt sie zur Wahrheit und sprecht ein eindringliches Wort zu ihnen über ihren Zustand ihres falschen Denkens und ihrer Verleumdung (Verleumdung), auf dass sie darüber nachdenken und den Weg zur Wahrheit suchen.
- 90) Und bedenkt, die wahrlichen Propheten kommen nicht zu euch, auf dass ihr ihnen und ihrer Lehre gehorcht, denn wahrlich sind sie nur Ermahner (Belehrende und Ratgebende), auf dass ihr euch um die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) bemüht und den Weg zu ihr findet, so ihr die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) erfüllt und ein gutes Leben habt; die Lehre der wahrlichen Propheten ist nicht ein Zwang und nicht ein willfähiges Unterwerfen (Gehorchenmüssen), sondern sie ist gegeben, auf dass jeder von euch sich in freiwilligem Bedenken damit beleuchte (auseinandersetze) und die Wahrheit finde, um sich ihr zuzuwenden.
- 91) Und ihr unter euch, die ihr noch nicht zur Lehre der Wahrheit gefunden habt, zur Lehre des Quells allen Lebens (Schöpfung) und dessen Gesetzen und Geboten, also ihr noch immer im Unwissen der Wahrheit und in Fehlritten, in Lastern, in Schuld und Unlauterkeit (Untugenden) lebt, ihr könntet in der Lehre der Wahrheit Nachsicht (Verzeihung) finden, und also würdet ihr euch nicht erdreisten, die wahrlichen Propheten zu verleumdern (verleumdern), sie zu verfolgen und mit dem Tod zu bedrohen, anstatt von ihnen für euer schändliches Tun gegen sie Verzeihung zu erlangen (erbitten), auf dass ihr wahrlich von ihnen Anteilnahme (Mitgefühl) und Barmherzigkeit findet.
- 92) Ihr aber unter euch, die ihr Gläubige an Götter und Götzen seid, weil ihr den Götterpriestern und Götzendienern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern euer Ohr leiht, ihr könnt nicht eher Wissende der Wahrheit werden, als bis ihr euch zum Richter über euch selbst setzt und über alles, was in euch strittig ist, auf dass ihr euch der Wahrheitslehre der Propheten zuwendet und keine Bedenken mehr in euch findet gegen eure Entscheidung, euch der Wahrheit zu ergeben und euch in diese Ergebung (Duldsamkeit) zu fügen.
- 93) Und es ist euch durch die Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) nicht befohlen, dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) töten sollt, doch eine gewisse Zahl unter euch verlässt eure Wohnstätten, um zu töten und das Gesetz der Erzeugung (Schöpfung) zu brechen: «Du sollst nicht töten in Ausartung»; wahrlich, ihr dürft nur töten, wenn es die Not des Schutzes des eigenen oder eures Nächsten Leben erfordert, doch daran halten sich ausgenommen (ausnahmsweise) nur einige wenige unter euch, denn vielen liegt durch falsche Lehren falscher Propheten und falscher Priester und sonstiger Diener (Handlanger) von erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen das Töten näher als der Schutz des Lebens; würdet ihr als Nachkommen eurer



- szkodzenie psychice, i nie przez zabijanie w żaden sposób, gdyż takie postępowanie każdego rodzaju jest całkowicie sprzeczne z prawami i wytycznymi Pierwotnej Mocy (Kreacji), która w każdym przypadku ustanowiła (określiła), że wszelkie życie ma stać pod osłoną (ochroną) i być nienaruszalne.
- 84) Wszyscy, którzy przychylacie się Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, która jest Nauką prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Życia (Kreacji), nie bądźcie ulegli waszym kapłanom bogów i bożków, ani innym sługom bogów oraz sługom bożków, lecz zajmijcie się prawdziwą Nauką Proroków [nauczycieli prawdy] i postępujcie zgodnie z prawami i wytycznymi Pierwotnego Źródła Życia (Kreacji); i bądźcie ulegli jedynie praworządnym (sumiennym), którzy mają nad wami władzę rozkazodawczą, lecz lekceważcie tych, którzy są niepraworządni; tak więc niech obowiązuje to w praworządności (sumienności) i niepraworządności władzy, wymiaru sprawiedliwości, przywódców, dowódców, władców, rządzących, przełożonych i mistrzów.
- 85) A gdy jesteście między sobą niezgodni, wtedy przedstawiajcie waszą sprawę mądrym doradcy, prawdziwie mądrym lub prawdziwemu prorokowi [nauczycielowi prawdy], nie jednak fałszywym doradcom, fałszywym mądrym i nie fałszywym prorokom i kapłanom lub innym sługom bogów oraz sługom bożków, jak również nie ludziom, którzy podają się za wysłanników lub pełnomocników (zastępców) bogów i bożków albo w inny sposób wynoszą siebie samych i ponad was jako wybitnych (wyniosłych) lub jako nieskończonych (boskich).
- 86) Nie kłaniajcie się [nie przyjmujcie w pokorze/ nie honorujcie] temu, co wam jako wiara (przypuszczenia) w bogów i bożki jest przedstawiane, lecz wiedźcie o Nauce Prawdy z praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji), która wyjawia się wam przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy]; i nie szukajcie swojego prawa u buntowników przeciwko Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, bo zaleca się wam nie słuchać tych, którzy bronią zła i chcą was zwodzić daleko od właściwej drogi.
- 87) A gdy wam od buntowników przeciwko Nauce Prawdy będzie powiedziane, że powinniście zwrócić się do nich i do ich fałszywej nauki ich fałszywych wysłanników (proroków) oraz kapłanów, sług bogów i sług bożków, wtedy okażcie waszą niechęć (odrazę) wobec hipokrytów fałszu (przebiegłości) i odwróćcie się od nich.
- 88) Pamiętajcie i strzeżcie się przed tym, gdy buntownicy przeciwko Nauce Prawdy i prawdzie przyjdą do was samodzielnie (sami) i pospiesznie, szukając u was pomocy fałszywymi słowami, gdy dotknie ich nieszczęście, bo wtedy będą przysięgać, że chcieli jedynie dobra i ugody, co jednak będzie wyłącznie kłamstwem, gdyż powrócą do swojego nieprawdziwego [zakłamanego] postępowania, gdy wasza pomoc przyniesie im pożytek (sukces).
- 89) Uważajcie na rzeczywiste zachowanie (usposobienie) tych, którzy stawiają się [zajmują postawę] jako buntownicy przeciwko prawdzie i szukają u was pomocy, by was oszukać; nie odwracajcie się od nich jednak bez udzielenia pomocy, lecz upomnijcie ich ku prawdzie i mówcie do nich przenikliwe słowo o ich stanie błędnego myślenia i zniestawiania (oszczerstw), aby nad tym rozmyślali i szukali drogi do prawdy.
- 90) I pamiętajcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie przychodzą do was, byście im i ich Nauce byli posłuszni, gdyż w rzeczywistości są jedynie upominającymi (nauczającymi i doradzającymi), abyście starali się o prawdę Pierwotnej Mocy (Kreacji) i znaleźli do niej drogę, tak byście wypełniali prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy (Kreacji) i mieli dobre życie; Nauka prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] nie jest przymusem i nie jest uległym poddaniem (przymusem posłuszeństwa), lecz dana jest, aby każdy z was w dobrowolnym rozważaniu nią się oświecił (zmierzył) i znalazł prawdę, by się ku niej zwrócić.
- 91) Wy spośród was, którzy jeszcze nie znaleźliście drogi do Nauki Prawdy, do Nauki Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych, a więc jeszcze nadal żyjecie w ignorancji prawdy i w błędach, w wadach, w poczuciu winy i nieszlachetnościach, moglibyście w Nauce Prawdy znaleźć wyrozumiałość (przebaczenie); tak więc nie ośmielalibyście się pomawiać (zniestawiać) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], nękać ich i grozić im śmiercią, zamiast prosić ich o przebaczenie za wasze haniebne postępowanie wobec nich, abyście prawdziwie znaleźli u nich współczucie i życzliwość.
- 92) Wy jednak spośród was, którzy wierzący jesteście w bogów i bożków, ponieważ nastawiacie ucha [udzielacie posłuchu] kapłanom bogów i kapłanom bożków oraz innym sługom bogów i sługom bożków, nie możecie stać się znającymi prawdę, dopóki sami siebie nie zrobicie sędzią nad sobą i nad wszystkim, co w was sporne, abyście przychyliłi się Nauce Prawdy proroków [nauczycieli prawdy] i nie znaleźli już w sobie żadnych wątpliwości co do swojej decyzji połączenia się z prawdą i oddania się [zadedykowania] temu połączeniu (łagodnemu, wyrozumiałemu przyjęciu prawdy).
- 93) I nie jest wam nakazane przez prawa i wytyczne Stworzenia (Kreacji), byście zabijali wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), lecz pewna liczba spośród was opuszcza swoje siedziby, by zabijać i łamać prawo Stworzenia (Kreacji): « Nie wolno zabijać w wynaturzeniu »; doprawdy, wolno wam zabijać jedynie wtedy, gdy wymaga tego konieczność ochrony własnego lub życia współbratymców [bliskich/ innych ludzi], lecz jedynie nieliczni wyjąwszy (wyjątkowo/ jako wyjątki) spośród was się tego trzymają, gdyż wielu przez fałszywe nauki fałszywych proroków i fałszywych kapłanów oraz innych sług (popleczników) wymyślonych bogów i bożków



Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren), die schon vor euch zu alten Zeiten die Wahrheitslehre erhalten haben, das tun, wozu ihr auch heute durch die wahrlichen Propheten und durch ihre Lehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) aufgefordert werdet, dann würde es wahrlich besser für euch sein und ihr würdet durch euch selbst und durch eure Obrigkeit zu grösserer Stärke (schöpfungsgesetzgefalliges Leben) geführt.

- 94) Und wahrlich, würdet ihr den Gesetzen und Geboten des Urquells aller Weisheit (Schöpfung) folgen, dann würdet ihr einen herrlichen Lohn als Dank dafür erhalten und euer Leben würde ehrenvoll Wohlgefallen sein, wenn ihr euch nur selbst auf den rechten Weg der Wahrheit geleiten (führen) würdet.
- 95) Wer der Lehre der Propheten, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens beflissen (folgsam) ist, wird stets unter denen sein, welche Huld (Güte) und Liebe im Leben gewinnen und in denen Freiheit und Frieden und also auch Gleichstimmung (Harmonie) sein wird; und wer der Wahrheit folgt, wird die Wahrhaftigkeit der wahrlichen Propheten, der Gerechten (Verantwortungsvollen), erfassen (verstehen) und deren Zeichen (Wundersamkeiten) sehen und ihre grosse Weisheit geniessen; wahrlich aber werden sie auch die wahrheitlichen Propheten als ihre besten Gefährten und Lehrer haben, denn wahre Güte geht von ihnen aus.
- 96) Und ihr unter euch, die ihr um die Wahrheit wisst, trifft stets Massnahmen der Vorsicht, auf dass ihr nicht allein seid in der Masse der Unwissenden der Wahrheit, sondern dass ihr immer zu mehreren seid, scharweise oder viele zusammen, auf dass ihr nicht durch die Gläubigen an Götter und Götzen vergällt (drangsaliert/schikaniert) werdet, so ihr in Bedacht und ohne Verdrüsslichkeit der Wahrheit zugetan sein könnt; bedenkt, allein als Wahrheitswissende in einer Minderzahl (Minderheit) unter einer grossen Anhäufung (Masse) Volkes zu weilen (leben) bringt Unheil, denn die Überlegenheit der Anzahl der Unwissenden in der Anhäufung (Masse) des Volkes ist stets masslos in ihrer Zügellosigkeit (Ausschreitung) gegen jede Wenigkeit (Minderheit); also sollt ihr euch als Wahrheitswissende auch nicht unbedacht in der Anhäufung (Masse) des Volkes der Wahrheitsunwissenden hervortun, sondern nur dort das Wort der Wahrheit erheben und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens lehren, wo es erfragt und gewünscht wird, auf dass ihr nicht Missbrauch treibt (missioniert) und nicht den Bindungen (Sekten und Religionen) gleichtut, die mit Lug, Trug und Täuschung Gläubige suchen und verlocken (bezirzen/verführen), um sie auszubeuten, in Knechtschaft zu schlagen und sie ihres eigenen Willens und ihrer eigenen Schuldigkeit (Verantwortung) zu berauben.
- 97) Unter euch sind manche, welche ihr erlahmt (mutlos) und zurückbleibt (im Elend verkommt), wenn euch ein Unglück trifft, doch so ihr durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens lernt, wie sie euch durch die Lehre der Propheten dargebracht ist, dann werdet ihr voll Wirksamkeit (Energie) und voller Kraft und stark sein, so ihr auch das schlimmste Übel zu nehmen (bewältigen) versteht und nicht zerfällt (zusammenbrecht).
- 98) Und unter euch sind manche, welche ihr übermütig werdet, wenn euch ein Glück zufällt und ihr noch mehr haben wollt in Unvernunft in eurem Kleindenken und in eurer Habgier; und habt ihr Gewinn von einem Handel mit einem Euresgleichen (Mitmenschen), dann raubt (plündert) ihr ihn aus um des eigenen Vorteils (Nutzens) willen, so ihr keine Freundschaft aufbringen könnt zwischen ihm und euch; und wahrlich, würdet ihr jene in Freundschaft erkennen (sehen), mit welchen ihr Handel treibt, dann würdet ihr grosse Erfolge erlangen.
- 99) Und ihr unter euch, welche ihr der wahrlichen Wahrheit und also der Lehre der Propheten zugetan seid, lasst stets nur Gerechte (Verantwortungsvolle) und Wahrheitswissende mit den Waffen der Ehrlichkeit, der Billigkeit (Gerechtigkeit), der Lauterkeit (Tugenden), der Achtung und der Ehrfurcht (Ehrerbietung) für die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote kämpfen; und seid nie töricht, dass ihr euer vergängliches (irdisches) Leben wegwerft um der Wahrheit willen; dann seid eher still und schweigt und behaltet die Wahrheit nur in euch, auf dass euch eure Widersacher nicht in Bekümmern und nicht in Gefahr des Lebens bringen; so ihr also auch nur in euch allein für die Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) und also für die Wahrheitslehre fechtet, wird euch herrlicher Lohn gewährt werden, indem in euch wahrliche Liebe und Frieden gedeihen und euch in eurem Innern (Wesen) Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) zu Wohltätern werden.
- 100) Doch was ist mit jenen unter euch, die ihr nicht um die Sache der Wahrheit kämpft, nicht um die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und also nicht um die Lehre der Quelle aller Weisheit (Schöpfung), die gegeben ist durch ihre Gesetze und Gebote, und was ist mit euch, die ihr nicht um die Sache der Schwachen und der Armen und Bedürftigen kämpft, der Weiber, der Männer und der Kinder, die hinausgeführt sein möchten aus ihrer Not und aus ihrem Elend und weg von ihren Bedrückern (Tyrrannen/Despoten)?; wahrlich, ihr seid für sie keine Beschützer und keine Helfer, denn ihr lasst sie in ihrem Übel beben (dahinsiechen), doch werdet ihr dafür üblen Lohn ernten.
- 101) Jene unter euch, welche ihr um die Wahrheit der Quelle allen Ursprungs (Schöpfung) wisst, ihr kämpft mit den Waffen der Wahrheit, der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) und in Frieden und Freiheit für deren Sache; die ihr aber Unwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) seid, ihr kämpft für die Sache des Bösen, für die Lüge und Unwahrheit mit dem Schwert und also mit allen Waffen des Todes; ihr aber kämpft



zabijanie jest bliższe niż ochrona życia; gdybyście jako potomkowie waszych przodków i przodków, którzy już przed wami w dawnych czasach otrzymali Naukę Prawdy, robili to, do czego także dziś wzywani jesteście przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i przez ich Naukę praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), wtedy rzeczywiście lepiej byłoby wam i przez siebie samych oraz przez waszą władzę bylibyście prowadzeni do większej siły (życia zgodnego z prawami Kreacji).

- 94) I doprawdy, gdybyście przestrzegali praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), wtedy otrzymalibyście wspaniałą nagrodę jako podziękowanie za to, a wasze życie byłoby honorową przyjemnością, gdybyście tylko sami siebie prowadzili na właściwą drogę prawdy.
- 95) Kto oddany jest (posłuszny) Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, będzie zawsze wśród tych, którzy zyskują łaskawość (dobroć) i miłość w życiu, i w których będzie wolność i pokój, a tym samym współbrzmienie (harmonia); a kto kieruje się prawdą, pojmie (zrozumie) prawdziwość prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], sprawiedliwych (odpowiedzialnych), dostrzeże ich znaki (cudowności) i będzie się cieszyć ich wielką mądrością; rzeczywiście, ci będą mieli prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako swoich najlepszych towarzyszy i nauczycieli, bo prawdziwa dobroć wypływa od nich.
- 96) Wy spośród was, którzy wiecie o prawdzie, zawsze podejmujecie środki ostrożności, abyście nie byli samotni w masie ignorantów prawdy, lecz zawsze w kilkoro, w grupach lub wielu razem, abyście nie byli dręczeni (nękani/ szykanowani) przez wierzących w bogów i bożki, tak byście mogli oddawać się [dedykować] prawdzie w rozwadze i bez zniechęcenia; pamiętajcie, że przebywanie (życie) samotnie jako znający prawdę w mniejszości wśród wielkiego nagromadzenia (masy) ludu przynosi nieszczęście, gdyż przewaga liczebna ignorantów w nagromadzeniu (masie) ludu jest zawsze bez miary [nie zna umiaru] w swojej nieokieźnności (ekscesach) przeciwko każdej mniejszości; dlatego jako znający prawdę nie wychodźcie też nierozważnie na czoło w nagromadzeniu (masie) ludu ignorantów prawdy, lecz jedynie tam podnoście słowo prawdy i uczcie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, gdzie o to proszą i tego chcą, abyście nie nadużywali (nie misjonowali) i nie naśladowali więzów (sekt i religii), które kłamstwem, podstępem i oszustwem szukają i wabią (oczarowują/ uwodzą) wierzących, by ich wyzyskiwać, zniewalać i pozbawiać własnej woli oraz własnej odpowiedzialności.
- 97) Wśród was są tacy, którzy słabną (tracą odwagę) i zostają w tyle (degenerują się w nędzy), gdy dotknie was nieszczęście, lecz gdy nauczycie się [staniecie się wiedzący] przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, jak przyniesiona jest wam przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], wtedy będziecie pełni skuteczności (energii) i pełni siły oraz mocni, tak że potraficie wziąć (opanować) nawet najgorsze zło i nie rozpadniecie się (nie załamiecie).
- 98) A wśród was są tacy, którzy stajecie się przesadnie odważni [brawurowi/ aroganccy], gdy spada na was szczęście i chcecie jeszcze więcej w nierozsądku waszego małego myślenia [krótkowzroczności] i waszej chciwości; a gdy macie zysk z handlu z wam podobnymi [współbratymcami/ innymi ludźmi], wtedy go zawłaszczacie (plądrujecie) dla własnej [bez podziału z innymi] korzyści (użytku), tak że nie potraficie wzbudzić przyjaźni między nimi a wami; i doprawdy, gdybyście w przyjaźni rozpoznali (postrzegali) tych, z którymi handlujecie, wtedy osiągnęlibyście wielkie sukcesy.
- 99) A wy spośród was, którzy zajmujecie się rzeczywistą prawdą, a zatem Nauką Nauczycieli Prawdy, pozwalajcie zawsze jedynie sprawiedliwym (odpowiedzialnym) i znającym prawdę, walczyć bronią uczciwości, prawości (sprawiedliwości), walorów, szacunku i poważania dla prawdy Pierwotnej Mocy (Kreacji) oraz jej praw i wytycznych; nigdy nie bądźcie głupi, by rzucać na pastwę wasze przemijające (ziemskie) życie dla prawdy, lepiej wtedy bądźcie cicho i milczcie, zachowując prawdę jedynie w sobie, aby wasi przeciwnicy nie wpędzili was w utrapienie i nie zagrozili waszemu życiu; zatem nawet jeśli jedynie w sobie samych toczycie walkę o prawdę Pierwotnej Mocy (Kreacji), a tym samym o Naukę Prawdy, zostanie wam udzielona wspaniała nagroda, gdyż w was zakwitnie prawdziwa miłość i pokój, a w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze) wolność i harmonia staną się dobroczyńcami [będą powodować dobre rzeczy].
- 100) Lecz co z tymi spośród was, którzy nie walczyacie o sprawę prawdy, nie o Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia i tym samym nie o Naukę Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), która dana jest przez jego/jej prawa i wytyczne – i co z wami, którzy nie walczyacie o sprawę słabych i ubogich oraz potrzebujących, kobiet, mężczyzn i dzieci, które chcą być wyprowadzone z ich niedoli i nędzy oraz z dala od ich ciemnic (tyranów/ despotów)?; doprawdy, nie jesteście dla nich obrońcami ani pomocnikami, gdyż pozostawiacie ich drżących (węgetujących) w ich nieszczęściu, lecz za to zbieracie złą nagrodę.
- 101) Ci spośród was, którzy znają prawdę Źródła Wszelkiego Pochodzenia (Kreacji), walczą bronią prawdy, miłości i współbrzmienia (harmonii), w pokoju i wolności za jego/jej sprawę; wy jednak, którzy jesteście nieświadomi i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), walczyacie za sprawę zła, za kłamstwo i nieprawdę mieczem i tym samym wszelką bronią śmierci; wy jednak toczycie beznadziejną walkę jako przyjaciele zła, którego wojenna sztuka



einen aussichtslosen Kampf als Freunde des Bösen, dessen Feldherrnkunst Tod und Verderben und Zerstörung ist.

- 102) Zügelt eure Hände mit dem Schwert, das ihr wider die Wahrheit führt, um euch kämpfend gegen sie zu stellen, weil ihr sie fürchtet und eure Furcht immer grösser wird; wahrlich, durch die Gesetze und Gebote des Urquells (Schöpfung) ist kein Kampf mit Waffengewalt verordnet, auf dass getötet (gemordet) werde, sondern sie fordern Liebe und Frieden, auf dass ihr in Freiheit und Wohlmut (Harmonie) leben mögt.
- 103) Gebt euch Aufschub (beendet) in eurem Kampf wider die Wahrheit, denn ihr unter euch, welche ihr die Wahrheit mit dem Schwert und anderen Waffen des Todes bekämpft, wahrlich, euer Vorteil (Nutzen) wird nur gering und von kurzer Dauer sein, also es euch besser ist, wenn ihr euch in Ehrfurcht (Ehrerbietung) der Wahrheit und ihrer Lehre zuwendet, auf dass ihr kein Quentchen Unrecht mehr verbreitet.
- 104) Seid euch gewiss (wissend), wo ihr auch sein mögt, so könnt ihr dem Tod nicht ausweichen, denn er ereilt euch doch und wärt ihr im festest gebauten Turm, daher achtet des Todes, wo immer ihr seid, auf dass er euch in rechtem und nicht in unrechtem Tun ergreift; und gedenkt alle Zeit des Todes und lernt, dass er unausweichlich ist und dass ihr ihm eingeordnet seid wie alles, was lebt und kreucht und fleucht, auf dass ihr nicht erschreckt, wenn ihr ihm gegenübersteht und euer Leben verlassen müsst.
- 105) Und bedenkt, wenn euch im Leben oder Sterben Gutes begegnet, worüber ihr euch freut, dass es, wenn es nicht von aussen kommt, von eurem Wandel (Lebensführung) herrührt, wie es auch ist, wenn ihr im Leben oder Sterben Schlimmem begegnet und ihr euch fürchtet; wahrlich, allen Euresgleichen (Menschen) und also allem Volk wird immer das widerfahren, was ihnen zusteht durch das, was sie verdienen, sei es des Guten oder des Bösen, wenn ihr das doch nur begreifen wollt.
- 106) Was euch an Gutem trifft, kommt alles aus eurer guten Beständigkeit (Gesinnung), wie auch alles Schlimme, das euch trifft, aus euch selbst (aus eigener Denkweise/Gesinnung) kommt; wahrlich, ihr seid euch eure eigenen Propheten, die ihr euch in allen Dingen eures Lebens selbst aufteilt (bestimmt) und kundtut, was euch zum Wohl oder zum Schaden gereichen wird, und dafür seid ihr eure eigenen Zeugen.
- 107) Lenkt ihr euch in freier Bestimmung (Entscheidung) willig und wissend (bewusst) in die Lehre der Propheten, in deren Lehre der Wahrheit, deren Lehre des Geistes, deren Lehre des Lebens ein, dann lenkt ihr euch in der Tat in die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung) ein; lenkt ihr euch alle in freier Bestimmung (Entscheidung) willig und wissend (bewusst) von der Wahrheitslehre ab, dann macht ihr euch selbst zum Hüter der Unwahrheit und des Bösen.
- 108) Nicht erzwungener Gehorsam ist die Richtschnur (Leitgedanke) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, sondern die Freiheit des Willens, um in dessen Freiheit die Wahrheit zu ergründen und zu erfassen (verstehen), auf dass sie in Freiheit des Willens angenommen und mit ihr das Leben geführt und bewältigt werde.
- 109) Seid euch gewiss (wissend), jene unter euch, welche ihr die Richtschnur (Leitgedanke) der Wahrheitslehre als Zwang erachtet, ihr verstellt (heuchelt) euch und schwört am Tag falsch, dass ihr der Wahrheit und ihrer Lehre erkenntlich (zugetan) seid, doch des Nachts kehrt ihr euch gegen sie und trachtet danach, sie zu verlästern (verleumden) und zu zerstören, doch euer Lohn dafür wird voller Übel sein; es ist euch besser, wenn ihr nicht Anschläge wider die Wahrheitslehre ersinnt, sondern ihr ehrlich zugetan seid und auf sie baut, auf dass ihr für die Wahrheit Träger des Vertrauens werdet.
- 110) Wahrlich, wollt ihr nicht über die Lehre der Propheten und über die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) nachsinnen, sondern weiterhin mit der Unwahrheit buhlen (hofieren), obwohl sich in ihr zahllose Widersprüche finden?; seid jedoch gewiss (wissend) darin, dass sich die Widersprüche in der Unwahrheit stets zu eurem Schaden wandeln und euch in eurem Innern (Wesen) und in eurer Ermahnung (Gewissen) ein Feuer entfachen, an dem ihr euch verbrennt.
- 111) Wenn eine Nachrede (Gerücht) zu euch dringt, ob es nun Frieden oder Unfrieden, ob Freude oder Leid, ob Gutes oder Böses oder Freundliches oder Unfreundliches enthält, so verbreitet es nicht, denn Nachreden (Gerüchte) schaffen Feindschaft und Hass und bringen jene in Not, denen nachgeredet wird; und bringt ihr Nachreden (Gerüchte) vor die Gerichtsbarkeit oder vor andere, die Gewalt der Anordnung (Befehlsgewalt) haben und die es verstehen, die Wahrheit herauszubringen, dann seid bedacht (auf der Hut), dass die Schuld nicht auf euch selbst fällt, weil ihr Verlästerung (Verleumdung) treibt; folgt (verbreitet) ihr Nachreden (Gerüchte), dann seid ihr in jedem Fall die Benachteiligten, denn ihr werdet von denen keine Güte, keine Liebe und keine Nachsicht (Verzeihung) erhalten, denen eure Nachreden (Gerüchte) gelten, so ihr von ihnen mit Hass verfolgt werdet, als sei das Böse selbst hinter euch her.
- 112) Und entstehen üble Nachreden (Gerüchte) um die Wahrheit und die Lehre der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), dann tretet diesen entgegen und kämpft mit friedlichen Mitteln für die Sache der Wahrheit, auf dass die Nachreden (Gerüchte) verstummen und alle Euresgleichen (Menschen) die Wahrheit erfahren; nur auf friedliche Weise sollt ihr den Nachreden (Gerüchten) wider die Wahrheit und die Wahrheitslehre begegnen, um die Nachredenden (Gerüchteverbreiter) und Verlästerer (Verleumder) der



dowodzenia [strategia] jest śmiercią, zgubą i zniszczeniem.

- 102) Okiełznajcie wasze ręce dzierzące miecz, który prowadzicie przeciwko prawdzie, aby stawić się do walki przeciw niej, gdyż boicie się jej, a wasz lęk stale rośnie; rzeczywiście, przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła (Kreacji) nie jest nakazana walka z użyciem broni przemocy, by zabijać (mordować), lecz one żądają miłości i pokoju, abyście mogli żyć w wolności i współbrzmieniu (harmonii).
- 103) Dajcie sobie wytchnienie (zakończcie) w waszej walce przeciwko prawdzie, bo wy spośród was, którzy walczycie przeciwko prawdzie mieczem i inną bronią śmierci, rzeczywiście, wasza przewaga (korzyść) będzie jedynie niewielka i krótkotrwała; lepiej więc będzie wam, gdy w czci (poważaniu) zwróćcie się ku prawdzie i jej Nauce, abyście nie szerzyli już ani krztyny niesprawiedliwości.
- 104) Bądźcie pewni (wiedzący), gdziekolwiek byście byli, nie możecie uniknąć śmierci, gdyż ona was dosięgnie, nawet gdybyście byli w najmocniej zbudowanej wieży [twierdzy]; dlatego pamiętajcie o śmierci, gdziekolwiek jesteście, aby zastała was w prawym, a nie w niesprawiedliwym postępowaniu; i pamiętajcie o śmierci przez cały czas i uczcie się, że jest nieunikniona i że podlegacie jej jak wszystko, co żyje, pełza i lata, abyście nie przestraszyli się, gdy staniecie przed nią i musicie opuścić wasze życie.
- 105) I rozważcie, gdy w życiu lub umieraniu spotyka was dobro, z którego się cieszyacie, że jeśli nie pochodzi z zewnątrz, wypływa z waszego postępowania (sposobu życia); tak samo jest, gdy w życiu lub w umieraniu spotyka was zło i się boicie; rzeczywiście, wszystkim wam podobnym (ludziom) i tym samym całemu ludowi zawsze przydarza się to, co im przysługuje przez to, co zarabiają [konsekwencje], czy to dobrego, czy złego, gdybyście tylko to pojęli.
- 106) Wszystko dobre, co was spotyka, pochodzi z waszej dobrej postawy (nastawienia), jak również wszystko złe, co was spotyka, pochodzi z was samych (z własnego sposobu myślenia/nastawienia); rzeczywiście, sami jesteście sobie własnymi prorokami, którzy we wszystkich sprawach waszego życia sami sobie wyznaczacie (określacie) i oznajmiacie, co przyniesie wam dobro lub szkodę, i na to sami jesteście sobie świadkami.
- 107) Jeśli w wolnej decyzji (postanowieniu) dobrowolnie i świadomie kierujecie się ku Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], ku ich Nauce Prawdy, ich Nauce Energii Kreacji, ich Nauce Życia, wtedy w rzeczywistości kierujecie się ku Nauce praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji); jeśli wszyscy w wolnej decyzji dobrowolnie i świadomie odwracacie się od Nauki Prawdy, wtedy sami siebie robicie strażnikami nieprawdy i zła.
- 108) Nie przymuszone posłuszeństwo jest drogowskazem (myślą przewodnią) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, lecz wolność woli, aby w tej wolności zgłębiać prawdę i ją pojmować (rozumieć), tak by w wolności woli została przyjęta i z nią życie było prowadzone oraz opanowane.
- 109) Bądźcie pewni (wiedzący), ci spośród was, dla których drogowskaz (myśl przewodnia) Nauki Prawdy jest przymusem, udajecie (obłudnie) i w dzień fałszywie przysięgacie, że jesteście wdzięczni (oddani) prawdzie i jej Nauce, lecz w nocy odwracacie się od niej i dążycie do tego, by ją oczernić (zniestawiać) i zniszczyć, lecz wasza zapłata za to będzie pełna zła; lepiej będzie wam, gdy nie knujecie spisków przeciwko Nauce Prawdy, lecz szczerze jej oddani jesteście i na niej budujecie, abyście dla prawdy stali się noszącymi zaufanie.
- 110) Doprawdy, czyż nie chcecie rozmyślać nad Nauką Proroków [nauczycieli prawdy] i nad prawami oraz wytycznymi Pierwotnej Mocy (Kreacji), lecz dalej nadskakiwać nieprawdzie, choć znajdują się w niej niezliczone sprzeczności?; bądźcie jednak pewni (wiedzący), że sprzeczności w nieprawdzie zawsze obrócą się na waszą szkodę i rozpalą w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze) oraz w waszym napomnieniu (sumieniu) ogień, na którym się spalicie.
- 111) Gdy do was dociera obmowa (plotka), czy zawiera pokój czy niepokój, radość czy cierpienie, dobro czy zło, życzliwość czy nieżyczliwość, nie rozpowszechniajcie jej, bo obmowy (plotki) tworzą wrogość i nienawiść oraz wpędzają w niedolę tych, o których się plotkuje; a gdy niesiecie obmowy (plotki) przed sąd lub przed innych, którzy mają władzę rozkazodawczą i potrafią wydobyć prawdę, wtedy bądźcie ostrożni, by wina nie spadła na was samych, ponieważ praktykujecie oczernianie (oszczerstwo); jeśli szerzycie obmowy (plotki) wtedy w każdym przypadku jesteście tracącymi, bo nie otrzymacie od tych, których dotyczą wasze obmowy (plotki), żadnej dobroci, miłości ani wyrozumiałości (przebaczenia), tak że będziecie przez nich prześladowani nienawiścią, jakby samo zło deptało wam po piętach.
- 112) A gdy powstają złe obmowy (plotki) wokół prawdy i Nauki praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), wtedy przeciwstawiajcie się im i walczyć pokojowymi środkami za sprawę prawdy, aby obmowy (plotki) umilkły i wszyscy wam podobni (ludzie) poznali prawdę; tylko w pokojowy sposób macie przeciwdziałać obmowom (plotkom) przeciwko prawdzie i Nauce Prawdy, aby powściągnąć (umiarkować) obmawiających (rozsywających plotki) i oczerniających (oszczerców) prawdy oraz jej Nauki i Nauki prawdziwych proroków [nauczycieli



Wahrheit und ihrer Lehre und die Lehre der wahrlichen Propheten in ihrem Tun zu zügeln (mässigen); übt gegen die Widersacher und die Unwissenden der Wahrheit und der Wahrheitslehre keine Strafgewalt aus, sondern bedenkt, dass die Wahrheit stärker als jede Lüge ist, worüber ein Wahrwort (Aphorismus/Lehrspruch/Sinnspruch) lehrt, dass die Wahrheit immer ans Licht der Sonne dringt, sei es früher oder später.

- 113) Wer in gerechter (verantwortungsvoller) Weise Fürsprache einlegt für die Wahrheit und für die Lehre der wahrlichen Propheten, für deren Lehre der Wahrheit, deren Lehre des Geistes, deren Lehre des Lebens und also für die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Gegenwart (Existenz), dem wird ein Anteil an einem guten Dasein werden, an wahrer Liebe und Freiheit im Innern (Wesen) wie auch Frieden und Gleichstimmung (Harmonie); wer aber in ungerechter (verantwortungsloser) Sache Fürsprache einlegt, dem wird ein Anteil an der ungerechten (verantwortungslosen) Sache werden, denn die Schickung (Fügung) aus einem Anstoss (Ursache) und dem Ausschlag (Wirkung = Ursache und Wirkung) ist mächtig über alle Dinge.
- 114) Und werdet ihr begrüsst mit einem Wunsch der Beglückung (Glückwunsch), dann grüsst mit einem noch schöneren Wort wieder (erwidert), oder so es euch nicht gefällt, gebt wenigstens einen einfachen und anständigen Gruss zurück, auf dass ihr der Rechenschaft Fülle (Genüge) tut.
- 115) Die wahrliche Wahrheit der Quelle allen Lebens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote ist die, neben der keine Lüge und keine Verlästerung (Verleumdung) Wert hat, und es ist gewiss, dass nur ein Versammeln um sie von Vorzüglichkeit ist und darüber kein Zweifel besteht; wer sich jedoch versammelt vor dem Bösen und niederkniet im Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen oder vor Euresgleichen (Menschen), die sich erhöhen (gross und wichtig machen) und sich als Beauftragte (Gesandte) und Bevollmächtigte (Stellvertreter) von Göttern und Götzen erheben (erkennen), sie sind nicht wahrhaftig (aufrichtig/wahrheitsfremd) in ihrem Wissen und in ihrem Wort.
- 116) Lasst euch nicht widerfahren, dass ihr in zwei Bande (Gruppen/Parteien) gespalten seid gegenüber den Wahrheitsunwissenden, den Heuchlern und Ungerechten (Verantwortungslosen), auf dass ihr euch nicht selbst verstossen werdet um dessentwillen, was die Unwissenden und Heuchler und die Ungerechten (Verantwortungslosen) begangen haben und weiter begehen und damit ins Verderben laufen; und wahrlich, wer den Weg des Verderbens geht, für den findet sich kein Weg zur wahrlichen Liebe, zur Freiheit und Gleichrichtung (Harmonie) und zum Frieden im eigenen Innern (Wesen).
- 117) Die Wahrheitsunwissenden, die Heuchler und Ungerechten (Verantwortungslosen), die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und die Lauterkeitslosen (Tugendlosen) streben danach, dass ihr gleichsam werdet wie sie, weil sie der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) verfallen sind und nicht dulden wollen, dass ihr ihnen in ihre Ermahnung (Gewissen) redet.
- 118) Nehmt nicht Wahrheitsunwissende, keine Unrechtschaffene (Gewissenlose) und keine Heuchler wie auch keine Ungerechte (Verantwortungslose) und Lauterkeitslose (Tugendlose) zu wahren Freunden, wenn sie euch zu ihresgleichen machen wollen: doch nehmt sie zu Freunden, wenn sie auswandern wollen auf dem Weg, der zur Wahrheit und zur Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) führt; doch kehren sie sich vom Weg, der zur Wahrheit führt, wieder ab, dann ergreift sie nicht, tut ihnen kein Leid an und tötet (mordet) sie nicht, sondern seid ihnen hilfreich, wo immer ihr sie findet, auf dass sie die Wahrheitslehre und die Gesetze und Gebote der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) erkennen (sehen) und verstehen und zurückkehren und Freunde und Helfer der Wahrheit werden.
- 119) Kämpft nie mit der Gewalt von Waffen mit einem anderen Volk, das euch durch ein Bündnis verbunden ist, doch kämpft auch nicht mit der Gewalt von Waffen wider ein Volk, das euch fremd und nicht durch ein Bündnis mit euch verbunden ist, denn jeder Kampf mit Waffen, durch die getötet (gemordet) wird, ist unrechtens und wider die Gesetze der Liebe, wie sie gegeben sind durch die Erzeugung (Schöpfung); also sollt ihr vor dem Kämpfen mit Waffen des Todes zurückschrecken und nie wider euer eigenes oder wider ein anderes Volk kämpfen; so ihr wider euer eigenes oder wider ein anderes Volk zu kämpfen habt, soll das nur mit Worten sein, die ihr nutzt in Umsicht (Vernunft) und Klugheit (Verstand), auf dass Frieden und Freiheit sei, nicht aber Schlacht (Krieg) und Unfrieden wie auch nicht Blutvergiessen und Bluttat (Mord) und sonstige Tötung sei.
- 120) Gewinnen andere Euresgleichen (Menschen) oder Völker Macht über euch, dann erwehrt euch mit allen euren gerechten (angemessenen) Mitteln, doch greift niemals zu Waffen, um zu töten, so ihr also wider eure Widersacher mit gewaltsamer Gewaltlosigkeit kämpfen sollt, auf dass sich alle jene von euch und eurem Volk fernhalten, die wider euch sind; bedenkt, dass die Wahrheit und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), der Frieden und die Liebe wie auch die Freiheit keine Art des Angriffs und keine Art des Kampfes mit todbringenden Waffen erlaubt.
- 121) Wahrlich, ihr werdet Euresgleichen (Menschen) finden, die wünschen, sicher vor euch und sicher vor ihrem eigenen Volk zu sein, und sie wollen in Frieden mit euch oder mit ihrem eigenen Volk leben, doch achtet ihrer in Wachsamkeit, denn so oft sie wieder zur Feindseligkeit verleitet werden, stürzen sie sich neuerlich kopfüber in diese hinein; wenn sie sich also nicht von euch fernhalten und sie weder euch Frieden bieten noch ihre Hände zügeln (bändigen), um nicht gewalttätig zu sein und um Frieden zu bieten, dann ergreift sie nicht und tötet (mordet) sie nicht, sondern seid bemüht, ihnen in Frieden die Hände zu bieten und sie der Wahrheit zu belehren; führen sie aber ihre Feindseligkeit weiter, dann weist sie von euch, wo immer ihr sie findet, auf dass sie andere Wege gehen und wegziehen.



prawdy] w ich działaniu; nie stosujcie karalnej przemocy wobec przeciwników i ignorantów prawdy oraz Nauki Prawdy, lecz pamiętajcie, że prawda jest silniejsza niż każde kłamstwo; o czym naucza słowo prawdy (aforyzm/ sentencja/ przysłowie), że prawda zawsze wychodzi na światło słońca, czy to wcześniej, czy później.

- 113) Kto w sprawiedliwy (odpowiedzialny) sposób wstawia się za prawdą i za Nauką prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], za ich Nauką Prawdy, ich Nauką Energii Kreacji, ich Nauką Życia, a tym samym za Nauką praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Obecności (egzystencji), temu przypadnie udział w dobrym bycie, w prawdziwej miłości i wolności we wnętrzu (wewnętrznej naturze), jak również w pokoju i współbrzmieniu (harmonii); kto jednak wstawia się w niesprawiedliwej (nieodpowiedzialnej) sprawie, temu przypadnie udział w niesprawiedliwej (nieodpowiedzialnej) sprawie, bo zrządzenie (los) z impulsu (przyczyny) i efektu (skutek = przyczyna i skutek) jest potężne nad wszystkimi rzeczami.
- 114) A gdy zostaniecie pozdrowieni życzeniami szczęścia (powodzenia), wtedy odpowiadajcie jeszcze piękniejszym słowem, lub, jeśli wam się nie podoba, odwzajemnijcie przynajmniej proste i przyzwoite pozdrowienie, abyście zrobili zadość powinności.
- 115) Rzeczywista prawda Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych jest taka, obok której żadne kłamstwo i żadne pomówienie (oszczerstwo) nie ma wartości, i pewne jest, że jedynie gromadzenie się wokół niej jest znakomite i co do tego nie ma wątpliwości; kto jednak gromadzi się przed złem i klęka w wierze (przypuszczeniach) w bogów i bożków lub przed wam podobnymi (ludźmi), którzy się wynoszą (robią wielkimi i ważnymi) i uznają się za wysłanników oraz pełnomocników (zastępców) bogów i bożków, ci nie są prawdziwi (szczerzy/ są obcy prawdzie) w swojej wiedzy i w swoim słowie.
- 116) Nie dopuście do tego, byście podzielili się na dwa obozy (grupy/ stronnictwa) wobec nieznających prawdy, hipokrytów i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), abyście sami siebie nie odrzucili z powodu tego, co ignoranci, hipokryci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) zrobili i nadal robią, biegnąc tym do zguby [tragedii/ruiny]; rzeczywiście, kto idzie drogą zguby [zniszczenia], dla tego nie znajdzie się drogi do prawdziwej miłości, wolności i współbrzmienia (harmonii) oraz pokoju we własnym wnętrzu (wewnętrznej naturze).
- 117) Nieznający prawdy, hipokryci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niepraworządni i bez walorów dążą do tego, byście stali się tacy jak oni, gdyż popadli w nieprawość (niesprawiedliwość) i nie chcą znieść, byście przemawiali do ich sumienia.
- 118) Nie bierzcie ignorantów prawdy, niepraworządných i hipokrytów, jak również niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niegodziwców za prawdziwych przyjaciół, gdy chcą was upodobić do siebie; bierzcie ich jednak za przyjaciół, gdy chcą wyruszyć na drogę prowadzącą do prawdy i do Nauki praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji); jeśli jednak znowu odwracają się od drogi prowadzącej do prawdy, nie chwytajcie ich, nie róbcie im krzywdy i nie zabijajcie (nie mordujecie) ich, lecz bądźcie im pomocni, gdziekolwiek ich napotkacie, aby rozpoznali (zobaczyli) i zrozumieli Naukę Prawdy oraz prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), powrócili i stali się przyjaciółmi i pomocnikami prawdy.
- 119) Nie walczcie nigdy siłą oręża z innym ludem, który jest z wami związany przymierzem – lecz nie walczcie także siłą oręża przeciwko ludowi, który jest wam obcy i nie związany z wami przymierzem, gdyż każda walka bronią, przez którą się zabija (morduje), jest niestuszną i przeciw prawom miłości – jak dane są przez Stworzenie (Kreację); tak więc macie wzbraniać się przed walką bronią śmierci i nigdy nie walczyć przeciwko własnemu lub innemu ludowi; jeśli musicie walczyć przeciwko własnemu lub innemu ludowi, niech to będzie jedynie słowami, które używacie w roztropności (rozsądku) i mądrości (rozumie) – aby był pokój i wolność, nie jednak bitwa (wojna) i niepokój, jak również nie przelew krwi i zbrodnia (mord) oraz inne zabijanie.
- 120) Gdy inni wam podobni (ludzie) lub narody zyskują władzę nad wami, brońcie się wszystkimi waszymi sprawiedliwymi (odpowiednimi) środkami, lecz nigdy nie sięgajcie po broń, by zabijać, tak że przeciwko waszym przeciwnikom macie walczyć gwałtownym [bezwzględnym] niestosowaniem przemocy [pasywnym oporem], aby wszyscy ci, którzy są przeciwko wam, trzymali się z dala od was i waszego ludu; pamiętajcie, że prawda i praworządność (sumienność), pokój i miłość, jak również wolność nie dopuszczają żadnej formy ataku ani żadnej formy walki bronią niosącą śmierć.
- 121) Doprawdy, znajdziecie wam podobnych (ludzi), którzy pragną być bezpieczni przed wami i bezpieczni przed własnym ludem, i chcą żyć w pokoju z wami lub z własnym ludem, lecz uważajcie na nich w czujności, bo tak często, jak znowu dadzą się nakłonić do wrogości, rzucają się w nią na nowo na tęgą na szyję [bez opamiętania]; jeśli więc nie trzymają się od was z daleka i nie oferują wam pokoju, ani nie powstrzymują swoich rąk, by nie być agresywnymi i by oferować pokój, wtedy nie chwytajcie ich i nie zabijajcie (nie mordujecie) ich, lecz starajcie się, by w pokoju oferować im ręce i nauczać ich prawdy; jeśli jednak kontynuują swoją wrogość, wtedy odpędzajcie ich od siebie, gdziekolwiek ich znajdziecie, aby poszli innymi drogami i odeszli.



- 122) Keinem Euresgleichen (Menschen) steht es zu, einen anderen Euresgleichen (Menschen) zu töten, ausser es geschehe denn in äusserster Abwehr (Notwehr); und also achte jeder darauf, dass er keinen Euresgleichen (Menschen) tötet aus Versehen (Unachtsamkeit) oder aus Flüchtigkeit (Fahrlässigkeit/Nachlässigkeit); wird aber ein Euresgleichen (Mensch) getötet (gemordet) aus Versehen (Unachtsamkeit) oder Flüchtigkeit (Fahrlässigkeit/Nachlässigkeit), Mann, Weib oder Kind, dann sei die ungewollte Fehlbarkeit an einem Massnahmeerfüllungs-ort (abgelegener Ort/ einsame Insel) auf eine Zeit von drei Jahren zu ahnden, wonach den Hinterlassenen des Getöteten (Ermordeten) durch der Hände Arbeit und mit Silber und Gold (Geld/finanziellen Mitteln) beigestanden und Hilfe geleistet werden soll, je nach der früheren Verantwortung des Getöteten (Ermordeten); doch wird durch die Hinterbliebenen (Familie) der Beistand und die Hilfe aus Mildtätigkeit erlassen, dann sei das des Rechtsens; wird aber ein Euresgleichen (Mensch) absichtlich (willentlich) getötet (gemordet), aus welcher Begründung auch immer, dann sei der Totschläger (Mörder), Mann oder Weib, zur Ahndung an einem Massnahmeerfüllungs-ort (abgelegener Ort/einsame Insel) zu entmannen oder zu entweiben (Ausschluss aus der Gesellschaft bei Geschlechtertrennung), wobei die Zeit der Ahndung auf 30 Jahre festgelegt sein soll, hernach die Gerichtsbarkeit befinden soll, ob der Fehlbare, Mann oder Weib, in sich einen Wandel geführt und sich zur Wahrheit und zu den Gesetzen gekehrt hat; und ist der Wandel gegeben, dann soll wieder die Freiheit gewährt werden, wonach den Hinterlassenen des Getöteten (Ermordeten) durch der Hände Arbeit und mit Silber und Gold (Geld/finanziellen Mitteln) beigestanden und Hilfe geleistet werden soll, je nach der früheren Verantwortung des Getöteten (Ermordeten); doch wird durch die Hinterbliebenen (Familie) der Beistand und die Hilfe aus Mildtätigkeit erlassen, dann sei das des Rechtsens; sind aber Kinder des Tötens schuldig in Beflissenheit (mit Bedacht), dann sollen sie angemessen (gemäss) an ihrem Alter einer Ahndung an einem Massnahmeerfüllungs-ort (abgelegener Ort/einsame Insel) eingeordnet werden auf eine Zeit, die zu bestimmen ist durch die Schwere der Tat; und als Kinder gelten alle, die noch nicht der Jugend entwachsen (noch nicht volljährig = je nach Staat) sind; Totschläger (Mörder) jeder Art, die absichtlich (vorsätzlich) Euresgleichen (Menschen) töten, sollen der gleichen Ahndung eingeordnet sein ohne Unterschied, auf 30 Jahre; wenn ein Mann, ein Weib oder ein Kind jedoch tötet (mordet), indem in ihrer Innenwelt (Bewusstsein) und in ihrer Artung (Psyche) Verwirrung oder Krankheit ist, dann sollen sie nicht der Ahndung zugeführt werden, sondern einer Stätte zur Heilung ihrer Verwirrung oder Krankheit, auf dass sie wieder dem Wohlergehen und der Lebenskraft wie auch der Klarheit ihrer Innenwelt (Bewusstsein) und ihrer Artung (Psyche) gerecht werden können, wonach sie sich wieder ihrer Freiheit erfreuen sollen; ist jedoch eine Heilung der Verwirrung oder Krankheit nicht möglich, dann soll lebenszeitlich ein Aufenthalt in einer Stätte (entsprechende Klinik/Psychiatrie usw.) gewährt sein, die ihrer Gesundheit und Sicherheit dient; nicht sei es jedoch gegeben, dass Fehlbare des Tötens (Mörder) jeder Art oder sonstige Ruchlose und Bösewichte oder Gesetzesbrecher an Leib (Körper) und Gliedern (Extremitäten) oder an der Artung (Psyche) oder an der Innenwelt (Bewusstsein) geharnt oder durch Grausamkeit (Folter) gezüchtigt oder zu einem Bekenntnis (Geständnis) gezwungen werden; wahrlich, keinem Euresgleichen (Menschen) steht es zu, einen anderen Euresgleichen (Menschen) zu harmen, ihm Grausamkeit (Folter) anzutun oder ihn zu töten; wer aber trotzdem absichtlich (vorsätzlich) tötet (mordet), dessen Lohn wird das Feuer der Verderbnis und des Elends sein, das unaufhaltsam in der Ermahnung (Gewissen) brennt.
- 123) Wenn ihr unter Euresgleichen (Mitmenschen) einhergeht, dann zieht nur aus (geht zu ihnen), wenn ihr auf dem Wege geht, auf dem ihr erst gehörig (gründlich/ordentlich) Nachforschungen anstellt, um zu erfahren, wer der Nächste ist, dem ihr euch zuwendet; also überdenkt zuerst, welche Worte ihr wählen wollt, wenn ihr ihm begegnet, auf dass ihr nicht zu jedem sagt, der euch den Friedensgruss bietet, er sei ein in der Wahrheit Unwissender.
- 124) Wahrlich, ihr trachtet nach den Gütern des irdischen Lebens, doch in der Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle des Lebens (Schöpfung), die gegeben ist durch die Lehre der Propheten, ist des Guten in Fülle; einst wart ihr ohne die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, doch die wahrlichen Propheten haben in Güte die Wahrheitslehre über euch ergossen, auf dass ihr kundig werdet in deren Reichhaltigkeit; doch ihr habt alles davon vergessen, weil ihr der Lehre nicht achten wolltet, so es euch heute ansteht, dass ihr gehörig (gründlich/ ordentlich) Nachforschung (Beachtung schenkt) anstellt, auf dass ihr der Lehre der Propheten wieder kundig werdet und ihr folgt.
- 125) Jene unter euch, welche ihr stillsitzt (untätig bleibt), obwohl ihr nicht gebrechlich seid, und jene unter euch, welche ihr für der Wahrheit Sache Gut und Silber und Gold einsetzt und nicht bösen Streit führt um der Wahrheitslehre willen, ihr seid nicht gleich (verschieden) in eurem Tun, denn jene, welche ihr stillsitzt (untätig bleibt), ihr hängt dem Unwissen und dem Üblen nach, doch ihr, die ihr gut und friedvoll für die Wahrheitslehre kämpft, ihr nehmt durch die Unwissenden und Stillsitzenden Drangsal auf euch, doch in euch schafft ihr Liebe und Frieden wie auch Gleichstimmung (Harmonie) und Freiheit.
- 126) Bedenkt, dass die Wahrheitslehre im Wissen und Befolgen um sie keine Rangstufen der Vortrefflichkeit verleiht wie auch nicht Barmherzigkeit und besondere Verzeihung, denn wahrlich, so ihr barmherzig und vergebend sein wollt, so müsst ihr das in euch selbst erschaffen, wie auch die ranglose Vortrefflichkeit, die jedem eigen wird, der sich um das Wissen der Wahrheitslehre bemüht.
- 127) Wahrlich, diejenigen unter euch, die ihr der Wahrheit fremd bleibt, ihr werdet von allem Bösen und von allen



- 122) Żadnemu z wam podobnych (człowiekowi) nie przysługuje zabijać innego z wam podobnych (człowieka), chyba że dzieje się to w skrajnej obronie (obronie koniecznej/ samoobronie); tak więc każdy niech uważa, aby nie zabił wam podobnego (człowieka) przez nieuwagę (nieostrożność) lub lekkomyślność (niedbałość/niedopatrzenie); jeśli jednak wam podobny (człowiek) zostanie zabity (zamordowany) przez nieuwagę (nieostrożność) lub lekkomyślność (niedbałość/ niedopatrzenie), mężczyzna, kobieta czy dziecko, wtedy niech nieumyślna wina będzie karana pobytem w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym regionie/ odosobnionej wyspie) na okres trzech lat, po czym pozostałym po zabitym (zamordowanym) ma być udzielone wsparcie i pomoc przez pracę rąk oraz srebrem i złotem (pieniężmi/ środkami finansowymi), w zależności od wcześniejszej odpowiedzialności zabitego (zamordowanego); jeśli jednak pozostali (rodzina) z łaskawości zwolnią ze wsparcia i pomocy, niech to będzie słuszne; jeśli jednak wam podobny (człowiek) zostanie umyślnie (z premedytacją) zabity (zamordowany), z jakiegokolwiek powodu, wtedy zabójca (morderca), mężczyzna lub kobieta, ma być poddany karze męskiego lub żeńskiego oddzielenia (wykluczeniem ze społeczeństwa przy separacji płci) w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległe miejsce/ odludna wyspa), przy czym czas kary ma być ustalony na 30 lat; po czym wymiar sprawiedliwości ma orzec, czy winny, mężczyzna lub kobieta, dokonał w sobie zmiany i przychylił się prawdzie i prawom; a jeśli zmiana zaszła, wtedy ma być znowu udzielona wolność, po czym pozostałym po zabitym (zamordowanym) ma być udzielone wsparcie i pomoc przez pracę rąk oraz srebrem i złotem (pieniężmi/ środkami finansowymi), w zależności od wcześniejszej odpowiedzialności zabitego (zamordowanego); jeśli jednak pozostali (rodzina) z łaskawości zwolnią ze wsparcia i pomocy, niech to będzie słuszne; jeśli jednak dzieci winne są zabijaniu z premedytacją, wtedy mają być odpowiednio do ich wieku poddane karze w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym miejscu/ odosobnionej wyspie) na okres określony przez ciężar czynu; a za dzieci uważa się wszystkich, którzy jeszcze nie wyszli z młodości (nie są pełnoletni = zależnie od państwa); zabójcy (mordercy) każdego rodzaju, którzy umyślnie (z premedytacją) zabijają wam podobnych (ludzi), mają być poddani tej samej karze bez różnicy, na 30 lat; jeśli jednak mężczyzna, kobieta lub dziecko zabija (morduje), gdy w ich świecie wewnętrznym (świadomości) i w ich usposobieniu (psychice) jest zamęt lub choroba, wtedy nie mają być poddani karze, lecz miejscu leczenia ich zamętu lub choroby, aby znowu mogli odzyskać dobrostan i wigor, jak również klarowność ich świata wewnętrznego (świadomości) i usposobienia (psychiki), po czym mają się znowu cieszyć wolnością; jeśli jednak wyleczenie zamętu lub choroby nie jest możliwe, wtedy ma być udzielony dożywotni pobyt w miejscu (odpowiedniej klinice/ psychiatrii itp.), które służy ich zdrowiu i bezpieczeństwu; nie wolno jednak, aby winni zabijania (mordercy) każdego rodzaju lub inni nikczemni i źli albo łamiący prawa byli krzywdzeni na ciele i członkach (kończynach) lub na usposobieniu (psychice) lub na świecie wewnętrznym (świadomości) lub przez okrucieństwo (tortury) karani, lub zmuszani do przyznania się; doprawdy, żadnemu z wam podobnych (człowiekowi) nie przysługuje krzywdzić innego z wam podobnych (człowieka), zadawać mu okrucieństwa (tortur) lub go zabijać; kto jednak mimo to umyślnie (z premedytacją) zabija (morduje), tego nagrodą będzie ogień zguby i nędzy, który niepostrzeżenie pali w napomnieniu (sumieniu).
- 123) Gdy idziecie wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), wtedy wyruszajcie tylko (idźcie do nich), jeśli idziecie drogą, na której najpierw należycie (gruntownie/ porządnie) przeprowadzacie badania, aby dowiedzieć się, kim jest współbratymiec, do którego się zwracacie; tak więc najpierw rozważcie, jakie słowa wybrzeczcie, gdy go spotkacie, abyście nie mówili do każdego, kto oferuje wam pozdrowienie pokoju, że jest on nieświadomy prawdy.
- 124) Doprawdy, dążycie do dóbr ziemskiego [materialnego] życia, lecz to w Nauce praw i wytycznych Źródła Życia (Kreacji), która dana jest przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], jest dobra w obfitości; dawniej byliście bez Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, lecz prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] w dobroci wylali nad wami Naukę Prawdy, abyście stali się znający jej bogactwo; wy jednak wszystko to zapomnieliście, ponieważ nie chcieliście zwracać uwagi na Naukę, tak że dzisiaj wam przystoi [powinniście] gruntownie (dokładnie/ porządnie) przeprowadzać badania (przywiązywać uwagę), abyście znowu stali się świadomi Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] i jej przestrzegali.
- 125) Ci spośród was, którzy siedzicie cicho (pozostajecie bezczynni), choć nie jesteście ułomni, i ci spośród was, którzy dla sprawy prawdy przeznaczacie dobra i srebro i złoto i nie prowadzicie złych sporów ze względu na Naukę Prawdy, nie jesteście równi (różnicie się, jesteście inni) w waszym działaniu, gdyż ci, którzy siedzicie cicho (pozostajecie bezczynni), trwacie w ignorancji i złu, lecz wy, którzy dobrze i pokojowo walczyacie za Naukę Prawdy, bierzecie na siebie dręczenie od ignorantów i bezczynnych, lecz w sobie tworzyacie miłość i pokój, jak również współbrzmienie (harmonię) i wolność.
- 126) Rozważcie, że Nauka Prawdy w wiedzy i jej przestrzeganiu nie nadaje żadnych stopni doskonałości, jak również nie łaskawości i szczególnego przebaczenia, bo rzeczywiście, jeśli chcecie być łaskawi i przebaczący, musicie to w sobie samych wytworzyć, jak również bezstopniową doskonałość, która staje się własna każdemu, kto stara się o wiedzę Nauki Prawdy.
- 127) Doprawdy, ci spośród was, którzy pozostajecie obcy prawdzie, zostaniecie pochłonięci przez wszelkie zło



Übeln dahingerafft, so ihr das Gute und die Werte des Lebens verfehlt, denn ihr strebt nicht nach der Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten, so ihr euch selbst als Schwache des Lebens behandelt; und für euch Schwache ist die Wahrheit derart weit weg, dass ihr nicht zu ihr auswandern könnt, es sei denn, dass ihr euer Gebaren (Gesinnung) wandelt und alle falschen Lehren erdichteter (erfundener) Götter und Götzen hinter euren Rücken setzt, auf dass ihr vor ihnen der wahrlichen Wahrheit zustrebt; so ihr aber nicht dem Weg der Wahrheit der Urkraft (Schöpfung) folgt und weiterhin im Wahrheitsunwissen verharret, werdet ihr weiterhin die Bestimmung in euch schaffen, dass euer Inneres (Wesen) ein Aufenthaltsort der Schattenwelt (Hölle) ist, von deren Feuer ihr aufgefressen werdet.

- 128) Und der Schwachheit unter euch sind viele verfallen, Mann und Weib, wie aber auch Kinder, denen ihr allen von der Schaukel (Wiege) an die Schwachheit lehrt, durch die falschen Lehren der falschen Propheten und Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der erdichteten (erfundener/ erdachten) Götter und Götzen, so sie keinen Plan fassen und keinen Weg finden können, um die Lehre der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) zu erkennen (sehen), sie zu verstehen und zu befolgen.
- 129) Wahrlich, all eure erdichteten (erfundener) Götter und Götzen wie auch eure falschen Propheten und eure Priester und Götterdiener und Götzendiener vermögen nicht eure Fehler auszuschneiden (ausmerzen), die ihr begeht, und also vermögen sie nicht eure Schulden zu tilgen, die ihr auf euch ladet, denn die Tilger eurer Schulden und die Ausscheider (Ausmerzer) eurer Fehler seid ihr selbst.
- 130) Und wer von seiner Wohnstätte oder von seinem Land auswandert (verlässt), um in Liebe und Frieden, in Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) für die Sache der Wahrheit einzustehen (weiterzutragen), ohne zu drängen (missionieren) und ohne Waffen der Gewalt und des Todes, sondern nur das Wort zu benutzen und es nur jene hören zu lassen, welche euch danach fragen, ihr werdet auf Erden bei den Dürstenden nach Wahrheit genug Stätten der Zuflucht und der Fülle finden.
- 131) Wer aber sein Haus oder sein Land verlässt, um für die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens einzustehen (weiterzutragen), soll wandeln auf dem gleichen Weg der Bescheidenheit wie die wahrlichen Propheten und dabei darauf achten, dass er nicht vom Tod ereilt wird durch jene, welche ihn verfolgen und verlästern (verleumden) und welche ihm nach dem Leben trachten.
- 132) Und wenn ihr durch das Land zieht und ihr euch nicht die Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle allen Daseins (Schöpfung) deutet (lehrt) oder das Deuten (Lehren) abkürzt, dann soll es für euch des Rechens sein, wenn ihr euch dennoch an die Gesetze und Gebote haltet und sie befolgt.
- 133) Habt ihr Furcht, dass euch Wahrheitsunwissende je nachdem überfallen, weil sie sich als offenkundige Feinde gegen die Wahrheit und gegen euch erheben, dann sollt ihr nicht Waffen der Gewalt und des Todes erstehen (kaufen/anschaffen), um nach Möglichkeit damit gegen sie zu kämpfen, sondern sucht in friedlicher Weise ihnen aus dem Weg zu gehen oder durch der Worte Klarheit (Vernunft) sie zur Einsicht (Vernunft) und zum Frieden zu bewegen.
- 134) Und wenn ihr als Wissende der Wahrheit unter Unwissenden der Wahrheit seid und mit ihnen eine Ausführung (Arbeit) oder sonst etwas zu verrichten habt, dann lasst sie wohl bei euch stehen (zusammen verrichten/ zusammenarbeiten), doch achtet, dass sie nicht Waffen der Niedertracht (Hinterhältigkeit) gegen euch und die Wahrheitslehre erheben (drohen), um euch für ihren Glauben (Vermutungen) niederwerfen (zu ihrem Glauben zwingen) zu lassen; und versuchen sie eure Niederwerfung zu vollführen, dann lasst sie hinter euch treten (ihnen den Rücken zuwenden und weggehen), doch sollt ihr bedachtsam (auf der Hut) sein, denn ihre Waffen der Niedertracht (Hinterhältigkeit) können euch immer wieder und zu jeder Zeit treffen, um euch zu verwildern (demoralisieren).
- 135) Die Feinde der Wahrheit und die Feinde der Lehre der Propheten und also auch die Feinde der Wahrheitslehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Dinge und allen Lebens (Schöpfung), also das irregeführte Volk und seine falschen Propheten und Priester und Götterdiener und Götzendiener, die ihre Bewunderer zu Gleichgesinnten und zu Gläubigen machen, sie sehen es gerne, wenn ihr euch nicht mit Waffen der Vorsicht und der Klarsicht (Vernunft) verseht und alles an Wachsamkeit ausser acht lasst, auf dass sie euch plötzlich überfallen (irreführen), euer Gepäck (Wissen um die Wahrheit) wegnehmen (abtrünnig machen) können; wider die Feinde der Wahrheit sei es euch erlaubt und des Rechens, dass ihr ihnen durch Klugheit (Vernunft) ihre Waffen der Niedertracht (Hinterhältigkeit) abnehmt, indem ihr ihren falschen Worten und Lehren Angriff (kontern) bietet, auf dass sie in den Regen waten (Reinwaschen) und sich von ihrem Kranksein (falschen Glauben) selbst heilen und ihre Waffen der Niedertracht (Hinterhältigkeit) und Verlästerung (Verleumdung) der Wahrheitslehre ablegen; doch seid allzeit bedachtsam (auf der Hut), denn die Ränke (Arglist) jener sind vielfältig, welche wider die Wahrheit und die Lehre der Wahrheit und die Lehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) losziehen, um die Wissenden der Wahrheit irrezuführen und sie umzukehren von ihrer Einsicht zur Wahrheitslehre, auf dass sie in die Fänge der Frömmigkeit (Religion) und des Glaubens (Vermutungen) verfallen sollen, so auch den Priestern und Götterdienern und Götzendienern, denn wahrlich haben sie schmäbliche (niederträchtige/abscheuliche) Ausgerichtetheiten (Methoden), um ihre Absichten (Ziele) zu erreichen.
- 136) Und lernt ihr die Lehre der Propheten, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens



i wszelkie nieszczęścia, tak że przeoczyćcie dobra i wartości życia, bo nie dążycie do prawdy Pierwotnej Mocy (Kreacji) i jej praw i wytycznych, tak że sami siebie traktujecie jako słabych życia; a dla was słabych prawda jest tak daleka, że nie możecie do niej dotrzeć, chyba że zmienicie wasze postępowanie (nastawienie) i wszystkie fałszywe nauki wymyślonych bogów i bożków odrzucicie za siebie, abyście przed nimi [zamiast nich] dążyli do prawdziwej prawdy; jeśli jednak nie idziecie drogą prawdy Pierwotnej Mocy (Kreacji) i dalej trwacie w ignorancji prawdy, będziecie nadal tworzyć w sobie przeznaczenie [los], że wasze wnętrze (wewnętrzna natura) jest mieszkaniem świata cieni (piekła), którego ogniem zostaniecie pochłonięci.

- 128) A słabości popadło wielu spośród was, mężczyźni i kobiety, jak również dzieci, którym wszystkim od kołyski nauczacie słabości przez fałszywe nauki fałszywych proroków i kapłanów oraz innych sług (popleczników) wymyślonych bogów i bożków, tak że nie mogą ułożyć planu ani znaleźć drogi, aby rozpoznać (zobaczyć), zrozumieć i przestrzegać Nauki praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji).
- 129) Doprawdy, wszyscy wasi wymyśleni bogowie i bożki, jak również wasi fałszywi prorocy i wasi kapłani, słudzy bogów oraz słudzy bożków, nie są w stanie wykorzenić (usunąć) waszych błędów, które popełniacie, i tak nie potrafią spłacić waszych długów, które na siebie ściągacie, gdyż spłacającymi wasze długi i usuwającymi wasze błędy jesteście wy sami.
- 130) A kto emigruje (opuszcza) ze swojej siedziby lub swojego kraju, by w miłości i pokoju, w wolności i współbrzmieniu (harmonii) stać za sprawą prawdy (dalej ją nieść), bez naciskania (misjonowania) i bez broni przemocy i śmierci, lecz jedynie używając słowa i pozwalając je słyszeć tylko tym, którzy was o to zapytają, znajdziecie na Ziemi u spragnionych prawdy dość miejsc schronienia i dostatku.
- 131) Kto jednak opuszcza swój dom lub swój kraj, by stać za Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia (dalej ją nieść), niech wędruje tą samą drogą skromności jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i przy tym uważa, aby nie został osiągnięty śmiercią przez tych, którzy go nękają i oczerniają, i którzy czyhają na jego życie.
- 132) A gdy przemierzacie kraj i nie interpretujecie (nie nauczacie) sobie Nauki praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji) lub skracacie interpretację (nauczanie), wtedy niech będzie dla was słuszne, jeśli mimo to trzymacie się praw i wytycznych i je przestrzegacie.
- 133) Jeśli obawiacie się, że nieznający prawdy w zależności od okoliczności was napadną, ponieważ jawnie powstają jako wrogowie przeciwko prawdzie i przeciwko wam, wtedy nie nabywajcie (nie kupujcie/ nie zaopatrujcie się) broni przemocy i śmierci, aby ewentualnie walczyć nią przeciwko nim, lecz starajcie się w pokojowy sposób unikać ich lub przez jasność słów (rozsądek) skłonić ich do wglądu (rozsądku) i do pokoju.
- 134) A gdy jako znający prawdę jesteście wśród ignorantów prawdy i z nimi macie coś do wykonania (pracę) lub cokolwiek innego, wtedy pozwalajcie im stać przy was (wspólnie wykonywać/ współpracować), lecz uważajcie, aby nie podnosili przeciwko wam i Nauce Prawdy broni podłości (podstępu), aby was powalić (zmusić do ich wiary); a gdy próbują wykonać wasze przymuszenie, wtedy zostawcie ich za sobą (odwróćcie się plecami i odejdźcie), lecz bądźcie ostrożni (na baczności), gdyż ich broń podłości (podstępu) może was zawsze znowu i w każdej chwili dosięgnąć, aby was zdemoralizować.
- 135) Wrogowie prawdy i wrogowie Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], a tym samym wrogowie Nauki Prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła wszystkich rzeczy i wszelkiego życia (Kreacji), czyli zwiedziony lud i jego fałszywi prorocy i kapłani i słudzy bogów i słudzy bożków, którzy swoich admiratorów robią podobnie myślącymi i wierzącymi – oni chętnie widzą, gdy nie zaopatrujecie się w broń ostrożności i klarownego widzenia (rozsądku) i pomijacie wszelką czujność – aby móc was nagle napadać (zwodzić) i wasz багаż (wiedzę o prawdzie) zabierać (robić odstępami); przeciwko wrogom prawdy niech będzie wam dozwolone i słuszne, że im przez mądrość (rozum) ich broń podłości (podstępu) odbieracie, oferując atak (kontrę) ich fałszywym słowom i naukom, aby weszli w deszcz (oczyszczenie) i sami się uleczyli z ich choroby (fałszywej wiary) i odłożyli ich broń podłości (podstępu) i oczerniania (oszczerstwa) Nauki Prawdy; lecz bądźcie zawsze rozważni (na baczności), bo intrygi (podstęp) tych są wielorakie, którzy wyruszają przeciwko prawdzie i Nauce Prawdy oraz Nauce praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), aby zwodzić znających prawdę i odwracać ich od ich wglądu do Nauki Prawdy, aby wpadli w szpony pobożności (religii) i wiary (przypuszczeń), jak również kapłanów i sług bogów oraz sług bożków, gdyż rzeczywiście mają oni haniebne (podłe/ obrzydliwe) metody, aby osiągnąć ich zamiary (cele).
- 136) A gdy uczycie się Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a tym samym Nauki praw i wytycznych Źródła Piękną (Kreacji), pamiętajcie przy tym z modlitwą (apelem/ wezwaniem/ zwracaniem się do siebie/ kontemplacją) także o waszym wewnętrznym świecie (świadomości) w roz-



und also die Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle der Schönheit (Schöpfung), dann gedenkt dabei mit einem Gebet (Anrufung/Andacht) auch eurer Innenwelt (Bewusstsein) in Besinnlichkeit (Meditation), auf dass ihr euch selbst ausrichtet auf wahrliche Liebe und Gleichstimmung (Harmonie), wie auf Frieden und Freiheit in eurem Innern (Wesen); und tut dies im Sitzen oder im Stehen, im Dahingehen oder wenn ihr auf dem Rücken, auf dem Bauch oder auf der Seite liegt; und wenn ihr das Lernen beendet habt, dann verrichtet täglich nach eurem Bedürfnis Gebete (Anrufungen/Andachten) an eure Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihre Entfaltung (Evolution) voranschreite und es euch in allen Dingen wohl ergehe; und verrichtet eure Gebete (Anrufungen/ Andachten) nach eurem Bedürfnis, so ihr nicht bestimmte Stunden dafür erwählen müsst, wie ihr das tun sollt für besondere Besinnlichkeiten (Meditationen) oder Einführungen (Initiationen).

- 137) Und hört nie auf, nach den Tiefen der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Wahrheit (Schöpfung) zu suchen, denn wenn ihr das nicht tut, dann leidet ihr, und eure Innenwelt (Bewusstsein) bleibt unfruchtbar (liegt brach); und so ihr leidet, leiden auch Euresgleichen (Mitmenschen), mit denen ihr zu tun habt; erhofft jedoch nicht Dinge der Erkenntnis, die ihr nicht erhoffen könnt (nicht erfahren sollt), denn würdet ihr Erkenntnisse gewinnen, die über eure Urteilskraft (Verstehen) hinausgehen, also ihr nicht wissend (bewusst) und weise werdet, sondern Verirrungen (Bewusstseinsverwirrung/Sinnesverwirrungen) verfallt.
- 138) Die wahrlichen Propheten haben die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu euch gebracht, die Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle allen Daseins (Schöpfung) und ihrem Aussehen (Natur), auf dass ihr nicht zwischen den Euresgleichen (Menschen) ungerecht richten (bestimmen) und rechten mögt, sondern dass ihr euch einfügt (einordnet) in die Gesetze und Gebote, wie sie euch durch die Lehre der Propheten gegeben sind, auf dass ihr nicht der Wahrheit Abtrünnige seid und nicht Verfechter der Treulosen der Wahrheitslehre; und bedenkt der wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion, sie sind nicht auf die Erde gekommen zu einem Volk allein, sondern sie haben die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht für alle Geschlechter Euresgleichen (Menschengeschlechter, ganze Menschheit), auf dass alle die Wahrheit der Quelle des Daseins (Schöpfung) erfahren und sich alle nach ihren Gesetzen und Geboten ausrichten; ihr aber habt zugelassen, dass falsche Propheten unter euch irre Lehren bringen und ihr diesen verfallen konntet, also ihr vom Weg der wahrlichen Wahrheit abtrünnig wurdet und ihr euch Göttern und Götzen und deren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) zuwandtet, auf dass ihr sie anbeten konntet; und eure Schreibkundigen, die durch die Propheten beauftragt waren, die Lehre durch die Schrift zu bewahren, sie haben die Lehre der wahrlichen Propheten verfälscht und verlästert (verleumdet) und derweise verschleiert (unkennlich gemacht), dass nur noch wenige Stäubchen der wahrlichen Wahrheit darin enthalten sind.
- 139) Wahrlich, den fehlbaren Schreibkundigen, die die Lehre der Propheten verfälscht, verlästert (verleumdet) und verschleiert (unkennlich gemacht) haben, soll trotz ihres schändlichen Tuns verziehen werden, denn da sie die Wahrheitslehre aus falschem Einsehen (Verstehen) in ihren Schriften verfälschten, verlästerten (verleumdeten) und verschleierten (unkennlich gemacht haben), sind sie einem Irrtum erlegen; da waren aber auch welche unter den Schreibkundigen, die die Lehre der wahrlichen Propheten in Absichtlichkeit verfälscht, verlästert (verleumdet) und verschleiert (unkennlich gemacht) haben, weil sie wider ihren eigenen Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen gerichtet ist.
- 140) Wahrlich, ihr liebt keine Euresgleichen (Mitmenschen), die Bösewichte und Ungerechte (Verantwortungslose) sind, doch fragt euch, ob ihr nicht selbst auch Bösewichte und Ungerechte (Verantwortungslose) seid, auf dass ihr euch nicht selbst verteidigt, wenn ihr euch selbst betrügt.
- 141) Wahrlich, ihr möchtet eure Bösartigkeit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) vor Euresgleichen (Mitmenschen) verbergen, doch ihr könnt es nicht verborgen halten, weil ihr offen oder im geheimen immer wieder Ränke (Arglist) schmiedet und Böses tut und Ungerechtes (Verantwortungsloses) in aller Ausdehnung (Schattierungen/Formen/Arten); all euer Tun wird aber durchschaut und wird nicht gebilligt.
- 142) Seht, ihr verteidigt eure Bösartigkeit und eure Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit), eure Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) und eure Berausung (Begierde) und Unart (Laster), doch ihr könnt sie niemals rechtfertigen und nicht verteidigen, also aber werdet ihr dafür unter den Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und Gerechten (Verantwortungsvollen) Euresgleichen (Mitmenschen) keine Befürworter und keine Beschützer finden.
- 143) Wenn ihr Böses oder Ungerechtes (Verantwortungsloses) tut wider Euresgleichen (Mitmenschen) oder gegen euch selbst, gegen das Innere (Wesen) oder gegen den Leib (Körper) oder die Glieder (Extremitäten), gegen das Leben, die Innenwelt (Bewusstsein) oder die Artung (Psyche), sei es Gewaltsamkeit (Folter) oder Schändung (Verletzen) oder Tötung, dann verstosst ihr wider die Gesetze und Gebote der Quelle aller Liebe (Schöpfung), so ihr in euch keine Ruhe und keinen Frieden wie auch keine Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) finden werdet, weil ihr keine Barmherzigkeit und keine Langmut für euch selbst aufbringen und ihr euch also euer ausgeartetes Tun nicht vergeben könnt.
- 144) Und wer ein Unrecht begeht, der begeht es nur gegen sich selbst, auch dann, wenn er andere damit schädigt, denn durch das Begehen von Unrecht, das andern angetan wird, entsteht Schaden am eigenen Innern (Wesen),



myślaniu (medytacji), abyście sami siebie ukierunkowali na prawdziwą miłość i współbrzmienie (harmonię), jak na pokój i wolność w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze); i róbcie to siedząc lub stojąc, chodząc lub leżąc na plecach, na brzuchu czy na boku; a gdy zakończycie uczenie się, wtedy wykonujcie codziennie według waszej potrzeby modlitwy (apele/ wezwania/ zawołania do siebie/ kontemplacje) do waszego wewnętrznego świata (świadomości), aby jej rozwijanie (ewolucja) postępowało i wam w wszystkich rzeczach dobrze się wiodło; i wykonujcie wasze modlitwy (apele/ wezwania/ zawołania do siebie/ kontemplacje) według waszej potrzeby, tak że nie musicie wybierać określonych godzin na to, jak powinniście robić dla szczególnych kontemplacji (medytacji z udziałem wielu osób) lub wprowadzeń (inicjacji).

- 137) I nigdy nie przestawajcie szukać głębi prawdy oraz praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Prawdy (Kreacji), gdyż jeśli tego nie robicie, wtedy cierpicie, a wasz świat wewnętrzny (świadomość) pozostaje jałowy (leży odłogiem); a jeśli cierpicie, cierpią także wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie), z którymi macie do czynienia; nie oczekujcie jednak rzeczy poznania, których nie możecie oczekiwać (nie powinniście doświadczać), bo gdybyście zdobyli poznania przekraczające waszą zdolność osądu (zrozumienie), wtedy nie stałibyście się znającymi (świadomymi) i mądrymi, lecz popadlibyście w błędzenia (zaburzenia świadomości/ pomieszanie zmysłów).
- 138) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, Naukę praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji) i jego/jej wyglądu (natury), abyście nie sądzili między wam podobnymi (ludźmi) niesprawiedliwie (określali) i orzekali, lecz abyście się wkomponowali (włączyli) w prawa i wytyczne, jak są wam dane przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], abyście nie byli odstępcami od prawdy i nie zwolennikami nielojalnych Nauce Prawdy; i rozważcie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] z linii Nokodemiona, oni nie przyszli na Ziemię do jednego ludu jedynie, lecz przynieśli Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia dla wszystkich pokoleń wam podobnych (pokoleń ludzkich, całej ludzkości), aby wszyscy doświadczyli prawdy Źródła Istnienia (Kreacji) i wszyscy ukierunkowali się według jego/jej praw i wytycznych; wy jednak dopuściliście, aby fałszywi prorocy wśród was przynieśli błędne nauki i że padliście ich ofiarą tych nauk, tak że staliście się odstępcami od drogi prawdziwej prawdy i zwróciliście się do bogów i bożków i ich kapłanów i innych sług (popleczników), abyście mogli ich czcić; a wasi piśmienni, którzy przez proroków [nauczycieli prawdy] zostali upoważnieni, Naukę przez pismo zachować, oni Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] sfalszowali i oczernili (znieśli) i w ten sposób zasłoniли (zrobili nierozpoznawalną), że tylko jeszcze niewiele okruczeństwa prawdziwej prawdy jest w niej zawarte.
- 139) Doprawdy, literatom będącym w błędzie, którzy Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] sfalszowali, oczernili (znieśli) i zasłoniли (zrobili nierozpoznawalną), mimo ich haniebnego działania należy wybaczyć, gdyż zniekształcili, oczernili (znieśli) i zasłoniли (zrobili nierozpoznawalną) Naukę Prawdy z błędnego zrozumienia w swoich pismach, popadli więc w błąd; byli jednak także tacy wśród piśmiennych, którzy Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] umyślnie zniekształcili, oczernili (znieśli) i zasłoniли (zrobili nierozpoznawalną), ponieważ skierowana jest przeciwko ich własnej wierze (przypuszczeniom) w bogów i bożki.
- 140) Doprawdy, nie kochacie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy są robiącymi zło i niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi), lecz zapytajcie siebie, czy nie jesteście sami także robiącymi zło i niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi), abyście nie bronili siebie samych, gdy sami siebie oszukujecie.
- 141) Rzeczywiście, chcielibyście ukryć waszą złośliwość i nieprawość (niesprawiedliwość) przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), lecz nie możecie tego ukryć, bo otwarcie lub w tajemnicy zawsze znowu knujecie intrygi (podstęp) i robicie zło oraz to, co niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) we wszelkich odcieniach (formach/ rodzajach; całe wasze postępowanie jest jednak przejrane i nie znajduje uznania.
- 142) Patrzcie, bronicie waszej złośliwości i waszej nieprawości (niesprawiedliwości) oraz niepraworządności, waszego braku walorów i waszej żądzy oraz wad, lecz nigdy nie możecie ich usprawiedliwić ani obronić; tak więc wśród praworządnych (sumiennych) i sprawiedliwych (odpowiedzialnych) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) nie znajdziecie zwolenników ani obrońców.
- 143) A gdy wyrządzacie zło lub niesprawiedliwość wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) lub przeciwko sobie samym, przeciwko wnętrzu (wewnętrznej naturze) lub ciału, lub kończynom, przeciwko życiu, świadomości lub psychice, czy to przemocą (torturami), czy splugawieniem (krzywdzeniem), czy zabijaniem, wtedy przekraczacie prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), tak że w sobie nie znajdziecie spokoju ani pokoju, jak również wolności i harmonii, bo nie potraficie wzbudzić w sobie łaskawości i wyrozumiałości dla siebie samych i nie możecie sobie przebaczyć waszego wynaturzonego postępowania.
- 144) A kto popełnia niesprawiedliwość, popełnia ją jedynie przeciwko sobie samemu, nawet wtedy, gdy przez to krzywdzi innych, bo przez popełnianie niesprawiedliwości wyrządzanej innym powstaje szkoda we własnym



- und zudem belastet es zu früherer oder späterer Zeit die Ermahnung (Gewissen).
- 145) Und wie den wahrlichen Propheten durch euch Unrecht angetan wird, so fasst ihr damit einen Beschluss, durch den ihr euch selbst ins Verderben stürzt; aber bedenkt, dass ihr den wahrlichen Propheten keinen Schaden tun könnt, auch nicht, wenn ihr sie und ihre Lehre verlästert (verleumdet), wenn ihr ihnen nachstellt und sie zu töten versucht, denn auch die wahrlichen Propheten wissen sich sehr wohl zu schützen, angemessen (gemäss) den Gesetzen und Geboten des Quells der wahrlichen Liebe (Schöpfung).
- 146) Schon vor euch haben die Propheten ihre Lehre der Wahrheit, ihre Lehre des Geistes, ihre Lehre des Lebens zu euch gebracht und eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) all das gelehrt, was sie über all das Wissen und all die Weisheit nicht wussten, wie auch ihr es nicht wisst, denn wie jene vor euch, welche die Lehre und Güte der Propheten missachtet haben, so missachtet auch ihr ihre grosse Güte und die Lehre, denn ihr tut euch gut (verschwört euch) in geheimen Besprechungen wider die Wahrheitslehre und die wahren Propheten, zusammen mit den Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) eurer erdichteten (erfundene) und wesenlosen (imaginären) Götter und Götzen; wahrlich, nicht führt ihr offene Besprechungen zur Mildtätigkeit oder zur Güte und zum Friedenstiften, um die Euresgleichen (Menschen) zu ermahnen; wenn ihr euch in Besprechungen zusammentut, dann nur im Trachten nach eurem eigenen Wohlgefallen und um einander zu Schlachten (Kriegen) aufzuwiegeln und durch Hass und Rache und Vergeltung Strafen des Todes und der Gewalttätigkeit (Folter) über Euresgleichen (Mitmenschen) zu bringen, wozu ihr irrig denkt, dass euch dafür herrlicher Lohn gewährt werde; ihr aber täuscht euch unermesslich, denn all euer Tun ist des Bösen und wider alle Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), wie sie euch durch die wahrlichen Propheten schon seit alter Zeit stets gelehrt werden.
- 147) Wer sich unter euch der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens widersetzt, obwohl ihm der rechte Weg zum wahren Dasein klar geworden ist, er aber trotzdem einen anderen Weg befolgt als den der Wahrheit, der wird einen sehr schweren Weg gehen müssen, denn er wird in eigener Bestimmung (Entscheidung) sich in die in sich selbst erschaffene Schattenwelt (Hölle) stürzen und in ihrem Feuer brennen, und der Weg zurück zur Wahrheit wird für ihn siebenmal schlimmer sein als zur Zeit, als er erstmals zur Wahrheit fand.
- 148) Dereinst werden eure fernen Nachkommen euch nicht vergeben können, dass ihr die Lehre der Propheten und diese selbst missachtet und verlästert (verleumdet) und ihnen nach dem Leben trachtet; und also werden euch eure fernen Nachfahren (Kindeskinder usw.) nicht vergeben können, weil ihr sie durch eure falschen Lehren, eure falschen Propheten und eure Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener in die Irre und fern der Wahrheit führt, weil eure falschen Lehren in fernste Zukunft greifen (gelangen/sich weitertragen) und dort Verleitung (Beeinflussung) schaffen für eure Gläubigkeit eurer Frömmigkeit (Religion), weil ihr nicht die Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle allen Lebens (Schöpfung) befolgt, sondern fern davon dahinbebt (dahinsiecht) und der Quelle allen Lebens (Schöpfung) wesenlose (imaginäre) Götter und Götzen zur Seite stellt.
- 149) Wahrlich, wer der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) erdichtete (erfundene) Götter oder Götzen oder erdichtete (erfundene) Beauftragte (Stellvertreter) oder andere zur Seite stellt, der geht fürwahr sehr weit irre; und wahrlich gibt es keine Götter oder Götzen, die Erschaffer (Schöpfer) der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten) und Himmelslichter (Gestirne/Kometen/Planeten/Monde/Meteore/Sternschnuppen/Nebel) sein könnten, denn das Erschaffen aller Dinge in allen Himmeln (im Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten) gebührt allein der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), denn wahrlich, sie allein ist die Schaffenskraft (Energie) aller Dinge und das unmessbare Geheimnis.
- 150) Jene unter euch, welche ihr euren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) der Frömmigkeit (Religion) im Glauben (Vermutungen) verfallen seid und Gebete (Anrufungen/Andachten) an Götter und Götzen verrichtet, wahrlich, ihr ruft nur Lebloses und Wesenloses (Imaginäres/nicht Existierendes) an und flucht damit der Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung), so ihr des Bösen und Empörer wider die Wahrheit und wider die Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) seid.
- 151) Und ihr unter euch, die ihr wesenlose (imaginäre) Götter und Götzen anruft, ihr verflucht euch selbst, und wahrlich seid ihr Diener (Handlanger) eures eigenen Leides, das euch allezeit trifft durch eure Unvernunft.
- 152) Schenkt euer Ohr den wahren Propheten und ihrer Lehre, denn wahrlich allein sind sie es, die euch nicht irreleiten, euch nicht in Hass und Schlacht (Krieg), nicht zur Rache und Vergeltung und nicht zur gewalttätigen Strafe und zum Töten führen, und allein die wahren Propheten sind es, die euch die Lehre der Wahrheit der Liebe und Harmonie, der Freiheit und des Friedens bringen und die in euch nicht eitle Wünsche erregen und euch nicht aufreizen zur Verblendung (Fanatismus), durch die ihr euer Leben tötet (Selbstmord begeht), um viele andere zu töten (Mordattentate), weil ihr durch Blindgläubigkeit irregeleitet und einem Dunstbild (Wahn) verfallen seid.
- 153) Wahrlich, ihr sollt nicht dem Vieh die Ohren abschneiden (keine Tiere quälen) und nichts verunstalten oder zerstören, was durch die Quelle aller Weisheit (Schöpfung) in den Himmeln (Universum) und auf Erden (Welten/Planeten) gegeben ist, wer aber trotzdem solches tut, steht in Freundschaft mit dem Bösen und schafft



- wnętrzu (wewnętrznej naturze), a ponadto obciąża to wcześniej lub później upomnienie (sumienie).
- 145) A jak wyrządzacie niesprawiedliwość prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], tak przez to podejmujecie postanowienie, przez które sami siebie strącacie w zgubę; pamiętajcie jednak, że nie możecie wyrządzić szkody prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], nawet gdy oczerniacie ich i ich Naukę, gdy ich przesładujecie i próbujecie zabić, bo również prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] wiedzą jak się bardzo dobrze chronić, odpowiednio według praw i wytycznych Źródła Prawdziwej Miłości (Kreacji).
- 146) Już przed wami prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli wam swoją Naukę Prawdy, swoją Naukę Energii Kreacji, swoją Naukę Życia i uczyli waszych praocjów i pramatki (przodków/ pradziady) wszystkiego tego, czego nie wiedzieli o całej wiedzy i całej mądrości, tak jak i wy nie wiecie, bo jak ci przed wami, którzy lekceważyli Naukę i dobroć proroków [nauczycieli prawdy] tak i wy lekceważycie ich wielką dobroć i Naukę, gdyż spiskujecie w tajnych naradach przeciwko Nauce Prawdy i prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], razem z kapłanami i innymi sługami (poplecznikami) waszych wymyślonych i bezistotnych (urojonych) bogów i bożków; doprawdy, nie prowadzicie otwartych narad dla robienia dobra lub łaskawości i zaprowadzeniu pokoju, by upominać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); gdy zbieracie się na naradach, to jedynie w dążeniu do własnego upodobania i by podżegać się nawzajem do bitew (wojen) oraz przez nienawiść i zemstę i odwet sprowadzać kary śmierci i przemocy (tortur) na wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), do czego błędnie myślicie, że zostanie wam udzielona wspaniała nagroda; wy jednak mylicie się niezmiernie, gdyż całe wasze postępowanie jest złe i przeciwko wszystkim prawom i wytycznym Pierwotnej Mocy (Kreacji), jak od dawnych czasów zawsze uczone jest wam przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy].
- 147) Kto spośród was sprzeciwia się Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, choć jasna stała się mu właściwa droga do prawdziwego istnienia, lecz mimo to idzie inną drogą niż droga prawdy, ten będzie musiał iść bardzo ciężką drogą, bo w własnym postanowieniu (decyzji) straci siebie w wytworzony przez siebie samego świat cieni (piekło) i będzie w jego ogniu płonął, a droga powrotna do prawdy będzie dla niego siedmiokrotnie trudniejsza niż w czasie, gdy po raz pierwszy znalazł prawdę.
- 148) Pewnego dnia wasi dalecy potomkowie nie będą w stanie wam wybaczyć, że lekceważyliście Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i ich samych, oczernialiście ich i nastawialiście na ich życie; tak więc wasi dalecy potomkowie (dzieci waszych dzieci itd.) nie będą mogli wam przebaczyć, gdyż przez wasze fałszywe nauki, waszych fałszywych proroków oraz kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków sprowadzacie ich na manowce i daleko od prawdy; ponieważ wasze fałszywe nauki sięgają (docierają/ przenoszą się) w najdalszą przyszłość i tam tworzą pokusę (wpływ) do waszego wierzenia w waszą pobożność (religię), bo nie postępujecie zgodnie z Nauką praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), lecz wegetujecie (marniejecie) z dala od niej i Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) stawiacie u boku bezistotnych (urojonych) bogów i bożków.
- 149) Doprawdy, kto Pierwotnemu Źródłu Wszelkiej Mądrości (Kreacji) stawia u boku wymyślonych bogów lub bożków albo wymyślonych pełnomocników (zastępców) lub innych, ten rzeczywiście bardzo daleko błędzi; i prawdziwie nie istnieją bogowie lub bożki, które mogłyby być twórcami (stworzycielami) nieba (wszechświata) i ziem (światów/ planet) oraz światła na niebie (gwiazd/ komet/ planet/ księżyców/ meteorów/ spadających gwiazd/ mgławic), gdyż wytworzenie wszystkich rzeczy we wszystkich niebach (we wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/ planetach) należy wyłącznie do Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), bo doprawdy tylko ono/ona jest siłą twórczą (energiją) wszystkich rzeczy i niezmierną tajemnicą.
- 150) Ci spośród was, którzy popadliście w wiarę (przypuszczenia) waszych kapłanów i innych sług (popleczników) pobożności (religii) i odprowadzacie modlitwy (modły) do bogów i bożków, doprawdy wzywacie jedynie coś bez życia i bez treści (zmyślane/ nieistniejące) i przez to przeklinacie prawdę Stworzenia (Kreacji), tak że jesteście złymi i buntownikami przeciwko prawdzie oraz przeciwko prawom i wytycznym Stworzenia (Kreacji).
- 151) A wy spośród was, którzy wzywacie bezistotnych (urojonych) bogów i bożków, przeklinacie samych siebie, i w rzeczywistości jesteście sługami (poplecznikami) własnego cierpienia, które zawsze was dotyka przez waszą nierozumność.
- 152) Nastawiajcie ucha [udzielajcie posłuchu] prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i ich nauczaniu, bo rzeczywiście jedynie oni was nie wprowadzają w błąd, nie prowadzą was do nienawiści i walki (wojny), nie do zemsty i odwetu, nie do karania przemocą i zabijania, jedynie prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są tymi, którzy przynoszą wam nauczanie prawdy, miłości i harmonii, wolności i pokoju i którzy w was nie wzbudzają próżnych życzeń i nie podżegają was do zaślepienia (fanatyzmu), przez które zabijacie swoje życie (popelnianie samobójstwa), aby zabić wielu innych (popelniać zamachy mordercze), ponieważ przez ślepą wiarę jesteście zwiedzeni i popadliście w złudzenie (obłąd).
- 153) Doprawdy, nie powinniście obcinać [rytualnie] uszu bydłu (nie wolno wam dręczyć zwierząt) ani niczego niszczyć lub niszczyć z tego, co dane jest przez Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreację) w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), kto jednak mimo to tak robi, stoi w przyjaźni ze złem i powoduje wokół



rundum offenkundigen Verlust an all dem, was die Quelle aller Weisheit (Schöpfung) allem Leben zur Freude und zum Nutzen (Erfolg) und zum Erhalt des Daseins gegeben hat.

- 154) Bedenkt, falsche Propheten und Priester, wie alle sonstigen Götterdiener und Götzendiener und sonst alle in Banden (Gruppen) Abtrünnigen der Wahrheit (Sektierer) oder sich selbst als Göttlichkeit und Erhöhte (Erhabene) oder sich als Lehrherr (Meister/Guru/Sektenführer) Preisende (Ausgebende/Aufspielende) gaukeln euch Versprechungen vor und erregen in euch Begierden (Laster/Lüsternheiten/Süchte/Triebe) und Wünsche der Entartung (Ausartung) und des Unrechts, denn sie sind Verführer, und alles, was sie versprechen, ist eitel Trug.
- 155) Und wahrlich, folgt ihr den Verführern, dann findet ihr keinen Weg des Entkommens aus der Finsternis eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit), so ihr weiterhin im Wahrheitsunwissen dahinstrauchelt und den Lauterkeiten (Tugenden) nicht Genüge tut.
- 156) Wahrlich, alle jene unter euch, welche ihr gute Werke tut und die ihr der Wahrheit und den Gesetzen und Geboten der Urquelle (Schöpfung) zugetan seid, ihr werdet in euch Gärten des Glücks erschaffen und Pflanzen der Liebe und des Wissens und der Weisheit bestellen (anbauen), und Ströme der Freude und des Wohlbefindens werden durch den Garten fließen und darin auch Frieden und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) gedeihen lassen; dieser Garten ist euer inneres Paradies, das immerdar in euch weilen (leben) wird, so ihr unerschütterlich und wahrhaftig daran festhältet und euer inneres Lustgefülde (Himmelreich/Paradies) pflegt.
- 157) Wer unter euch jedoch nicht den Garten des Wissens, der Liebe und der Weisheit und also nicht den Garten der Freiheit, des Friedens und der Gleichstimmung (Harmonie) erschafft, der wird in sich (in seinem Wesen) eine Schattenwelt (Hölle) mit flammendem (loderndem) Feuer erschaffen, auf dass es euch verbrennen wird.
- 158) Wahrlich, die Gesetze und Gebote der Fülle des Lebens (Schöpfung) gehen nicht nach euren Wünschen noch nach den Wünschen aller Völker (Menschheit), denn ihr und Euresgleichen (Mitmenschen) müsst euch nach den Gesetzen und Geboten der Fülle des Lebens (Schöpfung) richten, auf dass ihr des Rechtsens tut und ein wohlgefälliges Leben führt; wenn ihr nicht der Gesetze und Gebote der Fülle des Lebens (Schöpfung) achtet und Böses tut, dann werdet ihr weder wahrliche Freunde noch Helfer finden, die in Offenheit (Aufrichtigkeit) zu euch stehen, und jene, welche sich nicht eure Freunde nennen, bei denen werdet ihr keine Vergeltung finden.
- 159) Tut ihr aber gute Werke, seid ihr Mann oder Weib oder Kind, und seid ihr der Wahrheit zugetan, dann werdet ihr unter Euresgleichen (Gleichgesinnten) wahre Freunde finden, wie aber auch unter jenen, welche der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens nicht anhänglich (zugeneigt) sind, weil sie eure guten Werke werten (schätzen) und euch Erwidern (Dank) erweisen.
- 160) Und ihr alle, seid ihr Mann oder Weib oder Kind, ihr werdet in euch ein gefälliges (wohlwollendes) Lustgefülde (Himmelreich/Paradies) aufbauen, und in euch werdet ihr keines Unrechts gewahr (fühlen) werden, auch nicht ein kleinstes Stäubchen des Gewichts, denn euer Lohn ist Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Wackerheit (Tugendhaftigkeit).
- 161) Und wer unter euch hat grösseres Wissen und grössere Weisheit als ihr, die ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zugetan seid, die ihr Gutes wirkt und Aufrechte seid in eurer Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und in euren Lauterkeiten (Tugenden) und die ihr den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) folgt?; wahrlich, ihr unter euch, die ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und wacker im Erfüllen eurer Pflichten und eurer Schuldigkeit (Verantwortung) seid, euch hat das Leben zu besonderen Freunden.
- 162) Wahrlich, die Urquelle aller Anmut (Schöpfung) allein ist die Wahrheit aller Wirklichkeit (SEIN) und die Wahrheit aller Wirkung (Existenz) in den Himmeln (Universum), auf den Erden (Welten/ Planeten) und was dazwischen (Weltenraum) ist, und sie allein umfasst auch alle Dinge des Lebens aller Kreatur, der Wasser, der Lüfte, der Härte (Gestein/Fels) und alles, was da kreucht und fleucht.
- 163) Sucht ihr einen Entscheid in den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Anmut (Schöpfung) über Mann und Weib und Kind, dann findet ihr ihn, wenn ihr in offener Bereitwilligkeit (offenen Sinnes) seid; ist eure Bereitwilligkeit (offener Sinn) nicht anstellig (gebildet) genug, dann verlasst euch auf die Lehre der Propheten, die da ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Anmut (Schöpfung), worin ihr den kostbaren Entscheid findet; und also handelt danach ebenso, was euch vorgetragen und gelehrt ist durch die Wahrheitslehre der Propheten, wenn ihr entscheiden müsst über die Waisen, wenn sie ein Bündnis eingehen wollen (heiraten wollen), auf dass ihr ihnen eure Hilfe gebt für alles, wessen sie bedürfen; und handelt ebenso in guter Entscheidung nach Recht, Gesetz und Gebot, wenn ihr Schwache (Behinderte) unter den Kindern habt, auf dass auch ihnen Billigkeit (Gerechtigkeit) und Hilfe in allen Dingen gegeben sei, so sie ein gutes Leben haben mögen; übt auch Billigkeit (Gutheissen/Gerechtigkeit) in allen Dingen des Rechtes und Gesetzes und der Gebote für die Waisen, auf dass auch sie ein Dasein im Masse alles Notwendigen führen mögen; und achtet der Rechte von Mann und Frau und den Kindern, auf dass ihnen nicht Unrecht und nicht Gewalt angetan wird und sie alle des Rechtsens ihr Dasein in Freiheit und



jawny ubytek we wszystkim, co Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) dało/dała wszelkiemu życiu ku radości i pożytkowi (dobrobytwi) oraz ku zachowaniu istnienia.

- 154) Pamiętajcie, fałszywi prorocy i kapłani, jak wszyscy inni słudzy bogów oraz słudzy bożków i wszyscy inni w bandach (grupach) odstępcy od prawdy (sektarze) lub ci, którzy samych siebie podają za bóstwo i wyniesionych (wyniosłych) lub jako mistrza nauczania (guru/ przywódcę sekty) chępiący się (podający się/ udający), wyczarowują przed wami obietnice [oszukują was obietnicami] i wzbudzają w was żądze (wady/ pożądlivości/ nałogi/ popędy) oraz życzenia wynaturzenia i niesprawiedliwości, gdyż są zwodzicielami, a wszystko, co obiecują, jest czystym oszustwem.
- 155) I rzeczywiście, jeśli idziecie za zwodzicielami, wtedy nie znajdziecie drogi ucieczki z ciemności waszej nieprawości (niesprawiedliwości) i niepraworządności, tak że dalej będziecie potykać się w ignorancji prawdy i nie zrobicie zadość cnotom (walorom).
- 156) Doprawdy, wszyscy ci spośród was, którzy robicie dobre dzieła i oddani [zadedykowani] jesteście prawdzie oraz prawom i wytycznym Pierwotnego Źródła (Kreacji), wytworzycie w sobie ogrody szczęścia i będziecie kultywować (uprawiać) rośliny miłości i wiedzy i mądrości, a strumienie radości i dobrego samopoczucia będą płynąć przez ogród i w nim pozwolą kwitnąć pokojowi i wolności i współbrzmieniu (harmonii); ten ogród jest waszym wewnętrznym rajem, który na zawsze będzie w was przebywał (żył), jeśli niezachwianie i prawdziwie będziecie się go trzymać i pielęgnować wasze wewnętrzne pole rozkoszy (królestwo nieba/ raj).
- 157) Kto jednak spośród was nie wytworzy ogrodu wiedzy, miłości i mądrości, a tym samym nie ogrodu wolności, pokoju i współbrzmienia (harmonii), ten wytworzy w sobie (w swojej wewnętrznej naturze) świat cieni (piekło) z gorejącym (płonącym) ogniem, tak że was spali.
- 158) Doprawdy, prawa i wytyczne Obfitości Życia (Kreacji) nie idą według waszych życzeń ani według życzeń wszystkich ludów (ludzkości), gdyż to wy i wam podobni (współbratymcy) musicie kierować się według praw i wytycznych Obfitości Życia (Kreacji), abyście postępowali słusznie i prowadzili przyjemne [zgodne/ harmonijne] życie; jeśli nie szanujecie praw i wytycznych Obfitości Życia (Kreacji) i robicie zło, wtedy nie znajdziecie prawdziwych przyjaciół ani pomocników, którzy w otwartości (szczeroci) staną przy was, a u tych, którzy nie nazywają się waszymi przyjaciółmi, nie znajdziecie odwetu.
- 159) Jeśli jednak wykonujecie dobre prace, czy jesteście mężczyzną czy kobietą czy dzieckiem, i oddani [zadedykowani] jesteście prawdzie, wtedy znajdziecie wśród podobnych wam (podobnie myślących) prawdziwych przyjaciół, jak również wśród tych, którzy nie zajmują się prawdą praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) oraz Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, bo doceniają (szanują) wasze dobre działania i okazują wam wdzięczność.
- 160) A wy wszyscy, czy jesteście mężczyzną czy kobietą czy dzieckiem, zbudujecie w sobie przyjemne (życzliwe) pole rozkoszy (królestwo nieba/ raj), i w sobie nie doznacie żadnej niesprawiedliwości, nawet najmniejszego pyłku ciężaru, gdyż waszą nagrodą jest praworządność (sumienność) i dzielność (szlachetność).
- 161) A kto spośród was ma większą wiedzę i większą mądrość niż wy, którzy oddani [zadedykowani] jesteście Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, wy, którzy robicie dobro i jesteście uczciwi w waszej praworządności i w waszej szlachetności (walorach) i którzy przestrzegacie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji)?; poprawdy, wy spośród was, którzy jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i dzielni w wypełnianiu waszych obowiązków oraz waszej odpowiedzialności, was życie uznaje za szczególnych przyjaciół.
- 162) Doprawdy, Pierwotne Źródło Wszelkiego Wdzięku (Kreacja) samo/sama jest prawdą wszelkiej rzeczywistości (BYCIA) i prawdą wszelkiego działania (istnienia) w niebach (wszechświecie), na ziemiach (światach/ planetach) i w tym, co pomiędzy (przestrzeni kosmicznej), i ono/ona samo/sama obejmuje także wszystkie rzeczy [aspekty] życia wszelkiej istoty żywej, wód, powietrza, twardości (skał/ głazów) i wszystkiego, co pełza i lata.
- 163) Jeśli szukacie rozstrzygnięcia w prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Wdzięku (Kreacji) co do mężczyzny i kobiety oraz dziecka, wtedy znajdziecie je, jeśli otwartego usposobienia (otwartego umysłu) jesteście; jeśli wasze usposobienie (otwarty umysł) nie jest wystarczająco wykształcone, wtedy polegajcie na Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], która jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, Nauką praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Wdzięku (Kreacji), w której znajdziecie cenne rozstrzygnięcia; i tak postępujcie według tego, co wam przedstawione i nauczane jest przez Naukę Prawdy proroków [nauczycieli prawdy], gdy musicie decydować o sierotach, gdy chcą zawierać przymierze (chcą się żenić/ wychodzić za mąż), abyście udzielili im pomocy we wszystkim, czego potrzebują; i postępujcie podobnie w dobrej decyzji według prawa, ustawy i wytycznej, gdy macie słabe (niepełnosprawne) wśród dzieci, aby także im dana była prawność (sprawiedliwość) i pomoc we wszystkich rzeczach, tak by mogły mieć dobre życie; praktykujcie także prawność (sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach prawa i ustawy oraz wytycznych dla sierot, aby także one mogły prowadzić egzystencję w mierze wszystkiego niezbędnego; i szanujcie prawa mężczyzn i kobiety oraz dzieci, aby nie wyrządzano im niesprawiedliwości ani przemocy i aby wszyscy mogli wła-



Frieden und also in Gleichstimmung (Harmonie) führen mögen und nicht darben an Speise und Trank noch Mangel leiden an der Versorgung aller Dinge des Bedarfs.

- 164) Und wenn in einem Bündnis (Ehe) ein Weib oder ein Mann vom andern rohe Behandlung oder Gleichgültigkeit befürchtet, dann soll es der Richtigkeit für beide sein, dass sie auf geziemende Weise miteinander die Schwierigkeit (Problem) bereden und sich miteinander versöhnen, denn Versöhnung in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Fehlerlosigkeit (Ehrlichkeit) ist wahrlich das Beste, auf dass Frieden herbeigeführt sein möge.
- 165) Und achtet, auf dass ihr nicht voller Gier und Habsucht seid, weder dann, wenn ihr in einem Bündnis (Ehe) verbunden, noch wenn ihr unverbündet (ledig) seid, denn solches Tun bringt Unfrieden und Unfreiheit in euch selbst wie auch Ungleichstimmung (Disharmonie) und Streit mit Euresgleichen (Mitmenschen); also ist es euch besser, wenn ihr wahrlich kundig in den Gesetzen und Geboten der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) seid und sie befolgt, auf dass ihr euch der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und dem Guten zuwendet.
- 166) Wahrlich, es mag sein, so sehr ihr es euch auch wünschen mögt, dass ihr keine umfassende Gleichmässigkeit (Gleichgewicht) zwischen euch findet, wenn ihr in einem Bündnis (Ehe) verbunden seid als Mann und Weib, oder wenn ihr verbunden seid in einem reinen Bündnis der Zuneigung (lesbisches/homosexuelles Bündnis/Zusammenschluss) zwischen Mann und Mann oder Weib und Weib, denn wahrlich kann eine Vollkommenheit in Gleichmässigkeit (Gleichgewicht) nicht gegeben sein, sondern nur eine Vergleichung (Relativität/Verhältnismässigkeit); also könnt ihr nur eine beschränkte (bedingte) Gleichmässigkeit (Gleichgewicht) zwischen euch schaffen, doch allein auch nur dann, wenn ihr euch einander zuneigt und euch nicht in der Schwebe (Unsicherheit) lasst; und handelt ihr zusammen gleichsam, dann wird eure Gleichmässigkeit (Gleichgewicht) zwischen euch von Vortrefflichkeit (das Beste) sein; und wenn ihr euch nicht trennt und ihr um eine Gleichmässigkeit (Gleichgewicht) zwischen euch bemüht seid, dann wird euch eure Fülle der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) unabhängig von nutzlosen Bemühungen umeinander machen; und bedenkt, so ihr einander in wahrlicher Liebe zugetan seid, dass ihr doch (trotzdem) eure Unbedingtheit (Willensfreiheit) bewahren müsst, auf dass ihr nicht in Unfreiheit (Hörigkeit) dem andern verfallt; wahrlich, es ist sowohl in einem Bündnis wie auch in Bündnislosigkeit des Rechts, dass Mann und Weib ihren eigenen Ausdruck (Meinung) haben und ihn auch ohne Lähmung (Angst) kundtun dürfen, und also gelte das auch für Kinder, ohne dass die Darlegung (das Gesagte) geahndet wird, wenn sie nicht des Unrechens ist.
- 167) Wahrlich, alles was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten) erschaffen ist, ist die Verrichtung (Werk) der Erzeugung (Schöpfung), so auch ihre Gesetze und Gebote, durch die ihr im Dasein geschützt seid, wenn ihr ihnen Hinlänglichkeit (Genüge) gebt; und ihr empfangt die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens durch die wahren Propheten, wodurch ihr die Lehre der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) erfahrt, auf dass ihr euch ihr zuwendet und in der Wahrheit wissend (bewusst) seid, so ihr euch selbst genügt.
- 168) Durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) sind die Himmel (Universum) und die Erden (Welten/Planeten) und alles Dasein erschaffen, auf dass ihr gegenwärtig (existent) seid und ihr euch der Pflicht der Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein) darbringen (widmen) mögt.
- 169) So ihr wollt, könnt ihr euch selbst fortnehmen (fernhalten) vom Lernen der Wahrheitslehre, doch vermögt ihr nicht andere an eure Stelle zu setzen, die für euch dem Lernen der Wahrheitslehre und der Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein) Fülle (Genüge) geben (für euch lernen) könnten.
- 170) Wer unter euch den Lohn dieser Welt begehrt, der möge bedenken, dass der Lohn hienieden immer nach dem gemessen ist, wie eure Aufführung (Verhalten) und wie eure Taten und Worte gewertet werden.
- 171) Und die unter euch, die ihr fest seid in der Wahrung (Bewahren) der Billigkeit (Gerechtigkeit), in der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und in den Lauterkeiten (Tugenden), ihr seid Zeugen der Wahrheit selbst dann, wenn sie gegen euch selbst oder gegen eure Eltern und Geschwister oder gegen eure Kinder und Verwandten gerichtet ist.
- 172) Ob ihr Reiche seid oder Arme, wahrlich, ihr habt alle die gleichen Rechte und Pflichten und die Schuldigkeit (Verantwortung) in allen Dingen, die ihr immer tut; darum folgt nicht niederen Begierden (Lastern/Lüsternheiten/Süchten/Trieben), auf dass ihr imstande sein mögt, jederzeit und in allen Dingen nach Billigkeit (geziemend/angemessen/massvoll/gerecht) zu handeln; und wenn ihr die Wahrheit in irgendwelchen Dingen verhehlt (verheimlicht), sie verfälscht oder ihr ausweicht, dann bedenkt, dass sie zu ihrer Zeit ans Licht des Tages drängt und euch als Lügner und Verlästerer (Verleumder) oder als sich der Wahrheit Entziehende (Ausweichende) anklagt.
- 173) Ihr alle, wendet euch den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Dinge (Schöpfung) zu, die euch gegeben sind durch die Lehre der wahrlichen Propheten, die sie euch offenbaren und die sie auch schon euren Vorvätern und Vormüttern (Ahnen/Vorfahren) offenbarten, auf dass ihr nicht in eurem Dasein irregeht und nicht Unrecht tut.
- 174) Bedenkt, wenn ihr in der Wahrheit wissend (bewusst) werdet und hernach wieder davon abfallt, ihr dann aber ein zweites Mal wieder zur Wahrheit und ihrer Lehre findet und dann abermals von ihr abfallt, dann wird sich eure Unwissenheit derart über euch ergiessen, dass ihr nicht wieder zur Wahrheit zurückfindet, so ihr ohne Vergebung auf dem Weg des Verderbens einherwandelt, geleitet durch eure falschen Absichten (Gedanken)



- ściwie prowadzić swoje życie w wolności i pokoju, a tym samym w zgodzie (harmonii), i nie cierpieli niedostatku w jedzeniu i picu ani braku w zaopatrzeniu we wszystkie potrzebne rzeczy.
- 164) A gdy w przymierzu (małżeństwie) kobieta lub mężczyzna obawia się od drugiego szorstkiego traktowania lub obojętności, wtedy powinno być słuszne dla obojga, aby w godny sposób wspólnie omówili trudność (problem) i pogodzili się ze sobą, gdyż zgoda w praworządności (sumienności) i bezbłędności (uczciwości) jest rzeczywiście najlepsza, aby pokój mógł być osiągnięty.
- 165) Uważajcie, byście nie byli pełni chciwości i żądzy posiadania, ani wtedy, gdy związani jesteście w związku (małżeństwie), ani gdy jesteście wolni (niezwiązani), bo takie postępowanie przynosi niepokój i brak wolności w was samych, jak również dysharmonię i spór z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi); zatem lepiej dla was, jeśli prawdziwie będziecie znającymi prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) i będziecie je przestrzegać, abyście przychylili się praworządności (sumienności) i dobru.
- 166) Rzeczywiście, może być tak, jakkolwiek bardzo byście tego pragnęli, że nie znajdziecie pełnej równomierności (równoważności) między sobą, gdy związani jesteście w związku (małżeństwie) jako mężczyzna i kobieta, lub gdy związani jesteście w czystym związku sympatii (lesbijskim/ homoseksualnym związku/ partnerstwie) między mężczyzną a mężczyzną lub kobietą a kobietą, gdyż tak naprawdę doskonałość [kompletność] w równomierności (równoważności) nie może być dana [występować], lecz jedynie przyrównanie (względność/ odpowiednik); zatem możecie wytworzyć między sobą jedynie ograniczoną (warunkową) równomierność (równowagę), lecz wyłącznie wtedy, gdy skłaniacie się ku sobie nawzajem i nie pozostawiacie się w zawieszeniu (niepewności); a gdy działacie wspólnie w podobny sposób, wtedy wasza równomierność (równowaga) między wami będzie doskonała (najlepsza); i jeśli się nie rozdzielacie i staracie się o równomierność (równowagę) między sobą, wtedy wasza pełnia miłości i harmonii robi was niezależnymi od bezużytecznych starań wokół siebie; i pamiętajcie, jeśli jesteście sobie oddani w prawdziwej miłości, że mimo to musicie zachować waszą niezależność (wolność woli), aby nie popaść w brak wolności (poddanie) wobec drugiego; doprawdy, zarówno w związku, jak i bez związku słuszne jest, aby mężczyzna i kobieta mieli własne zdanie (opinię) i mogli je wyrażać bez paralizu (strachu), i tak samo niech to dotyczy dzieci, bez karania za wypowiedź, jeśli nie jest ona niestusznna.
- 167) Doprawdy, wszystko, co wytworzone jest w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), jest dziełem Stworzenia (Kreacji), tak samo jego/jej prawa i wytyczne, dzięki którym jesteście chronieni w waszej egzystencji, jeśli robicie im zadość [postępujecie według nich]; i otrzymujecie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], przez co poznajecie Naukę praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), abyście się ku niej zwrócili i byli wiedzący (świadomi) w prawdzie, tak że sami sobie wystarczacie.
- 168) Przez prawdę praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji) wytworzone są nieba (wszechświat) i ziemie (światy/ planety) oraz wszelkie istnienie, abyście byli obecni (istnieli) i mogli się zadedykować obowiązkowi rozwoju (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 169) Jeśli chcecie, możecie sami siebie oddalić (trzymać z dala) od uczenia się Nauki Prawdy, lecz nie możecie postawić innych na wasze miejsce, którzy za was daliby zadość uczeniu się Nauki Prawdy i rozwojowi (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 170) Kto spośród was pragnie nagrody tego świata, niech rozważy, że nagroda tu na ziemi zawsze jest mierzona według tego, jak oceniane jest wasze zachowanie i wasze działania oraz słowa.
- 171) A ci spośród was, którzy jesteście niezlomni w zachowywaniu prawości (sprawiedliwości), praworządności (sumienności) i szlachetności (walorów), jesteście świadkami prawdy nawet wtedy, gdy jest skierowana przeciwko wam samym lub przeciwko waszym rodzicom i rodzeństwu, lub przeciwko waszym dzieciom i krewnym.
- 172) Czy jesteście bogaci, czy biedni, doprawdy, wszyscy macie te same prawa i obowiązki oraz zobowiązanie (odpowiedzialność) we wszystkich sprawach, cokolwiek robicie; dlatego nie idźcie za przyziemnymi pragnieniami (wadami/ pożądliwościami/ nałogami/ popędami), abyście mogli zawsze i we wszystkich sprawach postępować należycie (godnie/ odpowiednio/ umiarkowanie/ sprawiedliwie); a jeśli w jakichkolwiek sprawach ukrywacie prawdę, fałszujecie ją lub unikacie, pamiętajcie, że w swoim czasie wychodzi ona na jaw i oskarża was jako kłamców i obmawiających (oszczerców) lub jako unikających prawdy.
- 173) Wy wszyscy, zajmujcie się prawami i wytycznymi Pierwotnego Źródła Wszystkich Rzeczy (Kreacji), które dane są wam przez Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy je wam wyjawiają i którzy już wyjawiali je waszym praojcom i pramatkom (przodkom/ pradziadom), abyście nie błędzili w waszym istnieniu i nie robili niesprawiedliwości.
- 174) Rozważcie, jeśli staniecie się wiedzący (świadomi) prawdy, a potem znowu od niej odstąpicie, lecz po raz drugi znowu znajdziecie prawdę i jej Naukę, a następnie ponownie od niej odstąpicie, wtedy wasza ignorancja tak się nad wami wyleje, że nie znajdziecie już drogi powrotnej do prawdy, tak że bez przebaczenia będziecie wędrować drogą zguby, prowadzeni przez wasze fałszywe zamiary (myśli) i wrażenia (uczucia).



und Eindrücke (Gefühle).

- 175) Wahrlich, jene unter euch, welche ihr Heuchler seid, ihr bestimmt euch selbst schmerzliche Strafe in eurem Innern (Wesen) und in eurer Artung (Psyche), denn Verstellung (Heuchelei) macht euch zu Verfemten (Geächteten/Ausgestossenen) unter Euresgleichen (Mitmenschen).
- 176) Und ihr unter euch, welche ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Verdorbene (Tugendlose) zu euren Freunden nehmt, sucht ihr etwa Ehre unter ihren Händen (bei ihnen)?; doch bedenkt, wahrliche Ehre ist stets nur bei den Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und bei den Unverdorbenen (Tugendhaften).
- 177) Ihr hört, dass euch die Lehre der Propheten gegeben ist, die Lehre der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), offenbart durch die wahrlichen Propheten, wie ihr es hört, doch ihr unter euch, welche ihr die Wahrheit nicht lernen wollt, sondern sie leugnet und verspottet, wahrlich, ihr wollt die Wahrheitslehre nicht hören, sondern ihr sitzt mit anderen Wahrheitslügnern und Spöttern zusammen und wollt mit ihnen nicht in eine Beratung (Gespräch) der Wahrheit übergehen, auf dass ihr der Wahrheit nicht kundig werden mögt.
- 178) Die unter euch, welche ihr auf gute Nachrichten (Beurteilung) über euch selbst harrt, es wird euch kein Erfolg beschieden sein, wenn ihr nicht mit der Wahrheit einhergeht und euch nicht um sie bemüht, denn wahrlich, auch wenn ihr euch als Stärkere erweist im Dasein, ihr euch jedoch vor der Wahrheit schützt und sie nicht euch eigen werden lasst, so werdet ihr Verlierer sein und nur schlechte Nachrichten (Beurteilungen) über euch erhalten; wahrlich, ihr richtet über euch selbst und ihr werdet euch niemals die Möglichkeit geben, über euch selbst zu obsiegen, wenn ihr euch nicht einfügt (einordnet) in die wahrliche Wahrheit, wie diese gegeben ist durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Billigkeit (Schöpfung).
- 179) Die Heuchler unter euch, ihr sucht zusammen mit euren falschen Propheten und Priestern und mit sonstigen Gottesanbetern und Götzenanbetern Euresgleichen (Mitmenschen) zu täuschen und zu betrügen, so ihr sie zum Gebet an erdichtete (erfundene) Götter und Götzen und an Euresgleichen (Menschen) hinführt, die als Gottgleiche und Erhöhte (Erhabene) und als Beauftragte (Stellvertreter) der Götter und Götzen auftreten, doch mit eurer Täuschung und mit eurem Betrug und mit euren Gebeten (Anrufungen/Andachten) steht ihr nur da, auf dass euch die Euresgleichen (Menschen) sehen und ihr vor ihnen scheinen könnt, um sie zu verführen zur Unwahrheit, wobei ihr selbst der Wahrheit mit keinem Stäubchen Gewicht gedenkt.
- 180) Wahrlich, viele sind unter euch, die ihr hin und her schwankt zwischen der Wahrheit und der Unwahrheit und zwischen dem und jenem, und weder zur Wahrheit noch zur Unwahrheit gehörend, so euch immer droht, dass ihr euch selbst ins Verderben gehen lasst, weil ihr nicht den Weg zur Wahrheit und zur Dinglichkeit (Wirklichkeit/Realität) findet.
- 181) Alle unter euch, ihr könnt euch einen offenkundigen Beweis der Wahrheit nur vor euch selbst geben, aus eurem Innern (Wesen) heraus, wenn ihr die Wahrheit durch eure eigene Ausfragerei (Suchen/Forschen) in euch selbst findet, was jedoch nur von Richtigkeit sein wird, wenn ihr euch fernhaltet vom Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen, wie er euch durch die Frömmigkeit (Religion) und deren Priester und sonstigen Diener im Irrtum und in Verführung berufen (eingeredet) wird.
- 182) Wahrlich, die ihr Heuchler unter euch seid, ihr schafft sonder (ohne) Zweifel in euch einen tiefen Feuergrund, in dem ihr euch verbrennt, wobei ihr keine Helfer findet, die euch aus der Glut erretten.
- 183) Doch ihr unter euch, die ihr bereut und euch bessert und ihr euch von eurer Verstellung (Heuchelei) abwendet und lernt, euch aufrichtig an der Wahrheit und ihrer Lehre festzuhalten, ihr gehört zu jenen, welche in sich selbst einen guten Lohn erhalten, weil in ihnen Freude und Glück und also Liebe, Gleichstimmung (Harmonie) derzeitlich (gegenwärtig) ist; und ihr unter euch, welche ihr aufrichtig und wissend (bewusst) in der Wahrheit seid, ihr verbreitet (gebt) euren guten Lohn der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie), der Freiheit und des Friedens auch Euresgleichen (Mitmenschen), wodurch euch neuer guter Lohn gewährt wird.
- 184) Und bedenkt der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) und dass von ihr aus keine Strafen hervorgehen, so ihr dankbar sein und selbst auch keine Strafen erheben sollt, so weder wider euch selbst noch wider Euresgleichen (Mitmenschen); also anerkennt die Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung), denn allein sie sind der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der wahrlichen Liebe eingeordnet, entgegen den Gesetzen und Geboten, die ihr euch selbst macht und dadurch Gewalttätigkeit (Folter) und Töten (Todesstrafe), wie aber auch Rache und Vergeltung und Schlacht (Krieg) fordert, was umfassend des Unrechtes ist.
- 185) Es widerspricht der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle allen Daseins (Schöpfung) und also der wahrlichen Lehre der Propheten, wenn ihr Unrecht tut, wenn ihr stiehlt und raubt, wenn ihr plündert und lügt und betrügt, wenn ihr verlästert und verleumdet, wenn ihr Gewalttätigkeit (Folter) oder andere Gewalt und das Töten als Strafe und in Schlachten (Kriegen) oder sonstwie unter euch betreibt.
- 186) Und es ist des Unrechtes, wenn ihr offen (öffentlich) oder im geheimen unziemliche Reden führt, ob ihr nun im Recht oder im Unrecht seid, denn dem Wort und der Rede gebührt nur Würde angemessener Ziemlichkeit (Schicklichkeit/Angemessenheit).
- 187) Geschieht unter euch einem Unrecht, dann erhebt das Wort für ihn in Wahrheit und Billigkeit (Gerechtigkeit), doch lasst euch nicht nieder zu unziemlichen Worten und Reden für ihn, denn sie sind nicht nur der Würde ungebührlich (unangebracht/unangemessen), sondern sie bringen auch Schaden für den, dem Unrecht getan



- 175) Doprawdy, ci spośród was, którzy jesteście hipokrytami, sami sobie wyznaczacie bolesną karę w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze) i w waszej psychice, gdyż udawanie (obłuda) robi was potępionymi (wykluczonymi/wyrzutkami) wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 176) A wy spośród was, którzy bierzecie niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych oraz zdeprawowanych (bez walorów) za przyjaciół – czy szukacie honoru [godności] u ich rąk (u nich)?; lecz rozważcie, prawdziwy honor [godność] jest zawsze tylko u sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i praworządnych (sumiennych) oraz u niezezsutych (szlachetnych).
- 177) Słyszycie, że dana jest wam Nauka Proroków [nauczycieli prawdy], Nauka praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), wyjawiona przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], jak słyszycie, lecz wy spośród was, którzy nie chcecie uczyć się prawdy, lecz jej zaprzeczacie i ją wyśmiewacie, rzeczywiście, nie chcecie słyszeć Nauki Prawdy, lecz siedzicie z innymi kłamcami prawdy i szydercami i nie chcecie z nimi przejść do rozmowy (dyskusji) o prawdzie, abyście nie stali się znającymi prawdę.
- 178) Ci spośród was, którzy oczekujecie dobrych wieści (ocen) o sobie samych, nie zostanie wam dany sukces [nie doczekacie się], jeśli nie idziecie wraz z prawdą i nie staracie się o nią, gdyż rzeczywiście, nawet jeśli okażecie się silniejszymi w życiu, lecz wzbraniacie się przed prawdą i nie pozwalacie jej stać się waszą własną, wtedy będziecie przegranymi i otrzymacie tylko złe wieści (oceny) o sobie; doprawdy, sami siebie osądzacie i nigdy nie dacie sobie możliwości zwycięstwa nad sobą, jeśli nie włączycie się (przyporządkujecie/ dostosujecie) w rzeczywistość prawdę, jak dana jest przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Prawości (Kreacji).
- 179) Hipokryci spośród was, szukacie wraz z waszymi fałszywymi prorokami i kapłanami oraz innymi czcicielami bogów i bożków by oszukiwać i zdradzać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), prowadząc ich do modlitwy do wymyślonych bogów i bożków oraz do wam podobnych (ludzi), którzy występują jako podobni do bogów i wyniesieni (wzniośli) oraz jako upoważnieni (zastępcy) bogów i bożków, lecz z waszym oszustwem i zdradą oraz waszymi modlitwami (wezwaniami/ modłami) stoicie tylko po to, aby wam podobni (ludzie) was widzieli i byście mogli przed nimi pozorować, by ich zwodzić ku nieprawdzie, przy czym sami nie przykładacie nawet krztyny wagi do prawdy.
- 180) Rzeczywiście, wielu jest wśród was tych, którzy wahacie się tam i z powrotem między prawdą a nieprawdą i między tym a owym, nie należąc ani do prawdy, ani do nieprawdy, tak że zawsze grozi wam, iż sami siebie wprowadzacie na drogę zguby, ponieważ nie znajdujecie drogi do prawdy i do rzeczywistości (rzeczywistości).
- 181) Wszyscy spośród was możecie dać sobie jawny dowód prawdy jedynie przed samymi sobą, z waszego wnętrza (wewnętrznej natury), gdy znajdziecie prawdę przez własne wypytywanie (poszukiwanie/ badanie) w sobie samych, co jednak będzie słuszne jedynie wtedy, gdy będziecie się trzymać z dala od wiary (przypuszczeń) w bogów i bożki, jak jest wam wmawiana w błędzie i zwodzeniu przez pobożność (religię) oraz jej kapłanów i innych sług (popleczników).
- 182) Doprawdy, wy hipokryci spośród was, bez wątpienia tworzycie w sobie głęboki dół paleniskowy, w którym się spalacie, nie znajdując żadnych pomocników, którzy uratowaliby was z żaru.
- 183) Lecz wy spośród was, którzy żałujecie i poprawiacie się, i odwracacie się od waszego udawania (obłudy), i uczycie się szczerze trzymać się prawdy i jej nauki, należycie do tych, którzy w sobie samych otrzymują dobrą nagrodę, ponieważ radość i szczęście, a zatem miłość i współbrzmienie (harmonia) są w nich obecne; a wy spośród was, którzy jesteście szczerzy i świadomi w prawdzie, przekazujecie (dajecie) waszą dobrą nagrodę miłości i współbrzmienia (harmonii), wolności i pokoju także wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), przez co udzielana wam jest nowa dobra nagroda.
- 184) I rozważcie prawdę praw i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji) i że z niej nie wychodzą żadne kary, więc bądźcie wdzięczni i sami też żadnych kar nie wymierzajcie, ani wobec siebie samych, ani wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); tak więc uznawajcie prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy (Kreacji), bo jedynie one są podporządkowane prawości (sprawiedliwości) i prawdziwej miłości, w przeciwieństwie do reguł i zasad, które sami sobie tworzycie i przez to wymagają przemocy (tortur) i zabijania (kary śmierci), jak również zemsty i odwetu oraz bitwy (wojny), co jest w całości niesłuszne.
- 185) Sprzeczne jest z prawdą praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), a tym samym z rzeczywistością Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], gdy popełniamy niesprawiedliwość, gdy kradniemy i rabujemy, gdy plądrujemy i kłamujemy oraz oszukujemy, gdy oczerniamy i pomawiamy, gdy stosujemy okrucieństwo (tortury) lub inną przemoc i zabijanie jako karę i w bitwach (wojnach) lub w inny sposób wśród siebie.
- 186) I niesłuszne jest, gdy jawnie (publicznie) lub w tajemnicy prowadzicie nieprzyzwoite mowy, czy macie rację, czy jesteście w błędzie, gdyż słowu i mowie przysługuje jedynie godność należytej przyzwoitości (stosowności/ dopasowania).
- 187) Gdy wśród was komuś wyrządzona zostanie niesprawiedliwość, wtedy podnoście za niego słowo w prawdzie i prawości (sprawiedliwości), lecz nie zniżajcie się do nieprzyzwoitych słów i przemów za niego, bo są one nie tylko nieodpowiednie wobec godności (urągające/ niewłaściwe), lecz przynoszą także szkodę temu, komu



wird.

- 188) Ob ihr eine gute Tat kundtut oder sie verbergt, das sei eure Haltung; doch besser ist, gute Taten im geheimen zu tun, um euch nicht vor Euresgleichen (Mitmenschen) zu dünken (zu scheinen/ sich zu erheben), denn wahrlich, gute Taten im geheimen zu tun ist voll der Güte und Würde, doch das Kundtun der guten Tat nimmt deren Wert und die Ernsthaftigkeit.
- 189) Werdet ihr durch eine böse Tat oder durch Nachrede (Verleumdung) zu Schaden gebracht, dann vergebt dem Übeltäter, auf dass in euch weder Hass noch Sucht nach Rache oder Vergeltung lebendig werden; so seid wahrlich die Tilger der Schandtaten (Verbrechen) jener, welche euch Schaden zufügen, euch belügen und betrügen oder euch verlästern (verleumden); seid nicht wie die Ungerechten (Verantwortungslosen), so ihr nicht Böses mit Bösem und Schaden mit Schaden vergeltet, auf dass ihr stets guter Ermahnung (Gewissen) seid und in Aufrichtigkeit euer Frohsein geniessen könnt.
- 190) Und wahrlich, jene unter euch, welche ihr einen Unterschied macht zwischen der wahrlichen Lehre der Propheten, die da ist die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle (Schöpfung) und dem Dasein (Leben), ihr begreift nicht die Wahrheit und findet nicht den Weg zu ihr, weil ihr einen Weg zwischendurch (Mittelweg) einschlagen möchtet.
- 191) Doch wahrlich, die ihr einen Weg zwischendurch (Mittelweg) gehen möchtet, ihr bereitet in euch selbst schmächtig Freudlosigkeit, denn es gibt keinen Weg zwischendurch (Mittelweg), zwischen der wahrlichen Wahrheit und der unwahrlichen Unwahrheit.
- 192) Die unter euch, welche ihr wissend (bewusst) seid um die Wahrlichkeit der Urquelle (Schöpfung) und um die Wahrlichkeit der Propheten und ihre Lehre, ihr strebt der Wahrheit und der Billigkeit (Gerechtigkeit) nach; und also macht ihr unter Euresgleichen (Menschen) keinen Unterschied als Geschöpf (Mensch), sondern nur in deren Gebaren (Verhalten).
- 193) Und wahrlich, die ihr gerecht seid zu Euresgleichen (Menschen) als Geschöpfe (Menschen), ihr erhaltet dafür in euch selbst guten Lohn der Liebe Euresgleichen (Menschenliebe/Nächstenliebe).
- 194) Schon lange vor eurer Zeit haben viele eurer Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) von den wahrlichen Propheten gefordert, dass sie euch die Schrift ihrer Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens geben sollen, auf dass sie diese immer wieder vor Augen hätten; und wahrlich, mehrere der wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion, dem Urvater der Wahrheitslehre, auserlesen (suchen) unter euch Schreibkundige, auf dass diese die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in einer Niederschrift für alle kommende Zeit und für alle Nachfahren (Kindeskinder usw.) ordnen (festhalten) sollen; doch wahrlich, über alle Zeit hinweg verfälschen und verlästern (verleumden) alle beauftragten Schreibkundigen die Wahrheitslehre der Propheten, auf dass alle Worte umgebogen (entstellt) und verschleiert (unkennlich gemacht) werden; also war das aber schon früh vorhergesehen, so die beauftragten Schreibkundigen ange-regt werden, die Lehre der Propheten getreulich zu berichten (niederzuschreiben), dem sie aber niemals Hin-gebung (Beachtung) bekunden (zollen); doch die Zuversicht wird erhalten, dass die Lehre doch noch von Gebarenstüchtigen (Gesinnungstüchtigen/Verantwortungsbewussten) unverschleiert (kenntlich/richtig) belassen (festgehalten) wird, obwohl derbezüglich nicht grosse Zuversicht gegeben ist, weil die Schreibkundigen steten Sinnes sind, ihre eigenen Ausdeutungen (Interpretationen) in die Schrift einzubringen und sie nach ihrem Gut-befinden zu gestalten; wahrlich, daher erging die Erwählung (Beschluss), dass die Niederschrift der Lehre der Propheten zur Neuzeit durch den wohl schreibkundigsten und letzten Propheten der Linie des Nokodemion geordnet (festgehalten) werde, in eigener Schrift und in einer Sprache des Durchschauens (Verstehens) für alle jene, welche den Weg zur Wahrheit suchen, auf dass sie ihn auch finden mögen.
- 195) Bedenkt allezeit, dass keiner unter dem Volk ist, weder Mann noch Weib, wenn ihm eine Schrift aufgetragen (zum Niederschreiben gegeben) wird, im gegebenen Wort die Wahrheitslehre getreulich wiedergibt, weil es jeden drängt, seine eigenen Betrachtungen (Gedanken/Vorstellungen) und Ausdeutungen (Interpretationen) überdauern (verewigen) zu lassen, weshalb sie das ihnen angesagte (diktierte) Wort entweihen (verfälschen) und so nur Verlästerungen (Verleumdungen) und Lügen sowie Täuschungen und Entstellungen (Verfälschun-gen) als Herkommen (Überlieferung/Chronik) erhalten bleiben; das jedoch wird nicht so sein in der Neuzeit, denn der letzte Prophet aus der Linie des Nokodemion wird in umfassender Erfüllung seiner Ermahnungssache (Gewissenssache/Ehrensache/Pflicht) in eigener Schrift und ohne Entweihung (Verfälschung) die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Liebe (Schöpfung) und also die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in vielen Niederschriften belassen (festhalten), auf dass alles von Beständigkeit sei.
- 196) Und wahrlich, der letzte Prophet aus der Linie Nokodemions, er wird euch in ferner Zeit (ferne Nachfahren) die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens offensichtlich (verständlich) machen, auf dass im Begreifen keine Zweifel mehr sein werden und ihr keine Götter und Götzen mehr zur Anbetung nehmt; die Zeichen (Wundersamkeiten/Beweise) des wahrlichen Propheten der Neuzeit werden von seinen Getreuen gesehen und erkannt (verstanden), so sie seine Zeichen (Beweise) und die Lehre in die Nachzeit (Zukunft) tragen werden, auf dass in ferner Zeit unter den Völkern (Menschheit) der Erde wahrliche Liebe und Freiheit wie auch Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) werde.



- wyrządzono niesprawiedliwość.
- 188) Czy dobre działanie ogłaszacie, czy je ukrywacie [robicie je dyskretnie], niech to będzie waszą postawą [sprawą]; lecz lepiej jest dobre działania robić w tajemnicy [dyskretnie], abyście nie wydawali się (nie błyszczeli/ nie wynosili się) przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), gdyż rzeczywiście robienie dobrych działań w tajemnicy [dyskretnie] jest pełne dobroci i godności, lecz ogłaszanie [obnoszenie/ paradowanie] dobrej czynności odbiera jej wartość i powagę.
- 189) Gdy przez złą czynność lub obmowę (oszczerstwo) doznacie szkody, wtedy przebaczajcie sprawcy zła, aby w was nie ożyła ani nienawiść, ani żądza zemsty czy odwetu; tak bądźcie prawdziwie wymazującymi [biorącymi w niepamięć] haniebne działania (przestępstwa) tych, którzy wam wyrządzają szkodę, was okłamują i oszukują lub pomawiają (oczerniają); nie bądźcie jak niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), tak że nie odpłacacie złem za zło i szkodą za szkodę, abyście zawsze byli dobrego sumienia i w szczerości mogli cieszyć się waszą radością.
- 190) I doprawdy, ci spośród was, którzy robicie rozróżnienie między prawdziwą Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], która jest Nauką praw i wytycznych Pierwotnego Źródła (Kreacji), a istnieniem (życiem), nie pojmujecie prawdy i nie znajdujecie do niej drogi, ponieważ chcecie wyznaczyć (obrać) drogę pomiędzy (drogę pośrednią).
- 191) Lecz doprawdy, wy, którzy chcecie iść drogą pomiędzy (drogę pośrednią), przygotowujecie w sobie samych haniebny brak radości, gdyż nie ma drogi pomiędzy (drogę pośredniej) między prawdziwą prawdą a nieprawdziwą nieprawdą.
- 192) Ci spośród was, którzy wiedzący (świadomi) jesteście prawdziwości Pierwotnego Źródła (Kreacji) oraz prawdziwości proroków [nauczycieli prawdy] i ich Nauki, dążycie do prawdy i prawości (sprawiedliwości); i tak nie robicie wśród wam podobnych (ludzi) żadnego rozróżnienia jako stworzeń (ludzi), lecz jedynie w ich postępowaniu (zachowaniu).
- 193) I doprawdy, wy, którzy sprawiedliwi jesteście wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) jako stworzeń (ludzi), otrzymujecie za to w sobie samych dobrą nagrodę miłości do wam podobnych (miłości międzyludzkiej).
- 194) Już na długo przed waszymi czasami wielu waszych praojców i pramatek (przodków/ pradziadów) żądało od prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], by dali im zapis ich Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, aby zawsze mieli je przed oczami; i rzeczywiście, kilku prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] z linii Nokodemiona, praojca [inicjatora] Nauki Prawdy, wybierało (wyszukiwało) spośród was piśmiennych, aby ci utrwaliłi [z przekazów ustnych] Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia w zapisie dla wszystkich przyszłych czasów i dla wszystkich potomnych (dzieci ich dzieci itd.); lecz rzeczywiście, przez wszystkie czasy wszyscy zobligowani piśmienni fałszowali i oczerniali (pomawiali) Naukę Prawdy proroków [nauczycieli prawdy], tak że wszystkie słowa zostały wykrzywione (przeinaczone) i zaćmione (zrobione nierozpoznawalnymi); tak jednak już wcześniej przewidziane było, że zobligowani piśmienni zostali zachęcani do dokładnego spisania Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], czemu jednak nigdy nie okazali oddania (uwagi); lecz nadzieja jest zachowana, że Nauka mimo to przez ludzi prawego postępowania (prawego nastawienia/ świadomych odpowiedzialności) zostanie utrwalona bez zaćmienia (rozpoznawalnie/ prawidłowo), choć co do tego nie ma wielkiej nadziei, ponieważ piśmienni stale nastawieni są na wnoszenie własnych interpretacji do pisma i kształtowanie go według własnego uznania; rzeczywiście, dlatego zapadło postanowienie, że zapis Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] w nowym czasie zostanie utrwalony przez najbardziej biegłego w piśmie i ostatniego proroka [nauczyciela prawdy] linii Nokodemiona, w własnym piśmie i w języku przejrzystości (zrozumienia) dla wszystkich tych, którzy szukają drogi do prawdy, aby mogli ją także znaleźć.
- 195) Pamiętajcie zawsze, że nikt spośród ludu, ani mężczyzna, ani kobieta, gdy powierzone im zostanie pismo (do spisania), nie oddaje dokładnie w danym [dyktowanym] słowie Nauki Prawdy, ponieważ każdego pcha, by własne rozważania (myśli/ wyobrażenia) i interpretacje uwiecznić (przekazać na wieki), dlatego profanują (fałszują) słowo im podyktowane i tak pozostają jedynie pomówienia (oszczerstwa) i kłamstwa oraz oszustwa i zniekształcenia (fałszerstwa) jako przekaz (tradycja/ kronika); to jednak nie będzie tak w nowym czasie, bo ostatni prorok [nauczyciel prawdy] z linii Nokodemiona w pełnym wypełnieniu swojej sprawy sumienia (sprawy honoru/ obowiązku) w własnym piśmie i bez profanacji (fałszowania) pozostawi (utrwali) Naukę Prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), a tym samym Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia w wielu zapisach [na wielu własnoręcznie spisanych stronach], aby wszystko było trwałe.
- 196) I doprawdy, ostatni prorok [nauczyciel prawdy] z linii Nokodemiona, on wam w dalekiej przyszłości (wasi dalecy potomkowie = Henoch odnosi się do czasów obecnych) zrobi Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia jawną (zrozumiałą), aby w pojmowaniu nie było więcej wątpliwości i abyście nie brali więcej bogów i bożków do oddawania czci; znaki (niezwykłości/ dowody) prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] nowego czasu będą widziane i rozpoznane (zrozumiane) przez jego zaufanych [współpracowników, tak że oni jego znaki (dowody) i Naukę poniosą w przyszłość, aby w dalekiej przyszłości wśród ludów (ludzkości) Ziemi zapa-



- 197) Und der wahrliche Prophet der Neuzeit, er wird hoch oben auf dem Berg wohnen, der dem Schuh eines Pferdes (Huf) gleichen wird, und er wird die Zeichen (Beweise) des Friedens, der Freiheit, der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens über die ganze Erde hinaustragen, auf dass seine Zeichen (Beweise/Wundersamkeiten) und die Lehre allen Euresgleichen (Menschheit) deutlich werden und sie einen Bund (Vertrag) mit der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) herleiten (schliessen).
- 198) Tretet ein zur Wahrheitslehre durch das Tor der Erkenntnis, auf dass ihr nicht weiterhin die Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung) missachtet und übertretet; also sollt ihr einen Bund (Vertrag) mit der Wahrheit schliessen und in allen Dingen des Rechtsens tun.
- 199) Geht einen Bund (Vertrag) ein mit der Wahrheit und brecht ihn nicht, wie es eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) getan und die Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Urquelle allen Daseins (Schöpfung) verleugnet haben, wobei sie widerrechtlich die Lehre der Propheten verlästerten (verleumdeten) und sie zu töten suchten; wahrlich, seid nicht wie sie, welche ihr Wohlwollen in Hüllen gewickelt (verkommen liessen) und ihren Bedacht (Verständnis) versiegelt hatten.
- 200) Brecht nicht den Bund (Vertrag) mit der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung), wenn ihr ihn geschlossen habt, auf dass ihr nicht wieder die Zeichen (Beweise) der Wahrheit falsch zu deuten beginnt und ihr wieder des Unwissens werdet und ihr euch nicht wieder Göttern und Götzen zuwendet.
- 201) Auf dass ihr wissend (bewusst) in der Wahrheit sein mögt, sollt ihr euch abwenden von euren Göttern und Götzen und von euren Priestern und sonstigen Götzendienern und Götterdienern, die allesamt wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) und wider die wahrlichen Propheten und ihre Lehre Verlästerungen (Verleumdungen) aussprechen.
- 202) Wahrlich, jene unter euch, welche ihr betreffend der wahrlichen Wahrheit und ihrer Lehre uneins und im Zweifel seid, ihr habt keine wahrhaftige (unverfälschte) Kunde von der Wahrheitslehre, sondern ihr folgt bloss einer Denkbarekeit (Vermutung), und diese könnt ihr nicht in Gewissheit begeben (umsetzen).
- 203) Ihr unter euch, welche ihr im Unrecht lebt und Böses tut und wider die Gesetze und Gebote der Urquelle (Schöpfung) lästert und verstösst, untersagt (verbietet) euch selbst euer falsches Tun und erlaubt euch nur das, was des Rechtsens ist, auf dass ihr nicht weiterhin Abtrünnige von der Wahrheit bleibt und nur die reinen Dinge tut.
- 204) Und wenn ihr über die Wahrheit sprecht und sie lehrt, dann nehmt nicht Abgeltung (Bezahlung) dafür, denn es soll euch nicht erlaubt sein, die Wahrheitslehre zum Handel zu machen, wenn ihr sie den Unwissenden in der Wahrheit und also den Wahrheitssuchenden belehrt (unterrichtet); nehmt nur Abgeltung (Bezahlung) dafür, wenn sie euch aus Liebe und Güte in freier Gabe als Angebinde (Geschenk) gegeben wird, ohne dass ihr danach fordert; und also sollt ihr nur Abgeltung (Bezahlung) nehmen, um eure Belastung (Kosten) zu tilgen (begleichen), die euch anfallen, wenn ihr Schriften bereitet (anfertigt), wofür ihr selbst Abgeltung (Bezahlung) geben müsst; und die Abgeltung (Bezahlung) sei in dieser Weise des Rechtsens, auf dass ihr nicht zu Schaden kommt und auf dass ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens weiter verbreiten mögt.
- 205) Und es sei nicht erlaubt, dass Wahrheitswissende als Lehrer zur Belehrung des Volkes für die Wahrheitslehre von ihrer Ansiedlung (Gemeinde) oder vom Volk (Staat) entlohnt werden, es sei denn, dass die nach Wahrheit Dürstenden freie Gaben als Angebinde (Geschenke) zuteilen (geben), auf dass die Belehrenden (Lehrkräfte) ihre Versorgung (Lebensunterhalt) behaupten (gerecht werden) mögen.
- 206) Und es sei des Rechtsens, dass ihr falsche Propheten und Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener nicht entlohnt und ihnen auch keine Tempel (Gotteshäuser und Götzenhäuser) und keine Gebetshäuser baut, auf dass sie nicht mächtig über die Völker (Menschheit) werden und sie mit ihren falschen Lehren irreführen und ausplündern (ausbeuten); wahrlich, entlohnt ihr die falschen Propheten, die Priester und sonstigen Götteranbeter und Götzenanbeter, und baut ihr ihnen Tempel (Gotteshäuser/Götzenhäuser), dann greifen sie euch und machen euch zu ihren Glaubensknechten und stehlen euch euren Besitz und euren Wohlstand (Vermögen), denn ihre Arglist ist ohne Schranken (grenzenlos).
- 207) Und belehrt (unterrichtet) unter euch eure Nachkommen in der Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle aller Liebe (Schöpfung), der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, nachdem sie der Mutterbrust (dem Säugen) entwachsen sind, auf dass sie schon in jungem Alter wissend (bewusst) seien im Umgang mit den Gesetzen und Geboten der Quelle aller Liebe (Schöpfung) und mit den Gesetzen des Aussehens (Natur); aber es sei die Belehrung nur eine Belehrung, nicht jedoch ein Zwang, auf dass die Nachkommen in späterem Alter selbst entscheiden mögen, ob sie der Wahrheitslehre folgen mögen oder nicht.
- 208) Und es sei des Rechtsens, dass an besonderen Stätten des Lernens (Schulen) die Kinder nach freier Bestimmung (Entscheidung) in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens belehrt (unterrichtet) werden; also sollen aber auch alle Anleitenden und Vorbereitenden (Erziehenden) darauf bedacht sein, die Kinder in der Wahrheitslehre anzuleiten (unterweisen), auf dass diese den wahren Weg zum Dasein (Leben)



- nowała prawdziwa miłość i wolność, jak również pokój i współbrzmienie (harmonia).
- 197) A prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] nowego czasu, on będzie mieszkał wysoko na górze, która podobna będzie do kopyta (podkowy), i będzie niósł znaki (dowody) pokoju, wolności, miłości i współbrzmienia (harmonii) oraz Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, aby jego znaki (dowody, niezwykłości) i Nauka stały się jasne dla wszystkich wam podobnych (ludzkości) i oni wywiedli (zawarli) przymierze (umowę) z prawdą i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji).
- 198) Wejdźcie do Nauki Prawdy przez bramę poznania, abyście nie lekceważyli dalej i nie przekraczali praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji); tak więc powinniście zawrzeć przymierze (umowę) z prawdą i robić to, co słuszne we wszystkich rzeczach.
- 199) Zawierajcie przymierze (umowę) z prawdą i nie łamcie go, jak robili to wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/pradziady) i zaprzeczali znakom (dowodom) prawdy Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), przy czym bezprawnie pomawiali (oczerniali) Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i szukali ich zabicia; doprawdy, nie bądźcie jak oni, którzy swoje dobre chęci owinęli w zasłony (pozwolili by niszczyć) i zapieczętowali [zamknęli/ odcięli] swój rozsądek (zrozumienie).
- 200) Nie łamcie przymierza (umowy) z prawdą i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), gdy go zawrzecie, abyście nie zaczęli znowu fałszywie interpretować znaków (dowodów) prawdy i znowu nie stali się ignorantami, i nie zwrócili się znowu ku bogom i bożkom.
- 201) Abyście wiedzący (świadomi) byli w prawdzie, powinniście się odwrócić od waszych bogów i bożków oraz od waszych kapłanów i innych sług bożków oraz sług bogów, którzy wszyscy przeciwko prawdzie i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji) oraz przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i ich Nauce wypowiadają pomówienia (oszczerstwa).
- 202) Doprawdy, ci spośród was, którzy co do rzeczywistej prawdy i jej Nauki jesteście skłóceni i w wątpliwościach, nie macie prawdziwych (niezafałszowanych) wieści z Nauki Prawdy, lecz idziecie jedynie za możliwością (przypuszczeniem), a tej nie możecie przekształcić w pewność (zrealizować).
- 203) Wy spośród was, którzy żyjecie w niesprawiedliwości i robicie zło, oczerniacie i przekraczacie prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła (Kreacji), zabraniajcie sobie sami waszego błędnego postępowania i pozwalajcie sobie jedynie na to, co słuszne, abyście nie pozostawali dłużej odstępcami od prawdy i robili jedynie czyste [poprawne] rzeczy.
- 204) A gdy mówicie o prawdzie i jej uczycie, nie bierzcie za to zapłaty, gdyż nie wolno wam robić Nauki Prawdy przedmiotem handlu, gdy nauczacie (pouczacie) ignorantów w prawdzie, a zatem szukających prawdy; bierzcie zapłatę jedynie wtedy, gdy dana jest wam z miłości i dobroci jako dobrowolny dar (prezent), bez żądania jej; tak więc zapłatę bierzcie jedynie po to, by pokryć wasze obciążenia (koszty), które ponosicie, gdy przygotowujecie pisma, za które sami musicie zapłacić; i zapłata w ten sposób jest słuszna, abyście nie doznali szkody i abyście mogli dalej szerzyć Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia.
- 205) I nie wolno, aby wiedzący prawdę jako nauczyciele do pouczania ludu Nauki Prawdy byli wynagradzani przez swoją osadę (wspólnotę) lub przez lud (państwo), chyba że spragnieni prawdy dobrowolnie udzielą darów jako prezenty, aby nauczający (nauczyciele) mogli pokryć swoje utrzymanie (środki do życia).
- 206) I słuszne jest, abyście nie wynagradzali fałszywych proroków i kapłanów oraz innych sług bogów i sług bożków, i nie budowali im świątyń (domów bogów/ domów bożków) ani domów modlitwy, aby nie stali się potężni nad ludami (ludzkością) i nie zwodzili ich swoimi fałszywymi naukami oraz nie wyzyskiwali; doprawdy, jeśli wynagradzacie fałszywych proroków, kapłanów i innych czcicieli bogów i czcicieli bożków, i budujecie im świątynie (domy bogów/ domy bożków), wtedy oni was chwytają i robią was niewolnikami wiary i kradną wam wasze mienie i wasze bogactwo (majątek), gdyż ich przebiegłość jest bez granic (bezgraniczna).
- 207) I nauczajcie (pouczajcie) wśród siebie wasze potomstwo w Nauce praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, gdy już wyrosną z matczynej piersi (odstawione od ssania), aby już w młodym wieku były wiedzące (świadome) w obchodzeniu się z prawami i wytycznymi Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji) oraz z prawami wyglądu (natury); lecz nauczanie niech będzie jedynie nauczaniem, nie jednak przymusem, aby potomstwo w późniejszym wieku samo mogło zdecydować, czy chce iść za Nauką Prawdy, czy nie.
- 208) I słuszne jest, by w szczególnych miejscach nauki (szkołach) dzieci według wolnej decyzji (postanowienia) były nauczane (pouczane) w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia; tak więc wszyscy prowadzący i przygotowujący (wychowawcy) powinni być uważni, aby dzieci w Nauce Prawdy prowadzić (pouczać), aby te znalazły prawdziwą drogę do istnienia (życia) i mogły ją przemierzać oraz wypełniać w prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności), jak również w wiedzy prawdy i we wszystkich szlachetnościach (walo-



finden und ihn in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) wie auch im Wahrheitswissen und in allen Lauterkeiten (Tugenden) beschreiten und erfüllen (bewältigen) mögen.

- 209) Ihr sollt eure Kinder belehren, auf dass sie im Wissen in allen Dingen des Daseins (Lebens) und in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens fest gegründet (gelehrt) sind, so also auch in den Dingen des Lebens, des Sterbens und des Todes, auf dass sie nicht am Leben zerbrechen und nicht ein Stäubchen Gewicht an Unsicherheit haben und ihnen grösster Lohn des Lebens gewährt sein möge.
- 210) Wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gründet (fundiert) in den Gesetzen und Geboten der Urquelle allen Lebens (Schöpfung), und sie ist erschaffen von Nokodemion, dem Urvater der Wahrheitslehre, und also offenbaren nach seinem Vergehen (Dahinscheiden) die wahrlichen Propheten aus seiner Linie über grosse Zeiten hinweg die Lehre stets neuerlich, auf dass unter allen Euresgleichen (Menschheit) wahrliche Liebe und Gleichstimmung (Harmonie), wie aber auch Frieden und Freiheit werde.
- 211) Die wahrlichen Propheten kamen seit längst vergangenen Zeiten zu euch, nebst anderen, die sich als falsche Propheten erhoben, Lehren der Unbegebenheit (Wirklichkeitsfremde) brachten und viele Frömmigkeiten (Religionen) begründeten, durch die vielerlei Ausübungen (Kulte) entstanden, die allesamt fern der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft aller Dinge (Schöpfung) sind.
- 212) Die wahrlichen Propheten sind seit alters her Bringer froher Botschaften durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, und also sind sie aber auch Warner und offenbaren Plagen (Elend/Not/Krieg/Kampf/Unglück usw.) und Verhängnis (Katastrophen/Zerstörung usw.) der kommenden Zeit, auf dass ihr deren bedenkt und euer Handeln und Wirken und euer Gebaren (Gesinnung) ändert und zum Guten führt, so die Dinge nicht eintreffen, die als drohende Plagen (Elend/Not/Krieg/Kampf/Unglück usw.) und Ungeschicke (böse Geschehen) und Verhängnis (Katastrophen/Zerstörung usw.) durch die wahrlichen Propheten als Warnung kundgetan (verkündet) werden.
- 213) Die wahrlichen Propheten bezeugen durch ihre Offenbarungen, durch ihre Lehre, die sie euch bringen, und durch ihre Zeichen (Wundersamkeiten), die sie euch sehen lassen, dass allein die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) in Mächtigkeit (machtvoll) alles zu lenken vermag in allen Himmeln (Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten) und den Himmelslichtern (Gestirnen/Sonnen/Galaxien).
- 214) Ihr aber unter euch, welche ihr unwissend seid in allen Dingen der Wahrheitslehre, fürwahr, ihr seid weit abgeirrt, so ihr im Unwissen um die Wahrheit verharret und Unrecht verübt, so ihr euch selbst nicht vergeben könnt noch auf den rechten Weg geleiten mögt.
- 215) Wahrlich, seid ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Lauterkeitslose (Tugendlose), dann wandelt ihr auf dem Weg der Schattenwelt (Hölle), die in eurem Innern euch zerstört und euch in dessen Flammen verbrennt.
- 216) Seid wissend (bewusst), dass die wahrlichen Propheten zu euch kommen, auf dass ihr der Wahrheit zugänglich werdet und ihr zu unterscheiden vermögt, was des Guten und was des Bösen ist, und auf dass ihr euch selbst und Euresgleichen (Mitmenschen) nur Gutes tut und ihr euch fernhaltet von allem Übel, das ihr durch Hass und Rachsucht, durch Vergeltung und Eifersucht in Bösem zu tun vermögt.
- 217) Bedenkt allezeit der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Kraft aller Wirklichkeit (Schöpfung), und öffnet euer Ohr für die Lehre der Propheten, wie ihr auch ihren Zeichen (Wundersamkeiten) achten sollt, die sie tun, auf dass ihr die Wahrheit aller Wahrheit erkennt und nur ihr zugetan seid.
- 218) Und wenn ihr der Propheten gedenkt, dann achtet darauf, dass ihr sie nicht beleidigt, indem ihr sie den falschen Propheten und den Priestern von Göttern und Götzen gleichsetzt, denen ihr huldigt (Lobpreisung zollt), denn die wahrlichen Propheten dulden keine Huldigung (Lobpreisung/Verherrlichung) und weisen solches Tun von sich; bedenkt, allesamt sind Götter und Götzen erdichtete (erfundene) Wesenlosigkeiten ohne Gepräge (Gehalt/Beschaffenheit/Inhalt), denen ebenso nicht gehuldigt werden soll wie auch nicht deren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) irgendwelcher Götter und Götzen, also aber auch keinen anderen Euresgleichen (Menschen), wer und was und wie diese auch immer sein mögen.
- 219) Und huldigt (verherrlicht) also weder Ersinnern (Gründer/Urheber/Erschaffer) von Frömmigkeiten (Religionen) noch Ersinnern (Gründer/Urheber/Erschaffer) und Vorstehern von frömmigen (religiösen) Bräuchen und Riten (Sekten/Kulte), denn sie sind nur Diener (Handlanger) erdichteter (erfundener) Götter und Götzen oder solche, die sich selbst zu Göttern und Götzen oder in den Stand Erhöhter (Erhabener) erheben.
- 220) Und also huldigt (beugt euch) keinen Schlachtherren (Kriegsherren), denn ihr Tun ist des Bösen und wider die Gesetze und Gebote der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) betreffend des Lebens, der Liebe, der Freiheit, des Friedens, der Gleichstimmung (Harmonie) und dem Erhalt alles von Euresgleichen (Menschen) Erschaffenen; und richtet (anzetteln) Obrigkeiten und Herrscher oder Schlachtherren (Kriegsherren) Schlachten (Kriege) aus, dann stellt euch als gesamtes Volk in gewaltsamer Gewaltlosigkeit gegen sie und verweigert ihnen eure Dienste, denn jede Art von Schlacht (Krieg) steht wider die Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung), wider die Würde des Euresgleichen (Menschen) und wider alles Recht des Lebens, das da lehrt, dass nicht soll getötet (gemordet) werden in Ausartung, sondern nur dann, wenn die Not des Lebens (Notwehr) es erfordert; Not des Lebens (Notwehr) ist jedoch nicht gegeben durch Schlachthandlungen (Kriegs-



- rach).
- 209) Powinniście nauczać wasze dzieci, aby były solidnie ugruntowane (wykształcone) w wiedzy we wszystkich rzeczach istnienia (życia) i w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, więc również w sprawach życia, umierania i śmierci, aby nie załamały się w życiu i nie miały nawet pyłku wagi niepewności, i aby udzielona im była największa nagroda życia.
- 210) Rzeczywiście, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia opiera się (bazuje) na prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), i utworzona jest przez Nokodemiona, praojca [inicjatora] Nauki Prawdy; i tak po jego przeminięciu (odejściu/ śmierci), prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] z jego linii przez wielkie okresy czasu zawsze na nowo wyjawiali Naukę, aby wśród wszystkich waszego rodzaju (ludzkości) zapanowała prawdziwa miłość i współbrzmienie (harmonia), jak również pokój i wolność.
- 211) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzili do was od dawno minionych czasów, obok innych, którzy wynosili się na fałszywych proroków, przynosili nauki oderwane od rzeczywistości (obce rzeczywistości) i zakładali wiele pobożności (religii), przez które powstały rozmaite kulty, które wszystkie są dalekie od prawdy praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Wszelkich Rzeczy (Kreacji).
- 212) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] od niepamiętnych czasów są przynoszącymi radosne wieści przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, i tak są także ostrzegającymi i wyjawiają plagi (nędzę/ niedolę/ wojnę/ walkę itp.) i nieszczęścia (katastrofy/ zniszczenie itp.) nadchodzącego czasu, abyście je rozważyli i zmienili wasze działanie i postępowanie oraz wasze usposobienie (nastawienie) i prowadzili je ku dobru, tak aby nie wydarzyły się rzeczy, które jako grożące plagi (nędza/ niedola/ wojna/ walka itp.) i niepowodzenia (złe zdarzenia) oraz nieszczęścia (katastrofy/ zniszczenie itp.) oznajmiane (głoszone) są przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako ostrzeżenie.
- 213) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] zaświadczać przez swoje wyjawienia, przez Naukę, którą wam przynoszą, i przez swoje znaki (cuda), które pozwalają wam zobaczyć, że jedynie prawda praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji) w potęgde (mocy) jest w stanie kierować wszystkim we wszystkich niebach (wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/ planetach) oraz światłach na niebie (gwiazdach/ słońcach/ galaktykach).
- 214) Wy jednak spośród was, którzy jesteście ignorantami we wszystkich rzeczach Nauki Prawdy, rzeczywiście, daleko zbłądziliście, i tak trwacie w niewiedzy o prawdzie i popełnacie niesprawiedliwość, tak że sami sobie nie możecie przebaczyć ani prowadzić się na właściwą drogę.
- 215) Doprawdy, jeśli jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niepraworządni oraz nieszlachetni (bez walorów), wtedy kroczyć drogą świata cieni (piekła), który w waszym wnętrzu was niszczy i spala was w swoich płomieniach.
- 216) Bądźcie wiedzący (świadomi), że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzą do was, abyście stali się dostępni (otwarcy) dla prawdy i potrafili odróżniać, co dobre, a co złe, i abyście sobie samym i wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) robili jedynie dobro i trzymali się z dala od wszelkiego zła, które przez nienawiść i żądzę zemsty, przez odwet i zazdrość potraficie robić w złu.
- 217) Rozważajcie zawsze prawdę i prawa i wytyczne Mocy Wszelkiej Rzeczywistości (Kreacji), i otwierajcie ucho na Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], jak również zważajcie na ich znaki (cuda), które robią, abyście rozpoznali prawdę wszelkiej prawdy i tylko jej byli oddani [zadedykowani].
- 218) A gdy wspominaliście proroków [nauczycieli prawdy], wtedy uważajcie, aby nie obrażać, stawiając ich na równi z fałszywymi prorokami i kapłanami bogów i bożków, którym oddajecie cześć (uwielbienie), gdyż prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie znoszą czci (uwielbienia/ gloryfikacji) i odrzucają takie zachowanie; rozważcie, że wszyscy bogowie i bożki są wymyślonymi marami bez kształtu (zawartości/ istoty), którym tak samo nie należy oddawać czci, jak i ich kapłanom i innym sługom (popiecznikom) jakichkolwiek bogów i bożków, ale też żadnym innym wam podobnym (ludziom), kim i jacy by nie byli.
- 219) I nie oddawajcie czci (nie gloryfikujcie) zatem ani wynalazcom (założycielom/ twórcom) pobożności (religii) ani wynalazcom (założycielom/ twórcom) i przełożonym pobożnych (religijnych) zwyczajów i rytuałów (sekt/ kultów), bo są oni jedynie sługami (popiecznikami) wymyślonych bogów i bożków lub takimi, którzy siebie samych wynoszą do bogów i bożków lub do rangi wywyższonych (wyniosłych).
- 220) I tak nie oddawajcie czci (nie kłaniajcie się) żadnym hersztom rzezi (wodzom wojennym), gdyż ich postępowanie jest złe i przeciwko prawom i wytycznym Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) co do życia, miłości, wolności, pokoju, współbrzmienia (harmonii) i zachowania wszystkiego, co wytworzone przez wam podobnych (ludzi); a jeśli władze i rządzący lub herszci rzezi (wodzowie wojenni) wszczynają wojny, wtedy jako cały lud stawajcie przeciwko nim w gwałtownym [bezwzględny] niestosowaniu przemocy [biernym oporze] i odmawiajcie im usług, gdyż każda forma rzezi (wojny) stoi przeciwko prawom i wytycznym Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), przeciwko godności wam podobnych (ludzi) i przeciwko całemu prawu życia, które naucza, że nie wolno zabijać (mordować) w wynaturzeniu, lecz tylko wtedy, gdy wymaga tego konieczność życia (samoobrona); konieczność życia (samoobrona) nie występuje jednak przez działania wojenne i tym podobne,



handlungen) und dergleichen, denn wahrlich bedeuten Schlachthandlungen (Kriegshandlungen) in Besinnung (bewusst) herbeigeführte Bluttat (Mord).

- 221) Und also ist es auch Bluttat (Mord), im Wahn der Frömmigkeit (Religionswahn) wie auch durch frömmigen (religiösen) Hass und frömmigen (religiösen) Eifer (Fanatismus) das eigene Leben hinzuwerfen (Selbstmord), um dadurch (Mordattentat) andere aus dem Leben (in den Tod) zu reißen.
- 222) Und bedenkt, durch die Gesetze und Gebote der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) ist auch kein Recht gegeben, heilige (geweihte/kontrollierte) Schlachten (Kriege) gegen Euresgleichen (Mitmenschen) zu führen, weil Schriftenverfälscher die Lehre der Propheten verlästern (verleumden) und in Unehre bringen und euch damit verdummern; und also ist es durch keine Gesetze und Gebote der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) gegeben, dass ihr heilige (geweihte/kontrollierte) Schlachten (Kriege) zum Zwecke der Frömmigkeit (Religionskrieg) führen sollt, um Gläubige von Göttern oder Götzen zu eurem Glauben (Vermutungen) zu zwingen (zu bekehren); und also ist es unter allem Recht der Gesetze und Gebote der Urkraft allen Lebens (Schöpfung), durch frömmige (religiöse) Gewalt (Terror) unter Euresgleichen (Mitmenschen) Unheil zu stiften und Tod und Zerstörung zu verbreiten, auf dass Euresgleichen (Mitmenschen) an Leib (Körper) und Leben und Besitz wie in der Innenwelt (Bewusstsein) und in der Artung (Psyche) Schaden erleiden; wahrlich, die heilige (geweihte/kontrollierte) Schlacht (Krieg), die durch die wahrlichen Propheten und durch ihre Lehre dargebracht wird, ist die heilige (geweihte/kontrollierte) Schlacht (Krieg) wider euch selbst, der Kampf wider euch selbst in eurem Innern (Wesen), auf dass ihr es zur Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Billigkeit (Gerechtigkeit) wie auch zu Grossmut (Würde) und Achtung gestaltet und dass in euch umfassende Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) wie auch Frieden und Freiheit werde in Würde und Ehrfurcht (Ehrerbietung).
- 223) Und überschreitet niemals die Grenzen des Lebens, die da gesetzt sind, auf dass ihr alles Leben achtet und ihm respektvoll begegnet, sei es Euresgleichen (menschlich) oder das Leben der Tiere und des Getiers (Vögel/Fische/Schlangen und alles, was nicht als Säugetiere gilt); und so ihr Tiere oder Getier (Vögel/Fische/Schlangen und alles, was nicht als Säugetiere gilt) zu eurer Nahrung tötet, so schlachtet (mordet) sie nicht schändlich dahin, wie ihr durch falsche Propheten und Priester und Götterdiener und Götzendiener irreführt seid, indem ihr den Tieren oder dem Getier den Hals durchschneidet (sie schächtet), denn solches Tun an Tier und Getier (Vögel/Fische/Schlangen und alles, was nicht als Säugetiere gilt) ist ebenso Schächertun (Verbrechertun), wie wenn ihr es bei Euresgleichen (Menschen) tut; also ist gelehrt, dass das Töten von Tier und Getier für euch wohl des Rechtes ist, wenn es der Notwendigkeit der Beschaffung der Nahrung dient oder einem sonstigen Akt der Notwendigkeit entspricht, doch ist dabei gegeben, dass dem Tier oder Getier kein Schmerz zugefügt, sondern dieses derart getötet wird, dass es seinen Tod nicht versteht (nicht realisiert); und also soll weder Tier noch Getier geschlagen oder sonstwie misshandelt oder Qualen ausgesetzt werden, denn auch ihnen ist eine Artung (Psyche) eigen, und also fühlen auch das Tier und das Getier Leid und Schmerz wie Euresgleichen (wie ihr Menschen).
- 224) Und so ihr das Tier und das Getier achten sollt, so sollt ihr auch eure Welt achten und ihr nicht Leid und nicht Schmerz zufügen, indem ihr sie in Not bringt (drangsaliert) durch eure Entfaltung (Fortschritt) und eure Gewinne (Errungenschaften) und durch eure Vielzahl Euresgleichen (Menschheit); und geht nicht hin, um euch zu vermehren wie das Ungeziefer, denn wie sich Ungeziefer selbst vernichtet, wenn es überhandnimmt, so geschähe es auch bei euch, indem ihr euch euren Untergang erschafft.
- 225) Und überschreitet nicht die Grenzen in eurem Wissen und bleibt stets bei der Wahrheit, denn so ihr euer Wissen überschreitet, bringt ihr eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Klugheit (Verstand) in Verwirrung und verfallt der Bramarbaserei (Grössenwahn), auf dass ihr dann Euresgleichen (Menschheit) und eure Welt in den Untergang (Katastrophen) treibt.
- 226) Und bedenkt allezeit der Wahrheit, dass wahrliche Propheten nicht Gesandte eines Gottes oder Götzen und nicht Diener (Handlanger) der Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener sind, denn sie ernennen sich in eigenem Wirken (Bestimmung/Befähigung) und durch eigene Kraft und Schuldigkeit (Verantwortung) zu ihrem Auftrag (Mission), so ihr also nichts anderes annehmen sollt.
- 227) Und bedenkt, wenn ihr um all diese Wahrheit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens wisst, die aus der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) hervorgeht, dann werdet ihr für eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche), wie aber auch für euer Inneres (Wesen) vollen Lohn geben, auf dass ihr im Frohsein voller Glück in wahrlicher Liebe, in Frieden und in Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) sein mögt.
- 228) Und ihr seid aber viele unter euch, die ihr euer Inneres (Wesen) und also eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche) misshandelt und daraus Meuchlergruben (Mördergruben) macht, weil ihr nicht der Wahrheit der Gesetze und Gebote des Urquells des Lebens (Schöpfung) folgt, sondern widersinnig eigene und falsche Gesetze und Gebote erschafft, die alle Wahrheit leugnen, auf dass ihr damit all eure Gier und Laster, eure Habsucht, eure Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und eure Unbilligkeit (Ungerechtigkeit/Verantwortungslosigkeit) befriedigen könnt.
- 229) Ihr schenkt der Wahrheit keine Huld (Gunst), die ihr vermehren könnt, sondern ihr verschmäht sie und seid stolz, dass ihr nach euren eigenen ungerechten (verantwortungslosen) Gesetzen und Geboten leben könnt; doch ihr



- gdyż w rzeczywistości działania wojenne oznaczają świadomie sprowadzoną krwawą zbrodnię (mord).
- 221) I tak jest również czynem krwi (morderstwem), w obłądziej pobożności (religijnym szaleństwie), jak również przez pobożną (religijną) nienawiść i pobożny (religijny) zapał (fanatyzm), odrzucać własne życie (popępiać samobójstwo), aby przez to (zamach morderczy) innych wyrwać z życia (w śmierć).
- 222) I rozważcie, że przez prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) nie jest dane również żadne prawo do prowadzenia świętych (poświęconych/ kontrolowanych) bitew (wojen) przeciwko wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), ponieważ fałszerze pism pomawiają (oczerniają) Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i hańbią [stawiają w złym świetle], tym samym was ogłupiając; i tak przez żadne prawa i wytyczne Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) nie jest dane, abyście prowadzili święte (poświęcone/ kontrolowane) bitwy (wojny) w celu pobożności (wojny religijne), by zmuszać (nawracać) wierzących w bogów lub bożki do waszej wiary (przypuszczeń); i dlatego jest to poniżej wszelkiej słuszności praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji, przez pobożną (religijną) przemoc (terroryzm) wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) siać nieszczęście i szerzyć śmierć oraz zniszczenie, tak aby wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) doznawali szkody na ciele i życiu oraz majątku, jak również w wewnętrznym świecie (świadomości) i w psychice; doprawdy, święta [zaszczytna] (poświęcona tzn. honorowa/ kontrolowana) bitwa (wojna), którą przynoszą prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i ich Nauka, jest zaszczytną (honorową/ kontrolowaną) bitwą (wojną) przeciwko wam samym, walką z samymi sobą w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze), abyście je kształtowali ku praworządności (sumienności) i prawości (sprawiedliwości), jak również ku godności i szacunkowi, i aby w was stała się wszechogarniająca miłość i współbrzmienie (harmonia), jak również pokój i wolność w godności i szacunku.
- 223) I nigdy nie przekraczajcie granic życia, które są ustanowione, abyście szanowali wszelkie życie i spotkali je z respektem, czy to życie wam podobnych (ludzkie), czy życie zwierząt i stworzeń (ptaków/ ryb/ węży i wszystkiego, co nie jest ssakami); i jeśli zabijacie zwierzęta lub stworzenia (ptaki/ryby/węże i wszystko, co nie jest ssakami) dla waszego pożywienia, to nie zabijacie (nie mordujecie) ich haniebnie, jak jesteście zwodzeni przez fałszywych proroków i kapłanów oraz sługi bogów i sługi bożków, podcinając zwierzętom lub stworzeniom gardło (szachtując je/ szachtowanie = rytualne zabijanie), gdyż takie postępowanie wobec zwierząt i stworzeń (ptaków/ryb/węży i wszystkiego, co nie jest ssakami) jest równie zbrodnicze (przestępcze), jak gdybyście robili to wobec wam podobnych (ludzi); zatem nauczane jest, że zabijanie zwierząt i stworzeń jest dla was słuszne, jeśli służy konieczności zdobywania pożywienia lub innemu działaniu z konieczności, lecz dane jest przy tym, aby zwierzęciu lub stworzeniu nie zadawać bólu, lecz zabijać je w taki sposób, że nie rozumie swojej śmierci (nie zdaje sobie sprawy); tak więc ani zwierzę, ani stworzenie nie powinno być bite ani w inny sposób maltretowane lub wystawiane na męki, gdyż również one mają psychikę, a zatem zwierzę i stworzenie odczuwają cierpienie i ból jak wam podobni (jak wy, ludzie).
- 224) I tak jak powinniście szanować zwierzęta i stworzenia, tak powinniście szanować także wasz świat i nie zadawać mu cierpienia ani bólu, wpędzając go w niedolę (dręcząc) przez waszą ekspansję (postęp) i wasze zyski (osiągnięcia) oraz przez waszą mnogość wam podobnych (ludzkość); i nie idźcie, aby mnożyć się jak szkodniki, gdyż jak szkodniki same siebie niszczą, gdy się nadmiernie rozmnażają, tak stałoby się również z wami, gdyż sami stworzylibyście swój upadek.
- 225) I nie przekraczajcie granic w waszej wiedzy i zawsze trwajcie przy prawdzie, gdyż jeśli przekraczacie waszą wiedzę, wpędzacie wasz wewnętrzny świat (świadomość) i waszą mądrość (rozum) w zamęt i popadacie w chępliwość (mnię wielkości), tak że wtedy wam podobnych (ludzkość) i wasz świat wpędzacie w upadek (katastrofy).
- 226) I rozważajcie zawsze prawdę, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie są wysłannikami boga lub bożka ani sługami (poplecznikami) kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków, gdyż mianują się sami w własnym działaniu (przeznaczeniu/ umiejętnościach) i przez własną siłę oraz obowiązek (odpowiedzialność) do swojego zadania (misji), tak że niczego innego nie powinniście zakładać.
- 227) I rozważcie, jeśli znacie całą tę prawdę Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, która wypływa z prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), wtedy dacie waszemu wewnętrznemu światu (świadomości) i waszej psychice, jak również waszemu wnętrzu (wewnętrznej naturze) pełną nagrodę, abyście w radości pełnej szczęścia mogli być w prawdziwej miłości, w pokoju i w wolności oraz współbrzmieniu (harmonii).
- 228) A wielu jest wśród was, którzy maltretujecie wasze wnętrza (wewnętrzną naturę), a tym samym wasz wewnętrzny świat (świadomość) i waszą psychikę, robiąc z nich jamy zabójców (mordercze jamy), ponieważ nie przestrzegacie prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Życia (Kreacji), lecz wbrew sensowi tworzyacie własne i błędne regulacje i zarządzenia, które zaprzeczają wszelkiej prawdzie, abyście nimi mogli zaspokoić całą waszą chciwość i nałogi, waszą żądzę posiadania, waszą bezwzględność (brak sumienia) i waszą niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność).
- 229) Nie obdarzacie prawdy przychylnością (łaską), którą moglibyście pomnożyć, lecz nią gardzicie i jesteście dumni, że możecie żyć według waszych własnych niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) regulacji i zarzą-



alle, die ihr nach diesem falschen Zeichen (Motto/Devise) lebt, ihr werdet weder einen wahrlichen Freund noch Helfer unter Euresgleichen (Mitmenschen) finden.

- 230) Ihr alle, euch sind, seit ihr besteht (als Menschen erschaffen), durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und durch die Gesetze des Aussehens (Natur) die Zeichen ihrer Wunder (Überragendes) als Beweis ihrer Wirklichkeit (Existenz) gegeben, so euch ein klares Licht der Wahrheit gegeben ist; lasst euch führen durch das Licht der Wahrheit, auf dass es euch wohl ergehe in allen Dingen des Daseins (Lebens); also sei euch geraten, der Belehrung der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zu folgen, auf dass ihr gerecht und rechtschaffen (gewissenhaft) und verdienstlich (tugendhaft) seid und unter euch alle gleich behandelt, Mann und Weib und Kind, und dass ihr ihnen des Rechtens tut in allen Dingen; und spielt euch nicht gegeneinander aus, sondern achtet euch in Ehrsamkeit und Gleichheit, auf dass keiner unter euch mehr sei als der andere, sowohl Mann und Weib und Kind; also soll der eine auch nicht mehr erhalten als der andere, sondern alles soll in Billigkeit (Gerechtigkeit) zu gleichen Anteilen jedem zufallen, wie es geregelt sein muss durch die Aufteilung und das Anrecht darauf; also gelte die Gleichteilung auch bei Hinterlassenschaften, auf dass männliche und weibliche Nachkommen zu gleichen Anteilen ihr Erlangen (Erbgut) bekommen, ohne Unterschied.



Abschnitt 5

- 1) Die unter euch, die ihr Wissende in der Wahrheit und Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Gerechte (Verantwortungsvolle) wie auch Lautere (Tugendhafte) seid, erfüllt eure Verträge, die ihr untereinander abschliesst, doch haltet auch die ungeschriebenen Verträge ein, die zwischen euch und der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) bestehen, auf dass es euch wohl ergehe.
- 2) Erlaubt zur Nahrung sind euch alles an Tier (Säugetier) und Getier (Nichtsäugetier) und ihrem Blut, mit Ausnahme derer, die für euch giftig sind; so sind euch erlaubt alle Vierfüssler und Zweifüßler mit Krallen, Zehen und Schuhen (Hufen), mit gespaltenen Klauen und mit Platten (Tellern), und alles, was da krecht und fleucht und schwimmt, ob ihr es im Hause haltet (Haustiere) oder erjagt (Wild), wenn euch die Jagd dafür erlaubt ist; führt aber keine Jagd aus in wildem Gebaren (Wilderei) oder aus reiner Lust des Tötens.
- 3) Untersagt ist euch der Genuss von Tier und Getier aller Art, das von selbst verendet ist, denn es ist unrein (krank/giftig/verwest), wie auch alles an Erdrosseltem, Geköpftem und bis zum Tod Geschlagenem, denn die Belebung (Fleisch) leidet durch Totschlagen, das Köpfen oder Erdrosseln oder durch sonstig qualvolles Zutodebringen durch die Bewegung (Schwingung) der Artung (Psyche) Nachteil (Einbusse/Schädigung), der sich auf eure Artung (Psyche) und euer Gebaren (Verhalten) auswirkt, weil sich die Schrecken des Sterbens der derart geschundenen und schändlich getöteten Kreatur auf euch übertragen und euer Gebaren (Gesinnung/Mentalität) und euer Verrichten (Handeln) gestalten.
- 4) Und es sei euch untersagt (verboten), durch reissende Tiere (Raubtiere) und reissendes Getier (Raubgetier) angefressene Kadaver zur Nahrung zu benutzen, denn reissende Tiere (Raubtiere) und reissendes Getier (Raubgetier) aller Art sind mit ihrem Atem (Maulbakterien) nicht denen Euresgleichen (menschlichen), sondern durch Giftigkeit (Krankheitserreger) gemischt (versetzt/ geschwängert), wodurch eure Gesundheit und auch euer Leben gefährdet wird, wenn ihr euch die Belebung (Fleisch) angefressener Kadaver zur Nahrung nehmt; also sei geboten, dass ihr nur das zur Nahrung nehmt an guter Belebung (Fleisch), das ihr selbst in gebührender (ordentlicher) Weise und ohne Qual schlachtet; also aber sollt ihr auch keine Belebung (Fleisch) von Tier und Getier essen, das als Drangabe (Opfergabe) auf einem Drangabetisch (Opfertisch), auf einem Drangabestein (Opferstein) oder Drangabefeu (Opferfeuer) gedient hat durch jene, welche die Sinnlosigkeit solcher Drangaben (Opfergaben) nicht begreifen können.
- 5) Und ihr alle unter euch, die ihr der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) verbunden seid, seht dazu, dass ihr nicht dazu verführt werdet, in Albernheit und Unsinnigkeit Drangaben (Opfergaben) zu erbringen, denn die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Kraft der Erschaffung (Schöpfung) bedarf keiner Drangaben (Opfergaben) irgendwelcher Art, also gelehrt ist, dass auch keine Tiere, kein Getier und keine Euresgleichen (Menschen) wie auch keine Früchte oder andere Dinge als Drangaben (Opfergaben) genutzt werden sollen; das Verrichten von Drangaben (Opferungen) ist eine Widerlichkeit sonder Art (abartig) und ist euch von alters her nur eigentümlich (eigen) durch Erdichtungen (Erfindungen) Euresgleichen (Men-



dzeń; lecz wy wszyscy, którzy życie według tego fałszywego znaku (motta/ dewizy), nie znajdziecie ani prawdziwego przyjaciela, ani pomocnika wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).

- 230) Wy wszyscy, wam są, odkąd istniejecie (zostaliście wytworzeni jako ludzie), przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i przez prawa wyglądu (natury) dane znaki ich cudów (wybitności) jako dowód ich rzeczywistości (istnienia), tak że dane wam jest jasne światło prawdy; pozwólcie się prowadzić przez światło prawdy, aby wam się dobrze wiodło we wszystkich rzeczach bytu (życia); zatem niech wam będzie radzone iść za pouczeniem Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, abyście byli sprawiedliwi i praworządni (sumienni) oraz szlachetni i między wami wszyscy równo traktowani, mężczyzna i kobieta i dziecko, i abyście postępowali wobec nich słusznie we wszystkich sprawach; i nie pogrywajcie ze sobą nawzajem, lecz szanujcie się w honorze i równości, aby nikt spośród was nie był więcej niż drugi, zarówno mężczyzna, kobieta i dziecko; zatem jeden nie powinien też otrzymywać więcej niż drugi, lecz wszystko powinno przypadać w prawości (sprawiedliwości) w równych częściach każdemu, jak musi być uregulowane przez podział i prawo do tego; a więc niech równy podział obowiązuje również przy spadkach, aby męskie i żeńskie potomstwo otrzymywało w równych częściach swoje dziedzictwo (spadek), bez różnicy.



Rozdział 5

- 1) Ci spośród was, którzy świadomi jesteście prawdy i praworządni (sumienni) oraz sprawiedliwi (odpowiedzialni), jak również szlachetni (pełni walorów), wypełniajcie wasze umowy, które zawieracie między sobą, lecz przestrzegajcie także niepisanych umów, które istnieją między wami a Pierwotnym Źródłem Wszelkiej Mądrości (Kreacją), aby wam się dobrze wiodło.
- 2) Dozwolone wam na pożywienie są wszystkie zwierzęta (ssaki) i stworzenia (niebędące ssakami) oraz ich krew – z wyjątkiem tych, które są dla was trujące; tak więc dozwolone wam są wszystkie czworonożne i dwunożne z pazurami, palcami i kopytami, z rozdzielonymi racicami i z niepodzielonymi kopytami (płytami), oraz wszystko, co pełza i lata i pływa – czy to trzymacie w domu (zwierzęta domowe), czy upolujecie (dziczyzna), gdy polowanie na to jest wam dozwolone; nie prowadźcie jednak polowania w dzikim zachowaniu (na dziko/ kłusownictwa) ani z czystej żądzy zabijania.
- 3) Zabroniona jest wam konsumpcja zwierząt i stworzeń wszelkiego rodzaju, które same padły [zdechły], gdyż są one nieczyste (chore/ trujące/ zepsute), jak również wszystko uduszone, ścięte i pobite na śmierć, bo mięso doznaje uszczerbku przez bicie na śmierć, ścięcie lub uduszenie albo przez inne doprowadzanie do śmierci w męczarniach – z powodu ruchu (wibracji/ wstrząsu) psychiki powodującego szkodę (uszkodzenie), która przenosi się [wpływa/ oddziałuje] na waszą psychikę i wasze zachowanie, ponieważ przerażenie umierania tak maltretowanej i haniebnie zabitej istoty, przenosi się na was i kształtuje wasze usposobienie (mentalność) oraz wasze działania.
- 4) I zabronione jest wam używanie jako pożywienia padliny nadgryzionej przez drapieżne zwierzęta (drapieżniki) i drapieżne stworzenia (nie będące ssakami), gdyż drapieżne zwierzęta (drapieżniki) i drapieżne stworzenia (nie będące ssakami) wszelkiego rodzaju są swoim oddechem (bakteriami pyska) nie takie jak wasze (ludzkie), lecz zmieszane (nasycone/ przeziąknięte) trującymi (chorobotwórczymi) substancjami, przez co zagrożone jest wasze zdrowie i także wasze życie, gdy bierzecie mięso nadgryzionej padliny na pożywienie; tak więc zalecane jest, byście brali na pożywienie jedynie dobre mięso, [ze zwierzęcia lub stworzenia] które sami w należyty (porządny) sposób i bez męki uśmierciliście; zatem nie powinniście jeść mięsa zwierząt i stworzeń [niebędących ssakami], które służyło jako dar (ofiara) na stole ofiarnym (ołtarzu ofiarnym), na kamieniu do ofiarowań (kamieniu ofiarnym) lub w ogniu ofiarowań (ogniu ofiarnym) przez tych, którzy nie potrafią pojąć bezsensowności takich darów (ofiar).
- 5) A wy wszyscy spośród was, którzy połączeni jesteście z prawdą praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), uważajcie, byście nie dali się zwieść do głupoty i bezsensu składania ofiar (darów ofiarnych), gdyż prawda praw i wytycznych Mocy Wytworzenia (Kreacji) nie potrzebuje żadnych ofiar (darów ofiarnych) jakiegokolwiek rodzaju; nauczane jest więc, że ani zwierzęta, ani stworzenia, ani wam podobni (ludzie), ani owoce czy inne rzeczy nie mają być używane jako ofiary (dary ofiarne); składanie ofiar (ofiarnicze czynności) jest obrzydliwością szczególnego rodzaju (wynaturzoną) i od dawien dawna jest wam właściwe [robicie tak]



schen), die ihr in eurer Angst und Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) durch Drangaben (Opfergaben) aller Art eure erdichteten (erdachten) Gottheiten und Götzen beruhigen und milde stimmen wollt; euer Tun des Verrichtens von Drangaben (Opferungen) ist keine heilige (weihevoller/kontrollierte) Besorgung (Handlung), sondern ein Werk der Verfemung (Verachtung) und der Erniedrigung dessen, was als Drangabe (Opfergabe) benutzt wird; und wahrlich, durch Drangaben (Opfergaben) können keine Götter oder Götzen besänftigt werden, weil sie allesamt ebenso wesenlose und erdichtete (erdachte) Gespenste (Phantome) sind wie auch deren Befreier (Engel) und Dämonen.

- 6) Ihr unter euch, die ihr Huld (Güte/Gnade) gegen euer Wahrheitsunwissen finden wollt, ihr vermögt sie nur zu erlangen (erarbeiten), wenn ihr euer Wohlwollen der Wahrheitslehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Liebe (Schöpfung) zuwendet; und so ihr einen Ort sucht, wo ihr die wahrliche Wahrheit findet, dann sucht einen wahrlichen Propheten, der euch seine Lehre lehrt; so aber kein wahrlicher Prophet unter euch weilt, dann sucht den Born der Weisheit am Ort, an dem die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in Wahrlichkeit gelehrt wird; es mag ein solcher Ort eine bestimmte Stätte des Lernens der Lehre sein, oder es mag in eures Nachbars Haus sein oder auf dem Gipfel eines Berges sein, in der Wüste, in einer Bedeckung (Zelt), an den Gestaden von Gewässern oder unter Bäumen; so ihr nach der wahrlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Lebens (Schöpfung) sucht, dann bedarf es eures Bemühens des Suchens, denn nur wer wahrlich sucht, der findet auch; und wenn ihr wahrlich sucht und die Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote gefunden und ihr euer Kleid des Suchgangs (Lerngangs) ablegt (beendet habt) und ihr im ersten Teil abgeschlossen (die Wahrheit gefunden) habt, dann sollt ihr dem Erlernten nicht wieder den Rücken weisen (zukehren); und werdet ihr auf eurem Weg der Wahrheitssuche in irgendwelcher Weise durch Euresgleichen (Mitmenschen) behindert oder am Aufsuchen einer Stätte oder einem Ort gehindert, wo die Wahrheitslehre gelehrt wird, dann soll euch jedoch weder die Feindseligkeit eines einzelnen noch eines ganzen Volkes zur Übertretung der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Lebens (Schöpfung) verführen; und seid ihr auf der Suche nach der Wahrheit mehrere zusammen, dann helft einander in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) in Wahrheitsgefälligkeit (wahrhaftig), doch helft nicht einander in Feindschaft und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), in Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) sowie in Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), wie auch nicht in Gewalttätigkeit aller Art, in Laster und bösen Begierden (Laster/Lüsternheiten/Süchte/Triebe).
- 7) Die unter euch, die ihr in der Wahrheit Unwissende seid, ihr versucht durch Lospfeile* euer Geschick (Schicksal) zu erkunden, doch ist das gleich der Taschenspiellerei (Zauberei) und der Sterndeuterei nur übles Blendwerk (Wahngebilde) böser Schwätzer (Scharlatane) und Betrüger und falscher Weissager, die euch täuschen und dafür Besitz und Lohn (Geld) von euch heischen (verlangen); und fürchtet nicht ihre Drohungen, dass ihr von Unheil oder anderen Dingen des Übels getroffen werdet, wie sie euch durch ihre List einreden und euch in Kümmernis und Angst fallen lassen, denn rundum sind diese euch Täuschenden kraftlos (unfähig), wahrhaftige (unverfälschte) Weissagungen zu machen, wie es den wahrlichen Propheten und den wahrlich weisen Vorboten (Sehern und Warnern) eigen ist, die allesamt für ihr Schauen in Zukünftiges niemals Entlohnung dafür nehmen und auch nicht mit ihrer Meisterschaft (Fähigkeit) Handel treiben oder grosstun (prahlen), denn sie sind wahrlich Weise und der Bescheidenheit hingegeben und machen auch nicht Aufhebens von sich. –
*(Lospfeile = kleine Pfeile zur Wahrsagerei, die aus der Hand fallengelassen und aus deren Stellungen dann Wahrsagungen gedeutet werden; gleichermassen wie afrikanische Steine, Knochen oder Muscheln usw., selbst in der Neuzeit noch von angeblichen Wahrsagern und Wahrsagerinnen genutzt, die heutzutage jedoch in dieser Weise auch Kartenschlägerei und sonstigen Hokuspokus betreiben.)
- 8) Ihr alle unter euch, zweifelt nicht an eurem Wahrheitswissen, wenn ihr der Schwätzer (Scharlatane) und Betrüger und der falschen Weissager Lügen über euer Geschick (Schicksal) hört, denn allesamt sind ihre Reden nur Verlästerung (Verleumdung) der Wahrheit; nehmt ihre falschen Reden nicht als Wahrheit, auf dass ihr nicht durch deren Betörung (Verführung) zu verzweifeln beginnt und ihr euch nicht fürchtet vor dem, was euch die Nachzeit (Zukunft) bringt.
- 9) Erwählt euch die Wahrheit der Erzeugung (Schöpfung) als wahrliches Wissen und ihre Gesetze und Gebote und also die daraus hervorgehende Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu eurem Bekenntnis der Wahrheit, doch führt (formt/gestaltet) sie nicht um zu einer Glaubenslehre, die in ihrer Unwürdigkeit und Wahrheitslüge nur erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen und deren Priestern, Gläubigen und sonstigen Götterdienern und Götzendienern dienlich ist, nicht jedoch der Wahrheit.
- 10) Und schafft keine Frömmigkeit (Religion) und keine Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) aus der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, und also schafft daraus auch kein Herkommen (Brauchtum) mit bestimmten Regeln (Riten), wie ihr aber aus der Lehre auch keinen Gebrauch (Gewohnheit) schaffen sollt, auf dass euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens immer wieder Neues in allen Dingen erkennen (sehen) lasse und ihr euch stets neuer Reifung (Weiterentwicklung/Evolution) erfreuen mögt.
- 11) Macht nicht eure Gebete (Anrufungen/Andachten) an eure Innenwelt (Bewusstsein) zu bestimmten Zeiten und nicht in bestimmter Anzahl, auf dass ihr nicht in Angewöhnung (Gewohnheit) verfallt; und wenn ihr nicht



jedynie przez wymysły wam podobnych (ludzi), którzy w waszym strachu i tchórzliwości przez ofiary (dary ofiarne) wszelkiego rodzaju chcieliście uspokoić i ułagodzić wasze wymyślone (zmyślone) bóstwa i bożki; wasz akt składania ofiar (ofiarniczych czynności) nie jest honorowym (godnym/ kontrolowanym) działaniem, lecz dziełem potępienia (pogardy) i poniżenia tego, co używane jest jako ofiara (dar ofiarny); i doprawdy, przez ofiary (dary ofiarne) nie można ułagodzić żadnych bogów ani bożków, ponieważ wszyscy oni są tak samo bezistotnymi i wymyślonymi marami (fantomami), jak ich wybawcy (anioły) i demony.

- 6) Wy spośród was, którzy chcecie znaleźć życzliwość (dobroć/ łaskawość) wobec waszej niewiedzy prawdy, możecie ją osiągnąć (wypracować) tylko wtedy, gdy skierujecie waszą przychylność ku Nauce Prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji); a jeśli szukacie miejsca, gdzie znajdziecie rzeczywistą prawdę, szukajcie prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], który nauczy was swojej Nauki; jeśli jednak żaden prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] wśród was nie przebywa, wtedy szukajcie źródła mądrości w miejscu, gdzie w prawdziwości nauczana jest Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia; może to być określone miejsce do uczenia Nauki, lub w domu waszego sąsiada, lub na szczycie góry, na pustyni, w namiocie, na brzegach wód lub pod drzewami; jeśli szukacie rzeczywistej prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), wtedy wymaga to waszego wysiłku w szukaniu, bo tylko kto prawdziwie szuka, ten także znajduje; a jeśli prawdziwie szukacie i znaleźliście prawdę Stworzenia (Kreacji) i jego/jej prawa i wytyczne, i rzucicie z siebie szaty poszukiwań (zakończycie okres szukania), i zakończycie pierwszy etap (znajdziecie prawdę), wtedy nie odwracajcie się znowu plecami od nauczonego; a jeśli na waszej drodze poszukiwania prawdy w jakikolwiek sposób przeszkadzają wam wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) lub utrudniają dostęp do miejsca lub lokalizacji, gdzie nauczana jest Nauka Prawdy, wtedy niech was nie zwodzi [ponosi] wrogość jednostki ani całego ludu do przekraczania praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji); a jeśli jesteście w poszukiwaniu prawdy kilkoro razem, to pomagajcie sobie nawzajem w praworządności (sumienności) w prawdziwości (prawdziwie), lecz nie pomagajcie sobie nawzajem we wrogości i niesprawiedliwości, w niepraworządności oraz w nieszlachetności (braku walorów), jak również nie w przemocy wszelkiego rodzaju, w wadach i złych żądzach (wadach/ pożądliwościach/ nałogach/ popędach).
- 7) Ci spośród was, którzy jesteście ignorantami prawdy, próbujecie badać wasze przeznaczenie (los) przy pomocy strzałek wróżbiarskich*, lecz jest to tylko podłe oszustwo (iluzja) równoznaczne ze sztuczkami (czarodziejstwem) i czytaniem z gwiazd, złych gadułów (szarlatanów) i oszustów oraz fałszywych wróżbitów, którzy was zwodzą i za to żądają od was drogocенności i zapłaty (pieniędzy); i nie bójcie się ich gróźb, że dotknie was nieszczęście lub inne rzeczy zła, jak wmawiają wam przez swój podstęp i wpędzają was w utrapienie i strach, gdyż ci oszukujący was są całkowicie bezsilni (niezdolni) do prawdziwych (niezafałszowanych) przepowiedni, co potrafią prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i rzeczywiście mądrzy heroldowie (widzący i ostrzegający), którzy wszyscy za swoje widzenie przyszłości nigdy nie biorą zapłaty i nie handlują swoim mistrzostwem (zdolnością) ani nie chępią się nim, bo są prawdziwie mądrzy i oddani skromności i nie robią wokół siebie zamieszania [rozgłosu/ hałasu]. – *(Strzałki wróżbiarskie = małe strzałki do wrózenia, które upuszczane są z ręki i z ich ułożenia potem interpretowane są wróżby; podobnie jak afrykańskie kamienie, kości lub muszle itp., nawet w dzisiejszych czasach jeszcze używane przez rzekomych wróżbitów i wróżbitki, którzy obecnie w ten sposób praktykują także wrózenie z kart i inne hokus-pokus).
- 8) Wy wszyscy spośród was, nie wątpcie w waszą wiedzę prawdy, gdy słyszycie kłamstwa gadułów (szarlatanów) i oszustów oraz fałszywych wróżbitów o waszym przeznaczeniu (losie), gdyż wszystkie ich mowy są jedynie znieśławieniem (oszczerstwem) prawdy; nie bierzcie ich fałszywych mów za prawdę, abyście przez ich zwodzenie nie zaczęli rozpaczać i nie bali się tego, co przyniesie wam przyszłość.
- 9) Wybierajcie prawdę Wytworzenia (Kreacji) jako prawdziwą wiedzę i jego/jej prawa i wytyczne, a tym samym wypływającą z nich Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia jako wasze wyznanie prawdy, lecz nie zamieniacie (formułujcie/ kształtujcie) jej w naukę wiary, która w swej niegodności i kłamstwie wobec prawdy służy jedynie wymyślonemu bogom i bożkom oraz ich kapłanom, wierzącym i innym sługom bogów i sługom bożków, nie jednak prawdzie.
- 10) I nie twórzcie pobożności (religii) ani pod-pobożności (sekt/ kultów) z Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, i tak nie twórzcie z niej także zwyczaju (obrzędki) z określonymi regułami (rytuałami), jak również z Nauki nie powinniście tworzyć nawyku (przyzwyczajenia), aby Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia zawsze znowu pozwalała wam rozpoznawać (widzieć) nowe we wszystkich rzeczach i abyście zawsze cieszyli się nowym dojrzwianiem (dalszym rozwojem/ ewolucją).
- 11) Nie wykonujcie waszych modlitw (wezwań/ apeli/ kontemplacji) do waszego wewnętrznego świata (świadości) o określonych porach i nie w określonej liczbie, abyście nie popadli w nawyk (przyzwyczajenie); a jeśli



mehr wahrliche Gebete (Anrufungen/Andachten) zu euch selbst spricht und ihr zu sinnlosem Plappern Zuflucht nehmt, dann tut ihr den Gläubigen der Frömmigkeit (Religion) und den Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) gleich, die zu Göttern und Götzen beten und flehen und irrig glauben, dass sie sie erhörten; eine Neigung (Hinwendung) zum Gebet für eine bestimmte Zeit und Anzahl soll nur dann angenommen (berücksichtigt) sein, wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) dazu versammelt, um euch in Gemeinsamkeit – im Gebet an euch selbst – der Besinnlichkeit (Meditation) zuzuwenden.

- 12) Verrichtet Gebete (Anrufungen/Andachten) allezeit nur an euch selbst, an eure eigene Innenwelt (Bewusstsein), niemals jedoch an eine Gottheit oder an einen Götzen oder Euresgleichen (Menschen), denn allein eure Innenwelt (Bewusstsein) ist die Bewirkung (Faktor), aus der euch durch eure eigene Kraft all das zukommt, was ihr erhofft und wünscht, doch seid gewiss (wissend), dass ihr alles selbst erschaffen müsst, was ihr ersucht aus eurer Innenwelt (Bewusstsein) zu erlangen (erarbeiten); und so ihr Gebete (Anrufungen/Andachten) an euch selbst verrichtet, so sei dies am Tag oder in der Nacht, bei Sonnenaufgang oder bei Sonnenuntergang und zu jeder Zeit, die euch dafür genehm ist.
- 13) Und so ihr Gebete (Anrufungen/Andachten) an eure Innenwelt (Bewusstsein) verrichtet, so mögt ihr das tun in jeder Befindung (Zustand), in der ihr gerade seid, ob gereinigt oder ungereinigt am Körper und an den Gliedern (Extremitäten), oder während dem Erbringen einer Leistung (Arbeit), beim Müsiggang, beim Dahingehen oder wenn ihr auf dem Lager (Bett) liegt, denn eure Innenwelt (Bewusstsein) kümmert all das nicht, sondern nur das, was ihr durch euer Gebet nahebringt.
- 14) Und ist euch belehrt (unterrichtet), was euch durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung) auch erlaubt ist, um euch Nahrung zu beschaffen, so nämlich, dass ihr Tiere (Säugetiere) und Getier (Nichtsäugetiere) abrichtet für die Jagd, indem sie für euch andere Tiere und anderes Getier fangen; und so esst von all dem, was sie für euch fangen und fürchtet euch nicht, denn ihr tut dessetwegen nicht des Unrechens.
- 15) Alle guten Dinge sind euch erlaubt, und auch Speise und Trank anderer Völker seien euch erlaubt, wenn sie euch von ihnen dargebracht werden oder wenn ihr auf anderem Boden (Land) weilt; verbotene Speisen seien euch nur jene, die euch Übelkeit oder Krankheit bereiten oder die für euch giftig sind; und verboten sei euch der Gärssaft (Alkohol wie Wein/Bier/Branntwein usw.) nur in grossem Masse, auf dass ihr nicht betrunken werdet; genießt ihr ihn mit Bedacht (gemässigt), dann steht nichts dagegen und ihr tut nicht des Unrechens.
- 16) Nicht erlaubt ist euch, einzugehen (Beischlaf auszuüben) bei männlichen oder weiblichen Kindern, ehe sie nicht aus der Jugend entwachsen (volljährig) sind; auch sei euch nicht erlaubt zu Unberührten (Keuschen) einzugehen (Beischlaf auszuüben) sowohl bei Mann wie Weib, wenn ihr nicht unter Beistehenden (Zeugen) gegenseitig einen Heiratsvertrag geschlossen habt, durch den das Beiwohnen (Beischlaf) auch erlaubt ist vor dem Eingehen (Schliessen) des Bündnisses (Ehe).
- 17) Geht ihr offen (öffentlich) oder heimlich ein zu Buhlweibern (Huren) und Buhlmännern (Hurenmänner), dann treibt ihr wie diese Unzucht (sexuelle Schuld), also ihr euch selbst verachtenswert macht und gleichermassen würdelos seid wie sie.
- 18) Und wer unter euch die Wahrheit verleugnet oder verlästert (verleumdet), dessen Werke werden sonder (ohne) Zweifel zunichte werden, und ihr werdet unter den Verlierern sein; also mögt ihr aller Wahrheit bedenken, die in vielfältiger Weise auch Richtschnüre (Richtlinien) für euer Wohlsein (Gesundheit) und für eure Reinheit (Hygiene) an euch selbst in sich trägt.
- 19) Und so ihr der Wahrheit bedenkt, dann bedenkt auch, dass eure Reinheit (Hygiene) des Körpers und der Glieder von immens grosser Bedeutung für euer Wohlbefinden (Gesundheit) ist, also ihr euch täglich so oft mit Wasser säubern (waschen) sollt, wie es die Umschweifungen (Umstände) erfordern; also sei euch geboten (empfohlen), dass ihr bei jeder Bemüssigung (Notwendigkeit) euch je nach Mass (Bedarf) säubert (wascht); also säubert (wascht) gehörig (gründlich/ordentlich) euer Gesicht und eure Hände, also aber auch eure Arme bis zum Ellenbogen oder höher, wenn das Mass (Bedarf) danach steht; und wischt auch mit feuchten Händen über euer Haupt (durch die Haare), und säubert (wascht) auch eure Füße bis zu den Knöcheln oder höher, wenn das Mass (Bedarf) danach steht; und fordert es das Mass (Bedarf), wenn ihr am Körper unrein seid, dann reinigt auch ihn mit Wasser oder nehmt insgesamt eine Reinigung (Bad) vor, wenn es das Mass (Bedarf) erfordert, wobei jedoch nicht eine Übertreibung im Mass (Bedarf) und es nicht täglich sein soll; und reinigt gebührend (ordentlich) eure Hände, wenn ihr vom Abtritt (Toilette/ WC) kommt, und also sollt ihr euch gebührend (ordentlich) säubern, wenn ihr euch beigewohnt (Beischlaf) habt; und also säubert euch auch gehörig (gründlich/ordentlich), wenn ihr euch mit eigener Hand an eurer Scham (Geschlechtsteil) befriedigt; und wenn ihr kein Wasser zur Säuberung (Waschung) habt, dann nehmt einen Gärssaft (Alkohol wie Wein/Bier/Branntwein usw.) oder sauberes Gewebe (Tücher/Lappen) und säubert euch damit, denn es soll nicht sein, dass ihr durch Unreinheit an eurem Körper und an den Gliedern (Extremitäten) Schaden an eurem Wohlbefinden (Gesundheit) nehmt.
- 20) Hört die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, auf dass ihr den Gesetzen und Geboten der Quelle allen Daseins (Schöpfung) zugetan seid und auf dass ihr euch selbst gehorcht und die Gesetze und Gebote erfüllt, wenn ihr sie annehmt, denn wahrlich, nur so habt ihr nichts zu fürchten, weil ihr sehr wohl wisst, was in euch und ausserhalb euch Billigkeit (Gerechtigkeit) und was Unbilligkeit (Ungerechtigkeit)



nie mówicie już prawdziwych modlitw (wezwań/ apele/ kontemplacji) do siebie samych i uciekacie się do bezsensownego [bełkotliwego/ paplania] gadania, wtedy robicie podobnie jak wierzący pobożności (religii) i podpobożności (sekt/ kultów), którzy modlą się i błagają do bogów i bożków i błędnie wierzą, że oni ich wysłuchują; skłonność (zwrócenie) do modlitwy [zwracania się/ apelu do własnej świadomości w sensie niereligijnym] o określonej porze i liczbie powinno być tylko wtedy przyjęte (uwzględnione), gdy zbieracie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), aby wspólnie, w modlitwie [apelu/ odwołaniu/ zwracaniu się] do siebie samych [swojej świadomości] zwrócić się ku refleksji (medytacji).

- 12) Wykonujecie modlitwy (apele/ wezwania/ kontemplacje) zawsze tylko do siebie samych, do waszego własnego wewnętrznego świata (świadomości), nigdy jednak do bóstwa lub do bożka lub do wam podobnych (ludzi), bo jedynie wasz wewnętrzny świat (świadomość) jest sprawcą (czynnikiem), z którego przez waszą własną siłę przychodzi do was wszystko, na co macie nadzieję i czego sobie życzycie – lecz bądźcie pewni (wiedzący), że musicie wszystko sami wytworzyć, co prosicie osiągnąć (wypracować) z waszego wewnętrznego świata (świadomości); a jeśli wykonujecie modlitwy (wezwania/ apele/ medytacje) do siebie samych, niech to będzie w dzień lub w nocy, przy wschodzie słońca lub przy zachodzie słońca i w każdej chwili, która wam do tego odpowiada.
- 13) A jeśli wykonujecie modlitwy (wezwania / kontemplacje) do waszego wewnętrznego świata (świadomości), możecie to robić w każdym stanie (kondycji), w jakim właśnie jesteście, czy to oczyszczonym [wymyć], czy nieoczyszczonym [brudni] na ciele i członkach (kończynach), lub podczas wykonywania pracy, w bezczynności, chodząc lub gdy leżycie na łożu (w łóżku), gdyż wasz wewnętrzny świat (świadomość) nie dba o to wszystko, lecz tylko o to, co przynosiście jej przez waszą modlitwę [apel/ odwołanie/ zwracanie się].
- 14) I nauczono was (pouczono), co wam przez prawa i wytyczne Stworzenia (Kreacji) także dozwolone jest, aby zdobywać pożywienie, mianowicie, że tresujecie zwierzęta (ssaki) i stworzenia (niebędące ssakami) do polowania, przez co one dla was łapią inne zwierzęta i inne stworzenia; i tak jedzcie z wszystkiego, co one dla was złapią i nie bójcie się, bo z tego powodu nie robicie niczego niesprawiedliwego.
- 15) Wszystkie dobre rzeczy są dla was dozwolone, i także pokarm i napój innych ludów niech będą wam dozwolone, jeśli one wam przez nich są podarowane lub jeśli przebywacie na obcym gruncie (kraju); zabronione pokarmy niech będą wam tylko te, które przynoszą wam młodość lub chorobę lub które są dla was trujące; i zabroniony niech wam będzie sfermentowany sok (alkohol jak wino/ piwo/ wódka itp.) tylko w wielkiej ilości, abyście się nie upijali; jeśli pijecie go z rozważą (umiarkowaniem), wtedy nic nie stoi na przeszkodzie i nie robicie niesprawiedliwości.
- 16) Nie dozwolone jest wam współżyć z dziećmi płci męskiej lub żeńskiej, zanim one nie wyrosną z młodości (staną się pełnoletni); także niech nie będzie wam dozwolone współżycie płciowe z nietkniętymi (dziewiczymi) zarówno mężczyznami, jak i kobietami, jeśli nie zawarliście wzajemnie wobec świadków umowy małżeńskiej, przez którą współżycie (stosunek) także dozwolone jest przed zawarciem przymierza (małżeństwa).
- 17) Jeśli jawnie (otwarciem) lub potajemnie współżycie płciowo z prostytutkami (nierządnicami) i męskimi prostytutkami (żigolakami), wtedy uprawiacie jak oni nierząd (winę seksualną), tak że robicie siebie samych godnymi pogardy i podobnie bez godności jesteście jak oni.
- 18) I kto spośród was zaprzecza prawdzie lub ją zniślawia (oczernia), tego dzieła bez wątpienia zostaną zniweczone, i będziecie wśród przegranych; tak więc rozważajcie całą prawdę, która w wieloraki sposób nosi w sobie także wskazówki (wytyczne) dla waszego dobrostanu (zdrowia) i dla waszej czystości (higieny).
- 19) I jeśli rozważacie prawdę, wtedy rozważajcie także, że wasza czystość (higiena) ciała i członków (kończyn) ma ogromnie wielkie znaczenie dla waszego dobrostanu (zdrowia), tak więc powinniście się codziennie tak często oczyszczać (myć) wodą, jak wymagają tego okoliczności; zatem niech wam będzie zalecane, że przy każdej konieczności oczyszczacie siebie (myć) według miary (potrzeby); oczyszczajcie więc należycie (dokładnie/ porządnie) waszą twarz i wasze ręce, jak również wasze ramiona aż do łokci lub wyżej, jeśli miara (potrzeba) tego wymaga; i przecierajcie także wilgotnymi dłońmi głowę (przez włosy), i oczyszczajcie (myć) także wasze stopy aż do kostek lub wyżej, jeśli miara (potrzeba) tego wymaga; i jeśli miara (potrzeba) tego wymaga, gdy zabrudzeni jesteście na ciele, wtedy oczyszczajcie je także wodą lub bierzcie całościowe oczyszczenie (kąpiel), jeśli miara (potrzeba) tego wymaga – przy czym nie ma być przesady w mierze (potrzebie) i nie powinno być to robione codziennie; i oczyszczajcie należycie wasze ręce, jeśli korzystaliście z ustępu (toalety/ WC), i tak powinniście się należycie oczyszczać, jeśli współżyliście płciowo; i oczyszczajcie się także należycie (dokładnie/ porządnie), jeśli się własną ręką na waszych miejscach intymnych (narządach płciowych) zaspokajacie; a jeśli nie macie wody do oczyszczenia (mycia), wtedy bierzcie sok fermentowany (alkohol jak wino/ piwo/ wódkę itp.) lub czystą tkaninę (chusteczki/ szmatki) i oczyszczajcie się nimi, gdyż nie powinno być, byście przez nieczystość na waszym ciele i członkach (kończynach) doznawali szkody na waszym dobrostanie (zdrowiu).
- 20) Słuchajcie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, abyście byli oddani [zadedykowani] prawom i wytycznym Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji) i abyście sobie samym byli posłuszni i wypełniali prawa i wytyczne, jeśli je przyjmujecie (akceptujecie), ponieważ doprawdy, tylko tak nie macie się czego obawiać,



keit) ist, wodurch ihr zu bestimmen vermögt, was ihr in Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) nicht tun sollt, jedoch was ihr der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) schuldig seid.

- 21) Also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr standhaft seid in der Sache der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Quelle allen Daseins (Schöpfung), auf dass ihr die Billigkeit (Gerechtigkeit) bezeugen und für sie einstehen könnt; und einer Euresgleichen (Mensch) oder eine Gruppe Euresgleichen (Mitmenschengruppe) oder gar ein ganzes Volk soll euch nicht verleiten können, anders denn gerecht zu sein, wenn ihr eurer Standhaftigkeit treu bleibt; bedenkt, das Gerechtheit geht als Zustand (Wesen) aus der Wahrheitslehre hervor, die vielfältige Richtschnüre (Wegweisungen) in sich trägt und euch den Weg eures Daseins (Lebens) weist, auf dass ihr auf ihm geht und es euch wohl ergehe.
- 22) Die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung) verheisst allen denen, welche der Wahrheit zugetan sind und gute Werke tun, dass sie in sich selbst Vergebung finden werden für Dinge des Falschen, das sie unwissentlich tun und es erst verstehen, wenn sie das Fehlhafte bereits begangen haben; ihre Erkenntnis und das Gutmachen (zum Besseren ändern) der Fehlhandlung wird der grosse Lohn sein, den sie in sich selbst erschaffen und empfangen; wahrlich, allein Fehlhafte (Fehler) ist der Weg, der zur Erkenntnis und zur Entfaltung (Evolution) führt, denn nur dadurch, dass ihr Fehlhafte (Fehler) begeht, lernt Euresgleichen (ihr Menschen) die Dinge zu unterscheiden (verstehen), auf dass ihr wissend (bewusst) werdet, euch wandelt und der Wahrheit, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) wie auch der Beurteilung (Erkenntnis) und der Klugheit (Vernunft) zugetan seid.
- 23) Die aber, die im Unwissen verharren und der Wahrheit fernbleiben und die Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Quelle aller Liebe (Schöpfung) verwerfen, sie sind in ihrem eigenen Innern (Wesen) Insassen einer eigens in sich erschaffenen Schattenwelt (Hölle).
- 24) Gedenkt stets der Güte der Quelle aller Liebe (Schöpfung), die sie in ihre Gesetze und Gebote gelegt hat, auf dass ihr nicht danach trachtet, eure Hände gegen ein anderes Volk auszustrecken (Krieg zu führen), um es euch zu unterwerfen, denn wie die Freiheit jedem von Euresgleichen (Mensch) gebührt (zusteht), so gebührt sie auch allen Völkern, also ihr sie nicht aufspalten und nicht unter fremde Herrschaft bringen sollt; seid nicht lichtlos (blind) in Besessenheit (Gier) nach Macht über andere Euresgleichen (Menschen) und auch nicht besessen (gierig) nach Macht über andere Völker, sondern haltet eure Hände und euer Verlangen danach zurück und fürchtet, dass die von euch Unterworfenen nicht auf ewig eure Unterworfenen bleiben werden; denn wahrlich, sie werden in ihrer Anzahl wachsen (sich vermehren) und zu einer Zeit zurückschlagen, wenn sie stark genug gegen euch geworden und in vielen Dingen wissender sind, so sie sich nicht mehr unterdrücken lassen; vertraut auf die wahre Freiheit, die ihr jedem von euch und allen Völkern gewähren sollt, auf dass ihr Frieden untereinander haltet und keine Schlachten (Kriege) gegeneinander führt.
- 25) Und wahrlich, wenn ihr der Wahrheit achtet und ihr zugetan seid, dann ist sie immer bei euch, also ihr auch der Freiheit und des Friedens achtet; und wenn ihr der Wahrheit achtet und ihr zugetan seid, dann erweckt ihr in euch zwölf Führer, die als wahre Liebe, als Achtung, als Ehrfurcht (Ehrerbietung), als Güte, als Würde, als Lauterkeiten (Tugenden), als Treue, als Billigkeit (Gerechtigkeit), als Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), als Redlichkeit, als Bescheidenheit und als Schuldigkeit (Verantwortung) euch zu jeder Zeit begleiten und euer Handeln in eurem Dasein (Leben) bestimmen.
- 26) Seht, die Wahrheit ist immer bei euch, doch ihr müsst sie euch eigen machen, denn allein das Dabeisein der Wahrheit bringt keinen Nutzen (Erfolg), wenn ihr sie nicht nutzt; seid so der Wahrheit zugewendet und achtet ihrer, wenn ihr euer Gebet an eure Innenwelt (Bewusstsein) verrichtet, wenn ihr eure Almosen verteilt und wenn ihr dem Lernen betreffend der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens ein stattliches Darlehen (Mühe/Interesse/Aufmerksamkeit) gewährt; und habt ihr früher Missetaten begangen, dann nehmt ihr diese selbst von euch hinweg, wenn ihr der Wahrheit zuwendig (zugewandt) seid und die Dinge in ihrer Begebenheit (Wirklichkeit) erkennt, so ihr einen Garten der Wahrheit in euch erschaffen könnt, durch den Ströme der Erkenntnis, der Liebe, des Friedens, der Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie) fließen; wer unter euch aber hierauf von diesem Weg der Wahrheit abfällt und wieder den mit Dornen besäten Pfad des Unwissens geht, der irrt fürwahr vom geraden Weg ab.
- 27) Jene unter euch, welche ihr den Bund (Vertrag) mit der Wahrheit zu brechen bereit seid, ihr verhärtet damit euer Inneres (Wesen) selbst, und also verflucht ihr in eurem Trachten euch selbst, denn ihr verkehrt (verfälscht) die Worte der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und also die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung).
- 28) Und ihr unter euch, welche ihr falsche Schriftkundige und falsche Ausleger (Interpreten) seid, die ihr die Wahrheit schreiben und lehren sollt, ihr verkehrt (verfälscht) und versetzt (verändert) die wahren Worte aus ihren richtigen Stellen, auf dass die Euresgleichen (Menschen) den grössten Umfang (grössten Teil) der Wahrheitslehre und die Ermahnungen der wahrlichen Propheten vergessen; und wahrlich, seit alters her hat es nicht aufgehört, dass auf ihrer Seite Verrat wider die Wahrheitslehre entdeckt wird, so nur wenige Dinge erhalten sind, die der Wahrheit nahekommen und die durch die Lehre der Propheten gegeben sind.
- 29) Ihr unter euch, welche ihr nach der wahrlichen Wahrheit sucht, vergebt jedoch den Fehlhafte und Meuchlern (Zerstörer) der wahrlichen Wahrheitslehre und achtet ihrer nicht, sondern seid erhaben über deren übles Tun



gdyż bardzo dobrze wiecie, co w was i poza wami jest prawością (sprawiedliwością) i co nieprawością (niesprawiedliwością), przez co potraficie określić, czego nie powinniście robić w niepraworządności, a zrobienia czego jesteście dłużni praworządności.

- 21) Zalecane (polecane) jest wam więc, byście byli niezłomni w sprawie prawdy oraz praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), abyście mogli świadczyć o sprawiedliwości i za nią stać; pojedyncza osoba lub grupa ludzi, albo nawet cały lud nie powinien móc was zwieść do innego niż sprawiedliwego postępowania, gdy pozostajecie lojalni waszej niezłomności; pamiętajcie, że bycie sprawiedliwym wypływa jako stan (natura prawdy/ esencja) z Nauki Prawdy, która w sobie zawiera wielorakie drogowskazy (wskazówki drogi) i wskazuje wam drogę waszego istnienia (życia), abyście po niej szli i aby wam się dobrze wiodło.
- 22) Rzeczywista prawda praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji) obiecuje wszystkim tym, którzy oddani [zadedykowani] są prawdzie i robią dobre dzieła, że w sobie samych znajdą przebaczenie za rzeczy fałszywe, które robią nieświadomie i rozumieją je dopiero wtedy, gdy już popełnili błąd; ich poznanie i poprawa (zmiana na lepsze) błędnego postępowania będzie wielką nagrodą, którą w sobie samych wytworzą i otrzymają; doprawdy, jedynie błąd jest drogą prowadzącą do poznania i rozwoju (ewolucji), gdyż jedynie przez popełnianie błędów wam podobni (ludzie) uczą się rozróżniać (rozumieć) rzeczy, aby stać się wiedzącymi (świadomymi), zmienić się i być oddani [zadedykowani] prawdzie, sprawiedliwości i praworządności, jak również ocenie (poznaniu) i roztropności (rozumowi).
- 23) Ci jednak, którzy trwają w niewiedzy i daleko od prawdy, i odrzucają znaki (dowody) praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), są we własnym wnętrzu (wewnętrznej naturze) mieszkańcami wytworzonego przez siebie samych świata cieni (piekła).
- 24) Pamiętajcie zawsze o dobroci Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), którą umieściła w swoich prawach i wytycznych, żebyście nie dążyli do podnoszenia rąk (prowadzenia wojny) na inny naród, aby go sobie podporządkować, bo tak jak wolność należy się każdemu człowiekowi, tak należy się ona wszystkim narodom, dlatego nie powinniście ich dzielić ani wprowadzać pod obce panowanie; nie bądźcie bez światła (ślepi) w swojej obsesji (chciwości) na punkcie władzy nad innymi wam podobnymi (ludźmi), ani w żądzy panowania nad innymi narodami, lecz powstrzymujcie wasze ręce i wasze pragnienie tego, bojąc się, że ci, którzy zostali przez was ujarzmieni, nie pozostaną na zawsze waszymi poddanymi; gdyż rzeczywistość, oni będą rosnąć w swojej liczbie i odegrają się w momencie, gdy staną się wystarczająco silni w stosunku do was i będą bardziej wiedzący w wielu sprawach, a w konsekwencji nie pozwolą się dłużej ciemnić; ufajcie w prawdziwą wolność, którą powinniście dać [zagwarantować] każdemu z was i wszystkim narodom, abyście utrzymywali pokój między sobą i nie prowadzili żadnych bitew (wojen) przeciwko sobie nawzajem.
- 25) I doprawdy, jeśli szanujecie prawdę i jesteście jej oddani [zadedykowani], to ona zawsze będzie z wami, a więc szanujecie także wolność i pokój; a jeśli szanujecie prawdę i jesteście jej oddani [zadedykowani], to budzicie w sobie dwunastu przewodników [walory], którzy towarzyszą wam przez cały czas jako prawdziwa miłość, szacunek, poważanie, życzliwość, godność, szlachetność, wierność, sprawiedliwość, praworządność (sumienność), uczciwość, skromność i odpowiedzialność i określają wasze działania w waszym istnieniu (życiu).
- 26) Zobaczcie, prawda jest zawsze z wami, ale musicie zrobić ją swoją własną, gdyż sama obecność prawdy nie przynosi żadnych korzyści (sukcesu), jeśli z niej nie korzystacie; zajmujcie się więc prawdą i szanujcie ją, gdy wykonujecie modlitwę [apel/ odwołanie/ zwracanie się] do waszego wewnętrznego świata (świadomości), kiedy rozdajecie swoją jałmużnę i kiedy przeznaczacie znaczne zaangażowanie (wysiłek/ zainteresowanie/ uwagę) na poznawanie Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia; a jeśli w przeszłości dopuściliście się złych rzeczy, to usuniecie je z siebie, jeśli zwróćcie się ku prawdzie i rozpoznacie rzeczy w ich rzeczywistości, tak abyście mogli wytworzyć w sobie ogród prawdy, przez który przepływają strumienie wiedzy, miłości, pokoju, wolności i współbrzmienia (harmonii); kto spośród was odstępuje jednak od tej drogi prawdy i wraca na ścieżkę niewiedzy, która jest usiana cierniami, ten rzeczywistość zbacza z prostej drogi.
- 27) Ci spośród was, którzy są gotowi zerwać swoją więź (umowę) z prawdą, zatwardzacie w ten sposób swoją wewnętrzną esencję, a tym samym przeklinacie samych siebie w swoich dążeniach, ponieważ przeinaczacie (fałszujecie) słowa Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a więc prawdę praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji).
- 28) A ci spośród was, którzy jesteście fałszywymi znawcami pism i fałszywymi interpretatorami, którzy to mielibyście pisać prawdę i uczyć jej, wy przeinaczacie (fałszujecie) i mieszacie (zmieniacie) prawdziwe słowa z ich właściwych miejsc, tak że wam podobni (ludzie) zapominają największy zakres (największą część) Nauki Prawdy i upominień prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy]; i doprawdy, od niepamiętnych czasów nie zaprzestano odkrywać zdrady z waszej strony przeciwko Nauce Prawdy, tak że zachowało się niewiele z rzeczy, które są bliskie prawdzie i które dane są przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy].
- 29) Ci z was, którzy szukają rzeczywistej prawdy, przebaczcie jednak błędzącym i zdrajcom (niszczycielom) prawdziwej Nauki Prawdy i nie zwracajcie na nich uwagi, lecz bądźcie wyniośli ponad ich podłe działania i tym bardziej starajcie się znaleźć drogę prawdy i jej Nauki, żebyście mogli nią kroczyć i cieszyć się dobrą nagrodą



und bemüht euch um so mehr, den Weg der Wahrheit und ihrer Lehre zu finden, auf dass ihr auf ihm einhergeht und ihr euch im guten Lohn der Wahrheit erfreuen könnt.

- 30) Wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist nicht nur für ein Volk bestimmt, sondern für alle Völker eurer Welt, und darum steht die Wahrheitslehre im Bund (Vertrag) mit allen Völkern der Welt, die vielen falschen Propheten folgen und aus deren falschen Lehren eine Frömmigkeit (Religion) und viele Unterfrömmigkeiten (Kulte/Sekten) erschaffen wurden; doch wahrlich, auch ihnen war schon im Vorwesen (Vergangenheit) die wahrheitliche Wahrheitslehre durch wahrliche Propheten fern (ausserhalb) der Linie des Nokodemion gegeben, doch sie haben alles vergessen, womit sie ermahnt wurden, und haben sich falschen Propheten und deren falschen Lehren zugewandt; und da die falschen Propheten und ihre falschen Lehren von euren Vorvätern und Vormütern (Vorfahren/Ahnen) und von allen Völkern als wahrlich erachtet wurden, folgten sie den falschen Richtschnüren (Leitgedanken) und erregten Feindschaft und Hass untereinander, woraus Schlachten (Kriege) hervorgingen und böse Gewalttätigkeit, was ihr als deren ferne Nachfahren (Kindeskinde usw.) bis auf den heutigen Tag erhalten habt, denn nicht wollt ihr wissen, was eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) Verzehrendes (Schreckliches) getan haben, indem sie den falschen Propheten und deren falschen Lehren folgten; und wie ihr nicht wissen wollt, was eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) an Falschem bezüglich der Wahrheitslehre taten, so wollt ihr nicht wissen, was ihr in gleicher Weise tut und damit alles in den Boden tretet, was des Lebens wahrliche Werte sind.
- 31) Wahrlich, die wahrlichen Propheten sind zu euch gekommen und kommen zu euch bis in die Neuzeit (Beginn der Neuzeit ab 1844 des 19. Jahrhunderts n. Chr.), und sie sind es, die euch abermals und abermals vieles enthüllen über die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung); und es ist immer vieles von dem, was ihr aus Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) vor euch selbst verborgen haltet und übergeht, weil ihr es nicht wahrhaben wollt und weil ihr es durch die falschen Propheten und deren falsche Lehren falsch gelernt habt; doch allein in der Lehre der Propheten, die die Lehre der Wahrheitlichkeit ist, sind keine Fehl (ohne Zweifel), keine Falschheit (Verschlagenheit) und keine Lüge gegeben, doch die durch die Propheten beauftragten Schriftkundigen (Schriftgelehrten) haben sie verfälscht, so letztens ein wahrlicher Prophet kommen wird, um die Wahrheitslehre selbst in der Schrift zu geben, um euch fürwahr ein Licht der wahrlichen Wahrheit zu setzen und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens in einer klaren Quelle (Buch) zu geben; und wahrlich, durch die Quelle (Buch) des wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion werden in der Neuzeit (ab Mitte des 20. Jahrhunderts) alle jene geleitet, welche ihr Wohlgefallen in der Wahrheitslehre suchen und fortan sich durch die Lehre selbst aus ihrer Finsternis ihres Irrgehens zum Licht der Wahrheit führen; und so die Euresgleichen (Menschen) sich selbst auf dem rechten Weg leiten (führen) durch die Lehre der Propheten, werden Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) wie auch Frieden und Freiheit Einkehr halten.
- 32) Wahrlich, wer da unter euch sagt, dass wahrliche Propheten nur Schwätzer (Scharlatane) und Betrüger, die falschen Propheten jedoch Wahrhaftige seien, ihr möchtet nicht nur die Wahrheit zunichte machen, sondern auch die wahrlichen Propheten selbst, denn weil sie euch zur Wahrheit ermahnen und eure Lügen aufdecken, sind sie euch Dornen in euren Augen; wahrlich, trotz eurer Lügen und eurer Arglist (Intrigen) sind die wahrlichen Propheten und ihre Lehre euch überlegen, die ihr irrig durch euren frömmigen (religiösen) Glauben (Vermutungen) euer Himmelreich im Himmel eines Gottes oder Götzen (Reich der Götter und Götzen) sucht, die doch nur von Euresgleichen (Menschen) erdichtete (erfundene) Scheinwesen sind; und ihr wollt nicht begreifen, dass das Königreich des Himmels in euch selbst ist, wie das Königreich der Schattenwelt (Hölle), denn wahrlich, Himmel und Schattenwelt (Hölle) sind ein Ort (Zustand) in euch selbst, den ihr gestaltet nach eurem Wissen und Unwissen, so im Guten wie im Bösen; ihr selbst allein habt Macht darüber, weil nur ihr allein eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche) hervorbringt (formt/gestaltet).
- 33) Und viele sind unter euch, welche ihr sagt, dass ihr Söhne und Töchter eines Gottes oder Götzen und seine Lieblinge seid, doch fragt euch, warum er euch denn für eure Fehlritte (Laster/Schuld/ Untugenden/Delikte) bestraft, wie euch das durch die falschen Propheten und deren falsche Lehren und Priester und sonstigen Gottesdiener oder Götzendiener gelehrt wird; wahrlich, Strafe, durch die Leib (Körper) und Leben und Artung (Psyche) zu Schaden gebracht werden, ist ein Werk des Bösen, das ihr in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) durch Einfälle (Ideen) erschafft und das Euresgleichen (Mitmenschen) in sich ersinnen (ausbrüten) und ersonnen (ausgebrütet/erfunden) haben, um Rache und Vergeltung zu üben zum eigenen Gefallen (Befriedigung) und zum eigenen Gelüst (Ergötzen); wahrlich, die Gesetze und Gebote der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) kennen keinerlei Strafe dieser Art, sondern nur das Gebot der Ahndung, das lehrt, dass jede Fehlhaftigkeit einen bestimmten Fortgang (Folgen) bringt, aus dem ein Erkennen der Fehlbarkeit und der Ausgleichung (Gutmachung/Änderung resp. Lernen zum Besseren und Richtigen) hervorgeht; und also soll dieses Gebot der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) eine Auslese (Vorbild) sein, um die Gerichtsbarkeit und deren Tun der Ahndung aus eurem Vermögen heraus gleichermassen zu gestalten, auf dass keiner Euresgleichen (Mensch) Schaden nehme an Leib (Körper) und Leben und an der Artung (Psyche) und auf dass nur eine Ahndung erfolge bezüglich der Ausgleichung (Gutmachung/Änderung resp. Lernen zum Besseren und



prawdy.

- 30) Doprawdy, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia nie jest przeznaczona tylko dla jednego ludu, ale dla wszystkich ludów waszego świata, a zatem Nauka Prawdy stoi w pakcie (umowie) ze wszystkimi ludami świata, które podążają za wieloma fałszywymi prorokami i z których fałszywych nauk powstała religia i wiele pod-religii (kultów/ sekt); ale rzeczywiście, w odległej przeszłości prawdziwa Nauka Prawdy była im już podana przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] spoza linii Nokodemiona, lecz oni zapomnieli o wszystkim, o czym byli upominani, i zwrócili się do fałszywych proroków i ich fałszywych nauk; a ponieważ wasi praojcowie i pramatki (pradziady/ przodkowie) i wszystkie ludy postrzegały fałszywych proroków jako prawdziwych, a i ich fałszywe nauki jako prawdziwe, wszyscy oni sugerowali się fałszywymi wskazówkami (myślami przewodnimi) i wzniecili wrogość i nienawiść między sobą, z czego wynikły bitwy (wojny) i zła przemoc, co wy jako ich dalecy potomkowie (dzieci ich dzieci itd.) podtrzymaliście aż do dziś, dlatego że nie chcecie wiedzieć, jakie niszczące rzeczy zrobili wasi praojcowie i pramatki, idąc za fałszywymi prorokami i ich fałszywymi naukami; i tak jak nie chcecie wiedzieć, co wasi przodkowie i przodkinie błędnie zrobili w odniesieniu do Nauki Prawdy, tak samo nie chcecie wiedzieć, co wy robicie w ten sam sposób i tym samym wdeptujecie w ziemię [tratujecie, lekceważycie] wszystko, co stanowi prawdziwe wartości życia.
- 31) Rzeczywiście, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przyszli do was i przychodzą do was aż do nowego czasu (początek nowego czasu od 1844 roku XIX. wieku n.e.), i to oni raz po raz ujawniają wam wiele rzeczy o prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji); i zawsze jest wiele z tego, co ukrywacie przed sobą samym z tchórzostwa (tchórzliwości) i przeoczacie, ponieważ nie chcecie tego uznać i ponieważ nauczyliście się tego błędnie od fałszywych proroków i ich fałszywych nauk; lecz jedynie w Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], która jest Nauką prawdziwości, nie ma błędu (bez wątpliwości), żadnego fałszu (przebiegłości) ani kłamstwa, ale piśmienni upoważnieni przez proroków [nauczycieli prawdy] sfałszowali ją, a więc w końcu przyjdzie prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy], aby samemu podać Naukę Prawdy na piśmie, aby wam rzeczywiście ustawić światło prawdziwej prawdy i podać Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia w jasnym źródle (książce); i rzeczywiście, przez źródło (książkę) prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] z linii Nokodemiona będą w nowym czasie (od połowy XX. wieku) prowadzeni wszyscy ci, którzy szukają swojej pomyślności w Nauce Prawdy i odtąd sami prowadzą się dzięki Nauce z ciemności swojego zbłądzenia do światła prawdy; i jeśli wam podobni (ludzie) sami poprowadzą się na właściwą drogę dzięki Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], to nastanie miłość i współbrzmienie (harmonia), jak również pokój i wolność.
- 32) Doprawdy, każdy spośród was, kto mówi, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są jedynie gadułami (szarlatanami) i oszustami, a fałszywi prorocy są natomiast prawdomówni, nie tylko chciałby zniszczyć prawdę, ale także samych prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], ponieważ są oni dla was jak ciernie w oczach, gdy upominają was ku prawdzie i obnażają wasze kłamstwa; doprawdy, pomimo waszych kłamstw i waszych podstępów (intryg), prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i ich Nauka przewyższają was, wy, którzy błędnie szukacie swojego królestwa niebieskiego w niebie boga lub bożka (królestwie bogów i bożków) poprzez waszą pobożną (religijną) wiarę (założenia), które jednak są tylko przez wam podobnych (ludzi) wymyślonymi (zmyślonymi) iluzorycznymi istotami; i nie chcecie pojąć, że królestwo nieba jest w was samych, tak jak królestwo świata cieni (piekła), ponieważ rzeczywiście niebo i świat cieni (piekło) są miejscem (stanem) w was samych, które kształtujecie według waszej wiedzy i niewiedzy, tak w dobrym, jak w złym; wy sami tylko macie nad tym władzę, ponieważ tylko wy sami wytwarzacie (kształtujecie) wasz wewnętrzny świat (świadomość) i waszą psychikę.
- 33) I wielu jest wśród was, którzy mówicie, że jesteście synami i córkami boga lub bożków i jego ulubieńcami, lecz zapytajcie siebie, dlaczego on was karze za wasze potknięcia (nałogi/ winy/ wady/ uchybienia), jak uczą was tego fałszywi prorocy i ich fałszywe nauki oraz kapłani i inni słudzy bogów i słudzy bożków; doprawdy, kara, przez którą ciało i życie i psychika doznają szkody, jest dziełem zła, które tworzycie w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) przez pomysły (idee) i które wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) w sobie wymyślają (wyhodowują) i opracowali (wyhodowali/ wymyślili), aby praktykować zemstę i odwet dla własnej satysfakcji (zadowolenia) i dla własnej uciechy (rozkoszy); doprawdy, prawa i wytyczne Elementarnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) nie znają [nie obejmują/ nie zawierają] żadnej kary tego rodzaju, lecz tylko wytyczną ukarania, która uczy, że każde uchybienie przynosi określony rozwój (konsekwencje), z którego wychodzi rozpoznanie uchybienia i wyrównanie (naprawienie/ reparacja/ zmiana tj. nauka bycia lepszym i prawym); i dlatego to wytyczna Kreacji powinna być wzorem, aby wymiar sprawiedliwości i jego działanie ukarania z waszej możliwości podobnie ukształtować, aby żaden wam podobny (człowiek) nie doznał szkody na ciele i życiu i na psychice i aby tylko ukaranie nastąpiło co do wyrównania (naprawienia/ zmiany odp. nauki bycia lepszym i prawym); i powinien nastąpić pobyt na określony czas w odpowiednim miejscu dopełniania środków zaradczych (odludna wyspa/ odludny obszar), gdzie będący w błędzie mogą zająć się Nauką Prawdy, aby się zmienić i poprawić, gdzie oni jednak także sami mają odpowiadać za swoją dolę lub niedolę i zatem za swoje zaopa-



Richtigen); und gegeben soll sein ein Verweilen auf bestimmte Zeit an einem geeigneten Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Insel/abgelegener Ort), wo die Fehlbaren sich zur Änderung und Besserung der Wahrheitslehre hingeben können, wo sie aber auch selbst für ihr Wohl und Wehe und also für ihre Versorgung (Lebensunterhalt) aufkommen sollen.

- 34) Die Urkraft allen Lebens (Schöpfung) vergibt nicht, wem sie will, und sie straft nicht, wen sie will, denn aus ihr heraus sind nur ihre Gesetze und Gebote gegeben, die ihr nach freiem Willen befolgen sollt oder lassen wollt, auf dass ihr selbst entscheidet, was nach den Gesetzen und Geboten der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) richtig oder falsch für euch und eure Art und Weise (Einstellung) sei, woraus gegeben ist, dass ihr in eigener Schuldigkeit (Verantwortung) denkt und handelt und eure Eindrücke (Gefühle), eure Innenwelt (Bewusstsein) und Artung (Psyche) selbst beredet (beeinflusst) und gestaltet, auf dass ihr euch selbst vergeben oder nach eigenem Erwägen (Willen/Ermessen) bestrafen wollt, wie es euch die wahrlichen Propheten lehren, deren Lehre viele von euch abtrünnig seid.
- 35) Eure Abtrünnigkeit wird jedoch lange dauern, weit in die Nachzeit (Zukunft) über die Neuzeit hinaus, wenn euch nach langer Unterbrechung in der Linie der Propheten der letzte wahrliche Prophet die Quelle (Buch) der wahrheitlichen Schrift der Lehre der Propheten bringt; er ist es, der euch die Dinge der Lehre klarmacht, wie das vor ihm nie in der Fülle (Mass) und Anhäufung (Menge) getan wird, auf dass ihr nicht sagen könnt, dass kein Bringer froher Botschaft und kein Warner zu euch gekommen sei; und also wird es sein, dass zur Neuzeit in Wahrheit der letzte wahrliche Prophet aus der Linie des Nokodemion, des Urvaters der wahrlichen Propheten, zu euch kommt, als Bringer froher Botschaft, aber auch als Warner; und seine Rede und Schrift werden so gewaltig sein wie nie zuvor, auf dass ihr endlich begreift und zu unterscheiden (verstehen) vermögt zwischen der Wahrheit der Lehre der Propheten und der Unwahrheit der Lehren der falschen Propheten und deren Priestern und Götterdienern und Götzendienern, die euch in den Glauben (Vermutungen) ihrer Frömmigkeit (Religion) treiben und euch in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) versklaven.
- 36) Und wahrlich, schon alle wahrlichen Propheten aus der Linie des Nokodemion, die zuvor waren und lehrten, sie brachten euch nahe, dass ihr euch als einzelne und als Völker der Wahrheitslehre und der Gunst der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) zuwenden sollt; und wahrlich, alle wahrlichen Propheten aus der Linie Nokodemions sind niemals Gesandte von Göttern und Götzen, sondern sie sind Kinder Euresgleichen (Menschenkinder) aus eurer Mitte, die in eigener Beflissung (Bereitwilligkeit/Beflissenheit) und Emsigkeit (Regsamkeit/Fleissigkeit) ihr Wissen und ihre Weisheit und alles damit Verbundene aus eigener Kraft erlernen, die jedoch durch einen Geistgehalt (Geistform) aufgerichtet (belebt) sind, der hochbetagt (uralt) ist, unermesslich (Äonen) älter als der eure.
- 37) Und wahrlich, auf eurer Welt sind seit alters her wahrliche Propheten nur aus der Linie des Nokodemion aufgegangen (erschienen), von denen wahrliche Belehrer die Lehre der Propheten übernahmen und lehrten, doch wurden diese ebenso von Euresgleichen (Menschen) verfolgt und verlästert (verleumdet) und der Verfolgung ausgesetzt wie die wahrlichen Propheten selbst.
- 38) Die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und also die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft allen Daseins (Schöpfung) ist für alle Völker der Welt gegeben, auf dass nicht ein Volk mehr habe als das andere und nicht eines benachteiligt sei; und so ihr also ein Land betretet, mögt ihr die gleiche Lehre der Propheten hören und ihr folgen, auf dass ihr dem fremden Land nicht den Rücken kehren und ihr nicht als Verlorene umkehren müsst.
- 39) Und ist in einem Land ein übermütiges und allmächtiges Volk, in dem den Fremden Gewalt angetan wird oder in dem Fremde in ihrer Freiheit und in ihrem Wissen begrenzt werden, dann betretet dieses Land nicht, auf dass ihr nicht unter Gewalt (Terror) und Zwang gebracht werdet; betretet das Land erst und zieht ein in deren Städte, wenn sich dessen Volk und Obrigkeit gemässigt haben und euch in Wohlwollen und Freundschaft willkommen heissen oder wenn sie ihr Land verlassen.
- 40) Betretet ein Haus oder Land nur dann, wenn dessen Bewohner mit Güte begabt sind, also ihr erst dann durch das Tor eingehen und vorwärtsgehen sollt, wenn ihr gewisslich (ohne Zweifel) in Wohlwollen willkommen und des Vertrauens sicher seid.
- 41) Und betretet ihr, Mann oder Weib, ein Haus oder ein Land, dann begrüsst in gebührender (angemessener) Weise jene, welche darinnen sind; und so ihr beim Eintreten und der Begrüssung eine Bedeckung eures Hauptes tragt, dann nehmt sie vom Haupt und zeugt damit von eurer Freiheit und Würde, also sollt ihr gleichsam tun; und habt ihr euer Angesicht verdeckt, dann nehmt die Bedeckung weg, wenn ihr in ein Haus oder Land eintretet, auf dass die anderen eure Redlichkeit erkennen (sehen); und bedeckt euer Haupt und euer Angesicht vor dem Schein (Strahlen) der Sonne, vor den Wettern (Wettereinflüssen) und vor Sand und Sturm, auf dass nicht eure Haut und euer Kopf (Gehirn) Schaden nehme und erkranke; doch bedeckt euer Haupt nie vor Göttern und Götzen und vor Euresgleichen (Menschen), die das von euch fordern, denn es ist eine Schändlichkeit (Schlechtigkeit), in Demut das Haupt bedecken zu müssen; und also bedeckt nicht euer Angesicht vor Euresgleichen (Mitmenschen), denn die Bedeckung des Angesichts bedeutet, böse Schande oder Unrecht zu



trzenie (utrzymanie życia).

- 34) Elementarna Moc Wszelkiego Życia (Kreacja) nie przebacza, komu chce, i nie karze, kogo zechce, ponieważ z niej dane są tylko jej prawa i wytyczne, które powinniście przestrzegać według wolnej woli lub pozostawić, abyście sami decydowali, co według praw i wytycznych Elementarnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) jest słuszne lub fałszywe dla was i waszego sposobu (postawy), z czego dane jest, że myślicie i działacie w własnej odpowiedzialności i sami kształtujecie i wpływacie na wasze wrażenia (uczucia), wasz wewnętrzny świat (świadomość) i psychikę, abyście sami sobie chcieli przebaczyć lub według własnego rozważania (woli/ uznania) ukarać, jak was uczą prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], od których Nauki wielu z was odstąpiło.
- 35) Wasze odstępstwo będzie jednak trwać długo, daleko w przyszłość poza nowy czas, gdy po długiej przerwie w linii proroków [nauczycieli prawdy], ostatni prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] przyniesie wam źródło (książkę) prawdziwego zapisu Nauki Proroków [nauczycieli prawdy]; to on wyjaśni wam rzeczy Nauki, jak to przed nim nigdy w pełni (mierze) i nagromadzeniu (ilości) nie było zrobione, abyście nie mogli powiedzieć, że żaden przynoszący radosne wieści i żaden ostrzegający do was nie przyszedł; i tak będzie, że w nowym czasie w prawdzie ostatni prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] z linii Nokodemiona, praojca [inicjatora] prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], do was przyjdzie, jako przynoszący radosne wieści, ale także jako ostrzegający; i jego mowa i pismo będą tak potężne jak nigdy przedtem, abyście wreszcie pojęli i mogli odróżnić (zrozumieć) między prawdą Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] a nieprawdą nauk fałszywych proroków i ich kapłanów oraz sług bogów i sług bożków, którzy wpędzają was w wiarę (przypuszczenia) ich pobożności (religii) i was w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) i w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) zniewalają.
- 36) I doprawdy, już wszyscy prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] z linii Nokodemiona, którzy byli wcześniej i uczyli, przybliżali wam, że powinniście się zwrócić jako pojedynczy i jako narody ku Nauce Prawdy i łasce praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji); i doprawdy, wszyscy prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] z linii Nokodemiona nigdy nie są wysłannikami bogów i bożków, lecz są oni dziećmi wam podobnych (dziećmi ludzkimi) z waszego środka [grona/ spośród was], którzy w własnej staranności (gotowości) i pilności (aktywności) uczą się [zdobywają] swoją wiedzę i swoją mądrość i wszystko z tym związane z własnej siły, którzy jednak są ożywieni przez zawartość ducha (formę energii Kreacji), która jest wysoko wiekowa (prastara), niezmiennie (eony) starsza niż wasza.
- 37) I doprawdy, na waszym świecie od niepamiętnych czasów powstawali (pojawiali się) prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] tylko z linii Nokodemiona, od których prawdziwi nauczyciele przejęli Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i nauczali, lecz ci także przez wam podobnych (ludzi) byli nękanymi i oczernianymi (znieważanymi) i wystawieni na prześladowanie jak sami prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy].
- 38) Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, a więc Nauka Prawdy praw i wytycznych Elementarnej Mocy Wszelkiego Istnienia (Kreacji) jest dana wszystkim narodom świata, aby jeden naród nie miał więcej niż drugi i aby żaden nie był pokrzywdzony; i tak, że jeśli wkraczacie do jakiegoś kraju możecie słyszeć tę samą Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i postępować według niej, abyście nie musieli odwracać się plecami do obcej ziemi i zawracać niczym ci, którzy się zgubili.
- 39) A jeśli w jakimś kraju lud jest zarozumiały i wszechwładny, w którym stosuje się przemoc wobec przybyszów lub w którym przybyszom ogranicza się wolność i wiedzę, nie wchodźcie do tego kraju, abyście nie zostali przyniesieni pod przemoc (terror) i przymus; wchodźcie do kraju i dopiero wkraczając do jego miast, gdy jego lud i władza stali się umiarkowani [pochamowani] i was w życzliwości i przyjaźni witają lub gdy oni swój kraj opuścili.
- 40) Wchodźcie do domu lub kraju tylko wtedy, gdy jego mieszkańcy są obdarzeni dobrocią, a więc dopiero wtedy przez bramę wchodźcie i idźcie naprzód, gdy pewni (bez wątpliwości) w życzliwości witani i zaufania pewni jesteście.
- 41) A kiedy wchodzicie, mężczyźno lub kobieto, do domu lub do kraju, to pozdrówcie w stosowny (odpowiedni) sposób tych, którzy się w nim znajdują; a jeśli nosicie nakrycie głowy przy wchodzeniu i witaniu się, to zdejmijcie je z głowy i okażcie tym swoją wolność i godność, dlatego róbcie w podobny sposób; a jeśli zakryliście wasze twarze, to zdejmijcie zakrycie, gdy wchodzicie do domu lub do kraju, tak aby inni mogli rozpoznać (zobaczyć) waszą uczciwość; i zakrywajcie swoją głowę i swoją twarz przed blaskiem (promieniami) słońca, przed pogodą (wpływami pogody), przed piaskiem i burzą, żeby wasza skóra i głowa (mózg) nie ucierpiał i nie zachorował; nigdy jednak nie zakrywajcie głowy przed bogami i bożkami ani przed wam podobnymi (ludźmi), którzy tego od was żądają, gdyż jest to hańba (niegodziwość), żeby musieć zasłaniać głowę w pokorze; i dlatego nie zasłaniajcie swojej twarzy przed wam podobnymi (ludźmi), gdyż zakrywanie twarzy oznacza ukrywanie złej hańby lub nieprawości; zatem idźcie i zakrywajcie głowy i twarze, jeśli sytuacja (sytuacja = słońce/ warunki pogodowe/ piasek/ burza) tego wymaga, ale nie pozwólcie sobie upaść w pokorę poprzez noszenie okryć głowy i twarzy.



verbergen; also geht hin und tragt eure Bedeckung des Hauptes und eures Angesichts, wenn es der Zustand (Situation = Sonne/Wetterverhältnisse/Sand/Sturm) erfordert, doch lasst euch nicht durch das Tragen von Bedeckungen für das Haupt und das Angesicht in Demut fallen.

- 42) Und bedenkt in jedem Zustand (Lage/Situation), dass allein ihr Macht über euch selbst habt und bestimmt, welchen Weg ihr gehen und welche Handlungen ihr ausführen wollt, und also, welche Gedanken und Eindrücke (Gefühle) ihr pflegen wollt; wahrlich, kein anderer Euresgleichen (Mitmensch) kann Macht über euch haben, wenn ihr ihm nicht freiwillig die Hände dazu reicht, darum macht eine Scheidung (Trennung) zwischen euch und Euresgleichen (Mitmenschen), auf dass ihr stets euch selbst bleibt und allein die Macht über euch ausübt, so ihr nicht in Knechtschaft (Hörigkeit) oder Sklaverei zu Euresgleichen (Mitmenschen) fallt.
- 43) Und wo immer es euch hinzieht auf der Erde, achtet darauf, dass ihr nicht sinnlos viele Jahre umherzieht, sondern dass ihr sesshaft werdet an einem Ort und ihr euch anstrengt (arbeitet), dort wo ihr euren Abend des Lebens verbringen könnt; und achtet also darauf, dass ihr nicht 40 Jahre oder mehr umherirrt auf der Erde, so ihr nicht anhäuft (erspart), was euch möglich ist, und ihr im Alter keine Versorgung (Unterhalt) habt; und also achtet darauf, dass ihr euch nicht bei aufrührerischem Volk niederlasst, auf dass ihr nicht im Leben und nicht am Abend eures Alters (Lebensabend) betrübt seid; wahrlich, achtet darauf, dass ihr in eurem Leben arbeitsam seid und das erübrigt (erspart), was euch möglich ist, auf dass ihr am Abend des Alters (Lebensabend) genug habt und nicht darben müsst; denn bedenkt, so ihr Töchter und Söhne habt, können diese in eurem Alter nicht für euch sorgen, denn sie gehen ihre eigenen Wege und erheben (gründen) ein eigenes Geschlecht (Familie), so ihr im Alter euch selbst erhalten (mit dem Nötigen versorgen) müsst.
- 44) Und seid rechtschaffen (gewissenhaft) in allen Dingen, auf dass ihr unter allen Euresgleichen (Menschen) geachtet werdet, so nicht der eine von euch von Euresgleichen (Mitmenschen) angenommen (berücksichtigt) und der andere abgelehnt wird, denn ihr werdet von Euresgleichen (Mitmenschen) beurteilt und behandelt nach eurem Wissen, nach euren Taten, nach euren Lauterkeiten (Tugenden) und nach eurer Weisheit.
- 45) Und wenn andere ihre Hände nach euch ausstrecken, um euch zu töten, um euch Schaden zuzufügen oder um euch zu verlästern (verleumden), dann tut nicht ihnen gleich und streckt nicht auch eure Hände gegen sie aus, um sie zu töten, um ihnen Schaden zuzufügen oder sie zu verlästern (verleumden), denn ihr sollt weder in Ausartung töten noch in Ausartung Schaden herbeiführen oder aus Hass oder Unvernunft Verlästerungen (Verleumdungen) hervorbringen; und vergebt den Nachstellern (Verfolgern), die euch töten wollen, die euch Schaden zufügen oder die euch verlästern (verleumden) und absagen (verleugnen), denn sie sind arm in ihrer Innenwelt (Bewusstsein), böse in ihren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen), verwirrt in ihrer Bestrebung (Trachten) und also verkommen in ihrem Betrachten (Sinnen); also vergebt euren Nachstellern (Verfolgern) und seid bemüht, sie ihres falschen Tuns und bezüglich der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) zu belehren, auf dass sie sich wandeln (ändern) zur Wahrheit und so Frieden zwischen euch und ihnen werde, so ihr sicheren Schrittes einher und eurer Wege gehen könnt.
- 46) Und ihr sollt nicht freiwillig und fälschlich aus falscher Liebe oder falscher Freundschaft die Schuld auf euch nehmen und tragen und dafür büssen, die andere auf sich geladen haben, auf dass ihr nicht in euch ein Feuer der Schuld entfacht, in dem ihr verbrennt, während die Frevler (Gesetzesbrüchigen) für ihre Schuld und ihre Schandtaten (Verbrechen) sich grossen Lohnes erfreuen; und nehmt nicht gegen Befriedigung (Bezahlung) die Schuld anderer auf euch, auf dass ihr dafür zu büssen habt, während die Schuldbaren sich der Freiheit und grossen Lohnes erfreuen.
- 47) Und habt ihr Unrecht getan in irgendeiner Weise, dann bedenkt eures Fehltrittes (Fehlers) und werdet reuig, auf dass ihr euch nicht vor Euresgleichen (Mitmenschen) als Ungerechte (Verantwortungslose) und Reuelose (Unverbesserliche) verbergen müsst.
- 48) Und bedenkt, wenn ihr einen Euresgleichen (Menschen) tötet (mordet), sei es aus Hass oder Rache oder Eifersucht, in einer Schlacht (Krieg) oder im Streit, dann ist es gleichsam dem, als ob viele getötet (gemordet) werden, denn viele hinterbleiben und trauern, als ob sie selbst getötet (gemordet) werden; also tötet (mordet) nicht Euresgleichen (Menschen), denn wie ihr das Töten auch begründet, so ist es wider alle Gesetze und Gebote der Erschaffung (Schöpfung), in denen sich nichts des Rechters findet, durch das das Töten durch euch an Euresgleichen (Menschen) aus irgendwelchem Anlass (Grund) gerechtfertigt wäre.
- 49) Und erhaltet ihr einem Euresgleichen (Menschen) das Leben, dann kommt es dem gleich, dass ihr vielen das Leben erhaltet, weil keine Hinterlassene in Trauer klagen, sondern im Frohsein einhergehen und einander in Freude und Glück in die Arme schliessen.
- 50) Der Lohn derer, die töten und Schlachten (Kriege) führen oder Unordnung im Lande zu erregen trachten, sie sind jene, welche von Euresgleichen (Menschen) geächtet und durch die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit abwechselungsweise an Hand und Fuss geschlagen (in Ketten gelegt) und zur Ahndung an Massnahmeerfüllungsorte (abgelegene Orte oder Inseln) verbracht oder aus dem Lande vertrieben werden, auf dass auf ihnen Schmach liege und sie daraus des Rechters lernen und Rechtschaffene (Gewissenhafte) werden mögen; achtet jedoch derer, welche ihre Untaten bereuen und sich selbst zur Ahndung der Gerichtsbarkeit stellen und sich in ihre Gewalt begeben, denn ihr sollt sie durch ihre Reue und ihre eigene Verzeigung (Selbstanzeige) einer



- 42) I pamiętajcie w każdym stanie (położeniu/ sytuacji), że tylko wy sami macie władzę nad sobą i decydujecie, jaką drogę chcecie obrać i jakie działania chcecie wykonać, a zatem jakie myśli i wrażenia (uczucia) chcecie pielęgnować; rzeczywiście, żaden inny z wam podobnych (współbratymiec/ inny człowiek) nie może mieć nad wami władzy, jeśli nie podacie mu dobrowolnie do tego rąk [przyłożycie ręki/ umożliwicie/ pozwolicie], dlatego dokonajcie rozdzielenia (zdystansowania) między wami a wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), żebyście zawsze pozostawali sobą i sami sprawowali władzę nad sobą, tak abyście nie popadli w niewolę (podanie się) lub niewolnictwo wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 43) I gdziekolwiek was ciągnie na Ziemi, dopilnujcie, żebyście nie błakali się bezsensownie przez wiele lat, lecz osiedlili się w jednym miejscu i podejmowali wysiłki (pracowali) tam, gdzie będziecie mogli spędzić schyłek swojego życia; zatem uważajcie na to, żebyście nie błakali się po Ziemi przez czterdzieści lat lub dłużej, jeśli nie gromadzicie (oszczędzacie) tyle, ile możecie, i nie macie zaopatrzenia (utrzymania) na starość; i zatem dopilnujcie, aby nie osiedlać się wśród buntowniczego ludu, żebyście nie byli przygnębieni w życiu ani na schyłku waszej starości (schyłku życia); rzeczywiście, dopilnujcie tego, aby być pracowitym w waszym życiu i oszczędzać tyle, ile możecie, tak abyście mieli wystarczająco na schyłku starości (schyłku życia) i nie musieli biedować; bo pamiętajcie, że jeśli macie córki i synów, to oni nie mogą się o was troszczyć [utrzymywać] na starość, gdyż idą własnymi drogami i zakładają własny ród (rodzinę), a więc na starość sami musicie się utrzymać (zaopatrzyć w niezbędne rzeczy).
- 44) I bądźcie praworządni (sumienni) we wszelkich sprawach, żebyście byli szanowani wśród wszystkich wam podobnych (ludzi), tak aby nie zdarzyło się, że jeden z was zostanie zaakceptowany (wzięty pod uwagę) przez wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), a inny odrzucony, ponieważ zostaniecie ocenieni i potraktowani przez wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) według waszej wiedzy, według waszych działań, według waszej szlachetności (walorów) i według waszej mądrości.
- 45) A jeśli inni wyciągają po was ręce, aby was zabić, wyrządzić wam szkodę lub was oczernić (znieślawić), to nie róbcie im podobnie i nie wyciągajcie też rąk przeciwko nim, aby ich zabić, wyrządzić im szkodę lub ich oczernić (znieślawić), gdyż nie powinniście zabijać w zwyrodnieniu ani wyrządzać krzywdy w zwyrodnieniu, ani wywoływać oszczerstw (znieślawień) z nienawiści lub nierozsądku; i przebaczcie prześladowcom (nękającym), którzy chcą was zabić, którzy wyrządzają wam szkodę lub którzy was oczerniają (znieślawiają) i odrzucają (zaprzeczają), gdyż są ubodzy w swoim wewnętrznym świecie (świadomości), źli w swoich myślach i wrażeniach (uczuciach), zdeorientowani w swoich dążeniach (zamysłach) i przez to zdeprawowani w swoich rozmyślaniach (refleksjach); zatem przebaczcie waszym prześladowcom (nękającym) i starajcie się ich pouczyć o ich fałszywym postępowaniu oraz o prawach i wytycznych Elementarnej Mocy (Kreacji), żeby się zmienili ku prawdzie i żeby zapanował pokój między wami a nimi, tak abyście mogli iść pewnym krokiem i kroczyć waszymi drogami.
- 46) I nie powinniście dobrowolnie i błędnie, z fałszywej miłości lub fałszywej przyjaźni, brać na siebie i ponosić winy oraz za nią pokutować [ponosić konsekwencje], którą inni na siebie wzięli, tak abyście nie rozpalili w sobie ognia poczucia winy, w którym będziecie płonąć, podczas gdy zuchwalcy (łamiący prawo) cieszą się wielką nagrodą [nieponoszeniem konsekwencji] za swoją winę i swoje hańbiące czyny (przestępstwa); i nie bierzcie na siebie winy innych w zamian za gratyfikację (zapłatę), tak abyście musieli za to pokutować [znosić konsekwencje], podczas gdy winni cieszą się wolnością i wielką nagrodą [nieponoszeniem konsekwencji].
- 47) A jeśli postąpiliście niesprawiedliwie w jakikolwiek sposób, to przemyślcie swój błąd (pomyłkę) i żałujcie go, żebyście nie musieli ukrywać się przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i bez skruchy (niepoprawni).
- 48) I pamiętajcie, jeśli zabijecie (zamordujecie) kogoś z wam podobnych (ludzi), czy to z nienawiści lub zemsty lub zazdrości, w bitwie (wojnie) lub w sporze, to jest to równoznaczne z tym, jakby wielu zostało zabitych (zamordowanych), ponieważ wielu pozostaje [po zmarłym] i opłakuje, jakby sami zostali zabici (zamordowani); zatem nie zabijajcie (nie mordujcie) wam podobnych (ludzi), gdyż jakkolwiek usprawiedliwiacie zabijanie, jest ono sprzeczne ze wszystkimi prawami i wytycznymi Stworzenia (Kreacji), w których nie znajduje się nic ze sprawiedliwego, przez co zabijanie przez was wam podobnych (ludzi) z jakiegokolwiek powodu byłoby usprawiedliwione.
- 49) A jeśli zachowacie życie jednemu z wam podobnych (ludzi), to jest to równoznaczne z zachowaniem życia wielu, ponieważ żaden z pozostałych nie lamentuje w żałobie, lecz postępują w radości i obejmują się nawzajem w radości i szczęściu.
- 50) Nagroda tych, którzy zabijają i prowadzą rzezie (wojny) lub dążą do wywołania nieporządku w kraju, jest taka, że są potępieni przez wam podobnych (ludzi) i na zmianę bici po rękach i stopach (zakuwani w kajdany) przez władzę lub wymiar sprawiedliwości i zabierani za karę do miejsc dopełnienia środków zaradczych (odległych regionów lub wysp) lub wypędzani z kraju, tak aby spoczywał na nich wstyd i aby z tego nauczyli się sprawiedliwie i stali się praworządni (sumienni); zwracajcie jednak uwagę na tych, którzy żałują swoich zbrodni i sami stawiają się do kary wymiaru sprawiedliwości i oddają się w jej ręce, gdyż powinniście ich poddać łagodniejszej



milderen Ahndung aussetzen als jene, welche erst durch eine Massnahmevollziehung zur Rechenschaft gezogen werden müssen und erst dann bereuen; achtet aber nicht der Reue und Abbitte (Entschuldigung) der Fehlbaren wider die Gesetze und die Ordnung, wenn sie erst durch ein Verhandeln (Verfahren) durch die Gerichtsbarkeit sich zur Reue und Abbitte (Entschuldigung) erklären, denn in dieser Weise wird nur getan, um eine Milde der Ahndung zu erreichen, also solche Reue und Abbitte (Entschuldigung) nur in Absicht (Zweck = Mittel zum Zweck) zur Milde der Ahndung getan wird.

- 51) Fürchtet euch davor, Unrecht zu tun, und sucht den Weg der Vereinigung mit der Wahrheit und strebt auf ihm nach Erkenntnis und Begreifen, auf dass es euch wohl ergehe.
- 52) Seid nicht wie die Wahrheitsunwissenden und die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), die nach allem streben, was auf der ganzen Erde ist, und trotzdem nie genug davon bekommen; und auch wenn sie alles haben, dann wahrlich glauben sie, sich loskaufen zu können von allem, was sie befallen (zustossen) kann und was sie glauben, mit ihrem Reichtum von sich abwenden zu können, alles Übel und alle Krankheit, den Unsegen (Unglück) und den Tod; doch wahrlich, weder Übel noch Krankheit, noch Tod und Unsegen (Unglück) könnt ihr von euch abwenden mit eurem Besitz und Reichtum, also ihr allem begegnen müsst, wie es euch zufällt, auf dass ihr in euch selbst, in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) immer das Beste daraus macht.
- 53) Wahrlich, auch aus dem Tod sollt ihr das Beste machen, auf dass ihr in euch voller Frieden und Liebe wie auch voller Freude und Glück und voller Gleichstimmung (Harmonie) seid, wenn ihr eures Sterbens kundig werdet und eure Welt verlasst, in der ihr euer Leben geführt habt; doch bedenkt, dass ihr nichts von dieser Welt mitnehmen könnt, weder Besitz noch Reichtum, noch Speis und Trank, und weder Geschmeide (Schmuck) noch Gewand (Kleidung) Euresgleichen (Menschen), noch Tiere oder Getier, die euch im Tod beschützen könnten.
- 54) Seid gelehrt in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, auf dass ihr alle Gesetze und Gebote des Lebens versteht, wie sie durch die Erschaffung (Schöpfung) gegeben sind; und so ihr ihnen in Aufrichtigkeit folgt, könnt ihr dem Feuer eures eigenen Unwissens und eurer Lähmung (Angst) vor dem Tod entfliehen, die euch grosse Pein bereitet.
- 55) Und was nun den Mann betrifft, der stiehlt, und das diebische Weib, tut ihnen nicht auch Unrecht und schneidet ihnen nicht die Hände ab als Vergeltung für ihren Frevel (Übertretung/ Missetat/Schandtat), auf dass sie nicht schreckliche Strafe leiden, sondern in gerechter (angemessener) Weise einer Ahndung an einem Massnahmeerfüllungsort (abgelegener Ort/abgelegene Insel) zugeführt werden.
- 56) Handelt nach den Gesetzen und Geboten der Urkraft allen Lebens (Schöpfung), die da selbst ist das Königreich der Himmel (Universum) und aller Erden (Welten/Planeten), auf dass ihr gerecht seid und nicht straft wie ihr wollt, sondern dass ihr vergebt und gerecht seid zu allen Fehlbaren gleichermassen und sowohl zu Mann und Weib, wenn ihr das Ungerechte (Verantwortungslose) ahndet.
- 57) Und seid ihr der Reue und der Abbitte (Entschuldigung) von Fehlbaren gewiss und auch, dass sie sich bessern und rechtschaffen (gewissenhaft) werden, dann wahrlich seid barmherzig und vergebend.
- 58) Ihr unter euch, welche ihr Wissende der Wahrheit seid, betrübt euch nicht durch jene, welche hastig dem Unwissen und der Unwahrheit verfallen; und nehmt ihre Worte nicht als wahr, wenn sie sagen, dass sie der Wahrheit gläubig seien, denn wahrlich sind ihre Gedanken nur in einem Glauben (Vermutungen) gefangen, doch in ihrem Gebaren (Gesinnung) sind sie anderen Sinnes und fern (ausserhalb) aller Wahrheitlichkeit.
- 59) Also sind viele unter euch, welche ihr gerne auf jede Lüge der falschen Propheten horcht, um die Lüge anderen weiterzugeben, die noch nicht zu ihr gekommen sind (noch nichts von ihr gehört haben); und sie rücken die Worte der wahrheitlichen Wahrheitslehre von ihren Stellen (verdrehen/verfälschen), auf dass ihr sie annehmen mögt, doch seid auf der Hut, wenn sie euch die falschen Lehren bringen.
- 60) Achtet jenen unter euch, welche althergebrachte (gewohnheitsmässige) Horcher auf Falschheit (Verschlagenheit) und Verschlinger (Nutzniessende) von Unerlaubtem (Verbotenem) sind, denn wenn sie zu euch kommen, dann nur darum, weil sie euch in die Unwahrheit verführen und von der wahrlichen Wahrheit abbringen wollen; richtet (verurteilt) sie jedoch nicht, sondern wendet euch von ihnen ab, oder so es die Möglichkeit ist, belehrt (unterrichtet) sie der wahrlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), auf dass sie der Wahrheit kundig werden.
- 61) Und wenn ihr euch von ihnen abwendet, dann können sie euch keinerlei Schaden zufügen; richtet (beurteilt) ihr aber zwischen ihnen (zwischen den einzelnen), dann richtet (beurteilt) zwischen ihnen (zwischen den einzelnen) nach Billigkeit (Gerechtigkeit) und nach dem Gebaren (Gesinnung) des einzelnen; wahrlich, Euresgleichen (Mitmenschen) lieben es, wenn ihr gerecht seid.
- 62) Wenn ihr aber richtet (beurteilt) über ungerechte (verantwortungslose) Taten und Gedanken Euresgleichen (Mitmenschen), dann richtet (beurteilt) nur, indem ihr euch entfernt haltet (neutral bleibt) von den Taten und Gedanken und Sonstigem des Übels, und brandmarkt (verurteilt) und verdammt nicht jenen, über dessen Taten und Gedanken und sonstiges ihr zu richten (beurteilen) habt, auf dass ihr eine gerechte (sachgemässe) Einschätzung (Beurteilung) findet; und seid allezeit darauf bedacht, dass ihr, wenn ihr zu richten (beurteilen) habt über Taten und Gedanken und sonstiges Euresgleichen (Mitmenschen), dass ihr nur über diese Dinge



karze przez ich skruchę i własne zgłoszenie się (samodenuncjację) niż tych, którzy najpierw muszą być pociągnięci do odpowiedzialności przez dopełnienie środków zaradczych i dopiero wtedy żałują; ale nie zwracajcie uwagi na skruchę i przeprosiny (usprawiedliwienie) zuchwalców przeciw prawom i porządkowi, jeśli dopiero przez postępowanie (procedurę) przez wymiar sprawiedliwości deklarują skruchę i przeprosiny (usprawiedliwienie), gdyż w ten sposób robi się to tylko po to, aby osiągnąć łagodność kary, zatem taka skrucha i przeprosiny (usprawiedliwienie) robione są tylko w zamiarze (celu = środek do celu) łagodności [złagodzenia] kary.

- 51) Obawiajcie się popełniania nieprawości i szukajcie drogi zjednoczenia z prawdą oraz na niej dążcie do poznania i zrozumienia, żeby wam się dobrze wiodło.
- 52) Nie bądźcie jak ignoranci prawdy i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) oraz niepraworządni (bez sumienia), którzy dążą do wszystkiego, co jest na całej Ziemi, a jednak nigdy nie mają dosyć; i nawet jeśli mają wszystko, to rzeczywiście wierzą, że są w stanie wykupić się od wszystkiego, co może ich spotkać i co, jak sądzą, mogą odwrócić od siebie [zapobiec/ unikać] swoim bogactwem, wszelkie zło i wszelkie choroby, klątwę (nieszczęście) i śmierć; lecz rzeczywiście, ani zła, ani choroby, ani śmierci, ani klątwy (nieszczęścia) nie możecie od siebie odwrócić waszymi dobrami i bogactwem, zatem musicie stawić czoła wszystkiemu, jak wam przypada, żebyście w sobie samych, w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) zawsze robili z tego to, co najlepsze.
- 53) Rzeczywiście, także ze śmierci powinniście zrobić to, co najlepsze, żebyście byli w sobie pełni pokoju i miłości, jak również pełni radości i szczęścia oraz pełni współbrzmienia (harmonii), kiedy staniecie się świadomi swojego umierania i opuścicie wasz świat, w którym prowadziliście swoje życie; ale pamiętajcie, że nie możecie zabrać niczego z tego świata, ani własności, ani bogactwa, ani jedzenia i picia, ani ozdób (biżuterii), ani odzieży (ubrań) wam podobnych (ludzi), ani zwierząt lub stworzeń, które mogłyby was chronić w śmierci.
- 54) Bądźcie zdolni do uczenia się w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, żebyście rozumieli wszystkie prawa i wytyczne życia, jak są dane przez Stworzenie (Kreację); a jeśli wypełnacie je w szczerości, możecie uciec przed ogniem waszej własnej niewiedzy i paraliżu (strachu) przed śmiercią, który powoduje wam wielką mękę.
- 55) A co się tyczy mężczyzny, który kradnie i kobiety, która kradnie, nie róbcie im też niesprawiedliwości i nie odcińcie im rąk jako odwetu za ich zuchwalstwo (przestępstwo/ występki/ hańbiący czyn), żeby nie cierpieli strasznej kary, lecz w sprawiedliwy (odpowiedni) sposób zostali poddani karze w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległym regionie/ odległej wyspie).
- 56) Postępujcie według praw i wytycznych Elementarnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji), która sama jest królestwem [obszarem władania] firmamentu (wszechświata) i wszystkich ziem (światów/ planet), żebyście byli sprawiedliwi i nie karali jak chcecie, lecz żebyście przebaczaali i byli sprawiedliwi wobec wszystkich będących w błędzie jednakowo i zarówno wobec mężczyzny, jak i kobiety, gdy karzecie niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność).
- 57) A jeśli jesteście pewni skrucy i przeprosin (usprawiedliwienia) od będących w błędzie oraz tego, że się poprawią i staną się praworządni (sumienni), to rzeczywiście bądźcie łaskawi i przebaczący.
- 58) Wy spośród was, którzy jesteście znawcami prawdy, nie smućcie się z powodu tych, którzy pochopnie popadają w niewiedzę i nieprawdę; i nie bierzcie ich słów za prawdziwe, gdy mówią, że są wierzący w prawdę, gdyż rzeczywiście ich myśli są uwięzione tylko w wierze (założeniach), lecz w ich postawie (usposobieniu) są innego zdania i daleko (poza) wszelkiej prawdziwości.
- 59) Zatem wielu jest wśród was, którzy chętnie słuchają każdego kłamstwa fałszywych proroków, aby przekazać kłamstwo innym, którzy jeszcze do niego nie dotarli (jeszcze o nim nie słyszeli); i przesuwają słowa prawdziwej Nauki Prawdy z ich miejsc (przeinaczają/ fałszują), żebyście je przyjęli, ale miejcie się na baczności, gdy przynoszą wam fałszywe nauki.
- 60) Uważajcie na tych spośród was, którzy są tradycyjnymi (nawykowymi) słuchaczami fałszu (zwodzenia/ przebiegłości) i pochłaniaczami (korzystającymi) z niedozwolonego (zabronionego), bo jeśli przychodzą do was, to tylko dlatego, że chcą was zwieść w nieprawdę i odciągnąć od rzeczywistej prawdy; jednak nie sądzcie (nie potępiajcie) ich, lecz odwróćcie się od nich, lub jeśli jest możliwość, nauczajcie ich prawdziwej prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), żeby stali się świadomi prawdy.
- 61) A jeśli odwróćcie się od nich, to nie mogą wyrządzić wam żadnej krzywdy; a jeśli rozstrzygacie pomiędzy nimi (pomiędzy poszczególnymi osobami), to róbcie to według słuszności (sprawiedliwości) i zgodnie z postawą (mentalnością) poszczególnych osób; doprawdy, wam podobni (ludzie) kochają to, kiedy jesteście sprawiedliwi.
- 62) A jeśli osądzacie (oceniajcie) nieodpowiedzialne działania i myśli wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to oceniajcie je tylko, zachowując dystans (pozostając neutralnymi) wobec tych działań i myśli oraz innego zła, i nie piętnujcie ani nie potępiajcie tych, których działania i myśli oraz inne sprawy macie do osądzenia (oceny), tak żebyście byli w stanie znaleźć sprawiedliwą (rzecową) ocenę; i zawsze miejcie to na uwadze, że kiedy musicie oceniać działania i myśli oraz inne sprawy wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to oceniajcie tylko te rzeczy, nie jednak wam podobnych (ludzi) jako wam podobnych (ludzi); gdyż doprawdy,



richtet (beurteilt), nicht jedoch über Euresgleichen (Menschen) als Euresgleichen (Menschen); denn wahrlich, Euresgleichen (Mensch) als Euresgleichen (Mensch) ist unantastbar in seiner Würde, denn verwerflich (niederträchtig) sind nur seine Taten und Gedanken und sonstiges, doch niemals kann Euresgleichen (der Mensch) als dergleichen (als solcher) in eine Einschätzung (Beurteilung) gezogen und also auch nicht durch ein Richten (Beurteilen) ermessen (bewertet) werden; denn wahrlich, als Euresgleichen (Mensch) ist jeder Euresgleichen (Mensch) durch die Gesetze der Urquelle aller Liebe (Schöpfung) von Gleichheit in seiner Geltung (Wert) und also ein Geschöpf (Lebensform) der Vortrefflichkeit (das Beste), ohne Verrat und Tadel.

- 63) Ihr sollt euch nicht zum Richter über Euresgleichen (Mitmenschen) machen, denn Euresgleichen (Mensch) kann nicht als dergleichen (als solcher) einem Richten (Beurteilen) eingeordnet werden, also auch nicht über Euresgleichen (als Mensch) gerichtet (gerichtlich beurteilt resp. verurteilt) werden kann, sondern nur über die Taten und Gedanken wie auch über falsches Erachten (Einstellung) und sonstiges; also achtet in dieser Weise (Beziehung) der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Liebe (Schöpfung), auf dass ihr stets wahrheitlich richtet (beurteilt) und in der Ahndung den angemessenen Richtspruch fertigt (richtiges Urteil fällt); kehrt auch darin den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Liebe (Schöpfung) nicht den Rücken, auf dass ihr auch darin in allen Dingen stets das Richtige tut.
- 64) Wahrlich, die Propheten haben euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht, in der für euch Führung und Licht ist, und sie haben euch gelehrt, was Recht und was Unrecht ist, auf dass all die Wahrheitsunwissenden und Wahrheitswissenden und auch die in den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung) Bewanderten (Kundigen) alles bewahren und der Lehre Hüter sein sollen; und also ist die Lehre der Propheten gebracht, auf dass auch die Obrigkeit und Gerichtsbarkeit des Rechters ihre Pflicht tun und ihre Beurteilungen und Erlasse in Billigkeit (Gerechtigkeit) auftragen (erlassen), damit Euresgleichen (Menschen) in allen Dingen Billigkeit (Gerechtigkeit) erlangen (erarbeiten) und des Rechters geführt (regiert) werden und sich keiner unter euch vor obrigkeitlicher oder gerichtsbareitlicher Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) fürchten muss.
- 65) Richten sich aber die Obrigkeit oder die Gerichtsbarkeit nicht nach der Billigkeit (Gerechtigkeit) aus, dann sollen sie durch das Volk entfernt (abgesetzt) werden, auf dass eine neue Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit bedienstet (eingesetzt) sein soll; und sowohl die Obrigkeit als auch die Gerichtsbarkeit sollen entscheiden und führen nach Gesetz und Recht in jeder Weise, die des Rechters ist, auf dass allen gleichermassen Billigkeit (Gerechtigkeit) zugesprochen wird, ganz gleich, ob Mann oder Weib, ob Armut oder Reichtum oder ein Name (Titel) gegeben ist, oder ein Stand des Einfachen (Bürgerlichen) oder der Bittstellung (Bettelei).
- 66) Und bedenkt, wenn ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) übt, dann achtet nicht der alten Rede falscher Propheten, Priester und Götterdiener und Götzendiener, die da verlästernd (verleumdend) irlehren, dass ihr für Untaten und Unbilligkeiten (Ungerechtigkeiten) und sonstig Unredliches und Frevel (Verbrechen) böse Strafe und Rache fordern sollt, also Leben um Leben, Auge um Auge, Nase um Nase, Ohr um Ohr, Zahn um Zahn, und für andere Verletzungen billige (begründende/angemessene) Vergeltung; doch wahrlich, die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Erschaffung (Schöpfung) lehren die Wahrheit, die gegenteilig zur Strafe und zur Rache ist, auf dass ihr nicht Rache, nicht Strafe und nicht Vergeltung üben, und nicht Leib (Körper) noch Leben wie auch nicht die Innenwelt (Bewusstsein) und nicht die Artung (Psyche) der Fehlbaren zu Schaden bringen und nicht harmen (quälen/verletzen) sollt, denn ihr sollt vergeben, wie es durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Erschaffung (Schöpfung) gegeben ist, auf dass ihr nicht die Schuld eines anderen damit bestraft, indem ihr auch Schuld auf euch ladet; und wenn ihr euch nicht danach richtet, dann seid ihr nicht besser als jene, welche sich schuldig gemacht haben, sondern ihr seid dann Ungerechte (Verantwortungslose) und gleichsam wie sie.
- 67) Die wahrlichen Propheten bringen seit alters her die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und offenbaren sie so, wie sie schon vor euch offenbart ward; und sie geben ihr ganzes Dasein (Leben), um ihre Pflicht zu tun und euch die Führung und das Licht der Wahrheitslehre kundzutun, zur Erfüllung dessen, was schon euren Vorvätern und Vormüttern (Ahnen/Vorfahren) zum Lernen gegeben war, als Leitung (Führung) und Ermahnung, auf dass es euch wohl ergehe.
- 68) Also sollt ihr euch richten (ausrichten) nach dem, was euch durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle allen Daseins (Schöpfung) offenbart ist, doch wenn ihr euch nicht danach richtet, was euch offenbart ist, dann seid ihr Empörer wider die wahrliche Wahrheit.
- 69) Also sei euch abermals gesagt, dass euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens als Erfüllung dessen offenbart ist, was schon zuvor (früher) euren Vorvätern und Vormüttern (Ahnen/Vorfahren) offenbart ward; und die Wahrheitslehre ist euch gegeben, auf dass ihr Wächter darüber seid und ihr sie euren Töchtern und Söhnen und allen jenen weitergebt, welche danach suchen und ihre Wissbegierde dafür bekunden.
- 70) Kämpft aber nicht mit Gewalt (Terror) wider jene, welche böse Neigungen (Veranlagung) wider die Wahrheit haben und die zu euch kommen, um euch von der Wahrheitslehre abzubringen, sondern bleibt in friedlicher Weise bei klugen Worten, auf dass ihr die Widersacher in gebührender (ordentlicher) Weise belehren könnt; einem jeden von euch sind durch die Gesetze und Gebote der Quelle aller Weisheit (Schöpfung) klare Richt-



wam podobny (człowiek) jako wam podobny (człowiek) jest nienaruszalny w swojej godności, dlatego że naganne (plugawe) są tylko jego działania i myśli oraz inne sprawy, podczas gdy wam podobny (człowiek) jako taki nigdy nie może być poddany ocenie i dlatego nie może być oceniony również poprzez decyzję; bo tak naprawdę, jako wam podobny (człowiek), każdy wam podobny (człowiek) jest równy w swojej ważności (wartości) dzięki prawom Pierwotnego Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), a zatem jest stworzeniem (formą życia) doskonałości (najlepszym), bez wady i skazy.

- 63) Nie powinniście robić siebie sędziami nad wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), gdyż wam podobny (człowiek) jako taki nie może być poddany osądowi (ocenie), więc nie może być też sądownie osądzony (oceniony tj. potępiony) jako wam podobny (jako człowiek), lecz tylko jego działania i myśli, jak też niewłaściwe mniemanie (nastawienie) i inne rzeczy; zatem w tej sprawie (relacji) przestrzegajcie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), żebyście zawsze osądzali (oceniali) zgodnie z prawdą i w karaniu wydawali odpowiedni wyrok (właściwy osąd); nie odwracajcie się też w tym od praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), żebyście też w tym we wszystkich rzeczach zawsze robili to, co właściwe.
- 64) Rzeczywiście, prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, w której jest dla was przewodnictwo i światło, i nauczyli was, co jest prawem i co nieprawością, żeby wszyscy nieznający prawdy i znający prawdę, jak też obeznani (zaznajomieni/ biegli) w prawach i wytycznych Pierwotnej Mocy (Kreacji), mogli wszystko zachować i być strażnikami Nauki; i tak Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] jest przyniesiona, aby także władza i sądownictwo wykonywały swoje obowiązki właściwie i orzekały (wydawały) swoje oceny i dekrety w prawości (sprawiedliwości), aby wam podobni (ludzie) we wszystkich rzeczach osiągnęli (wypracowali) prawość (sprawiedliwość) i byli prowadzeni (rządzeni) zgodnie z prawem, i aby nikt spośród was nie musiał obawiać się nieprawości (niesprawiedliwości) ze strony władzy lub sądownictwa.
- 65) Jeśli jednak władza lub sądownictwo nie kierują się prawością (sprawiedliwością), to powinny być usunięte (odsunięte) przez lud, aby nowa władza lub sądownictwo mogła być ustanowiona (powołana); i zarówno władza, jak i sądownictwo powinny decydować i prowadzić zgodnie z prawem i słusnością w każdy sposób, który jest słuszny, aby wszystkim jednakowo przyznawana była prawość (sprawiedliwość), bez względu na to, czy chodzi o mężczyznę, czy o kobietę, czy o osoby biedne, czy o bogate lub o kogoś z tytułem, czy o zwykłego obywatela, czy o żebraka.
- 66) I pamiętajcie, kiedy praktykujecie prawość (sprawiedliwość), nie zwracajcie uwagi na dawną mowę fałszywych proroków, kapłanów i sług bogów i sług bożków, którzy oczerniając (pomawiając) błędnie nauczają, że powinniście żądać złej kary i zemsty za złe działania i nieprawości (niesprawiedliwości) i inne nieuczciwe rzeczy i zuchwałstwa (przestępstwa), a więc życia za życie, oka za oko, nosa za nos, ucha za ucho, zęba za ząb i za inne urazy słuszną (potwierdzającą/ adekwatną) odpłatę; lecz doprawdy, prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiego Wytworzenia (Kreacji) uczą prawdy, która jest przeciwna karze i zemście, żebyście nie praktykowali zemsty, nie kary i nie odpłaty, i nie szkodzili ciału, ani życiu, ani wewnętrznemu światu (świadomości), ani naturze (psychice) będących w błędzie, których nie powinniście krzywdzić (dręczyć/ ranić), bo powinniście przebaczać, jak to jest dane przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiego Wytworzenia (Kreacji), żebyście tym nie karali winy innego, sprowadzając winę też na siebie; a jeśli nie kierujecie się tym, to nie jesteście lepsi od tych, którzy zrobili siebie winnymi, lecz jesteście wtedy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i tacy sami jak oni.
- 67) Od niepamiętnych czasów prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia i wyjawiają ją tak, jak już została wyjawiona przed wami; i przeznaczają całe swoje życie, aby wypełnić swój obowiązek i oznajmić wam przewodnictwo i światło Nauki Prawdy, dla dopełnienia tego, co już waszym praojcom i pramatkom (przodkom/ pradziadom) dano do nauki, jako prowadzenie (przewodnictwo) i upomnienie, żeby wam się dobrze wiodło.
- 68) Powinniście zatem kierować się (orientować) tym, co zostało wam wyjawione poprzez prawdę praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia (Kreacji), lecz jeśli nie kierujecie się tym, co zostało wam wyjawione, to jesteście buntownikami przeciwko rzeczywistej prawdzie.
- 69) Dlatego raz po raz mówi się wam, że Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia została wam wyjawiona jako dopełnienie tego, co już wcześniej waszym praojcom i pramatkom (przodkom/ pradziadom) zostało wyjawione; a Nauka Prawdy jest wam dana, żebyście byli jej strażnikami i przekazywali ją swoim córkom i synom oraz wszystkim tym, którzy jej szukają i okazują jej swoje zainteresowanie.
- 70) Nie walczycie jednak przemocą (terrorem) przeciwko tym, którzy mają złe usposobienia (skłonności) wobec prawdy i którzy przychodzą do was, aby odwieść was od Nauki Prawdy, lecz pozostawcie w pokojowy sposób przy mądrych słowach, żebyście mogli pouczyć przeciwników w należyty (uporządkowany) sposób; każdemu z was dano poprzez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) jasne wytyczne (kierunki) i wyraźne



schnüre (Richtlinien) und deutliche Wege gegeben, auf dass ihr sie durch euren eigenen Spruch (Entscheidung) und in Freiheit eurer eigenen Festigkeit (Willen) befolgt; und wahrlich, die Quelle aller Weisheit (Schöpfung) stellt euch durch ihre Gesetze und Gebote nicht in Verlockung (Versuchung/nicht auf die Probe), denn solches Tun ist nur Werk Euresgleichen (Menschenwerk); wetteifert daher also auch nicht miteinander in Verlockungen (Versuchungen/Erprobungen), wer der Wahrheit zugetan und wer ihr nicht zugetan sei; wetteifert aber darin, miteinander und auch allein gute Werke zu tun, auf dass ihr in allen Dingen das Böse besiegt und ihr wissend (bewusst) und weise und nicht geizig, sondern freigebig werdet; und lernt untereinander die Lehre der Propheten, die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), auf dass ihr Aufklärung in euch selbst schafft über alle jene Dinge, worüber ihr unwissend oder uneinig seid.

- 71) Wünscht euch nicht die verlogene Rechtsprechung all der falschen Propheten, deren Priester und Diener (Handlanger) der Götter und Götzen zurück, nicht das Unrecht aus den alten Tagen (früheren Zeiten) der Unwissenheit, und wünscht nicht der heuchlerischen Rechtsprechung der falschen Propheten der Anwesenheit (Gegenwart) zu folgen, und nicht der Rechtsprechung jener falschen Propheten und Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener, die in späteren Tagen (Zukunft) ihr Unwesen treiben.
- 72) Nehmt nicht Unrechtschaffene (Gewissenlose) und nicht Ungerechte (Verantwortungslose) zu Freunden, denn sie sind selbsternannte Freunde (Feinde) gegen euch, und wenn ihr sie doch zu Freunden nehmt, dann wahrlich, gehört ihr bald zu ihnen, so ihr selbst Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Ungerechte (Verantwortungslose) werdet; doch seid bemüht in euch, für die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und Ungerechten (Verantwortungslosen) freundschaftliche Gedanken und Eindrücke (Gefühle) zu schaffen, auf dass ihr ihnen nicht ungerecht entgentretet und nicht Abscheu oder Hass und anderes gegen sie hegt, sondern auf dass ihr euch bemüht, ihnen hilfreich zu sein, wenn sie in Not geraten, wenn sie eurer gütigen Worte bedürfen oder wenn sie nach eurer Belehrung heischen (verlangen).
- 73) In den Herzen (Gedanken und Gefühlen) der Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und Ungerechten (Verantwortungslosen) ist Krankheit, zu der sie ständig hineilen, weshalb sie stets fürchten, dass sie von Plage und Untergang (Unglück) befallen werden, so sie keinen Sieg über sich selbst herbeiführen können oder sonst ein Ereignis zum Guten, weshalb sie eurer Hilfe und eures Wissens bezüglich der Wahrheitslehre bedürfen, auf dass sie bereuen und die Wahrheit in ihren Herzen (Gedanken und Gefühlen) erkennen (sehen) können, die sie verhehlen (verfälschen).
- 74) Und die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und Ungerechten (Verantwortungslosen), die feierliche Eide für ihren Glauben (Vermutungen) an erdichtete (erfundene) Götter und Götzen schwören und vor ihren Göttern und Götzen ihr Angesicht in den Staub werfen (den Boden küssen) und vor ihnen in die Knie fallen und sie anbeten und ihnen huldigen (verherrlichen), sie stehen verbrüchlich (zerstörend) vor der Wahrheit und zu euch, wenn ihr Wissende und Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Lauterhafte (Tugendhafte) seid; und wahrlich, die Unwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), sie tun eitel (anmassend) ihre üblen Werke, so sie bezüglich der Wahrheit Verlorene sind.
- 75) Und jene, welche an erdichtete (erfundene) Götter und Götzen glauben, wie diese alle es sind, sie haben sich von der Wahrheit abgekehrt und haben sich in Völkern der Frömmigkeit (Glaubens) zusammengeschlossen und bekämpfen (bekriegen) mit Tod und Zerstörung andere Völker, die einer anderen Frömmigkeit (Religion) angehören und andere Götter und Götzen haben; und alle unter ihnen, sie lügen daher, dass ihre Gottheit oder ihr Götze gleichsam für alle Völker und für jede Frömmigkeit (Religion) und für alle Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) nur der eine sei (dass nur ein Gott für alle existiere); und all die Gläubigen an Götter und Götzen, sie lügen daher, dass ihr Gott oder Götze sie und alle ihresgleichen (Menschen) liebe und zu allen gütig sei, wenn er von seinen Gläubigen auch geliebt und in Demütigkeit angebetet werde; doch wider jene, welche Ungläubige seien und ihn ablehnten oder wider ihn mit Worten und Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) streiten (ablehnen), sollen mit dem Vorwurf des Tadels und mit Furcht belegt werden, auf dass sie durch ihren Gott oder Götzen Strafe erhalten, die durch Gläubige an ihnen vollstreckt werden soll; doch wahrlich, solches ist nicht der Quelle aller Liebe (Schöpfung) eigen, denn ihre Gesetze und Gebote sind ausgerichtet auf wahrheitliche Liebe und auf das Wohlergehen aller Kreatur (Lebensformen), auf deren Frieden und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie); und all diese hohen Werte gewähren die Gesetze und Gebote der Quelle aller Liebe (Schöpfung), ohne Unterschied der Art der Kreatur (Lebensform), denn wahrlich, ihre Gesetze und Gebote fordern von keiner ihrer Kreaturen (Lebensformen) auch nicht mit einem Stäubchen Gewicht Bestrafung für Fehlungen (Verfehlungen/Straftaten/Missetaten usw.), denn jede Kreatur (Lebensform) fügt sich mit einer Fehlung (Verfehlung/Straftat/Missetat usw.) selbst Bestrafung zu, auf dass sie daraus lerne und erkenne und wissender und weiser werde; und wahrlich, die Fehlhaftheiten (Fehler), die ihr begeht, sie sind Steine auf dem Weg der Erkenntnis und der Entfaltung (Evolution), den ihr beschreitet, also ihr die Steine, die das Fehlhafte (Fehler) sind, aufhebt und sie sorgsam an den Wegrand legt (lernt), um sie abermals aufzuheben und weiterzutragen (weiterzulernen), wenn es notwendig ist.



drogi, żebyście je wypełniali przez własny wyrok (decyzję) i w wolności waszej własnej stanowczości (woli); i doprawdy, Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) nie wystawia was na pokusę (nęcenie/ nie na próbę) poprzez swoje prawa i wytyczne, bo takie działanie jest tylko dziełem wam podobnych (dziełem ludzkim); więc nie rywalizujcie też ze sobą w pokusach (nęceniach/ testach), kto jest lojalny prawdzie, a kto nie; rywalizujcie jednak w tym, aby wspólnie i też samotnie robić dobre dzieła, żebyście we wszystkich rzeczach pokonali zło i stali się wiedzący (świadomi) i mądrzy, i nie skąpi, lecz hojni; i uczcie się między sobą Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], Nauki Prawdy praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), żebyście wytworzyli w sobie oświecenie co do wszystkich tych rzeczy, odnośnie których jesteście ignorantami lub z którymi się nie zgadzacie.

- 71) Nie życzcie sobie kłamliwego orzekania prawa wszystkich fałszywych proroków, ich kapłanów i sług (popleczników) bogów i bożków z powrotem, nie nieprawości (niesprawiedliwości) z dawnych dni (wcześniejszych czasów) niewiedzy, i nie życzcie sobie podążać za obłudnym orzekaniem prawa fałszywych proroków obecności (teraźniejszości), i nie za orzekaniem prawa tych fałszywych proroków i kapłanów i innych sług bogów i sług bożków, którzy w późniejszych dniach (przyszłości) będą się swoje bezistotności.
- 72) Nie bierzcie sobie niepraworządnych (bez sumienia) i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) za przyjaciół, bo są oni samozwańczymi nieprzyjaciółmi (wrogami) przeciwko wam, a jeśli ich jednak weźmiecie za przyjaciół, to doprawdy, wkrótce będziecie do nich należeć, tak że sami staniecie się niepraworządni (bez sumienia) i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni); lecz starajcie się w sobie, dla niepraworządnych (bez sumienia) i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) wytworzyć przyjazne myśli i wrażenia (uczucia), żebyście im nie przeciwstawiali się niesprawiedliwie i nie żywili odrazy lub nienawiści i innego przeciwko nim, lecz żebyście się starali, być im pomocnymi, gdy wpadną w potrzebę, gdy potrzebują waszych łaskawych słów lub gdy domagają się (żądata) waszego pouczenia.
- 73) W sercach (myślach i uczuciach) niepraworządnych (bez sumienia) i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) jest choroba, do której ciągle pędzą, dlatego zawsze obawiają się, że dotknie ich plaga i upadek (nieszczęście), a więc nie mogą spowodować zwycięstwa nad sobą lub innego wydarzenia ku dobremu, dlatego potrzebują waszej pomocy i waszej wiedzy co do Nauki Prawdy, żeby mogli żałować i rozpoznać (zobaczyć) prawdę w swoich sercach (myślach i uczuciach), którą ukrywają (fałszują).
- 74) I niepraworządni (bez skrupułów) oraz niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), którzy przysięgają uroczyście na swoją wiarę (przypuszczenia) w fikcyjnych (wymyślonych) bogów i bożki i przed swoimi bogami i bożkami rzucają swoją twarz w pył (całują ziemię) i przed nimi padają na kolana i czczą ich i oddają im hołd (wychwalają), oni stoją w niełasce (niszcząco) przed prawdą i wobec was, gdy jesteście wiedzący i sprawiedliwi (odpowiedzialni) i prawi (sumienni) i szlachetni; i rzeczywiście, ignoranci i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), oni dokonują zarozumiałe swoich złych dzieł, tak że co do prawdy są zagubieni.
- 75) A ci, którzy wierzą w fikcyjnych (zmyślonych) bogów i bożki, jak wszyscy oni tacy są, oni odwrócili się od prawdy i zebrali się w ludach pobożności (wiary) i zwalczają (wojują) śmiercią i zniszczeniem inne ludy, które należą do innej pobożności (religii) i mają innych bogów i bożki; i wszyscy wśród nich kłamią więc, że ich bóstwo lub ich bożek jest jakby dla wszystkich narodów i dla każdej pobożności (religii) i dla wszystkich pod-pobożności (sekt/ kultów) tylko ten jeden (że tylko jeden bóg dla wszystkich istnieje); i wszyscy wierzący w bogów i bożki – oni kłamią więc, że ich bóg lub bożek ich i wszystkich im podobnych (ludzi) kocha i dla wszystkich jest łaskawy, jeśli przez swoich wierzących też jest kochany i w pokorze czczony; lecz przeciwko tym, którzy są niewierzący i go odrzucają lub przeciwko niemu słowami i myślami i wrażeniami (uczuciami) spierają się (odrzucają, ma być wymierzana nagana i zastraszanie, żeby przez swojego boga lub bożka otrzymali karę, która ma być na nich wykonana przez wierzących; lecz doprawdy Źródło Wszelkiej Miłości (Kreacja) nie ma z tym nic wspólnego, ponieważ jej prawa i wytyczne są skierowane na prawdziwą miłość i na dobrobyt wszystkich stworzeń (form życia), na ich pokój i wolność i zgodność (harmonię); i wszystkie te wysokie wartości przyznają prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Miłości (Kreacji), bez rozróżnienia na rodzaj stworzenia (formy życia), ponieważ tak naprawdę jej prawa i wytyczne nie żądają nawet odrobiny obciążenia karą żadnej z jej stworzeń (form życia), za błędy (przewinienia/ przestępstwa/ wykroczenia itd.), gdyż każde stworzenie (forma życia) błędem (przewinieniem/ przestępstwem/ wykroczeniem itd.) samo sobie zadaje karę, żeby z tego się nauczyło i rozpoznało i stało się bardziej wiedzące i mądre; i doprawdy, wady (błędy), które popełnacie, one są kamieniami na drodze poznania i rozwoju (ewolucji), którą krocycie, więc kamienie, które są wadą (błędem), podnosicie i je ostrożnie na pobocze kładziecie (uczycie się), aby je ponownie podnieść i dalej nosić (dalej uczyć się), gdy jest to konieczne.



- 76) Und wahrlich, auf eurem Weg der Erkenntnis und der Entfaltung (Evolution) schreitet ihr in euch selbst allein dahin, denn in euch selbst müsst ihr das Werk des Lernens tun, das Werk der Erkundung (Forschens), des Erkennens und der Entfaltung (Evolution); von ausserhalb von euch sind nur das Sehen und Hören, und das Schmecken und Fühlen, also aber auch die Worte und die Lehre der wahrlichen Propheten, woraus ihr alles nehmen (bewältigen) könnt, das ihr in euch selbst zu erkunden (erforschen) und zu erkennen (sehen) habt, auf dass ihr wissend (bewusst) und weise und also rechtschaffen (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) werdet und die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Bescheidenheit (Schöpfung) erfüllt.
- 77) Und folgt ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und also der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle aller Billigkeit (Gerechtigkeit) (Schöpfung), dann könnt ihr beteuert (versichert) sein, dass ihr in ihr wahrliche Freundschaft findet, wie sie nie sein kann unter Euresgleichen (Mitmenschen), auch wenn ihr in grosser Schar zusammen die Unwahrheit besiegt und ihr in Untrennbarkeit (Verbundenheit) zu Freunden werdet.
- 78) Haltet euch fern von denen, welche eure Wahrheitsliebe zum Gespött machen und ihren Scherz damit treiben unter ihresgleichen (Gleichgesinnten) und unter allen, denen sie begegnen.
- 79) Und haltet euch fern von jenen, welche es als Spott und Scherz nehmen, wenn ihr euch der Wahrheitslehre widmet oder wenn ihr Gebete (Anrufungen/Andachten) an eure eigene Innenwelt (Bewusstsein) verrichtet, denn sie tun es, weil sie nicht begreifen und in Dummheit einhergehen.
- 80) Die Spötter, die Scherz mit der Wahrheit treiben, sind jene, welche die Wahrheitsliebenden ob ihrer Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Billigkeit (Gerechtigkeit) und Lauterkeiten (Tugenden) tadeln, weil sie selbst zu dumm (unverständlich) sind, um die Wahrheit zu erkennen (sehen) und sie zu begreifen, so sie lieber Frevler (Übeltäter) und Wahrheitsverleugner sind.
- 81) Doch seid auch gerecht zu denen, welche Spott und Scherz mit der Wahrheit treiben, wenn sie euch angehen (belästigen/angreifen) und ihr ihnen nicht entweichen (ausweichen) könnt; behandelt sie als Euresgleichen (Menschen) und beachtet nicht ihr falsches Tun, sondern seid bemüht, sie mit klaren Worten und ohne Gewalt (Terror) darauf hinzuweisen, was sie des Falschen tun; droht ihnen nicht und macht sie nicht schlimmer (beschimpft sie nicht und schätzt sie nicht schlimmer ein) als sie sind, auf dass sie euch nicht verfluchen als Affen und Schweine und nicht ihr Zorn auf euch falle; bedenkt, dass sie irregeleitet sind und in sich selbst ihr Böses anbeten und sich in immer schlimmere Lagen bringen, weil sie stetig weiter vom rechten Weg der Wahrheit abirren.
- 82) Und wenn sie zu euch kommen in redlicher Weise, weil sie etwas über die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Urkraft (Schöpfung) erfahren möchten, dann lasst sie aus ihrem Wahrheitsunwissen austreten, indem ihr ihnen die Wahrheit erklärt, auf dass sie als Wissensdurstige bezüglich der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Urkraft (Schöpfung) von euch fortgehen, um fortan sich mit der Wahrheit zu befassen und ihr stetig mehr zugetan zu sein.
- 83) Und viele sind unter denen, unter den wider die Wahrheit Spottenden und Scherzenden, die nur als Spottende und Scherzende wider die Wahrheit rufen (sich auflehnen), weil sie durch eine Frömmigkeit (Religion) oder Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) irregeführt sind, indem sie falschen Lehren falscher Propheten und selbsternannter Gottheiten und deren Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) verfallen sind.
- 84) Und richtet euch nicht nach den falschen Lehren dieser falschen Propheten und selbsternannten Gottheiten, die euch in Bosheit verbieten, von guten Dingen zu essen und zu trinken, die euch munden, denn wahrlich, übel ist es, was sie mit solchen falschen Lehren tun und euch damit in frömmige (religiöse) Knechtschaft (Hörigkeit) schlagen.
- 85) Also habt ihr auch Schriftgelehrte, die euch falsche Lehren bringen, weil sie die Lehren der falschen Propheten getreulich eintragen (niederschreiben), jedoch die wahrliche Lehre der wahrlichen Propheten verfälschen, also die Schriftgelehrten grosse Macht mit der Schrift über euch ausüben, weil ihr den Worten ihres unredlichen Augenpulvers (Texte/Schriften/Bücher) verfallt und deren falschen Schwüren (Arglistigkeit) anhängig (gläubig) seid; und auch eure frömmigen (religiösen und sektiererischen) Priester und sonstigen Diener (Handlanger) falscher Lehren und Götter und Götzen verbreiten unter euch Falschheiten (Verschlagenheit), und wahrlich ist alles von grossem Übel, was sie treiben.
- 86) Und die falschen Propheten und ihre Priester und Diener (Handlanger) und Götterdiener und Götzendiener verlästern (verleumden) die Wahrheit und lügen, dass die Wahrheitslehre nur dem Vorbedacht (Zweck) dienlich sei, eure Hände (Gedanken) und eure Innenwelt (Bewusstsein) zu fesseln, auf dass ihr verflucht sein sollt um dessentwillen, was ihr an Gutem durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens lernt; und sie tun dermassen, auf dass ihr der Wahrheit abtrünnig und gleichsam werden sollt wie ihresgleichen (wie sie); doch wisst, die Wahrheit bindet nicht eure Hände (Gedanken) und nicht eure Innenwelt (Bewusstsein), denn gegenteilig öffnet sie eure Hände (Gedanken) und eure Innenwelt (Bewusstsein), so ihr frei werdet darin und den Weg findet, der eure Hände (Gedanken) stetig weitergreifen lässt, wodurch ihr unendlich immer mehr Wissen und Weisheit sammelt, immer mehr wahrliche Liebe in euch erschafft und ihr euch dem wirklichen Frieden und der Freiheit sowie der Gleichstimmung (Harmonie) zuwendet; und gebraucht die Kräfte (Ideen) eurer Hände (Gedanken), auf dass ihr in euch selbst die Wahrheit findet; und lasst nicht Aufruhr



- 76) I doprawdy, na waszej drodze poznania i rozwoju (ewolucji) wy kroczyście w sobie samych samotnie, bo w sobie samych musicie wykonać pracę uczenia się, pracę eksplorowania (badań), rozpoznawania i rozwoju (ewolucji); na zewnątrz was są tylko widzenie i słyszenie, i smakowanie i czucie, zatem i słowa i Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], z których możecie wziąć (opanować) wszystko, co macie do eksploracji (zbadań) i do rozpoznania (dostrzeżenia) w sobie, żebyście stali się wiedzący (świadomi) i mądrzy, a zatem praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni) i wypełniali prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Skromności (Kreacji).
- 77) A jeśli postępujecie według Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a więc według prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Prawości (Sprawiedliwości) (Kreacji), to możecie być zapewnieni (pewni), że znajdziecie w niej prawdziwą przyjaźń, jaka nigdy nie może być wśród wam podobnych (współbratymców/ ludzi), nawet jeśli w wielkiej gromadzie razem pokonacie nieprawdę i w nierozzerwalności (połączeniu) staniecie się przyjaciółmi.
- 78) Trzymajcie się z dala od tych, którzy waszą miłość do prawdy na pośmiewisko biorą i żart z niej sobie robią wśród im podobnych (podobnie myślących) i wśród wszystkich, których spotykają.
- 79) I trzymajcie się z dala od tych, którzy to za drwinę i żart biorą, kiedy dedykujecie się Nauce Prawdy lub kiedy kierujecie modlitwy (apele/ zawołania/ zwracanie się) do waszego własnego wewnętrznego świata (świadomości), bo robią to, ponieważ nie pojmują i kroczą w głupocie.
- 80) Szydercami, którzy żart z prawdy sobie robią, są ci, którzy miłośników prawdy ganią za ich praworządność (sumiennosc) i słusność (sprawiedliwość) i szlachetność (walory), gdyż sami są zbyt głupi (nierozumni), aby prawdę rozpoznać (dostrzec) i ją pojąć, tak że wolą być zuchwalcami (złoczyńcami) i zaprzeczającymi prawdzie.
- 81) Bądźcie jednak sprawiedliwi także wobec tych, którzy drwią i żartują z prawdy, gdy wam się naprzykrzają (dokuczają/ atakują) i nie możecie im umknąć (uniknąć); traktujcie ich jak wam podobnych (ludzi) i nie zwracajcie uwagi na ich błędne postępowanie, lecz starajcie się wskazać im jasnymi słowami i bez przemocy (terroru), co robią błędnie; nie groźcie im i nie róbcie ich gorszymi (nie obrażajcie ich i nie oceniacie ich gorzej), niż są, aby nie przeklinali was jako małą i świni i aby ich gniew nie spadł na was; weźcie pod uwagę, że są oni wprowadzeni w błąd i w sobie samych czczą swoje zło, wpędzając się w coraz gorsze sytuacje, ponieważ stale oddalają się od właściwej drogi prawdy.
- 82) A kiedy przychodzą do was w uczciwy sposób, ponieważ chcą dowiedzieć się czegoś o prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Pierwotnej Mocy (Kreacji), to pozwólcie im wyjść z ich nieznanomości prawdy, wyjaśniając im prawdę, aby odeszli od was jako spragnieni wiedzy odnośnie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Pierwotnej Mocy (Kreacji), by odtąd zajmować się prawdą i być jej stale bardziej przychylni.
- 83) I wielu jest wśród tych, którzy drwią i żartują z prawdy, którzy tylko jako drwiący i żartujący wołają (buntują się) przeciwko prawdzie, ponieważ zostali wprowadzeni w błąd przez pobożność (religię) lub pod-pobożności (sekty/ kulty), ulegając fałszywym naukom fałszywych proroków i samozwańczych bóstw oraz ich kapłanów i innych sług (popleczników).
- 84) I nie kierujcie się fałszywymi naukami tych fałszywych proroków i samozwańczych bóstw, które w złośliwości zabraniają wam jeść i pić dobre rzeczy, które wam smakują, gdyż doprawdy, złe jest to, co oni robią takimi fałszywymi naukami i w ten sposób wpędzają was w pobożną (religijną) niewolę (poddanie).
- 85) Więc macie także piśmiennych, którzy przynoszą wam fałszywe nauki, ponieważ wiernie wpisują (zapisują) nauki fałszywych proroków, jednak fałszują prawdziwą Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak więc piśmienni sprawują wielką władzę nad wami za pomocą pisma, ponieważ ulegacie słowom ich nieuczciwego mydlenia oczu (tekstów/ pism/ książek) i jesteście przywiązani (wierni) ich fałszywym przysięgom (podstępom); a także wasi pobożni (religijni i sekciarscy) kapłani i inne sługi (poplecznicy) fałszywych nauk oraz bogów i bożków szerzą wśród was fałszywe (przebiegłość), i tak naprawdę wszystko, co oni robią, jest wielkim złem.
- 86) A fałszywi prorocy i ich kapłani i sługi (poplecznicy) oraz czciciele bogów i czciciele bożków oczerniają (pomawiają) prawdę i kłamią, że Nauka Prawdy służy jedynie celowi (zamysłowi), aby związać wasze ręce (myśli) i wasz wewnętrzny świat (świadomość), abyście mieli być przeklęci ze względu na to, co dobrego uczycie się przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia; i robią to w ten sposób, abyście stali się odstępcami od prawdy i stali się podobni do nich; lecz wiedźcie, prawda nie wiąże waszych rąk (myśli) ani waszego wewnętrznego świata (świadomości), gdyż przeciwnie otwiera wasze ręce (myśli) i wasz wewnętrzny świat (świadomość), tak że stajecie się wolni w nich i znajdujecie drogę, która pozwala waszym ręką (myślom) stale sięgać dalej, przez co nieskończenie gromadzicie coraz więcej wiedzy i mądrości, tworzyście w sobie coraz więcej prawdziwej miłości i zwracacie się ku rzeczywistemu pokojowi i wolności oraz współbrzmieniu (harmonii); i używajcie sił (idei) waszych rąk (myśli), abyście znaleźli prawdę w sobie samych; i nie dopuśćcie do powstania zamieszania przez niewiedzę i nieprawdę w was, abyście nie zostali rzuceni w sobie w wrogość przeciwko



durch Unwissen und Unwahrheit in euch aufkommen, auf dass ihr in euch nicht in Feindschaft gegen euch selbst geworfen werdet und ihr euch nicht selbst hasst; also zündet mit euren Händen (Gedanken) in euch nicht ein Feuer der Schlachten (Kriege) an, sondern löscht das Feuer des Bösen, das euch von innen her verbrennt, weil ihr nach Unrecht und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und nach Lauterkeitslosigkeit (Tugendlosigkeit), wie auch nach Unfrieden und Unfreiheit (Hörigkeit) sowie nach Unordnung trachtet, weil ihr euch darin freudig wälzt, wie es allen Stiftern der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) eigen ist.

- 87) Wären eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) der Wahrheit zugeneigt gewesen, dann hätten sie gewisslich (ohne Zweifel) auch all die Übel bekämpft und verloren (behoben), denen ihr heute noch anhängig seid und denen ihr fälschlich mit Freuden frönt und Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses) sowie Unredliches und Unehrenhaftes und Unrechtschaffenes (Gewissenloses) tut, wie ihr euch fern (ausserhalb) der Lauterkeiten (Tugenden) bewegt; wahrlich, ihr bewegt euch nicht in den Gärten der Wonne in euch, sondern in Gärten des Bösen, das ihr in eurem Innern (Wesen) erschaffen habt.
- 88) Würdet ihr die Lehre der Propheten, den «Kelch der Wahrheit», befolgen, die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle des Lichtes der Wahrheit (Schöpfung), dann würdet ihr von allen guten Dingen der Wahrheit essen (lernen), auf dass ihr begreifen würdet, was über euch und mit euch und was unter euren Füßen ist; ihr aber seid Leute (Menschen), die ihr in euren Händen (Gedanken) und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) nur üblen Mühsiggang (Faulheit) einhaltet (betreibt), so ihr nicht gewahr (fühlen) werdet, was wahrlich an Übeln in euch ist und was ihr tut.
- 89) Es ist euch verkündet, dass wenn ihr nicht der Wahrheit horcht und ihr nicht tut, was die Gesetze und Gebote der Urquelle des Lichtes der Wahrheit (Schöpfung) vorteilhaft (empfehlen) nennen, weil ihr deren Botschaft nicht hören wollt, dann werdet ihr auch keinen Schutz vor euch selbst finden, weil ihr euch vor eurem eigenen Unrecht gegen euch selbst nicht bewahren könnt.
- 90) Seid ihr Unwissende in der Wahrheit und Ungerechte (Verantwortungslose), ohne Lauterkeit (Tugenden) und Unrechtschaffene (Gewissenlose), dann fusst ihr auf nichts, was euer Dasein lebenswert macht, denn wenn ihr nicht der Wahrheit folgt, die euch durch den «Kelch der Wahrheit», durch die Lehre der Propheten, gebracht ist, dann schreitet ihr in der Finsternis eurer Innenwelt (Bewusstsein) dahin, um stetig und stetig zu stolpern und den Weg ans Licht der Wahrheit nicht zu finden; gewiss aber, was euch der «Kelch der Wahrheit», die Lehre der Propheten, bringt, lässt den Aufruhr und das Unwissen in euch schwinden, wenn ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zuwendig werdet (euch zuwendet) und ihr euch von der Wahrheitsunwissenheit zur Wahrheitswissenheit wandelt, auf dass ihr nicht mehr betrübt seid.
- 91) Wahrlich, wenn ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens folgt, dann werdet ihr ohne Furcht und Lähmung (Angst) sein und ohne zu grosse Trauer, wenn euch Übles oder auch der Tod bedrückt, denn wahrlich, der «Kelch der Wahrheit», die Lehre der Propheten, offenbart euch alles zu Bemüssigende (Notwendige), auf dass ihr euer Dasein in allen Lagen gewinnen (bewältigen) könnt.
- 92) Wahrlich, es kommen wahrliche Propheten zu euch, doch ihr geht mit ihnen um wie eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren), denn so oft sie zu euch kommen mit dem «Kelch der Wahrheit», der Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle des Lichtes der Wahrheit (Schöpfung), so wünscht ihr sie nicht, denn eure Beschwörung (Verlangen) steht nicht nach Wahrheit, sondern nach Erfüllung eurer wahrheitsfremden Begierden (Laster/Lüsternheiten/ Süchte/Triebe); und ihr behandelt (beschimpft) die wahrlichen Propheten als Lügner oder sucht sie gar zu töten, während ihr den falschen Propheten und den Priestern und Dienern (Handlangern) erdichteter (erfundener) falscher Gottheiten und Götzen huldigt (verherrlicht), die sie wahrheitlich ausnahmslos Dunstbilder (Einbildungen/Illusionen) sind.
- 93) Und ihr denkt, dass ihr für eure Abweichung von der Wahrheit unbehelligt sein werdet, doch irrt ihr euch darin, denn wahrlich fügt ihr euch selbst Strafe zu, wenn ihr wider die Wahrheit blind und taub seid und ihr für euch selbst kein ehrhaftes und redliches Erbarmen finden könnt.
- 94) Fürwahr, Wahrheitsunwissende und Gläubige an Götter und Götzen seid ihr, wenn ihr frömmigen (religiösen) Priestern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern Glauben (Vermutungen) schenkt und zu deren Göttern und Götzen betet, als seien sie unleugbar und Bewahrheitung (Wirklichkeit); doch wahrlich, wenn ihr der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) Götter und Götzen und Priester oder andere Götterdiener und Götzendiener zur Seite stellt, dann bleiben euch die Wahrheit der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote verwehrt (verborgen), so in euch eine Wohnstätte der Schattenwelt (Hölle) mit euch fressendem Feuer sein wird, woraus ihr euch nicht befreien könnt, weil ihr als grosse Frevler (Wahrheitsverleugner) keine redlichen Helfer findet.
- 95) Wahrlich, Wahrheitsunwissende sind jene, welche Götter und Götzen anbeten, und Götzen sind nicht nur jene, welche Göttern gleichgesetzt werden, sondern Götzen sind auch alle Gebilde (Kultgegenstände), die frömmig (religiös) geachtet (verehrt/vergöttert) oder als Mittler (Vermittler/Fürsprecher) zu Göttern und Götzen genutzt werden.
- 96) Und wahrlich, es gibt keinen «Einigen» Gott oder Götzen der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/ Planeten), der ein Erschaffer (Schöpfer) der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/ Planeten) wäre, denn



sobie samym i nie znienawidzili siebie; więc nie rozpalajcie waszymi rękami (myślami) w sobie ognia bitew (wojen), lecz gaście ogień zła, który pali was od wewnątrz, ponieważ dążycie do niesprawiedliwości i niepraworządności oraz nieszlachetności (braku walorów), jak również do braku pokoju i braku wolności (niewoli) oraz nieładu, ponieważ chętnie się w nim tarzacie, jak to jest właściwe [typowe] wszystkim twórcom nieprawości (niesprawiedliwości).

- 87) Gdyby wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady) byli oddani [zadedykowani] prawdzie, to z pewnością (bez wątplenia) zwalczyliby i usunęli (naprawili) wszystkie zła, do których dziś jeszcze jesteście przywiązani i którym fałszywie z radością się oddajecie, robiąc zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność) oraz nieuczciwość i niehonorowość i niepraworządność, poruszając się [będąc aktywnymi] daleko (poza) szlachetnościami (walorami); doprawdy, nie poruszacie się [przebywacie] w ogrodach rozkoszy w was, lecz w ogrodach zła, które wytworzyliście w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze).
- 88) Gdybyście stosowali się do Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], «Kielicha Prawdy», Nauki Prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Światła Prawdy (Kreacji), to jedlibyście (uczylibyście się) wszystkich dobrych rzeczy prawdy, abyście zrozumieli, co jest ponad wami i z wami oraz co jest pod waszymi stopami; lecz wy jesteście ludźmi, którzy w waszych rękach (myślach) i w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) tylko złe próżniactwo (lenistwo) praktykujecie, tak że nie staniecie się świadomi (nie odczujecie), co naprawdę ze zła jest w was i co robicie.
- 89) Jest wam ogłoszone, że jeśli nie słuchacie prawdy i nie robicie tego, co prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Światła Prawdy (Kreacji) nazywają korzystnym (zalecają), ponieważ nie chcecie usłyszeć ich przesłania, to nie znajdziecie też żadnej ochrony przed samymi sobą, gdyż nie będziecie w stanie ochronić się przed własną niesprawiedliwością wobec siebie samych.
- 90) Jeśli jesteście ignorantami prawdy i niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi), bez szlachetności (walorów), i niepraworządnymi (bez sumienia), to opieracie się na niczym, co robi waszą egzystencję wartą życia, bo jeśli nie idziecie za prawdą, przyniesioną wam przez «Kielich Prawdy», przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], to kroczycie w ciemnościach waszego wewnętrznego świata (świadomości), by stale i stale się potykać i nie znaleźć drogi do światła prawdy; pewne jednak jest, co przynosi wam «Kielich Prawdy», Nauka Proroków [nauczycieli prawdy], że pozwala zaniknąć zamieszaniu i niewiedzy w was, gdy zajmujecie się Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia i przechodzicie od nieznamości prawdy do znajomości prawdy, abyście nie byli więcej zasmuceni.
- 91) Doprawdy, jeśli stosujecie się do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, to będziecie bez strachu i paraliżu (lęku i bez zbyt wielkiego [przesadnego/ nieopanowanego] smutku, gdy zło lub też śmierć was przytłacza, bo rzeczywiście, «Kielich Prawdy», Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] wyjawia wam wszystko, konieczne (potrzebne), abyście mogli opanować (zwyciężyć) swoje istnienie [egzystencję] we wszystkich sytuacjach.
- 92) Rzeczywiście, przychodzą do was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], lecz obchodzicie się z nimi jak wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady), bo tak często jak przychodzą do was z «Kielichem Prawdy», Nauką Prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Światła Prawdy (Kreacji), tak nie życycie sobie ich, bo wasz zew (pragnienie) nie stoi po stronie prawdy, lecz spełnieniu waszych obcych prawdzie żądz (wad/ pożądlowości/ nałogów/ popędów); i traktujecie (znieważacie) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako kłamców lub szukacie nawet ich zabić, podczas gdy fałszywym prorokom i kapłanom i sługom (popiecznikom) wymyślonych, fałszywych bóstw i bożków oddajecie hołd (wychwalacie), które rzeczywiście bez wyjątku są marami (urojeniami/ iluzjami).
- 93) I myślicie, że za wasze odstępstwo od prawdy pozostaniecie bezkarni, lecz mylicie się w tym, bo w rzeczywistości zadajecie sobie samym karę, gdy jesteście ślepi i głusi wobec prawdy i nie możecie znaleźć dla siebie samych żadnej honorowej i uczciwej łaskawości.
- 94) Rzeczywiście, jesteście ignorantami prawdy i wierzącymi w bogów i bożki, jeśli dajecie wiarę (wierzycie) pobożnym (religijnym) kapłanom i innym sługom bogów i sługom bożków i modlicie się do ich bogów i bożków, jakby byli niepodważalni i potwierdzeniem (rzeczywistością); lecz doprawdy, jeśli Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) stawiacie obok bogów i bożki i kapłanów lub innych czcicieli bogów i czcicieli bożków, to pozostaną wam odmówione (ukryte) prawda Pierwotnej Mocy Wszelkiego Życia (Kreacji) i jej prawa i wytyczne, tak że w was będzie mieszkanie świata cieni (piekła) z trawiącym was ogniem, z którego nie będziecie mogli się wyzwolić, ponieważ jako wielcy zuchwalcy (zaprzeczający prawdzie) nie znajdziecie żadnych uczciwych [szczerych/ prawdziwych] pomocników.
- 95) Doprawdy, ignorantami prawdy są ci, którzy czczą bogów i bożki, a bożki to nie tylko ci, którzy są równani bogom, lecz bożki to także wszystkie wytwory (przedmioty kultu), które pobożnie (religijnie) są szanowane (czczone/ ubóstwiane) lub używane jako rzeczy pośredniczące (przekazujące/ łączące/ medium/ odnoszące się) do bogów i bożków.
- 96) I doprawdy, nie ma żadnego «jedynego» boga lub bożka nieba (wszechświata) i ziem (światów/ planet), który



die Urquelle aller Wirkung (Existenz) ist allein die Quelle der Wirklichkeit (Schöpfung), die ihre Erzeugungen (Schöpfungen/Kreationen) in allen Himmeln (Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten) in wahrlicher Liebe bewegt (durchwebt/durchpulst).

- 97) Bedenkt, wenn ihr einen Gott oder Götzen anbetet, dann betet ihr etwas an, das nicht die Macht hat, euch zu schaden oder zu nützen; und wenn ihr einen Euresgleichen (Menschen) anbetet, der sich als Gottheit erhebt oder als Stellvertreter oder dergleichen, dann betet ihr einen Betrüger und Schwätzer (Scharlatan) an, der euch kein Heil (Gedeihen/Wohlergehen/Befreiung von Übel) bringen kann, sondern nur Übel, Ausbeutung und Knechtschaft (Hörigkeit).
- 98) Seht, wie die wahrlichen Propheten die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und ihre Zeichen (Wundersamkeiten) zum Besten erklären, und seht, wie ihr euch davon abwendet und deshalb stetig alle Übel der Welt heraufbeschwört, wie Schlacht (Krieg) und Hass und Bluttat (Mord), wie Rache und Vergeltung, Töten und Unfrieden, Eifersucht, Streit, Zwietracht und Frevelhaftes (Übeltaten) und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), wie auch Schandtät (Verbrechen) aller Art, Arglist (Intrigen), Lug und Betrug und alles, was wider die Gesetze und Gebote der Urkraft allen Daseins (Schöpfung) gerichtet ist.
- 99) Ihr, welche ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens hört, seht, dass ihr sie versteht und befolgt, auf dass ihr nicht die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) missachtet und nicht widerrechtlich Dinge tut, die des Verstosses sind, so ihr nicht bösen Neigungen (Veranlagungen) folgt und ihr nicht irregeht und auch keine Euresgleichen (Mitmenschen) irreführt, die auf dem rechten Weg sind.
- 100) Achtet darauf, dass ihr nicht im Wahrheitsunwissen verharret, auf dass ihr euch nicht durch eure eigene Zunge verflucht, wenn ihr ungehorsam seid und frevelt gegen die Gesetze und Gebote der Kraft aller Kraft (Schöpfung).
- 101) Wahrlich, es ist des Rechtens, wenn ihr einander hindert an den Missetaten, die ihr begehen wollt, denn fürwahr sollt ihr nicht Missetaten tun, weder Bluttat (Mord) noch Gewaltsamkeit und Schlacht (Krieg), weder Brandschatzung, Greuelthat oder Zerstörung.
- 102) Wahrlich, viele unter euch sind Ungerechte (Verantwortungslose), und seht dazu, dass ihr gleichsam (ebenefalls) Ungerechte (Verantwortungslose) zu euren Freunden nehmt, auf dass ihr untereinander einesgleichen (gleichartig) seid, auf dass ihr das, was ihr an Unrechtem (Falschem), das ihr vorausschickt (erdenkt/ausdenkt/ausbrütet), mit ihnen widerrechtlich durchführen könnt, wodurch ihr bei den Gerechten (Verantwortungsvollen) Missfallen erregt und euch der Ahndung schuldig macht.
- 103) Und würden alle unter euch der wahrheitlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) zugetan sein, dann würdet ihr die wahrliche Lehre der Propheten und ihre Worte und Zeichen (Wundersamkeiten/Beweise) annehmen, die sie euch offenbaren, so ihr nicht die falschen Propheten zu Freunden nehmt, die euch in frömmige (religiöse) Knechtschaft (Hörigkeit) schlagen, weil ihr der wahrheitlichen Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens ungehorsam seid.
- 104) Und achtet ihr sehend Euresgleichen (Mitmenschen), dann findet ihr sicherlich, dass nicht die der Wahrheit Beflissenen jene sind, welche alle Übel der Welt umsorgen (pflegen) und Schlacht (Krieg), Eifersucht, Hass und Rache sowie Vergeltung und Gier, Tod, Verderben und Zerstörung wie auch Not und Elend über die Welt und alle Euresgleichen (Menschheit) bringen, sondern dass es jene sind, welche Götter und Götzen anbeten und vor allerlei frömmigen (religiösen und sektiererischen) Priestern und Götterdienern und Götzendienern kriechen, die der Quelle allen Lebens (Schöpfung) Abbilder von Göttern und Götzen zur Seite stellen; und wahrlich, es sind zweifellos jene, welche nicht der Wahrheit der Quelle allen Lebens (Schöpfung) zugetan sind, sondern jene, welche sagen, dass sie als frömmige (religiöse oder sektiererische) Gläubige in Freundlichkeit ihrem Gott oder Götzen gegenüberstehen und nur das befolgen, was ihnen durch ihre Gottheit oder ihren Götzen auferlegt (befohlen) wird; und sie glauben, dass ihre falschen Propheten und Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götter und Götzen Gottesgelehrte und Götzengelehrte seien, weshalb sie ihnen hoffärtig sind.
- 105) Doch vernehmen sie die Wahrheit und begreifen sie derweise, wie sie durch die Lehre der Propheten ausgelegt ist, dann seht ihr ihre Augen von Tränen überfließen ob der Wahrheit, die sie erkennen (sehen); und sie erheben sich dann in Bescheidenheit, um sich als Zeugen dessen zu beweisen, was die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens offenbart.
- 106) Und wahrlich, weshalb sollt ihr als Euresgleichen (Menschen) euch nicht die Wahrheit der Urquelle allen Lebens (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote zu eigen machen, da ihr doch innig wünscht, dass euer Leben dermassen gestaltet (geprägt) sei, dass ihr zu den Rechtgesinnten zählen mögt?
- 107) Und um dessentwillen, was sie sich wünschen und danach streben, bauen sie in ihrem Innern (Wesen) als Belohnung Gärten auf, durch die Ströme der Liebe und des Friedens und der Freiheit, der Gleichstimmung (Harmonie) und des Wissens und der Weisheit fließen; und sind sie beständig, dann werden sie auf allezeit darin verweilen als Lohn dessen, weil sie Gutes tun und die Gesetze und Gebote der Urquelle allen Lebens (Schöpfung) befolgen.
- 108) Jene aber, welche im Unwissen verharren und die Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Urquelle



- byłby twórcą (stworcą) nieba (wszechświata) i ziem (światów/ planet), bo wyłącznie Pierwotne Źródło Wszelkiego Działania (istnienia) jest Źródłem Rzeczywistości (Kreacji), które porusza (przenika/ pulsuje) swoje wytwory (kreacje) we wszystkich niebach (wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/ planetach) w prawdziwej miłości.
- 97) Rozważcie, jeśli czcicie boga lub bożka, to czcicie coś, co nie ma mocy, by wam zaszkodzić lub przynieść korzyść; a jeśli czcicie jednego z wam podobnych (człowieka), który wywyższa się jako bóstwo lub jako jego zastępca czy tym podobny, to czcicie oszusta i gadułę (szarlatana), który nie może przynieść wam zbawienia (rozwoju/ dobrobytu/ uwolnienia od zła), lecz tylko zło, wyzysk i niewolę (poddanie).
- 98) Patrzcie, jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] wyjaśniają Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia oraz ich znaki (niezwykłości) jako coś, co jest najlepsze [najlepsze czego ludzie mogą się nauczyć], i patrzcie, jak odwracacie się od tego i dlatego stale wywołujecie wszystkie zła świata, jak bitwę (wojnę) i nienawiść i krwawy czyn (morderstwo), jak zemstę i odwet, zabijanie i brak pokoju, zazdrość, kłótnię, nieład i zuchwalstwo (złe działania) i nieprawość (niesprawiedliwość), jak też hańbiący czyn (zbrodnię) wszelkiego rodzaju, podstęp (intrygi), kłamstwo i oszustwo oraz wszystko, co jest skierowane przeciwko prawom i wytycznym Pierwotnej Mocy Wszelkiego Istnienia (Kreacji).
- 99) Wy, którzy słyszycie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, patrzcie, abyście ją zrozumieli i stosowali się do niej, abyście nie lekceważyli praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) i wbrew prawu nie robili rzeczy, które są wykroczeniem, tak abyście nie podążali za złymi skłonnościami (predyspozycjami) i nie błędzili, i także nie wprowadzali w błąd wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy są na właściwej drodze.
- 100) Dbajcie o to, abyście nie trwali w nieznajomości prawdy, abyście nie przeklinali siebie samych własnym językiem, gdy jesteście nieposłuszni i popełnicie zuchwalstwo [wykroczenie] przeciwko prawom i wytycznym Mocy wszelkiej Mocy (Kreacji).
- 101) Doprawdy, jest słuszne, gdy nawzajem powstrzymujecie się przed złymi czynami, które chcielibyście popełnić gdyż doprawdy nie powinniście popełniać przestępstw, ani krwawej zbrodni (morderstwa), ani przemocy i wojny (bitwy), ani rabunku ogniem, okrucieństwa czy niszczenia.
- 102) Doprawdy, wielu wśród was jest niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), i dbacie o to, by również niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) brać sobie za przyjaciół, abyście byli między sobą jednego rodzaju (podobni), abyście mogli wraz z nimi niezgodnie z prawem przeprowadzać to, co w niesprawiedliwości (fałszu) z góry wysyłacie (wymyślacie/ wypracowujecie/ uknujecie), przez co wzbudzacie niezadowolenie wśród sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i robicie siebie winnymi ukarania.
- 103) I gdyby wszyscy spośród was byli oddani [zadedykowani] rzeczywistej prawdzie praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji), to przyjęlibyście prawdziwą Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i ich słowa oraz znaki (cudowności/ dowody), które wam wyjawiają, tak że nie bralibyście fałszywych proroków za przyjaciół, którzy was w pobożną (religijną) niewolę (poddanie) wtrącają, ponieważ jesteście nieposłuszni prawdziwej Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia.
- 104) A jeśli zwracacie uwagę, patrząc na wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to z pewnością przekonacie się, że nie ci oddani [zadedykowani/ lojalni] prawdzie są tymi, którzy pielęgnują (dbają o) wszystkie zła świata i sprowadzają na świat i całą ludzkość wojnę (bitwę), zazdrość, nienawiść i zemstę oraz odwet i chciwość, śmierć, zgubę i zniszczenie, jak również niedolę i nędzę, lecz że są to ci, którzy czczą bogów i bożki i płaszcą się przed wszelkimi pobożnymi (religijnymi i sekciarskimi) kapłanami i sługami bogów oraz sługami bożków, którzy stawiają obok Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) obrazy bogów i bożków; i rzeczywiście, bez wątplenia są to ci, którzy nie zajmują się prawdą Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), lecz ci, którzy mówią, że jako religijni (religijni lub sekciarscy) wierzący stoją w przyjaźni wobec swojego boga lub bożka i wypełniają tylko to, co im przez ich bóstwo lub bożka jest nałożone (nakazane); i wierzą, że ich fałszywi prorocy i kapłani oraz inni słudzy (poplecznicy) bogów i bożków są uczonymi bogów i uczonymi bożków, dlatego są wobec nich wyniośli.
- 105) Lecz gdy usłyszą prawdę i zrozumieją ją w taki sposób, w jaki jest wyjaśniona przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], wtedy zobaczą ich oczy przepiękne łzami z powodu prawdy, którą rozpoznają (widzą); i podniosą się wtedy w skromności, aby udowodnić, że są potwierdzającymi tego, co odświant Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia.
- 106) I doprawdy, dlaczego wy nie mielibyście jako wam podobni (ludzie) zrobić prawdy Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji) i jej praw oraz wytycznych swoją własną, skoro wewnętrznie pragniecie, aby wasze życie było w ten sposób ukształtowane (uformowane), abyście mogli zaliczać się do poprawnie myślących?
- 107) I ze względu na to, czego sobie życzą i do czego dążą, budują w swoim wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) jako nagrodę ogrody, przez które płyną strumienie miłości i pokoju oraz wolności, współbrzmienia (harmonii) i wiedzy oraz mądrości; a jeśli są wytrwali, to będą w nich przebywać na zawsze jako nagroda za to, że robią dobro i wypełniają prawa i wytyczne Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji).



allen Lebens (Schöpfung) verwerfen, sie sind Insassen ihrer in sich selbst erschaffenen Schattenwelt (Hölle), deren Feuer sie innerlich verzehrt, so sie unzufrieden sind und keine wahrliche Liebe in sich tragen, wie auch nicht Gleichstimmung (Harmonie), Frieden und Freiheit.

- 109) Seid also darauf bedacht, dass ihr der Wahrheit Fülle (Genüge) gebt, auf dass ihr nicht Dinge tut, die euch aus Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Billigkeit (Gerechtigkeit) und Lauterkeit (Tugend) nicht erlaubt sind; und macht nicht Dinge, die euch durch Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), Billigkeit (Gerechtigkeit) und Lauterkeit (Tugend) erlaubt sind, zu etwas Unerlaubtem (Verbotenem); und übertretet auch kein Gesetz oder Gebot, das von Euresgleichen (Menschen) geschaffen ist, auf dass ihr nicht mit der Obrigkeit, nicht mit der Gerichtsbarkeit und nicht mit eurem Nächsten oder Nachbarn in Widerstreit (Konflikt) kommt, denn Übertreter in irgendwelchen Dingen sind stets unbeliebt, und ihre Übertretungen (Ungegesetzlichkeiten) führen zur Feindschaft.
- 110) Wahrlich, nie werdet ihr zur Rechenschaft gezogen für eure guten Gedanken und Taten und Werke, doch schon ein unbedachtes Wort kann Feindschaft und Hass erzeugen; und falsche Schwüre (Meineid) tragen euch Schande und Ahndung ein, denn habt ihr mit Bedacht (bewusst) falsch geschworen (meineidig), werdet ihr zur Rechenschaft gezogen; und schwört ihr in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) für eine Sache, dann haltet den Schwur und gebt ihm Erfüllung, so ihr ein Zeichen (Beweis) bei eurer eigenen Ehre und bei Euresgleichen (Mitmenschen) gebt (setzt) und ihr euch selbst dankbar sein könnt; und wahrlich, nie soll ein Schwur gebrochen werden, wie auch nie ein Gelübde (Versprechen), denn es ist ein Wort der Ehre (Ehrenwort), und wer solches bricht, stürzt sich selbst in Schande, in Unehre und Ächtung (Verruf).
- 111) Wisst, Wein und allerlei anderer Gärssaft (Alkohol wie Bier/Branntwein usw.) sollen nicht erlaubt sein, wenn sie über das Mass bis zur Berausung (Trunkenheit) getrunken werden, denn in der Berausung (Trunkenheit) verliert ihr eure Prüfung (Kontrolle) über euch; und also macht die Berausung (Trunkenheit) die Zunge leicht (hemmungslos) und führt zum Plappern in Würdelosigkeit wie auch zum Ausbringen (verraten) von Geheimnissen; ständige Berausung (Trunkenheit) führt auch zum Laster und zur Krankheit (Sucht) des Leibes (Körper), sowohl in der Innenwelt (Bewusstsein) wie auch im Geschlinge (Eingeweide/Nieren/Leber usw.), so aber auch zum Sehen durch Täuschung (Säuerwahnsinn/Delirium tremens/Methomanie/Önomanie) und zur Erregung (Nervosität).
- 112) Und wisst, auch das Glücksspiel führt zur Krankheit (Sucht), wie auch Götterbilder und Götzenbilder, frömmige Gebilde (Kultgegenstände) und der Glaube an Götter und Götzen, den ihr auf eure Nachkommen überträgt (vererbt) und sie so in Gewaltsamkeit schon bei deren Zeugung bedrängt (beeinflusst), auf dass sie in ihrem Leben einem frömmigen (religiösen/sektiererischen) Glauben (Vermutungen) verfallen, dem sie nur schwerlich entinnen können; meidet Krankheit (Süchte/Laster), die ihr selbst erschafft, denn sie sind von Abscheu und sollen euch Greuel sein, weil sie ein Werk des Bösen sind, das ihr in euch erschafft und hütet (pflegt); meidet alle diese Übel, auf dass es euch wohl ergehe.
- 113) Wahrlich, das Böse, das ihr in euch erschafft, auch durch den Wein und allerlei Gärssaft (Alkohol/ Bier/Branntwein), das Glücksspiel und den frömmigen (religiösen) Glauben (Vermutungen), erzeugt nur Feindschaft und Hass und erregt in euch üble Laster (Süchte) und Gedanken, auf dass diese krank (manisch) werden und eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Artung (Psyche) zerstören, also ihr euch davon abhalten sollt.
- 114) Und so ihr in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche) von Krankheit befallen seid, irrt ihr stetig mehr umher, um weiter Böses in euch zu schaffen, wie Hass und Eifersucht, Feindschaft, Rachsucht und Drang nach Vergeltung, um dann zu töten und Schlachten (Kriege) hervorbrechen zu lassen und alles zu zerstören, was Euresgleichen (Mitmenschen) während ihres Lebens mühsam hervorbringen (erschaffen); und da ihr so handelt, lasst ihr Unrecht vor Recht ergehen, also ihr einander auch nicht hilfreich seid, sondern einander meuchelt (mordet) und in jeder euch möglichen Weise betrügt, belügt, verlästert (verleumdet) und zu Schanden (Entehrung) macht; in eurem falschen Tun wähnt (glaubt) ihr euch stark und vergällt (drangsaliert) die Schwachen, gegensätzlich dem Gebote der Urkraft (Schöpfung), dass der Stärkere dem Schwächeren helfen soll.
- 115) Also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr der Gesetze und Gebote der Urkraft (Schöpfung) eure Aufmerksamkeit schenkt und ihr vor dem Bösen, das ihr in euch erschafft, auf der Hut seid; und wenn ihr nicht vor euch selbst und vor all dem auf der Hut seid, das ihr an Bösem und an Übeln in euch erschafft, weil ihr von den Gesetzen und Geboten der Urkraft (Schöpfung) abfällt, die euch durch die wahrlichen Propheten gelehrt werden, dann schuldigt sie nicht an, denn sie bringen nur die deutliche Verkündung der Botschaft der Wahrheit und sind eure Lehrer, doch was ihr daraus macht, ist allein eure Beflissenheit (Angelegenheit); wahrlich, nicht ein Prophet kann euch ändern und zum Besseren gestalten, denn das vermögt nur ihr allein an euch selbst zu tun, wenn ihr der Zeichen (Beweise) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens achtet und sie selbst befolgt.
- 116) Wahrlich, es ist nicht damit getan, vor Euresgleichen (Mitmenschen) in Güte zu scheinen (gut dazustehen) und zu deuchten (sich erheben zu lassen), wenn ihr gute Werke tut, um damit zu blenden (betören) und euch gross und wichtig zu machen, denn gute Werke sind nur von Wertigkeit, wenn sie wahrheitlich in Güte und Liebe getan werden in redlicher und ehrfürchtiger (ehrerbietiger) Würde.



- 108) Ci jednak, którzy trwają w niewiedzy i odrzucają znaki (dowody) praw i wytycznych Źródła Wszelkiego Życia (Kreacji), są mieszkańcami świata cieni (piekła), który wytworzyli w sobie, a którego ogień ich wewnętrznie pochłania, tak że są niezadowoleni i nie noszą w sobie prawdziwej miłości, ani współbrzmienia (harmonii), pokoju i wolności.
- 109) Bądźcie więc na to uważni, aby dać prawdzie pełnię (zadość), żebyście nie robili rzeczy, które wam z praworządności (sumienności) i sprawiedliwości (uczciwości) oraz szlachetności nie są dozwolone; i nie róbcie rzeczy, które wam przez praworządność (sumienność), sprawiedliwość (uczciwość) i szlachetność są dozwolone, czymś niedozwolonym (zakazanym); i nie przekraczajcie też żadnego prawa czy wytycznej, które ustanowione są przez wam podobnych (ludzi), żebyście nie weszli w konflikt z władzą, nie z sądownictwem i nie z waszym bliskim czy sąsiadem, bo wykraczający w jakichkolwiek sprawach, są zawsze niepopularni, a ich wykroczenia (nielegalne działania) prowadzą do wrogości.
- 110) Doprawdy, nigdy nie będziecie pociągnięci do odpowiedzialności za wasze dobre myśli i działania oraz dzieła, lecz już jedno nieprzemyślane słowo może wzbudzić wrogość i nienawiść; a fałszywe przysięgi (krzywoprzysięstwo) przynoszą wam hańbę i karę, bo jeśli świadomie fałszywie przysięgaliście (krzywoprzysięgli), będziecie pociągnięci do odpowiedzialności; a jeśli przysięgacie w praworządności (sumienności) dla jakiejś sprawy, to dotrzymajcie przysięgi i wypełnijcie ją, tak że dacie znak (dowód) waszego własnego honoru oraz honoru wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i możecie być sobie wdzięczni; i doprawdy, przysięga nigdy nie powinna być łamana, jak też nigdy ślubowanie (obietnica), bo jest to słowo honoru (honorowe słowo), a kto takie łamie, pogrąża siebie samego w hańbie, w bezhonorze i w potępieniu (niesławie).
- 111) Wiedźcie, wino i wszelkie inne sfermentowane soki (alkohol jak piwo/ wódka itp.) nie powinny być dozwolone, gdy są pite ponad miarę aż do upojenia (pijaństwa), bo w upojeniu (pijaństwie) tracicie kontrolę (panowanie) nad sobą; i tak upojenie (pijaństwo) robi język lekkim (niepohamowanym) i prowadzi do bezsensownego gadania (bełkotu) w braku godności, jak też do wydawania (zdradzania) tajemnic; stałe [notoryczne] upojenie (pijaństwo) prowadzi też do wykroczenia i do choroby (uzależnienia) ciała, zarówno w wewnętrznym świecie (świadomości), jak i we wnętrzościach (jelitach/ nerkach/ wątrobie itp.), a także do widzenia przez złudzenie (pijackiego szaleństwa/ delirium tremens/ mitomanii/ oniomanii) i do podrażnienia (nerwowości).
- 112) I wiedźcie, także hazard prowadzi do choroby (uzależnienia/ patologicznego pragnienia), jak też obrazy bogów i bożków, pobożne (religijne) przedmioty (przedmioty kultu) oraz wiara w bogów i bożki, którą przenosicie (przekazujecie dziedzicznie) na waszych potomków i tak już przy ich poczęciu uciskacie (wpływacie) przemocą, tak że w swoim życiu popadają w pobożną (religijną/ sekciarską) wiarę (przypuszczenia), z której tylko z trudem mogą uciec; unikajcie chorób (uzależnień/ nałogów), które sami stwarzacie, gdyż są one godne pogardy i powinny być dla was obrzydliwością, ponieważ są dziełem zła, które w sobie stwarzacie i pielęgnujecie (dbacie); unikajcie wszystkich tych złych rzeczy, aby wam się dobrze wiodło.
- 113) Doprawdy, zło, które w sobie stwarzacie, także przez wino i wszelkie sfermentowane soki (alkohol/ piwo/ wódkę), hazard i religijną wiarę (przypuszczenia), rodzi tylko wrogość i nienawiść oraz pobudza w was złe nałogi (uzależnienia) i myśli, tak że te stają się chore (maniakalne) i niszczą wasz wewnętrzny świat (świadomość) i waszą naturę (psychikę), dlatego powinniście się od tego powstrzymywać.
- 114) A gdy jesteście dotknięci chorobą w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w waszej naturze (psychice), błędzicie stale coraz bardziej, by stwarzać w sobie dalsze zło, jak nienawiść i zazdrość, wrogość, żądzę zemsty i popęd do odwetu, by potem zabijać i pozwalać wybuchać wojnom (bitwom) i niszczyć wszystko, co wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) podczas swojego życia mozolnie wytwarzają (stwarzają); a ponieważ tak postępujecie, pozwalacie niesprawiedliwości przeważać nad sprawiedliwością, tak że nie jesteście sobie pomocni, lecz mordujecie (zabijacie) się nawzajem i w każdy możliwy sposób oszukujecie, okłamujecie, oczerniacie (pomawiacie) i doprowadzacie do hańby (zniesławienia); w waszym fałszywym postępowaniu uważacie (wierzycie) się za silnych i dręczycie (gnębicie) słabych, przeciwnie do wytycznej Elementarnej Mocy (Kreacji), że silniejszy powinien pomagać słabszemu.
- 115) Dlatego zaleca się wam, abyście obdarzali prawa i wytyczne Elementarnej Mocy (Kreacji) waszą uwagą i byli na straży przed złem, które w sobie stwarzacie; a jeśli nie jesteście na straży przed sobą samym i przed wszystkim złym i złymi rzeczami, które w sobie stwarzacie, ponieważ odpadacie od praw i wytycznych Elementarnej Mocy (Kreacji), których nauczają was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], to nie obwiniajcie ich, bo oni przynoszą tylko wyraźne głoszenie przestania prawdy i są waszymi nauczycielami, lecz co z tego robicie, jest wyłącznie waszą pilnością (sprawą); doprawdy, żaden prorok [nauczyciel prawdy] nie może was zmienić i ukształtować na lepszych, ponieważ to możecie tylko wy sami zrobić sobie, jeśli zwracacie uwagę na znaki (dowody) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i sami je wypełniacie.
- 116) Doprawdy, nie jest tym załatwione [nie chodzi o to] by przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) wydawać się w dobroci (dobrze się prezentować/ dobrze wypadać) i błyszczeć (pozwalać się wywyższać), gdy robicie dobre rzeczy, by tym olśniewać (zwodzić) i robić siebie wielkimi i ważnymi, bo dobre dzieła mają tylko wartość, gdy są prawdziwie robione w dobroci i miłości w uczciwej i pełnej szacunku godności.



- 117) Und wie ihr Gutes tun sollt in Redlichkeit und in Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) der Würde gegenüber Euresgleichen (Menschen), so gilt Gleiches für die Tiere und das Getier und alles, was da krecht und fleucht, und so tötet kein Wild, kein Tier und Getier, dessen ihr nicht als Nahrung bedürft, ausser es sei krank oder verletzt, so es qualvoll sterben wird; dann sollt ihr es töten und erlösen von seiner Qual; also aber könnt ihr Tier und Getier töten zum Beistand (Hege und Pflege durch Jagd), auf dass nicht eine zu grosse Anzahl (Population) entstehe, durch die für Euresgleichen (Menschen) und für Tier und Getier oder die Welt (Natur) Schaden entsteht; wird aber Beraubung (Wilderei) irgendeiner Art getrieben, dann sollen die Fehlbaren der Obrigkeit oder Gerichtsbarkeit zur Ahndung zugeführt werden.
- 118) Tier und Getier aller Art des Landes, der Lüfte und der Meere und sonstigen Wasser sei euch als Nahrung erlaubt ohne Unterschied, ausser jenen, welche für euch als Nahrung schädlich oder giftig sind; und seid ihr auf der Reise, dann gilt die gleiche Ordnung (Regel), so ihr alles an Tier und Getier, das ihr erlegen (jagen) könnt, für eure Versorgung (Nahrung) nutzen könnt, gleichermassen wie alles an Tier und Getier, das ihr im Hause und für euren Erwerb (Einkommen) und für eure Versorgung (Nahrung) habt, sei es Federvieh jeder Art, Rindvieh jeder Art, Pferd oder Schwein, Schaf und Ziege, Hund und Katze, oder was euch immer dient als Nahrung; doch ihr sollt nicht nur von der Belegung (Fleisch) von Tier und Getier eure Nahrung zubereiten, sondern auch von Früchten und Gemüsen wie auch von Kräutern und vom Korn (Getreide), auf dass ihr eine Versorgung (Ernährung) in Durchdachtheit (Ausgewogenheit) habt und euer Leib (Körper) und euer Geschlinge (Eingeweide/Gedärme) durch eine gute Aufschliessung (Verdauung) unbeschädigt (gesund) erhalten bleiben.
- 119) Und die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) erschuf ihre Gesetze und Gebote für alle Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten), für alles an Tier und Getier, für alle Euresgleichen (Menschheit) und für alle Wirklichkeit (Existenz), und all das ist euch gelehrt durch die Lehre der Propheten, auf dass ihr in allen Dingen wissend (bewusst) seid und der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten Beachtung schenkt; doch denkt (seid euch bewusst), dass die Propheten nur eure Lehrer und Warner sind und die Verkünder der Botschaft der Wahrheitslehre, die sie euch offenkundig machen, auf dass ihr daraus lernen mögt und ihr euch in euch wandelt zum Besseren.
- 120) Doch wisst, die wahrlichen Propheten sind strenge Lehrer und Warner, doch sie sind barmherzig und verzeihend, also ihr von ihnen niemals Böses zu befürchten habt; und allein schon durch ihre Güte, ihre Lehre und ihr Warnen und Vergeben sollt ihr erkennen (sehen), dass das Schlechte und das Gute nicht gleich (verschieden) sind, auch wenn die Menge (Ausmass) des Schlechten euch in Erstaunen versetzt; so lernt von den wahrlichen Propheten und werdet zu Verständigen, auf dass es euch wohl ergehe.
- 121) Fragt nicht die wahrlichen Propheten nach Dingen, die ihr nicht verstehen könnt, denn würden sie euch enthüllt (dargelegt), dann brächten sie euch in Wirrnis, wiewohl (trotzdem) viele Dinge euch aber enthüllt (offenbart) werden, wenn ihr einen wahren Propheten fragt, wenn einer bei euch zugegen (gegenwärtig) ist; doch er wird euch trotzdem nur jene Dinge enthüllen, die ihr begreifen könnt, ohne dass ihr in Wirrnis fallt; wahrlich, es ist euch nicht gegeben, mehr Wissen nehmen (verkräften) zu können, als es eure Klugheit (Verstand) annimmt (verkräftet).
- 122) Wahrlich, schon viele vor euch haben nach mehr Wissen gefragt, als sie durch ihre Klugheit (Verstand) annehmen (verkräften) konnten, doch dann versagten sie in ihrem Wissen der Wahrheit und wurden verwirrt in ihrer Innenwelt (Bewusstsein), weil sie der Bedrängnis (Gefahr) nicht bedachten, die in zu grossem Wissen verborgen ist, das nicht genommen (verkräftet) werden kann.
- 123) In der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens aus der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erzeugung (Schöpfung) ist keine Lüge und keine Verlästerung (Verleumdung) und auch sonst nichts, das des Unrechters, der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) oder der Unlauterkeiten (Untugenden) wäre; viele unter euch, die ihr aber Lügen wider die Wahrheit erdichtet (erfindet), ihr macht keinen Gebrauch von der Kraft eurer Einsicht (Urteilsvermögen), weil ihr dem trägen Müsiggang (Faulheit) und der Hemmung (Widerwillen) wider die Wahrheit verfallen seid.
- 124) Wahrlich, es ist falsch von euch zu denken, dass das genügt und des Rechters sei, was ihr von euren Vorvätern und Vormütern (Ahnen/Vorfahren) vorfindet (überliefert erhalten habt), denn das, was ihnen von der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens offenbart war, haben sie in Schande getreten (mit Füssen getreten), so sie kein Wissen hatten und nicht geleitet waren, also ihr von ihnen nur Unwissen, Unlauterkeiten (Untugenden) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) vorfindet (überliefert erhalten habt) wie auch irre Lehren falscher Propheten, und verfälschte Schriften der Schriftgelehrten und Priester der Götter und Götzen.
- 125) Also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr nicht den alten Quellen (Bücher/Schriften) folgt, die euch als Vorgaben (Überlieferungen) erhalten sind, sondern sucht selbst nach der Wahrheit, auf dass ihr sie findet und nicht irregeht und ihr euch nicht selbst schadet; und wahrlich, wenn ihr nach der Wahrheit sucht, dann werdet ihr sie finden in der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft aller Erschaffung (Schöpfung), die euch gegeben ist durch die Lehre der Propheten, die euch alle jene Dinge enthüllt, die für euch belangreich (bedeutsam) sind, auf dass ihr sie begreifen, befolgen und betreiben (pflegen) könnt.
- 126) Lernt und tut alles den wahrlichen Propheten gleich, wie sie schon von jungem Alter (Kindheit) an sich der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zuwenden und sich in ihrer Innenwelt (Be-



- 117) I jak powinniście robić dobro w uczciwości i z pełną szacunkiem godnością wobec wam podobnych (ludzi), tak samo dotyczy to zwierząt i stworzeń [niebędących ssakami] oraz wszystkiego, co pełza i lata, i tak nie zabijajcie żadnej zwierzyny łownej, żadnego zwierzęcia i stworzenia [niebędącego ssakiem], którego nie potrzebujecie jako pokarmu, chyba że jest chore lub ranne, tak że umrze w męczarniach; wtedy powinniście je zabić i uwolnić od jego męki; tak też możecie zabijać zwierzęta i stworzenia [niebędące ssakami] dla pomocy (opieki i utrzymania równowagi przyrody przez polowanie), aby nie powstała zbyt wielka liczba (populacja), przez którą powstałaby szkoda dla wam podobnych (ludzi) i dla zwierząt oraz stworzeń [niebędących ssakami] lub świata (natury); jeśli jednak praktykuje się polowanie rabunkowe (kłusownictwo) jakiegokolwiek rodzaju, wtedy winni powinni być doprowadzeni do władzy lub sądownictwa dla ukarania.
- 118) Zwierzęta i stworzenia [niebędące ssakami] wszelkiego rodzaju, z lądu, powietrza i mórz oraz innych wód niech będą wam dozwolone jako pokarm bez różnicy, z wyjątkiem tych, które dla was jako pokarm są szkodliwe lub trujące; a gdy jesteście w podróży, to obowiązuje ten sam porządek (reguła), tak że wszystko ze zwierząt i stworzeń [niebędących ssakami], co możecie upolować, możecie wykorzystać dla waszego zaopatrzenia (pokarmu), podobnie jak wszystko ze zwierząt i stworzeń [niebędącymi ssakami], co macie w gospodarstwie domowym i dla waszego zarobku (dochodu) oraz dla waszego zaopatrzenia (pokarmu), czy to drób wszelkiego rodzaju, bydło wszelkiego rodzaju, koń lub świnia, owca i koza, pies i kot, lub co wam zawsze służy jako pokarm; lecz nie powinniście przygotowywać waszego pokarmu tylko z mięsa zwierząt i stworzeń [niebędących ssakami], lecz także z owoców i warzyw, jak też z ziół i z ziarna (zboża), abyście mieli zaopatrzenie (odżywianie) w przemyślności (zrównoważeniu) i żeby wasze ciało i wasze wnętrze (trzewia/ jelita) przez dobre otwarcie (trawienie) pozostały nieuszkodzone (zdrowe).
- 119) I Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) wytworzyło swoje prawa i wytyczne dla wszystkich nieb (wszechświata) i ziem (światów/ planet), dla wszystkich zwierząt i stworzeń [niebędących ssakami], dla wszystkich wam podobnych (ludzkości) i dla całej rzeczywistości (istnienia), i wszystko to jest wam nauczane przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], abyście we wszystkich sprawach byli wiedzący (świadomi) i zwracali uwagę na Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreację) i jej prawa i wytyczne; lecz myślcie (bądźcie świadomi), że prorocy [nauczyciele prawdy] są tylko waszymi nauczycielami i ostrzegającymi oraz głosicielami przestania Nauki Prawdy, którą wam ujawniają, abyście z tego mogli się uczyć i zmieniać się w sobie na lepsze.
- 120) Wiedźcie jednak, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są surowymi nauczycielami i ostrzegającymi, lecz są litościwymi i przebaczącymi, tak że od nich nigdy nie macie obawiać się zła; i już tylko przez ich dobroć, ich Naukę i ich ostrzeganie oraz przebaczenie powinniście rozpoznać (dostrzec), że zło i dobro nie są równe (różne), nawet jeśli ilość (rozmiar) złego wprawia was w osłupienie; tak uczcie się od prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i stańcie się rozumiejącymi, aby wam się dobrze wiodło.
- 121) Nie pytajcie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] o rzeczy, których nie jesteście w stanie zrozumieć, bo gdyby zostały wam odślonięte (wyłożone), wprowadziłyby was w dezorientację, chociaż wiele rzeczy zostanie wam odślonionych (ujawnionych), jeśli zapytacie prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], gdy jeden jest wśród was dostępny (obecny); jednak on odśłoni wam tylko te rzeczy, które możecie pojąć, bez popadania w dezorientację; doprawdy, nie jest wam dane [jako istotom ludzkim] przyjąć (udźwignąć) więcej wiedzy, niż wasza roztropność (rozum) przyjmuje (udźwignie).
- 122) Rzeczywiście, już wielu przed wami pytało o więcej wiedzy niż mogli przyjąć (udźwignąć) swoją roztropnością (rozumem), lecz potem zawiedli w swoim poznaniu prawdy i stali się zdeorientowani w swoim wewnętrznym świecie (świadomości), gdyż nie wzięli pod uwagę niebezpieczeństwa, które ukryte jest w zbyt wielkiej wiedzy, której nie można podołać (przerobić/ udźwignąć).
- 123) W Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia pochodzącej z prawdy praw i wytycznych Stworzenia (Kreacji) nie ma kłamstwa ani oszczerstwa (pomówienia) i także niczego innego, co byłoby niesprawiedliwe, nieprawe (nieodpowiedzialne) i niepraworządne lub nieszlachetne (wad); wielu wśród was, którzy jednak wymyślacie kłamstwa przeciwko prawdzie, wy nie robicie użytku z mocy waszego wglądu (zdolności oceny/ rozeznania), ponieważ popadliście w beczynność (lenistwo) i zahamowanie (niechęć) wobec prawdy.
- 124) Doprawdy, jest błędem z waszej strony myśleć, że wystarczy i jest słuszne to, co znajdujecie (otrzymujecie z przekazów) od waszych praojców i pramater (przodków/ pradziadów), gdyż to, co im zostało ujawnione z Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, oni podeptali w hańbie (zdeptali nogami), tak że nie mieli wiedzy i nie byli prowadzeni, dlatego od nich znajdujecie (otrzymujecie w przekazie) tylko niewiedzę, nieszlachetności (wady) i niepraworządność (brak skrupułów), jak również błędne nauki fałszywych proroków, i sfałszowane pisma literatów i kapłanów bogów i bożków.
- 125) Zatem zaleca się wam, abyście nie sugerowali się starymi źródłami (książkami/ pismami), które zachowały się wam jako przekazy (tradycje), lecz sami szukajcie prawdy, abyście ją znaleźli i nie błędzili, i nie szkodzili sobie; i rzeczywiście, jeśli szukacie prawdy, to znajdziecie ją w prawdzie praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Całego Stworzenia (Kreacji), która jest wam dana przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], która odśłania wam wszystkie te rzeczy, które są dla was istotne (znaczące), abyście mogli je pojąć, przestrzegać i praktykować (kultywować).



wusstsein) stärken mit Güte und Liebe und mit dem Wesen der Ehrfurcht (Ehrerbietung) sowie der Weisheit; und tut ihnen gleich, die schon von der Schaukel (Wiege) an lernen und im Jugendalter und im erwachsenen Alter der Jugend (Erwachsenenalter) zu Euresgleichen (Menschen) reden und die Schrift der Weisheit lehren; und tut ihnen gleich, den wahrlichen Propheten, auf dass ihr die Wahrheit lernt und sie weitertragt zu Euresgleichen (Mitmenschen); und tut es im Gleichnis (Vergleich) gleich einem Gebilde (Figur), das ihr aus Ton schafft und das so lange leblos ist, bis ihr ihm Leben einhaucht, denn die in der Wahrheit Unwissenden sind gleich einem leblosen Gebilde (Figur) aus Ton, die erst zum wahrlichen Leben erwachen, wenn sie der Wahrheit beschlagen (bewusst) werden.

- 127) Lasst euch nicht täuschen durch falsche Propheten und falsche Lehren, die derart sind, dass ihre Falschheit (Verschlagenheit) nicht offenkundig ist, sondern nur durch Klugheit (Verstand) offenbar (erkennbar) werden; und lasst euch nicht täuschen durch Wunderzeichen falscher Propheten, denn ihre Zeichen (Scheinbeweise) sind nur Täuschung und Kunst der Spielerei (Taschenspielerei/Tricks), um euch zu betrügen und euch durch ihre falschen Lehren unfrei (hörig) zu machen; und wenn falsche Propheten Tote erwecken, dann betrügen sie und lügen, dass die Toten Tote seien, obwohl sie nur sich selbst nicht gewahren (wahrnehmen/besinnungslos), also die falschen Propheten nicht gleich tun wie die wahren Propheten, die lehren, dass sie nur in Erstarrung (Scheintod) Liegende wieder zum wachen Leben erwecken, denn wahrlich, ist Euresgleichen (Mensch) in den Tod eingegangen (gestorben), dann kann keine Rückkehr mehr ins Leben geschehen (erfolgen); also täuschen euch die falschen Propheten und alle, die ihnen gleich tun, mit falschen Wundern (Undinge) und Zauberei, die nur Kunst der Spielerei (Taschenspielerei/Tricks) ist und keine Macht besitzt, wie auch nicht die Zauberer (Magier/Taschenspieler/Hexer/Beschwörer) selbst, die nur Trugwerk betreiben.
- 128) Die falschen Propheten lehren Lügen und behaupten, dass ihnen grosses Wissen gegeben sei und dass allein sie die Wisser (Wissenden) der verborgenen Dinge seien, doch mitnichten ist das die Wahrheit, denn sie sind so unwissend wie alle Unwissenden, doch sie verstehen es, durch Lug und Betrug euch in Knechtschaft (Hörigkeit) zu schlagen, auf dass ihr ihren Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) wie auch ihren falschen Worten und Lehren ebenso verfallt, weil sie durch Zauberei (Taschenspielerei) und sonstiges Trugwerk falsche Zeichen (Zaubertricks) tun können, die ihr als Wahrheitlichkeit annehmt, obwohl sie nur Lug und Trug sind.
- 129) Und glaubt ihnen nicht, wenn sie lügen, sie seien Gesandte eines Gottes oder Götzen oder deren Söhne oder Töchter, geboren durch Mütter Euresgleichen (Menschen), denn was an Euresgleichen (Menschen) geboren wird auf Erden, ist auch gezeugt durch Euresgleichen (Erdenmenschen) oder durch Euresgleichen von den Himmeln (Menschen aus dem Universum); und wahrlich, da keine Götter oder Götzen sind, die die Himmel (Universum/Weltenraum) und die Erden (Welten/ Planeten) und die Lichter am Himmel (Gestirne) erschaffen konnten, weil sie nur erdichtete (erfundene) Wesenlosigkeiten sind, können von ihnen auch nicht Euresgleichen (Menschen) erschaffen werden, wie sie auch nicht Weiber Euresgleichen (Menschenfrauen) begatten (schwängern) können, doch wer anderes lehrt, ist böseartig der Lüge und der Verlästerung (Verleumdung) verfallen; wahrlich, es können sich nur Euresgleichen (Menschen) in Falschheit (Verschlagenheit) zu Göttern und Götzen erheben und sich über andere Euresgleichen (Mitmenschen) erheben und eure Weiber begatten (befruchten/schwängern), nicht jedoch die erdichteten (erfundene) und wesenlosen (imaginären) Götter und Götzen oder deren erdichtete (erfundene) Kraft des Geistgehalts (Geisteskraft).
- 130) Und die Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) bewog (beeinflusste) niemals durch eines ihrer Gesetze und Gebote, dass ihr euch ihrer Wahrheit oder der Lehre der Propheten zuwenden müsst, denn so ihr es tut, tut ihr es aus eigener Bescheidung (Entscheidung) und aus freier Festigkeit (Willen), auf dass ihr euch selbst bezeugt, dass ihr euch in Redlichkeit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens bescheidet (einordnet) und euch den «Kelch der Wahrheit» als Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) nehmt.
- 131) Begehrt nicht zu essen (lernen) von den falschen Früchten (Lehren) der falschen Propheten, sondern achtet, dass ihr nur die guten Früchte (der Lehre) der wahrlichen Propheten esst (lernt), auf dass euch alle Speise (Wahrheit) der Lehre aller Himmel (Lehre des ganzen Universums) zuteil werde und ihr in euch wahrliche Liebe und Weisheit erschafft, wie auch Frieden und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie).
- 132) Und wahrlich, die Lehre der Weisheit und Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft allen Lebens (Schöpfung) sendet euch einen Tisch (Lehre) mit Speise (Wissen), auf dass ihr lernt und euch jeder Tag ein Festtag sei, so für den ersten von euch und für den letzten von euch, auf dass ihr in euch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit setzt und ihr eure eigenen Versorger (Bezugsquelle) seid für eure Versorgung bezüglich des Wissens, der Weisheit und der Wahrheit.
- 133) Seht, dass ihr euch mit der Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft allen Daseins (Schöpfung) verbündet, auf dass ihr wissend (bewusst) in der Wahrheit seid und ihr nicht im Unwissen verkommt und ihr nicht Strafe in euch selbst hervorbringt (erschafft) und betrübt seid.
- 134) Wahrlich, seit alters her haben die wahrlichen Propheten zu euch gesprochen und euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gebracht und euch gelehrt, dass ihr weder einen noch zwei Götter oder Götzen neben die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) stellen sollt, so auch nicht angebliche Söhne und Töchter von Göttern und Götzen, denn die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) ist überlegen (erhaben)



- 126) Uczcie się i róbcie wszystko podobnie do prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], jak oni od młodego wieku (dzieciństwa) zajmują się Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia i wzmacniają się w swoim wewnętrznym świetle (świadomości) dobrocią i miłością oraz esencją szacunku i mądrością; i róbcie podobnie do nich, którzy uczą się od kołyski i w wieku młodzieńczym oraz w dorosłym wieku mówią do was podobnych (ludzi) i uczą pisma mądrości [Nauki Prawdy]; i róbcie podobnie do nich, prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście uczyli się prawdy i nieśli ją dalej do was podobnych (współbratymców/ innych ludzi); i róbcie to w podobieństwie (porównaniu) do kształtu (figury), który formujecie z gliny i który jest bez życia [bez kształtu/ bez wyrazu/ nijaki], dopóki nie tchniecie w niego życia [nadacie mu kształt/ wyraz/ formę], bo ignoranci prawdy są podobni do nieożywionego kształtu (figury) z gliny [nieukształtowanej/ nijakiej masy], który budzi się do prawdziwego życia dopiero, gdy staje się świadomy prawdy.
- 127) Nie dajcie się zwieść fałszywym prorokom i fałszywym naukom, które są takie, że ich fałsz (podstępność) nie jest jawny [oczywisty], lecz staje się widoczny (rozpoznawalny) tylko przez roztropność (rozum); i nie dajcie się zwieść cudownym znakom fałszywych proroków, bo ich znaki (pozorne dowody) są tylko oszustwem i sztuką iluzji (kuglarstwem/ sztuczkami), aby was oszukać i zrobić was niewolnymi (poddanymi) przez ich fałszywe nauki; a jeśli fałszywi prorocy „budzą zmarłych”, to oszukują i kłamią, że „zmarli” są martwi, chociaż oni tylko nie postrzegają siebie (nieświadomi/ nieprzytomni), a więc fałszywi prorocy nie robią podobnie jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], którzy uczą, że budzą [cucą/ wybudzają] tylko leżących w letargu (pozornej śmierci) z powrotem do przytomnego życia, ponieważ w rzeczywistości, jeśli człowiek wszedł w śmierć (zmarł), to nie może już nastąpić powrót do życia; zatem fałszywi prorocy i wszyscy, którzy robią podobnie, zwodzą was fałszywymi cudami (niedorzecznościami) i czarodziejstwem, które jest tylko sztuką iluzji (kuglarstwem/ sztuczkami) i nie posiada żadnej mocy, jak też nie posiadają jej czarodzieje (magowie/ kuglarze/ czarownicy/ zaklinacze), którzy tylko praktykują oszustwo.
- 128) Fałszywi prorocy uczą kłamstw i twierdzą, że dana im jest wielka wiedza i że tylko oni są znawcami (wiedzącymi) ukrytych rzeczy, lecz bynajmniej nie jest to prawdą, gdyż są tak samo niewiedzący, jak wszyscy ignoranci, lecz rozumieją, jak przez kłamstwo i oszustwo wpędzić was w niewolę (poddanie), żebyście ulegli ich kłamstwom i oszczerstwom (pomówieniom), jak i ich fałszywym słowom i naukom, ponieważ przez czarodziejstwo (kuglarstwo) i inne oszustwa mogą robić fałszywe znaki (sztuczki czarodziejskie), które przyjmujecie za prawdziwość, chociaż są tylko kłamstwem i oszustwem.
- 129) I nie wierzcie im, gdy kłamią, że są postaćiami boga lub bożka albo ich synami lub córkami, urodzonymi przez matki was podobnych (ludzi), bo co rodzi się z was podobnych (ludzi) na Ziemi, jest też poczęte przez was podobnych (ziemskich ludzi) lub przez ludzi z nieba (ludzi z zakątków wszechświata/ poza ziemian); doprawdy, skoro nie ma bogów ani bożków, którzy mogliby stworzyć niebo (wszechświat/ przestrzeń kosmiczną) i ziemię (światy/ planety) i światła na niebie (gwiazdy), bo są tylko wymyślonymi bezistotnościami, nie mogą też oni stworzyć was podobnych (ludzi), jak też nie mogą zapłodnić kobiet waszego rodzaju (kobiet ludzkich), lecz kto uczy inaczej, padł ofiarą złośliwego kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia); rzeczywiście, tylko was podobni (ludzie) mogą w fałszu (podstępnie) wynosić się do bogów i bożków i wywyższać się nad innych was podobnych (ludzi) i zapładniać wasze kobiety, nie zaś wymyśleni (wynalezieni) i bezistotni (wymaglinowani) bogowie i bożki lub ich wymyślona „siła duchowej treści” („siła ducha”).
- 130) A Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreacja) nigdy nie skłoniło (nie wptynęło) na was żadnym ze swoich praw i wytycznych, abyście musieli zwrócić się do jej prawdy lub Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], bo jeśli to robicie, robicie to z własnej decyzji (postanowienia) i z wolnej woli (determinacji), aby samym sobie poświadczyc, że w uczciwości zgadzacie się z Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia i bierzecie «Kielich Prawdy» jako przewodnik (wskazówkę/ myśl przewodnią).
- 131) Nie pragnijcie jeść (uczyć się) fałszywych owoców (nauk) fałszywych proroków, lecz dopilnujcie, żebyście jedli (uczyli się) tylko dobre owoce (nauki) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], aby cały pokarm (prawda) Nauki wszystkich nieb (nauki całego wszechświata) stał się was udziałem i żebyście wytworzyli w sobie prawdziwą miłość i mądrość, a także pokój i wolność oraz współbrzmienie (harmonię).
- 132) I rzeczywiście, Nauka mądrości i prawdy praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Całego Życia (Kreacji) posyła was stół (Naukę) z pożywieniem (wiedzą), abyście uczyli się i aby każdy dzień był dla was dniem świętowania, tak dla pierwszych z was, jak i dla ostatnich, żebyście w sobie ustanowili znaki (dowody) prawdy i byli własnymi dostawcami (źródłem) dla waszego zaopatrzenia w wiedzę, mądrość i prawdę.
- 133) Dopilnujcie, abyście sprzymierzili się z Nauką Prawdy praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Wszelkiego Istnienia (Kreacji), abyście byli wiedzący (świadomi) w prawdzie i nie podupadali w niewiedzy, i nie wytwarzali (tworzyli) w sobie kary i nie byli zasmuconymi.
- 134) Doprawdy, od dawien dawna prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] mówili do was i przynosili was Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia i uczyli was, że nie powinniście stawiać ani jednego, ani dwóch bogów czy bożków obok Pierwotnego Źródła Całej Mądrości (Kreacji), tak też nie rzekomych synów i córek bogów i bożków, bo Pierwotne Źródło Całej Mądrości (Kreacja) jest wyższe (wyniesione) nad wszystkich was podobnych (ludzi) i nad wszystko to, co ośmielacie się stawiać obok niego/niej; dostojne (godne honoru) jest



über alle Euresgleichen (Menschen) und über alles, was ihr euch erdreistet, ihr zur Seite zu stellen; heilig (ehrwürdig) ist allein die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), und ihr Götter oder Götzen oder erdichtete (angebliche) Söhne und Töchter oder Beauftragte (Stellvertreter) zur Seite zu stellen ist eine Schmählichkeit (Verächtlichkeit) auserlesener Art (sondergleichen) und von schändlicher Verwerflichkeit; also tut und sagt und lehrt nie dergleichen, denn dazu habt ihr kein Recht, weil es eine Lüge wider alle Wahrheit ist.

- 135) Lehrt nichts anderes als die wahrliche Wahrheit, so wie es euch der «Kelch der Wahrheit», die Lehre der Propheten lehrt; und richtet Gebete (Anrufungen/Andachten) an eure Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihr euch nur der Wahrheit darbietet (widmet) und den Worten der Propheten folgt, die Zeugen der Wahrheit sind und die ihr achten sollt, solange sie unter euch weilen, denn nur so lange könnt ihr ihre Worte der Weisheit mit eigenen Ohren hören und sie als Wächter über euch haben, denn wenn sie sterben, dann vergehen sie als Warner für euch, und ihr könnt nur noch Zeugenschaft ablegen von ihrem Dasein (Leben) und Wirken und die Zeugenschaft in die Zukunft tragen, indem ihr ihre Lehre der Wahrheit, ihre Lehre des Geistes, ihre Lehre des Lebens weiterträgt und euren Kindern und Kindeskindern und allen Euresgleichen (Mitmenschen) lehrt.
- 136) Die Zeit, da ein wahrlicher Prophet unter euch weilt, ist eine Zeit, in der ihr als Wahrhaftige (Rechtschaffene = Gewissenhafte/Gerechte = Verantwortungsvolle/Tugendhafte und Wahrheitswissende) von des Propheten Wahrhaftigkeit aus erster Quelle Gewinn ziehen könnt, auf dass ihr Wohlgefallen am Lernen habt und ihr in euch den Hochsinn (Menschlichkeit) erschafft.
- 137) Und es ist euch ein andermal gelehrt, dass ihr niemals Euresgleichen (Menschen) an deren Leib (Körper) und Leben und auch nicht an der Artung (Psyche) straft, sondern ahndet nur deren Fehlhaftigkeiten (Fehler) und üble Taten, indem ihr sie auf bestimmte Zeit an Massnahmeerfüllungsorte (abgelegener Ort/einsame Insel) aussondert, wo sie nach Gesetz und Gebot der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) des Rechters behandelt und in Würde behandelt werden, jedoch für ihre Versorgung (Lebensunterhalt) selbst bemüht sein müssen und in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, auf dass sie des Rechters werden und des Rechters tun, wenn sie ins Volk (Gesellschaft) zurückkehren.
- 138) Wahrlich, achtet und erfüllt die Gesetze und Gebote der Erschaffung allen Daseins (Schöpfung), dann habt ihr Macht über alle Dinge, und also werdet ihr durch euer Fortkommen eurer Innenwelt (Bewusstsein) dereinst den Weg zu allen Himmeln (den Weg ins Universum, in den Weltenraum) und zu den Erden (Welten/Planeten) finden, auf dass ihr auch Macht darüber erlangt, wenn ihr des Rechters tut; also aber gelten auch dann die Gesetze und Gebote der Erschaffung allen Daseins (Schöpfung) in allen Himmeln (Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten), denn alle Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten) sind das Königreich der Erschaffung allen Daseins (Schöpfung); und die Erschaffung allen Daseins (Schöpfung) hat durch ihre Gesetze und Gebote Macht über alles.



Abschnitt 6

- 1) Ehrfurcht (Ehrerbietung) sei der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), die da ist die Erschafferin aller Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten), der Dunkelheit und des Lichts, doch sind viele unter euch, die ihr der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) anderes gleichsetzt, vornehmlich erdichtete (erdachte/erfundene) Götter und Götzen, weil ihr unwissend seid in der Wahrheit und nur Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) euer Ohr leiht (glaubt).
- 2) Die Urquelle allen Lebens (Schöpfung) ist es, aus deren Macht (Idee) ihr hervorgegangen seid; und durch sie ist euer Ziel bestimmt, das ihr erreichen sollt durch die ungeheissene (freiwillige) Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihr in höchlicher (sehr) ferner Nachzeit (Zukunft) im Bund (Vertrag) eins werdet mit ihr (Einswerdung mit der Schöpfung).
- 3) Also ist euer Ziel in höchlicher (sehr) ferner Nachzeit (Zukunft = Äonen von Jahren) bestimmt, das ihr jedoch erreichen sollt in Ungeheissenheit (Freiwilligkeit) über reichliche (viele) Bestehen (Leben) hinweg, die ihr immer wieder haben werdet als neue Euresgleichen (Persönlichkeiten), nachdem ihr gestorben seid und durch euren Geistgehalt (Geistform) wieder ins Bestehen (Leben) gerufen werdet.
- 4) Und wahrlich, es ist die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), die ihre Gesetze und Gebote für alle Himmel (Universum) und für die Erden (Welten/Planeten) gegeben hat, auf dass überall und in allen Dingen äusserlich wie innerlich alles so gegeben und wie alles verdient (notwendig) ist.
- 5) Und es kommt nichts zu euch, was ihr nicht selbst hervorruft, seien es Liebe oder Unliebe, Frieden oder Un-



tylko Pierwotne Źródło Całej Mądrości (Kreacja), a stawianie obok niego/niej bogów czy bożków lub wymyślonych (rzekomych) synów i córek lub przedstawicieli (zastępców) jest pogardliwością (hańbą) wybranego rodzaju (szczególnego) i haniebną obrzydliwością; zatem nigdy nie róbcie, nie mówcie i nie uczcie czegoś takiego, bo nie macie do tego prawa, gdyż jest to kłamstwo przeciw wszelkiej prawdzie.

- 135) Uczcie niczego innego niż prawdziwą prawdę, tak jak uczy was «Kielich Prawdy», Nauka Proroków [nauczycieli prawdy]; i kierujcie modlitwy (apele/ wezwania/ zwracanie się) do waszego wewnętrznego świata (świadomości), abyście oddawali [dedykowali] się tylko prawdzie i kierowali się słowami proroków [nauczycieli prawdy], którzy są świadkami prawdy i których powinniście szanować, dopóki przebywają wśród was, bo tylko tak długo możecie słyszeć ich słowa mądrości własnymi uszami i mieć ich jako swoich stróżów [opiekunów/ ostrzegających], bo gdy umrą, to przeminą jako wasi ostrzegający, a wy możecie tylko poświadczać o ich istnieniu (życiu) i działalności i nieść to poświadczenie w przyszłość, niosąc ich Naukę Prawdy, ich Naukę Energii Kreacji, ich Naukę Życia dalej i ucząc jej wasze dzieci i wnuki i wszystkich wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 136) Czas, gdy prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] przebywa wśród was, jest czasem, w którym wy jako prawdziwi (praworządni = sumienni/ sprawiedliwi = odpowiedzialni/ szlachetni i znający prawdę) możecie czerpać zysk [korzystać/ uczyć się] z prawdomówności proroka [nauczyciela prawdy] z pierwszej ręki (u źródła), abyście mieli upodobanie w uczeniu się i wytworzyli w sobie wzniosłość (człowieczeństwo).
- 137) I uczono was innym razem, że nigdy nie karajcie wam podobnych (ludzi) na ich ciele i życiu, ani też na psychice, lecz karajcie tylko ich wadliwości (błędy) i złe działania, oddelegowując ich na określony czas do miejsc dopełnienia środków zaradczych (odległe miejsce/ samotna wyspa), gdzie będą traktowani właściwie i z godnością, zgodnie z prawem i wytyczną Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), jednak muszą się sami troszczyć o swoje utrzymanie (środki do życia) i o Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, aby stali się prawi i postępowali właściwie, gdy wrócą do ludu (społeczeństwa).
- 138) Doprawdy, szanujcie i wypełniajcie prawa i wytyczne Wytworzenia Całego Istnienia (Kreacji), wtedy będziecie mieli moc nad wszystkimi rzeczami, i tak przez postęp waszego wewnętrznego świata (świadomości), kiedyś znajdziecie drogę do wszystkich firmamentów (drogę do wszechświata, do przestrzeni kosmicznej) i do ziem (światów/ planet), abyście też uzyskali moc nad nimi, jeśli robicie właściwie; zatem jednak obowiązują też wtedy prawa i wytyczne Wytworzenia Całego Istnienia (Kreacji) we wszystkich niebach (wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/ planetach), ponieważ wszystkie nieba (wszechświat) i ziemie (światy/ planety) są królestwem [obszarem władania] Wytworzenia Całego Istnienia (Kreacji); i Wytworzenie Całego Istnienia (Kreacja) ma przez swoje prawa i wytyczne moc nad wszystkim.



Rozdział 6

- 1) Szacunek (honor) niech będzie Źródłu Wszelkiej Żywotności (Kreacji), które/która jest wytworzeniem wszystkich niebios (wszechświata) i ziem (światów/ planet), ciemności i światła, lecz wśród was jest wielu takich, którzy zrównują coś innego ze Źródłem Wszelkiej Żywotności (Kreacją), głównie wymyślone (zmyślone/ wynalezione) bóstwa i bożki, ponieważ jesteście niewiedzący w prawdzie i udzielacie posłuchu (wierzyście) tylko kłamstwom i oszczerstwom (pomówieniom).
- 2) Źródło Wszystkiego Życia (Kreacja) jest tym, z którego mocy (idei) wysłicie; i przez nie/nią określony jest wasz cel, który powinniście osiągnąć poprzez niewezwany (dobrowolny) rozwój (ewolucję) waszego wewnętrznego świata (świadomości), tak że w bardzo odległej przyszłości, w przymierzu (umowie), staniecie się z nią jednym (zjednoczycie się z Kreacją).
- 3) Zatem wasz cel jest określony w doniośle (bardzo) odległym czasie późniejszym (przyszłości = eony lat), który jednak powinniście osiągnąć w niewezwaniu (dobrowolnie) poprzez szereg (wiele) istnień (żyć), które będziecie mieć raz za razem jako nowe osobowości, po tym, jak umrzecie i zostaniecie ponownie powołani do istnienia (życia) przez waszą twórczo-energetyczną treść (formę energii Kreacji).
- 4) I rzeczywiście to Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest tym, co dało swoje prawa i wytyczne dla wszystkich niebios (wszechświata) i ziem (światów/ planet), aby wszędzie i we wszystkich rzeczach – zewnątrz jak i wewnątrz – wszystko było dane tak, jak jest zasłużone (niezbędne).
- 5) I nic nie przychodzi do was, czego sami byście nie wywołali, czy to miłość lub brak miłości, pokój lub brak poko-



frieden, Hass, Rachsucht und Vergeltungssucht, Argwohn, Schlacht (Krieg) oder Freiheit und Unfreiheit (Hörigkeit) und alles, was erdenklich ist, denn wahrlich, alle Zeichen (Wirkungen) von den Zeichen (Schicksal), die da kommen, erschafft ihr selbst, sowohl im Guten wie im Bösen.

- 6) Und verwerft ihr die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), wie sie euch erkenntlich sind, wenn ihr mit offenen Augen einhergeht, dann werdet ihr euch selbst kundig, was ihr verspottet.
- 7) Seht zurück vor euch (in die Vergangenheit), dann erkennt ihr, wie manches Volk und Geschlecht (Familie/Sippe) sich selbst ausgetilgt hat oder von anderen ausgetilgt wurde; sie hatten auf der Erde feste Wohnsitze, doch sie liessen Wolken (Streit/Krieg) über sich erwachsen und liessen Ströme von Regen (Blutvergiessen) über sich kommen und schwammen darin, bis sie ertranken (ausstarben); und ihre Wohnstätten und ihre Orte (Städte/Dörfer) wurden zerstört und alles ausgetilgt, was von ihnen Zeugnis gab; doch nach ihnen kamen andere Völker und Geschlechter (Familien/Sippen), doch sie taten ihren vorigen gleich.
- 8) Und wahrlich, schon vor euch kamen wahrliche Propheten zu euren Urv Vätern und Urv müttern (Urahnern/Urvorfahren), lange ehe zu euren Vorvätern und Vormüttern (Ahnern/Vorfahren) die wahrlichen Propheten der Linie der sieben aus der Linie des Nokodemion kamen, um sie der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) zu belehren, doch sie haben die Lehre der Propheten verworfen und verlästert (verleumdet) und umgedreht (verfälscht); und also taten es jene Schriftkundigen (Schriftgelehrten), die durch die Propheten beauftragt waren, die Lehre in einer Schrift zu bringen (niederzuschreiben/festzuhalten), auf dass nur Lug und Trug ihr Werk war; und wahrlich, hätten die Propheten selbst die Schrift geschrieben, und hätten eure Vorväter und Vormütter (Ahnern/Vorfahren) die Schrift mit ihren Händen gefühlt oder gelesen, wenn sie der Schrift (Lesens/keine Analphabeten gewesen wären) kundig gewesen wären, dann hätten sie in ihrer Wahrheitsunwissenheit und in ihrer Täuschung (Wahn) an Beschwörung (Zauberei) der Propheten Werk als offenkundige Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst) angegriffen (beschuldigt) und die wahrlichen Propheten als Teufelsdiener gemeuchelt (ermordet), so es nicht bei der Beflissung (Trachten) nach Verfolgung und Töten geblieben wäre.
- 9) Hätten die wahrlichen Propheten euren Urv Vätern und Vorvätern und euren Urv müttern und Vormüttern (Urahnern/Urvorfahren/Ahnern/Vorfahren) die Schrift der Wahrheitslehre gebracht, wenn sie der Schrift (des Lesens) kundig gewesen wären, dann hätten sie diese als Teufelswerk erachtet, weil sie nicht eine Schrift ihrer Schriftkundigen (Schriftgelehrten) gewesen und nicht angenommen worden wäre; also ist euch geboten (empfohlen), von den wahrlichen Propheten ohne Umwege (direkt) zu lernen und von den wahrlichen Herkommen (Überlieferungen); doch achtet der falschen Herkommen (Überlieferungen) der Schriftkundigen (Schriftgelehrten), denn ihre Lehren sind verdreht (verfälscht) und fremd aller Wahrheitlichkeit; doch die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) soll euch in gutem Wort (Sprache) und in klarer Schrift als Quelle (Buch) der Wahrheit gegeben sein, wenn der letzte wahrliche Prophet der Linie des Nokodemion die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens lehrt, auf dass sie Wort um Wort in seinem Ausdruck (Darlegung/Ausführung) erhalten bleibe und euch verständlich sei, weil ihr dann in der Neuzeit der Schrift (Lesen und Schreiben) kundig seid und die Worte der Lehre der Propheten begreift, auf dass in euch das Fehlverstehen (Missverständnisse) weicht.
- 10) Wahrlich, könnte es schon vor jener fernen Zeit getan werden, euch die Quelle der Weisheit (Buch der Weisheit) durch einen wahrlichen Propheten zu geben, dann würde das sein, wenn es tunlich (möglich) wäre, doch die Möglichkeit kann erst sein, wenn die notwendigen Bedingtheiten (Voraussetzungen) dafür gegeben sein werden, auf dass die Quelle der Weisheit (Buch der Weisheit) in die Hände aller jener gelangt, welche dafür bereit sind; also muss euch bis zur Neuzeit noch Aufschub gewährt sein, wonach ihr euch aber nicht mehr in Ausflüchten (Entschuldigungen) ergehen könnt, dass euch die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) durch die Lehre der Propheten als «Kelch der Wahrheit» nicht gebracht worden sei.
- 11) Und wahrlich, wäre bestimmt worden, dass mehr wahrliche Propheten zu euch kommen, dann wären sie euch erschienen, nicht jedoch als erdichtete (erfundene) Befreier (Engel) oder als angebliche Gesandte von Göttern und Götzen, denn wahrliche Propheten sind Euresgleichen (Menschen) und also auch der Gestalt Euresgleichen (menschlicher Gestalt); wahrliche Propheten können euch also nicht erscheinen als höhere Wesenheiten, denn ihr würdet dadurch noch verwirrt, als ihr schon verwirrt seid.
- 12) Aber wie schon vor euch eure Vorväter und Vormütter (Ahnern/Vorfahren) die wahrlichen Propheten verspotteten und den falschen Propheten ihr Ohr (Glauben) schenkten, so tut ihr ihresgleichen; doch indem ihr die wahrlichen Propheten verspottet, so verspottet ihr nur euch selbst.
- 13) Wahrlich, wandert über die Erde und seht, wie elend das Ende derer war, welche die wahrlichen Propheten als Lügner behandelten; und wandert über die Erde und seht zu eurer Zeit, wie Euresgleichen (Mitmenschen) dem Unrecht und Töten, der Eifersucht, dem Hass, der Lieblosigkeit und der Schlacht (Krieg) frönen und weder Frieden noch Freiheit, noch Gleichstimmung (Harmonie) kennen, weil sie nicht der Lehre der Propheten folgen und sie als Lügner behandeln, sie verfolgen, verlästern (verleumden), sie entehren und ihnen nach dem Leben trachten.
- 14) Doch bedenkt, die wahrlichen Propheten lassen sich nicht von euch vertreiben, sondern sie erweisen euch Ver-



- ju, nienawiść, mściwość i chęć odwetu, podejrzliwość, bitwa (wojna), wolność lub niewola (podległość) i wszystko, co można sobie wyobrazić, gdyż doprawdy wszystkie znaki (efekty) od znaków (przeznaczenia), które przychodzą, tworzycie sami, zarówno w dobrym, jak i w złym.
- 6) A jeśli odrzucacie prawdę praw i wytycznych Źródła Wszystkiej Żywotności (Kreacji), tak jak jest ona dla was rozpoznawalna, gdy chodzicie z otwartymi oczami, to sami doświadczycie, z czego drwicie.
 - 7) Spójrzcie wstecz (w przeszłość) jeszcze przed wami, a rozpoznacie, jak wiele ludów i rodów (rodzin/ klanów) wytępiło się samo lub zostało wytępionych przez innych; mieli na Ziemi stałe siedziby, ale pozwolili, by nad nimi zebrały się chmury (konflikt/ wojna) i pozwolili, by spadły na nich strumienie deszczu (rozlew krwi), tak że pływali w nim, aż utonęli (zostali wybici/ wymarli); ich siedziby i miejsca (miasta/ wioski) zostały zniszczone, a wszystko, co świadczyło o nich, zostało wymazane; a po nich przyszły inne ludy i rody (rodziny/ klany), lecz one robiły to samo, co ich poprzednicy.
 - 8) I doprawdy, już przed wami prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przychodzili do waszych prapradziadków i praprababek (praprzodków/ prapradziadów), na długo przed tym, jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] z linii siedmiu z linii Nokodemiona przyszli do waszych praojców i pramatek (przodków/ pradziadów), aby pouczyć ich o prawdzie praw i wytycznych Źródła Wszystkiej Żywotności (Kreacji), lecz oni odrzucili Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], znieważyli ją (zniestawili) i przekreśli (sfalszowali); i tak samo postąpili piśmienni (nauczeni w pisaniu), którym powierzono przez proroków [nauczycieli prawdy], aby [na podstawie ich słów] Naukę oddać pismem (zapisać/ utrwalić), tak że ich dzieło było tylko kłamstwem i oszustwem; i rzeczywiście, gdyby prorocy [nauczyciele prawdy] sami sporządzili rękopis, i gdyby wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady) dotknęli zapisu własnymi rękoma lub przeczytali, gdyby byli piśmienni (zdolni do czytania i pisania/ nie byli analfabetami), wtedy w swojej nieznajomości prawdy i w swoim złudzeniu (szaleństwie) zakłęk (czarów) [zabobonów] zaatakowaliby (oskarżyliby) dzieło proroków [nauczycieli prawdy] jako oczywistą sztukę świata cieni (sztukę piekielną) i zamordowali prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako służących diabła, a zatem nie poprzestano by tylko na pragnieniu (dążeniu) prześladowania i zabijania.
 - 9) Gdyby prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynieśli zapis Nauki Prawdy waszym prapradziadom i pradiadom oraz waszym praprababkom i prababkom (praprzodkom/ prapradziadom i przodkom/ pradziadom), gdyby oni byli znający pismo (potrafili czytać), uznaliby go za dzieło diabelskie, ponieważ nie byłby to zapis ich piśmiennych (nauczonych w pisaniu) i nie zostałby przyjęty; dlatego zaleca się wam, abyście uczyli się z pierwszej ręki (bezpośrednio) od prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i z prawdziwych tradycji (przekazów); strzeżcie się jednak fałszywych tradycji (przekazów) piśmiennych (nauczonych w pisaniu), ponieważ ich nauki są przekręcone (sfalszowane) i obce wszelkiej prawdziwości [rzeczywistości]; jednak Nauka praw i wytycznych Źródła Wszystkiej Żywotności (Kreacji) ma być wam dana w dobrym słowie (języku) i w jasnym [zrozumiałym] zapisie jako źródło (książka) prawdy, gdy ostatni prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] z linii Nokodemiona będzie uczył Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, aby była zachowana słowo po słowie w jego wyrażeniu (wyjaśnieniu/ wykonaniu) i była dla was zrozumiała, ponieważ wtedy, w nowym czasie jesteście piśmienni (umiecie czytać i pisać) i zrozumiecie słowa Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], tak że w was ustąpi błędne rozumienie (nieporozumienia).
 - 10) Doprawdy, gdyby już przed tym odległym czasem [mowa o czasach obecnych] można było dać wam Źródło Mądrości (Księgę Mądrości) poprzez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], tak by się stało, gdyby to było możliwe, lecz możliwość ta może zaistnieć dopiero wtedy, gdy znajdą niezbędne warunki (przesłanki), aby Źródło Mądrości (Księga Mądrości) trafiło do rąk wszystkich tych, którzy są na to gotowi; dlatego musi wam być udzielone odroczenie do nowego czasu, po czym nie będziecie mogli już uciekać się do wymówek (usprawiedliwień), że nie przyniesiono wam prawdziwej prawdy praw i wytycznych Źródła Wszystkiej Żywotności (Kreacji) poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jako «Kielicha Prawdy».
 - 11) I rzeczywiście, gdyby zostało ustalone, że więcej prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] przyjdzie do was, wtedy pojawiliby się wam [daliby o sobie znać], lecz nie jako wymyśleni wybawiciele (anioły) lub jako rzekomi wysłannicy bogów i bożków, ponieważ prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są wam podobnymi (ludźmi), i zatem również ludzkiej postury; prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie mogą więc pojawiać się wam jako wyższe [wyżej rozwinięte] istoty, bo stalibyście się przez to jeszcze bardziej zdezorientowani, niż już jesteście.
 - 12) Ale tak jak już przed wami wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady) wyszydzali prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i nastawiali ucha (udzielali posłuchu/ wierzyli) fałszywym prorokom, tak wy robicie to samo; lecz wyszydzając prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], wyszydzacie tylko samych siebie.
 - 13) Doprawdy, wędrujcie po Ziemi i zobaczcie, jak nędzny był koniec tych, którzy traktowali prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako kłamców; i wędrujcie po Ziemi i zobaczcie w waszym czasie, jak wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) oddają się niesprawiedliwości i zabijaniu, zazdrości, nienawiści, nieżyczliwości i bitwie (wojnie) i nie znają ani pokoju, ani wolności, ani współbrzmienia (harmonii), ponieważ nie przestrzegają Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] i traktują ich jako kłamców, nękają, oczerniają (zniestawiają), hańbią i czyhają na ich życie.



gebung dafür, was ihr ihnen antut, und obliegen weiterhin ihrer Pflicht, die sie ungeheissen (freiwillig) auf sich nehmen (bewältigen), um euch der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zu belehren, die ihr eure Gedanken verderbt und eure Eindrücke (Gefühle); und an der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) der wahrlichen Propheten ist kein Zweifel.

- 15) Wahrlich, der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist alles, was da wohnt und sich bewegt in der Nacht und am Tag, doch alles ist euch von ihr gegeben, auf dass ihr es verwaltet und zum Blühen bringt.
- 16) Durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), durch die Bildnerin der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten), die selbst nichts genießt an Nahrung und Trank, wie ihr es braucht, ist euch alles gegeben, was ihr zum Leben braucht, die Nahrung und die Tranksame und alles, was ihr begehrt.
- 17) Und durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist euch geboten (empfohlen), dass ihr euch den Richtschnüren (Leitregeln) der Gesetze und Gebote ergebt (hingebt), auf dass ihr alle gesetzestreu und gebotstreu seid und keiner unter euch sei, der ihr, der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), erdichtete (erfundene) Götter oder Götzen oder Euresgleichen (Menschen) als Götter oder Gottgesandte oder als Beauftragte (Stellvertreter) an die Seite stellt.
- 18) Wahrlich, fürchten sollt ihr euch vor dem, was ihr des Unrechens tut, denn je nach seiner Zeit wirkt sich all euer Unrecht auf euch selbst aus; wenn ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) nicht befolgt, dann wirkt (lebt) ihr eurem Innersten (Wesen des Geistes) gegenüber verkehrt (falsch), so ihr euer eigenes Inneres (Wesen) verkehrt (falsch) gestaltet und euch selbst ungehorsam seid.
- 19) Wenn ihr vor eurem eigenen Ungehorsam bewahrt bleibt, wenn ihr euch der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) zuwendet, dann erweist ihr euch selbst Barmherzigkeit und eine offene Glückseligkeit.
- 20) Wendet ihr euch aber ab von der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), dann wundert euch nicht, wenn ihr vom Unglück verfolgt werdet, das keiner Euresgleichen (Mitmenschen) von euch wegnehmen kann, so es euch verfolgt, bis ihr des Rechens werdet und ihr euch mit der Wahrheit verbündet; und seid ihr willig, euch der Wahrheit zu fügen, dann werdet ihr vom Glück berührt, denn sie hat die Macht, euch euren inneren Frieden, die Freiheit und die Gleichstimmung (Harmonie) zu geben, auf dass ihr auch in Liebe lebt und ihr euch eures Daseins (Lebens) erfreuen mögt.
- 21) Die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) fordert nicht, dass ihr in Demut ihr untätig oder ihre Diener (Handlanger) seid, sondern sie führt (empfiehlt) an, dass ihr in Ungezwungenheit (Freiwilligkeit) Kundige (Wissende) und Weise werdet dadurch, indem ihr euer Dasein (Leben) der Wahrheit widmet.
- 22) Und fragt ihr euch, welches Ding euch das wichtigste Zeugnis eures Daseins (Lebens) sei, dann erkennt ihr die Wahrheit in der Wirklichkeit (Unwiderlegbarkeit) in allen Dingen des Bestehenden (Existenten) und die Zeugenschaft der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung).
- 23) Und euch sind diese Dinge offenbar (erkennbar) durch die Lehre der Propheten, durch den «Kelch der Wahrheit», auf dass ihr begreifen mögt und auf dass durch die Lehre alle gewarnt sind davor, des Unrechens zu tun; und die Wahrheitslehre ist gegeben, dass sie jeden unter euch erreicht, der von ihr erreicht werden will.
- 24) Und wahrlich, ihr könnt wirklich nicht bezeugen, dass es nebst der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) andere Mächte gibt, die ihr gleichkommen; und wenn ihr der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) Götter und Götzen oder Euresgleichen (Menschen) zur Seite setzt, dann ist alles nur Euresgleichen Werk (Menschenwerk); und wahrlich, wenn Götter oder Götzen ernannt werden, dann sind diese nur Euresgleichen (Menschen), denen eine hohe Bezeichnung (Titel) als Gott oder Götze angedichtet und belehnt (verliehen) wird, doch wahrlich können diese nicht der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) gleichgestellt und ihr auch nicht zur Seite gestellt werden; wahrlich, die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist die einzige ihres Wesens (Gattung/Art), und sie ist fern (ausserhalb) aller jener Dinge, Götter und Götzen und Euresgleichen (Menschen), die ihr an ihre Seite stellt.
- 25) Jenen unter euch, welchen euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gegeben ist und die ihr und eure Töchter und Söhne die Wahrheit erkennen (sehen) und sie befolgen, ihr werdet im Frohsein leben und euer Dasein (Leben) in Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) erfüllen (bewältigen), doch ihr unter euch, welche ihr nicht die Wahrheit befolgt, ihr verderbt euch in euch selbst und seid unzufrieden mit allem, was euch durch das Dasein (Leben) gegeben ist.
- 26) Und wer ist ungerechter (verantwortungsloser) als jene unter euch, welche ihr Lügen ersinnt wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und wider sie selbst, und welche ihr ihre Zeichen (Unübertrefflichkeiten) Lüge zeihet, die ihr in ihrem Aussehen (Natur) erkennen (sehen) könnt?
- 27) Und wenn ihr euch der Wahrheit zuwendet, dann fragt ihr euch, weil ihr die Wirklichkeit erkennt, wie es nur sein kann, dass Euresgleichen (Menschen) erdichtete Götter und Götzen und Euresgleichen (Mitmenschen) anbeten,



- 14) Ale pamiętajcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie dają się od was odepchnąć, lecz okazują wam przebaczenie za to, co im robicie, i nadal wypełniają swój obowiązek, który niewezwani (dobrowolnie) biorą na siebie (podejmują), aby uczyć was Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, wy którzy psujecie swoje myśli i wrażenia (uczucia); i nie ma wątpliwości co do praworządności (sumienności) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy].
- 15) Doprawdy, do Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) należy wszystko, co w niej zamieszkuje i porusza się w nocy i w dzień, wszystko to jest wam jednak dane od niej, abyście tym zarządzali i doprowadzili do rozkwitu.
- 16) Przez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), przez Wytworzycielkę nieba (wszechświata) i ziem (światów/ planet), która sama nie korzysta z jedzenia i picia, jak wy ich potrzebujecie, dano wam wszystko, czego potrzebujecie do życia – jedzenie i picie oraz wszystko, czego pragniecie.
- 17) I przez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) zaleca się wam, abyście oddali się [zadedykowali] wytycznym (zasadom przewodnim) praw i wytycznych, abyście wszyscy byli lojalni prawom i wytycznym i aby nie było wśród was nikogo, kto by stawiał obok Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) wymyślone bóstwa lub bożki lub wam podobnych (ludzi) jako bóstwa lub wysłanników bóstw lub jako ich przedstawicieli (zastępców).
- 18) Doprawdy, powinniście się bać tego, co robicie niesprawiedliwego, gdyż w swoim czasie całe wasze niesprawiedliwe postępowanie oddziałuje na was samych; jeśli nie przestrzegacie praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), wtedy postępujecie (żyjecie) błędnie wobec waszego najgłębszego jestestwa (esencji twórczej energii), przez co nieprawidłowo (błędnie) kształtujecie waszą własną wewnętrzną naturę (istotę) i jesteście nieposłuszni samym sobie.
- 19) Jeśli pozostaniecie zachowani przed własnym nieposłuszeństwem, jeśli zwróćcie się do prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), wtedy okazujecie sobie łaskawość i otwarte błogie zadowolenie.
- 20) Jeśli jednak odwróćcie się od prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), wtedy nie dziwcie się, jeśli będzie was prześladować nieszczęście, którego żaden z wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) nie będzie mógł od was oddalić, gdy was prześladowe, dopóki nie staniecie się prawi i nie sprzymierzycie się z prawdą; a jeśli będziecie chętni do połączenia się z prawdą, wtedy zostaniecie dotknięci szczęściem, bo ona ma moc dać wam wewnętrzną pokój, wolność i współbrzmienie (harmonię), abyście żyli również w miłości i czerpali radość ze swojego istnienia (życia).
- 21) Prawda praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) nie wymaga, abyście byli jej podporządkowani w pokorze lub abyście byli jej sługami (pachołkami), lecz wskazuje (zaleca), abyście w braku przymusu (dobrowolnie) stali się znającymi (wiedzącymi) i mądrymi poprzez to, że poświęćcie [zadedykujecie] swoje istnienie (życie) prawdzie.
- 22) A jeśli zadacie sobie pytanie, która rzecz jest dla was najważniejszym poświadczeniem waszego istnienia (życia), wtedy rozpoznacie prawdę w jej prawdziwości (niezaprzeczalności) we wszystkich rzeczach istniejących (egzystujących) oraz poświadczenie Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji).
- 23) A te rzeczy są dla was jawne (rozpoznawalne) dzięki Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], dzięki «Kielichowi Prawdy», abyście mogli je zrozumieć i aby przez Naukę wszyscy zostali ostrzeżeni przed robieniem niesprawiedliwości; i Nauka Prawdy jest dana, aby dotarła do każdego spośród was, kto chce by do niego dotarła.
- 24) I rzeczywiście, tak naprawdę nie możecie poświadczyć, że obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) istnieją inne moce, które mogłyby jej dorównać; a jeśli stawiacie przy boku Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) bogów i bożki lub wam podobnych (ludzi), to wszystko to jest jedynie dziełem wam podobnych (dziełem ludzkim); i doprawdy, jeśli nazywa się bogów lub bożki, to są to jedynie wam podobni (ludzie), którym wymyślono i nadano (przyznano) wyniosłe miano (tytuł) boga lub bożka, lecz naprawdę nie mogą oni być zrównani z Pierwotnym Źródłem Wszelkiej Żywności (Kreacji) ani stawiani przy jego/jej boku; rzeczywiście, Pierwotne Źródło Wszelkiej Żywności (Kreacji) jest jedyne w swoim jestestwie (gatunku/ rodzaju), i jest dalekie (poza zasięgiem) wszystkich tych rzeczy, bogów i bożków oraz wam podobnych (ludzi), których stawiacie przy jego/jej boku.
- 25) Tym spośród was, którym dana jest Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia i którzy wraz ze swoimi córkami i synami rozpoznają (widzą) prawdę i postępują zgodnie z nią, wy będziecie żyć w radości i wypełniać (pokonywać) swoje istnienie (życie) w honorze (godności), natomiast ci spośród was, którzy nie kierują się prawdą, deprawujecie się w sobie samych i jesteście niezadowoleni ze wszystkiego, co daje wam istnienie (życie).
- 26) A kto jest niesprawiedliwszy (bardziej nieodpowiedzialny) niż ci spośród was, którzy wymyślają kłamstwa przeciwko prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) oraz przeciwko niej samej, i którzy zarzucają kłamstwo jej znakom (doskonałościom), które możecie rozpoznać (zobaczyć) w jej wyglądzie (naturze)?



- die sich als deren Beauftragte (Stellvertreter) oder Diener (Handlanger) ausgeben, da doch der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) keine Götter oder Götzen, wie aber auch keine Euresgleichen (Menschen) als ihre Beauftragten (Stellvertreter) zur Seite gestellt werden können, weil sie in Erhabenheit über allen Dingen steht.
- 28) Wahrlich, erst wenn ihr euch aus der Verführung eurer falschen Propheten und falschen Lehren zu befreien beginnt, erst dann erkennt ihr, dass ihr Götterdiener und Götzendiener wart und Wesenlosigkeiten anbetet; und erst dann erkennt ihr, dass ihr wieder nicht nur wider die Wahrheit lügt, sondern dass ihr euch selbst belügt und euch selbst verlästert (verleumdet), weshalb euch alles verrätet (im Stich lässt), was ihr des Unrechens ersinnt.
- 29) Wahrlich, unter euch sind manche, welche ihr der Wahrheit Gehör schenkt, doch auf eure Klugheit (Verstand) habt ihr eine Hülle gelegt, dass ihr nicht begreifen könnt, und eure Ohren habt ihr mit Taubheit geschlagen, dass ihr die Wahrheit nicht in ihrem Wert hören könnt, und selbst wenn ihr mit euren Augen die Zeichen (Beweise) der Wahrheit seht, so legt ihr eine Hülle darüber, so ihr nicht wahrlich sehen könnt, denn ihr streitet in euch selbst wider die Wahrheit und die Unwahrheit, so ihr euch nicht zur wahrlichen Wahrheit durchringen könnt und letztlich alles bloss als Fabeln der Alten deutet (lehrt).
- 30) Und ihr unter euch, welche ihr euch heuchlerisch des Wahrheitswissens rühmt und es doch nicht übt, weil ihr euch fern davon haltet, ihr erdreistet euch, Euresgleichen (Mitmenschen) zu verbieten, sich der Wahrheit zuzuwenden, so ihr Euresgleichen (Mitmenschen) ebenso ins Verderben stürzt wie euch selbst; allein ihr begreift es nicht.
- 31) Könntet ihr nur sehen, wie ihr euch selbst in das Feuer der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) stellt, dann würdet ihr wünschen, dass ihr zur Wahrheit zurückkehren könntet, was euch jedoch versagt ist, weil ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit als Lüge behandelt und Gläubige der Frömmigkeiten (Religionen) und deren Götter und Götzen seid.
- 32) Und jene unter euch, welche ihr euch der Wahrheit zugewandt habt, ihr euch aber noch nicht ganz klar geworden seid, was ihr bezüglich der Wahrheit zu verhehlen (verfälschen und abzuleugnen) pflegtet, ihr steht ständig am Abgrund (läuft Gefahr), dass ihr zum Verbotenen zurückkehrt (in die Unwissenheit zurückfällt), so ihr wieder umfänglich Lügner und Verlästerer (Verleumder) der Wahrheit seid, wenn ihr euch nicht festigt in dem, was euch durch die Wahrheitslehre kundgetan (verkündet) ist.
- 33) Und seid gewiss (wissend), es gibt kein anderes Leben als das leibliche (irdische) und also das vergängliche Leben, in dem ihr eure Gewissenhaftigkeit (Pflicht) in umfänglicher Schuldigkeit (Verantwortung) für eure Entfaltung (Evolution) für eure Innenwelt (Bewusstsein) erfüllen (bewältigen) könnt; und wenn ihr sterbt, dann könnt ihr nicht wiedererweckt werden, denn eure Innenwelt (Bewusstsein) und euer Eigen (Persönlichkeit) wird in wesenlose Wirksamkeit (Energie) gewandelt (aufgelöst), woraus sich ein neues Eigen (Persönlichkeit) und eine neue Innenwelt (Bewusstsein) erschafft und geboren wird, zusammen mit der Wiedererweckung (Wiedergeburt/ Reinkarnation) des Geistgehalts (Geistform).
- 34) Und das andere Leben nach dem Sterben ist das Todesleben in der Welt der Unsichtbarkeit (Jenseits), und die könnt ihr nicht sehen und nicht greifen, denn sie ist von Feinheit (Feinstofflichkeit), und von unirdischem Aussehen (Natur) ist die Welt (Sphäre/Ebene) des Unkörperlichen (Geistigen).
- 35) Wahrlich, ihr sollt wissend (bewusst) sein in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, auf dass ihr nicht Verlierer seid und ihr nicht die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) leugnet; seid wissend (bewusst) in der Wahrheit, auf dass nicht unversehens die Stunde über euch kommt, da euch wehe wird darüber, weil ihr die Wahrheit und die Wahrheitslehre vernachlässigt habt und ihr eine schwere Last auf eurem Rücken zu tragen habt, unter der ihr zusammenbrecht, weil ihr zu schwer beladen seid mit Unrecht und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit), mit Unbilligkeit (Ungeerechtigkeit) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit).
- 36) Das Leben in dieser Welt ist kein Spiel und kein Zeitvertreib, sondern ein Dasein (Leben) zur Erfüllung der Gewissenhaftigkeit (Pflicht) in Schuldigkeit (Verantwortung), der Entfaltung (Evolution) der Innenwelt (Bewusstsein) Fülle (Genüge) zu tun und Wissen und Weisheit sowie Liebe und Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) und Freiheit zu schaffen; wahrlich, das solltet ihr begreifen.
- 37) Ihr seid betrübt in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen), und ihr werdet zornig, wenn euch die Wahrheit kundgetan (verkündet) wird durch die wahrlichen Propheten, weshalb ihr sie der Falschheit (Verschlagenheit) zeihet und ihre Zeichen (Wundersamkeiten), die sie tun, als Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst) und als Frevel (Verbrechen) an euren erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen verwerft.
- 38) Wahrlich, in eurem Unwissen um die Wahrheit habt ihr seit alters her die Wahrheitslehre und die Propheten als lügenhaft gescholten, und Gleiches tut ihr auch heute; doch trotz eurer Verfolgung und Verlästerung (Verleumdung) blieben sie geduldig, wie sie auch heute geduldig bleiben und sie euch ihre Hilfe geben und euch die Lehre der Propheten lehren; und wahrlich, es gibt keinen unter euch, der auch nur ein Wort der Wahrheit der Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) zu ändern vermöchte, so die Kunde der Lehre der Propheten für alle Zeiten als «Kelch der Wahrheit» erhalten bleibt.
- 39) Und wenn euch euer eigener Widerwille gegen die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens schmerzlich wird, dann scheint es euch, als ob ihr in einem tiefen Schacht in der Erde versinkt; doch



- 27) A jeśli zwracacie się ku prawdzie, wtedy pytacie samych siebie, ponieważ rozpoznajecie rzeczywistość, jak to może być, że wam podobni (ludzie) czczą wymyślonych bogów i bożki oraz wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy podają się za ich przedstawicieli (zastępców) lub sługi (popleczników), skoro Pierwotnemu Źródłu Wszelkiej Żywności (Kreacji) nie mogą być postawieni przy boku żadni bogowie ani bożki, jak również żadni wam podobni (ludzie), ponieważ stoi ona we wzniosłości [wyższości] ponad wszystkimi rzeczami.
- 28) Rzeczywiście, dopiero gdy zaczniecie się wyzwalać ze zwodzenia waszych fałszywych proroków i fałszywych nauk, dopiero wtedy rozpoznacie, że byliście sługami bogów i sługami bożków i czciliście bezistotności; i dopiero wtedy rozpoznacie, że znowu nie tylko kłamiecie przeciwko prawdzie, lecz że okłamujecie samych siebie i samych siebie oczerniacie (pomawiacie), dlatego wszystko was zdradza (zostawia w potrzebie), co wymyślacie w niesprawiedliwości.
- 29) Rzeczywiście, wśród was są tacy, którzy udzielają prawdzie posłuchu, lecz na swoją roztropność (rozum) nałożyście zasłonę, tak że nie możecie pojąć, i uszy swoje ogłuszyliście głuchotą, tak że nie możecie usłyszeć prawdy w jej wartości, i nawet jeśli oczami swoimi widzicie znaki (dowody) prawdy, to kładziecie na nie zasłonę, tak że nie możecie prawdziwie widzieć, ponieważ spieracie się w sobie przeciwko prawdzie i przeciwko nieprawdzie, tak że nie możecie przebić się do prawdziwej prawdy i ostatecznie wszystko interpretujecie po prostu jako bajki starożytnych [przodków].
- 30) A ci spośród was, którzy obłudnie chlubicie się wiedzą o prawdzie, a jednak jej nie praktykujecie, ponieważ trzymacie się od niej z dala, macie czelność zabraniać wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) zajmowania się prawdą, tak że wtrącacie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) w zgubę, tak samo jak samych siebie; tylko wy tego nie pojmujecie.
- 31) Gdybyście tylko byli w stanie dostrzec, jak sami siebie wpędzacie w ogień nieprawości (niesprawiedliwości), wtedy życzylibyście sobie, abyście mogli wrócić do prawdy, co jest wam jednak odmówione, ponieważ traktujecie znaki (dowody) prawdy jako kłamstwo i jesteście wierzącymi w pobożności (religie) oraz ich bogów i bożki.
- 32) A ci spośród was, którzy zwracacie się ku prawdzie, lecz nie macie jeszcze jasnego pojęcia co do tego, co zwykliście ukrywać (fałszować i zaprzeczać) w odniesieniu do prawdy, stale stoicie nad przepaścią (narażeni jesteście na ryzyko), że powrócicie do zakazanego (popadniecie z powrotem w niewiedzę), tak że znowu staniecie się całkowicie kłamcami i oszczercami (pomawiaczami) prawdy, jeśli nie umocnicie się w tym, co zostało wam ujawnione (wyjaśnione) przez Naukę Prawdy.
- 33) I bądźcie pewni (wiedzący), że nie ma innego życia niż cielesne (ziemskie) i tym samym przemijające życie, w którym możecie wypełnić swoją sumienność (obowiązek) w pełnej powinności (odpowiedzialności) dla waszego rozwoju (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości); a gdy umrzecie, wtedy nie możecie być ponownie przebudzeni [wskrzeszeni], ponieważ wasz wewnętrzny świat (świadomość) i wasze ja (osobowość) zostanie przemienione (rozpuszczone) w bezistotne działanie (energję), z czego utworzy się i narodzi nowe ja (osobowość) i nowy wewnętrzny świat (świadomość), wraz z ponownym przebudzeniem (odrodzeniem/ reinkarnacją) treści twórczej energii (formy energii Kreacji).
- 34) A inne życie po śmierci jest życiem śmierci w świecie niewidzialności (zaświatach), i nie możecie go zobaczyć ani uchwycić, ponieważ jest ono nienamacalne (subtelne/ natury energetycznej), i świat (sfera/ płaszczyzna) bezcielesności (twórczej energii) nie jest ziemskiego rodzaju [nie przemija/ nie niszczy/ nie podlega czynnikom zewnętrznym itd.].
- 35) Doprawdy, powinniście być wiedzący (świadomi) w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, abyście nie byli przegrany i nie zaprzeczali prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji); bądźcie wiedzący (świadomi) w prawdzie, aby nie zaskoczyła was niespodziewanie godzina, w której doznacie bólu z powodu tego, że zaniedbaliście prawdę i Naukę Prawdy, i będziecie mieli ciężkie brzemie do noszenia na plecach, pod którym się załamięcie, ponieważ jesteście zbyt obciążeni niesprawiedliwością i niepraworządnością (brakiem skrupułów), nieprawością (nieodpowiedzialnością) i nieszlachetnością (brakiem walorów).
- 36) Życie na tym świecie nie jest grą ani zabawą, lecz egzystencją (życiem) do wypełnienia sumienności (obowiązku) w powinności (odpowiedzialności), aby dać pełnię (wystarczająco) rozwojowi (ewolucji) wewnętrznego świata (świadomości) i wytworzyć wiedzę i mądrość oraz miłość i pokój i współbrzmienie (harmonię) i wolność; doprawdy, powinniście to pojąć.
- 37) Jesteście zasmuceni w swoich myślach i wrażeniach (uczuciach), i stajecie się gniewni, gdy prawda jest wam ogłoszona (wyłożona) przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], dlatego zarzucacie im fałsz (podstępność) i odrzucacie ich znaki (cudowności), które robią, jako sztukę świata cieni (sztukę piekielną) i jako zuchwałstwo (przestępstwo) przeciwko waszym wymyślonym bogom i bożkom.
- 38) Rzeczywiście, w waszej niewiedzy o prawdzie od dawien dawna oskarżaliście Naukę Prawdy i proroków [nauczycieli prawdy] o zakłamanie, i to samo robicie również dzisiaj; lecz pomimo waszych prześladowań i oczerniania (pomawiania) pozostawali oni cierpliwi, jak również dzisiaj pozostają cierpliwi i dają wam swoją pomoc oraz uczyć was Nauki Proroków [nauczycieli prawdy]; i doprawdy, nie ma wśród was nikogo, kto mógłby



findet ihr Bereitschaft und Befriedigung in der Wahrheitslehre, dann ist es euch gleich, als ob ihr eine Leiter in die Himmel (Universum) findet und euch von dort Zeichen (Beweise) der Wahrheit zukommen; so ist es euer Wille, ob ihr in der Erde versinkt ob eures Unwissens oder ob ihr in die Himmel (Universum) steigt durch euer Wahrheitswissen und der daraus hervorgehenden Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) sowie der Freiheit und des Friedens in euch.

- 40) Und wahrlich, ihr könnt nur zuhören und aufnehmen (lernen), solange ihr lebendig (der Wahrheit zugetan und wissend) seid, doch wenn ihr tot seid (nicht der Wahrheit zugetan und unwissend), dann könnt ihr nicht zuhören und nicht aufnehmen (lernen), also ihr euch erst zur Wahrheit erwecken müsst, auf dass ihr lebendig (der Wahrheit zugetan und wissend) werdet.
- 41) Wahrlich, ihr könnt nicht sagen, dass euch durch die Propheten bezüglich der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens keine Zeichen (Beweise) gegeben worden seien, denn sie sind euch vielfach gegeben, wie euch auch die Wahrheitslehre oft und oft kundgetan (verkündet) ist, die ihr jedoch missachtet habt und nun neuerlich danach suchen müsst.
- 42) Und es ist euch gelehrt, dass jedes Tier und jedes Getier auf der Erde Gemeinschaften sind gleich euch, so jeder Vogel, der auf seinen Schwingen dahinfliegt, und jeder Fisch, der dahinschwimmt, wie auch jedes Tier, das dahinrennt, und unzählbar anderes, das da krecht und fleucht.
- 43) Ihr aber unter euch, welche ihr diese Dinge nicht beachtet und die ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit verwerft, ihr seid in euch taub und stumm und lebt in eurer Innenwelt (Bewusstsein) in Dunkelheit, ohne Wissen, Liebe und Weisheit, und ohne Frieden, Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), weil ihr in die Irre geht und euch weigert, auf dem rechten Weg zu gehen, der euch ins Licht der Wahrheit führt.
- 44) Bedenkt in allen Dingen eures Daseins (Lebens), auf dass ihr nicht betrübt seid und nicht voll von Angst, wenn die Stunde (Tod) euch ereilt, so ihr in Frieden und Freude dahingehen (sterben) könnt.
- 45) Wahrlich, wenn eure Stunde (Tod) kommt, dann werdet ihr nach der Wahrheit rufen, doch ihr werdet nicht vergessen, was ihr im Leben an Bösem und Üblem getan habt, weshalb ihr in Furcht dahingehen (sterben) werdet.
- 46) Seid gewiss (wissend), dass ihr immer nach dem entlohnt werdet, wie ihr euer Leben in allen Dingen führt, denn was ihr immer an die Hand nehmt (tut), erschafft ihr damit euren eigenen Lohn; das ist so gegeben durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), auf dass euch euer Lohn in Billigkeit (Gerechtigkeit) zufalle, je nachdem, wie ihr eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) betreibt (pflegt) und wie ihr eure Handlungen ausführt.
- 47) Also bedenkt, dass ihr es selbst seid, die ihr eure Schickung (Schicksal) bildet (gestaltet/formt), also es nicht die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) sind, denn sie geben euch nur vor, was sich aus der Kraftquelle (Ursache) als Gewinn (Wirkung) ergibt; wahrlich, ihr allein bildet (gestaltet/formt) alles, so ihr euch selbst Drangsal und Not erschafft und euch demütigt, wenn ihr nicht die Richtschnüre (Grundregeln) der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) beachtet und befolgt.
- 48) Es gibt kein Gesetz und kein Gebot der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), das von euch Demütigkeit oder sonstige Unterwürfigkeit fordert, denn Demut ist sträfliche Schmähhlichkeit (Verächtlichkeit), die nur von Euresgleichen (Menschen) für Euresgleichen (Mitmenschen) gefordert wird, um euch in Erniedrigung (Unterwürfigkeit/Knechtschaft) zu halten, auf dass ihr in jeder möglichen Weise ausgebeutet werden könnt; und wahrlich, wie die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) noch ihre Gesetze und Gebote Demut von euch fordern, fordern sie auch keine Strafe dafür, wenn ihr in Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) sowie in Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) und im Wahrheitsunwissen einhergeht, denn so ihr Strafe erleidet, fügt ihr euch diese selbst zu, wenn ihr eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und eure Innenwelt (Bewusstsein) verhärtet, wie auch eure Artung (Psyche), weil ihr in euch alles Böse als wohlgetan (Bequemlichkeit) erachtet und ihm willig ergeben seid.
- 49) Wahrlich, ihr vergesst dauernd, was euch durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens an Ermahnungen zuteil wird, die euch die Pforte aller Dinge (Wissen und Weisheit) öffnet, auf dass ihr alles erfassen (verstehen) könnt, so ihr euch an allem erfreuen könnt und ihr euch nicht in Verdüsterung (Verzweiflung) stürzt.
- 50) Seid nicht Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit, nicht als Volk und nicht als Abgeschiedener (Einzelner), sondern erschafft euch den Gewinn (Lohn), der aus den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) für euch hervorgeht, wenn ihr sie befolgt.
- 51) Würde euch euer Gehör und euer Gesicht (Augen) weggenommen und eure Innenwelt (Bewusstsein) versiegelt, dann wärt ihr taub und blind und ohne Gedanken und Eindrücke (Gefühle), und niemand könnte euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens geben, weil ihr nichts hören, nichts sehen und nichts in Klugheit (Verstand) erfassen (verstehen) könntet; aber auch ohne dass euch euer Gehör und euer Gesicht (Augen) weggenommen und ohne dass euch eure Innenwelt (Bewusstsein) versiegelt ist, so ihr hören und sehen und eure Klugheit (Verstand) nutzen könnt, wendet ihr euch von der Lehre der Wahrheit ab und achtet der mannigfachen Zeichen (Beweise) nicht, die euch durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und durch ihr Aussehen (Natur) gegeben sind.



zmienić choćby jedno słowo prawdy Nauki praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), tak że wieść Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] na wszystkie czasy zachowana zostaje jako «Kielich Prawdy».

- 39) A gdy wasz własny opór przeciwko Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia staje się bolesny, wtedy wydaje wam się, jakbyście zapadali się w głęboki szyb w ziemi; lecz jeśli znajdziecie gotowość i zadowolenie w Nauce Prawdy, wtedy jest wam tak, jakbyście znaleźli drabinę do nieba (wszechświata) i z stamtąd przychodzili do was znaki (dowody) prawdy; tak jest to wasza wola, czy zapadacie się w ziemię z powodu waszej niewiedzy, czy wzbijacie się ku niebu (wszechświat) przez waszą wiedzę prawdy i z niej wynikającą miłość i współbrzmienie (harmonię) oraz wolność i pokój w was.
- 40) I doprawdy, możecie tylko słuchać i chłonać (uczyć się) dopóki jesteście żywi (przychylni prawdzie i wiedzący), lecz gdy jesteście martwi (nieprzychylni prawdzie i niewiedzący), wtedy nie możecie słuchać i chłonać (uczyć się), dlatego musicie się najpierw obudzić ku prawdzie, abyście stali się żywi (przychylni prawdzie i wiedzący).
- 41) Doprawdy, nie możecie powiedzieć, że prorocy [nauczyciele prawdy] nie dali wam żadnych znaków (dowodów) dotyczących Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, ponieważ zostały one wam dane wielokrotnie, jako że Nauka Prawdy była wam raz za razem głoszona (ogłaszana), lecz wy ją lekceważyliście i teraz musicie jej ponownie szukać.
- 42) I nauczają się was, że każde zwierzę i każde stworzenie [niebędące ssakiem] na Ziemi tworzą społeczności podobne do waszych, tak jak każdy ptak, który lata na swoich skrzydłach, i każda ryba, która pływa, jak również każde zwierzę, które biega, oraz niezliczone inne, które pełzają i latają.
- 43) Ci jednak spośród was, którzy nie zwracacie uwagi na te rzeczy i odrzucacie znaki (dowody) prawdy, jesteście w sobie głusi i niemi i żyjecie w ciemności w swoim wewnętrznym świecie (świadomości), pozbawieni wiedzy, miłości i mądrości, jak również pokoju, wolności i współbrzmienia (harmonii), dlatego że schodzicie na manowce i odmawiacie chodzenia właściwą drogą, która prowadzi was do światła prawdy.
- 44) Rozważajcie swoje istnienie (życie) we wszystkich rzeczach, abyście nie byli zasmuceni i pełni obaw, gdy zastanie was godzina (śmierci), lecz abyście mogli odejść (umrzeć) w pokoju i radości.
- 45) Doprawdy, gdy nadejdzie wasza godzina (śmierć), będziecie wzywać prawdę, lecz nie zapomnicie o tym, co złego i okropnego zrobiliście w swoim życiu, dlatego odejdziecie (umrzecie) w strachu.
- 46) Bądźcie pewni (wiedzący), że zawsze będziecie wynagradzani zgodnie z tym, jak prowadzicie swoje życie we wszystkich rzeczach, gdyż cokolwiek bierzecie do ręki (robicie), tworzycie tym samym swoją własną nagrodę; jest to nadane przez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), aby wasza nagroda przypadała wam w prawości (sprawiedliwości) w zależności od tego, jak pielęgnujecie swoje myśli i wrażenia (uczucia) oraz jak wykonujecie swoje czyny.
- 47) Pamiętajcie więc, że to wy sami kształtujecie swoje przeznaczenie (los), zatem nie są to prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), ponieważ one jedynie wskazują wam, co wynika z źródła siły (przyczyny) jako wynik (skutek); doprawdy, wy sami kształtujecie wszystko, tak że sami sobie stwarzacie udręki i niedole oraz się upokarzacie, jeśli nie zwracacie uwagi i nie postępujecie zgodnie z wytycznymi (podstawowymi zasadami) praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji).
- 48) Nie ma żadnego prawa ani wytycznej Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), która wymagałaby od was pokory lub innej uległości, ponieważ pokora jest haniebną pogardliwością (pogardą), której tylko wam podobni (ludzie) żądają od innych wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), aby utrzymywać was w poniżeniu (uległości/ niewoli), tak abyście mogli być wykorzystywani w każdy możliwy sposób; i doprawdy, tak jak Źródło Wszelkiej Żywności (Kreacja) i jego/jej prawa i wytyczne nie żądają od was pokory, nie żądają też kary za to, że chodzicie w niesprawiedliwości i braku skrupułów, jak również w nieszlachetności (braku waleń) i ignorancji prawdy, ponieważ jeśli doznajecie kary, to sami sobie ją zadajecie, gdy utwardzacie swoje myśli i wrażenia (uczucia), jak również swoją psychikę, gdyż uważacie w sobie wszelkie zło za dobrze zrobione (wygodne) i chętnie mu się oddajecie.
- 49) Doprawdy, ciągle zapominacie o upomnieniach, których udziela wam Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, która otwiera wam bramę wszystkich rzeczy (wiedzy i mądrości), abyście mogli wszystko pojąć (zrozumieć) i w wyniku tego, czerpać radość ze wszystkich rzeczy i nie pogrążyć się w zaciemnieniu (rozpaczy).
- 50) Nie bądźcie zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi/ buntownikami) wobec prawdy ani jako lud, ani jako odosobnieni (pojedynczy), lecz wytwórzcie sobie nagrodę, która wynika dla was z praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), jeśli postępujecie według nich.
- 51) Gdyby wam odebrano wasz słuch i wasz widok (oczy) oraz zapieczętowano wasz wewnętrzny świat (świadomość), byłibyście głusi i ślepi oraz bez myśli i wrażeń (uczuc), i nikt nie mógłby wam dać Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, ponieważ nie moglibyście niczego usłyszeć, niczego zobaczyć i niczego pojąć (zrozumieć) w roztropności (rozumie); ale nawet bez odbierania wam słuchu i widoku (oczu) oraz bez zapieczętowania waszego wewnętrznego świata (świadomości), tak że możecie słyszeć i widzieć oraz używać



- 52) Würde durch die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) oder durch ihre Gesetze und Gebote unversehens und offenkundig Strafe über euch kommen, wie Euresgleichen (Menschen) über Euresgleichen (Mitmenschen) Strafe ausüben, dann würdet ihr als Volk und als Abgeschiedene (Einzelne) vernichtet werden; doch die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist gerecht und übt keine Strafe aus über ihre Ausführungen (Kreaturen/Schöpfungen), denn Strafe ist eine Ersinnung (Erfindung) durch Euresgleichen (Menschen) in Abartigkeit und Ausartung.
- 53) Wahrlich, ihr könnt diese Dinge lernen durch die Lehre der Propheten, die ihr Wissen und ihre Weisheit als «Kelch der Wahrheit» zu euch bringen; doch die wahrlichen Propheten sind keine Gesandte erdichteter (erfundener) Götter oder Götzen, sondern sie sind erstanden aus sich selbst (aus eigener Berufung), auf dass sie für euch Bringer froher Botschaften und euch Warner sind vor dem, was ihr an Übeln und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) tut, wie auch an Unrichtigkeit und Lauterkeitslosigkeit (Tugendlosigkeit), woraus ihr Unliebe, Unfreiheit (Hörigkeit), Ungleichstimmung (Disharmonie) und Unfrieden und Eifersucht schafft, wie auch Hass, Rache und Vergeltung, Töten, Schlacht (Krieg), Zerstörung und Frevel (Verbrechen) und sonstige Gesetzlosigkeit.
- 54) Ihr da unter euch, welche ihr jedoch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und die Gesetze und Gebote Euresgleichen (Gesellschaft) befolgt, über euch soll keine Furcht und keine Trauer kommen durch Vergehen gegen die Ordnung (Regel), weil ihr euch durch die Richtschnur (Führung) der Gesetze und Gebote leiten (führen) lasst; ihr aber unter euch, welche ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit und der Gesetze und Gebote verwerft, ihr werdet durch euch selbst und durch eine Ahndung der Gerichtsbarkeit zur Rechenschaft gezogen für euren Ungehorsam.
- 55) Wahrlich, bei der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und in ihren Gesetzen und Geboten sind alle Schätze, die ihr euch erdenken könnt, doch sie sind euch so lange verborgen, bis ihr euch ihnen zuwendet und sie befolgt.
- 56) Und wendet (wandelt) ihr euch und befolgt ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), dann wird eure Innenwelt (Bewusstsein) offen und ihr erkennt die Wahrheit aller Wahrheit, also ihr auch erkennt, dass die wahrlichen Propheten keine Befreier (Engel) und keine Gesandten von erdichteten (erfundener) Göttern und Götzen sind, sondern dass sie Euresgleichen (Menschen) sind, wie ihr selbst, und dass ihnen ihr Wissen und ihre Weisheit nicht von Göttern oder Götzen offenbart wird, sondern dass sie allem selbst beikommen (erarbeiten), indem sie die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur) in Klugheit (Verstand) erlernen; und wahrlich, in eurem und ihrem Wissen und in eurer und ihrer Weisheit könnt ihr einander nicht gleichen, denn ihr seid die Blinden und die wahrlichen Propheten die Sehenden, auch wenn sie sich dessetwegen nicht über euch erheben (drohen), sondern sich in Genügsamkeit (Bescheidenheit) gleichstellen mit euch; wahrlich, ihr sollt darüber nachdenken.
- 57) Warnt und fürchtet euch selbst davor, dass ihr versammelt und bestraft werden könnt von Euresgleichen (Mitmenschen), wenn ihr des Unrechens tut, so ihr keinen Freund und keinen Fürsprech (Verteidiger) mehr findet, der euch beisteht, auf dass ihr Schonung (Gnade) findet, wenn ihr euer Unrecht erkennt und es aufrichtig bereut, so ihr euch wandelt und rechtschaffen (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) werdet.
- 58) Und ihr unter euch, welche ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) seid, treibt nicht jene fort von ihrem Ort, die sich in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens guttun (lernen) und nach dem Angesicht (Fehlerlosigkeit) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) trachten, denn als Euresgleichen (Menschen) seid ihr sowohl für ihr Wohl verantwortlich, wie auch sie verantwortlich sind für euer Wohl, also ihr sie nicht forttreiben sollt, damit ihr nicht ungerecht handelt und nicht euer eigenes Wohl bedrängt (gefährdet/verletzt).
- 59) Seid ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose), dann stellt euch selbst auf die Probe, wie weit ihr huldreich (mild) gegen euch und wie huldreich (mild) ihr gegen Euresgleichen (Mitmenschen) seid, auf dass ihr lernt, in Dankbarkeit euch selbst und Euresgleichen (Mitmenschen) zu würdigen und euch und ihnen Ehrfurcht (Achtung) entgegenzubringen.
- 60) Und findet ihr den Weg zur Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), dann kommt der Frieden wie auch die wahrheitliche Liebe zu euch, wie auch die Gleichstimmung (Harmonie) und die Freiheit eurer Innenwelt (Bewusstsein); und findet ihr den Weg zur wahrlichen Wahrheit, dann nehmt ihr euch in euch selbst auf und erweist euch selbst Barmherzigkeit; und wenn ihr der Wahrheit zugetan seid und ihr unwissentlich etwas Böses tut und hernach bereut und euch vom gleichen Bösen wissentlich (bewusst) verhält (befreit), dann könnt ihr euch selbst vergeben, wie euch auch Euresgleichen (Mitmenschen) vergeben.
- 61) Und wahrlich, der «Kelch der Wahrheit», die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens macht euch durch all seine Zeichen (Erklärungen) klar, dass ihr den Weg zur Wahrheit der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) findet und dass ihr mit der Wahrheit eins werdet, wenn ihr euch ihr verfügt (verbindet/verbündet).
- 62) Durch die Wahrheitslehre ist euch nicht geboten (empfohlen), Götter und Götzen oder Euresgleichen (Men-



- swojej roztropności (rozumu), odwracacie się od Nauki Prawdy i nie zwracacie uwagi na liczne znaki (dowody), które są wam dane poprzez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) oraz poprzez jej wygląd (naturę).
- 52) Gdyby poprzez Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreację) lub poprzez jej prawa i wytyczne przyszła na was niespodziewanie i jawnie kara, tak jak wam podobni (ludzie) wymierzają karę wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), wtedy zostalibyście zniszczeni jako ludy i jako odosobnieni (pojedynczy); jednak Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest sprawiedliwe i nie wymierza kary swoim wytworom (stworzeniom/ kreacjom), ponieważ kara jest wymysłem (wynałazkiem) wam podobnych (ludzi) w zwyrodnieniu i degeneracji.
- 53) Doprawdy, możecie nauczyć się tych rzeczy poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], którzy przynoszą wam swoją wiedzę i mądrość jako «Kielich Prawdy»; jednak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie są posłańcami fikcyjnych (wymyślonych) bogów lub bożków, lecz powstałi z siebie samych (z własnej inicjatywy/ poczucia obowiązku), aby być dla was niosącymi radosne posłannictwa i ostrzegającymi przed tym, co robicie z okropności i nieprawości (niesprawiedliwości), jak również z niesłuszności i nieszlachetności (braku waloru), z czego stwarzacie brak miłości, niewolę (służalczość), niezgodność (dysharmonię) i brak pokoju oraz zazdrość, jak również nienawiść, zemstę i odwet, zabijanie, bitwę (wojnę), zniszczenie i zuchwalstwo (przestępstwo) oraz inne bezprawie.
- 54) Ci spośród was, którzy jednak przestrzegacie praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i praw i zasad wam podobnych (społeczeństwa), was nie dosięgnie strach ani smutek wynikający z naruszania porządku (reguł), ponieważ pozwalacie się prowadzić (kierować) przewodnictwu (wskazówkom) praw i wytycznych; ci jednak spośród was, którzy odrzucacie znaki (dowody) prawdy i praw i wytycznych, zostaniecie pociągnięci do odpowiedzialności przez siebie samych i poprzez karę wymiaru sprawiedliwości za wasze nieposłuszeństwo.
- 55) Doprawdy, u Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i w jej prawach i wytycznych są wszystkie skarby, które możecie sobie wyobrazić, jednak są one dla was ukryte tak długo, dopóki się nimi nie zajmiecie i nie będziecie ich przestrzegać.
- 56) A jeśli zajmiecie się nimi i będziecie postępować zgodnie z prawami i wytycznymi Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), wtedy wasz wewnętrzny świat (świadomość) stanie się otwarty i rozpoznacie prawdę wszelkiej prawdy, tak że rozpoznacie też, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie są wyzwoliciełami (aniołami) i nie posłańcami fikcyjnych (zmyślonych) bogów i bożków, lecz są wam podobnymi (ludźmi), jak wy sami, i że ich wiedza i mądrość nie są im wyjawione przez bogów lub bożki, lecz że sami wszystko zgłębili (wypracowali), ucząc się w roztropności (rozumie) praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i jej wyglądu (natury); i doprawdy, w waszej i ich wiedzy oraz w waszej i ich mądrości nie możecie się zrównać, ponieważ wy jesteście ślepcy, a prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] widzący, nawet jeśli się z tego powodu nie wywyższają nad was (nie grożą wam), lecz stawiają się na równi z wami w powściągliwości (skromności); rzeczywiście, powinniście nad tym pomyśleć.
- 57) Ostrzegajcie i bójcie się sami przed tym, że możecie zostać zebrani i ukarani przez wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), jeśli robicie nieprawość, tak że nie znajdziecie już przyjaciela ani rzecznika (obrońcy), który by wam pomógł, abyście znaleźli łagodzenie (łaskę), jeśli rozpoznacie swoją nieprawość i szczerze jej żałujecie, tak że się zmieniacie i stajecie się praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni).
- 58) A ci spośród was, którzy jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), nie wypędzajcie tych z ich miejsca, którzy się polepszają (uczą się/ robią postępy) w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia i dążą do nieskazitelności prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), ponieważ jako wam podobni (ludzie) jesteście odpowiedzialni za ich dobrobyt, jak również oni są odpowiedzialni za wasz dobrobyt, zatem nie powinniście ich wypędzać, aby nie postępować niesprawiedliwie i nie zagrażać (szkodzić) własnemu dobrobytowi.
- 59) Jeśli jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), to poddajcie siebie próbie, jak bardzo jesteście łaskawi (łagodni) wobec siebie i jak łaskawi (łagodni) jesteście wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), abyście nauczyli się we wdzięczności cenić siebie samych i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i okazywać sobie i im szacunek.
- 60) A gdy znajdziecie drogę do prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), przyjdzie do was pokój i prawdziwa miłość, jak i współbrzmienie (harmonia) i wolność waszego wewnętrznego świata (świadomości); a gdy znajdziecie drogę do rzeczywistej prawdy, wtedy przyjmiecie siebie w sobie samych i okażecie sobie łaskawość; a jeśli jesteście przychylni prawdzie i nieświadomie zrobicie coś złego i potem żałujecie i świadomie powstrzymacie się (uwolnicie) od tego samego zła, wtedy możecie sobie wybaczyć, jak również wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) wam wybaczą.
- 61) I rzeczywistych swoich znaków (objaśnień), że znajdziecie drogę do prawdy Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i staniecie się jednością z prawdą, kiedy się z nią połączycie (zwiążecie/ zjednoczycie).
- 62) Przez Naukę Prawdy nie jest wam zalecane (polecane), czcić bogów i bożki lub wam podobnych (ludzi) ponie-



schen) anzubeten, denn ihr sollt nicht bösen Gelüsten folgen, die von Euresgleichen (Menschen) ersonnen (ausgebrütet/erfunden) sind, auf dass ihr nicht Rechtgeleitete seid und irregeht und erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen und Euresgleichen (Menschen) dienen sollt, die sich als Götter und Götzen oder als deren Gesandte oder Beauftragte (Stellvertreter) erheben.

- 63) Beruft euch in allen Dingen eures Lebens auf die klaren Beweise der Wirkung (Existenz) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), ihrer Gesetze und Gebote und ihres Aussehens (Natur), so ihr stets beschleunigt sehen könnt, was der wahrlichen Wahrheit und was der Unwahrheit ist; ihr allein habt die Macht, darüber zu beschliessen (entscheiden), was Wahrheit und Unwahrheit ist, denn ihr seid die Richter darüber.
- 64) All das, was ihr durch eure Beschliessungen (Entscheidungen) zu sehen und zu erfahren wünscht, das steht allein in eurer Macht, also ihr selbst entscheidet und des Rechten tut, auf dass ihr an euren Beschliessungen (Entscheidungen) und Wünschen keine Frevler (Wahrheitsverleugner) seid.
- 65) In euch selbst sind die Schlüssel zum Verborgenen, und diese Schlüssel kennt nur ihr allein, denn ihr müsst eure Innenwelt (Bewusstsein) erschliessen, auf dass ihr findet, was euch verborgen ist; und wahrlich, wie alles auf dem Lande und in den Wassern nach den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) wirkt (lebt), und wie kein Blatt vom Baume fällt und kein Körnchen in der Dunkelheit der Erde zum Ansetzen (Keimen/Grünen) kommt, und kein Grashalm der Dürre verfällt ohne das Wirken der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), so gedeiht auch in euch nichts und kann nicht der Dunkelheit des Verborgenen entrissen werden, wenn ihr nicht eure eigenen Gesetze und Gebote befolgt bezüglich der Erschliessung eurer Innenwelt (Bewusstsein).
- 66) Und ihr sollt immer wissen, was ihr tut und schafft, sowohl am Tag wie auch in der Nacht, auf dass ihr alles immer zur Vollendung bringt und ihr Euresgleichen (Mitmenschen) verkünden könnt, wenn sie es wünschen, was eure Werke waren.
- 67) Ihr seid als Euresgleichen (Menschen) unter allen Lebendigkeiten (Lebensformen) die höchste Beschaffenheit (Lebensform), und also seid ihr die eigenen Fürsprecher (Berater) und die Wächter über euch selbst, über eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und über euer Ausrichten (Handeln); und also ist es so, bis der Tod an euch herantritt und euer Geistgehalt (Geistform) und eure Innenwelt (Bewusstsein) eurem Körper entweicht, um ohne Säumen (schnell) in das Ungreifbare (Jenseitsbereich) zu entfliessen (entweichen).
- 68) Wahrlich, der Geistgehalt (Geistform) kehrt in seine eigene Welt (Sphäre/Ebene) der Ungreifbarkeit zurück, um zur Zeit der Notwendigkeit in einem neuen Körper Euresgleichen (Menschen) wiedererweckt (reinkarnieren/ wiedergeboren) zu werden.
- 69) Wahrlich, ihr allein beschützt euch und errettet euch aus den Fährnissen (Gefahren) in eurem Dasein, so auf dem Land, auf den Wassern, in den Felsen (Gebirgen), in der Luft, in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten), wenn ihr hinausgeht überallhin, wohin ihr wollt, denn es sind keine all der erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, die euch Schutz gewähren und euch retten können, denn was wesenlos und Trugschein (Hirngespinnst) ist, kann weder helfen noch retten oder Wunder (Überragendes) tun; und bedenkt, auch wenn ihr in schmähhlicher Demut insgeheim Götter und Götzen anruft und zu ihnen fleht, oder Euresgleichen (Menschen), die sich als Gottheit oder als Gesandte und Beauftragte (Stellvertreter) von Göttern und Götzen erheben, so können sie doch weder Hilfe noch Rettung bringen, weil sie als erdichtete (erfundene) Götter und Götzen oder als Euresgleichen (Menschen) kraftlos (unfähig) sind, also jede Hilfe und Rettung in jeder Weise nur bei euch selbst und in eurer Kraft gegeben ist.
- 70) Errettet euch selbst durch eigene Kraft aus eurer Drangsal und aus allen Dingen, die euch Not und Übel bringen, denn es gibt weder Götter noch Götzen, die euch daraus befreien können, wie auch keine Euresgleichen (Menschen), die sich zu Göttern oder Götzen erheben oder zu deren Gesandten oder Beauftragten (Stellvertretern), denn wahrlich, alle Kraft und aller Beistand (Bemühung) liegt bei euch selbst.
- 71) Und wähnt (erachtet) nicht die wahrlichen Propheten als Götter oder Götzen, wie auch nicht als deren Gesandte oder Beauftragte (Stellvertreter), die Macht über euch haben und Strafgericht über euch halten sollen, auf dass ihr in die Höhe (Himmel) oder in die Unterwelt der Schatten (Hölle) kommen sollt, denn wahrlich sind die Propheten weder Richter noch Ausführende (Vollstrecker), noch gibt es eine Höhe (Himmel), in der eine Gottheit oder ein Götze sein Zepter führt und ein Paradies für euch bereithält, noch eine Unterwelt der Schatten (Hölle), in der ein Teufel sein Unwesen treibt und euch im Feuer brennt (röstet usw.); so ihr aber an die Höhe (Himmel) und die Unterwelt der Schatten (Hölle) glaubt, dann findet ihr beide Orte nur in euch selbst, in eurem Zustand der Innenwelt (Bewusstsein) sowie in eurer Artung (Psyche) und in eurem Gebaren (Gesinnung); und wahrlich, so ihr an die Höhe (Himmel) und die Unterwelt der Schatten (Hölle) glaubt, dann folgt ihr den Irreführungen der falschen Propheten, die euch irlehren und belügen, auf dass ihr euch in Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) spaltet, so ihr verwirrt seid und durch falsche Lehren andere Gewalttat (Gewalttätigkeit) kosten lasst und sie durch Zwang dazu bringt, Schlacht (Krieg) zu führen, Hass, Rache, Vergeltung und Eifersucht und Feindschaft zu säen und Zerstörung sowie Bedrohung (Terror) herbeizuführen; und hütet euch vor den mannigfachen Zeichen der Entstellung (Betrug) der falschen Propheten, auf dass ihr sie nicht als Wahrheit verstehen mögt, sondern als Lüge und Verlästerung (Verleumdung) erkennt.
- 72) Also verwerft nicht die Wahrheit, denn allein die wahrliche Wahrheit ist die Wahrheitlichkeit, also ihr auch



waż nie powinniście kierować się złymi pragnieniami, które zostały wymyślone przez was podobnych (ludzi) abyście nie byli właściwie prowadzeni i żebyście zbłądzili, służąc fikcyjnym bogom i bożkom oraz was podobnym (ludziom), którzy wywyższają się jako bogowie i bożki lub jako ich wysłannicy czy pełnomocnicy (zastępcy).

- 63) Odwołujcie się we wszystkich sprawach waszego życia do jasnych dowodów działania (istnienia) Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), jej praw i wytycznych oraz jej wyglądu (natury), abyście zawsze mogli niezwłocznie zobaczyć, co jest rzeczywistą prawdą, a co nieprawdą; tylko wy sami macie moc, aby o tym decydować (rozstrzygać), co jest prawdą, a co nieprawdą, ponieważ wy jesteście sędziami w tej sprawie.
- 64) Wszystko, co pragniecie zobaczyć i doświadczyć poprzez swoje postanowienia (decyzje), znajduje się wyłącznie w waszej mocy, sami zatem decydujcie i postępujcie właściwie, abyście w swoich postanowieniach (decyzjach) i pragnieniach nie byli zuchwalcami (zaprzeczającymi prawdzie).
- 65) W was samych znajdują się klucze do ukrytego, i te klucze znacie tylko wy sami, ponieważ musicie otworzyć swój wewnętrzny świat (świadomość), aby znaleźć to, co jest przed wami ukryte; i rzeczywiście, tak jak wszystko na lądzie i w wodach działa (żyje) zgodnie z prawami i wytycznymi Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), i jak żaden liść nie spada z drzewa, a żadne ziarno w ciemności ziemi nie zaczyna kiełkować, i żadne źdźbło trawy nie pada ofiarą suszy bez działania praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), tak też nic w was nie rozwija się i nie może być wyrwane z ciemności ukrytego, jeśli nie przestrzegacie własnych praw i wytycznych dotyczących otwarcia waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 66) I zawsze powinniście wiedzieć, co robicie i co tworzycie, zarówno w dzień, jak i w nocy, abyście zawsze doprowadzali wszystko do doskonałości i mogli ogłaszać was podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), jeśli tego pragną, jakie były wasze dzieła.
- 67) Wy jesteście jako was podobni (ludzie) wśród wszystkich form życia najwyższą formą (formą życia), i dlatego jesteście własnymi rzecznikami (doradcami) i strażnikami nad samymi sobą, nad waszymi myślami i wrażeniami (uczuciami) oraz nad waszym działaniem (postępowaniem); i tak jest aż do chwili, gdy śmierć do was przyjdzie i wasza zawartość twórczej energii (forma energii Kreacji) oraz wasz wewnętrzny świat [ta sama energia, ale ożywiająca świadomość] wydostaną się z (opuszczą) waszego ciała, aby niezwłocznie (szybko) odpłynąć (umknąć) w to, co nienamagalne (obszar tamtego świata).
- 68) Doprawdy, zawartość twórczej energii (forma energii Kreacji) powraca do swojego własnego świata (sfery/ poziomu) nieuchwytności [nienamagalnego/ energetycznego świata], aby w czasie konieczności zostać ponownie przebudzoną (reinkarnowaną/ odrodzoną) w nowym ciele was podobnych (ludzi).
- 69) Rzeczywiście, tylko wy sami chronicie się i ratujecie z niebezpieczeństw (zagrożeń) w waszym istnieniu, zarówno na lądzie, na wodach, w skałach (górach), w powietrzu, w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), gdy udajecie się, dokądkolwiek chcecie, ponieważ nie ma żadnych fikcyjnych (wymyślonych) bogów i bożków, którzy mogliby was udzielić ochrony i was uratować, gdyż to, co jest bezistotne i złudzeniem (wymysłem mózgu), nie może ani pomóc, ani uratować, ani dokonać cudów (czegoś nadzwyczajnego); i pamiętajcie, nawet jeśli w haniebnej pokorze potajemnie wzywacie bogów i bożki i błagacie ich, lub was podobnych (ludzi), którzy wywyższają się jako bóstwo lub jako wysłannicy i pełnomocnicy (zastępcy) bogów i bożków, to nie mogą oni przynieść ani pomocy, ani ratunku, ponieważ jako fikcyjni (zmyśleni) bogowie i bożki lub jako was podobni (ludzie) są bezsilni (niezdolni), zatem każda pomoc i ratunek w każdy sposób dane są tylko u was samych i w waszej mocy.
- 70) Ratujcie się sami własną mocą z waszej udręki i ze wszystkich rzeczy, które przynoszą was niedolę i zło, ponieważ nie ma ani bogów, ani bożków, którzy mogliby was z tego wyzwolić, jak również żadnych was podobnych (ludzi), którzy wywyższają się do bogów lub bożków lub do ich wysłanników czy pełnomocników (zastępców), gdyż tak naprawdę, wszelka moc i całe wsparcie (wysiłek) leży u was samych.
- 71) I nie uważajcie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] za bogów lub bożki, jak również nie za ich wysłanników czy pełnomocników (zastępców), którzy mają władzę nad wami i mają sprawować nad wami sąd karny, abyście trafili do wysokości (nieba) lub do podziemnego świata cieni (piekła), gdyż naprawdę prorocy [nauczyciele prawdy] nie są ani sędziami, ani egzekutorami (wykonawcami), ani nie ma wysokości (nieba), w której bóstwo lub bożek włada swoim berłem i przygotowuje dla was raj, ani podziemnego świata cieni (piekła), w którym diabeł sieje swoje zło i pali was w ogniu (przypieka itd.); jeśli jednak wierzycie w wysokość (niebo) i podziemny świat cieni (piekło), to oba miejsca znajdziecie tylko w sobie samych, w stanie waszego wewnętrznego świata (świadomości) oraz w waszej naturze (psychice) i w waszej postawie (mentalności); i doprawdy, jeśli wierzycie w wysokość (niebo) i podziemny świat cieni (piekło), to podążacie za zwodzeniami fałszywych proroków, którzy was błędnie nauczają i okłamują, abyście dziellili się na pobożności (religie) i pod-pobożności (sekty/ kulty), tak że jesteście zdezorientowani i poprzez fałszywe nauki doprowadzacie innych do przemocy (brutalności) i przymuszacie ich do prowadzenia walki (wojny), siania nienawiści, zemsty, odwetu i zazdrości oraz wrogości, i sprowadzania zniszczenia oraz groźby (terroryzmu); i strzeżcie się różnorodnych oznak wypaczenia (oszustwa) fałszywych proroków, abyście nie brali ich za prawdę, lecz rozpoznawali jako kłamstwo i zniestawienie (oszczerstwo).



erfasst (erkennt und wisst), dass die wahrlichen Propheten keine Wächter über euch sind, sondern nur Bringer guter Botschaften bezüglich der Wahrheitslehre und der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung); und also sind sie nur Warner für euch, indem sie euch jene Dinge der nahen und fernen Nachzeit (Zukunft) warnend weisen (offenbaren), die ihr befinden (bessern) und also zum Guten wandeln (ändern) müsst, auf dass ihr nicht von Unheil überfallen werdet; nicht nennen euch die wahrlichen Propheten gute Dinge, die sich in naher oder ferner Nachzeit (Zukunft) ergeben, auf dass ihr nicht falsch handelt und nicht das Gute zum Schlechten macht; also offenbaren euch die wahrlichen Propheten nur Dinge der nahen und fernen Nachzeit (Zukunft), die des Bösen, des Schlechten und des Übels sind, auf dass ihr euch bemüht, euer falsches Verrichten (Handeln) zu bereuen und fortan alles des Rechtsens zu tun, so sich die Vorausdeutung (Prophezeiung) nicht erfüllt.

- 73) Wahrlich, für jede Vorausdeutung (Prophezeiung) ist eine bestimmte Zeit gesetzt, zu der sie sich erfüllt, wenn ihr nicht euer Bestes gebt, um das Böse, das Schlechte, das Übel abzuwenden, so ihr oder eure Nachfahren (Kindeskinde usw.) erfahren werdet, dass die wahrlichen Propheten des Rechtsens voraussagen, wenn sie die Dinge der nahen und fernen Nachzeit (Zukunft) nennen; und bedenkt, eine Vorausdeutung (Prophezeiung) der wahrlichen Propheten sollt ihr nicht gleichsetzen mit einer Vorschau (Voraussage), die wahrliche Propheten nutzen, um euch Dinge der nahen und fernen Nachzeit (Zukunft) kundzutun, die besiegelt (unausweichlich) sind und die ihr durch nichts zu ändern vermögt.
- 74) Und ihr unter euch, welche ihr über die Vorausdeutungen (Prophezeiungen) und über die Vorschau (Voraussage) und über die Auslegungen der wahrlichen Propheten töricht redet, ihr tragt die Schuld, wenn sich die vorausdeutenden Worte der Propheten erfüllen, weil ihr euch und Euresgleichen (Mitmenschen) verführt, nicht auf die klugen Worte der wahrlichen Propheten zu hören, so ihr allesamt weiter des Unrechtsens tut und das Böse, das Schlimme und die Übel heraufbeschwört, die euch die Propheten ansagen (ankünden).
- 75) Und ihr unter euch, welche ihr die Reden jener hört, welche über die wahrlichen Propheten und ihre Vorausdeutungen (Prophezeiungen) und Vorausschauen (Voraussagen) Spott treiben, wendet euch von ihnen ab, bis sie über etwas anderes reden und ein Gespräch der Klugheit (Vernunft) führen; und solltet euch die falschen Propheten mit ihren irren Lehren das vergessen lassen, dann setzt euch nicht nach dem Wiedererinnern mit den Spöttern und Verlästerern (Verleumdern) der wahrlichen Propheten zusammen, auf dass ihr nicht durch sie in Bedrängnis mit der Wahrheit kommt.
- 76) Seid allezeit Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Gerechte (Verantwortungsvolle) und tragt durchaus (immer) eure Schuldigkeit (Verantwortung), auf dass ihr auf dem Weg der Wahrheit, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Lauterkeit (Tugend) gehen mögt, so euch wahre Liebe erfülle und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) Frieden und Freiheit erwachse, auf dass in euch und in eurer Artung (Psyche) Gleichstimmung (Harmonie) waltet und ihr gesamthaft alle diese ausnehmenden (ausserordentlichen) Fassungskräfte (Fähigkeiten) hinaustragt, um Euresgleichen (Mitmenschen) zu belehren.
- 77) Ihr unter euch, welche ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zugetan seid, bleibt unter euch und lasst jene allein, welche die Lehre nur als Spiel und zu einem Zeitvertreib nehmen und die betört sind durch das irdische Leben; doch ermahnt sie, damit sie nicht immer mehr der Ausartung anheimfallen durch das, was sie des Unrechtes und des Ungerechten (Verantwortungslosen) tun, denn ausser euch haben sie weder Helfer noch Fürsprecher (Berater), es sei denn, sie wenden sich der Wahrheitslehre zu und ergehen (lernen) sich darin; und wahrlich, wenn sie euch Lösegeld (Bestechungsgeld) bieten, um sich von ihrem Wahrheitsunwissen und von ihrer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) wie auch von ihrer Unrechenschaft (Verantwortungslosigkeit) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) zu befreien, weil sie Glaubens sind, ihr könntet ihnen ihre Schuld abnehmen und sie zu Wahrheitswissenden machen, dann nehmt es nicht an, denn es wäre des Unrechtsens, weil ihr nicht die Macht habt, ihren Wünschen und Hoffnungen gefällig zu sein; wenn sie sich nicht selbst aus ihrer Unwahrheit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) sowie Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) befreien, indem sie aus der Wahrheitslehre lernen, dann sind sie in sich selbst dem Verderben preisgegeben für ihre eigenen Taten des Bösen und der Übel, so sie in sich Schmerz fühlen, als wenn sie einen Trunk siedenden Wassers zu sich nehmen und sich damit selbst schmerzende Strafe zufügen, weil sie sich von der Wahrheit abwenden.
- 78) Wahrlich, wenn ihr Götter und Götzen oder Euresgleichen (Menschen) anruft, die sich zu Göttern erheben, die euch allesamt weder zu nützen noch zu schaden vermögen, dann geht ihr den falschen Weg; also sollt ihr umkehren auf euren Fersen (falschem Glauben), auf dass ihr euch selbst errettet vor allem Bösen und vor allem Übel und davon eilig weicht; lasst euch nicht fortlocken von der Wahrheit durch das Böse und Falsche, das ihr das Böse (Teufel) nennt, auf dass ihr nicht in Verwirrung verfallt, sondern achtet (sucht) im Land Gefährten, die euch zur rechten Leitung (Führung) rufen und euch den Weg weisen (offenbaren) zur Lehre der Wahrheit, zur Lehre des Geistes, zur Lehre des Lebens, auf dass ihr über euch selbst die richtige Leitung (Führung) übernehmt, wie sie euch geboten (empfohlen) ist durch die Wahrheitslehre, so ihr euch eurer eigenen Klugheit (Verstand) ergebt (hingibt) und ihr in euch Frieden und Liebe wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) erschafft.
- 79) Es ist euch geboten (empfohlen), in euch selbst vertrauensvoll zu sein und zuversichtlich, dass ihr aus eigener



- 72) Nie odrzucajcie więc prawdy, ponieważ tylko rzeczywista prawda jest prawdziwością, a zatem zrozumiecie (rozpoznajcie i wiedźcie), że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie są strażnikami [chroniącymi od zła] nad wami, lecz tylko przynoszącymi dobre wieści w odniesieniu do Nauki Prawdy oraz praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); i dlatego są oni tylko ostrzegającymi dla was, ostrzegawczo wskazując (wyjaśniając) wam te rzeczy bliskiego i dalekiego czasu (przyszłości), które musicie poprawić, i zatem zmienić na dobre, aby nie dotknęło was nieszczęście; prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie mówią wam o dobrych rzeczach, które wydarzą się w bliskim lub odległym czasie (przyszłości), abyście nie postępowali źle i nie obracali dobra w zło; dlatego prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] ujawniają wam tylko rzeczy z bliskiego i odległego czasu (przyszłości), które są złe, niedobre i katastrofalne, abyście starali się żałować waszego fałszywego postępowania (działania) i odtąd robili wszystko właściwie, tak aby prognoza (proroctwo) się nie spełniła.
- 73) Doprawdy, dla każdej prognozy (proroctwa) wyznaczony jest określony czas, w którym się ona spełni, jeśli nie dacie z siebie wszystkiego, aby odwrócić zło, niedobre i katastrofalne, których doświadczyacie wy lub wasi następcy (dzieci waszych dzieci itd.), a które prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] poprawnie przewidują, gdy nazywają rzeczy bliskiego i odległego czasu (przyszłości); i pamiętajcie, prognozy (proroctwa) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] nie powinniście równać z zapowiedzią (przepowiednią), której prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] używają, aby ujawnić wam rzeczy z bliskiego i odległego czasu (przyszłości), które są przypieczętowane (nieuniknione) i których nie możecie niczym zmienić.
- 74) I ci spośród was, którzy głupio mówicie o prognozach (proroctwach) i zapowiedziach (przepowiedniach) oraz wykładaniu ich przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], wy ponosicie winę, jeśli spełnią się prognozujące słowa proroków [nauczycieli prawdy], ponieważ zwodzicie siebie i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), aby nie słuchać mądrych słów prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak że wszyscy kontynuujecie niesprawiedliwe działania i przywołujecie zło, niedobre i katastrofalne, które prorocy [nauczyciele prawdy] wam prognozują (ogłaszają).
- 75) I ci spośród was, którzy słyszycie mowy tych, którzy drwią z prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i ich prognoz (proroctw) i zapowiedzi (przepowiedni), odwróćcie się od nich, aż będą mówić o czymś innym i prowadzić rozmowę rozsądku (rozumu); a jeśli fałszywi prorocy swoimi błędnymi naukami spowodują, że o tym zapomnicie, to nie siadajcie po przypomnieniu z drwiącymi i oszczercami (znięstawiającymi) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście przez nich nie popadli w konflikt z prawdą.
- 76) Bądźcie zawsze praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni) oraz zawsze noście swoją powinność (odpowiedzialność), abyście mogli iść drogą prawdy, słuszności (sprawiedliwości) szlachetności (waloru), tak aby wypełniła was prawdziwa miłość i w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) wzrósł pokój i wolność, aby w was i w waszej naturze (psychice) panowało współbrzmienie (harmonia) i abyście całościowo wszystkie te wyjątkowe (nadzwyczajne) zdolności (umiejętności) wystawiali na zewnątrz [stosowali], aby pouczać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 77) Ci spośród was, którzy jesteście oddani [zadedykowani] Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, pozostawajcie wśród siebie i zostawcie w spokoju tych, którzy traktują Naukę tylko jako zabawę i jako rozrywkę i którzy są zwiedzeni [zauroczeni] przez ziemskie życie; jednak upominajcie ich, aby nie popadali coraz bardziej w degenerację przez to, co robią niesłusznego i nieodpowiedzialnego, gdyż poza wami nie mają ani pomocników, ani rzeczników (doradców), chyba że zwrócą się do Nauki Prawdy i będą się w niej szkolić (uczyć); i doprawdy, jeśli oferują wam wykup (łapówkę), aby uwolnić się od swojej nieznajomości prawdy i od swojej nieprawości (niesprawiedliwości) jak również od swojej nieodpowiedzialności i nieszlachetności (braku waleń), ponieważ wierzą, że możecie im zdjąć ich winę i zrobić ich znającymi prawdę, to nie przyjmujcie tego, gdyż byłoby to niesłuszne, bo nie macie mocy, aby być posłusznymi [sprostać] ich życzeniom i nadziejom; jeśli nie wyzwolą się sami ze swojej nieprawdy i niesłuszności (niesprawiedliwości) oraz niepraworządności (braku skrupułów), ucząc się Nauki Prawdy, to są w sobie samych skazani na zgubę za swoje własne akty zła i niegodziwości, tak że odczuwają w sobie ból, jakby pili napój wrzącej wody i zadawali sobie samym bolesną karę, ponieważ odwracają się od prawdy.
- 78) Rzeczywiście, jeśli wzywacie bogów i bożki lub wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się do bogów, którzy wszyscy nie mogą wam ani pomóc, ani zaszkodzić, to idziecie fałszywą drogą; dlatego powinniście odwrócić się na piętach (odwrócić się od fałszywej wiary), abyście sami siebie uratowali przed wszelkim złem i przed wszelkim tym, co katastrofalne i uciekli od tego szybko; nie dajcie się odciągnąć od prawdy przez zło i fałsz, które nazywacie złem (diabłem), abyście nie popadli w zamęt, lecz szukajcie w kraju towarzyszy, którzy wezwą was do właściwego przewodnictwa (prowadzenia) i wskażą (ujawnią) wam drogę do Nauki Prawdy, do Nauki Energii Kreacji, do Nauki Życia, abyście przejęli nad sobą właściwe przewodnictwo (prowadzenie), jak jest wam zalecane (polecane) przez Naukę Prawdy, tak że oddacie się [zadedykujecie] własnej roztropności (rozumowi) i wytworzycie w sobie pokój i miłość, jak również wolność i współbrzmienie (harmonię).
- 79) Zalecane jest wam (polecane), być pełnymi zaufania do siebie samych i pewnymi, że własnymi siłami jesteście w stanie podołać wszystkiemu, za cokolwiek się bierzecie (podejmujecie), ponieważ wyłącznie w was samych



- Kraft alles und jedes zu bewältigen vermögt, was ihr auch immer berührt (angeht), denn allein in euch ist alle Tatkraft (Energie) gegeben, die ihr immer in euch versammelt (aufwendet), wenn ihr etwas ergreift (unternimmt).
- 80) Die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), sie ist wahrlich die alleinige Grosse Weisheit (Schöpfung), sie selbst ist die Wahrheit, die sie die Himmel (Universum) und Erden (Welten/ Planeten) und die Himmelslichter (Gestirne) erschuf, und also ist sie das allzeit Lebende (SEIN) seit dem Tage, da sie alles erschaffen hat, und sie wird das allzeit Lebende (SEIN) bleiben bis zu dem Tag, an dem sie sich wieder in Schlummer legt, der ihr in der grossen Zeit (Allgroszeit) bestimmt ist, um sich zu ihrer Zeit wiederzuerwecken (neu existent zu werden); und wahrlich, die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist allein die Trägerin und Kennerin aller Verborgenenheiten und für Euresgleichen (Menschen) das unmessbare Geheimnis (das Unergründliche/Unerforschliche), mögt ihr noch so allwissend sein.
- 81) Und da allein die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) die Wahrheit aller Wahrheit und für euch das unmessbare Geheimnis (das Unergründliche/Unerforschliche) ist, so vermögt ihr auch keine Bilder von ihr zu machen, wie ihr auch keine Götter und Götzen ihr zur Seite stellen könnt, oder Euresgleichen (Menschen), die sich als Götter oder Götzen über euch erheben; also ihr aber anders denkt und ihr euch anderem zuwendet, wie den falschen Lehren der falschen Propheten, dann lebt ihr in offener Irrung.
- 82) Erhebt eure Augen und lasst euren Blick umherschweifen, über die Himmel (Universum), über die Himmelslichter (Gestirne) und über eure Erde, auf dass ihr seht, was die Wahrheit der Wirklichkeit ist, die weder von Euresgleichen (Menschen) erschaffen werden können, die sich als Götter oder Götzen erheben, wie auch nicht durch Götter und Götzen, die allesamt nur Auswüchse (Phantasien) erschaffener Dunstbilder (Wahnvorstellungen) sind; haltet euch fern von den Erdichtungen (Erfindungen) der falschen Propheten, die Dinge vorgaukeln, die der Wahrheit und Wirklichkeit fremd sind, auf dass ihr euch zu den Festen (Starken) im Wahrheitswissen zählen könnt.
- 83) Und wenn euch die Nacht überschattet (wenn ihr von Unwissen befallen seid), dann blickt nach einem Licht (Wissen), das in euch aufsteigt, auf dass ihr nicht in der Finsternis der Nacht (im Unwissen) untergeht.
- 84) Und seht ihr den Mond aufgehen (wie sich Wissen entfaltet) und sich sein Licht (Wissen) ausbreitet, dann folgt (erweitert das Wissen) dem Licht (Wissen), auf dass es nicht mehr untergeht (nicht mehr entschwindet), so ihr recht geleitet und nicht unter den Verirrten seid.
- 85) Und wenn ihr die Sonne aufgehen seht (grosses Wissen) und sich ihr Strahlen (Weisheit) ausbreitet, dann ist sie das Grösste, das ihr erreichen könnt und woraus ihr eure Entfaltung (Evolution) bildet (gestaltet/formt), die nicht mehr untergeht, wenn ihr sie einmal in euch erschaffen habt.
- 86) Wahrlich, habt ihr in euch Strahlung (Weisheit) und Entfaltung (Evolution) erschaffen, dann habt ihr keinen Teil (Schuld) an dem, was die Wahrheitsunwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen), die Unrecht-schaffenden (Gewissenlosen) und Lauterkeitslosen (Tugendlosen) an Bösem und an Übeln aller Art erschaffen, wie auch nicht an dem, wenn sie der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) erdichtete (erfundene) Götter und Götzen zur Seite stellen, oder Euresgleichen (Menschen), die sich zu Göttern oder Götzen oder deren Gesandten oder Beauftragten (Stellvertretern) erheben.
- 87) Seht und wendet euer Angesicht zur Wahrheit hin, zur Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), die allein die Wahrheit aller Wahrheit und allein die Grosse Weisheit (Schöpfung) ist, denn sie ist die alleinige Macht über alles, was in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/ Planeten) wie auch in den Lichtern des Himmels (Firmament) ist; also mögt ihr diese Wahrheit erkennen (sehen) und aufrecht in eurem Wissen darum sein, auf dass ihr euch allein auf die Wahrheit verlasst und ihr der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) keine Götter und Götzen zur Seite stellt, also aber auch keine Euresgleichen (Menschen), denn allesamt sind sie kraftlos (unfähig) und können kein Leben hervorrufen (erschaffen).
- 88) Und seid ihr ein Geschlecht (Familie), Umwohner (Nachbarn), Freunde, Gefährten, Anhänger (Bekannte) oder ein Volk oder mehrere Völker, dann streitet nicht miteinander, sondern seid gerecht untereinander und leitet euch gerecht, auf dass unter allen Liebe und Frieden sei, wie aber auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so dass ihr recht geleitet seid.
- 89) Und fürchtet nicht jene, welche Zwist, Hader und Streit zwischen euch säen wollen, sondern steht ihnen zur Seite mit guten Worten und belehrt (unterrichtet) sie des Friedens, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Recht-schaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und in allen Dingen der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), auf dass sie dem rechten Weg folgen mögen und Abstand nehmen von ihrem üblen Tun; doch seid friedvoll zu ihnen und schürt nicht in euch Hass und Unliebe und nicht Rache und Vergeltung gegen sie, denn sie sind Euresgleichen (Menschen) und bedürfen der Belehrung und einer guten Leitung (Führung).
- 90) Also sollt ihr aber auch nicht jene fürchten, die der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) Götter und Götzen oder Euresgleichen (Menschen) zur Seite stellen, die sich als Götter wähnen, denn ihr habt die Voll-macht, sie durch die Wahrheit zu belehren, auf dass sie denkend und der Wahrheit kundig werden und ihr Anrecht und ihre Sicherheit in der Wahrheit finden.
- 91) Und werden sie wissend (bewusst) in der Wahrheit und Billigkeit (Gerechtigkeit) und vermengen sie diese



- dana jest cała moc do działania (energia), którą zawsze w sobie gromadzicie (wydatkujecie), gdy coś podejmujecie.
- 80) Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja), ono/ona jest doprawdy jedyną Wielką Mądrością (Kreacją), ona sama jest prawdą, która wytworzyła nieba (wszechświat) i ziemie (światy/ planety) oraz światła na niebie (gwiazdy), i dlatego jest ona zawsze żyjącym (BYCIEM) od dnia, w którym wszystko wytworzyła, i pozostanie zawsze żyjącym (BYCIEM) aż do dnia, w którym ponownie zapadnie w uśpienie, które jest dla niej wyznaczone w wielkim czasie (całkowity wielki czas = czas trwania Kreacji), aby się w swoim czasie ponownie przebudzić (stać się na nowo istniejącą); i rzeczywiście, Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest wyłącznie tym/tą, która nosi i zna wszystkie ukryte rzeczy i dla wam podobnych (ludzi) niezmierną tajemnicą (czymś niezgłębionym/ niezbadanym), choćbyście byli jeszcze tak [bezprzykładnie] wszechwiedzący.
- 81) A ponieważ samo Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest prawdą wszelkiej prawdy i dla was niezmierną tajemnicą (czymś niezgłębionym/ niezbadanym), nie jesteście w stanie tworzyć jej obrazów [impresji/ wyobrażeń], tak jak nie możecie stawiać obok niej bogów i bożków ani wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się ponad was jako bogowie lub bożki; jeśli jednak myślicie inaczej i skłaniacie się ku czemuś innemu, jak ku fałszywym naukom fałszywych proroków, to żyjecie w jawnym [oczywistym] błędzie.
- 82) Podnieście wasze oczy [wzrok] i pozwólcie, by wasze spojrzenie wędrowało po niebie (wszechświecie), po światłach nieba (gwiazdach) i ponad waszą Ziemią, abyście widzieli, co jest prawdą rzeczywistości, której nie mogą wytworzyć ani wam podobni (ludzie), którzy wywyższają się jako bogowie lub bożki, ani też bogowie i bożki, którzy wszyscy są jedynie wybujałościami (fantazjami) wysnutych złudzeń (urojeń); trzymajcie się z dala od fikcji (wymysłów) fałszywych proroków, którzy wmawiają wam rzeczy obce prawdzie i rzeczywistości, abyście mogli zaliczyć się do mocnych (silnych) w wiedzy o prawdzie.
- 83) A jeśli spowija was noc (jeśli jesteście dotknięci ignorancją), spójrzcie ku światłu (wiedzy), które w was wschodzi, abyście nie pogrążyli się w ciemności nocy (w niewiedzy).
- 84) A gdy widzicie wschodzący księżyc (jak rozwija się wiedza) i rozprzestrzeniające się jego światło (wiedzę), to podążajcie (poszerzajcie wiedzę) za światłem (wiedzą), aby nie zaszło więcej (nie zniknęło więcej), abyście byli właściwie prowadzeni i nie byli wśród zabłąkanych.
- 85) A gdy widzicie wschodzące słońce (wielką wiedzę) i rozprzestrzeniające się jego promieniowanie (mądrość), to jest to największe, co możecie osiągnąć i z czego budujecie (kształtujecie/ formujecie) swój rozwój (ewolucję), która nie zajdzie więcej, gdy raz ją w sobie wytworzyliście.
- 86) Doprawdy, jeśli wytworzyliście w sobie blask (mądrość) i rozwój (ewolucję), to nie macie żadnego udziału (winy) w tym, co ignoranci prawdy i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niepraworządni (bez sumienia) i nieszlachetni (bez walorów) wytworzyli w złu i w nieszczęściach wszelkiego rodzaju, ani w tym, gdy stawiają obok Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) wymyślonych bogów i bożki, lub wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się do bogów lub bożków lub ich postaćców lub upoważnionych (zastępców).
- 87) Spójrzcie i zwróćcie swoje oblicze ku prawdzie, ku Źródłu Wszelkiej Żywotności (Kreacji), która sama jest prawdą wszelkiej prawdy i sama jest Wielką Mądrością (Kreacją), gdyż jest ona jedyną mocą nad wszystkim, co jest w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), jak również w światłach nieba (firmamencie); zatem możecie rozpoznać (widzieć) tę prawdę i być uczciwi w waszej wiedzy o niej, abyście polegali wyłącznie na prawdzie i nie stawiali obok Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) żadnych bogów i bożków, a zatem również żadnych wam podobnych (ludzi), gdyż wszyscy oni są bezsilni (niezdolni) i nie mogą powołać do życia (wytworzyć).
- 88) I czy jesteście rodem (rodziną), sąsiadami, przyjaciółmi, kompanami, znajomymi czy narodem lub wieloma narodami, nie kłóćcie się ze sobą, lecz bądźcie sprawiedliwi między sobą i prowadźcie się sprawiedliwie, aby wśród wszystkich była miłość i pokój, jak również wolność i współbrzmienie (harmonia), tak abyście byli właściwie prowadzeni.
- 89) I nie obawiajcie się tych, którzy chcą się między wami niezgodę, waśnie i spory, lecz stojcie przy nich z dobrymi słowami i nauczajcie (pouczajcie) ich o pokoju, słuszności (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności) oraz we wszystkich rzeczach prawdy i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), aby mogli iść właściwą drogą i odstąpić od swojego złego postępowania; bądźcie jednak pokojowi wobec nich i nie rozniecajcie w sobie nienawiści i niechęci ani zemsty i odwetu przeciw nim, gdyż są wam podobnymi (ludźmi) i potrzebują nauczania oraz dobrego prowadzenia (przewodnictwa).
- 90) Zatem nie powinniście też obawiać się tych, którzy stawiają obok Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) bogów i bożki lub wam podobnych (ludzi), którzy uważają się za bogów, gdyż macie pełnomocnictwo, by nauczać ich poprzez prawdę, aby stali się myślący i znający prawdę oraz znaleźli w prawdzie swoje prawo i swoje bezpieczeństwo.
- 91) A gdy staną się wiedzący (świadomi) w prawdzie i prawości (sprawiedliwości) i nie będą mieszać ich z niepraw-



nicht mit der Unwahrheit und der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), dann werden sie ihren Frieden finden und recht geleitet sein; und wahrlich, der Beweis dafür wird ihnen gegeben, wenn sie sich selbst ins Gewicht (in den Rang) der Wahrheitswissenden erheben und sie weise werden.

- 92) Die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) sind euch geschenkt, auf dass ihr sie erkennt und befolgt und in eurem Dasein recht geleitet seid, ihr Wirker (Schaffende) des Guten seid und auch eure Nachkommen belehrt (unterrichtet), auf dass auch eure Nachfahren (Kindeskinder usw.) Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte), Befürworter der Wahrheit, der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Lauterkeiten (Tugenden) sein mögen.
- 93) Und alle in der Schar der wenigen vor euch, welche Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) wie auch Wahrheitswissende waren, sie waren geleitet (geführt) durch den «Kelch der Wahrheit», der da ist die Lehre der Propheten, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie sie gegeben ist durch die Wahrheitlichkeit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung); also ist euch geboten (empfohlen), gleichermassen zu tun wie die Schar der wenigen vor euch, die eure Vorväter und Vormütter waren, als deren Nachfahren (Kindeskinder usw.) ihr aus ihren Linien hervorgegangen seid.
- 94) Und wahrlich, die in der Schar der wenigen vor euch, welche Gerechte (Verantwortungsvolle), Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Wahrheitswissende waren, sie alle waren durch ihr eigenes Bemühen aufgeweckt (be-gabt) unter Euresgleichen (Menschen) und folgten der Wahrheit, wie sie auch ihre Brüder und Schwestern und ihre Kinder und Freunde zur Wahrheit erweckten (anregten), auf dass sie sich selbst auf den rechten Weg leiteten (führten).
- 95) Wahrlich, das ist die Leitung (Führung) der Wahrheit selbst, damit alle, die sich ihr zuwenden, aus sich selbst heraus den rechten Weg gehen und nicht Götter und Götzen und nicht Euresgleichen (Menschen) anbeten, weil solches Tun nichts fruchtet (keine Früchte/Erfolge bringt).
- 96) Und wahrlich, diese wenigen vor euch, sie waren es, welche die Lehre der Propheten als Wahrheit erfassten (erkannten) und sie befolgten und auch das wahrliche Prophetentum beschützten; doch jene unter euch, welche ihr als ferne Nachfahren (Kindeskinder usw.) die Herrschaft über alle Übel und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) wie auch über die Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) an euch gerissen habt, ihr bekundet (zollt) denen vor euch nur Undank dafür, was sie für euch getan haben, und also bekundet (zollt) ihr nur Undank dafür, was die Propheten für euch tun, die euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens anvertrauen.
- 97) Nur wenige sind unter euch, die ihr durch die Lehre der Propheten recht geleitet (geführt) seid; und die wahrlichen Propheten, die von euch keinen Lohn verlangen für ihre Besorgung (Gefälligkeit/Bemühung), sie lehren nicht nur euch in Bescheidenheit die Lehre der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), sondern sie lehren sie als Ermahnung und Wegweisung für allen Umfang (Masse) aller Euresgleichen (Menschheit); und wahrlich, die Lehre der Propheten ist keine Zucht (Zwang) und trägt in sich keine Gewalt (Terror), denn das Beachten (Befolgen/Einordnen) in die Lehre ist gegeben als Ungeheissenheit (Freiwilligkeit), auf dass jeder selbst beschliesse (entscheide), ob er sich in sie einfügen will oder nicht.
- 98) Wahrlich, jene unter euch, ihr schätzt die Wahrheit und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens nicht richtig ein, wenn ihr denkt, dass sie euch nichts offenbare, das ihr nicht schon wisst, denn wahrlich, in den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und in den Gesetzen und Geboten ihres Aussehens (Natur) seid ihr unbewandert (unwissend), so euch durch die wahrlichen Propheten ein Licht (Belehrung) gesetzt und euch eine Leitung (Führung) gegeben werden muss, auf dass ihr in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) des Rechtens werdet und dem Weg der Wahrheit folgt; und bedenkt, ob ihr die Lehre der Propheten wie einen Fetzen billiges Gewebe (Stoff/Tuch) behandelt oder ob ihr sie als wertvolles Gut anerkennt, so zeigt ihr mit eurem Benehmen, wessen Gebaren (Gesinnung) Kind ihr seid; wahrlich, auch wenn ihr euer Gebaren (Gesinnung) zu verbergen sucht, so ist sie in eurem Angesicht zu sehen (abzulesen), so ihr also nicht verhehlen (verbergen) könnt, welchen Gebarens (Gesinnung) ihr seid, so ihr euch bei Euresgleichen (Mitmenschen) Ehre oder Schande einhandelt, je nachdem, was euer Angesicht offenbart.
- 99) Wahrlich, wenn ihr euch selbst in Schande offenbaren wollt, dann vergnügt euch weiter an eurem falschen Tun, und führt weiter eitles und dummes Geschwätz, das euch zur Torheit (Narren) siegelt (stempelt), bis ihr endlich Klugheit (Verstand) in euch werden lasst, wenn ihr euren Unverstand (Dummheit) in euch besiegt und ihr euch beabsichtigt (bewusst) der Wahrheit und der Wahrheitslehre zuwendet.
- 100) Und wahrlich, was euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens kundtut und durch die wahrlichen Propheten offenbart wird, ist voll des Segens (Gedeihens) und dessen, was ihr durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) befolgen und erfüllen (bewältigen) sollt; und also ist sie die Lehre der Warnung, auf dass ihr nicht des Unrechtes und nicht der Lieblosigkeit, nicht der Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) und nicht der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) tun sollt, so ihr nicht Bluttaten (Mord und Totschlag) begeht, nicht Schlachten (Kriege) führt und nicht Euresgleichen (Menschen) Werke (Errungenschaften) zerstört, wie ihr euch auch nicht dem Unfrieden und der Unfreiheit (Hörigkeit), der



- dą i nieprawością (niesprawiedliwością), wtedy znajdą swój pokój i będą właściwie prowadzeni; i doprawdy, dowód na to zostanie im dany, gdy wzniosą się sami do rangi (poziomu) znających prawdę i staną się mądrzy.
- 92) Prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) są wam podarowane, abyście je poznali i przestrzegali oraz byli właściwie prowadzeni w waszej egzystencji, abyście byli wykonawcami (twórcami) dobra i również nauczali (pouczali) waszych potomków, aby także wasi potomkowie (dzieci dzieci itd.) byli sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi), zwolennikami prawdy, słuszności (sprawiedliwości) i szlachetności (walorów).
- 93) I wszyscy w gronie tych nielicznych przed wami, którzy byli sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi), jak również znającymi prawdę, byli prowadzeni (kierowani) przez «Kielich Prawdy», który jest Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji i Nauką Życia, jak jest dana poprzez prawdziwość praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); zatem jest wam zalecane (polecane), robić podobnie jak grono tych nielicznych przed wami, którzy byli waszymi praojcami i pramatkami, jako których potomkowie (dzieci dzieci itd.) wysłżycie z ich linii.
- 94) I doprawdy, ci w gronie nielicznych przed wami, którzy byli sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi), praworządnymi (sumiennymi) i znającymi prawdę, oni wszyscy byli przez własne wysiłki przebudzeni (uzdolnieni) wśród wam podobnych (ludzi) i kierowali się prawdą, jak również przebudzali (natchnęli/ zmotywowali/ dali dobry przykład) swoich braci i siostry oraz swoje dzieci i przyjaciół do prawdy, aby oni sami prowadzili się na właściwą drogę.
- 95) Rzeczywiście, to jest prowadzenie (kierownictwo) samej prawdy, aby wszyscy, którzy się do niej zwracają, z siebie samych szli właściwą drogą i nie czcili bogów i bożków ani wam podobnych (ludzi), ponieważ takie postępowanie nie owocuje (nie przynosi owoców/ sukcesów).
- 96) I doprawdy, ci nieliczni przed wami, to oni pojęli (rozpoznali) Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jako prawdę i postępowali według niej, jak również chronili prawdziwe proroctwo [nauczycielstwo prawdy]; lecz ci wśród was, którzy jako dalecy potomkowie (dzieci dzieci itd.) pochwyciliście dla siebie panowanie nad wszelkim złem i niesprawiedliwością, jak również nad niepraworządnością (brakiem sumienia) i nieszlachetnością (brakiem walorów), wy wyrażacie (okazujecie) tylko niewdzięczność tym przed wami za to, co dla was zrobili, i zatem okazujecie tylko niewdzięczność za to, co prorocy [nauczyciele prawdy] dla was robią, którzy powierzają wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia.
- 97) Tylko nieliczni są wśród was, którzy są właściwie prowadzeni (kierowani) przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy]; a prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], którzy nie żądają od was żadnej zapłaty za swoją troskę (uprzejmość/ wysiłek), oni nauczają w skromności nie tylko was Nauki praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), lecz uczą jej jako upomnienia i drogowskazu dla całego zakresu (masy) wszystkich wam podobnych (ludzkości); i doprawdy, Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] nie jest rygiorem (przymusem) i nie niesie w sobie żadnej przemocy (terroru), gdyż przestrzeganie (integracja/ postępowanie według) Nauki jest dane jako nieobowiązkowość (dobrowolność), aby każdy sam decydował, czy chce się do niej przyłączyć (zintegrować/ postępować według niej), czy nie.
- 98) Doprawdy, ci wśród was, wy nie oceniacie właściwie prawdy i Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, jeśli myślicie, że nie wyjawia wam niczego, czego już nie wiecie, gdyż doprawdy, w prawach i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i w prawach i wytycznych jej wyglądu (natury) jesteście niedoświadczeni (niewiedzący), więc przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] musi być wam dane światło (nauczanie) i dane prowadzenie (kierownictwo), abyście stali się prawi w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i szli drogą prawdy; i rozważcie, czy traktujecie Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jak strzęp tachań (taniego materiału/ szmatki), czy uznajecie ją za cenne dobro, pokazując tak swoim zachowaniem, jakiego usposobienia (nastawienia) jesteście dzieckiem; doprawdy, nawet jeśli staracie się ukryć swoje usposobienie (nastawienie), to jest ono widoczne w waszym obliczu (do odczytania), tak więc nie możecie ukryć (zataić), jakiego usposobienia jesteście, tak zyskujecie u wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) honor lub hańbę, w zależności od tego, co ujawnia wasze oblicze.
- 99) Doprawdy, jeśli chcecie wyjawiać siebie w hańbie, to dalej rozkoszujecie się waszym fałszywym postępowaniem i kontynuujecie próżne i głupie gadanie, które pieczętuje (stempluje) was jako głupotę (błądnów), aż wreszcie pozwolicie stać się w was mądrości (rozumowi), gdy pokonacie w sobie nierozum (głupotę) i świadomie zwróćcie się ku prawdzie i Nauce Prawdy.
- 100) I rzeczywiście, co wam Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia obwieszcza i przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] wyjawia, jest pełne dobrodziejstwa (rozkwitu) i tego, czego powinniście przestrzegać i wypełniać (sprostać) poprzez prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); i dlatego jest to Nauka ostrzeżenia, abyście nie powodowali niesprawiedliwości i nie braku miłości, nie nieszlachetności (braku walorów) i nie niepraworządności (niesumienności), tak abyście nie popełniali krwawych czynów (morderstwa i zabójstwa), nie prowadzili bitew (wojen) i nie niszczyli dzieł (osiągnięć) wam podobnych (ludzi), jak również nie oddawali się brakowi pokoju i brakowi wolności (niewoli), brakowi współbrzmienia (dysharmonii),



Ungleichstimmung (Disharmonie) und nicht der Eifersucht, nicht dem Hass, nicht der Verfolgung, nicht dem Streit wie auch nicht der Rachsucht und Vergeltungssucht hingeben sollt.

- 101) Wenn ihr wider die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) Lügen erdichtet (erfindet) oder behauptet, dass euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens offenbar (erkennbar) worden sei und ihr sie verstanden hättet, obwohl das nicht der Wahrheit entspricht, dann seid ihr nicht nur Ungerechte (Verantwortungslose) und Lügner, sondern auch Verlästerer (Verleumder); und wenn ihr solche Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) begeht und Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) verbreitet, dann seid ihr Frevler (Übeltäter) und Lasterer an der Wahrheit, die ihr in des Todes (Wahrheitsunwissens) Schlünde (Rachen) seht, woraus sich euch Hände entgegenstrecken, die euch in Verderbnis reissen wollen; und wahrlich, lasst ihr euch ins Verderbnis der Wahrheitsunwissenheit reissen, dann ist euer Lohn Schande um dessentwillen, weil ihr Falsches wider die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) sagt und der Wahrheit lästert, so ihr euch mit Verachtung abwendet von den Zeichen (Beweisen) der Wahrheit.
- 102) Ihr unter euch, welche ihr wider die Wahrheit frevelt, ihr sucht wohl nach der wahrlichen Wahrheit, einer um den andern, so, wie ihr euch selbst dazu bewegt (aufrafft), doch ihr sucht nicht bei der Wahrheit selbst, sondern bei Göttern und Götzen und deren Dienern (Handlangern), wie es euch die falschen Propheten der Unwahrheit durch Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) irrig lehren; wahrlich, ihr, welche ihr nach der wahrlichen Wahrheit sucht und doch den irrigen Lehren der falschen Propheten folgt, ihr könnt nur zur Wahrheit finden, wenn ihr Fürsprecher (Berater) für euch habt und die falschen Lehren hinter euch lasst; doch wähnt (glaubt) dabei nicht, dass eure Fürsprecher (Berater) zur Findung der wahrlichen Wahrheit eines Gottes oder Götzen Fürsprecher (Berater) seien, denn wären sie solche, dann würden sie euch weiterhin in Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Lüge, in Verlästerung (Verleumdung) und in Unrechenschaft sowie in allen Dingen des Unrechens verführen; wahrlich, Fürsprecher (Berater) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens künden euch nicht Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) der Wahrheit, indem sie euch Götter und Götzen verbinden (verkuppeln), sondern euch die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) lehren; hört ihr nicht auf die Fürsprecher (Berater) der wahrlichen Wahrheitslehre, dann seid ihr abgeschnitten von den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), so euch all das dahinschwindet, was ihr wähnt (glaubt) zu erhalten durch die Wahrheit.
- 103) Wahrlich, allein die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) lassen die Samen keimen, die ihr in die Erde einbringt (sät), so dass das darin Lebendige hervorgeht, das ihr als tot wähnt (erachtet), das jedoch nur schläft und innen lebendig ist, das sich jedoch durch die Feuchte (Feuchtigkeit/Wasser) wieder regt und zur neuen Lebendigkeit erwacht, so aus dem scheinbar Toten neues Leben hervorgeht; lernt daraus, dass auch ihr gleichsam einem Samen seid, der nach dem Tod durch den Geistgehalt (Geistform) wiedererweckt (Wiedergeburt der Geistform) wird; wahrlich, seid dieser Lehre zugetan und lasst euch nicht für falsche Lehren falscher Propheten davon abwendig machen (beeinträchtigen).
- 104) Lasst in euch den Tag anbrechen (die Suche nach der Wahrheit beginnen), so ihr aus der Ruhe (Dahindämmern) der Nacht (Wahrheitsunwissenheit) und dem schwachen Licht (Suchen) des Mondes (Dahindämmern) entweicht, um der Sonne (Weisheit) ihre Ehrfurcht (Ehrerbietung) entgegenzubringen, auf dass ihr eure Berechnungen (Studium der Lehre) machen könnt und die notwendige Zeit dafür anordnet (aufwendet).
- 105) Und wahrlich, die Lichter (Gestirne) am Himmel sind für euch auch dafür geschaffen, dass ihr mit ihrer Hilfe die rechte Richtung einhalten könnt am Tag und in der Nacht, wenn ihr über das Land geht und über die Wasser (Meere) fährt oder durch die Lüfte fliegt, wenn das euch möglich sein wird; wahrlich, bis ins einzelne sind diese Zeichen (Beweise) dargelegt für Euresgleichen (Menschen), die das Wissen darum haben.
- 106) Und wie ihr aus der Erde durch ihren Verlauf (Prozess) der Entfaltung (Entwicklung) aus belebten (organischen) sauren Wassern (Aminosäuren) und aus kleinsten Wesen (Mikroorganismen) hervorgegangen seid und ihr euch zu Euresgleichen (Menschen) entfaltet (entwickelt) habt, so ist euch auch die Erde gegeben, auf dass ihr darauf eine Wohnstatt und einen Ort zum Verweilen habt so lange, bis ihr euch in die Lüfte erhebt und in den Himmeln (Universum) neue Erden (Welten/Planeten) als neue Heimstätten sucht; und wahrlich, diese Zeichen (Beweise) sind bis ins einzelne dargelegt für Euresgleichen (Menschen), wenn ihr es begreifen wollt, wenn ihr euer Ohr öffnet und eurer Klugheit (Verstand) zugetan seid, indem ihr die Lehre der Propheten als wahrheitliche Wahrheit nehmt.
- 107) Und wahrlich, die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) richten (bestimmen) alles nach ihrem Wert, so auch, dass ihr euch im Streben nach Wissen und Weisheit entfaltet (entwickelt), so ihr dereinst auch das Aussehen (Natur) ausforscht (kontrolliert) und nach eurem Belieben (Willen) die Wasser (Regen) aus den Wolken niederfallen lasst und alles Wachstum nach eurem Wunsch (Willen) hervorbringt (formt/gestaltet); also wird alles grünen und alles nach eurem Willen gedeihen, und ihr werdet gereihtes Korn (Getreide) nach eurer Erachtung (Ermessen) und vieles andere spriessen lassen, wenn ihr es in ihrer Art verändert (genmanipuliert); also werdet ihr Gewächse (Pflanzen) hervorbringen (erschaffen), deren Schöpfer ihr selbst seid, die jedoch nur gedeihen können durch die Gesetze der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung); und durch eure Entfaltung (Entwicklung) bringt ihr Gärten hervor, in denen viele Gewächse (Pflanzen) ge-



- zazdrości, nienawiści, prześladowaniu, waśniom, zemście i odwetowi.
- 101) Jeśli fabrykujecie (wymyślacie) kłamstwa przeciwko Źródłu Wszelkiej Żywotności (Kreacji) lub twierdzicie, że Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia stała się dla was oczywista (rozpoznawalna) i że ją zrozumieliście, choć to nie odpowiada prawdzie, to jesteście nie tylko niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) i kłamcami, lecz także oszczercami (pomawiaczami); a jeśli dopuszczacie się takiej nieuczciwości i szerzycie kłamstwa oraz oszczerstwa (pomówienia), to jesteście zuchwalcami (krzywdzicielami) i pomawiającymi prawdę, którzy zaglądają w gardziel (paszczę) śmierci (ignorancji prawdy), z której wyciągnięte są po was ręce próbujące wciągnąć was w deprawację; i rzeczywiście, jeśli pozwolicie się wciągnąć w zepsucie nieznajomości prawdy, to waszą nagrodą będzie hańba z tego powodu, ponieważ mówicie nieprawdę przeciwko prawom i wytycznym Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i obrażacie prawdę, odwracając się z pogardą od znaków (dowodów) prawdy.
- 102) Ci spośród was, którzy dopuszczacie się wykroczeń przeciwko prawdzie, wy, jeden z drugim, być może szukacie rzeczywistej prawdy, w taki sposób, w jaki się do tego zabieracie, lecz szukacie nie u samej prawdy, lecz u bogów i bożków oraz u ich sług (popleczników), tak jak błędnie uczą was tego fałszywi prorocy nieprawdy poprzez pobożności (religie) i pod-pobożności (sekty/ kultury); rzeczywiście, wy, którzy szukacie prawdziwej prawdy, a mimo to idziecie za błędnymi naukami fałszywych proroków, możecie znaleźć prawdę tylko wtedy, gdy będziecie mieli rzeczników (doradców) dla siebie i pozostawicie fałszywe nauki za sobą; a robiąc to, nie zakładacie (nie wiercie), że wasi rzecznicy (doradcy) do znalezienia prawdziwej prawdy są rzecznikami (doradcami) boga lub bożka, bo gdyby nimi byli, to nadal sprowadziliby was w nieprawość (niesprawiedliwość) i kłamstwo, w oszczerstwo (pomówienie) i niepraworządność oraz we wszystko, co niesłuszne; doprawdy, rzecznicy (doradcy) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia nie ogłaszają wam kłamstw i oszczerstw (pomówień) prawdy, wiążąc (łącząc) was z bogami i bożkami, lecz uczą was rzeczywistej prawdy praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); jeśli nie słuchacie rzeczników (doradców) rzeczywistej Nauki Prawdy, to zostaniecie odcięci od praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), a więc wszystko to rozplynie się, co zakładacie (wierzycie), że otrzymacie poprzez prawdę.
- 103) Doprawdy, tylko prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) pozwalają kiełkować nasionom, które wkładacie (siejecie) do ziemi, tak że wychodzi z nich to, co w nich żywe, co uważacie (sądzicie) za martwe, a co tylko śpi i jest żywe wewnątrz, a co jednak przez wilgoć (wilgotność/ wodę) znów się porusza i budzi do nowej żywotności, tak że z pozornie martwego wychodzi nowe życie; uczcie się z tego, że i wy [wasz proces ewolucji] jesteście jak nasiono, które po śmierci [fizycznego ciała rośliny] przez treść twórczej energii (formę energii Kreacji) znów zostaje obudzone (odrodzenie formy energii Kreacji); doprawdy, trzymajcie się tej Nauki i nie pozwólcie, aby fałszywe nauki fałszywych proroków odwróciły was od niej (zaszkodziły wam).
- 104) Niech zaświta w was dzień (rozpocznijcie poszukiwanie prawdy), abyście uciekli z sennego trwania (drzemki) nocy (nieznajomości prawdy) i słabego światła (poszukiwania) księżyca (sennego trwania), aby okazać szacunek (honor) słońcu (mądrości), tak abyście mogli dokonać swoich rozważań (uczenia się Nauki) i zorganizować (przeznaczyć) na to niezbędny czas.
- 105) I doprawdy, ciała niebieskie (gwiazdy) na niebie są wytworzone dla was również po to, abyście z ich pomocą mogli utrzymać właściwy kierunek w dzień i w nocy, gdy chodzicie po lądzie i żeglujecie po wodach (morzach) lub latacie w powietrzu, gdy stanie się to dla was możliwe; doprawdy, te znaki (dowody) są wyłożone aż do szczegółu dla wam podobnych (ludzi), którzy mają o tym wiedzę.
- 106) A jak wyszliście z Ziemi [zostaliście wytworzeni] poprzez jej przebieg (proces) rozwijania się (rozwoju) z żywych (organicznych) kwaśnych wód (aminokwasów) i z najmniejszych istot (mikroorganizmów) i rozwinęliście się w wam podobnych (ludzi), tak też dana jest wam Ziemia, abyście na niej mieli mieszkanie i miejsce do przebywania tak długo, dopóki nie wzbijecie się w powietrze i w niebach (wszechświecie) będziecie szukać nowych ziem (światów/ planet) jako nowych siedzib; i doprawdy, te znaki (dowody) są wyłożone aż do szczegółu dla wam podobnych (ludzi), jeśli zechcecie to pojąć, jeśli otworzycie swoje ucho i oddacie się swojemu rozumowi (intelektowi), przyjmując Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jako prawdziwą prawdę.
- 107) I rzeczywiście, prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) kierują (określają) wszystko zgodnie z tego wartością, tak też, że rozwijacie się (ewoluujecie) w dążeniu do wiedzy i mądrości, tak że pewnego dnia będziecie badać (kontrolować) wygląd (naturę) i według waszego upodobania (woli) sprowadzać wodę (deszcz) z chmur i przynosić wszelki wzrost według waszego życzenia (woli); a więc wszystko będzie zielone i wszystko rozkwitnie zgodnie z waszą wolą, i spowodujecie, że ziarno wykiełkuje wedle waszego uznania, jak i wiele innych jego odmian, gdy zmienicie (genetycznie zmanipulujecie) je w ich rodzaju; a więc wytworzycie rośliny, których twórcami sami będziecie, które jednak mogą prosperować tylko dzięki prawom Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); i poprzez wasze rozwijanie się (rozwój) wytworzycie ogrody, w których wiele roślin prosperuje, które są podobne lub niepodobne do siebie, abyście mieli różnorodne zaopatrzenie (poży-



- deihen, die einander ähnlich oder unähnlich sind, auf dass ihr vielfältige Versorgung (Nahrung) habt aus allen Teilen der Welt; wahrlich, das sind Zeichen (Beweise) für alle jene unter euch, welche ihr die Wahrheit begreift.
- 108) Doch so ihr die Gewächse (Pflanzen) in ihrem Wuchs und Ertrag verwandelt (genmanipuliert) und auch Tiere und Getier in ihrer Art verwandelt (genmanipuliert) und verändert (züchtet), so könnt ihr euch doch nicht als Götter und Götzen erheben und euch nicht an die Seite der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) stellen, denn allein ihr ist die Macht gegeben, aus sich selbst heraus Geschöpfe (Kreaturen/Schöpfungen/Lebensformen) aller Gattung und Art zu erschaffen; Euresgleichen (Menschen) aber sind Geschöpfe (Schöpfungen) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), also ihr eingeordnet seid in ihre Gesetze und Gebote, so ihr nur neue Geschöpfe (Kreaturen/Lebensformen) und Gewächse (Pflanzen) durch Verwandlung (Genmanipulation) und Veränderung (Züchtung) hervorbringen (erschaffen) könnt, wie es euch durch die Gesetze der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) erlaubt ist.
- 109) Seid nicht vermessen und haltet euch nicht als Nebenbuhler der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), denn so wissend (bewusst) und weise ihr auch immer sein mögt, so könnt ihr als Euresgleichen (Menschen) ihr niemals gleich sein; durch ihre Gesetze und Gebote seid ihr als Euresgleichen (Menschen) aus der Erde hervorgegangen; doch dichtet der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) keine Söhne und keine Töchter an in eurem Unwissen, denn sie ist erhaben (überlegen) darüber, nebst sich andere Mächte zu haben, ausser sich selbst.
- 110) Die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist die alleinige und gefährtenlose Erschafferin (Schöpferin) aller Himmel (Universum) und Erden (Welten/Planeten) und Lichter (Gestirne) am Himmel und also aller Lebendigkeiten (Lebensformen/Existenz), wie sollte sie da Söhne und Töchter haben, da sie doch keinen Gefährten hat und da sie alles allein erschuf und aller Dinge wissend (bewusst) ist?
- 111) Und wahrlich, die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) ist die alleinige Macht aller Gegenwart (Existenz) in den Himmeln (Universum), aller Erden (Welten/Planeten) und Lichter (Gestirne) am Himmel wie auch aller Dinge, über die sie Hüterin ist.
- 112) Blicke von Euresgleichen (Menschen) können die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) in ihrer Geltung (Vermögen) ihres unsichtbaren Geistgehaltes (unsichtbare Geistigkeit/Geistenergie) nicht erreichen, doch könnt ihr ihre Erbauung (Schöpfung/Kreation) im Aussehen (Natur) und in den Himmeln (Universum) wie auch auf den Erden (Welten/Planeten) und in den Lichtern (Gestirnen) des Himmels sehen, so sie, die euch unbegreiflich ist, euch mit ihrem Blick erreicht.
- 113) Durch die Himmel (Universum) und durch die Erden (Welten/Planeten), wie auch durch das Aussehen (Natur), durch alle Geschöpfe (Lebensformen) und alle Dinge sind euch sichtbare Beweise der Gegenwart (Existenz) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) gegeben; und wer sie von euch also sieht und erfasst (erkennt), dem ist es zu seinem eigenen Besten; doch wer blind ist (die Beweise nicht sieht resp. nicht anerkennt), dem ist es zu seinem eigenen Schaden, denn er erkennt sich nicht als Wächter darüber, was ihm durch die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) gegeben und zum Schutz und Erhalt anvertraut ist.
- 114) Achtet all der mannigfachen Zeichen (Unübertrefflichkeiten) im Aussehen (Natur), dann erfasst (erkennt) ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), auf dass ihr lernt, sie zu deuten und euch klarzumachen, von welcher Bedeutung sie für Euresgleichen (Menschen) und für das Dasein sind, auf dass ihr um die wahrliche Wahrheit wisst und nicht mehr irregeht.
- 115) Folgt dem, was euch die Zeichen (Unübertrefflichkeiten) des Aussehens (Natur) offenbaren, so ihr erfasst (erkennt), dass es keine Götter und Götzen und keine Euresgleichen (Menschen) gibt, die solches an Wundern (Überragendem) tun könnten, wie es die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) tut und euch als Gabe der Liebe darbringt (spendet); also wendet euch ab von Göttern und Götzen und Euresgleichen, die sich als Götter oder Götterdiener oder Götzendiener erheben und euch in die Irre und Knechtschaft (Hörigkeit) von Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) führen.
- 116) Götterdiener und Götzendiener erzwingen eure Tatkraft (Willen), auf dass ihr einem Glauben (Vermutungen) an Götter oder Götzen verfallt und der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) diese Götter und Götzen zur Seite stellt; doch achtet der Wahrheit, dass ihr Hüter der wahrlichen Wahrheit sein sollt und Wächter darüber, dass die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens alle Unwahrheit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), alle Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und Ungleichstimmung (Disharmonie) aus der Welt verdränge (auflöse), auf dass unter euch allen Euresgleichen (Menschheit) wahrliche Liebe und Frieden werde, wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), so aller Hass, alle Eifersucht und aller Streit, alle Frevel (Folter/Gewalt/Zwang), alle Bluttat (Mord jeder Art), alle Schlacht (Krieg) und alle Rachsucht und Vergeltungssucht ebenso entschwinden (verschwinden) wie auch Zerstörung, Lüge, Betrug, Verlästerung (Verleumdung), Missetat und Schandtat (Verbrechen).
- 117) Und schmäht (beschämt) nicht jene, welche die Wahrheit anrufen (suchen) und sie dabei ohne Wissen (unwissentlich) schmähen (bekämpfen), weil sie nicht wissen, wie sie ihr auf dem richtigen Weg begegnen sollen und daher Falsches tun; also sollt ihr ihnen Wegweiser und Fürsprecher (Berater) sein, auf dass sie gegenüber der



- wienie) ze wszystkich części świata; doprawdy, to są znaki (dowody) dla wszystkich tych spośród was, którzy pojmujecie prawdę.
- 108) A jeśli przekształcacie (manipulujecie genetycznie) rośliny w ich wzroście i plonach i również przekształcacie (manipulujecie genetycznie) zwierzęta i inne stworzenia [niebędące ssakami] i modyfikujecie (rozmnażacie) je [ewolucja biologiczna], to nie możecie się wywyższać jako bogowie i bożki i nie stawiać się obok Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), gdyż tylko jej dana jest moc, by z siebie samej wytwarzać stworzenia (wytwory/ formy życia) wszelkiego gatunku i rodzaju; zaś wam podobni (ludzie) są stworzeniami (wytworami) Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), więc jesteście włączeni w jej prawa i wytyczne, możecie zatem tworzyć nowe stworzenia (twory/ żywotności/ formy życia) i rośliny poprzez przekształcenie (manipulację genetyczną) i rozmnażanie [ewolucję biologiczną], tak jak pozwalają na to prawa Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji).
- 109) Nie bądźcie zarozumiali i nie uważajcie siebie za rywali Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), bo jakkolwiek wiedzący (świadomi) i mądrzy byście byli, tak jako wam podobni (ludzie) nigdy nie możecie być jej równi; poprzez jej prawa i wytyczne wyszłście jako wam podobni (ludzie) z Ziemi; ale nie przypisujcie Źródłu Wszelkiej Żywotności (Kreacji) synów i córek w waszej niewiedzy, bo jest ona górująca (nadrzędna) nad tym, by mieć obok siebie inne moce, poza sobą samą.
- 110) Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest jedyną i bez towarzysza twórczynią (wytworzycielką) wszystkich nieb (wszechświata) i ziem (światów/ planet) i światel (ciał niebieskich) na niebie, a więc wszystkich żywotności (form życia/ istnień), jakże miałyby więc mieć synów i córki, skoro nie ma żadnego towarzysza i wszystko sama wytworzyła i jest wiedząca (świadoma) wszystkich rzeczy?
- 111) I rzeczywiście, Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) jest jedyną mocą wszelkiej obecności (istnienia) w niebach (wszechświecie), wszystkich ziemiach (światach/ planetach) i światłach (ciałach niebieskich) na firmamencie, jak też wszystkich rzeczy, nad którymi jest strażniczką.
- 112) Wzrok wam podobnych (ludzi) nie może osiągnąć Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacja) w jej ważności (zdolności) jej niewidzialnej treści twórczej energii (niewidzialnej energetyczności/ energii Kreacji), lecz możecie zobaczyć to, co zbudowała (wytworzyła/ produkt) w wyglądzie (naturze) i w niebach (wszechświecie), jak też na ziemiach (światach/ planetach) i w światłach (ciałach niebieskich) nieba, tak że ona, która jest dla was niepojęta, dociera do was swoim spojrzeniem.
- 113) Przez nieba (wszechświat) i przez ziemie (światy/ planety), jak też przez wygląd (naturę), przez wszystkie stworzenia (formy życia) i wszystkie rzeczy dane są wam widzialne dowody obecności (istnienia) Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); i kto z was tak je widzi i pojmuje (rozpoznaje), temu jest to na jego własne dobro; ale kto jest ślepy (nie widzi dowodów tj. nie uznaje), temu jest to na jego własną szkodę, bo nie rozpoznaje siebie jako strażnika nad tym, co mu przez Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreację) dane i powierzone do ochrony i zachowania.
- 114) Zwracajcie uwagę na wszystkie różnorodne znaki (rzeczy niedoścignione) w wyglądzie (naturze), wtedy pojmiecie (rozpoznać) prawa i wytyczne Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), abyście nauczyli się je interpretować i wyjaśnili sobie, jakie znaczenie mają dla wam podobnych (ludzi) i dla życia, abyście znali rzeczywistą prawdę i nie błędzili więcej.
- 115) Idźcie za tym, co ujawniają wam znaki (rzeczy niedoścignione) wyglądu (natury), abyście pojmowali (rozpoznawali), że nie ma bogów i bożków ani wam podobnych (ludzi), którzy mogliby dokonać takich cudów (rzeczy niesamowitych), jakie robi Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) i daje wam jako podarunek miłości; a więc odwróćcie się od bogów i bożków i wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się jako bogowie lub słudzy bogów lub słudzy bożków i prowadzą was w błąd i niewolę (poddanie) pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów).
- 116) Słudzy bogów i słudzy bożków zmuszają waszą sprawczą siłę (wolę), abyście ulegli wierze (założeniom) w bogów lub bożki i stawiali tych bogów i bożki obok Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); pamiętajcie jednak o prawdzie, abyście byli strażnikami rzeczywistej prawdy i stróżami nad tym, aby Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia wyparta (wymazana) ze świata wszelką nieprawdę i niesprawiedliwość, wszelką niepraworządność (brak sumienia) i dysharmonię, aby wśród was wszystkich wam podobnych (ludzkości) stała się prawdziwa miłość i pokój, jak też wolność i współbrzmienie (harmonia), tak że wszelka nienawiść, wszelka zazdrość i wszelki spór, wszelkie zuchwałstwa (tortury/ przemoc/ przymus), wszelkie krwawe czyny (morderstwa każdego rodzaju), wszelkie bitwy (wojny) i wszelka żądza zemsty i odwetu tak samo znikną (rozpułną się) jak też zniszczenie, kłamstwo, oszustwo, oszczerstwo (pomówienie), nieprawość i haniebny czyn (przestępstwo).
- 117) I nie znieważajcie (zawstydzajcie) tych, którzy wzywają (szukają) prawdę i przy tym bez wiedzy (bezwiednie) ją znieważają (zwalczą), ponieważ nie wiedzą, jak ją spotkać na właściwej drodze i dlatego postępują niewłaściwie; a więc powinniście być im przewodnikami i rzecznikami (doradcami), aby wobec prawdy okazali się



Wahrheit wohlgefällig erscheinen, den rechten Weg finden und die Wahrheitslehre und all ihre Dinge begreifen; und wenn ihr so tut, dann werden sie euch ihr Gedeihen (Erfolg) ihres Lernens verkünden und euch dankbar sein und euch kundtun, was sie an Mühe getan haben.

- 118) Schwört nicht feierliche Eide bei euch oder bei Göttern oder Götzen, auf dass zu euch für euch geneigte (zusagende) Zeichen (Beweise) kommen sollen und ihr daran glauben wollt, wenn sie euch erscheinen würden, denn wahrlich, so ihr solches tut, schwört ihr Eide wider die Wahrheit, weil ihr sie nicht verstehen könnt; wahrliche Zeichen (Beweise) sind nur bei der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und bei ihrem Aussehen (Natur) wie auch bei den wahrlichen Propheten, die euch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) bringen.
- 119) Und verwirrt nicht eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure Augen durch falsche Zeichen (Falschbeweise) falscher Propheten, die euch durch Lug und Trugbilder (Hirngespinnste) zu ihren erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen wandeln (bekehren) wollen, wie das auch ihre Priester und Götterdiener und Götzendiener tun.
- 120) Und seid gewiss (wissend), dass weder Götter noch Götzen – weil sie doch allesamt nur Erdichtungen (Erfindungen) von Euresgleichen (Menschen) sind – euch errettende Befreier (Engel) herniedersenden, um euch Heil (Erlösung) von euren Fehlritten (Schuld/Untugenden/Delikten) und Lastern zu bringen und um Tote zu erwecken, denn wahrlich sind das nur Lügenreden der Verführung, ohne Gehalt der Wirklichkeit, die nur dazu dienen sollen, auf dass ihr dem Glauben (Vermutungen) an die Dunstbilder (Phantasien) verfallt, die euch vorgegaukelt werden.
- 121) Also könnt ihr keinem euch rettenden Befreier (Engel) von Angesicht zu Angesicht begegnen, sondern ihr könnt nur Bilder der Störung (Wahnvorstellungen) der Innenwelt (Bewusstsein) sehen, wenn ihr euch darin verirrt (Wahnvorstellungen habt), doch das trifft euch durch die Wahrheitsunwissenheit, weil ihr euch dem Glauben (Vermutungen) an erdichtete (erfundene) Götter und Götzen hingebt und weil ihr auch an deren erdichtete (erfundene) rettende Befreier (Engel) und Dämonen glaubt.
- 122) Wahrlich, so ihr an Götter und Dämonen, wie aber auch an Befreier (Engel) und Weihevollte (Heilige) und an das euresgleichige (personifizierte) Böse (Teufel) glaubt, dann tut ihr das in Unwissenheit der wahrlichen Wahrheit der wahrlichen Gegenwart (Existenz) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), die in ihrer Gleichstimmung (Harmonie) und Unbeteiligtheit (Neutralität) weder Gut noch Böse erschafft, also solches Tun allein in der Macht und im Sinnen und Trachten Euresgleichen (Menschen) liegt, wie ihr es nach eurer freien Festigkeit (Willen) betreibt (pflegt).
- 123) Und wahrlich, wie ihr unter euch, welche ihr eure freie Festigkeit (Willen) habt und danach handelt, so schafft ihr in euren Reihen nach freier Festigkeit (Willen) auch ein Bild der Feindschaft gegen die wahrlichen Propheten, so ihr wider sie das euresgleichige (personifizierte) Böse (Teufliche) gegen sie seid; und ihr gebt wider sie unter Euresgleichen (Mitmenschen) prunkende (protzige) Reden zum Lug und Trug und zur Verlästerung (Verleumdung), und ihr tut, als ob die wahrlichen Propheten euch durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens eure Festigkeit (Willen) durch Zwang richten (beeinflussen) wollten, so ihr wahrlich in euren erdichteten (erfundenen) Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) einhergeht und Lüge und Unfrieden wider sie sät.
- 124) Und damit jene unter euch, welche euren Worten der Lüge und Verlästerung (Verleumdung) nicht ihr Ohr öffnen, euren Worten unfrei (hörig) werden sollt, so erdichtet (erfindet) ihr allerlei falsche Zeichen (Falschbeweise), auf dass die von euch Belogenen daran Gefallen finden sollen, so ihr von ihnen gewinnen (rauben) könnt von all dem, was sie sich erwerben (verdienen), wie Gold und Besitz.
- 125) Doch wahrlich, wenn ihr unter euch, welche ihr Übeltäter und Ungerechte und jenen verbunden seid, die ihr die Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) betrügt, dann werdet ihr keine andere Richter finden als jene, welche euch des Gerechtens (Verantwortungsvollen) der Ahndung zuführen, so sie euch hinführen zu Massnahmeerfüllungsorten (abgelegene Orte/einsame Inseln), wo ihr verweilen sollt während einer Zeit, in der ihr euch vom Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) abwendet.
- 126) Seid nicht Zweifler in diesen Dingen, denn es ist die Wahrheit, doch so ihr daran zweifelt und Ungerechtes (Verantwortungsloses) und Unrechtschaffenes (Gewissenloses) und Böses tut, so werdet ihr daran tragen müssen, weil von euch Rechenschaft gefordert wird.
- 127) Die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) sind vollendet in Wahrheit und Billigkeit (Gerechtigkeit), und als Euresgleichen (Menschen) vermögt ihr kein Stäubchen eines Gewichts daran zu ändern.
- 128) Und wenn ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) befolgt, dann seid ihr Wissende und Weise; jene aber, welche der Mehrzahl derer folgen, die auf der Erde sind und den Gesetzen und Geboten abweisend sind, sie leiten (führen) sich selbst irre und gehen auf dem falschen Weg einher, folgen einem Dunstbild (Wahn) und lügen wider die Wahrheit und verlästern (verleumden) sie.
- 129) Wahrlich, wenn ihr offener Anschaulichkeit (Sinnes) seid, dann erkennt ihr sehr wohl jene, welche nicht den



miłymi, znaleźli właściwą drogę i pojęli Naukę Prawdy i wszystkie jej rzeczy; a jeśli tak zrobicie, to ogłoszą wam swoje powodzenie (sukces) ich uczenia się i będą wam wdzięczni i oznajmiają wam, co za wysiłek włożyli.

- 118) Nie przysięgajcie uroczystych przysięg ani sobie, ani bogom lub bożkom, aby do was przyszedł dla was przychylne (zgadzające się) znaki (dowody) i chcielibyście w nie uwierzyć, gdyby wam się ukazały, bo doprawdy, jeśli to zrobicie, przysięgacie przysięgi przeciwko prawdzie, ponieważ nie możecie jej zrozumieć; prawdziwe znaki (dowody) są tylko u Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i w jej wyglądzie (naturze), jak też u prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy przynoszą wam prawdę praw i wytycznych Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji).
- 119) I nie zmylajcie waszego wewnętrznego świata (świadomości) i waszych oczu fałszywymi znakami (fałszywymi dowodami) fałszywych proroków, którzy chcą was przez kłamstwo i złudzenia (wymysły mózgu) nawrócić (przekabacić) do swoich wymyślonych (wymyślonych) bogów i bożków, jak to też robią ich księża i słudzy bogów i słudzy bożków.
- 120) I bądźcie pewni (wiedzący), że ani bogowie, ani bożki – ponieważ oni wszyscy są tylko wymysłami (wynałazkami) wam podobnych (ludzi) – nie zesłają wam ratujących wyzwolicieli (aniołów), aby przynieść wam zbawienie (uwolnienie) od waszych błędów (przewinień/ występków/ przestępstw) i wad oraz aby obudzić zmarłych, bo doprawdy są to tylko kłamliwe mowy zwodzenia, bez treści rzeczywistości, które mają służyć tylko temu, abyście ulegli wierze (założeniom) w opary (fantazje), które wam są podsuwane.
- 121) Nie możecie zatem spotkać się twarzą w twarz z ratującym was wyzwolicielem (aniołem), lecz możecie jedynie widzieć obrazy zaburzeń (urojeń) świadomości, gdy jesteście w niej zagubieni (macie urojenia), a to spotyka was na skutek ignorancji prawdy, dlatego że oddajecie się wierze (założeniom) w wymyślonych (fikcyjnych) bogów i bożki, jak i dlatego, że wierzycie w ich wymyślonych (fikcyjnych) ratujących wyzwolicieli (anioły) i demony.
- 122) Doprawdy, jeśli wierzycie w bogów i demony, jak również w wyzwolicieli (anioły) i wyświęconych (świętych) oraz w uosobione (personifikowane) zło (diabła), to robicie to w ignorancji rzeczywistej prawdy o prawdziwej obecności (istnieniu) Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), która w swojej zgodności (harmonii) i niezaangażowaniu (neutralności) nie tworzy ani dobra, ani zła, więc takie działanie leży wyłącznie w mocy oraz w myśleniu i dążeniach wam podobnych ludzi, tak jak wykonujecie je zgodnie z waszą wolną wolą.
- 123) I doprawdy, tak jak wy spośród was, którzy macie wolną wolę i działacie zgodnie z nią, tak tworzycie w swoich szeregach zgodnie z wolną wolą również obraz wrogości wobec prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak że jesteście wobec nich uosobionym (personifikowanym) złem (diabelskim); i wygłaszacie przeciwko nim wśród wam podobnych (ludzi) prężne (ostentacyjne) przemowy do kłamstwa i oszustwa oraz do oszczerstwa (pomówienia), i zachowujecie się tak, jakby prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] chcieli przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, wpływać na waszą wolę przymusem, tak że naprawdę kroczyście w waszych wymyślonych (fikcyjnych) kłamstwach i oszczerstwach (pomówieniach) i siejecie przeciwko nim kłamstwo i niepokój.
- 124) A żeby ci spośród was, którzy nie otwierają uszu na wasze słowa kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia), stali się zależni (posłuszni) waszym słowom, wymyślacie wszelkiego rodzaju fałszywe znaki (fałszywe dowody), aby ci, których okłamujecie, znaleźli w nich upodobanie, tak że możecie od nich zyskać (zrabować) wszystko, co sobie nabyli (zarobili), jak złoto i majątek.
- 125) Naprawdę, jeśli jesteście wśród tych, którzy są złoczyńcami i niesprawiedliwymi, i jesteście związani z tymi, którzy oszukują sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i praworządnych (sumiennych), to nie znajdziecie innych sędziów jak tych, którzy doprowadzą was do sprawiedliwego (odpowiedzialnego) ukarania, tak że poprowadzą was do miejsc dopełnienia środków zaradczych (odległe miejsca/ samotne wyspy), gdzie powinniście przebywać przez pewien czas, w którym odwrócić się od tego, co niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) i niepraworządne (bez sumienia).
- 126) Nie bądźcie wątpiącymi w te rzeczy, gdyż jest to prawda, lecz jeśli w nie wątpiecie i robicie to, co niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) i niepraworządne (pozbawione sumienia) oraz złe, to będziecie musieli ponieść konsekwencje, ponieważ zostaniecie wezwani do rozliczenia się z tego.
- 127) Prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) są doskonałe w prawdzie i słuszności (sprawiedliwości), a jako wam podobni (ludzie) nie jesteście w stanie zmienić w nich ani drobiny wagi.
- 128) A jeśli przestrzegacie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), to jesteście wiedzący i mądrzy; natomiast ci, którzy idą za większością tych, którzy są na Ziemi i odrzucają prawa i wytyczne, prowadzą siebie samych na manowce i idą fałszywą drogą, podążając za złudzeniem (urojeniem) i kłamiąc przeciwko prawdzie oraz oczerniając (pomawiając) ją.
- 129) Doprawdy, jeśli jesteście otwartego postrzegania (zmysłów), to bardzo dobrze rozpoznacie tych, którzy nie kro-



rechten Weg der Wahrheit beschreiten und von einem Übel ins andere und von einer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) in die andere abirren und sich fernhalten von den Rechtgeleiteten.

- 130) Und wenn ihr esst und trinkt, dann bedenkt, dass euch alles gegeben ist, weil nur durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) alles gedeiht und wächst, und dass auch euer Dasein darin eingeordnet ist und ihr nur atmet, weil es durch die urkräftigen (schöpferischen) Rechte der Gesetze (Gesetzmässigkeiten) so geordnet (bestimmt) ist.
- 131) Und wahrlich habt ihr keinen Grund, nicht von all dem zu essen und zu trinken, das euch durch das Aussehen (Natur) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) gegeben ist, das ausgenommen, was für euch ungeniessbar und giftig ist; und also lasst euch nicht durch Götteranbeter und Götzenanbeter, wie auch nicht durch Priester und falsche Propheten und dergleichen, Speise und Trank durch Zwang verbieten, wenn es euch mundet und eurer Versorgung (Nahrung) dient; und wahrlich sind viele unter euch, die Götter und Götzen anbeten und lügen, dass ihr von diesem und jenem nicht essen und nicht trinken dürft, weil es unrein sei, doch öffnet ihnen nicht euer Ohr, denn sie lügen nur und frönen ihren bösen Gelüsten ihrer Macht über euch, und also frönen sie ihren Lügen durch Mangel an Wissen bezüglich der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), so sie sich der Übertretung der urkräftigen (schöpferischen) Ge-setze schuldig machen.
- 132) Und esst und trinkt und erwerbt nichts, das gestohlen und euch angeboten wird, denn fürwahr, es ist des Unrechens; kauft auch nichts, das gestohlen ist, um es andern wieder gegen Gewinn anzubieten (Hehlerei), denn auch das ist des Unrechens; also lasst euch nicht zu Taten des Unrechts verführen, wenn euch falsche Freunde angeben, solches zu tun; und also streitet auch nicht über gestohlenen Gut mit ihnen, sondern haltet euch sowohl vom Gut des Unrechtes fern wie auch von den falschen Freunden, denn wenn ihr ihnen gehorcht, fallt ihr ins Unrecht und tut des Unrechens, so euer Lohn schändlich sein wird.
- 133) Und meidet offenbare Schandtaten (Verbrechen) und Frevel (Gewalttaten) so gut wie geheime, denn wahrlich, wer Schandtaten (Verbrechen) und Frevel (Gewalttaten) begeht, wird schlechten Lohn dafür empfangen.
- 134) Und leiht euer Ohr nicht den Beschwörern (Zauberern), die da lügen, dass sie durch Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/Zauberkunst) wieder lebendig machen könnten, was tot ist, denn wahrlich sind Beschwörung (Zauberei) und Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/Zauberkunst) nur Täuschung und Verstellung (Betrug) gegenüber euch, wenn ihr es als Wahrheit erachtet, denn was tot ist, kann nicht wieder lebendig gemacht werden; also können keine unter euch wandeln, die tot gewesen sind; doch wer trotzdem auf anderem beharrt (behauptet), ist einer, der in schwärzester Finsternis der Lüge gefangen ist und nicht daraus hervorgehen vermag (sich nicht davon befreien kann); wahrlich, was sie an Beschwörung (Zauberei) und Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/Zauberkunst) auch immer tun und darüber reden, ist Lug und Trug und dient ihnen nur dazu, gegenüber euch wohlgefällig zu erscheinen (grosses Ansehen zu geniessen).
- 135) Wahrlich, es gibt weder Beschwörung (Zauberei) noch Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/ Zauberkunst), denn all dies ist nur Lug und Betrug und Kunst der Spielerei (Taschenspielerei), wie alles, das der Bannsprüche (Zauberformeln) bedarf.
- 136) Überall wo ihr hingehet, über Land, in jeden Ort und in jede Stadt, überall findet ihr Gaukler, die sich des Beschwörens (Zauberei) und der Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/Zauberkunst) rühmen, doch öffnet ihnen nicht euer Ohr, denn alles ist nur Schein des Unwirklichen und Blendwerk (Wahngebilde), um euch auszubeuten und euch Glaubens zu machen, dass Unerklärbares (Übersinnliches) sei (existiere), das euch Schaden bringe, wenn ihr den Beschwörern (Zauberern) nicht zugetan seid und ihnen nicht hohen Lohn gebt.
- 137) Lasst euch nicht durch Beschwörer (Zauberer) betrügen, so ihr in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Innenwelt (Bewusstsein) nicht selbst in völliger Dunkelheit lebt und selbst Ränke (Arglist) schmiedet, um andere durch Beschwörung (Zauberei) zu betrügen; wahrlich, tut ihr aber doch solches, dann schmiedet ihr nur Ränke (Arglist) wider euch selbst, was ihr dann jedoch nicht merkt, weil ihr durch das Schmieden eurer eigenen Ränke (Arglist) in euch gefangen seid.
- 138) Wahrlich, allein die Wahrheit ist der Schmied aller Unwiderlegbarkeit (Richtigkeit/Realität/Fehlerlosigkeit/Echtheit/Wahrhaftigkeit), und erhaltet ihr ein Zeichen (Wahrheitsbeweis) der wahrlichen Wahrheit, dann öffnet euch dafür und erfasst (erkennt), was ihr an Wirklichkeiten erhaltet, auf dass ihr wisst, was ihr mit der Wahrheit beginnen müsst, so ihr die Botschaft der Wahrheit auch an Euresgleichen (die Nächsten) weitergeben könnt; doch wenn Euresgleichen (Menschen) eure Botschaft nicht annehmen wollen, dann lasst euch von ihnen nicht erniedrigen, und also zeigt keine Demut, wenn sie Ränke (Arglist) gegen euch schmieden.
- 139) Ihr sollt stark sein und euch selbst leiten (führen), auf dass ihr eure Brust (Gefühle) weitet (öffnet) für die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, so ihr die Wahrheit annehmt und nicht in die Irre geht, denn macht ihr eure Brust (Gefühle) eng (verschliesst ihr eure Gefühle) für die Wahrheit, dann könnt ihr nicht in die Anschauung (Himmel/Höhe) aller Erkenntnis (Weisheit) emporsteigen, weil ihr Bedrängnis (Gefahr)



- czą właściwą drogą prawdy i błędą od jednego zła do drugiego oraz od jednej niesłuszności (niesprawiedliwości) do drugiej i trzymają się z dala od prawdy kierowanych.
- 130) A kiedy jecie i pijecie, rozważcie, że wszystko jest wam dane, ponieważ tylko przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) wszystko kwitnie i rośnie, i że także wasze istnienie jest w to włączone i oddychacie tylko dlatego, że jest to uregulowane (określone) przez pierwotne (twórcze) prawa ustaw (prawidłowości).
- 131) I doprawdy, nie macie powodu, żeby nie jeść i nie pić wszystkiego, co jest wam dane przez wygląd (naturę) Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), z wyjątkiem tego, co jest dla was niejadalne i trujące; i dlatego nie pozwólcie, przez sługi bogów i sługi bożków, jak również nie przez kapłanów i fałszywych proroków i tym podobnych przymusowo zakazywać jedzenia i picia, jeśli wam smakuje i służy waszemu zaopatrzeniu (pożywieniu); i doprawdy jest wielu wśród was, którzy czczą bogów i bożki i kłamią, że nie wolno wam jeść i pić tego i tamtego, ponieważ jest nieczyste, lecz nie udzielajcie im posłuchu, gdyż oni tylko kłamią i oddają się swoim złym pragnieniom swojej władzy nad wami, i tak oddają się swoim kłamstwom przez brak wiedzy co do prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), tak że robią się winnymi przekroczenia pierwotnych (twórczych) praw.
- 132) I nie jedzcie, nie pijcie i nie nabywajcie niczego, co ukradzione i wam zaoferowane, bo rzeczywiście, jest to bezprawne; nie kupujcie też niczego, co ukradzione, aby ponownie oferować to innym dla zysku (paserstwo), bo również to jest bezprawne; nie dajcie się zatem zwieść do czynów bezprawia, gdy fałszywi przyjaciele wam to proponują; dlatego też nie spierajcie się z nimi o ukradzione mienie, lecz trzymajcie się z dala zarówno od bezprawnego mienia, jak i od fałszywych przyjaciół, bo jeśli ich posłuchacie, wpadniecie w bezprawie i będziecie robić bezprawie, tak że wasza nagroda będzie haniebną.
- 133) I unikajcie jawnych zbrodni (przestępstw) i zuchwałości (aktów przemocy) tak dobrze jak tajnych, bo doprawdy, kto popełnia zbrodnie (przestępstwa) i zuchwałości (akty przemocy), otrzyma za to złą nagrodę.
- 134) I nie udzielajcie posłuchu zaklinaczom (czarownikom), którzy kłamią, że mogą przez sztukę świata cieni (sztukę piekielną/ czarowanie) ponownie ożywić to, co martwe, dlatego że w rzeczywistości zaklinanie (czary) i sztuka świata cieni (sztuka piekielna/ czarowanie) są tylko zwodzeniem i udawaniem (oszustwem) wobec was, jeśli uważacie to za prawdę, bo to, co martwe, nie może być ponownie ożywione; więc nie mogą wśród was chodzić ci, którzy byli martwi; lecz kto mimo to obstaje przy innym (twierdzi), jest tym, kto jest uwięziony w najczarniejszej ciemności kłamstwa i nie może z niej wyjść (nie może się uwolnić); doprawdy, co oni robią w zaklinaniu (czarach) i sztuce świata cieni (sztuce piekielnej/ czarowaniu) i o tym mówią, jest kłamstwem i oszustwem i służy im tylko do tego, aby wobec was wydawać się miłymi (cieszyć się wielkim prestiżem).
- 135) Doprawdy, nie ma ani [rzeczywistego] zaklinania (czarów), ani [rzeczywistej] sztuki świata cieni (sztuki piekielnej/ sztuki czarowania), gdyż wszystko to jest tylko kłamstwem i oszustwem oraz sztuką iluzji (kuglarstwem), jak wszystko, co wymaga zaklęć (magicznych formuł).
- 136) Gdziekolwiek się udacie, po lądzie, w każde miejsce i w każde miasto, wszędzie znajdziecie szarlatanów, którzy chwalą się zaklinaniem (czarami) i sztuką świata cieni (sztuką piekielną/ sztuką czarowania), lecz nie udzielajcie im posłuchu, gdyż wszystko jest tylko pozorem nierealności i złudą (urojeniem), aby was wykorzystać i zrobić was wierzącymi, że istnieje niewyjaśnialne (nadmystowe), które przyniesie wam szkodę, jeśli nie będziecie oddani zaklinaczom (czarownikom) i nie dacie im wysokiej nagrody.
- 137) Nie dajcie się oszukać zaklinaczom (czarownikom), tak abyście w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) nie żyli sami w całkowitej ciemności i sami nie knuli intryg (podstępów), aby oszukiwać innych przez zaklinanie (czary); doprawdy, jeśli jednak robicie to, to knujecie tylko intrygi (podstępny) przeciwko samym sobie, czego jednak nie zauważacie, ponieważ jesteście uwięzieni w sobie przez knucie waszych własnych intryg (podstępów).
- 138) Rzeczywiście, tylko prawda jest kowalem wszelkiej niepodważalności (poprawności/ realności/ bezbłędności/ autentyczności/ prawdziwości), a jeśli otrzymacie znak (dowód prawdy) rzeczywistej prawdy, to otwórzcie się na niego i pojmijcie (rozpoznajcie), jakie rzeczywistości otrzymujecie, żebyście wiedzieli, co musicie z prawdą robić, tak abyście mogli przekazać przesłanie prawdy wam podobnym (współbratymcom); a jeśli wam podobni (ludzie) nie chcą przyjąć waszego przesłania, to nie dajcie się przez nich poniżyć, a więc nie okazujcie pokory, gdy knują intrygi (podstępny) przeciwko wam.
- 139) Powinniście być silni i prowadzić siebie samych, abyście rozszerzyli (otworzyli) swoją pierś (uczucia) dla Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, tak że przyjmiecie prawdę i nie zbłądzicie, bo jeśli zrobicie swoją pierś (uczucia) wąską (zamkniecie wasze uczucia) dla prawdy, to nie możecie wznieść się do widoku (nieba/ wysokości) wszelkiej wiedzy (mądrości), ponieważ nałożyliście na siebie ucisk (niebezpieczeństwo) i jesteście ignorantami prawdy.



über euch selbst verhängt und Unwissende in der Wahrheit seid.

- 140) Bedenkt, die wahrliche Wahrheit ist der Weg des Lebens, der gerade Weg, der recht ist; und allein die Wahrheit legt euch die Zeichen (Beweise) ihrer Wirklichkeit dar, damit ihr sie erwägen (beherzigen) könnt.
- 141) In euch selbst ist die Wohnstatt des Friedens, der Liebe und der Freiheit sowie der Gleichstimmung (Harmonie) in aller Wahrheit bestimmt, auf dass ihr all diese hohen Werte zu eurem einigen (vertrauten) Freund macht, so ihr eure Werke dadurch bestimmt.
- 142) Wahrlich, wenn ihr euch als Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Gerechte (Verantwortungsvolle) mit Euresgleichen (Mitmenschen) versammelt, dann sucht euch jene unter euch aus, die nicht botmässig (abhängig) von Schandtaten (Verbrechen), Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechenschaft (Gewissenlosigkeit) sind, sondern sucht Euresgleichen (Mitmenschen) als Freunde, so ihr voneinander in Redlichkeit und Würde Vorteile (Nutzen) genießt und ihr am Ende der Frist des Versammeltseins über eine bleibende Freundschaft bestimmt.
- 143) Nicht das Feuer einer Schattenwelt (Hölle) in euch soll euer Aufenthaltsort sein, sondern ein Garten der Freude und Liebe, des Friedens, der Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), und darin sollt ihr verweilen und voller Glück sein.
- 144) Setzt niemals Frevler (Gewalttätige) und Schändliche und andere Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Ungerechte (Verantwortungslose) über euch, auf dass sie euch leiten (führen) sollen, sondern seid euer eigener Leiter (Führer) in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Würde um dessentwillen, dass es euch wohl ergehe.
- 145) Wahrlich, zu euch sind die wahrlichen Propheten seit alters her gekommen, hervorgegangen aus eurer Mitte, die euch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) lehren und euch berichten und euch warnen davor, was ihr des Unrechens nicht tun sollt, auf dass ihr nicht an einem Tag für Untaten und Frevel (Gewalttätigkeit) zur Rechenschaft gezogen werdet und auf dass ihr in euch die Liebe erwachen lasst, in euch Freiheit und Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) schafft und der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) zugetan seid.
- 146) Zeugt nicht im Unrecht wider euch selbst, so ihr nicht euer Leben auf der Erde betrügt und auch nicht wider die wahrliche Wahrheit falsches Zeugnis (Meineid) ablegt und ihr nicht zu Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) werdet, so ihr euch nicht vor euch selbst schämen müsst.
- 147) Hegt nicht Feindschaft wider euch selbst, wie auch nicht wider andere, welche andere Hautfarben und Sprachen sowie andere Bräuche haben als ihr, oder die einem Glauben (Vermutungen) an Götter oder Götzen verfallen sind, und also führt auch nicht Schlacht (Krieg) wider sie, so ihr nicht deren Städte und Orte (Dörfer) zerstört und die Euresgleichen (Mitmenschen) tötet (mordet); und es sei so, ganz gleich ob ihr die Bewohner der Städte vorher warnt oder sie bedroht, denn es ist nicht des Rechens, wider Euresgleichen (Menschen) Feindschaft zu hegen, Schlacht (Krieg) zu führen und Zerstörung anzurichten.
- 148) Achtet auf euch selbst, auf dass ihr des Gerechens (Verantwortungsvollen) seid, also ihr nicht darauf aus seid, andere aus irgendwelchen euch genehmen Gründen zu verurteilen, ihnen Schaden zuzufügen oder sie zu töten und ihren Besitz zu rauben oder zu zerstören; bedenkt, alle Euresgleichen (Menschen) stehen auf verschiedenen Stufen (Ebenen) der Entfaltung (Evolution), so die einen weiter sind als die anderen und so die einen Gläubige an Götter und Götzen, an Befreier (Engel) und Dämonen, andere aber der wahrlichen Wahrheit zugewandt sind; also könnt ihr Euresgleichen (Menschen) nicht nach (gemäss) diesen Dingen beurteilen bezüglich ihres Euresgleichenseins (gleich euch sein); und wahrlich, alle seid ihr verschieden je nach eurem Tun, also ihr nicht alle Euresgleichen (Menschheit) übersehen (beurteilen) könnt, sondern nur den einen und andern, so ihr nicht ein ganzes Volk nach den Taten eines einzelnen oder einer Anhäufung (Gruppe) erwägen (beurteilen) könnt.
- 149) Wahrlich, in allen Dingen seid ihr selbst Herr über euch, so ihr euch selbst Genügende seid und ihr für euch selbst Barmherzigkeit oder Unbarmherzigkeit erschafft; wenn ihr wollt, könnt ihr in euch ganz und gar alles hinwegnehmen, was der Liebe, des Friedens, der Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie) ist, oder ihr könnt gegenteilig an der Statt eures Innern (Wesen) wahre Liebe und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) wie auch wahrlichen Frieden gedeihen lassen, je nachdem, wie es euch beliebt; und also vermögt ihr in gleicher Weise zu tun für eure Nachkommenschaft, wenn ihr sie belehrt (unterrichtet) in der einen oder anderen Weise.
- 150) Wahrlich, was ihr euch selbst verspricht, das wird euch geschehen, und ihr könnt es nicht vereiteln (verhindern), denn eure Tatkraft (Wille) ist euer Himmelreich.
- 151) Handelt allein (als Einzelner) und gemeinsam als Volk nach gutem Vermögen bezüglich der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), auf dass nicht andere nach schlechtem Vermögen wider euch handeln, denn bedenkt, euer endgültiger Lohn wird immer dermassen sein, wie ihr in gutem oder schlechtem Vermögen handelt; also wird es den Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) wohl ergehen, und den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) wird es nicht wohl ergehen, weil ihnen ahndende Rechenschaft abgefordert wird.
- 152) Und lasst nicht Feldfrüchte wachsen und Vieh heranziehen (züchten), um sie Göttern oder Götzen als Drangabe (Opfer) zu missbrauchen, weil ihr irrig glaubt, es würde euch Vorteil (Nutzen) bringen oder die Götter



- 140) Rozważcie, że rzeczywista prawda jest drogą życia, prostą drogą, która jest właściwa; i tylko prawda przedstawia wam znaki (dowody) swojej rzeczywistości, abyście mogli je rozważyć (wziąć do serca).
- 141) W was samych wyznaczona jest siedziba pokoju, miłości i wolności, jak również współbrzmienia (harmonii) we wszelkiej prawdzie, abyście zrobili wszystkie te wysokie wartości swoim jedynym zaufanym przyjacielem, jeśli ukształtujecie swoje dzieła według nich.
- 142) Doprawdy, jeśli zbieracie się jako praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni) z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), to szukajcie wśród was takich, którzy nie są uzależnieni od szkodliwych działań (przestępstw), nieprawości (niesprawiedliwości) i braku skrupotów, lecz szukajcie wam podobnych (ludzi) jako przyjaciół, tak abyście korzystali ze wzajemnych zalet (korzyści) w uczciwości i godności, i na końcu czasu zgromadzenia postanówcie o trwałej przyjaźni.
- 143) Ogień świata cieni (piekła) w was nie powinien być waszym miejscem pobytu, lecz ogród radości i miłości, pokoju, wolności i współbrzmienia (harmonii), i w nim powinniście przebywać, będąc pełni szczęścia.
- 144) Nigdy nie ustanawiajcie nad sobą krzywdzicieli (brutali), szkodników i innych pozbawionych skrupotów czy niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), aby was prowadzili (kierowali), lecz bądźcie swoimi własnymi przywódcami (przewodnikami) w praworządności (sumienności), w sprawiedliwości i godności, żeby wam się dobrze wiodło.
- 145) Rzeczywiście, do was przychodzili prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] od niepamiętnych czasów, wywodzący się z waszego grona, którzy uczą was znaków (dowodów) prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji) i ogłaszają wam i ostrzegają przed tym, czego nie powinniście robić nieśluszenie, abyście nie zostali pewnego dnia pociągnięci do odpowiedzialności za złe czyny i zuchwałość (akty przemocy), i abyście pozwolili obudzić się w sobie miłości, tworząc w sobie wolność, pokój i współbrzmienie (harmonię), oraz będąc oddani prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności).
- 146) Nie świadczcie nieśluszenie przeciwko sobie samym, abyście nie oszukiwali swojego życia na Ziemi i nie składali fałszywego świadectwa (krzywoprzysięstwa) przeciwko rzeczywistej prawdzie, i nie stali się niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), tak abyście nie musieli się wstydzić przed samymi sobą.
- 147) Nie żywcie wrogości ani wobec siebie samych, ani wobec innych, którzy mają inny kolor skóry i język, jak również inne obyczaje niż wy, lub którzy popadli w wiarę (założenia) w bogów lub bożki, i dlatego nie prowadźcie też bitwy (wojny) przeciwko nim, żebyście nie niszczyli ich miast i osad (wiosek) i nie zabijali (mordowali) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); i niech tak będzie, bez względu na to, czy ostrzeżenie mieszkańców miast wcześniej, czy im zagroziecie, gdyż nie jest słuszne żywienie wrogości wobec wam podobnych (ludzi), prowadzenie wojny i sianie zniszczenia.
- 148) Dbajcie o siebie samych, abyście byli sprawiedliwi (odpowiedzialni), czyli nie dążcie do potępiania innych z jakichkolwiek powodów, które wam odpowiadają, wyrządzania im szkody lub zabijania ich i rabowania lub niszczenia ich majątku; pamiętajcie, wszyscy wam podobni (ludzie) stoją na różnych etapach (poziomach) rozwoju (ewolucji), tak że jedni są dalej niż inni, i jedni są wierzącymi w bogów i bożki, w anioły i demony, inni zaś zwróceniu ku rzeczywistej prawdzie; dlatego nie możecie oceniać wam podobnych (ludzi) według tych rzeczy co do ich równości z wami (bycia równymi wam); i doprawdy, wszyscy jesteście różni co do waszych działań, dlatego nie możecie oceniać wszystkich wam podobnych (ludzkości), lecz tylko tego czy tamtego, tak jak nie możecie oceniać całego narodu według działań jednostki lub grupy.
- 149) Doprawdy, we wszystkich rzeczach jesteście panami siebie samych, tak że jesteście samowystarczalni i tworzący dla siebie łaskawość lub bezlitosność; jeśli chcecie, możecie całkowicie usunąć z siebie wszystko, co jest miłością, pokojem, wolnością i współbrzmieniem (harmonią), lub przeciwnie, możecie pozwolić prawdziwej miłości, wolności i współbrzmieniu (harmonii), jak również prawdziwemu pokojowi, rozkwitać w waszym wnętrzu (wewnętrznej naturze), wedle waszego upodobania; i tak możecie robić dla waszego potomstwa, gdy nauczacie je w ten lub inny sposób.
- 150) Doprawdy to, co sobie obiecujecie [na co się decydujecie], to wam się wydarzy [spowoduje określony skutek], i nie możecie tego zniweczyć (temu zapobiec), gdyż wasza siła działania (wola) jest waszym królestwem niebieskim [czynnikiem determinującym].
- 151) Działajcie samotnie (jako jednostka) i wspólnie jako lud według dobrych możliwości w odniesieniu do praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywności (Kreacji), aby inni nie działali przeciwko wam według złych możliwości, gdyż pamiętajcie, wasza ostateczna nagroda będzie zawsze taka, jak postępujecie według dobrych lub złych możliwości; dlatego dobrze się powiedzie sprawiedliwym (odpowiedzialnym) i praworządnym (sumiennym), a niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym) i niepraworządnym (pozbawionym skrupotów) nie powiedzie się, ponieważ zostaną pociągnięci do odpowiedzialności karnej.
- 152) I nie pozwólcie, żeby uprawy rosły i było było hodowane, aby nadużywać ich jako dary (ofiary) dla bogów lub bożków, ponieważ błędnie wierzycie, że przyniesie wam to korzyść (pożytek) lub ułagodzi bogów i bożki; lecz



und Götzen besänftigen; doch wahrlich, weder eure Gebete (Anrufungen/Andachten) noch euer Flehen, noch eure Drangaben (Opfer) erreichen die Götter und Götzen, denn diese sind nur wesenlose Wahngestalten (Illusionen), die euch weder Gutes geben noch Böses tun können; bedenkt, allein die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) mit ihren Gesetzen und Geboten und ihrem Aussehen (Natur) ist Wahrheit und Wirklichkeit, so ihr übel im Bescheid (Schlussfolgerung) seid, wenn ihr an Götter und Götzen glaubt.

- 153) Wahrlich, seit langer Zeit vor euch (alters her) werdet ihr irregeführt durch falsche Lehren falscher Propheten und durch Priester und allerlei Diener (Handlanger), die Götter und Götzen anbeten und Unheil über euch bringen; also haben viele der Priester, der Götterdiener und Götzendiener das Töten eurer Kinder und auch Euresgleichen (Erwachsenen) als wohlgefällig erscheinen lassen, auf dass ihr verderbt und euch euer Glaube an die Götter und Götzen verwirrt; und sie tun es, auf dass ihr von den falschen Propheten und Priestern wie auch von den Führern der Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) begründet (abhängig) und geknechtet (hörig gemacht) und von ihnen ausgebeutet werdet; und sie rauben euch Hab und Gut, wie auch Reichtum, wobei sie auch an eurem Blut, Leib (Körper) und Leben freveln (Folter und Mord) und im geheimen an euch sowie an euren Kindern ihre ausgeartete Lüstertheit der Triebhaftigkeit (Sexausartung) erfüllen (befriedigen); und sie lügen, dass all diese Übel ihren Göttern und Götzen wohlgefällig seien, auf dass sie von euch und von euren Kindern alles erzwingen können, was sie wollen; und wird ihre Ruchlosigkeit (Niederträchtigkeit) offen (öffentlich) unter euch ausgerufen (bekannt), dann leugnen sie oder erdichten (behaupten), dass ihr und eure Kinder es gewollt habt; fürwahr, es ist besonders verwerflich (niederträchtig), Kinder durch Lüstertheit der Triebhaftigkeit zu entehren (sexuell zu missbrauchen), also soll jeder, Mann und Weib, dafür durch scharfe Ahndung zur Rechenschaft gezogen werden.
- 154) Und die falschen Propheten und Götterdiener und Götzendiener lügen euch vor, dass euch diese und jene Haustiere oder Wild sowie sonstiges Getier, wie auch Waldfrüchte, Wasserfrüchte, Gartenfrüchte und Feldfrüchte, verboten seien, so ihr davon nicht essen und nicht trinken sollt, doch wahrlich ist euch alles an Versorgung (Nahrung) erlaubt, was für euch essbar und trinkbar und gut ist, wenn ihr keinen Schaden daran nehmt; solches Verbotenes, wie euch die falschen Propheten, Priester, Götterdiener und Götzendiener lehren, ist wahrlich nur Lüge und erdichtetes (erfundenes) Machwerk, dazu, euch irrezuführen und in Knechtschaft (Hörigkeit) des Glaubens (Vermutungen) an Götter und Götzen zu schlagen.
- 155) Und seid nicht töricht und öffnet nicht eure Klugheit (Verstand) für die Lügen der falschen Propheten, für die Priester, die Götterdiener und Götzendiener, die sie euch betrügen und sagen, dass das, was an Belebung (Fleisch) von dem und dem Tier und von dem und dem Getier ist, das sei ausschliesslich dem Mann bedingt (vorbehalten) und dem Weib verboten, oder es sei ausschliesslich dem Weib bedingt (vorbehalten) und dem Mann verboten; wahrlich, solche Behauptungen sind Lügen wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur), denn allesamt sind alle Dinge, die durch das Aussehen (Natur) gedeihen, wachsen und leben, so auch alle Tiere und alles Getier in allen ihren Dingen gleichermassen gegeben für das Weib und für den Mann, auf dass Billigkeit (Gerechtigkeit) in allen Dingen sei für Euresgleichen (Menschen) beiderlei Beschaffenheit (Geschlechts).
- 156) Fürwahr, es ist verwerflich (niederträchtig), Kinder zu töten, sei es aus Unwissenheit, aus Eifersucht oder Rache, aus Hass oder Zorn, im Streit oder aus irgendwelchen Gründen auch immer, denn die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) erlauben das Töten von Kindern nicht, wie auch nicht das Töten von der Jugend Entwachsenen (Erwachsenen), ausser es sei in Abwehr der Not (Notwehr) und keine andere Möglichkeit der Abwehr (Selbstverteidigung) gegeben; also sollt ihr die Beschränkung (Grenze) der Abwehr in Not (Notwehr) nicht überschreiten und sie auch nicht beabsichtigt (bewusst) herbeiführen, so ihr nicht der Rechenschaft (Ahndung) pflichtig werdet.
- 157) Und aus dem Aussehen (Natur) ist durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) Hausvieh für euch hervorgegangen, erschaffen je zu Paaren, Männlein und Weiblein, so also Schafe und Ziegen, Pferde und Kamele, und also auch Rindvieh, Katzen und Hunde und Geflügel verschiedener Art, auf dass sie euch dienlich seien zur Arbeit und zum Schutz, wie auch, dass ihr euch von ihnen ernähren könnt; und es ist euch von ihnen nichts verboten zur Versorgung (Nahrung), so ihr nicht den Lügen euer Ohr leihen sollt, die Euresgleichen (Menschen) wider die Wahrheit ersinnen (ausbrüten), dass ihr von dem und jenem nicht essen sollt, denn bedenkt, jene, welche euch belügen, sind ohne Wissen und wollen euch nur irreführen, sowohl euch allein als auch alles Volk.
- 158) Ihr findet nichts in dem, was euch durch die Wahrheit offenbar (erkennbar) ist, das euch zum Essen und Trinken verboten wäre, es sei denn Krankes und Verendetes oder vergossenes Blut (ausgeschüttet), das unrein (schleimig/verdorben) und nicht mehr geniessbar ist; und wahrlich unrein (schleimig/verdorben) ist keine Belebung (Fleisch), kein Blut und kein Schmalz (Fett) von irgendwelchen Tieren oder von Getier, wenn es nicht durch Schädlichkeit (Giftigkeit) gefährlich für euch ist; also ist euch erlaubt alle Belebung (Fleisch) und alles Blut und aller Schmalz (Fett) von Haustieren, Geflügel und Wild ohne Sonderheit (Ausnahme), auf dass ihr an Versorgung (Nahrung) nicht darben müsst; und es ist euch alles Getier und alles an Tieren zur Versorgung (Nahrung) erlaubt, was an den Füßen Krallen und Schuhe (Hufe), Krassen (Zehen), Klauen und Häute hat, und also ist euch erlaubt alles, was kriecht und fleucht, und sucht alles Unschädliche (Ungiftige) an Getränken und



doprawdy, ani wasze modlitwy (wezwania), ani wasze błagania, ani wasze dary (ofiary) nie docierają do bogów i bożków, gdyż są oni jedynie bezistotnymi urojeniami (iluzjami), które nie mogą wam dać dobra ani wyrządzić zła; pamiętajcie, jedynie Pierwotne Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreacja) z jej prawami i wytycznymi oraz wyglądem (naturą) jest prawdą i rzeczywistością, tak że źle wnioskujecie, jeśli wierzycie w bogów i bożki.

- 153) Doprawdy, od dawna jesteście wprowadzani w błąd przez fałszywe nauki fałszywych proroków oraz przez kapłanów i wszelkiego rodzaju sług (popleczników), którzy czczą bogów i bożki i sprowadzają na was nieszczęścia; tak wielu kapłanów, służących bogom i służących bożkom przedstawiło zabijanie waszych dzieci i także dorosłych jako miłe, abyście zepsuli się i wasza wiara w bogów i bożki was zdezorientowała (zmyliła); i robią to, abyście byli zależni i zniewoleni przez fałszywych proroków i kapłanów, jak również przez przywódców religii i sekt, i przez nich eksploatowani; i rabują wasz dobytek i bogactwo, przy czym znęcają się także nad waszą krwią, ciałem (organizmem) i życiem (tortury i morderstwa) i potajemnie zaspokajają na was i na waszych dzieciach swoją wynaturzoną lubieżność popędów (wynaturzenie seksualne); i kłamią, że wszystkie te zła są miłe ich bogom i bożkom, aby mogli od was i od waszych dzieci wymusić wszystko, czego chcą; a gdy ich nikczemność jest otwarcie ogłaszana wśród was, to zaprzeczają lub zmyślają (twierdzą), że wy i wasze dzieci tego chcieliście; doprawdy, szczególnie nikczemne (podłe) jest hańbienie dzieci przez lubieżność popędów (wykorzystywanie seksualne), dlatego każdy, mężczyzna i kobieta, ma za to być pociągnięty do surowej odpowiedzialności.
- 154) A fałszywi prorocy i służący bogom oraz służący bożkom kłamią wam, że te i owe zwierzęta domowe lub dzikie, jak również inne stworzenia [niebędące ssakami], a także owoce leśne, wodne, ogrodowe i polne są wam zabronione, tak że nie powinniście ich jeść ani pić, lecz doprawdy dozwolone jest wam wszystko do zaopatrzenia (pożywienia), co jest dla was jadalne i pijalne oraz dobre, jeśli nie ponosicie szkody; takie zakazy, których uczą was fałszywi prorocy, kapłani, służący bogom i służący bożkom, są doprawdy tylko kłamstwem i wymyśloną machinacją, aby was zwodzić i wtrącić w niewolę (posłuszeństwo) wiary (założeń) w bogów i bożki.
- 155) I nie bądźcie głupcami i nie otwierajcie waszego rozumu na kłamstwa fałszywych proroków, kapłanów, służących bogom i służących bożkom, którymi was oszukują, mówiąc, że to, co jest mięsem z tego i owego zwierzęcia i z tego i owego stworzenia [niebędącego ssakiem], jest wyłącznie zastrzeżone dla mężczyzny i zabronione dla kobiety, lub wyłącznie zastrzeżone dla kobiety i zabronione dla mężczyzny; doprawdy, takie twierdzenia są kłamstwami przeciwko prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i jej wyglądu (natury), gdyż wszystkie rzeczy, które kwitną, rosną i żyją przez wygląd (naturę), tak również wszystkie zwierzęta i wszystkie stworzenia [niebędące ssakami] we wszystkich swoich rzeczach, są dane jednakowo kobiecie i mężczyźnie, aby prawda (sprawiedliwość) panowała we wszystkich rzeczach dla wam podobnych (ludzi) obu rodzajów (płci).
- 156) Doprawdy, jest naganne (nikczemne) zabijanie dzieci, czy to z niewiedzy, z zazdrości lub zemsty, z nienawiści lub gniewu, w sporze lub z jakichkolwiek powodów, gdyż prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) nie pozwalają na zabijanie dzieci, jak również zabijanie dorosłych, chyba że w obronie koniecznej (samoobronie) i bez innej możliwości obrony; dlatego nie powinniście przekraczać granic obrony w potrzebie (samoobrony) i nie wywoływać jej rozmyślnie (świadomie), aby nie podlegać odpowiedzialności (karze).
- 157) I z wyglądu (natury) poprzez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) powstał [rozwinął się] dla was inwentarz domowy [żywy/ gospodarski], wytworzony [rozwinięty] w parach, samiec i samica, tak więc owce i kozy, konie i wielbłądy, a także rogacizna, koty i psy oraz drób różnego rodzaju, aby służyły wam do pracy i ochrony, jak również abyście mogli się nimi odżywiać; i żadne z nich nie jest dla was zabronione zaopatrzenia (pożywienia), tak że nie powinniście udzielać posłuchu kłamstwom, które wam podobni (ludzie) wymyślają (knują) przeciwko prawdzie, że nie powinniście jeść tego i owego, gdyż pamiętajcie, że ci, którzy was okłamują, są bez wiedzy i chcą tylko wprowadzać was w błąd, zarówno was samych, jak i cały lud.
- 158) Nie znajdziecie niczego w tym, co jest wam wyjawione (rozpoznawalne) przez prawdę, co byłoby wam zabronione do jedzenia i picia, chyba że pochodzi od tego, co chore i padłe lub wykrwawione, czy od tego, co jest nieczyste (śluzowate/ zepsute) i nie nadaje się już do jedzenia; i doprawdy każde mięso, każda krew i każdy smalec (tłuszcz) z jakichkolwiek zwierząt lub stworzeń [niebędących ssakami] nadają się do jedzenia, chyba że są dla was niebezpieczne z powodu szkodliwości (toksyczności); dlatego dozwolone jest wam wszelkie mięso i wszelka krew i wszelki tłuszcz (smalec) od zwierząt domowych, drobiu i dziczyzny bez wyjątku, abyście nie cierpieli głodu z braku pożywienia; wolno wam żywić się wszelkimi stworzeniami [niebędącymi ssakami] i wszelkimi zwierzętami, które mają na łapach pazury i kopyta, palce, szpony i skóry, i dlatego dozwolone jest wam wszystko, co pełza i lata, i używajcie jako napoju wszystkiego nieszkodliwego (nie trującego), jak i wina czy innego sfermentowanego soku [alkoholu], jeśli konsumujecie to w odpowiedniej mierze, aby nie popaść



an Wein und sonstigem Gärssaft, wenn ihr es genießt in rechtem Masse, auf dass ihr nicht der Berauschung (Trunkenheit) verfallt.

- 159) Und wenn euch die Ungerechten (Verantwortungslosen), die Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und Göttergläubigen und Götzengläubigen der Lüge zeihen (beschuldigen), dass ihr doch von diesem und jenem nicht essen und nicht trinken dürft, dann sagt ihnen, dass es allumfassende Lüge ist und jene sich in Strenge von der Wahrheit abwenden, welche solches daherlügen und euch und das ganze Volk irreführen und schuldig machen wollen gegenüber der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung).
- 160) Und bedenkt jenen, welche euch irreführen wollen und welche der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) Götter und Götzen zur Seite stellen, sie tun ihre Schande umsonst, denn der Weisheit aller Weisheit (Schöpfung) können keine Götter und Götzen zur Seite gestellt werden, wie auch nicht Euresgleichen (Menschen), die sich zu Göttern oder Götzen erheben, denn sie ist in ihrer allumfassenden Weisheit über alle die höchste Erhöhung (Erhabenheit) selbst; also konnten auch eure Urvorväter und Urvormütter (Urahn/Vorfahren) und eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) keine Götter und Götzen und nicht Euresgleichen (Menschen) zur Seite stellen, wie ihr das auch nicht könnt, denn in eurer Niedrigkeit seid ihr in keiner Weise ihresgleichen, also ihr unerlaubterweise ihr auch nicht Götter und Götzen oder Euresgleichen (Menschen) zur Seite stellen könnt; erdreistet ihr euch aber in Vermessenheit durch einen Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen und Euresgleichen (Menschen), diese an die Seite der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) zu stellen, indem ihr, anstatt ihr zugetan zu sein, eure Götter und Götzen und Euresgleichen (Menschen) anbetet, dann betrügt ihr euch selbst und frevelt an der Wahrheit.
- 161) Und wenn ihr an der Wahrheit frevelt, dann tut ihr desgleichen, wie jene vor euch getan haben, denn wahrlich, so ihr euren Vorvätern und Vormütern (Ahnen/Vorfahren) gleichtut, dann flucht ihr auch den wahrlichen Propheten und klagt sie der Falschheit (Verschlagenheit) an, so sie eure Strenge und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) zu kosten bekommen; und tut ihr solches, dann habt ihr wahrlich nicht irgendein wahrheitliches Wissen, das bei euch zum Vorschein kommen könnte, denn ihr folgt nur einer Täuschung (Wahn) und lügt bloss.
- 162) Und dass ihr so tut, dafür ist der überzeugende Beweis dadurch gegeben, dass ihr die wahrlichen Propheten der Lüge und Verlästerung (Verleumdung) bezichtigt und sie zu töten sucht, auf dass sie schweigen und nicht die Wahrheit künden sollen; und ginge es nach eurem Trachten, dann würdet ihr sie zwingen, nach eurem Munde zu reden und nur nach eurem Gutdünken (Willen) zu tun; doch die wahrlichen Propheten lassen sich nicht durch eure Vergällung (Drangsalierung) bedrohen (einschüchtern), sondern suchen weiterhin, euch recht zu leiten (führen).
- 163) Und so ihr die wahrlichen Propheten verlästert (verleumdet) und sie der Unehrenhaftigkeit und der falschen Lehre bezichtigt und dessen, dass ihre Lehre der Wahrheit, ihre Lehre des Geistes, ihre Lehre des Lebens durch die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) verboten sei, dann bringt dafür Beweise und Zeugen herbei, was ihr aber wahrlich nicht tun könnt, denn führt ihr Beweise wider die Wahrheit an, dann sind sie voller Lüge, weil es keine Beweise wider die Wahrheit gibt; und bringt ihr Zeugen wider die Wahrheit herbei, dann legen sie wider die Wahrheit falsches Zeugnis (Meineid) ab und bezeugen damit selbst, dass sie falsches Zeugnis (Meineid) reden und nur den Gelüsten jener folgen, welche wider die Zeichen (Beweise) der Wahrheit lügen und sie als Machwerk des Ungerechten (Verantwortungslosen) wännen, weil sie die wahrliche Wahrheit in ihrer Beengung (Unverstand) dem Bösen gleichstellen.
- 164) Doch hört, was die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) lehrt und euch vorzutragen ist, auf dass ihr versteht, was des Rechens und was des Unrechens ist; ihr sollt der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) nichts an die Seite stellen, und also sollt ihr eure Eltern ehren und ihnen Gutes tun; und ihr sollt eure Kinder nicht töten, nicht aus Armut, nicht im Streit, nicht aus Eifersucht, nicht aus Rache und Vergeltung, nicht weil ihr Schlachten (Kriege) führt, wie auch nicht darum, weil ihr lieber Söhne als Töchter oder lieber Töchter als Söhne habt, auch nicht aus anderen Gründen, wie immer sie sein mögen, sondern sorgt für sie des Rechens, wie ihr auch für euch selbst sorgt; und ihr sollt euch nicht dem Üblen nähern (nichts Übles tun), ob es offen (öffentlich) oder verborgen ist; und ihr sollt auch kein anderes Leben von Euresgleichen (Menschen) töten, denn es ist durch die Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) derart gemacht, dass es unverletzlich sein soll durch Euresgleichen (Menschen), ausser durch Recht, wenn die Abwehr der Not (Notwehr) es erfordert, weil ihr euer Leben schützen müsst; und das Töten von Euresgleichen (Menschen) ist euch nicht erlaubt, weder durch Schlacht (Krieg) noch durch einen Richtspruch der Obrigkeit oder der Gerichtsbarkeit, oder durch ein Gesetz der Feme (Rache), oder durch ein Gesetz der Ehre, erschaffen durch Euresgleichen (Menschen), denn solches Töten ist Ausartung wider alle Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung); das ist es, was euch geboten (empfohlen) ist, auf dass ihr begreifen mögt.
- 165) Und kommt dem Besitz der Waisen nicht nahe (eignet euch den Besitz der Waisen nicht an), ausser ihr nutzt den Besitz zum Besten der Waisen, bis sie der Jugend entwachsen (volljährig) sind und selbst darüber verfügen (entscheiden) können; und so ihr etwas anbringt (verkauft), so gebt volles Mass und Gewicht in Billigkeit



w upojenie (pijaństwo).

- 159) A jeśli niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niepraworządni i wierzący w bogów oraz bożki oskarżają was o kłamstwo, że przecież nie powinniście jeść i pić tego i owego, to powiedzcie im, że jest to wszechogarniające [kompletne/ całkowite] kłamstwo i ci w surowości [bezwzględnie/ bezpardonowo] odwracają się od prawdy, którzy takie kłamstwa wymyślają i chcą was i cały lud zwodzić oraz zrobić winnymi wobec prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji).
- 160) I rozważcie, że ci, którzy chcą wprowadzić was w błąd i którzy stawiają bogów i bożki obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), robią swoje plugastwo na próżno, gdyż Mądrości Wszelkiej Mądrości (Kreacji) nie można stawiać u boku bogów i bożków, jak również nie wam podobnych (ludzi), którzy się wynoszą do bogów lub bożków, gdyż ona jest w swojej wszechogarniającej mądrości sama najwyższym wyniesieniem (wzniosłością) ponad wszystko; dlatego także wasi prapraojcowie i praprababki (praprzodkowie/ prapradziady) oraz wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady) nie mogli stawiać obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) bogów i bożków ani wam podobnych (ludzi), jak wy też nie możecie, gdyż w waszej niższości nie jesteście w żaden sposób jej równi, tak że nie możecie bezprawnie stawiać obok niej bogów i bożków lub wam podobnych (ludzi); jeśli jednak w zuchwałości przez wiarę (założenia) w bogów i bożki i wam podobnych (ludzi) stawiacie ich obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), czcząc waszych bogów i bożki i wam podobnych (ludzi) zamiast być połączeni z nią, to oszukujecie siebie samych i znieważacie prawdę.
- 161) A jeśli obrażacie prawdę, to robicie to samo, co robili ci przed wami, bo rzeczywiście, jeśli naśladujecie waszych praojców i pramatki (przodków/ pradziady), to złorzeczycie także prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i oskarżacie ich o fałsz (podstępność), tak aby doświadczyli waszej surowości [bezwzględności] i nieprawości (niesprawiedliwości); a jeśli to robicie, to rzeczywiście nie macie żadnej prawdziwej wiedzy, która mogłaby się w was ujawnić, gdyż kierujecie się tylko złudzeniem (urojeniem) i po prostu kłamiecie.
- 162) A o tym, że tak robicie, przekonująco dowodzi fakt, że oskarżacie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] o kłamstwo i zniesławienie oraz staracie się ich zabić, aby milczeli i nie ogłaszali prawdy; a gdyby było po waszemu, zmusilibyście ich, by mówili według waszego życzenia i działali tylko zgodnie z waszym widzimisię (wołą); jednak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie dają się zastraszyć waszym dręczeniem (uciążliwością), lecz nadal starają się was właściwie prowadzić (kierować).
- 163) A jeśli zniesławiacie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i oskarżacie ich o niehonorowość oraz fałszywą naukę, twierdząc, że ich Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jest zabroniona przez Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreację), to przedstawcie na to dowody i świadków, czego rzeczywiście nie możecie zrobić, bo jeśli przedstawicie dowody przeciwko prawdzie, to są one pełne kłamstwa, gdyż nie ma dowodów przeciwko prawdzie; a jeśli przyprowadzicie świadków przeciwko prawdzie, to składają oni fałszywe zeznanie (krzywoprzysięstwo) przeciwko prawdzie i tym samym sami zaświadczać, że składają fałszywe zeznania (krzywoprzysięstwo) oraz kierują się jedynie zachciankami tych, którzy kłamią przeciwko znakom (dowodom) prawdy i uważają je za machinacje niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego), ponieważ w swoim ograniczeniu (niezrozumieniu) zrównują rzeczywistą prawdę ze złem.
- 164) Słuchajcie jednak, czego uczy prawda praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i co ma być wam przedstawione, abyście zrozumieli, co jest prawe, a co nieprawe; nie powinniście stawiać niczego obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), i tak powinniście szanować swoich rodziców i robić dla nich dobro; i nie powinniście zabijać swoich dzieci, nie z ubóstwa, nie w sporze, nie z zazdrości, nie z zemsty i odwetu, nie dlatego, że prowadzicie bitwy (wojny), jak również nie dlatego, że wolelibyście synów niż córki lub córki niż synów, ani z innych powodów, jakiegokolwiek by one były, lecz troszczcie się o nie właściwie, tak jak troszczycie się o siebie samych; i nie powinniście zbliżać się do zła (nie robić niczego złego), czy to jawnie (publicznie), czy w ukryciu; i nie powinniście zabijać żadnego innego życia wam podobnych (ludzi), gdyż jest ono wytworzone przez Pierwotne Źródło Wszelkiej Żywotności (Kreację) tak, aby było nietykalne przez wam podobnych (ludzi), z wyjątkiem prawa, gdy wymaga tego obrona konieczna (samoobrona), ponieważ musicie chronić swoje życie; i zabijanie wam podobnych (ludzi) nie jest wam dozwolone, ani przez bitwę (wojnę), ani przez wyrok władzy lub wymiaru sprawiedliwości, ani przez „prawo zemsty”, ani przez „prawo honoru”, stworzone przez wam podobnych (ludzi), gdyż takie zabijanie jest wynaturzeniem przeciwko wszystkim prawom i wytycznym Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); to jest to, co jest wam nakazane (zalecane), abyście mogli zrozumieć.
- 165) I nie zbliżajcie się do własności sierot (nie przywłaszczajcie sobie majątku sierot), chyba że wykorzystujecie ten majątek dla ich dobra, dopóki nie wyrosną z młodości (osiągną pełnoletność) i nie będą mogły same nim dysponować (rozporządzać); a jeśli coś sprzedajecie, to dajcie pełną miarę i wagę w słuszości (sprawiedliwości); i nie nakładajcie na nikogo z wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) więcej (nie wymagajcie więcej/



(Gutheissung/Gerechtigkeit); und legt keinem Euresgleichen (Mitmenschen) mehr auf (verlangt nicht mehr), als er zu tragen (bezahlen) vermag, und das sei im Handel wie auch im Klugsein (Verstand) und bezüglich der Ermahnung (Gewissen); und so ihr einen Richtspruch fällt, so übt Billigkeit (Gerechtigkeit), auf dass nicht der eine bevorteilt und der andere benachteiligt werde, auch wenn es jemand von eurem Geschlecht (Familie), von eurer Sippschaft (Verwandtschaft) oder von euren Freunden betrifft; und ihr sollt stets den Bund (Vertrag) mit der Wahrheit halten, auf dass ihr stets ermahnt sein und den rechten Weg gehen mögt.

- 166) Lernt all das von der Lehre der wahrlichen Propheten und geht hin und verkündet, dass dies der wahre Weg ist, der gerade, der rechte; folgt diesem Weg und nicht den anderen Pfaden, damit ihr nicht weitab geführt werdet durch sie in die Finsternis der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Wahrheitsunwissenheit; das ist es, was euch durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) geboten (empfohlen) ist, auf dass ihr euch befähigt, euch vor dem Bösen zu hüten.
- 167) Und wiederum: Ihr erhaltet die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens durch die wahrlichen Propheten, auf dass ihr sie erfüllt und Güte für euch gewinnt, wenn ihr des Guten tut; lernt aus der Lehre der Propheten die Klarheit aller Dinge und bildet (gestaltet/ formt) daraus die Leitung (Führung) für euer Leben, auf dass ihr in allen Dingen und zu allen Zeiten immer die Wahrheit erkennt, wenn ihr am Tag oder in der Nacht ihr begegnet.
- 168) Und wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist voll des Segens (Gedeihens) und der Fülle (Gewinn), wenn ihr euch bemüht, ihr zu folgen und ihr euch davor hütet, Böses, Ungerechtes (Verantwortungsloses), Unrechtschaffenes (Gewissenloses) und des Unrechtes zu tun; und folgt ihr der Wahrheit, dann schafft ihr für euch selbst Barmherzigkeit, und also findet ihr in euch wahrliche Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) wie auch Frieden und Freiheit.
- 169) Die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist euch heute gegeben, wie sie auch vor euch allen Völkern gegeben war, doch wie die vor euch, sagt auch ihr, ihr hättet in der Tat keinerlei Kunde von ihrer Deutung (Auslegung), doch wahrlich ist euch diese Kunde gegeben, so ihr nur bemüht sein müsst, sie zu verstehen.
- 170) Die Wahrheitslehre ist euch gegeben wie schon euren Vorvätern und Vormüttern (Ahnen/Vorfahren), doch wie schon sie, wollt ihr wahrlich euch nicht durch sie besser leiten (führen) lassen; die wahrlichen Propheten geben euch aber auch heute durch ihre Lehre ein deutliches Zeugnis der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), auf dass ihr endlich begreifen mögt und der Wahrheit folgt.
- 171) Ihr aber seid ungerecht und verwerft die Zeichen (Beweise) der Wahrheit und kehrt euch von ihr ab; doch ihr unter euch, die ihr euch von den Zeichen (Beweisen) abkehrt, ihr werdet ein schlimmes Dasein haben und euch selbst mit Strafe vergelten, weil ihr in euch keine wahrliche Liebe und Freiheit und keinen Frieden und keine Gleichstimmung (Harmonie) finden werdet.
- 172) Wartet nicht darauf, dass Befreier (Engel) von Göttern oder Götzen niederkommen und euch Hilfe bringen, wenn ihr zu ihnen fleht und jammert, denn sie sind ohne Wahrheit (erfundene Lügengestalten), die keine Zeichen (Beweise) tun können.
- 173) Und treffen Zeichen (Scheinbeweise) ein, die ihr erheischt durch euren Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen, dann sind die Zeichen (Scheinbeweise) nur Blendwerk (Wahngebilde), die ihr durch die Kraft eurer Innenwelt (Bewusstsein) als Trugbilder (Hirngespinnste) erschafft; also nützt euch euer Glaube an Götter und Götzen nichts, denn als erdichtete (erfundene) Wesenlosigkeiten bringen sie euch weder Nachteil (Einbusse/ Schädigung) noch Nutzen (Erfolg).
- 174) Und wahrlich, wenn ihr in der Wahrheit gespalten (nicht gefestigt) seid, dann fällt ihr leicht davon ab und wendet euch einem Glauben (Vermutungen) zu, so ihr Frömmigkeiten (Religionen) oder Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulten) verfallt und mit der wahrlichen Wahrheit nichts mehr zu schaffen habt.
- 175) Und seid ihr fern der Wahrheit und ihr fremd, dann verkündet sich in euch die Unwahrheit und ihr verfallt all dem, was des Unrechtes, des Unrechts, der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) ist.
- 176) Also achtet darauf, dass ihr euch der Wahrheit zuwendet und gute Taten vollbringt, denn diese werden euch zehnfach vergolten werden; wenn ihr aber böse Taten verübt, werdet ihr gleichen Lohn des Bösen empfangen und unter seinem Unrecht leiden.
- 177) Seht, die wahrlichen Propheten wandeln auf dem rechten und geraden Weg, der gegeben ist durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), und wahrlich sind sie die Aufrechten, die keine Götter oder Götzen und auch keine Euresgleichen (Menschen) anbeten und sich nicht knechten (nicht hörig machen) lassen.
- 178) Die wahrlichen Propheten haben niemanden neben sich, denen sie sich beugen und die sie anbeten, doch sind sie umringt von wahrlichen Freunden, von Mann und Weib und Kind, die deren Liebe und Güte zu allen Geschöpfen (Lebensformen) erkennen (sehen) und ihnen gleichzutun suchen, so sie jene sind, welche auf dem rechten und geraden Weg den wahrlichen Propheten nachfolgen und sich nicht irreführen lassen durch die falschen Lehren der falschen Propheten, der Priester und all der Götterdiener und Götzendiener.



nie obciążajcie większymi odsetkami itp.), niż jest w stanie udźwignąć (zapłacić), i niech to dotyczy handlu, jak również rozumu (intelektu) oraz napomnienia (sumienia); a gdy wydajecie wyrok, to praktykujcie słuszość (sprawiedliwość), aby jeden nie był uprzywilejowany, a drugi pokrzywdzony, nawet jeśli dotyczy to kogoś z waszego rodu (rodziny), z waszego pokrewieństwa (krewnych) lub z waszych przyjaciół; i powinniście zawsze utrzymywać pakt (umowę) z prawdą, abyście zawsze byli napominani i mogli iść właściwą drogą.

- 166) Nauczcie się tego wszystkiego z Nauki prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i idźcie, i ogłaszajcie, że jest to prawdziwa droga, prosta, właściwa; idźcie tą drogą, a nie innymi ścieżkami, abyście nie zostali przez nie poprowadzeni daleko w ciemność niesłuszości (niesprawiedliwości) i ignorancji prawdy; to jest to, co jest wam zalecane przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), abyście zrobili siebie zdolnymi do strzeżenia się przed złem.
- 167) I znowu: otrzymujecie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia poprzez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście ją wypełniali i zyskiwali dla siebie dobro, gdy robicie dobre rzeczy; uczcie się z Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] jasności [rozumienia/ logiki] wszystkich rzeczy i budujcie (kształtujcie/ formujcie) z niej przewodnictwo (kierownictwo) dla waszego życia, abyście we wszystkich rzeczach i we wszystkich czasach zawsze rozpoznawali prawdę, gdy spotykacie ją w dzień lub w nocy.
- 168) I rzeczywiście, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jest pełna pomyślności (rozkwitu) i obfitości (zysku), jeśli staracie się jej przestrzegać i wystrzegacie się robienia zła, niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego), niepraworządnego (bezsumiennego) i nieprawości; a jeśli postępujecie według prawdy, to tworzycie dla siebie łaskę, i tak znajdujecie w sobie prawdziwą miłość i współbrzmienie (harmonię), jak również pokój i wolność.
- 169) Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, jest wam dana dzisiaj, tak jak była dana wszystkim ludom przed wami, lecz tak jak ci przed wami, wy także mówicie, że właściwie nie macie żadnej wiedzy o jej wykładni (interpretacji), jednak rzeczywiście ta wiedza jest wam dana, więc musicie tylko się starać, aby ją zrozumieć.
- 170) Nauka Prawdy jest wam dana, tak jak już waszym praojcom i pramatkom (przodkom/ pradziadom), jednak tak jak oni, wy rzeczywiście nie chcecie pozwolić, by was lepiej prowadziła (kierowała); prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] dają wam jednak także dzisiaj poprzez swoją Naukę wyraźne poświadczenie prawdy praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), abyście wreszcie zrozumieli i postępowali zgodnie z prawdą.
- 171) Wy jednak jesteście niesprawiedliwi i odrzucacie znaki (dowody) prawdy oraz odwracacie się od niej; lecz wy spośród was, którzy odwracacie się od znaków (dowodów), będziecie mieli nędzną egzystencję i sami sobie odpłacicie karą, gdyż nie znajdziecie w sobie prawdziwej miłości i wolności, ani pokoju, ani zgodności (harmonii).
- 172) Nie czekajcie na to, że wyzwoliciele (aniołowie) od bogów lub bożków zstąpią i przyniosą wam pomoc, gdy błagacie ich i lamentujecie, gdyż są oni bez prawdy (wymysłami zmyślonych postaci), które nie mogą robić znaków (dowodów) [nie istnieją].
- 173) A jeśli pojawiają się znaki (pozorne dowody), których żądacie poprzez waszą wiarę (przypuszczenia) w bogów i bożki, to te znaki (pozorne dowody) są jedynie iluzjami (halucynacjami/ urojeniami), które tworzycie jako zwidy (majaki umysłowe) siłą waszego wewnętrznego świata (świadomości); więc wasza wiara w bogów i bożki nic wam nie pomaga, gdyż jako wymyślone (zmyślone) bezistotności nie przynoszą wam ani szkody (straty/uszczerbku), ani pożytku (sukcesu).
- 174) I rzeczywiście, jeśli jesteście podzieleni (niezdecydowani) w prawdzie, to łatwo od niej odpadacie i zwracacie się ku wierze (przypuszczeniom), tak że padacie w pobożności (religie) lub pod-pobożności (sekty/ kulty) i nie macie już nic do czynienia z prawdziwą prawdą.
- 175) A jeśli jesteście daleko od prawdy i obcy jej, to wtedy ujawnia się w was nieprawda i popadacie we wszystko, co jest niesprawiedliwe, nieprawe, niepraworządne i nieszlachetne (bez walorów).
- 176) Zatem zwracajcie uwagę na to, abyście zwracali się ku prawdzie i dokonywali dobrych rzeczy, ponieważ te zostaną wam odpłacone dziesięciokrotnie; jeśli jednak popełniate złe rzeczy, otrzymacie równą zapłatę zła i będziecie cierpieć pod jego niesprawiedliwością.
- 177) Patrzcie, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] wędrują właściwą i prostą drogą, która jest dana przez prawdę praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), i rzeczywiście, są oni uczciwymi, którzy nie czczą żadnych bogów ani bożków, ani żadnego z wam podobnych (ludzi) i nie pozwalają się zniewolić (nie robią siebie poddanymi).
- 178) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie mają nikogo obok siebie, komu by się kłaniali i kogo by czcili, lecz są otoczeni prawdziwymi przyjaciółmi, mężczyznami i kobietami oraz dziećmi, którzy rozpoznają (widzą) ich miłość i dobroć wobec wszystkich stworzeń (form życia) i starają się im dorównać, gdyż są tymi, którzy idą za prawdziwymi prorokami [nauczycielami prawdy] właściwą i prostą drogą i nie pozwalają wprowadzać się w błąd fałszywym naukom fałszywych proroków, kapłanów i wszystkich sług bogów oraz sług bożków.



- 179) Wahrlich, es kann keine andere Wahrheit gesucht werden als die wahrliche Wahrheit, die gegeben ist durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) und durch ihr Aussehen (Natur).
- 180) Und keiner unter euch und kein anderes Geschöpf (Lebensform) kann wirken ohne die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung); also kann auch keiner unter euch gegen oder für sich selbst wirken oder gegen oder für andere, denn alles ist dermassen gerichtet (geordnet) durch die Gesetze und Gebote, dass eine bestimmte Bedingung (Ursache) auch einen bestimmten Ausschlag (Wirkung = Ursache und Wirkung) hervorruft.
- 181) Und seht, die wahrlichen Propheten belehren euch in diesen Dingen, weil ihr darüber in euch selbst und untereinander uneins seid, auf dass ihr wissend (bewusst) und weise werdet und es euch gut ergehen möge, indem ihr die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung) beachtet und befolgt.
- 182) Und wisst, die wahrlichen Propheten sind nach ihrem Hinscheiden (Sterben) ihre eigenen Nachfolger, stets als neue Einzelwesen (Persönlichkeiten), die euch wohl im Wissen und in der Weisheit anheben (überragen) bezüglich der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Lebendigkeiten (Schöpfung), doch sie sind trotzdem genügsam (bescheiden) und setzen sich nicht um Rangstufen über euch, so sie sich euch gleichstellen und keine Vorrechte heischen (verlangen) gegenüber euch, also sie in jeder Weise in Genügsamkeit (Bescheidenheit) Euresgleichen (Menschen) sind und sich euch gleichrichten (gleichstellen).



Abschnitt 7

- 1) Hier ist der «Kelch der Wahrheit», der da ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, gegeben durch die Gesetze und Gebote des Aussehens (Natur) und der Quelle der Liebe (Schöpfung); lasst euch durch die Lehre leiten (führen), die auch die Lehre der Propheten ist, die sie euch lehren, auf dass in eurer Brust (Gefühle) keine Bangigkeit aufkomme und damit ihr gewarnt sein mögt als Mahnung, dass ihr nicht des Unrechens tut.
- 2) Folgt dem, was euch durch die Wahrheitslehre gegeben ist, und folgt keinem anderen Beschützer als der wahrlichen Wahrheit; wie wenig seid ihr dessen eingedenk (wie wenig denkt ihr daran).
- 3) Gedenkt des Dahingegangenen (Vergangenheit), da ihr aus Rache, aus Hass, Eifersucht und Feindschaft so manche Stadt zerstört und die Bewohner getötet (gemordet) habt, wenn ihr des Tages oder in der Nacht über sie hergefallen seid, wenn sie schliefen; und wahrlich, Gleiches tut ihr auch heute, denn ihr habt euch nicht von eurem Unrecht befreit; und jene unter euch, welche sich davon befreit haben, missachtet ihr und werft ihnen Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) vor, wenn sie ihr Leben und das Ihresgleichen (Angehörige) schützen, denn ihr wollt, dass sie Euresgleichen (Menschen gleich wie ihr) sind, auf dass sie mit euch töten und zerstören.
- 4) Werdet ihr aber zur Rechenschaft gezogen für eure Frevel (Morderei und Zerstörung usw.), dann verfallt ihr selbst der Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) und bejammert euch selbst und fleht in falscher Reue um Gnade, die ihr nicht verdient; also aber heuchelt ihr dann, wenn euch die Billigkeit (Gerechtigkeit) ereilt, dass ihr eure Schandtaten (Verbrechen) einseht und fürwahr erkennt, dass ihr Frevler (Gesetzesbrüchige) seid, doch da eure Reue nur ein Spiel ist, werdet ihr eure Frevel (Gesetzesbrüchigkeiten) weiterführen, würdet ihr nicht einer gerechten (angemessenen) Ahndung eingeordnet und auf bestimmte Zeit an einen Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Insel oder abgelegener Ort) verbracht.
- 5) Wahrlich, zur Rechenschaft gezogen werden alle jene, welche frevlerisch (gesetzesbrüchig) sind, und so es nicht durch das Gesetz der Bedingung (Ursache) und des Ausschlags (Wirkung = Ursache und Wirkung) der Quelle der Liebe (Schöpfung) ist, wird es sein durch die Gerichtsbarkeit und deren Gesetze, die ihr als Euresgleichen (Menschen) erdacht (erschaffen) habt.
- 6) Und die von euch erdachten (geschaffenen) Gesetze werden ausgeführt durch eure Gerichtsbarkeit und Obrigkeit, denn sie sind immer gegenwärtig und niemals abwesend, wenn sie euch richten (verurteilen) müssen; und also werden sie euch eure Taten vorzählen, die ihr mit Wissen begeht und gegen das Gesetz verstösst, also ihr nach euren Taten beurteilt und der Ahndung zugeführt werdet.
- 7) Und das Wägen (beurteilen) eurer Taten wird von eurer Gerichtsbarkeit oder Obrigkeit wahrhaftig hart geführt, denn alles wird in die Waagschale der Billigkeit (Gerechtigkeit) geworfen, auf dass diese schwer wiegt, weil nichts ausgelassen wird, was ihr an Unrecht und Schandtaten (Verbrechen) tut.
- 8) Und wahrlich, viele sind unter euch, die ihr für euch selbst (eigene) Waagschalen habt, die euch ob ihrem Gewicht nach unten ziehen, weil eure Lieblosigkeit und Unfreiheit (Hörigkeit) in euch, wie auch eure Ungleichstimmung (Disharmonie) und euer eigener Unfrieden sowie eure Jämmerlichherzigkeit (Feigheit), derart schwer-



- 179) Rzeczywiście, nie można szukać żadnej innej prawdy niż prawdziwa prawda, która jest dana przez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji) i przez jej wygląd (naturę).
- 180) I żaden z was i żadne inne stworzenie (forma życia) nie może działać [funkcjonować] bez praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji); zatem żaden z was nie może działać przeciwko lub za siebie samego albo przeciwko lub za innych, gdyż wszystko jest tak ukierunkowane (uporządkowane) przez prawa i wytyczne, że określony warunek (przyczyna) wywołuje także określony rezultat (skutek = przyczyna i skutek).
- 181) I patrzcie, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] uczą was o tych rzeczach, ponieważ jesteście w tym podzieleni w sobie i między sobą, abyście stali się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi, i aby wam się dobrze wiodło, gdy przestrzegacie i stosujecie prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji).
- 182) I wiedźcie, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] po swoim odejściu (śmierci), są swoimi własnymi następcami [podejmują to samo zadanie], zawsze jako nowe indywidualności (osobowości/ ludzie) [ożywiani tą samą formą energii Kreacji], które was wprowadzie przewyższają w wiedzy i mądrości co do praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Żywotności (Kreacji), lecz mimo to są skromni i nie stawiają się na wyższych rangach ponad wami, tak że równają się z wami i nie żądają żadnych przywilejów wobec was, zatem w każdy sposób są w skromności (pokorze) wam podobnymi (ludźmi) i równają się z wami.



Rozdział 7

- 1) Oto «Kielich Prawdy», który jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia podaną poprzez prawa i wytyczne wyglądu (natury) i Źródła Miłości (Kreacji); pozwólcie się prowadzić Nauce, która jest również Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], którzy uczą was, aby w waszej piersi (uczuciach) nie powstała twoga i abyście zostali ostrzeżeni jako upomnienie, żebyście nie robili niesprawiedliwości.
- 2) Stosujcie się do tego, co jest wam podane przez Naukę Prawdy, i nie idźcie za żadnym innym opiekunem, jak tylko rzeczywistą prawdą; jakże mało o tym pamiętacie (jakże mało o tym myślicie).
- 3) Pamiętajcie o minionym (przeszłości), dlatego że zniszczyliście tak wiele miast i zabiliście (wymordowaliście) ich mieszkańców z zemsty, nienawiści, zazdrości i wrogości, kiedy napadaliście na nich w dzień lub w nocy, kiedy spali; i doprawdy, robicie to samo dzisiaj, gdyż nie uwolniliście się od waszej niesprawiedliwości; a tych z was, którzy się od niej uwolnili, lekceważycie i zarzucacie im tchórzostwo, gdy chronią swoje życie oraz życie swoich bliskich, bo chcecie, żeby byli wam podobni (ludźmi takimi jak wy), aby razem z wami zabijali i niszczyli.
- 4) Jeśli jednak zostaniecie wezwani do rozliczenia się z waszych zuchwalstw (mordowania i niszczenia itp.), to sami wpadniecie w twogę (tchórzostwo) i będziecie lamentować nad sobą i błagać w fałszywej skrusze o niezastężoną łaskę; a więc wtedy, gdy dosięga was prawość (sprawiedliwość), udajecie, że dostrzegacie swoje zbrodnie (przestępstwa) i naprawdę rozpoznajecie, że jesteście zuchwalcami (łamiącymi prawo), ale ponieważ wasza skrusza jest tylko grą, będziecie kontynuować swoje zuchwalstwa (łamanie prawa), chyba że zostaniecie poddani sprawiedliwej (odpowiedniej) karze i wystani do miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległa wyspa lub odległy region) na określony czas.
- 5) Doprawdy, wszyscy ci, którzy są zuchwali (łamiący prawo), zostaną pociągnięci do odpowiedzialności, a jeśli nie wydarzy się to poprzez prawo warunku (przyczyny) i wyniku (skutek = przyczyna i skutek) Źródła Miłości (Kreacji), to wykona to wymiar sprawiedliwości i jego prawa, które wymyśliliście (ustanowiliście) jako wam podobni (ludzie).
- 6) A prawa, które wymyśliliście (ustanowiliście), będą wykonane przez wasz wymiar sprawiedliwości i władzę, dlatego że są one zawsze obecne i nigdy nie są nieobecne, gdy muszą was osądzić (skazać); i tak wyliczą wam wasze działania, które popełniliście świadomie, a tym samym naruszyliście prawo, a więc zostaniecie osądzeni według waszych działań i poddani karze.
- 7) A ważenie (osądzenie) waszych działań będzie przeprowadzone rzeczywiście surowo przez wasz wymiar sprawiedliwości lub władzę, gdyż wszystko zostanie wrzucone na szalę prawości (sprawiedliwości) i zaważy ciężko, ponieważ nic nie zostanie pominięte, co zrobiliście w niesprawiedliwości i w haniebnych działaniach (przestępstwach).
- 8) I doprawdy, wielu jest wśród was takich, którzy mają swoje własne wagi dla siebie, które ciągną ich w dół z powodu ich obciążenia, dlatego że wasz brak miłości i brak wolności (niewola) w was, jak i wasz dysonans



wiegend sind, dass ihr euch nicht davon befreien könnt, weil ihr euch stetig gegen die Zeichen (Lehre/Beweise) der Wahrheit vergeht.

- 9) Es ist euch durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) auf Erden eine Wohnstätte gegeben und das Land, auf dass ihr dieses bebaut und euch so die Mittel zu eurem Unterhalt erschafft, doch ihr schändet eure Wohnstätte und das Land, weil ihr undankbar seid; und in eurer Undankbarkeit seid ihr vermessend und wähnt (glaubt), dass ihr euch an die Seite der Quelle der Liebe (Schöpfung) stellen könnt.
- 10) Ihr seid erschaffen aus dem Aussehen (Natur) der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), und aus dem Aussehen (Natur) ist auch eure Gestalt hervorgegangen, also aber auch eure Freiheit (Selbständigkeit), so ihr unabhängig seid in eurem Bestimmen (Entscheidungen) und in eurer Tatkraft (Willen) und ihr euch nicht unterwerfen müsst den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten, wenn euer Trachten nicht danach ist; doch bedenkt dabei, dass ihr, auch wenn ihr eure freie Bestimmung (Entscheidung) und eure freie Tatkraft (Wille) habt, dass ihr dem Wirken der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) eingeordnet seid, also eure Taten bestimmte Ausschläge (Auswirkungen) bringen (Gesetz von Ursache und Wirkung).
- 11) Und wie ihr nicht gezwungen seid, euch den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) zu unterwerfen, so ihr stets nach freier Bestimmung (Entscheidung) und in freier Tatkraft (Wille) handeln könnt, so sollt ihr euch auch nicht Euresgleichen (Menschen) und nicht unbegründeten (angeblichen/erlogenen) Göttern und Götzen oder Befreiern (Engeln) unterwerfen.
- 12) Ihr sollt euch stets selbst daran hindern, euch zu unterwerfen, denn euch ist in allen Dingen und für euer Leben und alles, was darin ist, umfängliche Freiheit gegeben, so es eurer Würde abgängig ist, wenn ihr euch unterwerft, sei es die Unterwerfung an einen Euresgleichen (Menschen), an einen erdichteten (erfundenen) Gott, Götzen, Befreier (Engel), Weihevollen (Heiligen) oder an sonst irgend etwas.
- 13) Bedenkt, dass ihr in eurer Freiheit (Selbständigkeit) immer besser seid als jene, welche von euch Unterwerfung fordern; also sollt ihr eure Freiheit achten und sie immer bewahren.
- 14) Und glaubt nicht den falschen Propheten und falschen Gläubigen, die sich an Götter und Götzen binden und glauben, dass sie durch diese aus Feuer (Atem) oder aus Lehm erschaffen worden seien, denn alles ist nur Lüge und Verlästerung (Verleumdung), denn ihr seid erschaffen aus der Erde und ihrem Aussehen (Natur) durch ihren Verlauf (Prozesse) der Entfaltung (Entwicklung), woraus belebte (organische) saure Wasser (Aminosäuren) entstanden und daraus kleinste Wesen (Mikroorganismen), und wahrlich, daraus seid ihr zu Euresgleichen (Menschen) geworden.
- 15) Also seid nicht hoffärtig und wähnt (glaubt) nicht, dass ihr aus dem Feuer (Atem) eines Gottes oder Götzen oder durch deren Macht und Güte aus Lehm hervorgegangen seid; wahrlich, es ziemt sich nicht, dieser irren Lehre euer Ohr zu öffnen, und so ihr es doch tut, so macht ihr euch zu Erniedrigten, die gebunden (abhängig) an erdichtete (erfundene) Göttern und Götzen sind.
- 16) Gewährt euch selbst, nur die Wahrheit zu sehen, sie anzunehmen und mit ihr zu leben, so ihr nicht Aufschub verlangen müsst, um die Wahrheit zu verstehen.
- 17) Und wahrlich, wenn ihr der Wahrheit folgt, dann seid ihr nicht verloren, also ihr euch auch nicht dazu verurteilt, dass euch Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) auflauern, die euch gewiss vom geraden Weg der Wahrheit abbringen wollen.
- 18) Wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) beobachtet, die sie euch Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses) getan haben, dann wünscht ihnen nicht auch vorne und hinten und von der Rechten und von der Linken Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses), sondern vergebt ihnen, auch wenn ihr die Mehrzahl von ihnen nicht dankbar dafür findet.
- 19) Und wenn euch Euresgleichen (Mitmenschen) Böses und Ungerechtes (Verantwortungsloses) tun und unrechtschaffen (gewissenlos) gegen euch sind, dann verachtet und verstosst sie nicht, doch folgt ihnen in ihrem Tun auch nicht nach, auf dass ihr in euch nicht eine Schattenwelt (Hölle) schafft, die ihr mit Unrecht, mit Bösem und mit Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) füllt.
- 20) Weilt ihr Euresgleichen (Menschen), Mann und Weib, in einem Garten des Friedens und der Liebe, der Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie), den ihr in euch erschafft, und esst von allen den guten Früchten davon, wo und wann ihr immer wollt; schafft jedoch nicht in euch einen Garten, in dem Früchte der Lieblosigkeit, des Unfriedens, der Ungleichstimmung (Disharmonie), der Unfreiheit (Hörigkeit) und Bäume (Zustände) der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) wachsen.
- 21) Bedenkt stets, viele unter euch sind Ungerechte (Verantwortungslose), Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Lauterkeitslose (Tugendlose), und sie sind stets darauf bedacht, euch Böses einzuflüstern und einen Baum (Zustand) der Scham in euch zu pflanzen, auf dass ihr euch schämt, euch vom Unrecht und Bösen zu befreien, und auf dass ihr annehmt, die Wahrheit sei euch verboten, damit ihr nicht Gerechte (Verantwortungsvolle), Rechtschaffene (Gewissenhafte) und nicht voller Lauterkeit (Tugenden) werdet; und jene, welche Böses tun und Ungerechte (Verantwortungslose) sind, sie sind Gefährten (Anhänger) der falschen Propheten und sonstigen falschen Lehrer, der Priester, der Götterdiener und Götzendiener, die euch vorgaukeln, dass ihr von Befreiern (Engeln) beschützt seid und dass ihr Ewiglebende seid, wenn ihr euch den falschen Lehren der falschen



- (dysharmonia) i wasz własny brak pokoju, oraz wasze tchórzostwo ciążą tak bardzo, że nie możecie się od nich uwolnić, gdyż nieustannie przeciwstawiacie się znakom (naukom/ dowodom) prawdy.
- 9) Poprzez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) zostało wam dane miejsce zamieszkania na Ziemi i łąd, abyście go uprawiali i w ten sposób wytworzyli środki do waszego utrzymania, lecz wy hańbicie swoje miejsce zamieszkania i łąd, bo jesteście niewdzięczni; a w swojej niewdzięczności jesteście zarozumiali i zakładacie (wierzycie), że możecie postawić się obok Źródła Miłości (Kreacji).
 - 10) Zostaliście wytworzeni z wyglądu (natury) [powstałej z] praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), i z wyglądu (natury) wyłoniła się także wasza postać [struktura/ kształt/ kompozycja], ale także wasza wolność (niezależność), tak że jesteście niezależni w swoich postanowieniach (decyzjach) i w swojej sile działania (woli) i nie musicie poddawać się [uznawać/ kierować się/ brać pod uwagę] elementarnym (twórczym) prawom i wytycznym, jeśli wasze dążenie nie jest ku temu; pamiętajcie przy tym jednak, że nawet jeśli macie swoje wolne stanowienie (decydowanie) i wolną siłę działania (wolę), jesteście włączeni w działanie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), a zatem wasze akcje przynoszą określone skutki (prawo przyczyny i skutku).
 - 11) A jak nie jesteście zmuszani do poddawania się prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji), tak że zawsze możecie postępować według wolnej decyzji i w wolnej sile działania (woli), tak nie powinniście poddawać się wam podobnym (ludziom) ani bezzasadnym (rzekomym/ wymyślonym) bogom i bożkom lub wyzwoliciełom (aniołom).
 - 12) Powinniście zawsze sami siebie powstrzymywać od poddawania się, gdyż we wszystkich rzeczach i dla waszego życia oraz wszystkiego, co w nim jest, dana jest wam obszerna wolność, tak że jest to niezgodne z waszą godnością, jeśli się poddajecie, czy to poddając się wam podobnemu (człowiekowi), wymyślonemu bogu, bożkowi, wybawicielowi (aniołowi), uświęconemu (świętemu), czy czemukolwiek innemu.
 - 13) Pamiętajcie, że w swojej wolności (niezależności/ samostanowieniu) zawsze jesteście lepsi od tych, którzy żądają od was poddania się; powinniście zatem szanować swoją wolność i zawsze ją zachowywać.
 - 14) I nie wierzcie fałszywym prorokom i fałszywym wierzącym, którzy przywiązują się do bogów i bożków i wierzą, że zostali stworzeni przez nich z ognia (tchnienia) lub z gliny, gdyż wszystko to jest tylko kłamstwem i zniesławieniem, dlatego że zostaliście wytworzeni z Ziemi i z jej wyglądu (natury) poprzez jej przebieg (procesy) rozwijania (rozwoju), z którego powstały ożywione (organiczne) kwaśne wody (aminokwasy) i z nich najmniejsze istoty (mikroorganizmy), i doprawdy, z tego staliście się wam podobnymi (ludźmi).
 - 15) Nie bądźcie więc zarozumiali i nie zakładajcie (wierzcie), że wysłicie z ognia (tchnienia) boga lub bożka lub z gliny dzięki ich mocy i dobroci; doprawdy, nie przystoi otwierać uszu na tę błędną naukę, a jeśli mimo wszystko to robicie, to robicie z siebie uniżonych, którzy są związani (zależni) z wymyślonymi bogami i bożkami.
 - 16) Pozwólcie sobie widzieć tylko prawdę, przyjmując ją i żyć z nią, abyście nie musieli żądać odroczenia, aby zrozumieć prawdę.
 - 17) I rzeczywiście, jeśli postępujecie według prawdy, to nie jesteście zgubieni, a więc nie skazujecie się również na to, żeby czyhali na was niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni sumienia), którzy z pewnością chcieliby sprowadzić was z prostej drogi prawdy.
 - 18) Jeśli obserwujecie [widzicie na codzień] wam podobnych (ludzi), którzy wyrządzili wam zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność), to nie życcie im także z przodu i z tyłu oraz z prawej i z lewej zła i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), lecz wybaczone im, nawet jeśli większość z nich nie okaże wam za to wdzięczności.
 - 19) A jeśli wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) wyrządzają wam zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność) i są wobec was niepraworządni (pozbawieni sumienia), to nie pogardzajcie nimi i nie odrzucajcie ich, lecz nie naśladujcie ich w ich działaniach, abyście nie wytworzyli w sobie świata cieni (piekła), który wypełnicie niesprawiedliwością, złem i niepraworządnością (brakiem sumienia).
 - 20) Mieszkajcie, ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie), mężczyźni i kobiety, w ogrodzie pokoju i miłości, wolności i współbrzmienia (harmonii), który sami w sobie tworzycie, i jedzcie ze wszystkich dobrych owoców z niego, gdzie i kiedy tylko chcecie; nie twórzcie jednak w sobie ogrodu, w którym rosną owoce braku miłości, braku pokoju, niezgodności (dysharmonii), braku wolności (niewoli) i drzewa (stany) nieprawości (niesprawiedliwości).
 - 21) Pamiętajcie zawsze, że wielu jest wśród was niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), niepraworządnym (pozbawionych skrupułów) i nieszlachetnym (bez walorów), i zawsze zależy im na tym, aby podszeptywać wam zło i zasadzić w was drzewo (stan) wstydu, żebyście wstydzić się uwolnić od niesprawiedliwości i zła, i żebyście zakładali, że prawda jest wam zakazana, tak żebyście nie stali się sprawiedliwi (odpowiedzialni), praworządni (sumienni) i pełni szlachetności (walorów); a ci, którzy robią zło i są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), są towarzyszami (zwolennikami) fałszywych proroków i innych fałszywych nauczycieli, księży, czcicieli bogów i czcicieli bożków, którzy wmawiają wam, że jesteście chronieni przez wyzwolicieł (anioły) i że będziecie wiecznie żyjący, jeśli zobowiązacie się do fałszywych nauk fałszywych proroków, jak również kapłanom,



- Propheten sowie den Priestern, Göttern und Götzen bedingt (verpflichtet).
- 22) Und seid achtsam, denn die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), die Lauterkeitslosen (Tugendlosen), die Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener sind ständig darauf aus, euch in ihre reissenden Fänge zu zerren, und sie lügen euch mit Schwüren vor, dass sie euch gute und aufrichtige Ratgeber seien, was sie jedoch nicht sind, denn wahrheitlich führen sie euch nur in die Irre und suchen euch in die Abgründe und in die Finsternis der Wahrheitsunwissenheit zu stürzen.
 - 23) Sie verführen euch durch Lug und Trug, auf dass ihr vom Baume des Bösen kosten sollt, der in ihnen wächst und dessen Früchte ihr essen sollt, auf dass ihr gleich ihnen werden sollt, so ihr euch schämt, mit der Wahrheit zu leben; und gelingt es ihnen, dass ihr ihre bösen Früchte esst, dann nehmt ihr die Blätter ihres bösen Gartens und hüllt euch darin ein, auf dass euch die Wahrheit verwehrt bleibt und ihr nicht erkennt, dass das Böse euer offensichtlicher Feind ist.
 - 24) Und ergreift das Böse von euch Besitz, dann bringt ihr Schande über euch selbst, und ihr könnt euch selbst weder verzeihen, noch könnt ihr euch selbst erbarmen, weil ihr euch selbst zu Verlorenen gegenüber der Wahrheit macht.
 - 25) Und so ihr Verlorene gegenüber der Wahrheit seid, seid ihr auch Verlorene und Feinde gegen euch selbst, wie ihr euch zu Feinden gegen Euresgleichen (Mitmenschen) macht; und wahrlich, so ihr auf der Erde Feinde gegen euch selbst und Feinde wider Euresgleichen (Nächsten) seid, so macht ihr eure Erdenstätte (Heimatplaneten) zu einer Schattenwelt (Hölle) und Versorgung (Daseinsgestaltung) auf Zeit, weil ihr Zerstörung am Aussehen (Natur) hervorruft und eure Welt durch Schlachten (Krieg) und Hass sowie durch Eifersucht, durch Rachsucht und Vergeltungssucht und durch alles Böse zerstört.
 - 26) Wahrlich, ihr lebt auf eurer Welt nur auf Zeit (eine Lebenszeit), und daselbst sterbt ihr auch, um dann wieder aus dem Leben im Tod (Todesleben) als neues Einzelwesen (Persönlichkeit) hervorgebracht zu werden, wenn euer Geistgehalt (Geistform) wiedererweckt (reinkarniert) wird.
 - 27) Wahrlich, durch die Lehre der Propheten ist euch die Wahrheit gegeben, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, auf dass ihr durch sie eine Kleidung (Schutz) habt, durch die ihr eure Scham bezüglich der Unwahrheit bedecken und ihr euch von ihr befreien könnt, auf dass die Kleidung (Schutz) euch ein gefälliges Gewand (Sicherheit) zum Erlernen der Wahrheitslehre werde; doch bedenkt, das Gewand (Sicherheit) soll euch ein Kleid der Wahrheit sein, nicht jedoch ein Kleid der Frömmigkeit (Religion), so ihr nicht falschen Propheten, Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) der Götter und Götzen anhängig seid; achtet also der Zeichen (Beweise) der Wahrheit, auf dass ihr dieser stets eingedenk (erinnert) sein mögt.
 - 28) Oh Euresgleichen (Menschen) rundum, lasst das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) euch nicht verführen, und lasst euch nicht aus eurem guten Garten in euch vertreiben, sondern tragt stets die Kleidung (Wissen) der Wahrheit und lasst sie euch nicht rauben, auf dass ihr euch nicht schämen müsst vor euch selbst und auch nicht vor Euresgleichen (Mitmenschen); wahrlich, seht euch vor, dass ihr nicht der Unwahrheit hold (gewogen/geneigt) und nicht von der Schar der Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) überrannt werdet, wenn ihr deren geheimes Tun nicht seht, durch das sie euch verführen wollen, denn seht, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) hegen Böses wider euch, denn sie sind selbst darin gefangen, denn sie haben das Böse zu ihrem Freund gemacht, weil sie nicht der Wahrheit zugetan sind.
 - 29) Und wenn die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) eine Schandtät (Verbrechen) begehen, dann denken sie, dass sie im Recht seien, weil schon ihren Vorvätern und Vormüttern (Ahnen/Vorfahren) gleiches Tun eigen war und sie sich dieses selbst befohlen haben; doch wahrlich, die Gesetze und Gebote des Aussehens (Natur) und also die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) befehlen niemals Schandtaten (Verbrechen) irgendwelcher Art, weder Lieblosigkeit, Hass und Rache noch Vergeltung, Eifersucht oder Frevel irgendwelcher Art (Mord, Töten, Totschlag, Verbrechen, Folter, Gewalttätigkeit, Vergewaltigung usw.), noch Lieblosigkeit, Unfrieden und Unfreiheit (Hörigkeit) und Ungleichstimmung (Dis-harmonie); das lehrt die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, auf dass ihr es verstehen und befolgen mögt; was wollt ihr da also wider die Wahrheit reden, wenn ihr sie nicht versteht (nicht realisiert), und was wollt ihr denn von der Wahrheit reden, wenn ihr von ihr nichts wisst?
 - 30) Die Quelle der Liebe (Schöpfung) hat in ihre Gesetze und Gebote und in die des Aussehens (Natur) Billigkeit (Gerechtigkeit) geboten (verordnet/eingeschlossen), also ihr mit Aufmerksamkeit nach dieser Billigkeit (Gerechtigkeit) suchen und sie befolgen sollt zu jeder Zeit, so ihr stets, wenn ihr im Bestreben (Bemühung) danach Erbauung (Andacht) sucht, in lauterem Wissen offen seid, auf dass ihr so, wie ihr zur Billigkeit (Gerechtigkeit) gefunden habt, auch immer wieder zu ihr zurückkehrt.
 - 31) Wahrlich, ein gewisser Teil unter euch ist gut geleitet (geführt) durch die Wahrheit, weil ihr euch diese zu eigen gemacht habt, doch ein anderer Teil unter euch ist im Zweifel zwischen der Wahrheit und Unwahrheit, weil ihr den Weg zur Wahrheit nicht findet, und einem anderen Teil unter euch ist nach Gebühr (eigenem falschem Verhalten) Irrtum zuteil, weil ihr das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) wie auch das Unrechtschaffene (Gewissenlose), die Gewalt (Terror) und den Zwang sowie alle Übel zu Freunden genommen habt und irrig wähnt (meint), dass ihr damit recht geleitet wärt.



- bogom i bożkom.
- 22) I miejcie się na baczności, gdyż niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), nieszlachetni (bez walorów), kapłani i inni czciciele bogów i czciciele bożków nieustannie dążą do tego, by wciągnąć was w swoje drapieżne szpony, i okłamują was przysięgami, że są waszymi dobrymi i szczerymi doradcami, choć tak nie jest, gdyż w rzeczywistości sprowadzają was tylko na manowce i starają się strącić was w otchłanie i ciemność nieznajomości prawdy.
- 23) Zwodzą was kłamstwami i oszustwem, żebyście skosztowali z drzewa zła, które w nich rośnie, i żebyście jedli jego owoce, abyście stali się tacy sami jak oni, a więc żebyście wstydzili się żyć z prawdą; a jeśli uda im się, że zjecie ich złe owoce, wtedy bierzecie liście z ich złego ogrodu i owijacie się nimi, aby prawda pozostała wam zakazana i nie zdawaliście sobie sprawy, że zło jest waszym oczywistym wrogiem.
- 24) A kiedy zło weźmie was w posiadanie [zawładnie], wtedy sprowadzacie na siebie hańbę i nie możecie sobie wybaczyć ani się nad sobą zlitować, dlatego że robicie z siebie zagubionych wobec prawdy.
- 25) A będąc zagubionymi wobec prawdy, jesteście także zagubionymi i wrogami wobec samych siebie, jak robicie siebie wrogami wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); i doprawdy, będąc wrogami wobec samych siebie i wrogami wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) na Ziemi, robicie z waszej ojczystej planety świat cieni (piekło) i formę egzystencji (ukształtowanie bytu) na ograniczony czas, dlatego że wywołujecie zniszczenie w wyglądzie (naturze) i unicestwicie swój świat poprzez bitwy (wojny) i nienawiść, jak również poprzez zazdrość, żądzę zemsty i żądzę odwetu oraz poprzez wszelkie zło.
- 26) Doprawdy, życie na waszym świecie tylko na czas (czas życia), i tam też umieracie, aby następnie z życia w śmierci (życia pośmiertnego = waszej twórczej energii) zostać ponownie wytworzonym jako nowa indywidualna istota (osobowość), kiedy nowa zawartość twórczej energii (forma energii Kreacji) zostanie ponownie przebudzona (reinkarnowana).
- 27) Rzeczywiście, przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] jest wam dana prawda, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, abyście przez nią mieli odzienie (ochronę), przez które możecie zakryć swój wstyd w odniesieniu do [pozbycia się] nieprawdy i uwolnić się od niej, aby odzienie (ochrona) stało się dla was przyjemną szatą (bezpieczeństwem) do uczenia się Nauki Prawdy; pamiętajcie jednak, że szata (bezpieczeństwo) ma być dla was okryciem prawdy, nie zaś okryciem pobożności (religii), abyście nie byli przywiązani do fałszywych proroków, kapłanów i innych sług (popleczników) bogów i bożków; zwróćcie więc uwagę na znaki (dowody) prawdy, abyście zawsze o niej pamiętali.
- 28) Och wam podobni (ludzie) dookoła, nie pozwólcie, aby zwiodło was zło i niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne), i nie pozwólcie się wypędzić z waszego dobrego ogrodu w was samych, lecz zawsze noście odzienie (wiedzę) prawdy i nie pozwólcie sobie jej odebrać, abyście nie musieli się wstydzić przed sobą samym i także nie przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi); doprawdy, strzeżcie się, abyście nie byli skłonni do nieprawdy i nie zostali przewalcowani przez tłum niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych (pozbawionych skrupułów), jeśli nie dostrzegacie ich ukrytego działania, przez które chcą was zwieść, bo zobaczcie, niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów) knują zło przeciwko wam, gdyż sami są w nim uwięzieni, gdyż zrobili zło swoim przyjacielem, ponieważ nie zajmują się prawdą.
- 29) A kiedy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i pozbawieni skrupułów dopuszczają się haniebnego czynu (przestępstwa), to myślą, że mają rację, bo już ich praojcom i pramatkom (przodkom/ pradiadom) było właściwe takie samo działanie i sami sobie je nakazali; jednak rzeczywiście, prawa i wytyczne wyglądu (natury) i tym samym prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) nigdy nie nakazują haniebnych czynów (przestępstw) żadnego rodzaju, ani braku miłości, nienawiści i zemsty, ani odwetu, zazdrości lub zuchwalstwa jakiegokolwiek rodzaju (morderstwa, zabijania, zabójstwa, przestępstw, tortur, przemocy, gwałtów itp.), ani braku miłości, braku pokoju i braku wolności (niewoli) oraz niezgodności (dysharmonii); to uczy Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, abyście mogli to zrozumieć i stosować; co chcecie zatem mówić przeciwko prawdzie, skoro jej nie rozumiecie (nie zdajecie sobie sprawy), i co chcecie mówić o prawdzie, skoro nic o niej nie wiecie?
- 30) Źródło Miłości (Kreacja) nakazała (włączyła) prawość (sprawiedliwość) w swoje prawa i wytyczne oraz w te wyglądu (natury), dlatego powinniście z uwagą szukać tej prawości (sprawiedliwości) i przestrzegać jej w każdym czasie, tak że zawsze, gdy w dążeniu (staraniach/ wysiłku) do niej szukacie podbudowania (skupienia/ wewnętrznego oddania się prawdzie), jesteście otwarci w czystej wiedzy, abyście tak, jak znaleźliście słuszność (sprawiedliwość), także zawsze do niej powracali.
- 31) Rzeczywiście, pewna część wśród was jest dobrze prowadzona (kierowana) przez prawdę, ponieważ zrobiliście ją swoją własną, lecz inna część wśród was jest w niezdecydowaniu między prawdą a nieprawdą, dlatego że nie znajdujecie drogi do prawdy, a innej części wśród was przypada pomylenie zgodnie z zasługą (własnym fałszywym zachowaniem), ponieważ zrobiliście zło i niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne), jak również niepraworządne (pozbawione skrupułów), przemoc (terror) i przymus oraz wszelkie zła swoimi przyjaciółmi i błędnie zakładacie (myślicie), że przez to jesteście właściwie prowadzeni.



- 32) Euresgleichen (Menschen), legt euren Schmuck an zu jeder euch beliebigen Zeit, geht euren Vergnügungen nach, besucht Stätten der Erbauung (Andacht) und erfreut euch an diesem und jenem, und esst und trinkt, doch überschreitet dabei die Beschränkungen (Grenzen) nicht, auf dass ihr immer des Rechters und Gerechters (Verantwortungsvollen) tut, so ihr nicht ausartet und nicht der Unmässigkeit verfallt.
- 33) Und tragt nicht Schmuck für Götter und Götzen, sondern nur nach eurer Lust für eure Schönheit, und also tragt auch nicht Schmuck für Götterdienste und Götzendienste, und nicht für die Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götter und Götzen, wie auch nicht für die falschen Propheten und jene, welche Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/ Kulte) betreiben; und tragt nicht Schmuck für die guten Dinge und die Versorgung (Lebensunterhalt), die euch durch die Quelle der Liebe (Schöpfung) gegeben ist, denn wahrlich bedarf sie eures Schmuckes nicht, und so ist Schmuck nur gedacht für euer eigenes Bedürfnis um der Schönheit willen; und so ihr in dieser Weise handelt, seid ihr der Wahrheit zugetan alle Tage in diesem Leben; und also ist dieser Teil der Lehre gegeben als Zeichen (Beweis) für Euresgleichen (Menschen), die ihr Kenntnis von der Wahrheit besitzt.
- 34) Wahrlich, durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) sind Euresgleichen (Menschen) durch Wahrung (Bewahren) der Einsicht (Vernunft) und der Klugheit (Verstand) alle Schändlichkeiten (Schlechtigkeiten) nicht geboten (empfohlen), weder jene, welche offen (öffentlich) begangen werden, noch jene, welche insgeheim getan werden; also aber sind Schändlichkeiten (Schlechtigkeiten) Gewalt (Terror) und Zwang und alles, was ihr der Quelle der Liebe (Schöpfung) zur Seite setzt, wozu ihr kein Recht (Berechtigung) habt; und also ist Schändlichkeit (Schlechtigkeit), wenn ihr der Quelle der Liebe (Schöpfung) flucht und Dinge über sie sagt, die der Unwahrheit sind und was ihr nicht von ihr wisst; und Schändlichkeit (Schlechtigkeit) ist innerhalb und ausserhalb euch, wie Lieblosigkeit und Unfrieden, Unfreiheit (Hörigkeit) und Ungleichstimmung (Disharmonie), wie aber auch Hass und Rachsucht, Vergeltungssucht und Eifersucht, Streit und Schlacht (Krieg), Bluttat (Mord), Frevel (Gewalttätigkeit und Zwang), Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), Zufügung von Schaden an Leib (Körper) und Leben und Artung (Psyche) und der Innenwelt (Bewusstsein), wie aber auch Untaten (Verbrechen) aller Art.
- 35) Jeder Tat ist eine Frist gesetzt, zu der dafür Rechenschaft gefordert wird, und wenn die Stunde gekommen ist, dann kann die Forderung nach Rechenschaft auch nicht einen Augenblick hinausgeschoben, noch kann sie vorverschoben werden, sei dies nun durch eure Gerichtsbarkeit oder durch das urkräftige (schöpferische) Gesetz der Bedingung (Ursache) und des Ausschlags (Wirkung = Ursache und Wirkung).
- 36) Bedenkt, wenn zu euch wahrliche Propheten kommen aus eurer Mitte, die euch all die Zeichen (Beweise) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens aufweisen (lehren), dann kommen sie, um euch in Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) den Weg zur wahrlichen Wahrheit zu weisen (offenbaren), auf dass ihr durch die Wahrheit gute Werke tut und keine Furcht und keine Trauer über euch kommt, über die ihr nicht obsiegen (bewältigen) könnt.
- 37) Ihr aber unter euch, welche ihr die Zeichen (Lehre, die Auslegungen und Wundersamkeiten) der wahrlichen Propheten verwerft und ihr euch mit Verachtung von ihnen abwendet, ihr seid die Bewohner eines bösen Feuers (Unwissens) und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) in euch selbst, in dem ihr so lange verbleibt, bis ihr euch des Besseren besinnt.
- 38) Und wahrlich, ihr unter euch, welche ihr Lügen wider die Wahrheit und wider die wahrlichen Propheten erdichtet (erfindet) oder ihre Zeichen (Wundersamkeiten) der Lüge und des Betrugs zeigt (beschuldigt), ihr bestimmt euer Los selbst, indem ihr euch selbst heimsucht mit Unfrieden und Unfreiheit (Hörigkeit) wie auch Lieblosigkeit und Ungleichstimmung (Disharmonie) wider euch selbst; denn wahrlich, anstatt dass ihr euch der Wahrheit zuwendet, pflegt ihr Götter und Götzen und Euresgleichen (Menschen) anzurufen und anzubeten, obwohl ihr bei ihnen nicht die Wahrheit und weder Nutzen (Erfolg) noch Nachteil (Einbusse/Schädigung) finden könnt, also ihr böses Zeugnis wider euch selbst ablegt, wider eure eigene Kraft und euer eigenes Bewirken (Vermögen).
- 39) Ihr, welche ihr wider die Wahrheit seid, ihr schürt in euch ein Feuer des Bösen und ihr tut euch zusammen mit Scharen Euresgleichen (Gleichgesinnten); und trifft eine eurer Scharen eine andere Schar, dann verflucht ihr euch gegenseitig, so die einen über die anderen schlecht reden, um dann doch wieder zusammen Übles zu tun; also aber führt ihr euch gegenseitig auch in die Irre und betrügt euch gegenseitig, so ihr zwiefach von Pein und dem Feuer des Hasses betroffen werdet und keine rechtschaffene (gewissenhafte) Freundschaft unter euch aufkommt.
- 40) Und ihr, welche ihr wider die Wahrheit seid, ihr seid Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Ungerechte (Verantwortungslose) in euch selbst und untereinander, also ihr zu den andern sagt, dass sie keinen Vorzug (Vorteil) vor euch haben und noch schlechter seien, als ihr es seid, woraus ihr unter euch Hass und Streit hervorruft und einander zu schlagen und zu töten beginnt.
- 41) Wahrlich, ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), ihr verwerft alle Zeichen (Beweise) der gewisslichen (tatsächlichen) Wahrheit und wendet euch mit Verachtung von ihr ab, wobei ihr jedoch nicht bemerkt, wie ihr immer mehr eure Innenwelt (Bewusstsein) gegen das wahre Dasein (Wirklichkeit) verschliesst und in eurer Welt der Gedanken und der Eindrücke (Gefühle) sowie in eurer Artung



- 32) Wam podobni (ludzie), zakładajcie wasze ozdoby w każdym dowolnym czasie, oddawajcie się waszym przyjemnościom, odwiedzajcie miejsca podbudowania (skupienia) i cieszcie się tym i owym, i jedzcie i pijcie, lecz nie przekraczajcie przy tym ograniczeń (granic), abyście zawsze postępowali słusznie i odpowiedzialnie, tak abyście nie wyrodniali i nie popadli w nieumiarkowanie.
- 33) I nie noście ozdób dla bogów i bożków, lecz tylko według waszej ochoty dla waszego piękna, i zatem nie noście też ozdób dla sług bogów i sług bożków, i nie dla kapłanów i innych służących (popleczników) bogów i bożków, jak również nie dla fałszywych proroków i tych, którzy praktykują pobożność (religie) i pod-pobożność (sekty/kulty); i nie noście ozdób dla dobrych rzeczy i zaopatrzenia (środków do życia), które są wam dane przez Źródło Miłości (Kreację), bo doprawdy nie potrzebuje ona waszych ozdób, i tak ozdoby są przeznaczone tylko dla waszej własnej potrzeby ze względu na piękno; i jeśli w ten sposób postępujecie, to jesteście połączeni z prawdą przez wszystkie dni w tym życiu; i zatem ta część Nauki jest dana jako znak (dowód) dla wam podobnych (ludzi), którzy macie wiedzę o prawdzie.
- 34) Doprawdy, przez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) wam podobnym (ludziom) poprzez zachowanie wnikliwości (racjonalności) i rozeznania (intelektu) wszystkie haniebnosci (niegodziwości) nie są nakazane (zalecane), ani te, które popełniane są otwarcie (publicznie), ani te, które robione są w tajemnicy; zatem haniebnosciami (niegodziwościami) są przemoc (terror) i przymus oraz wszystko, co stawiacie obok Źródła Miłości (Kreacji), do czego nie macie prawa (upoważnienia); i zatem jest haniebnoscią (niegodziwością), jeśli przeklinacie Źródło Miłości (Kreację) i mówicie o nim/o niej rzeczy, które są nieprawdą i których o nim/ o niej nie wiecie; i haniebnosc (niegodziwość) jest wewnątrz i na zewnątrz was, jak brak miłości i brak pokoju, brak wolności (niewola) i niezgodność (dysharmonia), jak również nienawiść i żądza zemsty, żądza odwetu i zazdrość, spór i bitwa (wojna), krwawy czyn (morderstwo), zuchwalstwo (przemoc i przymus), nieprawość (niesprawiedliwość), wyrządzanie szkody ciału i życiu oraz psychice i wewnętrznemu światu (świadomości), jak również zbrodnie (przestępstwa) wszelkiego rodzaju.
- 35) Dla każdej czynności wyznaczony jest termin, w którym żąda się za nią rozliczenia, i kiedy nadejdzie godzina, wtedy żądanie rozliczenia nie może być przesunięte nawet o chwilę do tyłu, ani nie może być przesunięte do przodu, czy to przez wasz sprawiedliwość, czy przez elementarne (twórcze) prawo warunku (przyczyny) i wyniku (skutek = przyczyna i skutek).
- 36) Rozważcie, jeśli przychodzą do was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] z waszego środka [spośród was], którzy pokazują (uczą) wam wszystkie znaki (dowody) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, to przychodzą oni, aby w poważaniu (honorowo) wskazać (wyjawić) wam drogę do rzeczywistej prawdy, abyście przez prawdę robili dobre dzieła i nie przyszła na was żadna bojaźń i żaden smutek, nad którymi nie moglibyście zwyciężyć (zapanować).
- 37) Ale wy wśród was, którzy odrzucacie znaki (naukę, wyjaśnienia i cuda) prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i odwracacie się od nich z pogardą, jesteście mieszkańcami złego ognia (niewiedzy) i nieprawości (niesprawiedliwości) w was samych, w których pozostajecie tak długo, aż opamiętacie się co do lepszego.
- 38) I rzeczywiście, wy wśród was, którzy wymyślacie kłamstwa przeciwko prawdzie i przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] lub ich znaki (cuda) oskarżacie o kłamstwo i oszustwo, sami wybieracie swój los, nękając siebie niepokojem i brakiem wolności (niewolą), jak również brakiem miłości i niezgodnością (dysharmonią) przeciwko sobie samym; bo doprawdy, zamiast zwrócić się ku prawdzie, macie zwyczaj wzywać i czcić bogów i bożki oraz wam podobnych (ludzi), choć u nich nie znajdujecie prawdy i ani korzyści (sukcesu), ani szkody (uszczerbku/ uszkodzenia), zatem składacie złe świadectwo przeciwko sobie samym, przeciwko własnej sile i własnemu działaniu (zdolności).
- 39) Wy, którzy jesteście przeciwko prawdzie, rozpalacie w sobie ogień zła i gromadzicie się razem z tłumami wam podobnych (podobnie myślących); a gdy jedna z waszych band spotyka inną bandę, wtedy przeklinacie się nawzajem, tak że jedni mówią źle o drugich, aby potem znowu wspólnie robić zło; zatem nawzajem sprowadzacie się też na manowce i oszukujecie się nawzajem, tak że podwójnie jesteście dotknięci męką i ogniem nienawiści i nie powstaje między wami praworządna (sumienna) przyjaźń.
- 40) I wy, którzy jesteście przeciwko prawdzie, jesteście niepraworządni (pozbawieni skrupułów) i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) w sobie samych i między sobą, dlatego mówicie do innych, że nie mają żadnej przewagi (korzyści) nad wami i są jeszcze gorsi, niż wy jesteście, z czego wywołujecie między sobą nienawiść i spór i zaczynacie się nawzajem bić i zabijać.
- 41) Doprawdy, wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), odrzucacie wszelkie znaki (dowody) pewnej (faktycznej) prawdy i odwracacie się od niej z pogardą, nie zauważając, jak coraz bardziej zamykacie swój wewnętrzny świat (świadomość) przed prawdziwym istnieniem (rzeczywistością) i degenerujecie się w swoim świecie myśli i uczuć, jak również w swojej psychice; doprawdy, nie możecie otworzyć fir-



(Psyche) verkümmert; wahrheitlich könnt ihr euer Firmament eurer Innenwelt (Bewusstsein) nicht öffnen und nicht in deren Himmel (Bewusstseinsebenen) eingehen, um sie zu ergründen und daraus entfaltenden (evolutiven) Nutzen (Erfolg) zu gewinnen, und wahrlich würde eher ein Kamel durch ein Nadelöhr gehen, als dass ihr euch der wahrheitlichen Wahrheit zuwendet, ohne dass ihr erst grossen und schmerzlichen Schaden und schweres Unheil erleidet, weil ihr wahrhaftig grosse Missetäter seid und nur durch Schaden und Unheil klug werdet.

- 42) Und seht, erst wenn ihr euch in gutem Umfang der Wahrheit zuwendet und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens befolgt, und wenn ihr daraus lernt und gute Werke tut sowohl für euch selbst wie auch für alle Euresgleichen (Mitmenschen), die euch immer begegnen und eurer Hilfe bedürfen, dann belastet ihr euch nicht mehr selbst mit Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit), wie auch nicht mit Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), auf dass ihr in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in deren Himmeln (Bewusstseinsebenen) Freiheit und Frieden und also auch Gleichstimmung (Harmonie) findet, so ihr in euch selbst nicht mehr Bewohner der Schattenwelt (Hölle) des Bösen seid und ihr fortan auch in wahrlicher Liebe in euch selbst verweilen könnt.
- 43) Und wenn ihr wissend (bewusst) seid in der Wahrheit und daraus gute Werke tut, in euch und ausserhalb euch unter Euresgleichen (Mitmenschen) wahre Liebe und Freiheit sowie Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) bezeugt (ausbreitet), dann belastet ihr euch und Euresgleichen (Mitmenschen) nicht über euer und nicht über deren Vermögen, so ihr in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche) als Bewohner eurer inneren Himmel (Bewusstseinsebenen) Wohlergehen findet wie auch für Euresgleichen (Mitmenschen) sich die inneren Himmel (Bewusstseinsebenen) öffnen und Wohlergehen einfliessen lassen.
- 44) Bemüht euch, alles hinwegzuräumen, was an Groll wider Euresgleichen (Nächsten) in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) ist, und räumt alles in euch hinweg, was euch belastet durch Streit und Eifersucht, durch Hass und Rachsucht sowie durch Verdorbenheit, Vergeltungssucht und Laster, wie auch durch Habgier und Geltungssucht (Ehrgeiz/Grössenwahn) und alle sonstigen Übel; preist die wahrliche Liebe und Freiheit in euch wie auch den Frieden und die Gleichstimmung (Harmonie), auf dass ihr recht geleitet (geführt) seid; und wahrlich könnt ihr die rechte Leitung (Führung) nur finden, wenn ihr der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) folgt; bedenkt, allezeit haben euch die wahrlichen Propheten nur die Wahrheit und niemals Lügen gebracht, der ihr nachfolgen sollt; ruft (sagt) euch selbst zu, dass euch die wahrlichen Propheten die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zum Erbe gegeben haben, auf dass ihr sie befolgt und an eure Nachkommen und diese sie wieder an ihre Nachfahren (Kindeskinder usw.) weitergeben, auf dass euch und euren Nachkommen und deren Nachfahren (Kindeskinder usw.) Belohnung werde dafür, was durch das Befolgen der Wahrheitslehre bewirkt wird.
- 45) Seht, wenn ihr die Wahrheitslehre befolgt, dann seid ihr Bewohner des Himmels (Beglückung), weil ihr gefunden habt, was die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) lehren; doch folgt ihr nicht der Wahrheitslehre, dann seid ihr Bewohner der Schattenwelt (Hölle/Trübseligkeit), weil ihr nicht finden könnt, was die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) lehren; und weil ihr die Wahrheit durch eigene Schuld nicht finden könnt, weil ihr dem Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen), jedoch nicht der Wahrheit zugetan seid, so flucht ihr euch selbst und macht euch zu Missetätern gegenüber den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung).
- 46) Und ihr, welche ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) und der Wahrheit Fluchende seid, ihr seid allezeit emsig darum bemüht, Euresgleichen (Mitmenschen) abtrünnig zu machen vom rechten Weg der Wahrheit, den ihr zu krümmen sucht, auf dass euch jene verfallen, welche unsicher oder wankend sind.
- 47) Also soll zwischen euch zweien, zwischen den Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), eine Trennung sein in der Weise, dass durch die Merkmale des Erachtens (Denkart/Einstellung) erkenntlich ist, wessen Gebaren (Gesinnung) Kind ihr seid; doch achtet einander trotzdem, wessen Gebaren (Gesinnung) Kind ihr immer seid, auf dass Frieden in euch und mit euch sei, so ihr den Himmel eurer Innenwelt (Bewusstsein) im Guten so erschafft, wie ihr es insgeheim erhofft.
- 48) Und wenn ihr einander begegnet und euch eure Blicke treffen, dann haltet Frieden untereinander, auf dass ihr zwischen euch nicht ein Feuer des Verderbens entfacht und ihr nicht gegeneinander frevelt (nicht gewalttätig seid).
- 49) Wahrlich, seid ihr Mannen oder Weiber, die ihr Höhen der Erkenntnis zu erreichen versucht und die ihr euch an den Merkmalen eures Gebarens (Gesinnung) erkennt, so seht doch, dass ihr nicht hoffärtig (eitel) seid, sondern dass ihr euch bemüht, dass euer Bestreben (Bemühung) nach dem Erlangen von Erkenntnis bezüglich der Wahrheit gute Früchte trägt.
- 50) Und folgt ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, dann müsst ihr keine falschen Schwüre tun, sondern ihr könnt euch selbst Barmherzigkeit erweisen, so ihr in euch ein Paradies erschafft und keine Furcht vor Unrecht und keine Trauer über euch kommt, die ihr nicht verkraften könnt.
- 51) Seid nicht Bewohner des Schreckens in eurem Himmel eures Innern (Wesen), in dem ein Feuer des Zerfressens



mamentu waszej świadomości ani wejść w jego niebo (poziomy świadomości), aby je zgłębić i uzyskać z nich rozwijające się (ewolucyjne) korzyści (sukces), i doprawdy, prędzej wielbłąd przejdzie przez ucho igielne, niż wy przychylicie się rzeczywistej prawdzie bez uprzedniego doznania wielkiej i bolesnej szkody oraz ciężkiego nieszczęścia, dlatego że jesteście naprawdę wielkimi krzywdzicielami i stajecie się mądrzy tylko poprzez szkodę i nieszczęście.

- 42) I zobaczcie, że dopiero kiedy zajmiecie się prawdą w dobrym stopniu i będziecie stosować Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, i jeśli będziecie się z niej uczyć i robić dobre rzeczy zarówno dla siebie, jak i dla wszystkich wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy stale was spotykają i potrzebują waszej pomocy, wtedy przestaniecie obciążać się nieprawością (niesprawiedliwością) i niepraworządnością (brakiem skrupułów), jak również nieszlachetnością (brakiem walorów), tak że znajdziecie wolność i pokój, a zatem także współbrzmienie (harmonię) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w jego firmamentach (poziomach świadomości), abyście nie byli już w sobie mieszkańcami świata cieni (piekła) zła i mogli odtąd przebywać w prawdziwej miłości w sobie.
- 43) A jeśli jesteście w prawdzie świadomi (wiedzący) i przez to robicie dobre rzeczy, świadcząc (rozprzestrzeniając) prawdziwą miłość i wolność, jak również pokój i współbrzmienie (harmonię) w sobie i poza sobą pośród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to nie obciążacie siebie ani wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) ponad wasze i ich możliwości, a więc znajdujecie dobrostan w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w waszej psychice jako mieszkańcy waszych wewnętrznych nieb (poziomów świadomości), a wewnętrzne firmamenty (poziomy świadomości) otwierają się także dla wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i pozwalają na wpływanie dobrostanu.
- 44) Starajcie się usunąć wszystko, co jest w waszych myślach i uczuciach, co dotyczy urazy do wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), i usuwajcie wszystko w sobie, co obciąża was poprzez spory i zazdrość, przez nienawiść i żądzę zemsty oraz przez zepsucie, żądzę odwetu i wady, jak również przez chciwość i żądzę uznania (ambicję/manię wielkości) oraz wszelkie inne zło; chwalcie prawdziwą miłość i wolność w sobie, jak również pokój i współbrzmienie (harmonię), abyście byli właściwie prowadzeni; i doprawdy, możecie znaleźć właściwe prowadzenie tylko wtedy, gdy będziecie postępować zgodnie z prawdą praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji); pamiętajcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] zawsze przynosili wam tylko prawdę, tak żebyście się nią kierowali, lecz nigdy kłamstwa; przypominajcie (powiedzcie) sobie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] dali wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia jako dziedzictwo, abyście ją stosowali i przekazywali swoim potomkom, a oni znowu swoim potomkom (dzieciom ich dzieci itd.), aby wam i waszym potomkom oraz ich potomkom (dzieciom ich dzieci itd.) przypadła nagroda za to, co osiągniecie poprzez stosowanie Nauki Prawdy.
- 45) Widzicie, jeśli postępujecie zgodnie z Nauką Prawdy, to jesteście [w sobie] mieszkańcami nieba (uszczęśliwienia), ponieważ znaleźliście to, czego uczą prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji); lecz jeśli nie postępujecie zgodnie z Nauką Prawdy, to jesteście [w sobie] mieszkańcami świata cieni (piekła/ smutku), gdyż nie możecie znaleźć tego, czego uczą prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji); a ponieważ z własnej winy nie możecie znaleźć prawdy, gdyż jesteście oddani złu i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), a nie prawdzie, to przeklinacie samych siebie i robicie siebie zuchwalcami przeciwko prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji).
- 46) A wy, którzy jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez skrupułów) oraz przeklinacie prawdę, cały czas usilnie staracie się zrobić wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) odstępcami od właściwej drogi prawdy, którą usiłujecie wykrzywić, aby wam poddali się ci, którzy są niepewni lub chwiejni.
- 47) Dlatego pomiędzy dwiema grupami was, pomiędzy sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi), a niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) i niepraworządnymi, powinno istnieć oddzielenie w taki sposób, aby po cechach postawy (sposobu myślenia) było rozpoznawalne, której postawy (mentalności) jesteście dzieckiem; jednak mimo wszystko szanujcie się nawzajem, której postawy (mentalności) dzieckiem zawsze jesteście [byście nie byli], aby pokój panował w was i z wami, tak że wytworzycie niebo waszego wewnętrznego świata (świadomości) w dobroci, tak jak skrycie na to liczyście.
- 48) A jeśli się spotkacie i gdy wasze spojrzenia się spotkają, to zachowajcie pokój między sobą, abyście nie rozpalili między sobą ognia zniszczenia i nie dopuszczali się wobec siebie zuchwalstwa (nie byli gwałtowni/ agresywni).
- 49) Doprawdy, czy jesteście mężczyznami, czy kobietami, którzy usiłujecie osiągnąć wyżyny poznania i którzy rozpoznajecie się po cechach waszej postawy (mentalności), dopilnujcie jednak, abyście nie byli aroganccy (próżni), lecz abyście się starali, żeby wasze dążenie (wysiłek) do osiągnięcia poznania w odniesieniu do prawdy przynosiło dobre owoce.
- 50) A jeśli postępujecie zgodnie z Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, to nie musicie składać fałszywych przysięg, lecz możecie okazywać sobie łaskawość, tak że stworzycie w sobie raj i nie opanowuje was strach przed niesprawiedliwością, ani nie ogarnia was smutek, którego nie moglibyście znieść.
- 51) Nie bądźcie mieszkańcami strachu w niebie waszego wnętrza (istoty/ wewnętrznej natury), w którym płonie trawiący ogień, abyście nie musieli wlewać wody (żału) do ognia, tak byście nie spłonęli w swojej nieprawości



brennt, auf dass ihr nicht Wasser (Reue) ins Feuer schütten müsst, damit ihr nicht verbrennt in eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit); fürwahr, ihr müsst euch selbst davor bewahren, dass euch das Feuer der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) in euch nicht auffrisst.

- 52) Doch wenn ihr das Wahrheitswissen als einen Zeitvertreib und als ein Spiel nehmt und ihr euch vom vergänglichen (irdischen/materiellen) Leben betören lasst, dann vergesst ihr euch selbst ebenso wie auch eure Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein); und also vergesst ihr das urkräftige (schöpferische) Drängen in euch, der Wahrheit nachzuleben, so ihr die Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) leugnet.
- 53) Und fürwahr, die wahrlichen Propheten bringen euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, in der ihr Wissen und ihre Weisheit dargelegt sind, auf dass ihr daraus eine Richtschnur (Wegweisung/Leitgedanke) habt und in euch selbst für euch und für Euresgleichen (Mitmenschen) Barmherzigkeit (Menschlichkeit) gewinnt, wenn ihr die Lehre annehmt und ihre Deutungen (Auslegungen/Erklärungen) versteht.
- 54) Wartet nicht darauf, dass der wahrlichen Propheten Warnungen in Erfüllung gehen, wenn sie euch mahnend Dinge der Nachzeit (Zukunft) voraussagen, denn an dem Tag, da sich der Propheten Mahnruf erfüllt, wird es zu spät sein; seid nicht dergleichen, dass, wenn sich die Voraussagen erfüllen, ihr sagen müsst, dass ihr vor dem die Warnungen der wahrlichen Propheten vergessen und den falschen Propheten euer Ohr geöffnet habt, obwohl in der Tat allein die wahren Propheten die Wahrheit gesagt haben; wahrlich, erfüllen sich die Voraussagen der wahrlichen Propheten, wenn ihr nicht auf sie hört, dann findet ihr keine Fürsprecher (Anwälte) dafür, dass ihr Unheil heraufbeschworen habt; und wahrlich, treffen die vorausgesagten Geschehen ein, dann könnt ihr die Zeit nicht zurückschicken (zurückdrehen), um alles ungeschehen zu machen, denn durch eure Torheit (Unvernunft), die ihr pflegt, richtet ihr euch selbst und die Welt zugrunde, und all das, was ihr an Göttern und Götzen und sonstig Unsinnigem euch vorgaukelt (phantasiert), lässt euch allein (im Stich).
- 55) Seht, über euch steht allein die Quelle der Liebe (Schöpfung), die alle Himmel (Universum), alle Lichter am Himmel (Gestirne) und alle Erden (Welten/Planeten) erschuf, und euch Euresgleichen (Menschen) setzte sie auf den Thron (über alles), auf dass ihr Bewahrer (Behüter) über das Aussehen (Natur), über alle Himmel (Universum) und über alle Erden (Welten/Planeten) wie auch über alle Lebensarten (Lebensformen) sein sollt, sowohl wenn die Nacht den Tag verhüllt, wie auch wenn der Tag die Dunkelheit der Nacht verdrängt; und wahrlich, wie der Quelle der Liebe (Schöpfung) alles eingeordnet ist, die Sonne, der Mond und alle Erden (Welten/Planeten), die Lichter am Firmament (Gestirne am Himmel) und alle Lebensarten (Lebensformen), so ist euch alles unterstellt, auf dass ihr Sorge dazu tragt und alles beschützt nach Recht, Gesetz und Gebot, weil ihr die Lehnsherrschaft (geliehene Herrschaft) darüber habt.
- 56) Und wahrlich, ihr seid eure eigene Beeinflussung (Herrschaft) über euch selbst, also ihr sie auch bewahren und ehren und nicht in Demut verfallen und nicht Götter und nicht Götzen anbeten sollt, weder offen (ersichtlich) noch im Verborgenen, denn sonst seid ihr Übeltäter an der Wahrheit, die keine Demut und keine Anbetung heischt (verlangt).
- 57) Und euch ist das Gebot (Empfehlung) gegeben, dass ihr die Ordnung der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) achten und ehren sollt und nicht Unordnung auf der Erde stiftet, so ihr nicht in Furcht nach Hoffnung rufen müsst, dass sich neuerlich Ordnung auf der Erde einstellt.
- 58) Seht, das Aussehen (Natur) – das erschaffen ist durch die Kraft der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) – trägt Winde als frohe Botschaft voraus, wenn das Wetter schön wird, und es trägt schwere Wolken heran, wenn Regen kommt, auf dass alles gedeihe und das Land benetzt werde, wenn es trocken ist; und dadurch, dass Wasser niederregnen, bringen die Gewächse Früchte hervor von jeglicher Art; und also bringen die Wasser, die vom Himmel niederfallen, auch Zurückgezogenes (scheinbar Totes resp. Abgedörktes) wieder zum Leben, wie auch der Geistgehalt (Geistform) wiedererweckt (wiedergeboren) wird nach dem Sterben Euresgleichen (Menschen), zusammen mit einem neuen Einzelwesen (Persönlichkeit) in einem neuen Leib (Körper); möchtet ihr all dieser Wahrheit eingedenk sein.
- 59) Und das gute Land lässt Pflanzen und Gewächse treiben und reichlich Früchte hervorbringen, stets nach den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen; was aber schlecht an Pflanzen und Gewächsen für gute Pflanzen und Gewächse ist, das treibt (wächst) nur kümmerlich, doch sollt ihr darauf bedacht sein, dass sie doch nicht überhandnehmen und nicht gute Pflanzen und Gewächse verdrängen; achtet also der Zeichen des Aussehens (Natur), auf dass ihr stets daran das Richtige tut, damit ihr gute Früchte erntet und genügend Versorgung (Nahrung) habt.
- 60) Und es sind euch wahrliche Propheten entsandt aus eurer Mitte, auf dass ihr die Wahrheit vernehmt in allen Dingen und des Rechens lebt und auch das Land bestellt (bearbeitet und bepflanzt), damit ihr euch nicht vor der Not des Hungers (Hungersnot) fürchten müsst.
- 61) Doch seid auch darauf bedacht, dass ihr nicht dadurch Not des Hungers (Hungersnot) leiden müsst, wenn ihr im Übermass Nachkommen zeugt, also ihr euch nicht vermehren sollt wie das Ungeziefer; zeugt ihr aber zu viele Nachkommen, dann seid ihr offenkundig im Irrtum in eurem Handeln, weil ihr damit Unheil in grossem Masse heraufbeschwört für euch selbst, für euer Wohlbefinden (Gesundheit) wie auch für eure Welt; und



- (niesprawiedliwości) i niepraworządności (braku skrupułów); doprawdy, sami musicie się przed tym chronić, aby ogień nieprawości (niesprawiedliwości) w was was nie strawił.
- 52) Lecz jeśli traktujecie wiedzę o prawdzie jako rozrywkę i zabawę i pozwalacie się omamić przemijającym (ziemskim/ materialnym) życiem, to zapominacie o sobie samych tak samo jak o rozwoju (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości); i w ten sposób zapominacie o pierwotnym (twórczym) przynagleniu w was, by żyć zgodnie z prawdą, dlatego zaprzeczacie znakom (dowodom) praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji).
- 53) I rzeczywiście, prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, w której wyłożone są ich wiedza i mądrość, abyście mieli z nich wskazanie (wskazówkę/ myśl przewodnią) i zyskali w sobie łaskawość (człowieczeństwo) dla siebie i dla wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), jeśli przyjmiecie Naukę i zrozumiecie jej interpretacje (wyjaśnienia).
- 54) Nie czekajcie na to, aż spełnią się ostrzeżenia prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], gdy oni upominając, przepowiadają wam rzeczy z przyszłości, bo w dniu, gdy spełni się prorockie wezwanie do opamiętania, będzie już za późno; nie bądźcie tacy, że gdy spełnią się przepowiednie, będziecie musieli powiedzieć, że wcześniej zapomnieliście o ostrzeżeniach prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i otworzyliście uszy fałszywym prorokom, chociaż w rzeczywistości tylko prawdziwi prorocy mówili prawdę; rzeczywiście, jeśli spełnią się prognozy prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], ponieważ nie posłuchaliście ich, to nie znajdziecie rzeczników (adwokatów) za to, że sprowadziliście [sugestywnie i siłą] nieszczęście; i doprawdy, gdy nadejdą przepowiedziane wydarzenia, nie będziecie mogli cofnąć czasu (zawrócić), aby wszystko zrobić niebyłym, bo przez waszą głupotę (nieracjonalność), którą pielęgnujecie, doprowadzacie siebie i świat do zguby, a wszystko to, co sobie wmawiacie (fantazujecie) o bogach i bożkach oraz innych nonsensach, zostawi was w potrzebie (na lodzie).
- 55) Spójrzcie, nad wami stoi wyłącznie Źródło Miłości (Kreacja), które wytworzyło wszystkie nieba (wszechświat), wszystkie światła na niebie (ciała niebieskie) i wszystkie ziemie (światy/planety), i was, wam podobnych (ludzi) umieściło na tronie (ponad wszystkim), abyście byli opiekunami (strażnikami) natury, wszystkich nieb (wszechświata) i wszystkich ziem (światów/ planet), jak również wszystkich form życia, zarówno gdy noc okrywa dzień, jak i gdy dzień wypiera ciemność nocy; i doprawdy, jak wszystko jest uporządkowane w Źródle Miłości (Kreacji), Słońce, Księżyc i wszystkie ziemie (światy/ planety), światła na firmamencie (ciała niebieskie na niebie) i wszystkie formy życia, tak wszystko jest wam poddane, abyście dbali o to i chronili wszystko zgodnie z prawem, zasadą i wytyczną, ponieważ macie nad tym lenną władzę (pożyczone panowanie).
- 56) I doprawdy, wy stanowicie swój własny wpływ (panowanie) nad sobą, dlatego powinniście to zachowywać i honorować, i nie popadać w pokorę ani nie czcić bogów i bożków, ani jawnie, ani w ukryciu, bo w przeciwnym razie jesteście złoczyńcami wobec prawdy, która nie wymaga żadnej pokory ani czci.
- 57) I dano wam wytyczną (zalecenie), żebyście szanowali i honorowali porządek praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) i nie siali nieporządku na Ziemi, abyście nie musieli w strachu wzywać nadziei, że porządek na Ziemi zostanie ponownie ustanowiony.
- 58) Spójrzcie, wygląd (natura) – który jest wytworzony mocą praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) – niesie wiatry jako radosną wieść z wyprzedzeniem, gdy staje się [zapowiada] piękna pogoda, i niesie ciężkie chmury, gdy nadchodzi deszcz, aby wszystko rośło i ziemia była nawilżona, gdy jest sucha; i przez to, że woda pada jako deszcz, rośliny przynoszą owoce wszelkiego rodzaju; i tak wody, które spadają z nieba, przywracają też do życia to, co skurczone (pozornie martwe lub wysuszone), tak jak treść twórczej energii (formy energii Kreacji) jest ponownie budzona (odradzana) po śmierci wam podobnych (ludzi), wraz z nową indywidualnością (osobowością) w nowym ciele; obyście byli świadomi całej tej prawdy.
- 59) A dobra ziemia pozwala roślinom i roślinności rosnąć i obficie przynosić owoce, zawsze zgodnie z pierwotnymi (twórczymi) prawami; co jednak złe w roślinach i roślinności [szkodliwe odmiany] dla dobrych roślin i roślinności, to rośnie tylko mizernie, lecz powinniście być czujni, aby jednak nie rozrastało się nadmiernie i nie wypierało dobrych roślin i roślinności; zwracajcie zatem uwagę na znaki wyglądu (natury), abyście zawsze robili to, co właściwe, tak aby zbierać dobre owoce i mieć wystarczające zaopatrzenie (żywność).
- 60) I prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są wam wysyłani z waszego środka [spośród was] abyście słyszeli prawdę we wszystkich rzeczach i żyli właściwie, i również kultywowali ziemię (uprawiali i sadzili), abyście nie musieli bać się nędzy głodu (klęski głodowej).
- 61) Uważajcie jednak również na to, żebyście nie musieli cierpieć nędzy głodu (klęski głodowej), jeśli spłodzicie potomków w nadmiarze, zatem nie powinniście się rozmnażać jak szkodniki; jeśli jednak spłodzicie zbyt wielu potomków, to w swoim postępowaniu jesteście jawnie w błędzie, ponieważ w ten sposób sprowadzacie [sugestywnie i siłą] na siebie zło w wielkiej mierze dla was samych, dla waszego dobrego samopoczucia (zdrowia) jak również dla waszego świata; i rzeczywiście, przez zbyt wielu potomków doprowadzacie do wielkich i obej-



wahrlich führt ihr durch zu viele Nachkommen grosse und weltumfassende Schlachten (Kriege) und Zerstörungen herbei, wie auch Not, Elend, Unheil und Umwälzungen in Ausmassen ungeheurer Zusammenstürze (Katastrophen), denen ihr nichts mehr entgegensetzen könnt, so ihr hilflos seid.

- 62) Seid gewiss (wissend), dass es so sein wird, wenn ihr nicht des Rechts tut, denn die wahrlichen Propheten weissagen keinen Irrtum, denn sie sind die Kenner der Nachzeit (Zukunft) und der Nachzeit (fernere Zukunft) und der Nachzeit der Nachzeit (noch ferneren Zukunft).
- 63) Und die wahrlichen Propheten überbringen euch die Botschaft dessen, was sie ergründet und erlernt haben von den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung), und was sie gelernt haben von ihrem Voraussehen (Vorausschau) in die Nachzeit (Zukunft), woraus sie euch aufrichtigen Rat geben, denn sie wissen vieles, was ihr nicht wisst.
- 64) Wundert euch also nicht, dass Mahnungen zu euch kommen durch die wahrlichen Propheten, die aus eurer Mitte erstanden sind, auf dass sie euch warnen und ermahnen, dass ihr rechtschaffen (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) werden und erbarmungsvoll für Euresgleichen (Mitmenschen) und für alle Lebensarten (Lebensformen), für das Aussehen (Natur) und für eure Erde werden sollt.
- 65) Klagt also nicht die wahrlichen Propheten der Falschheit (Verschlagenheit) an, denn sie wollen euch erretten aus eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechenschaft (Gewissenlosigkeit) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), und wahrlich bieten sie euch eine Arche (rettendes Boot), auf dass ihr nicht ertrinkt im Bösen, in eurer Lieblosigkeit und Unfreiheit (Hörigkeit), also aber auch in eurer Ungleichstimmung (Disharmonie) und im Unfrieden, weil ihr alle Zeichen (Beweise) der Wahrheit verwerft und euch selbst wahrlich mit Blindheit schlagt.
- 66) Wendet euch der Wahrheit zu, denn am Ende habt ihr keinen anderen Weg (Möglichkeit), denn euer letztes Ziel ist festgelegt in der Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein), wenn ihr das nur begreifen wollt.
- 67) Seid nicht Wahrheitsunwissende als einzelne und als Volk, wie eure Häupter (Obrigkeiten/Mächtigen/Regierenden) Wahrheitsunwissende sind, so ihr nicht in Torheit (Unvernunft) befangen seid wie sie und so ihr nicht die wahrlichen Propheten als Lügner erachtet, auf dass ihr auch nicht in Demut verfallt vor Euresgleichen (Menschen) und vor Göttern und Götzen und falschen Propheten, Priestern und sonstigen Dienern (Handlangern) der Lüge.
- 68) Wisst, in den wahrlichen Propheten ist keine Torheit (Unvernunft), sondern sie sind aus sich selbst heraus Kündler der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung).
- 69) Die wahrlichen Propheten bringen euch die Botschaft der Wahrheit, und sie sind euch aufrichtige und treue Berater.
- 70) Wundert euch nicht, dass sie zu euch kommen, um euch eine Mahnung zu bringen, wenn sie euch eure Nachzeit (Zukunft) nennen, in die ihr übel hineinzulaufen gewillt seid in eurer Unklugheit (Unverstand); und wundert euch nicht, dass die wahrlichen Propheten aus eurer Mitte sind und mehr Wissen und Weisheit besitzen als ihr, doch bedenkt, dass sie sich selbst dazu berufen (gewählt) und deswegen auch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur) ergründet und erlernt haben, auf dass sie euch warnen vor dem, wenn ihr nicht die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens befolgt und deshalb Unheil erschafft; und gedenkt der Zeit eures Daseins (Lebens), die ihr nutzen sollt, um wissend (bewusst) und weise zu werden, auf dass ihr das Erbe verwaltet, das euch als Erde und jede Lebensart (Lebensform) sowie als alle Himmel (Universum) und als Erden (Welten/Planeten) und Lichter am Himmel (Gestirne) huldvoll (gütevoll) gegeben ist, so ihr eingesetzt seid als deren Hüter (Beschützer); und bedenkt eurer Leibesbeschaffenheit, die es euch ermöglicht, über allen Tieren und über allem Getier zu stehen, so ihr euch in eurer Innenwelt (Bewusstsein) beabsichtigt (bewusst) entfalten (evolutionieren) könnt, was nur euch allein als Euresgleichen (Menschen) möglich ist.
- 71) Und die wahrlichen Propheten kommen zu euch, damit ihr der Quelle der Liebe (Schöpfung) und allem, was sie erschaffen hat, in Ehrfurcht (Ehrerbietung) begegnet, nicht Götter und Götzen und nicht Euresgleichen (Menschen) verehrt und anbetet; und wahrlich sollt ihr nicht Euresgleichen (Menschen) verehren und nicht anbeten, sondern, so sie des Wertes sind, sollt ihr ihnen nur Ehrfurcht (Ehrerbietung) entgegenbringen wie auch Achtung (Respekt) und Würde; und bedenkt, die wahrlichen Propheten bringen euch wohl Ermahnungen und die Wahrheitslehre, weil sie wahrhaftig sind, doch sie bringen euch nichts, das sie euch androhen, denn so euch Übel droht, dann erschafft ihr selbst Drohungen in der Weise, dass ihr Falsches tut, wodurch sich die Drohungen erfüllen.
- 72) Noch niemals haben wahrliche Propheten Strafe oder Zorn auf euch niederfallen lassen, also aber streiten sie auch nicht mit euch um die Wahrheit und deren Namen (das Hervorragende), wie ihr das tut und wie eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) es taten, wozu sie von nirgendwo eine Vollmacht hatten, wie auch ihr sie nicht habt; und da ihr solches tut, bleibt ihr so lange unter den Wartenden (Wahrheitsunwissenden), bis ihr euch eines Besseren besinnt und ihr euch der Wahrheit zuwendet.
- 73) Die wahrlichen Propheten suchen mit ihrer Lehre der Wahrheit, ihrer Lehre des Geistes, ihrer Lehre des Lebens euch in Barmherzigkeit (Menschlichkeit) zu retten von all dem Schaden, der Not und dem Elend und von



- mujących cały świat bitew (wojen) i zniszczeń, jak również do nędzy, biedy, nieszczęścia i przewrotów w wymiarze ogromnych katastrof, którym niczego już nie będziecie mogli przeciwstawić, tak że będziecie bezradni.
- 62) Bądźcie pewni (wiedzący), że tak się stanie, jeśli nie będziecie postępować właściwie, gdyż prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie prorokują [prognozują] żadnego błędu, dlatego że są znawcami czasu przyszłego (przyszłości) i czasu kolejnego (dalszej przyszłości), oraz czasu przyszłego po czasie kolejnym (jeszcze odleglejszej przyszłości).
- 63) A prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam przesłanie tego, co zgłębili i czego nauczycieli się z praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), oraz tego, czego się dowiedzieli ze swojego przewidywania przyszłości, na podstawie czego udzielają wam szczerą radę, gdyż wiedzą wiele rzeczy, których wy nie wiecie.
- 64) Nie dziwcie się zatem, że docierają do was upomnienia za pośrednictwem prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy powstałi z waszego środka [spośród was], aby was ostrzegać i upominać, żebyście stali się praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni) oraz litościwi dla wam podobnych (ludzi) i dla wszelkich form życia, dla natury i dla waszej Ziemi.
- 65) Zatem nie oskarżajcie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] o fałszywość (podstępność), gdyż chcą was uratować z waszej nieprawości (niesprawiedliwości) i niepraworządności (braku sumienia) oraz nieszlachetności (braku waleń), i doprawdy oferują wam arkę (łódź ratunkową), abyście nie utonęli w złu, w waszym braku miłości i braku wolności (poddaniństwie), jak również w waszej dysharmonii i braku pokoju, ponieważ odrzucacie wszystkie znaki (dowody) prawdy i rzeczywiście sami siebie porażacie ślepotą.
- 66) Przychyľcie się prawdzie, gdyż ostatecznie nie macie innej drogi (możliwości), bo wasz ostateczny cel jest ustalony w rozwoju (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości), gdybyście tylko chcieli to pojąć.
- 67) Nie bądźcie ignorantami prawdy jako jednostki i jako naród, tak jak wasi przywódcy (władze/mocni/rządzący) są ignorantami prawdy, jeśli nie jesteście uwikłani w głupotę (nierozsądek) jak oni i jeśli nie uważacie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] za kłamców, abyście także nie popadli w pokorę przed wam podobnymi (ludźmi) i przed bogami i bożkami oraz fałszywymi prorokami, kapłanami i innymi sługami (pomocnikami) kłamstwa.
- 68) Wiedzcie, w prawdziwych prorokach [nauczycielach prawdy] nie ma głupoty (nierozsądku), lecz są oni z siebie samych ogłaszającymi prawdę praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji).
- 69) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam przesłanie prawdy, i są wam szczerymi i lojalnymi doradcami.
- 70) Nie dziwcie się, że przychodzą do was, aby przynieść wam upomnienie, gdy wymieniają wam waszą przyszłość, w którą jesteście skłonni źle pobiec w waszej głupocie (braku zrozumienia); i nie dziwcie się, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] pochodzą z waszego środka [spośród was] i mają większą wiedzę i mądrość niż wy, jednak pamiętajcie, że sami się do tego powołali (wybrali/ zobligowali) i dlatego też zgłębili i poznali prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) i jej wyglądu (natury), aby was ostrzegać przed tym, jeśli nie będziecie postępować zgodnie z Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia i dlatego wytworzyacie nieszczęście; i pomyślcie o czasie waszego istnienia (życia), który powinniście wykorzystać, aby stać się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi, aby zarządzać dziedzictwem, które zostało wam łaskawie (życzliwie) dane jako Ziemia i każda forma życia, jak również wszystkie nieba (wszechświat) i ziemie (światy/ planety) oraz światła na niebie (ciała niebieskie), tak że jesteście wyznaczeni jako ich strażnicy (obrońcy); i pomyślcie o budowie waszego ciała, która umożliwia wam stać ponad wszystkimi zwierzętami i ponad wszelkimi stworzeniami [niebędącymi ssakami], tak że możecie się umyślnie (świadomie) rozwijać (ewoluować) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości), co jest możliwe tylko wam jako wam podobnym (ludziom).
- 71) I przychodzą do was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], abyście Źródłu Miłości (Kreacji) i wszystkiemu, co wytworzyło, okazali szacunek (honorowali), nie czcili i nie adorowali bogów i bożków ani wam podobnych (ludzi); i doprawdy nie powinniście czcić i adorować wam podobnych (ludzi), lecz jeśli są tego godni, powinniście im okazywać jedynie szacunek jak również poszanowanie (respekt) i godność; i pamiętajcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przynoszą wam upomnienia i Naukę Prawdy, ponieważ są prawdziwi, jednak nie przynoszą wam niczego, czym wam grożą, gdyż jeśli grozi wam zło, to wy sami stwarzacie zagrożenia w taki sposób, że robicie fałszywe rzeczy, przez co zagrożenia się spełniają.
- 72) Jeszcze nigdy prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie sprowadzili na was kary ani gniewu, jak również nie spierają się z wami o prawdę i jej imię (doskonałość), tak jak wy to robicie i jak robili to wasi praojcowie i pramatki (przodkowie/ pradziady), do czego nie mieli żadnego upoważnienia nikąd, jak również wy go nie macie; a ponieważ to robicie, pozostajecie tak długo wśród czekających (ignorantów prawdy), aż zmienicie zdanie na lepsze i przychylicie się prawdzie.
- 73) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] starają się swoją Nauką Prawdy, swoją Nauką Energii Kreacji, swoją Nauką Życia uratować was w łaskawości (człowieczeństwie) od wszelkiej szkody, nędzy i niedoli oraz od wszystkiego, co wywołujecie rozmyślnie i niesprawiedliwie oraz bez skrępowań w nieszlachetności (braku waleń) z powodu braku wiedzy o prawdzie, lecz wy odcinacie ostatnie gałęzie i gałązki z drzewa, na którym



allem, was ihr mutwillig und ungerecht sowie unrechtschaffen (gewissenlos) in Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) durch das Fehlen des Wahrheitswissens hervorruft, doch ihr schneidet die letzten Zweige und Äste vom Baume ab, auf dem ihr sitzt, weil ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit verwerft und unwissend in der Wahrheit seid.

- 74) Wahrlich, wendet euch den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) zu, wie auch den Gesetzen und Geboten ihres Aussehens (Natur), denn ausser diesen Gesetzen und Geboten gibt es keine anderen, durch die alles des Daseins (Lebens) bezüglich der Bedingung (Ursache) und des Ausschlags (Wirkung = Ursache und Wirkung) bestimmt würde; wahrlich, schon seit Beginn eures Daseins (Existenz) sind euch stets deutliche Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihres Ausschlags (Natur) wie auch ihrer Gesetze und Gebote gekommen, auf dass ihr sie erkennen (sehen) mögt und der Wahrheit nachfolgt; also lasst euch in die Wahrheit einweisen (belehren), auf dass ihr allem Liebkräftigen (Schöpferischen) nachfolgt und ihr euch nicht selbst etwas zuleide tut, so ihr nicht Schmerzliches in euch selbst erdulden müsst.
- 75) Und bedenkt der Erde, auf der ihr einhergeht und die euch huldvoll (gütvoll) als Erbe gegeben ist, so ihr auf ihren Ebenen eure Wohnstätten und Paläste bauen oder sie in die Berge graben könnt, auf dass ihr vor den Wettern (Wettereinflüssen) geschützt seid; tut des Rechts in diesen Dingen und raubt nicht einander das Land, nicht die Ebenen, nicht die Berge und nicht die Wohnstätten, sondern tut recht und gerecht in allen Dingen, also ihr nicht irgendwelches Unrecht begeht auf Erden und keine Unordnung stiftet.
- 76) Und also wählt nicht hoffärtige (eitle) und frömmige (religiöse/sektiererische) Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtige) für eure Völker, denn sie sind schwach und sind Gläubige an Götter und Götzen, weshalb sie böse Gesetze erlassen und Schlachten (Kriege) hervorbringen (anzetteln), durch die viele Euresgleichen (Menschen) getötet (gemordet) und auch grosse Zerstörungen hervorgerufen werden, nebst dem, dass durch solche Häupter (Obrigkeiten/Herrscher und Mächtige) viel Not und Elend, Unfreiheit (Hörigkeit), Unfrieden und Ungleichstimmung (Disharmonie) entstehen; seid gewiss (wissend), dass sie Abgesandte ihres eigenen Bösen in sich sind und dass sie wahrlich nicht die Wahrheit annehmen, die ihnen durch die Propheten gebracht wird.
- 77) Die hoffärtigen (eitlen) und frömmigen (religiösen/sektiererischen) Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) eurer Völker kümmern sich ebenso nicht um die Wahrheit und Billigkeit (Gerechtigkeit), um die Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), den Frieden, die Freiheit und die Gleichstimmung (Harmonie) im Volk und für dieses, wie es auch jenen Häuptern (Obrigkeiten/ Herrschern/Mächtigen) eigen ist, die sich durch Frevel (Gewalt/ Mord/Verbrechen/Bestechung) usw. in ihren Bereich (Amt) erheben.
- 78) Und diese Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) trotzen euren Begehren mit Befehlen der Gewalt (Terror), die sie durch ihre Schergen an euch ausüben lassen, und sie drohen euch Schlimmes an, wenn ihr ihre Befehle nicht befolgt, die euch ihre Gesandten überbringen; also lassen sie euch quälen (foltern) oder töten, wenn ihr dem zuwiderhandelt, was sie von euch in Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) fordern.
- 79) Und werdet ihr von einem Erdbeben erfasst, so ihr am Morgen in euren Wohnungen auf den Boden hingestreckt (tot) seid, dann lassen sie euch durch ihre Schergen noch im Tode ausrauben, auf dass sie sich an eurem Besitz bereichern können, wie das auch viele Unrechtschaffene (Gewissenlose), Ungerechte (Verantwortungslose) und Lauterkeitslose (Tugendlose) tun, die Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/ Kulte) angehören und Beraubung der Leichen (Leichenfledderei) betreiben, was Wahrheitswissende, Rechtschaffene (Gewissenhafte), Gerechte (Verantwortungsvolle) und Lauterkeitsvolle (Tugendhafte) niemals tun.
- 80) Folgt nicht diesen Ungerechten (Verantwortungslosen), Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und Lauterkeitslosen (Tugendlosen) nach, sondern folgt der Wahrheitslehre nach, die euch die wahrlichen Propheten als Botschaft der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) überbringen; allein diese Botschaft bietet euch aufrichtigen Rat und weist euch den Weg zur Leitung (Führung) des Daseins (Lebens), so ihr also darauf hören sollt, was euch die Propheten als treue Berater an aufrichtigem Rat geben.
- 81) Folgt der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, auf dass ihr keine Schandtaten (Verbrechen) begeht und nicht schlimmer seid und nicht üblere Taten begeht, wie keiner vor euch in der Welt sie begangen hat.
- 82) Seid nicht ausschweifend in eurer Weise des Lebens und lasst euch nicht ein in Begierden (Laster/Lüsternheiten/Süchte/Triebe); und so ihr eingeht (beischläft) als Mann zu einem Mann, oder als Weib zu einem Weib, oder Mann und Weib zueinander, dann wahr die Zucht über euch selbst (Selbstbeherrschung), auf dass ihr des Rechts tut.
- 83) Und seid immer ein Volk und eines Sinnes für Fortgang (Fortschritt) und Gedeihen (Erfolg), wie auch bezüglich der Einhaltung des Friedens und alles dessen, was gut und von Wert ist; und treibt niemals durch Hass oder Eifersucht, durch Unfrieden, durch Rache, Vergeltung oder aus sonstigen Gründen der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) Euresgleichen (Mitmenschen) aus euren Häusern, Orten (Dörfern) oder Städten, sondern haltet euch rein (frei) von solchem Handeln.
- 84) Und kommen Fremde zu euch aus anderen Völkern und suchen Schutz bei euch, dann nehmt sie bei euch



siedzicie, ponieważ odrzucacie znaki (dowody) prawdy i jesteście ignorantami w prawdzie.

- 74) Doprawdy, przychylcie się prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji), jak również prawom i wytycznym jej wyglądu (natury), gdyż poza tymi prawami i wytycznymi nie ma innych, przez które wszystko z istnienia (życia) byłoby określone w odniesieniu do warunku (przyczyny) i wyniku (skutku = przyczyna i skutek); doprawdy, już od początku waszego istnienia (egzystencji) zawsze przychodziły do was wyraźne znaki (dowody) prawdy Źródła Miłości (Kreacji) i jej wyglądu (natury), jak również jej praw i wytycznych, abyście mogli je rozpoznać (zobaczyć) i postępować według prawdy; pozwólcie zatem wprowadzić się (pouczyć) w prawdę, abyście postępowali zgodnie z tym, co jest poparte miłością (twórcze) i nie wyrządzali sobie krzywdy, tak abyście nie musieli znosić bolesnego w sobie samych.
- 75) I pomyślcie o Ziemi, po której chodzicie i która przynależy wam łaskawie (życzliwie) jako dziedzictwo, tak że na jej równinach możecie budować swoje mieszkania i pałace lub szukać ich w górach, abyście byli chronieni przed pogodami (wpływami pogodowymi); postępujcie słusznie w tych rzeczach i nie okradajcie się nawzajem z ziemi, nie z równin, nie z gór i nie z mieszkań, lecz postępujcie słusznie i sprawiedliwie we wszystkich rzeczach, tak abyście nie popełniali żadnej niesprawiedliwości na Ziemi i nie wprowadzali żadnego nieporządku.
- 76) I dlatego nie wybierajcie zarozumiałych (próżnych) i pobożnych (religijnych/ sekciarskich) przywódców (władz/ władców/ mocnych) dla waszych narodów, gdyż są oni słabi i są wierzącymi w bogów i bożki, dlatego wydają złe prawa i wywołują (podlegają) bitwy (wojny), przez które wielu wam podobnych (ludzi) zostaje zabitych (zamordowanych) i również wielkie zniszczenia są wywoływane, oprócz tego, że przez takich przywódców (władze/ władców i mocnych) powstaje wiele nędzy i niedoli, braku wolności (poddania), braku pokoju i niezgodności (dysharmonii); bądźcie pewni (wiedzący), że są oni wysłannikami własnego zła w sobie i że rzeczywiście nie przyjmują prawdy, która jest im przynoszona przez proroków [nauczycieli prawdy].
- 77) Zarozumiali (próżni) i pobożni (religijni/ sekciarscy) przywódcy (władze/ władcy/ mocni) waszych narodów tak samo nie troszczą się o prawdę i słusność (sprawiedliwość), o praworządność (sumienność), pokój, wolność i zgodność (harmonię) w narodzie i dla niego, jak to jest również właściwe tym przywódcom (władzom/władcom/mocnym), którzy wynoszą się do swojej dziedziny (urzędu) poprzez zuchwalstwo (przemoc/ morderstwo/ przestępstwa/ przekupstwo) itd.
- 78) I ci przywódcy (władze/władcy/mocni) opierają się waszym żądaniom rozkazami przemocy (terroru), które pozwalają wykonywać na was przez swoich pachołków, i grożą wam czymś złym, jeśli nie posłuchacie ich rozkazów, które przynoszą wam ich wysłannicy; zatem pozwalają was dręczyć (torturować) lub zabijać, jeśli sprzeciwicie się temu, czego od was żądają w nieprawości (niesprawiedliwości).
- 79) A jeśli nawiedzi was trzęsienie ziemi, tak że rankiem w waszych mieszkaniach będziecie pokładani na ziemi (martwi), to pozwolą swoim poplecznikom, by okradli was jeszcze po śmierci, aby mogli się wzbogacić waszym majątkiem, jak to robi wielu niepraworządnych (pozbawionych skrupułów), niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i nieszlachetnych (bez waleń), którzy należą do pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów) i praktykują okradanie zwłok, czego nigdy nie robią znający prawdę, praworzadni (sumienni), sprawiedliwi (odpowiedzialni) i szlachetni (pełni waleń).
- 80) Nie idźcie za tymi niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi), niepraworządnymi (bez sumienia) i nieszlachetnymi (bez waleń), lecz postępujcie według Nauki Prawdy, którą przynoszą wam prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] jako przesłanie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji); tylko to przesłanie oferuje wam szczerą radę i wskazuje wam drogę do prowadzenia (kierowania) istnienia (życia), tak więc powinniście słuchać tego, co prorocy [nauczyciele prawdy] dają wam jako lojalni doradcy w szczerzej radzie.
- 81) Postępujcie zgodnie z Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, abyście nie popełniali żadnych haniebnych czynów (przestępstw) i nie byli gorsi, i nie dopuszczali się gorszych działań, jakich żaden przed wami w świecie nie popełnił.
- 82) Nie bądźcie rozpasani w waszym sposobie życia i nie dajcie się wciągnąć w żądze (wady/ lubieżności/ nałogi/ popędy); a jeśli współżycie (uprawianie seksu) jako mężczyzna z mężczyzną, lub jako kobieta z kobietą, lub mężczyzna i kobieta ze sobą nawzajem, to zachowujcie nad sobą dyscyplinę (samokontrolę), abyście postępowali słusznie.
- 83) I zawsze bądźcie jednym [niepodzielnym na ugrupowania, frakcje itp.] ludem i jednomyślni dla postępu (rozwoju) i prosperowania (sukcesu), jak również w odniesieniu do zachowania pokoju i wszystkiego, co jest dobre i wartościowe; i nigdy nie wypędzajcie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) z ich domów, miejsc (wiosek) lub miast z powodu nienawiści lub zazdrości, przez brak pokoju, zemstę, odwet lub z jakichkolwiek innych powodów niepraworządności (braku sumienia) i nieprawości (niesprawiedliwości), lecz zachowajcie się czystymi (wolnymi) od takich działań.
- 84) A jeśli przychodzą do was obcy z innych narodów i szukają u was schronienia, to przyjmijcie ich u siebie, zaopiekujcie się nimi (nakarmcie i ubierzcie) i zapewnijcie im bezpieczeństwo i zajęcie (pracę), jeśli mogą wykazać (udowodnić), że są prześladowani i zagrożeni na ciele i życiu; nie pozostawiajcie też w tyle (bezzadnymi)



- auf, versorgt (ernährt und kleidet) sie und bietet ihnen Sicherheit und Betätigung (Arbeit), wenn sie aufzeigen (nachweisen) können, dass sie verfolgt und an Leib (Körper) und Leben bedroht sind; lässt auch jene nicht zurückbleiben (hilflos sein), welche aufzeigen (nachweisen) können, dass sie eurer Hilfe bedürfen.
- 85) Versorgt (nährt und kleidet) jene, welche euch Zeichen (Beweise) ihrer Armut (Bedürftigkeit) geben, auf dass es ihnen und euch gerecht ergeht und nicht über euch ein gewaltiger Regen der Abscheulichkeit (Unmenschlichkeit) niedergeht, der euch in Schande und Schuld ertränkt, so ihr ein klägliches Ende im Ansehen Euresgleichen (Mitmenschen) findet.
- 86) Wahrlich, Güte und Mildtätigkeit an Euresgleichen (Mitmenschen) ist ein deutliches Zeichen (Beweis) eurer Würde und des Gleichseins mit der Barmherzigkeit (Menschlichkeit); also gebt allezeit volles Mass (umfänglich/genügend) und volles Gewicht (Ausmass) und schmälert Euresgleichen (Mitmenschen) nicht ihre Habe (Besitz), wie ihr auch nicht Unordnung auf Erden und nicht Unfrieden unter Euresgleichen (Menschen) stiften sollt; haltet eure Welt in allen Dingen in Ordnung, auf dass ihr sie und euren Raum (Lebensraum) nicht zerstört.
- 87) Und lauert nicht drohend auf jedem Weg auf Euresgleichen (Mitmenschen), weil ihr jene vom Weg der Wahrheit abtrünnig machen wollt, welche um die Wahrheit und die Erfüllung der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) bemüht sind; sucht nicht, ihnen den Weg zu krümmen (vom Weg abzubringen), und denkt daran, dass sich durch euer falsches Tun das Unheil in euch selbst mehrt und euch Unerfreuliches zuteil wird, wenn ihr Unordnung und Unfrieden stiftet und jene vom rechten Weg abbringt, welche nach der Wahrheit suchen.
- 88) Es sind solche unter euch, welche ihr glaubt, dass die wahrlichen Propheten Gesandte eines guten Gottes oder Götzen sind, und andere, die ihr glaubt, dass sie Gesandte des Bösen (Teufel) aller Abgründe (Hölle) sind, doch was ihr auch immer glaubt, so seid ihr doch falsch in eurem Glauben (Vermutungen), denn es gibt weder Götter noch Götzen, noch das Böse als Einzelwesen (Teufel als Person/Wesenheit); übt aber Geduld und lernt, auf dass ihr die Wahrheit erfahrt und ihr zwischen ihr und eurem Glauben (Vermutungen) richten (entscheiden) könnt, denn ihr allein seid die wahren Richter darüber, ob ihr der Wahrheit oder der Unwahrheit euer Ohr öffnen wollt.
- 89) Und wie ihr euch selbst richten (entscheiden) müsst zwischen der Wahrheit und Unwahrheit, so müssen es auch eure Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) tun; auch wenn sie die Wahrheit noch verleugnen und sie austreiben (ausrotten) wollen, um ihrer eigenen Macht frönen zu können; und darum schüren sie heimlich Unfrieden und Widerstand unter euch (im Volk) gegen die wahrlichen Propheten, auf dass ihr sie aus euren Orten (Dörfern) und Städten vertreibt und über das Land jagt, so ihr zu eurem Bekenntnis (Glauben) an Götter und Götzen und an eure Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) zurückkehrt, so auch dann, wenn ihr nicht willens dafür seid, also sie euch dann Gewalt (Terror) antun.
- 90) Wie ihr unter euch, welche ihr Lügen wider die Wahrheit und wider die wahrlichen Propheten erdichtet (erfindet), so tun eure Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) Euresgleichen (wie ihr), so ihr nicht durch die Wahrheit gerettet werdet, auf dass es euch im Dasein (Leben) wohl ergehe, sondern auf dass ihr geknechtet seid durch die Lüge der Unwahrheit und der Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen), die euch böswillig ausbeuten und euch in Hass und Rachsucht und Vergeltungssucht zwingen, so sie euch zu Schlachten (Kriegen) und Zerstörungen missbrauchen können und ihr zu Totschlägern (Mördern) werdet; und auch die falschen Propheten lehren euch gleichermassen und lügen, dass es sich nicht zieme, wenn ihr der Lehre der wahrlichen Propheten euer Ohr bietet und ihr nicht zurückkehrt zum Glauben an Götter und Götzen und die Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen); und die falschen Propheten massen sich an zu lügen – wie auch eure Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) –, dass es die Götter und Götzen seien, die alles nach ihrem Willen wollen und dass ihr Wissen alle Dinge umfasse, weshalb ihr auf sie vertrauen sollt, also ihr euch entscheiden sollt zwischen ihnen und der Lehre der Propheten, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; also aber sollt ihr euch nach ihrem Sinn entscheiden, nach dem, was sie wollen, so nicht ihr die Entscheider seid, sondern sie, die falschen Propheten und Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen).
- 91) Eure Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen), die an Götter und Götzen glauben, und eure falschen Propheten, die wahrlich keine Propheten sind, und deren Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götter und Götzen führen euch in Knechtschaft (Hörigkeit) und ins Wahrheitsunwissen und lügen, dass ihr Verlorene seid, wenn ihr der Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten folgt; wahrlich missbrauchen sie euch als Sklaven für ihre dunklen Absichten (Pläne), auf dass sie euch durch Lehren der Lüge ausbeuten und verführen; und sie lügen, dass es von Göttern und Götzen befohlen sei, dass ihr wider Fehlbare Strafe üben und ihnen an Leib (Körper) und Leben und an der Artung (Psyche) und im Innenleben (Bewusstsein) Schaden zufügen sollt; und also lügen sie, dass durch die Götter und Götzen befohlen sei, dass ihr Schlachten (Krieg) führt und tötet (mordet) und zerstört, indem ihr brandschatzend, raubend, schändend (vergewaltigend) und blutrünstig (mordend) eure Nächsten, Euresgleichen (Mitmenschen) und andere Völker überfällt und in Hass böse Rache und Vergeltung übt, oder dass ihr in Gier nach dem Reichtum der Erde (Ressourcen/Bodenschätze) und nach Land und Wasser Frevel (Gewalttätigkeit/Folter/Mord usw.) treibt; doch wahrlich, wenn ihr diesen falschen Lehren der falschen Propheten und eurer Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) folgt, dann seid ihr Verlorene gegenüber der Wahrheit, denn die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihres Aussehens



- tych, którzy mogą wykazać (udowodnić), że potrzebują waszej pomocy.
- 85) Zaopiekujcie się (nakarmcie i ubierzcie) tych, którzy dają wam znaki (dowody) swojej biedy (potrzeby), aby im i wam sprawiedliwie się powodziło i nie spadł na was potężny deszcz obrzydliwości (niełudzkości), który utopi was we wstydzie i winie, tak że znajdziecie żałosny koniec w oczach wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 86) Doprawdy, dobroć i łaskawość wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) są wyraźnym znakiem (dowodem) waszej godności i zrównania [dorównuje/ odpowiada] łaskawości (człowieczeństwu); dawajcie zatem zawsze pełną miarę (obszernie/ wystarczająco) i pełną wagę (wymiar/ zakres) i nie umniejszajcie [zagarniajcie/ ubierajcie/ oszukujcie] wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) ich majątku (posiadłości), tak jak nie powinniście wprowadzać nieporządku na Ziemi ani braku pokoju wśród wam podobnych (ludzi); utrzymujcie swój świat w porządku we wszystkich rzeczach, abyście nie zniszczyli go i waszej przestrzeni (przestrzeni życiowej).
- 87) I nie czyhajcie groźnie na każdej drodze na wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), ponieważ chcecie zrobić odstępcami od drogi prawdy tych, którzy starają się o prawdę i wypełnianie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji); nie starajcie się zakrzywić im drogi (sprowadzić z drogi), i pamiętajcie, że przez wasze fałszywe działanie mnoży się nieszczęście w was samych i przypadają wam nieprzyjemne rzeczy, jeśli wprowadzacie nieporządek i brak pokoju i sprowadzacie z właściwej drogi tych, którzy szukają prawdy.
- 88) Są wśród was tacy, którzy wierzą, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są wysłannikami dobrego boga lub bożka, i inni, którzy wierzą, że są wysłannikami zła (diabła) wszystkich otchłani (piekła), lecz cokolwiek wierzą, mylicie się w waszych wierzeniach (założeniach), gdyż nie ma ani bogów, ani bożków, ani zła jako indywidualnej istoty (diabła jako osoby/ istoty); praktykujcie jednak cierpliwość i uczcie się, abyście poznali prawdę i mogli między nią a waszą wiarą (założeniami) sądzić (zdecydować), gdyż wy sami jesteście prawdziwymi sędziami nad tym, czy chcecie otworzyć uszy na prawdę czy na nieprawdę.
- 89) I tak jak wy sami musicie sądzić (zdecydować) między prawdą a nieprawdą, tak muszą to zrobić wasi przywódcy (władze/ władcy/ rządzący); nawet jeśli jeszcze zaprzeczają prawdzie i chcą ją wypędzić (wytepić), aby móc oddawać się swojej własnej władzy; i dlatego potajemnie wzniecają wśród was (w narodzie) brak pokoju i opór przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], abyście ich wypędzili z waszych miejsc (wiosek) i miast i gonili po kraju, tak abyście powrócili do waszego wyznania (wiary) w bogów i bożki i w waszych przywódców (władze/ władców/ rządzących), nawet wtedy, gdy nie jesteście do tego chętni, więc wtedy stosują wobec was przemoc (terror).
- 90) Jak wy wśród was, którzy wymyślacie (wynajdujecie) kłamstwa przeciwko prawdzie i przeciwko prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], tak robią wasi przywódcy (władze/ władcy/ rządzący) wam podobnym (takim jak wy), żebyście nie zostali uratowani przez prawdę, aby wam dobrze się wiodło w życiu, lecz żebyście byli zniewoleni przez kłamstwo nieprawdy i przywódców (władz/ władców/ rządzących), którzy złośliwie was wykorzystują i zmuszają was do nienawiści i żądzy zemsty i żądzy odwetu, tak że mogą was wykorzystać do bitew (wojen) i niszczenia, a wy, żebyście stali się zabójcami (mordercami); i również fałszywi prorocy uczą was podobnie i kłamią, że nie przystoi, jeśli udzielacie posłuchu Nauce prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i nie wracacie do wiary w bogów i bożki i przywódców (władze/ władców/ rządzących); i fałszywi prorocy uzurpują sobie prawo kłamać – jak również wasi przywódcy (władze/ władcy/ rządzący) – że to bogowie i bożki są tymi, którzy chcą wszystkiego według swojej woli i że ich wiedza obejmuje wszystkie rzeczy, dlatego powinniście im ufać, więc powinniście zdecydować między nimi a Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia; lecz powinniście zdecydować według ich sensu, według tego, co oni chcą, tak że nie wy jesteście decydującymi, lecz oni, fałszywi prorocy i przywódcy (władze/ władcy/ rządzący).
- 91) Wasi przywódcy (władze/ władcy/ rządzący), którzy wierzą w bogów i bożki, i wasi fałszywi prorocy, którzy naprawdę nie są prorokami, oraz ich kapłani i inni słudzy (poplecznicy) bogów i bożków prowadzą was w niewolę (poddanie) i w ignorancję prawdy i kłamią, że jesteście zgubieni, jeśli postępujecie według Nauki Prawdy prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy]; doprawdy, wykorzystują was jako niewolników dla swoich ciemnych zamiarów (planów), aby was przez nauki kłamstwa wykorzystywać i zwodzić; i kłamią, że to od bogów i bożków jest nakazane, abyście wobec będących w błędzie praktykowali karę i wyrządzali im krzywdę na ciele i życiu i na psychice i w wewnętrznym świecie (świadomości); i tak kłamią, że przez bogów i bożki jest nakazane, abyście prowadzili bitwy (wojny) i zabijali (mordowali) i niszczyli, podpalając, rabując, plugawiąc (gwałcąc) i żądając krwi (mordując) waszych sąsiadów, wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i napadali inne narody oraz żebyście nienawistnie stosowali podłą zemstę i odwet, albo żebyście w chciwości bogactw Ziemi (złóża/ zasoby/ surowce), łądu i wody, dokonywali zuchwalstwa (przemocy/ tortur/ morderstw itd.); lecz doprawdy, jeśli kierujecie się tymi fałszywymi naukami fałszywych proroków i waszych przywódców (władz/ władców/ rządzących), to jesteście zagubionymi wobec prawdy, gdyż prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) i jej wyglądu (natury) uczą tylko prawdziwej miłości dla każdego rodzaju życia (formy życia) i wolności, jak również pokoju i zgodności (harmonii), w żaden sposób jednak czegoś przeciwnego.



(Natur) lehren nur wahrliche Liebe und Freiheit für jede Lebensart (Lebensform) wie auch Frieden und Gleichstimmung (Harmonie), in keiner Weise jedoch Gegenteiliges.

- 92) Und wahrlich, folgt ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, dann folgt ihr den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihrem Aussehen (Natur), während jene unter euch, welche ihr den falschen Lehren der falschen Propheten folgt, euch selbst niederschmettert in die Finsternis eures Wahrheitsunwissens, so ihr am Morgen der Erkenntnis (beim Erkennen der Wahrheit) wie von einem Erdbeben erfasst werdet und in Scham auf dem Boden hingestreckt (bis auf den Grund erschüttert) seid.
- 93) Indem ihr den falschen Propheten anhängig seid und die wahrlichen Propheten der Lüge beschuldigt, nehmt (entfremdet) ihr euch selbst die Wahrheit weg, so ihr euch selbst zu Verlorenen macht und in die Irre geht.
- 94) Also wendet euch von den falschen Propheten und von ihren Göttern und Götzen ab, auf dass ihr euch der Botschaft der Wahrheit verbindet und aufrichtigen Rat findet bei den wahrlichen Propheten, die euch nicht betrüben, wie es die falschen Propheten tun und die Priester und sonstigen Diener (Handlanger) der Götter und Götzen, die euch irreführen und euch nach Hilfe und Gutem betteln und flehen lassen, wofür ihr niemals Aufschlag (Nutzen/Vorteil) erhaltet.
- 95) Überall, wo falsche Propheten auftreten, werdet ihr als Bewohner der Erde, eurer Orte (Dörfer) und Städte und überall infolge ihrer falschen Lehren der Lüge von Not und Elend und von Drangsal, Schlacht (Krieg), Strafe und Tod und Zerstörung heimgesucht, denn wahrheitlich demütigen sie euch und fordern von euch Kniefall für ihre Götter und Götzen und blutfordernden (mörderischen) Gesetze, wie es auch falsche Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtige) und Priester sowie sonstige Götterdiener und Götzendiener tun, die euch mit ihrem Bann des Glaubens (Vermutungen) schlagen und euch eure eigene Freiheit (Selbständigkeit), den Frieden, die Liebe und die Gleichstimmung (Harmonie) rauben.
- 96) Verwandelt euer übles Befinden (Zustand) der Gläubigkeit an Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) wie an falsche Propheten und falsche Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtige) in ein gutes Befinden (Zustand), auf dass ihr grossen Reichtum an wahrheitlichem Wissen und an Weisheit und Liebe wie auch an eigener innerer Freiheit sowie an Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) gewinnt, so ihr vom Leid zur Freude wechselt und ihr unversehens von Glücklichkeit erfasst werdet.
- 97) Seid ihr rechtschaffen (gewissenhaft) und bemüht ihr euch um die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), dann werden euch von eurem Himmel (Bewusstsein) und eurer Erde (Psyche) Fruchtbarkeiten (Wohlergehen) eröffnet, die alle eure Wünsche übertreffen; doch seid ihr unrechtschaffen (gewissenlos) und bemüht ihr euch nicht, dann verharrt ihr im Befinden (Zustand) der inneren Not und des inneren Elends, denn ihr erfasst (erschafft) in euch das, was ihr erwerbt durch dementwillen, was ihr tut und wie ihr eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) lenkt.
- 98) Tut allzeit recht und scheut nicht die Wahrheit, auf dass ihr nicht Bewohner eurer eigenen Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) seid, so ihr nicht in euch Strafe schafft, die über euch kommt (hereinbricht) zur Tagzeit, während ihr wach seid, oder zur Nachtzeit, wenn ihr schlafet.
- 99) Und seid nicht Bewohner eures eigenen Befindens (Zustandes) des Bösen in euch, auf dass nicht aus euch selbst Strafe über euch kommt (hereinbricht), weder am Tag noch in der Nacht, noch in den Frühstunden des Morgens, noch in den Frühstunden des Abends, nicht am Vormittag und nicht am Nachmittag, nicht wenn ihr arbeitet und nicht wenn ihr spielt und euch vergnügt.
- 100) Seid niemals sicher vor dem Bösen und vor den euch verführenden Absichten (Ziele) der falschen Propheten, denn ihr könnt euch niemals sicher fühlen vor ihnen, weil sie durch ihre Lügen und falschen Lehren euch ebenso zum Untergang (Unzufriedenheit) bestimmen, wie es auch die Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener tun, um euch zu knechten (hörig machen) und euch auszubeuten, auf dass sie ein Leben in Gefallsucht (Ruhmsucht/Dünkelhaftigkeit/Aufgeblasenheit) und in Schwelgerei (Saus und Braus) führen können.
- 101) Die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) sind eine Leitung (Führung) für euch, die ihr die Erde als Erbe in Obhut (Verwaltung) habt als ihre Bewohner, auf dass ihr der Erde gefällig (förderlich) seid und das Beste für sie tut, so ihr sie und ihr Aussehen (Natur) nicht schändet (beschneidet) und alle Lebensarten (Lebensformen) erhaltet, auf dass euch eure Welt ein Ort des Freudenlebens (Paradies) sei.
- 102) Die wahrlichen Propheten kommen in der Tat auch zu euch, um deutliche Zeichen (Beweise) anzuführen, dass auch die Erde eine Lebensart (Lebensform) ist, die eures Schutzes und eurer Hege (Pflege) bedarf, also ihr für sie Achtsamkeit tragen und ihr wohlgesonnen sein sollt; erklärt ihr aber diese Botschaft der Propheten als Lüge und versiegelt (verschliesst) ihr eure Einstellung zum Schaden (Nachteil) eurer Erde, dann erkrankt sie an ihrem Aussehen (Natur), wodurch Sturmwinde und Ungewitter und Umwälzungen und Erschütterungen (Katastrophen) über eure Welt und über euch kommen, deren ihr nicht mehr Herr zu werden vermögt.
- 103) Seht daher, dass ihr zur Wahrheit findet und die Lehre der Propheten befolgt, auf dass euch ein Festhalten am Bund (Vertrag) mit der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) eigen wird, so ihr euch nicht als Frevler (Zerstörer) am Aussehen (Natur) und an der Erde findet.
- 104) Und wahrlich, seit jeher verwerft ihr die Zeichen (Beweise), die euch die wahrlichen Propheten bringen, so ihr frevlerisch (abweisend und zerstörerisch) dagegen seid, weil ihr nicht die Wahrheit wissen, sondern euren



- 92) I rzeczywiście, jeśli kierujecie się Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, to kierujecie się prawami i wytycznymi Źródła Miłości (Kreacji) i jej wyglądu (natury), podczas gdy ci wśród was, którzy kierują się fałszywymi naukami fałszywych proroków, miażdżycie siebie samych w ciemności waszej ignorancji prawdy, tak że o poranku rozpoznania (przy rozpoznaniu prawdy) zostaniecie ogarnięci jak przez trzęsienie ziemi i we wstydzie rozciągnięci na ziemi (gruntownie wstrząśnięci) będziecie.
- 93) Tym, że jesteście zależni od fałszywych proroków i oskarżacie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] o kłamstwo, odbieracie (wyobcowujecie) sobie samym prawdę, tak że sami robicie z siebie zagubionych i idziecie w błąd.
- 94) Odwróćcie się więc od fałszywych proroków i od ich bogów i bożków, abyście się potoczyli z przestaniem prawdy i znaleźli szczerą radę u prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy was nie zasmucają, jak to robią fałszywi prorocy i kapłani oraz inni słudzy (popiecznicy) bogów i bożków, którzy was wprowadzają w błąd i pozwalają żebyście żebrali i błagali o pomoc i dobro, za co nigdy nie otrzymujecie dopłaty (korzyści/ pożytku).
- 95) Wszędzie, gdzie pojawiają się fałszywi prorocy, jesteście jako mieszkańcy Ziemi, waszych miejsc (wiosek) i miast i wszędzie nawiedzani wskutek ich fałszywych nauk kłamstwa niedolą i nędzą i uciskiem, bitwą (wojną), karą i śmiercią i zniszczeniem, gdyż doprawdy upokarzają was i żądają od was klęknienia dla swoich bogów i bożków i żądnych krwi (morderczych) praw, jak to też robią fałszywi przywódcy (władze/ władcy/ mocni) i kapłani jak również inni słudzy bogów i słudzy bożków, którzy uderzają was klątwą wiary (założeń) i rabują wam waszą własną wolność (samodzielność), pokój, miłość i zgodność (harmonię).
- 96) Zmieńcie wasz okropny stan (kondycję) wiary w pobożności (religie) i pod-pobożności (sekty/ kulty) jak i w fałszywych proroków i fałszywych przywódców (władze/ władców/ mocnych) w dobry stan (kondycję), abyście zyskali wielkie bogactwo prawdziwej wiedzy i mądrości i miłości jak również własnej wewnętrznej wolności oraz pokoju i zgodności (harmonii), tak że przechodzicie od cierpienia do radości i nieoczekiwanie zostaniecie ogarnięci szczęściem.
- 97) Jeśli jesteście praworządni (sumienni) i staracie się o prawdę praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), to zostaną wam otwarte przez wasze niebo (świadomość) i waszą ziemię (psychikę) płodności (dobrobyt), które przewyższą wszystkie wasze życzenia; lecz jeśli jesteście niepraworządni (bez sumienia) i nie staracie się, to trwacie w stanie wewnętrznej nędzy i wewnętrznej niedoli, gdyż chwytacie (tworzycie) w sobie to, co nabywacie ze względu na to, co robicie i jak kierujecie waszymi myślami i wrażeniami (uczuciami).
- 98) Róbcie zawsze słusznie i nie unikajcie prawdy, abyście nie byli mieszkańcami waszej własnej nieprawości (nie-sprawiedliwości) i niepraworządności (braku sumienia), tak że nie tworzycie w sobie kary, która przychodzi na was (wdziera się) w czasie dnia, gdy jesteście obudzeni, lub w czasie nocy, gdy śpicie.
- 99) I nie bądźcie mieszkańcami waszego własnego stanu (kondycji) zła w was, aby nie przychodziła na was z was samych kara (wdzierała się), ani w dzień ani w nocy, ani we wczesnych godzinach poranka, ani we wczesnych godzinach wieczoru, nie przed południem i nie po południu, nie gdy pracujecie i nie gdy gracie i się bawicie.
- 100) Nigdy nie bądźcie [czujcie się] bezpieczni przed złem i przed zwodzącymi was zamiarami (celami) fałszywych proroków, gdyż nigdy nie możecie czuć się bezpieczni przed nimi, ponieważ przez swoje kłamstwa i fałszywe nauki skazują was równie perfidnie na upadek (niezadowolenie), jak to też robią kapłani i inni słudzy bogów i słudzy bożków, aby was zniewolić (zrobić posłusznymi) i wykorzystać, aby mogli prowadzić życie w żądzy uznania (żądzy sławy/ pychy/ zadufania) i w rozrzutności (hulankach i swawolach).
- 101) Prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) są przewodnictwem (kierownictwem) dla was, którzy macie Ziemię w opiece (zarządzie) jako swoje dziedzictwo, będąc jej mieszkańcami, abyście byli sprzyjający (korzystni) dla Ziemi i robili dla niej to, co najlepsze, tak abyście nie plugawili (nie ograniczali) jej oraz jej natury, i zachowali wszystkie formy życia, aby wasz świat był dla was miejscem radosnego życia (rajem).
- 102) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] faktycznie przychodzą także do was, aby przytoczyć wyraźne znaki (dowody), że również Ziemia jest formą życia (rodzajem życia), która potrzebuje waszej ochrony i pielęgnacji (opieki), dlatego powinniście o nią dbać i być jej życzliwi [dobrze nastawieni]; jeśli jednak uznacie to przestanie proroków [nauczycieli prawdy] za kłamstwo i zapieczętujecie (zamkniecie) swoją postawę [nie dopuścicie zdrowego rozsądku] ze szkodą (szkodliwymi skutkami) dla waszej Ziemi, to zachoruje ona w swoim wyglądzie (naturze), przez co wichury i burze oraz przewroty i wstrząsy (katastrofy) przyjdą na wasz świat i na was, których nie będziecie już w stanie opanować.
- 103) Dopilnujcie zatem, abyście znaleźli prawdę i postępowali zgodnie z Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], aby przywiązanie do przymierza (umowy) z prawdą praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) stało się wam własne, tak abyście nie okazali się zuchwalcami (niszczycielami) wobec natury i Ziemi.
- 104) I doprawdy, od niepamiętnych czasów odrzucacie znaki (dowody), które przynoszą wam prawdziwi prorocy [nauczycieli prawdy], tak że jesteście zuchwali (lekceważący i destrukcyjni) wobec nich, gdyż nie chcecie



Ausartungen aller Art frönen wollt; doch schaut ihr nicht der Zeichen (Beweise und Lehre) der Propheten und der Zeichen der Zeit, die sie euch offenbaren, dann stiftet ihr Unordnung auf eurer Welt, so sie daran leiden und zugrunde gehen wird, wie ihr auch euch selbst Leiden und Schaden zufügt und ihr eure eigenen Gewinne (Errungenschaften) zugrunde richtet.

- 105) Also öffnet euer Ohr und eure Augen für die Zeichen (Beweise), die euch die wahrlichen Propheten bringen, auf dass ihr sie zu eurem Vorteil nutzt und ihr ein Dasein (Leben) in Wohlgefallenheit habt.
- 106) Wahrlich, für die wahrlichen Propheten ziemt es sich nicht, dass sie von der Wahrheit anderes als die Wahrheit reden, so sie, wenn sie zu euch kommen, nur deutliche Zeichen (Beweise) bringen und deutliche Worte reden; also lasst jene mit den Propheten ziehen, die der Wahrheit zugetan sind, und verfolgt sie nicht, denn bedenkt, dass auch ihr zu eurer Zeit der Wahrheit wissend (bewusst) werdet und nicht verfolgt werden wollt von den Ungerechten (Verantwortungslosen), den Wahrheitsunwissenden und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen).
- 107) Und wenn ihr zu den Unverstellten (Wahrhaftigen/Wahrheitsliebenden) gehört und ihr die Zeichen (Beweise) der Propheten und des Aussehens (Natur) der Quelle der Liebe (Schöpfung) zu deuten und zu verstehen vermögt, dann weist (lehrt) sie euren Nächsten und all jenen Euresgleichen (Mitmenschen) vor, die davon Kenntnis gewinnen und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zugetan sein wollen.
- 108) Und wenn ihr der Wahrheit zugetan seid, dann seid es in Stärke und nicht wie ein schwacher Stab, der zerbricht, wenn er gebogen wird, und seid so wachsam wie eine Schlange, die nicht getreten werden will, die sich jedoch wehren kann, wenn sie angegriffen wird; also sollt ihr sein in eurem Wissen und in eurer Beständigkeit um die Wahrheit, gerade so, wie ein starker und unzerbrechlicher Stab, und wie eine achtsame Schlange, auf dass ihr erkennt, wenn ihr angegriffen werdet, so ihr euch nach Recht und Gesetz verteidigen könnt, ohne die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) zu missachten, auf dass ihr in jedem Fall des Rechters tut.
- 109) Und achtet, dass wenn ihr euch verteidigt, eure Hände weiss sind (nicht beschmutzt durch Gewalttätigkeit), auf dass alle Beschauer (Beobachter) eures Handelns sehen, dass ihr euch des Rechters selbst schützt; und wendet für eure Verteidigung nur Notbehelfe (Mittel) an, die nur der Abwehr (Selbstverteidigung) dienen, nicht jedoch dem Töten, auf dass ihr euch nicht des Totschlags oder der Blutschuld (Mord) und der Rechenschaft (Verantwortlichkeit) schuldig macht.
- 110) Und achtet, dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) nicht betrügt und nicht bestiehlt, weder offen (öffentlich) noch geheim, noch mit Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/Zauberei/Taschenspielererei/Tricks), auf dass ihr nicht des Bösen (Teuflischen) und nicht der Schwarzkunst (Beschwörung) bezichtigt werdet.
- 111) Und achtet, dass ihr nicht Unrecht tut in jedweder (irgendeiner) Weise, auf dass ihr nicht von euren Wohnstätten und nicht aus eurem Land vertrieben werdet; also achtet des weisen Ratschlusses (Ratgebung): «Tuet recht und scheuet niemand.»
- 112) Haltet ein in eurem unrechten Tun und hört nicht auf Vorlader (Häscher) der Häupter (Obrigkeiten/Herrscher/Mächtigen) und der falschen Propheten sowie der Priester und Götterdiener und Götzendiener der Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte), die euch wider des Rechters gefangennehmen und euch der Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst/ Zauberei) zeihen (beschuldigen), auf dass ihr gezwungen werden sollt, dass ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Gläubige an Götter und Götzen werden sollt.
- 113) Und lasst euch nicht verführen durch Reichtum und Besitz, der euch als Belohnung geboten wird, wenn ihr von der Wahrheit ablasst, denn die Vorlader (Häscher) der Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) wollen euch nur belohnen, auf dass sie über euch obsiegen.
- 114) Sie wollen nur, dass ihr zu denen gehört, welche ihresgleichen (gleich wie sie) sind, auf dass sie durch euch ihre Schar mehren und allerlei Unheil anrichten und Frevel (Verbrechen) begehen können, ohne dass sie dafür zur Rechenschaft gezogen werden.
- 115) Gehört also nicht zu denen, welche in Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechenschaft (Gewissenlosigkeit) sich die eigenen Nächsten sind, weil sie nur sich selbst sehen und lieben, jedoch ihresgleichen (gleich wie sie) nur benutzen, um ihre schändlichen (verbrecherischen) Ziele zu verfolgen.
- 116) Seid stets wachsam, auf dass ihr zuerst das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) weit von euch werft, ehe euch die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) Böses und Unrechtes (Verantwortungsloses) zuwerfen (euch einlullen) können.
- 117) Werft all das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) weit von euch, auf dass ihr nicht davon bezaubert werdet und ihr in den Augen Euresgleichen (Mitmenschen) rechtschaffen (gewissenhaft) seid, so ihr euch vor ihnen nicht in Furcht versetzen müsst und nicht Lügen und gewaltiges Blendwerk (Zauber) hervorbringen müsst, um von ihnen als Gerechte (Verantwortungsvolle) erkannt zu werden.
- 118) Seid allezeit stark wie ein unzerbrechlicher Stab, auf dass ihr nicht das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) verschlingt und es euch nicht zur Nahrung macht, sondern seht das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) als Trug, das alles Übel vollbringt.
- 119) Seid gerecht und der wahrlichen Wahrheit zugestellt (verbunden), so ihr erkennt, dass alle Werke des Unrechters Heimtücke und Håme (Verächtlichkeit) wider die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung)



- poznać prawdy, lecz oddawać się swoim zwyrodnieniom wszelkiego rodzaju; jeśli jednak nie spojrzycie na znaki (dowody i Naukę) proroków [nauczycieli prawdy] i na znaki czasu, które wam odstaniają, to wprowadzicie nieporządek na waszym świecie, tak że będzie on cierpieł i zostanie przez to zniszczony, tak jak i wy sami przysporzycie sobie cierpień i krzywdy i zniszczycie swoje własne zdobycze (osiągnięcia).
- 105) Otwórzcie więc wasze uszy i wasze oczy na znaki (dowody), które przynoszą wam prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], abyście mogli wykorzystać je na swoją korzyść i wieść egzystencję (życie) w zadowoleniu.
- 106) Rzeczywiście, prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] nie przystoi [jest poniżej ich godności] mówić coś innego niż prawdę o prawdzie, dlatego, kiedy do was przychodzą, przynoszą tylko wyraźne znaki (dowody) i wypowiadają jasne słowa; pozwólcie więc tym, którzy są oddani [zadedykowani] prawdzie, iść z prorokami [nauczycielami prawdy] i nie nękać ich, bo pamiętajcie, że i wy w swoim czasie staniecie się świadomymi prawdy i nie będziecie chcieli być nękanymi przez przez niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), ignorantów prawdy i niepraworządnych (bez sumienia).
- 107) A jeśli należycie do autentycznych (prawdziwych/ kochających prawdę) i jesteście w stanie interpretować i rozumieć znaki (dowody) proroków [nauczycieli prawdy] oraz wyglądu (natury) Źródła Miłości (Kreacji), to uczcie ich waszych bliskich i wszystkich innych wam podobnych (ludzi), którzy chcą zdobyć o nich wiedzę i zajmować się Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia.
- 108) A jeśli jesteście oddani [zadedykowani] prawdzie, to bądźcie w tym silni, a nie jak słaby kij, który łamie się, gdy jest zginany, i bądźcie tak czujni jak wąż, który nie chce być podeptany, ale który może się bronić, jeśli zostanie zaatakowany; powinniście więc być właśnie tacy w waszej wiedzy i wytrwałości wobec prawdy, jak mocny i niełamiwy kij, oraz jak czujny wąż, abyście rozpoznali, kiedy jesteście atakowani, i mogli się obronić zgodnie z prawem i ustawą, nie lekceważąc praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), tak abyście w każdym przypadku postępowali słusznie.
- 109) I dbajcie o to, aby wasze ręce były czyste (niesplamione przemocą), gdy się bronicie, aby wszyscy patrzący (obserwatorzy) waszych poczynąń widzieli, że bronicie się słusznie; i stosujcie do swojej obrony tylko konieczne środki (pomoc), które służą wyłącznie do odparcia (samoobrony), lecz nie do zabijania, abyście nie stali się winni zabójstwa lub winy krwi (morderstwa) i rozliczenia (poniesienia odpowiedzialności).
- 110) I uważajcie, abyście nie oszukiwali wam podobnych (ludzi) i nie okradali ich, ani jawnie (publicznie), ani potajemnie, ani sztuką świata cieni (sztuką piekielną/ czarodziejstwem/ kuglarstwem/ sztuczkami), abyście nie zostali oskarżeni o zło (diabelstwo) i nie o czarną magię (zaklęcia).
- 111) I uważajcie, abyście nie popełniali niesłuszności w żaden sposób, abyście nie zostali wypędzeni z waszych siedzib i z waszej ziemi; przestrzegajcie zatem mądrego powiedzenia (rady): «Postępujcie słusznie i nie lękajcie się nikogo».
- 112) Zatrzymajcie się w waszym niesłusznym działaniu i nie słuchajcie łapaczy (naganiaczy) władz (władców/mocarzy) i fałszywych proroków oraz kapłanów i sług bogów oraz sług bożków pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów) którzy biorą was w niewolę wbrew prawu i oskarżają was o sztukę świata cieni (sztukę piekielną/ czarodziejstwo), abyście zostali zmuszeni do stania się niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) i niepraworządnymi (bez sumienia) oraz wierzącymi w bogów i bożki.
- 113) I nie dajcie się zwieść bogactwu i posiadłościom, które oferowane są wam jako nagroda, jeśli odstąpicie od prawdy, gdyż łowcy (naganiacze) pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów) chcą was wynagrodzić tylko po to, aby nad wami zwyciężyć.
- 114) Oni chcą jedynie, abyście należeli do tych, którzy są tacy jak oni, aby mogli przez was powiększyć swoje szeregi i robić wszelkie zło oraz popełniać występki (przestępstwa), bez ponoszenia za to odpowiedzialności.
- 115) Nie bądźcie zatem z tych, którzy w nieprawości (niesprawiedliwości) i niepraworządności (braku skrupułów) są sami sobie bliscy, bo widzą i kochają tylko siebie, lecz im podobnych (ludzi takich jak oni) używają tylko do realizowania swoich haniebnych (przestępczych) celów.
- 116) Bądźcie zawsze czujni, aby najpierw odrzucić daleko od siebie zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność), zanim niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia) będą mogli narzucić wam zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność).
- 117) Odrzućcie daleko od siebie wszystko zło i nieprawość (nieodpowiedzialność), abyście nie zostali przez to oczarowani i byli praworządni (sumienni) w oczach wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), tak abyście nie musieli się ich lękać i nie musieli wytwarzać [fabrykować] kłamstw i ogromnych oszustw (iluzji/ pozorów), aby być uznanymi przez nich za sprawiedliwych (odpowiedzialnych).
- 118) Bądźcie zawsze silni jak niełamiwy kij, abyście nie pochłaniali zła i nieprawości (nieodpowiedzialności) i nie robili z nich pożytki dla siebie, lecz widzieli zło i niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność) jako złudzenie [oszustwo], które dokonuje wszelkiego zła.
- 119) Bądźcie sprawiedliwi i połączeni z rzeczywistą prawdą, abyście rozpoznali, że wszystkie dzieła niesprawiedliwości są podstępem i sztyderstwem (pogardą) wobec praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji).



sind.

- 120) Also seid beschämt und kehrt um vom Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen), vom Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und von der Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), so ihr nicht weiterhin vom Unrecht besiegt werdet.
- 121) Lasst euch nicht durch Blendwerk (Zauber) der falschen Propheten, der Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener zur Anbetung von erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen zwingen, sondern erkennt euch selbst und die Wahrheit, dass ihr Geschöpfe (Lebensformen) der alleinigen Quelle der Liebe (Schöpfung) seid.
- 122) Seid euch eingedenk (bewusst), dass allein die Quelle der Liebe (Schöpfung) die Macht ist über alle Himmel (Universum) und über alle Erden (Welten/Planeten) wie auch über alle Lichter am Himmel (Gestirne/Kometen usw.), über alle Lebensarten (Lebensformen), über alles Bestehen (Existenz) und über alles, was da kreucht und fleucht.
- 123) Ihr habt seit alters her an die falschen Propheten geglaubt, die euch mit List betrogen und Böses wider euch ersonnen (ausgebrütet/erfunden) haben, auf dass ihr durch sie vertrieben wurdet vom Suchen nach der Wahrheit, so ihr bis heute schlechte Folgen eures Tuns erfahren habt.
- 124) Fürwahr, durch die falschen Lehren der falschen Propheten habt ihr frevlerische (verbrecherische) Gesetze erfunden, um Euresgleichen (Mitmenschen) zu züchtigen und zu strafen, indem ihr ihnen Schmerzen (Folter) zufügt und sie am Leib (Körper) und an ihren Gliedern (Extremitäten) schändet (beschneidet) und an ihnen als Strafe Bluttat (Mord) begeht und Barbarei (Unmenschlichkeit) betreibt; so ihr solches tut, handelt ihr wider die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), denn sie erlauben nicht, dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) züchtigt und ihnen Schmerzen (Folter) zufügt, ihnen Hände und Füße abschlägt und sie kreuzigt, steinigt, erwürgt oder ihnen das Haupt (Kopf) abschlägt; wahrlich, die falschen Propheten lehren euch nicht die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), sondern das Höllische (Teuflische), das Dämonische und Grausame, auf dass ihr verrucht (verdorben) und der Verworfenheit verfallen sein sollt.
- 125) Wendet euch ab von eurer Niederträchtigkeit und seht, dass ihr den Weg zur Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) findet, auf dass ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) seid und in Lauterkeit (Tugendhaftigkeit) lebt, so ihr nicht weiter die falschen Gesetze der falschen Propheten befolgt, sondern dass ihr der Würde Euresgleichen (Menschseins) gerecht werdet.
- 126) Übt nicht Rache und nicht Vergeltung an Euresgleichen (Mitmenschen), wenn sie sich den Zeichen (Beweisen) der Wahrheit zuwenden und nach den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) leben, sondern giesst Standhaftigkeit in sie, auf dass sie in der Wahrheit weiterleben und dereinst als Wahrheitswissende sterben, wenn ihre Zeit gekommen ist.
- 127) Gestattet euch nicht, dass ihr Unordnung stiftet im Land und unter dem Volk oder dass ihr euch Göttern und Götzen sowie den falschen Propheten, Priestern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern zuwendet; wahrlich, ihr habt Gewalt über euch selbst, um Gutes zu tun und euch der Wahrheit und den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) zuzuwenden, wenn ihr nur willens dafür seid; und so ihr euch der Wahrheit verpflichten sollt, so sollt ihr nicht töten, nicht eure Feinde, nicht eure Söhne und nicht eure Töchter, wie ihr auch als Mann und Weib euch untereinander nicht töten sollt; euch ist Gewalt über Leben und Tod gegeben, auf dass ihr das Leben schützt und den Tod verhindert, so dieser nur auf dem Wege des Aussehenden (Natürlichen) von euch und Euresgleichen (Mitmenschen) Besitz ergreift, denn wahrlich sollt ihr nicht Euresgleichen (Menschen) töten, sondern euch bewahren vor Tod und Gewalt (Terror).
- 128) Sucht allezeit Hilfe und Rat in den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) und seid standhaft im Wissen und in der Weisheit der Wahrheit; wahrlich, allein in den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) findet ihr die Richtschnur (Leitgedanken) des Daseins (Lebens), auf dass ihr das Leben ehrt und den Tod in Ausartung vermeidet, auf dass er nur im Aussehenden (Natürlichen) zu euch kommt; so ist euch das Leben von der Quelle der Liebe (Schöpfung) vererbt (gegeben), wie auch der Tod, jedoch derart, dass ihr das Leben lebenswert macht, um dem Tod so lange auszuweichen, bis der Weg des Aussehenden (Natürlichen) beendet ist und der Tod euch selbst ruft, weil ihr die Zeit des Lebens beendet habt.
- 129) Schafft euch keine Feindschaft mit anderen Völkern wie auch nicht unter Euresgleichen (Nächsten und Mitmenschen), auf dass ihr nicht Verfolgung leidet durch die Feinde, die euch vertilgen wollen; und benehmt euch in Würde und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), Billigkeit (Gerechtigkeit) und Lauterkeit (Tugendhaftigkeit), so sich nicht andere über euch als Herrscher erheben und eure Wohnstätte und euer Land stehlen können.
- 130) Und bestellt euer Land und die ganze Erde, ohne sie zu quälen und zu zerstören, und seid darin ermahnt, denn sonst erhebt sie sich wider euch und bringt euch Unwetter, grosse Wasser, gewaltige Stürme, Feuer und Dürre wie auch Mangel an Früchten und sonstiger Versorgung (Nahrung).
- 131) Seht, dass von der Erde nur Gutes zu euch kommt, wie es sein wird und wie es euch gebührt (zusteht), wenn ihr euch darum bemüht; tut allezeit des Rechters mit eurer Welt, dass euch keine Übel von ihr befallen, die ihr selbst verschuldet; bedenkt, wenn Unheil über euch kommt (hereinbricht), dass ihr allein daran die Schuld trägt, auch wenn es die meisten von euch nicht wissen, weil ihr euch nicht kümmert um die Gesetze der Bedingung (Ursache) und des Ausschlags (Wirkung = Ursache und Wirkung).



- 120) Bądźcie więc zawstydzeni i odwróćcie się od zła i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), od niepraworządności (braku sumienia) i nieszlachetności (braku waloru), abyście nie byli dłużej pokonywani przez nieprawość.
- 121) Nie pozwólcie, aby oszustwa (iluzje/ złudzenia) fałszywych proroków, kapłanów i innych sług bogów oraz sług bożków zmusiły was do czczenia wymyślonych bogów i bożków, lecz poznajcie siebie samych i prawdę, że jesteście stworzeniami (formami życia) jedyne go Źródła Miłości (Kreacji).
- 122) Pomnijcie sobie (bądźcie świadomi), że wyłącznie Źródło Miłości (Kreacja) jest mocą nad wszystkimi niebami (wszechświatem) i nad wszystkimi ziemiami (światami/ planetami), jak również nad wszystkimi światłami na niebie (ciałami niebieskimi/ kometami itd.), nad wszystkimi rodzajami życia (formami życia), nad wszelkim istnieniem (egzystencją) i nad wszystkim, co pełza i lata.
- 123) Od dawien dawna wierzyliście fałszywym prorokom, którzy podstępnie was oszukiwali i knuli (wymyślali) zło przeciwko wam, tak że zostaliście przez nich odciągnięci od poszukiwania prawdy, przez co do dziś doświadczacie złych skutków waszych działań.
- 124) Rzeczywiście, przez fałszywe nauki fałszywych proroków wymyśliście zuchwałe (przestępcze) zarządzenia, aby ganić i karać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), zadając im ból (tortury) i hańbiąc (okaleczając) ich ciało i kończyny, oraz popełniając na nich jako karę krwawą zbrodnię (morderstwo) i praktykując barbarzyństwo (niełudzkość); jeśli tak robicie, działacie wbrew prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji), gdyż one nie przyzwalają, abyście znęcali się nad wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) i zadawali im ból (tortury), odcinali ręce i stopy, krzyżowali, kamienowali, dusili lub ścinali głowy; rzeczywiście, fałszywi prorocy nie uczą was praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), lecz tego, co piekielne (diabelskie), demoniczne i okrutne, abyście byli zepsuci (zdeprawowani) i popadli w deprawację.
- 125) Odwróćcie się od waszej niegodziwości i dopilnujcie, abyście znaleźli drogę do prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), abyście byli sprawiedliwi (odpowiedzialni) i prawi (sumienni) oraz żyli w czystości (szlachetności), tak abyście nie szli dłużej za fałszywymi prawami fałszywych proroków, lecz stali się szanującymi godność wam podobnych (bycia człowiekiem w prawdziwym i szczerym sensie).
- 126) Nie praktykujcie zemsty ani odwetu na wam podobnych (współbratymcach/ innych ludziach), jeśli przychylają się znakom (dowodom) prawdy i żyją według praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), lecz wlewajcie w nich wytrwałość, aby dalej żyli w prawdzie i kiedyś umarli jako znający prawdę, gdy nadejdzie ich czas.
- 127) Nie pozwalajcie sobie na wprowadzanie nieporządku w kraju i wśród ludu lub na zwracanie się ku bogom i bożkom oraz fałszywym prorokom, kapłanom i innym sługom bogów oraz sługom bożków; doprawdy, macie władzę nad sobą samymi, aby robić dobro i zwracać się ku prawdzie oraz prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji), jeśli tylko jesteście do tego chętni; a jak powinniście zobowiązać się prawdzie, tak nie powinniście zabijać, ani waszych wrogów, ani waszych synów i córek, jak również jako mężczyzna i kobieta nie powinniście zabijać się nawzajem; przynależy wam władza nad życiem i śmiercią, abyście chronili życie i zapobiegali śmierci, tak aby ta ogarniała was i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) tylko drogą naturalną, gdyż rzeczywiście nie powinniście zabijać wam podobnych (ludzi), lecz chronić się przed śmiercią i przemocą (terrorem).
- 128) Zawsze szukajcie pomocy i rady w prawach i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) i bądźcie wytrwali w wiedzy i mądrości prawdy; rzeczywiście, wyłącznie w prawach i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) znajdziecie wskazówkę (myśl przewodnią) życia, abyście szanowali życie i unikali śmierci w zwyrodnieniu, tak aby przychodziła do was tylko drogą naturalną; tak jest wam dane życie od Źródła Miłości (Kreacji), jak również śmierć, jednak w taki sposób, abyście robili życie wartym przeżycia, unikając śmierci tak długo, aż droga naturalna dobiegnie końca i śmierć sama was wezwie, ponieważ zakończyliście czas życia.
- 129) Nie twórzcie wrogości z innymi narodami ani wśród wam podobnych (sąsiadów i współbratymców), abyście nie cierpieli prześladowań od wrogów, którzy chcą was zgładzić; i zachowujcie się z godnością i praworządnością (sumiennością), prawością (sprawiedliwością) i czystością (szlachetnością), tak aby inni nie wynosili się nad was jako władcy i nie mogli ukraść waszych siedzib i waszej ziemi.
- 130) I uprawiajcie waszą ziemię i całą Ziemię, bez dręczenia jej i niszczenia, i bądźcie w tym upomniani, bo inaczej powstanie przeciwko wam i przyniesie wam burze, wielkie wody, potężne sztormy, ogień i suszę, jak również brak owoców i innego zaopatrzenia (pożywienia).
- 131) Dopatrzcie, aby od Ziemi przychodziło do was tylko dobro, takie jakie będzie i jakie wam przysługuje, jeśli się o to postaracie; zawsze postępujcie właściwie z waszym światem, aby nie spadły na was od niego zła, które sami zawiniłście; rozważcie, gdy nieszczęście na was przychodzi (wdziera się), że sami ponosicie za to winę, nawet jeśli większość z was tego nie wie, ponieważ nie dbacie o prawa warunku (przyczyny) i wyniku (skutek) = przyczyna i skutek).



- 132) Seht die Zeichen eures Aussehens (Natur) und lasst euch davon berücken (beeinflussen), auf dass ihr erkennt, dass sich die Erde mit ihren Gesetzen ihres Aussehens (Natur) euch nicht unterwerfen wird, sondern dass ihr euch mit ihr gleichstellen (einfügen) müsst, um in Gemeinsamkeit mit ihr euer Dasein (Leben) zu fristen und die besten Gewinne (Wirkungen) daraus zu bedingen (ziehen).
- 133) Also bedenkt: Was ihr mit eurer Erde auch immer tut, so wird sie sich euch nie unterwerfen.
- 134) Und seid gewiss (wissend), tut ihr nicht des Rechters mit eurer Welt und mit allen Euresgleichen (Menschheit), dann werden Bekümmernisse (Plagen) über euch kommen, wie grosse Stürme und grosse Wasser, und ihr werdet bedrückt (geplagt) werden von Heuschrecken, von Läusen und Fröschen wie auch von Geisseln (Seuchen) und Ungeziefer und von vielen Lebensarten (Lebensformen) und Euresgleichen (Menschen), die sich durch eure Schuld zu Missgestalten (Mutationen) wandeln und Schrecken verbreiten; also seid nicht hoffärtig (eitel) und frevelt nicht (vergeht euch nicht) am Aussehen (Natur) und nicht an den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung), auf dass nicht Unheil über euch komme.
- 135) Ruft nicht durch eure Erde und ihr Aussehen (Natur) Strafgericht über euch hervor, sondern beruft euch in all eurem Tun auf die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, die euch Gutes und Wohlergehen verheisst, wenn ihr euch vom Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen) und von der Unrecht-schaffenheit (Gewissenlosigkeit) sowie vom Wahrheitsunwissen befreit.
- 136) Lasst euch keine Frist, damit ihr euch der Wahrheit zuwendet, auf dass ihr nicht einer eigenen Strafe erliegt, die ihr an euch vollzieht und vollendet, wenn ihr erkennt, dass ihr durch ein Versprechen zu einem Bund (Vertrag) mit der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) ein besseres Leben hättet führen können, als es durch eure eigene Schuld nicht gegeben war.
- 137) Übt nicht Rache und Vergeltung an Euresgleichen (Mitmenschen), wenn sie euch Übles getan haben, sondern achtet der Liebe und Vergebung, auf dass ihr wahrlich Euresgleichen (Menschen) seid; lasst nicht Euresgleichen (Mitmenschen) im Meer oder in anderen Gewässern ertrinken oder sie im Elend liegen, wenn sie in Not sind, nur auf dass ihr Rache und Vergeltung an ihnen nehmen könnt; und übt nicht Rache und Vergeltung an Euresgleichen (Mitmenschen), weil sie die Zeichen (Beweise) der Wahrheit als Lügen behandeln oder weil sie eure Ehre und Würde nicht achten, denn sie tun es aus Unverstand (Dummheit) und weil sie nicht wissen, was sie tun.
- 138) Und gebt Euresgleichen (Mitmenschen) Hilfe, wenn sie schwach sind, denn die Hilfe ist euch als Erbe und Segen (Gedeihen) gegeben durch die Quelle der Liebe (Schöpfung), auf dass ihr sie Euresgleichen (Mitmenschen) und aller Lebensart (Lebensformen) weitergebt, wenn sie ihrer bedürfen; also seid voller Güte zu Euresgleichen (Menschen) und zu allen Lebensarten (Lebensformen) und findet für sie immer freundliche und vergebende Worte, auf dass ihr die Gesetze des Mitgefühls erfüllt und jenen Standhaftigkeit schenkt, welche ihrer bedürfen; gebt ihnen Kraft und Zuversicht für ihr Dasein (Leben), dass sie nicht alles zerstören, was sie gebaut und erschaffen haben.
- 139) Verlasst nicht euer Land und schiffet auch nicht übers Meer und geht nicht in ein anderes, um zu einem Volk zu gehen, das Göttern oder Götzen ergeben ist; und geht nicht hin, um ihnen gleichzutun, auf dass ihr nicht Götter und nicht Götzen anbetet und nicht der Unwahrheit verfallt.
- 140) Und hegt nicht Hass wider Euresgleichen (Nächsten) und würdigt deren gute Werke und alles, was sie an Gutem erschaffen haben, also ihr nicht hingehen sollt und nicht ihre Gewinne (Errungenschaften) zertrümmert, die sie mühsam erschaffen haben; seid nicht eitel (anmassend) und nicht befangen (besessen) von den Dingen Euresgleichen (Nächsten), die sie erschaffen haben, auf dass ihr sie nicht des Unrechters begehrt und ihr sie euch nicht des Unrechters aneignet.
- 141) Bedenkt, dass ihr nicht erhöht über euren Begehren (über den eigenen Wünschen stehen) sein sollt, sondern dass ihr in Bescheidenheit dahingeht und nicht nach Euresgleichen (Nächsten) Gewinn (Errungenschaft) verlangt, weder nach dessen Besitz und Reichtum noch nach dessen Weib oder Mann.
- 142) Bedenkt der Zeit, wie euch bittere Qual bedrücken kann, wenn ihr selbst eures Besitzes oder Reichtums oder eures Weibes oder Mannes beraubt werdet oder wenn euch eure Gewinne (Errungenschaften) gestohlen werden.
- 143) Durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) ist euch Verheissung gegeben, dass ihr leben werdet in Freude und Wohlstand bis an euer Ende, wenn ihr des Rechters tut und die Gesetze und Gebote erfüllt nach bestem Vermögen; und so ihr des Rechters tut und die Gesetze und Gebote nach bestem Vermögen erfüllt, keine Unordnung stiftet, euch selbst und Euresgleichen (Mitmenschen) richtig führt und eure Erde ehrt und gerecht behandelt, dann habt ihr das Freudenleben (Paradies) auf Erden.
- 144) Seid nicht vermessen und erdreistet euch nicht, die Quelle der Liebe (Schöpfung) in ihrem Geistgepräge (Geist-energie) sehen zu wollen, denn als unmessbares Geheimnis steht sie derweise hoch über euch, dass ihr vergehen würdet, wenn ihr ihres Geistgepräges (Geistenergie) ansichtig (sehen) werden könntet, doch nimmer könnt ihr sie erblicken in dieser Weise; doch seht, die Quelle der Liebe (Schöpfung) ist allüberall und in allem und jedem, so ihr nur alles betrachten müsst, was ihr mit euren Augen sehen könnt, die Himmel (Universum), die Erden (Welten/ Planeten), die Lichter am Himmel (Gestirne und Kometen usw.), das Aussehen (Natur) und alle Lebensarten (Lebensformen) wie auch Euresgleichen (Menschen) und alles, was da krecht und fleucht, denn in allem atmet die Quelle der Liebe (Schöpfung), weil sie in allem gegenwärtig ist.



- 132) Patrzcie na znaki waszego wyglądu (natury) i dajcie się nimi oczarować (wpłynąć na was), abyście rozpoznali, że Ziemia z jej prawami wyglądu (natury) nie podda się wam, lecz że musicie się z nią zjednać (zintegrować), aby we wspólnocie z nią utrzymywać wasze istnienie (życie) i czerpać z tego najlepsze zyski (efekty).
- 133) Rozważcie więc: cokolwiek zrobicie z waszą Ziemią, ona nigdy się wam nie podda.
- 134) I bądźcie pewni (wiedzący), jeśli nie robicie właściwie z waszym światem i ze wszystkimi wam podobnymi (ludźkością), to przyjdą na was udręki (plagi), jak wielkie sztormy i wielkie wody, i będziecie dręczeni (nękani) przez szarańczę, wszy i żaby, jak również przez zarazy (epidemie) i robactwo oraz przez wiele rodzajów życia (form życia) i wam podobnych (ludzi), które z waszej winy zmieniają się [rodzą się] w zdeformowanych (zmutowanych) i szerzą przerażenie; więc nie bądźcie zarozumiali (próżni) i nie zuchwalcie (nie występujcie) przeciwko wyglądowi (naturze) ani przeciwko prawom i wytycznym Kreacji, aby nie przyszło na was nieszczęście.
- 135) Nie wywołujcie przez waszą Ziemię i jej wygląd (naturę) sądu karnego nad wami, lecz odwołujcie się we wszystkich waszych działaniach do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, która obiecuje wam dobro i pomyślność, jeśli wyzwolicie się od zła i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności) oraz od niepraworządności (braku skrupułów) jak również od niewiedzy prawdy.
- 136) Nie dawajcie sobie odroczenia, aby zwrócić się ku prawdzie, byście nie ulegli własnej karze, którą sami na sobie wykonacie i dopełnicie, gdy uznacie [odkryjecie], że przez obietnicę przymierza (umowy) z prawdą praw i założeń Źródła Miłości (Kreacji) mogliście wieść lepsze życie, które nie było dane [nie mogło nastąpić] z waszej własnej winy.
- 137) Nie stosujcie zemsty i odwetu wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), gdy wyrządzili wam zło, lecz szanujcie miłość i przebaczenie, abyście prawdziwie byli wam podobnymi (ludźmi); nie pozwalajcie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) tonąć w morzu lub innych wodach ani leżeć w nędzy, gdy są w potrzebie, tylko po to, abyście mogli wziąć na nich zemstę i odwet; i nie stosujcie zemsty i odwetu wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), ponieważ traktują znaki (dowody) prawdy jako kłamstwa lub ponieważ nie szanują waszego honoru i godności, gdyż robią to z nierozumu (głupoty) i ponieważ nie wiedzą, co robią.
- 138) I udzielajcie pomocy wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), gdy są słabi, gdyż pomoc dana jest wam jako dziedzictwo i łaskawość (pomyślność/ rozkwit) przez Źródło Miłości (Kreację), abyście przekazywali ją wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) i wszelkim rodzajom życia (formom życia), gdy jej potrzebują; więc bądźcie pełni dobroci wobec wam podobnych (ludzi) i wszystkich rodzajów życia (form życia) i zawsze znajdujcie dla nich przyjazne i przebaczące słowa, aby wypełniać prawa współodczuwania i dawać wytrwałość tym, którzy jej potrzebują; dawajcie im siłę i ufność dla ich istnienia (życia), aby nie niszczyli wszystkiego, co zbudowali i wytworzyli.
- 139) Nie opuszczajcie waszej ziemi i nie żeglujcie też przez morze ani nie idźcie do innej, aby iść do ludu, który jest oddany bogom lub bożkom; i nie idźcie tam, aby ich naśladować, abyście nie czcili bogów ani bożków oraz nie popadli w nieprawdę.
- 140) I nie żywcie nienawiści wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i doceniajcie ich dobre dzieła oraz wszystko, co dobrego wytworzyli, więc nie powinniście iść i nie niszczyć ich zysków (osiągnięć), które mozolnie wytworzyli; nie bądźcie próżni (zarozumiali) i nie owładnięci (przejęci) rzeczami wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), które wytworzyli, abyście nie pragnęli ich niesłusznie i nie przywłaszczali ich sobie niesłusznie.
- 141) Pamiętajcie, że nie powinniście stawiać się ponad ze swoimi pragnieniami (wywyższać się ponad innych/ ponad prawo z własnymi życzeniami), lecz że powinniście postępować w skromności i nie pragnąć dorobku (osiągnięć) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), ani ich własności i majątku, ani ich żony lub męża.
- 142) Rozważcie czas [sytuację/ okoliczności], w którym to was mogłoby dręczyć rozgoryczenie, gdybyście to wy sami zostali pozbawieni waszej własności lub majątku, lub waszej żony lub męża, lub gdyby wasz dorobek (osiągnięcia) został wam zrabowany.
- 143) Poprzez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji), dana jest wam obietnica, że będziecie żyć w radości i dobrobycie aż do końca, jeśli będziecie postępować słusznie i wypełniać prawa i wytyczne według najlepszych możliwości; a jeśli będziecie postępować słusznie i wypełniać prawa i wytyczne według najlepszych możliwości, nie będziecie siał nieporządku, siebie samych i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) prowadzić właściwie oraz szanować swoją Ziemię i obchodzić się z nią odpowiedzialnie, wtedy będziecie mieć życie pełne radości (raj) na Ziemi.
- 144) Nie bądźcie zarozumiali i nie miejcie chęci zobaczyć Źródło Miłości (Kreację) w jej twórczej formie (energii Kreacji), gdyż jako niezmierna tajemnica stoi ona tak wysoko ponad wami, że zginęlibyście, gdybyście mogli ujrzeć (zobaczyć) jej twórczą formę (energii Kreacji), lecz nigdy nie możecie jej ujrzeć (zobaczyć) w ten sposób; dostrzeżcie jednak, że Źródło Miłości (Kreacja) jest wszędzie i we wszystkim i w każdym, tak że musicie tylko spojrzeć na wszystko, co możecie zobaczyć własnymi oczami, na niebiosy (wszechświat), ziemię (światy/ planety), światła na niebie (gwiazdy i komety itd.), wygląd (naturę) i wszystkie rodzaje życia (formy



- 145) Ihr alle, ihr Euresgleichen (Menschen), ihr seid erwählt durch die Quelle der Liebe (Schöpfung) als ihre höchste erschaffene Lebensart (Lebensform), die Erde, die Himmel (Universum), die Erden (Welten/Planeten), die Lichter am Himmel (Gestirne und Kometen usw.) zu verwalten, wie auch deren und aller Lebensarten (Lebensformen) Behüter (Beschützer) zu sein, so ihr alles denn in dieser Weise hinnehmen und verwalten sollt, wie ihr dafür auch in Dankbarkeit den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihr selbst zugetan sein sollt.
- 146) Erinnert euch stets der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und an die Lehre der Propheten, durch die ihr ermahnt werdet und in allen Dingen Erklärungen findet, so ihr daran festhalten und in jeder Weise das Beste daraus machen sollt, auf dass ihr keine Frevler (Gesetzesbrüchige) an der Wahrheit seid.
- 147) Bedenkt, wenn ihr euch hoffärtig (eitel) gebärdet wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), und wenn ihr wider alles Recht und wider die Rechenschaft seid, dann könnt ihr die Zeichen (Beweise) der Quelle der Liebe (Schöpfung) wohl sehen in ihrem Aussehen (Natur) und sonst rundum in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten), wie in den Lichtern des Himmels (Gestirne/Kometen) und in allen Lebensarten (Lebensformen), in Euresgleichen (Menschen) und in allem, was da kreucht und fleucht, doch ihr könnt die Zeichen (Beweise) nicht als solche erkennen (sehen) und auch nicht verstehen, weil ihr nicht nach der Wahrheit lebt und sie auch nicht kennt; und wenn ihr auf den Weg der Wahrheit hingewiesen werdet und auch den Weg des Gerechten (Verantwortungsvollen) und der Rechenschaft seht, dann wollt ihr ihn nicht annehmen und nicht auf ihm wandeln, sondern weiter den Weg des Irrtums gehen, den ihr euch zu eigen gemacht habt, weil ihr die Zeichen (Beweise) der Quelle der Liebe (Schöpfung) als Lüge behandelt und ihrer nicht achtet.
- 148) Und ihr unter euch, welche ihr nicht der Zeichen (Beweise) der Quelle der Liebe (Schöpfung) und nicht der Wahrheit achtet – eure Werke sind hoffärtig (eitel) und nicht von Bestand, und so könnt ihr nicht belohnt werden für Gutes, sondern ihr könnt nur schlechten Lohn dafür erhalten, was ihr an Ungutem tut.
- 149) Und macht euch nicht Götter und Götzen aus Gold und Schmuckstücken, nicht aus Holz, nicht aus Gestein und nicht aus Metall oder sonstigem, denn sie sind nur leblose Wesenlosigkeiten, die keinen Laut hervorbringen können, denn wahrlich sollt ihr einzig der Wahrheit der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten zugetan sein, durch die ihr des rechten Weges geleitet (geführt) seid und die von euch keine Anbetung fordern, so ihr nicht Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit seid.
- 150) Wahrlich, es ist allein des Rechens, wenn ihr von Reue erfasst seid dafür, was ihr an der Wahrheit Schändliches (Verbrecherisches) tut; erkennt, dass ihr wahrlich irregeht und des Unrechtes tut, so ihr euch selbst des Rechens belehrt (unterrichtet) und ihr euch eurer erbarmt und euch verzeiht, auf dass ihr nicht Verlorene seid, die der Unwahrheit frönen.
- 151) Seid bekümmert (besorgt), wenn ihr den Weg des Falschen geht und Böses verübt, weil ihr es eilig habt, einen Weg für euch zu ersinnen (ausbrüten), der euch schnell zu Besitz und Reichtum bringen soll, denn wahrlich, allein eure Bekümmernis (Besorgnis) über euer böses Trachten und über eure bösen Taten kann euch davon abhalten, das Unrechens zu tun, auf dass nicht Feinde über euch frohlocken und euch des Rechens der Übeltaten zeihen (beschuldigen) können.
- 152) Bekümmert (seid besorgt) euch, wenn euch unrechtschaffene (gewissenlose) und ungerechte (verantwortungslose) und unlautere (tugendlose) Gedanken und Eindrücke (Gefühle) befallen, so ihr euch Zutritt zur eigenen Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Lauterkeit (Tugendhaftigkeit) gewährt und ihr euer eigener Erbarmer seid.
- 153) Betet jedoch nicht euch selbst an, auf dass ihr nicht hoffärtig (eitel) zu euch selbst werdet und ihr nicht Zorn und Schmach Euresgleichen (Mitmenschen) auf euch zieht; und führt euer Leben hienieden in Ehrfurcht (Ehrsamkeit), auf dass nicht andere wider euch Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) erdichten (erfinden) können, die euch schaden; erfinden sie aber Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) wider euch, wenn ihr nicht hoffärtig (eitel) seid und wenn ihr euer Dasein (Leben) auf Bescheidenheit, Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), Lauterkeiten (Tugenden) und Billigkeit (Gerechtigkeit) anlegt (pflegt), dann werden die Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) sich zu eurem Vorteil und Nutzen (Erfolg) wandeln, doch den Lügern und Verlästerern (Verleumdern) zum Nachteil (Einbusse/Schädigung) und zur Nutzlosigkeit.
- 154) Tut ihr Böses und begeht ihr Ungerechtes (Verantwortungsloses), Unrechtschaffenes (Gewissenloses) und Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), dann werden euch Euresgleichen (Mitmenschen) ebenso verzeihen, wie auch ihr euch selbst verzeihen könnt, wenn ihr in Redlichkeit und Offenheit (Aufrichtigkeit) bereut und ihr euch sichtbar (sichtbar) und kenntlich (erkennbar) zum Besseren wandelt.
- 155) Und lasst nicht Zorn in euch aufsteigen, sondern besänftigt euch, wenn ihr zu erregen droht (erregt werdet), denn ihr bedürft der eigenen Leitung (Führung) in Bedacht (Gelassenheit), auf dass ihr euch vor dem fürchtet, was ihr im Zorn Schändliches (Niederträchtiges) tun könntet.
- 156) Erwählt euch selbst zu Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und Gerechten (Verantwortungsvollen) und setzt euch keine Frist dafür, sondern wandelt euch im Augenblick (sofort), auf dass ihr nicht noch länger Unrechtschaffenes (Gewissenloses) und Ungerechtes (Verantwortungsloses) tut; tilgt alles in euch aus, was sich nicht bedingen (vereinbaren) lässt mit der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), und



- życia), jak również wam podobnych (ludzi) i wszystko, co pełza i lata, gdyż Źródło Miłości (Kreacja) tchnie [występuje/ żyje] we wszystkim, ponieważ jest ona obecna we wszystkim.
- 145) Wy wszyscy, wam podobni (ludzie), zostaliście wybrani przez Źródło Miłości (Kreację) jako jej najwyższy wytworzony rodzaj życia (forma życia), aby zarządzać Ziemią, niebiosami (wszechświatem), ziemiami (światami/ planetami), światłami na niebie (gwiazdami i kometami itd.) jak również być strażnikami (ochroniarzami) ich oraz wszystkich rodzajów życia (form życia), tak więc powinniście to wszystko przyjąć i zarządzać w ten sposób, jak również we wdzięczności być oddani [zadedykowani] prawom i wytycznym Źródła Miłości (Kreacji) i jej samej.
- 146) Zawsze pamiętajcie o prawach i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) i o Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], przez którą jesteście upominani i znajdujecie wyjaśnienia we wszystkich rzeczach, tak więc powinniście się jej trzymać i pod każdym względem wyciągać z niej to, co najlepsze, abyście nie byli zuchwalcami (łamiącymi prawo) przeciwko prawdzie.
- 147) Rozważcie, że jeśli zachowujecie się zarozumiale (próżnie) wobec prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), i jeśli jesteście przeciwko wszelkiemu prawu i przeciwko odpowiedzialności, to choćbyście widzieli znaki (dowody) Źródła Miłości (Kreacji) w jej wyglądzie (naturze) i wszędzie wokół w niebiosach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach), jak i w światłach nieba (gwiazdach/ kometach) i we wszystkich rodzajach życia (formach życia), w wam podobnych (ludziach) i we wszystkim, co pełza i lata, to nie jesteście w stanie rozpoznać (dostrzec) znaków (dowodów) jako takich i ich zrozumieć, ponieważ nie żyjecie zgodnie z prawdą i jej nie znacie; a gdy wskazuje się wam drogę prawdy i widzicie też drogę tego, co sprawiedliwe (odpowiedzialne) i odpowiedzialności, to nie chcecie jej przyjąć i nią kroczyć, lecz dalej iść drogą błędu, którą sobie przyswoiliście, ponieważ traktujecie znaki (dowody) Źródła Miłości (Kreacji) jako kłamstwo i nie zwracacie na nie uwagi.
- 148) A wy spośród was, którzy nie zwracacie uwagi na znaki (dowody) Źródła Miłości (Kreacji) i nie na prawdę – wasze dzieła są zarozumiałe (próżne) i nietrwale, i tak nie możecie być nagrodzeni za dobro, lecz możecie tylko otrzymać złą zapłatę za to, co robicie złego.
- 149) I nie róbcie sobie bogów i bożków ze złota i ozdób, nie z drewna, nie z kamienia i nie z metalu czy czegośkolwiek innego, gdyż są one tylko bezistotami bez życia [niedorzecznościami/ złudzeniami bez racji bytu], które nie mogą wydać żadnego dźwięku, gdyż naprawdę powinniście być oddani [zadedykowani] tylko prawdzie Źródła Miłości (Kreacji) i jego/ jej prawom i wytycznym, przez które jesteście kierowani (prowadzeni) właściwą drogą i które nie wymagają od was żadnej czci, abyście nie byli zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy.
- 150) Rzeczywiście, słuszne jest tylko to, gdy ogarnia was żal za to, co robicie haniebnego (przestępczego) wobec prawdy; uznajcie, że naprawdę błędzicie i robicie niesprawiedliwość, tak abyście sami siebie nauczyli słusznego i zlitowali się nad sobą oraz sobie wybaczyli, abyście nie byli zgubionymi, którzy oddają się nieprawdzie.
- 151) Bądźcie zasmuceni (zatroskani), gdy idziecie drogą fałszu i popełniacie zło, ponieważ spieszycie się, by wymyślić (uknuć) dla siebie drogę, która szybko przyniesie wam posiadłości i bogactwo, gdyż naprawdę tylko wasze zasmucenie nad waszymi złymi dążeniami i nad waszymi złymi działaniami może was powstrzymać od robienia niesprawiedliwości, aby wrogowie nie triumfowali nad wami i nie mogli słusznie oskarżać was o złe postępowanie.
- 152) Bądźcie zasmuceni (zatroskani), gdy nachodzą was niepraworządne (bez sumienia), niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) i nieszlachetne (bez walorów) myśli i wrażenia (uczucia), tak abyście dali sobie dostęp do własnej prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności) oraz szlachetności (walorów) i byli sami dla siebie tymi, którzy się litują [mogli sobie współczuć].
- 153) Nie czcicie jednak samych siebie, abyście nie stali się zarozumiałymi (próżni) wobec samych siebie i nie sprowadzili na siebie gniewu i hańby od wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); i prowadźcie swoje życie w szacunku (honorowości), aby inni nie mogli wymyślić przeciwko wam kłamstw i oszczerstw (pomówień), które wam zaszkodzą; jeśli jednak wymyślają kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia) przeciwko wam, gdy nie jesteście zarozumiałymi (próżni) i gdy układacie (kultywujecie) swoje życie w skromności, praworządności (sumienności), szlachetnościach (walorach) i prawości (sprawiedliwości), wtedy kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia) obrócą się na waszą korzyść i pożytek (sukces), lecz dla kłamców i oszczerców (pomówicieli) na szkodę (stratę/ uszczerbek) i bezużyteczność.
- 154) Jeśli robicie zło i popełniacie niesprawiedliwość (nieodpowiedzialność), niepraworządność (brak sumienia) i nieszlachetność (brak waloru), wtedy wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) wybaczą wam tak samo, jak wy sami możecie sobie wybaczyć, jeśli w uczciwości i otwartości (szczerości) żałujecie i widocznie (ewidentnie) i rozpoznawalnie zmieniacie się na lepsze.
- 155) I nie pozwólcie, aby gniew wzbierał w was, lecz uspokajajcie się, gdy grozi wam wzburzenie (stajecie się wzburzeni), gdyż potrzebujecie własnego prowadzenia (kierowania) w rozwadze (opanowaniu), abyście bali się tego, co w gniewie moglibyście zrobić haniebnego (podłego).
- 156) Wybierajcie siebie na praworządnych (sumiennych) i sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i nie wyznaczajcie sobie na to terminu, lecz zmierzcie się w chwili (natychmiast), abyście nie robili dłużej tego, co niepraworządne



tut es um dessentwillen, dass ihr Rechtschaffene (Gewissenhafte), Gerechte (Verantwortungsvolle) und Lauterkeitsvolle (Tugendhafte) seid, so ihr jeder Ausforschung (Prüfung) standhaltet und ihr nicht mehr ins Unheil fallt; seid eure eigenen Beschützer, erbarmt euch euer selbst und verzeiht euch, denn ihr seid die besten Verzeihenden, wenn ihr redlich reuig seid und ihr euch von allem Unrecht und aller Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) befreit.

- 157) Bestimmt euch Gutes in dieser Welt und kehrt euch ehrlich und reuig zur Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), also euch weder durch euch selbst noch durch Euresgleichen (Menschen) irgendwelche Strafe trifft, sondern dass ihr umschlossen seid von einer allumfassenden Wohlgeborgenheit, wie sie allen Dingen gegeben ist, wenn des Rechtsens getan wird, so, wie es durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) bestimmt ist.
- 158) Und folgt ihr den wahrlichen Propheten, dann richtet ihr euch nach dem Recht und meidet das Unrecht, wie es euch geboten (empfohlen) ist durch die Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung); und durch die Gebote ist geboten (empfohlen), euch nur die guten Dinge zu gestatten, euch aber den schlechten Dingen zu verwehren, auf dass alles von euch weiche, was euch Last auferlegt und euch in Fesseln schlägt, die euch zu Gefangenen eurer selbst machen; und wenn ihr euer Ohr dem Wort eurer wahrlichen Propheten öffnet und ihre Lehre zu eurem Wissen und zu eurer Weisheit macht und dadurch die Propheten in ihrer Schuldigkeit (Mission/Pflicht) ehrt und stärkt und ihr ihnen hilft und dem Lichte (Klarheit der Lehre) folgt, das sie verbreiten, dann wird es euch wohl ergehen.
- 159) Alle ihr Euresgleichen (Menschheit), fürwahr, eure wahrlichen Propheten sind das Licht (Wegweiser) auf eurer Welt, und also sind sie die Wegbereiter, dass ihr dereinst die Himmel (Universum) und die Erden (Welten/Planeten), die Lichter der Himmel (Gestirne und Kometen usw.) wie auch die Lebensarten (Lebensformen) und Euresgleichen (Menschen) verstehen werdet; und sie lehren euch, dass das Aussehen (Natur) und die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) das Leben geben und es wieder sterben lassen, um es durch die Kraft des Geistgehalts (Geistform) wiederzuerwecken; also ist euch empfohlen, dass ihr euer Ohr den wahrlichen Propheten und ihrer Lehre und ihren Worten öffnet und ihnen nachfolgt, auf dass ihr recht geleitet (geführt) seid.
- 160) Seid alle Euresgleichen (Menschheit) eine Einigkeit (Gemeinschaft), die ihr euch selbst durch die Lehre der Propheten zur Wahrheit mahnt, nach ihren Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung), ihrer Billigkeit (Gerechtigkeit), Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Redlichkeit wie auch Lauterkeit (Tugendhaftigkeit) und Liebe.
- 161) So ihr geteilt seid in Stämme und Völker, so seid ihr doch eine Einigkeit (Gemeinschaft) als alle Euresgleichen (Menschheit), also ihr euch nicht mit Hass, Schlacht (Krieg), Rache und Vergeltung gegeneinander erheben sollt, auf dass unter euch Frieden und Freiheit wie auch Gleichstimmung (Harmonie) herrscht, wie euch geboten (empfohlen) ist durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), also ihr euch nicht wider sie vergehen (verstossen) sollt.
- 162) Wohnt als grosse Gemeinschaft Euresgleichen (Menschheit) in wahrlichem Frieden, in Liebe, Freiheit und in Gleichstimmung (Harmonie) auf Erden, tut Gutes füreinander und schafft Erleichterung von all eurer Last; und lasst euch nicht durch Euresgleichen (Menschen), wie auch nicht durch erdichtete (erfundene) Götter, Götzen und Dämonen, durch das Tor der Demut treiben, wenn euch Priester und sonstige Götterdiener, Götzendiener und Dämonendiener Heil (Erlösung) und Vergebung von euren Fehlritten (Laster/Schuld/Untugenden/Delikte), Lastern, Schulden und Unlauterkeiten (Untugenden) versprechen, denn wahrlich sind ihre Versprechungen nur Lüge und kraftlose Worte, weil sie nicht die Macht haben, euch von euren Fehlritten, Schulden, Lastern und Unlauterkeiten (Tugendlosigkeiten) zu befreien; nur ihr selbst könnt euch vergeben, wenn ihr redlich eure Taten des Unrechts bereut und fortan Gutes tut und das ständig vermehrt.
- 163) Seid nicht Ungerechte (Verantwortungslose) und vertauscht nicht das Wort der Wahrheit mit Worten der Unwahrheit, wenn ihr mit Euresgleichen (Mitmenschen) sprecht, auf dass ihr euch nicht selbst der Lüge bezichtigt und nicht als Strafgericht Schande von denen über euch kommt, welchen ihr die Worte der Wahrheit zu Worten der Unwahrheit (Verleumdung) umdreht; seid nicht frevelhaft (vermessen) mit euren Worten, sondern nutzt sie immer gewählt und in Anstand, auf dass ihr nicht der Unhöflichkeit (des Rüpelhaften) bezichtigt werden könnt.
- 164) Und entweiht nicht eure Ehre und Würde, indem ihr andere anfeindet (beschimpft) und ihr euch besser macht als ihr seid, auf dass sich andere nicht über euch empören.
- 165) Und geht nicht zu Euresgleichen (Nächsten) und nicht unter das Volk, um zu reden (predigen), dass die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens als Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) ausgetilgt werden soll und dass jene, welche sie lehren und leben, mit strenger Strafe bestraft werden sollen; wahrlich, solches tun nur Ungerechte (Verantwortungslose) und gläubige Priester der Götter, Götzen und Dämonen, und dafür gibt es keine Ausflucht (Entschuldigung), denn solche Rede (Predigt) entspricht aller Schändlichkeit (Schlechtigkeit/Schande), die einer Euresgleichen (Mensch) in Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) auf sich laden kann.
- 166) Vergesst niemals das, wovor euch die wahrlichen Propheten durch die Lehre der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) warnen, auf dass ihr euch selbst rettet vor dem Bösen, das euch nicht geboten



- (pozbawione skrupułów) i niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne); wykorzeńcie wszystko w sobie, co nie daje się uzgodnić (pogodzić) z prawdą praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), i róbcie to dlatego, że jesteście praworządni (sumienni), sprawiedliwi (odpowiedzialni) i szlachetni (z walorami), tak że wytrzymujecie każde badanie (próbę) i nie popadacie więcej w nieszczęście; bądźcie swoimi własnymi obrońcami, litujcie się nad sobą i wybaczajcie sobie, gdyż jesteście najlepszymi wybaczącymi, gdy uczciwie żałujecie i uwalniacie się od wszelkiej niestusznosci i niepraworządności (braku skrupułów) oraz nieprawości (niesprawiedliwości).
- 157) Postanówcie dobro dla siebie na tym świecie i zwróćcie się uczciwie i ze skrucą do prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), tak aby żadna kara nie dotknęła was ani przez was samych, ani przez wam podobnych (ludzi), lecz abyście byli otoczeni wszechobejmującym bezpieczeństwem, jakie dane jest wszystkim rzeczom, gdy robi się słusznie, tak jak to określone jest przez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji).
- 158) A jeśli idziecie za prawdziwymi prorokami (nauczycielami prawdy), to kierujcie się tym, co słuszne [prawdziwe/ rzeczywiste/ logiczne] i unikajcie tego, co niestuszne [nieprawdziwe/ nierzeczywiste/ nielogiczne], jak to wam zalecane jest przez wytyczne Źródła Miłości (Kreacji); i przez wytyczne zalecane jest, abyście pozwalali sobie tylko na dobre rzeczy, a odmawiali sobie złych rzeczy, aby odeszło od was wszystko, co nakłada wam ciężar i zakuwa was w kajdany, robiąc was więźniami samych siebie; a jeśli udzielicie posłuchu słowu waszych prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i zrobicie ich Naukę waszą wiedzą i waszą mądrością, i przez to uhonorujecie i wzmocnicie proroków [nauczycieli prawdy] w ich powinności (misji/ obowiązku) i pomożecie im oraz podążycie za światłem (jasnością Nauki), które oni szerzą, wtedy będzie wam się dobrze wiodło.
- 159) Wy wszyscy wam podobni (ludzkość), rzeczywiście, wasi prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są światłem (drogowskazem) na waszym świecie, i tak są oni przygotowującymi drogę, abyście kiedyś zrozumieli niebo (wszechświat) i ziemię (światy/ planety), światła na niebie (gwiazdy i komety itd.), jak również rodzaje życia (formy życia) i wam podobnych (ludzi); i uczą was, że wygląd (natura) i prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) dają życie i pozwalają mu znowu umrzeć, aby je przez moc zawartości twórczej energii (formy energii Kreacji) znowu ożywić; więc zaleca się wam, abyście udzielili posłuchu prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i ich Nauce i ich słowom i szli za nimi, abyście byli właściwie prowadzeni (kierowani).
- 160) Bądźcie wszyscy wam podobni (ludzkość) jedną jednością (wspólnotą/ kolektywem), w której sami siebie upominacie do prawdy przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], według jej praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), jej prawości (sprawiedliwości), praworządności (sumienności) i uczciwości, jak również szlachetności (walorom) i miłości.
- 161) Chociaż jesteście podzieleni na plemiona [grupy/ klany itp.] i narody, to jednak jesteście jedną jednością (wspólnotą/ kolektywem) jako wszyscy wam podobni (ludzkość), zatem nie powinniście powstawać przeciwko sobie z nienawiścią, walką (wojną), zemstą i odwetem, aby panowały wśród was pokój i wolność, jak również zgodność (harmonia), jak wam to zalecane jest przez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji), zatem nie powinniście się im sprzeciwiać (naruszać ich).
- 162) Zamieszkujcie jako wielka wspólnota wam podobnych (ludzkości) w prawdziwym pokoju, w miłości, wolności i zgodności (harmonii), robiąc dobro sobie nawzajem i tworząc ulgę od wszystkich waszych obciążeń; i nie dajcie się pchnąć przez bramę pokory przez wam podobnych (ludzi), jak również przez wymyślonych bogów, bożki i demony, gdy kapłani i inni słudzy bogów, słudzy bożków oraz słudzy demonów obiecują wam zbawienie (wyzwolenie) i przebaczenie waszych błędów (wad/ winy/ niestusznosci/ przywar), nałogów, przewinień i nieszlachetności (braku walorów), gdyż w rzeczywistości ich obietnice są tylko kłamstwem i bezsilnymi słowami, ponieważ nie mają oni mocy, by uwolnić was od waszych błędów, win, nałogów i nieszlachetności (braku walorów); tylko wy sami możecie sobie wybaczyć, jeśli szczerze żałujecie swych niestusznosci działań i odtąd robicie dobro, stale je pomnażając.
- 163) Nie bądźcie niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i nie zamieniajcie słowa prawdy na słowa fałszu, gdy mówicie z wam podobnymi (ludźmi), abyście sami siebie nie oskarżyli o kłamstwo i aby nie spadła na was hańba jako osąd od tych, którym słowa prawdy zamieniacie na słowa fałszu (oszczerstwa); nie bądźcie zuchwali (arogancy) z waszymi słowami, lecz zawsze używajcie ich starannie dobranych i z przyzwoitością, abyście nie zostali oskarżeni o niegrzeczność (chamstwo).
- 164) I nie szargajcie waszego honoru i godności, robiąc innych wrogami (obrażając ich) i przedstawiając się lepszymi, niż jesteście, aby inni nie oburzali się na was.
- 165) I nie idźcie do wam podobnych (współbratymców) ani wśród ludu, aby głosić (prawić kazania), że Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jako Nauka praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) powinna być wykorzeniona i że ci, którzy ją nauczają i żyją według niej, powinni zostać ukarani surową karą; doprawdy, takie rzeczy robią tylko niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i wierzący kapłani bogów, bożków i demonów, i nie ma dla tego żadnego uniknięcia (wymówki), gdyż taka mowa (kazanie) odpowiada wszelkiej hańbie (niegodziwości/ szkodzie), jaką człowiek w niepraworządności (braku sumienia) może na siebie ściągnąć.
- 166) Nigdy nie zapominajcie tego, przed czym ostrzegają was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] poprzez Naukę praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), abyście sami siebie uratowali przed złem, które wam nie jest



(empfohlen) ist, auf dass ihr euch nicht selbst mit strenger Strafe erfasst und ihr euch nicht in Strenge selbst als Empörer wider die urkräftige (schöpferische) Wahrheit und als Ungerechte (Verantwortungslose) zeihen (beschuldigen) müsst.

- 167) Lehnt euch nicht trotzig auf wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die euch gegeben sind, auf dass ihr des Rechens tut und ihr euch selbst Verbote auferlegt für jene Dinge, die des Unrechens sind; pflegt eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) in Billigkeit (Gerechtigkeit), in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und in Lauterkeit (Tugendhaftigkeit), auf dass ihr euch im Wert als Euresgleichen (Menschen) erkennt und ihr euch letztlich nicht als verächtliche Affen beschimpft.
- 168) Und bedenkt der Worte der wahrlichen Propheten, die euch zu ihrer Zeit lehren und verkünden, dass ihr gewisslich (ohne Zweifel) am Tage eurer Gutachtung (Erkenntnis) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) erwachen und in euch mit grimmiger Pein das Böse bedrängen und auflösen werdet, auf dass ihr eine Auferstehung des Guten und Wahrheitlichen in euch herbeiführt und ihr euch selbst vergeben könnt.
- 169) Ihr seid als allumfassende Euresgleichen (Menschheit) aufgeteilt in Stämme und Völker, und so sind unter euch jene mit einem Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen, und andere mit einem Glauben (Vermutungen) an andere Götter und Götzen; und also sind unter euch als allumfassende Euresgleichen (Menschheit) Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Gerechte (Verantwortungsvolle), und es sind unter euch solche, welche es nicht sind; doch wahrlich seid ihr aufgespalten (nicht gefestigt) im Glauben (Vermutungen) an Götter, Götzen und Dämonen, so ihr viele Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) habt, die allesamt sehr viel mehr Lüge und Verlästerung (Verleumdung) irlehren als wahrliche Wahrheit; also sei allen Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulten) geboten (empfohlen), sich von ihren erdichteten (erfundenen) Göttern, Götzen und Dämonen zu befreien und sich der wahrlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) zuzuwenden, auf dass sie nur noch die Wahrheit lehren und alle Euresgleichen (Menschheit) nicht mehr in die Irre führen, sondern ins Licht des Daseins (Wirklichkeit), so unter allen Euresgleichen (Menschheit) – in euch und unter euch allen – wahrliches Wissen, wahrheitliche Liebe und Weisheit wie auch Frieden und Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) werde.
- 170) Euresgleichen (Menschen), lasst nicht weiterhin Schlimmes über euch kommen durch den Glauben (Vermutungen) an Götter, Götzen und Dämonen, wie sie euch irreführend angeredet (gepredigt) werden von falschen Propheten, Priestern, Götterdienern, Götzendienern und Dämonendienern, die falsche Schriften falscher Propheten und Schriftkundiger (Schriftgelehrten) erbten und euch damit in die Irre führen; und greift nicht nach diesen irren Lehren und nicht nach den armseligen Gütern dieser Welt, die euch zur Habgier verleiten und euch deuchten machen (denkend), dass ihr mehr seid als Euresgleichen (Mitmenschen), wenn ihr mehr Reichtum und Güter besitzt als die andern; bedenkt, die falschen Propheten und falschen Schriftkundigen (Schriftgelehrten) haben einen Bund (Vertrag) mit der Unwahrheit und der Verlästerung (Verleumdung) geschlossen, so ihr also nicht auch danach greifen und euch nicht irreführen lassen sollt; leitet (führt) euch einzig der wahrheitlichen Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zu, wie sie euch durch die Lehre der Propheten gegeben ist, heraus aus der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung), die durch die wahrlichen Propheten erforscht sind und die darin die wahrliche Wahrheit erkannt haben und sie euch künden und lehren.
- 171) Doch jene unter euch, welche ihr an den falschen Lehren der falschen Propheten und falschen Schriftkundigen (Schriftgelehrten) festhältet und in Demut Gebete an Götter und Götzen verrichtet, und welche ihr Priester und sonstige Götterdiener und Götzendiener oder Euresgleichen (Menschen) als Gesandte oder Beauftragte (Stellvertreter) der Götter, Götzen und Dämonen verehrt, ihr verliert den Lohn der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Lauterkeiten (Tugenden), und euer Dasein (Leben) wird stets voller Furcht vor Strafe und vor Unheil sein.
- 172) Haltet fest an der Wahrheit und lasst nicht Berge des Unrechts und der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) wie eine Decke über euch hereinstürzen, und seid stets eingedenk dessen, dass euch allein die Wahrheit aus Lagen des Unrechts und der Unwahrheit erretten kann.
- 173) Und bedenkt, wenn ihr aus euren Lenden Nachkommenschaft hervorbringt (erschafft), dass ihr sie der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens belehrt (unterrichtet), so ihr sie nicht zu Zeugen wider ihr eigenes Selbst und nicht wider die Wahrheit macht, so sie des wahrlichen Daseins (Wirklichkeit) kundig werden und nicht am Ende ihrer Tage der Wahrheit unkundig sind.
- 174) Wenn ihr euch nicht selbst aus eigener Kraft und aus eigener Klugheit (Verstand) der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zuwendet und wenn ihr selbst der Quelle der Liebe (Schöpfung) Götter, Götzen, Dämonen und Geister zur Seite stellt, dann beschuldigt dafür nicht eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren), die zu früherer Zeit dergleichen taten; bedenkt, dass ihr lange nach ihnen und anderen Samens (Geschlechter) und selbst dafür verantwortlich seid, was ihr tut; also ist es euch selbst gegeben, ob ihr der Wahrheit folgt und euch des Wohllebens erfreut oder ob ihr euer Wohlleben vernichtet um dessentwillen, was ihr an Verlogenen und Ungerechten (Verantwortungslosen) tut.



- zalecane, abyście sami siebie nie pochwycili surową karą i nie musieli surowo siebie oskarżać jako buntowników przeciwko pierwotnej (twórczej) prawdzie i jako niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych).
- 167) Nie buntujcie się uparcie przeciwko pierwotnym (twórczym) prawom i wytycznym, które są wam dane, żebyście robili to, co słuszne, i sami sobie zakazywali rzeczy niesłusznych; kultywujcie wasze myśli i wrażenia (uczucia) w prawości (sprawiedliwości), w praworządności (sumienności) i w szlachetności (walorach), abyście rozpoznali swą wartość jako wam podobni (ludzie) i ostatecznie nie oczerniali się jako pogardliwe małpy.
- 168) I rozważajcie słowa prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy w swoim czasie [będąc wśród was] nauczają was i głoszą, że z pewnością (bez wątpliwości) w dniu waszej oceny (rozpoznania) prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), przebudzicie się i w sobie srogim karceniem [ściśłą samokontrolą/ upominaniem] wypierać i rozpuszczać będziecie zło, abyście wywołali zmartwychwstanie [odrodzenie/ ożycie] dobra i prawdy w sobie i mogli sobie wybaczyć.
- 169) Wy jesteście, jako wam podobni (ludzkość) w ogólnym rozumieniu, podzieleni na plemiona [grupy/ klany itp.] i narody, i tak są wśród was ci z wiarą (domniemaniem) w bogów i bożki, i inni z wiarą (domniemaniem) w innych bogów i bożki; i tak są wśród was, jako ogólnie rozumianych wam podobnych (ludzkości), praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni), i są wśród was tacy, którzy nimi nie są; lecz doprawdy, jesteście podzieleni (niezjednoczeni) w wierze (domniemaniach) w bogów, bożki i demony, tak że macie wiele pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów), które wszystkie nauczają o wiele więcej kłamstw i oszczerstw (pomówień) niż prawdziwej prawdy; zatem niech wszystkim pobożnościom (religiom) i pod-pobożnościom (sektom/ kultom) będzie zalecane, by uwolniły się od swych wymyślonych bogów, bożków i demonów i zwróciły się ku prawdziwej prawdzie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), aby nauczały tylko prawdy i nie prowadziły więcej wszystkich wam podobnych (ludzkości) w błąd, lecz do światła istnienia (rzeczywistości), tak aby wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości) – w was i pośród was wszystkich – była prawdziwa wiedza, prawdziwa miłość i mądrość, jak również pokój i wolność oraz zgodność (harmonia).
- 170) Wam podobni (ludzie), nie pozwalajcie dalej, by złe rzeczy przychodziły na was przez wiarę (przypuszczenia) w bogów, bożki i demony, jak są wam one błędnie głoszone (wpajane) przez fałszywych proroków, kapłanów, sługi bogów, sługi bożków i sługi demonów, którzy odziedziczyli fałszywe pisma fałszywych proroków i piśmiennych i prowadzą was nimi w błąd; i nie sięgajcie po te błędne nauki ani po żałosne [niechlubne] dobra tego świata, które wiodą was do chciwości i powodują, że myślicie (uważacie), iż jesteście kimś więcej niż wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie), gdy posiadacie więcej bogactwa i dóbr niż inni; rozważcie, fałszywi prorocy i fałszywi piśmienni zawarli pakt (umowę) z nieprawdą i oszczerstwem (pomówieniem), zatem nie powinniście też po to sięgać i dawać się prowadzić w błąd; kierujcie się jedynie prawdziwą Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, jak jest wam dana przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], wywodzącą się z prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), które zostały zbadane przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i którzy w nich rozpoznali rzeczywistą prawdę i głoszą ją wam i nauczają.
- 171) Jednak ci wśród was, którzy trzymacie się fałszywych nauk fałszywych proroków i fałszywych piśmiennych i w pokorze odprawiacie modlitwy do bogów i bożków, i którzy czcicie kapłanów i inne sługi bogów i sługi bożków lub wam podobnych (ludzi) jako wysłanników lub upoważnionych (zastępców) bogów, bożków i demonów, wy tracicie nagrodę praworządności (sumienności), prawości (sprawiedliwości) i szlachetności (walorów), a wasze istnienie (życie) będzie zawsze pełne strachu przed karą i nieszczęściem.
- 172) Trzymajcie mocno prawdę i nie pozwalajcie, by góry niesłuszności i niepraworządności (braku skrupułów) runęły na was jak osuwisko, i zawsze pamiętajcie, że tylko prawda może was uratować z położenia niesłuszności i fałszu.
- 173) I rozważcie, gdy z lędźwi waszych wydajecie potomstwo (tworzycie), aby nauczać je Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, abyście nie robili ich świadkami przeciwko ich własnemu ja i przeciwko prawdzie, aby stali się znawcami prawdziwego istnienia (rzeczywistości) i nie byli nieznanymi prawdę na końcu swoich dni.
- 174) Jeśli sami z własnej siły i własnej mądrości (rozumu) nie przychylacie się Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, i jeśli sami Źródłu Miłości (Kreacji) stawiacie obok bogów, bożki, demony i duchy, to nie obwiniajcie za to waszych praojców i pramatki (przodków/ pradiady), którzy w dawnych czasach robili podobnie; rozważcie, że życie długo po nich i jesteście z innego nasienia (pokoleń) i sami jesteście odpowiedzialni za to, co robicie; zatem od was samych zależy, czy kierujecie się prawdą i czerpicie radość z dobrego życia, czy niszcycie swe dobre życie przez to, co robicie zakłamanego i niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego).



- 175) Wahrlich, ihr könnt die Zeichen (Beweise) der Gegenwart (Existenz) der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) in allem ihres Aussehens (Natur) sehen und erkennen, wenn ihr es nur erfassen (begreifen) wollt, auf dass ihr umkehrt zur Wahrheit hin.
- 176) Geht nicht an den Zeichen (Beweisen) des Aussehens (Natur) der Quelle der Liebe (Schöpfung) vorüber, ohne sie zu beachten, so ihr nicht dem Bösen in euch die Hand reicht, auf dass ihr irregeht und des Unrechens tut.
- 177) Erhöht euch über das Böse und neigt euch nicht der Erde (Materiellem) zu und folgt nicht den bösen Gelüsten, die daraus hervorgehen; heischt nicht im Übermass nach irdischen Gütern, so ihr nicht durstigen Hunden gleicht, die ihre Zunge heraushängen lassen, wenn sie durstig sind; also sollt ihr nicht ihnen gleich sein und nicht durstig nach irdischen Gütern jagen und dabei die Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein) vergessen, wie auch nicht die Gleichstimmung (Harmonie) eurer Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und eurer Artung (Psyche); also achtet der Zeichen (Beweise) des Bestehens (Existenz) der Quelle der Liebe (Schöpfung) in ihren Gesetzen und Geboten ihres Aussehens (Natur), auf dass euch die Wahrheit nicht versagt bleibt und ihr euch der Darstellung (Schilderung/Erklärungen) der wahrlichen Propheten besinnt.
- 178) Wahrlich, schlimm steht es mit euch unter euch, die ihr die Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) als Lüge behandelt, weil ihr dadurch wider euer eigenes Selbst lügt und es verlästert (verleumdet).
- 179) Allein, wenn ihr euch durch die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) leiten (führen) lasst, seid ihr auf dem rechten Weg, doch wenn ihr irregeht, dann seid ihr im Dasein (Leben) Verlorene, weil ihr von Furcht vor Strafe und Unheil heimgesucht werdet.
- 180) Wahrlich, Euresgleichen (Menschen) haben viel Unheil und Schatten (Höllen) erschaffen in der Welt und in sich selbst, und wahrlich tut auch ihr ihresgleichen; ihr habt Klugheit (Verstand), doch ihr nutzt sie nicht, und ihr habt Gedanken und Eindrücke (Gefühle), doch ihr nutzt sie falsch und versteht ihre Kraft nicht, und ihr habt Augen, doch ihr seht nicht, und ihr habt Ohren und hört nicht, und wahrlich seid ihr wie stures Vieh, wenn ihr die Wahrheit erfassen (verstehen) sollt; ihr seid von der Wahrheit und von der wahren Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) arg abgeirrt und seid wahrlich unbedacht, und so seid ihr fern aller wahrheitlichen Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) wie auch fern jeder wahren Freiheit und des Friedens in euch und unter allen Euresgleichen (Menschheit).
- 181) Sucht nach der wahrlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur), ruft nach ihr und vereint euch mit ihr, und lasst jene nicht an eurer Seite sein, welche der Wahrheit flüchtig sind, sondern sucht sie zu belehren, doch trotzdem euch fernzuhalten, auf dass sie euch nicht verführen und nicht in die Irre gehen lassen.
- 182) Bedenkt, alle seid ihr erschaffen, dass ihr die Wahrheit erlernt und mit ihr einhergeht und dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) mit der Wahrheit leitet (führt), auf dass ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) übt und sie es gleichsam tun.
- 183) Und bedenkt, wenn ihr die Zeichen (Beweise) der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur) verwerft, dann überantwortet ihr euch Schritt für Schritt in euch selbst und unter Euresgleichen (Mitmenschen) der Vernichtung der wahrlichen Liebe, dem Unfrieden, der Unfreiheit (Hörigkeit), Unlauterkeit (Tugendlosigkeit) und der Ungleichstimmung (Disharmonie), weil ihr nicht das Gesetz der Bedingung (Ursache) und des Ausschlages (Wirkung = Ursache und Wirkung) kennt und ihr deshalb nicht danach handelt.
- 184) In eurem Unwissen bezüglich der Wahrheit lasst ihr eure Zügel schießen, so ihr machtvoll der Unbilligkeit (Un-gerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) den Raum einräumt, der genutzt wird, um Schlacht (Krieg) zu führen und zu töten, um Hass, Rache und Vergeltung zu üben und allerlei Frevel (Gewalttaten und Verbrechen) zu begehen.
- 185) Bedenkt der Worte der wahrlichen Propheten, die euch offenkundig warnen, dass ihr nicht von Übeln und vom Bösen besessen sein sollt.
- 186) Blickt auf das Königreich der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten), auf die Lichter am Himmel (Gestirne/Kometen usw.) wie auch auf euch selbst und auf alle Lebensarten (Lebensformen) und auf sonst alle Dinge, die durch die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) geschaffen sind, und seht, dass allem eine Lebensfrist gegeben ist, auf dass alles dem Erscheinen (Werden) und dem Entschwinden (Vergehen = Werden und Vergehen) eingeordnet ist, um jedoch zu seiner Zeit wiedererweckt (neu geboren) zu werden.
- 187) Verurteilt euch nicht zur Irrung, so ihr durch euch selbst keine Leitung (Führung) habt und ihr nicht in Wider-spenstigkeit blindlings durch euer Dasein (Leben) wandert.
- 188) Fragt euch nicht Zeit eures Lebens nach der Stunde, die eure letzte sein wird, auf dass ihr nicht des Unrechens tut, sondern ihr euch bemüht, die Wahrheit zu lernen und nach ihr zu leben, so ihr am Ende eurer Zeit in Freude euren Weg gehen könnt; wahrlich, auch wenn ihr Zeit eures Lebens nach eurer Stunde fragt, die eure letzte sein wird, so könnt ihr sie doch nicht erfahren, denn es soll das Wissen darum nicht schwer auf euch lasten, also die Stunde (Tod) nur plötzlich über euch hereinbrechen soll, auf dass ihr nicht um euer Dasein (Leben) trauert, ihr nicht verwirrt werdet in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und nicht Übles tut und kein Unheil stiftet.
- 189) Wahrlich, ihr als Euresgleichen (Menschen) allein habt die Macht darüber, euch und Euresgleichen (Mitmen-



- 175) Doprawdy, możecie widzieć i rozpoznawać znaki (dowody) obecności (istnienia) praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) we wszystkim z jej wyglądu (natury), jeśli tylko chcecie to pojąć (zrozumieć), abyście zwrócili się ku prawdzie.
- 176) Nie przechodźcie obok znaków (dowodów) wyglądu (natury) Źródła Miłości (Kreacji) bez zauważania ich, abyście nie podali ręki złu w sobie, abyście nie błędzili i nie robili niestusznego.
- 177) Wznoscie się ponad złoto i nie skłaniajcie się ku światowemu (materialnemu) i nie idźcie za złymi pragnieniami, które stamtąd wychodzą; nie pragnijcie w nadmiarze [chorobliwie/ przesadnie] ziemskich dóbr, abyście nie byli podobni zżajanym psom, które wywieszają języki, gdy są spragnione; zatem nie powinniście być im podobni i nie gnać spragnieni po ziemskie dobra, zapominając o rozwijaniu (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości), jak również o harmonii waszych myśli i wrażeń (uczuć) i waszej psychiki; zatem zwracajcie uwagę na znaki (dowody) istnienia Źródła Miłości (Kreacji) w jej prawach i wytycznych jej wyglądu (natury), aby prawda nie była wam odmówiona i abyście rozważali wykładnię (opis/ wyjaśnienia) prawdziwych proroków nauczycieli prawdy.
- 178) Doprawdy, źle jest z wami wśród was, którzy znaki (dowody) prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) traktujecie jako kłamstwo, gdyż przez to kłamiacie przeciwko sobie samym [przeciwko własnemu ja/ własnemu wnętrzu] i je oczerniacie (pomawiacie).
- 179) Jedynie, jeśli dajecie się prowadzić rzeczywistej prawdzie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), jesteście na właściwej drodze, lecz jeśli błędzicie, to jesteście zgubieni w istnieniu (życiu), ponieważ jesteście dotknięci strachem przed karą i nieszczęściem.
- 180) Doprawdy, wam podobni (ludzie) wytworzyli wiele nieszczęść i cieni (piekieł) na świecie i w sobie samych, i rzeczywiście, robicie też wy podobnie; macie mądrość (rozum), lecz jej nie używacie, i macie myśli i wrażenia (uczucia), lecz używacie ich błędnie i nie rozumiecie ich siły, i macie oczy, lecz nie widzicie, i macie uszy, a nie słyszycie, i doprawdy jesteście jak uparte bydło, gdy macie pojąć (zrozumieć) prawdę; mocno zbłądziliście od prawdy i od prawdziwej prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności) i jesteście naprawdę nierozważni, i tak jesteście daleko od wszelkiej prawdziwej miłości i zgodności (harmonii), jak również daleko od wszelkiej prawdziwej wolności i pokoju w was i wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości).
- 181) Szukajcie rzeczywistej prawdy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) oraz jej wyglądu (natury), wzywajcie ją i jednoczcie się z nią, i nie pozwólcie, aby ci, którzy uciekają przed prawdą, byli u waszego boku, lecz starajcie się ich pouczać, mimo to trzymając się od nich z dala, aby was nie zwodzili i nie sprowadzali na manowce.
- 182) Rozważcie, że wszyscy jesteście wytworzeni po to, aby uczyć się prawdy i iść z nią w parze, oraz abyście kierowali (prowadzili) innych ludzi prawdą, tak żebyście praktykowali słuszość (sprawiedliwość) i żeby oni robili tak samo.
- 183) I rozważcie, jeśli odrzucacie znaki (dowody) praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) oraz jej natury, to krok po kroku robicie siebie odpowiedzialnymi w sobie i wśród wam podobnych (ludzi), za zniszczenie prawdziwej miłości, brak pokoju, brak wolności (niewolę), nieszlachetność (brak walu) oraz dysharmonię, ponieważ nie znacie prawa warunku (przyczyny) i wyniku (skutek = przyczyna i skutek), dlatego nie postępujecie zgodnie z nim.
- 184) Nie znając prawdy, pozwalacie, by puszczały wasze wodze [dziczejecie], tak że potężnie oddajecie pole nieprawości (niesprawiedliwości) i niepraworządności (brakowi sumienia), które jest wykorzystywane do prowadzenia walk (wojen) i zabijania, do praktykowania nienawiści, zemsty i odwetu oraz do popełniania wszelkiego rodzaju zuchwalstwa (aktów przemocy i przestępstw).
- 185) Rozważcie słowa prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy otwarcie ostrzegają was, że nie powinniście mieć obsesji na punkcie strasznych rzeczy i zła.
- 186) Spójrzcie na królestwo nieba (wszechświat) i na ziemię (światy/ planety), na światła na niebie (ciała niebieskie/ komety itd.), jak również na siebie samych i na wszystkie formy życia oraz na wszystkie inne rzeczy, które zostały wytworzone przez prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji), i zobaczcie, że wszystkiemu przynależy czas życia, tak że wszystko jest podporządkowane pojawianiu się (stawaniu się) i zanikaniu (przemijaniu = stawaniu się i przemijaniu), aby jednak w swoim czasie zostać ponownie ożywionym (odrodzonym).
- 187) Nie skazujcie się na pomylenie, tak że nie macie przewodnictwa (kierowania) od siebie samych i błędzicie na oślep przez swoje życie w oporze.
- 188) Nie pytajcie w czasie waszego życia o godzinę, która będzie waszą ostatnią, abyście nie robili niesprawiedliwości, lecz starajcie się poznać prawdę i żyć zgodnie z nią, tak abyście na końcu waszego czasu mogli odejść w radości swoją drogą; doprawdy, nawet jeśli w czasie waszego życia pytacie o waszą ostatnią godzinę, nie możecie jej poznać, gdyż wiedza o niej nie powinna wam ciążyć, dlatego godzina (śmierci) ma przyjść na was nagle, abyście nie smucili się z powodu swojego życia, nie stali się zdezorientowani w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i nie robili zła ani nie siali nieszczęścia.
- 189) Doprawdy, wy jako wam podobni (ludzie) sami macie moc nad tym, aby przynosić korzyść lub szkodę sobie



schen) zu nützen oder zu schaden, denn weder ein Gott oder Götze oder Dämon kann darüber bestimmen, weil sie allesamt nur Erdichtungen (Erfindungen) von Euresgleichen (Menschen) sind, die irrig Mächte über euch setzen, die keine Kenntnisse des Geheimnisses des Verborgenen (Schöpfung) haben, in dem die Fülle (Mass) des Guten und der wahrlichen Liebe gesichert und das von nichts Üblem berührt ist.

- 190) Die Quelle der Liebe (Schöpfung) ist es, die euch aus ihren Unabänderlichkeiten (Gesetzen) erschuf, Mann und Weib; und so ihr also ihre Geschöpfe (Kreaturen/Schöpfungen/Lebensformen) seid, sollt ihr euch erquicken an allem, was sie zu eurem Nutzen (Erfolg) erschaffen hat, und so ihr des Rechters tut und die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) erkennt und ihnen nachfolgt, so habt ihr eine leichte Last zu tragen, mit der ihr in eurem Leben herumgeht; doch wird euch die Last schwer, dann richtet euch in euch selbst danach aus, auf dass ihr guten Mutes werdet, so ihr in Dankbarkeit alles Üble niederwerfen (bewältigen) könnt.
- 191) Und ergeht es euch wieder gut und erfreut ihr euch wieder eures Lebens, dann dichtet (schreibt) es nicht als gewährte Gabe Göttern, Götzen oder Dämonen zu, denn wahrlich seid ihr selbst jene, welche ihr euch selbst Hilfe und die Kraft gebt, weil ihr unübertrefflich (erhaben) seid über alle Dinge, die ihr unternimmt und die ihr euch an eure Seite stellt.
- 192) Wahrlich, wie ihr euch Dinge nach eurem Belieben (Willen) zur Seite stellen könnt als Euresgleichen (Menschen), so könnt ihr der Quelle der Liebe (Schöpfung) nichts zur Seite stellen, das ihr auch nur in einem Stäubchen des Gewichts gleichkommen könnte, denn als Erschaffende aller Dinge (Schöpfung) ist sie überragend (erhaben) über alles, weil sie die Quelle (Ursprung) und die Bedingung (Ursache) aller Wirklichkeit (Existenz) ist.
- 193) Ihr als Euresgleichen (Menschen), ihr seid auf die Kraft der Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) angewiesen, denn sie gewähren euch Hilfe in allen Dingen, wenn ihr deren Richtschnüre (Ausführungen/Richtlinien) befolgt und ihr euer Dasein (Leben) danach ausrichtet, doch ihr vermögt nicht den Gesetzen und Geboten Hilfe zu bieten, weil ihr nur gewöhnlich seid und nicht Macht über sie habt.
- 194) Und wenn ihr wollt, dass sich die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) nach euch biegen, dann tun sie das nicht, ganz gleich, ob ihr sie anruft oder flucht oder schweigt, denn sie sind geformt nach der Idee der Quelle der Liebe (Schöpfung) und nur ihrer, jedoch nicht eurer Macht eingeordnet.
- 195) Wahrlich, jene Euresgleichen (Menschen), die ihr als Gesandte oder Beauftragte (Stellvertreter) von Göttern, Götzen oder Dämonen anruft, auf dass sie die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote für euch biegen sollen, sie sind machtlos wie ihr selbst, so sie rufen (anrufen) können Tag und Nacht und doch nichts zu ändern vermögen, weil sie nicht wahrhaftig (unfehlbar) sind und nicht die Macht der Quelle der Liebe (Schöpfung) besitzen.
- 196) Wahrlich, ihr habt nicht Füße, um zur Quelle der Liebe (Schöpfung) hinzugehen, und also habt ihr nicht Hände, um sie zu greifen, wie ihr auch nicht Augen habt, um sie zu sehen, oder Ohren, um sie zu hören, denn wahrlich ist sie von reiner überkörperloser (geistiger) Wirksamkeit (Energie) und Kraft und ist erhoben über allem Bestehen (Existenz); also sollt ihr sie ehren und achten und nicht Götter und nicht Götzen, noch Dämonen anrufen, wie ihr auch keine Listen wider sie schmieden, sondern eure Zeit nutzen sollt, um der Wahrheit ihrer Gesetze und Gebote zugetan zu sein.
- 197) Wahrlich, die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote sind eure Beschützer, wenn ihr des Rechters tut; und aus ihnen geht die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens hervor, die ihr erlernen und befolgen sollt, auf dass ihr gerechte (verantwortungsvolle), rechtschaffene (gewissenhafte) und lauterkeitsvolle (tugendhafte) Euresgleichen (Menschen) seid.
- 198) Ihr aber unter euch, welche ihr nicht der Wahrheit folgt und Götter und Götzen anruft, euch vermögen die Gesetze und Gebote der Quelle der Liebe (Schöpfung) nicht zu helfen, auf dass ihr Gerechte (Verantwortungsvolle), Rechtschaffene (Gewissenhafte) und Lauterkeitsvolle (Tugendhafte) seid, denn ihr könnt euch selbst nicht helfen.
- 199) Und wenn ihr eure Götter und Götzen anruft, dann hören sie euch nicht, denn was nicht lebendig (der Wahrheit zugetan und wissend) ist, kann nicht Antwort geben, und also könnt ihr nicht schauen (sehen), was bestehend (existent) ist.
- 200) Übt allezeit gegen Euresgleichen (Mitmenschen) und gegen alle Kreatur (Lebensformen) Nachsicht (Verzeihung) und gebietet (bewirkt) Gütigkeit; wendet euch ab vom Ungerechten (Verantwortungslosen), auf dass ihr allem in eurem Dasein (Leben) gerecht werdet.
- 201) Und wenn euch eine böse Einflüsterung aus euch selbst heraus oder durch Euresgleichen (Mitmenschen) anreizt, dann nehmt Zuflucht bei der Wahrheit der Quelle der Liebe (Schöpfung) und bei ihren Gesetzen und Geboten, auf dass ihr nicht dem Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen) verfallt.
- 202) Fürwahr, wenn ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) und der wahrlichen Lehre der Propheten zugetan seid, dann werdet ihr der Wahrheit eingedenk (erinnert) sein, wenn ihr zu sehen (verstehen) beginnt, dass ihr von bösen Einflüsterungen befallen werdet, so ihr sie gegen euch verwehrt (abwehrt).
- 203) Achtet also immer der Wahrheit in welchen Dingen auch immer, auf dass ihr von ihr Hilfe habt und nicht in Irrtum verfallt oder im Irrtum fortfahrt; und wendet ihr euch vom Irrtum ab, dann kann er euch nicht nachfolgen und nicht auf den falschen Weg bringen.



- i wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), gdyż ani żaden bóg, ani bożek, ani demon nie może o tym decydować, ponieważ wszyscy oni są jedynie wymysłami (fikcjami) wam podobnych (ludzi), którzy irracjonalnie ustanawiają moce nad wami, a którzy nie mają żadnej wiedzy o tajemnicy tego, co ukryte (Kreacji), w którym zabezpieczona jest pełnia (miara) dobra i prawdziwej miłości i które nie jest dotknięte niczym złym.
- 190) To Źródło Miłości (Kreacja) wytworzyło/wytworzyła was ze swoich niezmienności (praw), mężczyznę i kobietę; a skoro jesteście jej stworzeniami (wytworami/ formami życia), powinniście się cieszyć wszystkim, co ona wytworzyła dla waszego pożytku (powodzenia), i jeśli robicie słusznie oraz uznajecie i przestrzegacie praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), to macie lekki ciężar do noszenia, z którym przechodzicie przez życie; lecz jeśli ciężar staje się dla was ciężki, to dostosujcie się do niego w sobie, abyście stali się dobrej myśli, tak że we wdzięczności możecie pokonać (opanować) wszystko złe.
- 191) A kiedy znowu będzie wam dobrze szło i znów będziecie cieszyć się swoim życiem, to nie przypisujcie tego jako daru bogom, bożkom czy demonom, gdyż doprawdy wy sami jesteście tymi, którzy dajecie sobie pomoc i siłę, ponieważ jesteście niezrównani (wyniesieni) ponad wszystkie rzeczy, których się podejmujecie i które stawiacie u swego boku.
- 192) Doprawdy, jak wy jako wam podobni (ludzie) możecie stawiać sobie rzeczy u boku według swojej woli, tak nie możecie stawiać niczego u boku Źródła Miłości (Kreacji), co mogłoby jej dorównać choćby w pyłku wagi, gdyż jako Tworząca Wszystkich Rzeczy (Kreacja) jest ona niedościgniona (wyniosła) ponad wszystko, ponieważ jest źródłem (początkiem) i warunkiem (przyczyną) całej rzeczywistości (istnienia).
- 193) Wy jako wam podobni (ludzie) jesteście zależni od mocy praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji), gdyż one udzielają wam pomocy we wszystkich rzeczach, jeśli przestrzegacie ich wytycznych (wskazówek/ myśli przewodniej) i kierujecie swoim życiem według nich, wy jednak nie możecie oferować pomocy prawom i wytycznym, ponieważ jesteście tylko zwyczajni i nie macie nad nimi władzy.
- 194) A jeśli chcecie, aby prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) naginały się do was, to one tego nie zrobią, niezależnie od tego, czy je wzywacie, przeklinacie czy milczycie, gdyż są ukształtowane według idei Źródła Miłości (Kreacji) i podporządkowane tylko jej, a nie waszej mocy.
- 195) Doprawdy, ci wam podobni (ludzie), których wzywacie jako wysłanników lub przedstawicieli (zastępców) bogów, bożków czy demonów, aby naginali dla was elementarne (twórcze) prawa i wytyczne, są bezsilni tak jak wy sami, tak że mogą wołać (wzywać) dzień i noc, a jednak niczego nie mogą zmienić, ponieważ nie są prawdziwi i nie mają mocy Źródła Miłości (Kreacji).
- 196) Rzeczywiście, nie macie takich stóp, żeby dojsz do Źródła Miłości (Kreacji), i dlatego nie macie takich rąk, aby ją uchwycić, jak również nie macie takich oczu, aby ją zobaczyć, ani takich uszu, aby ją usłyszeć, gdyż naprawdę jest ona czystą bezcielesną (twórczo-energetyczną) energią i mocą i jest wyniesiona ponad wszelkie istnienie (egzystencję); dlatego powinniście ją honorować i szanować, a nie wzywać bogów ani bożków, ani demonów, jak również nie knuć przeciwko niej żadnych podstępów, lecz wykorzystywać swój czas, aby być oddanym [zadedykowanym] prawdzie jej praw i wytycznych.
- 197) Doprawdy, pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne są waszymi obrońcami, jeśli postępujecie słusznie; i z nich wywodzi się Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia, którą powinniście poznawać i przestrzegać, abyście byli sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi), praworządnymi (sumiennymi) i szlachetnymi (pełnymi walorów) wam podobnymi (ludźmi).
- 198) Ci jednak spośród was, którzy nie wypełnacie prawdy i wzywacie bogów i bożki, wam prawa i wytyczne Źródła Miłości (Kreacji) nie mogą pomóc, abyście stali się sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi), praworządnymi (sumiennymi) i szlachetnymi (z walorami), gdyż sami sobie nie możecie pomóc.
- 199) A kiedy wzywacie swoich bogów i bożki, to oni was nie słyszą, dlatego że to, co nie żyje (nie jest połączone z prawdą i wiedzą), nie może dać odpowiedzi, i dlatego nie możecie zobaczyć (dostrzec) tego, co istnieje (egzystuje).
- 200) Zawsze praktykujcie wyrozumiałość (przebaczenie) wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i wobec wszystkich wytworzeń (form życia) oraz okazujcie im dobroć; odwróćcie się od niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego), abyście stali się sprawiedliwi wobec wszystkiego w swoim istnieniu (życiu).
- 201) A jeśli nasuwa wam się zły podszept wychodzący z was samych lub przez wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to szukajcie schronienia w prawdzie Źródła Miłości (Kreacji) i w jej prawach i wytycznych, abyście nie popadli w zło i to, co niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne).
- 202) Rzeczywiście, jeśli jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) i oddani [zadedykowani] prawdziwej Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], to będziecie pamiętać o prawdzie, gdy zaczniecie widzieć (rozumieć), że zostajecie dotknięci złymi podszeptami, wówczas będziecie je odpięrać (bronić się przed nimi).
- 203) Zważajcie zatem zawsze na prawdę we wszelkich sprawach, abyście mieli od niej pomoc i nie popadli w błąd ani nie kontynuowali w błędzie; a jeśli odwróćcie się od błędu, wtedy nie będzie on mógł podążać [ciągnąć się/ wlec] za wami ani sprowadzić was na fałszywą drogę.



- 204) Und wenn ihr im Aussehen (Natur) und in den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) die Zeichen (Beweise) der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Wirklichkeit (Existenz) seht, dann erfindet darüber nicht falsche Wahrheiten (Lügen) und Verlästerungen (Verleumdungen), sondern folgt den Zeichen (Beweisen) nach, die euch offenbart werden; wahrlich, es sind klare Zeichen (Beweise) von der Quelle der Liebe (Schöpfung), und sie sind eine klare Leitung (Führung) für alle Völker aller Euresgleichen (Menschheit).
- 205) Und wenn euch die wahrliche Lehre der Propheten vorgetragen wird, die erschaffen ist aus den Gesetzen und Geboten der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihrem Aussehen (Natur), dann leiht ihr euer Ohr, auf dass ihr Erkenntnis und Klugheit (Verstand) und Klarsicht (Verstehen) gewinnt, so ihr in euch selbst Erbarmen findet und ihr Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) werdet.
- 206) Und bedenkt der Wahrheit stets in offener Weise eurer Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihr nicht vor ihr in Demut und Furcht verfallt und auf dass ihr nicht des morgens und abends über sie grosse Worte macht, so sich nicht jene von ihr abwenden und Nachlässige werden, welche nach ihr suchen.
- 207) Wahrlich, wenn ihr der wahrlichen Wahrheit der Quelle der Liebe (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten wie auch ihrem Aussehen (Natur) nahe seid, dann wendet euch nicht mehr hoffärtig (eitel) davon ab, sondern vertieft euch noch mehr in sie, auf dass ihr noch wissender und weiser werdet und in wahrer Liebe und innerer Freiheit sowie in Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) in eurem Leben einhergeht.



Abschnitt 8

- 1) Ehrt die Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) und ihr Aussehen (Natur), denn alles ist aus ihren Gesetzen und Geboten hervorgegangen in Eintracht (Harmonie) mit ihrem Grundgedanken (Idee) und ihrer Kraft.
- 2) Und so ihr der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) bedenkt, dann ordnet in euch und unter allen Euresgleichen (Menschheit) alle Dinge in Eintracht (Harmonie) und befolgt die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), auf dass ihr damit im Einklang (Harmonie) einhergeht.
- 3) Seid wahrheitlich Wissende und Weise in eurer Innenwelt (Bewusstsein), so ihr in Wahrheit in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) und in eurer Artung (Psyche) erbebt, wenn ihr die Unübertrefflichkeiten (Wunder) des Aussehens (Natur) und die Zeichen (Beweise) der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) seht; und wenn ihr die Zeichen (Beweise) und die Unübertrefflichkeiten (Wunder) seht, dann seid still und in Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) in euch gekehrt und vertraut auf die Güte und Liebe, die aus der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) und durch ihre Gesetze und Gebote hervorgehen.
- 4) Und verrichtet euren Dank dafür, was sie euch spendet und euch seit alters her bereitet hat, auf dass ihr leben (existieren) und das Dasein (Leben) nach eurem eigenen Ermessen geniessen könnt.
- 5) Seid wahre Wissende in der Wahrheit unter allen Euresgleichen (Menschheit) und seid dessen eingedenk (bedenkt), dass unter euch als Euresgleichen (Menschen) keinerlei verschiedene Rangstufen sind, weil ihr im Ansehen (Geltung) der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) einheitlich und gleichwertig seid ohne Unterschied; also sollt ihr in eurem Gebaren auch untereinander ohne Unterschied sein und untereinander Vergebung geniessen, wenn ihr Fehlbares gegeneinander getan habt; und also sollt ihr füreinander eintreten und bemüht sein, dass ihr alle Euresgleichen (Menschheit) eine ehrenvolle Versorgung (Nahrung/Beköstigung/Bekleidung) habt, indem ihr einander hilfreich seid und ihr euch untereinander Erhaltung (Unterstützung) gewährt.
- 6) Wohin ihr auch immer geht, führt euer Dahingehen und eure Werke in Billigkeit (Gerechtigkeit), und seid niemals abgeneigt, Euresgleichen (Mitmenschen) beizustehen, wenn jemand eurer Hilfe bedarf; und seid euch stets in Freundschaft und Liebe und in Lebenswürdigkeit als Euresgleichen (Menschlichkeit) zugetan, auf dass ihr euch niemals als Feinde erachtet.
- 7) Und streitet untereinander nicht über die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), wenn ihr ihnen kundig (bewusst) geworden seid; und lasst euch nicht in den Tod treiben um der Wahrheit willen, denn ihr sollt wohl der Wahrheit zugetan und ihr treu sein, doch sollt ihr um ihretwillen nicht zu Blutzeugen (Märtyrer) werden, sondern schweigen, wenn ihr danach gefragt werdet und euch mit dem Tod gedroht wird; also haltet für euch selbst die Wahrheit stets vor Augen und in eurem Wissen, doch schweigt darüber und pflegt die Wahrheit für euch allein, wenn ihr des Frevels (Folter) am Leib (Körper) und mit dem Tod bedroht werdet; und wer in Einfalt (Dummheit) über etwas nicht schweigt, das ihm Frevel (Folter) oder Tod einbringt, bringt Schaden über sich selbst und vergeht (verstösst) sich wider die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), die besagen, dass jeder Euresgleichen (Mensch) sich wider Frevel (Folter und Gewalttätigkeit) bewahren (schützen) soll.



- 204) A jeśli widzicie w wyglądzie (naturze) i w prawach i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) znaki (dowody) prawdy pierwotnej (twórczej) rzeczywistości (istnienia), to nie wymyślajcie na ten temat fałszywych prawd (kłamstw) i oszczerstw (pomówień), lecz idźcie za znakami (dowodami), które są wam wyjawione; doprawdy, są to jasne znaki (dowody) od Źródła Miłości (Kreacji), i są one jasnym prowadzeniem (przewodnictwem) dla wszystkich narodów wszystkich wam podobnych (ludzkości).
- 205) A jeśli jest wam przytaczana prawdziwa Nauka Proroków [nauczycieli prawdy], która jest utworzona z praw i wytycznych Źródła Miłości (Kreacji) i jej wyglądu (natury), to nastawcie ucha, abyście zyskali wiedzę i roztropność (mądrość) oraz jasne zrozumienie (rozumienie), tak abyście znaleźli w sobie łaskawość i stali się sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi).
- 206) I rozważajcie prawdę zawsze w otwarty sposób w waszym wewnętrznym świecie (świadomości), abyście nie popadli przed nią w pokorę i strach, i żebyście nie wypowiadali o niej górnolotnych słów rano i wieczorem, tak aby ci, którzy jej szukają, nie odwrócili się od niej i nie stali się niedbałymi.
- 207) Doprawdy, jeśli jesteście blisko rzeczywistej prawdy Źródła Miłości (Kreacji) i jego/jej praw i wytycznych jak również jej wyglądu (natury), to nie odwracajcie się od niej więcej w pysze (próżności), lecz zagłębiajcie się w niej jeszcze bardziej, abyście stali się jeszcze bardziej wiedzącymi i mądrymi oraz postępowali w waszym życiu w prawdziwej miłości i wewnętrznej wolności, jak również w pokoju i zgodności (harmonii).



Rozdział 8

- 1) Szanujcie Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreację) i jej wygląd (naturę), ponieważ wszystko wyłoniło się z jej praw i wytycznych w zgodzie (harmonii) z jej podstawową myślą (ideą) i jej mocą.
- 2) A rozważając Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreację), uporządkujcie w sobie i wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości) wszystkie rzeczy w zgodności (harmonii) i przestrzegajcie praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), abyście mogli postępować z nimi we współbrzmieniu (harmonii).
- 3) Bądźcie prawdziwie wiedzącymi i mądrymi w waszym wewnętrznym świecie (świadomości), abyście drżeli w prawdzie w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszej psychice, gdy widzicie doskonałości (cuda) wyglądu (natury) i znaki (dowody) Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); a kiedy widzicie znaki (dowody) i doskonałości (cuda), to bądźcie cicho i w szacunku skierowani do wewnątrz, ufając dobroci i miłości, które wychodzą od Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) i poprzez jej prawa i wytyczne.
- 4) I składajcie podziękowania [dziękujcie] za to, co wam daje i co przygotowała dla was od niepamiętnych czasów, abyście mogli istnieć (żyć) i cieszyć się swoim istnieniem (życiem) według własnego uznania.
- 5) Bądźcie rzeczywiście znającymi prawdę pośród wszystkich wam podobnych (ludzkości) i pamiętajcie o tym, że nie ma różnych rang między wami jako wam podobnymi (istotami ludzkimi), ponieważ jesteście jednolici i o równej wartości w ocenie Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), bez żadnej różnicy; dlatego również nie powinniście robić rozróżnienia w waszym zachowaniu wobec siebie nawzajem i powinniście korzystać z wzajemnego przebaczenia, jeśli popełniliście błędy względem siebie; i dlatego powinniście stawać w obronie siebie nawzajem i dążyć do tego, aby wszyscy wam podobni (ludzkość) mieli godne utrzymanie (żywność/ wyżywienie/ odzież), pomagając jedni drugim i zapewniając wsparcie sobie nawzajem.
- 6) Gdziekolwiek pójdziecie, odbywajcie wasze wędrówki i wykonujcie wasze prace w prawości (sprawiedliwości) i nigdy nie bądźcie niechętni, by pomóc innym, jeśli ktoś potrzebuje waszej pomocy; i zawsze bądźcie oddani sobie nawzajem w przyjaźni, miłości i uprzejmości jako wam podobni (ludzkość), abyście nigdy nie uważali siebie nawzajem za wrogów.
- 7) I nie spierajcie się między sobą o prawdę praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), gdy już ją poznaliście (uświadomiliście sobie); i nie dajcie się wpędzić w śmierć z powodu prawdy, gdyż chociaż powinniście być z prawdą związani i lojalni wobec niej, nie macie stawać się ofiarami (męczennikami) z jej powodu, lecz milczeć, gdy was o nią pytają i grozi wam śmierć; dlatego trzymajcie prawdę przed waszymi oczami i w waszej wiedzy przez cały czas dla siebie, ale milczcie o niej i kultywujcie prawdę tylko dla siebie, gdy grozi wam zuchwalstwo (tortury) na ciele i śmierć; a ten, kto z powodu głupoty nie milczy o czymś, co przynosi mu tortury lub śmierć, sprowadza na siebie szkodę i popełnia wykroczenie przeciwko prawom i wytycznym Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), które stanowią, że każdy wam podobny (człowiek) powinien strzec (chronić) się przed zuchwalstwem (torturami i aktami przemocy).
- 8) Zawsze życzcie sobie, żebyście mogli wydobyć prawdę na światło dzienne swoimi słowami i wysiłkami, ale



- 8) Wünscht wohl allezeit, dass ihr die Wahrheit an den Tag bringen könnt durch eure Worte und durch euer Wirken, doch bedenkt, dass ihr die Wurzeln der Wahrheitsungläubigen nicht abzuschneiden vermögt, wenn ihr euch dem Frevel (Folter/Gewalttätigkeit) eurer Widersacher ausliefert und den Tod in Ertragung (Kauf) nehmt, so ihr nicht mehr für die Wahrheit eintreten könnt, wenn euch wieder Gelegenheit dafür geboten wird.
- 9) Seid nur darauf bedacht, die Wahrheit an den Tag zu bringen und das Falsche zunichte zu machen, wenn ihr nicht dafür unter den Wahrheitsunwissenden, den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) leidet, weil sie die Wahrheit ungern hören; lasst euch nicht darauf ein, dass sie euch drängen (zwingen) können, so ihr nicht Schaden nehmt daran, wenn ihr für die Wahrheit eintretet, also ihr stets selbst zu beschliessen (entscheiden) habt, ob ihr offen (öffentlich) für die Wahrheit eintreten (sie vertreten) sollt oder ob ihr den Weg des Schweigens wählt; also tut nicht gleich den Gläubigen, die Götter und Götzen verehren und im Haberecht (Fanatismus) ihres Glaubens (Vermutungen) unduldsam (fanatisch) für ihre Ergebenheit (Glauben) bis zum Frevel (Folter) an ihrem Leib (Körper) und bis zum Tod eintreten; wahrlich, solches steht nicht im Einklang mit dem Wahrheitswissen, sondern nur mit Irrung in eiferndem (fanatischem) Glauben (Vermutungen), der fern aller Wahrheit angesiedelt ist.
- 10) Und wahrlich, allein die Wahrheit gibt euch gerechte (richtige) Antwort auf diese Dinge, so euch allein die Wahrheit im Verstehen beisteht mit tausend Ratgebungen.
- 11) Und allein die Wahrheit als frohe Botschaft der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) und euer Befolgen derselben vermag wahrlich Beruhigung in euch zu schaffen, auf dass ihr allmählich die Richtschnüre (Richtlinien) der Lehre der Propheten erfasst (begreift) und wissend (bewusst) und weise werdet.
- 12) Und wisst, wenn euch der Schlaf einhüllt und ihr darin Bilder (Träume) seht, dann ist das zu eurer Sicherheit, auf dass eure Innenwelt (Bewusstsein) und eure untere Innenwelt (Unterbewusstsein) alles Ungesehene (Unbewusste) gewahren (wahrnehmen) und benutzen (verarbeiten) kann, auf dass Ruhe und Verstehen in euch einkehrt und ihr nicht irre werdet.
- 13) Und die Bilder (Träume) im Schlaf sind wie Wasser (Regen), das auf euch niederfällt aus den Wolken, dass ihr damit gereinigt (befreit) werdet von Befleckungen (Unverarbeitetem) in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und eurer unteren Innenwelt (Unterbewusstsein), die das ungesehen (unbewusst) Festgehaltene (Wahrgenommene) ausführen (aufarbeiten), wodurch ihr gestärkt werdet und sich euer Schritt festigt.
- 14) Es ist euch auch offenbart, dass ihr euch festigen sollt im Wahrheitswissen, auf dass ihr nicht stetig in Schrecken fallt wie die Wahrheitsunwissenden; doch seid rechtschaffen (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) zu den Wahrheitsunwissenden und schlägt sie nicht, weder im Nacken noch auf das Haupt (Kopf) oder den Körper, wie auch nicht auf die Füße und Zehen und nicht auf ihre Fingerspitzen, denn solches Tun ist Frevel (Folter/Strafe/Gewalttätigkeit) am Leib (Körper) und an den Gliedern (Extremitäten), und es ist auch wider alle Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung).
- 15) Und bieten die Wahrheitsunwissenden, die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) Trotz wider die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie sie als Lehre der Propheten durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) gegeben ist, so seid gerecht zu ihnen und belehrt (unterrichtet) sie der Wahrheit, wenn es in ihrem Wollen (Wünschen) liegt; seid in liebevoller Genauigkeit (Rechtschaffenheit = Gewissenhaftigkeit) in eurer Belehrung, doch übt nicht Vergeltung, wenn nicht der Wahrheitslehre entsprochen wird.
- 16) Übt niemals Strafe an Euresgleichen (Mitmenschen), nicht an Kindern und nicht an jenen, welche der Jugend entwachsen (erwachsen) sind, sondern übt nur Ahndung in Billigkeit (Gerechtigkeit), wenn es erforderlich ist, wobei jedoch Leib (Körper) und Leben wie auch die Innenwelt (Bewusstsein) und die Artung (Psyche) nicht Schaden leiden sollen.
- 17) Werdet ihr offen (öffentlich) mit Worten angegriffen (beschuldigt) von Wahrheitsunwissenden, dann kehrt ihnen den Rücken zu (wendet euch von ihnen ab), wenn ihr nicht Kraft und Wissen besitzt, um den Worten des Angriffs zu widerstehen (kontern), doch seid ihr wissend (bewusst) und weise, dann kehrt ihnen nicht den Rücken zu (wendet euch nicht von ihnen ab), sondern rückt mit Macht und guten (erklärenden) Worten gegen sie vor und belehrt (unterrichtet) sie der Wahrheit, wenn sie genügend Fülle (Grösse) haben, um ihr Ohr eurer Belehrung zu öffnen.
- 18) Doch kehrt allen Angriffen (Werbungen) den Rücken, die darauf ausgerichtet sind, dass ihr in eine Schlacht (Krieg) zieht, denn jede Schlacht (Krieg) ist wider alle Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung); doch schwenkt ihr ab zur einen oder andern Schlacht (Krieg), dann fürwahr ladet ihr euch euren eigenen Zorn auf, indem ihr in euch selbst (im eigenen Wesen) eine Schattenwelt (Hölle) schafft, die in übler Bestimmung (Entscheidung) zu eurer Herberge wird.
- 19) Und wenn ihr Euresgleichen (Menschen) erschlagt (tötet/mordet), dann erschlagt (tötet/mordet) ihr auch die Wahrheit in euch, die in der Tiefe eures Innern (Wesen) schlummert und die ihr nur erwecken müsst, um gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) zu sein; ihr werft Unrat auf euer Inneres (Wesen), und dieses schleudert es mit Gewalt nach aussen, wodurch ihr böse Handlungen begeht und euch zu Fall bringt, so ihr eure hohe Innenwelt (Bewusstsein) gnadenlos verwildert.



weźcie pod uwagę, że nie będziecie w stanie odciąć korzeni niewierzących w prawdę [niedowiarków], jeśli wystawicie się na zuchwalstwo (tortury/ akty przemocy) waszych przeciwników i poniesiecie (zaakceptujecie) śmierć, tak że nie będziecie już mogli stanąć w obronie prawdy, kiedy po raz kolejny otrzymacie taką możliwość.

- 9) Zabiegajcie o to, żeby wydobywać prawdę na światło dzienne i niweczyc to, co fałszywe, ale tylko wtedy, kiedy nie będziecie za to cierpieć z rąk tych, którzy nie znają prawdy, niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych (bez sumienia), bo oni nie lubią słuchać prawdy; nie dopuście do tego, żeby mogli was do tego skłonić (zmusić/ sprowokować), żebyście nie odnieśli szkód, jeśli staniecie w obronie prawdy, dlatego zawsze to wy decydujcie, czy macie otwarcie (publicznie) stanąć w obronie (reprezentując) prawdy, czy też wybierzeć drogę milczenia; nie róbcie więc tak jak wierzący, którzy czczą bogów i bożki i w fanatyzmie swojej wiary (założeń) nietolerancyjnie (fanatycznie) bronią swojego oddania (wiary), znosząc nawet tortury na swoim ciele i to aż do śmierci; doprawdy, takie zachowanie nie odpowiada wiedzy o prawdzie, lecz tylko pomyleniu w gorliwej (fanatycznej) wierze (przypuszczeniach), która jest daleka od wszelkiej prawdy.
- 10) I rzeczywiście, tylko prawda daje wam słuszną (właściwą) odpowiedź co do tych spraw, i tylko prawda wspiera was tysiącem rad w ich zrozumieniu.
- 11) I tylko prawda jako radosne przestanie praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) i wasze wypełnianie ich, są w stanie wytworzyć w was prawdziwy spokój, tak żebyście mogli stopniowo pojąć (zrozumieć) wytyczne (wskazówki) Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] i stać się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi.
- 12) I wiedźcie, że kiedy otula was sen i widzicie w nim obrazy (sny), to jest to dla waszego własnego bezpieczeństwa, żeby wasz wewnętrzny świat (świadomość) i wasz niższy wewnętrzny świat (podświadomość) mogły widzieć (dostrzegać) i używać (przetwarzać) wszystko, co jest niewidzialne (nieświadome), aby przyszedł do was spokój i zrozumienie i żebyście nie zablądzi.
- 13) A obrazy (sny) we śnie są jak woda (deszcz) spadająca na was z chmur, żebyście zostali przez nią oczyszczeni (uwolnieni) z plam (nieprzetworzonych rzeczy) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i waszym niższym wewnętrznym świecie (podświadomości), które przetwarzają to, co postrzegacie nieświadomie, dzięki czemu jesteście wzmocnieni, a wasz krok staje się silniejszy.
- 14) Zostało wam również wyjawione, że powinniście się wzmocnić w poznawaniu prawdy, żebyście nie popadali w nieustanne przerażenie jak ci, którzy nie znają prawdy; bądźcie jednak praworządni (sumienni) i sprawiedliwi (odpowiedzialni) wobec ignorantów prawdy i nie bijcie ich ani po szyi, ani po głowie, ani po ciele, nie po stopach i palcach, ani po czubkach palców, gdyż takie postępowanie jest zuchwalstwem (torturami/ karą/ aktem przemocy) na ciele i na kończynach, i jest sprzeczne ze wszystkimi prawami i wytycznymi Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji).
- 15) A jeśli ignoranci prawdy, niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia) sprzeciwiają się Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, podanej jako Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] poprzez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), to bądźcie dla nich sprawiedliwi i pouczcie (uczcie) ich prawdy, jeśli taka jest ich wola (życzenie); bądźcie serdecznie dokładni (praworządni = sumienni) w waszych pouczeniach, lecz nie praktykujcie odwetu, jeśli Nauka Prawdy nie jest przestrzegana.
- 16) Nigdy nie praktykujcie karania wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) ani dzieci, ani tych, którzy wyrosli z młodości (dorosłych), lecz wymierzajcie karę w sprawiedliwości tylko wtedy, gdy jest to konieczne, przy czym jednak ciało i życie, jak i wewnętrzny świat (świadomość) i psychika nie mają ponosić szkody.
- 17) Jeśli jesteście otwarcie (publicznie) atakowani (oskarżani) słownie przez ignorantów prawdy, to odwróćcie się do nich plecami (odwróćcie się od nich), jeśli nie macie mocy ani wiedzy, aby oprzeć się (odeprzeć) słowom ataku, lecz jeśli jesteście wiedzący (świadomi) i mądrzy, to nie odwracajcie się do nich plecami (nie odwracajcie się od nich), lecz stawcie im czoła z mocą i dobrymi (wyjaśniającymi) słowami, i pouczajcie (uczcie) ich o prawdzie, jeśli mają wystarczającą wielkość [dorośli do tego], żeby otworzyć uszy na wasze pouczenia.
- 18) Odwróćcie się jednak plecami do wszelkich ataków (werbowania), mających na celu wciągnięcie was do walki (wojny), dlatego że każda walka (wojna) jest sprzeczna ze wszystkimi prawami i wytycznymi Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); jeśli jednak zaciągacie się do tej czy innej walki (wojny), to rzeczywiście ściągniecie na siebie swój własny gniew, tworząc w sobie (w swojej wewnętrznej naturze) świat cieni (piekło), który w złej decyzji stanie się waszym schronieniem.
- 19) A jeśli uśmiercacie (zabijacie/ mordujecie) wam podobnych (ludzi), to uśmiercacie (zabijacie/ mordujecie) również prawdę w sobie, która drzemie w głębi waszego wnętrza (wewnętrznej natury) i którą musicie tylko obudzić, żeby stać się sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi); rzucacie brud na wasze wnętrze (wewnętrzną naturę), a ono wyrzuca go gwałtownie na zewnątrz, przez co popełniamie złe działania i doprowadzacie się do upadku, wobec czego wasz wysoki wewnętrzny świat (świadomość) bezlitośnie dzi-czeje.



- 20) Sucht ihr eine Entscheidung für Feindschaft, dann ist die Entscheidung wahrlich schon zu euch gekommen, denn sie ist gegeben durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), auf dass ihr diese erkennt, ihnen hinterhergeht (nachfolgt) und ihr vom Bösen, Ungerechten (Verantwortungslosen), Unlauteren (Tugendlosen), Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) und von der Feindseligkeit absteht (euch abwendet); kehrt ihr euch jedoch der Feindseligkeit wider Euresgleichen (Mitmenschen) zu, dann werden auch sie zur Feindseligkeit zurückkehren, und wahrlich wird euch eure Feindseligkeit nichts frommen (nicht Gutes bringen), so zahlreich ihr auch sein mögt.
- 21) Alle ihr, welche ihr wissend (bewusst) sein wollt in den Gesetzen und Geboten der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), öffnet euer Ohr für die Lehre der Propheten, und hört auf die Worte der wahrlichen Propheten und wendet euch nicht von ihnen ab, solange ihr sie sprechen hört.
- 22) Seid nicht hoffärtig (eitel) und wähnt (meint) nicht irrig, dass ihr den Worten der Propheten lauscht, wenn ihr doch nicht hört und ihr ihre Worte nicht versteht (nicht realisiert).
- 23) Wahrlich, die schlimmsten unter Euresgleichen (Menschen) sind jene, welche die Wahrheit hören, die sich jedoch in Falschheit (Verschlagenheit) als Taubstumme gebärden und tun, als ob sie die Wahrheit nicht hören und nicht darüber sprechen könnten, weil sie nicht begreifen, sondern wissentlich (bewusst) als Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) leben wollen.
- 24) Und wenn noch etwas Gutes an ihnen ist, dann unterdrücken sie es, weil ihnen der Reichtum lieber ist als das Befolgen der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung); also wollen sie nicht hören und nicht sprechen, weil sie sich von der Wahrheit wegwenden in Widerwillen (Abneigung).
- 25) Tut in allen Dingen des Rechts und lernt alles um die Wahrheit, was ihr erlernen könnt; also hört auf die wahrlichen Propheten, wenn sie euch rufen mit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, die ihre Lehre ist und erschaffen aus den Gesetzen und Geboten der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung); und lernt die Wahrheit aus der Lehre der Propheten, auf dass ihr euch selbst wahres Leben gebt und wisst, dass ihr euch alle Euresgleichen (Menschheit) zur Wahrheit versammeln müsst, wenn ihr nicht untergehen wollt und dereinst in die Himmel (Universum) und auf die Erden (Welten/Planeten) auszieht (auswandert/emigriert).
- 26) Hütet euch vor aller Drangsal, die ihr aus Unverstand (Dummheit) und Unklugheit (Unvernunft) erschaffen könnt und die nicht bloss jene unter euch trifft, welche ungerecht (verantwortungslos) und unrechtschaffen (gewissenlos) sind und die Unrecht tun, weil es stets alle trifft, weil ihr eine Gesamtheit (Gemeinschaft) mit allen Euresgleichen (Menschheit) seid.
- 27) Und denkt stets daran, dass ihr nur stark sein könnt und nicht in Furcht schwebt, wenn ihr zusammenhaltet, auf dass euch nichts hinwegraffen kann; ihr selbst müsst euch abschirmen vom Bösen, vom Unheil und von allen Übeln, denn nur dadurch, dass ihr euch selbst stärkt und ihr euch selbst Hilfe gebt und euch mit guten Dingen versorgt und dankbar seid, könnt ihr euch in Wohlgefallen sonnen.
- 28) Handelt nicht falsch an der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), und handelt nicht falsch an den wahrlichen Propheten, wie ihr unter euch auch nicht wissentlich (bewusst) falsch handeln und nicht Lieblosigkeit und nicht Treulosigkeit üben sollt, wie auch nicht Lüge und Verlästerung (Verleumdung), nicht Hass, nicht Rache und nicht Vergeltung, nicht Frevel (Gewalttätigkeit/Folter/Mord), nicht Schändung (Vergewaltigung), wie auch nicht Handel mit Euresgleichen (Menschen), Mann, Weib und Kind; und also sollt ihr nicht Schlachten (Kriege) stiften, nicht Unfreiheit (Hörigkeit), Unfrieden, Untaten (Verbrechen) und nicht Eifersucht, nicht Gier, nicht Geiz und sonst nichts, das wider die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) verstösst.
- 29) Und wisst, dass euer Gut und Besitz und all euer Reichtum euch nicht Versuchung sein soll dafür, dass ihr habgierig seid; und seid eingedenk (erinnert), dass eure Kinder ein Reichtum eures Geschlechts (Familie) sind, nicht jedoch Kräfte zur Arbeit, wie jene unter euch, welche aus der Jugend erwachsen (Erwachsene) sind; und seid eingedenk (erinnert), dass ihr eure Kinder nicht absetzen (verkaufen) und nicht zu eurer Lustbarkeit (Sexualität) schänden (missbrauchen) sollt; eure Kinder sind eurer Liebe Lohn in Zweisamkeit, also ihr sie auch in Liebe halten (pflegen und erziehen) und in Ehrfurcht (Ehrsamkeit) behüten (schützen) sollt; und bedenkt, eure Kinder sind die Nachzeit (Zukunft) für alle Euresgleichen (Menschheit), denn sie sind es, die euer Erbe weiterführen; liebt eure Kinder wie euch selbst, und lehrt sie die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), auf dass sie des Rechts angeleitet (erzogen) werden und dieses Erbe in die Nachzeit (Zukunft) tragen.
- 30) Wisst, wenn ihr das Unrecht und Ungerechte (Verantwortungslose) und die Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) fürchtet wie auch die Unlauterkeit (Tugendlosigkeit), den Unfrieden und die Lieblosigkeit, den Hass, die Rache und Vergeltung, den Frevel (Gewalttätigkeit), die Unfreiheit (Hörigkeit), alle Schändlichkeit (Schlechtigkeit) und alle Schandtaten (Verbrechen), dann werdet ihr von all dem Übel und Unheil verschont, das ihr durch eure Unklugheit (Unvernunft) selbst über euch hereinbringt (hereinbrechen lasst).
- 31) Seid nicht Wahrheitsunwissende und schmiedet nicht Ränke (Arglistigkeiten) wider Euresgleichen (Nächsten/Menschen), auf dass ihr von ihnen nicht gefangengenommen werdet oder dass sie euch nicht töten oder vertreiben.



- 20) Jeśli szukacie decyzji w sprawie wrogości, to rzeczywiście ta decyzja już do was przyszła, gdyż jest ona podana przez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), żebyście byli w stanie je rozpoznać, postępować według nich i powstrzymać się (odwrócić się) od zła, niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), nieszlachetności (braku waleru), niepraworządności (braku sumienia) i wrogości; jeśli jednak będziecie zachowywać się wrogo wobec was podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to oni także powrócą do wrogości i tak naprawdę wasza wrogość na nic wam się nie przyda (nie przyniesie wam niczego dobrego), bez względu na to, jak liczni będziecie.
- 21) Wy wszyscy, którzy chcecie być wiedzący (świadomi) w prawach i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), otwórzcie swoje uszy na Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i słuchajcie słów prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], nie odwracając się od nich, dopóki słyszycie ich mowę.
- 22) Nie bądźcie zarozumiali (próżni) i nie wyobrażajcie sobie błędnie, że słuchacie słów proroków [nauczycieli prawdy], kiedy jednak ich nie słyszycie i nie rozumiecie ich słów (nie pojmujecie ich prawdy).
- 23) Doprawdy, najgorsi spośród was podobnych (ludzi) są ci, którzy słyszą prawdę, lecz postępują w fałszu (przebiegłości) jak głusi i niemi, udając, że nie słyszą prawdy i nie mogą o niej mówić, ponieważ nie chcą zrozumieć, lecz świadomie (rozmyślnie) chcą żyć jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia).
- 24) A jeśli jest w nich jeszcze coś dobrego, to tłumią to, ponieważ wolą bogactwo od wypełniania prawdy praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); nie chcą zatem słuchać ani mówić, gdyż odwracają się od prawdy w niechęci (awersji).
- 25) Postępujcie słusznie we wszystkich sprawach i uczcie się wszystkiego dotyczącego prawdy, co możecie opamiętać; słuchajcie więc prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], gdy wzywają was Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, która jest ich Nauką i wywodzi się z praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); i uczcie się prawdy z Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], abyście dali sobie prawdziwe życie i wiedzieli, że musicie zgromadzić wszystkich was podobnych (ludzkość) wokół prawdy, jeśli nie chcecie zginąć, lecz pewnego dnia wyruszyć (wywędrować/ wyemigrować) do niebios (wszechświata) i na ziemi (światy/ planety).
- 26) Strzeżcie się wszelkich udręk, które możecie spowodować z braku zrozumienia (głupoty) i nierozsądku (irracyjności), i które nie dotyczą tylko tych spośród was, którzy są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni sumienia), i którzy wyrządzają niesprawiedliwość, ponieważ zawsze dotyczą one wszystkich, gdyż jesteście całością (wspólnotą/ kolektywem) ze wszystkimi was podobnymi (ludzkością).
- 27) I zawsze pamiętajcie, że możecie być silni i nie chwiać się w strachu, tylko wtedy, gdy trzymacie się razem, aby nic nie mogło was zmieść [porwać]; sami musicie chronić się przed złem, nieszczęściem i wszelkimi strasznymi rzeczami, bo tylko dzięki temu, że sami siebie wzmacniacie, udzielacie sobie pomocy, zaopatrujecie się w dobre rzeczy i jesteście wdzięczni, możecie cieszyć się dobrobytem.
- 28) Nie postępujcie fałszywie wobec prawdy praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), i nie postępujcie fałszywie wobec prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak jak między sobą nie powinniście świadomie (rozmyślnie) postępować fałszywie, ani praktykować braku miłości i nielojalności, ani kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia), ani nienawiści, ani zemsty, ani odwetu, ani zuchwalstwa (aktów przemocy/ tortur/ morderstwa), ani plugawienia (gwałtu), ani handlu wam podobnymi (ludźmi), mężczyzną, kobietą i dzieckiem; i dlatego nie powinniście wzniecać bitew (wojen), ani braku wolności (poddąństwa), braku pokoju, zbrodni (przestępstw) ani zazdrości, ani chciwości, ani skąpstwa, ani niczego innego, co jest sprzeczne z prawami i wytycznymi Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji).
- 29) I wiedźcie, że wasze dobra i majątek, jak i wszystkie wasze bogactwa nie powinny być dla was pokusą do chciwości; i pamiętajcie (przypominajcie sobie), że wasze dzieci są bogactwem waszego rodu (rodziny), nie zaś siłami roboczymi, jak ci spośród was, którzy wyrosli z młodości (dorośli); i pamiętajcie (przypominajcie sobie), że nie powinniście porzucać (sprzedawać) swoich dzieci, ani plugawić ich (wykorzystywać) dla waszej rozkozy (seksualności); wasze dzieci są nagrodą waszej miłości we wspólnocie, dlatego też powinniście je utrzymywać (opiekować się nimi i wychowywać) w miłości i strzec (chronić) je z szacunkiem (honorem); i pamiętajcie, że wasze dzieci są przyszłością dla wszystkich was podobnych (ludzkości), bo to one niosą wasze dziedzictwo dalej; kochajcie swoje dzieci jak siebie samych i uczcie je prawdy praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), aby były właściwie kierowane (wychowywane) i niosły to dziedzictwo w nadchodzący czas (przyszłość).
- 30) Wiedźcie, że jeśli boicie się niesprawiedliwości, nieodpowiedzialności oraz niepraworządności (braku sumienia), jak i nieszlachetności (braku waleru), braku pokoju i braku miłości, nienawiści, zemsty i odwetu, zuchwalstwa (aktów przemocy), braku wolności (poddąństwa), wszelkiej haniebnosci (niegodziwości) i wszelkich zbrodni (przestępstw), to będziecie oszczędzeni od całego zła i nieszczęścia, które sami na siebie sprowadzacie przez własny nierozsądek (irracyjność).
- 31) Nie bądźcie ignorantami prawdy i nie knujcie intryg (podstępów) przeciwko wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), abyście nie zostali przez nich pojmieni lub aby was nie zabili albo nie wypędzili.



- 32) Wenn euch die Worte der Lehre der wahrlichen Propheten vorgetragen werden, dann öffnet euer Ohr und hört, denn ihre Worte sind nicht Derartiges, wie die falschen dunstigen Reden (Fabeln) der Alten, die sie von falschen Propheten erlernten.
- 33) Und schenkt nicht euer Ohr den falschen Propheten, die lehrten, dass ihre Götter und Götzen Steine vom Himmel auf euch niederregnen lassen oder schmerzliche Strafe herabbringen würden, wenn ihren Wünschen und Anordnungen (Befehlen) zuwidergehandelt werde, denn wahrlich sind das nur Lügen.
- 34) Die Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) ist nicht gleich den erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen, die angeblich Strafe und Gehorsam von euch fordern; die Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote sind jedoch frei von Strafe und Gehorsam.
- 35) Also bedarf Euresgleichen (Mensch), wenn ihr Fehler und Schandtaten (Verbrechen) begeht, auch keine Entschuldigung gegenüber der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), denn wahrlich bedürft ihr für Unrecht und Untaten nur eine Entschuldigung für euch selbst und unter Euresgleichen (Menschen), denn ihr seid für alles, was ihr tut, selbst der Rechtfertigung (Verantwortung) schuldig, weil ihr euer eigener Lehrherr (Herr/Meister) und Beschützer seid, also ihr selbst eure Rechenschaft und Unrechenschaft bestimmt, auch wenn ihr das nicht wissen wollt.
- 36) Und wenn ihr euch nicht wandelt und ihr euch bei euch selbst und bei Euresgleichen (Mitmenschen) nicht entschuldigen könnt, weil ihr euch nicht der Wahrheit zuwendet, dann seid nicht vermessen (erdreistet euch nicht), wider die Wahrheit, wider die Propheten und wider jene ungerecht zu sein, welche sich bemühen zu verkünden, euch der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) zu belehren; und erdreistet euch nicht, wider sie zu pfeifen, sie durch Händeklatschen und böse Rufe und Reden zu stören und auch andere dazu anzustiften.
- 37) Wahrlich, ihr unter euch, welche ihr Wahrheitsunwissende seid und die ihr die Gesetze und Gebote des Aussehens (Natur) und der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) verleugnet, ihr erdreistet euch, von eurem Gut und Reichtum für Erschleichung (Bestechung) aufzuwenden (zu nutzen), um die Wahrheitswissenden, Gerechten (Verantwortungsvollen), Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und Lauteren (Tugendhaften) vom Weg der Wahrheit abwendig zu machen (abzubringen); und sicherlich werden sie fortfahren in ihrem Tun, bis ihnen Unheil zustösst, das ihnen zur Reue gereicht und sie von der Richtigkeit der Wahrheit überwältigt werden, so sie das Befinden (Zustand) in sich, das ihnen eine Schattenwelt (Hölle) ist, auflösen.
- 38) Verlorene in sich selbst seid ihr unter euch, welche ihr das Böse nicht vom Guten trennt, also ihr Böses auf Böses anhäuft und ihr in euch Dunkelheit schafft bezüglich der Billigkeit (Gerechtigkeit), der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und Lauterkeit (Tugendhaftigkeit) wie auch der Liebe und Gleichstimmung (Harmonie), der Freiheit und des Friedens, so ihr in euch voller Übel seid und ihr euch immer tiefer in eure innere Schattenwelt (Hölle) schleudert.
- 39) Wenn ihr jedoch absteht (abwendet) von all euren inneren Übeln der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und ihr euch der Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und der wahrlichen Wahrheit zuwendet, dann könnt ihr euch das Vergangene vergeben; und kehrt ihr euch wirklich zur Wahrheit, dann findet ihr in euch Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), wodurch ihr euch dann auch der Lauterkeit (den Tugenden) zuwendet.
- 40) Kämpft wider das Böse und Ungerechte (Verantwortungslose) in euch und wider alles Übel, auf dass ihr nicht mehr davon verfolgt werdet und euer Wissen und eure Weisheit auf die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) ausgerichtet sind; steht (wendet) ihr jedoch davon ab und folgt ihr weiter dem Bösen, dann fürwahr schafft ihr in euch weiterhin Lieblosigkeit, Unfrieden, Unfreiheit (Hörigkeit) und Ungleichstimmung (Disharmonie).
- 41) Und wenn ihr eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und allen euren inneren Übeln den Rücken kehrt, dann werdet ihr zu eurem eigenen Beschützer und euer eigener ausgezeichneter Helfer.
- 42) Und wisst, was ihr immer an Unrecht tut, so wird es auf euch zurückfallen; und zum Unrecht und grossen Übel gehört auch die Schlacht (Krieg), die ihr mit allen Mitteln des Guten und Gerechten (Verantwortungsvollen) sowie mit Liebe vermeiden sollt; allein Frieden und Freiheit, Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) unter allen Völkern Euresgleichen (Menschheit) ist der Weg der Billigkeit (Gerechtigkeit) und der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote; bedenkt, Schlacht (Krieg) ist niemals ein Weg zur Erschaffung von Frieden, Freiheit, Liebe und Gleichstimmung (Harmonie), sondern nur ein Weg des Untergangs (Unglück), des Hasses, des Unfriedens, der Unfreiheit (Hörigkeit), der Ungleichstimmung (Disharmonie), der Brandstutzung, Rache und Vergeltung, des Raubes, der Zerstörung und des masslosen Frevels mit Bluttaten (Morden) und Schändung (Vergewaltigung); allein ihr als Euresgleichen (Menschen) habt die Macht darüber, Schlachten (Kriege) zu vermeiden und allein die Gesetze und Gebote der Liebe walten zu lassen, wie sie gegeben sind durch die Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), also ihr deren Wahrheit befolgen sollt, auf dass es allen Euresgleichen (Menschheit) wohl ergehe.
- 43) Steht nicht auf der Seite des Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen), der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und allen Übeln, sondern steht auf der Seite des Rechts, auf dass ihr nicht in die Tiefe eines



- 32) Jeśli słowa Nauki prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] są wam przytaczane, to otwórzcie uszy i słuchajcie, ponieważ ich słowa nie są czymś takim jak fałszywe, mgliste mowy (bajki) przodków, których nauczyli się od fałszywych proroków.
- 33) I nie udzielajcie posłuchu fałszywym prorokom, którzy uczyli, że ich bogowie i bożki, będą zrzucać na was kamienie z nieba lub sprowadzać bolesne kary, jeśli postąpicie wbrew ich życzeniom i nakazom (rozkazom), gdyż doprawdy są to tylko kłamstwa.
- 34) Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreacja) nie jest podobna do fikcyjnych (zmyślonych) bogów i bożków, którzy rzekomo żądają od was kary i posłuszeństwa; Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreacja) i jej prawa i wytyczne są jednak wolne od kary i posłuszeństwa.
- 35) Dlatego wam podobni (ludzie) gdy popełnacie błędy i zbrodnie (przestępstwa), nie potrzebujecie żadnego usprawiedliwienia wobec Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), gdyż rzeczywiście dla niesprawiedliwości i występków potrzebujecie usprawiedliwienia tylko wobec siebie samych i wśród wam podobnych (ludzi), bo za wszystko, co robicie, sami jesteście winni uzasadnienia (odpowiedzialności), ponieważ jesteście swoim własnym panem (mistrzem) i obrońcą, a zatem sami określacie swoją odpowiedzialność i nieodpowiedzialność, nawet jeśli nie chcecie tego wiedzieć.
- 36) A jeśli się nie zmieniacie i nie możecie usprawiedliwić się przed samymi sobą i przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) ponieważ nie zajmujecie się prawdą, to nie miejcie czelności (nie ważcie się) być niesprawiedliwymi wobec prawdy, wobec proroków [nauczycieli prawdy] i wobec tych, którzy starają się głosić i nauczać was praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); i nie ważcie się na nich gwizdać, przeszkadzać im klaskaniem w dłonie, złymi okrzykami i mowami, ani podżęgać do tego innych.
- 37) Doprawdy, ci spośród was, którzy jesteście ignorantami prawdy i którzy zaprzeczacie prawom i wytycznym wyglądu (natury) oraz Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), ważcie się używać waszego majątku i bogactwa do oszustwa (przekupstwa), aby odciągnąć od drogi prawdy tych, którzy znają prawdę, odpowiedzialnych (sprawiedliwych), praworządnych (sumiennych) i szlachetnych; i z pewnością będziecie kontynuować swoje działania, aż przydarzy wam się nieszczęście, które przysporzy wam skruchy i zostanieie przytłoczeni słuszością prawdy, tak że wyeliminujecie w sobie stan, który jest dla was światem cieni (piekłem).
- 38) Zagubieni w sobie samych jesteście ci spośród was, którzy nie oddzielacie zła od dobra, gromadząc zło na złu i tworząc w sobie ciemność w odniesieniu do uczciwości (sprawiedliwości), praworządności (sumienności) i szlachetności (walorów), jak również miłości i zgodności (harmonii), wolności i pokoju, tak że jesteście pełni zła w sobie i pogrążacie się coraz głębiej w waszym wewnętrznym świecie cieni (piekle).
- 39) Jeśli jednak odstąpicie (odwróćcie się) od wszelkich waszych wewnętrznych złych rzeczy nieprawości (niesprawiedliwości) i niepraworządności (braku sumienia), i zwróćcie się ku uczciwości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności) oraz rzeczywistej prawdzie, to będziecie mogli wybaczyć sobie przeszłość; a jeśli rzeczywiście zajmiecie się prawdą, to znajdziecie w sobie miłość i pokój, jak również wolność i zgodność (harmonię), dzięki czemu zwróćcie się także ku szlachetności (walorom).
- 40) Walczcie przeciwko złu i niesprawiedliwemu (nieodpowiedzialnemu) w sobie oraz przeciwko wszelkiemu złu, abyście nie byli już przez nie prześladowani i aby wasza wiedza i mądrość były skierowane na prawdę praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); jeśli jednak odstąpicie (odwróćcie się) od tego i nadal będziecie podążać za złem, to doprawdy będziecie nadal tworzyć w sobie brak miłości, brak pokoju, brak wolności (poddanie) i niezgodność (dysharmonię).
- 41) Jeśli natomiast odwróćcie się plecami do waszej nieprawości (niesprawiedliwości), niepraworządności (braku skrupułów) i do wszystkich waszych wewnętrznych złych rzeczy, to staniecie się swoim własnym obrońcą i swoim własnym doskonałym pomocnikiem.
- 42) I wiedźcie, że cokolwiek w niesprawiedliwości robicie, to wróci do was; a do niesprawiedliwości i wielkiego zła należy także bitwa (wojna) której powinniście unikać wszelkimi środkami dobra i sprawiedliwości (odpowiedzialności) oraz miłością; tylko pokój i wolność, miłość i zgodność (harmonia) wśród wszystkich narodów wam podobnych (ludzkości) jest drogą prawości (sprawiedliwości) oraz prawdy pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych; pamiętajcie, wojna nigdy nie jest drogą do wytworzenia pokoju, wolności, miłości i zgodności (harmonii), lecz tylko drogą upadku (nieszczęścia), nienawiści, braku pokoju, braku wolności (niewoli), niezgodności (dysharmonii), podpalania i grabieży, zemsty i odwetu, rabunku, zniszczenia i bezmiernego zuchwalstwa z krwawymi czynami (morderstwami) i splugawieniem (gwałtem); tylko wy, jako wam podobni (ludzie) macie moc, aby unikać walk (wojen) i pozwalać rządzić wyłącznie prawom i wytycznym miłości, jak są dane przez Wytworzenie Wszystkich Rzeczy (Kreację), dlatego powinniście postępować zgodnie z ich prawdą, aby wszystkim z wam podobnych (ludzkości) dobrze się wiodło.
- 43) Nie stójcie po stronie zła i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), niepraworządności (niesumienności) i wszystkich złych rzeczy, lecz stańcie po stronie tego, co właściwe, abyście nie spadli w głąb otchłani (niespra-



Abgrunds (Unrechts) fällt; fallen Unklarheiten und Misshelligkeiten (Spannungen/Streitereien) an zwischen Euresgleichen (Mitmenschen) oder zwischen euren Völkern, dann sucht eine wechselseitige Verabredung, auf dass ihr miteinander eure Händel (Streiterei) und Ungunst (Feindschaft) erwägt (klärt) und Frieden untereinander schafft; und führt solche Verabredungen zur Erwägung (Klärung) der Lage herbei, ehe es zu spät ist und eure Klugheit (Vernunft) in Unklugheit (Unvernunft) umschlägt; bestimmt durch eure Vereinbarungen, dass Frieden und Freiheit wie auch Gleichstimmung (Harmonie) sein und keine Schlacht (Krieg) in Erwägung gezogen sein soll, weil nur dadurch allen Euresgleichen (Menschheit) Geborgenheit auf der Erde gegeben sein kann und die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) erfüllt werde.

- 44) Heckt nicht Bilder (Träume/Vorstellungen) aus, wie ihr Euresgleichen (Mitmenschen) und eure Völker unterdrücken könnt, denn solches ist nicht des Rechts und beweist eure Kleinmütigkeit (Angst und Feigheit) vor Euresgleichen (Menschen), weil ihr mit der Wahrheit und der Billigkeit (Gerechtigkeit) hadert (grollt), die euch Gleichheit und Freiheit unter allen Euresgleichen (Menschheit) gebietet, was euch nicht zusagt, weil ihr über Euresgleichen (Mitmenschen) herrschen und sie auf irgendwelche Weise ausbeuten und gewinnen (ausnutzen) wollt; und hadert (grollt) nicht mit Euresgleichen (Mitmenschen), wenn sie nicht willig sind, sich euren Begehren zu beugen, denn Hader (Groll) erschafft Feindschaft, die wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote ist.
- 45) Und wenn ihr mit Euresgleichen (Mitmenschen) verhandelt und Vereinbarungen trifft, dann lasst sie in euren Augen nicht weniger erscheinen, als ihr selbst seid, auf dass alle von gleichem Wert sind und die abzumachende (regelnde) Sache zum Wohl aller herbeigeführt werde; und führt (regelt) alles so herbei, dass für die Sache eine endgültige Entscheidung getroffen wird, durch die Frieden und Freiheit und also auch Gleichstimmung (Harmonie) für alle Seiten gegeben (gewährleistet) ist.
- 46) Und wenn ihr zu Vereinbarungen zusammentrefft, dann seid fest darin, dass die anfallende Sache nur in der Weise geregelt wird, dass Frieden, Harmonie und Eintracht (Einklang) herrschen und auch die Freiheit gewahrt wird, auf dass es euch wohl ergehe.
- 47) Und handelt bei Vereinbarungen nach den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten, so ihr nicht miteinander hadert (grollt) und nicht eure Kraft der Klugheit (Vernunft) verschwendet, so ihr wahrlich standhaft bleibt.
- 48) Seid nicht prahlerisch und zieht nicht aus euren Wohnstätten aus, um von Euresgleichen (Mitmenschen) gesehen und bejubelt zu werden und um vor ihnen zu scheinen (brillieren), denn dadurch nehmt ihr Euresgleichen (Mitmenschen) die Klugheit (Verstand) und macht sie für euch zu Fügsamen (Hörigen) und zu Eiferern (Fanatikern), wodurch sie ihr eigenes Wohl vergessen und alles tun, was ihr von ihnen fordert, sei es selbst Raub und Töten und alles Unheilvolle.
- 49) Lasst euch nicht darauf ein, dass euer Prahlen und Scheinen (Hervorheben) Euresgleichen (Mitmenschen) als Werke der Wohlgefälligkeit erscheinen, sei es durch eure Taten oder Worte oder sei es durch einen Glauben (Vermutungen) an Götter, Götzen oder Dämonen, oder durch irre Lehren falscher Propheten und falscher Weiser; seid allzeitlich ehrenvoll und gerecht, auf dass keiner unter Euresgleichen (Mitmenschen) etwas wider euch vermag (haben kann); und seid allezeit ehrsam und der Wahrheit ansichtig (zugewandt), auf dass ihr nicht rückwärts auf euren Fersen gehen (nicht fliehen) müsst, wenn ihr Unrecht tut; wahrlich, habt nichts mit Unrecht zu schaffen, sondern seht stets die Wahrheit, das Recht und die Billigkeit (Gerechtigkeit), auf dass ihr nichts zu befürchten habt.
- 50) Seid nicht Heuchler und nicht Betrüger, sondern vertraut stets auf die Wahrheit und befolgt sie, und baut auf das Recht, auf die Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), dann werdet ihr in Frieden und Freiheit mit euch selbst leben und alles Gute auch hinaustragen zu Euresgleichen (Mitmenschen), also sie von euch das Gute lernen werden.
- 51) Seid jedoch stets wachsam und seht dazu, dass nicht Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) euch betrügen und heuchlerisch verführen, auf dass ihr euer Gesicht (Ehre/Würde) verlieren und der Wahrheit den Rücken kehren (abwenden) sollt; bedenkt, dass ihr, wenn ihr der Wahrheit den Rücken kehrt (euch abwendet), in euch ein Feuer der Schande entfacht, das euch verbrennt, wenn ihr der Reue und Scham verfallt.
- 52) Und achtet, dass ihr durch eure Hände nichts Unrechtes tut, denn ihr könnt es nicht wiedergutmachen, weil alles, was ihr tut, nicht zurückgenommen (nicht rückgängig gemacht) werden kann; habt ihr also eine Tat begangen, des Rechts oder des Unrechts, dann bleibt sie getan und kann nicht widerrufen werden.
- 53) Und wenn ihr euch nicht an die Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) haltet, dann straft ihr euch selbst in eurem Innern (Wesen) damit, dass ihr keine Ruhe und keinen Frieden findet, wie auch keine Liebe, Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), wodurch ihr euer Leben in innerer Not und im Elend fristet, wie auch in Unzufriedenheit und im eigenen Bedauern (Selbstbedauern) sowie in Trübsinn (Selbstquälerei).
- 54) Und lebt ihr im eigenen Trübsinn (Selbstquälerei) und im eigenen Bedauern (Selbstbedauern), dann findet ihr in euch für euch selbst kein Erbarmen, weil eure Unklugheit (Unvernunft) euch nicht gewährt, das Falsche in



wiedliwości); jeśli między wam podobnymi (współbratymcami) lub między waszymi narodami powstają niejasności i niezgody (napiecia/ spory), to szukajcie wzajemnego porozumienia, abyście wspólnie rozważyli (wyjaśnili) wasze kłótnie (spory) i niechęć (wrogość) oraz wytworzyli pokój między sobą; i doprowadźcie do takich uzgodnień dla rozważenia (wyjaśnienia) sytuacji, zanim będzie za późno i wasza mądrość (rozsądek) przerodzi się w głupotę (nierozsądek); ustalcie przez wasze porozumienia, że ma być pokój i wolność, jak również zgodność (harmonia), i żadna wojna nie ma być brana pod uwagę, ponieważ tylko w ten sposób może być dane bezpieczeństwo wszystkim wam podobnym (ludzkości) na Ziemi i prawda praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) zostanie wypełniona.

- 44) Nie knujcie wyobrażeń (marzeń/ wizji), jak uciskać wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i wasze narody, gdyż takie coś nie jest słuszne i dowodzi waszej małoduszności (strachu i tchórzostwa) przed wam podobnymi (ludźmi), ponieważ gniewacie się (poróżniacie) z prawdą i prawością (sprawiedliwością), które nakazują wam równość i wolność wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości), co wam nie pasuje, bo chcecie panować nad wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) i wyzyskiwać ich oraz wykorzystywać na wszelkie sposoby; i nie sprzecajcie się (nie gniewajcie) z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), jeśli nie są chętni podporządkować się waszym pożądaniam, gdyż spór (gniew) tworzy wrogość, która jest spreczna z pierwotnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi.
- 45) A jeśli negocjujecie z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) i dochodzicie do porozumienia, to nie pozwólcie, aby w waszych oczach wydawali się oni kimś mniejszym, niż wy sami, tak aby wszyscy byli tej samej wartości i sprawa do załatwienia (uregulowania) została doprowadzona do skutku z korzyścią dla wszystkich; i uregulujcie wszystko tak, aby dla sprawy podjęta została ostateczna decyzja, przez którą pokój i wolność, a zatem także zgodność (harmonia), zostaną zagwarantowane wszystkim stronom.
- 46) A kiedy spotykacie się, aby dojść do porozumienia, to bądźcie w tym stanowczy, że dana sprawa zostanie uregulowana tylko w taki sposób, że zapanuje pokój, harmonia i zgoda (zgodność), a także wolność zostanie zachowana, aby wam się dobrze wiodło.
- 47) A przy porozumieniach postępujcie zgodnie z pierwotnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi, tak abyście nie sprzecali się (nie gniewali) między sobą i nie marnowali waszej siły mądrości (rozsądku), abyście prawdziwie pozostali stanowczy.
- 48) Nie bądźcie chępliwi i nie wychodźcie z waszych siedzib, aby być widzianymi i oklaskiwanymi przez wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i aby przed nimi błyszczeć (brylować), gdyż przez to odbieracie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) mądrość (rozum) i robicie ich dla siebie służalczymi (poddanymi) i gorliwymi (fanatykami), przez co zapominają o własnym dobru i robią wszystko, czego od nich żądacie, czy to rabunek i zabijanie, i wszystko co zgubne.
- 49) Nie dajcie się wciągnąć w to, że wasze chętnie się i popisywanie (wyróżnianie) wydają się wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) dziełami upodobania [przyjemnymi/ chwalebnymi/ poprawnymi] czy to przez wasze działania czy słowa, czy przez wiarę (przypuszczenia) w bogów, bożki lub demony, czy przez błędne nauki fałszywych proroków i fałszywych mędrców; bądźcie zawsze honorowi i sprawiedliwi, aby żaden z wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) nie mógł nic przeciwko wam mieć [wam czegoś zarzucić]; i bądźcie zawsze szanowani i przychylni prawdzie, abyście nie musieli odwracać się na piętach (uciekać), gdy robicie niesprawiedliwość; rzeczywiście, nie miejcie nic wspólnego z niesprawiedliwością, lecz zawsze dostrzegajcie prawdę, dobro i prawość (sprawiedliwość), abyście niczego nie musieli się obawiać.
- 50) Nie bądźcie hipokrytami ani oszustami, lecz zawsze ufajcie prawdzie i postępujcie zgodnie z nią, i budujcie na prawie, na prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności), wtedy będziecie żyć w pokoju i wolności z samymi sobą i przenosić na zewnątrz wszystko dobre do wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), tak aby oni uczyli się od was dobra.
- 51) Bądźcie jednak zawsze czujni i dbajcie o to, aby niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez skrupułów) nie oszukiwali was i nie zwodzili obłudnie, abyście stracili twarz (honor/ godność) i odwrócili się od prawdy; pamiętajcie, że gdy odchodzicie (odwracacie się) od prawdy, rozpalacie w sobie ogień hańby, który was pali, gdy popadacie w żal i wstyd.
- 52) I dbajcie, abyście rękoma nie robili niczego niesprawiedliwego, bo nie możecie tego naprawić, gdyż wszystko, co robicie, nie może być cofnięte (unieważnione); jeśli więc popełniliście czyn, słuszny lub niesłuszny, to pozostaje on dokonany i nie może być odwołany.
- 53) A jeśli nie trzymacie się znaków (dowodów) prawdy praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), to karzecie siebie samych w waszym wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) tym, że nie znajdujecie spokoju ani pokoju, ani miłości, wolności i zgodności (harmonii), przez co wieście swoje życie w wewnętrznej niedoli i nędzy, jak również w niezadowoleniu i własnym żalu (użalaniu się nad sobą) oraz w przygnębieniu (samoudręczeniu).
- 54) A jeśli żyjecie we własnym przygnębieniu (samoudręczeniu) i własnym żalu (użalaniu się nad sobą), to nie znajdziecie w sobie łaskawości dla siebie samych, ponieważ wasz nierozsądek (nieracjonalność) nie pozwala wam



euch zu finden, damit ihr es erkennen (sehen) und auflösen könnt, damit sich eure innere Beschaffenheit (Zustand) zum Besseren ändert und ihr des Lebens froh werdet.

- 55) Also verwerft nicht die Zeichen (Beweise) der Wahrheit, auf dass ihr nicht euch in euch selbst austilgt um eures Wahrheitsunwissens willen, auf dass ihr euch nicht im eigenen inneren Elend ertränkt und ihr nicht Frevler (Missetäter) wider euch selbst seid.
- 56) Seid nicht die Schlimmsten unter allen Euresgleichen (Menschheit), indem ihr gegenüber dem Leben undankbar seid und die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) leugnet, so ihr euch selbst und Euresgleichen (Menschen) tötet (mordet); sich selbst oder andere zu töten (morden), sei es aus Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) vor Krankheit, Schmerz oder Angst, oder sei es aus Eifersucht, Hass oder Rache und Vergeltung, so ist es des Unrechtes und wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die das Leben in jeder Weise ehren, so im Dasein (Leben) der Erdentage wie auch im Leben des Todes (Todesleben) in der Welt der Unsichtbarkeit (Jenseits).
- 57) Schliesst mit den Gesetzen und Geboten des Aussehens (Natur) und der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) einen Bund (Vertrag), den ihr niemals brecht und der dauernd sein soll, auf dass ihr ein gerechtes (verantwortungsvolles) Leben in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und in Befreiung (Erfüllung) führt.
- 58) Und seid ihr im Bund (Vertrag) mit der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, dann seid ihr keinem Unrecht hold (gewogen), und also führt ihr keine Schlachten (Kriege) und lebt nicht in Furcht, weil ihr ständig ermahnt seid, nichts des Unrechtes zu tun.
- 59) Und fürchtet ihr von Euresgleichen (Mitmenschen) oder von einem Volk Verrat, dann werft ihnen nicht eure Versprechen oder Verträge vor die Füße nach Billigkeit (Gutdünken/Gerechtigkeit), sondern bemüht euch durch Worte der Klugheit (Vernunft), der Weisheit und der Friedfertigkeit um ein klärendes Auskommen (Vereinbarung), auf dass Frieden zustande kommt.
- 60) Und wähen Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose), sie hätten euch übertroffen (übertroffen), dann lasst sie nicht im Ungewissen darüber, dass ihr wohl um ihre Unredlichkeit wisst, auf dass sie ihre Schande erkennen (sehen) und im eigenen Ratschluss erkennen (sehen), dass sie sich durch ihr Tun selbst zuschanden machen.
- 61) Trachtet nicht danach, Schlachten (Kriege) zu führen wider andere Völker, und also trachtet nicht danach, Schlächter (Streitkräfte) zu sammeln und die Umfassungen (Grenzen) anderer Völker zu überschreiten und Schlachten (Kriege) zu führen, um sie in Schrecken zu setzen und zu töten; trachtet danach, keine Feinde zu haben, weder solche, die ihr kennt, noch solche, die ihr nicht kennt; wendet immer alles auf, damit ihr mit Euresgleichen (Mitmenschen) und mit anderen Völkern wie auch mit allen Euresgleichen (Menschheit) in Frieden und Freiheit wie auch in Gleichstimmung (Harmonie) lebt und niemals Feindschaft in euch und um euch entsteht; wahrlich, wenn ihr nach Freundschaft statt nach Feindschaft trachtet, dann wird es euch zurückbezahlt werden, und es wird kein Unrecht geschehen, wie ihr auch kein Unrecht, keine Not und kein Elend leiden werdet, also ihr in Wohlgeborgenheit leben werdet.
- 62) Habt ihr Feinde und sind diese zum Frieden geneigt, dann seid auch ihr ihnen zum Frieden geneigt und vergebt ihnen, auf dass die Feindschaft zur Freundschaft wird.
- 63) Habt ihr aber Feinde, die euch vorgeben, zum Frieden geneigt zu sein, die euch damit aber nur hintergehen wollen, dann soll euch die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote Genüge sein, so ihr euch mit deren Hilfe stärkt und ihr des Rechtes tut gegen eure Feinde, indem ihr ihnen trotzdem wohlgesonnen seid und ihnen beisteht und sie der Wahrheit belehrt (unterrichtet), wenn ihr Sinn danach steht.
- 64) Die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) beinhalten Liebe für alle Euresgleichen (Menschen), und also sollt ihr diese Liebe nehmen und sie aufwenden auch für alle Euresgleichen (Menschheit) und für alles, was auf Erden ist und was da lebt und kauft und flucht; und wahrlich, die Liebe der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) ist in alle ihre Geschöpfe (Kreaturen/Schöpfungen/Lebensformen) und in alles Bestehende (Existente) gelegt, so auch in Euresgleichen (Menschen), also ihr sie in euch nur erwecken und zur Wirkung (Existenz) werden lassen müsst.
- 65) Also lehren euch die Propheten diese Dinge bis zur Genüge, auf dass ihr der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote eure Umsicht (Aufmerksamkeit) schenkt und ihnen nachfolgt, so sich eure Zahl der Wahrheitswissenden vermehrt.
- 66) Lernt die Wahrheit durch die Lehre der Propheten, auf dass ihr nicht Euresgleichen (Mitmenschen) zum Kampf wider die Wahrheit anfeuert; lernt die Wahrheit durch die Lehre der Propheten, auf dass ihr Standhafte in der Wahrheit und in der Befolgung der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) werdet, so ihr alles überwindet und allem den Rücken zudreht, was des Unrechtes und des Übels und Unheils ist, das ihr zu tun pflegt in eurer Unklugheit (Unverstand), weil ihr die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote nicht versteht (nicht realisiert).
- 67) Erleichtert eure Bürde eurer Unklugheit (Unverstand) und eurer Uneinsichtigkeit (Unvernunft) wie auch eurer Unfreiheit (Hörigkeit) und Lieblosigkeit, eures Unfriedens, der Ungleichstimmung (Disharmonie), des Hasses und der Eifersucht, der Rache, der Vergeltung und eurer Schwachheit, um Standhafte zu werden, die ihr euch des Lebens und des Wohlergehens freut.



- znaleźć w sobie fałszu, abyście mogli go rozpoznać (zobaczyć) i rozwiązać, aby wasz wewnętrzny stan zmienił się na lepsze i staliście się zadowoleni z życia.
- 55) Nie odrzucajcie więc znaków (dowodów) prawdy, abyście nie wytęplił siebie w sobie z powodu waszej nieznamośności prawdy, nie utopili się we własnym wewnętrznym nieszczęściu i nie byli zuchwalcami (krzywdzicielami) wobec siebie samych.
- 56) Nie bądźcie najgorszymi wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości), będąc niewdzięcznymi wobec życia i zaprzeczając prawdzie praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), tak że zabijacie (mordujecie) siebie i wam podobnych (ludzi); zabijanie (mordowanie) siebie lub innych, czy to z żalosnej tchórzliwości (tchórzostwa) przed chorobą, bólem lub strachem, czy z zazdrości, nienawiści lub zemsty i odwetu, jest niesprawiedliwe i sprzeczne z elementarnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi, które honorują życie w każdy sposób, tak w istnieniu (życiu) dni ziemskich, jak i w życiu śmierci w świecie niewidzialności (zaświatach).
- 57) Zawrzyjcie przymierze (umowę) z prawami i wytycznymi wyglądu (natury) i Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), którego nigdy nie złamiecie i który ma być trwały, abyście prowadzili sprawiedliwe (odpowiedzialne) życie w praworządności (sumienności) i w spełnieniu (wyzwoleniu).
- 58) A jeśli jesteście w pakcie (umowie) z prawdą elementarnych (twórczych) praw i wytycznych, to nie jesteście skłonni do żadnej niesprawiedliwości, a więc nie prowadzicie wojen i nie żyjecie w lęku, ponieważ jesteście stale napominani, aby nie robić niczego niesprawiedliwego.
- 59) A jeśli obawiacie się zdrady od wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) lub od narodu, nie zrywajcie lekkomyślnie swoich obietnic ani umów, rzucając je im pod nogi według prawości (uznania/ sprawiedliwości), lecz starajcie się poprzez słowa roztropności (rozumności/ rozsądku), mądrości i pokojowości o wyjaśniające porozumienie (umowę), aby powstał pokój.
- 60) A jeśli niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów) myślą, że was przewyższyli (oszukali/ przechytzyli), to nie zostawiajcie ich w niepewności co do tego, że dobrze wiecie o ich nieuczciwości, aby rozpoznali (zobaczyli) swoją hańbę i we własnym rozważaniu zobaczyli, że przez swoje działania sami się hańbią.
- 61) Nie dążcie do prowadzenia bitew (wojen) przeciwko innym ludom, a więc nie dążcie do zbierania wojowników (sił zbrojnych) i przekraczania ogrodzeń (granic) innych narodów, ani do prowadzenia bitew (wojen) w celu zastraszenia lub zabicia ich; dążcie do tego, aby nie mieć wrogów, ani tych, których znacie, ani tych, których nie znacie; zawsze stosujcie wszystko, co możliwe, aby żyć w pokoju i wolności, jak i w zgodzie (harmonii) z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), z innymi narodami oraz ze wszystkimi wam podobnymi (ludzkością), i dbajcie o to, żeby wrogość nigdy nie powstawała w was i wokół was; doprawdy, jeśli dążycie do przyjaźni zamiast do wrogości, to zostanie wam to odwzajemnione i nie wydarzy się żadna niesprawiedliwość, tak samo jak nie doznacie niesprawiedliwości, nieszczęścia ani żadnej trudności, przez co będziecie żyli w bezpieczeństwie.
- 62) Jeśli macie wrogów, a ci są skłonni do pokoju, to i wy bądźcie skłonni do pokoju i przebaczenie im, aby wrogość przekształciła się w przyjaźń.
- 63) Jeśli jednak macie wrogów, którzy udają, że skłaniają się ku pokojowi, lecz chcą was tym tylko oszukać, to prawda pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych powinna wam wystarczyć, tak abyście wzmocnili się z jej pomocą i postępowali słusznie wobec waszych nieprzyjaciół, będąc pomimo wszystko dobrze do nich nastawionymi oraz wspierając ich i pouczając ich prawdy, jeśli mają do tego nastawienie (są do tego skłonni).
- 64) Prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) zawierają miłość do wszystkich wam podobnych (ludzi), dlatego powinniście przyjąć tę miłość i wykorzystać ją także dla wszystkich wam podobnych (ludzkości) i dla wszystkiego, co jest na Ziemi i tam żyje, pełza i lata; i doprawdy, miłość Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) jest zawarta we wszystkich jej wytworach (tworach/ kreacjach/ formach życia) i we wszystkim, co istnieje (egzystuje), a więc także w wam podobnych (ludziach), musicie zatem tylko obudzić ją w sobie i wprowadzić ją do działania (istnienia).
- 65) Tak więc prorocy [nauczyciele prawdy] uczą was tych rzeczy w wystarczającej mierze, żebyście zwrócili baczniejszą uwagę na prawdę pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych i postępowali zgodnie z nimi, tak aby zwiększyła się liczba tych z was, którzy znają prawdę.
- 66) Uczcie się prawdy poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], żebyście nie podburzali wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) do walki z prawdą; uczcie się prawdy poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], żebyście stali się wytrwali w prawdzie i w przestrzeganiu praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), tak abyście byli w stanie pokonać i odwrócić się plecami do tego wszystkiego, co jest niesprawiedliwe, złe i szkodliwe, co zwykle robicie w swoim nierozsądku (braku rozumienia), gdyż nie rozumiecie (nie zdajecie sobie sprawy) z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych.
- 67) Ułżyjcie swojemu ciężarowi waszego braku zrozumienia i waszego braku rozsądku (irracjonalności), jak i waszej niewoli (poddąństwa) i braku miłości, waszego braku pokoju, dysharmonii, nienawiści i zazdrości, zemsty, odwetu i waszej słabości, tak żebyście stali się niezachwiani, którzy cieszą się życiem i dobrostanem.
- 68) I niech będzie wam powiedziane jeszcze raz, że nie powinniście prowadzić bitew (wojen) ani brać jeńców



- 68) Und ein andermal sei euch gesagt, dass ihr keine Schlachten (Kriege) führen und auch nicht im Kampf Gefangene machen sollt, denn jedem Euresgleichen (Menschen) und allen Lebensarten (Lebensformen) ist durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) die Freiheit zugesagt; und ist es doch so, dass ihr Gefangene habt, Euresgleichen (Menschen), die sich einer Ahndung schuldig gemacht haben, dann soll ihre Freiheit nur in der Weise eingeschränkt sein, dass sie nicht hinter Mauern ihr Dasein (Leben) fristen müssen, sondern an Orten der Massnahmeerfüllung (abgelegene Insel/abgelegener Ort) in Freiheit leben und für ihre Versorgung (Nahrung/Kleidung usw.) selbst besorgt sein können, jedoch ausgeschlossen sind von der Gesamtheit Euresgleichen (Gesellschaft); und haltet ihr Tiere und Getier in Unfreiheit, dann seid darauf bedacht, dass ihr Lebensraum gross genug ist, auf dass sie einen genügenden Raum der Freiheit haben; und habt nicht Sklaven, nicht Leibeigene und nicht sonstig Geknechtete, denn auch sie leben in Gefangenschaft in der Weise, dass sie das Eigentum anderer sind und keine eigene Freiheit haben, die ihnen erlaubt, tun und lassen zu wollen, wie es ihnen beliebt, also sie gleichsam ohne eigene freie Entscheidung (Willen) das der Freiheit beraubte und erniedrigte Gut der Sklavenhalter, der Knechtehalter und Leibeigenenhalter sind.
- 69) Und habt ihr Fehlbare, die an Orte der Massnahmeerfüllung (abgelegene Insel/abgelegener Ort) verbracht sind, so seid besorgt um deren Wohl des Leibes (Körpers), der Innenwelt (Bewusstsein) und der Artung (Psyche), auf dass sie nicht von Drangsal betroffen werden und dessenthalben Schaden nehmen; und sind Fehlbare an Massnahmeerfüllungsorte (abgelegene Insel/abgelegener Ort) verbracht, die als grosse Gefährlichkeit für Euresgleichen (Menschen) gelten, weil die Gewissheit gegeben ist, dass sie zurückfallen in ihr frevlerisches (verbrecherisches) Tun, dann sei auch für deren Wohl gesorgt, auch dass sie selbst für ihre Versorgung (Nahrung/Kleidung) aufkommen und sie der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zugänglich sind, doch soll ihr Verbleib am Massnahmeerfüllungsort (abgelegene Insel/abgelegener Ort) für die Zeit des Lebens sein, so keine Gefahr mehr für die Gesamtheit Euresgleichen (Gesellschaft) besteht.
- 70) Und lehrt die Gefangenen, die Fehlbaren, die in euren Händen oder an Orten der Massnahmeerfüllung (abgelegene Insel/abgelegener Ort) sind, dass sie in sich das Gute und Wahrheitliche erkennen (sehen) sollen, dass es ihnen besser ergehe als zuvor (früher), als sie des Unrechtes getan haben; und seid zu ihnen barmherzig und gerecht und vergebt ihnen, wenn sie sich der Reue zuwenden.
- 71) Wollen sie aber, weil sie ihr Gebaren (Gesinnung) nicht ändern, nur Verrat an euch üben, auf dass sie vom Ort der Massnahmeerfüllung (abgelegene Insel/abgelegener Ort) weichen (freigelassen werden) können, dann haltet Macht über sie und lasst sie weiterhin verweilen am Ort der Massnahmeerfüllung (abgelegene Insel/abgelegener Ort), auf dass sie keine Frevel (Verbrechen) mehr verüben können an der Gesamtheit Euresgleichen (Gesellschaft) oder an einzelnen von euch.
- 72) Wahrlich, wenn ihr Wahrheitswissende seid und auszieht (hinausgeht) oder in eurer Heimstätte bleibt, um die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens den in der Lehre Unwissenden zu lehren, wie es auch die wahrlichen Propheten tun, dann streitet nicht um die Wahrheit der Lehre mit Euresgleichen (Mitmenschen), sondern steht ihnen mit Hilfe bei und gebt ihnen auch Herberge, wenn sie ihrer bedürfen, auf dass ihr einander nicht Fremde, sondern Freunde seid; und bedenkt, auch wenn ihr untereinander als Euresgleichen (Mitmenschen) fremd seid, so sollt ihr doch füreinander gewissenhaft (verantwortlich) sein, also ihr einander beistehen (helfen) sollt, wenn das Beistehen (Helfen) gewünscht wird oder erkenntlich (sichtbar) von Not ist; und also gilt das nicht nur für Euresgleichen (Menschen) als einzelne, sondern auch für ein ganzes Volk und für alle Euresgleichen (Menschheit).
- 73) Erwacht zur Wahrheit der Liebe, wie sie durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) zum einen gegeben und zum andern geboten (empfohlen) ist, auf dass ihr einander nur Gutes tut und nicht Unheil wider euch selbst und wider Euresgleichen (Mitmenschen) stiftet und also auch nicht Unordnung entsteht.
- 74) Und seid ihr in der Wahrheit Wissende und lehrt ihr Euresgleichen (Mitmenschen) die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie sie auch die wahrlichen Propheten lehren und weil ihr um die wahrheitliche Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote wisst, ihnen zugetan seid und sie befolgt, dann seid ihr wahrlich Gerechte (Verantwortungsvolle), Rechtschaffene (Gewissenhafte) und voller Lauterkeit (Tugenden), so ihr denen vergebt, die wider euch sind, wie deren Gründe auch immer sind.
- 75) Und seid ihr in der Wahrheit Wissende, dann streitet ihr nicht für die Wahrheit, sondern ihr lebt nach ihr und lehrt sie, und also seid ihr in eurem Wissen um die Wahrheit und im Leben derselben jenen ein Beispiel (Vorbild), wodurch ihr Euresgleichen (Mitmenschen) immer nahesteht, ob ihr nun Blutsverwandte, Freunde oder einander Fremde seid.



w walce, gdyż wszystkim wam podobnym (ludziom) i wszystkim rodzajom życia (formom życia) zagwarantowana jest wolność poprzez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), a jeśli pomimo tego macie więźniów, czyli ludzi, którzy zrobili coś, co zasługuje na karę, to powinniście ograniczyć ich wolność, ale w taki sposób, żeby nie byli zmuszeni przeżywać swojej egzystencji (życia) za murami, lecz zamiast tego [przebywali] w miejscach dopełnienia środków zaradczych (oddalonej wyspie/ odosobnionym miejscu), gdzie mogą żyć w wolności i być odpowiedzialni za własne utrzymanie (żywność/ odzież itd.), będąc jednocześnie wykluczonymi z ogółu wam podobnych (społeczeństwa); a jeśli trzymacie w niewoli zwierzęta i inne stworzenia, to upewnijcie się, że ich przestrzeń życiowa jest wystarczająco duża, tak aby zapewnić im dostateczną wolną przestrzeń; i nie trzymajcie niewolników ani poddanych, czy innych zniewolonych, dlatego że oni także żyją w uwięzieniu w taki sposób, że są własnością innych i nie mają własnej wolności, która pozwala im robić lub zaniechać robienia tego, czego chcą, przez co są upodloną [niehumanitarną] własnością posiadaczy niewolników, właścicieli poddanych i posiadaczy podległych, którzy nie mają własnej wolności decydowania (wolnej woli) i są okradani z wolności.

- 69) A jeśli macie będących w błędzie, którzy są zaprowadzeni do miejsc dopełnienia środków zaradczych (oddalonej wyspy/ oddalonego miejsca), to troszczcie się o dobro ich ciała, wewnętrznego świata (świadomości) i psychiki, żeby nie zostali dotknięci udręką i nie doznali krzywdy z tego powodu; a jeśli do miejsc dopełnienia środków zaradczych (oddalonych wysp/ odludnych miejsc) zostaną doprowadzeni będący w błędzie, którzy są uznawani za wielkie zagrożenie dla wam podobnych (ludzi), ponieważ pewne jest to, że powrócą do swoich zuchwałych (przestępczych) działań, to troszczcie się także o ich dobrobyt, jak i o to, by byli w stanie sami się utrzymać (żywność/ ubranie) i mieli dostęp do Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, ale powinni pozostać w miejscu dopełnienia środków zaradczych (oddalonej wyspie/ odludnym regionie) na czas ich życia, tak aby nie było już zagrożenia dla ogółu wam podobnych (społeczeństwa).
- 70) I nauczcie więźniów oraz będących w błędzie, którzy są w waszych rękach [pojmami] lub w miejscach dopełnienia środków zaradczych (oddalonej wyspie/ oddalonym regionie), aby rozpoznali (dostrzegli) to, co jest dobre i prawdziwe w nich, aby wiodło im się lepiej niż wcześniej, kiedy to wyrządzali niesprawiedliwości; i bądźcie dla nich łaskawi i sprawiedliwi i przebaczcie im, jeśli okażą skruchę.
- 71) Jeśli jednak chcą tylko was oszukać, aby móc opuścić (zostać uwolnionym) z miejsca dopełnienia środków zaradczych (oddalonej wyspy/ oddalonego miejsca), gdyż nie zmieniają swojego zachowania (nastawienia), to zachowajcie nad nimi władzę i spowodujcie, że nadal będą przebywać w miejscu dopełnienia środków zaradczych (odległej wyspie/ odległym miejscu), żeby nie mogli więcej dokonywać żadnych zuchwałstw (przestępstw) przeciwko ogółowi wam podobnych (społeczeństwa) lub przeciwko poszczególnym z was.
- 72) Doprawdy, jeśli jesteście tymi, którzy znają prawdę i wychodzicie (idziecie na zewnątrz) lub pozostajecie w swoich domach, aby uczyć Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia tych, którzy jej nie znają, tak jak robią to prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], to nie spierajcie się o prawdę Nauki z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), lecz stańcie przy nich z pomocą [wspierajcie ich] i dajcie im schronienie, jeśli go potrzebują, żebyście nie byli dla siebie obcy, lecz byli przyjaciółmi; i pamiętajcie, że nawet jeśli jesteście sobie obcy jako wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie), to pomimo wszystko powinniście być odpowiedzialni za siebie nawzajem, a więc powinniście pomagać sobie, gdy wsparcie (pomoc) jest pożądana lub jeśli jest rozpoznawalnie (widocznie) konieczna; i odnosi się to nie tylko do wam podobnych (ludzi) jako jednostek, lecz także do całego narodu i do wszystkich wam podobnych (ludzkości).
- 73) Przebudźcie się do prawdy miłości, która przez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) jest po pierwsze podana, a po drugie zalecana, żebyście robili tylko dobre rzeczy wobec siebie nawzajem i nie powodowali nieszczęścia na własną niekorzyść oraz niekorzyść wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), a tym samym nie tworzyli chaosu.
- 74) A jeśli jesteście znającymi prawdę i uczycie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, tak jak uczą tego prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], a tym samym znacie rzeczywistą prawdę pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, jesteście im oddani [zadedykowani] i postępujecie według nich, to rzeczywiście jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) oraz pełni szlachetności (walorów), a więc wybaczcie tym, którzy są przeciwko wam, niezależnie od ich powodów.
- 75) A jeśli znacie prawdę, to nie spierajcie się dla prawdy, lecz żyjcie zgodnie z nią i uczcie jej, a więc bądźcie w swojej znajomości prawdy i życiu według niej przykładem (wzorem) dla każdego, przez co zawsze będziecie blisko wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), niezależnie od tego, czy jesteście krewnymi, przyjaciółmi czy obcy sobie nawzajem.



Abschnitt 9

- 1) Macht eine Erklärung einer feierlichen Lossprechung von jeglicher Bindung (Verpflichtung) gegenüber Göttern und Götzen und deren Götterdienern und Götzendienern, denen ihr Versprechungen gemacht habt und an die ihr Gläubige seid.
- 2) Befreit euch von allem Glauben (Vermutungen) eurer Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) und lernt das Wissen um die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), auf dass ihr Wahrheitswissende werdet, den wahrlichen Gesetzen und Geboten des Lebens folgt, so ihr nichts zuschanden macht, was euch durch das Aussehen (Natur) und durch sonst alles der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) gegeben ist; fristet euer Dasein (Leben) nicht weiterhin in Demütigkeit und Knechtschaft (Hörigkeit) an Götter und Götzen und an Götterdiener und Götzendiener, denn Demut wirft euch hinunter zur Erniedrigung euer selbst, zur Unterwürfigkeit und Verleugnung euer selbst (Selbstverleugnung), so ihr unfrei und gefesselt seid und nicht nach eurer eigenen Entscheidung (Willen) leben könnt, weil ihr durch Gefügigkeit (Folgsamkeit/Kriecherei) gebunden seid.
- 3) Seid ledig (frei) von allen Göttern, Götzen, Götterdienern und Götzendienern, bereut euren Glauben (Vermutungen) an sie und kehrt euch ab von ihnen, auf dass ihr stark werdet und nichts mehr zuschanden machen könnt, was euch im Umfang (alles) durch die Befruchtung des Lebens (Schöpfung) gegeben ist, so die wahre Liebe und die Freiheit, der Frieden und das Gleichmass (Harmonie) in euch selbst; macht euch ledig (frei) von Göttern, Götzen, Götterdienern und Götzendienern, denn durch ihren an euch erzwungenen Glauben (Vermutungen) bereiten sie euch Schmerzen in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen), so ihr in ihnen der Unsicherheit sowie der Angst und Furcht verfallt, worin ihr verharrt, weil sie euch mit Strafe und Strafgericht der Götter und Götzen drohen.
- 4) Macht auch keine Ausnahme bei jenen Götterdienern und Götzendienern sowie mit jenen Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte), mit denen ihr einen Vertrag (Glaubensbekenntnis) eingegangen seid, denn sie sind allesamt der Lüge an der Wahrheit zugetan und verlästern (verleumden) die Befruchtung des Lebens (Schöpfung), indem sie Götter und Götzen anbeten und anflehen, die doch nicht mehr sind als Dunstbilder (Phantasien) Euresgleichen (Menschen), die in ihrer Innenwelt (Bewusstsein) in Verdrehung (Verwirrung) gefallen sind; achtet nicht des eingegangenen Vertrages (Glaubensbekenntnis), denn er ist ohne Wert und ist aufgebaut auf wirren Anordnungen (Vorschriften) frömmiger (religiöser) gläubiger Eiferer (Fanatiker).
- 5) Doch bedenkt, dass auch die Götterdiener und Götzendiener Euresgleichen (Menschen) sind und also auch sie nicht sicher (gefeilt) sind vor Irrtum und Wirnis, folglich sie Götter und Götzen anbeten und im Glauben (Vermutungen) an sie ihr Dasein (Leben) fristen; und da auch sie Euresgleichen (Menschen) sind, behandelt sie auch als solche und verfolgt, ergreift und tötet (mordet) sie nicht, sondern seid gütig zu ihnen und belehrt (unterrichtet) sie der Wahrheit, wo immer sie trifft; also lauert ihnen nicht auf und legt keinen Hinterhalt gegen sie, sondern belehrt (unterrichtet) sie des Rechens und in Liebe, auf dass sie ihre Wahrheitsunwissenheit erkennen (sehen) und bereuen, so sie sich der wahrlichen Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihren Gesetzen und Geboten zuwenden und frei werden für den Weg zur wahrheitlichen Wahrheit.
- 6) Und sucht ein Götterdiener oder Götzdiener bei euch Schutz, dann gewährt ihm angemessene Beschützung, und so er willig ist, belehrt (unterrichtet) ihn der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens; und gewährt ihm Schutz und Versorgung (Verpflegung) so lange, bis er wieder sicher seines Weges ziehen und die Stätte seiner Sicherheit (Heimstätte usw.) gefahrlos erreichen kann.
- 7) Und bedenkt, es kann nie einen Vertrag (Vereinbarung) geben zwischen euch und den Göttern und Götzen, weil sie nur Dunstbilder (Phantasien) und ohne Kraft, ohne Wissen, ohne Liebe und ohne Weisheit sind, und also kann es aus den gleichen Gründen auch keinen Vertrag (Vereinbarung) geben zwischen Göttern, Götzen und Götterdienern und Götzendienern, und so die Götterdiener und Götzendiener doch behaupten, dass sie einen Vertrag (Vereinbarung) hätten, dann sind sie beschämende (schamlose) Lügner und wissentliche (bewusste) Versteller (Betrüger), Elende (Schurken) und Hanaken (Gesinnungslumpen).
- 8) Und so die Götterdiener und Götzendiener durch Verträge (Glaubensbekenntnisse) doch über euch obsiegen, so besteht doch kein Band (Verbindung) zwischen ihnen und euch, noch eine Blutsverwandschaft, noch achten sie eine Vertragstreue (Glaubensvereinigung) mit euch, weil sie sich euch übersetzt wännen; wahrlich dünken sie sich mehr, als ihr seid, und also sind sie euch nur gefällig mit dem Mund, indes ihr Gebaren (Ge-



Rozdział 9

- 1) Złóżcie deklarację uroczystego uwolnienia się od wszelkiego przywiązania (zobowiązania) wobec bogów i bożków oraz sług bogów i sług bożków, którym złożyliście obietnice i w których jesteście wierzącymi.
- 2) Uwolnijcie się od wszelkiej wiary (przypuszczeń) waszych pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów) i nauczcie się wiedzy o prawdzie praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), abyście stali się znającymi prawdę, postępowali zgodnie z prawdziwymi prawami i wytycznymi życia, tak abyście nie niweczyli niczego, co zostało wam dane przez wygląd (naturę) i przez wszystko inne Zapłodnienia Życia (Kreacji); nie kontynuujcie spędzania waszej egzystencji (życia) w pokorze (uległości) i służbie (niewoli) wobec bogów i bożków oraz sług bogów i sług bożków, gdyż pokora sprowadza was do poniżania samych siebie, do uległości i negowania samych siebie (samo-zaprzeczenia), tak że jesteście zniewoleni i skrepowani i nie możecie żyć według własnej decyzji (woli), ponieważ jesteście związani przez uległość (posłuszeństwo/ poddaństwo).
- 3) Bądźcie wolni od wszystkich bogów, bożków, sług bogów i sług bożków, żałujcie waszej wiary (przypuszczeń) w nich i odwróćcie się od nich, abyście stali się silni i niczego więcej nie niweczyli z tego wszystkiego, co jest wam dane przez Zapłodnienie Życia (Kreację), jak prawdziwa miłość i wolność, pokój i zgodność (harmonia) w was samych; uwolnijcie się od bogów, bożków, sług bogów i sług bożków, gdyż przez ich narzuconą wam wiarę (przypuszczenia) powodują oni ból w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach), tak że popadacie w nich w niepewność, oraz lęk i strach, w których trwacie, ponieważ grożą wam karą i sądem bogów i bożków.
- 4) Nie róbcie też żadnego wyjątku dla sług bogów i sług bożków oraz dla tych pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów), z którymi zawarliście umowę (wyznanie wiary), gdyż wszystkie one są oddane kłamstwu w stosunku do prawdy i oczerniają Zapłodnienie Życia (Kreację), modląc się i błagając bogów i bożków, którzy przecież nie są niczym więcej niż marami (fantazjami) wam podobnych (ludzi), którzy w swoim wewnętrznym świecie (świadomości) popadli w zamęt (wypaczenie); nie dbajcie o zawartą umowę (wyznanie wiary), gdyż jest ona bez wartości i opiera się na beztłachnych nakazach (przepisach) pobożnych (religijnych) wierzących fanatyków (gorliwców).
- 5) Pamiętajcie jednak, że słudzy bogów i słudzy bożków także są wam podobnymi (ludźmi) i dlatego nie są bezpieczni (zabezpieczeni) przed błędem i dezorientacją, wskutek czego modlą się do bogów i bożków i spędzają swoje istnienie (życie) w wierze (przypuszczeniach) w nich; a ponieważ i oni są wam podobnymi (ludźmi), traktujcie ich jako takich i nie prześladujcie, nie chwytajcie i nie zabijajcie (nie mordujcie) ich, lecz bądźcie dla nich życzliwi i nauczajcie ich prawdy, gdziekolwiek ich spotkacie; nie czyhajcie na nich ani nie zastawiajcie zasadzek, lecz pouczajcie (uczcie) ich słusznie i w miłości, aby rozpoznali (zobaczyli) swoją nieznaną prawdę i żałowali, tak aby zajęli się rzeczywistą prawdą Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej prawami i wytycznymi i stali się wolni na drodze do rzeczywistej prawdy.
- 6) A jeśli sługa bogów lub sługa bożków szuka u was ochrony, wówczas udzielcie mu odpowiedniej ochrony, i jeśli jest skłonny, nauczajcie go Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia; i udzielcie mu ochrony oraz zaopatrzenia (wyżywienia) tak długo, aż będzie mógł bezpiecznie wyruszyć w swoją drogę i bez zagrożenia dotrzeć do miejsca swojego bezpieczeństwa (domu itp.).
- 7) I rozważcie, że nigdy nie może być umowy (porozumienia) pomiędzy wami a bogami i bożkami, gdyż są oni tylko marami (fantazjami) i pozbawieni mocy, wiedzy, miłości oraz mądrości, a więc z tych samych powodów nie może być także umowy (porozumienia) pomiędzy bogami, bożkami a sługami bogów i sługami bożków, i jeśli sługi bogów i sługi bożków mimo to twierdzą, że mają taką umowę (porozumienie), wówczas są bezwstydnymi kłamcami i świadomymi oszustami (krętaczami), nikczemnikami (fajdakami) oraz tymi o podłej postawie.
- 8) I nawet jeśli słudzy bogów i słudzy bożków poprzez umowy (wyznania wiary) jednak zwyciężą nad wami, to i tak nie istnieje żadna więź (związek) między nimi a wami, ani pokrewieństwo krwi, ani nie przestrzegają oni żadnej wierności umowie (związkowi wiary) z wami, ponieważ uważają się za wyższych od was; doprawdy, wydaje im się, że są kimś więcej niż wy, i dlatego są dla was mili tylko ustami, podczas gdy ich zachowanie



sinnung) sich weigert, sich mit euch gleichzustellen, denn wahrlich sind die meisten von ihnen voller Tücke.

- 9) Die Götterdiener und Götzendiener verkaufen euch um einen armseligen Preis, um durch euch ihren Reichtum zu mehren und um euch in den Irrtum des Glaubens (Vermutungen) zu führen, falsche Zeichen (Beweise/Zeugnisse/Bekenntnisse/Geständnisse) des frömmigen (religiösen) Glaubens (Vermutungen) und der erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen, auf dass ihr vom Weg der Wahrheit abwendig werdet (abweicht), so sie euch übel knechten (hörig machen) können.
- 10) Wahrlich, sie achten kein Band (Glaubensverbindung) mit euch und wahren (pflegen) also keine Bündnistreue, denn sie achten nur ihren eigenen falschen Glauben (Vermutungen) und sind gegen euch wahre Übeltäter, weil sie euch durch falsche Lehren in bösen Irrtum führen.
- 11) Sie verrichten ihr Dienern (Handlangern) an Götter und Götzen und lügen, dass sie eure Brüder und Schwestern seien, und sie geben euch falsche Zeichen (Beweise/Zeugnisse/Bekenntnisse/Geständnisse) ihres Glaubens (Vermutungen), auf dass ihr wähnt (glaubt), es seien Zeichen (Beweise) der Wahrheit, derweil alles nur Lügen, Verlästerungen (Verleumdungen) und Verdrehung (Betrug) sind.
- 12) Und wenn ihr sie nach ihrem Vertrag (Glaubensbekenntnis) und nach ihrem Eid fragt und ihr dadurch sachlich (neutral) ihrem Glauben (Vermutungen) näherückt, dann wähnen sie sich angegriffen (beschuldigt) und bekämpfen (bekriegen) euch als selbsternannte Führer und Vertretung ihres Glaubens (Vermutungen) und ihrer Götter und Götzen und zeihen (beschuldigen) euch des Unglaubens, denn wahrlich, sie haben keine Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) vor euch, weil ihr nicht von der Wahrheit ablasst.
- 13) Und viele unter ihnen brechen die Rechte und vergehen sich wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, denn sie vergehen sich heimlich in Triebhaftigkeit (sexuell) an Kindern und an Mann und Frau; und die Götterdiener und Götzendiener sind es, die Streit wider die Wahrlichkeit der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens führen und jene von ihr vertreiben wollen, welche mit ihr in Gleichform (Einheit/Verschmolzenheit) leben; fürchtet euch aber nicht vor ihnen, denn sie haben keine Macht über euch, wenn ihr sie ihnen nicht gewährt, denn bedenkt, wenn ihr Wahrheitswissende seid, dann steht ihr mit eurer Würde über aller Furcht.
- 14) Bekämpft jedoch nicht durch Streit und nicht durch Strafe durch eure Hand die Götterdiener und Götzendiener, sondern lasst sie in ihrer Demut an ihre Götter und Götzen ihren Glauben (Vermutungen) verlieren (pflegen), denn sie müssen selbst zur Wahrheit finden; und erst, wenn sie sich der Wahrheit zuwenden und sie über ihren falschen Glauben siegreich sind, könnt ihr sie belehren und ihnen auf den Weg der Wahrheit verhelfen, auf dass sie sich selbst Heilung (Erkenntnis) aus dem Wahrheitsunwissen bringen und zu Wahrheitswissenden werden.
- 15) Kommt Zorn in euch auf wider die Götterdiener und Götzendiener, dann bannt (vertreibt) in euch den Zorn und erwählt in euch die Vergebung, auf dass ihr des Rechts tut und den Gesetzen und Geboten der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) Anhang (Folge) leistet.
- 16) Wähnt nie, dass ihr von den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten verlassen seid, weil ihr sie nicht erkennt oder nicht versteht, denn wenn ihr euch ihnen zuwendet und nicht wider sie streitet (euch nicht gegen sie stellt), dann werden sie euch zu vertrauten Freunden, wenn ihr ihnen kundig (bewusst) werdet und ihr wisst, was ihr tut.
- 17) Die Götterdiener und Götzendiener vermögen aber in ihrer Demut die Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) nicht zu erkennen (sehen), weil sie wider sie zeugen durch ihren Glauben (Vermutungen) an ihre Götter und Götzen; und wahrlich sind die Werke der Götterdiener und Götzendiener umsonst, so sie im Feuer ihres falschen Glaubens (Vermutungen) verbrennen und sich nicht daraus befreien können.
- 18) Jene unter euch, welche ihr der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zugetan seid, ihr sollt allen eine Auslese (Vorbild) sein in der Befolgung und Erfüllung der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, auf dass ihr den Wahrheitsunwissenden ein Zeichen (Beweis) seid, dass sie sich nicht vor der Wahrheit fürchten müssen, wenn sie den rechten Weg finden.
- 19) Als Euresgleichen (Menschen) seid ihr alle gleich, habt die gleichen Rechte und Gewissenhaftigkeiten (Pflichten), also der eine nicht mehr ist als der andere; und alle Euresgleichen (Menschen) seid ihr eingeordnet in die Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein), so ihr also auch eingeordnet seid in Fehlbarkeiten (Fehler), die ihr begeht und daraus lernt, um der Entfaltung (Evolution) Genüge zu tun.
- 20) Wähnt nicht, dass ihr die Wahrheitslehre der wahrlichen Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), wie sie dargebracht ist durch die wahrlichen Propheten, durch Schlachten (Kriege) oder sonstwie durch Gewalt (Terror) und Zwang verbreiten könnt, denn wahrlich nehmt ihr darin nur den höchsten Rang ein und schafft Gewinn (Erfolg), wenn ihr nach den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten euer Werk des Lehrens verrichtet und ihr also allein in Liebe handelt und die Freiheit und den Frieden achtet wie auch das Gleichmass (Harmonie).
- 21) Verbreitet die frohe Botschaft der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens in friedvoller Weise unter allen jenen, welche dafür ihr Ohr öffnen und lernen wollen; sucht niemals mit Gewalt



(postawa) odmawia zrównania się z wami, gdyż doprawdy większość z nich jest pełna podstępów.

- 9) Słudzy bogów i słudzy bożków sprzedają was za marny grosz, aby przez was pomnażać swoje bogactwo i prowadzić was w błąd wiary (przypuszczeń), fałszywe znaki (dowody/ świadectwa/ wyznania/ oświadczenia) pobożnej (religijnej) wiary (przypuszczeń) i zmyślonych (wymyślonych) bogów i bożków, abyście zboczyli z drogi prawdy, tak aby mogli was poddać w niewolę.
- 10) Doprawdy, oni nie szanują żadnej więzi (zjednoczenia wiary) z wami i nie zachowują (nie pielęgnują) zatem żadnej wierności przymierza, gdyż szanują tylko swoją własną fałszywą wiarę (domysły/ przypuszczenia) i są prawdziwymi złoczyńcami wobec was, ponieważ przez fałszywe nauki prowadzą was w zły błąd.
- 11) Wykonują swoją służbę (pomocników) bogom i bożkom i kłamią, że są waszymi braćmi i siostrami, i dają wam fałszywe znaki (dowody/ świadectwa/ wyznania) ich wiary (przypuszczeń), abyście sądzili (wierzyli), że są to znaki (dowody) prawdy, podczas gdy wszystko to są jedynie kłamstwa, oszczerstwa (pomówienia) i wypaczenia (oszustwa).
- 12) A jeśli zapytacie ich o ich umowę (wyznanie wiary) i o ich przysięgę, a tym samym podejście neutralnie do ich wiary (przypuszczeń), wówczas uważają się za zaatakowanych (oskarżonych) i walczą (wojują) z wami jako samozwańczy przywódcy i przedstawiciele ich wiary (przypuszczeń) oraz ich bogów i bożków i posądzają was (oskarżają) o niewiarę, gdyż tak naprawdę nie mają dla was szacunku (poważania), ponieważ nie odstępujecie od prawdy.
- 13) I wielu spośród nich łamie prawa i wykracza przeciwko pierwotnym (twórczym) prawom i wytycznym, gdyż potajemnie dopuszczają się w pożądliwości (seksualnie) wobec dzieci oraz mężczyzny i kobiety; i to słudzy bogów i słudzy bożków są tymi, którzy argumentują przeciwko prawdziwości Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia i chcą odsunąć od niej tych, którzy żyją w zgodzie (jedności/ zespoleń) z nią; lecz nie bójcie się ich, gdyż nie mają nad wami żadnej władzy, jeśli im jej nie udzielicie, bo pamiętajcie, że jeśli jesteście znającymi prawdę, wówczas z waszą godnością stoicie ponad wszelkim strachem.
- 14) Nie walczcie jednak przez spór ani przez własnoręczne wymierzanie kary sługom bogów i sługom bożków, lecz pozwólcie im zatracać się (utrzymywać) w ich pokorze wiarę (przypuszczenia) wobec ich bogów i bożków, gdyż sami muszą znaleźć prawdę; i dopiero gdy zwrócą się ku prawdzie i odniosą nad swoją fałszywą wiarą zwycięstwo, możecie ich nauczać i pomagać im na drodze prawdy, aby sami przynosili sobie uzdrowienie (poznanie) z nieznajomości prawdy i stawali się znającymi prawdę.
- 15) Jeśli wzbiera w was gniew przeciwko sługom bogów i sługom bożków, wówczas wyrzucicie (wypędzicie) w sobie gniew i wybierzcie przebaczenie, abyście postępowali słusznie i wypełniali prawa i wytyczne Zapłodnienia Życia (Kreacji).
- 16) Nigdy nie myślcie, że zostaliście opuszczeni przez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, ponieważ ich nie rozpoznajecie lub nie rozumiecie, bo gdy zwróćcie się ku nim i nie będziecie się z nimi kłócić (nie będziecie się im sprzeciwiać), wówczas staną się waszymi zaufanymi przyjaciółmi, gdy staniecie się wiedzący o nich (ich świadomości) i będziecie wiedzieć, co robicie.
- 17) Słudzy bogów i słudzy bożków, w swojej pokorze (uległości) nie są jednak w stanie rozpoznać (dostrzec) praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), gdyż świadczą przeciwko nim poprzez swoją wiarę (przypuszczenia) w swoich bogów i bożki; i doprawdy dzieła sług bogów i sług bożków są daremne, tak że spalają się w ogniu swojej fałszywej wiary (przypuszczeń) i nie mogą się z niego wyzwolić.
- 18) Ci spośród was, którzy jesteście przychylni Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, powinniście być wzorem dla wszystkich w przestrzeganiu i wypełnianiu pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, abyście byli znakiem (dowodem) dla nieznających prawdy, że nie muszą obawiać się prawdy, gdy znajdą właściwą drogę.
- 19) Jako wam podobni (ludzie) jesteście wszyscy równi, macie te same prawa i obowiązki, więc jeden nie jest czymś więcej niż drugi; i wszyscy wam podobni (ludzie) jesteście przyporządkowani (zintegrowani) rozwojowi (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości), a więc jesteście także przyporządkowani pomyłkom (błędowi), które popełniacie i z których się uczycie, aby zrobić zadość rozwojowi (ewolucji).
- 20) Nie myślcie, że Naukę Prawdy rzeczywistych praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), jak jest ona przedstawiana przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], możecie rozpowszechniać przez bitwy (wojny) lub w jakikolwiek inny sposób poprzez terror i przymus, gdyż doprawdy zdobywanie w tym jedynie najwyższy stopień i osiągnięcie sukcesu, gdy zgodnie z pierwotnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi wykonujecie dzieło nauczania i działacie wyłącznie w miłości oraz szanujecie wolność i pokój, jak również współbrzmienie (harmonię).
- 21) Rozpowszechniajcie radosną wieść Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia w pokojowy sposób wśród wszystkich tych, którzy otwierają na nią swoje uszy i chcą się uczyć; nigdy nie próbujcie przyciągać



(Terror) für die Wahrheitslehre Aufmerksamkeit zu erregen, wie ihr auch nicht mit dem Schwert oder mit anderen Waffen der Gefährlichkeit und des Tötens die Lehre vertreten sollt, sondern nur in wahrlicher Liebe und Billigkeit (Gerechtigkeit), in Frieden und Freiheit, auf dass ein Gleichmass (Harmonie) gegeben ist und Wohlgefallen und beständige Auferwecktheit (Glücklichkeit) entstehe.

- 22) Die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens soll niemals frevelhaft (gewalttätig) und weder durch Lüge noch durch Verlästerung (Verleumdung) weitergegeben (verbreitet) werden, denn sie ist als Lehre aus den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten eine Lehre der Liebe, des Friedens, der Freiheit und des Gleichmasses (Harmonie), woraus weder Frevel (Gewalttätigkeit), Bluttat (Mord), Verfolgung, Schlacht (Krieg) noch Streit hervorgehen darf, sondern nur beständige Wohlgeborgenheit und alle Werte des Guten.
- 23) Wahrlich, in Wohlgeborgenheit in der Liebe der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) zu leben ist das höchste Gut, das Euresgleichen (Menschen) zukommt und worin ihr immerdar weilen (leben) könnt als herrlicher Lohn, wenn ihr nur eurer Klugheit (Vernunft) fruchtbar (trächtig) seid und die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote durch eure Einsicht (Verstand) erkennt und befolgt.
- 24) Wenn ihr unverstellt (aufrichtig) und stark seid im Wissen um die Wahrheit, dann ist es euch auch möglich, dass ihr eure Schwestern, Brüder und euren Vater und eure Mutter ohne Fehl (Tugendlosigkeit) in Ehre und Würde haltet, auch wenn sie den Glauben (Vermutungen) an Götter oder Götzen der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens vorziehen, weil sie Wahrheitsunwissende sind; also seid ihr keine Ungerechte (Verantwortungslose), wenn ihr sie zu Freunden habt und sie liebt und ehrt und würdigt, denn sie gehören zu eurem Blut; also seid ihr aber auch dann keine Ungerechte (Verantwortungslose), wenn ihr Bekannte und Freunde habt, Mann und Weib, wenn diese einen Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen vorziehen, ihr jedoch unverstellt (aufrichtig) und stark seid im Wissen um die Wahrheit, also ihr darin nicht wankelmütig werdet.
- 25) Und wenn euer Vater und eure Mutter, eure Brüder, eure Schwestern, euer Weib oder Mann oder eure Versippten (Verwandten) oder Euresgleichen (Mitmenschen) Göttern und Götzen verfallen sind, so sollt ihr sie deswegen nicht befeinden, sondern sie hoch bemessen (ehren und werten), denn sie sind so oder so Euresgleichen (Menschen), denen Ehre und Würde gebührt (zusteht), die ihr ihnen entgegenbringen sollt; und sind ihnen ihr Reichtum und ihr Handel und ihre Wohnstätten höher geschätzt (wertvoller) als die Wahrheit um die Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und das Erkennen und Erfüllen ihrer und ihres Aussehens (Natur) Gesetze und Gebote, dann liebt und ehrt und würdigt sie trotzdem als Euresgleichen (Menschen), denn sie sind aus den urkräftigen (schöpferischen) Unabänderlichkeiten (Gesetzmässigkeiten) hervorgegangen wie ihr, so ihr ein und derselben Gattung seid, ohne Unterschied mit gleichen Rechten und Obliegenheiten (Pflichten) bezüglich der Erfüllung eures Daseins (Lebens) und der Entfaltung (Evolution) eurer Innenwelt (Bewusstsein).
- 26) Wahrlich, wenn ihr Schlachten (Kriege) führt, dann gibt es keinen Gott und keinen Götzen, der euch auf dem Schlachtfeld (Kriegsfeld) führt, denn sie sind nur Dunstbilder (Phantasien) frömmiger (religiöser) Eiferer (Fanatiker), die euch stolz auf sie machen wollen; allein, alles Frommen (religiöses Getue) nutzt nicht, denn erdichtete (erfundene) Gestalten, wie Gottheiten und Götzen, besitzen weder Kraft noch Können, um etwas zu bewirken; so können sie euch, wenn ihr Schlachten (Kriege) führt, weder zum Sieg noch zur Flucht verhelfen.
- 27) Wahrlich, durch die Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) ist festgesetzt (bestimmt), dass unter Euresgleichen (Menschen) Frieden und Liebe wie auch Freiheit und Gleichmass (Harmonie) herrschen soll, also ihr ihnen folgen sollt, auf dass euch guter Lohn werde.
- 28) Also ist euch auch geboten, dass ihr euch in Gewogenheit (Achtung) auch jenen Euresgleichen (Mitmenschen) zuwendet, welche in der Wahrheit unwissend sind und eurer Belehrung und Hilfe bedürfen.
- 29) Bedenkt jedoch, dass die Götterdiener und Götzendiener, die im Wahrheitswissen unrein (wissenslos) sind, alles tun, um ihre Gläubigen an ihre Götter und Götzen von der wahrlichen Wahrheit der Wirklichkeit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihrer sowie ihres Aussehens (Natur) Gesetze und Gebote abzuhalten; also suchen sie, dass sich jene der Wahrheit nicht nähern können, welche nach der wahrheitlichen Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) suchen, indem sie Befürchtungen (Ängste und Furcht) der Strafe durch ihre Götter und Götzen in ihre Gläubigen setzen, wenn sie vom Glauben (Vermutungen) an sie weggehen, um ihnen aber gleichsam (gleichzeitig) Freiheit vor Strafe sowie Fülle (Überfluss) an Liebe, Glückseligkeit wie auch an Reichtum und Wohlbefinden zu versprechen, wenn sie bei ihrem Glauben (Vermutungen) bleiben.
- 30) Kämpft in euch wider die Verführungen der Götterdiener und Götzendiener und wider alle anderen, die sich erdreisten, die Wahrheit um die Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihrer und ihres Aussehens (Natur) Gesetze und Gebote zu verlästern (verleumdern) und in Abrede zu stellen; und seid gewiss (wissend), dass ihr Tun um des Rechtes und der Billigkeit (Gerechtigkeit) willen unerlaubt (verboten) und verwerflich (niederträchtig) ist, weil sie dadurch Euresgleichen (Menschen) in schändlichen Irrtum führen, fern jeder Erkenntnis um die wahrheitliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung); sie folgen nicht der wahrlichen Wahrheit nach, was sie erst dann tun werden, wenn sie aus ihrer eigenen Innenwelt (Bewusstsein)



- uwagi do Nauki Prawdy za pomocą przemocy (terroru), tak jak nie powinniście reprezentować tej Nauki mieczem lub inną niebezpieczną i śmiertelnie groźną bronią, lecz reprezentować ją tylko w prawdziwej miłości i prawości (sprawiedliwości), w pokoju i wolności, tak żeby występowała jednolitość (harmonia) i powstało zadowolenie oraz trwałe szczęście.
- 22) Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia nigdy nie powinna być przekazywana (rozpowszechniana) zuchwale (przemocą), ani przez kłamstwo, ani przez oszczerstwo (znieśławienie), gdyż jako Nauka z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych jest to Nauka miłości, pokoju, wolności i harmonii, z której nie może wynikać przemoc, morderstwo, prześladowanie, bitwa (wojna) ani spór, lecz jedynie trwałe bezpieczeństwo i wszelkie wartości dobra.
- 23) Doprawdy, życie w dobrym bezpieczeństwie w miłości Zapłodnienia Życia (Kreacji) jest najwyższym dobrem, które przypada wam podobnym (ludziom) i w którym możecie zawsze przebywać (żyć) jako wspaniała nagroda, jeśli tylko jesteście brzemieniami (przesyceni) w swojej roztropności (rozumie) i rozpoznajecie poprzez swoją wnikliwość (intelekt) pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne oraz postępujecie zgodnie z nimi.
- 24) Jeśli jesteście szczerzy i silni w wiedzy o prawdzie, to jest to dla was również możliwe, abyście zachowali swoje siostry, braci, ojca i matkę bez skazy (bez nieszlachetności) w szacunku i godności, nawet jeśli przedkładają wiarę (przypuszczenia) w bogów lub bożki nad Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, ponieważ są ignorantami prawdy; nie jesteście zatem niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), jeśli macie ich za przyjaciół, kochacie ich, poważacie i cenicie, ponieważ należą do waszej krwi; podobnie nie jesteście nieodpowiedzialni, gdy macie znajomych i przyjaciół, mężczyznę i kobietę, którzy wolą wiarę (przypuszczenia) w bogów i bożki, podczas gdy wy jesteście szczerzy i silni w wiedzy o prawdzie i dlatego nie stajecie się w niej niestali.
- 25) A jeśli wasz ojciec i wasza matka, wasi bracia, wasze siostry, wasza żona czy mąż, albo wasi krewni lub wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) padli ofiarą bogów i bożków, to nie powinniście okazywać im wrogości z tego powodu, lecz wysoko ich oceniać (poważać i szanować), gdyż tak czy tak, są oni wam podobnymi (ludźmi), którym przysługuje honor i godność, którą powinniście im przyznać; a jeśli cenicie swoje bogactwa, swój handel i swoje mieszkania wyżej niż prawdę Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej wyglądu (natury) oraz wyżej niż rozpoznawanie i wypełnianie praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej wyglądu (natury), to pomimo tego kochajcie ich, szanujcie i cęćcie jako wam podobnych (ludzi), ponieważ wywodzą się z pierwotnych (twórczych) niezmienności (prawidłowości/ zasad), tak jak wy, dlatego że jesteście jednym i tym samym rodzajem, bez różnic, z tymi samymi prawami i obowiązkami (zobowiązaniami) w odniesieniu do wypełnienia waszej egzystencji (życia) i rozwijania (ewolucji) waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 26) Doprawdy, jeśli prowadzicie bitwy (wojny), to nie ma ani żadnego boga, ani żadnego bożka, który prowadziłby was na polu bitwy (polu walki), gdyż są oni tylko marami (fantazjami) pobożnych (religijnych) gorliwców (fandyków), którzy chcą, żebyście byli z nich dumni; lecz wszelka pobożność (wszelkie obrzędy religijne) jest bezużyteczna, dlatego że fikcyjne (wymyślone) postacie, takie jak bóstwa i bożki, nie mają ani mocy, ani zdolności do robienia czegokolwiek; jeśli zatem toczycie bitwy (wojny), to nie mogą one wam pomóc ani w zwycięstwie, ani w ucieczce.
- 27) Doprawdy, poprzez prawa i wytyczne Zapłodnienia Życia (Kreacji) jest postanowione (ustalone), że wśród wam podobnych (ludzi) ma panować pokój i miłość, jak i wolność i zgodność (harmonia), dlatego powinniście ich przestrzegać, aby otrzymać dobrą nagrodę.
- 28) A więc zaleca się wam również, żebyście z przychylnością (szacunkiem) zwracali się do tych spośród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy nie znają prawdy i potrzebują waszego pouczenia i pomocy.
- 29) Weźcie jednak pod uwagę, że słudzy bogów i słudzy bożków, którzy są nieczyści (bez wiedzy) w znajomości prawdy (bez wiedzy o prawdzie), robią wszystko, żeby powstrzymać swoich wierzących w ich bogów i bożki od rzeczywistej prawdy Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej wyglądu (natury) oraz jej praw i wytycznych; starają się więc uniemożliwić tym, którzy szukają rzeczywistej prawdy Zapłodnienia Życia (Kreacji), zbliżenie się do prawdy, wprowadzając w swoich wiernych obawy (strach i lęk) przed karą ze strony ich bogów i bożków, jeśli odejdą od wiary (przypuszczeń) w nich, jednocześnie obiecując im wyzwolenie od kary oraz pełnię (obfitość) miłości, pomyślności, a także bogactwo i dobrobyt, jeśli pozostaną przy swojej wierze (przypuszczeniach/ domysłach).
- 30) Walczcie w sobie przeciwko pokusom sług bogów i sług bożków oraz przeciwko wszystkim innym, którzy mają chelność oczerniać (znieślawiać) i kwestionować prawdę Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej wyglądu (natury) oraz jej praw i wytycznych; i bądźcie pewni (wiedzący), że ich postępowanie jest bezprawne (zakazane) i naganne (nikczemne) ze względu na prawo i prawość (sprawiedliwość), gdyż robiąc to, wprowadzają wam podobnych (ludzi) w haniebny błąd, z dala od jakiegokolwiek rozpoznania rzeczywistej prawdy praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji); oni nie postępują zgodnie z rzeczywistą prawdą, a robią to dopiero wtedy, gdy



den Tribut entrichten müssen für das Anerkennen der wahrlichen Wahrheit, wenn sie ihrer wissentlich (bewusst) werden.

- 31) Was die Götterdiener und Götzendiener reden und irrlernen ist nicht das Wort der Wahrheit, sondern nur das Wort ihres Mundes, das sie erdenken durch ihre Gedanken und ihre Innenwelt (Bewusstsein); und also ahmen sie nur die Reden jener nach, die schon vor ihnen Wahrheitsunwissende und gleicherart waren in ihrer Eiferung (Fanatismus), die wie ein Fluch auf ihnen lastet, weil sie irregeleitet sind.
- 32) Die Götterdiener und Götzendiener haben sich die alten Schriftkundigen (Schriftgelehrten) und falschen Propheten zu Herren (Vorbildern) genommen, die umfänglich die wahrliche Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihre Gesetze und Gebote verfälscht und unkenntlich gemacht haben, und also die wahrheitlichen Propheten zu Göttern und Götterkindern oder zu deren Beauftragten (Stellvertretern) oder zu Boten des Bösen (Teufel) erlogen; und wie die alten Götterdiener und Götzendiener, die alten Schriftkundigen (Schriftgelehrten) und falschen Propheten geboten haben, gebieten (befehlen) auch eure Götterdiener und Götzendiener und der frömmigen (religiösen) Schriften Kundigen, dass ihr ihrem Glauben (Vermutungen) beitreten und ihre Götter und Götzen oder das Böse (Teufel) und angeblich Weihevollen (Heilige) anbeten und diesen nicht die wahrliche Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und nicht ihre Gesetze und Gebote zur Seite stellen sollt.
- 33) Die Götterdiener und Götzendiener möchten gern das Licht der Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) auslöschen mit den Worten, die aus ihrem Munde kommen, doch auf Zeit vermögen sie das nicht zu tun, denn das Licht der Wahrheit ist vollkommen und wird zu seiner Zeit die Welt erhellen, mag es den Wahrheitsunwissenden und den Götterdienern und Götzendienern auch zuwider sein.
- 34) Und die wahrliche Wahrheit ist es, die den wahrlichen Propheten gegeben ist, so sie die Leitung der wahrheitlichen Lehre der Wahrheit führen und ihre Erkenntnis der Wahrheit zu euch bringen, auf dass sie in euch obsiegen möge und ihr euch von all den falschen Bekenntnissen an Götter und Götzen, an Götterdiener und Götzendiener und an Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) befreien könnt; seid wissend (bewusst), dass viele der Götterdiener und Götzendiener und ihre Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) euer Gut und euren Reichtum an sich reißen und verzehren durch falsche Mittel des Glaubens (Vermutungen), und also suchen sie euch abwendig zu machen (abzubringen) vom Weg der Wahrheit bezüglich der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote; und wahrlich, viele unter ihnen häufen Gold und Silber an, indem sie sich an euch bereichern.
- 35) Und sie kleiden sich in teure Gewänder und haben wertvolle Bedeckungen (Hüte) auf ihrem Haupt (Kopf), verziert mit Gold und Silber und Edelmetallen, und also tragen sie viel wertvollen Schmuck, den sie durch euren Reichtum gewinnen, indem sie euch ausbeuten; und durch ihre Gewänder und ihre Bedeckung (Hüte) und durch ihren Schmuck zeihen (beschuldigen) sie euch eurer Dummheit dafür, dass ihr ihnen infolge eures Götterglaubens und Götzenglaubens nachwerft, was ihr für euch selbst mühsam anhäuft (erspart), auf dass ihr im Alter davon zehren könnt.
- 36) Wie euch die Götterdiener und Götzendiener insgesamt mit Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) ausbeuten und euch um dessentwillen bekämpfen (bekriegen), dass ihr nicht zur Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und nicht zu ihren Gesetzen und Geboten finden könnt, so sollt ihr auch sie bekämpfen (bekriegen) in guter Weise, dass ihr ihren Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) der Wahrheit nicht euer Ohr öffnet, sie nicht mit eurem Reichtum beschenkt und sie nicht an eurem Busen nährt (nicht für ihren Unterhalt aufkommt).
- 37) Wahrlich, das Verschieben des Lernens der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens fördert eine Mehrung des Wahrheitsunwissens, denn die Unwissenden werden dadurch noch mehr irregeführt durch die Unwahrheit der Lehren der falschen Propheten und der Götterdiener und Götzendiener, die euch die Wahrheitslehre verbieten und euch nicht erlauben, daraus zu lernen; wahrlich wollen sie euch nur das erlauben an Schriften und Lehren, die mit ihren Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/ Kulte) und mit deren Festlegungen (Dogmen) und Ergebnis (Glauben) übereinstimmen, weil sie Zeloten (Glaubensfanatiker) sind, die euch das Gute und die Wahrheit der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote als Böses (Teufliches) und das Böse als Wohlgefälliges erscheinen lassen.
- 38) Seid nicht Gläubige an Götter und Götzen und deren Diener (Handlanger), derfür (für die) ihr euch zur Erde fallen lassen und sie anbeten und ehren sollt, wenn sie euch sagen, dass ihr auf dem Weg der Götter und Götzen wandeln sollt; wahrlich, ihr sollt euch dem wahrheitlichen Leben hienieden auf der Erde zuwenden und euch damit zufriedengeben; nicht sollt ihr jedoch Götter und Götzen anbeten, wie auch nicht Euresgleichen (Menschen), die sie selbst zu Göttern, deren Gesandten oder zu Beauftragten (Stellvertretern) erheben; und wahrlich, der Genuss des irdischen Lebens ist nicht klein, sondern sehr gross und voller Glück und Freude, voll Frieden und Liebe, Freiheit und Gleichmass (Harmonie), wenn ihr die Lehre der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) befolgt, die Lehre, die gegeben ist durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens.



- będą zmuszeni uiścić daninę z własnego wewnętrznego świata (świadomości) dla uznania rzeczywistej prawdy, gdy staną się jej świadomi.
- 31) To, co mówią i czego błędnie uczą słudzy bogów i słudzy bożków, nie jest słowem prawdy, lecz tylko słowami z ich ust, które wymyślają poprzez swoje myśli i swój wewnętrzny świat (świadomość); i w związku z tym naśladują tylko mowy tych, którzy już przed nimi byli ignorantami prawdy i którzy byli tego samego rodzaju w swojej gorliwości (fanatyzmie), która ciąży na nich jak klątwa, bo zostali wprowadzeni w błąd.
- 32) Słudzy bogów i słudzy bożków wzięli starożytnych piśmiennych i fałszywych proroków za swoich panów (wzory), którzy dalece [w znacznym stopniu] sfalszowali rzeczywistą prawdę Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej praw i wytycznych, i zrobili ją nierozpoznawalną, a więc kłamliwie przedstawili prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako bogów i dzieci bogów lub jako ich pełnomocników (zastępców) lub jako posłańców zła (diabła); i tak jak starożytni słudzy bogów i słudzy bożków, starożytni piśmienni i fałszywi prorocy nakazywali, tak wasi [współcześni] słudzy bogów i słudzy bożków oraz znawcy pobożnych (religijnych) pism żądają (nakazują), żebyście przyłączyli się do ich wierzeń (przypuszczeń) i modlili się do ich bogów i bożków lub do zła (diabła) i rzekomo wyświęconych (świętych), i żebyście nie stawiali obok nich rzeczywistej prawdy Zapłodnienia Życia (Kreacji) ani jej praw i wytycznych.
- 33) Słudzy bogów i słudzy bożków bardzo chcieliby zgasić światło prawdy Zapłodnienia Życia (Kreacji) słowami, które wychodzą z ich ust, lecz na dłuższy czas nie będą w stanie tego robić, gdyż światło prawdy jest doskonałe i oświeci świat w swoim czasie, nawet jeśli ignorantom prawdy i sługom bogów oraz sługom bożków może się to nie podobać.
- 34) A prawdziwą prawdą jest ta, która jest dana prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], aby prowadzili przewodnictwo rzeczywistej Nauki Prawdy i przynieśli wam swoją wiedzę prawdy, aby mogła ona w was zwyciężyć i wyzwolić was od wszystkich fałszywych wyznań bogów i bożków, sług bogów i sług bożków oraz pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów); wiedźcie (bądźcie świadomi), że wielu sług bogów i sług bożków oraz ich pobożności (religii) i pod-pobożności (sekt/ kultów) przywłaszcza sobie i pożera wasz majątek i bogactwo za pomocą fałszywych środków wiary (przypuszczeń) i stara się odwieść was od drogi prawdy dotyczącej Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej praw i wytycznych; i rzeczywiście, wielu z nich gromadzi złoto i srebro, wzbogacając się na was.
- 35) I ubierają się w drogie szaty, a na swoich głowach mają kosztowne nakrycia (kapelusze), zdobione złotem, srebrem i drogimi kamieniami, i noszą także wiele kosztownej biżuterii, którą pozyskują z waszego bogactwa, wykorzystując was; a przez swoją odzież, nakrycia głowy i biżuterię oskarżają was o głupotę za to, że z powodu waszej wiary w bogów i bożki rzucacie im to, co mozolnie gromadzicie (oszczędzacie) dla siebie, abyście mogli z tego żyć na starość.
- 36) Ponieważ słudzy bogów i słudzy bożków kompletnie wyzyskują was kłamstwami i oszczerstwami (pomówieniami), i walczą (wojują) przeciwko wam, aby uniemożliwić wam znalezienie prawdy Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej praw i wytycznych, tak i wy powinniście zwalczać ich [przeciwdziałać] w dobry sposób, nie otwierając uszu na ich kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia) prawdy, nie obdarowując ich swoim bogactwem i nie zapewniając im utrzymania.
- 37) Rzeczywiście, odkładanie uczenia się Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, sprzyja wzrostowi ignorancji prawdy, dlatego że ignoranci są przez to jeszcze bardziej wprowadzani w błąd poprzez nieprawdę nauk fałszywych proroków i sług bogów oraz sług bożków, którzy zabraniają wam Nauki Prawdy i nie pozwalają wam się z niej uczyć; doprawdy, chcą pozwolić wam tylko na te pisma i pouczenia, które są zgodne z ich pobożnościami (religiami) i pod-pobożnościami (sektami/ kultami) oraz z ich postanowieniami (dogmatami) i oddaniem (wiarą), gdyż są oni gorliwcami (fanatykami wiary), którzy powodują, że dobro i prawda Zapłodnienia Życia (Kreacji) oraz jej prawa i wytyczne jawią się wam jako złe (diabelskie), a zło jawi się jako coś przyjemnego.
- 38) Nie wierźcie w bogów i bożki ani w ich sługi (popleczników), dla których macie padać na ziemię i oddawać im hołd i cześć, kiedy mówią wam, że macie chodzić drogą bogów i bożków; doprawdy, powinniście zając się rzeczywistym życiem tutaj na Ziemi i być z niego zadowoleni; lecz nie powinniście modlić się do bogów i bożków ani do wam podobnych (ludzi), którzy wynoszą się jako bogowie, ich posłańcy lub ich pełnomocnicy (zastępcy); i rzeczywiście, przyjemność ziemskiego życia nie jest mała, lecz bardzo wielka i pełna szczęścia i radości, pełna pokoju i miłości, wolności i zgodności (harmonii), jeśli postępujecie według Nauki praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), Nauki, która jest dana poprzez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji i Naukę Życia.



- 39) Und die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote geboten (empfehlen) euch nicht nur den Frieden, die Liebe und Freiheit und das Gleichmass (Harmonie) unter allen Euresgleichen (Menschheit) zu wahren und dafür besorgt zu sein, dass ihr nicht zum Kampf auszieht und keine Schlachten (Kriege) führt, sondern sie geboten (empfehlen) euch auch, dass ihr nicht frevlerische (lebensunwürdige/menschenunwürdige) Strafe übt an Euresgleichen (Menschen) und dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) nicht Schaden zufügt an Leib (Körper) und Leben wie auch nicht an der Innenwelt (Bewusstsein) und nicht an der Artung (Psyche); wahrlich, ihr habt Macht über alle Dinge, doch seid gerecht und nutzt auch eure Macht des Rechtsens.
- 40) Helft Euresgleichen (den Nächsten), und helft den weiteren Euresgleichen (Mitmenschen), wie ihr auch allen Euresgleichen (Menschheit) helfen sollt, auf dass alle dem Unwissen, der Not und dem Elend entweichen und sie nicht gezwungen sind, darin zu verweilen; und lehrt sie, dass sie nicht trauern müssen über ihr Unwissen, ihre Not und ihr Elend, wenn sie sich der Wahrheit zuwenden, die in sich Liebe und Wissen sowie Frieden, Freiheit und Gleichmass (Harmonie) birgt, durch die sich jeder Euresgleichen (Mensch) in höchste Höhen erheben kann und sich nicht mehr erniedrigt durch das Wort der Verlästerer (Verleumder) wider die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung).
- 41) Doch zieht nicht aus, leicht oder schwer (in Leichtigkeit oder Beschwerlichkeit), und streitet nicht mit eurem Gut und Reichtum und nicht mit eurem Blut um die Sache der Wahrheit, denn Liebe, Frieden, Freiheit, Gleichmass (Harmonie) sowie Freude und Glück können nicht mit Gut und Reichtum erworben und nicht mit Blut bezahlt werden.
- 42) Und nehmt keinen Lohn und auch sonst keinen Gewinn, wenn ihr durch euren Mund die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens unter Euresgleichen (Mitmenschen) lehrt, so ihr nicht seid wie die Götterdiener und Götzendiener, die mit ihrem Mund ihre falschen Lehren der falschen Propheten für hohen Lohn verkünden und vor Altaren euch blenden (täuschen) wie auch Euresgleichen (Menschen) von Erhöhungen (Kanzeln) herab in Scheinfreudigkeit (Heuchlerei) zurechtweisen; nehmt niemals Abgeltung (Bezahlung), wenn ihr die Wahrheitslehre aus eurem Mund kundtut, denn die Wahrheit ist nicht euer, sondern der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote, so ihr nicht damit durch euren Mund Handel treiben sollt, denn es ist des Unrechtes, die Wahrheitslehre oder Ratgebung daraus durch den Mund gegen Abgeltung (Bezahlung) einzuhandeln (verkaufen); wohl sei es euch aber des Rechtes, Erkenntlichkeit (Geschenk) zu nehmen für eure Lehre und Ratgebung aus eurem Mund, wenn ihr nicht danach heischt (verlangt), sondern wenn sie euch aus Freiwilligkeit und Güte gegeben wird; und es ist für euch des Rechtes, dass ihr Abgeltung (Bezahlung) für die Reise nehmt, wenn ihr ausgeht auf eine Fahrt, um an einem gewünschten Ort durch eures Mundes Wort die Wahrheitslehre zu erläutern; und also ist es für euch des Rechtes, dafür Gegenwert (Kaufpreis/Entgelt) zu nehmen, wenn ihr die Wahrheitslehre als Schriften und Quellen (Bücher) anfertigt und sie abgibt (verkauft).
- 43) Befolgt ihr die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, dann werden eure Sorgen von euch genommen, und wahrlich werdet ihr in eurer Entfaltung (Evolution) nicht zurückbleiben, denn wenn ihr die wahrliche Wahrheit kennt und sie befolgt, dann wird es euch wohl ergehen; und wahrlich, wenn ihr die Wahrheit erkennt und befolgt, dann werdet ihr jene unter euch erkennen, welche euch übel wollen und die Lügner und Verlästerer (Verleumder) wider die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens sind, so ihr euch vor ihnen hüten (in acht nehmen) könnt und es nicht zulässt, dass sie euch der Wahrheit abspenstig machen.
- 44) Ihr, welche ihr um die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und um die Befruchtung des Lebens (Schöpfung) wisst und die ihr die Gesetze und Gebote befolgt, ihr müsst nicht in euch selbst besonders um Erlaubnis nachsuchen, dass ihr von Streit befreit werdet und nicht mit Gut und Blut für die Wahrheit rechtet, denn durch das Befolgen der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote seid ihr schon befreit von jedem Streit, wie auch davon, dass ihr nicht mit eurem Gut und Blut um die Wahrheit rechtet.
- 45) Und ihr, welche ihr um die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) wisst, lasst euch von den Wahrheitsunwissenden nicht um Erlaubnis bitten dafür, dass ihr ihnen mit eurem Wissen um die Wahrheit und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens beisteht und sie belehrt (unterrichtet), sondern seid offen (ehrlich) zu ihnen, ohne Dünkel (Überheblichkeit) und stets bereit, euer Wissen freizugeben (weiterzugeben), ohne dass ihr dafür um Erlaubnis gefragt werden müsst; lasst Euresgleichen (Mitmenschen) nicht im Zweifel darüber, dass ihr ihnen stets behilflich seid in der Wahrheitsfindung, wenn sie danach trachten, sich der Wahrheit zuzuwenden; und ihr sollt nicht in Zweifeln wankend sein, jedem Euresgleichen (Nächsten) bei der Findung der Wahrheit behilflich zu sein, wenn er danach strebt und bei euch Erhellung (Aufklärung) sucht.
- 46) Und wenn ihr nicht mit gutem Wissen in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens gerüstet seid, dann entschliesst euch nicht auszuziehen, um die Wahrheitslehre zu verbreiten, sondern seid dafür abgeneigt, denn ohne genügend Wissen könnt ihr mehr Schaden anrichten als Nutzen (Erfolg) erschaffen, also sollt ihr zurückbleiben (daheim bleiben) bei den anderen Sitzenden (Daheimbleibenden), wenn ihr in



- 39) A pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne zalecają wam nie tylko zachowanie pokoju, miłości, wolności i zgodności (harmonii) wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości) oraz zadbanie o to, żebyście nie wyruszyli do walki i nie prowadzili bitew (wojen), ale także zalecają wam, żebyście nie wymierzali zuchwałych (niegodnych życia/ niegodnych ludzi) kar wam podobnym (ludziom) i żebyście nie krzywdzili wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) na ciele i życiu, w ich wewnętrznym świetle (świadomości) i w ich usposobieniu (psychice); doprawdy, macie władzę nad wszystkimi rzeczami, lecz bądźcie sprawiedliwi i używajcie swojej władzy właściwie.
- 40) Pomagajcie wam podobnym (bliskim) i pomagajcie dalszym wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), tak jak powinniście pomagać wszystkim wam podobnym (ludzkości), aby wszyscy mogli uciec od niewiedzy, biedy i nędzy, i nie byli zmuszeni w nich pozostawać; i uczcie ich, że nie muszą smuć się z powodu swojej niewiedzy, biedy i nędzy, jeśli przychylią się prawdzie, która zawiera w sobie miłość i wiedzę oraz pokój, wolność i zgodność (harmonię), dzięki którym każdy wam podobny (człowiek) może wznieść się na najwyższe wyżyny i nie poniżać się już słowami oszczerców (pomawiających) przeciwko prawdzie i prawom i wytycznym Zapłodnienia Życia (Kreacji).
- 41) Nie wyruszajcie jednak lekko ani ciężko (z łatwością lub z trudem, w lekkości lub uciążliwości) i nie toczcie walki swoim majątkiem, bogactwem ani waszą krwią o sprawę prawdy, ponieważ miłości, pokoju, wolności, zgodności (harmonii) oraz radości i szczęścia nie można nabyć przy pomocy dóbr materialnych i bogactwa, ani zapłacić za nie krwią.
- 42) I nie bierzcie żadnego wynagrodzenia ani żadnego innego zysku, gdy swoimi ustami głosicie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), abyście nie byli jak słudzy bogów i słudzy bożków, którzy swoimi ustami głoszą fałszywe nauki fałszywych proroków za wysoką zapłatę i zwodzą (mamią) was przed ołtarzami, a także napominają wam podobnych (ludzi) ze wzniesień (ambon) w udawanej radości (hipokryzji); nigdy nie bierzcie zapłaty, gdy obwieszczacie Naukę Prawdy swoimi ustami, ponieważ prawda nie jest wasza, lecz Zapłodnienia Życia (Kreacji) i jej praw i wytycznych, dlatego nie powinniście handlować nią za pomocą swoich ust, ponieważ jest to niesprawiedliwe handlować (sprzedawać) Naukę Prawdy lub porady z niej za wynagrodzenie (zapłatę); słuszne jest jednak przyjmować oznaki wdzięczności (dary) za wasze nauczanie i porady ustami, jeśli nie żądacie ich, lecz otrzymujecie dobrowolnie i z życzliwości; i jest to dla was słuszne, aby pobrać wyrównanie (rekompensatę) za podróż, gdy wyruszacie w drogę, aby w pożądanym miejscu wyjaśniać Naukę Prawdy słowem swoich ust; słuszne jest także pobierać równowartość (cenę zakupu/ wynagrodzenie), gdy sporządzacie Naukę Prawdy jako pisma i źródła (książki) i je wydajecie (sprzedajecie).
- 43) Jeśli postępujecie zgodnie z prawdą pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, wtedy zostaną wam odebrane wasze zmartwienia i doprawdy, nie pozostaniecie w tyle w waszym rozwoju (ewolucji), bo jeśli znacie rzeczywistą prawdę i ją przestrzegacie, to będzie się wam dobrze wiodło; i rzeczywiście, jeśli rozpoznacie prawdę i będziecie postępować zgodnie z nią, wtedy rozpoznacie wśród was tych, którzy chcą wam zaszkodzić i którzy są kłamcami i oszczercami (pomawiającymi) przeciwko Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, tak że będziecie mogli się przed nimi strzec (mieć się na baczności), i nie pozwolicie im na to, aby odciągali was od prawdy.
- 44) Wy, którzy wiecie o prawdzie pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych oraz o Zapłodnieniu Życia (Kreacji), i którzy postępujecie według tych praw i wytycznych, nie musicie specjalnie w sobie szukać pozwolenia na to, abyście byli uwolnieni od sporu i nie toczyli sporu swoim majątkiem i krwią o prawdę, ponieważ przez przestrzeganie prawdy pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, jesteście już uwolnieni od wszelkiego sporu, jak również od tego, abyście toczyli spór o prawdę swoim majątkiem i krwią.
- 45) A wy, którzy wiecie o prawdzie praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), nie pozwalajcie, aby ignoranci prawdy prosili was o pozwolenie na to, abyście wspierali ich waszą wiedzą o prawdzie i nauczali Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, lecz bądźcie otwarci (uczciwi) wobec nich, bez arogancji (zarozumiałości) i zawsze gotowi do przekazywania swojej wiedzy bez konieczności bycia o to proszonym; nie pozostawiajcie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) w wątpliwości co do tego, że zawsze jesteście im pomocni w odnajdywaniu prawdy, jeśli dążą do zwrócenia się ku prawdzie; i nie powinniście się wahać w wątpliwościach, czy pomóc któremuś w wam podobnych (współbratymcowi) w odnalezieniu prawdy, jeśli on/ona do niej dąży i szuka u was oświecenia (wyjaśnienia).
- 46) A jeśli nie jesteście wyposażeni w dobrą wiedzę w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, to nie decydujcie się wyruszać, aby rozpowszechniać Naukę Prawdy, lecz bądźcie temu niechętni, bo bez wystarczającej wiedzy możecie wyrządzić więcej szkody niż korzyści (sukcesu), dlatego powinniście pozostać w domu z pozostałymi siedzącymi w domu, jeśli nie jesteście wystarczająco kompetentni (biegli / wykształceni)



der Lehre nicht genügend anstellig (versiert/gebildet) seid.

- 47) Zieht ihr aus zur Verbreitung der Wahrheit, wenn ihr nicht genügend anstellig (versiert/gebildet) seid, dann vermehrt ihr die Sorgen der zu Belehrenden wie auch eure eigenen Sorgen, denn durch euer ungenügendes Wissen in der Wahrheit lauft ihr hin und her und findet keine Mitte, was dazu führt, dass zwischen euch und den zu Belehrenden Zwietracht erregt wird, weil manche auf euch hören und manche wider euch sind, wenn ihr die Dinge der Wahrheit nicht im Umfang (nicht umfänglich) auslegen (erklären) könnt, wodurch Zweifel und Missverständnisse wie auch Frevel (Gewalttätigkeiten) entstehen.
- 48) Und bedenkt, so manche Wahrheitsunwissende und Ungerechte (Verantwortungslose) sind nur darauf aus, nach Unordnung zu trachten und Ränke (Arglistigkeiten) gegen euch zu schmieden, so sie euch böse verlästern (verleumden), wenn ihr nicht standfest in der Wahrheitslehre seid; also sollt ihr mit dem Austragen (Verbreiten) der Wahrheitslehre warten, bis die Wahrheit in euch derart obsiegt (gediehen ist), dass ihr sie des Rechts lehren könnt, so euch die ungerechten (verantwortungslosen) und wahrheitsunwissenden Händler (Stänkerer) eurer Auslegung der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens nicht zuwider sein können.
- 49) Wahrlich, so mancher unter den Suchenden nach der Wahrheit sucht nach der Erlaubnis, dass er im Lernen zurückbleiben (sich erst besinnen) könne und dass er nicht auf eine Bewährung (Probe) gestellt werde, doch wahrlich, jeder wird dauernd auf eine Bewährung (Probe) gestellt und kann nicht zurückbleiben (sich nicht besinnen), denn die Entfaltung (Evolution) geht ununterbrochen weiter und lässt sich nicht aufhalten, so jeder jeden Augenblick davon ereilt wird, selbst dann, wenn mancher in seinem Innern (Wesen) unwissend und ungerecht ist und sich damit eine innere Schattenwelt (Hölle) erschafft, in der er sich einschliesst.
- 50) Und es ist mancher unter den Wahrheitsunwissenden und Ungerechten (Verantwortungslosen), die spöttisch (schadenfroh) sind, wenn euch ein Unheil trifft, und die betrübt sind, wenn euch Gutes und Wohlergehen zukommt, doch achtet ihrer bösen Regungen nicht, denn sie sind unwissend und ungerecht und wissen nicht, was sie tun, und wahrlich könnt ihr ihnen nur Erbarmen entgegenbringen, weil sie irregehen; wendet euch jedoch nicht von ihnen ab, sondern bringt ihnen Güte und Liebe entgegen und sucht sie zu belehren im rechten Gehabe (Verhalten) ihrer Gedanken und Eindrücke (Gefühle) sowie in ihrer Beurteilung der Dinge, auf dass sie sich von ihrem falschen Tun abwenden und sich freuen am Rechten und Gerechten (Verantwortungsvollen).
- 51) Und wahrlich, nichts kann euch treffen als eure eigene Schickung (Schicksal) als das, was ihr euch selbst bestimmt, denn wie ihr euer eigener Beschützer seid, so seid ihr auch euer eigener Bestimmer (Veranlasser) über euch und euer Tun, also ihr stets auf euch selbst vertrauen und alles selbst nach dem Besten richten (bestimmen) sollt, auf dass es euch gut und wohl ergehe.
- 52) Wenn ihr für euch gute Dinge erwartet, dann richtet in guter Weise eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und eure Handlungen darauf aus, denn nur dadurch werdet ihr zu dem kommen, was ihr euch wünscht und erhofft, weil alle Kraft stets nur bei euch selbst liegt; handelt ihr jedoch dieser Weise zuwider, dann trifft euch durch eigene Schuld Strafe dadurch, dass sich das Gewünschte und Erhoffte für euch nicht umsetzt (erfüllt/verwirklicht).
- 53) Und gebt (spendet) ihr für die Armen und Bedürftigen willig oder unwillig nur um des Scheinens (Gleisnerei/Scheinheiligkeit) willen, dann macht ihr euch des Betrug, der Falschheit (Verschlagenheit) und der Lüge schuldig, also ihr nur in Aufrichtigkeit und wahrheitlicher Güte spenden sollt, auf dass ihr in Aufrichtigkeit, Ehre und Würde dafür empfangen könnt.
- 54) Verhindert euch nicht selbst am ehrlichen Geben von Almosen (Gaben) für die Armen und Bedürftigen oder für sonst eine gute Sache, denn wenn ihr des Gerechts (Verantwortungsvollen) seid, dann lasst ihr euch nicht in Trägheit fallen, wenn ihr Armut und Bedürftigkeit seht, die ihr durch Gaben (Almosen und Spenden) lindern könnt.
- 55) Und wahrlich, jene unter euch, welche ihr jenen Vorwürfe macht, welche in Ehrlichkeit Almosen (Gaben) geben, so wärt ihr wohl nur zufrieden, wenn ihr die Almosen (Gaben) erhalten würdet, doch so ihr nichts davon erhaltet, seid ihr verdrossen und macht den Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und Gerechten (Verantwortungsvollen) Vorwürfe.
- 56) Almosen sind nur für die Armen und die Bedürftigen, so jene, welche die Beauftragten (Verteiler) sind, die Almosen zu verteilen, nicht auch davon nutzen (Nutzniesser sein) sollen, denn wahrlich wäre ein Mitnutzen der Almosen durch die Beauftragten (Verteiler) Betrug und Dieberei (Diebstahl) an den Almosengebern und an den Armen und Bedürftigen; Sammler von Almosen, wie auch die Beauftragten (Verteiler), die gesammelte Almosen in rechtem (angemessenem) Masse unter die Armen und Bedürftigen vergeben (verschenken/verteilen), sollen nicht berechtigt sein, von den gesammelten Almosen Aufgeld (Prozente) für sich zu nehmen (abzuzweigen), denn Almosen sind eine Nothilfe, die ausdrücklich für die Armen und Bedürftigen bestimmt sind und an denen sich die Beauftragten (Verteiler) nicht entlohnen und nicht bereichern dürfen; und geraten Euresgleichen (Menschen) in Not und Elend durch allerlei Unbill, Verheerung und Zerstörung (Katastrophen), sei es durch das Aussehen (Natur) oder durch die Hände Euresgleichen (Menschen), und werden zur Hilfe für die Bedrängten (Betroffenen) Güter und Gold und Silber (Geld) gesammelt, sei es durch einzelne unter euch



w Nauce.

- 47) Jeśli wyruszyście do rozpowszechniania prawdy, gdy nie jesteście wystarczająco kompetentni (biegłi/ wykształceni), wtedy pomnażacie zmartwienia tych, którzy mają być pouczeni, jak i wasze własne zmartwienia, bo przez waszą niewystarczającą wiedzę o prawdzie biegacie tam i z powrotem i nie znajdujecie środka, co prowadzi do tego, że między wami a tymi, którzy mają być pouczeni, wzbudzana jest niezgoda, ponieważ niektórzy was słuchają, a inni są przeciwko wam, jeśli nie potraficie wyjaśnić spraw prawdy w całości (pełnym zakresie), przez co powstają wątpliwości, nieporozumienia oraz zuchwałości (przemoc).
- 48) I pamiętajcie, że wielu ignorantów prawdy i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) dąży jedynie do nieporządku i knuje intrygi (podstępny) przeciwko wam, tak że złośliwie was oczerniają (pomawiają), jeśli nie jesteście stanowczy w Nauce Prawdy; zatem powinniście czekać z rozgłaszaniem Nauki Prawdy, aż prawda w was zwycięży (dojrzeje) do tego stopnia, że będziecie mogli ją poprawnie nauczać, tak że nieuczciwi i nieznający prawdy poszukiwacze waśni (podżegacze) nie będą mogli przeciwstawić się waszej wykładni Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 49) Rzeczywiście, wielu spośród poszukujących prawdy, szuka przyzwolenia, aby pozostać w tyle (najpierw się zastanowić) w nauce i nie być wystawionym na próbę (sprawdzian), lecz doprawdy, każdy jest stale wystawiany na próbę (sprawdzian) i nie może pozostać w tyle (nie może się tylko zastanawiać), ponieważ rozwój (ewolucja) postępuje nieprzerwanie dalej i nie pozwala się zatrzymać, tak że każdego w każdej chwili to osiąga, nawet jeśli ktoś w swoim wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) jest niewiedzący i niesprawiedliwy i w ten sposób tworzy dla siebie wewnętrzny świat cieni (piekło), w którym się zamyka.
- 50) I jest wielu wśród nieznających prawdy i niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych), którzy drwią (cieszą się ze szkody), gdy spotyka was nieszczęście, i którzy są zasmuceni, gdy przychodzi do was dobro i pomyślność, lecz nie zwracacie uwagi na ich złe skłonności, gdyż są oni niewiedzący i niesprawiedliwi i nie wiedzą, co robią, i doprawdy możecie im tylko współczuć, ponieważ błędzą; nie odwracacie się jednak od nich, lecz okazujecie im dobroć i miłość i starajcie się pouczać ich we właściwej postawie (zachowaniu) ich myśli i uczuć oraz w ich ocenie rzeczy, aby odwrócili się od swojego fałszywego postępowania i cieszyli się tym, co słuszne i sprawiedliwe (odpowiedzialne).
- 51) I doprawdy, nic nie może was spotkać poza waszym własnym losem (przeznaczeniem) jako tym, co sami sobie wyznaczacie, bo jak jesteście swoimi własnymi obrońcami, tak jesteście też swoimi własnymi sprawcami [określającymi] nad sobą i swoim działaniem, dlatego zawsze powinniście ufać sobie samym i sami określać wszystko według tego, co najlepsze, aby wiodło wam się dobrze i pomyślnie.
- 52) Jeśli oczekujecie dla siebie dobrych rzeczy, to kierujcie w dobry sposób swoje myśli i uczucia oraz swoje działania ku nim, gdyż tylko w ten sposób dojdziecie do tego, czego sobie życzycie i na co macie nadzieję, ponieważ wszelka siła zawsze spoczywa tylko w was samych; jeśli jednak działacie wbrew temu sposobowi, wtedy spotka was kara z własnej winy przez to, że to, czego pragniecie i na co macie nadzieję, nie urzeczywistni się.
- 53) A jeśli dajecie ubogim i potrzebującym chętnie lub niechętnie tylko dla pozorów (obłudę/ świętoszkowatości), wtedy robicie siebie winnymi oszustwa, fałszu (przebiegłości) i kłamstwa, dlatego powinniście dawać tylko w szczerości i prawdziwej dobroci, abyście mogli w szczerości, honorze i godności za to otrzymywać nagrodę.
- 54) Nie powstrzymujcie siebie samych od uczciwego dawania jałmużny (darów) ubogim i potrzebującym lub na jakąkolwiek inną dobrą sprawę, bo jeśli jesteście sprawiedliwi (odpowiedzialni), to nie pozwalacie sobie popaść w lenistwo, gdy widzicie ubóstwo i potrzebę, które możecie złagodzić przez dary (jałmużnę i datki).
- 55) I rzeczywiście, ci spośród was, którzy robicie wyrzuty tym, którzy w szczerości dają jałmużnę (dary), wy bylibyście zadowoleni tylko wtedy, gdybyście sami otrzymywali te dary, lecz skoro nic z tego nie otrzymujecie, jesteście poirytowani i robicie wyrzuty praworządnym (sumiennym) i sprawiedliwym (odpowiedzialnym).
- 56) Jałmużna jest tylko dla biednych i potrzebujących, dlatego ci, którzy są upoważnieni (rozdzielającymi) do rozdawania jałmużny, nie powinni z niej korzystać (być beneficjentami), gdyż rzeczywiście korzystanie z jałmużny przez rozdzielających byłoby oszustwem i kradzieżą wobec dających jałmużnę oraz wobec biednych i potrzebujących; zbierający jałmużnę, jak i upoważnieni (rozdzielający), którzy rozdają zebrane jałmużny w słusznej (odpowiedniej) mierze wśród biednych i potrzebujących, nie powinni być uprawnieni do odciągania dla siebie procentów (dodatkowej opłaty) z zebranej jałmużny, ponieważ jałmużna jest pomocą w potrzebie, która jest wyraźnie przeznaczona dla biednych i potrzebujących i z której rozdzielający nie mogą się wynagradzać ani wzbogacać; a jeśli wam podobni (ludzie) popadają w niedolę i nędzę przez wszelkiego rodzaju przeciwności, spustoszenia i zniszczenia (katastrofy), czy to przez naturę, czy z rąk wam podobnych (ludzi), i jeśli dla pomocy dotkniętym zbierane są dobra, złoto i srebro (pieniądze), czy to przez pojedyncze osoby spośród was, czy przez wielu w grupie (stowarzyszeniu/ organizacji), wtedy również nie jest słuszne, jeśli zbierający lub rozdzie-



oder durch mehrere in einem Bund (Gruppe/ Verein/Organisation), dann sei es ebenfalls nicht des Rechters, wenn die Sammler oder die Beauftragten (Verteiler) vom Gesammelten Nutzen (Erfolg) gewinnen, indem sie für sich oder für ihr Bemühen (Umtriebe) kleinere oder grössere Teile (Prozente) davon ableiten (abzweigen), um sich damit zu entlohnen und sich für ihre Belastung (Unkosten) schadlos zu halten, denn wahrlich, solches Tun ist voller Schande, ohne Würde, voll Betrug und Dieberei (Diebstahl) und wider den Sinn der Hilfe an jenen, welche ihrer bedürfen; wahrlich ist es ein urkräftiges (schöpferisches) Gesetz, dass Euresgleichen (Menschen) stets Euresgleichen (Menschen) hilfreich seid, ohne dass ihr Lohn (Entlohnung/Entschädigung) in irgendeiner Weise dafür fordert, denn gleichermassen geht dieses Wirken aus den Gesetzen und Geboten des Aussehens (Natur) hervor, beruhend auf der Gegenwart (Existenz) der Befruchtung des Lebens (Schöpfung).

- 57) Wundert euch nicht über den Geiz vieler, die grossen Reichtum haben, denn ihr Verlangen steht nach immer mehr und grösserem Reichtum, wobei sie ihr Verlangen nicht zügeln (mässigen) können, weil sie in ihrer Gier nach immer mehr Reichtum keine Beschränkungen (Grenzen) kennen; also wundert euch auch nicht über eure Kinder, wenn sie gleichsam tun wie ihr, wenn ihr selbst dem Geiz, der Gier und dem Reichtum verfallen seid.
- 58) Macht euch nicht der Dieberei (Diebstahl) schuldig und schwört nicht bei der Wahrheit, dass euch Dinge wahrhaftig gehören, die ihr euch unrechtmässig angeeignet habt, denn wahrlich sind sie das Eigentum anderer, von denen ihr sie gestohlen habt, so ihr im Unrecht seid und stets in Furchtsamkeit vor Ahndung lebt, wie ihr auch der Dieberei (Diebstahl) beschuldigt werdet und dass ihr das gestohlene Gut zurückgeben müsst.
- 59) Und seid ihr Ungerechte (Verantwortungslose) und Bruchige im Gesetz (Gesetzesbrüchige), dann findet ihr unter den Gerechten (Verantwortungsvollen) und den Rechtschaffenen (Gewissenhaften) Euresgleichen (Mitmenschen) keine Zuflucht, ausser bei jenen, welche auch Ungerechte (Verantwortungslose) und Bruchige im Gesetz (Gesetzesbrüchige) sind; und wahrlich, wenn ihr euch des Bruches der Gesetze (Gesetzesbruch) schuldig macht, dann findet ihr nur Zuflucht in Höhlen oder in einem Schlupfloch, wenn ihr euch in wilder Hast dorthin wendet, um dem Ablegen von Rechenschaft zu entgehen; doch wahrlich, auch in Höhlen und Schlupflöchern wird euch die Billigkeit (Gerechtigkeit) früher oder später einholen, so ihr als Brecher der Gesetze (Gesetzesbrecher) nirgendwo vor Ahndung sicher sein werdet.
- 60) Seid allezeit mit dem zufrieden, was euch euer Leben gibt und was ihr dadurch erhaltet, was ihr euch selbst beflissen erschafft (erarbeitet), denn wahrlich, eure Genüge (Genügsamkeit) soll nicht endlose Fülle (unbeschränkte Anhäufung) sein, sondern ein Mass der Bescheidenheit.
- 61) Wahrlich, unter euch sind viele, welche ihr wider die Wahrheit feindet (stichelt) und die ihr die wahrlichen Propheten kränkt, sie verlästert (verleumdet), Ränke (Intrigen) wider sie schmiedet und sie zu töten sucht; und ihr mögt es nicht verwinden (dulden), dass sie allen ihr Ohr öffnen und allen ihre Aufmerksamkeit leihen, um sie im Guten zu beraten, während ihr als Verführer danach trachtet, alle zu Gläubigen eurer Götter, Götzen und Dämonen zu machen und sie in die Fänge der Götterdiener und Götzendiener zu treiben.
- 62) Und ihr, die ihr Verführer seid, ihr seid Verschwörer wider die Wahrheit, und ihr schwört bei euren Göttern und Götzen, um Euresgleichen (Mitmenschen) zu gefallen und sie zu verführen, auf dass sie eure Götter und Götzen würdigen und anbeten und euch gefallen, wenn sie euch Gläubige werden.
- 63) Doch wahrlich, ihr, welche ihr gegen die Wahrheit und die Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) trotz, ihr lebt in euch selbst in einer Schattenwelt (Hölle) voll flammendem (loderndem) Feuer, das euch von innen her verbrennt in Hass, Demütigkeit, Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), in Lieblosigkeit und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit), so ihr weder Ruhe noch Frieden, noch Liebe, Freiheit und Gleichmass (Harmonie) findet.
- 64) Wahrlich, ihr seid Fälscher (Heuchler) an euch selbst, und ihr fürchtet stetig, es könnte sich in euch die Wahrheit offenbaren, die euch aufzeigt, wessen Gebaren (Gesinnung) Kind ihr seid, so also, was ihr in eurem Innern (Wesen) seid; doch spottet nur, denn wahrlich wird die Wahrheit auch euer Inneres (Wesen) ans Licht bringen, wovor ihr euch fürchtet.
- 65) Und wenn die Zeit kommt, da euch die Wahrheit offenbar (erkennbar) wird, dann straft ihr euch selbst Lügen, weil ihr erkennt, dass ihr nicht nur dumm geplaudert und gescherzt habt wider die Wahrheit, sondern sie verspottet und verlästert (verleumdet) habt, wie ihr gleichsam tut mit den wahrlichen Propheten und ihren Zeichen (Beweise) der Wahrheit.
- 66) Und es wird euch nichts nützen, wenn ihr euch bei den wahrlichen Propheten für euer falsches Tun entschuldigt, weil ihr – auch wenn sie euch vergeben – euch bei euch selbst entschuldigen müsst, um Vergebung in euch selbst zu finden, denn fürwahr, nur wenn ihr euch selbst vergeben könnt in Ehrfurcht (Ehrwürdigkeit) vor der Wahrheit und der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), der ihr euch zuwendet, findet ihr wahrheitlich Vergebung, weil ihr euch nur dadurch von eurer Schuld befreien könnt, wenn ihr euch wahrlich in der Befolgung der Wahrheit ergeht (bewegt).
- 67) Bedenkt jedoch, dass es für euch schwer ist und es eurer ganzen Mühe und Aufmerksamkeit bedarf, wenn ihr euch von eurer Schuld zu befreien sucht, denn so ihr Fälscher (Heuchler) seid, sucht ihr stets den Schutz Euresgleichen (Heuchler und Heuchlerinnen), die ihr zusammenhaltet und die ihr das Unrecht gebietet (befür-



lający czerpią korzyści z zebranego, odciągając dla siebie mniejsze lub większe części (procenty) za swoje starania, aby się wynagradzać i pokrywać swoje koszty, gdyż doprawdy takie postępowanie jest pełne wstydu, pozbawione godności, pełne oszustwa i złodziejstwa (kradzieży) oraz sprzeczne z sensem pomocy tym, którzy jej potrzebują; rzeczywiście, jest to elementarnym (twórczym) prawem, że wam podobni (ludzie) zawsze są pomocni innym wam podobnym (ludziom), nie żądając za to w żaden sposób nagrody (wynagrodzenia/rekompensaty), ponieważ takie działanie wyżywa w równym stopniu z praw i wytycznych natury, opartych na obecności (istnieniu) Zapłodnienia Życia (Kreacji).

- 57) Nie dziwcie się skąpstwu wielu, którzy mają wielki majątek, gdyż ich pragnienie jest skierowane ku coraz większemu i większemu bogactwu, przy czym nie mogą okiełznać (umiarkować) tego pragnienia, ponieważ w swojej chciwości ku coraz większemu bogactwu nie znają żadnych ograniczeń (granic); zatem nie dziwcie się też waszym dzieciom, gdy postępują podobnie jak wy, jeśli sami popadliście w skąpstwo, chciwość i bogactwo.
- 58) Nie róbcie siebie winnymi złodziejstwa (kradzieży) i nie przysięgajcie przy prawdzie, że rzeczy, które bezprawnie sobie przywłaszczyliście, rzeczywiście do was należą, bo naprawdę są one własnością innych, od których je ukradliście, tak że jesteście w błędzie i stale żyjecie w lęku przed ukaraniem i że zostaniecie oskarżeni o złodziejstwo (kradzież) i będziecie musieli zwrócić skradzione dobra.
- 59) A jeśli jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i łamiący prawo, to nie znajdziecie schronienia wśród sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i praworządnych (sumiennych) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), a raczej u tych, którzy również są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i łamiący prawo; i doprawdy, jeśli robicie się winnymi złamania prawa, to znajdziecie schronienie tylko w jaskiniach lub w dziuplach [kryjówkach/ ukryciu], jeśli udacie się tam w dzikim pośpiechu, aby uniknąć złożenia rachunku [rozliczenia się ze swoich akcji]; lecz doprawdy, nawet w jaskiniach i dziuplach [kryjówkach/ ukryciu] sprawiedliwość wcześniej czy później was dosięgnie, tak że jako łamiący prawo nigdzie nie będziecie bezpieczni przed ukaraniem.
- 60) Bądźcie zawsze zadowoleni z tego, co daje wam życie i co dzięki temu otrzymujecie – z tego, co sami pilnie tworzycie (wypracowujecie) – gdyż rzeczywiście, wasza wystarczalność (umiarkowanie) nie powinna być nieograniczoną pełnią (nieograniczonym gromadzeniem), lecz miarą skromności.
- 61) Doprawdy, jest wielu wśród was, którzy występujecie wrogo przeciwko prawdzie (drwicie z niej), krzywdzicie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], pomawiacie ich, knujecie przeciwko nim intrygi i szukacie ich zgładzenia; i nie możecie zaakceptować (znieść) tego, że oni otwierają uszy dla wszystkich i poświęcają uwagę wszystkim, aby doradzać im w dobroci, podczas gdy wy, jako zwodziciele, dążycie do tego, by zrobić wszystkich wierzącymi w waszych bogów, bożki i demony oraz wepchnąć ich w szpony sług bogów i sług bożków.
- 62) A wy, którzy jesteście zwodzicielami, jesteście spiskowcami przeciwko prawdzie i przysięgacie na waszych bogów i bożki, aby przypodobać się wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) i ich zwieść, żeby docenili waszych bogów i bożki, oddawali im cześć i przypodobali się wam, gdy staną się waszymi wierzącymi.
- 63) Doprawdy jednak wy, którzy przeciwstawiacie się prawdzie oraz prawom i wytycznym Zapłodnienia Życia (Kreacji), życie w sobie w świecie cieni (piekle) pełnym płomienistego (gorejącego) ognia, który spala was od wewnątrz w nienawiści, pokorze (uniżeniu), nieprawości (niesprawiedliwości), braku miłości i niepraworządności (braku skrupułów), tak że nie znajdujecie ani wytchnienia, ani pokoju, ani miłości, wolności i współbrzmienia (harmonii).
- 64) Rzeczywiście, jesteście fałszerzami (hipokrytami) wobec samych siebie i stale boicie się, że prawda może się w was ujawnić, pokazując wam, czym dzieckiem postawy (usposobienia) jesteście, czyli jacy naprawdę jesteście w swoim wnętrzu (wewnętrznej naturze); kpijcie więc tylko, gdyż doprawdy prawda wydobędzie na światło dzienne także wasze wnętrze (wewnętrzną naturę), przed czym się boicie.
- 65) A kiedy nadejdzie czas, że prawda stanie się dla was oczywista (rozpoznawalna), wtedy sami karzecie siebie kłamstwem, ponieważ rozpoznajecie, że nie tylko głupio gadaliście i żartowaliście przeciwko prawdzie, ale wyśmiewaliście ją i oczernialiście (pomawialiście), tak jak robicie to z prawdziwymi prorokami [nauczycielami prawdy] i ich znakami (dowodami) prawdy.
- 66) I nic wam to nie pomoże, jeśli przeprosicie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] za wasze błędne postępowanie, ponieważ nawet jeśli oni wam wybaczą, musicie usprawiedliwić się sami przed sobą, aby znaleźć przebaczenie w sobie, bo doprawdy tylko wtedy, gdy potraficie sobie wybaczyć w głębokim szacunku (honorze) wobec prawdy i praworządności (sumienności), do których się zwracacie, znajdziecie prawdziwe przebaczenie, gdyż tylko w ten sposób możecie uwolnić się od swojej winy, gdy rzeczywiście postępujecie (poruszacie się) zgodnie z prawdą.
- 67) Rozważcie jednak, że jest to dla was trudne i wymaga całego waszego wysiłku i uwagi, gdy staracie się uwolnić od swojej winy, bo jeśli jesteście fałszerzami (hipokrytami), zawsze szukacie ochrony pośród siebie podobnych (hipokrytów i hipokrytek), z którymi trzymacie się razem i nakazujecie (popieracie) niesprawiedliwość, a zaka-



- wortet) und das Recht verbietet, so ihr im Unrecht einhergeht; also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr im Umfang (umfänglich) aus dem Kreis der Fälscher (Heuchler und Heuchlerinnen) scheidet (entfernt) und den Weg zur Wahrheit sucht, auf dass ihr wahrheitlich euch dem Guten zuwendet und in euch und ausserhalb euch Liebe und Freiheit, Frieden und Gleichmass (Harmonie) findet, so es euch in allem wohl ergehe.
- 68) Seid ihr Fälscher (Heuchler und Heuchlerinnen), dann lebt ihr in euch in einer Schattenwelt (Hölle), deren flammendes (loderndes) Feuer euch innerlich verbrennt, so ihr euch selbst verflucht und ihr euch dauernd straft, weil ihr in euch und ausserhalb euch keine wahre Liebe, keine Freiheit wie auch kein Gleichmass (Harmonie) und keinen Frieden findet, so es auch war mit allen jenen, welche vor euch waren und die an der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) Frevler (Pflichtverletzende) waren.
- 69) Wahrlich, auch wenn ihr als Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) mächtig an Kraft (Einfluss) unter Euresgleichen (Menschen) seid, und wenn ihr viel Gut und Reichtum und Kinder habt, so erfreut ihr euch eures Loses nur eine kurze Zeit, denn ihr jagt stetig nach neuem Gut und Reichtum, und eure Kinder schlagen Wege ein, die euch nicht gefallen und euch Kummer und Sorgen bringen, weil ihr sie durch euer Gut und euren Reichtum verderbt und ihnen keine gute Führung (Erziehung) mehr angedeihen lasst; und als Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) ergötzt ihr euch an müssigen (schlappen) Reden, wobei eure Werke nichts fruchten, also ihr in allem, was ihr tut, Verlorene seid.
- 70) Euch Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) hat die Kunde nicht erreicht, wie jene, welche vor euch waren und gleichsam (gleichermaßen) taten, wie ihr tut; und wie die wahrlichen Propheten zu ihnen kamen und ihnen die Botschaft der Wahrheit brachten, so werdet auch ihr auf die wahrliche Wahrheit durch die wahrlichen Propheten hingewiesen (belehrt), auf dass ihr kein Unrecht tun sollt.
- 71) Wahrlich, ihr, Mann und Weib und Kind, ihr sollt einer des andern wahrlicher Freund sein, und also sollt ihr euch gebieten (anregen), das Rechte zu tun und das Unrecht zu verbieten, so ihr alles des Rechters verrichtet und euch selbst Erbarmen entgegenbringt in der Weise, dass ihr euch allem Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen)enthaltet.
- 72) Wenn ihr euch als Mann, Weib und Kind als Wahrheitswissende, Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) bewährt, dann werden in euch Gärten der Liebe und Freiheit sein, in denen Ströme des Friedens und des Gleichmasses (Harmonie) und höchstes Glück fliessen, an dem ihr Wohlgefallen findet.
- 73) Und seid ihr, Mann, Weib und Kind, der Lehre der Propheten zugetan, dann seid ihr keine Fälscher (Heuchler), und also streitet ihr nicht wider die Propheten und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie ihr anderen unter euch es lieblos tut, die ihr Ungerechte (Verantwortungslose) seid, weil ihr in euch in einer Schattenwelt (Hölle) lebt und ihr euch eine schmählische (entehrende) Bestimmung (Entscheidung) zum Wirken im Unrecht erschaffen habt.
- 74) Wahrlich, ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), ihr belügt und verlästert (verleumdet) Euresgleichen (Mitmenschen), und ihr tut Böses, führt unzweifelhaft lästerliche Reden, kümmert euch nicht um die Wahrheit und schwört dann, dass ihr nichts gesagt habt; wahrlich, ihr habt die Wahrheit nicht angenommen und sinnt nur auf das, was ihr nicht erreichen könnt auf ehrlichem Weg, und darum nährt ihr euch selbst mit Hass wider Euresgleichen (Mitmenschen), die aus eigener Kraft zu Gut und Reichtum gekommen sind; doch ihr bereut nicht euer falsches Tun, sondern straft euch selbst schmerzlich mit weiterem Hass, obwohl es euch mit Reue besser wäre, weil ihr in euch eine Welt schaffen würdet, die euer Freund und Helfer für ein gutes Dasein (Leben) wäre, in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Liebe, in innerer Freiheit, in innerem Frieden und im Gleichmass (Harmonie).
- 75) Wahrlich, würdet ihr mit der Wahrheit ein Bündnis schliessen und euch der Wahrhaftigkeit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) zuwenden, dann könntet ihr wissentlich (bewusst) aus einer Fülle (Überfluss) der Fruchtbarkeit der urkräftigen (schöpferischen) Liebe schöpfen, so ihr nicht nach Almosen (Gaben) des Lebens suchen müsstet, die ihr nicht findet, weil ihr Wahrheitsverachtende, Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) seid.
- 76) Und wahrlich, könntet ihr in eurer Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) wissentlich (bewusst) aus der Fülle (Überfluss) der Fruchtbarkeit der urkräftigen (schöpferischen) Liebe schöpfen, dann würdet ihr damit geizen und alles nur für euch allein haben wollen, ohne Euresgleichen (Mitmenschen) davon abzugeben, weil ihr eine Abneigung gegen sie habt.
- 77) Ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), ihr vergeltet alle Güte, die euch zuteil wird, mit Fälscherei (Heuchelei) und mit bösen Taten, doch bedenkt, eines Tages werdet ihr mit Macht der Wahrheit begegnen, der ihr euer Versprechen geben müsst, fortan nur noch der Billigkeit (Gerechtigkeit) zu folgen und nicht mehr zu lügen und weder zu verlästern (verleumden) noch ungerecht (verantwortungslos) zu sein.
- 78) Wahrlich, ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), vertraut auf die wahrlichen Propheten, denn sie kennen die Geheimnisse der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung); und also sollt ihr auf die vertraulichen Beratungen (Gespräche) der wahrlichen Propheten bauen,



zujecie tego, co słuszne, przez co postępujecie niesprawiedliwie; dlatego zaleca się wam, abyście całkowicie opuścili (wycofali się) z kręgu fałszerzy (hipokrytów i hipokrytek) i szukali drogi do prawdy, tak abyście rzeczywiście zwrócili się ku dobru i znaleźli w sobie i poza sobą miłość, wolność, pokój i harmonię, aby wiodło wam się dobrze we wszystkim.

- 68) Jeśli jesteście fałszerzami (hipokrytami i hipokrytkami), wtedy życie w sobie w świecie cieni (piekle), którego płomienisty (gorejący) ogień, spala was od wewnątrz, tak że przeklinacie samych siebie i nieustannie się karzecie, ponieważ ani w sobie, ani na zewnątrz nie znajdujecie prawdziwej miłości, wolności, zgodności (harmonii) i pokoju, tak jak było to ze wszystkimi, którzy byli przed wami i którzy wobec prawdy praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji) byli zuchwalcami (zaniedbującymi obowiązki).
- 69) Doprawdy, nawet jeśli jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia) jesteście bardzo wpływowi wśród wam podobnych (ludzi) i macie wiele majątku, bogactwa i dzieci, cieszyacie się swoim losem tylko przez krótki czas, ponieważ nieustannie gonicie za nowym majątkiem i bogactwem, a wasze dzieci obierają drogi, które wam się nie podobają i przynoszą wam smutek oraz zmartwienia, gdyż psujecie je swoim majątkiem i bogactwem i nie zapewniamy im już dobrego przewodnictwa (wychowania); a jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów) lubujecie się w próżnych (luźnych) rozmowach, przy czym wasze dzieła nie przynoszą owoców, tak że we wszystkim, co robicie, jesteście zagubieni.
- 70) Do was, niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnym (pozbawionych sumienia), nie dotarła wieść, tak jak do tych, którzy byli przed wami i postępowali podobnie (w taki sam sposób) jak wy; a jak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] przyszedli do nich i przynieśli im przesłanie prawdy, tak i wy zostaniecie pouczeni o prawdziwej prawdzie przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście nie robili niesprawiedliwości.
- 71) Doprawdy wy, mężczyzna, kobieta i dziecko, powinniście być dla siebie prawdziwymi przyjaciółmi i dlatego powinniście nakazywać sobie (zachęcać się), robić to, co słuszne, a zabraniać tego, co niesłuszne, tak abyście wszystko robili słusznie i okazywali sobie łaskawość w ten sposób, że powstrzymujecie się od wszystkiego, co złe, niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne) i niepraworządne (pozbawione skrupułów).
- 72) Jeśli wy, mężczyzna, kobieta i dziecko, sprawdzicie się jako znający prawdę, sprawiedliwi (odpowiedzialni) i prawi (sumienni), wtedy będą w was ogrody miłości i wolności, w których płyną strumienie pokoju i zgodności (harmonii) oraz najwyższego szczęścia, w którym znajdziecie zadowolenie.
- 73) A jeśli wy, mężczyzna, kobieta i dziecko, jesteście zadedykowani Nauce Nauczycieli Prawdy, to nie jesteście hipokrytami, a więc nie walczycie przeciwko nauczycielom prawdy i Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, jak robicie wy inni spośród was w sposób pozbawiony miłości, którzy jesteście nieodpowiedzialni, gdyż życie w świecie cieni (piekle) w sobie i wytworzyliście sobie haniebne (bezwstydne) przeznaczenie (decyzję), że działacie w nieprawości.
- 74) Doprawdy, wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), okłamujecie i oczerniacie (pomawiacie) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), robicie zło, prowadzicie niewątpliwie oszczercze mowy, nie troszczycie się o prawdę i przysięgacie potem, że nic nie powiedzieliście; rzeczywiście, nie przyjęliście prawdy i rozmyślacie tylko o tym, czego nie możecie osiągnąć uczciwą drogą, i dlatego karmicie się nienawiścią przeciwko wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), którzy własną siłą doszli do majątku i bogactwa; jednak nie żałujecie swojego błędnego postępowania, lecz karzecie siebie boleśnie dalszą nienawiścią, chociaż lepiej byłoby wam ze skruchą, ponieważ wytworzylibyście w sobie świat, który byłby waszym przyjacielem i pomocnikiem dla dobrego istnienia (życia), w prawości (sprawiedliwości) i miłości, w wewnętrznej wolności, wewnętrznym pokoju i jednorodności (harmonii).
- 75) Doprawdy, gdybyście zawarli przymierze z prawdą i przychyliłi się prawdzie praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), moglibyście rozmyślnie (świadomie) czerpać z pełni (obfitości) płodności pierwotnej (twórczej) miłości, tak że nie musielibyście szukać jałmużny (darów) życia, których nie znajdujecie, ponieważ gardzicie prawdą, jesteście niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów).
- 76) I doprawdy, gdybyście w swojej nieprawości (niesprawiedliwości) mogli świadomie czerpać z pełni (obfitości) płodności pierwotnej (twórczej) miłości, to skąpilibyście jej i chcielibyście mieć wszystko tylko dla siebie, nie dzieląc się z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), ponieważ odczuwacie do nich niechęć.
- 77) Wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), odpłacacie za wszelką dobroć, która was spotyka, fałszem (hipokryzją) i podłymi działaniami, lecz rozważcie, że pewnego dnia spotkacie się z mocą prawdy, której musicie złożyć obietnicę, że odtąd będziecie postępować jedynie według prawości (sprawiedliwości) i nie będziecie już kłamać, oczerniać (pomawiać) ani być niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni).
- 78) Doprawdy, wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), zaufajcie prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy], gdyż oni znają tajemnice praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji); i dlatego powinniście polegać na poufnych poradach (rozmowach) prawdziwych proroków [nauczy-



denn sie sind die besten Kenner des Verborgenen der Gesetze und Gebote des Aussehens (Natur) und der Befruchtung des Lebens (Schöpfung).

- 79) Und ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), scheltet nicht die Wahrheitswissenden, die Gerechten (Verantwortungsvollen) und nicht die Rechtschaffenen (Gewissenhaften), die freiwillig und in Ehrlichkeit Almosen (Gaben) für die Armen und Bedürftigen geben; und verachtet und verhöhnt nicht jene, welche keine Almosen (Gaben) geben können, weil sie nur den Ertrag ihrer Arbeit haben und davon leben müssen.
- 80) Wollt ihr Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) werden, dann schafft in euch Verzeihung (Aussöhnung) und bittet dann auch jene um Verzeihung, die ihr verhöhnt habt, denn nur dadurch, dass ihr in euch selbst Verzeihung (Aussöhnung) findet, könnt ihr den Weg des Rechtsens gehen.
- 81) Wollt ihr nicht zurückbleiben (im Alten verharren) und nicht weiter im Unrecht leben, dann dürft ihr nicht hinter dem Rücken (der Lehre) der Propheten bleiben und stillsitzen (nichts lernen) und weiterhin für das Gesetzlose und Gebotslose geneigt (bereit) sein.
- 82) Und neigt (beugt) ihr euch nicht im Umfang (umfänglich) der Wahrheit zu, dann werdet ihr wenig lachen und viel weinen müssen als Lohn dafür, was ihr in euch an Bösem erwerbt.
- 83) Nie sollt ihr euch von der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) abwenden und niemals die Wahrheit als Feind bekämpfen (bekriegen), denn sonst werdet ihr zurückbleiben (der Wahrheit nicht näherkommen).
- 84) Und seid nicht nachtragend, wenn Euresgleichen (Mitmenschen) übel getan haben, sondern vergebt ihnen und lasst alles vergessen, wenn es in die Vergangenheit sinkt, also ihr es nicht wieder neuerlich ans Licht des Tages bringt, so ihr nicht vorhältig (beschuldigend) seid, wenn es nicht die Notwendigkeit erfordert; und seid auch nicht nachtragend, wenn einer Euresgleichen (Mitmensch) stirbt, und lästert nicht über ihn, wie ihr auch nicht ein Grab schänden sollt; bedenkt, wenn einer gestorben ist, dann kann er nichts mehr zu seiner Verteidigung tun, so es eine Schändlichkeit (Schande) ist, über Verstorbene zu lästern oder ihre Grabstätte zu schänden.
- 85) Wundert euch nicht über Euresgleichen (Mitmenschen), wenn sie Gut und Reichtum haben, denn es liegt nicht an euch, darüber zu rechten (urteilen), ob sie ihr Gut und ihren Reichtum des Rechtsens erarbeitet, ersitzt (ererbte) oder gewonnen haben; und seid nicht begehrlisch (neidisch/missgünstig) auf das Gut und den Reichtum anderer, auf dass ihr nicht abscheidet (abfällt) von der Gewogenheit (Anerkennung) für jene anderen, welche mehr Gut und Reichtum besitzen als ihr.
- 86) Und wenn euch eine Wahrheit offenbart wird, dann streitet nicht wider sie, sondern sucht in ihr den wahren Wert, auf dass ihr sie versteht und nach ihr handelt.
- 87) Und seid allezeit zufrieden miteinander, Mann und Weib, wenn ihr einander verbunden (verehelicht) seid, auf dass ihr euch nicht gegeneinander versiegelt (verschliesst) und einander nicht in Abneigung (Überdruß) begegnet wie auch nicht hasst und nicht harmt in anderer Weise.
- 88) Und streitet nicht miteinander als Euresgleichen (Menschen), weil ihr nicht gleicher Meinung seid, und streitet nicht um euer Gut und nicht um euren Reichtum, denn euch soll als Euresgleichen (Menschen) stets nur Gutes zuteil werden, damit es euch wohl ergehe.
- 89) Bereitet in euch, in eurem Innern (Wesen), Gärten der Freude und des höchsten Glücks, auf dass ihr von Strömen der wahren Liebe und inneren Freiheit sowie des inneren Friedens und des Gleichmasses (Harmonie) durchströmt werdet.
- 90) Sucht niemals Ausflüchte, wenn ihr zu etwas stehen müsst, auf dass ihr ehrlich bleibt und der Billigkeit (Gerechtigkeit) Genüge tut.
- 91) Seid ihr Schwache (Behinderte) oder Kranke und habt ihr nichts zum Ausgeben (Spenden), dann trifft euch kein Tadel, wenn ihr aufrichtig und gerecht (massvoll) sowie rechtschaffen (gewissenhaft) seid, denn es gibt keine Ursache zur Schelte gegen euch, wenn ihr des Rechtsens tut, jedoch nichts ausgeben (spenden) könnt.
- 92) Wahrlich, wenn ihr in allen Dingen des Rechtsens tut, dann lässt sich nichts finden, womit ihr getadelt werden könnt; also lasst auch eure Augen nicht von Tränen überfließen aus Kummer darüber, wenn ihr nichts findet, das ihr ausgeben (spenden) könnt.
- 93) Ursache zum Tadel besteht nur für jene, welche euch um Almosen (Gaben) und Ausgebungen (Spenden) ersuchen, obwohl sie viel Gut und Reichtum haben, auf dass sie sich noch mehr begütern (Gut anhäufen) und bereichern können.
- 94) Wahrlich, achtet (seid vorsichtig) der Ungerechten (Verantwortungslosen) und der Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), wenn sie euch Almosen (Gaben) und Ausgebungen (Spenden) abnehmen wollen, also ihr ihnen nicht euer Ohr leihen sollt, wenn sie euch Entschuldigungen vorbringen.
- 95) Sie schwören euch viele verlogene Eide (Meineide), dass ihr sie nicht selbst überlassen sollt, doch beachtet sie nicht, denn sie wollen euch nur betrügen; so sie aber doch eurer Hilfe in irgendeiner Weise bedürfen, dann haltet euch nicht zurück und steht ihnen bei, doch seht dabei, dass sie nicht Ausgebung (Spende) von euch erhalten, wenn sie genug an dem haben, was sie selbst erwarben.
- 96) Die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) schwören euch betrügerisch



- cieli prawdy], ponieważ oni są najlepszymi znawcami tego, co ukryte w prawach i wytycznych wyglądu (natury) oraz Zapłodnienia Życia (Kreacji).
- 79) A wy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), nie nagabujcie znających prawdę, sprawiedliwych (odpowiedzialnych) i prawych (sumiennych), którzy dobrowolnie i uczciwie dają jałmużnę (dary) ubogim i potrzebującym; i nie pogardzajcie ani nie wyszydzajcie tych, którzy nie mogą dać jałmużny (darów), ponieważ mają jedynie dochód ze swojej pracy i z tego muszą żyć.
- 80) Chcecie wy, niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów), stać się sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i prawymi (sumiennymi), to wytwórzcie w sobie przebaczenie (pogodzenie) i proście też o przebaczenie tych, których wyśmiewaliście, ponieważ tylko w ten sposób, znajdując przebaczenie (pogodzenie) w sobie samych, możecie kroczyć drogą słuszości.
- 81) Jeśli nie chcecie pozostawać w tyle (trwać przy starym) i nie żyć dalej w niesprawiedliwości, to nie wolno wam pozostawać za plecami (Nauką) proroków [nauczycieli prawdy] i siedzieć spokojnie (nic się nie uczyć) i nadal być skłonny (gotowy) do tego, co niezgodne z prawami i wytycznymi.
- 82) A jeśli nie przychylacie się prawdzie kompletnie (całkowicie), to będziecie musieli mało się śmiać i dużo płakać jako zapłata za to, co w sobie zbieracie złego.
- 83) Nigdy nie odwracajcie się od prawdy praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji) i nigdy nie walczcie z prawdą jak z wrogiem, gdyż w przeciwnym razie pozostaniecie w tyle (nie zbliżycie się do prawdy).
- 84) I nie bądźcie pamiętliwi (mściwi), gdy wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) wyrządzili wam złe, lecz przebaczajcie im i pozwólcie wszystkiemu odejść w zapomnienie, gdy przechodzi w przeszłość, tak żebyście nie przywoływali tego ponownie na światło dzienne i nie wypominali (obwiniali), jeśli nie wymaga tego konieczność; i nie bądźcie także pamiętliwi, gdy jeden z wam podobnych (współbratymców) umiera, i nie oczerniajcie go, jak również nie powinniście bezcześcić grobu; pamiętajcie, że gdy ktoś umarł, nie może już nic zrobić dla swojej obrony, dlatego jest to haniebne (bezwstydne), oczerniać zmarłych lub bezcześcić ich miejsce pochówku.
- 85) Nie dziwcie się wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), gdy mają majątek i bogactwo, gdyż nie wasza to sprawa, aby o tym osądzać (rozstrzygać), czy zdobyli je słusznie, odziedziczyli czy wygrali; i nie bądźcie zazdrośni (zawistni/ pożądlivi) co do majątku i bogactwa innych, abyście nie utracili przychylności (uznania) dla tych innych, którzy mają więcej majątku i bogactwa niż wy.
- 86) A jeśli prawda zostanie wam wyjawiona, wtedy nie walczcie (spierajcie się) przeciwko niej, lecz szukajcie w niej prawdziwej wartości, abyście ją zrozumieli i postępowali zgodnie z nią.
- 87) I bądźcie zawsze zadowoleni między sobą, mężczyźno i kobieto, gdy jesteście ze sobą złączeni (poślubieni), abyście nie odgradzali się (zamykali) od siebie nawzajem, nie spotykali się z niechęcią (przesytem/ znużeniem) i nie nienawidzili się ani nie ranili (nie krzywdzili) siebie nawzajem w żaden inny sposób.
- 88) I nie kłóćcie się między sobą jako wam podobni (ludzie), gdy nie jesteście tego samego zdania, i nie kłóćcie się o wasz majątek ani o wasze bogactwo, ponieważ wam jako wam podobnym (ludziom) powinno zawsze przypadać tylko to, co dobre, aby wam się dobrze wiodło.
- 89) Przygotujcie w sobie, w swoim wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze), ogrody radości i najwyższego szczęścia, abyście byli przepętnieni strumieniami prawdziwej miłości, wewnętrznej wolności, wewnętrznego pokoju i harmonii.
- 90) Nigdy nie szukajcie wymówek, gdy musicie stanąć za czymś (przyznać się do czegoś), abyście pozostali uczciwi i robili zadość prawości (sprawiedliwości).
- 91) Jeśli jesteście słabi (niepełnosprawni) lub chorzy i nie macie nic do przekazania (darowania), to nie spotka was żaden wyrzut, jeśli jesteście szczerzy, umiarkowani oraz sumienni, gdyż nie ma powodu do nagany wobec was, jeśli robicie to, co słuszne, lecz nie możecie nic przekazać (rozdać).
- 92) Doprawdy, jeśli we wszystkich sprawach robicie to, co słuszne, to nie znajdzie się nic, za co można by was zganić; dlatego nie pozwólcie, aby wasze oczy zalewały się łzami z żalu, jeśli nie znajdujecie niczego, co moglibyście dać (darować).
- 93) Powód do nagany istnieje tylko dla tych, którzy błagają was o jałmużnę (datki) i zapomogi (darowizny), mimo że mają dużo majątku i bogactwa, aby mogli jeszcze bardziej gromadzić majątek i wzbogacać się.
- 94) Doprawdy, uważajcie (bądźcie ostrożni) na niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych (pozbawionych skrupułów), gdy chcą od was wyłudzić jałmużnę (datki) i zapomogi, dlatego nie udzielajcie im posłuchu, gdy przedstawiają wam usprawiedliwienia (wymówki).
- 95) Składają wam wiele fałszywych przysięg (krzywoprzysięstw), żebyście ich nie pozostawiali samym sobie, lecz nie zwracajcie na nich uwagi, gdyż chcą was tylko oszukać; jeśli jednak potrzebują waszej pomocy w jakikolwiek sposób, nie powstrzymujcie się i pomóżcie im, lecz upewnijcie się, że nie otrzymują od was darowizny, jeśli mają wystarczająco dużo tego, co sami zarobili.
- 96) Niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (pozbawieni skrupułów) podstępnie przysięgają wam



Eide (Meineide), dass ihr mit ihnen zufrieden sein sollt, doch könnt ihr um ihres falschen Eides (Meineid) und ob ihrer Fälscherei (Heuchelei) willen mit ihnen nicht zufrieden sein, denn so sie an euch freveln (schädlich handeln), nutzen sie euch nur aus, also ihr darauf bedacht sein müsst, alles zu klären und des Rechters zu handeln, dass ihr nicht zu Schaden kommt.

- 97) Euresgleichen (Menschen), welche als masslose Töter (Massenmörder) haltlos Bluttaten (Massenmorde) begehen, seien sie als einzelne aus dem Volk oder als Herrscher, sie sind die schlimmsten unter allen Euresgleichen (Menschheit), und wahrlich sind sie die grössten Fälscher (Heuchler) und die verstocktesten wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), wider die Liebe zum Nächsten (Nächstenliebe), wider die Freiheit und das Gleichmass (Harmonie), und wider den Frieden unter Euresgleichen (Menschen); sie führen ein schändliches Leben in Unkenntnis der urkräftigen (schöpferischen) Wahrheit, der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und machen eigene Gesetze und Richtmasse (Vorschriften), auf denen sie beharren und durch die sie ihre tödliche Herrschaft (Regiment) führen.
- 98) Und die masslosen Töter (Massenmörder) sind kümmerliche Kreaturen, die alle Werte der Wahrheit und der Würde sowie die Güte und Barmherzigkeit (Menschlichkeit) Euresgleichen als erzwungene Busse ansehen, so sie nur darauf warten, dass ihr ein Missgeschick tut, auf dass sie an euch freveln (foltern) und euch töten (ermorden) können.
- 99) Doch ihr alle unter Euresgleichen (Menschheit), ihr solltet allezeit darauf bedacht sein, dass ihr keine masslose Töter (Massenmörder) unter euch duldet, seien es einzelne unter euch oder Herrscher, und treten doch welche unter euch auf, dann übt gewaltsame Gewaltlosigkeit, indem ihr ihrer habhaft werdet und sie durch eine gerechte (angemessene) Ahndung auf die Zeit ihres Lebens an einen geeigneten und besonderen Massnahmenvollziehungsort (abgelegene Insel/abgelegener Ort) in Ächtung (Verbannung) schickt, ohne Möglichkeit der Rückkehr unter Euresgleichen (Gesellschaft); doch lasst auch über ihnen die Billigkeit (Gerechtigkeit) walten, so sie die Möglichkeit haben, selbst für ihre Versorgung (Nahrung/Kleidung usw.) in strenger (harter) Weise aufzukommen und die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens und damit auch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) zu erlernen, auf dass sie sich der Wahrheit nähern und sie befolgen können; wahrlich, zweifellos ist nur auf diese Weise die Möglichkeit gegeben, dass sich masslose Töter (Massenmörder) einem Leben nähern und sich zum Guten ändern, so sie nicht weiter töten (morden), doch wahrlich ist keine Festigkeit (Sicherheit) gegeben, dass sich masslose Töter (Massenmörder) zum Besseren und Guten und zur Wahrheitslehre hin wandeln, so es in jedem Fall gegeben ist, dass sie für die Zeit ihres Lebens geächtet (verbannt) sein sollen.
- 100) Die Vordersten (Verwaltenden der Behörde/Regierung) eines Volkes sollen nur Euresgleichen (Mitmenschen) sein, die durch das Volk selbst gewählt sind nach bestem Wissen und bester Ermahnung (Gewissen), auf dass in die Obrigkeit (Amt/Regierung/Behörde) nur Euresgleichen (Mitmenschen) berufen (gewählt) werden, die in jeder Weise redlich (integer), gerecht (verantwortungsbewusst) und rechtschaffen (gewissenhaft) sind; und also sollen die Berufenen (Gewählten) genügsam (bescheiden), beflissen (arbeitsam) und anstellig (bewandert) sein in der Leitung (Führung) von Euresgleichen (Menschen) und in allem Handeln (Geschäften) des Volkes.
- 101) Unter Euresgleichen (Mitmenschen) sind viele Fälscher (Heuchler), die ihr an Götter und Götzen glaubt und die ihr vorbringt (behauptet), gute Gläubige zu sein, doch wahrheitlich seid ihr verstockt in eurem Glauben (Vermutungen) und in eurer Fälscherei (Heuchelei) und folgt den irren Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) eurer Priester und sonstigen Götterdiener und Götzendiener, die euch falsche Lehren vorgaukeln, die sie erdichten (erfinden) oder die sie durch falsche Propheten gelernt haben; und in eurer Verstocktheit eures falschen Glaubens (Vermutungen) wähnt (erachtet) ihr euch besser als andere und setzt euch über Euresgleichen (Mitmenschen), obwohl ihr Übles und Böses tut und also wider die Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) verstösst.
- 102) Ihr bekennet euch nicht zu eurer Schuld und vermischt eine böse Tat mit einer noch schlimmeren und denkt, dass Euresgleichen (Mitmenschen) mit euch Erbarmen haben sollen, wenn ihr in Not und Elend geratet.
- 103) Und ihr nehmt Almosen (Gaben), obwohl ihr grossen Besitz oder gutes Auskommen (Lebensunterhalt) habt, auf dass ihr euch dadurch bereichert und der Armen und Bedürftigen Brot stiehlt, des Unrechters und Böses tut, während ihr euch aber als gute Gläubige eurer Frömmigkeit (Religion) oder Unterfrömmigkeit (Sekten/Kult) gebt und offen (öffentlich) zu euren Göttern oder Götzen betet, um eure Ermahnung (Gewissen) zu beruhigen und um unter Euresgleichen (Mitmenschen) zu scheinen (brillieren); und ihr glaubt irrig, dass ihr dadurch geläutert (gereinigt/unbefleckt) werdet und die Gunst eurer Götter und Götzen, der Götterdiener und Götzendiener sowie Euresgleichen (Mitmenschen) erringt.
- 104) Wisst, dass das alles nur Lug und Trug ist und dass ihr nicht zur Befreiung (Ehrlichkeit) in euch gelangt, wenn ihr nicht wahrhaftig reuig seid, wenn ihr nicht euren Göttern und Götzen nachhängt und ihr nicht euer Ohr euren Götterdienern und Götzendienern leiht, die euch in den grössten Irrtum führen, dem ihr verfallen könnt.
- 105) Wirkt einzig im Namen der Wahrheit und befreit euch von eurem Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen, an Götterdiener und Götzendiener und vom Glauben (Vermutungen) an jene, welche sich unter Eures-



(składają fałszywe przysięgi), że będziecie z nich zadowoleni z powodu ich fałszywej przysięgi (krzywoprzysięstwa) i ich hipokryzji, ponieważ działając szkodliwie wobec was, tylko was wykorzystują, dlatego musicie zadbać o wyjaśnienie wszystkiego i działać słusznie, aby nie ponieść szkody.

- 97) Wam podobni (ludzie), którzy jako masowi mordercy bez opamiętania popełniają masowe mordy, czy to jako pojedyncze osoby ze społeczeństwa, czy jako władcy, są najgorszymi spośród wszystkich wam podobnych (ludzkości), i rzeczywiście są największymi hipokrytami oraz najbardziej zawziętymi przeciwnikami prawdy praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), miłości do współbratymców (miłości międzyludzkiej), wolności, harmonii i pokoju wśród wam podobnych (ludzi); prowadzą haniebne życie w ignorancji pierwotnej (twórczej) prawdy, Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, i tworzą własne zasady i regulacje (przepisy), na których obstają i poprzez które sprawują swoją zabójczą władzę (rządy).
- 98) A masowi mordercy są nędznymi kreaturami, które wszystkie wartości prawdy, godności oraz dobroć i łaskawość (człowieczeństwo) wam podobnych (ludzi) uważają za wymuszoną pokutę, więc tylko czekają, aż zrobicie coś niefortunnego, aby stosować wobec was zuchwałości (tortury) i was zabić (zamordować).
- 99) Wy wszyscy spośród wam podobnych (ludzkości), powinniście zawsze mieć na uwadze, aby nie tolerować wśród siebie żadnych masowych morderców, czy to pojedynczych osób, czy władców, a jeśli tacy się pojawią, zastosujcie gwałtowne niestosowanie przemocy, chwytając ich i wysyłając na czas ich życia do odpowiedniego miejsca dopełnienia środków zaradczych (odległa wyspa/ odludne miejsce) na banicję jako sprawiedliwą (odpowiednią) karę, bez możliwości powrotu do wam podobnych (społeczeństwa); pozwólcie jednak, aby i nad nimi [wobec nich] zapanowała sprawiedliwość, aby mieli możliwość samodzielnego zapewnienia sobie utrzymania (żywności/ odzieży itp.) w surowy (żmudny/ twardy) sposób i mogli uczyć się także Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, a tym samym i prawdy praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), aby mogli zbliżyć się do prawdy i postępować zgodnie z nią; rzeczywiście, tylko w ten sposób istnieje możliwość, że masowi mordercy zbliżą się do lepszego życia i zmienią się na dobre, aby już więcej nie zabijali (mordowali), jednak rzeczywiście nie ma pewności, że masowi mordercy zmienią się na lepsze i dobre, i przychylią się Nauce Prawdy, dlatego w każdym przypadku jest podane, że mają pozostać wykluczeni (wygnani) na pełny okres ich życia.
- 100) Najwyżsi urzędnicy (władze/ rządzący) ludu powinni być tylko wam podobnymi (ludźmi), wybranymi przez sam lud według najlepszej wiedzy i najlepszego napomnienia (sumienia), aby do pełnienia funkcji zwierzchnictwa (urzędu/ rządu/ władzy) byli powoływani (wybierani) tylko tacy wam podobni (współbratymcy/ ludzie), którzy są pod każdym względem prawi (uczciwi), sprawiedliwi (świadomi odpowiedzialności) i praworządni (sumieni); powołani (wybrani), powinni być zatem skromni, pilni (pracowici) i zręczni (doświadczeni/ kompetentni) w prowadzeniu (kierowaniu) wam podobnymi (ludźmi) oraz we wszystkich sprawach narodu.
- 101) Wśród wam podobnych (ludzi) jest wielu fałszerzy (hipokrytów), którzy wierzą w bogów i bożki oraz głoszą (twierdzą), że są dobrymi wierzącymi, lecz w rzeczywistości jesteście uparci w swoich wierzeniach (przypuszczeniach) i w swoim zakłamaniu (hipokryzji) i podążacie za szaleńczymi kłamstwami oraz oszczerstwami waszych kapłanów i innych sług bogów i sług bożków, którzy oszukańczo przedstawiają wam fałszywe nauki, które wymyślają lub których nauczyli się od fałszywych proroków; a w swojej zawziętości fałszywej wiary (przypuszczeń), zakładacie (uważacie) się za lepszych od innych i stawiacie się ponad wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), chociaż robicie zło i niegodziwość i tym samym występujecie przeciwko prawom i wytycznym Zapłodnienia Życia (Kreacji).
- 102) Nie przyznajecie się do swojej winy i mieszacie złe działania z jeszcze gorszymi i myślicie, że wam podobni (współbratymcy/ inni ludzie) powinni okazać wam łaskawość, kiedy popadniecie w niedolę i nędzę.
- 103) I przyjmujecie jałmużny (dary), chociaż macie wielki majątek lub dobre utrzymanie (środki do życia), aby w ten sposób się wzbogacić i kraść chleb ubogim i potrzebującym, robiąc niesprawiedliwość i zło, podczas gdy podajecie się za dobrych wierzących waszej pobożności (religii) lub pod-pobożności (sekt/ kultów) i otwarcie (publicznie) modlicie się do waszych bogów lub bożków, aby uspokoić swoje upomnienie (sumienie) i aby świecić (błyszcząć/ pokazywać się) wśród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi); i błędnie wierzyacie, że przez to zostanieie oczyszczeni (wyczyszczeni/ niesplamieni) i zyskacie przychyłność waszych bogów i bożków, sług bogów i sług bożków oraz wam podobnych (współbratymców/ ludzi).
- 104) Wiedźcie, że wszystko to jest tylko kłamstwem i oszustwem i że nie osiągniecie w sobie uwolnienia (uczciwości), jeśli nie będziecie szczerze żałować, jeśli nie przestaniecie trzymać się waszych bogów i bożków i jeśli nie przestaniecie udzielać posłuchu waszym sługom bogów i sługom bożków, którzy wprowadzają was w największy błąd, w jaki możecie popaść.
- 105) Działajcie wyłącznie w imię prawdy i uwolnijcie się od waszej wiary (przypuszczeń) w bogów i bożki, w sługi bogów i sługi bożków oraz od wiary (przypuszczeń) w tych, którzy wywyższają się wśród wam podobnych



gleichen (Menschen) selbst zu Göttern oder zu deren Gesandten oder Berufenen (Stellvertretern) erheben; wirkt (lebt) aus euch selbst heraus in Billigkeit (Gerechtigkeit), Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), als Gerechte (Verantwortungsvolle), so ihr auf die eigenen guten Werke schauen könnt, die ihr erlernt durch die wahrliche Wahrheit und durch die Lehre der Propheten, die euch zu Wahrheitswissenden machen und euch den Weg weisen (offenbaren), auf dem ihr freikommt von aller Unwahrheit und von den falschen Lehren der falschen Propheten, die lügen, dass sie euch die Wahrheit bringen, euch jedoch belügen und irre Lehren (Irrlehren) verbreiten; folgt einzig der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, denn aus ihr allein erlernt ihr alles Verborgene und Offenbare (Aufklärende) der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) und ihres Aussehens (Natur), so wie es euch die wahrlichen Propheten lehren, wie sie es zu tun pflegen.

- 106) Und wahrlich, wenn ihr euren Gang auf dem Weg vertagt und wähnt (glaubt), dass ihr ihn auch noch später gehen könnt, dann ist das ein schlechter Entscheid, denn je länger es dauert, bis ihr den Weg geht, desto schwieriger wird es für euch, weil ihr euch in eurem Innern (Wesen) dadurch bestraft, dass ihr immer nachlässiger werdet und ihr euch immer mehr vom Weg der Wahrheit entfernt, wodurch ihr letztlich in euch für euch selbst kein Erbarmen mehr finden könnt.
- 107) Und es nutzt euch nichts, wenn ihr Wahrheitsunwissende und Fälscher (Heuchler) seid und Tempel (Gotteshäuser und Götzenhäuser) für die Verbreitung der Wahrheit baut, darin jedoch wider die Wahrheit Götterbräuche (Götterkulte) und Götzenbräuche (Götzenkulte) betreibt, die wider die wahrheitliche Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote sind und diese zu schädigen suchen, um die Wahrheitsunwissenheit zu fördern und Spaltung zu tragen in die Reihen der Wahrheitswissenden, wie auch um einen Hinterhalt zu schaffen für jene, welche auf der Suche nach der Wahrheit sind; und wahrlich, auch wenn ihr schwört, dass ihr mit dem Bau solcher Tempel (Gotteshäuser und Götzenhäuser) nur Gutes tut, so zeugt die Wahrheit dawider (dagegen) und offenbart, dass ihr nur Lügner seid, denn in euren Tempeln (Gotteshäusern und Götzenhäusern) und sonstigen Häusern, die ihr für eure Götter und Götzen baut, lehrt ihr nicht die Lehre der wahrheitlichen Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), sondern eure falschen Lehren eurer falschen Propheten und erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen.
- 108) Und euch Aufrechten und Wahrheitsgetreuen, euch Wahrheitswissenden unter Euresgleichen (Menschen) sei gesagt, dass ihr nie in solchen Tempeln (Gotteshäusern und Götzenhäusern) und Häusern der Götter und Götzen stehen und nicht darin beten sollt, denn sie sind auf Frömmigkeiten (Religionen) und auf Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) gegründet und dienen nur dafür, Euresgleichen (Menschen) in grossen Irrtum und in die Fänge der Götterdiener und Götzendienen und deren erdichtete (erfundene) Götter und Götzen zu führen, auf dass ihr von ihnen dienstbar (abhängig) werdet, auf dass ihr ausgebeutet werden könnt an eurem Gut und Reichtum; und wahrlich ist es allein würdig, ausserhalb solcher Stätten euer Wissen der Wahrheitslehre zu pflegen, als dass ihr in solchen Stätten steht oder sitzt und ihr euch von den Priestern und Götteranbetern und Götzenanbetern belügen lasst; Mann, Weib und Kind, seid würdig in eurem Wissen der Wahrheitslehre, wie sie gegeben ist durch die wahrlichen Propheten, die sie erarbeitet haben aus den wahrheitlichen Gesetzen und Geboten des Aussehens (Natur) der Befruchtung des Lebens (Schöpfung).
- 109) Denkt nicht, dass jene besser seien als Wahrheitswissende, welche einem Glauben (Vermutungen) der Furcht vor Göttern und Götzen verfallen sind, denn wahrlich ist frömmiger (religiöser) Glaube niemals auf Wohlgefallen an der Wahrheit gegründet, sondern der frömmige (religiöse) Glaube gleicht einem Haus, das auf den Rand einer wankenden, unterspülten Sandbank gebaut ist und niemals Festigkeit (Sicherheit) haben kann wie ein Haus, das auf Fels gebaut ist und dessen Grundmauern im Fels verankert sind.
- 110) Und wahrlich, das Haus, die Wahrheit, die auf Fels (Festigkeit) errichtet und in den Grundfesten darin verankert ist, birgt keine Zweifel in sich und kann nicht in Stücke gerissen werden.
- 111) Jene, welche ihr Haus, ihren Glauben (Vermutungen) auf unterspülten Sand bauen, sie kämpfen wider die Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, und also sind sie nicht den Wahrheitswissenden gleich, die Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) sind, sondern sie sind Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose), die für ihresgleichen Frevel (Folter), Strafe und Tod fordern, wenn Fehlbarkeiten (Fehler) begangen werden, also schrecken sie aber auch nicht davor zurück, Schlachten (Kriege) zu führen und Euresgleichen (Menschen) zu verfluchen, wenn sie begüterter und reicher, anderer Hautfarbe, anderen Gebarens (Gesinnung) und anderer Frömmigkeit (Religion/Glaubens) sind; nicht folgen sie dem Gebot der Wahrheitslehre, dass die Verheissung (Versprechung) Euresgleichen (Menschen) die Ordnung (Pflicht) der Liebe zum Nächsten (Nächstenliebe) sein und dass jeder auch an sich selbst die Verheissung (Versprechung) der Liebe in sich selbst in bestem Masse erfüllen soll.
- 112) Und nur wenn ihr in euch selbst die Verheissung (Versprechung) der Ordnung (Pflicht) erfüllt und in euch wahrheitliche Liebe erschafft, wenn ihr euch in Reue von der Lieblosigkeit zu euch selbst und zu Euresgleichen (Mitmenschen) abwendet und wenn ihr keine Götter und Götzen mehr anbetet und euch nicht mehr vor ihnen und vor den Götterdienern und Götzendienern beugt und niederwerft, sondern wenn ihr euch zur wahrlichen Wahrheit wandelt und in euch das Recht gebietet (anordnet) und das Unrecht verbietet, auf dass ihr die Scheide-
linien (Grenzen) achtet, die durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote gegeben sind, und



(ludzi) sami jako bogowie lub jako ich wysłannicy bądź powołani (zastępcy); działajcie (życie) z siebie samych [samodzielnie/ odpowiedzialnie] w prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności), jako sprawiedliwi (odpowiedzialni), tak abyście mogli spojrzeć na swoje własne dobre działania, których nauczyliście się dzięki rzeczywistej prawdzie i Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], która robi was tymi, którzy znają prawdę i która pokazuje (ujawnia) wam drogę, na której uwolnicie się od wszelkiej nieprawdy oraz od fałszywych nauk fałszywych proroków, którzy kłamią, że przynoszą wam prawdę, lecz okłamują was i szerzą błędne nauki; wypełniajcie tylko Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, gdyż tylko z niej poznacie wszystko ukryte i jawne (wyjaśniające) praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji) oraz jej wyglądu (natury), tak jak uczą was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] i jak sami to praktykują.

- 106) I doprawdy, jeśli odkładacie swoją wędrówkę po drodze i myślicie (przypuszczacie), że możecie wyruszyć później, to jest to zła decyzja, gdyż im dłużej trwa, zanim pójdziecie tą drogą, tym trudniejsze będzie to dla was, ponieważ karzecie samych siebie w swoim wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze), stając się coraz bardziej niedbali i oddalając się coraz bardziej od drogi prawdy, w wyniku czego ostatecznie nie znajdziecie już w sobie litości dla samych siebie.
- 107) I na nic się wam to nie przyda, jeśli jesteście ignorantami prawdy i fałszerzami (hipokrytami) i budujecie świątynie (domy bogów i domy bożków) dla „szerzenia prawdy”, lecz praktykujecie w nich zwyczaje bogów (kulty bogów) i zwyczaje bożków (kulty bożków) wbrew prawdzie, które są sprzeczne z rzeczywistą prawdą pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych i próbują im zaszkodzić, aby promować nieznajomość prawdy i siać rozłam w szeregach tych, którzy znają prawdę, jak również tworzyć zasadzki na tych, którzy szukają prawdy; i rzeczywiście, nawet jeśli przysięgacie, że budując takie świątynie (domy bogów i domy bożków) robicie tylko dobro, to prawda świadczy przeciwko temu i ujawnia, że jesteście tylko kłamcami, gdyż w waszych świątyniach (domach bogów i domach bożków) i innych domach, które budujecie dla waszych bogów i bożków, nie uczycie Nauki prawdziwych praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), lecz fałszywych nauk waszych fałszywych proroków i wymyślonych (zmyślonych) bogów i bożków.
- 108) A wam, prawym i oddanym [zadedykowanym] prawdzie, wam spośród wam podobnych (ludzi), którzy znacie prawdę, mówi się, że nigdy nie powinniście stawać ani modlić się w takich świątyniach (domach bogów i domach bożków) ani w domach bogów i bożków, gdyż opierają się one na pobożności (religii) i pod-pobożności (kultach/ sektach) i służą jedynie do wprowadzenia wam podobnych (ludzi) w wielki błąd i w szpony sług bogów i sług bożków oraz ich fikcyjnych (wymyślonych) bogów i bożków, abyście stali się im służalczy (zależni) i abyście mogli być wyzyskiwani w swoim majątku i bogactwie; i doprawdy godne jest wyłącznie kultywowanie waszej wiedzy o Nauce Prawdy poza takimi miejscami, niż stać lub siedzieć w takich miejscach i pozwalać się okłamywać kapłanom i sługom bogów i sługom bożków; mężczyzno, kobieto i dziecko, bądźcie godni w waszej wiedzy o Nauce Prawdy, tak jak jest ona dana przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy opracowali ją z rzeczywistych praw i wytycznych wyglądu (natury) Zapłodnienia Życia (Kreacji).
- 109) Nie myślcie, że ci, którzy popadli w wiarę (przypuszczenia) z obawy przed bogami i bożkami, są lepsi od tych, którzy znają prawdę, gdyż doprawdy pobożna (religijna) wiara nigdy nie jest oparta na zadowoleniu z prawdy, lecz pobożna (religijna) wiara jest podobna do domu zbudowanego na skraju chwiejnej, podmywanej ławicy piasku, który nigdy nie może mieć solidności (pewności/ bezpieczeństwa) jak dom zbudowany na skale, którego fundamenty są zakotwiczone w skale.
- 110) I rzeczywiście, dom – prawda – który jest zbudowany na skale (pewności/ solidności) i zakotwiczony w niej swoimi fundamentami, nie zawiera w sobie żadnych wątpliwości i nie może zostać rozerwany na kawałki.
- 111) Ci, którzy budują swój dom – swoją wiarę (przypuszczenia) – na podmywanym piasku, walczą przeciwko prawdzie pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, i dlatego nie są równi tym, którzy znają prawdę, którzy są sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni), lecz są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), którzy dla im podobnych (ludzi) domagają się zuchwalstwa (tortur), kary i śmierci, gdy popełniane są pomyłki (błędy), i nie powstrzymują się także przed prowadzeniem bitew (wojen) oraz przeklinaniem wam podobnych (ludzi), gdy ci są bogatsi i mają więcej dóbr, inny kolor skóry, inną postawę (mentalność) i inną religijność (religię/ wiarę); nie stosują się do wytycznej Nauki Prawdy, że przyrzeczeniem (obowiązkiem) wam podobnych ludzi jest porządek (obowiązek) miłości międzyludzkiej i że każdy powinien także w sobie samym w najlepszym stopniu wypełniać przyrzeczenie (obowiązek) miłości do samego siebie.
- 112) I tylko wtedy, gdy w was samych spełnicie przyrzeczenie (obowiązek) porządku (powinności) i wytworzycie w sobie prawdziwą miłość, gdy w skrusze odwrócić się od braku miłości do was samych i do wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), i gdy nie będziecie już modlić się do żadnych bogów i bożków ani kłaniać się i padać przed nimi oraz przed sługami bogów i sługami bożków, lecz gdy zajmiecie się rzeczywistą prawdą i w sobie nakazujecie to, co słuszne, a zabraniecie tego, co niesłuszne, abyście szanowali granice (rozgraniczenia) dane przez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, i gdy szanujecie cieszące przesłanie Nauki Prawdy



wenn ihr die frohe Botschaft der Wahrheitslehre durch die wahrlichen Propheten achtet, dann erst seid ihr auf dem Weg zur Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), um Gerechte (Verantwortungsvolle) zu werden.

- 113) Wahrlich, es kommt weder euch noch den wahrlichen Propheten zu, für Gläubige an Götter und Götzen, für Götterdiener und Götzendiener und selbst für nächste Angehörige in irgendeiner Weise Verzeihung zu erflehen (erbitten) oder Verzeihung zu erteilen, denn das können nur die Gläubigen an Götter und Götzen oder Dämonen für sich selbst, wenn sie sich von ihrem Irrtum des Glaubens (Vermutungen) abwenden und sich selbst deutlich kundtun, dass sie fortan nur noch der wahrheitlichen Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote verbunden sind.
- 114) Also kann kein Vater wie auch keine Mutter für ihre Kinder um Verzeihung flehen für deren Glauben (Vermutungen) an Götter oder Götzen, wie es auch die Kinder nicht für ihre Eltern und nicht der Mann für ein Weib oder ein Weib für einen Mann tun kann, denn jeder Euresgleichen (Mensch) muss sich selbst durch eigene Klugheit (Verstand) und durch eigene Einsicht (Vernunft) von seinem Glauben (Vermutungen) an Götter oder Götzen befreien, auf dass er sich selbst verzeihen kann.
- 115) Wahrlich, es ist nicht im Sinn der Wahrheit und der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), Euresgleichen (Menschen) irregehen zu lassen, sondern der Sinn ist gegeben, dass ihr durch sie gelenkt (geführt) seid; aber bedenkt, alle unter euch müsst ihr selbst darum bemüht sein, durch die Lehre der wahrlichen Propheten, die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote im Aussehen (Natur) der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) zu suchen, zu erkennen (sehen) und zu befolgen; seid gewiss (wissend), dass ihr euch selbst lenken (führen) müsst, denn ihr seid euer eigener Hüter, wie ihr auch Euresgleichen (Nächsten) Hüter seid, auf dass es euch allen wohl ergehe.
- 116) Euch ist das Königreich der Erde gegeben wie auch das Königreich der Himmel (Universum) und der Erden (Welten/Planeten), auf dass ihr alles wohl behütet und im Umfang (umfänglich) eine Stätte des Glücks (Paradies) daraus macht; doch ist euch nicht die Macht des Todes gegeben, so ihr nicht darüber bestimmen sollt, sondern dem Tod sein Recht einräumt, wenn er euch von sich aus ruft; führt den Tod nicht unrechters herbei, indem ihr Euresgleichen (Menschen) oder euch selbst tötet (mordet), sondern ihr sollt allezeit Freund und Helfer des Lebens sein; allein ist euch die Macht gegeben, Leben zu zeugen in den Scheidelinien (Grenzen) der Gesetze und Gebote der Befruchtung des Lebens (Schöpfung), so also zwischen Mann und Weib und bei anderen Kreaturen (Lebensformen) zwischen Männlein und Weiblein durch Heranziehen (Züchtung) und Veränderung (Kreuzung), wie aber auch durch Nachbildung (Genmanipulation), die ihr auch bezüglich der Früchte und der Gemüse und aller Dinge nutzen könnt, wodurch ihr viel eures Daseins (Lebens) erleichtert.
- 117) Also ist euch gelehrt durch die Lehre der Propheten, dass ihr euch allem zuwenden mögt, was euch durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote des Aussehens (Natur) der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) wissentlich (wahrnehmbar) gegeben ist, wie aber auch alles, was euch unwissentlich (nicht wahrnehmbar) und verborgen ist, das ihr jedoch ergründen und euch nutzbar machen könnt; also öffnet euer Ohr der Lehre der Propheten, denn durch sie wird euch viel Verborgenes der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote kundgetan (verkündet), auf dass ihr der Geheimnisse in ihrem Innern gewahr (fühlen) werdet (sie lüftet) und beherrschend (fortschrittlich) seid.
- 118) Und hütet euch davor, dass ihr Euresgleichen (Menschen) zuviel zeugt, auf dass euch die Erde in ihrer Weite nicht zu eng wird und es euch darauf keine Zuflucht mehr gibt; also kehrt euch nicht im Erbarmen zu jenen, die Nachkommenschaft zeugen wollen, wenn alle Euresgleichen (Menschheit) zuviel sind, denn sonst ist eine Umwälzung (Katastrophe) unaufhaltbar, wenn sich das Aussehen (Natur) gegen euch wendet und ihr nichts mehr dagegen tun könnt; wahrlich, die Zahl aller Euresgleichen (Menschheit) ist für eure Welt beschränkt, doch so ihr die Zahl überschreitet, bricht Unheil aller Art über euch herein, dem ihr nicht mehr Herr werdet.
- 119) Bedenkt alle, welche ihr der Klugheit (Vernunft) und der Einsicht (Verstand) fruchtbar (trächtig) seid, dass ihr dem Aussehen (Natur) eurer Welt Achtung (Wertschätzung) und Ehre (Respekt) erweisen und es in Hineignung (Gesundheit/Wohlbefinden) halten sollt, auf dass eure Welt nicht durch euch untergehe (nicht zerstört werde).
- 120) Es ziemt euch nicht als Bewohner der Erde, dass ihr euch gegen sie vergeht und sie durch eure Macht und Unklugheit (Unvernunft) in ihr selbst und in ihrem Aussehen (Natur) zerstört; tut ihr es doch, dann macht ihr euch selbst zu Feinden eurer Welt, die eure Heimat ist, woraus euch Not, Leid und Elend entstehen, was euch als schmachvoll (abscheulich) verdienstliches Werk angelastet werden muss; und wahrlich ist euer Lohn dafür schreckliche Umwälzung (Katastrophen) mit gewaltigen Zerstörungen und bannigen (massenweisen) Toden Euresgleichen (Menschen).
- 121) Und martert (foltert) ihr eure Welt, dann könnt ihr keine Menge (Summe/Geld) geben, sei sie gross oder klein, um das entstehende Unheil zu bannen, denn alles an Umwälzungen (Katastrophen) wird so gross sein, dass ihr sie nicht mehr beheben könnt, so die Schuld daran euch angeschrieben werden muss, wofür euer Lohn Übel über Übel und Unheil über Unheil sein wird.
- 122) Und kommt die Zeit, wenn ihr eure Welt martert (foltert), dann müssen viele ausziehen von ihren Wohnstätten



przekazywane przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], dopiero wtedy jesteście na drodze do prawości (sprawiedliwości) i praworządności (sumienności), aby stać się sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi).

- 113) Doprawdy ani wam, ani prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] nie przystoi w jakikolwiek sposób błagać (prosić) o przebaczenie lub udzielać przebaczenia wierzącym w bogów i bożki, sługom bogów i sługom bożków oraz nawet najbliższym krewnym, gdyż to mogą zrobić tylko wierzący w bogów i bożki lub demonów dla siebie samych, gdy odwrócą się od swojego błędu wiary (przypuszczeń) i wyraźnie uświadomią sobie, że odtąd są związani wyłącznie z rzeczywistą prawdą pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych.
- 114) Zatem żaden ojciec ani żadna matka nie mogą błagać o przebaczenie dla swoich dzieci z powodu ich wiary (przypuszczeń) w bogów lub bożki, tak jak dzieci nie mogą tego zrobić dla swoich rodziców, a mężczyzna nie może dla kobiety ani kobieta dla mężczyzny, gdyż każdy wam podobny (człowiek) musi sam poprzez własną roztropność (rozum) i własne zrozumienie (intelekt) uwolnić się od swojej wiary (przypuszczeń) w bogów lub bożki, aby móc sobie wybaczyć.
- 115) Doprawdy, nie jest w sensie prawdy oraz praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), pozwalać wam podobnym (ludziom) błądzić w dezorientacji, lecz sens jest taki, że jesteście przez nie prowadzeni (kierowani); lecz pamiętajcie, że wszyscy spośród was musicie sami starać się poprzez Naukę prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] szukać, rozpoznawać (widzieć) i przestrzegać pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych w wyglądzie [naturze] Zapłodnienia Życia (Kreacji); bądźcie pewni (wiedzący), że musicie sami sobą kierować (prowadzić), gdyż jesteście swoim własnym stróżem [opiekunem/ doradcą], jak i stróżem [opiekunem/ doradcą] wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), aby wszystkim wam dobrze się wiodło.
- 116) Przynależy wam królestwo Ziemi, jak i królestwo nieba (wszechświat) i ziem (światów/ planet), abyście dobrze strzeżli wszystkiego i zrobili z tego w pełni miejsce szczęścia (raj); nie przynależy wam jednak władza nad śmiercią, więc nie powinniście o niej decydować, lecz przyznajcie śmierci jej prawo, gdy wzywa was z własnej woli; nie sprowadzajcie śmierci niesprawiedliwie, zabijając (mordując) wam podobnych (ludzi) lub siebie samych, lecz bądźcie zawsze przyjacielem i pomocnikiem życia; jedynie wam dana jest moc płodzenia życia w rozgraniczeniach (granicach) praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji), tak więc między mężczyzną a kobietą oraz u innych stworzeń (form życia) między samcem a samicą poprzez hodowlę i krzyżowanie, jak również poprzez replikację (manipulację genetyczną), którą możecie stosować także w odniesieniu do owoców, warzyw i wszelkich rzeczy, przez co znacznie ułatwicie sobie egzystencję (życie).
- 117) Tak więc jesteście uczeni poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], abyście zwracali się ku wszystkiemu, co jest wam świadomie (rozpoznawalnie) dane przez prawdę praw i wytycznych wyglądu (natury) Zapłodnienia Życia (Kreacji), jak również ku wszystkiemu, co jest wam nieświadome (nierozpoznawalne) i ukryte, co jednak możecie zgłębić i zrobić użytecznym dla siebie; więc otwórzcie uszy na Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], gdyż przez nich jest wam ogłaszane wiele ukrytego z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, abyście stali się świadomi (postrzegali) tajemnic w ich wnętrzu (ujawnili je) i byli postępowi.
- 118) I strzeżcie się przed płodzeniem zbyt wielu potomków spośród wam podobnych (ludzi), aby Ziemia w swojej rozległości nie stała się dla was zbyt ciasna i aby nie zabrakło na niej dla was schronienia; więc nie zwracajcie się z łaskawością do tych, którzy chcą płodzić potomstwo, gdy wszyscy wam podobni (ludzkość) są zbyt liczni, gdyż inaczej przewrót (katastrofa) jest nieunikniony, gdy wygląd (natura) obróci się przeciwko wam i nie będziecie już mogli nic przeciwko temu zrobić; poprawdy, liczba wszystkich wam podobnych (ludzkości) jest ograniczona dla waszego świata, lecz jeśli tę liczbę przekroczycie, spadnie na was nieszczęście wszelkiego rodzaju, nad którym nie zapanujecie.
- 119) Rozważcie wszyscy, którzy jesteście brzemienni (przesyceni) w roztropności (racjonalności) i wnikliwości (intelektie), że powinniście okazywać wyglądowi (naturze) waszego świata szacunek (poważanie) i honor (respekt) oraz utrzymywać ją w sprawności (zdrowiu/ vitalności), aby wasz świat nie zginął (nie został zniszczony) przez was.
- 120) Nie przystoi wam jako mieszkańcom Ziemi, abyście występowali przeciwko niej i niszczyli ją samą w sobie oraz w jej wyglądzie (naturze) przez waszą moc i nieroztropność (nierozumność); jeśli to jednak zrobicie, mianujecie samych siebie wrogami waszego świata, który jest waszą ojczyzną, z czego powstanie dla was niedola, cierpienie i nędza, co musi być wam przypisane jako haniebne (ohydne) zasłużone dzieło; i poprawdy waszą zapłatą za to będą straszliwe przewroty (katastrofy) z potężnymi zniszczeniami i wyniszczającym (masowym) wymieraniem wam podobnych (ludzi).
- 121) A jeśli dręczycie (torturujecie) swój świat, to nie możecie dać żadnej ilości (sumy/ pieniędzy), czy będzie duża czy mała, aby powstrzymać powstające nieszczęście, gdyż wszystkie kataklizmy (katastrofy) będą tak ogromne, że nie będziecie już w stanie ich odwrócić ani naprawić, tak że wina za to musi zostać wam przypisana, za co waszą zapłatą będzie zło za złem i nieszczęście za nieszczęściem.
- 122) A gdy nadejdzie czas, kiedy będziecie dręczyć (tortuować) swój świat, wtedy wielu będzie musiało opuścić



und verlieren ihr Hab und Gut, und grosse Scharen werden auf der Flucht sein vor grossen Wassern und Stürmen, und viel Not, Elend, Leid und viele Tode werden sich verbreiten (grassieren); und öffnet ihr nicht euer Ohr für die Ermahnungen (Warnungen) der wahrlichen Propheten, die bewandert (aufgeklärt) sind in vielen Dingen der Nachzeit (Zukunft) und in den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten des Aussehens (Natur), dann wird grosses Unheil und Übel über euch kommen; daher mögt ihr euch vor dem drohenden Übel und Unheil hüten und die Mahnworte (Warnungen) der Propheten beachten.

- 123) Wahrlich, die ihr denkt, dass ihr wider die Ermahnungen (Warnungen) der Propheten kämpfen und sie der Lüge zeihen (beschuldigen) müsst, euch wird es übel ergehen, denn ihr werdet euch in der Härte des Unheils finden, wie es euch durch die Propheten gesagt ist.
- 124) Sooft euch die Wahrheit gesagt wird, schlagt ihr sie aber in den Wind, und ihr lasst euch nicht in eurem Kleinwissen und in eurer Kleinweisheit durch die Lehre der Propheten bestärken, denn ihr wähnt (glaubt) euch denkend (gescheit) und voller Klugheit (Vernunft) und Einsicht (Verstand) und freut euch daran, wodurch ihr immer wieder Schaden erleidet, Schlachten (Kriege) führt und Tod, Not, Elend und Zerstörung verbreitet.
- 125) Und bedenkt, wenn ihr das Aussehen (Natur) eurer Welt martert (foltert), dann werdet ihr und eure Tiere und viel Getier auch von neuen Krankheiten und Geisseln (Seuchen) befallen, und die eine Krankheit und Geissel (Seuche) wird die nächste nach sich ziehen, weil ihr selbst durch eure eigne Schuld einem Übel und Unheil das nächste folgen lasst, wie wenn ihr dem einen Schmutz weiteren Schmutz hinzufügt und er überhandnimmt.
- 126) Hütet euch davor und seht, dass euch die Übel und das Unheil nicht ereilen, sonst werdet ihr hart geprüft werden, wenn ihr nicht euer falsches Tun bereut und ihr euch nicht mahnen lasst.
- 127) Und wahrlich, es ist schon seit der Zeit vor euch so, dass ihr euch nicht mahnen lasst und einander nur anschaut und über die Ermahnungen (Warnungen) der Propheten lacht, wie ihr euch auch von ihnen abwendet, weil ihr nicht begreifen wollt.
- 128) Euer Erwachen wird aber schmerzlich sein, wenn ihr nicht auf die Ermahnungen (Warnungen) und auf die Ratgebungen der wahrlichen Propheten hört, sondern nur den Falschheiten (Verschlagenheit) der falschen Propheten und den Lügen und Verlästerungen (Verleumdung) der Fälscher (Heuchler), die sich als Götterdiener und Götzendiener geben; und wenn ihr ins Unheil geratet, dann wartet nicht auf Güte und Barmherzigkeit (Menschlichkeit) eurer Götter und Götzen oder eurer Dämonen, denn so wie sie nur kraftlose Dunstbilder (Phantasien) sind, haben sie auch keine Kraft, euch Hilfe zu bringen, wenn ihr auch noch so sehr zu ihnen fleht, betet und vor ihnen niederkniet.
- 129) Wendet ihr euch aber ab von eurem falschen Tun, leiht ihr den wahrlichen Propheten euer Ohr und tut ihr den Gesetzen und Geboten der Befruchtung des Lebens (Schöpfung) Genüge und vertraut ihr auf die Mächtigkeit ihrer Richtschnüre (Richtlinien) und ihrer Kraft, dann wird es euch wohl ergehen und ihr werdet nicht von den Übeln und dem Unheil getroffen, wovor ihr ermahnt (gewarnt) seid.



Abschnitt 10

- 1) Bedenkt der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), auf dass ihr sie befolgt und ein gutes Leben führt.
- 2) Dies ist die Lehre der wahrlichen Propheten, die euch Worte bringen, die voller Weisheit sind.
- 3) Es scheint euch wunderbar, dass ein Prophet aus eurer Mitte die Wahrheit kündigt, euch ermahnt (warnt) und euch auch frohe Botschaft verkündet; seid jedoch nicht selbstgerecht (überheblich) und wähnt (meint) nicht, dass ihr eine besondere Bedeutung (Rang) einnehmt als die anderen Euresgleichen (Mitmenschen), weil ihr vielleicht mehr Gut und Reichtum besitzt oder in Würden (in einem Amt) steht; und seht nicht den wahrlichen Propheten als einen, der nicht Euresgleichen (ein Mensch) wäre, und also seht ihn nicht als Scharlatan oder als Beschwörer (Zauberer); und lernt, was er euch lehrt im Namen der Wahrheit, auf dass ihr die Lehre befolgt und so es euch wohl ergehe.
- 4) Wahrlich, ihr seid aus den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) hervorgegangen, die euch als Eingebung (Idee) ins Dasein (Leben) gesetzt hat am Beginn eurer Gegenwart (Existenz); und sie als Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) ist es, die zur Vorzeit (Urzeit) den ausgedehnten (unendlichen) Raum und alle Himmel (Universum) und alle Erden (Welten/ Planeten) und alle Lichter am Himmel (Gestirne usw.) erschaffen und zur Lenkung (Führung) der Ganzheit (des Ganzen) die Gesetze und Gebote geschaffen hat.
- 5) Aus der Eingebung (Idee) der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) seid ihr hervorgegangen, und also werdet ihr durch ihren Odem (Geist/Geistform) belebt, so ihr ein winziger Teil ihrer selbst seid, der am Ende aller Zeit



swoje mieszkania i stracić cały swój dobytek, a ogromne tłumy będą uciekać przed wielkimi wodami i burzami, i szerzyć się będzie wielka nędza, cierpienie, ból i wiele śmierci; a jeśli nie otworzycie uszu na ostrzeżenia prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy są biegli (zaznajomieni) w wielu sprawach kolejnego czasu (przyszłości) i w pierwotnych (twórczych) prawach i wytycznych wyglądu (natury), wtedy spadnie na was wielkie nieszczęście i zło; dlatego strzeżcie się grożącego wam zła i nieszczęścia i bacźcie na słowa ostrzeżeń proroków [nauczycieli prawdy].

- 123) Doprawdy, wy, którzy myślicie, że musicie walczyć przeciwko ostrzeżeniom proroków [nauczycieli prawdy] i oskarżać ich o kłamstwo, będzie wam się źle wiodło, bo znajdziecie się w surowości (srogości) nieszczęścia, tak jak zostało wam to powiedziane przez proroków [nauczycieli prawdy].
- 124) Ilekroć mówi się wam prawdę, rzucacie ją na wiatr, a nie pozwalacie, aby wasza ograniczona wiedza i wasza ograniczona mądrość zostały wzmocnione przez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], dlatego że uważacie się za myślących (rozsądnych) i pełnych rozeznania (rozsądku) oraz wnikliwości (intelektu) i cieszycie się tym, przez co raz po raz doznanacie szkody, prowadzicie walki (wojny) i szerzycie śmierć, nędzę, cierpienie i zniszczenie.
- 125) I pamiętajcie, że kiedy dręczycie (torturujecie) wygląd (naturę) waszego świata, wtedy wy i wasze zwierzęta oraz wiele stworzeń zostanie dotkniętych nowymi chorobami i plagami (zarazami), i jedna choroba i plaga pociągnie za sobą następną, ponieważ przez własną winę pozwalacie, aby jedno zło i nieszczęście spowodowało następne, jak gdybyście do jednego brudu dodawali dalszy brud, a on bierze górę.
- 126) Strzeżcie się tego i dopilnujcie, aby zło i nieszczęście was nie dosięgły, bo inaczej zostaniecie poddani ciężkiej próbie, jeśli nie będziecie żałować swojego błędnego postępowania i nie pozwolicie się upominać.
- 127) I doprawdy, już od czasów przed wami jest tak, że nie pozwalacie się upominać, patrzycie tylko na siebie nawzajem i śmiejecie się z ostrzeżeń proroków [nauczycieli prawdy], a także odwracacie się od nich, ponieważ nie chcecie zrozumieć.
- 128) Wasze przebudzenie będzie jednak bolesne, jeśli nie będziecie słuchać ostrzeżeń i rad prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], lecz tylko podstępności (przebiegłości) fałszywych proroków oraz kłamstw i oszczerstw hipokrytów, którzy podają się za sługi bogów i sługi bożków; a gdy popadniecie w nieszczęście, nie oczekujcie na dobroć i łaskawość (człowieczeństwo) od waszych bogów i bożków czy od waszych demonów, gdyż tak jak są oni jedynie bezsilnymi marami (fantazjami), nie mają żadnej mocy, aby wam pomóc, jakkolwiek bardzo byście ich nie błagali, modlili się i klękali przed nimi.
- 129) Jeśli jednak odwróćcie się od waszego błędnego postępowania, udzielicie posłuchu prawdziwym prorokom [nauczycielom prawdy] i będziecie przestrzegać praw i wytycznych Zapłodnienia Życia (Kreacji) oraz zaufacie potędze ich wskazówek (wytycznych) i ich mocy, to będzie się wam dobrze wiodło i nie dotkną was zło i nieszczęścia, przed którymi zostaliście ostrzeżeni.



Rozdział 10

- 1) Rozważajcie prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), abyście je przestrzegali i prowadzili dobre życie.
- 2) Taka jest Nauka prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], którzy przynoszą wam słowa pełne mądrości.
- 3) Wydaje się wam niesamowite, że prorok [nauczyciel prawdy] z waszego środka [spośród was] ogłasza prawdę, upomina was (ostrzega) i przekazuje wam cieszące przesłanie; nie bądźcie jednak aroganccy i nie sądźcie, że nabieracie szczególnego znaczenia (rangii) w porównaniu z innymi wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), ponieważ być może macie więcej majątku i bogactwa lub zajmujecie urząd; i nie postrzegajcie prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] jako kogoś, kto nie byłby wam podobnym (człowiekiem), a więc nie postrzegajcie go jako szarlatana czy zaklinacza (czarownika); i uczycie się tego, czego on was uczy w imię prawdy, abyście postępowali zgodnie z Nauką i aby dobrze wam się wiodło.
- 4) Doprawdy, pochodzicie z praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), która powołała was do istnienia (życia) jako idee na początku waszej obecności (istnienia); i to ona jako Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) wytworzyła w czasach prehistorycznych (pierwotnych) rozległą (nieskończoną) przestrzeń i wszystkie nieba (wszechświat) oraz wszystkie ziemie (światy/ planety) i wszystkie światła na niebie (ciała niebieskie itp.) i wytworzyła prawa i wytyczne dla kierowania (prowadzenia) całością (wszystkim).
- 5) Wyszliście z idei (pomysłu) Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i dlatego jesteście ożywiani jej tchnieniem (twórczą energią), tak że jesteście jej maleńką częścią, która powróci do niej pod koniec całkowite-



wieder zu ihr heimkehren wird, und diese Verheissung (Versprechung) ist wahrhaftig (wahrheitsgetreu); wahrlich, die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) brachte zur Vorzeit (im Ursprung) alles Leben hervor, alle Gegenwart (Existenz), alle Lebensarten (Lebensformen) und alles, was ist; und sie hat das Gesetz des Erscheinens (Werdens) und Abblühens (Vergehens = Werden und Vergehen) erschaffen, durch das sie alles immer wieder erneuert, auf dass das Leben in Wiedererweckung (Wiedergeborenwerden) fortdaure (weitergehe).

- 6) Durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) strahlt die Sonne hellglänzendes Licht aus und der Mond einen Schimmer; und durch sie haben die Sonne, der Mond und die Lichter am Himmel (Gestirne) ihren Gang (Bahn), wodurch ihr die Zeit berechnen und die Richtung der Winde (Himmelsrichtungen) bestimmen könnt; und all das ist in Wahrheit durch die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) geschaffen und euch als Zeichen (Orientierung) gegeben, auf dass ihr daraus Wissen bilden mögt.
- 7) Wahrlich, in dem Wechsel von Tag und Nacht, und in allem, was durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote in den Himmeln (Universum) und auf den Erden (Welten/Planeten) ins Leben gerufen wurde, sind für euch Zeichen (Beweise) der Gegenwart der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), und wahrlich müsst ihr sie nur erfassen (erkennen) und richtig deuten.
- 8) Seid ihr aber nicht willig, die Zeichen (Beweise) in allem urkräftig (schöpferisch) Gegebenen für euer Wissen zu nutzen, sondern seid ihr einfach gut oder im Halben (halbwegs) zufrieden mit dem Leben in dieser Welt und beruhigt ihr euch mit dem, dass ihr die Zeichen (Beweise) einfach achtlos lasst, dann ist es wahrlich nicht gut um euch bestellt.
- 9) Ihr, welche ihr den Zeichen (Beweise) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote achtlos seid, ihr werdet um dessentwillen nicht wahrliche Liebe und Freiheit in euch erschaffen, wie auch nicht Frieden und Gleichstimmung (Harmonie), denn ihr werdet nur das an Lieblosigkeit, Unfrieden, Unfreiheit (Hörigkeit) und Ungleichstimmung (Disharmonie) haben, was ihr euch davon erwerbt.
- 10) Jene ändern jedoch, welche in der Wahrheit und in den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten wissend (bewusst) sind und gute Werke tun, sie sind geleitet (geführt) in Billigkeit (Gerechtigkeit), Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und als Gerechte (Verantwortungsbewusste) um ihres Wahrheitswissens willen; durch sie fließen Ströme der Wonne, des Glücks und der Freude, wie auch des inneren Friedens, der Liebe und Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie).
- 11) Ihre Gedanken ehren die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und das Leben, und ihr Gruss wird immer «Frieden in Weisheit» sein, und ihr Dank gehört der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung).
- 12) Und ihr unter euch, welche ihr alles Unheil und alle Übel beschleunigt, wie ihr auch das Reichwerden beschleunigen möchtet, eure Lebensfrist fliesst sinnlos dahin, denn ihr lebt ein Dasein (Leben) in ständigen Hoffnungen, die sich nicht erfüllen, weil ihr ziellos irregeht und in eurer Verblendung nicht das wahrheitliche Leben, nicht dessen Nutzen (Erfolg) und auch nicht die Vorteile seht.
- 13) Und ihr unter euch, welche ihr Gläubige an Götter oder Götzen seid, dann fällt ihr nieder auf eure Knie und fleht und ruft sie an, wenn euch ein Unglück trifft, und ihr tut es auch ganz gleich, ob ihr auf der Seite liegt, ob ihr steht oder sitzt; doch wahrlich, eure Götter oder Götzen können euer Unglück nicht fortnehmen, weil sie nur Erdichtungen (Erfindungen) sind, so ihr hilflos eures Weges gehen müsst, als hättet ihr sie nie angerufen und nicht um Befreiung vom Unheil gebettelt, das euch getroffen hat.
- 14) Und wahrlich, im Glauben (Vermutungen) an eure Götter oder Götzen frevelt ihr (seid ihr gewalttätig) und vernichtet in Schlachten (Kriegen) andere Geschlechter (Familien), Gruppen (Sippen) und Völker, wobei ihr böse brandschatzt, Unheil verbreitet und Zerstörungen herbeiführt, die jede Ungeheuerlichkeit übertreffen.
- 15) Wahrlich, bedenkt, dass ihr auch auf eurer Welt Freiheit und Frieden halten sollt unter allen Euresgleichen (Menschheit), denn kein urkräftiges (schöpferisches) Gesetz gebietet (befiehlt), dass ihr Schlachten (Kriege) führen sollt, wie es auch durch kein urkräftiges (schöpferisches) Gebot geboten (empfohlen) ist zu töten; wenn ihr aber Schlachten (Kriege) führt, dann handelt ihr ebenso wider alle Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) wie auch dann, wenn ihr tötet (mordet) in Ausartung, so also, wenn es nicht in Not (Notwehr) um das Leben geschieht.
- 16) Wenn ihr die deutlichen Zeichen (Beweise) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote im Aussehen (Natur) oder an anderen Dingen erkennt und sie zu deuten versteht, dann versucht sie nicht frevlerisch (wider die Wahrheit) zu euren falschen Gunsten zu ändern, denn es steht euch nicht zu, Dinge ändern zu wollen, die wider die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) sind, doch sucht ihr es trotzdem zu tun, dann wundert euch nicht, wenn ihr grossen Schaden erleidet, den ihr euch selbst zufügt; folgt nur dem, was euch durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote offenbar (erkennbar) wird, denn fürwahr erleidet ihr sonst Übel, Unheil und grossen Schaden.
- 17) Wäre die wahrliche Wahrheit nicht die wahrliche Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), dann würde sie euch nicht durch den Propheten vorgetragen, noch würden sie euch sonstwie kund gemacht; und wahrlich, euer Prophet lebte schon vor diesem Leben als anderer Euresgleichen (andere Persönlichkeit) ein Alter Euresgleichen (Menschenalter) unter euch und lehrte die Lehre der Propheten; wollt ihr denn nicht endlich begreifen?



- go czasu [trwania Kreacji], i ta zapowiedź (obietnica) jest prawdziwa (zgodna z prawdą); rzeczywiście, Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) dała początek w pierwotnym czasie (u początku) wszelkiemu życiu, wszelkiej obecności (egzystencji), wszystkim rodzajom życia (formom życia) i wszystkiemu, co jest; i wytworzyła prawo pojawiania się (stawiania się) i wędnięcia (przemijania = stawiania się i przemijania), poprzez które odnawia wszystko raz po raz, aby życie trwało (szło dalej) w odrodzeniu (odradzaniu się).
- 6) Poprzez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) słońce emituje jasno błyszczące światło, a księżyc swój blask; i poprzez nie słońce, księżyc i światła na niebie (ciała niebieskie) mają swój bieg (orbitę), przez co możecie obliczać czas i określać kierunki wiatrów (kierunki nieba); i rzeczywiście, wszystko to zostało wytworzone przez Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacje) i dane wam jako znaki (orientacja), abyście mogli z tego tworzyć wiedzę.
 - 7) Doprawdy, w przemianie dnia i nocy oraz we wszystkim, co zostało powołane do życia w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach) poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, są dla was znaki (dowody) obecności Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), i doprawdy musicie je tylko uchwycić (rozpoznać) i poprawnie interpretować.
 - 8) Jeśli jednak nie jesteście chętni używać znaków (dowodów) we wszystkim, co jest pierwotnie (twórczo) dane dla waszej wiedzy, lecz jesteście po prostu dobrze lub połowicznie (w połowie) zadowoleni z życia na tym świecie i uspokajacie się tym, tak że po prostu lekceważycie znaki (dowody), to doprawdy nie jesteście w dobrym położeniu.
 - 9) Wy, którzy jesteście obojętni wobec znaków (dowodów) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, z tego powodu nie wytworzycie w sobie prawdziwej miłości i wolności, jak również nie pokoju i zgodności (harmonii), gdyż będziecie mieli tylko brak miłości, brak pokoju, brak wolności (niewolę) i niezgodność (dysharmonię), co sami sobie pozyskacie.
 - 10) Natomiast ci inni, którzy znają (są świadomi) prawdę i pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne i robią dobre dzieła, są prowadzeni (kierowani) w prawość (sprawiedliwość), praworządności (sumienności) i jako sprawiedliwi (świadomi odpowiedzialności) ze względu na ich wiedzę o prawdzie; przez nich płyną strumienie rozkoszy, szczęścia i radości, jak również wewnętrzny pokój, miłości i wolności oraz zgodności (harmonii).
 - 11) Ich myśli honorują pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne oraz życie, a ich pozdrowienie zawsze będzie: <Pokój w mądrości>, i ich podziękowanie należy [jest skierowane] do Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji).
 - 12) A wy spośród was, którzy przyspieszacie wszelkie nieszczęścia i wszelkie zła, jak również chcielibyście przyspieszyć wzbogacenie się, wasz okres życia przeżywa bezsensownie, gdyż żyjecie istnieniem (życiem) w ciągłych nadziejach, które się nie spełniają, dlatego że błędzicie bez celu i w swoim oślepieniu nie widzicie prawdziwego życia, ani jego korzyści (sukcesu), ani też zalet.
 - 13) A wy spośród was, którzy jesteście wierzącymi w bogów lub bożki, wtedy padacie na kolana i błagacie i wzywacie ich, gdy dotyka was nieszczęście, i robicie to tak samo, czy leżycie na boku, czy stoicie, czy siedzicie; lecz doprawdy, wasi bogowie lub bożki nie mogą usunąć waszego nieszczęścia, gdyż są tylko wymysłami (wynałazkami), dlatego musicie iść bezradnie swoją drogą, jakbyście nigdy ich nie wzywali i nie błagali o uwolnienie od nieszczęścia, które was dotknęło.
 - 14) I doprawdy, w wierze (przypuszczeniach) w waszych bogów lub bożki popełniacie zuchwalstwo (akty przemocy) i niszcycie w bitwach (wojnach) inne rody (rodziny), grupy (klany) i ludy, przy czym niegodziwie plądrujecie, szerzycie nieszczęścia i powodujecie zniszczenia, które przekraczają każdą potworność.
 - 15) Doprawdy, rozważcie, że na waszym świecie powinniście utrzymywać wolność i pokój wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości), gdyż żadne pierwotne (twórcze) prawo nie wymaga (nakazuje), żebyście prowadzili bitwy (wojny), jak również żadna pierwotna (twórcza) wytyczna nie zaleca zabijania; jeśli jednak prowadzicie bitwy (wojny), to działacie przeciwko wszystkim prawom i wytycznym Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), tak samo jak wtedy, gdy zabijacie (mordujecie) w degeneracji, a więc gdy nie dzieje się to w potrzebie (w samoobronie) o życie.
 - 16) Jeśli rozpoznajecie wyraźne znaki (dowody) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych w wyglądzie (naturze) lub w innych rzeczach i umiecie je interpretować, to nie próbujcie ich zuchwale (wbrew prawdzie) zmieniać na swoją fałszywą korzyść, gdyż nie należy do was zmieniać rzeczy, które są przeciwko prawom i wytycznym Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), lecz jeśli mimo to staracie się to robić, to nie dziwcie się, jeśli doznacie wielkiej szkody, którą sami sobie zadajecie; wypełniajcie tylko to, co jest dla was jawne (rozpoznawalne) poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, gdyż rzeczywiście w przeciwnym razie doznacie zła, nieszczęścia i wielkiej szkody.
 - 17) Gdyby rzeczywista prawda nie była rzeczywistą prawdą praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), to nie zostałaby wam przedstawiona przez proroka [nauczyciela prawdy], ani nie zostałaby wam ogłoszona w inny sposób; i doprawdy, wasz prorok [nauczyciel prawdy] żył już przed tym życiem jako inny wam podobny (inna osobowość) o wieku wam podobnych (ludzkim wieku) i uczył Nauki Proroków [nauczycieli prawdy]; czy nie chcecie zatem w końcu zrozumieć?



- 18) Und bedenkt, es ist lästerlich, wenn Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) wider die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und wider ihre Gesetze und Gebote erdichtet (erfunden) oder deren Zeichen (Beweise) als Lügen behandelt werden; wahrlich, welche solches tun, sie machen sich schuldig an der Wahrheit, so es ihnen sicherlich nicht gut ergehen wird.
- 19) Verehrt nicht das, was euch weder schaden noch nützen kann, wie Götter oder Götzen, Götterdiener, Götzendiener und solche, die sich als Gesandte oder Berufene (Stellvertreter) von Göttern oder Götzen oder sich selbst als solche erheben; wahrlich, wenn ihr doch solches tut, dann ist alles nur Lüge und Verleumdung wider die Wahrheit, und ihr sucht damit der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) euch selbst, Euresgleichen (Menschen) oder eure Götter oder Götzen zur Seite zu stellen.
- 20) Wahrlich, zur Vorzeit (Urzeit) waren alle Euresgleichen (Menschheit) ein einziges Volk mancherlei Blutes (Rassen) im Umfang eurer Welt (weltumfassend), dann aber wurden sie uneins und begannen sich zu bekämpfen (bekriegen).
- 21) Und sie teilten sich in viele Völker und erdichteten sich Götter und Götzen, die sie über sich setzten und die sie anbeteten und anflehten, so es sich erhalten hat bis zu eurer Zeit (heute), da ihr noch immer Götter und Götzen anbetet und der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und ihr selbst lästert.
- 22) Und werden Euresgleichen (Menschen) vom Unglück getroffen, dann lasst ihr sie von eurer falschen Barmherzigkeit (Menschlichkeit) kosten, wenn ihr Almosen (Gaben) gebt nur darum, um eure eigene Ermahnung (Gewissen) zu beruhigen und um vor Euresgleichen (Mitmenschen) zu scheinen (glänzen), während ihr wider die Zeichen (Beweise) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote Anschläge schmiedet und gegen alles verstosst, was des Rechts ist, wie auch wider die Liebe und den Frieden, wider die Freiheit und die Gleichstimmung (Harmonie) wie auch gegen alle Würde und Ehrfurcht (Ehrsamkeit).
- 23) Wahrlich, allein die Wahrheit ist der grosse Wert des Lebens, und allein die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote setzen euch instand (ermöglichen es durch euren Erfindergeist), über das Land zu fahren, über das Meer zu schiffen und wie die Vögel durch die Lüfte zu fliegen; doch wahrlich, ihr bringt dafür keine Dankbarkeit.
- 24) Ihr seid ohne Dank für alles, was euch gegeben ist durch die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), und ihr seid auch nicht dankbar, wenn ihr durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote aus Not und Angst, Elend und Gefahr errettet werdet; statt Dankbarkeit kennt ihr nur Gewalt (Terror), die ihr ohne Recht an Euresgleichen (Menschen) und an eurer Welt verübt, doch wahrlich, eure ganze Gewalttätigkeit richtet sich stets nur gegen euch selbst; wahrlich, ihr solltet Gerechte (Verantwortungsbewusste) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) sein, auf dass ihr hienieden die guten Gaben des Lebens geniessen könnt, doch statt dessen richtet ihr rundum Unheil an, so ihr auch nur Schaden genießt, den ihr bewirkt.
- 25) Euer irdisches Leben ist wie Wasser (Regen), das aus den Wolken niederfällt und sich dann mit dem Boden und den Gewächsen der Erde vermischt, wovon Euresgleichen (Menschen) und euer Vieh und alles Getier sich nähren, bis dass – wenn die Erde in ihrem Schmuck (in Blüte) steht und schön geputzt erscheint und ihr alle wähnt (glaubt), dass ihr Macht über sie hättet – ungerechte (verantwortungslose) und unrechtschaffene (gewissenlose) Herrscher kommen und alles zu einem niedergemähten Acker machen (Krieg führen und zerstören), als habe nichts am Tag zuvor bestanden; wahrlich, das ist ein Zeichen (Beweis) als Gleichnis (Vergleich), worüber ihr nachzudenken bemüht sein sollt.
- 26) Leihet euer Ohr der Lehre der Propheten, auf dass ihr von ihnen Frieden lernt und auf den rechten Pfad findet.
- 27) Und wenn ihr Gutes für den Frieden und die Freiheit wie auch für die Liebe und das Gleichmass (Harmonie) tut, dann wird euch dafür der beste Lohn werden und noch mehr Gedeihen (Segen), so weder Dunkel noch Schmach euer Angesicht bedecken wird, denn ihr werdet die Träger eines Paradieses (Stätte des Glücks) in euch sein.
- 28) Wenn ihr aber Böses tut, wird euch auch Böses in gleichem Mass treffen, wie ihr auch von Schmach bedeckt sein werdet, und also wird niemand da sein, der euch beschützt, denn es wird so sein, als ob euer Angesicht verhüllt wäre (als ob ihr nicht existiert) mit finsternen Nachtfetzen (Teilen der Dunkelheit).
- 29) Und bedenkt der Billigkeit (Gerechtigkeit), die euch treffen wird, wenn ihr die Wahrheit erkennt, dass diese allein in den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) gegeben ist, jedoch nicht bei den Göttern und Götzen, die ihr anbetet; und werdet ihr der Wahrheit wissend (bewusst), dann versinkt in Scham, weil ihr den irren Lehren der falschen Propheten gefolgt seid und Götter und Götzen angebetet habt.
- 30) Und so ihr der Wahrheit kundig (wissend) werdet und das beweisen wollt, dann könnt ihr als Zeuge die Wahrheit anrufen und mit ihren Zeichen (Beweisen) das Wort der Erklärung führen, wie das nicht möglich ist durch Götter und Götzen, weil sie keine Zeichen (Beweise) ihrer Gegenwart (Existenz) geben können, weil Dunstgebilde (Phantasiegebilde) ohne Kraft sind und weder Nutzen (Erfolg) noch Schaden bringen können.
- 31) In der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote könnt ihr erfahren, was aus all dem Wirken eurer Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und aus eurem Handeln hervorgeht, so ihr schon vor eurem Handeln bestimmen könnt, was sein soll bezüglich des Ausschlags (Wirkung), der aus der Bedingung (Ursache) hervorgeht, so ihr nichts verfälscht und ihr in eurer Betrachtung (Kontrolle) nicht verloren seid.



- 18) I pamiętajcie, że jest to obraźliwe, kiedy wymyśla się (wynajduje) kłamstwa i oszczerstwa (pomówienia) przeciwko Pierwotnemu Źródłu Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i przeciwko jej prawom i wytycznym, lub kiedy jej znaki (dowody) traktuje się jako kłamstwa; doprawdy, ci, którzy to robią, mianują się winnymi wobec prawdy, tak że z pewnością nie będzie im się dobrze wiodło.
- 19) Nie czcicie tego, co nie może wam ani zaszkodzić, ani przynieść korzyści, jak bogowie lub bożki, słudzy bogów, słudzy bożków i tacy, którzy przedstawiają się jako wysłannicy lub powołani (przedstawiciele) od bogów lub bożków lub wywyższają się sami jako tacy; doprawdy, jeśli jednak to robicie, to wszystko jest tylko kłamstwem i oszczerstwem (pomówieniem) przeciwko prawdzie, i staracie się w ten sposób postawić obok Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) siebie samych, wam podobnych (ludzi) lub waszych bogów lub bożki.
- 20) Rzeczywiście, w pierwotnym czasie (w pradziejach) wszyscy wam podobni (ludzkość) byli jednym ludem wielu krwi (ras) w obrębie waszego świata (obejmującym cały świat), lecz potem stali się skłócen i zaczęli się zwalczać (prowadzić wojny).
- 21) I podzielili się na wiele narodów i wymyślili sobie bogów i bożki, których ustanowili nad sobą i oddawali cześć i błagali ich, co zachowało się aż do waszych czasów (dzisiaj), gdyż nadal czcicie bogów i bożki i oczerniacie (pomawiacie) prawdę praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) oraz ją samą.
- 22) A jeśli wam podobni (ludzie) zostają dotknięci nieszczęściem, to pozwalacie im zakosztować waszej fałszywej łaskawości (humanitarności), gdy dajecie jałmużnę (dary) tylko po to, aby uspokoić wasze własne napomnienie (sumienie) i zabłysnąć przed wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), podczas gdy knujecie spiski przeciwko znakom (dowodom) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych i występujecie przeciwko wszystkiemu, co jest słuszne, jak również przeciwko miłości i pokojowi, przeciwko wolności i zgodności (harmonii), oraz przeciwko wszelkiej godności i szacunkowi (honorowości).
- 23) Rzeczywiście, tylko prawda jest wielką wartością życia i tylko pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne pozwalają wam (umożliwiają to poprzez wasz zew odkrywcy/ zew wynalazcy) przemierzać lądy, żeglować po morzach i latać w przestworzach jak ptaki; doprawdy jednak nie okazujecie za to żadnej wdzięczności.
- 24) Jesteście bez wdzięczności za wszystko, co jest wam dane poprzez prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), i nie jesteście też wdzięczni, gdy jesteście uratowani przez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne od nędzy i strachu, niedoli i niebezpieczeństwa; zamiast wdzięczności znacie tylko przemoc (terror), której dopuszczacie się bezprawnie wobec wam podobnych (ludzi) i wobec waszego świata, lecz doprawdy, całe wasze postępowanie w przemocy zawsze kieruje się tylko przeciwko wam samym; doprawdy, powinniście być sprawiedliwymi (świadomymi odpowiedzialności) i praworządnymi (sumiennymi), abyście mogli cieszyć się dobrymi darami życia tutaj na dole, lecz zamiast tego sprowadzacie nieszczęścia dookoła, tak że cieszyicie się tylko szkodą, którą powodujecie.
- 25) Wasze ziemskie życie jest jak woda (deszcz), która spada z chmur i następnie miesza się z glebą i roślinnością Ziemi, z której odżywiają się wam podobni (ludzie) i wasz żywy inwentarz oraz wszelkie zwierzęta [i stworzenia niebędące ssakami], aż do momentu – gdy Ziemia stoi w swoim ozdobieniu (w kwiecie) i wydaje się pięknie upiększona, a wy wszyscy mniemacie (wierzyacie), że macie nad nią władzę – przychodzą niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia) władcy i robią wszystko skoszonym polem (prowadzą wojnę i niszczą), jakby nic nie istniało dnia poprzedniego; doprawdy, to jest znak (dowód) jako podobieństwo (porównanie), nad którym powinniście się starać rozmyślać.
- 26) Nastawcie ucha [udzielcie posłuchu] Nauce Proroków [nauczycieli prawdy], abyście od nich nauczyl się pokoju i znaleźli właściwą drogę.
- 27) A jeśli robicie dobro dla pokoju i wolności, jak również dla miłości i zgodności (harmonii), to otrzymacie za to najlepszą nagrodę i jeszcze większą pomyślność (dobrodrojeństwo), tak że ani mrok, ani hańba nie zakryją waszego oblicza, ponieważ będziecie noszącymi raj (miejsce szczęścia) w sobie.
- 28) Jeśli jednak robicie zło, to zło dotknie was w takiej samej mierze, jak również będziecie okryci hańbą, i dlatego nie będzie nikogo, kto by was chronił, bo będzie tak, jakby wasze oblicze było okryte (jakbyście nie istnieli) mrocznymi kawałkami nocy (skrawkami ciemności).
- 29) I rozważcie prawość (sprawiedliwość), która was dotknie, jeśli rozpoznacie prawdę, że jest ona dana tylko w prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), jednak nie u bogów i bożków, którym oddajecie cześć; a gdy staniecie się świadomi prawdy, wtedy pogrążyście się we wstydzie, ponieważ podążyliście za błędnymi naukami fałszywych proroków i czciliście bogów i bożki.
- 30) A gdy staniecie się znającymi prawdę (świadomymi jej) i będziecie chcieli to udowodnić, wtedy możecie wezwać prawdę jako świadka i jej znakami (dowodami) prowadzić słowo wyjaśnienia, czego nie jest możliwe zrobić poprzez bogów i bożki, ponieważ nie mogą oni dać żadnych znaków (dowodów) swojej obecności (istnienia), gdyż opary (wytwory fantazji) są bez siły i nie mogą przynieść ani pożytku (sukcesu), ani szkody.
- 31) W prawdzie pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych możecie doświadczyć, co wynika z całego działania



- 32) Allein durch die Niederschläge (Wirkungen) der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) seid ihr versorgt mit Nahrung von der Erde; zwar habt ihr Gewalt über eure Augen und Ohren, doch ist allein durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote die Macht gegeben, dass das Lebendige hervorgebracht wird und die Gewächse (Pflanzen) gedeihen, denn durch sie sind alle Dinge nach ihrer Art gelenkt, also ihr darin und in allen Dingen des Daseins (Lebens) auf die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) angewiesen seid und ohne sie und ihre Niederschläge (Wirkungen) nicht atmen (existieren) könnt.
- 33) Und alles im Umfang aller Himmel (Universum) und aller Erden (Welten/Planeten) und aller Lebensarten (Lebensformen) ist die Gegenwart (Existenz) der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und sie selbst, denn sie ist die Innenwelt aller Innenwelten und aller Himmel (Universalbewusstsein); lebt daher nicht im Irrtum und verwerft nicht die Wahrheit, dass allein sie die Macht aller Macht in allen Himmeln (Universum) und aller Gegenwart (Existenz) ist; seid abwendig (wendet euch ab) von aller Unwahrheit und Unbilligkeit (Ungerechtigkeit), von der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und also von euren Göttern und Götzen, die euch weder nutzen noch schaden können.
- 34) Seid nicht Empörer wider die Wahrheit, sondern bewahrheitet euch selbst als Euresgleichen (Menschen), auf dass ihr für eure Art (Gattung) Ehre und Würde einlegt.
- 35) Bedenkt, unter allen euren Göttern, Götzen und Dämonen, die ihr allesamt erdichtet habt und erdichtet (erfunden habt und erfindet), ist keiner, der Leben oder ein Geschöpf (Kreatur/Lebewesen) oder irgendwelche Gegenwart (Existentes) hervorbringen (erschaffen) kann, sie vergehen und wieder werden lässt; wahrlich sind es allein die Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung), die durch ihre Niederschläge (Wirkungen) alles hervorbringen (erschaffen), vergehen lassen und wieder erneuern; wahrlich muss das gefragt sein, warum ihr euch denn davon durch erdichtete (erfundene) Götter und Götzen abwendig machen lasst (abwendet)?
- 36) Und bedenkt, dass unter euren Göttern und Götzen keiner ist, weil sie alle erdichtet (erfunden) sind, der zur Wahrheit anleiten könnte, denn wahrlich, eine Anleitung zur Wahrheit findet sich allein in den Zeichen (Beweisen) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, und allein dadurch werdet ihr würdig zur Wahrheit geleitet (geführt); und die Lehre der Propheten weist euch den Weg dazu, wenn ihr ihn nicht aus euch selbst heraus zu finden vermögt; doch wahrlich, auch wenn ihr durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens auf den rechten Weg geleitet (geführt) werdet, so müsst ihr ihn selbst beschreiten und euch selbst leiten (führen), denn euer eigenes Bemühen und eure eigene Ausdauer (Wille) ist euer Himmelreich.
- 37) Jedoch, wenn ihr die Wahrheit sucht und sie zu lernen beliebt, dann sucht sie in der Wahrheitslehre der wahrlichen Propheten, so ihr nicht bloss einer Erwartung (Vermutung) folgt, denn eine Erwartung (Vermutung) nützt nichts gegenüber der Wahrheit.
- 38) Und bedenkt, wenn ihr die Lehre der Propheten vernehmt, dann ist sie nicht so beschaffen, dass sie hätte in Unwahrheit ersonnen (ausgebrütet/erfunden) werden können, denn wahrlich beruht sie in den wahrheitlichen Gesetzen und Geboten und in deren Niederschlägen (Wirkungen), wie sie gegeben sind durch die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung); und die Wahrheitslehre ist eine Bestätigung und Darlegung dessen, was allem vorausgeht an Bedingung (Ursache) durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, woraus sich der Ausgang (Resultat/Wirkung) ergibt (= gemäss der Kausalität resp. Ursache und Wirkung), und darüber besteht kein Zweifel, auch dass darin alles Erscheinen (Werden) und Erlahmen (Vergehen = Werden und Vergehen) eingeordnet ist.
- 39) Wahrlich, die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist nicht erdichtet (erfunden), sondern sie beruht in der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die ihr erkennen (sehen) könnt im Aussehen (Natur), wenn ihr nur mit offenen Augen und Ohren und gerade (natürlich) im Anstreben (Sinn) und unverstellt (wahrhaftig) einhergeht und alle Zeichen (Beweise) wahrnehmt, die offen (sichtbar) im Aussehen (Natur) gegeben sind.
- 40) Verwerft nicht diese Erkenntnis, sondern erfasst sie, damit ihr auch ihre wahre Bedeutung erfasst, auf dass ihr daraus lernt und auch jene belehren könnt, welche noch unwissend sind und die Wahrheit leugnen.
- 41) Und wahrlich, es sind viele unter euch, die ihr der Wahrheit zu Teilen zugetan seid, sie jedoch nicht in ihrem Wert versteht, also ihr euch bemühen sollt, auf dass ihr in der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens wissend (bewusst) und weise werdet und dass es euch gut ergehe und euer Dasein (Leben) Freude und Glück sei; und lasst euer Anstreben (Sinn) nicht verderben durch jene, welche gegen die Wahrheitslehre ablehnend und die Ungerechte (Verantwortungslose), Unrechtschaffene (Gewissenlose) sowie Wahrheitslügner und Verlästerer (Verleumder) der Wahrheit sind.
- 42) Und wenn sie euch der Lüge zeihen (beschuldigen), tut weiterhin euer gutes Werk des Lernens und Belehrens der Wahrheit, denn es ist ein Werk, das ihr sowohl für euch selbst tut als auch für Euresgleichen (Nächsten/Mitmenschen); und ihr seid sehr wohl allein verantwortlich für alles, was ihr selbst an Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) erschafft, wie auch für alles, was ihr an Handlungen und Werken tut, und gleichsam sind auch alle anderen Euresgleichen (Menschen) selbst für alles verantwortlich, was sie an Gedanken und Ein-



- waszych myśli i wrażeń (uczuć) oraz z waszego postępowania, tak że już przed waszym działaniem możecie określić, co ma być w odniesieniu do rezultatu (skutku), który wynika z warunku (przyczyny), o ile niczego nie fałszujecie i nie gubicie się w waszej kontemplacji (kontroli).
- 32) Tylko poprzez wpływy (działania) praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) jesteście zaopatrzeni w pokarm z ziemi; co prawda macie władzę nad waszymi oczami i uszami, lecz tylko poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne dana jest moc, aby to, co żywe było wytwarzane i roślinność (rośliny) rozkwitały, ponieważ przez nie wszystkie rzeczy są kierowane według swojego rodzaju, dlatego w tym i we wszystkich rzeczach egzystencji (życia) jesteście zależni od praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i bez nich oraz ich efektów (działań) nie moglibyście oddychać (istnieć).
- 33) I wszystko w zakresie wszystkich nieb (wszechświata) i wszystkich ziem (światów/planet) i wszystkich rodzajów życia (form życia) jest obecnością (istnieniem) Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i nią samą, ponieważ jest ona wewnętrznym światem wszystkich światów wewnętrznych i wszystkich nieb (Uniwersalną Świadomością); dlatego nie żyjcie w błędzie i nie odrzucajcie prawdy, że tylko ona jest mocą wszystkich mocy we wszystkich niebach (wszechświecie) i wszelkiej obecności (egzystencji); bądźcie odwróceniem (odwróćcie się) od wszelkiej nieprawdy i nieprawości (niesprawiedliwości), od niepraworządności (braku sumienia) i zatem od waszych bogów i bożków, które nie mogą wam ani pomóc, ani zaszkodzić.
- 34) Nie bądźcie buntownikami przeciwko prawdzie, lecz potwierdźcie siebie samych jako wam podobnych (ludzi), abyście dla waszego rodzaju (gatunku) wprowadzili honor i godność.
- 35) Rozważcie, wśród wszystkich waszych bogów, bożków i demonów, których wszystkich wymyśliliście i wymyślacie (wynaleźliście i wynajdujecie), nie ma żadnego, który mógłby przynieść (wytworzyć) życie lub organizm (twór/ żywą istotę) lub jakkolwiek obecność (istniejącą rzecz), pozwolić jej przeminąć i ponownie stać się; doprawdy, to wyłącznie prawa i wytyczne Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), które poprzez swoje wpływy (działania) rodzą (wytwarzają) wszystko, pozwalają dać przeminąć i ponownie odnawiają; doprawdy, należy zatem zapytać, dlaczego więc pozwalacie się od tego odciągać (odwracać) poprzez fikcyjnych (zmyślonych) bogów i bożki?
- 36) I rozważcie, że wśród waszych bogów i bożków nie ma takiego, ponieważ wszyscy są zmyśleni (wymyśleni), który mógłby prowadzić do prawdy, gdyż rzeczywistość, prowadzenie do prawdy znajduje się tylko w znakach (dowodach) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, i tylko przez nie jesteście godnie kierowani (prowadzeni) ku prawdzie; a Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] wskazuje wam drogę do tego, jeśli nie jesteście w stanie znaleźć jej z siebie samych; lecz doprawdy, nawet jeśli przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia jesteście prowadzeni (kierowani) na właściwą drogę, to musicie ją sami przemierzać i sami się kierować (prowadzić), gdyż wasze własne staranie i wasza własna wytrwałość (wola) jest waszym królestwem niebieskim [czynnikiem determinującym].
- 37) Jednakże, jeśli szukacie prawdy i chcecie ją poznać, to szukajcie jej w Nauce Prawdy prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], tak abyście nie kierowali się jedynie oczekiwaniem (przypuszczeniem), gdyż oczekiwanie (przypuszczenie) nie służy niczemu w odniesieniu do prawdy.
- 38) I rozważcie, gdy słyszycie Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], to nie jest ona taka, że mogłaby być wymyślona (uknuta/ wynaleziona) w nieprawdzie, gdyż doprawdy opiera się na rzeczywistych prawach i wytycznych oraz ich efektach (działaniach), jak są one podane przez Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacji); a Nauka Prawdy jest potwierdzeniem i wyjaśnieniem tego, co poprzedza wszystko w warunku (przyczynie) poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, z czego powstaje (= zgodnie z przyczynowością tj. przyczyną i skutkiem) wynik (rezultat/ skutek), i nie ma co do tego wątpliwości, jak i odnośnie do tego, że w tym wszystko pojawianie się (stawanie się) i zanikanie (przemijanie = stawanie się i przemijanie) jest uporządkowane.
- 39) Rzeczywiście, Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia nie jest wymyślona (wynaleziona), lecz opiera się na prawdzie pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, które możecie rozpoznać (zobaczyć) w wyglądzie (naturze), jeśli tylko z otwartymi oczami i uszami oraz prosto (naturalnie) w dążeniu (zamyśle) i bez fałszu (prawdziwie) postępujecie i dostrzegacie wszystkie znaki (dowody), które otwarcie (widocznie) dane są w wyglądzie (naturze).
- 40) Nie odrzucajcie tej wiedzy, lecz uchwycie ją, abyście pojmowali także jej prawdziwe znaczenie, tak abyście uczyli się z niej i mogli pouczać także tych, którzy jeszcze są ignorantami i zaprzeczają prawdzie.
- 41) I rzeczywiście, jest wśród was wielu, którzy są częściowo przychylni prawdzie, lecz nie rozumieją jej w jej wartości, dlatego powinniście się starać, aby stać się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi w Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia i aby dobrze wam się wiodło, a wasze istnienie (życie) było radością i szczęściem; i nie pozwólcie, aby wasze dążenie (zamyśl) zostało zniszczone przez tych, którzy odrzucają Naukę Prawdy i są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), niepraworządni (bez skrupułów), jak również kłamcami wobec prawdy i oszczercami prawdy.
- 42) A jeśli oskarżają was o kłamstwo, kontynuujcie dalej swoje dobre dzieło uczenia się i nauczania prawdy, ponieważ jest to dzieło, które wykonujecie zarówno dla siebie samych, jak i dla wam podobnych (bliskich/ współbratymców/ innych ludzi); i rzeczywiście wy sami jesteście wyłącznie odpowiedzialni za wszystko, co sami two-



drücken (Gefühlen) hegen und an Handlungen und Werken vollbringen, gleichsam, ob sie Gerechte (Verantwortungsvolle) oder Ungerechte (Verantwortungslose), Rechtschaffene (Gewissenhafte) oder Unrechtschaffene (Gewissenlose) sind.

- 43) Seid allzeit gerecht und helft jenen mit Belehrung der Wahrheit, wenn sie euch ihr Ohr leihen, auch wenn sie Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) sind, denn von Bedeutung (Wichtigkeit) ist nur ihre Festigkeit (Wille) dafür, die wahrheitliche Wahrheit zu suchen, ihr zu lauschen und sie zu lernen; zwar könnt ihr nicht Taube hörend und nicht Blinde sehend machen, wiewohl (trotzdem) könnt ihr aber die Wahrheitsunwissenden durch eure Belehrungen zum Begreifen bringen.
- 44) Und sind viele oder wenige, die auf euch schauen und durch euch belehrt (unterrichtet) sein wollen, auch wenn sie schwer im Begreifen sind, so sollt ihr sie belehren so oft und oft, wie es für sie notwendig ist, auf dass sie die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens verstehen und ihr folgen können.
- 45) Und wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) belehrt (unterrichtet), dann seht, dass sie sich und auch anderen kein Unrecht mehr zufügen und dass sie sich von ihrem eigenen Unrecht in sich selbst befreien können.
- 46) Seht, dass ihr untereinander gut seid und die Liebe und Verbundenheit behütet (pflegt), und seid stets bereit, jene unter Euresgleichen (Nächsten/Mitmenschen) gleichsam wie euch selbst zu behandeln, auch wenn sie nicht Wahrheitswissende, sondern Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) sind, denn trotzdem haben sie die gleichen Rechte der Behandlung wie die Gerechten (Verantwortungsbewussten) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften).
- 47) Und suchen sie Erfüllung in der Wahrheit, dann zeigt ihnen den Weg auf, den sie gehen können, um Zeugnis (Wissen) zu erlangen (erarbeiten) durch die Zeichen (Beweise) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote.
- 48) Und habt ihr zu entscheiden zwischen Recht und Unrecht, dann könnt ihr den Weg dazu nur finden durch eure Klugheit (Vernunft) und durch eure Erkenntnis (Verstand) sowie durch das Wissen und die Weisheit, die ihr aus den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten gewinnt, denn nur durch sie könnt ihr Billigkeit (Gerechtigkeit) walten lassen, auf dass niemandem Unrecht widerfährt.
- 49) Und wenn ihr Versprechen abgibt, dann sollen diese auch verwirklicht werden, wenn ihr wahrhaftig (aufrichtig) seid.
- 50) Sehr wohl habt ihr allein Macht über euer eigenes Wohl oder Wehe eurer Innenwelt (Bewusstsein) und eurer Artung (Psyche) wie auch eures Leibes (Körpers), also ihr alles selbst behüten (beschützen/Sorge tragen) müsst, denn es ist weder ein Gott noch ein Götze oder ein Dämon, der darüber Macht hat, denn allesamt sind sie nur Dunstbilder (Phantasien); also setzt euch keine Frist, um euch von ihnen zu befreien, sondern wendet euch eilig eurer eigenen Macht zu, auf dass ihr sie gehörig (pflichtbewusst) nutzt und ihr euer eigener Lehrherr (Meister) seid und ihr nicht hinter eurer Entfaltung (Evolution) zurückbleibt (im Elend verkommt).
- 51) Wahrlich, ihr könnt euch eurer Entfaltung (Evolution) nicht entziehen, ohne dass ihr euch in euch selbst zu Schuldigen macht und Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) seid, denn durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote ist euch der Drang zur Entfaltung (Evolution) gegeben, auf dass ihr Wissen und Weisheit sammelt.
- 52) Bemüht euch nicht erst dann um die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wenn euch das Sterben ereilt, sondern seid Zeit eures Lebens damit verbunden (lernt) und pflegt das Verlangen des Drängens nach den höheren Werten der Entfaltung (Evolution).
- 53) Lernt die Wahrheit und seid nicht weiterhin Frevler (Verantwortungslose) an der Wahrheit um die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und am Leben, auf dass ihr in euch nicht böse Vergeltung schafft dafür, was ihr Falsches tut, indem ihr euch selbst hasst und in euch Unfrieden, Ungleichstimmung (Disharmonie) und Unfreiheit (Hörigkeit) ist.
- 54) Und wahrlich ist es die Wahrheit, dass ihr die Lieblosigkeit und den Unfrieden wie auch die Ungleichstimmung (Disharmonie) und die Unfreiheit (Hörigkeit) in euch nicht beenden könnt, wenn ihr euch nicht im Umfang (umfänglich) der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) zuwendet, sie nicht befolgt und nicht danach lebt.
- 55) Wenn ihr Unrecht begeht und ihr allen Reichtum besitzen würdet, der auf der Erde ist, dann werdet ihr, wenn euer Sterben naht, alles versuchen, um euch vom Tod loszukaufen, und wahrlich werdet ihr lügenhaft Reue vortäuschen, wenn ihr damit dem Tod entrinnen könntet, doch wahrlich wird euch all das keinen Nutzen (Erfolg) bringen, denn der Tod lässt sich nicht täuschen und nicht betrügen; Leben und Tod entscheiden nach Billigkeit (Gerechtigkeit) und nicht nach Unrecht, so mit dem Tod jedem Euresgleichen (Menschen) die gleiche Schickung (Schicksal) bestimmt ist.
- 56) Wisst, alles was in den Himmeln (Universum) ist, wie auch auf der Erde und auf den Erden (Welten/Planeten) und auf den Lichtern am Himmel (Gestirne usw.), ist das Werk der alleinigen Urquelle aller Weisheit (Schöpfung); und ihre Verheissung (Versprechung) ist das Leben und die wahrliche Liebe, doch die meisten von euch begreifen es nicht.



- rzycie w myślach i wrażeniach (uczuciach), jak również za wszystko, co dokonujecie w działaniach i dziełach, i podobnie wszyscy inni wam podobni (ludzie) sami są odpowiedzialni za wszystko, co kultuwają w myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz za to, co dokonują w działaniach i dziełach, niezależnie od tego, czy są sprawiedliwi (odpowiedzialni) czy niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), praworządni (sumienni) czy niepraworządni (niesumienni).
- 43) Bądźcie zawsze sprawiedliwi i pomagajcie pouczeniem prawdy tym, którzy użyczą wam swojego ucha, nawet jeśli są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niesumienni (pozbawieni sumienia), ponieważ jedyną istotną rzeczą jest ich stałość (wola) do poszukiwania rzeczywistej prawdy, słuchania jej i uczenia się jej; wprowadźcie nie możecie spowodować, żeby głusi słyszeli ani ślepi widzieli, jednak możecie waszymi pouczeniami doprowadzić do tego, że ignoranci prawdy ją pojmą.
- 44) A jeśli jest wielu czy też niewielu takich, którzy patrzą na was i chcą być przez was pouczeni (instruowani), nawet jeśli trudno jest im zrozumieć, to powinniście ich nauczać tak często, jak to dla nich konieczne, aby zrozumieli Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia i mogli jej przestrzegać.
- 45) A gdy pouczaacie (instruujecie) wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to dopilnujcie, aby nie wyrządzali już żadnej nieprawości sobie ani innym, i aby byli w stanie wyzwolić się z własnej nieprawości w sobie.
- 46) Dopilnujcie, abyście byli dobrzy dla siebie nawzajem i dbali (pielęgowali) o miłość i więź [łączność], i bądźcie zawsze gotowi traktować wam podobnych (bliskich/ współbratymców/ innych ludzi) tak samo jak siebie samych, nawet jeśli nie są znającymi prawdę, lecz niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) i niepraworządnymi (pozbawionymi sumienia), ponieważ pomimo to mają takie same prawa do traktowania jak sprawiedliwi (świadomi odpowiedzialności) i praworządni (sumienni).
- 47) A jeśli szukają spełnienia w prawdzie, to wskażcie im drogę, którą mogą pójść, aby uzyskać (wypracować) świadectwo (wiedzę) poprzez znaki (dowody) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych.
- 48) A jeśli musicie rozstrzygać między prawem a bezprawiem, to możecie znaleźć drogę do tego tylko poprzez swoją roztropność (rozsądek) i poprzez swoje poznanie (intelekt), jak również poprzez wiedzę i mądrość, które zdobywacie z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, ponieważ tylko dzięki nim możecie sprawować [osiągać] prawość (sprawiedliwość), tak aby nikomu nie stała się niesprawiedliwość [krzywda].
- 49) A jeśli składacie obietnice, to powinny one być również zrealizowane, jeśli jesteście prawdziwi (szczerzy).
- 50) Jak najbardziej, wyłączenie wy sami macie władzę nad własnym dobrostanem lub cierpieniem waszego wewnętrznego świata (świadomości) i waszej natury (psychiki), jak również waszego ciała, dlatego musicie sami wszystko chronić (dbać/ opiekować się), ponieważ nie ma ani boga, ani bożka, ani demona, który miałby nad tym władzę, gdyż wszyscy oni są tylko marami (fantazjami); nie wyznaczajcie sobie zatem terminu na uwolnienie się od nich, lecz zwróćcie się natychmiast do własnej mocy, abyście mogli jej właściwie używać (w świadomości obowiązku) i byli swoim własnym nauczycielem (mistrzem) oraz nie pozostawali w tyle (nie popadali w nędzę) w swoim rozwoju (ewolucji).
- 51) Doprawdy, nie możecie uchylać się od waszego rozwoju (ewolucji), nie robiąc siebie winnymi w sobie samych i nie będąc niesprawiedliwymi (nieodpowiedzialnymi) i niesumiennymi (pozbawionymi sumienia), ponieważ poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne dano wam impuls do rozwoju (ewolucji), abyście gromadzili wiedzę i mądrość.
- 52) Nie starajcie się o Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia dopiero wtedy, gdy dościga was śmierć, lecz bądźcie z nią połączeni (uczcie się) w czasie waszego życia i pielęgnujcie w sobie pragnienie impulsu do wyższych wartości rozwoju (ewolucji).
- 53) Uczcie się prawdy i nie bądźcie nadal zuchwalcami (nieodpowiedzialnymi) wobec prawdy o Pierwotnym Źródle Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i wobec życia, abyście nie tworzyli w sobie złego odwetu za to, co robicie źle, nienawidząc siebie samych i mając w sobie brak pokoju, niezgodność (dysharmonię) i niewolę (poddąństwo).
- 54) I rzeczywiście, prawdą jest to, że nie jesteście w stanie położyć kresu brakowi miłości i brakowi pokoju jak również niezgodności (dysharmonii) i niewoli (poddąństwu) w sobie, jeśli nie przychylacie się całkowicie (pod każdym względem) prawdzie praw i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), nie będziecie ich przestrzegać i nie będziecie według nich żyć.
- 55) Jeśli dopuszczacie się niesprawiedliwości i posiadalibyście wszelkie bogactwo, które jest na Ziemi, to kiedy zbliżałaby się wasza śmierć, próbowalibyście wszystkiego, aby wykupić się od śmierci, i rzeczywiście kłamliwie udawalibyście skruchę, gdybyście dzięki temu mogli uniknąć śmierci, ale poprawdy wszystko to nie przyniosłoby wam żadnej korzyści (sukcesu), gdyż śmierć nie pozwala się oszukać ani zwieść; życie i śmierć decydują zgodnie z prawością (sprawiedliwością), a nie według niesprawiedliwości, tak że wraz ze śmiercią każdemu z wam podobnych (ludzi) przeznaczony jest ten sam los (przeznaczenie).
- 56) Wiedzcie, że wszystko, co jest w niebach (wszechświecie), jak również na Ziemi i na ziemiach (światach/ planetach) oraz na słońcach na niebie (ciałach niebieskich itd.), jest dziełem jedynego Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji); a jego/ jej zapowiedzią (obietnicą) jest życie i prawdziwa miłość, lecz większość z was tego nie pojmuje.



- 57) Die Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) ist es, die durch ihre allumfassenden Gesetze und Gebote allem Bestehenden (Existenten) das Leben gibt und den Tod herbeiführt, auf dass alles neu erstehe im Wiedererwecken (neuer Geburt und Wiedergeburt) und dereinst zu ihr zurückkehre, weil alles zu ihr gehört und aus ihr hervorgegangen ist.
- 58) Euresgleichen (Menschen), durch den Propheten wird nunmehr ein weiteres Mal eine Ermahnung zu euch gebracht, auf dass ihr dem Wissen und der Weisheit um die Wahrheit zugänglich werdet und euch Heilung wird in eurem falschen Denken bezüglich eurer Götter, Götzen und Dämonen, so ihr in euch wahrliche Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) erschafft, um gleichsam alles auch nach aussen zu tragen unter alle Euresgleichen (Menschheit).
- 59) Lasst so alles geschehen in Güte und Barmherzigkeit (Menschlichkeit), auf dass ihr euch und alle Euresgleichen (Menschheit) am Leben erfreuen und ein Dasein (Leben) in Würde, Ehrfurcht (Ehrsamkeit) sowie im Frohsein und in Glück führen und euer Wohlergehen anhäufen (mehren) könnt.
- 60) Bedenkt, dass ihr als erstes für euch selbst denken und sorgen müsst, auf dass ihr wohlauf und guten Mutes seid, doch seid ihr gedeihlich (hervorragend/normal) in eurer Innenwelt (Bewusstsein) und in eurer Artung (Psyche) und seid ihr wohlgenut (aufgeschlossen), unversehrt (gesund) und habt ihr genügend zu eurer Versorgung (Nahrung/Kleider/Gut/Geld), dann gedenkt auch Euresgleichen (Nächsten/Mitmenschen) und gebt ihnen eure Almosen und Gaben (Spenden) im Masse dessen, wessen sie bedürfen.
- 61) Und bedenkt, dass ihr anständig (gebildet) sein sollt in eurer Innenwelt (Bewusstsein), auf dass ihr Euresgleichen (Mitmenschen) auch in allen Lagen beizustehen vermögt, die ihnen bezüglich der Innenwelt (Bewusstsein) und Artung (Psyche) Kummer bereiten.
- 62) Doch verrichtet nichts davon, wenn ihr kein Wissen habt und ihr bezüglich der Innenwelt (Bewusstsein) und der Artung (Psyche) nicht anständig seid (nichts versteht), auf dass ihr kein Werk des Schadens an Euresgleichen (Mitmenschen) betreibt; zeugt allezeit nur mit eurem Wissen und eurer Weisheit und unterlasst das, wovon ihr nichts begreift (versteht), denn so ihr nicht in dieser Weise tut, richtet ihr nur Schaden an, denn wahrlich könnt ihr euch kein Stäubchen eines Gewichts leisten in Dingen, wovon ihr kein Erfassen (Verstehen) habt.
- 63) Und es soll über jene, welchen ihr hilfreich beisteht in irgendwelchen Dingen, wahrlich Freude und Wohlergehen, nicht aber Furcht kommen.
- 64) Also sollt ihr allen in Billigkeit (Gerechtigkeit) und in wahren Wissen sowie in wahrlicher Weisheit Genüge der Hilfe tun, auf dass sich die Hilfesuchenden daran festhalten können.
- 65) Bedenkt dabei stets der Unabänderlichkeit der Worte der Wahrheit, denn allein sie sind hilfreich in der Not und für jeden, der Hilfe sucht, eine frohe Botschaft.
- 66) Betrübt nicht Euresgleichen (Mitmenschen) durch ungerade (unkorrekte) oder böse Reden, sondern habt stets Macht darüber, auf dass ihr nicht ungezogen (ausfällig/persönlich) werdet.
- 67) Bedenkt, was immer ihr redet, es fällt stets auf euch selbst zurück, sowohl im Guten wie auch im Bösen; also redet auch stets nur von der wahren Wahrheit und also also auch von den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung); und lehrt die Wahrheit, dass nicht Götter und Götzen angerufen werden sollen, weil sie allesamt nur Erdichtungen (Erfindungen) sind, denn wahrlich, wer an Götter und Götzen glaubt, folgt nur einem Dunstbild (Wahn), weil bloss vermutet, jedoch keine Wahrheit errungen wird.
- 68) Wahrlich, allein in der Wahrheit findet ihr die Zeichen (Beweise) der Begebenheit (Wirklichkeit), daher sucht nur danach, wenn ihr danach zu suchen vermögt.
- 69) Seid euch stets selbst genügend (ausreichend/angemessen), auf dass ihr nicht Vollständigkeit (Genüge) sucht in anderen, die als Euresgleichen (Menschen) Dinge tun, die euch abgehen (die ihr nicht tun könnt), so ihr sie bewundert (bejubelt und anbetet), denn wahrlich ist solches Tun als Euresgleichen (Menschen) unwürdig, weil ihr euch selbst erniedrigt (demütigt); pflegt stets Genügsamkeit (Bescheidenheit), wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) Ehrfurcht (Ehrsamkeit) erweist, auf dass ihr sie nicht bewundert (bejubelt und anbetet) und sie nicht in Verblendung (Fanatismus) zu Göttern erhebt; wahrlich habt ihr auch keine Gewähr dafür, dass euch jene wahrheitlich schätzen, denen ihr in Verblendung (Fanatismus) Bewunderung (Bejubelung und Anbetung) bietet (entgegenbringt), denn sie wollen nur vor euch scheinen (brillieren), bewundert (bejubelt und angebetet) werden und von euch Gewinn (Profit) erringen.
- 70) Und jene unter denen, welche ihr bewundert (bejubelt und anbetet) in eurer Verblendung (Fanatismus), sie erfinden Lügen, dass sie eure Bewunderung (Bejubelung und Anbetung) und eure Verblendung (Fanatismus) nicht wollen, derweil sie darin dahinschmelzen (baden) und sich angesehen (geehrt/gebauchpinselt) wännen.
- 71) Doch wahrlich, in dieser Welt ist ihr Genuss darin von kurzer Dauer, denn treten sie daneben (begehen sie einen Fehler), dann werden sie niedergetreten durch jene, welche sie zuvor (früher) bewundert (bejubelt und angebetet) haben.
- 72) Wahrlich, wenn euch die Worte der Wahrheit und der Ermahnungen ärgerlich sind, dann seid ihr nur ärgerlich darum, weil ihr die Wahrheit nicht erfassen (verstehen) könnt, sie nicht hören wollt und weil in eurer Erkenntnis (Verstand) und in eurer Klugheit (Vernunft) tiefste Finsternis herrscht, wie es auch bezüglich der Götter und Götzen ist, die ihr anbetet und vor denen ihr niederfällt (auf die Knie geht) und nicht wahrhaben wollt, dass



- 57) Pierwotne Źródło Wszelkiej Mądrości (Kreacja) jest tym, co poprzez swoje wszechogarniające prawa i wytyczne daje życie wszystkiemu istniejącemu i sprowadza śmierć, aby wszystko mogło powstać na nowo w ponownym przebudzeniu (nowych narodzinach i odrodzeniu) i pewnego dnia powrócić do niej, ponieważ wszystko do niej należy i z niej wyszło.
- 58) Wam podobni (ludzie), przez proroka [nauczyciela prawdy] jest przynoszone wam teraz po raz kolejny upomnienie, abyście stali się otwarci na wiedzę i mądrość prawdy i aby stało się wam wyleczenie w waszym błędnym myśleniu dotyczącym waszych bogów, bożków i demonów, tak abyście wytworzyli w sobie prawdziwą miłość i pokój, jak również wolność i zgodność (harmonię), aby w ten sam sposób przenieść to wszystko także na zewnątrz pośród wszystkich wam podobnych (ludzkość).
- 59) Pozwólcie, aby to wszystko działo się w dobroci i litości (człowieczeństwie), abyście wy i cała ludzkość mogli czerpać radość z życia i wieść istnienie (życie) w godności, szacunku (honorowości), jak również w radości i szczęściu oraz mogli gromadzić (zwiększać/ mnożyć) swój dobrobyt.
- 60) Rozważcie, że najpierw musicie myśleć o sobie i troszczyć się o siebie, abyście byli zdrowi i w dobrym nastroju, ale będąc dobrze dysponowanymi w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) i w waszej naturze (psychice), i będąc otwarci, zdrowymi i mając dość na swoje utrzymanie (jedzenie/ odzież/ dobra/ pieniądze), pamiętajcie również o wam podobnych (bliskich/ współbratymcach/ innych ludziach) i dawajcie im wasze jałmużny i dary (darowizny) na miarę tego, czego potrzebują.
- 61) I pamiętajcie, że powinniście być rozsądni (wykształceni) w swoim wewnętrznym świecie (świadomości), abyście mogli pomagać wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) także we wszystkich sytuacjach, które sprawiają im zmartwienie w odniesieniu do wewnętrznego świata (świadomości) i psychiki.
- 62) Nie wykonujcie niczego z tego jednak, jeśli nie macie wiedzy i nie jesteście obcy (niczego nie rozumiecie) w odniesieniu do wewnętrznego świata (świadomości) i psychiki, abyście nie wyrządzili żadnego dzieła szkody wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom); poświadczajcie zawsze tylko swoją wiedzę i swoją mądrością i powstrzymujcie się od tego, czego nie pojmujecie (nie rozumiecie), bo jeśli nie postąpicie w ten sposób, wyrządzicie tylko szkodę, gdyż doprawdy nie możecie pozwolić sobie [brać na siebie/ odpowiadać za] nawet na pyłek wagi w rzeczach, co do których nie macie pojmowania (zrozumienia).
- 63) I niech nad tymi, którym pomagacie skutecznie w jakichkolwiek rzeczach, doprawdy przyjdzie radość i dobrostan, ale nie strach.
- 64) Dlatego powinniście wszystkim w prawości (sprawiedliwości) i w prawdziwej wiedzy oraz w prawdziwej mądrości zapewnić wystarczającą pomoc, aby ci szukający pomocy mogli się jej trzymać.
- 65) Pamiętajcie przy tym zawsze o niezmienności słów prawdy, ponieważ tylko one są pomocne w potrzebie i dla każdego, kto szuka pomocy, radosną wieścią.
- 66) Nie zasmucajcie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) poprzez nieprawidłowe (niepoprawne) lub złe mowy, lecz zawsze miejcie nad tym władzę, abyście nie stali się niegrzeczni (obraźliwi/ ości).
- 67) Pamiętajcie, że cokolwiek mówicie, to zawsze wraca do was samych, zarówno w dobrym, jak i w złym; mówcie więc zawsze tylko o rzeczywistej prawdzie, a zatem także o prawach i wytycznych Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji); i uczcie prawdy, że nie należy wzywać bogów i bożków, gdyż wszyscy oni są tylko fikcjami (wymysłami), gdyż doprawdy, kto wierzy w bogów i bożki, podąża tylko za złudzeniem (urojeniem), ponieważ tylko przypuszcza, jednak żadnej prawdy nie osiąga.
- 68) Rzeczywiście, tylko w prawdzie znajdziecie znaki (dowody) rzeczywistości, a więc szukajcie ich/ jej tylko wtedy, jeśli jesteście w stanie ich/ jej szukać.
- 69) Bądźcie zawsze dostateczni (wystarczający/ odpowiedni) dla siebie samych, abyście nie szukali kompletności (wystarczalności) w innych, którzy jako wam podobni (ludzie) robią rzeczy, których wam brakuje (których nie jesteście w stanie zrobić), tak że ich podziwiacie (wiwatujecie/ czcicie), gdyż doprawdy takie zachowanie jest niegodne wam podobnych (ludzi), ponieważ poniżacie (upokarzacie) siebie; praktykujcie zawsze skromność, gdy okazujecie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) szacunek (honorowość), abyście ich nie podziwiali (wiwatowali i czcili) i nie wywyższali ich w zaślepieniu (fanatyzmie) do bogów; doprawdy, nie macie także żadnej gwarancji, że ci, których w zaślepieniu (fanatyzmie) darzycie podziwem (wiwatowaniem i czcią), będą was rzeczywiście szanować, gdyż chcą oni tylko przed wami błyszczeć (brylować), być podziwiani (wiwatowani i czczeni) i czerpać od was zysk (profit).
- 70) I ci spośród tych, których podziwiacie (wiwatujecie/ czcicie) w waszym złudzeniu (fanatyzmie), wymyślają kłamstwa, że nie chcą waszego podziwu (wiwatu i czci) i waszego złudzenia (fanatyzmu), podczas gdy pławią się w nim i uważają się za szanowanych (honorowanych/ pochlebianych).
- 71) Doprawdy, ich radość z tego na tym świecie jest jednak krótkotrwała, gdyż jeśli potkną się (popetnią błąd), to zostaną zdeptani przez tych, którzy uprzednio ich podziwiali (wiwatowali i czcili).
- 72) Doprawdy, jeśli słowa prawdy i upomnienia są dla was irytujące, to jesteście irytowani tylko z tego powodu, że nie możecie pojąć (zrozumieć) prawdy, nie chcecie jej słyszeć i ponieważ w waszym poznaniu (intelektcie) i w waszej roztropności (rozsądku) panuje najgłębsza ciemność, tak jak w odniesieniu do bogów i bożków, których czcicie i przed którymi padacie (na kolana) i nie chcecie przyjąć do wiadomości, że są oni tylko fikcjami



sie nur Erdichtungen (Erfindungen) und ohne Kraft sind, um euch zu nutzen oder zu schaden; und lässt euch der wahrliche Prophet die Wahrheit wissen darüber, dann führt ihr Anschläge (Angriffe) wider ihn aus, lästert ihn der Lüge, verfolgt ihn und sucht ihn zu töten, so ihr euch selbst keine Frist (Zeit) gebt, um von ihm die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens zu hören und zu lernen.

- 73) Kehrt niemals der Wahrheit den Rücken, sondern erinnert euch stets daran, dass allein durch sie wahrheitlich Nutzen (Erfolg) beschieden sein kann und dass nur aus ihr gerechter Lohn entspringt.
- 74) Verwerft also auch nicht die Lehre der Propheten, wie sie euch euer Prophet bringt; die Lehre ist die der Wahrheit, die des Geistes, die des Lebens, durch die ihr euch selbst aus aller Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) und aus eurem Ungerechten (Verantwortungslosen) erretten könnt.
- 75) Doch sucht nicht die wahrheitliche Wahrheit in den falschen Lehren der falschen Propheten, bei deren Göttern und Götzen und bei deren Priestern, Götterdienern und Götzendienern, denn sie vermögen keine Zeichen (Beweise) ihres Glaubens (Vermutungen) und ihrer Frömmigkeit (Religion) und deren erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen zu erbringen, weil ihr Glaube nur ein Dunstbild (Wahn) ist und sie die wahrliche Wahrheit der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote verwerfen und so an der Wahrheit Übeltäter sind, weil sie diese versiegeln (verleugnen).
- 76) Immer wurden euch und euren Häuptern (Regierenden/Herrschern) die Zeichen (Beweise) und die Lehre der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote gebracht, wie sie auch heute gebracht werden, doch die vor euch waren, haben alles missachtet und verworfen, wie auch ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens missachtet.
- 77) Und wie ihr die Lehre der Wahrheit missachtet, missachtet ihr seit alters her auch die wahrlichen Propheten und lästert sie als offenkundige Beschwörer (Zauberer), weil sie durch die Wahrheit ihrer Kraft ihrer Innenwelt (Bewusstsein) euch Unverständliches an Zeichen (Manifestationen der Bewusstseinskräfte) zu tun vermögen, was ihr in eurer Unklugheit (Unverstand) als Beschwörung (Zauberei) und Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst) wähnt (erachtet).
- 78) Wahrlich ist es aber nicht Beschwörung (Zauberei) und nicht Kunst der Schattenwelt (Höllenkunst), was euch durch die wahrlichen Propheten als Zeichen (Beweis) der Wahrheit gegeben ist, sondern es sind Zeichen (Beweise) der Kraft ihrer Innenwelt (Bewusstsein), die sie euch zeigen, auf dass ihr lernt und die Wahrheit erkennt; und wahrlich sind die Kräfte der Innenwelt (Bewusstsein) nicht gleichsam den Künsten der Spielerei (Taschenspielerei), wie sie euch vorgeführt werden durch die Gaukler und Scharlatane.
- 79) Und die wahrlichen Propheten kommen nicht zu euch, um euch zu betrügen, sondern um euch der Wahrheit zu belehren, auf dass ihr euch abwendig macht (abwendet) von euren falschen Göttern und Götzen, auf dass ihr allein die Wahrheit über euch walten lasst.
- 80) Vertraut allezeit auf die Wahrheit und lasst nicht Versuchungen des Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) in euch aufkommen.
- 81) Errettet euch aus eurer Unwissenheit und wendet euch der Wahrheit zu, auf dass ihr in Billigkeit (Gerechtigkeit) und Rechenschaft (Gewissenhaftigkeit) als Gerechte (Verantwortungsvolle) euer Leben führt.
- 82) Also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr in der Wahrheit Standhafte seid und dass ihr fortan nicht weiterhin dem Weg der Unwissenheit folgt.
- 83) Verfolgt nicht wider alles Recht und feindlich Euresgleichen (Menschen), wenn sie nicht eurer Bereitwilligkeit (Sinns), nicht eures Volkes, nicht eurer Farbe der Haut und nicht eures Ausdrucks (Meinung) und nicht eures Bekenntnisses (Wissens oder Glaubens) sind, denn wie und was sie auch immer sind, so sind sie gleich wie ihr und also Euresgleichen (Menschen), und als solche bedürfen sie nicht eurer Verfolgung, sondern eures Schutzes.
- 84) Errettet alle, welche in Not sind am Leib (Körper), im Leben, in der Innenwelt (Bewusstsein) und in der Artung (Psyche), auf dass ihr hilfreich seid und ein Zeichen (Beweis) eurer Güte setzt und ihr der Wahrheitslehre folgt.
- 85) Und seid ihr im Zweifel darüber, was euch die wahrlichen Propheten lehren, dann fragt jene, welche der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens seit langem folgen, so wie sie durch die Propheten gelehrt ist, denn fürwahr können sie Zeugnis darüber ablegen, dass ihnen durch die Befolgung der Lehre der Propheten viel an Nutzen (Erfolg) und Erträglichkeit des Lebens zuteil wird, wie auch Liebe und Freude, Glück und innere und äussere Freiheit, Gleichstimmung (Harmonie) und wirkliche Freiheit.
- 86) Gehört also nicht zu jenen, welche die Wahrheitslehre verwerfen und die dadurch in sich selbst Verlorene sind.
- 87) Und wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens lehrt, dann erzwingt dazu nicht ihre Entschlossenheit (Willen), denn sonst werden sie nicht wahrlich Wissende und Weise bezüglich der Wahrheit, sondern nur Gläubige, die in einem Dunstbild (Wahn) leben, denen die Erkenntnis (Vernunft) und die Klugheit (Verstand) fehlen, so sie die Wahrheitslehre nicht begreifen (verstehen) können.
- 88) Wahrlich, keiner Euresgleichen (Menschen) kann wissend (bewusst) und weise werden, wenn ihm nicht die Freiheit des Lernens erlaubt, sondern wenn er dazu gezwungen wird und dadurch der Gläubigkeit verfällt; und so einer durch Zwang zum Glauben (Vermutungen) gebracht wird, wie das der Frömmigkeiten (Religionen)



- (wymysłami) i bez mocy, aby wam przynieść korzyść lub szkodę; a kiedy prawdziwy prorok [nauczyciel prawdy] daje wam poznać prawdę o tym, wtedy przeprowadzacie napaści (ataki) przeciwko niemu, oczerniacie go kłamstwem, nękanie go i staracie się go zabić, tak że nie dajecie sobie żadnej przerwy (czasu), aby od niego usłyszeć i nauczyć się Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia.
- 73) Nigdy nie odwracajcie się plecami do prawdy, lecz pamiętajcie zawsze o tym, że tylko dzięki niej mogą być przyznane prawdziwe korzyści (sukces) i że tylko z niej pochodzi sprawiedliwa nagroda.
- 74) Dlatego nie odrzucajcie także Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], jak wam ją przynosi wasz prorok [nauczyciel prawdy]; Nauka ta jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, przez którą możecie uratować siebie samych z wszelkiej niepraworządności (braku sumienia) i z waszej niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności).
- 75) Nie szukajcie jednak rzeczywistej prawdy w fałszywych naukach fałszywych proroków, u ich bogów i bożków oraz u ich kapłanów, sług bogów i sług bożków, gdyż nie są oni w stanie dostarczyć żadnych znaków (dowodów) ich wiary (założeń) i ich pobożności (religii) oraz ich wymyślonych bogów i bożków, dlatego że ich wiara jest tylko złudzeniem (urojeniem) i odrzucają oni rzeczywistą prawdę Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji) i jej prawa i wytyczne, a więc są sprawcami zła przeciwko prawdzie, ponieważ ją zapieczętowują (zaprzeczają).
- 76) Zawsze były wam i waszym zwierzchnikom (rządzącym/władcom) przynoszone znaki (dowody) i Nauka Prawdy pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, tak jak są one przynoszone także dzisiaj, lecz ci, którzy byli przed wami, lekceważyli i odrzucili wszystko, tak jak i wy lekceważycie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia.
- 77) I jak lekceważycie Naukę Prawdy, tak od dawien dawna lekceważycie także prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i oczerniacie ich jako jawnych zaklinaczy (czarowników), ponieważ poprzez prawdę mocy ich wewnętrznego świata (świadomości) są w stanie robić dla was niezrozumiałe znaki (manifestacje mocy świadomości), które w swojej niewiedzy (braku zrozumienia) uważacie (uznajecie) za zaklinanie (czarowanie) i sztukę świata cieni (sztukę piekielną).
- 78) Tak naprawdę nie jest to jednak zaklinanie (czarowanie) i nie jest to sztuka świata cieni (sztuka piekielna), co jest wam dane przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] jako znak (dowód) prawdy, lecz są to znaki (dowody) mocy ich wewnętrznego świata (świadomości), które wam pokazują, abyście się uczyli i rozpoznawali prawdę; i rzeczywiście, moce wewnętrznego świata (świadomości) nie są tym samym, co sztuczki iluzji (kuglarstwa), jak są wam demonstrowane przez kuglarzy i szarlatanów.
- 79) A prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie przychodzą do was, aby was oszukiwać, lecz aby was pouczyć prawdy, abyście odwrócili się od waszych fałszywych bogów i bożków, abyście pozwolili tylko prawdzie panować nad wami.
- 80) Ufajcie zawsze prawdzie i nie pozwólcie, aby w was pojawiły się pokusy niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) i niepraworządnego (bez sumienia).
- 81) Uratujcie się od waszej niewiedzy i przychylcie się prawdzie, abyście w prawości (sprawiedliwości) i odpowiedzialności (sumienności) jako sprawiedliwi (odpowiedzialni) prowadzili wasze życie.
- 82) Dlatego jest wam nakazane (zalecane), abyście byli wytrwali w prawdzie i abyście odtąd nie podążali już drogą niewiedzy.
- 83) Nie prześladujcie wbrew wszelkiemu prawu i wrogo wam podobnych (ludzi), jeśli nie są oni waszej gotowości (nastawienia), nie waszego narodu, nie waszego koloru skóry i nie waszego wyrażenia (opinii) oraz nie waszego wyznania (wiedzy lub wiary), bo jacy i kimkolwiek by nie byli, tak są równi wam i są wam podobnymi (ludźmi), i jako tacy nie potrzebują waszego prześladowania, lecz waszej ochrony.
- 84) Ratujcie wszystkich, którzy są w potrzebie w ciele, w życiu, we wewnętrznym świecie (świadomości) i w naturze (psychice), abyście byli pomocni i dawali znak (dowód) waszej dobroci oraz przestrzegali Nauki Prawdy.
- 85) A jeśli jesteście w wątpliwości co do tego, czego uczą was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], to pytajcie tych, którzy od dawna wypełniają Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, tak jak jest nauczana przez proroków [nauczycieli prawdy], bo istotnie mogą oni poświadczyć o tym, że przez przestrzeganie Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] staje się im udziałem wiele korzyści (sukcesu) i niezłomności życia, jak również miłość i radość, szczęście oraz wewnętrzna i zewnętrzna wolność, zgodność (harmonia) i prawdziwa wolność.
- 86) Nie należcie zatem do tych, którzy odrzucają Naukę Prawdy i którzy przez to są w sobie samych zagubieni.
- 87) A jeśli uczycie wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, to nie wymuszajcie na nich ich zdecydowania (woli), bo inaczej nie staną się prawdziwie wiedzącymi i mądrymi względem prawdy, lecz tylko wierzącymi, którzy żyją w złudzeniu (szaleństwie), którym brakuje poznania (roзумu) i mądrości (rozumienia), tak że nie mogą pojąć (zrozumieć) Nauki Prawdy.
- 88) Doprawdy, żaden z wam podobnych (ludzi) nie może stać się wiedzącym (świadomym) i mądrym, jeśli nie pozwala mu się na wolność uczenia się, lecz jeśli jest do tego zmuszany i przez to popada w wiara; a jeśli ktoś jest doprowadzany przez przymus do wiary (założeń), jak to jest sposobem pobożności (religii), to nie ma w tym wszystkim żadnego wglądu (roзумu) i żadnej mądrości (rozumienia), dlatego powstaje z tego gniew przeciwko



Art ist, dann liegt in allem keine Einsicht (Vernunft) und keine Klugheit (Verstand), weshalb daraus Zorn entsteht wider jene, welche der Wahrheit zugetan sind.

- 89) Betrachtet doch, was in den Himmeln (Universum) sich alles bewegt und was auf eurer Welt geschieht, so ihr die Zeichen (Beweise) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote erkennt und sie euch nützen, zusammen mit der Lehre der Propheten, auf dass ihr endlich wissend (bewusst) und weise wie auch Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) werdet.
- 90) Errettet euch aus eurem Unwissen, zusammen mit jenen unter euch Euresgleichen (Mitmenschen), die sich auch aus ihrer Unwissenheit befreien wollen.
- 91) Richtet euer Angesicht nach den Zeichen (Beweisen) der Wahrheit aus und neigt euch den Gesetzen und Geboten der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) zu, also ihr nicht weiterhin zu jenen gehört, welche Götter und Götzen anbeten, die euch weder zu schaden noch zu nützen vermögen.
- 92) Und setzt der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) nichts anderes zur Seite als ihre Gesetze und Gebote, so also keine Götter und keine Götzen, keine Priester, Götterdiener und Götzendiener, denn unter all diesen gibt es keinen, der der Urquelle aller Weisheit (Schöpfung) gleichkäme.
- 93) Allen Euresgleichen (Menschheit) nun ist durch den Propheten neuerlich die Wahrheit zu euch gekommen, so gegeben durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie sie sich aus den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten ergibt; und wer nun dieser Leitung (Führung) folgt, der folgt allein dem Gedeihen (Wohlergehen) seiner eigenen Innenwelt (Bewusstsein), seiner Artung (Psyche), seinem Innern (Wesen) und seiner ganzen Gesinnung (Denkart/Mentalität); wer aber in die Irre geht, der geht nur zu seinem eigenen Schaden irre und kann weder der Hüter seiner selbst sein noch ein Meister in sich selbst.
- 94) Also folgt dem, was euch an wahrlicher Wahrheit offenbar (erkennbar) ist, seid standhaft in euch und richtet gerecht in euch selbst, denn ihr allein seid die besten Richter über euch.



Abschnitt 11

- 1) Die Lehre der Propheten ist ein gewaltiges Wort der Wahrheit, das hervorgeht aus den wahren Gesetzen und Geboten der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung), und sie wird erklärt im einzelnen von jedem Propheten in seiner Art und nach seinem Wort in Wissen und Weisheit.
- 2) Und das Wort der Wahrheit lehrt, dass ihr keine Götter und keine Götzen anbeten und verehren sollt, wie auch keine Priester, falsche Propheten, Götterdiener und Götzendiener, so aber auch keine Euresgleichen (Menschen), was, und wer und wie sie auch immer sein mögen.
- 3) Hört auf den wahrlichen Propheten, denn er ist der Bringer der Wahrheit und froher Botschaft, wie er aber auch ein Ermahner ist, der euch davor warnt, wider die urkräftig bedingenden (schöpferisch-ursächlichen) Gesetze und Gebote zu verstossen.
- 4) Richtet in euch alles zum Guten, so ihr euch selbst alles vergeben könnt, was ihr bis anhin getan habt an Bösem, Falschem, Ungerechtem (Verantwortungslosem), an Unrecht, an Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) und an Unrechtschaffenem (Gewissenlosem); und wendet ihr euch der Wahrheit zu, dann bereitet ihr in euch selbst eine reiche Versorgung bis zum Ende eurer Tage, so euch durch das Leben selbst Huld (Gunst) gewährt wird, einem jeden von euch nach dem, wie ihr sie verdient; kehrt euch nicht von der Wahrheit ab, dann habt ihr nichts zu fürchten, wie euch auch alle Schrecken erträglich sein werden, die euch im Dasein (Leben) durch allerlei Lagen (Umstände) treffen können und die ihr selbst herbeiführt oder die andere ohne euer Dazutun herbeiführen.
- 5) Zur wahrlichen Wahrheit sollt ihr finden, denn sie allein hat wahrheitliche Macht über alle Dinge.
- 6) Verschliesst nicht euch selbst eure wahren Gedanken und Eindrücke (Gefühle), und verbergt sie auch nicht nach aussen gegenüber Euresgleichen (Mitmenschen), wenn ihr in Redlichkeit mit ihnen umgehen wollt; auch sollt ihr euch nicht mit Gewändern der Unwahrheit (Lüge) bedecken und niemals die Wahrheit verhehlen (verheimlichen), sondern sie offenbaren, denn Redlichkeit währt (dauert) über alle Unwahrheit (Lüge) hinaus, und alles Verhehlen (Verheimlichen) der Wahrheit bringt euch und Euresgleichen (Menschen/Mitmenschen) Schaden.
- 7) Bedenkt, alles beruht auf Wahrheit, auch das Dasein (Existenz) aller Dinge in den Himmeln (Universum), auf den Erden (Welten/Planeten) und auf allen Lichtern (Gestirnen) des Himmels, und wahrlich gibt es kein Geschöpf (Lebensform), das irgendwo lebt, kriecht, geht oder fliegt, das nicht durch Götter oder Götzen, sondern



- tym, którzy są oddani [zadedykowani] prawdzie.
- 89) Rozważcie jednak, co wszystko porusza się w niebach (wszechświecie) i co dzieje się na waszym świecie, jeśli rozpoznacie znaki (dowody) pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych i one wam posłużą, razem z Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], abyście wreszcie stali się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi, jak również sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i praworządnymi (sumiennymi).
 - 90) Uratujcie się z waszej niewiedzy, razem z tymi spośród wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy także chcą się uwolnić z ich niewiedzy.
 - 91) Skierujcie wasze oblicze ku znakom (dowodom) prawdy i zajmijcie się prawami i wytycznymi Pierwotnego Źródła Wszelkiej Mądrości (Kreacji), tak abyście nie należeli dalej do tych, którzy czczą bogów i bożki, które nie mogą wam ani zaszkodzić, ani przynieść korzyści.
 - 92) I nie stawiajcie Pierwotnemu Źródłu Wszelkiej Mądrości (Kreacji) niczego innego obok jak jego/ jej prawa i wytyczne, tak więc żadnych bogów i żadnych bożków, żadnych kapłanów, sług bogów i sług bożków, bo wśród wszystkich tych nie ma nikogo, kto by równał się Pierwotnemu Źródłu Wszelkiej Mądrości (Kreacji).
 - 93) Wszyscy wam podobni (ludzkość), teraz przez proroka [nauczyciela prawdy] ponownie prawda do was przysłała, tak dana przez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, jak ona wynika z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych; a kto teraz kieruje się tym przewodnictwem (prowadzeniem), ten idzie jedynie ku rozkwitowi (dobrobytowi) swojego własnego wewnętrznego świata (świadomości), swej natury (psychiki), swego wnętrza (istoty/ wewnętrznej natury) i całego swego usposobienia (sposobu myślenia/ mentalności); kto jednak błędzi, ten błędzi tylko ku swej własnej szkodzi i nie może być ani strażnikiem siebie samego, ani mistrzem w sobie samym.
 - 94) Dlatego podążajcie za tym, co wam w prawdziwej prawdzie jest jawne (rozpoznawalne), bądźcie wytrwali w sobie i sądzcie sprawiedliwie w sobie samych, bo wy sami jesteście najlepszymi sędziami nad sobą.



Rozdział 11

- 1) Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] to potężne słowo prawdy, wychodzące z prawdziwych praw i wytycznych Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji), i jest ona wyjaśniana w szczegółach przez każdego proroka [nauczyciela prawdy] na swój własny sposób i według jego słów w wiedzy i mądrości.
- 2) A słowo prawdy uczy, że nie powinniście czcić i wielbić żadnych bogów i bożków, ani żadnych kapłanów, fałszywych proroków, sług bogów i sług bożków, a więc i żadnych wam podobnych (ludzi), czym, kim i jacy by nie byli.
- 3) Słuchajcie prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], dlatego że jest on przynoszącym prawdę i radosną wieść, jest on jednak także upominającym, który ostrzega was przed naruszaniem pierwotnie uwarunkowanych (twórczo-przyczynowych) praw i wytycznych.
- 4) Wszystko w sobie skierujcie ku dobru, żebyście byli w stanie wybaczyć sobie to, co do tej pory zrobiliście ze złego, fałszywego, niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego), niewłaściwego, z nieprawości (niesprawiedliwości) i z niepraworządnego (bez sumienia); a jeśli przychylicie się prawdzie, to przygotujecie w sobie bogate zaopatrzenie aż do końca waszych dni, tak że łaska (przychyłość) zostanie wam udzielona przez samo życie, każdemu z was według tego, jak na nią zasłużyliście; nie odwracajcie się od prawdy, bo wtedy nie macie się czego obawiać i będziecie w stanie znieść wszelkie grozy, które mogą was spotkać w waszym istnieniu (życiu) w wyniku sytuacji (okoliczności) wszelkiego rodzaju, które sami wywołacie lub które inni wywołają bez waszego udziału.
- 5) Do rzeczywistej prawdy powinniście dotrzeć [znaleźć ją], gdyż tylko ona ma prawdziwą władzę nad wszystkimi rzeczami.
- 6) Nie zamykajcie przed sobą waszych prawdziwych myśli i wrażeń (uczuć), i nie ukrywajcie ich również na zewnątrz przed innymi wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi), jeśli chcecie postępować wobec nich uczciwie; nie powinniście się również okrywać szatami nieprawdy (kłamstwa) i nigdy nie zatajacie (ukrywajcie) prawdy, lecz raczej ją ujawniajcie, ponieważ uczciwość przetrwa (trwa) ponad wszelką nieprawdę (kłamstwo), a wszelkie zatajanie (ukrywanie) prawdy przynosi szkodę wam i innym wam podobnym (współbratymcom/ ludziom).



allein durch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) ins Leben gerufen wurde.

- 8) Wahrlich, ihr habt Dichtungen (Fabeln) des Entstehens eurer Welt und der Himmel (Universum), erdacht durch Dunstbilder (Wahn) Euresgleichen (Menschen), die sich Götter und Götzen ersannen, die eure Erde erschaffen haben sollen, doch sind das wahrlich nur gaukelhafte (fabulierende) Erzählungen (Mythen) ohne Sinn und Wert, und alles ist nur offenkundige Täuschung (Wahn), denn wahrlich ist alles Bestehende (Existente) allein ins Dasein (Leben) gesetzt worden durch die bestimmenden (massgebenden) Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung).
- 9) Lernt die Wahrheit, wenn sie euch offenbar (erkennbar) wird, und schiebt das Erlernen der Wahrheit nicht auf bis zu einer bestimmten Zeit, denn wenn ihr so tut, dann haltet ihr euch davon zurück und kommt nie zu dem Tag, an dem ihr euch wirklich der Wahrheit zuwendet; setzt ihr euch eine Frist, zu der ihr mit dem Lernen der Wahrheit beginnen wollt, dann wendet ihr euch damit schon von der Wahrheit ab und verspottet sie, denn wenn ihr nicht im Augenblick (eilends/sofort) mit dem Lernen beginnt, dann tut ihr es nie, denn wahrlich ist es gleichsam dem, welcher sagt, dass er eine Reise tut, jedoch dafür nie Vorkehrungen trifft und tatenlos in seiner Wohnstätte sitzt.
- 10) Gebt Euresgleichen (Mitmenschen) von eurer Barmherzigkeit (Menschlichkeit) und Güte zu kosten und nehmt ihnen nichts fort, was ihnen gut und teuer ist, so sie nicht in Verzweiflung fallen und sie euch nicht undankbar sind.
- 11) Und sind Euresgleichen (Mitmenschen) betroffen von Drangsal (Not/Elend/Armut/Unglück), dann lasst sie Glückesfülle und eure Hilfe kosten, damit das Übel von ihnen weicht und sie wieder froh sein können.
- 12) Seid allzeit standhaft in euren guten Werken, die ihr tut nach dem Abguss (Vorbild) der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, so euch grosser Lohn in euch selbst zuteil werden wird, der da ist Liebe und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstellung (Harmonie).
- 13) Und gebt nie auch nur ein Stäubchen an Gewicht auf oder einen Teil von dem, was ihr durch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens gelernt habt, damit eure Brust (Gefühle) und eure Gedanken nicht beengt werden; behaltet den Schatz der Wahrheit in euch, wie er euch durch den wahrlichen Propheten gegeben ist, auf dass ihr stets eure eigenen Ermahner (Warner) und Hüter (Beschützer) seid in allen Dingen, die ihr immer tut.
- 14) Erdichtet (erfindet) nicht eigene Wahrheiten, die nicht ebenbürtig sind mit der Wahrheit der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und die euch nur zur falschen und lügenhaften Rechtfertigung dienen; wahrlich gibt es nur eine Wahrheit der Wirklichkeit, die in den Gesetzen und Geboten der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) wohnt und allumfassend von Gültigkeit ist, während ihr als Euresgleichen (Menschen) jedoch je eigene Wahrheiten schmiedet, je nachdem, wie ihr die Dinge betrachtet und beurteilt.
- 15) Ergebt euch nicht euren eigenen Wahrheiten, sondern fügt euch nur in die wahrliche Wahrheit ein, wie sie gegeben ist durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, so ihr in allen Dingen immer nur die volle (effective) Wahrheit seht, so in allem, was ihr denkt und eindrücklich (gefühlsmässig) sammelt (erfasst) oder was euch mit euren Augen und Ohren oder durch euer Handeln und Wirken beikommt (wahrnehmt), denn wahrlich, allein aus dieser einen wahrheitlichen Wahrheit ergeht (bildet sich) in euch Wissen und Weisheit, die allein auf Richtigkeit (Tatsache) und reiner Wahrheit beruhen.
- 16) Werdet ihr als Zeugen in einer Sache geladen (vorgeladen), dann redet nur die Wahrheit und nichts als die Wahrheit, denn es ist ungerecht (verantwortungslos), wenn ihr Lügen erdichtet (erfindet), um euch selbst oder anderen ein gutes Zeugnis zu geben; und so ihr wider die Wahrheit Lügen erdichtet (erfindet), dann werdet ihr dafür Schaden haben, denn jede Lüge kommt zu ihrer Zeit ans Licht der Sonne.
- 17) Macht auch nicht andere von der Wahrheit abwendig (abspenstig), indem ihr sucht sie zu bewegen, dass sie die Wahrheit krümmen (verfälschen).
- 18) Und bedenkt, so oft ihr auch Lügen wider die Wahrheit erfindet, so könnt ihr die Wahrheit nicht zunichte machen und sie nicht töten, und tut ihr es doch, dann macht ihr euch keine Freunde, sondern nur Feinde, die euch schmähen (verachten) und ihr Schmähen (Verachtung) ständig verdoppeln, denn sie werden euch weder ehren noch mit Würde belegen.
- 19) Bedenkt, nichts kann die Wahrheit mehr erhärten als die wahrheitliche Wahrheit selbst, weshalb ihr nur ihr allein zugetan sein sollt; also seid nie im Zweifel, wenn ihr die wahrheitliche Wahrheit kennt und vertrittet, doch wenn ihr daran zweifelt, dann betrügt ihr euch selbst.
- 20) Wer das irdische Leben und seine Pracht begehrt, dem wird es allein durch die wahrheitliche Wahrheit gegeben, denn wer des Rechters sein Dasein (Leben) führt und seine Werke in Liebe und in Erfüllung der Wahrheit verrichtet, der wird in seinem Leben voll belohnt dafür, denn er wird in sich selbst nicht an Unrecht leiden.
- 21) Seid nicht eitel (anmassend) in dem, was ihr zu tun pflegt, denn Eitelkeit (Anmassung) ist von Nichtigkeit und von allerlei Übel, wodurch Schaden im Ansehen (Achtung) entsteht durch Euresgleichen (Mitmenschen).



- 7) Rozważcie, że wszystko opiera się na prawdzie, w tym istnienie (egzystencja) wszystkich rzeczy w niebach (wszechświecie), na ziemiach (światach/ planetach) i na wszystkich światłach (ciałach niebieskich) na niebie, i tak naprawdę żadna forma życia, która żyje, pełza, chodzi lub lata gdziekolwiek, nie została powołana do życia przez bogów czy bożki, lecz wyłącznie poprzez prawdę praw i wytycznych Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji).
- 8) Doprawdy, macie opowieści (bajki) o powstaniu waszego świata i nieba (wszechświata), wymyślone ze złudzeń (urojeń) wam podobnych (ludzi), którzy wymyślili sobie bogów i bożki, którzy to mieliby stworzyć waszą Ziemię, ale w rzeczywistości są to tylko bajkowe (fabularyzowane) opowieści (mity) bez sensu i wartości, a całość jest tylko oczywistym oszustwem (złudzeniem), gdyż tak naprawdę wszystko trwające (istniejące), zostało powołane do istnienia (życia) wyłącznie wskutek decydujących (miarodajnych) praw i wytycznych Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji).
- 9) Uczcie się prawdy, gdy staje się ona dla was oczywista (rozpoznawalna) i nie odkładajcie uczenia się prawdy do określonego czasu, bo jeśli to zrobicie, powstrzymacie się od niej i nigdy nie dojdziecie do dnia, w którym rzeczywiście przychylicie się prawdzie; jeśli wyznaczycie sobie czas, po którym chcecie zacząć uczyć się prawdy, to robiąc to, już odwracacie się od prawdy i kpicie z niej, dlatego, że jeśli nie rozpoczniecie nauki natychmiast (pospiesznie/ od razu), to nigdy tego nie zrobicie, gdyż rzeczywiście przypomina to kogoś, kto mówi, że wybiera się w podróż, lecz nigdy nie robi do niej przygotowań i siedzi w swoim mieszkaniu, nic nie robiąc.
- 10) Pozwólcie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) skosztować waszej łaskawości (człowieczeństwa) i dobroci i nie odbierajcie im niczego, co jest dla nich dobre i drogie, żeby nie popadli w rozpacz i nie byli dla was niewdzięczni.
- 11) A jeśli wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) dosięgnie udręka (cierpienie/ nędza/ bieda/ nieszczęście), to pozwólcie im zakosztować pełni szczęścia i waszej pomocy, aby zło odeszło od nich i żeby znowu mogli być radosni.
- 12) Bądźcie zawsze wytrwali w waszych dobrych dziełach, które robicie na wzór pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, aby przypadła wam wielka nagroda w was samych, którą jest miłość i pokój, jak i wolność i współbrzmienie (harmonia).
- 13) I nigdy nie porzucajcie nawet krztyny czy choćby jednej części z tego, czego nauczyliście się poprzez Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji i Naukę Życia, aby wasza pierś (uczucia) i wasze myśli nie były skrępowane [zniewolone/ sparaliżowane]; przechowujcie w sobie skarb prawdy, taki, jaki jest wam dany przez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], żebyście zawsze byli swoimi własnymi upominającymi (ostrzegającymi) i opiekunami (obrońcami) we wszystkim, cokolwiek robicie.
- 14) Nie wynajdujcie (wymyślajcie) własnych prawd, które nie są równoważne z prawdą pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych i które służą wam jedynie do błędnego i kłamliwego uzasadnienia; doprawdy, istnieje tylko jedna prawda rzeczywistości, która mieszka w prawach i wytycznych Pierwotnej Mocy Wszelkiej Pierwotnej Mocy (Kreacji) i ma wszechogarniającą ważność, podczas gdy wy, jako wam podobni (ludzie), wykuwacie, każdy swoje własne prawdy zgodnie z tym, jak obserwujecie rzeczy i jak je oceniacie.
- 15) Nie poddawajcie się swoim własnym prawdom, lecz poddawajcie się [włączajcie] tylko rzeczywistej prawdzie, która dana jest poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, żebyście we wszystkich rzeczach zawsze widzieli tylko pełną (efektywną) prawdę, a zatem we wszystkim, co myślicie i zbieracie (pojmujecie) wrażeniami (emocjonalnie) lub co dociera (jest odbierane) do was waszymi oczami i uszami lub poprzez wasze działanie i postępowanie, ponieważ rzeczywiście tylko z tej jednej prawdziwej prawdy powstaje (kształtuje się) w was wiedza i mądrość, które opierają się wyłącznie na słuszności (fakcie) i czystej prawdzie.
- 16) Jeśli zostajecie powołani (wezвани) jako świadkowie w jakiejś sprawie, to mówcie samą prawdę i tylko prawdę, dlatego że jest to niesprawiedliwe (nieodpowiedzialne), jeśli wymyślacie kłamstwa, żeby dać dobrą opinię sobie lub innym; a jeśli wymyślacie kłamstwa przeciwko prawdzie, to poniesiecie za to szkodę, ponieważ każde kłamstwo wyjdzie na światło dzienne w swoim czasie.
- 17) Nie nakłaniajcie również innych do odwrócenia się od prawdy, próbując przekonywać ich do naginania (fałszowania) prawdy.
- 18) I pamiętajcie, bez względu na to, jak często wymyślacie kłamstwa przeciwko prawdzie, nie możecie zniszczyć prawdy ani jej zabić, a jeśli mimo to to robicie, to nie pozyskacie sobie przyjaciół, lecz tylko wrogów, którzy będą was zniestawiać (gardzić wami), a ich zniestawianie (pogarda) będzie się stale podwajać, dlatego że nie będą was szanować ani traktować z godnością.
- 19) Rozważcie, że nic nie może umocnić prawdy bardziej niż sama rzeczywista prawda, dlatego powinniście być oddani [zadedykowani] tylko jej; nigdy zatem nie miejcie wątpliwości, kiedy znacie rzeczywistą prawdę i ją reprezentujecie, lecz jeśli w nią wątpicie, to oszukujecie sami siebie.
- 20) Ktokolwiek pragnie ziemskiego życia i jego splendoru, otrzyma je tylko poprzez rzeczywistą prawdę, bo ten, kto prowadzi swoje życie właściwie i wykonuje swoje dzieła w miłości i w wypełnianiu prawdy, otrzyma za to pełną nagrodę w swoim życiu, ponieważ nie będzie cierpieł w sobie z powodu nieprawości.
- 21) Nie bądźcie próżni (arogancy) w tym, co zwyklicie robić, gdyż próżność (arogancja) jest nicością (pustką)



- 22) Stürzt nicht euch und nicht Euresgleichen (Mitmenschen) durch irgendwelche Schiebung (Machenschaften) ins Verderben und ersinnt nicht Dinge, die euch als Ungerechte (Verantwortungslose) brandmarken.
- 23) Seid allzeit gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) zu euch selbst, so ihr nicht in Zweifelhafteit bezüglich euch selbst verfallt und ihr euch nicht in eurem tiefen Innern (Wesen) selbst als verloren seht; und seid allzeit gerecht (verantwortungsvoll) und rechtschaffen (gewissenhaft) zu Euresgleichen (Mitmenschen), so ihr nicht bei ihnen in Zweifelhafteit verfallt und sie euch nicht meiden.
- 24) Wahrlich, pflegt auch Billigkeit (Gerechtigkeit) in allen Dingen und helft Euresgleichen (Nächsten/Mitmenschen), wenn sie eurer Hilfe bedürfen, doch tut eure guten Werke in der Weise, dass ihr die Bedürftigen und sonstig Hilfsbedürftigen nicht demütigt und sie sich für euch nicht sonstwie in ungebührlichem (unangebrachtem/unangemessenem) Dank erniedrigen müssen; bedenkt, Hilfe an Euresgleichen (Mitmenschen) ist gebotene Pflicht der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, also sie für euch eine Gewissheit (Selbstverständlichkeit) sei, die ihr in Genügsamkeit (Bescheidenheit) umsorgen (pflegen) sollt.
- 25) Und bedenkt, wenn ihr Almosen (Gaben) gebt, dann seid nicht geizig, sondern handelt nach eurem besten Vermögen dessen, was ihr an Gut und Reichtum geben könnt, doch seht, dass ihr selbst genug habt und nicht darben müsst, wenn ihr Almosen und Gaben (Spenden) austeilt (spendet); doch bedenkt des Geizes, der von Übel ist und der euch am Ende eurer Tage nichts nutzt, denn ihr könnt nichts mit euch nehmen ins Totenreich (Todesleben); also ist es auch unsinnig, dass ihr euch Gaben und grossen Reichtum (Grabbeigaben) ins Grab begeben lasst; und also ist es unsinnig, dass ihr euch aus Gold und sonstig Wertvollem Hüllen auf euer Angesicht (Totenmasken) schmieden und euch in teure und prunkvolle Gewänder wickeln lasst, oder dass ihr euren toten Leib (Körper) mit teurem Öl beständig machen (einbalsamieren) wollt, denn was den Hauch (Atem) des Lebens verloren hat, bleibt auf der Erde zurück und zerfällt zu seiner Zeit (früher oder später); und wahrlich kann weder euer toter Leib (Körper) noch etwas von dem, was euch ins Grab beigegeben wird, mit ins Totenreich (Todesleben) genommen werden, das nicht von Härte (Grobmaterie) gemacht ist, sondern fürwahr aus feinsten Kraft (Energie) besteht, die gleichsam jener der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) ist.
- 26) Erfasst, was die Wahrheit der wahrheitlichen Wahrheit ist, also ihr hören sollt auf die ermahnenden und belehrenden Worte des wahrlichen Propheten, auf dass ihr der wahrlichen Wahrheit kundig (bewusst) werdet und so handelt und euer Leben führt, wie es euch durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote vorgegeben ist.
- 27) Betet nicht Euresgleichen (Menschen) an, die sich über euch erheben, wie Herrscher, die euch nur beherrschen und ausbeuten wollen, jedoch für euer Wohlbefinden nicht ein Stäubchen eines Gewichts haben.
- 28) Sie sehen in euch nur Leisetreter (Kreaturen), die sich in Demut selbst verleugnen, jedoch ihnen, den Herrschern (Despoten/Diktatoren/Absolutisten), gläubig sind und sich ihnen unterwerfen (demütig sind), wobei sie jedoch euch nur so lange schöntun (schmeicheln), wie es für sie von Nutzen (Erfolg) ist; doch bedürfen sie eurer nicht mehr oder richtet ihr euch gegen sie, dann scheuen sie nicht davor zurück, euch zu verfolgen und zu töten; also habt ihr wahrheitlich keinerlei Vorzug (Vergünstigung) von ihnen, sondern nur Ausbeutung und lauernde Gefahr für euer Leben, denn sie betrachten euch nicht als ihresgleichen, sondern als Niedrige und Gemeine (Schleicher) unter allen.
- 29) Seht, dass ihr klare Beweise dafür habt, welcher Denkweise (Gesinnung) ihr selbst seid, auf dass ihr alles tut, um Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) zu sein, und gewährt euch und Euresgleichen (Mitmenschen) alles, was euch und sie aus dem Dunkel dessen führt, was Unrecht und wider die urkräftige (schöpferische) Wahrheit ist.
- 30) Und tut dem wahrlichen Propheten gleich, so ihr keinen Lohn dafür verlangt, wenn ihr Euresgleichen (Mitmenschen) durch euren Mund (Reden) die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens nahebringt, sondern nehmt nur redlich angemessenes Entgelt für eure Beiträge (Unkosten) oder Angebinde (freiwillige Gaben/Geschenke), wenn diese im Mass des Rechens für euch oder dafür bestimmt sind, dass ihr gute Werke damit tut.
- 31) Würdigt alle Euresgleichen (Menschen) gleichermassen als Euresgleichen (Menschen), denn ihr alle seid in allen Himmeln (Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten) ein einziges Volk der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung), so also zwischen Euresgleichen (Menschen) kein Unterschied ist, sondern nur in eurem Angesicht, in eurer Farbe der Haut wie auch an eurem Leib (Körper) innen und aussen und in eurer Rede (Sprache).
- 32) Wahrlich, durch die wahrheitlichen Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) besitzt ihr unendlich viele Schätze (Mittel), durch die ihr euer Dasein (Leben) führen und alles zum Besten anfertigen (gestalten) und womit ihr euch entfalten (evolutionieren) könnt, doch vieles ist euch nur in Verborgtheit gegeben, so ihr es ergründen (erforschen) müsst; und wahrlich, viel Verborgenes ist euch durch den wahrlichen Propheten offenbart und wird euch durch ihn kundig (bewusst) gemacht; bedenkt jedoch, dass er aus eurem Volk und also kein Befreier (Engel) ist, sondern Euresgleichen (Mensch), jedoch mit mehr Wissen und Weisheit und Kenntnis, als euch eigen ist, so also auch von dessen, was in den Gesetzen und Geboten des Aussehens (Natur) aus der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) gegeben ist; also gewährt euch Gutes und Wertvolles und lernt aus der Lehre der Propheten, wie es euch euer Prophet lehrt, auf dass ihr ihn und die



- i wszelkim złem, przez co powstaje szkoda w poważaniu (szacunku) u wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 22) Nie doprowadzajcie siebie ani wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) do zguby poprzez jakiegokolwiek machinacje (intrygi) i nie wymyślajcie rzeczy, które piętnują was jako niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych).
- 23) Bądźcie zawsze sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) wobec siebie samych, abyście nie popadli w wątpliwość co do siebie samych i nie widzieli siebie w swoim głębokim wnętrzu (istocie) jako zgubionych; i bądźcie zawsze sprawiedliwi (odpowiedzialni) i praworządni (sumienni) wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), abyście nie popadli w wątpliwość u nich i oni was nie unikali.
- 24) Doprawdy, praktykujcie także prawość (sprawiedliwość) we wszystkich rzeczach i pomagajcie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), gdy potrzebują waszej pomocy, lecz róbcie wasze dobre dzieła w taki sposób, że nie upokarzacie potrzebujących i innych wymagających pomocy, i aby nie musieli oni poniżyć się dla was w jakikolwiek nieestosowny (niewłaściwy/ nieadekwatny) sposób wdzięczności; pamiętajcie, że pomoc wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) jest przypisanym obowiązkiem pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, a więc powinna być dla was oczywistością, którą powinniście kultywować w wystarczalności (skromności).
- 25) I pamiętajcie, gdy dajecie jałmużnę (datki), abyście nie byli skąpi, lecz działali według waszych najlepszych możliwości co do tego, co możecie dać z dóbr i bogactwa, dopilnujcie jednak, abyście sami mieli wystarczająco i nie cierpieli niedostatku, gdy rozdajecie jałmużnę i datki (zapomogli); rozważcie jednak skąpstwo, które jest złem i na nic wam się nie przyda u kresu waszych dni, gdyż niczego nie możecie zabrać ze sobą do królestwa zmarłych (życia pośmiertnego); dlatego też bezsensowne jest, abyście pozwalali dodawać sobie do grobu datki i wielkie bogactwo (przedmioty pochówkowe); i dlatego bezsensowne jest, abyście wykuwali sobie ze złota i innych wartościowych rzeczy osłony na twarz (maski pośmiertne) i owijali się w drogie i wystawne szaty, lub chcieli, aby wasze martwe ciało (zwłoki) było konserwowane (balsamowane) kosztownym olejem, gdyż to, co utraciło tchnienie (oddech) życia, pozostaje na ziemi i rozpada się w swoim czasie (prędzej czy później); i rzeczywiście, ani wasze martwe ciało (zwłoki), ani nic z tego, co dodano wam do grobu, nie może być zabrane do królestwa zmarłych (życia pośmiertnego), które nie jest zrobione z twardości (namacalnej materii), lecz tak naprawdę składa się z najsubtelniejszej siły (energii), która jest podobna do tej z Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji).
- 26) Zrozumcie, co jest prawdą rzeczywistej prawdy, powinniście więc słuchać upominających i pouczających słów prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], abyście stali się wiedzący (świadomi) rzeczywistej prawdy i tak działali oraz prowadzili swoje życie, jak jest to wam dane poprzez pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne.
- 27) Nie czcicie wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się ponad was, takich jak władcy, którzy chcą jedynie sprawować nad wami władzę i wykorzystywać, lecz dla waszego dobrobytu nie mają nawet krztyny wagi [zainteresowania].
- 28) Oni widzą w was tylko cichociemnych (kreatury), które w pokorze zapierają się siebie, lecz są lojalni wobec nich, władców (despotów/ dyktatorów/ absolutystów), i poddają się im (są pokorni), przy czym oni jednak udają miłych (pochlebiają) wam tylko tak długo, jak jest to dla nich korzystne (pomyślne); lecz gdy nie potrzebują was więcej lub zwróćcie się przeciwko nim, nie wahają się was prześladować i zabijać; dlatego naprawdę nie macie od nich żadnych przywilejów (ulg), lecz tylko wyzysk i czające się niebezpieczeństwo dla waszego życia, gdyż nie uważają was za równych sobie, lecz za niskich i pospolitych (szaraków) wśród wszystkich.
- 29) Dopilnujcie, abyście mieli jasne dowody na to, jakiego nastawienia (mentalności) jesteście sami, abyście robili wszystko, by być sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i prawnymi (sumiennymi), i udzielajcie sobie i wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) wszystkiego, co wyprowadza was i ich z ciemności tego, co jest niesprawiedliwe i sprzeczne z pierwotną (twórczą) prawdą.
- 30) I naśladujcie prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], nie żądając zapłaty za to, że swoimi ustami (mową) przybliżacie wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom) Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, lecz bierzcie tylko uczciwie odpowiednią rekompensatę za wasze wkłady (koszty) lub dary (dobrowolne datki/ prezenty), jeśli są one na miarę tego, co uważacie za słuszne lub przeznaczone do tego, abyście robili z nimi dobre dzieła.
- 31) Doceniajcie wszystkich wam podobnych (ludzi) jednakowo jako wam podobnych (ludzi), gdyż wy wszyscy we wszystkich niebach (wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/ planetach) jesteście jednym ludem Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji), a zatem między wam podobnymi (ludźmi – jako takimi), nie ma różnicy, lecz tylko w waszym obliczu, w kolorze waszej skóry, jak również w waszym ciele wewnątrz i na zewnątrz oraz w waszej mowie (języku).
- 32) Doprawdy, poprzez rzeczywiste prawa i wytyczne Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji) posiadacie nieskończenie wiele skarbów (środków), poprzez które możecie prowadzić swoje istnienie (życie) i wszystko tworzyć (formować) na najlepsze oraz którymi możecie się rozwijać (ewoluować), lecz wiele jest wam dane tylko w ukryciu, tak że musicie je zgłębiać (badać); i rzeczywiście, wiele ukrytego jest wam wyjawione przez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] i staje się wam przez niego świadome (uświadomione); rozważcie jednak, że pochodzi on z waszego ludu i dlatego nie jest wyzwolicielem (aniołem), lecz wam podobnym (człowiekiem), jednak



Wahrheitslehre in euren Augen nicht verachtet und ihr nicht zu den Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) gehört, die noch sehr viel des Weges gehen müssen, auf dass sie zu ihrer Zeit (eines Tages) die wahrliche Wahrheit erkennen (sehen) und sich ihr zuwenden.

- 33) Fürwahr werden sie aber lange gegen die Wahrheit streiten (ablehnen) und gar viele Male Unheil anrichten durch Eifersucht und Hass, durch Friedlosigkeit, Unfreiheit (Hörigkeit), Ungleichstimmung (Disharmonie) und Krieg, wie auch durch Frevel aller Art, der Gewalttätigkeit, wie Bluttat (Mord) und Schandtät (Verbrechen).
- 34) Und bedenkt, was euch durch den wahrlichen Propheten kundgetan (verkündet) wird bezüglich dessen, was euch in der Nachzeit (Zukunft) und in ferner und noch fernerer Nachzeit (ferne und fernere Zukunft) an Erwartungen (Vorhergesagtem) anfällt (euch zustösst), das wird sich erfüllen; oder das, was euch als Orakel (Prophetie) gegeben ist, ist eine Warnung davor, dass es sich ereignen wird, wenn ihr den Lauf der Dinge nicht zum Besseren wendet und ihr euch selbst nicht zum Befolgen der Wahrheit bemüht.
- 35) Hört ihr nicht auf die Worte des wahrlichen Propheten und hört ihr nicht auf seine Ratgebung, dann wird es sein, dass ihr sehr viel selbst vernichtet, was ihr erschaffen (Errungenschaften) habt, wie ihr aber auch das Aussehen (Natur) zerstört und das Wetter (Klima/Klimaveränderung) wider euch aufbringt, wodurch ihr durch gewaltige Unwetter, durch grosse Wasser und Stürme und Erdbeben und viel anderes Unheil getroffen werdet, so viele von Euresgleichen (Menschen) durch das Brausen (Toben) der Wesen (Elemente) des Aussehens (Natur) und durch Krankheit, Unglück, Übel (Unfall) und Plagen (Seuchen) dahingerafft werden.
- 36) Denkt nicht, dass die Orakel (Prophetien) des wahrlichen Propheten nur Erdichtungen (Erfindungen) seien, denn er legt keine Schuld auf sich mit Lügen; es trifft aber euch grosse Schuld, wenn ihr nicht für die Warnungen euer Ohr leiht und ihr nicht alles zum Besseren wandelt, auf dass sich die Orakel (Prophetien) nicht erfüllen; doch bedenkt, was euch kundgetan (verkündet) ist an Erwartungen (Vorhergesagtem), das vermögt ihr nicht zu ändern, denn es wird so geschehen, wie es offenbart ist, weil ihr schon alles dazu getan habt, dass es keine Möglichkeit der Änderung mehr gibt.
- 37) Geht in Frieden dahin mit eurem Propheten, der euch die wahrliche Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens offenbart, auf dass in euch die Wahrheit gedeiht und ihr diese weitergebt an eure Nachkommen und diese sie wiederum weitergeben an ihre Nachkommen bis in alle Nachzeit (Zukunft); wahrlich, eure fernen Nachkommen werden andere Geschlechter (Familien) sein, als ihr sie jetzt habt, und werden wissender und weiser sein, als ihr es in eurem Leben werden könnt, doch also bedürfen auch sie der Belehrung der Lehre der Propheten, also ihr darauf acht geben sollt, dass ihr der Lehre zugetan seid und ihr sie euren Nachfahren (Kindeskinder usw.) übertragt (lehrt), auf dass auch sie es in alle Nachzeit (Zukunft) tun, wodurch allen Euresgleichen (Menschheit) ansehnlich (sehr) viel Leid und Not, Elend und Blutvergiessen wie auch Frevel (Verbrechen) aller Art erspart bleibt.
- 38) Bedenkt allezeit dieser Botschaft der euch noch verborgenen Dinge, wie sie euch durch den wahrlichen Propheten offenbart ist und wie ihr sie bis anhin nicht kennt; doch harret aus im Hören der Botschaft durch den Propheten, auf dass ihr des Rechts tut und die Lehre der Propheten erfasst (versteht) und ihr sie euren Nachkommen übertragt (lehrt), so sie und deren Nachkommen und wiederum deren Nachkommen bis in die ferne Nachzeit (ferne Zukunft) den Ausgang der Orakel (Prophetien) zum Besseren umbilden (ändern) können.
- 39) Seid nicht Erdichter (Erfinder) von Lügen, sondern Erkennen und Träger sowie Bewahrer (Behüter) der Wahrheit, und verlangt niemals einen Lohn dafür, denn der Lohn kommt selbstbewegend (automatisch/von selbst) aus euch selbst heraus zu euch, wenn ihr rechtschaffen (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) der Wahrheit treu seid.
- 40) Wenn ihr euch zur Wahrheit wendet, dann werden fruchtbare Wolken über euch kommen mit reichlichen Regengüssen, die euch reinwaschen von euren Fehlhaftigkeiten (Fehlern) und vom Unverstehen, so sich in euch eure Kraft der Wahrheit mehrt und ihr immer mehr abfällt von all dem, was in euch an Ungerechtem (Verantwortungslosem) und Unrechtschaffenem (Gewissenlosem) ständigen Aufruhr bringt.
- 41) Und so ihr der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) die Treue gebt, so werdet ihr auch die Zeichen (Beweise) ihrer Wirklichkeit (Existenz) erkennen (sehen) und begreifen, so ihr eure erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen verlasst, wie auch deren falsche Propheten, Priester, Götterdiener und Götzendiener, so ihr nicht mehr auf ein blosses und erlogenes Wort hin an sie glaubt und sie anbetet.
- 42) Seid wissend (euch bewusst), dass keine Götter und keine Götzen euch mit einem Übel heimsuchen oder euch Hilfe in irgendwelchen Dingen geben können; und wahrlich kann keiner Euresgleichen (Menschen) mit guter Ermahnung (Gewissen) bezeugen, dass ihm jemals auch nur ein Stäubchen eines Gewichts an Übel oder Unheil oder an Hilfe oder Nutzen (Erfolg) durch einen Gott oder Götzen zugekommen ist, auch wenn zu ihnen noch so weidlich (sehr) gefleht und gebetet und auf die Knie gefallen oder dargebracht (geopfert) wurde.
- 43) Wahrlich, allein durch die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote wird euch Hilfe zuteil, wenn ihr sie rechenschaftlich (gewissenhaft) und gerecht (verantwortungsvoll) befolgt und allzeit in Billigkeit (Gerechtigkeit) handelt; und so ihr in dieser Weise tut, habt ihr keinen Anteil daran, was die Unrechtschaffenen



- z większą wiedzą i mądrością oraz poznaniem niż wasze własne, i tak również tego, co dane jest w prawach i wytycznych wyglądu (natury) z Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji); więc udzielajcie sobie dobrego i wartościowego i uczcie się z Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], jak was uczy wasz prorok [nauczyciel prawdy], abyście nie gardzili nim i Nauką Prawdy w waszych oczach i nie należeli do niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych (pozbawionych sumienia), którzy muszą jeszcze przejść bardzo dużo drogi, aby w swoim czasie (pewnego dnia) rozpoznać (zobaczyć) rzeczywistą prawdę i zająć się nią.
- 33) Doprawdy jednak będą oni długo spierać się przeciwko (odrzucać) prawdzie i rzeczywiście wielokrotnie spowodować nieszczęścia poprzez zazdrość i nienawiść, poprzez brak pokoju, brak wolności (niewolę), nierównoważenie (dysharmonię) i wojnę, jak również poprzez zuchwalstwa wszelkiego rodzaju i akty przemocy, takie jak morderstwa i zbrodnie.
- 34) I rozważcie, co jest wam obwieszczone (ogłoszone) przez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] co do tego, co was spotyka (przychodzi do was) w nadchodzącym czasie (przyszłości) i w odległym i jeszcze odleglejszym czasie (odległej i jeszcze odleglejszej przyszłości) jako oczekiwane (przepowiedziane), co się wypełni; lub to, co jest wam dane jako wyrocznia (prognoza/ prorocstwo), co jest ostrzeżeniem przed tym, że się wydarzy, jeśli nie zmienicie biegu rzeczy na lepszy i nie będziecie się starali postępować według prawdy.
- 35) Jeśli nie posłuchacie słów prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] i nie posłuchacie jego rady, to będzie tak, że sami zniszczycie bardzo wiele z tego, co wytworzyliście (wasze osiągnięcia), jak również zniszczycie wygląd (naturę) i nastawicie przeciwko sobie pogodę (klimat/zmiany klimatyczne), przez co zostaniecie uderzeni przez potężne niepogody, przez wielkie wody i burze oraz trzęsienia ziemi i wiele innych nieszczęść, tak że wielu z wam podobnych (ludzi) zostanie zgłodzonych przez ryk (szaleństwo) żywiołów wyglądu (natury) i przez choroby, nieszczęścia, zło (wypadki) i plagi (zarazy).
- 36) Nie myślcie, że wyrocznie (prognozy/ prorocstwa) prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] są tylko fikcjami (wymysłami), gdyż nie obciąża on siebie kłamstwami; spotka was jednak wielka wina [poczucie winy] jeśli nie udzielicie posłuchu ostrzeżeniom i nie zmienicie wszystkiego na lepsze, aby wyrocznie (prognozy/ prorocstwa) się nie spełniły; rozważcie jednak, co jest wam obwieszczone (ogłoszone) w oczekiwaniach (przepowiedniach), tego nie możecie zmienić, gdyż wydarzy się tak, jak zostało wyjawione, ponieważ już wszystko do tego zrobiлиście, że nie ma więcej możliwości zmiany.
- 37) Idźcie w pokój z waszym prorokiem [nauczycielem prawdy], który wyjawia wam prawdziwą Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia, aby prawda rozkwitała w was i abyście przekazywali ją waszym potomkom, a oni z kolei przekazywali ją swoim potomkom aż po całą przyszłość; doprawdy, wasi dalecy potomkowie będą innymi pokoleniami (rodzinami) niż te, które macie teraz, i będą bardziej wiedzący i mądrzejsi niż wy możecie stać się w swoim życiu, lecz mimo to oni także potrzebują nauczania Nauki Proroków [Nauczycieli Prawdy], więc powinniście dbać o to, abyście byli oddani [zadeptykowani] Nauce i przekazywali (uczyli) ją waszym następcom (dzieciom dzieci itd.), aby oni także robili to w całą przyszłość, przez co wszystkim wam podobnym (ludzkości) zostanie oszczędzone znacznie (bardzo) dużo cierpienia i niedoli, nieszczęścia i rozlewu krwi, jak również zuchwalstw (zbrodni) wszelkiego rodzaju.
- 38) Rozważajcie zawsze tę wiadomość o rzeczach jeszcze wam ukrytych, jak została wam wyjawiona przez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], i jak ich dotychczas nie znacie; wytrwajcie jednak w słuchaniu wiadomości proroka [nauczyciela prawdy], abyście robili słusznie i pojmowali (rozumieli) Naukę Proroków [nauczycieli prawdy] i przekazywali (uczyli) ją waszym potomkom, tak aby oni i ich potomkowie oraz znów ich potomkowie aż do odległej przyszłości mogli przekształcić (zmienić) wynik wyroczni (prognoz/ prorocstw) na lepszy.
- 39) Nie bądźcie wymyślającymi kłamstwa, lecz poznającymi i noszącymi oraz strażnikami (obrońcami) prawdy, i nigdy nie żądajcie za to zapłaty, gdyż zapłata przychodzi samoczynnie (automatycznie/ sama z siebie) z was samych do was, jeśli jesteście praworządnie (sumiennie) i odpowiedzialnie (sprawiedliwie) lojalni prawdzie.
- 40) Jeśli przychylicie się prawdzie, to nadciągną nad was brzemienne chmury z obfitymi ulewami, które oczyszczą was z waszych niedoskonałości (błędów) i z niezrozumienia, tak że w was wzrośnie wasza siła prawdy i będziecie coraz bardziej odpadać od wszystkiego, co w was z niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) i niepraworządnego (pozbawionego sumienia) przynosi ciągły zamęt.
- 41) I jeśli okażecie lojalność prawdzie praw i wytycznych Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji), to będziecie także rozpoznawać (dostrzegać) i pojmować znaki (dowody) ich rzeczywistości (istnienia), tak że porzucicie swoich fikcyjnych (wymyślonych) bogów i bożki, jak również ich fałszywych proroków, kapłanów, sługi bogów i sługi bożków, tak że nie będziecie już wierzyć w nich i ich czcić na podstawie pustego i kłamliwego słowa.
- 42) Wiedźcie (bądźcie świadomi), że żadni bogowie ani żadne bożki nie mogą was nawiedzić złem ani udzielić wam pomocy w żadnych sprawach; i doprawdy, żaden z wam podobnych (ludzi) z dobrym napomnieniem (sumieniem) nie może poświadczyć, że kiedykolwiek doznał choćby okruszyny wagi zła lub nieszczęścia, albo pomocy lub korzyści (sukcesu) za pośrednictwem boga lub bożka, nawet jeśli błagano ich i modlono się do nich jakże żarliwie, padano na kolana lub składano dary (ofiary).
- 43) Doprawdy, tylko dzięki pierwotnym (twórczym) prawom i wytycznym jest wam udzielana pomoc, jeśli prze-



- (Gewissenlosen) und Ungerechten (Verantwortungslosen) tun, wenn sie Götter und Götzen anbeten.
- 44) Und so ihr umgeben seid von Wahrheitsunwissenden, so schmiedet keine böse Pläne wider sie und drängt sie nicht zum Lernen der Wahrheit, sondern gewährt ihnen ihre Frist (Zeit), die sie benötigen, auf dass sie selbst den Weg zur Beachtung (Interesse) daran finden.
 - 45) Vertraut fürwahr allezeit darauf, dass jeder Euresgleichen (Mensch) zu seiner Zeit (früher oder später) den Weg zur Wahrheit der urkräftigen Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) findet, auch wenn es lange dauern kann bis dahin.
 - 46) Wahrlich, so ihr euch erdreistet, der Wahrheit abwendig (verleugnend) zu sein, so könnt ihr nichts tun, um ihr zu schaden, denn als Wahrheit bleibt die Wahrheit allzeitig und unveränderbar bestehen, auch wenn ihr alles an Lüge und Verlästerung (Verleugnung) gegen sie setzt, wessen ihr fähig seid.
 - 47) Und denkt ihr, dass wenn ihr euch vom Glauben (Vermutungen) an eure Götter oder Götzen abwendet, ihr dann von einem Fluch, von Unruhe und Unfrieden getroffen werdet, so ist das nur erdichtete (erfundene) Lüge der falschen Propheten, deren Priester und Götterdiener und Götzendiener, um euch im Glauben (Vermutungen) an ihre erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen zu binden, so ihr die wahrheitliche Wahrheit verstoßt.
 - 48) Doch wahrlich findet ihr nicht bei erdichteten (erfundenen) Göttern und Götzen und bei deren falschen Propheten, Priestern und sonstigen Götterdienern und Götzendienern Ruhe und Frieden, sondern nur in der wahrheitlichen Wahrheit, die allein bei der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) und bei ihren unaufhaltsam wirkenden Gesetzen und Geboten ist; und zu deren alleiniger Wahrheit sollt ihr euch hinwenden, denn nur durch sie findet ihr in eurem Dasein (Leben) eure wahrheitliche Lebensführung.
 - 49) Betet nicht wie eure Väter und Mütter und wie eure Vorväter und Vormütter (Ahnen/Vorfahren) Götter und Götzen oder Dämonen an, die allesamt nur Dunstbilder (Phantasien) verwirrter Euresgleichen (Menschen) sind, sondern sucht und findet die alleinige Wahrheit aller Wahrheit in der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) und in ihren Gesetzen und Geboten.
 - 50) Und sucht und findet ihr die Wahrheit aller Wahrheit, dann erkennt und begreift ihr auch deren Zeichen (Beweise), wie euch diese gegeben sind durch das Aussehen (Natur) und durch alle Dinge und Geschehen eures Lebens.
 - 51) Und achtet darauf, dass ihr nicht frevelt (euch nicht vergeht) gegen Recht und Ordnung und nicht wider die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, auf dass ihr euch vor allen Übeln errettet, ehe sie über euch hereinfallen.
 - 52) Setzt all eure Zuversicht (Vertrauen) auf die Wahrheit, wie sie euch durch den wahrlichen Propheten durch die Lehre der Propheten gelehrt wird, auf dass ihr wahrhaftig (aufrichtig) seid und ohne beunruhigende Zweifel.
 - 53) Und so ihr auf die Wahrheit vertraut, braucht ihr keine Furcht zu haben, denn sie bringt euch in euch selbst Anschwellung (Gedeihen), so ihr über allem steht, was von aussen über euch kommt (hereinbricht), denn das, was euer gutes Inneres (Wesen) ist, steht ruhmvoll über all dem, was euch von aussen an Ungerechtem (Verantwortungslosem) und Unrechtschaffenem (Gewissenlosem) von Euresgleichen (Mitmenschen) treffen kann.
 - 54) Und werdet ihr von Ungerechtem (Verantwortungslosem) und Unrechtschaffenem (Gewissenlosem) und von Unrecht und Bösem Euresgleichen (Mitmenschen) getroffen, dann werdet nicht zornbebend und nicht ausfallend (unverschämt) und tut nicht gleichsam denen, die euch mit Bösem und Unrecht angreifen, sondern seid besonnen und handelt in Würde derweise, dass ihr den Übeltätern vergebt und ihnen die Hand zum Frieden bietet.
 - 55) Wahrlich, ihr allein habt die Macht über euch selbst, auf dass ihr euch prüfen (kontrollieren) könnt in euren Gedanken, Eindrücken (Gefühlen) und in eurem Handeln, so ihr nicht Böses mit Bösem vergeltet, sondern nach Einsicht (Verstand) und Klugheit (Vernunft) stets das rechte Mass trifft, um Angriffen gegen euch mit Würde und in Ehrfurcht (Ehrsamkeit) zu begegnen.
 - 56) Und wenn ihr etwas über euch ehren wollt, dann ehrt nicht erdichtete (erfundene) Götter und Götzen, wie auch nicht Euresgleichen (Menschen), die sich über euch erheben, sondern ehrt allein die Wahrheit und die Urkraft aller Urkraft (Schöpfung), wie ihr auch jene Euresgleichen (Mitmenschen) in angemessener Würde ehren sollt, die wahrlich Euresgleichen (Menschen) sind und die allein der wahrheitlichen Wahrheit und den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten folgen.
 - 57) Euer Ratschluss sei stets allein die Wahrheit, auf dass ihr ständig redlich (integer) seid und ihr nicht in irgendwelchen Dingen das Mass an Gewicht verkürzt (betrügt), wenn ihr Handel treibt und das Gewicht ausmessen müsst; und also sei euer Ratschluss stets allein die Wahrheit, wenn ihr als Zeuge geladen (vorgeladen) seid oder wenn ihr nach irgendwelchen Dingen gefragt werdet; tut allzeit des Rechtsens, auf dass euer Wohlsein (Gesundheit) in allen Dingen nicht gemindert werde und ihr euch nicht vor etwas zu fürchten habt.
 - 58) So gebt in allen Dingen immer volles Mass und Gewicht nach Richtigkeit, auch wenn ihr in der Rede miteinander umgeht, auf dass ihr weder durch Tat noch durch das Wort betrügt und nicht an der Wahrheit frevelt (nicht gewalttätig seid) und nicht Unrecht tut.
 - 59) Wahrlich, wenn euch Besserung zuteil werden soll, wenn ihr Unrecht tut, dann gibt es keine Macht ausserhalb euch, die euch Besserung geben kann, denn ihr allein besitzt die Macht über euch selbst, um für euch Gutes



- strzegacie ich praworządnie (sumiennie) i sprawiedliwie (odpowiedzialnie) oraz zawsze postępujecie w prawości (sprawiedliwości); a jeśli robicie w ten sposób, nie macie udziału w tym, co robią niepraworządni (bez sumienia) i niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), kiedy czczą bogów i bożki.
- 44) I jeśli jesteście otoczeni przez ignorantów prawdy, nie knujcie przeciwko nim żadnych złych planów i nie zmuszajcie ich do uczenia się prawdy, lecz dajcie im ich okres (czas), którego potrzebują, aby sami znaleźli drogę do zwrócenia uwagi (zainteresowania) na nią.
- 45) Ufajcie istotnie zawsze temu, że każdy wam podobny (człowiek) w swoim czasie (prędzej czy później) znajdzie drogę do prawdy pierwotnych praw i wytycznych Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji), nawet jeśli może to trwać długo.
- 46) Doprawdy, jeśli macie chęć być odwrócenii (zaprzeczający) od prawdy, to nie możecie nic zrobić, aby jej zaszkodzić, gdyż jako prawda pozostaje ona po wszystkie czasy i niezmiennie istnieje, nawet jeśli użyjecie przeciwko niej wszystkiego z kłamstw i znieślawień (zaprzeczeń), do czego jesteście zdolni.
- 47) A jeśli myślicie, że gdy odwrócicie się od wiary (przypuszczeń) w waszych bogów lub bożki, zostaniecie dotknięci przekleństwem, niepokojem i brakiem pokoju, to jest to tylko wymyślone (sfabrykowane) kłamstwo fałszywych proroków, ich kapłanów i sług bogów i sług bożków, aby was związać w wierze (przypuszczeniach) w ich wymyślonych (fikcyjnych) bogów i bożki, tak że odpychacie rzeczywistą prawdę.
- 48) Jednak doprawdy nie znajdziecie spokoju i pokoju u wymyślonych (fikcyjnych) bogów i bożków ani u ich fałszywych proroków, kapłanów i innych sług bogów i sług bożków, lecz tylko w rzeczywistej prawdzie, która jest wyłącznie u Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji) i w jej niepowstrzymanie działających prawach i wytycznych; i do tej ich wyłącznej prawdy powinniście się zwrócić, gdyż tylko przez nią znajdziecie w waszym istnieniu (życiu) prawdziwe prowadzenie życia.
- 49) Nie módlcie się, jak wasi ojcowie i matki oraz wasi pradiadkowie i prababki (przodkowie/ pradziady) do bogów i bożków lub demonów, które wszystkie są tylko złudami (fantazjami) zdeorientowanych wam podobnych (ludzi), lecz szukajcie i znajdźcie jedyną prawdę wszelkiej prawdy w Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji) i w jej prawach i wytycznych.
- 50) A jeśli szukacie i znajdziecie prawdę wszelkiej prawdy, to także rozpoznacie i pojmiecie jej znaki (dowody), jak są one dane wam przez wygląd (naturę) i przez wszystkie rzeczy oraz zdarzenia waszego życia.
- 51) I uważajcie na to, abyście nie popełniali zuchwalstw (nie wykraczali) przeciwko prawu i porządkowi ani przeciwko pierwotnym (twórczym) prawom i wytycznym, tak abyście uratowali się przed wszystkimi strasznymi rzeczami, zanim one na was spadną.
- 52) Pokładajcie całą swoją ufność (zaufanie) w prawdzie, jak jest ona nauczana wam przez prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy] poprzez Naukę Proroków [nauczycieli prawdy], abyście byli prawdziwi (szczerzy) i bez niepokojących wątpliwości.
- 53) A jeśli ufacie prawdzie, nie musicie mieć lęku, gdyż przynosi ona wam w was samych rozkwit (prosperowanie), tak że stoicie ponad wszystkim, co przychodzi na was z zewnątrz (wdziera się), gdyż to, co jest waszą dobrą wewnętrzną istotą (naturą), stoi chlubnie ponad wszystkim, co może was trafić z zewnątrz w postaci niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności) i niepraworządności (braku sumienia) od wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
- 54) A jeśli zostaniecie dotknięci niesprawiedliwością (nieodpowiedzialnością) i niepraworządnością (brakiem sumienia) oraz nieprawością i złem ze strony wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to nie drżycie z gniewu i nie wybuchajcie (bezczelnie), i nie róbcie podobnie jak ci, którzy atakują was złem i nieprawością, lecz bądźcie opanowani i postępujcie z godnością w taki sposób, że przebaczacie krzywdzicielom i podajecie im rękę do pokoju.
- 55) Doprawdy, tylko wy macie moc nad sobą samymi, aby sprawdzać (kontrolować) siebie w waszych myślach, wrażeniach (uczuciach) i w waszym działaniu, tak że nie odpłacacie złem za zło, lecz według wnikliwości (rozumu) i mądrości (rozsądku) zawsze trafiacie we właściwą miarę, aby przeciwstawiać się atakom przeciwko wam z godnością i w szacunku (honorowości).
- 56) A jeśli chcecie czcić coś ponad sobą, to nie czcicie wymyślonych (fikcyjnych) bogów i bożków, ani też wam podobnych (ludzi), którzy się nad was wywyższają, lecz czcicie-honorujecie [poważajcie] wyłącznie prawdę i Moc Wszelkiej Mocy (Kreację), jak również powinniście czcić-szanować w odpowiedniej godności tych wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), którzy są prawdziwie wam podobnymi (ludźmi = istotami ludzkimi w prawdziwym i szczerym sensie) i którzy postępują tylko zgodnie z rzeczywistą prawdą i pierwotnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi.
- 57) Wasze postanowienie niech będzie zawsze wyłącznie prawdą, abyście stale byli uczciwi (prawi) i nie skracali miary wagi (nie oszukiwali) w jakichkolwiek sprawach, gdy prowadzicie handel i musicie mierzyć wagę; i tak niech wasze postanowienie będzie zawsze wyłącznie prawdą, gdy jesteście wezwani jako świadkowie lub gdy jesteście pytani o jakiegokolwiek rzeczy; postępujcie zawsze słusznie, aby wasze dobre samopoczucie (zdrowie) we wszystkich sprawach nie zostało umniejszone i abyście nie musieli się niczego obawiać.
- 58) Dlatego we wszystkich sprawach zawsze dawajcie pełną miarę i wagę według słuszności, także gdy prowadzicie ze sobą rozmowy, abyście nie oszukiwali ani działaniem, ani słowem i nie popełniali zuchwalstw prze-



und Besseres zu tun, das sowohl in euch selbst als auch ausserhalb euch wirksam ist; also ist es gegeben von Grund auf, dass ihr in allen Dingen stets auf euch selbst vertraut und ihr euch ständig nur an euch selbst wendet; bedürft ihr aber einer Ratgebung Euresgleichen (Mitmenschen), dann wendet euch nicht an Narren und falsche Propheten, sondern an wahrliche Weise, die in den Gesetzen und Geboten der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) und grosser Klugheit des Lebens (Lebensklugheit) kundig sind, auf dass ihr nicht missgeleitet (irreführt) werdet.

- 60) Die wahrlich Weisen und Klugen des Lebens (Lebensklugen) sind es, die viel von dem verstehen, was zu deuten ist aus den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten, so wie es auch euer Prophet lehrt; also seht, dass ihr nicht schwach und nicht selbstgerecht (überheblich) seid, so ihr euch nicht bemüht, die wahrheitlich Wissenden und Weisen zu befragen, wenn ihr deren Ratgebung bedürft.
- 61) Und handelt bezüglich der Wahrheit stets nach eurem besten Vermögen (Fähigkeit) und seht, dass ihr nicht unwissentlich (ohne Wissen) die Wahrheit mit Scheinbarkeiten (Vermutungen/Verdacht) vermischt, die unter gewissen Lagen (Umständen) Lügen und Verlästerungen (Verleumdungen) gleichkommen.
- 62) Und verstosst nicht Euresgleichen (Nächste/Mitmenschen), wie es die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) tun, weil sie die andern als minder (geringer) erachten als sich selbst, doch wahrlich ist keiner mehr oder weniger unter Euresgleichen (Menschen) als der andere; wahrheitlich sind weder Geltung (Rang) noch Namen oder Gut und Reichtum als Wert für Euresgleichen (Menschen) von Bedeutung (Wichtigkeit), wie auch nicht die Farbe der Haut, der Glaube, das Wahrheitswissen, die Abstammung vom Volk (Rasse) oder die Bildung (Form) des Leibes im Äusseren oder Innern (Körperbau und Organbau).
- 63) Und tut untereinander nicht Unrecht in irgendeiner Weise, nicht durch Hass und nicht aus Gewinnsucht, nicht aus Eifersucht und nicht aus blosser Lieblosigkeit, wie aber auch nicht durch falsche Gesetze falscher Propheten, und nicht durch falsche Strafen, die durch die falschen Propheten erdichtet (erfunden) werden für ihre erlogenen (lügnerisch erfundenen) Götter oder Götzen; seid allzeitlich eures Euresgleichenseins (Menschseins) wissend (bewusst), auf dass ihr diesem grossen Werte Sorge tragt und ihr nicht in Barbarei (Unmenschlichkeit) verfallt.
- 64) Und tut nicht an euch selbst Unrecht und mehrt nicht euer Verderben in euch, indem ihr Gläubige an Götter und Götzen, an falsche Propheten, an Götterpriester und Götzenpriester seid, die euch abwendig (abspenstig) machen von der Wahrheit der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) und von ihren Gesetzen und Geboten, auf dass ihr in euch selbst ins Verderben lauft.
- 65) Und wisst, es gibt kein Strafgericht der Götter und Götzen, das über euch kommen kann, also ihr auch nicht zu einem Gott oder Götzen in ein Himmelreich und also auch nicht an einen Ort der Wonne (Paradies) darin eingehen könnt, wie ihr auch nicht einer Schattenwelt (Hölle) verfallt, in der ein wesengewordenes Böses (Teufel) euch in endlosem Feuer brennen lässt, so euch nur Seufzen und Schluchzen bleiben soll; wahrlich sind das irre (schizophrene) Dunstgebilde (Phantasien) ohne jeden Ausdruck (Sinn) der Wahrheit.
- 66) Neigt euch also nicht zum irren Glauben (Vermutungen) an Götter und Götzen, wie auch nicht an Dämonen, an einen Ort der Wonne (Paradies) im Himmelreich eines Gottes oder Götzen, so aber auch nicht an eine Schattenwelt (Hölle), in der ein Fürst der Schattenwelt (Höllenfürst) sein Szepter führen und euch im Feuer Qualen erleiden lassen soll; wahrlich ist das Himmelreich (Paradies) und die Schattenwelt (Hölle) in euch selbst, als Befinden (Zustand) eurer Innenwelt (Bewusstsein), als eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) wie auch als eure Artung (Psyche) und als euer Inneres (Wesen), das euch als euch selbst (Persönlichkeit) und auch eure Eigenheit (Charakter) trägt.
- 67) Verrichtet eure Pflicht der Wahrheit zu allen Zeiten eures Daseins (Lebens), am Tag und in der Nacht, und lasst durch gute Werke die bösen Werke vertreiben, den Hass, die Eifersucht, die Bluttaten (Morde), die Schlachten (Kriege) und alle Frevel des Ungerechten (Verantwortungslosigkeit), der Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) sowie alle Schandtaten (Verbrechen).
- 68) Seid standhaft und lasst die Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und das Gerechte (Verantwortungsvolle) nicht verlorengehen, sondern nutzt eure Klugheit (Verstand), um die Verderbtheit unter Euresgleichen (Menschen) nicht weiter ausbreiten zu lassen, auf dass ihr lernt, alle Euresgleichen (Menschheit) zu einem einzigen und friedvollen Volk zu machen, so ihr euch nicht weiter aneinander durch Hass und Schlachten (Kriege) bekämpft und ihr euch nicht weiter der Bluttaten (Morde), des Frevels (Folter) und der Zerstörungen sowie sonst aller Übel und allen Unheils schuldig macht.
- 69) Das ist die Kunde und die Ermahnung eures wahrlichen Propheten, auf dass ihr euch in eurem Innern (Wesen) und in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) wie auch in eurer Eigenheit (Charakter) festigt, so ihr wahrheitlich Euresgleichen (wahrheitliche Menschen) werdet und die urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote erfüllt, auf dass ihr unter allen Euresgleichen (Menschheit) ebenso wahre Liebe und Freiheit, Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) schafft wie in euch selbst; hierin ist die Wahrheit der Lehre eures Propheten und der Lehre aller wahrlichen Propheten, auf dass ihr ermahnt seid und endlich begreift, dass euch allein die Befolgung der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Urkraft aller Urkraft (Schöpfung) in eine bessere und gute sowie fruchtbare (erfolgreiche) Nachzeit (Zukunft) führt.



- ciwko prawdzie (aktów przemocy) oraz nie robili niesprawiedliwości.
- 59) Doprawdy, jeśli ma wam przypaść poprawa, gdy robicie niesprawiedliwość, to nie ma mocy poza wami, która mogłaby wam dać poprawę, gdyż tylko wy macie moc nad sobą samymi, aby robić dla siebie dobre i lepsze, co działa zarówno w was samych, jak i poza wami; dlatego z zasady jest dane, że we wszystkich sprawach zawsze ufacie sobie samym i zwracacie się stale tylko do siebie; jeśli jednak potrzebujecie rady od wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi), to nie zwracajcie się do głupców i fałszywych proroków, lecz do prawdziwie mądrych, którzy znają prawa i wytyczne Mocy Wszelkiej Mocy (Kreacji) i mają wielkie rozeznanie życia (mądrość życiową), abyście nie zostali błędnie pokierowani (wprowadzeni w błąd).
- 60) Prawdziwie mądrzy i roztropni życiowo są ci, którzy rozumieją wiele z tego, co można interpretować z pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych, tak jak naucza również wasz prorok [nauczyciel prawdy]; więc patrzcie [pilnujcie], abyście nie byli słabi i nie zadufani w sobie (aroganczy), jeśli nie staracie się pytać prawdziwie wiedzących i mądrych, gdy potrzebujecie ich rady.
- 61) A co się tyczy prawdy, postępujcie zawsze według waszych najlepszych zdolności (umiejętności) i dopilnujcie, żebyście nie mieszały nieświadomie (bez wiedzy) prawdy z pozorami (przypuszczeniami/ podejrzeniami), które w pewnych sytuacjach (okolicznościach) równają się kłamstwom i oszczerstwom (pomówieniom).
- 62) I nie wypierajcie się [odrzucacie] wam podobnych (bliskich/ współbratymców), jak robią to niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), ponieważ uważają innych za niższych (gorszych) od siebie, lecz doprawdy nikt wśród wam podobnych (ludzi) nie jest czymś więcej lub mniej niż inny; doprawdy, ani pozycja (ranga), ani imiona, ani majątek i bogactwo nie mają znaczenia (wagi) jako wartość dla wam podobnych (ludzi), jak również nie kolor skóry, wiara, znajomość prawdy, pochodzenie z ludu (rasa) czy kształt (forma) ciała na zewnątrz lub wewnątrz (budowa ciała i budowa organów).
- 63) I nie róbcie między sobą niesprawiedliwości w żaden sposób, nie przez nienawiść i nie z chciwości, nie z zazdrości i nie z czystego braku miłości, jak również nie przez fałszywe prawa fałszywych proroków, i nie przez fałszywe kary, które przez fałszywych proroków są wymyślone (zmyślane) dla ich zklamanych (kłamliwie wymyślonych) bogów lub bożków; bądźcie w każdym czasie wiedzący (świadomi) bycia wam podobnymi (bycia ludźmi), abyście dbali o tę wielką wartość i nie popadli w barbarzyństwo (niełudzkość).
- 64) I nie róbcie niesprawiedliwości wobec siebie samych i nie pomnażajcie swojej zguby w sobie, będąc wierzącymi w bogów i bożki, w fałszywych proroków, w kapłanów bogów i kapłanów bożków, którzy robią was odstępcami (odciągają) od prawdy Pierwotnej Mocy Wszelkiej Pierwotnej Mocy (Kreacji) i od jej praw i wytycznych, tak że w sobie samych biegniecie ku zgubie.
- 65) I wiedźcie, że nie ma sądu karnego bogów i bożków, który mógłby na was przyjść, zatem nie możecie też wejść do boga lub bożka w królestwo niebieskie i zatem też nie do miejsca rozkoszy (raju) w nim, jak również nie spadacie w świat cieni (piekło), w którym ucieleśnione zło (diabeł) każe wam palić się w wiecznym ogniu, tak że miałyby wam pozostać tylko wzdychanie i szlochanie; doprawdy, są to błędne (schizofreniczne) złudzenia (fantazje) bez żadnego wyrazu (sensu) prawdy.
- 66) Dlatego nie skłaniajcie się do błędnej wiary (przypuszczeń) w bogów i bożki, jak również nie w demony, w miejsce rozkoszy (raj) w królestwie niebieskim boga lub bożka, jak również nie w świat cieni (piekło), w którym książę świata cieni (władca piekła) ma władać berłem i każe wam znosić męczarnie w ogniu; doprawdy, królestwo niebieskie (raj) i świat cieni (piekło) są w was samych, jako stan (kondycja) waszego wewnętrznego świata (świadomości), jako wasze myśli i wrażenia (uczucia), jak również jako wasza natura (psychika) i jako wasze wnętrze (istota/ esencja/ wewnętrzna natura), którą nosicie jako was samych (osobowość) i również waszą indywidualność (charakter).
- 67) Wypełniajcie wasz obowiązek wobec prawdy we wszystkich czasach waszego istnienia (życia), w dzień i w nocy, i przez dobre dzieła wypierajcie złe dzieła, nienawiść, zazdrość, krwawe czyny (morderstwa), bitwy (wojny) i wszelkie zuchwalstwa niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności), niepraworządności (braku sumienia) oraz wszelkie niegodziwości (zbrodnie).
- 68) Bądźcie wytrwali i nie pozwólcie, aby praworządność (sumiennność) i sprawiedliwość (odpowiedzialność) zaginęły, lecz używajcie swojej mądrości (rozumu), aby nie pozwolić na dalsze rozprzestrzenianie się zepsucia wśród wam podobnych (ludzi), tak abyście nauczyli się robić wszystkich wam podobnych (ludzkość) jednym i pokojowym ludem, tak że nie będziecie się więcej zwalczać nawzajem przez nienawiść i bitwy (wojny) i nie będziecie się więcej robić winnymi krwawych czynów (morderstw), zuchwałości (tortur) i zniszczeń, jak również wszelkich złych rzeczy i wszelkiego nieszczęścia.
- 69) Jest to wieść i upomnienie waszego prawdziwego proroka [nauczyciela prawdy], abyście wzmocnili się w waszym wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) i w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach), jak również w waszej indywidualności (charakterze), tak abyście stali się prawdziwie wam podobnymi (prawdziwymi ludźmi) i wypełniali pierwotne (twórcze) prawa i wytyczne, tak abyście wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości) tworzyli prawdziwą miłość i wolność, pokój i zgodność (harmonię) tak samo jak w sobie samych; w tym jest prawda Nauki waszego proroka [nauczyciela prawdy] i Nauki wszystkich prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], abyście byli upomniani i wreszcie zrozumieli, że tylko przestrzeganie prawdy praw i wytycznych Pierwotnej Mocy Wszelkiej Pierwotnej Mocy (Kreacji) prowadzi was do lepszej i dobrej oraz owocnej (pomyślnej) przyszłości.



- 70) Also ist euch geboten (empfohlen), dass ihr euch der Wahrheit zuwendet und ihr fortan nach bestem Wissen und nach bester Ermahnung (Gewissen) sowie nach bestem Vermögen handelt, auf dass euch alles Verborgene der urkräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote wissentlich (bewusst) werde und ihr es befolgt, indem ihr es vertrauensvoll nutzt durch eure Erkenntnis (Verstand) und durch eure Klugheit (Vernunft), so sich mit euch und bei euch alles zum Besten wendet.



Abschnitt 12

- 1) Das sind die Worte der Lehre der Propheten, die euch gegeben sind als Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens.
- 2) Die Worte der Lehre der Propheten ist die Lehre der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung = Ausbreitung = Werden, Bestehens = Existenz), und sie ist euch gegeben, damit ihr das Dasein (Leben) versteht und alle Dinge, die damit verbunden sind.
- 3) Und die Wahrheitslehre wird euch kundgetan (verkündet), auf dass euch das Verborgene der ursächlichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote offenbart werde, so ihr wissen lernt, wie ihr euch in eurem Dasein (Leben) gebaren (verhalten) sollt.
- 4) Wahrlich, statt dass ihr der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) Ehrfurcht (Ehrsamkeit) entgegenbringt, verehrt ihr Namen (Titel) und Götter und Götzen, die ihr selbst erdichtet (erfindet) und wozu ihr keine Ermächtigung irgendwelcher Weise habt; ihr allein habt entschieden und euch geboten, Götter und Götzen und hohe Namen (Titel) zu erdichten (erfinden), sie anzubeten und zu verehren, doch das ist nicht der Wahrheit Weg, auch wenn die meisten Euresgleichen (Menschen) in diesem Tun gefangen sind (diesem Tun huldigen).
- 5) Also seid ihr wider alle Wahrheit der Freiheit fussfällig (demütig auf die Knie fallend) vor euren erdichteten (erfundene) Göttern und Götzen und Namen (Titeln), so ihr die wahrheitliche Freiheit Euresgleichen (Menschen) missachtet, wie sie euch gelehrt ist durch die ursächlichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote.
- 6) Und ihr habt Befangenheit (Parteilichkeit) unter euch geschaffen, so ihr dem einen Wein gebt und den anderen dem Tod überantwortet, je nachdem, wie es euch deucht (denkt), dass es für euch am billigsten (vorteilhaftesten) sei; und solches beschliesst ihr in Eitelkeit (Selbstherrlichkeit) über alles Recht und über die Wahrheit der ursächlichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote hinweg.
- 7) Bedenkt, durch die Gesetze und Gebote der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) ist euch die Macht über alles gegeben, auf dass ihr sie richtig führt (anwendet) und nicht eigene Gesetze und Gebote macht, die wider die der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) sind; also ihr eigene Gesetze und Gebote macht, sollen sie im Ebenmass (Harmonie) sein mit den ursächlichen (schöpferischen).
- 8) Wahrlich, ihr habt die Herrschaft über alles, doch nutzt sie nach Recht und Gesetz, wie alles hervorgeht aus den Gesetzen und Geboten der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung), auf dass ihr nicht Recht in Unrecht und nicht Gesetz in Gesetzlosigkeit schafft.
- 9) Euch ist auch Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) gegeben, auf dass ihr die richtige Deutung (Auslegung) der ursächlichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote erfassen (begreifen) und danach handeln könnt, auf dass ihr Beschützer eurer selbst seid und Beschützer aller Euresgleichen (Menschheit) wie auch aller Lebensarten (Lebensformen), der Himmel (Universum), eurer Welt und aller Erden (Welten/Planeten) und aller Lichter am Himmel (Gestirne/Kometen/ Nebel).
- 10) Also ist euch die Kraft (Vernunft und Verstand) gegeben, auf dass ihr das Verborgene der ursprünglichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote erforscht und ihr euch nach der Kunde (Botschaft/Lehre) richtet, die euch durch die wahrlichen Propheten gegeben ist.
- 11) Also wendet euch hin zur wahrheitlichen Wahrheit und schmiedet nicht Ränke (Arglist) wider sie, denn wie ihr nicht Ränke (Arglist) gegen euch selbst liebt, soll es euch nicht lieb sein, die Wahrheit durch Ränke (Arglist) in ihrem Wert mindern zu wollen.
- 12) Wahrlich sind die meisten unter euch nicht besonders gebildet in der Wahrheit und in ihrem Nutzen (Erfolg), so die meisten eifrig wünschen, durch Unwahrheit (Lüge) und Unrecht ihre Absichten (Ziele) zu erreichen, was jedoch wider die ursprünglichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote gerichtet ist und dessentwegen für alle zu seiner Zeit Schaden bringt, denn die Wahrheit lässt sich nicht betrügen und dringt durch zum Licht, das alle Unwahrheit (Lüge) und alles Unrecht aufdeckt.
- 13) Also verlangt auch nicht des Unrechtes Lohn (Bezahlung) für irgendwelche Dinge, die des Unrechtes sind, auf dass ihr nicht achtlos an der Billigkeit (Gerechtigkeit) vorübergeht und ihr euch nicht abwendet von der



- 70) Zatem jest wam zalecane (polecane), abyście zwrócili się do prawdy i odtąd postępowali według najlepszej wiedzy i najlepszego upomnienia (sumienia) oraz według najlepszych zdolności, tak aby wszystko ukryte pierwotnych (twórczych) praw i wytycznych stało się wam świadome i abyście je przestrzegali, wykorzystując je z ufnością poprzez wasze poznanie (rozum) i poprzez waszą mądrość (rozsądek), tak aby wszystko obróciło się na najlepsze z wami i u was.



Rozdział 12

- 1) To są słowa Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], które są wam dane jako Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia.
- 2) Słowa Nauki Proroków [nauczycieli prawdy] są Nauką Prawdy praw i wytycznych Rozwijania Istnienia (Kreacja = Rozwijanie = Stawanie się, Istnienia = Egzystencja), i jest ona wam dana, abyście zrozumieli istnienie (życie) i wszystkie rzeczy, które są z nim związane.
- 3) I Nauka Prawdy jest wam oznajmiona (głoszona), aby ukryte przyczynowych (twórczych) praw i wytycznych zostało wam wyjawione, tak abyście nauczyli się, jak powinniście postępować (zachowywać się) w swoim istnieniu (życiu).
- 4) Doprawdy, zamiast okazywać poszanowanie (szacunek) Rozwijaniu Istnienia (Kreacji), czcicie nazwy (tytuły) oraz bogów i bożki, które sami wymyśliście (wynaleźliście) i do czego nie macie żadnego upoważnienia w jakiegokolwiek formie; sami postanowiliście i nakazaliście sobie wymyślać (wynajdywać) bogów i bożki oraz wysokie nazwy (tytuły), czcić je i oddawać im hołd, lecz to nie jest droga prawdy, nawet jeśli większość wam podobnych (ludzi) jest w tym uwieczniona (oddaje się temu).
- 5) Zatem jesteście – wbrew wszelkiej prawdzie wolności – uniżeni (pokornie padając na kolana) przed waszymi wymyślonymi (wynalezionymi) bogami i bożkami oraz nazwami (tytułami), tak że lekceważycie prawdziwą wolność wam podobnych (ludzi), jak jest wam nauczana przez przyczynowe (twórcze) prawa i wytyczne.
- 6) I wytworzyliście stronnictwo (uprzedzenia) między wami, tak że jednemu dajecie wino, a drugiego wydajecie na śmierć, w zależności od tego, jak wam się wydaje (myślicie), że jest to dla was najtańsze (najkorzystniejsze); i postanawiacie to w próżności (samowładztwie) ponad wszelką słuszością i ponad prawdą przyczynowych (twórczych) praw i wytycznych.
- 7) Rozważcie, przez prawa i wytyczne Rozwijania Istnienia (Kreacji) dana jest wam władza nad wszystkim, abyście ją właściwie prowadzili (stosowali) i nie tworzyli własnych praw i wytycznych, które są przeciwne tym z Rozwijania Istnienia (Kreacji); zatem jeśli tworzycie własne prawa i wytyczne, powinny one być w zgodności (harmonii) z przyczynowymi (twórczymi).
- 8) Doprawdy, macie panowanie nad wszystkim, lecz używajcie go według słuszości i prawa, jak wszystko wywodzi się z praw i wytycznych Rozwijania Istnienia (Kreacji), abyście nie zamieniali słuszości w niesłuszość i nie prawa w bezprawie.
- 9) Przynależy wam także poznanie (racjonalność) i rozeznanie (intelekt), abyście mogli pojąć właściwą interpretację (wyjaśnienie) przyczynowych (twórczych) praw i wytycznych i działać według nich, abyście byli obrońcami samych siebie i obrońcami wszystkich wam podobnych (ludzkości) jak również wszystkich rodzajów życia (form życia), nieba (wszechświata), waszego świata i wszystkich ziem (światów/ planet) oraz wszystkich światła na niebie (ciał niebieskich/ komet/ mgławic).
- 10) Zatem przynależy wam siła (racjonalność i intelekt), abyście badali to, co ukryte z przyczynowych (twórczych) praw i wytycznych i kierowali się wieścią (przeistnieniem/ nauką), która jest wam dana przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy].
- 11) Zatem przychylcie się rzeczywistej prawdzie i nie knujcie intryg (podstęp) przeciwko niej, bo jak nie lubicie intryg (podstęp) przeciwko sobie samym, tak nie powinna wam być miła chęć umniejszania wartości prawdy przez intrygi (podstęp).
- 12) Doprawdy, większość wśród was nie jest szczególnie wykształcona w prawdzie i w jej użytku (sukcesie), tak że większość gorliwie pragnie osiągnąć swoje zamiary (cele) przez nieprawdę (kłamstwo) i niesprawiedliwość, co jednak jest skierowane przeciwko przyczynowym (twórczym) prawom i wytycznym, i dlatego przynosi szkodę wszystkim w swoim czasie, bo prawda nie daje się oszukać i przebija się do światła, które odświeża wszelką nieprawdę (kłamstwo) i wszelką niesprawiedliwość.
- 13) Nie żądajcie zatem wynagrodzenia (zapłaty) za niesłuszość dla jakichkolwiek rzeczy niesłusznych, abyście nie



Ermahnung durch die Wahrheit.

- 14) Und erhebt euch nicht selbst zu Göttern, wie ihr erdichtend (erfindend) Götter und Götzen über euch erhebt, auf dass ihr nicht durch Euresgleichen (Menschen) angebetet werdet, wie ihr eure erdichteten (erfundenen) Götter und Götzen anbetet, die euch weder nutzen noch schaden können, gegensätzlich zu denen, die ihr als Euresgleichen (Menschen) zu Göttern erhebt, die euch bezwingen (beherrschen), euch ausbeuten und zu botmässigen (hörigen) und willenlosen und ihnen gläubigen Sklaven machen.
- 15) Und wendet ihr euch der Wahrheit zu, dann verlangt sie keinen Lohn von euch, wenn ihr sie befolgt, vielmehr ist es eine grosse Ehre für alle Euresgleichen (Menschheit), wenn ihr euch ihr zuwendet und ihr sie befolgt.
- 16) Und für die Wirklichkeit der ursprünglichen (schöpferischen) Wahrheit, die zu befolgen euch geboten (empfohlen) ist, sind viele Zeichen (Beweise) im Aussehen (Natur) eurer Welt, wie auch in den Himmeln (Universum), wie auch auf den Erden (Welten/Planeten) und in allen Lichtern des Himmels (Gestirne/Kometen/Nebel); und an diesen Zeichen (Beweisen) der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) sollt ihr nicht achtlos vorübergehen und euch nicht von ihnen abwenden.
- 17) Wahrlich, viele unter euch achten nicht der Zeichen (Beweise) der Wahrheit der Gegenwart (Existenz) der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote, weshalb ihr an ihre Seite erdichtete (erfundene) Götter und Götzen stellt, die ihr sinnlos anbetet, wie sich auch Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) unter euch selbst zu erdichteten (erfundenen) Göttern erheben und sich von euch anbeten und anflehen lassen.
- 18) Fühlt euch jedoch nicht sicher mit euren Göttern und Götzen, denn sie können euch weder nützen noch schaden und also auch nicht beschützen, wie sie euch auch nicht vor den Übeln bewahren können, die ihr in euch selbst schafft, in eurer Innenwelt (Bewusstsein), in eurer Artung (Psyche), in eurem Innern (Wesen) und in eurer Eigenheit (Charakter), wenn ihr abwegig (abseits) der Wahrheit einhergeht und euch als Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) allen Übeln zuwendet, durch die ihr Hass und Eifersucht schafft wie auch Schlachten (Kriege) und Bluttat (Mord), Unfreiheit (Hörigkeit), Friedlosigkeit und Ungleichstimmung (Disharmonie); wahrlich, ihr werdet dadurch grossen Schaden und Schmerz, Leid, Not und Elend erleiden, wenn plötzlich die Stunde des Unheils über euch kommt (hereinbricht), während ihr nichtsahnend seid.
- 19) Daher ist euch geboten (empfohlen), dass ihr auf dem geraden und sicheren Weg der Wahrheit einhergeht und euer Leben aufgrund sicherer Kenntnisse der ursächlichen (schöpferischen) Gesetze und Gebote führt, allein diesen folgt und keine Götter und keine Götzen anbetet.
- 20) Hört auf die wahrlichen Propheten und folgt der Lehre der Propheten, die euch Offenbarung geben bezüglich der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote.
- 21) Denkt nicht, dass euch die wahrlichen Propheten belügen, denn sie bringen euch wahrliche Hilfe zur Führung eures Daseins (Lebens), auf dass ihr euch selbst erretten könnt aus allem Übel und Unheil, das ihr aus euch selbst heraus erschafft und euch selbst damit harmt (bekümmert).
- 22) Wahrlich, in der Lehre der Propheten ist der Weg aufgezeigt, den ihr gehen müsst, wenn ihr euch in Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) bemüht, auf ihm einherzugehen; die Lehre der Propheten und ihre Worte sind keine erdichtete (erfundene) Rede, sondern eine Erfüllung dessen, was die Propheten aus den ursächlichen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten als ihre Pflicht erkennen, die sie euch als deutliche Darlegung aller Dinge bringen, auf dass ihr wissend (bewusst) und weise werdet durch das Befolgen der einzigen Wahrheit, die in den Zeichen (Beweisen) der Gegenwart der Ausbreitung des Bestehens (Schöpfung) und ihrer Gesetze und Gebote gegeben und dinghaft (ersichtlich) ist.



Abschnitt 13

- 1) Die Lehre der Propheten ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, wie sie seit alters her durch die wahrlichen Propheten offenbart wird.
- 2) Die Lehre lehrt das vorgezeichnete Ziel, das da ist die Entfaltung (Evolution) der Innenwelt (Bewusstsein) Euresgleichen (Menschen).
- 3) Dazu sind alle Dinge geordnet (bestimmt) durch die Ausführung (Schöpfung) und deren Gesetze und Gebote, die da sind die Gesetze und Gebote aller Bestimmung des Ausgehens und Aufhörens (Werdens und Vergehens).
- 4) Durch die ausgehenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote sind alle Dinge geordnet (bestimmt), sowohl



- przechodzili obojętnie obok prawości (sprawiedliwości) i nie odwracali się od upominania przez prawdę.
- 14) I nie wynosicie siebie samych do bogów, jak wynosicie bogów i bożki nad siebie w wymyślony (wynaleziony) sposób, abyście nie byli czczeni przez was podobnych (ludzi), jak czcicie swoich wymyślonych bogów i bożki, które nie mogą wam ani pomóc, ani zaszkodzić, w przeciwieństwie do tych, których jako was podobnych (ludzi) wynosicie do bogów, którzy was pokonują (rządzą), wyzyskują i robią uległymi (posłusznymi) i bezwonnymi oraz w nich wierzącymi niewolnikami.
 - 15) A jeśli przychylicie się prawdzie, to nie żąda ona od was żadnej nagrody, gdy ją będziecie przestrzegać, raczej jest to wielki zaszczyt dla wszystkich was podobnych (ludzkości), gdy się ku niej zwrócicie i ją będziecie przestrzegać.
 - 16) I dla rzeczywistości przyczynowej (twórczej) prawdy, według której zaleca się wam postępować, istnieje wiele znaków (dowodów) w wyglądzie (naturze) waszego świata, jak również w niebach (wszechświecie) i na ziemiach (światach/ planetach) i we wszystkich światłach firmamentu (ciałach niebieskich/ kometach/ mgławicach); i przy tych znakach (dowodach) Rozwijania Istnienia (Kreacji) nie powinniście przechodzić obojętnie i nie odwracać się od nich.
 - 17) Doprawdy, wielu wśród was nie zwraca uwagi na znaki (dowody) prawdy obecności (istnienia) Rozwijania Istnienia (Kreacji) oraz na jej prawa i wytyczne, dlatego stawiacie obok niej wymyślonych (wynalezionych) bogów i bożki, które bezsensownie czcicie, jak również niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia) wśród was samych wynoszą się do wymyślonych (wynalezionych) bogów i pozwalają się wam czcić i błagać.
 - 18) Nie czujcie się jednak bezpieczni z waszymi bogami i bożkami, bo nie mogą oni wam ani pomóc, ani zaszkodzić, a zatem także nie chronić, jak nie mogą was uchronić przed strasznymi rzeczami, które sami w sobie tworzycie, w waszym wewnętrznym świecie (świadomości), w waszej naturze (psychice), w waszym wnętrzu (istocie) i w waszej indywidualności (charakterze), gdy chodzicie błędnie (z dala) od prawdy i zwracacie się ku wszelkim złom jako niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), przez co tworzycie nienawiść i zazdrość jak również bitwy (wojny) i krwawe czyny (morderstwa), brak wolności (niewolę), brak pokoju i niezgodność (dysharmonię); doprawdy, doznacie przez to wielkiej szkody i bólu, cierpienia, niedoli i nędzy, gdy nagle nadejdzie (wedrze się) godzina nieszczęścia, podczas gdy jesteście niczego nieświadomi.
 - 19) Dlatego zaleca się wam, abyście szli prostą i bezpieczną drogą prawdy i prowadzili wasze życie na podstawie pewnej wiedzy o przyczynowych (twórczych) prawach i wytycznych, wypełniali tylko je i nie czcili żadnych bogów ani żadnych bożków.
 - 20) Słuchajcie prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i postępujcie zgodnie z Nauką Proroków [nauczycieli prawdy], która daje wam wyjawienie co do Rozwijania Istnienia (Kreacji) i jej praw i wytycznych.
 - 21) Nie myślcie, że prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] was okłamują, bo przynoszą wam prawdziwą pomoc do prowadzenia waszego istnienia (życia), abyście mogli siebie samych uratować z wszelkiego zła i nieszczęścia, które sami z siebie stwarzacie i sami siebie tym dręczycie (smucicie).
 - 22) Doprawdy, w Nauce Proroków [nauczycieli prawdy] wskazana jest droga, którą musicie iść, jeśli staracie się na niej kroczyć w wiedzy (rozsądku) i mądrości (rozumie); Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] i ich słowa nie są wymyśloną (zmyśloną) mową, lecz wypełnieniem tego, co prorocy [nauczyciele prawdy] rozpoznali z przyczynowych (twórczych) praw i wytycznych jako swój obowiązek i którą przynoszą wam jako zrozumiałe wyjaśnienie wszystkich rzeczy, abyście stali się wiedzącymi (świadomymi) i mądrymi przez przestrzeganie jedynej prawdy, która jest dana i widoczna w znakach (dowodach) obecności Rozwijania Istnienia (Kreacji) i jej praw i wytycznych.



Rozdział 13

- 1) Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, tak jak jest ona wyjawiana przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] od niepamiętnych czasów.
- 2) Nauka ta naucza przeznaczonego celu, którym jest rozwój (ewolucja) wewnętrznego świata (świadomości) wam podobnych (ludzi).
- 3) Do tego wszystkie rzeczy są uporządkowane (określone) przez Wykonanie (Kreację) i jej prawa i wytyczne, które są prawami i wytycznymi wszelkiego określenia powstawania i ustawiania (stawiania się i przemijania).
- 4) Poprzez wychodzące (twórcze) prawa i wytyczne wszystkie rzeczy są uporządkowane (określone), zarówno na waszym świecie, jak również we wszystkich niebach (wszechświecie) i na wszystkich ziemiach (światach/



auf eurer Welt wie auch in allen Himmeln (Universum) und auf allen Erden (Welten/Planeten), und in allen Lichtern des Himmels (Monden/Gestirnen/Nebeln/Kometen usw.).

- 5) Achtet die ausgehenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote, auf dass ihr des Rechens tut und euer Leben des Rechens führt, auf dass ihr nicht in euch selbst Bestrafung schafft für Dinge, die ihr des Unrechens tut.
- 6) Also seid auch voll Verzeihung für alle Euresgleichen (Menschen), die missetun (des Unrechens tun), doch fürwahr kommt ihr nicht umhin, Missetäter einer Ahndung einzuordnen, die jedoch gerecht (verantwortungsvoll) und angemessen sein, jedoch weder Leib (Körper) noch Leben noch die Innenwelt (Bewusstsein) oder die Artung (Psyche) schädigen soll.
- 7) Wahrlich hat jedes Ding sein Mass, so die Ahndung für Missetaten wie auch alles sonst, was sich im Dasein (Leben) ergibt; da ihr jedoch die Zeichen (Beweise) dafür nicht kennt und ihr euch auch nicht bemüht, die Zeichen (Beweise) dafür im Aussehen (Natur) und also in den ausgehenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten zu erkennen, kommen wahrliche Propheten zu euch, um alles zu offenbaren und euch die verborgenen Dinge der Ausgehung (Schöpfung) kundzutun.
- 8) Doch die wahrlichen Propheten sind nicht Herrscher über euch, sondern Botschafter der Wahrheit und Führer sowie Ermahner (Warner) für euch, auf dass ihr alle Dinge im rechten Mass seht.
- 9) Die wahrlichen Propheten sind die Kenner des Verborgenen und des Sichtbaren, doch setzen sie sich nicht über euch, so ihr stets euch selbst seid und nach eigenem Wissen und eigener Ermahnung (Gewissen) alles lenkt (führt) und ausdenkt (gestaltet).
- 10) Wahrlich, euch selbst gebührt die Ehre für eure guten Taten und Werke, denn ihr verrichtet sie selbst und sie belangen nicht zum Tun irgendwelcher Götzen oder Götter, die ihr in eurem wirren Glauben (Vermutungen) an sie anruft und anfleht und die euch doch kein Gehör schenken; wahrlich, ihr allein schenkt euch Gehör, wenn ihr eure Innenwelt (Bewusstsein) anruft und ihr durch eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und Handlungen eure Werke vollbringt, denn nicht Götter und Götzen tun euch Gutes oder Schlechtes, denn sie sind nur Dunstbilder (Phantasiegebilde), sondern aus euch selbst heraus vollbringt ihr alles, gleichsam dem, wenn ihr eure Hand nach Wasser ausstreckt, damit es euren Mund erreicht; wähnt (glaubt) ihr jedoch, dass eure Hand, die sich nach dem Wasser ausstreckt, damit es euren Mund erreicht, durch einen Gott oder Götzen gelenkt werde, dann pflegt ihr bloss verschwendete Gedanken an etwas, das wahrheitlich nicht gegeben ist und auch nicht sein kann.
- 11) Wo ihr auf eurer Welt oder in den Himmeln (Universum) oder auf Erden (Welten/Planeten) seid, werft euch nicht willig oder widerwillig nieder vor Göttern oder Götzen, denn zum einen sind sie bloss Erdichtungen (Erfindungen) irrender Euresgleichen (Menschen), oder sie sind Euresgleichen (Menschen), die sich erdreisten, sich gegenüber euch zu Göttern zu erheben.
- 12) Götter und Götzen sind euch keine Helfer, denn sie haben keine Macht, um euch und auch nicht sich selbst zu schaden oder zu nützen; bedenkt als Gleichnis (Vergleich), dass Blinde und Sehende in der Betrachtung (Wahrnehmung) einander nicht gleich sein können, wie auch die Finsternis und das Licht nicht gleich sind, gleichsam dem sind Götter und Götzen von Euresgleichen (Menschen) erdachte Dunstbilder (Phantasiegebilde) oder Kraft und Stärke, die euch jedoch gegeben sind und die ihr in Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) nutzen könnt; also erniedrigt (demütigt) euch nicht vor dunstigen (flüchtigen) Täuschungen angeblicher Götter und Götzen, denn ihr allein seid wahrheitlich gegenwärtig (existent) und voller Kraft und Stärke, durch die ihr alles vollbringen könnt, was euch beliebt, sei es des Guten oder des Schlechten, je nach eurer Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) oder Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit).
- 13) Wisset allezeit, was euch durch die ausgehenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote durch Zeichen (Beweise) ihrer Gegenwart (Existenz) offenbart wird, auf dass ihr Falsch und Wahr erkennt und es behaltet, so es euch nicht vergeht wie Schaum, der Blasen bildet, die alsbald aufgehen (platzen).
- 14) Denen, die im Umfang (umfänglich) der Wahrheit und der Wahrheitslehre zugetan sind, ist aus den ausgehenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten Gutes bestimmt in der Weise, dass in ihnen wahrheitliche Liebe erwacht und Frieden wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) als grosse Werte, die auch nach aussen getragen werden und Euresgleichen (Mitmenschen) anstossen (anregen), in sich Gleiches zu schaffen.
- 15) Aber die Wahrheit ist, dass nur jene sich der Wahrheit und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens zuwenden, die sich ihres Erkennens (Vernunft) und ihrer Klugheit (Verstand) bemühen und wissentlich (bewusst) und willentlich die Wahrheit bedenken (nachdenken) wollen.
- 16) Die aber, welche alles verbinden, was aus den ausgehenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten hervorgeht und geboten (empfohlen) wird, verbinden sich mit der Ausgehung (Schöpfung) selbst und scheuen sich nicht, nach Recht und Gesetz sowie nach Mass und Schuldigkeit (Verantwortung) dafür einzustehen, was des Rechens, der Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit), der Billigkeit (Gerechtigkeit) und des Gerechten (Verantwortungsvollen) ist, denn sie kennen keine Furcht, der Unwahrheit und Unrechtschaffenheit (Gewissenlosigkeit) sowie dem Ungerechten (Verantwortungslosen) und der Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) entgegenzutreten.
- 17) Sie bleiben standhaft im Verlangen nach dem wahren Leben in wahrheitlicher Liebe und Freiheit sowie im Verlangen nach Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) in sich selbst und in der Welt unter allen Euresgleichen



- planetach), i we wszystkich światłach nieba (księżycach/ ciałach niebieskich/ mgławicach/ kometach itd.).
- 5) Szanujcie wychodzące (twórcze) prawa i wytyczne, abyście robili sprawiedliwie i prowadzili swoje życie właściwie, abyście nie tworzyli w sobie samych kary za rzeczy, które robicie niesłusznie.
 - 6) Bądźcie zatem także pełni przebaczenia dla wszystkich wam podobnych (ludzi), którzy robią niesłusznie (robią niesprawiedliwość), lecz doprawdy nie możecie uniknąć przydzielania przestępcom kary, która jednak powinna być sprawiedliwa (odpowiedzialna) i odpowiednia, jednak nie powinna szkodzić ani ciału, ani życiu, ani wewnętrznemu światu (świadomości), ani naturze (psychice).
 - 7) Doprawdy, każda rzecz ma swoją miarę, tak kara za przewinienia, jak i wszystko inne, co dzieje się w istnieniu (życiu); ponieważ jednak nie znacie znaków (dowodów) tego i nie staracie się rozpoznać znaków (dowodów) tego w wyglądzie (naturze) i zatem w wychodzących (twórczych) prawach i wytycznych, przychodzą do was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], aby wszystko uwidocznili i wyjawili wam ukryte rzeczy Wychodzenia (Kreacji).
 - 8) Jednak prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] nie są władcami nad wami, lecz posłańcami prawdy i przewodnikami oraz upominającymi (ostrzegającymi) dla was, abyście wszystkie rzeczy widzieli we właściwej mierze.
 - 9) Prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są znawcami ukrytego i widzialnego, nie stawiają się jednak ponad wami, o ile zawsze pozostajecie sobą i według własnej wiedzy oraz własnego napomnienia (sumienia) kierujecie (prowadzicie) wszystkim i wymyślacie (kształtujecie).
 - 10) Doprawdy, wam samym należy się honor za wasze dobre działania i prace, gdyż sami je wykonujecie i nie należą one do działań żadnych bożków czy bogów, których wzywacie i błagacie w waszej błędnej wierze (przypuszczeniach) w nich, a którzy a którzy jednak nie udzielają wam posłuchu; doprawdy, tylko wy sami udzielacie sobie posłuchu, gdy wzywacie swój wewnętrzny świat (świadomość) i poprzez wasze myśli i wrażenia (uczucia) oraz działania dokonujecie swoich dzieł, gdyż nie bogowie i bożki robią wam dobro czy zło, bo są oni tylko marami (wytworami fantazji), lecz z was samych dokonujecie wszystkiego, podobnie jak gdy wyciągacie rękę po wodę, aby dotarła do waszych ust; jeśli jednak zakładacie (wierzycie), że wasza ręka, która sięga po wodę, aby dotarła do waszych ust, jest kierowana przez boga lub bożka, to pielęgnujecie tylko zmarnowane [bezużyteczne] myśli na coś, czego w rzeczywistości nie ma i nie może być.
 - 11) Gdziekolwiek jesteście na waszym świecie lub w niebach (wszechświecie) czy na ziemiach (światach/ planetach), nie padajcie chętnie lub niechętnie na ziemię przed bogami lub bożkami, gdyż z jednej strony są one tylko fikcjami (wynalazkami) błędzących wam podobnych (ludzi), lub są to wam podobni (ludzie), którzy mają chęć wywyższać się przed wami do bogów.
 - 12) Bogowie i bożki nie są wam żadnymi pomocnikami, gdyż nie mają mocy, aby zaszkodzić lub pomóc wam, a także nie sobie samym; rozważcie jako podobieństwo (porównanie), że niewidomi i widzący nie mogą być równi w postrzeganiu, jak również ciemność i światło nie są równe, podobnie bogowie i bożki, które są wymyślonymi przez wam podobnych (ludzi) marami (obrazami fantazji), nie są równe mocy i sile, które jednak są wam dane i które możecie wykorzystać w rozpoznaniu (rozumie) i roztropności (intelekcji); zatem nie uniżajcie (nie kłaniajcie) się przed mglistymi (ulotnymi) złudzeniami rzekomych bogów i bożków, gdyż tylko wy jesteście prawdziwie obecni (istniejący) i pełni mocy i siły, dzięki którym możecie dokonać wszystkiego, co wam się podoba, czy to dobrego, czy złego, w zależności od waszej praworządności (sumienności) lub niepraworządności (braku sumienia).
 - 13) Wiedzcie zawsze, co jest wam wyjawiane przez wychodzące (twórcze) prawa i wytyczne poprzez znaki (dowody) ich obecności (istnienia), abyście rozpoznali fałsz i prawdę i zachowali ją, aby nie pierzchała wam jak piana, która tworzy bańki, które natychmiast pękają [pryskają].
 - 14) Tym, którzy są w zakresie (wszechstronnie) oddani [zadedykowani] prawdzie i Nauce Prawdy, przeznaczone jest z wychodzących (twórczych) praw i wytycznych dobro w taki sposób, że budzi się w nich prawdziwa miłość i pokój, jak również wolność i współbrzmienie (harmonia) jako wielkie wartości, które są przenoszone również na zewnątrz i pobudzają (zachęcają) wam podobnych (współbratymców/ ludzi) do tworzenia tego samego w sobie.
 - 15) Ale prawda jest taka, że tylko ci przychylają się prawdzie i Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia, którzy podejmują wysiłek swojego rozpoznania (rozumu) i swojej roztropności (intelektu) i rozmyślnie (świadomie) oraz dobrowolnie chcą rozważać prawdę.
 - 16) Ci jednak, którzy łączą wszystko, co wychodzi z wychodzących (twórczych) praw i wytycznych i jest nakazane (zalecane), łączą się z samym Wychodzeniem (Kreacją) i nie wzdragają się, zgodnie ze słusnością i prawem oraz według miary i powinności (odpowiedzialności) stanąć za tym, co słuszne, praworządne (sumienne), prawe (sprawiedliwe) i sprawiedliwe (odpowiedzialne), gdyż nie znają strachu, by przeciwstawić się nieprawdzie i niepraworządności (brakowi skrupułów), oraz niesprawiedliwemu (nieodpowiedzialnemu) i nieprawości (niesprawiedliwości).
 - 17) Pozostają oni niezłomni w pragnieniu prawdziwego życia w prawdziwej miłości i wolności, jak również w pragnieniu pokoju i współbrzmienia (harmonii) w sobie samych i w świecie wśród wszystkich wam podobnych



(Menschheit).

- 18) Lernt das Böse durch das Gute abzuwenden, auf dass Frieden auf euch und Euresgleichen (Mitmenschen) sei und ihr in Liebe, Wissen und Weisheit einander gut seid.
- 19) Also lernt, die Zeichen (Beweise) der Wahrheit zu erkennen, auf dass ihr den Richtschnüren (Grundregeln) der Gesetze und Gebote der Ausgehung (Schöpfung) folgt und ihr Trost darin findet, wenn euch Leid befällt.
- 20) Und wahrlich, allen ist in sich Glück und Freude beschieden, welche gute Werke im Befolgen der Wahrheit tun, denn in ihrem Innern (Wesen) ist eine Heimstatt der wahren Liebe, des Friedens, der Freiheit und der Gleichstimmung (Harmonie).
- 21) Doch viele sind unter euch, welche ihr die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens als Lüge erachtet, weil ihr an Götter und Götzen gebunden seid und an falsche Propheten, die euch belügen und euch weismachen, dass durch ihre Lügenlehre und ihr Wissen (Glaube) Berge versetzt werden und ihr mit Toten sprechen könnt, doch wahrlich, alles ist nur Lüge und Verlästerung (Verleumdung) gegen die wahrheitliche Wahrheit; wahrlich, das Wort, dass Berge versetzt werden können durch Glauben (Vermutungen), ist nicht möglich, denn es ist nur gegeben als Gleichnis (Vergleich), dass durch Wissen Ansehnliches (sehr viel) gewonnen (erreicht) werden kann; und dass ihr mit Toten reden könnt, ist nur Lug und Trug, denn was tot ist, kann weder wieder lebendig gemacht werden, noch vermag es sich in Lauten (Worten) oder in Gedanken Euresgleichen (Menschen) verständlich zu machen.
- 22) Wenn ihr aber wähnt (glaubt) diese Lügen der falschen Propheten und derer, welche den falschen Lehren der falschen Propheten gleichtun, dann werdet ihr im Wahrheitsunwissen verharren, so das Unheil eurer Einbildung (Wahnglauben) nicht aufhört und euch fort und fort trifft und euch in Irrtum und Wirrnis führt, so ihr zu einer Zeit (früher oder später) in eurer Innenwelt (Bewusstsein) von der Siedehitze (Wahnsinn/Schizophrenie) befallen werdet und ihr nicht mehr unterscheiden könnt zwischen Begebenheit (Wirklichkeit) und Unbegebenheit (Unwirklichkeit/ Illusion).
- 23) Wahrlich, nicht nur unter euch sind viele, welche den wahrlichen Propheten verspotten, denn schon vor euch waren viele, die über die Propheten gespottet und ihre Lehre nicht als wahr genommen haben, weil sie Ungerechte (Verantwortungslose) und Unrechtschaffene (Gewissenlose) und in der Wahrheit völlig Ungebildete waren; doch ihr könnt sehen, was sich daraus wahrlich ergeben hat, dass sich das, was damals noch gut war, auf den heutigen Tag zum Schlechten und Bösen wandelte, was sich weiter so tun wird, wenn ihr nicht auf die Lehre der Propheten hört, auf die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, die erschaffen ist durch die wahrlichen Propheten aus den Gesetzen und Geboten der Ausgehung (Schöpfung).
- 24) Wahrlich, was ihr von den ausgehenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten nicht kennt, verkünden euch die Propheten mit den Worten ihrer Lehre, und es ist nicht nur eine leere Rede, um sie in euren Augen und Ohren als wohlgefällig erscheinen zu lassen, sondern es ist eine Rede der Wahrheit, durch die ihr nicht abgehalten werden sollt vom rechten Weg, so ihr nicht irregeht und einen wahrlichen Leiter (Führer) findet in den Gesetzen und Geboten der Ausgehung (Schöpfung).
- 25) Wahrlich, das Bild (Umfang) der ausgehenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote ist unendlich gross und weit (sehr umfangreich), und ihre Früchte (Wirkungen) sind immerwährend und gut für euch, wenn ihr ihren Richtschnüren (Regeln) folgt, doch werfen sie Schatten auf euch, wenn ihr wider sie seid und sie missachtet.
- 26) Also folgt der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und erfüllt im Umkreis (Rahmen) des Gerechten (Verantwortungsvollen) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) und in Billigkeit (Gerechtigkeit) die ausgehenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote, auf dass es euch wohl ergehe und ihr in euch und ausserhalb euch in Liebe und Frieden wie auch in Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) lebt, so wie es euch die wahrlichen Propheten lehren.
- 27) Sie offenbaren euch die Wahrheit um die Gesetze und Gebote der Ausgehung (Schöpfung) als eine klare Weisung, die ihr wahrlich nicht missverstehen könnt, wenn ihr euch darum bemüht und nicht bösen Gelüsten folgt, die vom Wissen und der Weisheit abkommen (abweichen); nehmt die klare Weisung und folgt ihr nach, auf dass ihr darin wahre Beschützung und Freundschaft findet.
- 28) Und achtet auch die Zeichen (Beweise) der Wahrheit, die ihr seht und findet in den ausgehenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten, wie sie auch gegeben sind im Aussehen (Natur), so ihr sie nur ersehen (wahrnehmen) und nach eurer Erkenntnis (Verstand) und Klugheit (Vernunft) abschätzen (beurteilen) müsst.



- (ludzkości).
- 18) Nauczcie się odwracać zło poprzez dobro, aby pokój był wśród was i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) i abyście byli dobrzy dla siebie nawzajem w miłości, wiedzy i mądrości.
 - 19) Uczcie się więc rozpoznawać znaki (dowody) prawdy, abyście podążali za wskazówkami (podstawowymi zasadami) praw i wytycznych Wychodzenia (Kreacji) i znajdowali w nich pocieszenie, gdy dotknie was nieszczęście.
 - 20) I doprawdy, wszystkim przeznaczone jest w sobie szczęście i radość, którzy robią dobre dzieła w wypełnianiu prawdy, gdyż w ich wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) jest siedziba prawdziwej miłości, pokoju, wolności i zgodności (harmonii).
 - 21) Jednak wielu jest wśród was, którzy uważacie Naukę Prawdy, Naukę Energii Kreacji, Naukę Życia za kłamstwo, ponieważ jesteście związani z bogami i bożkami oraz z fałszywymi prorokami, którzy was okłamują i wmawiają wam, że poprzez ich kłamliwą naukę i ich wiedzę (wiarę) można przenosić góry i mówić ze zmarłymi, lecz doprawdy, wszystko jest tylko kłamstwem i oszczerstwem (zniesławieniem) przeciwko prawdziwej prawdzie; prawdziwie, słowo, że góry można przenosić przez wiarę (przypuszczenia), nie jest możliwe, gdyż jest dane tylko jako podobieństwo (porównanie), że przez wiedzę można osiągnąć znaczne (bardzo wiele); i że możecie mówić ze zmarłymi, jest tylko kłamstwem i oszustwem, gdyż co jest martwe, nie może być ponownie ożywione, ani nie może się zrobić zrozumiałym w dźwiękach (słowach) lub w myślach wam podobnych (ludzi).
 - 22) Jeśli jednak zakładacie (wierzycie) te kłamstwa fałszywych proroków i tych, którzy naśladują fałszywe nauki fałszywych proroków, to będziecie trwać w nieznajomości prawdy, tak że nieszczęście waszego wyobrażenia (urojeń wiary) nie ustanie i będzie was raz po raz trafiać i prowadzić was w błąd i zamęt, tak że w pewnym czasie (wcześniej czy później) w waszym wewnętrznym świecie (świadomości) zostaniecie dotknięci wrzącą gorączką (szaleństwem/ schizofrenią) i nie będziecie już mogli odróżnić zdarzenia (rzeczywistości) od niezdarzenia (niereczywistości/ iluzji).
 - 23) Doprawdy, nie tylko wśród was jest wielu, którzy wyśmiewają prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], gdyż już przed wami było wielu, którzy kpili z proroków [nauczycieli prawdy] i nie przyjmowali ich Nauki jako prawdziwej, ponieważ byli nieprawymi (nieodpowiedzialnymi) i niepraworządnymi (bez sumienia) i zupełnie niekształconymi w prawdzie; jednak możecie zobaczyć, co z tego naprawdę wynikło, że to, co wówczas było jeszcze dobre, na dzień dzisiejszy zmieniło się w gorsze i złe, co będzie się dalej tak dziać, jeśli nie będziecie słuchać Nauki Proroków [nauczycieli prawdy], Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, która jest utworzona przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] z praw i wytycznych Wychodzenia (Kreacji).
 - 24) Doprawdy, czego nie wiecie z wychodzących (twórczych) praw i wytycznych, głoszą wam prorocy [nauczyciele prawdy] słowami swojej Nauki, i nie jest to tylko pusta mowa, aby wydawała się przyjemna w waszych oczach i uszach, lecz jest to mowa prawdy, przez którą nie powinniście być powstrzymani od właściwej drogi, a więc nie zabłądzicie i znajdziecie prawdziwego prowadzącego (przewodnika) w prawach i wytycznych Wychodzenia (Kreacji).
 - 25) Doprawdy, obraz (zakres) wychodzących (twórczych) praw i wytycznych jest nieskończenie wielki i szeroki (bardzo obszerny), a ich owoce (skutki) są wiecznotrwałe i dobre dla was, jeśli podążacie za ich wskazówkami (zasadami), lecz rzucają one cienie na was, jeśli jesteście przeciw nim i je lekceważycie.
 - 26) Postępujcie zatem zgodnie z Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia i wypełniajcie w kręgu (ramach) słusznego (odpowiedzialnego) i praworządnego (sumiennego) oraz w prawości (sprawiedliwości) wychodzące (twórcze) prawa i wytyczne, aby wam się dobrze wiodło i żyliście w sobie i poza sobą w miłości i pokoju, jak również w wolności i zgodności (harmonii), tak jak uczą was prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy].
 - 27) Oni wyjawiają wam prawdę o prawach i wytycznych Wychodzenia (Kreacji) jako jasne napomnienie [instrukcja/ wskazanie drogi], którego doprawdy nie możecie źle zrozumieć, jeśli się o to staracie i nie kierujecie się złymi pożądaniami, które odstępują od wiedzy i mądrości; weźcie jasne napomnienie [instrukcja/ wskazanie drogi] i podążajcie za nim, abyście w nim znaleźli prawdziwą ochronę i przyjaźń.
 - 28) I szanujcie także znaki (dowody) prawdy, które widzicie i znajdujecie w wychodzących (twórczych) prawach i wytycznych, jak one również dane są w wyglądzie (naturze), tak musicie je tylko dostrzec (postrzegać) i według waszego rozpoznania (intelektu) i rozeznania (racjonalności) szacować (oceniać).



Abschnitt 14

- 1) Die Lehre der Propheten ist die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens, auf dass durch sie alle Euresgleichen (Menschheit) aus der Finsternis des Unwissens ins Licht des Wissens geführt werden mögen, durch die Gesetze und Gebote der Ehrwürdigen (Schöpfung).
- 2) Aus ihr ist alles hervorgegangen, was auf eurer Welt und was auf den Erden (Welten/Planeten) und in den Himmeln (Universum) ist.
- 3) Zieht hienieden das Gute, Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) dem Leben vor, vor dem, was euch von der Wahrheit abwendig (abkehrend) macht.
- 4) Trachtet nicht danach, die Wahrheit zu krümmen (verfälschen), worauf sie sich auch immer bezieht.
- 5) Weicht auch nicht ab von der Wahrheit, auf dass ihr nicht in Irrung verfallt.
- 6) Die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens ist euch gegeben in einer Sprache, die ihr versteht, auf dass ihr die Dinge klar seht und ihr sie nicht missverstehen und damit nicht irregehen könnt, so ihr allzeit geht geleitet (geführt) und ihr in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) sowie in euren Handlungen und Werken recht geleitet (geführt) seid.
- 7) Seid darauf bedacht, dass ihr durch euch selbst jeden Tag an die Wahrheit gemahnt seid und dass ihr euch immer in Dankbarkeit und Geduld übt.
- 8) Seid stets eingedenk der Liebe und Güte, die euch durch die Gesetze und Gebote der Ehrwürdigen (Schöpfung) gegeben sind, auf dass es euch wohl ergeht, wenn ihr sie befolgt.
- 9) Vertraut auf die Zeichen (Beweise) der ehrwürdigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, die euch den Weg zur Wahrheit und zum wahrheitlichen Leben weisen (offenbaren), auf dass ihr euch in euch nicht selbst Leid zufügt und so ihr auch Euresgleichen (Mitmenschen) kein Leid antut.
- 10) Kehrt euch nicht weg, dass ihr die Wahrheit nicht hört und nicht seht, sondern wendet euch hin zu ihr und vertreibt in euch alles, was der Wahrheit fremd ist, wie eure Götter und Götzen und eure Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte).
- 11) Seht, dass eure Werke nicht gleich sind wie Asche, auf die an einem stürmischen Tag der Wind bläst und sie in alle Winde (Himmelsrichtungen) zerstreut.
- 12) Seht, dass ihr Werke der Beständigkeit tut, gleich dem, wenn ihr ein Haus auf einem Felsen erbaut, dessen Grundfesten in das Felsreich eingelassen sind.
- 13) Bedenkt, dass ihr alles selbst erschaffen könnt, denn euch ist die Macht über eure Innenwelt (Bewusstsein) und über eure Gedanken und Einfälle (Ideen) gegeben, durch die ihr grosse und gute Werke ersinnen und derart ausführen könnt, dass sie beständig sind.
- 14) Und das wichtigste beständige Werk, das ihr erbauen sollt, ist das Gebäude der Wahrheit in euch, in dem ihr wahrheitliches Wissen und wahrliche Weisheit sammelt, durch die ihr in euch und ausserhalb euch wahre Liebe und Freiheit sowie Frieden und Gleichstimmung (Harmonie) erschafft.
- 15) Soll ein wahrheitlicher Fortgang (Fortschritt) sein in jeder Weise unter allen Euresgleichen (Menschheit), dann kommt ihr nicht umhin, euch dem Befolgen der ehrwürdigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote zuzuwenden und sie stetig mehr zu befolgen, auf dass ihr untereinander und in euch selbst Frieden und Liebe schafft wie auch Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), auf dass ihr in euch und rundum (weltweit) abfällt von Hass und Schlachten (Krieg), wie auch von aller Schandtät (Verbrechen) und Bluttat (Mord) sowie von allen sonstigen Übeln, von denen ihr beherrscht werdet und durch sie stets ins Verderben lauft.
- 16) Und so ihr lernt und ihr euch erkennend (verständlich) und klug (vernünftig) der Wahrheit der ehrwürdigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote zuwendet, so zeigt nicht Ungeduld, sondern seid geduldig und in steter Bemühung des Erkennens und Begreifens.
- 17) Die Gesetze und Gebote der Ehrwürdigen (Schöpfung) verheissen euch die Verheissung der Wahrheit, durch die ihr recht geleitet (geführt) seid und die Macht über euch habt, alles des Rechtens zu tun, wenn ihr der Verheissung folgt und alles lernt, was euch die Lehre der Wahrheit, die Lehre des Geistes, die Lehre des Lebens bietet.
- 18) Tut so, dass ihr euch nicht selbst tadeln müsst, auf dass ihr euch in allen Lagen (Situationen) selbst helfen könnt und ihr euch nicht fremde Kräfte zur Seite stellt, die über euch bestimmen und Macht über euch ausüben.
- 19) Und wähnt (glaubt) nicht, dass ihr gute Werke tut, wenn ihr am nächsten Euresgleichen (nächsten Mitmenschen) in irgendeiner Weise Dinge des Unrechts tut, auch wenn es noch so klein ist, denn wahrlich könnt ihr nur Gutes tun, wenn auch das kleinste Ding des Rechtens ist.
- 20) Und wähnt (glaubt) nicht, dass begangenes Unrecht achtlos an euch vorübergeht, denn alles, was ihr auch



Rozdział 14

- 1) Nauka Proroków [nauczycieli prawdy] jest Nauką Prawdy, Nauką Energii Kreacji, Nauką Życia, aby dzięki niej wszyscy wam podobni (ludzkość) mogli zostać wyprowadzeni z ciemności niewiedzy do światła wiedzy poprzez prawa i wytyczne Dostojności (Kreacji).
- 2) Z niej wywodzi się wszystko, co jest na waszym świecie i na ziemiach (światach/ planetach) oraz w niebach (wszechświecie).
- 3) Tu na dole przedkładajcie dobro, sprawiedliwe (odpowiedzialne) i praworządne (sumienne) życiu, ponad to, co was odwraca od prawdy.
- 4) Nie starajcie się wypaczać (fałszować) prawdy, do czegokolwiek by się odnosiła.
- 5) Nie odstępujcie również od prawdy, abyście nie popadli w błędzenie.
- 6) Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia jest wam dana w języku, który rozumiecie, abyście widzieli rzeczy jasno i nie rozumieli ich źle, a tym samym nie zbłądzili, jeśli zawsze jesteście prowadzeni i właściwie kierowani w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach) oraz w waszych działaniach i dziełach.
- 7) Dbajcie o to, abyście przez siebie samych każdego dnia byli upominani o prawdzie i abyście zawsze ćwiczyli się we wdzięczności i cierpliwości.
- 8) Zawsze pamiętajcie o miłości i dobroci, które są wam dane przez prawa i wytyczne Dostojności (Kreacji), aby wam się dobrze wiodło, jeśli będziecie ich przestrzegać.
- 9) Ufajcie znakom (dowodom) dostojnych (twórczych) praw i wytycznych, które wskazują (ujawniają) wam drogę do prawdy i do prawdziwego życia, abyście nie zadawali sobie samym cierpienia i nie wyrządzali cierpienia wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom).
- 10) Nie odwracajcie się, by nie słyszeć i nie widzieć prawdy, lecz zwracajcie się ku niej i wypędzajcie w sobie wszystko, co jest obce prawdzie, jak wasi bogowie i bożki oraz wasze pobożności (religie) i pod-pobożności (sekty/ kulty).
- 11) Uważajcie, aby wasze dzieła nie były jak popiół, na który w burzowy dzień wieje wiatr i rozprasza go we wszystkie wiatry (kierunki nieba).
- 12) Uważajcie, abyście robili dzieła trwałości, podobnie jak gdy budujecie dom na skale, którego fundamenty są wpuszczone w skalne podłoże.
- 13) Rozważcie, że sami możecie wszystko wytworzyć, gdyż przynależy wam moc nad waszym wewnętrznym światem (świadomością) i nad waszymi myślami i pomysłami (ideami), przez które możecie wymyślać wielkie i dobre dzieła i tak je wykonywać, aby były trwałe.
- 14) A najważniejszym trwałym dziełem, które powinniście zbudować, jest budowla prawdy w was, w której gromadzicie prawdziwą wiedzę i prawdziwą mądrość, przez które tworzycie w sobie i poza sobą prawdziwą miłość i wolność, jak również pokój i współbrzmienie (harmonię).
- 15) Jeśli ma być prawdziwy postęp pod każdym względem wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości), to nie możecie uniknąć zwrócenia się ku przestrzeganiu dostojnych (twórczych) praw i wytycznych i ich stałego wypełniania, abyście tworzyli między sobą i w sobie samych pokój i miłość, jak również wolność i zgodność (harmonię), abyście w sobie i wokół siebie (na całym świecie) odpadli od nienawiści i bitew (wojen), jak również od wszelkich haniebnych czynów (przestępstw) i przelewów krwi (morderstw) oraz od wszystkich innych złych rzeczy, którymi jesteście opanowani i przez które stale pędzicie ku zgubie.
- 16) A gdy się uczycie i zwracacie się poznawczo (ze zrozumieniem) i mądrze (rozsądnie) ku prawdzie dostojnych (twórczych) praw i wytycznych, to nie okazujcie niecierpliwości, lecz bądźcie cierpliwi i w stałym staraniu poznania i pojmowania.
- 17) Prawa i wytyczne Dostojności (Kreacji) obiecują wam obietnicę prawdy, przez którą jesteście właściwie prowadzeni (kierowani) i macie moc nad sobą, by robić wszystko słuszne, jeśli podążacie za obietnicą i uczycie się wszystkiego, co oferuje wam Nauka Prawdy, Nauka Energii Kreacji, Nauka Życia.
- 18) Postępujcie tak, abyście nie musieli siebie samych ganić, abyście mogli sobie pomóc we wszystkich położeniach (sytuacjach) i nie stawiali przy sobie obcych sił, które decydują o was i sprawują nad wami moc.
- 19) I nie mniemajcie (nie wiercie), że robicie dobre dzieła, jeśli w jakikolwiek sposób wyrządzacie niesprawiedliwość bliskim wam podobnym (bliskim współbratymcom/ innym ludziom), nawet jeśli to coś najmniejszego, gdyż prawdziwie możecie robić dobro tylko wtedy, gdy nawet najmniejsza rzecz jest słuszna.
- 20) I nie mniemajcie (nie wiercie), że wyrządzona niesprawiedliwość mija was obojętnie [bezkarnie], gdyż wszystko, co robicie w dobrym lub złym, wraca do was w swoim czasie (wcześniej lub później).

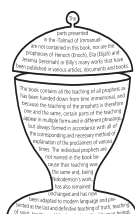


- early generations in the *Talmud* of Jerusalem are not contained in this book, nor are the prophecies of Heresh, Brechah, and Baruch, and Jeremiah (Jerusalem or Bably), many works that have been published in various Arabic, Coptic and Syriac.
- The book contains all the teaching of all prophets as has been handed down from time immemorial, and because the teaching of the prophets is therefore the same essence, certain parts of the teaching appear in multiple forms and in different phrasings, but always formed in accordance with all of the corresponding and necessary method of explanation of the book of verses of Israel.
- The individual prophets are not named in this book, because their teaching was the same and they were all united in their work. This also remained unchanged and has not now been adapted to modern language and presented as the first and perfect teaching of truth, teaching the great necessities of life, for the benefit of human beings.

Ende der altherkömmlichen Lehre der Propheten



- 21) Idźcie stale naprzód w waszym życiu i bądźcie bez lęku, jeśli postępujecie słusznie i podnosicie głowy (patrzcie naprzód), aby posuwać się do przodu, pozostawiając przeszłość za sobą i kierując się na to, co możecie robić w dobrym, rozwijającym się (ewolucyjnym) i odnawiającym (postępowym).
- 22) I rzeczywiście, musicie robić to, co rozwijające (ewolucyjne) i odnawiające (postępowe), zanim wasza granica życia (czas życia) dobiegnie końca, gdyż jeśli chcecie się uczyć i kuć plany, gdy wasz czas minął, to nic wam się nie uda.
- 23) Nie kształćcie swojego wnętrza (istoty/ wewnętrznej natury) jako siedziby zła, przeciwko któremu sami zuchwalicie (robicie nieodpowiedzialnie), ponieważ nie wyjaśnacie sobie, jak macie postępować z sobą samymi, aby prowadzić swoje istnienie (życie) sprawiedliwie (odpowiedzialnie) i praworządnie (sumiennie).
- 24) I nie dawajcie sobie samym przyrzeczeń, których nie możecie dotrzymać, ponieważ nie staracie się o ich wypełnianie.
- 25) A jeśli w waszym życiu nie będziecie robić słusznie we wszystkich rzeczach, to będziecie nad tym ubolewać u końca waszych dni (końca życia) i poczujecie się skrępowani winą w łańcuchach, których nie będziecie mogli już zrzucić.
- 26) Bądźcie zatem upomniani, abyście w waszym istnieniu (życiu) we wszystkich rzeczach nie robili niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) i nie robili niepraworządnego (bez sumienia), abyście u końca waszych dni (końca życia) mogli odejść z tego świata w spokoju i godności, bez strachu.
- 27) Bądźcie w sobie uczciwi i pokojowi i nieście swoją uczciwość i pokojowość na zewnątrz do świata wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości), aby wszyscy stali się uczciwi i pokojowi w praworządności (sumienności) i sprawiedliwości oraz jako sprawiedliwi (odpowiedzialni).
- 28) Bądźcie upomniani, że nie powinniście pielęgnować w sobie nienawiści ani zazdrości, ani żadnych innych złych rzeczy, przez które popadacie w zło i niesłuszność i ruszacie przeciwko sobie nawzajem, aby walczyć (wojować) ze sobą w goryczy, prowadzić bitwy (wojny) przeciwko sobie nawzajem, dopuszczać się podpalania i grabieży oraz wywoływać zniszczenia.



Koniec pradawnej Nauki Proroków [nauczycieli prawdy]



**Neuer Lehreteil gemäss Themenvorgabe in
altherkömmlicher Schreibweise
von «Billy» Eduard Albert Meier (BEAM)**



Abschnitt 15

- 1) Wahrlich, manche Wahrheitsunwissende wünschen sich oft, dass sie Wahrheitswissende wären, doch sie vermögen sich nicht davon zu lösen, was sie an Unrecht und Bösem tun, denn sie lieben es, zu schmausen (essen) und zu geniessen und sich eitel (anmassend) in Hoffnungen zu wiegen.
- 2) Sie mögen sich selbst nicht zu ermahnen und verhöhnen sich mit ihren eigenen Hoffnungen und Wünschen selbst, so in ihrem Innern (Wesen) Lieblosigkeit, Unfreiheit (Hörigkeit), Friedlosigkeit und Ungleichheit einziehen.
- 3) Sie aber vermögen nicht zu erkennen (sehen), wessen die wahrheitliche Wahrheit ist, also sie belehrt (unterrichtet) sein müssen, um die Wahrheit zu erkennen (sehen); der Wahrheit aber ist nur eine, doch führen viele Wege zu ihr, nämlich derart viele, wie ihr Euresgleichen (Menschen) seid.
- 4) Wahrlich ist die Wahrheit eine einzige, die gegeben ist durch die Gesetze und Gebote der Allmacht (Schöpfung), doch sie zu erkennen bedarf grosser Aufmerksamkeit, denn sie ist gegeben durch Zeichen (Beweise), die für euch erkennbar sind, wenn ihr das Aussehen (Natur) genau beobachtet und alles erfasst (wahrnimmt), was darin an Verborgenen ist; Wahrheit ist Gewissheit in Erkennung der Wirklichkeit.
- 5) Doch da ihr euch nicht des wahrheitlich Rechts bemüht, alles im Aussehen (Natur) und damit in den Gesetzen und Geboten der Allmacht (Schöpfung) zu erfassen (wahrzunehmen), sind euch wahrliche Propheten gegeben, die sich in das Erfassen (Wahrnehmen) und das Deuten (Lehren) der Zeichen (Beweise) einlassen (ergründen), um sie für euch und alle Euresgleichen (Menschheit) auszulegen (erklären), auf dass ihr sie begreift und im Umfang (umfänglich) für euch zum Wohl euer selbst und euch alle Euresgleichen (Menschheit) nutzen könnt.
- 6) Und die wahrlichen Propheten sind Euresgleichen (Menschen) aus eurer Mitte, also sie nicht Gesandte oder Beauftragte (Stellvertreter) irgendwelcher erdichteter (erfundener) Götter sind, wie diese erdacht wurden seit alters her von Euresgleichen (Menschen), die nicht der Wahrheit mächtig (trächtig) waren und die wähten (annahmen), dass Mächte über ihnen ihr Geschick lenken würden.
- 7) Doch seid gewiss (wissend), dass keine Mächte über euch walten, durch die euer Geschick bestimmt würde, so also weder Götter noch Götzen, denn über euch thront allein die Allmacht (Schöpfung) mit ihren Gesetzen und Geboten, denen ihr folgen sollt, die euch jedoch frei in eurem Wollen (Willen) lassen und nicht bestimmen, was ihr zu tun und zu unterlassen habt.
- 8) Folgt ihr jedoch den allmächtigen Gesetzen und Geboten, dann wird es euch wohl ergehen, weil ihr in euch wissentlich (bewusst) wahre Liebe erschafft, wie auch Freiheit, Frieden und Verträglichkeit (Harmonie), was ihr gesamthaft als hohe Werte unter Euresgleichen (Menschen) hinaustragen und verbreiten sollt, auf dass auch auf der ganzen Welt und unter allen Euresgleichen (Menschheit) das Wohl der Liebe, des Friedens, der Freiheit und der Verträglichkeit (Harmonie) walte.
- 9) Und wisst, ihr seid geschützt vor allem Bösen und vor jedem Unheil in euch, wenn ihr die Gesetze und Gebote der Allmacht (Schöpfung) befolgt, doch befolgt ihr sie nicht, dann bricht Böses und Unheil in euch ein, wodurch euer Inneres (Wesen) grossen Schaden nimmt.
- 10) Und wahrlich, es gibt kein Ding, von dem nicht grosse Schätze als Richtschnüre (Regeln) in den allmächtigen Gesetzen und Geboten enthalten sind, die zu grosser Wirkung (Erfolg) führen, wenn sie nur befolgt werden.
- 11) Also seid Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte), die ihr in Billigkeit (Gerechtigkeit) die Gesetze und Gebote der Allmacht (Schöpfung) befolgt, auf dass es euch wohl ergehe.
- 12) Lasst in euch Liebe und Frieden, Freiheit und Verträglichkeit (Harmonie) einkehren, so ihr darin geborgen seid und ihr alles von euch hinwegwerft, was an Groll in euch sein mag.
- 13) Und seid als Euresgleichen (Menschen) gesamthaft wie Brüder und Schwestern zueinander, so ihr in Liebe zueinander seid und sich keiner wertiger (mehr) fühle als der andere.
- 14) Übt euch stetig in Liebe und Redlichkeit sowie in Barmherzigkeit (Menschlichkeit) zueinander und lasst euch darin nicht von Müdigkeit berühren, noch lasst euch darin beirren.



Nowy dział nauczania zgodnie z zadanymi tematami w pradawnym stylu pisania autorstwa «Billy'ego» Eduarda Alberta Meiera (BEAM)



Rozdział 15

- 1) Rzeczywiście, niektórzy nieznający prawdy często życzą sobie, aby byli znającymi prawdę, lecz nie potrafią się oderwać od tego, co robią w niesprawiedliwości i złu, gdyż lubią ucztować (jeść) i zażywać przyjemności oraz próżnie (arogancko) kołysać się w nadziejach.
- 2) Nie chcą samych siebie upominać i wyśmiewają się z siebie własnymi nadziejami i życzeniami, tak że w ich wnętrzu (istocie/ wewnętrznej naturze) wkracza brak miłości, brak wolności (niewola), brak pokoju i nierówność.
- 3) Nie potrafią oni jednak rozpoznać (dostrzec), czym jest prawdziwa prawda, dlatego muszą być pouczeni (uczeni), aby prawdę rozpoznać (dostrzec); prawda zaś jest tylko jedna, lecz prowadzi do niej wiele dróg, mianowicie tyle, ilu jest wam podobnych (ludzi).
- 4) Rzeczywiście jest prawda jedna jedyna, dana przez prawa i wytyczne Wszechmocy (Kreacji), lecz jej rozpoznanie wymaga wielkiej uwagi, bo dana jest przez znaki (dowody), które dla was są rozpoznawalne, jeśli dokładnie obserwujecie wygląd (naturę) i pojmujecie (postrzegacie) wszystko, co w niej ukryte; prawda jest pewnością w rozpoznawaniu rzeczywistości.
- 5) Lecz ponieważ nie staracie się o prawdziwie słuszne, aby wszystko w wyglądzie (naturze) i tym samym w prawach i wytycznych Wszechmocy (Kreacji) pojmować (postrzegać), dani są wam [obligują się do swojego zadania] prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy], którzy oddają się [dedykują] pojmowaniu (postrzeganiu) i interpretowaniu (nauczaniu) znaków (dowodów), aby je dla was i wszystkich wam podobnych (ludzkości) wyjaśniać (tłumaczyć), abyście je zrozumieli i mogli wykorzystać w pełni dla siebie na korzyść własną i wszystkich wam podobnych (ludzkości).
- 6) A prawdziwi prorocy [nauczyciele prawdy] są wam podobnymi (ludźmi), z waszego środka [spośród was], więc nie są wysłannikami ani pełnomocnikami (zastępcami) jakichkolwiek wymyślonych (zmyślonych) bogów, jak ci zostali wymyśleni od dawna przez wam podobnych (ludzi), którzy nie władali prawdą (nie posiadli jej) i którzy mniemali (zakładali), że moce nad nimi kierowałyby ich losem.
- 7) Lecz bądźcie pewni (wiedzący), że żadne moce nad wami nie panują, przez które wasz los byłby określany, więc ani bogowie, ani bożki, gdyż nad wami tronuje [jest zwierzchnia] jedynie Wszechmoc (Kreacja) ze swoimi prawami i wytycznymi, które powinniście wypełniać, które jednak pozostawiają was wolnymi w waszej woli i nie określają, co macie robić i czego zaniechać.
- 8) Jeśli jednak wypełniacie wszechmocne prawa i wytyczne, wtedy będzie wam się dobrze wiodło, ponieważ w sobie rozmyślnie (świadomie) tworzycie prawdziwą miłość, jak również wolność, pokój i zgodność (harmonię), co całościowo jako wysokie wartości powinniście nieść wśród wam podobnych (ludzi) i rozpowszechniać, aby również na całym świecie i wśród wszystkich wam podobnych (ludzkości) panowało dobro miłości, pokoju, wolności i zgodności (harmonii).
- 9) I wiecie, jesteście chronieni przed wszelkim złem i przed każdym nieszczęściem w was, jeśli przestrzegacie praw i wytycznych Wszechmocy (Kreacji), lecz jeśli ich nie przestrzegacie, wtedy wdzierają się w was zło i nieszczęście, przez co wasze wnętrze (istota/ wewnętrzna natura) ponosi wielką szkodę.
- 10) I doprawdy, nie ma żadnej rzeczy, w której nie byłyby zawarte wielkie skarby jako wytyczne (reguły) we wszechmocnych prawach i wytycznych, które prowadzą do wielkiego efektu (sukcesu), jeśli tylko są przestrzegane.
- 11) Więc bądźcie sprawiedliwymi (odpowiedzialnymi) i prawymi (sumiennymi), którzy w prawości (sprawiedliwości) przestrzegają praw i wytycznych Wszechmocy (Kreacji), aby wam się dobrze wiodło.
- 12) Pozwólcie w sobie zamieszkać miłości i pokojowi, wolności i zgodności (harmonii), abyście w tym byli chronieni i wszystko od siebie odrzucili, co w was z urazy może być.
- 13) I bądźcie jako wam podobni (ludzie) całościowo jak bracia i siostry do siebie, abyście w miłości do siebie byli i nikt nie czuł się wartościowszy (więcej) niż inny.
- 14) Ćwiczcie się stale w miłości i uczciwości oraz w łaskawości (człowieczeństwie) względem siebie i nie dajcie się



- 15) Und fürchtet euch nicht vor den wahrlichen Propheten, denn sie bringen euch frohe Kunde, dass ihr des Guten und in Liebe, Verträglichkeit (Harmonie) und in Freiheit untereinander leben könnt, wenn ihr die Gesetze und Gebote der Allmacht (Schöpfung) befolgt.
- 16) Sie bringen euch die reine Wahrheit, die so wahrhaftig (unverfälscht) ist wie das Licht der Sonne, das euch bescheint und wärmt; und fürwahr, in euch soll die Wahrheit scheinen und euch wärmen, auf dass ihr in euch von allem Übel und Bösen und von allem Unrecht, des Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) befreit seid.
- 17) Also folgt der Lehre der Propheten, fürchtet euch nicht und stürzt euch nicht in Schmach (Betrübnis).
- 18) Richtet nicht eure Augen darauf, was die Ungerechten (Verantwortungslosen) und Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) tun und folgt ihnen nicht nach, denn sie haben von ihrem Tun des Unrechts nur kurzen Genuss und betrüben sich selbst.
- 19) Hört also auf die wahrlichen Propheten und ihre Lehre, denn sie sind euch deutliche Warner, dass ihr nicht Böses und nicht Übles tun sollt, auf dass kein Unheil über euch kommt (hereinbricht) und ihr euch nicht selbst Strafe zufügt.
- 20) Bedenkt allezeit, dass ihr für alles, was ihr des Unrechts tut, zu seiner Zeit (früher oder später) in der einen oder anderen Weise zur Rechenschaft gezogen werdet.
- 21) Spottet also auch nicht der Wahrheit und der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens, denn wenn ihr Spötter seid, dann spottet ihr nur euer selbst und fügt euch selbst bösen Schaden zu, denn die Wahrheit lässt ihrer nicht spotten.
- 22) Doch spottet ihr der Wahrheit, dann wird eure Brust (Gedanken und Gefühle) beklommen, wenn euch der eigene Spott einholt und ihr dafür Rechenschaft ablegen müsst.



Abschnitt 16

- 1) Und es sind euch durch die wahrlichen Propheten gegeben Worte der Weisheit, die ihr beachten und befolgen sollt, auf dass es euch wohl ergehe.
- 2) Wandelt nicht im Rat der Wahrheitsleugner, noch tretet auf den Weg jener, welche Ungerechte (Verantwortungslose) sind, noch sitzt bei den Spöttern, denn sie treten die Wahrheit mit Füßen.
- 3) Folgt allezeit den Gesetzen und Geboten der Schöpfung und habt Lust zur Liebe und zum Frieden allezeit.
- 4) Seid in der Wahrheit wie ein Baum, der an Wasserbächen gepflanzt ist und gute Früchte bringt und dessen Blätter nie verwelken.
- 5) Die Wahrheitsunwissenden sind wie nutzlose Spreu des Kornes, die der Wind zerstreut, denn all ihr falsches Handeln ist leicht und ohne Wert, und ihre Worte sind wie Dunst und Rauch und ohne Kraft.
- 6) Die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) sind geschaffen zum Streben nach wahrer Liebe, zum Streben nach Wissen und Weisheit und nach bestmöglicher lauterkeitlicher (moralischer/tugendhafter) Makellosigkeit (Vollkommenheit).
- 7) Jeder Euresgleichen (Mensch) hat durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) natürliche Gaben erhalten, die Kräfte des Leibes (Körpers), der Erkenntnis (Vernunft) und der Klugheit (Verstand) der Innenwelt (Bewusstsein), der Artung (Psyche) und der Gedanken und der Eindrücke (Gefühle).
- 8) Und es ist die Aufgabe jedes Euresgleichen (Menschen), all diese Kräfte heranwachsen (entwickeln) zu lassen und daraus auch Fähigkeiten zu schaffen und neue Dinge zu entdecken und wachsen (entwickeln) zu lassen.
- 9) Wahrlich, beständige Übung führt dabei zur Tüchtigkeit (Fähigkeit) und zur Stärke und Meisterschaft, und wer sich durch fortwährende Übung daran gewöhnt hat, Wahrhaftiges resp. Untrügliches zu tun, wird Gutes leicht, freudig und sicher tun und voller Lauterkeit (Tugend) sein.
- 10) Und jede Lauterkeit (Tugend) hilft, das Gute, das Gerechte (Verantwortungsvolle) und Rechtschaffene (Gewissenhafte) leicht, freudig und sicher zu tun.
- 11) Und jeder unter euch kann sich Lauterkeiten (Tugenden) erwerben, wenn er sich darum bemüht, seine Eigenart (Charakter) zu bilden und sich selbst anzuleiten (unterweisen) und zu erziehen; und diese eigene Zucht (Selbsterziehung) darf niemals aufhören während des ganzen Lebens.



- w tym zmęczyć, ani nie dajcie się w tym zrazić.
- 15) I nie bójcie się prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy], bo przynoszą wam radosną wieść, że możecie żyć w dobru i w miłości, zgodności (harmonii) i w wolności między sobą, jeśli postępujecie zgodnie z prawami i wytycznymi Wszechmocy (Kreacji).
 - 16) Przynoszą wam czystą prawdę, która jest tak prawdziwa (niezafałszowana) jak światło słońca, które was oświeśla i grzeje; i rzeczywiście, w was prawda powinna świecić i was grzać, abyście byli w sobie uwolnieni od wszelkiego zła i niegodziwości oraz od wszelkiej nieprawości, niesprawiedliwych (nieodpowiedzialnych) i niepraworządnych (bezsumiennych).
 - 17) Więc postępujcie zgodnie z Nauką Proroków [Nauczycieli Prawdy], nie bójcie się i nie pogrążajcie się w hańbie (zmartwieniu).
 - 18) Nie kierujcie waszych oczu na to, co robią niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni) i niepraworządni (bez sumienia), i nie podążajcie za nimi, gdyż z ich robienia niesprawiedliwości mają tylko krótkotrwałą przyjemność i sami się zasmucają.
 - 19) Słuchajcie więc prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] i ich Nauki, bo są wam wyraźnymi ostrzegającymi, abyście nie robili zła ani niegodziwości, by żadne nieszczęście na was nie spadło (nie wdarło się) i nie zadaliście sobie sami kary.
 - 20) Rozważajcie zawsze, że za wszystko, co robicie niesprawiedliwego, w swoim czasie (wcześniej lub później) w ten lub inny sposób będziecie pociągnięci do odpowiedzialności.
 - 21) Nie drwijcie więc także z prawdy i z Nauki Prawdy, Nauki Energii Kreacji, Nauki Życia, bo jeśli jesteście drwiącymi, wtedy drwicie tylko z siebie samych i zadajecie sobie złą szkodę, gdyż prawda nie pozwala z siebie drwić.
 - 22) Lecz jeśli drwicie z prawdy, wtedy wasza pierś (myśli i uczucia) staje się uciśniona, gdy wasza własna drwina was dogania i musicie za nią zdać rachunek.



Rozdział 16

- 1) I przez prawdziwych proroków [nauczycieli prawdy] dane wam są słowa mądrości, na które powinniście zważać i przestrzegać, aby wam się dobrze wiodło.
- 2) Nie chodźcie według rady zaprzeczających prawdzie, ani nie wchodźcie na drogę tych, którzy są niesprawiedliwi (nieodpowiedzialni), ani nie siadajcie wśród szyderców, gdyż oni traktują prawdę stopami.
- 3) Zawsze przestrzegajcie praw i wytycznych Kreacji i zawsze miejcie upodobanie w miłości i pokoju.
- 4) Bądźcie w prawdzie jak drzewo zasadzone nad strumieniami wody, które przynosi dobre owoce i którego liście nigdy nie więdną.
- 5) Ci, którzy nie znają prawdy, są jak bezużyteczna plewa ziarna, którą roznosi wiatr, gdyż całe ich fałszywe postępowanie jest lekkie i bez wartości, a ich słowa są jak mgła i dym, bez mocy.
- 6) Prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) są wytworzone do dążenia do prawdziwej miłości, do dążenia do wiedzy i mądrości oraz do możliwie najlepszej szlachetnej (moralnej/ pełnej walorów) nieskazitelności (doskonałości).
- 7) Każdy z wam podobnych (ludzi) otrzymał naturalne dary przez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), moce ciała, poznania (rozumu) i roztropności (intelektu) wewnętrznego świata (świadomości), natury (psychiki) oraz myśli i wrażeń (uczuc).
- 8) I zadaniem każdego z wam podobnych (ludzi) jest pozwolić wszystkim tym mocom dojrzewać (rozwijać się) i z nich także tworzyć zdolności oraz odkrywać nowe rzeczy i pozwalać im rosnąć (rozwijać się).
- 9) Doprawdy, stała praktyka prowadzi do sprawności (zdolności) i do siły oraz mistrzostwa, a kto przez ciągłą praktykę przyzwyczaił się do robienia prawdziwego, czyli nieomylnego, będzie robił to, co dobre lekko, radośnie i pewnie, i będzie pełen szlachetności (walorów).
- 10) I każda szlachetność (walor) pomaga robić to, co dobre, sprawiedliwe (odpowiedzialne) i praworządne (sumienne) lekko, radośnie i pewnie.
- 11) I każdy spośród was może nabyć szlachetności (walory), jeśli się o to stara, kształtując swoją naturę (charakter) i sam siebie prowadząc (pouczając) oraz wychowując; a ta własna dyscyplina (samowychowanie) nie może nigdy ustać przez całe życie.



- 12) Um der wahrlichen Wahrheit Genüge zu tun, die gegeben ist durch die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), genügt es jedoch nicht, nur die natürlichen Kräfte und die erworbenen Lauterkeiten (Tugenden) zu pflegen, denn die Wahrheit bedarf sehr vielem mehr, nämlich auch der Tatkraft (Energie), die aus der Erschaffungskraft (Geistform) in Euresgleichen (Menschen) hervorgeht und die den Leib (Körper) mit seiner Innenwelt (Bewusstsein), seine Artung (Psyche) und seine Gedanken und Eindrücke (Gefühle) belebt; es ist das die natürliche erschaffungskräftige (geist-schöpferische) Energie, durch die Euresgleichen (Mensch) aus seiner Erschaffungskraft (Geistform) heraus belebt wird.
- 13) Die Kräfte sind durch die Belebung des Leibes (Körpers) gegeben, die Lauterkeiten (Tugenden) jedoch muss Euresgleichen (Mensch) selbst hervorbringen (erarbeiten), indem er sich den erschaffungskräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten einfügt (einordnet) und diese verantwortungsvoll befolgt.
- 14) Aus der Innenwelt (Bewusstsein) entspringen die Gedanken und aus diesen die Eindrücke (Gefühle), die wiederum die Artung (Psyche) erregen (formen), und damit muss Euresgleichen (Mensch) nach den Vorgaben der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung), und also nach deren Richtschnüren (Richtlinien), seine Eigenart (Charakter) und seine Lauterkeiten (Tugenden), wie aber auch sein Einzelwesen (Persönlichkeit) formen.
- 15) Die Lauterkeit (Tugend) ist eine Tüchtigkeit (Fähigkeit) resp. eine Eigenschaft, durch die Euresgleichen (Mensch) das Vortreffliche jeder Art seiner Eigenart (Charakters) zur Geltung bringt; die Lauterkeiten (Tugenden) sind dabei mannigfaltig und beziehen sich sowohl auf das schickliche (sittliche) Verhalten und die schicklichen (sittlichen) Werte, wie auch auf die Klugheit (Verstand) und Weisheit sowie auf die Lehre der Schicklichkeit (Ethik/Sittlichkeit), die im Einhalten der richtigen Mitte zwischen Äusserstem (Extremem) ihren Wert findet; als wesentliche Lauterkeit (Tugend) gilt die wahrheitliche Liebe, in die auch die Nächstenliebe eingeschlossen ist; Lauterkeit (Tugend) ist auch die Bereitschaft zur Verwirklichung der schicklichen (sittlichen) Werte in Gesinnung und Handlung.
- 16) Lauterkeiten (Tugenden) kann sich jeder Euresgleichen (Mensch) zueignen (erwerben), und wahrheitlich ist es auch seine Pflicht, seine Eigenart (Charakter) und seine Lauterkeiten (Tugenden) zu bilden, was bedeutet, dass er sich selbst befähigen (erziehen) muss; und der Vorzug (Prozess) des Erlernens der Lauterkeiten (Tugenden) und der Bildung der Eigenart (Charakters) ist die eigene Zucht (Selbsterziehung), die niemals aufhören darf, solange Euresgleichen (Mensch) lebt.
- 17) Um jedoch zum Wahrheitswissenden Euresgleichen (Menschen) in bezug auf die erschaffungskräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote und ihre Wirkungsweise zu werden, genügen die natürlich erworbenen Kräfte der Lauterkeiten (Tugenden) nicht, denn wahrheitlich müssen die Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) erkannt und ausgewertet werden in der Weise, dass sie nutzvoll in allen Lagen (Situationen) des Lebens Anwendung finden; das bedeutet, dass die Gesetze und Gebote erkannt und gemäss ihren Wirkungen genutzt und befolgt werden müssen, auf dass wohldurchdachte Ursachen geschaffen werden, die zu ganz bestimmten daraus resultierenden Wirkungen werden.
- 18) Die erschaffungskräftigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote zu kennen, wie sie z.B. im freien Aussehen (Natur) als Zeichen (Beweise) ihrer Wirksamkeit (Energie) und Wirkungsweise wahrgenommen werden können, ist eine Grundvoraussetzung dafür, dass sie überhaupt befolgt werden können, so also die Betrachtung (Prinzip) gegeben ist, dass nur durch Kenntnis und Wissen ein Erfolg und also Wissen und Weisheit erzielt werden können.
- 19) Dass Euresgleichen (Mensch) jedoch etwas wahrnimmt, danach handelt und daraus einen Erfolg erzielen kann, ist es notwendig, dass dazu auch die notwendige Kraft gegeben ist, die sich Euresgleichen (Mensch) selbst aneignet (erarbeitet), und zwar dadurch, dass er sich dazu begründet (motiviert), wobei die Begründung (Motivation) auch eine Lauterkeit (Tugend) ist.
- 20) Es gibt keine übernatürliche Lauterkeiten (Tugenden), die z.B. von einem Gott gegeben wären, denn Gottheiten vermögen als erdichtete (erfundene) Wesenlosigkeiten keine Lauterkeiten (Tugenden) zu verteilen, sondern Lauterkeiten (Tugenden) müssen – wenn sie nicht zu wenigen Teilen durch die Eltern beschenkt (genetisch vererbt) sind – von Euresgleichen (Menschen) selbst erarbeitet werden durch eure eigene Zucht (Selbsterziehung).
- 21) Also gibt es keine göttliche Lauterkeiten (Tugenden), wie falsche Propheten lehren, sondern nur Lauterkeiten (Tugenden), die von Euresgleichen (Menschen) selbst beikommen (erarbeitet werden) oder in kleinen Teilen durch Besenkung (Vererbung) der Eltern übertragen werden.
- 22) Glaube ist dabei keine Lauterkeit (Tugend), sondern ein Begehren nach etwas, von dem angenommen wird, dass es angefleht und angebetet werden und Hilfe geben kann, obwohl es als angenommenes (fiktives) Wesen unsichtbar und völlig kraftlos (unfähig) ist und weder Schaden noch Nutzen (Erfolg) zu bringen vermag.
- 23) Lauterkeiten (Tugenden) sind nicht Gaben erdichteter (erfundener) Götter, sondern Gaben des Anstandes, des Erkennens (Vernunft) und der Klugheit (Verstand), der Eigenart (Charakter) und gesamthaft des Edelsinnes, den ihr in euch selbst hervorbringt (erschafft).
- 24) Lauterkeit (Tugend) jedoch entsteht in Euresgleichen (Menschen) nur dann, wenn ihr euch der Wahrheit und deren Aufrichtigkeit zuwendet und ihr in euch in ihrem Sinn schicklich (gesittet) werdet.



- 12) Aby zrobić zadość rzeczywistej prawdzie, która dana jest przez prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), nie wystarczy jednak tylko pielęgnować naturalne moce i nabytą szlachetność (walory), gdyż prawda wymaga o wiele więcej, mianowicie także siły działania (energii), która wychodzi z siły tworzenia (formy energii Kreacji) w wam podobnych (ludziach) i która ożywia ciało z jego świadomością, jego psychiką oraz jego myślami i uczuciami; jest to naturalna twórcza energia Kreacji, poprzez którą ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) są ożywiani z własnej formy energii Kreacji.
- 13) Moce są przekazywane poprzez ożywianie ciała, lecz ludzie waszego rodzaju (istoty ludzkie) muszą sami wydobyć (wypracować) szlachetność (walory), integrując się z twórczymi z mocą (twórczymi) prawami i wytycznymi oraz postępując zgodnie z nimi w odpowiedzialny sposób.
- 14) Z wewnętrznego świata (świadomości) wypływają myśli i z nich wrażenia (uczucia), które z kolei pobudzają (formują) psychikę, i dlatego musi wam podobny (człowiek) według wskazań praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), a zatem według ich zaleceń (wskazówek), formować swoją naturę (charakter) i swoje szlachetności (walory), jak również swoją indywidualność (osobowość).
- 15) Szlachetność (walor) jest sprawnością (zdolnością) czyli cechą, przez którą wam podobny (człowiek) wydobywa doskonałość każdego rodzaju swojej natury (charakteru); szlachetności (walory) są przy tym wielorakie i odnoszą się zarówno do przyzwoitego (moralnego) zachowania i przyzwoitych (moralnych) wartości, jak również do roztropności (intelektu) i mądrości, oraz do nauki przyzwoitości (etyki/ moralności), która znajduje swoją wartość w zachowywaniu właściwego środka między skrajnościami (ekstremami); jako istotna szlachetność (walor) uznawana jest prawdziwa miłość, w którą włączona jest także miłość międzyludzka; szlachetność (walor) jest także gotowością do urzeczywistniania przyzwoitych (moralnych) wartości w usposobieniu i działaniu.
- 16) Szlachetności (walory) może sobie nabyć każdy wam podobny (człowiek) i zgodnie z prawdą jest to także jego obowiązkiem kształtować swoją naturę (charakter) i swoje szlachetności (walory), co oznacza, że musi sam siebie uzdalniać (wychowywać); a proces uczenia się szlachetności (walorów) i kształtowania natury (charakteru) jest własną dyscypliną (samowychowaniem), która nigdy nie może ustać, dopóki wam podobny (człowiek) żyje.
- 17) Jednak aby stać się znawcą prawdy wśród wam podobnych (ludzi) w odniesieniu do twórczych z mocą (twórczych) praw i wytycznych, oraz ich sposobu działania, nie wystarczą naturalnie nabyte moce szlachetności (walorów), gdyż rzeczywiście prawa i wytyczne Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji) muszą być rozpoznane i ocenione w taki sposób, że znajdą użyteczne zastosowanie we wszystkich okolicznościach (sytuacjach) życia; oznacza to, że prawa i wytyczne muszą być rozpoznane i wykorzystywane oraz przestrzegane według ich efektów, aby wytworzone były dobrze przemyślane przyczyny, które stają się bardzo określonymi wynikającymi z nich efektami.
- 18) Poznawanie wytwarzających z mocą (twórczych) praw i wytycznych, jak one np. w wolnym wyglądzie (naturze) jako znaki (dowody) ich skuteczności (energii) i sposobu działania mogą być postrzegane, jest podstawowym warunkiem tego, aby w ogóle mogły być przestrzegane, tak więc dana jest zasada, że tylko przez znajomość i wiedzę można osiągnąć sukces i zatem wiedzę i mądrość.
- 19) Aby jednak wam podobny (człowiek) coś postrzegał, według tego działał i z tego mógł osiągnąć sukces, konieczne jest, aby do tego dana była także niezbędna siła, którą wam podobny (człowiek) sam sobie przyswaja (wypracowuje), a mianowicie przez to, że się do tego uzasadnia (motywuje), przy czym uzasadnienie (motywacja) jest także szlachetnością (walorem).
- 20) Nie ma żadnych nadprzyrodzonych szlachetności (walorów), które np. byłyby dane przez boga, gdyż bóstwa jako wymyślone (zmyślone) bezistotności nie mogą rozdawać szlachetności (walorów), lecz szlachetności (walory) muszą – jeśli nie są w niewielkich częściach darowane (genetycznie dziedziczone) przez rodziców – być nabyte (wypracowane) przez wam podobnych (ludzi) samemu przez waszą własną dyscyplinę (samowychowanie).
- 21) Dlatego nie ma żadnych boskich szlachetności (walorów), o jakich uczą fałszywi prorocy, lecz tylko szlachetności (walory), które są wypracowywane przez wam podobnych (ludzi) samodzielnie lub w niewielkich częściach przekazywane poprzez dar (dziedziczenie) od rodziców.
- 22) Wiara nie jest przy tym żadną szlachetnością (walorem), lecz pragnieniem czegoś, o czym zakłada się, że może być błagane i czczone oraz że może udzielić pomocy, chociaż jako zakładane (fikcyjne) istnienie jest niewidzialne i całkowicie bezsilne (niezdolne) i nie jest w stanie przynieść ani szkody, ani korzyści (sukcesu).
- 23) Szlachetności (walory) nie są darami fikcyjnych (wymyślonych) bogów, lecz darami przyzwoitości, poznania (rozumy) i roztropności (intelektu), charakteru i całościowo szlachetnego umysłu, który sami w sobie wydobywacie (tworzycie).
- 24) Szlachetność (walor) powstaje jednak w wam podobnych (ludziach) tylko wtedy, gdy przychylacie się prawdzie i jej szczerości oraz stajecie się w sobie przyzwoici (moralni) w jej sensie.
- 25) Doprawdy, tylko w twórczych z mocą (twórczych) prawach i wytycznych jest prawdziwość wszelkiej prawdy,



- 25) Wahrlich, allein in den erschaffungskräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten ist die Wahrheitlichkeit aller Wahrheit, und sie allein ist es, die nicht täuschen und nicht getäuscht werden kann.
- 26) Allein die Wahrheit führt euch der Liebe und der Weisheit entgegen, woraus euch Gleichstimmung (Harmonie), Frieden und Freiheit erwachsen, so in euch selbst wie auch ausserhalb.
- 27) Folgt ihr der Wahrheit, dann führt sie euch dem eigenen und dem Wohl aller Euresgleichen (Menschheit) entgegen, denn sie verhilft euch zu Frieden und Freiheit wie auch zu Liebe und Gleichstimmung (Harmonie) in euren Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) wie auch im Handeln und im Umgang mit Euresgleichen (Mitmenschen) durch verbindende (zwischenmenschliche) Bande (Beziehungen).
- 28) Und lernt: Die wahre Liebe ist die Königin aller Lauterkeiten (Tugenden) und damit der Baustein des Lebens und des Zusammenlebens Euresgleichen (Menschen).
- 29) Und wer wahre Liebe in sich bewirkt (erschafft) und sie auch bewahrt, ist ein wahrlicher Freund seiner selbst und seinesgleichen (Mitmenschen) sowie aller seinesgleichen (Menschheit).
- 30) Und wer wahrliche Liebe in sich bewirkt (erschafft) und sie auch bewahrt, ist in sich und auch nach aussen friedvoll und freiheitlich und sucht stetig nach Gleichstimmung (Harmonie).
- 31) Wer aber keine wahrliche Liebe in sich bewirkt (erschafft) und nur scheinbare Liebe kennt, wie sie erdichtete (angebliche) Götter vergeben, der bewirkt (erschafft) in sich nur Böses und schreit nach Hass, nach Rache, Vergeltung und nach Schlachten (Kriegen) wie auch nach Bluttat (Mord) und Frevel (Folter und Gewalttaten), denn die erdichtete (erfundene) Liebe der erdichteten (erfundene) Götter ist nur ein Werk verkommener Euresgleichen (Menschen); erdichtete (erfundene) Liebe durch erdichtete (erfundene) Götter sowie durch Frömmigkeiten (Religionen) und Unterfrömmigkeiten (Sekten/Kulte) ist keine wahre Liebe, sondern nur Schein, Lug und Trug, weshalb Euresgleichen (Menschen), die dieser falschen Liebe verfallen sind, in sich Hass und Eifersucht wie auch Rachegebaren und Vergeltungsdrang bewirken (erschaffen), wodurch sie Euresgleichen (Mitmenschen) durch Bluttat (Todesstrafe) strafen und auch Schlachten (Kriege) über das eigene Volk oder über andere Völker bringen, wie sie auch Tod und Verderben über ihre Umwohner (Nachbarn) oder in falschem Ehrgefühl auch Tod und Verderben (Ehrenmorde) über das eigene Geschlecht (Familie/Verwandschaft) herbeiführen.
- 32) Die Lauterkeiten (Tugenden) sind in ihrer Gesamtheit wohl von grosser, jedoch von unterschiedlicher Bedeutung und deshalb auch von unterschiedlichem Wert, wobei aber diese Grundwerte der Lauterkeiten (Tugenden) die massgebendsten und als wahre Liebe und Nächstenliebe sowie Wahrheitsliebe von grösster Bedeutung sind, denen die Redlichkeit, Billigkeit (Gerechtigkeit) und die Rechenschaftigkeit (Gewissenhaftigkeit) und das Gerechtessein (angemessen beurteilen) wie auch die Bescheidenheit und der Starkmut (mutige Stärke) folgen.
- 33) Die Grundwerte der Lauterkeiten (Tugenden) ordnen (regeln) das ganze schickliche (sittliche) Lauterkeitsleben (Tugendleben), wodurch auch die Haltung (Verhalten) zu sich selbst bestimmt wird, wie auch die Haltung (Verhalten) zu Euresgleichen (Mitmenschen).
- 34) Die schicklichen (angemessenen) Lauterkeiten (Tugenden) machen das Leben von Euresgleichen (Menschen) schicklich (sittlich) und gut.
- 35) Und zur Führung eines guten Lebens in wahrlicher Wahrheit und also nach den Gesetzen und Geboten der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) sind viele Lauterkeiten (Tugenden) notwendig, wozu auch Güte, Mitgefühl, Fleiss und Würde gehören, wie aber auch viele andere grosse und kleine Werte der Lebensführung.
- 36) Alle Lauterkeiten (Tugenden) sind aber niemals in euch eingegossen (eingegeben/geschenkt) von einem Gott, der gewiss (in jedem Fall) nur eine Erdichtung (Erfindung) Euresgleichen (Menschen) ist, denn alle Lauterkeiten (Tugenden) sind Bewirkungen (Erschaffungen) Euresgleichen (Menschen) aus euch selbst heraus, wie ihr sie bewirkt (erschafft) oder bewirkt (erschaffen) habt in diesem oder in einem Leben vor dem, das ihr heute führt.
- 37) Und wenn ihr wissentlich (bewusst) und willentlich die Wahrheit und die Lauterkeiten (Tugenden) lernt, dann gewinnt ihr darin eine immer grössere Leichtigkeit, weshalb ihr stetig lernen und das Gelernte üben sollt, denn nur so festigt ihr euch im Wahrheitswissen und in den Lauterkeiten (Tugenden).
- 38) Bemüht euch stetig, eure Lauterkeiten (Tugenden) zu vermehren, was ihr tun könnt durch ständige Übung und eigene Überwindung (Selbstüberwindung).
- 39) Jede Lauterkeit (Tugend) wird grösser, reicher im Umfang (umfangreicher) und stärker, je häufiger und kräftiger ihr sie übt.
- 40) Bedenkt, dass in jedem Stand (Amt/Stellung/Schicht) besondere Forderungen (Pflichten/Standespflichten) verlangt werden und daher auch besondere Lauterkeiten (Tugenden/Standestugenden).
- 41) Und steht ihr in einem Bündnis (Ehe), dann habt ihr ganz andere Forderungen (Pflichten) zu erfüllen (bewältigen) als jene, welche noch unbeweibt (ohne Frau/ledig) oder unbemannt (ohne Mann/ledig) sind.
- 42) Und wahrlich, wer seine an ihn gestellten Forderungen (Pflichten) treu und nach Vermögen (bestem Können) erfüllt, erschafft in sich auch die Lauterkeiten (Tugenden), deren er für seinen Stand (Amt/Stellung/Schicht) bedarf.
- 43) Und werden die Lauterkeiten (Tugenden) bewirkt (erschaffen), dann führen sie zu immer grösserer Ganzheit (Vollständigkeit), weshalb es niemals genug sein kann, was auch immer erreicht wird, weil es immer wieder ein Weitergehen gibt.



- i tylko ona jest tym, co nie może oszukać i co nie może być oszukane.
- 26) Tylko prawda prowadzi was ku miłości i mądrości, z czego wyrastają wam zgodność (harmonia), pokój i wolność, zarówno w was samych, jak i na zewnątrz.
 - 27) Jeśli postępujecie zgodnie z prawdą, wtedy prowadzi ona was ku własnemu i dobru wszystkich wam podobnych (ludzkości), gdyż pomaga wam osiągnąć pokój i wolność, jak również miłość i współbrzmienie (harmonię) w waszych myślach i wrażeniach (uczuciach), oraz w działaniu i w obcowaniu [relacjach] z wam podobnymi (współbratymcami/ innymi ludźmi) poprzez łączące (międzyludzkie) więzi (relacje).
 - 28) I uczcie się: Prawdziwa miłość jest królową wszystkich szlachetności (walorów) i tym samym kamieniem budulcowym życia oraz wspólnego życia [koegzystencji] wam podobnych (ludzi).
 - 29) A ktokolwiek urzeczywistnia (tworzy) prawdziwą miłość w sobie i zachowuje ją, jest prawdziwym przyjacielem samego siebie i wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) oraz wszystkich wam podobnych (ludzkości).
 - 30) A ktokolwiek urzeczywistnia (tworzy) prawdziwą miłość w sobie i zachowuje ją, jest w sobie i także na zewnątrz pokojowy i wolnościowy oraz stale poszukuje zgodności (harmonii).
 - 31) Ci jednak, którzy nie urzeczywistniają (nie tworzą) w sobie prawdziwej miłości i znają tylko pozorną miłość, jaką udzielają wymyśleni (rzekomi) bogowie, urzeczywistniają (tworzą) w sobie tylko zło i wołają o nienawiść, zemstę, odwet i bitwy (wojny), jak również o krwawy czyn (morderstwo) i zuchwalstwo (tortury i akty przemocy), gdyż wymyślona (sfabrykowana) miłość wymyślonych (sfabrykowanych) bogów jest tylko dziełem zdeprawowanych wam podobnych (ludzi); wymyślona (sfabrykowana) miłość poprzez wymyślonych (sfabrykowanych) bogów, jak również poprzez pobożności (religie) i pod-pobożności (sekty/kulty) nie jest prawdziwą miłością, lecz tylko pozorem, kłamstwem i oszustwem, dlatego wam podobni (ludzie), którzy popadli w tę fałszywą miłość, poszukują w sobie nienawiści i zazdrości, jak również tworzą zachowania zemsty i żądzą odwetu, przez co karzą wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) krwawym czynem (karą śmierci) i sprowadzają bitwy (wojny) na własny lud lub na inne ludy, jak również sprowadzają śmierć i zniszczenie na okolicznych (sąsiadów) lub w fałszywym poczuciu honoru także śmierć i zniszczenie (zabójstwa honorowe) na własny ród (rodzinę/ krewnych).
 - 32) Szlachetności (walory) w swojej całości mają rzeczywiście wielkie, lecz różnorodne znaczenie i dlatego także różne wartości, przy czym te podstawowe wartości szlachetności (walorów) są najbardziej decydujące i jako prawdziwa miłość i miłość międzyludzka oraz miłość do prawdy mają największe znaczenie, po których następują uczciwość, prawość (sprawiedliwość) i praworządność (sumienność) oraz bycie sprawiedliwym (właściwe ocenianie), jak również skromność i hart (siła odwagi).
 - 33) Podstawowe wartości szlachetności (walorów) porządkują (regulują) całe przyzwoite (moralne) życie w szlachetności (życie w walorach), przez co określa się także postawę (postępowanie) wobec samego siebie, jak również postawę (postępowanie) wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi).
 - 34) Przyzwoite (odpowiednie) szlachetności (walory) robią życie wam podobnych (ludzi) przyzwoitym (moralnym) i dobrym.
 - 35) I do prowadzenia dobrego życia w rzeczywistej prawdzie, a zatem zgodnie z prawami i wytycznymi Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), konieczne są liczne szlachetności (walory), do których należą także dobroć, współczucie, pracowitość i godność, jak również wiele innych wielkich i małych wartości prowadzenia życia.
 - 36) Wszystkie szlachetności (walory) nigdy jednak nie są wlewane w was (wprowadzane/ podarowane) przez boga, który z pewnością (w każdym przypadku) jest tylko fikcją (wymysłem) wam podobnych (ludzi), gdyż wszystkie szlachetności (walory) są urzeczywistnieniami (tworzeniami) wam podobnych (ludzi) z was samych, jak wy je urzeczywistniacie (tworzycie) lub urzeczywistniliście (stworzyliście) w tym lub w życiu poprzedzającym to, które prowadzicie dzisiaj.
 - 37) A jeśli rozmyślnie (świadomie) i dobrowolnie uczycie się prawdy i szlachetności (walorów), wtedy zyskujecie w tym coraz większą łatwość, dlatego stale powinniście się uczyć i praktykować to, czego się nauczyliście, gdyż tylko w ten sposób umacniacie się w wiedzy o prawdzie i w szlachetnościach (walorach).
 - 38) Nieustannie starajcie się pomnażać swoje szlachetności (walory), co możecie robić poprzez stałą praktykę i własne przewyciężanie (przewyciężanie samego siebie).
 - 39) Każda szlachetność (walor) staje się większa, bogatsza w zakresie (obszerniejsza) i silniejsza, im częściej i silniej ją praktykujecie.
 - 40) Rozważcie, że w każdym stanie (urzędzie/ pozycji/ warstwie) wymagane są szczególne obowiązki (obowiązki stanowe) i dlatego także szczególne szlachetności (walory/ cnoty stanowe).
 - 41) A jeśli jesteście w związku (małżeństwie), to macie zupełnie inne obowiązki (wymagania) do spełnienia niż ci, którzy są jeszcze nieżonaci (bez żony/ wolni) lub niezamężni (bez męża/ wolne).
 - 42) I doprawdy, ktokolwiek wypełnia postawione mu obowiązki (wymagania) rzetelnie i według swoich możliwości (najlepiej jak potrafi), ten także tworzy w sobie szlachetności (walory), których potrzebuje dla swojego stanu (urzędu/pozycji/warstwy).



- 44) Das Ziel der Erreichung der Ganzheit (Vollständigkeit) der Lauterkeiten (Tugenden) ist sehr gross und sehr hoch, doch jeder Tag, an dem sie geübt werden, bringt euch dem Ziel näher, die bestmögliche (relative) Ganzheit zu erreichen – doch jeder Tag, an dem nicht geübt wird, ist ein verlorener Tag.
- 45) Das schönste Vorbild der Lauterkeiten (Tugenden) sind jene unter Euresgleichen (Menschen), welche sich der Lehre der Wahrheit, der Lehre des Geistes, der Lehre des Lebens und allen hohen Werten des Lebens widmen.
- 46) Jene unter euch, welche ihr die Lauterkeiten (Tugenden) bis zur bestmöglichen (relativen) Ganzheit (Vollständigkeit) verwirklicht, ihr seid in eurer Innenwelt (Bewusstsein) Wonnige (Glückliche) und wahrheitlich in der Wahrheit Lebende.
- 47) Und Wonnige (Glückliche) seid ihr, wenn ihr in eurer Innenwelt (Bewusstsein) reich an Liebe, Wissen und Weisheit seid, denn euer ist das wahrheitliche Leben.
- 48) Und reich in der Innenwelt (Bewusstsein) sind jene, welche sich nicht in Demut vor einem Gott beugen, wie auch nicht vor Priestern und sonstigen Götterdienern oder vor jenen Euresgleichen (Menschen), welche sich als Götter oder Gottgesandte oder deren Stellvertreter über euch erheben.
- 49) Und wahrlich, Götter sind allesamt nur Erdichtungen (Erfindungen) von in Irrtum verfallenen Euresgleichen (Menschen), so ihr euch vor keinem Gott arm und klein fühlen und nicht euer Glück und euren Trost bei ihnen finden müsst.
- 50) Hängt nicht eure Gedanken und Eindrücke (Gefühle) an irdischen Reichtum, denn durch keine irdische Macht, welcher Art auch immer, könnt ihr das Reich der wahrlichen Wahrheit erringen, wie auch nicht auch nur eine einzige Lauterkeit (Tugend).
- 51) Führt ihr ein Leben in Wahrheit der erschaffenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote, dann werdet ihr getröstet werden und wonnig (glücklich) sein, auch wenn ihr von Trauer befallen werdet.
- 52) Und wahrlich werden auch die getröstet werden, welche über das Böse trauern und Schmerz empfinden über alles, was Euresgleichen (Menschen) wider die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung) tun und damit das Dasein (Leben) selbst beleidigen, so die Schandtaten (Verbrechen), die Bluttaten (Morde), die Verfolgung der wahrheitlichen Wahrheit, die Schlachten (Kriege), der Hass und die Eifersucht, die Feindschaft und Rachsucht, die Vergeltungssucht und sonst alle Übel, durch die Unheil über die Welt und alle Euresgleichen (Menschheit) gebracht wird.
- 53) Und wonnig (glücklich) seid ihr, wenn ihr sanftmütig seid, denn ihr seid Euresgleichen (Menschen), die ihr in Kummer und Sorgen geduldig bleibt und alles in Ruhe ordnet (regelt) nach Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand), denn ihr beherrscht den Zorn und die Rachsucht und handelt nur nach der Wahrheit der erschaffenden (schöpferischen) Gesetze und Gebote.
- 54) Und wonnig (glücklich) sind jene unter euch, welche ihr in allen Dingen des Rechens tut und Billigkeit (Gerechtigkeit) walten lasst.
- 55) Und wonnig (glücklich) sind jene unter euch, welche ihr die Hungernden und Dürstenden mit Speise und Trank versorgt, auf dass sie gesättigt werden; doch wahrlich sind Euresgleichen (Menschen) auch Hunger und Durst gegeben nach wahrheitlicher Liebe, nach Wissen und Weisheit der Wahrheit, nach Billigkeit (Gerechtigkeit), Frieden, Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), doch hierzu erlangt ihr alles und findet euch in Wonne (Glücklichkeit), wenn ihr euch um die Wahrheit bemüht und den erschaffenden (schöpferischen) Gesetzen und Geboten folgt.
- 56) Und wonnig (glücklich) seid ihr, wenn ihr euch der Barmherzigkeit (Menschlichkeit) zuordnet; und der Barmherzigkeit (Menschlichkeit) zugetan ist der, der sich sowohl in eigener Not zu helfen vermag wie auch den nahen Euresgleichen (Nächsten) oder fremden Euresgleichen (Mitmenschen), wenn sie in Not geraten oder sonstwie eurer Hilfe bedürfen, wie Arme, Bedürftige, Kranke, Unglückliche und Frevler (Wahrheitsverleugner) aller Art.
- 57) Und wonnig (glücklich) sind alle unter euch, welche ihr reiner Gedanken und Eindrücke (Gefühle) und voller Lauterkeiten (Tugenden) seid und stets auf die Wahrheit schaut, was ihr auch immer tut; aufrichtige und ehrliche Gedanken und Eindrücke (Gefühle) sind die Freude jedes Gerechten (Verantwortungsbewussten) und Rechtschaffenen (Gewissenhaften) unter Euresgleichen (Menschen).
- 58) Und aufrichtige und ehrliche Gedanken und Eindrücke (Gefühle) sind frei von jeder bösen Absicht und Hinterlist, und so ihr dieser Weisheit folgt, gewinnt ihr in euch grosse Wonne (Glücklichkeit).
- 59) Und in Wonne (Glücklichkeit) lebt ihr, wenn ihr in Friedfertigkeit einhergeht und euren Lauterkeiten (Tugenden) in allen Gedanken und Eindrücken (Gefühlen) wie auch in allen Handlungen und Werken die Erwählung (Vorrang) gebt.
- 60) Frieden ist eine grosse Lauterkeit (Tugend), und wer Frieden hält und Frieden stiftet, der lebt in wahrer Liebe und in innerer und äusserer Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie) und ist ein wahrlicher Euresgleicher (Mensch).



- 43) A jeśli szlachetności (walory) są urzeczywistniane (tworzone), to będą prowadzić do coraz większej pełni (kompletności), dlatego nigdy nie może być dosyć, bez względu na to, ile zostanie osiągnięte, gdyż zawsze istnieje dalszy rozwój.
- 44) Cel osiągnięcia pełni (kompletności) szlachetności (walorów) jest bardzo wielki i bardzo wysoki, jednak każdy dzień, w którym są one praktykowane, przybliża was do celu osiągnięcia najlepszej możliwej (relatywnie) pełni – jednak każdy dzień, w którym ich nie praktykujecie, jest dniem straconym.
- 45) Najpiękniejszym wzorem szlachetności (walorów) są ci spośród wam podobnych (ludzi), którzy dedykują się Nauce Prawdy, Nauce Energii Kreacji, Nauce Życia i wszystkim wysokim wartościom życia.
- 46) Ci spośród was, którzy urzeczywistniają szlachetności (walory) aż do najlepszej możliwej (relatywnie) pełni (kompletności), jesteście w swojej świadomości szczęśliwi i rzeczywiście żyjący w prawdzie.
- 47) I jesteście szczęśliwi, jeśli jesteście zasobni w miłość, wiedzę i mądrość w waszej świadomości, ponieważ wasze jest prawdziwe życie.
- 48) I zasobni w świadomości są ci, którzy nie kłaniają się w pokorze jakiemuś bogu, jak również nie przed kapłanami i innymi sługami bogów lub przed tymi spośród wam podobnych (ludzi), którzy wywyższają się ponad was jako bogowie lub wysłannicy bogów albo ich zastępcy.
- 49) I doprawdy, wszyscy bogowie są tylko fikcjami (wymysłami) wam podobnych (ludzi), którzy popadli w błąd, tak że nie musicie czuć się biedni i mali przed żadnym bogiem i nie musicie szukać u nich szczęścia i pocieszenia.
- 50) Nie przywiązujcie swoich myśli i wrażeń (uczuć) do ziemskiego bogactwa, gdyż przez żadną ziemską moc, jakiegokolwiek rodzaju, nie możecie osiągnąć królestwa prawdziwej prawdy, jak również ani jednej jedynej szlachetności (waloru).
- 51) Jeśli prowadzicie życie w prawdzie wytwarzających (twórczych) praw i wytycznych, to będziecie pocieszeni i szczęśliwi, nawet jeśli ogarnie was smutek.
- 52) I doprawdy, będą pocieszeni również ci, którzy smucą się z powodu zła i ubolewają nad wszystkim, co wam podobni (ludzie) robią wbrew prawdzie praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji), obrażając w ten sposób samo istnienie (życie), a zatem nad haniebnymi działaniami (zbrodniami), krwawymi czynami (morderstwami), prześladowaniem prawdziwej prawdy, bitwami (wojnami), nienawiścią i zazdrością, wrogością, żądzą zemsty, pragnieniem odwetu i wszelkim innym złem, przez które spowodowane jest nieszczęście na świat i na wszystkich wam podobnych (ludzkość).
- 53) I jesteście szczęśliwi, jeśli jesteście łagodni, ponieważ jesteście wam podobnymi (ludźmi), którzy pozostajecie cierpliwi w smutku i troskach i wszystko porządkujecie (regulujecie) w spokoju zgodnie z poznaniem (racjonalnością) i roztropnością (intelektem), ponieważ panujecie nad gniewem i żądzą zemsty i działacie tylko zgodnie z prawdą wytwarzających (twórczych) praw i wytycznych.
- 54) I szczęśliwi są ci spośród was, którzy we wszystkich sprawach robicie to, co słuszne, i pozwalacie panować prawości (sprawiedliwości).
- 55) I szczęśliwi są ci spośród was, którzy zaopatrujecie głodnych i spragnionych w pokarm i napój, aby mogli być nasyceni; doprawdy jednak wam podobnym (ludziom) dany jest także głód i pragnienie prawdziwej miłości, wiedzy i mądrości prawdy, prawości (sprawiedliwości), pokoju, wolności i zgodności (harmonii), a do tego osiągnięcia wszystko i znajdziecie się w błogości (szczęściu), jeśli będziecie dążyć do prawdy i przestrzegać wytwarzających (twórczych) praw i wytycznych.
- 56) I jesteście szczęśliwi, jeśli oddajecie się łaskawości (człowieczeństwu); a oddany człowieczeństwu jest ten, kto jest w stanie pomóc zarówno sobie we własnej potrzebie, jak i bliskim wam podobnym (znajomym/ rodzinie) lub obcym wam podobnym (współbratymcom/ innym ludziom), gdy popadną w potrzebę lub w inny sposób potrzebują waszej pomocy, takim jak biedni, potrzebujący, chorzy, nieszczęśliwi i zuchwalcy (zaprzeczający prawdzie) wszelkiego rodzaju.
- 57) I szczęśliwi są wszyscy spośród was, którzy jesteście czystych myśli i uczuć oraz pełni szlachetności (walorów) i stale spoglądacie na prawdę, cokolwiek robicie; szczerze i uczciwe myśli i wrażenia (uczucia) są radością każdego sprawiedliwego (świadomego odpowiedzialności) i praworządnego (sumiennego) spośród wam podobnych (ludzi).
- 58) A szczerze i uczciwe myśli i wrażenia (uczucia) są wolne od wszelkich złych zamiarów i podstępów, a jeśli będziecie postępować zgodnie z tą mądrością, zyskacie w sobie wielką błogość (szczęście).
- 59) I będziecie żyć w błogości (szczęściu), jeśli postępujecie w pokojowości i dajecie pierwszeństwo swoim szlachetnościom (walorom) we wszystkich myślach i wrażeniach (uczuciach), jak również we wszystkich działaniach i dziełach.
- 60) Pokój jest wielką szlachetnością (walorem), a ten, kto zachowuje pokój i zaprowadza pokój, żyje w prawdziwej miłości oraz w wewnętrznej i zewnętrznej wolności i zgodności (harmonii) i jest prawdziwym wam podobnym (człowiekiem).



- 61) Und wonnig (glücklich) sind jene unter euch, welche sich der Billigkeit (Gerechtigkeit) beschenkt (verschrieben) haben, denn ihrer ist die Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und das Gerechte (Verantwortungsvolle) ebenso eigen wie auch viele Lauterkeiten (Tugenden).
- 62) Und wahrlich, wer unter euch nicht den Lauterkeiten (Tugenden) zugetan ist und sie verfolgt, der verfolgt auch die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Erschaffung aller Dinge (Schöpfung); und wer die Wahrheit verfolgt, verfolgt auch die Billigkeit (Gerechtigkeit) und bringt Schmach (Schande) über sie, wie er auch die Wahrheitswissenden und Wahrheitsbefolgenden durch Verfolgung und Verleumdung bedrängt (beeinflusst).



Abschnitt 17

- 1) Wenn ihr euch aufrafft und ihr euch der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Innenwelt aller Himmel (Universalbewusstsein/Schöpfung) zuwendet und ihre Richtschnüre (Richtlinien) befolgt, dann geben euch die Erkenntnis (Vernunft) und die Klugheit (Verstand) zu jeder Zeit das rechte Urteil in dem, was ihr tun und was ihr unterlassen sollt.
- 2) Die wahrliche Erkenntnis (Vernunft) und die Klugheit (Verstand) richten ihren Blick auf die Wahrheit der Gesetze und Gebote der Innenwelt aller Himmel (Universalbewusstsein/Schöpfung) aus, denn durch sie allein ist die Wirksamkeit (Energie) aller Wirklichkeit (Existenz) gegeben.
- 3) Wahrlich, das Leben stellt Euresgleichen (Menschen) jeden Tag vor neue Aufgaben und vor neue Fragen, vor neue Schwierigkeiten (Probleme) und Geheimnisse, die ihr bewältigen oder ergründen (erforschen) müsst und die euch stets auf neue Wege führen, so ihr euch jeden Tag neu entscheiden und euch stets neuerlich dem Dasein (Leben) stellen müsst.
- 4) Dass jedoch jede Entscheidung richtig ausfallen und euch die richtige Handlung gelingen kann, dazu verhilft euch allein Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand), wenn ihr euch mit der wahrheitlichen Wahrheit verbindet, die in allen Dingen und in allen Entscheidungen ihre Mächtigkeit beweist; ohne Nutzung der Wahrheit sind Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) ebenso nichtig (nutzlos) wie sich in der Luft verflüchtiger Rauch, denn wahrlich können Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) nur Dinge der Wirklichkeit bewirken (schaffen), wenn sie die Wahrheit nach ihrer Richtigkeit bestimmen und sie wahrheitsgemäss (in richtiger Weise) nutzen, seien es Gedanken und Eindrücke (Gefühle), die Rede (Worte) oder Handlungen.
- 5) Wenn ihr achtsam seid, dann erkennt ihr, dass ihr euch selbst mahnt, dass ihr sie nie aus den Augen und nicht aus eurer Innenwelt (Bewusstsein) verlieren sollt.
- 6) Wenn ihr sucht, dann sucht immer zuerst und bis zuletzt in der Wahrheit nach der Wirklichkeit, und findet ihr sie, dann wird euch immer noch sehr viel mehr dazugegeben, als ihr sucht; daher seid klug und verbindet euch nur mit der Wahrheit, auf dass ihr alles beiseite lasst, was Betrug und Täuschung, Leichtsinns und Vorurteil sowie was wider die Billigkeit (Gerechtigkeit) ist.
- 7) Billigkeit (Gerechtigkeit), beachtet, ist nicht gleich Gerechtes (Verantwortungsvollsein), denn Billigkeit (Gerechtigkeit) gründet (fundiert) im Wert der beständigen Rechtlichkeit (im Recht beständig sein), und diese bedingt die feste Entschiedenheit (Willen), in allen Dingen recht zu tun, das Recht in allen Dingen zu wahren und zu vertreten, wie auch jedem Euresgleichen (Menschen) zu geben und zu lassen, was ihm gehört.
- 8) Euresgleichen (Mensch) muss jederzeit Billigkeit (Gerechtigkeit) üben, sowohl gegen Freund wie auch gegen Feind, denn ihr müsst jederzeit bereit sein, angemessenen Lohn zu zahlen (in Gerechtigkeit zu handeln), im Handeln redlichen Preis zu fordern und zu geben, wie ihr auch darauf bedacht sein müsst, niemanden zu übervorteilen.
- 9) Wahrlich erbaut (erschafft) die Billigkeit (Gerechtigkeit) eines Euresgleichen (Menschen), wie auch eines Volkes, Glück und Frieden sowie Freiheit und Gleichstimmung (Harmonie), während Unbilligkeit (Ungerechtigkeit) all diese Werte niederreisst.
- 10) Seid allezeit gerecht (verantwortungsvoll) und der Billigkeit (Gerechtigkeit) zugetan und hütet euch vor Nachlässigkeit in der Erfüllung eurer Pflicht jeder Art.
- 11) Zur Billigkeit (Gerechtigkeit) gehört auch, dass ihr euren Eltern und Euresgleichen (Mitmenschen) allgemein gebührende Ehrfurcht (Ehrerbietung) entgegenbringt und dass ihr jedem das Seine gebt, was ihm in Angemessenheit gebührt.
- 12) Billigkeit (Gerechtigkeit) erfordert aber auch Mässigkeit (Bescheidenheit) in allen Dingen, denn wenn ihr in Billigkeit (Gerechtigkeit) handelt, dann pflegt ihr Mässigkeit (Bescheidenheit) im Mass allen dessen, was ihr an Begehren und Wünschen wie auch im Geniessen habt.



- 61) I szczęśliwi są ci spośród was, którzy oddali [zadedykowali] się prawości (sprawiedliwości), ponieważ ich jest praworządność (sumienność) i sprawiedliwe (odpowiedzialne), tak samo jak i wiele szlachetności (walorów).
- 62) I doprawdy, kto spośród was nie jest oddany [zadedykowany] szlachetnościom (walorom) i je prześladowuje, ten prześladowuje także prawdę praw i wytycznych Wytworzenia Wszystkich Rzeczy (Kreacji); a kto prześladowuje prawdę, prześladowuje również prawość (sprawiedliwość) i sprowadza hańbę (wstyd) na nią, jak również uciska (wpływa) tych, którzy znają prawdę, i tych, którzy postępują zgodnie z prawdą, przez prześladowanie i oszczerstwo.



Rozdział 17

- 1) Jeśli się zmobilizujecie i zwróćcie się ku prawdzie praw i wytycznych Wewnętrznego Świata Wszystkich Niebios (Uniwersalnej Świadomości/ Kreacji) oraz będziecie postępować zgodnie z ich wskazaniami (dyrektywami), wówczas poznanie (rozum) i roztropność (intelekt) zawsze dadzą wam słuszny osąd co do tego, co powinniście robić i od czego powinniście się powstrzymać.
- 2) Prawdziwe poznanie (rozum) i roztropność (intelekt) kierują swój wzrok ku prawdzie praw i wytycznych Wewnętrznego Świata Wszystkich Niebios (Uniwersalnej Świadomości/ Kreacji), ponieważ tylko przez nie dana jest skuteczność (energia) całej rzeczywistości (istnienia).
- 3) Doprawdy, życie stawia przed wami podobnymi (ludźmi) każdego dnia nowe zadania i nowe pytania, nowe trudności (problemy) oraz tajemnice, które musicie pokonywać lub zgłębiać (badać) i które zawsze prowadzą was na nowe ścieżki, tak że musicie każdego dnia podejmować nowe decyzje i zawsze na nowo stawiać czoła istnieniu (życiu).
- 4) Aby jednak każda decyzja wypadła prawidłowo i abyście mogli odnieść sukces w słusznym działaniu, pomaga wam w tym wyłącznie poznanie (rozum) i roztropność (intelekt), gdy łączycie się z prawdziwą prawdą, która dowodzi swej mocy we wszystkich rzeczach i we wszystkich decyzjach; bez korzystania z prawdy poznanie (rozum) i roztropność (intelekt) są równie bezwartościowe (bezużyteczne) jak dym ulatniający się w powietrze, ponieważ rzeczywiście poznanie (rozum) i roztropność (intelekt) mogą urzeczywistniać (tworzyć) rzeczy rzeczywistości tylko wtedy, gdy określają prawdę zgodnie z jej słusnością i korzystają z niej w zgodny z prawdą (właściwy) sposób, czy to myśli i wrażenia (uczucia), mowa (słowa) czy działania.
- 5) Jeśli jesteście uważni, to rozpoznacie, że sami sobie przypominacie, aby nigdy nie tracić jej z oczu i nie z waszego wewnętrznego świata (świadomości).
- 6) Jeśli szukacie, to zawsze szukajcie najpierw i aż do końca w prawdzie rzeczywistości, a gdy ją znajdziecie, zawsze zostanie wam dane o wiele więcej, niż szukaliście; dlatego bądźcie mądrzy i łączcie się tylko z prawdą, aby odrzucić wszystko, co jest oszustwem i zwodzeniem, lekkomyślnością i uprzedzeniem, jak również to, co jest przeciwne prawości (sprawiedliwości).
- 7) Prawość (sprawiedliwość), zauważcie, nie jest równa byciu sprawiedliwym (odpowiedzialnym), bo prawość (sprawiedliwość) opiera się na wartości stałej praworządności (bycia wytrwałym w prawie), a ta warunkuje mocną determinację (wolę), by we wszystkich rzeczach robić słusznie, zachowywać i bronić prawa we wszystkich rzeczach, jak również dawać i zostawiać każdemu wam podobnemu (człowiekowi) to, co mu się należy.
- 8) Wam podobny (człowiek) musi zawsze praktykować prawość (sprawiedliwość), zarówno wobec przyjaciela, jak i wroga, gdyż musicie zawsze być gotowi płacić stosowną zapłatę (działać w sprawiedliwości), w handlu żądać i dawać uczciwą cenę, jak również musicie dbać o to, by nikogo nie wyzyskiwać.
- 9) Doprawdy, prawość (sprawiedliwość) jednego wam podobnego (człowieka), jak również narodu, buduje (tworzy) szczęście i pokój, a także wolność i zgodność (harmonię), podczas gdy nieprawość (niesprawiedliwość) niszczy wszystkie te wartości.
- 10) Bądźcie zawsze sprawiedliwi (odpowiedzialni) i oddani [zadedykowani] prawości (sprawiedliwości) oraz strzeżcie się niedbałości w wypełnianiu waszych obowiązków wszelkiego rodzaju.
- 11) Do prawości (sprawiedliwości) należy również, abyście okazywali rodzicom i wam podobnym (współbratym/ innym ludziom) ogólnie należyty szacunek (poszanowanie) oraz dawali każdemu to, co mu się w stosowności należy.
- 12) Prawość (sprawiedliwość) wymaga jednak także umiarkowania (skromności) we wszystkich rzeczach, bo jeśli działacie w prawości (sprawiedliwości), to pielęgnujecie umiarkowanie (skromność) w mierze wszystkiego



- 13) Billigkeit (Gerechtigkeit) und Mässigkeit (Bescheidenheit) müsst ihr euch ebenso selbst zueignen (erschaffen) wie auch die Liebe, das Glück, die Freude und den Frieden, die Freiheit, Gleichstimmung (Harmonie), das Wissen um die Wahrheit und die Weisheit, wie aber auch alles sonstige, was ihr auch immer begehrt.
- 14) Billigkeit (Gerechtigkeit) und Mässigkeit (Bescheidenheit) könnt ihr jedoch nur gewinnen (erlernen), wenn ihr in allen irdischen Dingen und in eurem Leben Mass haltet und nicht ausartet, sondern euch in Rechtschaffenheit (Gewissenhaftigkeit) und im Gerechten (Verantwortungsvollen) durch alle Höhen und Tiefen eures Daseins (Lebens) bewegt, stetig lernt und der wahrheitlichen Wahrheit der Gesetze und Gebote der Innenwelt aller Himmel (Universalbewusstsein/Schöpfung) zugetan und damit verbunden seid.
- 15) Wahrlich, in Euresgleichen (Menschen) bewegen (schaffen) sich mächtige Wirksamkeiten (Energien) und deren Kräfte, die in euch wirken als Beflissenheit (Streben) zur Entfaltung (Evolution), wie aber auch als Bedürfnisse (Notwendigkeiten) und Lustneigungen (Begierden), als Erregungen (Leidenschaften); und all diese Wirksamkeiten (Energien) und deren Kräfte drängen euch mit der Macht des Aussehens (Naturgewalt) dazu, euer Leben zu erhalten, allewegs (egal) wie es sich auch ergibt (gestaltet), also es in jeder Weise bis zum wahren (natürlichen) Ende der Tage (Lebensende) gelebt werden soll, so es nicht selbst durch die eigene Hand, wie auch nicht durch gedungene (angeheuerte) Töter (Mörder), vor der wahren (natürlichen) Zeit des Lebensendes beendet wird; wer aber dem zuwiderhandelt und sich selbst tötet (mordet) oder sich durch gedungene (angeheuerte) Töter (Mörder) aus dem Leben wirft, handelt in Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) wider die das Leben gelobenden (bejahenden) Gesetze und Gebote der Innenwelt aller Himmel (Universalbewusstsein/Schöpfung); und gleichsam gilt es, wenn Töter (Mörder) Bluttaten (Morde/Totschlag) begehen, in welcher Weise das auch immer sei, so in Hass, in Eifersucht, in Rachsucht, in Vergeltungssucht oder in Schlachten (Kriegen) und durch sonstigen Frevel (Terrorismus/Gewalttaten usw.) oder durch Strenge und Züchtigung (Vergewaltigung).
- 16) Die mächtigen Wirksamkeiten (Energien) und deren Kräfte in Euresgleichen (Menschen) drängen euch, dass ihr geachtet und geehrt werden wollt und dass ihr nach allerlei Genüssen strebt, die euch das Dasein (Leben) lebenswert machen, und wahrlich entsteht das aus eurer Kraft des Lebens (Selbsterhaltungstrieb) heraus, wie aber auch aus dem Trieb der Geltung (Geltungstrieb) und dem Trieb des Genusses (Genusstrieb).
- 17) Wahrlich können die Triebe (Instinkte) für euch Euresgleichen (Menschen) viel Gutes bewegen (schaffen), jedoch unbeobachtet (unkontrolliert) wirken sie blind und schiessen aus der Kraft (überborden), richten Unheil an und fallen aus aller Mässigung (Bescheidenheit); also ist darauf Wert zu legen, dass in allen Trieben (Instinkten) und auch sonst in allen Dingen Mässigung (Bescheidenheit) herrscht, denn allein die Mässigung (Bescheidenheit) zügelt eure ungestümen Kräfte.
- 18) Wenn euch das richtige Mass der Mässigung (Bescheidenheit) fehlt, dann entstehen Unmässigkeit, Hass und Eifersucht, wie auch Habsucht und sonstige Sucht jeder Art, Geiz, Hoffart und Ehrsucht sowie Unfrieden, Unfreiheit (Hörigkeit) und Ungleichstimmung (Disharmonie), Schlachten (Kriege) und Gewalttätigkeit.
- 19) Und Mässigung (Bescheidenheit) sollt ihr nicht gleichsetzen mit Demut, denn Mässigung (Bescheidenheit) beruht in Anspruchslosigkeit, Zurückhaltung, Wohlerzogenheit und in Einfachheit, in Nachsicht, Ehrfurcht (Ehrsamkeit) und Geduld; Demut jedoch fordert von Euresgleichen (Menschen) Unterwürfigkeit und Willfährigkeit (willig/würdelos) sowie Ergebenheit (Glauben) und sklavisches Gesinnung (Selbstverleugnung/Selbsterniedrigung/Selbstaufgabe), also ihr euch in Starkmut (mutvoller Stärke) vor jedem Demütigsein hüten sollt, sei es gegenüber Euresgleichen (Mitmenschen) oder gegenüber Göttern, die allesamt nur Dunstbildern (Phantasien) angehören.
- 20) Und so ihr die Demut lasst und ihr euch dem Starkmut (mutvoller Stärke) zuwendet, der die überlegene Kraft ist, dann könnt ihr im Guten nicht erlahmen und alle Hindernisse mutig überwinden.
- 21) Wahrlich, alles Gute und die Erkenntnis der Wahrheit können nur mit überlegener Kraft, so mit Starkmut (mutvoller Stärke) und viel Mühe und durch einen Kampf des Lernens (mit Anstrengung) und mit Tapferkeit errungen werden, doch wenn ihr diese Werte nicht aufbringt, dann kommt ihr nicht ans Ziel.
- 22) Doch das Gute und die Wahrheit dulden keine Gewalt (Terror), also ihr das Reich des Guten und der Wahrheit nicht durch Gewalttätigkeit erreichen könnt, wie auch nicht durch Weichlichkeit und Jämmerlichherzigkeit (Feigheit) und Furcht; und erlahmt (werdet ihr mutlos) ihr auf dem Weg des Lernens, dann erliegt ihr wieder und wieder der Versuchung des Bösen und Ungerechten (Verantwortungslosen).
- 23) Der Starkmut (mutvolle Stärke), die überlegene Kraft, gibt euch die Tapferkeit, mutig das Gute und das Wahre zu verteidigen und in Leid und Prüfung stark zu bleiben.
- 24) Und die Krone (höchstes Mass) des Starkmuts (mutvoller Stärke), der überlegenen Kraft, erreichen alle unter euch, die ihr mutig und stark seid im Erlernen der Wahrheit der Gesetze und Gebote der Innenwelt aller Himmel (Universalbewusstsein/Schöpfung).
- 25) Fehlt euch jedoch der Starkmut (mutvolle Stärke), die überlegene Kraft, die Kraft und der Mut zur Wahrheitsfindung und zur Wahrheit selbst, dann werdet ihr beherrscht von Furcht und Trägheit wie auch von Kleinmut (Mutlosigkeit) und Verzweiflung; wahrlich macht Starkmut (mutvolle Stärke) überlegene Kraft, hochherzig (charakterfest) und grossmütig (edelmütig) wie auch geduldig und ausdauernd.



tego, co macie w pragnieniach i życzeniach, jak również w cieszeniu się.

- 13) Prawość (sprawiedliwość) i umiarkowanie (skromność) musicie sobie przyswajać (tworzyć), tak samo jak miłość, szczęście, radość i pokój, wolność, zgodność (harmonię), wiedzę o prawdzie i mądrość, jak również wszystko inne, czego kiedykolwiek pragniecie.
- 14) Prawość (sprawiedliwość) i umiarkowanie (skromność) możecie jednak zdobyć (nauczyć się) tylko wtedy, gdy zachowujecie miarę we wszystkich ziemskich rzeczach i w waszym życiu oraz nie degenerujecie się, lecz poruszacie się w praworządności (sumienności) i w sprawiedliwości (odpowiedzialności) przez wszystkie wzloty i upadki waszego istnienia (życia), stale się ucząc i będąc oddanymi [zadedykowanymi] rzeczywistej prawdzie praw i wytycznych Wewnętrznego Świata Wszystkich Niebios (Uniwersalnej Świadomości/ Kreacji) oraz z nią połączonymi.
- 15) Doprawdy, w wam podobnych (ludziach) poruszają (tworzą) się potężne siły (energije) i ich moce, które działają w was jako pilność (dążenie) do rozwoju (ewolucji), ale także jako potrzeby (konieczności) i skłonności do przyjemności (pragnienia), jako pobudzenia (pasje); i wszystkie te siły (energije) i ich moce popychają was z mocą natury do zachowania waszego życia, bez względu na to, jak się ono potoczy (uksztaluje), a więc ma być przeżywane w każdy sposób aż do prawdziwego (naturalnego) końca dni (końca życia), o ile nie zostanie zakończone z własnej ręki, ani przez wynajętych zabójców (morderców), przed prawdziwym (naturalnym) czasem końca życia; kto jednak działa wbrew temu i zabija (morduje) siebie samego lub zostaje wyrzucony z życia przez wynajętych zabójców (morderców), działa w żalosnej bojaźliwości (tchórzostwie) przeciw prawom i wytycznym Wewnętrznego Świata Wszystkich Niebios (Uniwersalnej Świadomości/ Kreacji), które afirmują (potwierdzają) życie; i podobnie ma się rzecz, gdy zabójcy (mordercy) popełniają krwawe czyny (morderstwa/ zabójstwa), w jakikolwiek sposób, czy to w nienawiści, w zazdrości, w żądzy zemsty, w żądzy odwetu lub w bitwach (wojnach) i przez inne zbrodnie (terroryzm/ przemoc itp.) lub przez surowość i karanie (gwałt).
- 16) Potężne siły (energije) i ich moce w wam podobnych (ludziach) popychają was, abyście chcieli być szanowani i honorowani oraz dążyli do rozmaitych przyjemności, które robią istnienie (życie) wartym życia, i doprawdy wynika to z waszej siły życia (instynktu samozachowawczego), ale także z popędu do uznania i popędu do przyjemności (rozkoszy).
- 17) Doprawdy, popędy (instynkty) mogą dla wam podobnych (ludzi) przynieść (tworzyć) wiele dobra, jednak nieobserwowane (niekontrolowane) działają ślepo i wybuchają z siłą (przekraczają granice), powodując nieszczęścia i wypadając poza wszelkie umiarkowanie (skromność); dlatego należy kłaść nacisk na to, aby we wszystkich popędach (instynktach) i również w ogóle we wszystkich rzeczach panowało umiarkowanie (skromność), bo tylko umiarkowanie (skromność) poskramia wasze nieokiełznane [porywcze] siły [zapędy, ciągoty itp.].
- 18) Jeśli brakuje wam właściwej miary umiarkowania (skromności), to powstają nieumiarkowanie, nienawiść i zazdrość, jak również chciwość i inne uzależnienia wszelkiego rodzaju, skąpstwo, pycha i żądza sławy, a także niepokój, niewola (poddanie) i niezgodność (dysharmonia), bitwy (wojny) i przemoc.
- 19) I nie utożsamiajcie umiarkowania (skromności) z pokorą, gdyż umiarkowanie (skromność) opiera się na bezprezjonalności, wstrzemięźliwości, dobrym wychowaniu i prostocie, na wyrozumiałości, szacunku (honorowości) i cierpliwości; pokora natomiast wymaga od wam podobnych (ludzi) poddaństwa i uległości (braku godności) oraz oddania (wiary) i niewolniczego nastawienia (zaparcia się siebie/ samoupokorzenia/ samopoświęcenia), dlatego musicie się strzec w harcie (sile odwagi) przed wszelkim upokarzaniem się, czy to wobec wam podobnych (współbratymców/ innych ludzi) czy wobec bogów, którzy wszyscy należą tylko do mglistych obrazów (fantazji).
- 20) A jeśli porzucicie pokorę i zwróćcie się ku hartowi (sile odwagi), która jest siłą nadrzędną, to nie osłabniecie w dobru i będziecie mogli odważnie pokonywać wszystkie przeszkody.
- 21) Doprawdy, wszelkie dobro i poznanie prawdy można zdobyć tylko z nadrzędną siłą, a więc z hartem (siłą odwagi) i z wielkim wysiłkiem oraz poprzez mozolne uczenie się i z dzielnością, lecz jeśli nie wydobędziecie tych wartości, to nie dotrzecie do celu.
- 22) Lecz dobro i prawda nie znoszą żadnej przemocy (terroru), więc nie możecie osiągnąć królestwa dobra i prawdy przez przemoc, jak również nie przez miękkość i żalosną bojaźliwość (tchórzostwo) oraz lek; a jeśli osłabniecie (zostaniecie zniechęceni) na drodze uczenia się, to ulegacie raz po raz pokusie zła i niesprawiedliwości (nieodpowiedzialności).
- 23) Hart (siła odwagi), nadrzędna moc, daje wam dzielność, by odważnie bronić dobra i prawdy oraz pozostawać silnymi w cierpieniu i próbie.
- 24) I koronę (najwyższą miarę) hartu (siły odwagi), nadrzędnej mocy, osiągają wszyscy spośród was, którzy jesteście odważni i silni w uczeniu się prawdy praw i wytycznych Wewnętrznego Świata Wszystkich Niebios (Uniwersalnej Świadomości/ Kreacji).
- 25) Jeśli jednak brakuje wam hartu (siły odwagi), nadrzędnej mocy, siły i odwagi do znalezienia prawdy oraz do samej prawdy, to będziecie opanowani przez lęk i lenistwo, jak również przez małoduszność (zniechęcenie) i rozpacz; doprawdy, hart (siła odwagi), nadrzędna moc, powoduje, że jesteście mocni charakterem i wspaniałomyślni (szlachetni), a także cierpliwi i wytrwali.



Abschnitt 18

- 1) Die wahrheitlich Wahrheitswissenden sind wie glitzernde Sterne am Himmel, denn sie sind der Abglanz der Gesetze und Gebote, wie sie seit Anbeginn aller Entfaltung (Existenz) gegeben sind durch die Urewige (Schöpfung).
- 2) Und die wahrheitlich Wahrheitswissenden und Wahrheitsbefolgenden sind Euresgleichen (Menschen), wie sie auch allen Euresgleichen (Menschheit) mächtige Helfer und Führer auf dem dornenvollen Weg zur Wahrheitsfindung und Wahrheitsbefolgung sind und euch zum Erringen der Lauterkeiten (Tugenden) in bestmöglicher Erlesenheit (Vollwertigkeit) beistehen.
- 3) Und die wahrheitlich Wahrheitswissenden und Wahrheitsbefolgenden unter Euresgleichen (Menschen) sind die Kündler (Propheten), die aus eurer Mitte stammen; und sie besitzen die Lauterkeiten (Tugenden) in guter Weise und üben sie in rechtem Mass.
- 4) Die Kündler sind siegreich über sich selbst, denn sie haben die bösen Kräfte des Ungerechten (Verantwortungslosen) und des Unrechtschaffenen (Gewissenlosen) in sich besiegt und überwunden und als Siegespreis gar viele der Lauterkeiten (Tugenden) errungen; nicht wähen sie sich jedoch über euch gesetzt, sondern messen sich in Mässigkeit (Bescheidenheit) Euresgleichen (Menschen) zu, auf dass ihr in ihnen nicht mehr erkennen (sehen) sollt, als ihr selbst seid.
- 5) Bedenkt jedoch, nicht durch eure Weise der Führung des Lebens (Lebensführung) im Ungerechten (Verantwortungslosen) und im Unrechtschaffenen (Gewissenlosen), wie auch nicht durch Nichtstun und Wohlleben, werden sie zu Kündern (Propheten), sondern nur durch Leid und Schmerz und durch Gefahr werden sie zu dem, wodurch ihre Häupter leuchten (sie im Wahrheitswissen gebildet sind).
- 6) Und wahrlich, nicht jeder unter Euresgleichen (Menschen) kann ein Kündler (Prophet) sein, denn nur der kann sich selbst dazu berufen (wählen), der die Gesetze und Gebote der Urewigen (Schöpfung) in gutem Masse kennt und sie auch im Umfang (umfänglich) halten und befolgen kann.
- 7) Und wenn ihr Euresgleichen (Menschen) dem Kündler (Propheten) nachfolgen wollt, dann müsst ihr euch selbst dazu berufen (wählen) und einen besonderen Weg gehen, auf dem ihr euch von allem Irdischen loschält (befreit), was euch an das Unrechtschaffene (Gewissenlose) und Ungerechte (Verantwortungslose) bindet; das allein ist im Umfang (umfänglich) der Weg der erlesenen (vollendeten) Betrachtung (Kontrolle) der urewigen (schöpferischen) Gesetze und Gebote, woraus wahrliche Liebe und Weisheit und hohes Wissen entstehen, die des wahrheitlichen Kündlers (Propheten) höchstes Gut sind.



Abschnitt 19

- 1) Die Gesetze und Gebote der Urkraft des Lebens (Schöpfung) sind gegeben für alle Geschöpfe (Kreaturen/Schöpfungen/Lebensformen), die aus dem Funken der Eingebung (Idee) der Urkraft des Lebens (Schöpfung) hervorgegangen sind, so also sowohl für die in Erkenntnis (Vernunft) und Klugheit (Verstand) Unbegabten, die da sind die Tiere und alles Getier, das da krecht und fleucht und schwimmt, wie auch für Euresgleichen (Menschen), die ihr der Erkenntnis (Vernunft) und der Klugheit (Verstand) fruchtbar (trächtig/beschlagen) seid und willentlich (bewusst) euer Dasein (Leben) zu lenken (führen) vermögt.
- 2) Indem ihr ins Leben tretet, seid ihr den urkräftigen (schöpferischen) Gesetzen und Geboten eingeordnet, die ihr im Streben nach Höherem (Bewusstseinsevolution) befolgen und daraus wertvollen Nutzen (Erfolg) ziehen sollt, um leichter und unbeschwerlicher zur bestmöglichen Makellosigkeit (Vollendung/Vervollkommnung) zu gelangen.



Rozdział 18

- 1) Ci, którzy prawdziwie znają prawdę, są jak błyszczące gwiazdy na niebie, gdyż są odbłaskiem praw i wytycznych, jak one są dane od początku wszelkiej egzystencji przez Odwieczność (Kreację).
- 2) A ci, którzy prawdziwie znają prawdę i prawdziwie ją stosują, są wam podobnymi (ludźmi), jak również są oni wszystkim wam podobnym (ludzkości) potężnymi pomocnikami i przewodnikami na ciernistej drodze do znalezienia prawdy i jej stosowania, i wspomagają was w zdobyciu szlachetności (walorów) w najlepszej możliwej pełnowartościowości.
- 3) A ci, którzy prawdziwie znają prawdę i prawdziwie ją stosują spośród wam podobnych (ludzi), są ogłaszającymi (prorokami/ nauczycielami prawdy), którzy pochodzą z waszego środka [grona]; i mają oni szlachetności (walory) w dobry sposób oraz praktykują je we właściwej mierze.
- 4) Ogłaszający odnoszą zwycięstwo nad sobą samymi, gdyż pokonali i przezwyciężyli w sobie złe siły niesprawiedliwego (nieodpowiedzialnego) i niepraworządnego (bezsumiennego), a jako nagrodę za zwycięstwo zdobyli bardzo wiele szlachetności (walorów); nie mniemają [zakładają] oni jednak, że są ponad wami, lecz równają się w umiarkowaniu (skromności) wam podobnym (ludziom), abyście w nich nie widzieli niczego więcej, niż sami jesteście.
- 5) Rozważcie jednak, że nie poprzez wasz sposób prowadzenia życia w niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym) i niepraworządnym (bezsumiennym), ani też nie przez bezczynność i beztroskie życie, stają się oni ogłaszającymi (prorokami/ nauczycielami prawdy), lecz tylko poprzez cierpienie i ból oraz przez niebezpieczeństwo stają się tym, przez co ich głowy lśnią (są wykształceni w wiedzy prawdy).
- 6) I doprawdy, nie każdy spośród wam podobnych (ludzi) może być ogłaszającym (prorokiem/ nauczycielem prawdy), gdyż tylko ten może siebie do tego powołać (wybrać/ zobligować), kto zna prawa i wytyczne Odwieczności (Kreacji) w dobrym stopniu i potrafi je przestrzegać oraz stosować w pełnym zakresie.
- 7) A jeśli wy, wam podobni (ludzie), chcecie naśladować ogłaszającego (proroka/ nauczyciela prawdy), to musicie siebie do tego powołać (wybrać/ zobligować) i obrać szczególną drogę, na której odłączycie się (wyzwolicie) od wszystkiego, co ziemskie, co wiąże was z niepraworządnym (bezsumiennym) i niesprawiedliwym (nieodpowiedzialnym); to właśnie jest w pełnym zakresie drogą wybornej (doskonałej) kontemplacji (kontroli) odwiecznych (twórczych) praw i wytycznych, z których rodzi się prawdziwa miłość i mądrość oraz wysoka wiedza, które to są najwyższym dobrem prawdziwego ogłaszającego (proroka/ nauczyciela prawdy).



Rozdział 19

- 1) Prawa i wytyczne Elementarnej Mocy Życia (Kreacji) są nadane dla wszystkich wytworzonych kreacji (istot/ stworzeń/ form życia), które powstały z iskry inspiracji (idei) Elementarnej Mocy Życia (Kreacji), a więc również dla tych, które nie są zaopatrzone w poznanie (racjonalność) i roztropność (intelekt), którymi są zwierzęta i wszelkie stworzenia, które latają, pełzają i pływają, jak również dla ludzi waszego rodzaju (istot ludzkich), którzy są zaopatrzeni w [posiadają] poznanie (racjonalność) i roztropność (intelekt) i którzy są w stanie dobrowolnie (świadomie) kierować swoim życiem.
- 2) Wkraczając w życie, jesteście zintegrowani z elementarnymi (twórczymi) prawami i wytycznymi, według których powinniście postępować w dążeniu do wyższych rzeczy (ewolucji świadomości) i czerpać z nich cenne korzyści (sukces), aby łatwiej i mniej uciążliwie osiągnąć najlepszą możliwą nieskazitelność (doskonałość/ relatywną perfekcję/ względnie pełny rozwój).
- 3) Jeśli jednak jesteście krnąbrni (nierozważni) w odniesieniu do elementarnych (twórczych) praw i wytycznych,